

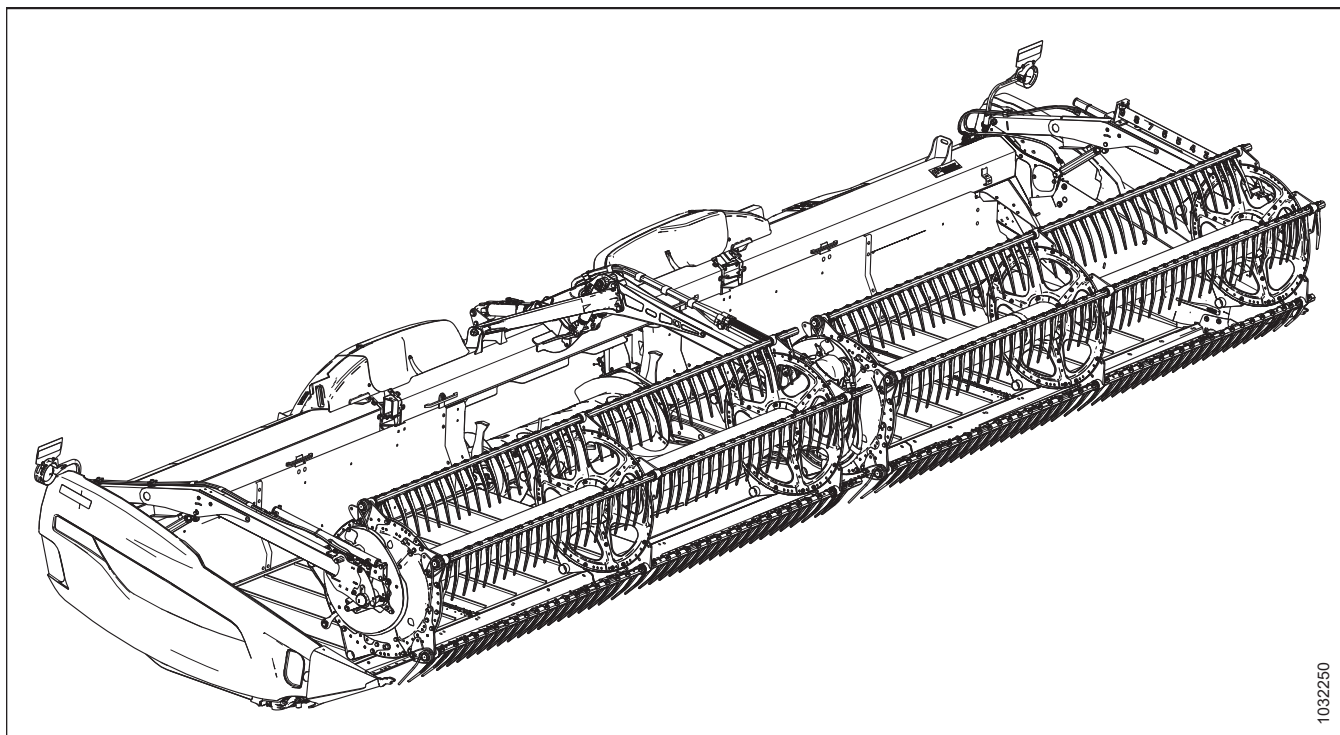
# Серія FD2 Жатка FlexDraper® із модулем копіювання контуру ґрунту FM200

Посібник з експлуатації

MD #262904 Редакція А

Переклад оригінальної інструкції

## Жатка FlexDraper® серії FD2




1032250

Опубліковано: листопад 2024 р

© 2024 MacDon Industries, Ltd.

Інформація, що міститься в цьому документі, базується на відомостях, які доступні та достовірні на момент друку. Компанія MacDon Industries, Ltd. не дає жодних явних або передбачуваних запевнень чи гарантій будь-якого роду щодо інформації, яка міститься у цьому документі. Компанія MacDon Industries, Ltd. залишає за собою право вносити зміни у будь-який час без попередження.

# Декларация відповідності

 <h2 style="margin: 0;">EC Declaration of Conformity</h2>	
<p>[1] <b>MacDon</b>  <b>MacDon Industries Ltd.</b>  <b>680 Moray Street,</b>  <b>Winnipeg, Manitoba, Canada</b>  <b>R3J 3S3</b></p>	<p>[4] As per Shipping Document</p> <p>[5] 22-Apr-24</p> <p>[6] _____  <b>Adrienne Tankeu</b>  <b>Product Integrity</b></p>
<p>[2] Combine Header</p> <p>[3] MacDon FD2 Series</p>	

EN	BG	CZ	DA
<p>We, [1]                      Declare, that the product:                      Machine Type: [2]                      Name &amp; Model: [3]                      Serial Number(s): [4]                      fulfils all the relevant provisions of the Directive 2006/42/EC.                      Harmonized standards used, as referred to in Article 7(2):                      EN ISO 4254-1:2015                      EN ISO 4254-1:2015/A1:2021                      EN ISO 4254-7:2017                      Place and date of declaration: [5]                      Identity and signature of the person empowered to draw up the declaration: [6]                      Name and address of the person authorized to compile the technical file:                      Guillaume Quenot                      General Manager, MacDon Europe GmbH                      Hagenauer Straße 59                      65203 Wiesbaden (Germany)                      gquenot@macdon.com</p>	<p>Ние, [1]                      декларираме, че следният продукт:                      Тип машина: [2]                      Наименование и модел: [3]                      Серийен номер(а) [4]                      отговаря на всички приложими разпоредби на директива 2006/42/ЕО.                      Използвани са следните хармонизирани стандарти според чл. 7(2):                      EN ISO 4254-1:2015                      EN ISO 4254-1:2015/A1:2021                      EN ISO 4254-7:2017                      Място и дата на декларацията: [5]                      Име и подпис на лицето, упълномощено да изготви декларацията: [6]                      Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническия файл:                      Гуillaume Яуенот                      Управител, MacDon Europe GmbH                      Hagenauer Straße 59                      65203 Wiesbaden (Германия)                      gquenot@macdon.com</p>	<p>My, [1]                      Prohláštujeme, že produkt:                      Typ zařízení: [2]                      Název a model: [3]                      Sériové(á) číslo(a): [4]                      splňuje všechna relevantní ustanovení směrnice 2006/42/EC.                      Byly použity harmonizované standardy, jak je uvedeno v článku 7(2):                      EN ISO 4254-1:2015                      EN ISO 4254-1:2015/A1:2021                      EN ISO 4254-7:2017                      Místo a datum prohlášení: [5]                      Identita a podpis osoby oprávněné k vydání prohlášení: [6]                      Jméno a adresa osoby oprávněné k vyplnění technického souboru:                      Guillaume Quenot                      generální ředitel, MacDon Europe GmbH                      Hagenauer Straße 59                      65203 Wiesbaden (Německo)                      gquenot@macdon.com</p>	<p>Vi, [1]                      erklærer, at produktet:                      Maskintype [2]                      Navn og model: [3]                      Serienummer (-numre): [4]                      Opfylder alle bestemmelser i direktiv 2006/42/EF.                      Anvendte harmoniserede standarder, som henviser til i paragraf 7(2):                      EN ISO 4254-1:2015                      EN ISO 4254-1:2015/A1:2021                      EN ISO 4254-7:2017                      Sted og dato for erklæringen: [5]                      Identitet på og underskrift fra den person, som er bemyndiget til at udarbejde erklæringen: [6]                      Navn og adresse på den person, som er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:                      Guillaume Quenot                      Direktør, MacDon Europe GmbH                      Hagenauer Straße 59                      D-65203 Wiesbaden (Tyskland)                      gquenot@macdon.com</p>

DE	ES	ET	FR
<p>Wir, [1]                      Erklären hiermit, dass das Produkt:                      Maschinentyp: [2]                      Name &amp; Modell: [3]                      Seriennummer (n): [4]                      alle relevanten Vorschriften der Richtlinie 2006/42/EG erfüllt.                      Harmonisierte Standards wurden, wie in folgenden Artikeln angegeben, verwendet 7(2):                      EN ISO 4254-1:2015                      EN ISO 4254-1:2015/A1:2021                      EN ISO 4254-7:2017                      Ort und Datum der Erklärung: [5]                      Name und Unterschrift der Person, die dazu befugt ist, die Erklärung auszustellen: [6]                      Name und Anschrift der Person, die dazu berechtigt ist, die technischen Unterlagen zu erstellen:                      Guillaume Quenot                      General Manager, MacDon Europe GmbH                      Hagenauer Straße 59                      65203 Wiesbaden                      gquenot@macdon.com</p>	<p>Nosotros [1]                      declaramos que el producto:                      Tipo de máquina: [2]                      Nombre y modelo: [3]                      Números de serie: [4]                      cumple con todas las disposiciones pertinentes de la directriz 2006/42/EC.                      Se utilizaron normas armonizadas, según lo dispuesto en el artículo 7(2):                      EN ISO 4254-1:2015                      EN ISO 4254-1:2015/A1:2021                      EN ISO 4254-7:2017                      Lugar y fecha de la declaración: [5]                      Identidad y firma de la persona facultada para dar redactar la declaración: [6]                      Nombre y dirección de la persona autorizada para elaborar el expediente técnico:                      Guillaume Quenot                      Gerente general - MacDon Europe GmbH                      Hagenauer Straße 59                      65203 Wiesbaden (Alemania)                      gquenot@macdon.com</p>	<p>Meie, [1]                      deklareerime, et toode                      Seadme tüüp: [2]                      Nimi ja mudel: [3]                      Seerianumbrid: [4]                      vastab kõigile direktiivi 2006/42/EÜ asjakohastele sätetele.                      Kasutatud on järgnevald harmoniseeritud standardeid, millele on viidatud ka punktis 7(2):                      EN ISO 4254-1:2015                      EN ISO 4254-1:2015/A1:2021                      EN ISO 4254-7:2017                      Deklaratsiooni koht ja kuupäev: [5]                      Deklaratsiooni koostamiseks volitatud isiku nimi ja allkiri: [6]                      Tehnilise dokumendi koostamiseks volitatud isiku nimi ja aadress:                      Guillaume Quenot                      Peadirektor, MacDon Europe GmbH                      Hagenauer Straße 59                      65203 Wiesbaden (Saksamaa)                      gquenot@macdon.com</p>	<p>Nous soussignés, [1]                      Déclarons que le produit :                      Type de machine : [2]                      Nom et modèle : [3]                      Numéro(s) de série : [4]                      Est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la directive 2006/42/EC.                      Utilisation des normes harmonisées, comme indiqué dans l'Article 7(2):                      EN ISO 4254-1:2015                      EN ISO 4254-1:2015/A1:2021                      EN ISO 4254-7:2017                      Lieu et date de la déclaration : [5]                      Identité et signature de la personne ayant reçu le pouvoir de rédiger cette déclaration : [6]                      Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique :                      Guillaume Quenot                      Directeur général, MacDon Europe GmbH                      Hagenauer Straße 59                      65203 Wiesbaden (Allemagne)                      gquenot@macdon.com</p>

# EC Declaration of Conformity

IT	HU	LT	LV
<p>Noi, [1] Dichiaro che il prodotto: Tipo di macchina: [2] Nome e modello: [3] Numero(i) di serie: [4] soddisfa tutte le disposizioni rilevanti della direttiva 2006/42/CE.  Utilizzo degli standard armonizzati, come indicato nell'Articolo 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Luogo e data della dichiarazione: [5] Nome e firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione: [6]  Nome e persona autorizzata a compilare il file tecnico: Guillaume Quenot General Manager, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Germania) gquenot@macdon.com</p>	<p>Mi, [1] Ezennel kijelentjük, hogy a következő termék: Gép típusa: [2] Név és modell: [3] Szériaszám(ok): [4] teljesíti a következő irányelv összes vonatkozó előírásait: 2006/42/EK.  Az alábbi harmonizált szabványok kerültek alkalmazásra a 7(2) cikkely szerint: EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  A nyilatkozattétel ideje és helye: [5] Azon személy kiléte és aláírása, aki jogosult a nyilatkozat elkészítésére: [6]  Azon személy neve és aláírása, aki felhatalmazott a műszaki dokumentáció összeállítására: Guillaume Quenot Vezérigazgató, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Németország) gquenot@macdon.com</p>	<p>Mes, [1] Pareiškiami, kad šis produktas: Mašinos tipas: [2] Pavadinimas ir modelis: [3] Serijos numeris (-iai): [4] atitinka taikomus reikalavimus pagal Direktyvą 2006/42/EB.  Naudojami harmonizuoti standartai, kai nurodoma straipsnyje 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Deklaracijos vieta ir data: [5] Asmens tapatybės duomenys ir parašas asmens, įgaliojoto sudaryti šią deklaraciją: [6]  Vardas ir pavardė asmens, kuris įgaliojato sudaryti šį techninį failą: Guillaume Quenot Generalinis direktorius, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Vokietija) gquenot@macdon.com</p>	<p>Mēs, [1] Deklarējam, ka produkts: Mašīnas tips: [2] Nosaukums un modelis: [3] Sērijas numurs(-i): [4] Atbilst visām būtiskajām Direktīvas 2006/42/EK prasībām.  Piemēroti šādi saskaņotie standarti, kā minēts 7. panta 2. punktā: EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Deklarācijas parakstīšanas vieta un datums: [5] Tās personas vārds, uzvārds un paraksts, kas ir pilnvarota sagatavot šo deklarāciju: [6]  Tās personas vārds, uzvārds un adrese, kas ir pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: Guillaume Quenot Generāldirektors, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Vācija) gquenot@macdon.com</p>
<p>Wij, [1] Verklaren dat het product: Machinetype: [2] Naam en model: [3] Serienummer(s): [4] voldoet aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EC.  Geharmoniseerde normen toegepast, zoals vermeld in Artikel 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Plaats en datum van verklaring: [5] Naam en handtekening van de bevoegde persoon om de verklaring op te stellen: [6]  Naam en adres van de geautoriseerde persoon om het technisch dossier samen te stellen: Guillaume Quenot Algemeen directeur, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Duitsland) gquenot@macdon.com</p>	<p>My niżej podpisani, [1] Oświadczamy, że produkt: Typ urządzenia: [2] Nazwa i model: [3] Numer serjyny/numery serjyne: [4] spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy 2006/42/WE.  Zastosowaliśmy następujące (zharmonizowane) normy zgodnie z artykułem 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Data i miejsce oświadczenia: [5] Imię i nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej do przygotowania deklaracji: [6]  Imię i nazwisko oraz adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: Guillaume Quenot Dyrektor generalny, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Niemcy) gquenot@macdon.com</p>	<p>Nós, [1] Declarámos, que o produto: Tipo de máquina: [2] Nome e Modelo: [3] Número(s) de Série: [4] cumpre todas as disposições relevantes da Directiva 2006/42/CE.  Normas harmonizadas aplicadas, conforme referido no Artigo 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Local e data da declaração: [5] Identidade e assinatura da pessoa autorizada a elaborar a declaração: [6]  Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico: Guillaume Quenot Gerente Geral, MacDon Europa Ltda. Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Alemanha) gquenot@macdon.com</p>	<p>Noi, [1] Declarăm, că următorul produs: Tipul mașinii: [2] Denumirea și modelul: [3] Număr (numere) serie: [4] corespunde tuturor dispozițiilor esențiale ale directivei 2006/42/EC.  Au fost aplicate următoarele standarde armonizate conform articolului 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Data și locul declarației: [5] Identitatea și semnătura persoanei împuternicite pentru întocmirea declarației: [6]  Numele și semnătura persoanei autorizate pentru întocmirea cărții tehnice: Guillaume Quenot Manager General, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Germania) gquenot@macdon.com</p>
<p>Mi, [1] Izjavljujem da proizvod Tip mašine: [2] Naziv i model: [3] Serijski broj(ovi): [4] Ispunjava sve relevantne odredbe direktive 2006/42/EC.  Korišćeni su usklađeni standardi kao što je navedeno u članku 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Datum i mesto izdavanja deklaracije: [5] Identitet i potpis lica ovlašćenog za sastavljanje deklaracije: [6]  Ime i adresa osobe ovlašćene za sastavljanje tehničke datoteke: Guillaume Quenot Generalni direktor, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Nemačka) gquenot@macdon.com</p>	<p>Mi, [1] Intyggar att produkten: Maskintyp: [2] Namn och modell: [3] Serienummer: [4] uppfyller alla relevanta villkor i direktivet 2006/42/EG.  Harmoniserade standarder används, såsom anges i artikel 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Plats och datum för intyget: [5] Identitet och signatur för person med befogenhet att upprätta intyget: [6]  Namn och adress för person behörig att upprätta den tekniska dokumentationen: Guillaume Quenot Administrativ chef, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Tyskland) gquenot@macdon.com</p>	<p>Mi, [1] izjavljamo, da izdelek: Vrsta stroja: [2] Ime in model: [3] Serijska/-e številka/-e: [4] ustreza vsem zadevnim določbam Direktive 2006/42/ES.  Uporabljeni usklajeni standardi, kot je navedeno v členu 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Kraj in datum izjave: [5] Istovetnost in podpis osebe, opolnomočene za pripravo izjave: [6]  Ime in naslov osebe, pooblaščenega za pripravo tehnične datoteke: Guillaume Quenot Generalni direktor, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Nemčija) gquenot@macdon.com</p>	<p>My, [1] týmto prehlasujeme, že tento výrobok: Typ zariadenia: [2] Názov a model: [3] Výrobné číslo: [4] splňa príslušné ustanovenia a základné požiadavky smernice č. 2006/42/ES.  Použitie harmonizované normy, ktoré sa uvádzajú v článku č. 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Miesto a dátum prehlásenia: [5] Meno a podpis osoby oprávnenej vypracovať toto prehlásenie: [6]  Meno a adresa osoby oprávnenej zostaviť technický súbor: Guillaume Quenot Generálny riaditeľ MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Nemecko) gquenot@macdon.com</p>



# EC Declaration of Conformity

[1] **MacDon**

MacDon Industries Ltd.  
680 Moray Street,  
Winnipeg, Manitoba, Canada  
R3J 3S3

[4] As per Shipping Document

[5] 22-Apr-24

[2] Float Module

[6] \_\_\_\_\_

Adrienne Tankeu  
Product Integrity

[3] MacDon FM200

EN	BG	CZ	DA
<p>We, [1] Declare, that the product: Machine Type: [2] Name &amp; Model: [3] Serial Number(s): [4] fulfils all the relevant provisions of the Directive 2006/42/EC. Harmonized standards used, as referred to in Article 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017 Place and date of declaration: [5] Identity and signature of the person empowered to draw up the declaration: [6] Name and address of the person authorized to compile the technical file: Guillaume Quenot General Manager, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Germany) gquenot@macdon.com</p>	<p>Ние, [1] декларираме, че следният продукт: Тип машина: [2] Наименование и модел: [3] Сериен номер(а) [4] отговаря на всички приложими разпоредби на директива 2006/42/ЕО. Използвани са следните хармонизирани стандарти според чл. 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017 Място и дата на декларацията: [5] Име и подпис на лицето, упълномощено да изготви декларацията: [6] Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническия файл: Гуиillaume Яуенот Управител, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Германия) gquenot@macdon.com</p>	<p>My, [1] Prohlašujeme, že produkt: Typ zařízení: [2] Název a model: [3] Sériové(á) číslo(a): [4] splňuje všechna relevantní ustanovení směrnice 2006/42/EC. Byly použity harmonizované standardy, jak je uvedeno v článku 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017 Místo a datum prohlášení: [5] Identita a podpis osoby oprávněné k vydání prohlášení: [6] Jméno a adresa osoby oprávněné k vyplnění technického souboru: Guillaume Quenot generální ředitel, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Německo) gquenot@macdon.com</p>	<p>Vi, [1] erklærer, at produktet: Maskintype [2] Navn og model: [3] Serienummer (-numre): [4] Opfylder alle bestemmelser i direktiv 2006/42/EF. Anvendte harmoniserede standarder, som henviser til i paragraf 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017 Sted og dato for erklæringen: [5] Identitet på og underskrift fra den person, som er bemyndiget til at udarbejde erklæringen: [6] Navn og adresse på den person, som er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil: Guillaume Quenot Direktør, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 D-65203 Wiesbaden (Tyskland) gquenot@macdon.com</p>

DE	ES	ET	FR
<p>Wir, [1] Erklären hiermit, dass das Produkt: Maschinentyp: [2] Name &amp; Modell: [3] Seriennummer (n): [4] alle relevanten Vorschriften der Richtlinie 2006/42/EG erfüllt. Harmonisierte Standards wurden, wie in folgenden Artikeln angegeben, verwendet 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017 Ort und Datum der Erklärung: [5] Name und Unterschrift der Person, die dazu befugt ist, die Erklärung auszustellen: [6] Name und Anschrift der Person, die dazu berechtigt ist, die technischen Unterlagen zu erstellen: Guillaume Quenot General Manager, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden gquenot@macdon.com</p>	<p>Nosotros [1] declaramos que el producto: Tipo de máquina: [2] Nombre y modelo: [3] Números de serie: [4] cumple con todas las disposiciones pertinentes de la directriz 2006/42/EC. Se utilizaron normas armonizadas, según lo dispuesto en el artículo 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017 Lugar y fecha de la declaración: [5] Identidad y firma de la persona facultada para draw redactar la declaración: [6] Nombre y dirección de la persona autorizada para elaborar el expediente técnico: Guillaume Quenot Gerente general - MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Alemania) gquenot@macdon.com</p>	<p>Meie, [1] deklareerime, et toode Seadme tüüp: [2] Nimi ja mudel: [3] Seerianumbriid: [4] vastab kõigile direktiivi 2006/42/EÜ asjakohastele sätetele. Kasutatud on järgnevaid harmoniseeritud standardeid, millele on viidatud ka punktis 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017 Deklaratsiooni koht ja kuupäev: [5] Deklaratsiooni koostamiseks volitatud isiku nimi ja allkiri: [6] Tehnilise dokumendi koostamiseks volitatud isiku nimi ja aadress: Guillaume Quenot Peadirektor, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Saksamaa) gquenot@macdon.com</p>	<p>Nous soussignés, [1] Déclarons que le produit : Type de machine : [2] Nom et modèle : [3] Numéro(s) de série : [4] Est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la directive 2006/42/EC. Utilisation des normes harmonisées, comme indiqué dans l'Article 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017 Lieu et date de la déclaration : [5] Identité et signature de la personne ayant reçu le pouvoir de rédiger cette déclaration : [6] Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique : Guillaume Quenot Directeur général, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Allemagne) gquenot@macdon.com</p>

# EC Declaration of Conformity

<p style="text-align: center;"><b>IT</b></p> <p>Noi, [1] Dichiaro che il prodotto: Tipo di macchina: [2] Nome e modello: [3] Numero(i) di serie: [4] soddisfa tutte le disposizioni rilevanti della direttiva 2006/42/CE.  Utilizzo degli standard armonizzati, come indicato nell'Articolo 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Luogo e data della dichiarazione: [5] Nome e firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione: [6]  Nome e persona autorizzata a compilare il file tecnico: Guillaume Quenot General Manager, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Germania) gquenot@macdon.com</p>	<p style="text-align: center;"><b>HU</b></p> <p>Mi, [1] Ezennel kijelentjük, hogy a következő termék: Gép típusa: [2] Név és modell: [3] Szériaszám(ok): [4] teljesíti a következő irányelv összes vonatkozó előírásait: 2006/42/EK.  Az alábbi harmonizált szabványok kerültek alkalmazásra a 7(2) cikkely szerint: EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  A nyilatkozattétel ideje és helye: [5] Azon személy kiléte és aláírása, aki jogosult a nyilatkozat elkészítésére: [6]  Azon személy neve és aláírása, aki felhatalmazott a műszaki dokumentáció összeállítására: Guillaume Quenot Vezérigazgató, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Németország) gquenot@macdon.com</p>	<p style="text-align: center;"><b>LT</b></p> <p>Mes, [1] Pareiškiami, kad šis produktas: Mašinos tipas: [2] Pavadinimas ir modelis: [3] Serijos numeris (-iai): [4] atitinka taikomus reikalavimus pagal Direktyvą 2006/42/EB.  Naudojami harmonizuoti standartai, kai nurodoma straipsnyje 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Deklaracijos vieta ir data: [5] Asmens tapatybės duomenys ir parašas asmens, įgaliojoto sudaryti šią deklaraciją: [6]  Vardas ir pavardė asmens, kuris įgaliojato sudaryti šį techninį failą: Guillaume Quenot Generalinis direktorius, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Vokietija) gquenot@macdon.com</p>	<p style="text-align: center;"><b>LV</b></p> <p>Mēs, [1] Deklarējam, ka produkts: Mašīnas tips: [2] Nosaukums un modelis: [3] Sērijas numurs(-i): [4] Atbilst visām būtiskajām Direktīvas 2006/42/EK prasībām.  Piemēroti šādi saskaņotie standarti, kā minēts 7. panta 2. punktā: EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Deklarācijas parakstīšanas vieta un datums: [5] Tās personas vārds, uzvārds un paraksts, kas ir pilnvarota sagatavot šo deklarāciju: [6]  Tās personas vārds, uzvārds un adrese, kas ir pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: Guillaume Quenot Generāldirektors, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Vācija) gquenot@macdon.com</p>
<p style="text-align: center;"><b>NL</b></p> <p>Wij, [1] Verklaren dat het product: Machinetype: [2] Naam en model: [3] Serienummer(s): [4] voldoet aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EC.  Geharmoniseerde normen toegepast, zoals vermeld in Artikel 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Plaats en datum van verklaring: [5] Naam en handtekening van de bevoegde persoon om de verklaring op te stellen: [6]  Naam en adres van de geautoriseerde persoon om het technisch dossier samen te stellen: Guillaume Quenot Algemeen directeur, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Duitsland) gquenot@macdon.com</p>	<p style="text-align: center;"><b>PO</b></p> <p>My niżej podpisani, [1] Oświadczamy, że produkt: Typ urządzenia: [2] Nazwa i model: [3] Numer serjnyj/numery serjnye: [4] spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy 2006/42/WE.  Zastosowaliśmy następujące (zharmonizowane) normy zgodnie z artykułem 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Data i miejsce oświadczenia: [5] Imię i nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej do przygotowania deklaracji: [6]  Imię i nazwisko oraz adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: Guillaume Quenot Dyrektor generalny, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Niemcy) gquenot@macdon.com</p>	<p style="text-align: center;"><b>PT</b></p> <p>Nós, [1] Declaramos, que o produto: Tipo de máquina: [2] Nome e Modelo: [3] Número(s) de Série: [4] cumpre todas as disposições relevantes da Directiva 2006/42/CE.  Normas harmonizadas aplicadas, conforme referido no Artigo 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Local e data da declaração: [5] Identidade e assinatura da pessoa autorizada a elaborar a declaração: [6]  Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico: Guillaume Quenot Gerente Geral, MacDon Europa Ltda. Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Alemanha) gquenot@macdon.com</p>	<p style="text-align: center;"><b>RO</b></p> <p>Noi, [1] Declarăm, că următorul produs: Tipul mașinii: [2] Denumirea și modelul: [3] Număr (numere) serie: [4] corespunde tuturor dispozițiilor esențiale ale directivei 2006/42/EC.  Au fost aplicate următoarele standarde armonizate conform articolului 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Data și locul declarației: [5] Identitatea și semnătura persoanei împuternicite pentru întocmirea declarației: [6]  Numele și semnătura persoanei autorizate pentru întocmirea cărții tehnice: Guillaume Quenot Manager General, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Germania) gquenot@macdon.com</p>
<p style="text-align: center;"><b>SR</b></p> <p>Mi, [1] Izjavljujem da proizvod Tip mašine: [2] Naziv i model: [3] Serijski broj(ovi): [4] Ispunjava sve relevantne odredbe direktive 2006/42/EC.  Korišćeni su usklađeni standardi kao što je navedeno u članu 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Datum i mesto izdavanja deklaracije: [5] Identitet i potpis lica ovlašćenog za sastavljanje deklaracije: [6]  Ime i adresa osobe ovlašćene za sastavljanje tehničke datoteke: Guillaume Quenot Generalni direktor, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Nemačka) gquenot@macdon.com</p>	<p style="text-align: center;"><b>SV</b></p> <p>Mi, [1] Intyggar att produkten: Maskintyp: [2] Namn och modell: [3] Serienummer: [4] uppfyller alla relevanta villkor i direktivet 2006/42/EG.  Harmoniserade standarder används, såsom anges i artikel 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Plats och datum för intyget: [5] Identitet och signatur för person med befogenhet att upprätta intyget: [6]  Namn och adress för person behörig att upprätta den tekniska dokumentationen: Guillaume Quenot Administrativ chef, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Tyskland) gquenot@macdon.com</p>	<p style="text-align: center;"><b>SL</b></p> <p>Mi, [1] izjavljam, da izdelek: Vrsta stroja: [2] Ime in model: [3] Serijska/-e številka/-e: [4] ustreza vsem zadevnim določbam Direktive 2006/42/ES.  Uporabljeni usklajeni standardi, kot je navedeno v členu 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Kraj in datum izjave: [5] Istovetnost in podpis osebe, opolnomočene za pripravo izjave: [6]  Ime in naslov osebe, pooblaščenega za pripravo tehnične datoteke: Guillaume Quenot Generalni direktor, MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Nemčija) gquenot@macdon.com</p>	<p style="text-align: center;"><b>SK</b></p> <p>My, [1] týmto prehlasujem, že tento výrobok: Typ zariadenia: [2] Názov a model: [3] Výrobné číslo: [4] spĺňa príslušné ustanovenia a základné požiadavky smernice č. 2006/42/ES.  Použitie harmonizované normy, ktoré sa uvádzajú v článku č. 7(2): EN ISO 4254-1:2015 EN ISO 4254-1:2015/A1:2021 EN ISO 4254-7:2017  Miesto a dátum prehlásenia: [5] Meno a podpis osoby oprávnenej vypracovať toto prehlásenie: [6]  Meno a adresa osoby oprávnenej zostaviť technický súbor: Guillaume Quenot Generálny riaditeľ MacDon Europe GmbH Hagenauer Straße 59 65203 Wiesbaden (Nemecko) gquenot@macdon.com</p>



## UK Declaration of Conformity

[1] **MacDon**

MacDon Industries Ltd.  
680 Moray Street,  
Winnipeg, Manitoba, Canada  
R3J 3S3

[4] As per Shipping Document

[5] 22-Apr-24

[2] Combine Header

[6] \_\_\_\_\_

[3] MacDon FD2 Series

Adrienne Tankeu  
Product Integrity

We, [1]

Declare, that the product:

Machine Type: [2]

Name & Model: [3]

Serial Number(s): [4]

fulfills all relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Designated standards used are :

EN ISO 4254-1:2015

EN ISO 4254-1:2015/A1:2021

EN ISO 4254-7:2017

Place and date of declaration: [5]

Identity and signature of the person empowered to draw up the declaration: [6]

**UK  
CA**

## UK Declaration of Conformity

[1] **MacDon**  
MacDon Industries Ltd.  
680 Moray Street,  
Winnipeg, Manitoba, Canada  
R3J 3S3

[2] Float Module

[3] MacDon FM200

[4] As per Shipping Document

[5] 22-Apr-24

[6] \_\_\_\_\_  
Adrienne Tankeu  
Product Integrity

We, [1]

Declare, that the product:

Machine Type: [2]

Name & Model: [3]

Serial Number(s): [4]

fulfills all relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Designated standards used are :

EN ISO 4254-1:2015

EN ISO 4254-1:2015/A1:2021

EN ISO 4254-7:2017

Place and date of declaration: [5]

Identity and signature of the person empowered to draw up the declaration: [6]



## Вступ

У цьому навчальному посібнику міститься інформація про жатку FlexDraper® серії FD2 і модуль копіювання контуру ґрунту FM200. Використовуйте його разом із посібником з експлуатації комбайна.

### **Ваша машина**

Жатку FlexDraper® серії FD2 розроблено спеціально для роботи в будь-яких умовах прямого різання — на ґрунті або над ним — із використанням триелементної гнучкої рами для точного повторення контурів ґрунту. Для сумісних комбайнів модуль копіювання контуру ґрунту FM200 забезпечує просте приєднання до жатки FlexDraper® серії FD2.

Під час підготовки машини до роботи або виконання регулювань керуйтеся всіма документами MacDon, що містять рекомендовані налаштування обладнання. Невиконання цієї вимоги може негативно позначитися на експлуатаційних характеристиках обладнання й терміні його служби, а також призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

### **Ваша гарантія**

Компанія MacDon надає гарантію на свою продукцію за умов належної експлуатації й обслуговування придбаного обладнання відповідно до вимог цього посібника. Дилер має передати покупцеві екземпляр документа про умови надання обмеженої гарантії на продукцію компанії MacDon Industries. Гарантія втрачає чинність, якщо обладнання зазнало шкоди за таких умов:

- аварія;
- неправильна експлуатація;
- неналежне поводження;
- неправильне або недоброросівське технічне обслуговування;
- експлуатація обладнання в ненормальний або непередбачений спосіб;
- недотримання інструкцій виробника під час експлуатації машини, обладнання, вузлів або частин.

### **Ваш посібник**

**Перед експлуатацією уважно прочитайте весь наведений матеріал.**

Використовуйте цей посібник як перше джерело інформації про машину. За умов дотримання інструкцій жатка служитиме довгі роки.

У цьому документі застосовано наведені нижче ухвалені правила.

- Права й ліва сторони визначаються за положенням оператора. Передня частина жатки повернута до стебел рослин; задньою частиною жатка кріпиться до модуля копіювання контуру ґрунту та комбайна.
- Якщо не зазначено інше, застосовуються стандартні значення моменту затягування, наведені в главі [7.1](#) *Характеристики моменту затягування, стор. 539*.

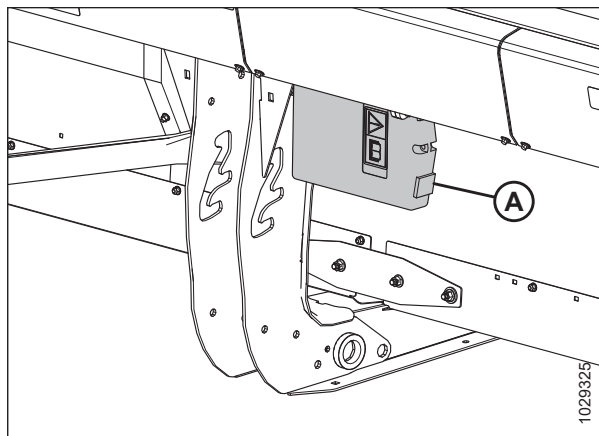
Потрібну інформацію в цьому посібнику можна знайти за допомогою змісту й покажчика. Перегляньте зміст, щоб ознайомитися зі способом упорядкування інформації.

Тримайте цей посібник під рукою і передавайте його новим операторам та власникам. Ящик (А) для зберігання посібника розташовано позаду жатки, за правою зовнішньою стійкою.

**ПРИМІТКА:**

Стежте за оновленням документів компанії MacDon. Найновіші версії та всі доступні переклади можна завантажити з нашого сайту ([www.macdon.com](http://www.macdon.com)) або з порталу для дилерів (<https://portal.macdon.com>) (потрібно ввести дані для входу).

Якщо знадобиться допомога, інформація або додаткові копії цього посібника, зверніться до дилера MacDon.



**Рисунок 1: Місце зберігання посібника**

Цей посібник доступний такими мовами:

- Болгарська
- Чеська
- Данська
- Англійська
- Естонська
- Французька
- Німецька
- Угорська
- Італійська
- Латвійська
- Литовська
- Польська
- Португальська
- Румунська
- Російська
- Іспанська
- Шведська
- Українська

## Короткий огляд змін

Нижче наведено список основних змін порівняно з попередньою версією цього документа.

Розділ	Короткий огляд змін	Тільки для внутрішнього використання
<i>Декларація відповідності, стор. i</i>	Оновлено документи, пов'язані з декларацією відповідності для моделей 2025 року.	Технічні публікації
<i>1.6 Заходи безпеки під час зварювання, стор. 7</i>	Додано інформацію про від'єднання джгута швидкості полотна від модульної гідравлічної системи.	Підтримка продукту
<i>1.9 Розташування наклейок із попереджувальними знаками, стор. 11</i>	Оновлено розміщення наклейки «Прочитайте посібник / небезпека розприскування рідини».	ECN 65051
<i>2.2 Технічні характеристики продукту, стор. 28</i>	Оновлено розрахункову вагу жатки та додано FD261 до технічних характеристик.	Технічні публікації
<i>Приєднання жатки до комбайна Case IH, стор. 69</i>	Відредаговано процедуру для комбайнів AF11.	Проектно-конструкторські роботи
—	Відредаговано процедуру для комбайнів CR11.	Проектно-конструкторські роботи
<i>3.7.3 Оптимізація жатки для прямого комбайнування канולי, стор. 91</i>	Додано перехресне посилання для перевірки/налаштування зазору між шнеком і піддоном.	Підтримка продукту
<i>Зміна конфігурації пружини модуля копіювання контуру ґрунту — важелі модуля копіювання контуру ґрунту з двома отворами, стор. 151</i>	Додано розділювачі культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту до діаграми калькулятора ваги.	Підтримка продукту
<i>Установлення гнучкого обмежувача вигину, стор. 161</i>	Виправлено помилку, через яку пластина обмежувача перебувала в неправильному положенні.	Технічні публікації
<i>3.9.10 Інформація про швидкість ножа, стор. 173</i>	Додано інформацію про швидкість ножа для FD261.	Технічні публікації
<i>Конфігурація з коротким протиріжучим пальцем на жатках з подвійним ножом — всі, крім FD241 і FD261, стор. 371</i>	Додано FD261.	Технічні публікації
<i>Конфігурація з коротким протиріжучим пальцем на жатках з подвійним ножом — FD241 і FD261, стор. 372</i>	Додано FD261.	Технічні публікації
<i>4.10.7 Перевірка відривних гачків, стор. 411</i>	Змінено назву гачків, які використовуються для приєднання модуля FM200 до жатки: з гачків «тримачі з'єднувального елемента» на «відривні гаки».	Підтримка продукту
<i>4.12.3 Регулювання висоти деки бокового полотна, стор. 419</i>	Додано FD261.	Технічні публікації

Розділ	Короткий огляд змін	Тільки для внутрішнього використання
<i>Регулювання зазора між мотовилом і ножовим брусом, стор. 441</i>	Додано примітку та посилання про видалення повітря із системи підйому мотовила.	ECN 65213
<i>4.13.4 Видалення повітря з гідравлічної системи підйому мотовила, стор. 445</i>	Додано процедуру.	ECN 65213
<i>4.14.4 Датчик швидкості мотовила, стор. 475</i>	Додано таблицю сумісності комбайнів.	ECN 65347
<i>Заміна датчика швидкості мотовила, стор. 475</i>	Додано нову мультибрендову процедуру заміни датчика швидкості обертання мотовила й видалено застарілі процедури.	ECN 65347
<i>4.17.3 Зміна положення вертикального ножа VertiBlade™, стор. 501</i>	Оновлено процедуру.	ECN 65405
<i>5.1.5 Верхній поперечний шнек повної довжини, стор. 509</i>	Додано номер комплекту для верхнього поперечного шнека (додаткове обладнання).	ECN 64892
—	Вилучено опис прутків кінцевого дефлектора (додаткове обладнання), оскільки вони використовуються тільки для налаштованих для бокової подачі жаток косарки.	Підтримка продукту
<i>5.3.5 Комплект подовжувача для гідравлічного бака, стор. 516</i>	Оновлено додатковий пакет; В7542 був В6057.	ECN 64693
<i>5.4.10 Комплект ліхтарів для підсвічування стерні, стор. 523</i>	Оновлено інформацію про пакет.	ECN 65052
Внутрішня сторона задньої обкладинки	Виправлено помилки в назвах виробів.	Технічні публікації
—	Додано відсутні сумісні моделі комбайнів: Комбайни Case серії 160 і 260	Підтримка продукту

## Записування Модель і серійний номер

Запишіть номер моделі, серійний номер та рік випуску жатки, модуля копіювання контуру ґрунту й додаткових транспортних/стабілізуючих коліс (якщо встановлено) у відведених для цього місцях.

### Жатка FlexDraper® серії FD2

Модель жатки: \_\_\_\_\_

Серійний номер: \_\_\_\_\_

Рік випуску моделі: \_\_\_\_\_

Табличка (A) із серійним номером жатки розташована на задній панелі жатки, поруч із лівим щитком зчеплення.

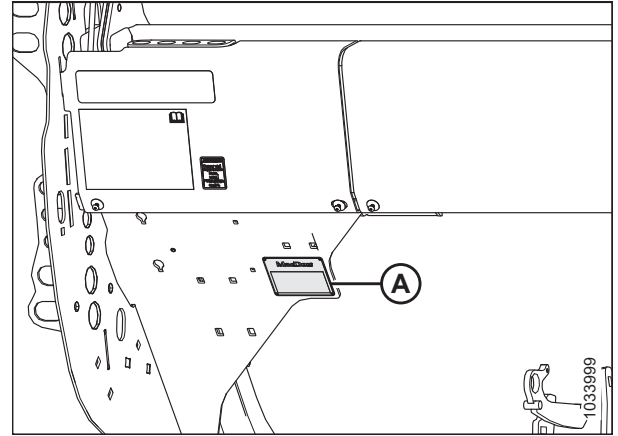


Рисунок 2: Розташування таблички із серійним номером жатки

### Модуль копіювання контуру ґрунту FM200 для комбайна

Серійний номер: \_\_\_\_\_

Модельний рік: \_\_\_\_\_

Табличка (A) із серійним номером модуля копіювання контуру ґрунту розташована вгорі зліва на модулі копіювання контуру ґрунту.

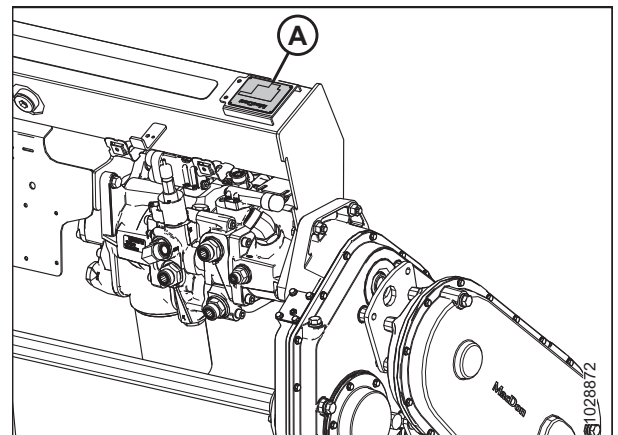


Рисунок 3: Розташування таблички із серійним номером модуля копіювання контуру ґрунту

### Додаткова транспортна система EasyMove™

Серійний  
номер:

\_\_\_\_\_

Модельний  
рік:

\_\_\_\_\_

Табличка (А) із серійним номером транспортної системи EasyMove™ розташована з правого боку на вузлі моста.

#### ПРИМІТКА:

Транспортна система є необов'язковою, і ваша машина може бути не оснащена нею.

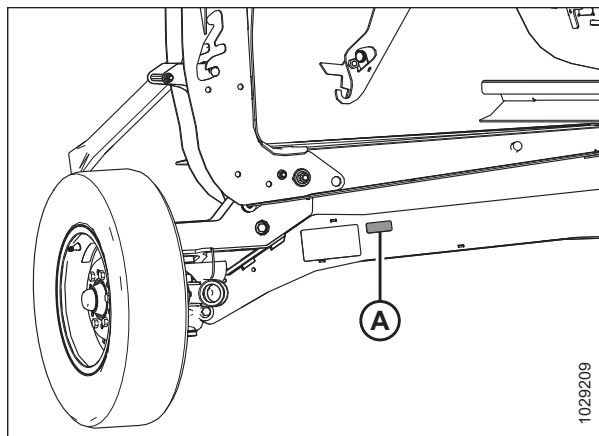


Рисунок 4: Додаткова транспортна система EasyMove™

Декларація відповідності .....	i
Вступ.....	vii
Короткий огляд змін .....	ix
Записування Модель і серійний номер .....	xi
<b>Глава 1: Безпека.....</b>	<b>1</b>
1.1 Попереджувальні символи.....	1
1.2 Сигнальні слова .....	1
1.3 Загальні правила безпеки .....	2
1.4 Заходи безпеки під час технічного обслуговування .....	4
1.5 Заходи безпеки під час роботи з гідравлічною системою.....	6
1.6 Заходи безпеки під час зварювання .....	7
1.7 Виведення з експлуатації та утилізація сільськогосподарського обладнання .....	8
1.8 Попереджувальні знаки .....	10
1.8.1 Нанесення наклейок із попереджувальними знаками .....	10
1.9 Розташування наклейок із попереджувальними знаками .....	11
1.10 Читання попереджувальних знаків .....	16
<b>Глава 2: Огляд продукту .....</b>	<b>27</b>
2.1 Визначення .....	27
2.2 Технічні характеристики продукту .....	28
2.3 Габарити жатки FlexDraper® серії FD2 .....	32
2.4 Ідентифікація компонентів жатки FlexDraper® серії FD2.....	34
2.5 Ідентифікація компонентів модуля копіювання контуру ґрунту FM200 .....	35
<b>Глава 3: Експлуатація .....</b>	<b>39</b>
3.1 Відповідальність власника/оператора .....	39
3.2 Безпека під час експлуатації .....	39
3.2.1 Запобіжні упори жатки .....	40
3.2.2 Запобіжні упори мотовила.....	40
Фіксація запобіжних упорів мотовила .....	40
Розблокування запобіжних упорів мотовила .....	42
3.2.3 Бокові щитки жатки .....	43
Відкриття бокових щитків жатки .....	43
Закриття бокових щитків жатки.....	44
Перевірка й регулювання бокових щитків жатки .....	46
Знімання бокових щитків жатки .....	50
Установлення бокових щитків жатки.....	50
3.2.4 Кришка привода мотовила .....	51
Демонтаж кришки привода мотовила .....	51
Установка кришки привода мотовила .....	53
3.2.5 Гнучка кришка з'єднувального механізму .....	54
Зняття внутрішніх кришок гнучкого з'єднувального механізму.....	54
Установлення внутрішніх кришок гнучкого з'єднувального механізму .....	55
Знімання зовнішніх гнучких кришок з'єднувальних механізмів.....	56

Установлення зовнішніх кришок гнучкого з'єднувального механізму.....	57
3.2.6 Щоденна перевірка під час запуску .....	59
<b>3.3</b> Період обкатки .....	59
<b>3.4</b> Вимкнення комбайна .....	60
<b>3.5</b> Органи керування в кабіні.....	60
3.5.1 Інтегровані елементи керування жатки — комбайни Case .....	61
3.5.2 Керування швидкістю бокового полотна — комбайни Case IH.....	61
3.5.3 Функція заднього ходу мотовила — комбайни Case IH.....	63
3.5.4 Функція заднього ходу мотовила — New Holland серії CR і CH.....	66
<b>3.6</b> Приєднання та від'єднання жатки.....	68
3.6.1 Комбайни Case IH .....	69
Приєднання жатки до комбайна Case IH .....	69
Від'єднання жатки від комбайна Case IH .....	75
<b>3.7</b> Підготовка жатки до роботи .....	79
3.7.1 Навісне обладнання жатки .....	79
3.7.2 Налаштування жатки.....	79
3.7.3 Оптимізація жатки для прямого комбайнування канолі .....	91
3.7.4 Налаштування мотовила.....	92
3.7.5 Налаштування розділювача культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту (додатково) .....	94
<b>3.8</b> Налаштування модуля копіювання контуру ґрунту .....	97
3.8.1 Конфігурації продуктивності подавального шнека FM200.....	98
Ультравузька конфігурація — спіральна лопать шнека .....	100
Вузька конфігурація — спіральна лопать шнека .....	104
Середня конфігурація — спіральна лопать шнека.....	107
Широка конфігурація — спіральна лопать шнека .....	109
Ультраширока конфігурація — спіральна лопать шнека .....	112
Спіральна лопать шнека.....	114
3.8.2 Зняття пальців подавального шнека.....	122
3.8.3 Установка пальців подавального шнека.....	124
3.8.4 Налаштування положення шнека .....	126
3.8.5 Перевірка й регулювання пружин подавального шнека .....	128
3.8.6 Очисні решітки .....	129
<b>3.9</b> Експлуатаційні змінні жатки .....	129
3.9.1 Зрізання над рівнем ґрунту.....	130
Регулювання стабілізуючих коліс.....	131
Регулювання транспортних коліс EasyMove™.....	132
Висування/втягування контурних коліс .....	133
Висування/втягування контурних коліс за допомогою інтегрованих елементів керування .....	134
Вирівнювання висоти контурних коліс .....	135
3.9.2 Зрізання на рівні ґрунту .....	138
Регулювання внутрішніх копіювальних башмаків .....	138
Регулювання зовнішніх копіювальних башмаків.....	140
3.9.3 Кут жатки.....	141
Регулювання кута жатки з комбайна.....	142
3.9.4 Копіювання контуру ґрунту жаткою .....	143
Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою .....	144



Зміна конфігурації пружини модуля копіювання контуру ґрунту — важелі модуля копіювання контуру ґрунту з двома отворами .....	151
Блокування/розблокування модуля копіювання контуру ґрунту жатки .....	156
Експлуатація в гнучкому режимі .....	157
Експлуатація в жорсткому режимі .....	159
Зняття гнучкого обмежувача вигину .....	160
Установлення гнучкого обмежувача вигину .....	161
3.9.5 Перевірка й регулювання балансу крила .....	162
3.9.6 Швидкість мотовила .....	169
Додаткові ведучі зірочки мотовила .....	169
3.9.7 Швидкість руху відносно землі .....	170
3.9.8 Швидкість бокового полотна .....	171
Регулювання швидкості бокового полотна .....	172
3.9.9 Швидкість полотняного транспортера .....	173
3.9.10 Інформація про швидкість ножа .....	173
Перевірка швидкості ножа .....	174
3.9.11 Висота мотовила .....	175
Перевірка та регулювання орієнтації датчика висоти мотовила .....	176
Заміна датчика висоти мотовила .....	177
Перевірка та регулювання напруги датчика висоти мотовила .....	178
3.9.12 Поздовжнє положення мотовила .....	179
Регулювання поздовжнього положення мотовила .....	180
Переставлення циліндрів поздовжнього положення мотовила .....	181
Перевірка та регулювання напруги датчика поздовжнього положення .....	186
Перевірка та регулювання орієнтації датчика поздовжнього положення .....	187
3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила .....	189
Налаштування ексцентрика мотовила .....	189
Регулювання ексцентрика мотовила .....	191
3.9.14 Верхній поперечний шнек .....	193
Регулювання положення верхнього поперечного шнека — два або три шнеки .....	193
Перевірка тертя верхнього поперечного шнека .....	196
3.9.15 Розділювачі культур .....	197
Знімання розділювачів культур .....	197
Установлення розділювачів культур .....	199
Знімання розділювачів культур для копіювання контуру ґрунту .....	200
Установлення розділювачів культур для копіювання контуру ґрунту .....	202
Регулювання розділювачів культур для копіювання контуру ґрунту .....	205
3.9.16 Прутки розділювача культур .....	215
Зняття прутків розділювача культур .....	216
Установка прутків розділювача культур .....	216
Додаткові прутки розділювача для косіння рису .....	217
<b>3.10 Система автоматичного контролю висоти жатки .....</b>	<b>218</b>
3.10.1 Рекомендовані вихідні напруги датчиків для комбайнів .....	219
3.10.2 Ручна перевірка меж напруги .....	219
3.10.3 Комбайни Case IH серії 130 і 140 середнього класу .....	223
Короткий огляд налаштувань жатки — Case IH серії 130, 140, 150 і 160 .....	223
Перевірка діапазону напруги з кабіни комбайна — Case IH серії 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 і 7140 .....	224
Налаштування жатки на дисплеї комбайна — Case IH серії 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 і 7140 .....	227

Калібрування автоматичного контролю висоти жатки — комбайни Case IH серії 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 і 7140 з версією програмного забезпечення нижче 28.00 .....	230
Установлення попередньої висоти зрізання — Case IH 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 і 7140 .....	232
3.10.4 Комбайни Case IH серії 120, 230, 240, 250 і 260.....	235
Короткий огляд налаштувань жатки — Case IH серії 120, 230, 240, 250 і 260.....	235
Перевірка діапазону напруги з кабіни комбайна — комбайни Case IH серії, 120, 230, 240 і 250 .....	236
Калібрування автоматичного контролю висоти жатки — комбайни Case IH серії 120, 230, 240 і 250 з версією програмного забезпечення нижче 28.00.....	239
Калібрування автоматичного контролю висоти жатки — для комбайнів Case IH із версією програмного забезпечення 28.00 або новішою .....	244
Перевірка напруги датчика висоти мотовила — комбайни Case IH.....	250
Налаштування попередньої висоти зрізання — комбайни Case IH серії 120, 230, 240 і 250.....	252
Сумісність датчика руху мотовила — комбайни Case IH .....	253
<b>3.11 Очищення ножового бруса від засмічення .....</b>	<b>254</b>
<b>3.12 Очищення полотняного транспортера модуля копіювання контуру ґрунту від засмічення .....</b>	<b>255</b>
<b>3.13 Транспортний засіб.....</b>	<b>255</b>
3.13.1 Транспортування жатки на комбайні .....	255
3.13.2 Буксирування .....	256
Приєднання жатки до буксирного транспортного засобу .....	257
Заходи безпеки, пов'язані з буксируванням жатки .....	257
3.13.3 Переобладнання з положення для транспортування в робоче (додатково) .....	258
Переміщення лівого зовнішнього колеса з положення для транспортування в робоче — додаткові колеса ContourMax™ .....	258
Зняття буксирної тяги.....	259
Зберігання буксирної тяги .....	263
Переміщення передніх (лівих) коліс у робоче положення .....	264
Переміщення задніх (правих) коліс у робоче положення .....	267
3.13.4 Переобладнання з робочого положення в положення для транспортування (додатково) .....	269
Переміщення лівого підвісного колеса з робочого в транспортне положення — ™ опція ContourMax .....	269
Переміщення передніх (лівих) коліс у положення для транспортування .....	270
Переміщення задніх (правих) коліс у положення для транспортування .....	272
Виймання буксирної тяги з місця зберігання .....	274
Приєднання буксирної тяги .....	275
<b>Глава 4: Технічне й сервісне обслуговування .....</b>	<b>279</b>
<b>4.1 Підготовка машини до сервісного обслуговування.....</b>	<b>279</b>
<b>4.2 Вимоги до технічного обслуговування .....</b>	<b>279</b>
4.2.1 Графік/відомість технічного обслуговування .....	280
4.2.2 Перевірка під час обкатки.....	283
4.2.3 Сервісне обслуговування обладнання — перед початком сезону.....	284
4.2.4 Сервісне обслуговування обладнання — наприкінці сезону.....	284
4.2.5 Перевірка гідравлічних шлангів і трубопроводів.....	285
<b>4.3 Змащення .....</b>	<b>286</b>
4.3.1 Інтервали змащення .....	287
Кожні 10 годин.....	287
Кожні 25 годин.....	287
Кожні 50 годин.....	288
Кожні 100 годин.....	292

Кожні 250 годин .....	294
Кожні 500 годин .....	296
4.3.2 Процедура змащення.....	297
4.3.3 Змащування приводного ланцюга мотовила.....	299
4.3.4 Змащення приводного ланцюга шнека.....	299
4.3.5 Змащування головного редуктора привода жатки .....	301
Перевірка рівня оливи в головному редукторі привода жатки.....	301
Додавання оливи в головний редуктор привода жатки.....	302
Заміна оливи в головному редукторі привода жатки.....	302
4.3.6 Змащування знижувального редуктора привода жатки.....	303
Перевірка рівня оливи в знижувальному редукторі привода жатки.....	303
Додавання оливи в знижувальний редуктор привода жатки .....	304
Заміна оливи в знижувальному редукторі привода жатки.....	305
<b>4.4 Гідравлічна система .....</b>	<b>306</b>
4.4.1 Перевірка рівня масла в гідравлічному баці.....	306
4.4.2 Додавання оливи до гідравлічного бака.....	307
4.4.3 Заміна оливи в гідравлічному баку .....	308
4.4.4 Заміна оливного фільтра.....	308
<b>4.5 Електрична система.....</b>	<b>310</b>
4.5.1 Заміна ламп освітлювальних приладів .....	310
<b>4.6 Привод жатки .....</b>	<b>311</b>
4.6.1 Зняття приводного вала.....	311
4.6.2 Установка приводного вала.....	314
4.6.3 Зняття захисного кожуха приводного вала.....	317
4.6.4 Установка захисного кожуха приводного вала.....	319
4.6.5 Регулювання натягу ланцюга — головний редуктор .....	321
4.6.6 Регулювання натягу ланцюга — знижувальний редуктор.....	322
<b>4.7 Подавальний шнек .....</b>	<b>324</b>
4.7.1 Перевірка зазору між подачею та шнеком.....	324
4.7.2 Перевірка натягу ланцюга подавального шнека .....	327
Перевірка натягу приводного ланцюга подавального шнека — швидкий метод .....	327
Перевірка натягу приводного ланцюга подавального шнека — ретельний метод .....	328
4.7.3 Регулювання натягу приводного ланцюга подавального шнека.....	332
4.7.4 Спиральна лопать шнека .....	334
4.7.5 Пальці шнека .....	334
Зняття пальців подавального шнека .....	334
Установка пальців подавального шнека .....	337
Перевірка синхронізації пальців шнека .....	339
Регулювання синхронізації пальців шнека .....	340
<b>4.8 Ножовий брус.....</b>	<b>342</b>
4.8.1 Заміна сегментів ножа .....	342
4.8.2 Зняття ножа .....	344
4.8.3 Установка ножа .....	345
4.8.4 Запасні ножі.....	347
4.8.5 Загострені протиріжучі пальці ножа та притиски .....	347
Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатках з одним ножем .....	349

Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатці з подвійним ножем — FD235 .....	350
Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатках з подвійним ножем — FD240 .....	351
Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатках з подвійним ножем D1541 — FD241 та FD261 .....	352
Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатці з подвійним ножем D245 — FD245 .....	353
Конфігурація загострених ножів на жатці подвійного ножа — FD250 .....	354
Регулювання протиріжучих пальців ножа й захисної пластини .....	355
Заміна загострених протиріжучих пальців ножа .....	357
Перевірка положення притиску — загострені протиріжучі пальці ножа .....	360
Регулювання притиску — загострені протиріжучі пальці ножа .....	362
Заміна загостреного центрального протиріжучого пальця — жатка з подвійним ножем .....	364
Перевірка центрального притиску на жатці з подвійним ножем — загострені протиріжучі пальці .....	366
Регулювання центрального притиску на жатці з подвійним ножем — загострені протиріжучі пальці .....	368
<b>4.8.6</b> Короткі протиріжучі пальці ножа та притиски .....	369
Конфігурація захисного пристрою короткого ножа на жатках з одним ножем .....	370
Конфігурація з коротким протиріжучим пальцем на жатках з подвійним ножем — всі, крім FD241 і FD261 .....	371
Конфігурація з коротким протиріжучим пальцем на жатках з подвійним ножем — FD241 і FD261 .....	372
Заміна коротких протиріжучих пальців ножа або крайових протиріжучих пальців ножа .....	373
Перевірка положення притиску — короткі протиріжучі пальці ножа .....	375
Регулювання притиску — короткі протиріжучі пальці ножа .....	377
Заміна центрального протиріжучого пальця ножа — жатки з подвійним ножем .....	378
Перевірка центрального притиску на жатках з подвійним ножем — короткі протиріжучі пальці .....	380
Регулювання центрального притиску на жатках з подвійним ножем — короткі протиріжучі пальці .....	382
<b>4.8.7</b> Щиток головки ножа .....	384
Установка щитка головки ножа .....	384
<b>4.9</b> Приводна система ножа .....	385
<b>4.9.1</b> Редуктор привода ножа .....	385
Перевірка рівня оливи в редукторі привода ножа .....	386
Перевірка монтажних болтів .....	387
Заміна оливи в редукторі привода ножа .....	387
<b>4.10</b> Дека полотняного транспортера .....	388
<b>4.10.1</b> Заміна полотняного транспортера .....	388
<b>4.10.2</b> Перевірка й регулювання натягу полотняного транспортера .....	391
<b>4.10.3</b> Приводний ролик полотняного транспортера .....	393
Знімання приводного ролика полотняного транспортера .....	393
Установлення приводного ролика полотняного транспортера .....	395
Зняття підшипника приводного ролика полотняного транспортера — .....	396
Установлення підшипника приводного ролика полотняного транспортера .....	399
<b>4.10.4</b> Натяжний ролик полотняного транспортера .....	399
Знімання натяжного ролика полотняного транспортера .....	399
Установлення натяжного ролика полотняного транспортера .....	402
Заміна підшипника натяжного ролика полотняного транспортера .....	405
<b>4.10.5</b> Опускання піддона дека полотняного транспортера .....	408

4.10.6 Піднімання піддона деки полотняного транспортера.....	410
4.10.7 Перевірка відривних гачків .....	411
<b>4.11</b> Очисні решітки .....	412
4.11.1 Зняття очисних решіток .....	412
4.11.2 Установка очисних решіток .....	413
<b>4.12</b> Жатка з боковим полотном .....	414
4.12.1 Зняття бокових полотен .....	414
4.12.2 Установлення бокових полотен .....	416
4.12.3 Регулювання висоти деки бокового полотна .....	419
4.12.4 регулювання натягу бокового полотна.....	421
4.12.5 Регулювання ходу бокового полотна .....	423
4.12.6 Огляд підшипника ролика полотна .....	424
4.12.7 Знімання натяжного ролика деки бокового полотна .....	425
4.12.8 Заміна підшипника натяжного ролика деки бокового полотна.....	427
4.12.9 Установлення натяжного ролика деки бокового полотна.....	429
4.12.10 Знімання приводного ролика бокового полотна .....	431
4.12.11 Заміна підшипника приводного ролика бокового полотна .....	433
4.12.12 Установлення приводного ролика бокового полотна.....	435
<b>4.13</b> Мотовило .....	437
4.13.1 Зазор між мотовилом і ножовим брусом.....	438
Вимірювання зазора між мотовилом і ножовим брусом.....	438
Регулювання зазора між мотовилом і ножовим брусом.....	441
4.13.2 Верхній вигин мотовила .....	443
Регулювання форми мотовила .....	443
4.13.3 Центрування мотовила .....	444
4.13.4 Видалення повітря з гідравлічної системи підйому мотовила .....	445
4.13.5 Пальці мотовила .....	446
Зняття сталевих пальців мотовила.....	446
Установлення сталевих пальців мотовила .....	447
Зняття пластмасових пальців мотовила.....	448
Установлення пластмасових пальців мотовила .....	449
4.13.6 Втулки граблища .....	450
Знімання втулок із мотовила.....	450
Установлення втулок на мотовила .....	453
4.13.7 Бокові щитки мотовила .....	457
Заміна бокових щитків мотовила на зовнішньому кінці ексцентрика.....	457
Заміна бокових щитків мотовила на внутрішньому кінці ексцентрика .....	459
Заміна бокових щитків мотовила на зовнішньому кінці хвостовика.....	461
Заміна бокових щитків мотовила на внутрішньому кінці хвостовика .....	463
Заміна опор бокових щитків мотовила.....	465
<b>4.14</b> Привод мотовила .....	466
4.14.1 Приводний ланцюг мотовила .....	466
Ослаблення приводного ланцюга мотовила .....	466
Натягування приводного ланцюга мотовила.....	467
4.14.2 Ведуча зірочка мотовила .....	469
Знімання ведучої одинарної зірочки мотовила .....	469
Установлення ведучої одинарної зірочки мотовила.....	470

Зняття додаткової подвійної зірочки привода мотовила .....	471
Установка додаткової подвійної зірочки привода мотовила .....	473
4.14.3 Зміна положення ланцюга для регулювання швидкості мотовила в умовах установлення комплекту з двома швидкостями .....	475
4.14.4 Датчик швидкості мотовила .....	475
Заміна датчика швидкості мотовила .....	475
<b>4.15</b> Контурні колеса — додатково .....	478
4.15.1 Перевірка крутного моменту болта колеса —™ Опція .....	478
4.15.2 Вирівнювання висоти контурних коліс .....	479
4.15.3 Змащування системи контурних коліс .....	482
4.15.4 Перевірка зазору контурного колеса в осьовому напрямку .....	484
4.15.5 Контурні колеса — механічний індикатор обнулення .....	486
<b>4.16</b> Транспортна система — додатково .....	488
4.16.1 Перевірка моменту затягування колісного болта .....	488
4.16.2 Перевірка моменту затягування болтів транспортного вузла .....	488
4.16.3 Перевірка тиску в шинах .....	490
4.16.4 Зміна з'єднання зчеплення буксирної тяги зі зчіпного пристрою на скобу .....	491
4.16.5 Зміна з'єднання зчеплення буксирної тяги зі скоби на зчіпний пристрій .....	493
<b>4.17</b> ™ Вертикальний ніж VertiBlade™ (опція) .....	495
4.17.1 Заміна сегментів вертикального ножа .....	495
4.17.2 Змазка вертикальних ножів .....	499
4.17.3 Зміна положення вертикального ножа VertiBlade™ .....	501
<b>Глава 5: Додаткове й навісне обладнання .....</b>	<b>507</b>
<b>5.1</b> Комплекти для подавання зрізаної культури .....	507
5.1.1 Комплект для піднімання стебел рослин .....	507
5.1.2 Комплект штативів для зберігання підіймачів стебел рослин .....	507
5.1.3 Комплект кронштейнів для зберігання розділювачів культур .....	508
5.1.4 Розділювачі культур для копіювання контуру ґрунту .....	508
5.1.5 Верхній поперечний шнек повної довжини .....	509
5.1.6 Комплект пальців мотовила для полеглих культур .....	510
5.1.7 Комплект розділювача для косіння рису .....	510
5.1.8 Комплект навісного обладнання для соняшнику .....	511
5.1.9 Комплект вертикальних ножів VertiBlade™ .....	512
<b>5.2</b> Комплекти ножових брусів .....	513
5.2.1 Комплект уловлювача каміння .....	513
5.2.2 Чотириточкові протирижучі пальці .....	513
<b>5.3</b> Комплекти для модуля копіювання контуру ґрунту FM200 .....	514
5.3.1 Комплекти дефлекторів для спрямовування культур .....	514
5.3.2 Розширений центральний завантажувач .....	514
5.3.3 Комплект для подовження зносостійкої спіральної лопаті подавального шнека .....	515
5.3.4 Комплект завантажувача для повного ущільнення .....	516
5.3.5 Комплект подовжувача для гідравлічного бака .....	516
5.3.6 Комплекти вилок автоматичного контролю висоти та нахилу жатки .....	517

5.3.7 Комплект очисних решіток.....	517
<b>5.4 Комплекти для жатки .....</b>	<b>518</b>
5.4.1 Комплект контурних коліс ContourMax™ .....	518
5.4.2 Транспортна система EasyMove™ .....	519
5.4.3 Комплект внутрішніх сталевих кінцевих пальців .....	520
5.4.4 Комплект зовнішніх сталевих кінцевих пальців .....	520
5.4.5 Комплект пластмасових пальців мотовила .....	521
5.4.6 Комплект сталевих пальців мотовила .....	521
5.4.7 Комплект стабілізатора для роботи на схилах .....	522
5.4.8 Комплект стабілізуючих коліс.....	522
5.4.9 Комплект сталевих копіювальних башмаків.....	523
5.4.10 Комплект ліхтарів для підсвічування стерні.....	523
<b>Глава 6: Усунення несправностей.....</b>	<b>525</b>
6.1 Втрати культури на ножовому брусі.....	525
6.2 Скошування та компоненти ножа .....	527
6.3 Подача матеріалу мотовилом.....	530
6.4 Усунення несправностей, пов'язаних із жаткою і полотнами .....	533
6.5 Зрізання харчових бобів.....	534
<b>Глава 7: Посилання.....</b>	<b>539</b>
7.1 Характеристики моменту затягування.....	539
7.1.1 Специфікації метричних болтів.....	539
7.1.2 Технічні характеристики метричних болтів – литий алюміній.....	542
7.1.3 Гідравлічні патрубки з ущільнювальними втулками – регульовані.....	543
7.1.4 Гідравлічні патрубки з ущільнювальними втулками – нерегульовані .....	544
7.1.5 Гідравлічні патрубки з торцевим ущільнювальним кільцем.....	545
7.1.6 Патрубки з кінцевою трубною різьбою.....	547
7.2 Таблиця переведення одиниць вимірювання .....	548
<b>Показчик .....</b>	<b>549</b>
<b>Рекомендовані рідини й мастильні матеріали.....</b>	<b>557</b>





# Глава 1: Безпека

Розуміння й послідовне дотримання цих процедур безпеки допоможе забезпечити безпеку операторів машини та сторонніх осіб.

## 1.1 Попереджувальні символи

Попереджувальний символ указує на важливу інформацію, пов'язану з технікою безпеки, у цьому посібнику й на попереджувальних знаках, розміщених на обладнанні.

Символ означає:

- **УВАГА!**
- **БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНИМИ!**
- **НЕ ЗАБУВАЙТЕ ПРО БЕЗПЕКУ!**

Уважно прочитайте напис на попереджувальному знаку й дотримайтеся наведених вказівок.

**Правил безпеки важливо дотримуватися, оскільки аварії й нещасні випадки:**

- становлять небезпеку для життя та здоров'я;
- призводять до матеріальних збитків;
- можуть бути попереджені.



Рисунок 1.1: Попереджувальний символ

## 1.2 Сигнальні слова

Три сигнальні слова – **НЕБЕЗПЕЧНО**, **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** й **УВАГА!** – використовуються для попередження про небезпечні ситуації. Два сигнальні слова – **ВАЖЛИВО** й **ПРИМІТКА** – ідентифікують інформацію, не пов'язану з безпекою.

Вибір сигнального слова залежить від ступеня небезпеки.

### **НЕБЕЗПЕЧНО**

Указує на неминуче небезпечну ситуацію, яка, якщо їй не запобігти, призведе до загибелі або серйозної травми.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Указує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо їй не запобігти, може призвести до загибелі або серйозної травми. Також може використовуватися для попередження про небезпеку в разі недотримання техніки безпеки.

### **УВАГА**

Указує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо їй не запобігти, може призвести до незначних травм або травм середнього ступеня тяжкості. Також може використовуватися для попередження про небезпеку в разі недотримання техніки безпеки.

#### **ВАЖЛИВО:**

Указує на ситуацію, яка, якщо їй не запобігти, може призвести до несправності або пошкодження машини.

#### **ПРИМІТКА:**

Надає додаткову інформацію або рекомендації.

### 1.3 Загальні правила безпеки

Експлуатація, сервісне обслуговування та збирання машини створює кілька ризиків для безпеки. Ці ризики можна зменшити або виключити, дотримуючись відповідних процедур безпеки та використовуючи відповідні засоби індивідуального захисту.

#### УВАГА

Нижче наведено загальні заходи безпеки для сільського господарства, які потрібно внести до технологічної інструкції для машин і обладнання всіх типів.

Одягайте відповідний захисний одяг і використовуйте всі необхідні для виконання майбутньої роботи засоби індивідуального захисту. **НЕ** ризикуйте. Вам можуть знадобитися такі засоби:

- каска;
- захисне взуття з нековзкою підшвою;
- захисні окуляри;
- захисні надміцні рукавиці;
- одяг для роботи в умовах підвищеної вологості;
- респіратор або фільтр-маска.

Окрім того, дотримуйтеся заходів безпеки, що наведені нижче.

- Пам'ятайте, що гучний шум може призвести до порушення слуху. Використовуйте відповідні засоби захисту від шуму, наприклад, навушники або затички для вух.

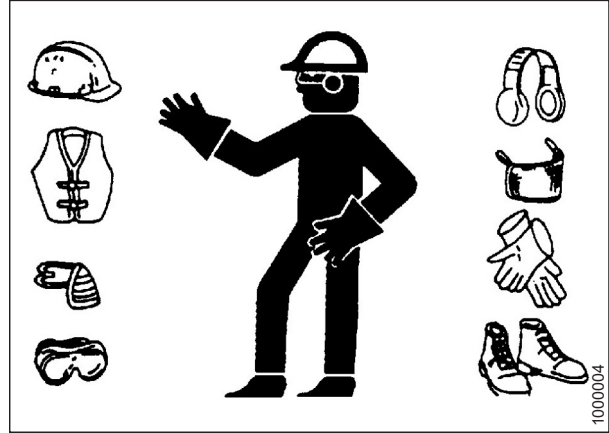


Рисунок 1.2: Засоби захисту



Рисунок 1.3: Засоби захисту

## БЕЗПЕКА

- Приготуйте аптечку на випадок екстрених ситуацій.
- Забезпечте наявність у машині справного вогнегасника. Навчіться ним користуватися.
- Не дозволяйте дітям наближатися до машин та обладнання.
- Пам'ятайте, що аварії часто відбуваються, коли оператори втомилися або намагаються швидше закінчити роботу. Обміркуйте найбезпечніший спосіб виконання завдання. **НЕ** ігноруйте ознаки втоми.

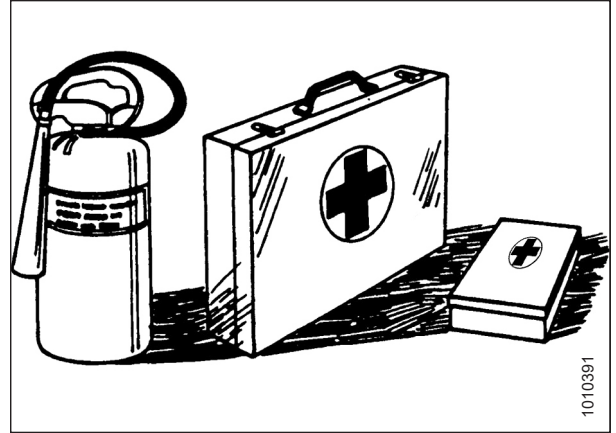


Рисунок 1.4: Засоби захисту

- Одяг потрібно підібрати за розміром, довге волосся слід ховати під головний убір. **НИКОЛИ** не надягайте речі, які вільно звисають, наприклад шарфи чи браслети.
- Забезпечте наявність усіх захисних пристроїв. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** змінювати й знімати захисне обладнання. Упевніться, що захисні кожухи приводного вала можуть обертатися незалежно від вала, а також вільно висуватися.
- Використовуйте тільки ті запасні частини й матеріали для обслуговування, які виготовлено або схвалено виробником обладнання. Запасні частини інших виробників можуть не відповідати встановленим вимогам до міцності, конструкції або безпеки.



Рисунок 1.5: Безпека під час роботи з обладнанням

- Стежте, щоб руки, ноги, одяг і волосся не потрапили в частини, що рухаються. **НИКОЛИ** не намагайтеся усувати перешкоди або діставати предмети, які застрягли в механізмі, якщо двигун не вимкнено.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** змінювати конструкцію машини. Несанкціоновані зміни можуть негативно вплинути на функціональність та/або знизити рівень безпечності машини. Крім того, це може скоротити строк служби машини.
- Щоб уникнути травм або смерті через неочікуваний запуск машини, **ЗАВЖДИ** вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

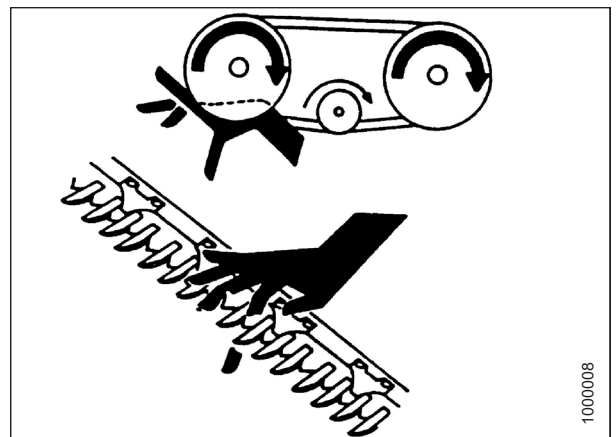


Рисунок 1.6: Безпека під час роботи з обладнанням

- Зона, у якій виконується технічне обслуговування машини, має бути сухою і чистою. Мокра та/або замаслена підлога може бути дуже слизькою. Плями вологи на підлозі можуть становити небезпеку під час роботи з електрообладнанням. Перевіряйте, щоб усі електричні розетки та інструменти було правильно заземлено.
- Забезпечте належне освітлення робочої зони.
- Підтримуйте машини чистими. Потрапляння соломи й січки на гарячий двигун може призвести до пожежі. **НЕ** допускайте накопичення рідкого або консистентного мастила на майданчиках обслуговування, драбинах або елементах керування. Очистьте машини, перед їх зберіганням.
- **ЗАБОРОНЕНО** використовувати для очищення бензин, гас або інші леткі речовини. Ці матеріали токсичні та/або вогнебезпечні.
- Готуючи машини й обладнання до зберігання, накрийте всі гострі й виступаючі деталі, щоб запобігти травмуванню в разі випадкового контакту.



Рисунок 1.7: Безпека під час роботи з обладнанням

## 1.4 Заходи безпеки під час технічного обслуговування

Для безпечного обслуговування обладнання необхідно дотримуватися відповідних процедур безпеки та використовувати відповідні засоби індивідуального захисту.

Щоб гарантувати безпеку під час технічного обслуговування машини, дотримуйтеся наведених нижче інструкцій.

- Перед початком експлуатації та/або технічного обслуговування машини перегляньте посібник з експлуатації й усі матеріали, пов'язані з безпекою.
- Перед виконанням обслуговування, регулювання або ремонту машини переведіть усі важелі в нейтральне положення, зупиніть двигун, задійте стоянкове гальмо машини, витягніть ключ із замка запалювання й дочекайтеся зупинки всіх рухомих частин.
- Дотримуйтеся стандартних норм виконання робіт:
  - ділянки, на яких виконується технічне обслуговування, мають бути сухими та чистими;
  - електричні розетки та інструменти має бути правильно заземлено;
  - забезпечте належне освітлення робочої зони.



Рисунок 1.8: Волога підлога є ризиком для безпеки

## БЕЗПЕКА

- Перед обслуговуванням та/або від'єднанням машини скиньте тиск у гідравлічних контурах.
- Перед подаванням тиску в гідравлічну систему переконайтеся, що всі компоненти герметичні, а сталеві труби, шланги та з'єднання справні.
- Стежте, щоб руки, ноги, одяг і волосся не потрапили в частини, що рухаються та (або) обертаються.
- Під час виконання технічного обслуговування, ремонту або регулювання стежте, щоб у робочій зоні не було сторонніх, особливо дітей.
- Перед виконанням робіт під машиною встановіть транспортний фіксатор або поставте під рамою запобіжні упори.
- Якщо обслуговування машини виконують одночасно кілька осіб, не забувайте, що обертання від руки приводного вала або іншого вузла з механічним приводом (наприклад, щоб відкрити доступ до змащувального патрубка) надає руху елементам привода в інших місцях (ремені, шківи, ножі). Ніколи не торкайтеся компонентів, які рухаються.
- Під час роботи на машині використовуйте засоби захисту.
- Працюючи з деталями ножа, користуйтеся захисними надміцними рукавицями.

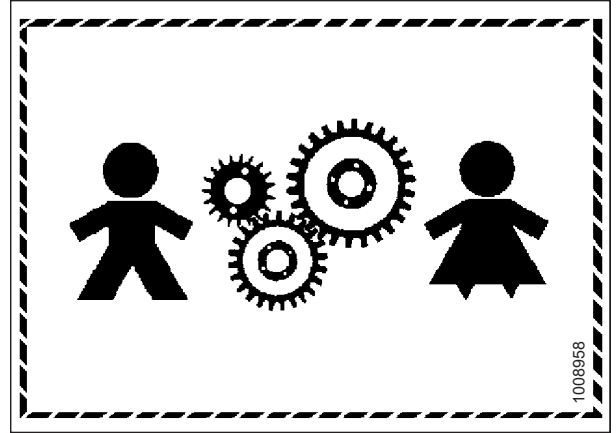


Рисунок 1.9: Обладнання НЕБЕЗПЕЧНЕ для дітей

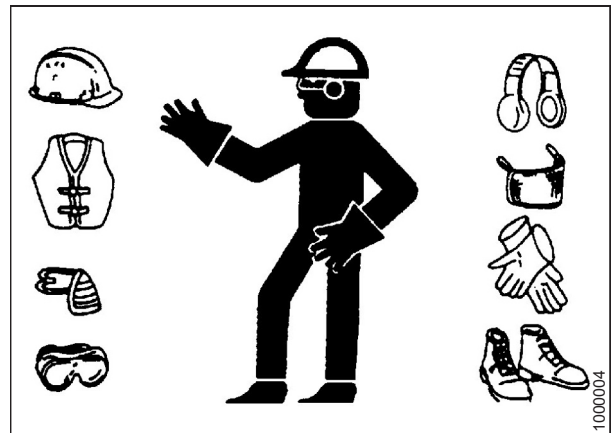


Рисунок 1.10: Засоби індивідуального захисту

## 1.5 Заходи безпеки під час роботи з гідравлічною системою

Оскільки гідравлічна рідина перебуває під високим тиском, витік гідравлічної рідини може становити серйозну небезпеку. Під час перевірки герметичності гідравлічної системи та обслуговування гідравлічного обладнання дотримуйтеся належних заходів безпеки.

- Перш ніж залишити сидіння оператора, завжди встановлюйте всі гідравлічні важелі керування в положення **NEUTRAL** (Нейтральне).
- Переконайтеся, що всі компоненти гідравлічної системи чисті та справні.
- Замінюйте всі зношені, пошкоджені, стиснуті або перекручені шланги, а також сталеві трубки.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** виконувати ремонт гідравлічних ліній, патрубків або шлангів підручними засобами за допомогою клейкої стрічки, хомутів, замазки або зварювання. Гідравлічна система працює під дуже великим тиском. Деталі, відремонтовані не спеціалістами, можуть неочікувано вийти з ладу, що створить небезпечну ситуацію.
- Під час перевірки герметичності гідравлічної системи використовуйте спеціальні засоби захисту рук і очей. Для виявлення витіку використовуйте шматок картону, а не руки.
- У разі отримання травми від направленою потоку гідравлічної рідини високого тиску негайно зверніться за медичною допомогою. Пошкодження шкіри гідравлічною рідиною може викликати інфікування або токсичну реакцію.

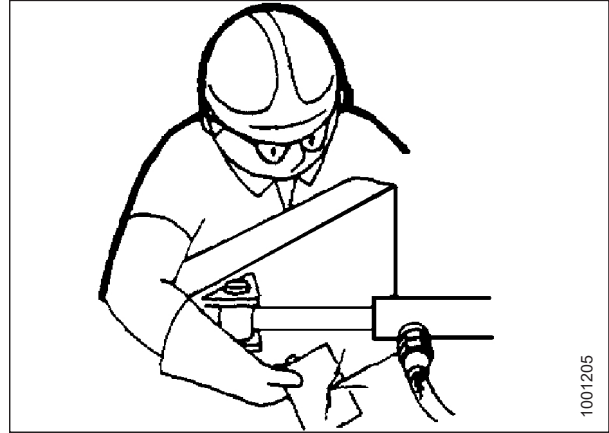


Рисунок 1.11: Перевірка наявності течі в гідравлічній системі



Рисунок 1.12: Небезпечний тиск гідравлічної рідини

- Перед подаванням тиску в гідравлічну систему впевніться, що всі компоненти герметичні, а сталеві труби, шланги та з'єднання справні.

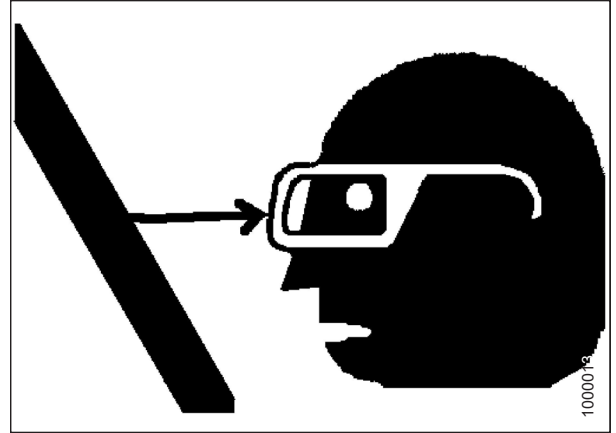


Рисунок 1.13: Безпека під час роботи з обладнанням

## 1.6 Заходи безпеки під час зварювання

Щоб запобігти пошкодженню чутливого електронного обладнання, **НІКОЛИ** не намагайтеся виконувати зварювальні роботи на з роторним диском причіпного типу, під'єднаній до комбайна.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**НІКОЛИ** не намагайтеся виконувати зварювальні роботи на жатці, під'єднаній до комбайна. Якщо виконувати зварювання на жатці, під'єднаній до комбайна, можна серйозно пошкодити чутливе й дороге електронне обладнання. Неможливо передбачити можливі наслідки впливу високої сили струму, зокрема виникнення несправності в подальшому або зменшення терміну експлуатації.

Додаткові заходи безпеки під час зварювання викладено в посібнику з експлуатації комбайна.

Перед виконанням зварювальних робіт на жатці **НЕОБХІДНО** від'єднати жатку від комбайна, а потім — електричні компоненти від жатки:

#### **Модуль регулювання швидкості полотна**

1. У модулі FM200 від'єднайте модуль регулювання швидкості полотна (A) від електромагніту (B) між рамою та жаткою.

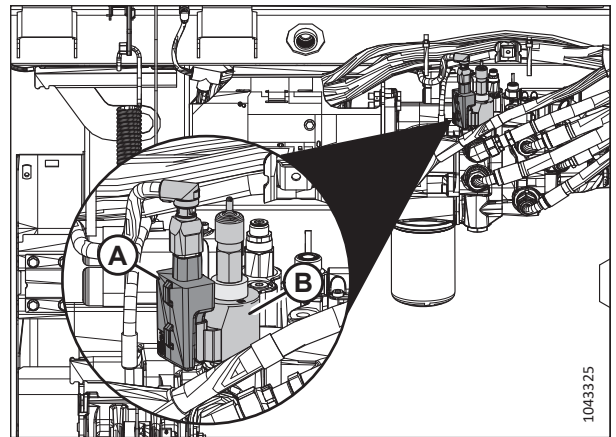


Рисунок 1.14: Модуль регулювання швидкості полотна — вбудована гідравлічна система

## БЕЗПЕКА

- Від'єднайте роз'єм (А) регулювання швидкості полотна (А) на клапанній коробці під насосом модульної гідравлічної системи.

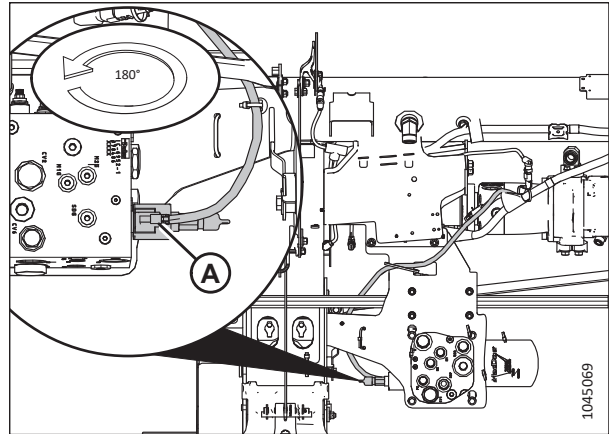


Рисунок 1.15: Модуль регулювання швидкості полотна — модульна гідравлічна система

## 1.7 Виведення з експлуатації та утилізація сільськогосподарського обладнання

Якщо сільськогосподарське обладнання більше не придатне для експлуатації, і його необхідно вивести з експлуатації та утилізувати, обережно поведіться з матеріалами, які підлягають вторинній переробці, зокрема з чорними та кольоровими металами, гумою та пластмасою, рідинами, як-от мастильні матеріали, холодоагенти та паливо, а також небезпечними матеріалами, що містяться в акумуляторах, деяких лампочках та електронному обладнанні, і слідкуйте, щоб вони не потрапили в навколишнє середовище.

Дотримуйтеся місцевих норм і правил.

Вироби, позначені символом (А), **НЕ МОЖНА** утилізувати разом із побутовими відходами.



Рисунок 1.16: Символ «НЕ утилізувати разом із побутовими відходами»



## БЕЗПЕКА

Матеріали із символом (B) підлягають вторинній переробці, як зазначено на етикетці.

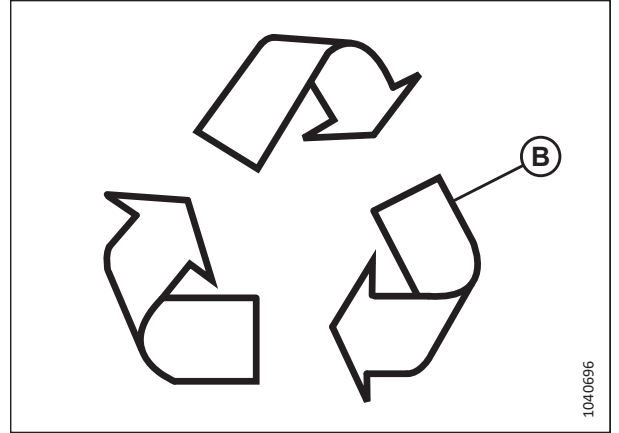


Рисунок 1.17: Символ вторинної переробки

## БЕЗПЕКА

- Використовуйте відповідні засоби індивідуального захисту під час демонтажу й експлуатації об'єктів і матеріалів.
- Використовуйте відповідні засоби індивідуального захисту під час використання об'єктів, які містять залишки пестицидів, добрив або інших сільськогосподарських хімікатів. Під час використання й утилізації цих об'єктів дотримуйтеся місцевих правил.
- Безпечно вивільняйте накопичену енергію з компонентів підвіски, пружин, гідравлічних і електричних систем.
- Пакувальні матеріали також підлягають вторинній переробці або повторному використанню.
- Пластик, на етикетці якого вказано технічні характеристики матеріалу, як-от PP TV 20, підлягає вторинній переробці або повторному використанню. Його **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** утилізувати разом із побутовими відходами.
- Поверніть акумулятори продавцю або здайте їх у пункт прийому. Акумулятори містять небезпечні речовини. Акумулятори **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** утилізувати разом із побутовими відходами.
- Дотримуйтеся місцевих правил для належної утилізації небезпечних матеріалів, як-от мастила, гідравлічні рідини, гальмівні рідини та паливо.
- Віддайте холодоагенти для утилізації кваліфікованим фахівцям у спеціалізованих підприємствах. Холодоагенти **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** викидати в атмосферу.

### 1.8 Попереджувальні знаки

Попереджувальні знаки – це наклейки, розміщені на частинах машини, які пов'язані з ризиком травмування або вимагають від оператора вжити додаткових заходів безпеки перед використанням елементів керування. Зазвичай вони мають жовтий колір.

- Стежте, щоб попереджувальні знаки завжди були чистими й легко читалися.
- Замініть відсутні або нерозбірливі знаки.
- У разі заміни оригінальної деталі, на якій знаходився попереджувальний знак, переконайтеся, що такий же знак міститься на запасній деталі.
- Запасні попереджувальні знаки можна придбати у свого дилера.

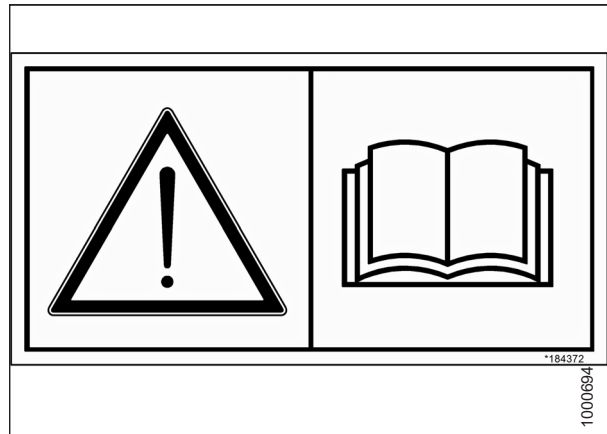


Рисунок 1.18: Наклейка з символом посібника з експлуатації

#### 1.8.1 Нанесення наклейок із попереджувальними знаками

Зношені або пошкоджені наклейки з попереджувальними знаками потрібно буде видаляти й замінювати.

1. Виберіть точне місце розміщення наклейки.
2. Очистьте й висушіть місце для наклейки.
3. Зніміть меншу частину роздільної підкладки наклейки.
4. Розмістіть наклейку на місці й повільно зніміть другу частину паперової підкладки, поступово розгладжуючи наклейку.

5. Проколить невеликі повітряні кишені булавкою і розкладьте їх.

## 1.9 Розташування наклейок із попереджувальними знаками

Попереджувальні знаки — це, зазвичай, жовті наклейки, які розміщуються на машині в тих місцях, де існує ризик травмування або де оператору необхідно вжити додаткових запобіжних заходів перед початком роботи.

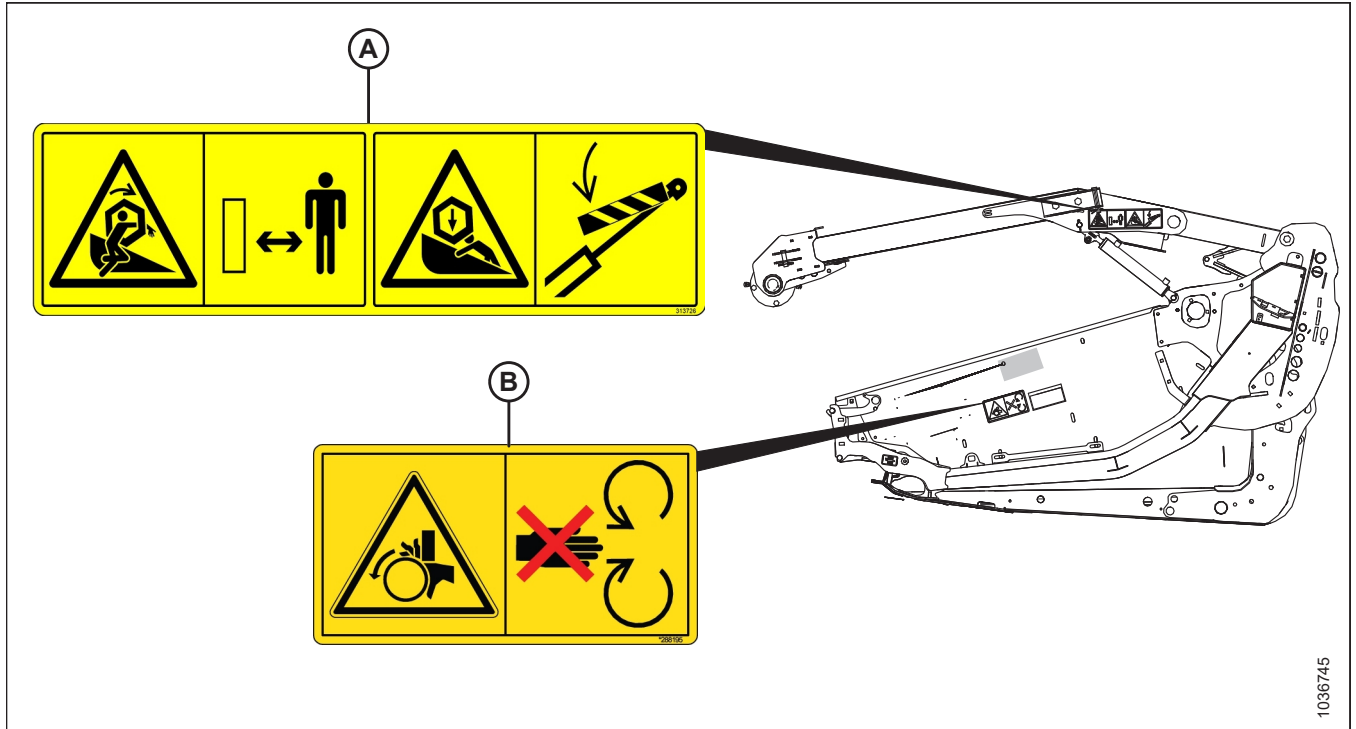


Рисунок 1.19: Важелі мотовила та щитки зчеплення

A — MD #360541 — небезпека затягування/роздавлювання мотовилом (2 шт.)    B — MD #288195 — небезпека від деталі, що обертається (2 шт.)

# БЕЗПЕКА

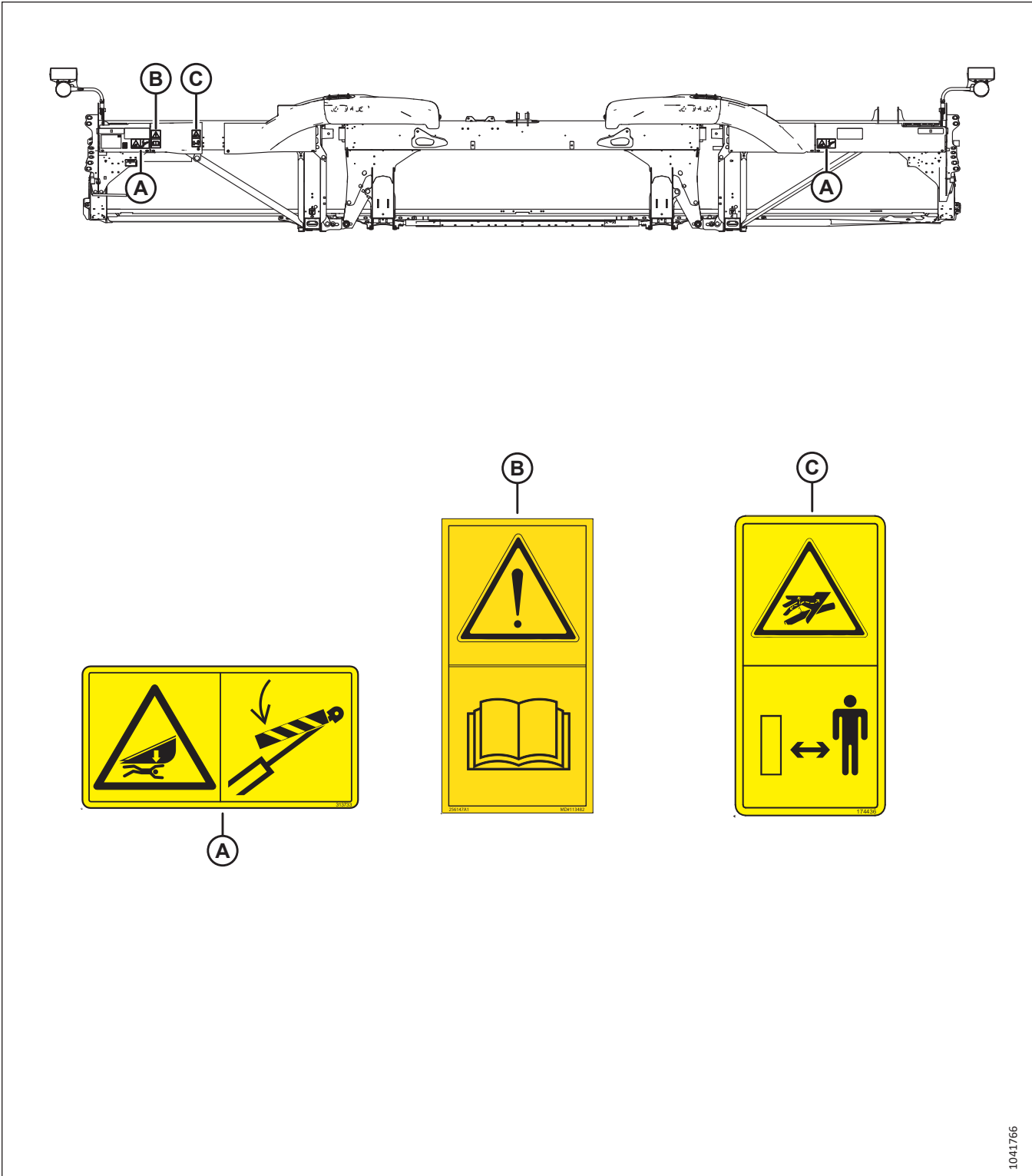


Рисунок 1.20: Задня труба, FD225

A — MD #313733 — небезпека роздавлювання жаткою

B — MD #113482 — небезпека загального характеру

C — MD #174436 — рідина під високим тиском

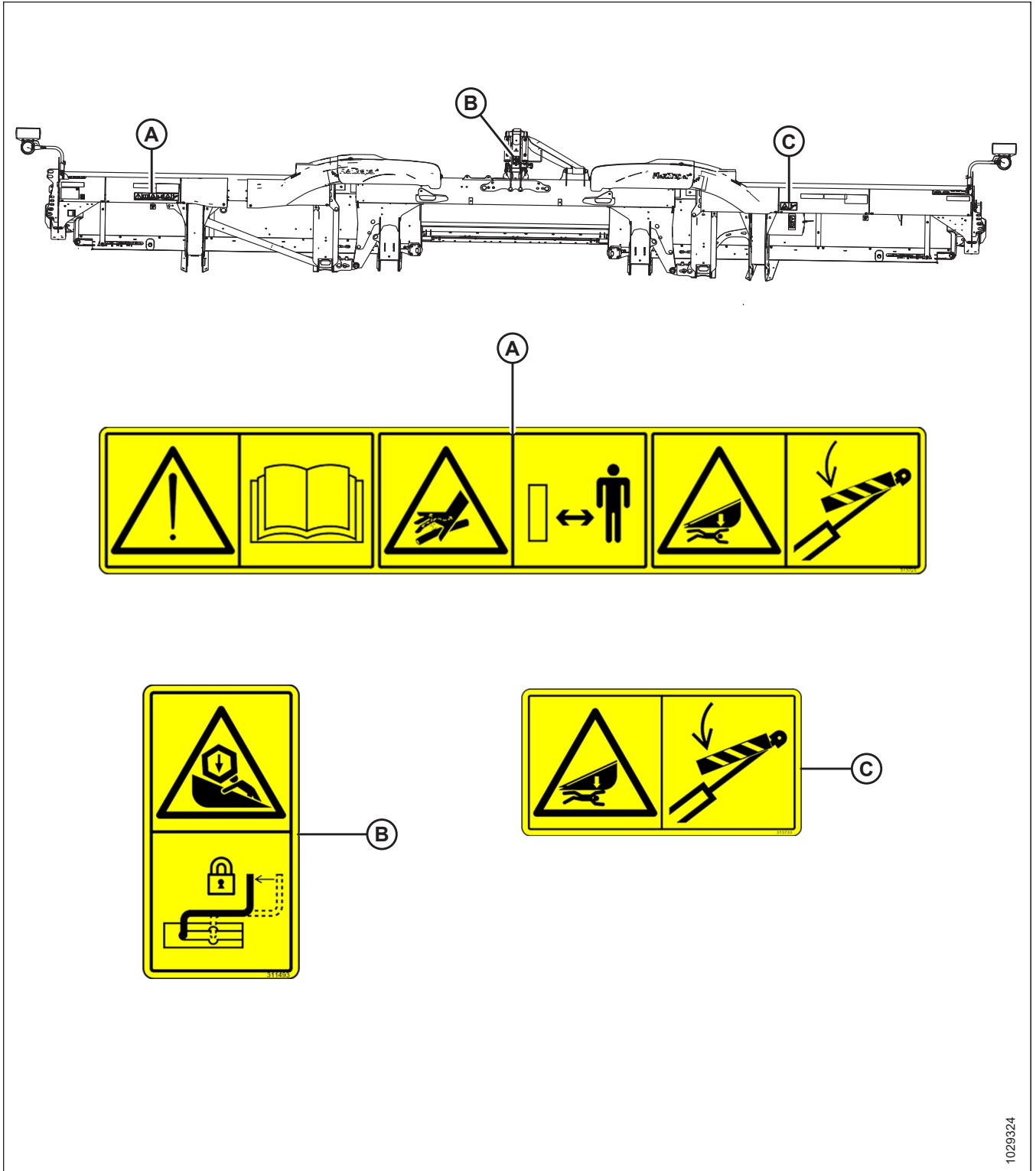
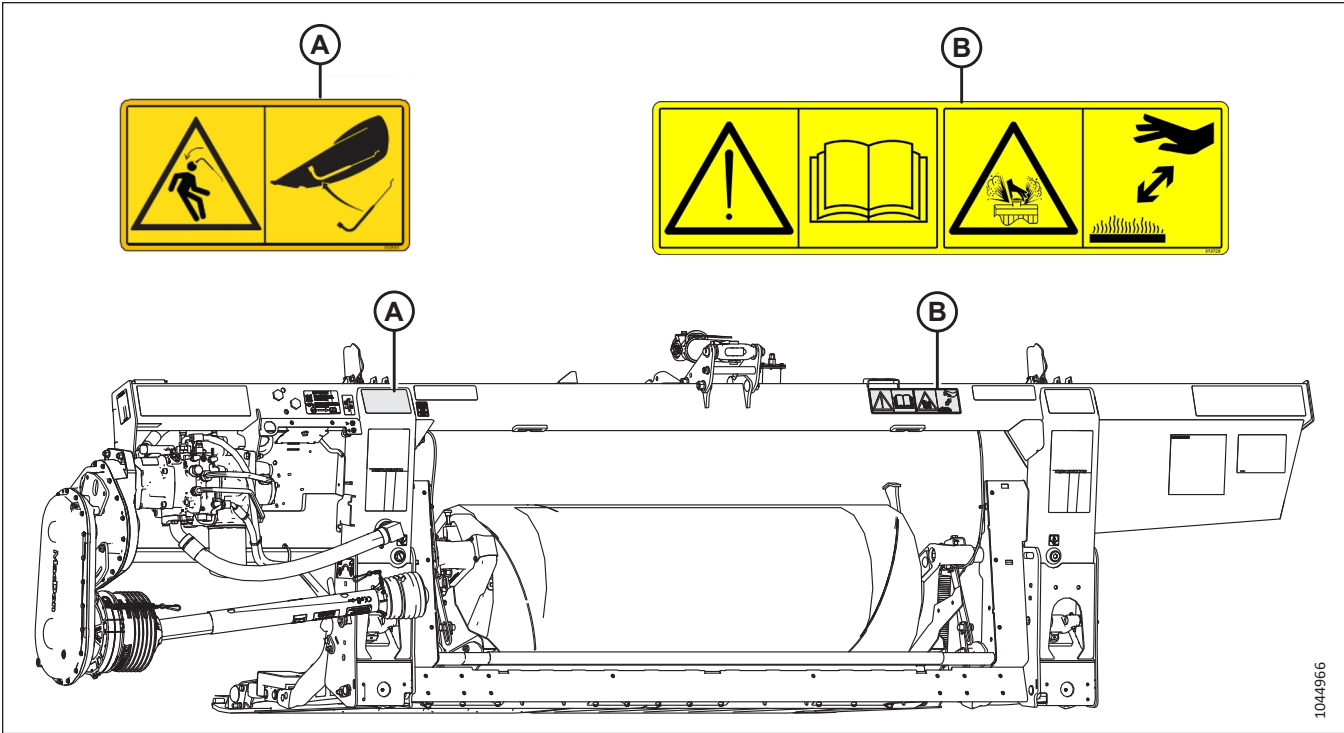


Рисунок 1.21: Задня труба, FD230 і більше

A – MD #313725 – прочитайте посібник з експлуатації / рідина під високим тиском / небезпека від жатки  
 C – MD #313733 – небезпека роздавлювання жаткою

B – MD #311493 – замок центрального упора

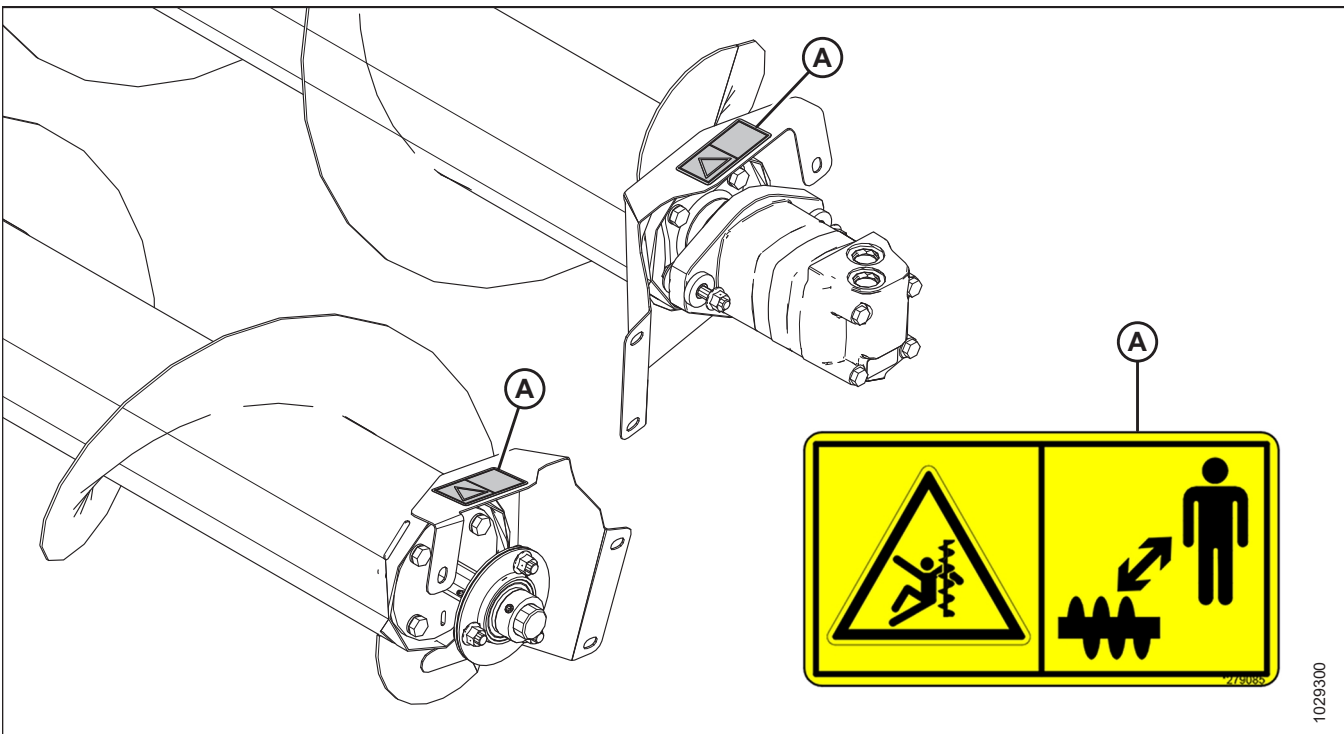


1044966

Рисунок 1.22: Модуль копіювання контуру ґрунту FM200

A — MD #360655 — небезпека від вивільненої енергії пружини

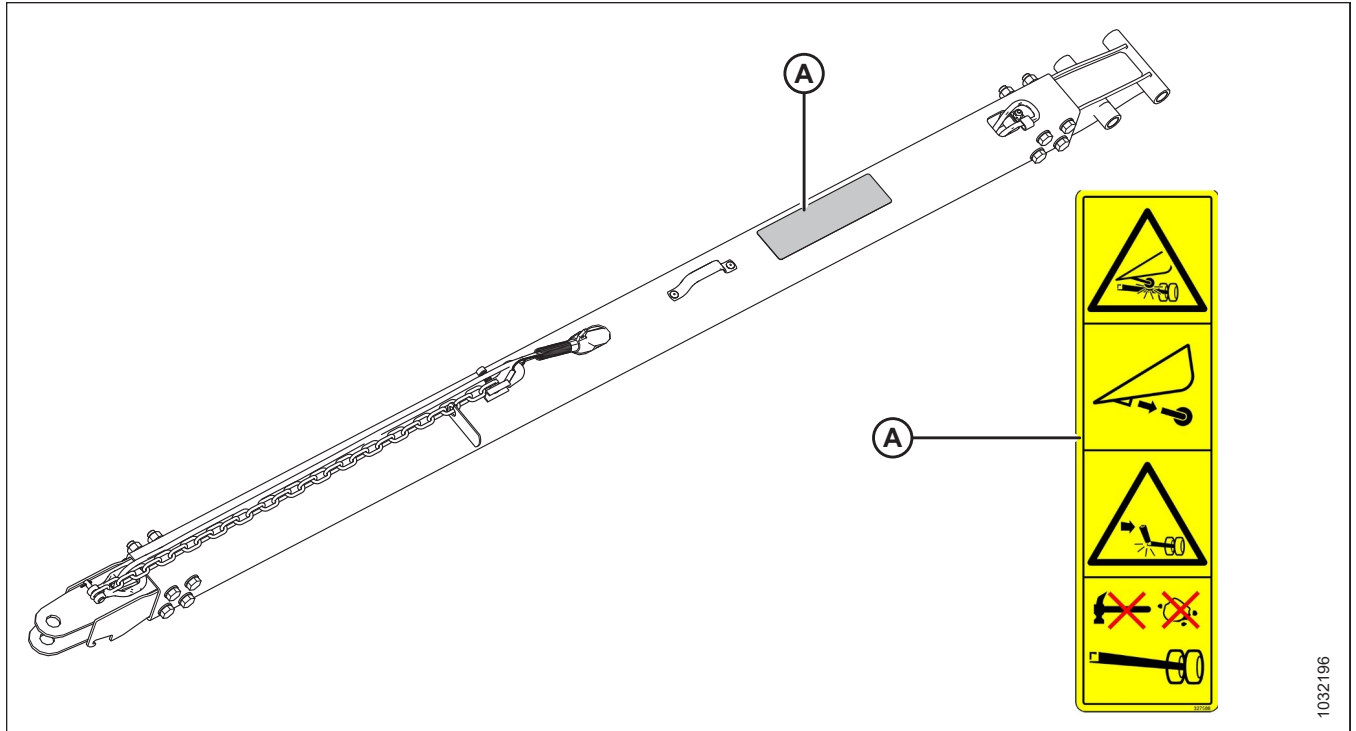
B — MD #313728 — прочитайте посібник / небезпека розприскування рідини



1029300

Рисунок 1.23: Верхній поперечний шнек (додаткове обладнання)

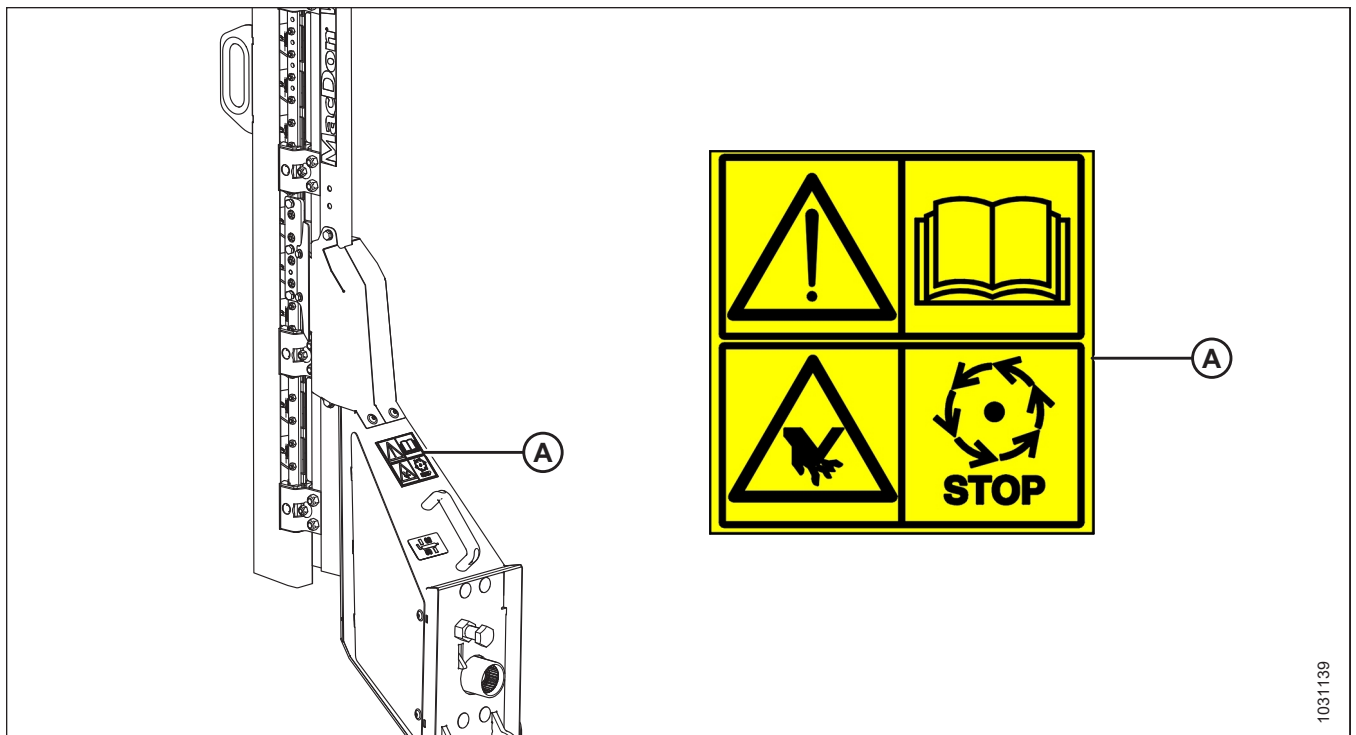
A — MD #279085 — попередження про шнек



1032196

Рисунок 1.24: Транспортна система — буксирна тяга (зображено коротку тягу; аналогічна центральна та довга тяга) (додаткове обладнання)

A – MD #327588 – небезпека пошкодження під час зчеплення



1031139

Рисунок 1.25: Вертикальний ніж (необов'язково)

A – MD #313881 – небезпека від ножа

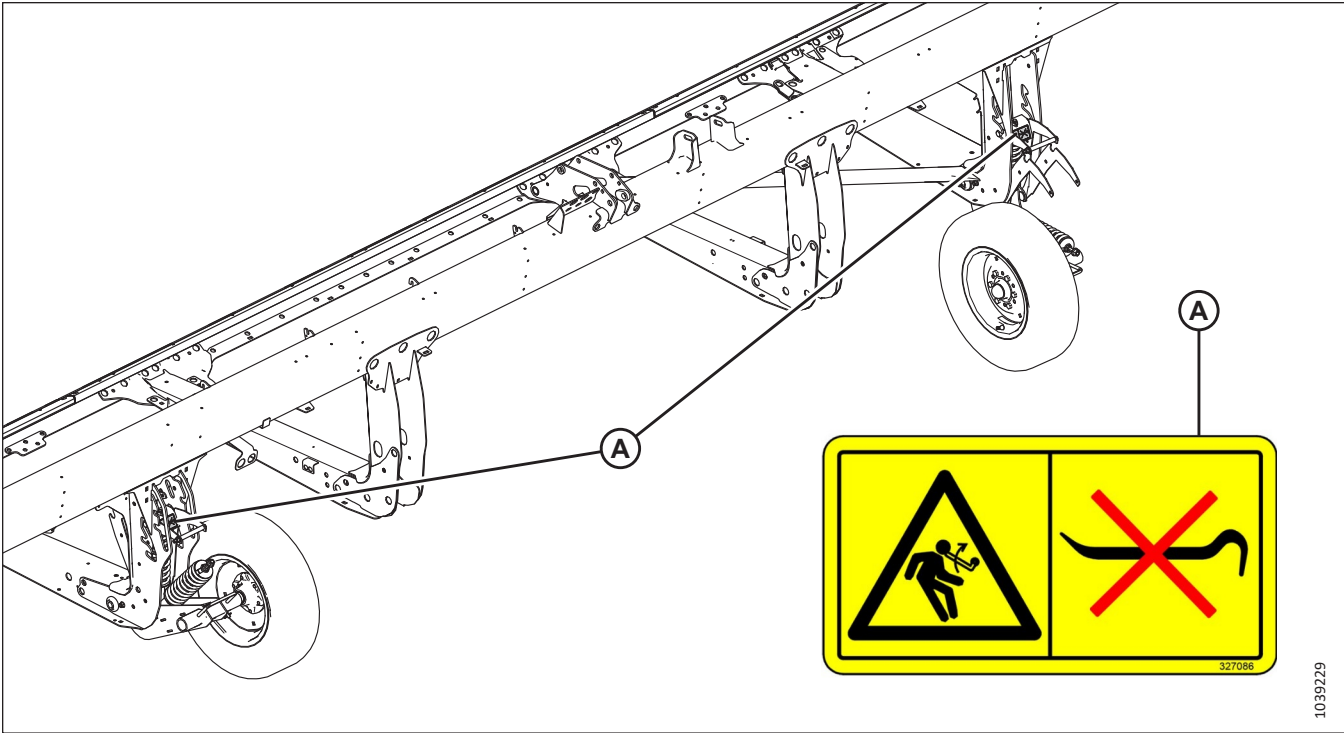


Рисунок 1.26: Стабілізуючі колеса (додаткове обладнання)

A – MD #327086 – небезпека від вивільненої енергії пружини

## 1.10 Читання попереджувальних знаків

Ілюстрації на попереджувальних знаках слугують для передачі важливої інформації про безпеку або технічне обслуговування обладнання.

### MD #174436

Небезпека від оливи під високим тиском

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гідравлічна рідина під високим тиском може проникнути через шкіру людини, що може призвести до серйозної шкоди здоров'ю, як-от гангрена, яка може бути смертельною. Щоб запобігти цьому, виконайте наведені нижче дії:

- **НЕ** підходьте близько до витоків гідравлічної рідини.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** перевіряти руками відсутність витоків гідравлічної рідини.
- Перш ніж ослабити будь-які гідравлічні патрубки, скиньте тиск у гідравлічній системі.
- У разі травмування зверніться за невідкладною медичною допомогою. Для видалення гідравлічної рідини, яка проникла через шкіру, необхідне **НЕГАЙНЕ** хірургічне втручання.



Рисунок 1.27: MD #174436



**MD #220799**

Небезпека втрати керування

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти серйозній шкоді здоров'ю або смерті внаслідок втрати контролю над машиною, увімкніть механізм блокування буксирної тяги.



Рисунок 1.28: MD #220799

**MD #279085**

Небезпека затягування шнеком

**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмуванню шнеком, що обертається, дотримуйтеся наведених нижче інструкцій:

- Не підходьте до шнека під час роботи машини.
- Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання перед технічним обслуговуванням шнека.
- **НЕ** торкайтеся рухомих частин під час роботи машини.



Рисунок 1.29: MD #279085

**MD #288195**

Небезпека защемлення частиною, що обертається

**УВАГА!**

Щоб запобігти шкоді здоров'ю, дотримуйтеся наведених нижче інструкцій:

- Вимкніть двигун і вийміть ключ із замка запалювання, перш ніж відкривати щиток.
- **НЕ** експлуатуйте машину, якщо не встановлено щитки.

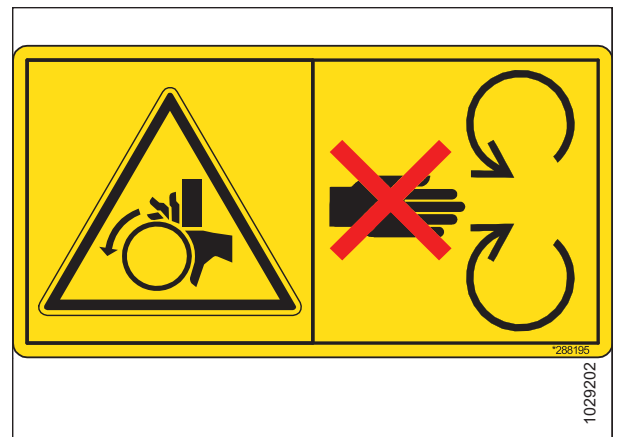


Рисунок 1.30: MD #288195

**MD #311493**

Небезпека роздавлювання мотовилом

**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти шкоді здоров'ю або смерті в результаті падіння піднятого мотовила, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

- Повністю підніміть мотовило.
- Перед виконанням робіт на мотовилі або під ним вимкніть двигун, витягніть ключ із замка запалювання та встановіть механічний фіксатор на кожному опорному важелі мотовила.



Рисунок 1.31: MD #311493

**MD #313725**

Див. посібник / рідина під високим тиском / небезпека роздавлювання жаткою

**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти шкоді здоров'ю або смерті в результаті неправильної чи небезпечної експлуатації машини, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

- Прочитайте посібник з експлуатації й дотримуйтеся всіх інструкцій із техніки безпеки. У разі відсутності посібника зверніться до дилера.
- **НЕ** допускайте ненавчених осіб до експлуатації машини.
- Оператори повинні щорічно проходити інструктаж із техніки безпеки.
- Перевірте наявність усіх попереджувальних знаків. Вони мають бути розбірливі.
- Переконайтеся у відсутності людей поблизу машини перед запуском двигуна та слідкуєте, щоб ніхто не наближався до машини під час роботи.
- Забороняється перевозити на машині сторонніх осіб.
- Усі захисні кожухи має бути встановлено; тримайтеся на відстані від рухомих частин.
- Перш ніж покинути місце оператора, вимкніть привод жатки, увімкніть нейтральну передачу й дочекайтеся повної зупинки руху.
- Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання перед сервісним обслуговуванням машини.
- Перед обслуговуванням пристрою в піднятому положенні встановіть запобіжні упори, щоб запобігти його раптовому падінню.
- Під час руху проїзною частиною використовуйте знак тихохідного транспортного засобу й проблискові попереджувальні сигнали (якщо це не заборонено законом).

Щоб запобігти шкоді здоров'ю або смерті в результаті падіння піднятої жатки, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

- Повністю підніміть жатку, вимкніть двигун, вийміть ключ із замка запалювання та встановіть на комбайні механічні фіксатори перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.
- Як варіант, повністю опустіть жатку на землю, вимкніть двигун і вийміть ключ із замка запалювання, перш ніж виконувати будь-які роботи з обслуговування жатки.

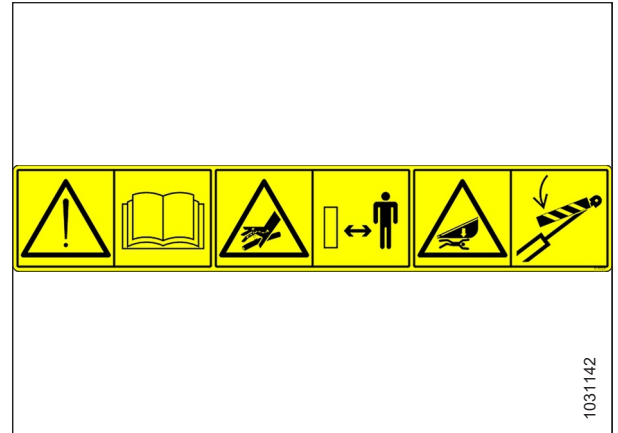


Рисунок 1.32: MD #313725

1031142

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти серйозній шкоді здоров'ю, гангрені або смерті, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

- **НЕ** підходьте близько до витоків гідравлічної рідини.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** перевіряти руками відсутність витоків.
- Перш ніж ослабити гідравлічні патрубки, скиньте тиск у гідравлічній системі.
- Олива під високим тиском може легко проникнути через шкіру та призвести до серйозної шкоди здоров'ю, гангрені або смерті.
- У разі травмування зверніться за невідкладною медичною допомогою. Для видалення оливи необхідне термінове хірургічне втручання.

**MD #313728**

Небезпека загального характеру, пов'язана з експлуатацією та сервісним обслуговуванням машини / небезпека розпилювання гарячої рідини

**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти шкоді здоров'ю або смерті в результаті неправильної чи небезпечної експлуатації машини, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

- Прочитайте посібник з експлуатації й дотримуйтеся всіх інструкцій із техніки безпеки. У разі відсутності посібника зверніться до дилера.
- **НЕ** допускайте ненавчених осіб до експлуатації машини.
- Усі оператори повинні щорічно проходити інструктаж із техніки безпеки.
- Перевірте наявність усіх попереджувальних знаків. Вони мають бути розбірливі.
- Переконайтеся у відсутності людей поблизу машини перед запуском двигуна та слідкуєте, щоб ніхто не наближався до машини під час роботи.
- Забороняється перевозити на машині сторонніх осіб.
- Усі захисні кожухи має бути встановлено; тримайтеся на відстані від рухомих частин.
- Перш ніж покинути місце оператора, вимкніть привод жатки, увімкніть нейтральну передачу й дочекайтеся повної зупинки руху.
- Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання перед сервісним обслуговуванням машини.
- Перед обслуговуванням пристрою в піднятому положенні встановіть запобіжні упори, щоб запобігти його раптовому падінню.
- Під час руху проїзною частиною використовуйте знак тихохідного транспортного засобу й проблискові попереджувальні сигнали (якщо це не заборонено законом).

**УВАГА!**

Щоб запобігти травмуванню гарячими рідинами, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

- Зауважте, рідина знаходиться під тиском і може бути гарячою.
- **НЕ** знімайте ковпачок заливної горловини, доки машина гаряча.
- Перш ніж відкривати ковпачок заливної горловини, дочекайтеся охолодження машини.

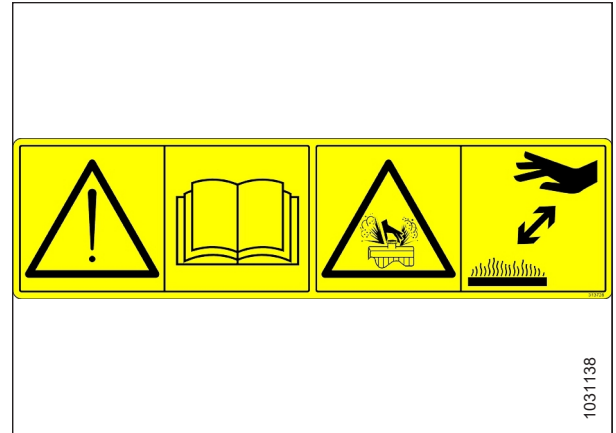


Рисунок 1.33: MD #313728

**MD #313733**

Небезпека роздавлювання жаткою

**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти шкоді здоров'ю або смерті в результаті падіння піднятої жатки, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

- Повністю підніміть жатку, вимкніть двигун, вийміть ключ із замка запалювання та встановіть на комбайні механічні фіксатори перш ніж виконувати роботи під жаткою.
- Як варіант, повністю опустіть жатку на землю, вимкніть двигун і вийміть ключ із замка запалювання, перш ніж виконувати будь-які роботи з обслуговування машини.

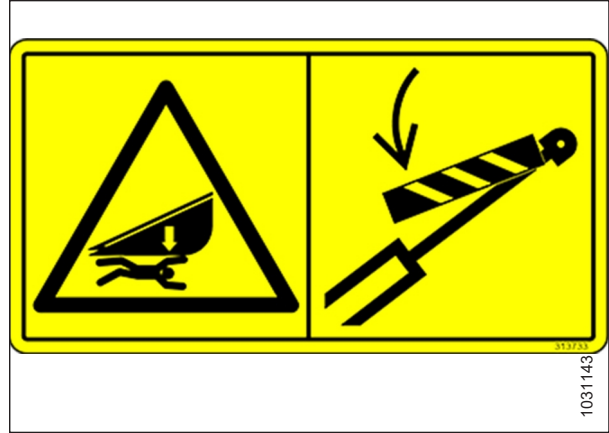


Рисунок 1.34: MD #313733

**MD #313881**

Небезпека загального характеру, пов'язана з експлуатацією та сервісним обслуговуванням машини / небезпека від ножа

**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти шкоді здоров'ю або смерті в результаті неправильної чи небезпечної експлуатації машини, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

- Прочитайте посібник з експлуатації й дотримуйтеся всіх інструкцій із техніки безпеки. У разі відсутності посібника зверніться до дилера.
- **НЕ** допускайте ненавчених осіб до експлуатації машини.
- Усі оператори повинні щорічно проходити інструктаж із техніки безпеки.
- Перевірте наявність усіх попереджувальних знаків. Вони мають бути розбірливі.
- Переконайтеся у відсутності людей поблизу машини перед запуском двигуна та слідкуєте, щоб ніхто не наближався до машини, під час роботи.
- Забороняється перевозити на машині сторонніх осіб.
- Усі захисні кожухи має бути встановлено; тримайтеся на відстані від рухомих частин.
- Перш ніж покинути місце оператора, вимкніть привод жатки, увімкніть нейтральну передачу й дочекайтеся повної зупинки руху.
- Перед виконанням сервісного обслуговування, регулювання, змащення, очищення або звільнення машини від засмічення вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
- Перед обслуговуванням пристрою в піднятому положенні встановіть запобіжні упори, щоб запобігти його раптовому падінню.
- Під час руху проїзною частиною використовуйте знак тихохідного транспортного засобу й проблискові попереджувальні сигнали (якщо це не заборонено законом).

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти травмуванню гострим ріжучим ножем, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

- Під час роботи з ножем одягайте відповідні рукавички.
- Переконайтеся, що під час демонтажу або обертання ножа поруч нікого немає.



Рисунок 1.35: MD #313881

**MD #327086**

Небезпека вивільнення енергії стисненої пружини

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти шкоді здоров'ю, дотримуйтеся наведених нижче інструкцій:

- Під час обслуговування компонентів колісної осі пружина допоміжного підйомника втрачає противагу та перебуває під напругою.
- **НЕ** намагайтеся витягнути регульовальну ручку з позиційного отвору, не знявши попередньо натяг допоміжних пружин.



Рисунок 1.36: MD #327086

**MD #327588**

Небезпека пошкодження зчеплення

**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти серйозній шкоді здоров'ю або смерті, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

- Якщо встановлено систему додаткових контурних коліс, перед транспортуванням жатки зніміть ліве контурне колесо.
- **НЕ** буксируйте жатку, якщо транспортний зчіпний пристрій пошкоджено.

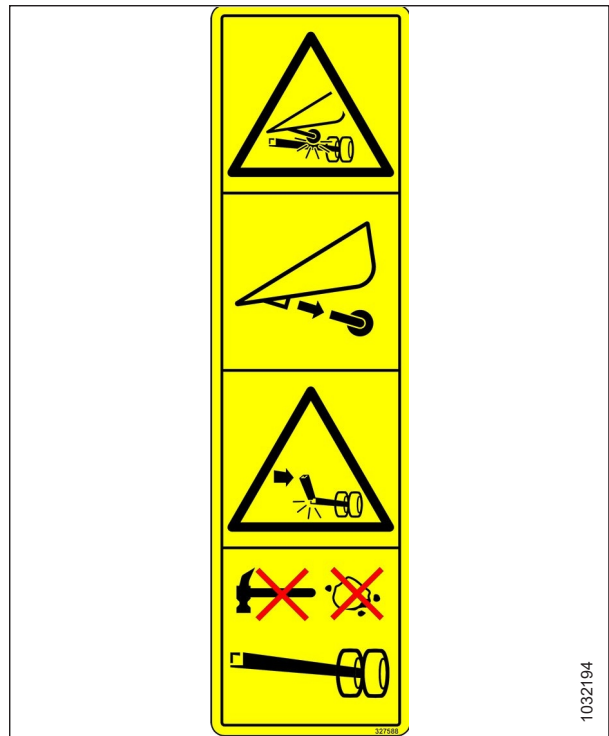


Рисунок 1.37: MD #327588



**MD #360541**

Небезпека затягування мотовилом, що обертається / роздавлювання мотовилом

**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам унаслідок затягування мотовилом, що обертається, дотримуйтеся наведених нижче інструкцій:

- Не підходьте до жатки під час роботи машини.
- Щоб запобігти шкоді здоров'ю в результаті падіння піднятого мотовила, перед виконанням робіт на ньому або під ним повністю підніміть мотовило, вимкніть двигун, витягніть ключ із замка запалювання та встановіть механічний фіксатор на кожному опорному важелі мотовила.



Рисунок 1.38: MD #360541

**MD #360655**

Небезпека вивільнення енергії стисненої пружини

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти серйозній шкоді здоров'ю, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

- Перемістивши важіль регулювання тиску на ґрунт до центра, вийміть багатофункціональний інструмент і покладіть його в місце для зберігання.
- **НЕ** використовуйте багатофункціональний інструмент для висування важеля регулювання тиску на ґрунт.
- Якщо повернути багатофункціональний інструмент у місце для зберігання не вдалося, він може відскочити догори та вивільнити накопичену енергію пружини, що може призвести до травмування.



Рисунок 1.39: MD #360655



## Глава 2: Огляд продукту

Ознайомтеся з цим розділом, щоб дізнатися визначення технічних термінів, які використовуються в цьому посібнику, технічні характеристики машини та розташування ключових компонентів.

### 2.1 Визначення

У цьому посібнику використовуються терміни, скорочення та аббревіатури, що зазначені нижче.

Таблиця 2.1 Визначення

Термін	Визначення
АННС	Automatic header height control (Автоматичний контроль висоти жатки).
API	Американський нафтовий інститут (American Petroleum Institute)
Болт	Виріб для кріплення з головкою і зовнішньою різьбою, що забезпечує з'єднання за допомогою гайки
Центральний з'єднувальний елемент	Гідроциліндр або регульоване вручну з'єднання типу стяжної муфти між жаткою та транспортним засобом, що використовується для зміни кута жатки відносно транспортного засобу
CGVW	Повна маса машини в зборі із жаткою (Combined gross vehicle weight)
Жатка для експорту	Жатка, конфігурація якої типова для країн за межами Північної Америки
Жатка серії FD2	Жатки MacDon FlexDraper® FD225, FD230, FD235, FD240, FD241, FD245, FD250 і FD261
FFFT	Число граней після затягування від руки (метод затягування кріплень на певне число граней після затягування від руки)
Затягування від руки	Еталонне положення, у якому задані поверхні ущільнення або компоненти контактують один з одним. Патрубок затягнуто вручну до моменту, коли він більше не ослаблений і більше не піддається затягуванню вручну
FM200	Модуль копіювання контуру ґрунту, що використовується з полотняними жатками серії D2 жатками FlexDraper® серії FD2 для комбайнування
FSI	Індикатор налаштування копіювання контуру ґрунту (Float setting indicator)
GVW	Повна маса машини (Gross vehicle weight)
Жорстке з'єднання	З'єднання, виконане з використанням кріплення з нестиглих матеріалів
Шестигранний ключ	Інструмент із шестиграним профілем, який використовується для затягування болтів і гвинтів із шестиграним заглибленням у головці (внутрішнім шестигранником), також відомий як ключ Алена
IHS (Integrated Hydraulic System)	Вбудована гідравлічна система
MHS (Modular Hydraulic System)	Модульна гідравлічна система
н/з	Не застосовується
Жатка для Північної Америки	Жатка, конфігурація якої типова для країн Північної Америки
Гайка	Виріб для кріплення з внутрішньою різьбою, що забезпечує з'єднання за допомогою болта
ORB	Ущільнювальна втулка (O-ring boss) – деталь, яка зазвичай використовується в отворах каналів клапанних коробок, насосів і електродвигунів

## ОГЛЯД ПРОДУКТУ

**Таблиця 2.1 Визначення (продовження)**

Термін	Визначення
ORFS	Торцеве ущільнювальне кільце (O-ring face seal) – деталь, яка зазвичай використовується для з'єднання шлангів і труб. Для її позначення також використовується аббревіатура ORS, що розшифровується як O-Ring Seal (ущільнювальне кільце)
PTO	Механізм відбору потужності (Power take-off)
об/хв	Оберти за хвилину
SAE	Товариство автомобільних інженерів (Society of Automotive Engineers)
Гвинт	Виріб для кріплення з головкою і зовнішньою різьбою, який закручується в деталі із внутрішньою різьбою або створює різьбу під час вкручування
М'яке з'єднання	Гнучке з'єднання, що включає кріплення, у якому матеріали з'єднання стискаються або розслабляються протягом певного періоду часу
ходів/хв	Число ходів за хвилину
Натяг	Осьове навантаження на болт або гвинт, зазвичай вимірюється в ньютонах або фунтах. Цей термін може також використовуватися для опису сили, з якою ремінь діє на шків або зірочку
TFFT	Число обертів після затягування від руки (Turns from finger tight)
Момент затягування	Добуток сили на довжину важеля зазвичай вимірюється в ньютон-метрах (Н·м), фут-фунтах (фунт-сила-фут) або дюйм-фунтах (фунт-сила-дюйм)
Кут затягування	Процедура затягування, за якої кріплення спочатку затягується у вказаному обсязі (зазвичай затягування від руки), після чого гайка закручується ще на вказану кількість кутових градусів до кінцевого положення
Напруження під час затягування	Співвідношення між моментом затягування під час збирання, який прикладається до деталі для кріплення, та осьовим навантаженням, яке воно передає на болт чи гвинт
UCA	Верхній поперечний шнек
Несинхронізований (привод ножа)	Забезпечує несинхронізований рух у ножовому брусі двох ножів із незалежним приводом від одного або двох гідромоторів
Шайба	Тонка циліндрична деталь для кріплення з отвором або прорізом у центрі, що використовується як розділювач, елемент розподілу навантаження або стопорний механізм

## 2.2 Технічні характеристики продукту

У таблиці з технічними характеристиками наведено довідкову інформацію про конкретну конфігурацію машини. Таблиця містить інформацію про габарити, масу, діапазони ефективності та функції.

### ПРИМІТКА:

Зміни в технічні характеристики можуть вноситися без попередження.

У таблицях із технічними характеристиками використовуються наведені нижче символи та буквені позначення.

— S: стандарт / O<sub>F</sub>: додаткове обладнання (встановлюється на заводі) / O<sub>D</sub>: додаткове обладнання (встановлюється на дилерському підприємстві) / -: не передбачено

Ножовий брус
Ефективна ширина зрізу (відстань між точками розділювача культур; ширина зрізу плюс збирання розділювача)

## ОГЛЯД ПРОДУКТУ

FD225		7,7 м (301 дюйм)	S
FD230		9,2 м (361 дюйм)	S
FD235		10,7 м (421 дюйм)	S
FD240		12,2 м (481 дюйм)	S
FD241		12,5 м (493 дюйми)	S
FD245		13,7 м (541 дюйм)	S
FD250		15,3 м (601 дюйм)	S
FD261		18,6 м (733 дюймів)	S
Діапазон піднімання ножового бруса		Відрізняється залежно від моделі комбайна	S
<b>Ніж</b>			
Привод одинарного ножа (FD225–FD240): гідромотор, установлений на закритому посиленому редукторі привода ножа MacDon на жатці ліворуч.			O <sub>F</sub>
Привод подвійного ножа (FD235-FD261): один гідромотор, несинхронізований, установлений на закритому міцному редукторі привода ножів MacDon із кожного боку жатки.			O <sub>F</sub>
Хід ножа		76 мм (3 дюйми)	S
Швидкість одинарного ножа (число ходів за хвилину)	FD225, FD235	1200–1400 ходів/хв	S
Швидкість одинарного ножа (число ходів за хвилину)	FD230	1200-1500 ходів/хв	S
Швидкість одинарного ножа (число ходів за хвилину)	FD240	1200-1300 ходів/хв	S
Швидкість подвійного ножа (число ходів за хвилину)	FD235, FD240, FD241, FD245, FD250, FD261	1200-1500 ходів/хв	S
<b>Сегменти ножа</b>			
3 верхньою насічкою, особливо грубе різання, ClearCut™, швидка заміна, болтове кріплення, 1,5 насічки на сантиметр (4 насічки на дюйм)			O
3 верхньою насічкою, особливо грубе різання, ClearCut™, швидка заміна, болтове кріплення, 3,5 насічки на сантиметр (9 насічок на дюйм)			S
3 верхньою насічкою, особливо грубе різання, ClearCut™, швидка заміна, болтове кріплення, 5,5 насічки на сантиметр (14 насічок на дюйм)			O
Перекривання ножа в центрі (жатки з подвійним ножем)		3 мм (1/8 дюйма)	S
<b>Протиріжучі пальці й притиски</b>			
<b>Протиріжучий палець:</b> ClearCut™ загострений, кований, подвійна термічна обробка (DHT) <b>Притиск:</b> кований, одинарний регульовальний болт			O <sub>F</sub>
<b>Протиріжучий палець:</b> Чотириточковий, кований, подвійної термічної обробки <b>притиск ClearCut™:</b> кований, одинарний регульовальний болт			O <sub>F</sub>
<b>Протиріжучий палець:</b> ClearCut™ PlugFree™, кований, подвійна термічна обробка (double heat treated, DHT) <b>Притиск:</b> кований, подвійні регульовальні болти			O <sub>F</sub>
<b>Захисні пластини ножового бруса та стандартні копіювальні башмаки</b>			
У серії FD2 захисні пластини розміщено по всій ширині ножового бруса.			S

## ОГЛЯД ПРОДУКТУ

FD225				4 копіювальні башмаки	S
FD230, FD235, FD240, FD241, FD245, FD250, FD261				6 копіювальних башмаків	S
<b>Кут протиріжучого пальця (ножовий брус на ґрунті)</b>					
Утягнутий центральний з'єднувальний елемент				1,7 градуса	S
Висунутий центральний з'єднувальний елемент				8,9 градуса	S
<b>Полотняний транспортер і деки</b>					
Ширина полотна				1,27 м (50 дюймів)	S
Привод полотна				Гідравлічний	S
Швидкість полотна: визначається модулем копіювання контуру ґрунту FM200				0–209 м/хв 0–(687 футів/хв)	S
Ширина отвору подачі				1905 мм (75 дюймів)	S
<b>Ексцентрикове мотовило PR15</b>					
Кількість зубців граблиця				5 або 6	
Діаметр центральної труби				203 мм (8 дюймів)	S
Радіус наконечника пальця	Заводські характеристики			800 мм (31 1/2 дюйма)	S
Радіус наконечника пальця	Діапазон регулювання			766–800 мм (30 3/16–31 1/2 дюйма)	S
Ефективний діаметр мотовила (за вибраним режимом роботи ексцентрика)				1,650 м (65 дюймів)	S
Довжина пальця				290 мм (11 дюймів)	S
Крок пальців (номінальний, шахове розміщення на почергових планках)				100 мм (4 дюйми)	S
Привод мотовила				Гідравлічний	S
Швидкість мотовила (регулювання з кабіни, відрізняється залежно від моделі комбайна)				0–67 об/хв	S
<b>Діапазон гнучкості рами жатки</b>					
Модель жатки	Угору — стандарт	Униз — стандарт	Угору — обмежувач знято	Униз — обмежувач знято <sup>1</sup>	
FD225	102 мм (4 дюйми)	64 мм (2,5 дюйма)	102 мм (4 дюйми)	102 мм (4 дюйми)	
FD230	165 мм (6,5 дюйма)	130 мм (5 дюймів)	165 мм (6,5 дюйма)	165 мм (6,5 дюйма)	
FD235	205 мм (8 дюймів)	130 мм (5 дюймів)	205 мм (8 дюймів)	205 мм (8 дюймів)	
<sup>2</sup> FD240 DR	205 мм (8 дюймів)	130 мм (5 дюймів)	205 мм (8 дюймів)	205 мм (8 дюймів)	

- Щоб уникнути відрізання пальців мотовила, необхідно забезпечити більший зазор, коли діапазон гнучкості жатки підвищено. Докладну інформацію див. у розділі *Зняття гнучкого обмежувача вигину*.
- Подвійне мотовило

## ОГЛЯД ПРОДУКТУ

з FD240 TR	205 мм (8 дюймів)	205 мм (8 дюймів)	205 мм (8 дюймів)	205 мм (8 дюймів)
FD241	205 мм (8 дюймів)	130 мм (5 дюймів)	205 мм (8 дюймів)	205 мм (8 дюймів)
FD245	216 мм (8,5 дюйма)	216 мм (8,5 дюйма)	216 мм (8,5 дюйма)	216 мм (8,5 дюйма)
FD250	216 мм (8,5 дюйма)	216 мм (8,5 дюйма)	216 мм (8,5 дюйма)	216 мм (8,5 дюйма)
FD261	216 мм (8,5 дюйма)	216 мм (8,5 дюйма)	216 мм (8,5 дюйма)	216 мм (8,5 дюйма)
<b>Модуль копіювання контуру ґрунту FM200</b>				
Полотняний транспортер	Ширина	2 м (78 11/16 дюйма)		S
Полотняний транспортер	Швидкість	107–122 м/хв (350–400 футів/ хв)		S
Подавальний шнек	Ширина	1,630 м (64 1/8 дюйма)		S
Подавальний шнек	Зовнішній діаметр	559 мм (22 дюйми)		S
Подавальний шнек	Діаметр труби	356 мм (14 дюймів)		S
Подавальний шнек	Швидкість (відрізняється залежно від моделі комбайна)	191–195 об/хв (відрізняється залежно від моделі комбайна)		S
Місткість баку для оливи		95 літрів (25 галонів США)		S
Тип оливи		Трансмійно-гідравлічна рідина першого класу		—
В'язкість гідравлічної рідини за 40°C (104°F)		60,1 сСт		—
В'язкість гідравлічної рідини за 100°C (212°F)		9,5 сСт		—
<b>Верхній поперечний шнек</b>				<b>Об</b>
Зовнішній діаметр		330 мм (13 дюймів)		—
Діаметр труби		152 мм (6 дюймів)		—
<b>Стабілізуюче колесо / транспортна система EasyMove™</b>				<b>Об</b>
Колеса		38 см (15 дюймів)		—
Шини		225/75 R-15		—
<b>Маса</b>				
Діапазон розрахованої маси — базова жатка з модулем копіювання контуру ґрунту — відрізняється залежно від комплектації.				

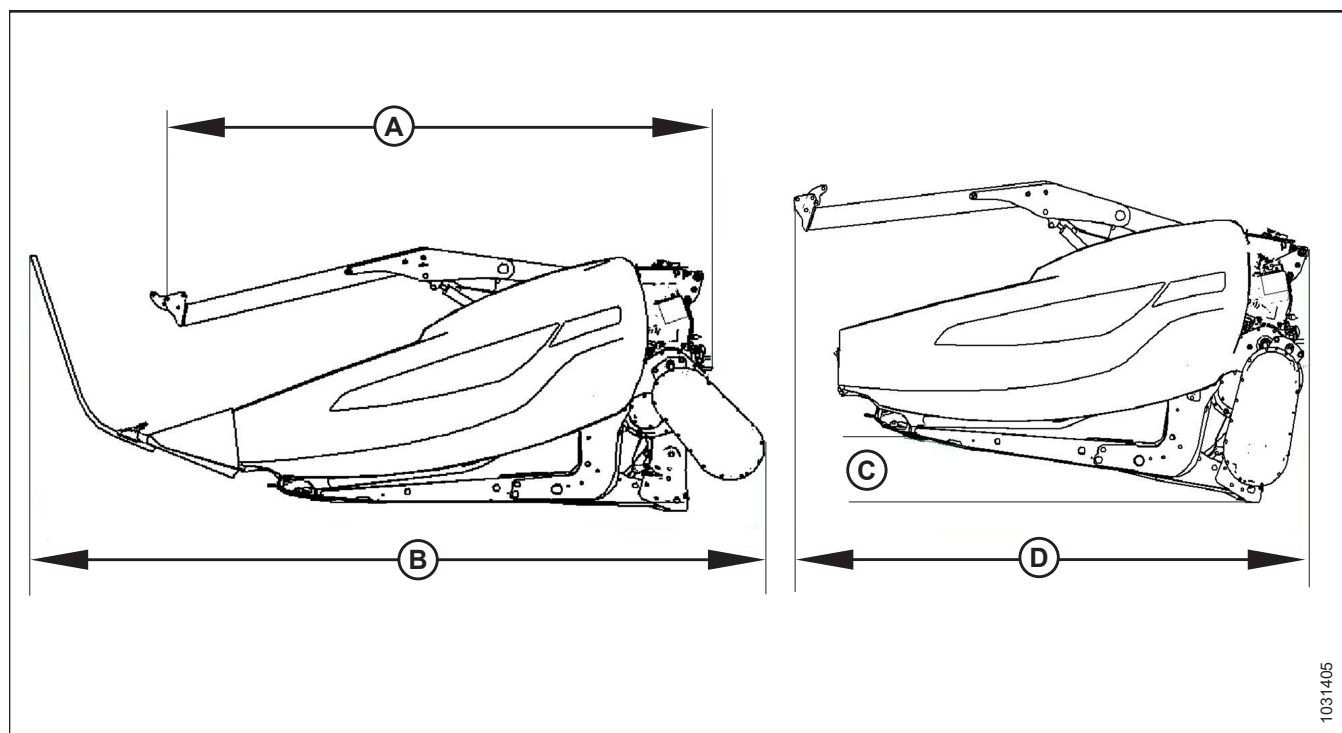
### 3. Потрійне мотовило

## ОГЛЯД ПРОДУКТУ

Модель жатки	Регіон ринку	Діапазон ваги — кг (фунти)
FD225	Північна Америка	3369-3470 (7427-7650)
FD230	Північна Америка	3737-3851 (8239-8490)
FD235	Північна Америка	3941-4143 (8688-9134)
FD240	Північна Америка	4083-4416 (9002-9736)
FD241	Експорт	4321-4442 (9526-9793)
FD245	Північна Америка	4566-4692 (10 066-10 344)
	Експорт	4703-4829 (10 368-10 646)
FD250	Північна Америка	4755-4886 (10 483-10 772)
	Експорт	4915-5046 (10 836-11 125)
FD261	Північна Америка	5669 (12498)

### 2.3 Габарити жатки FlexDraper® серії FD2

Під час експлуатації жатки важливо знати розміри машини.





## ОГЛЯД ПРОДУКТУ

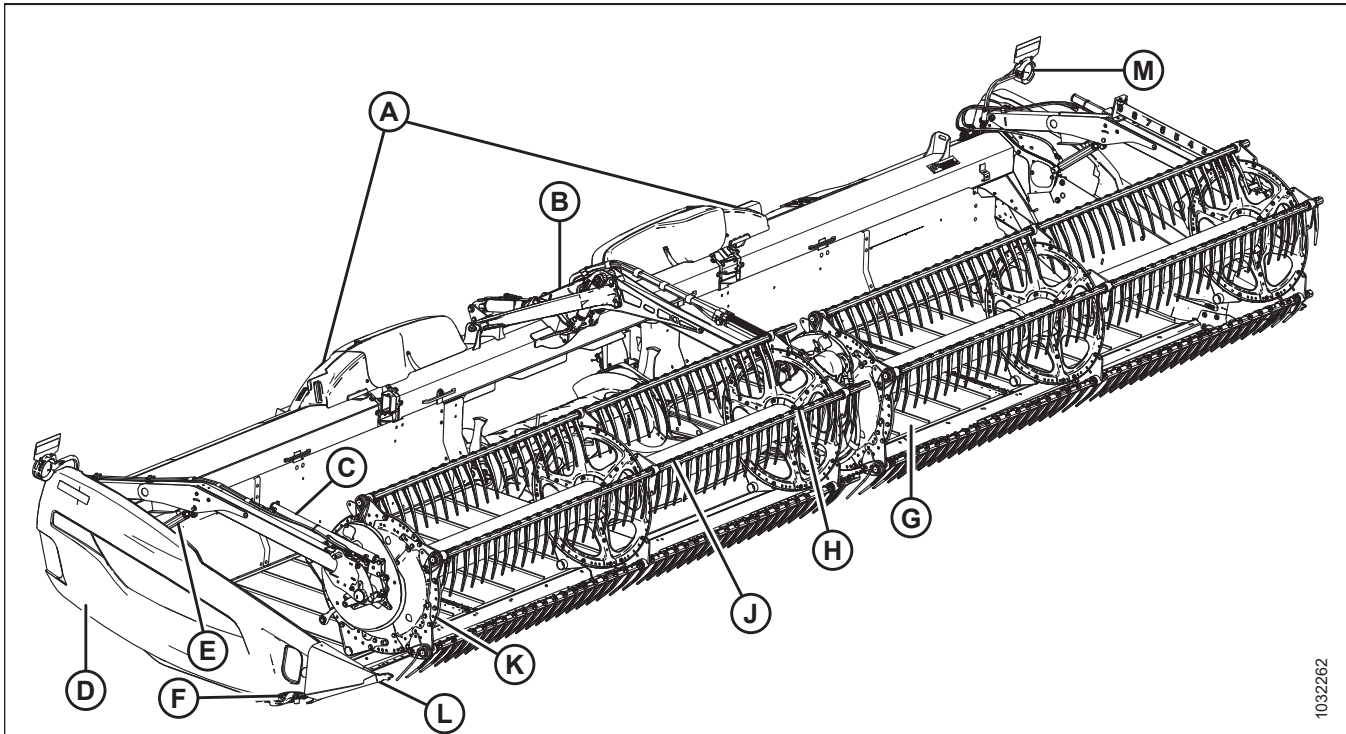
**Рисунок 2.1: Габарити жатки**

**Таблиця 2.2 Габарити жатки**

Рама й конструкція		
Вимірювана функція	Посилання на рисунок <a href="#">2.1, стор.</a>	Розмір
Ширина жатки в робочому режимі	–	Ширина зрізу +500 мм (19 1/5 дюйма)
Ширина ножового брусу	–	Ширина зрізу – 500 мм (19 1/5 дюйма)
Ширина жатки в положенні для транспортування з установленим модулем копіювання контуру ґрунту FM200 (центральний з'єднувальний елемент найменшої довжини)	(А) Редуктор повернуто (зберігання), розділювачі видалено (див. <a href="#">2.1, стор.</a> )	2,6 м (103 дюйми)
Ширина жатки в положенні для транспортування з установленим модулем копіювання контуру ґрунту FM200 (центральний з'єднувальний елемент найменшої довжини)	(В) Редуктор у робочому стані, установлено стандартні розділювачі (див. <a href="#">2.1, стор.</a> )	3,5 м (138 дюймів)
Ширина жатки в положенні для транспортування з повністю втягнутим мотопилою і встановленим модулем копіювання контуру ґрунту FM200 (центральний з'єднувальний елемент найменшої довжини)	Редуктор повернуто, розділювачі видалено (див. <a href="#">2.1, стор.</a> )  Для досягнення транспортної ширини (D) необхідно налаштувати кут (C)  <b>ПРИМІТКА:</b> Розмір (D) можна зменшити за допомогою транспортного причепа з більшим кутом.	8° 2,591 м (102 дюйми)

## 2.4 Ідентифікація компонентів жатки FlexDraper® серії FD2

Після ознайомлення з основними компонентами жатки оператора буде легше дотримуватися інструкцій з експлуатації та технічного обслуговування, що викладені в цьому посібнику.



1032262

Рисунок 2.2: Компоненти жатки FlexDraper® серії FD2

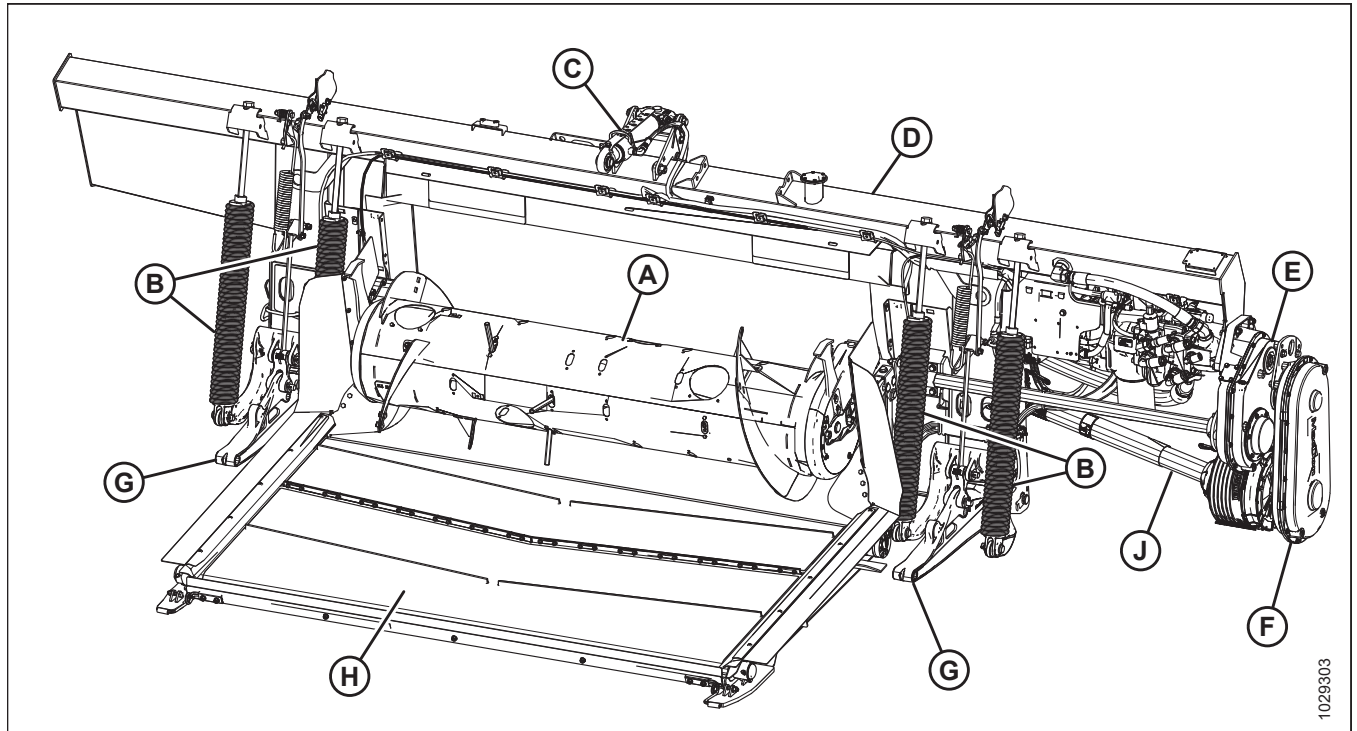
A — з'єднувальний механізм вирівнювання крил  
D — боковий щиток  
G — бокове полотно  
K — боковий щиток мотовила

B — центральний важіль мотовила  
E — підйомний циліндр мотовила  
H — центральний привод мотовила  
L — розділювач культур

C — циліндр поздовжнього положення мотовила  
F — редуктор привода ножа (за боковим щитком)  
J — ексцентрикове мотовило  
M — ліхтар жатки (окрім Європи)

## 2.5 Ідентифікація компонентів модуля копіювання контуру ґрунту FM200

Після ознайомлення з основними компонентами жатки оператора буде легше дотримуватися інструкцій з експлуатації та технічного обслуговування, що викладені в цьому посібнику.

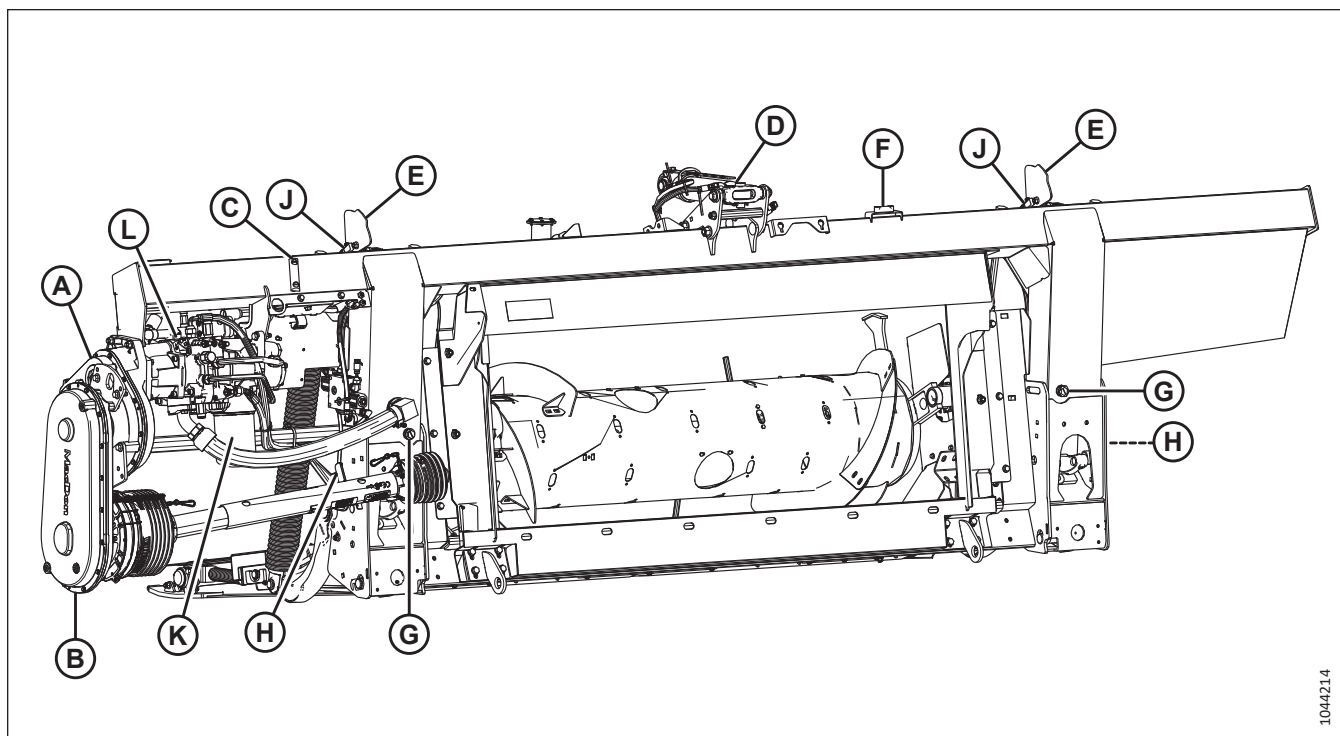


**Рисунок 2.3: Модуль копіювання контуру ґрунту FM200 із вбудованою гідравлічною системою (IHS) зі сторони жатки**

A — подавальний шнек  
D — гідравлічний бак  
G — опорні важелі жатки (2 шт.)

B — пружини копіювання жаткою контуру ґрунту (4 шт.)  
E — головний редуктор  
H — полотняний транспортер

C — центральний з'єднувальний елемент  
F — знижувальний редуктор  
J — приводний вал



1044214

**Рисунок 2.4: Модуль копіювання контуру ґрунту FM200 із вбудованою гідравлічною системою (IHS) зі сторони комбайна**

A — головний редуктор

D — центральний з'єднувальний елемент

G — зливна заглушка (2 шт.)

K — гідравлічний фільтр

B — кінцевий редуктор

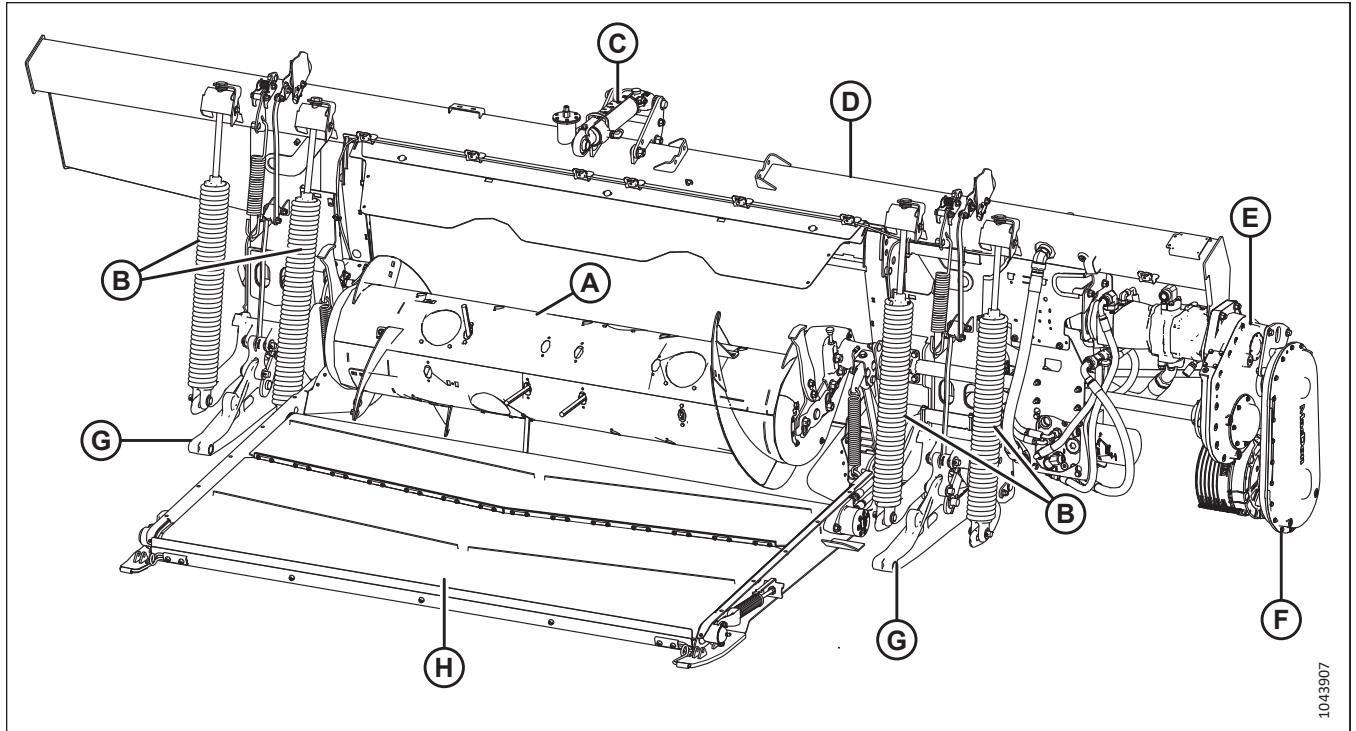
E — індикатор контролю висоти жатки (2 шт.)

H — ручка блокування копіювання контуру ґрунту (x2) J — датчик автоматичного контролю висоти жатки (АННС) (2 шт.)

L — вбудований насос

C — оглядове віконце рівня оливи в баку

F — бульбашковий рівень



1043907

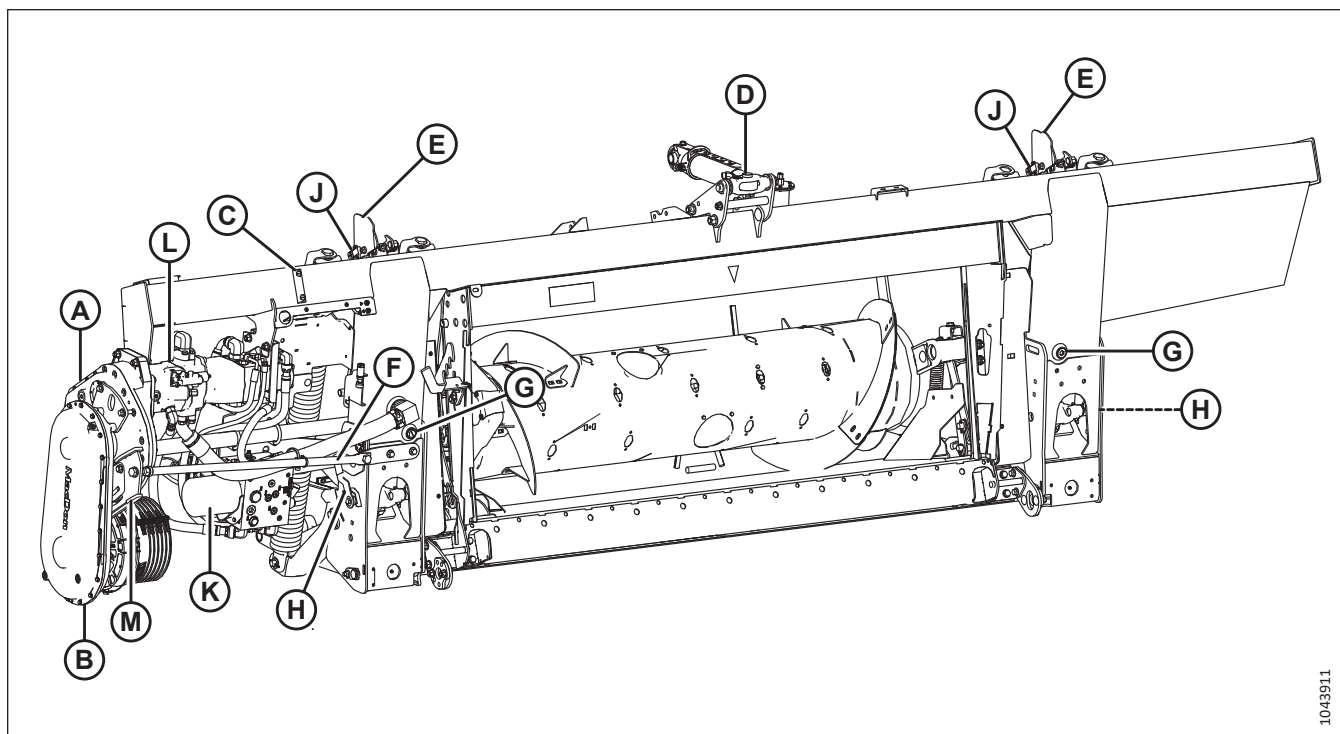
**Рисунок 2.5: Модуль копіювання контуру ґрунту FM200 із модульною гідравлічною системою (MHS) зі сторони жатки**

A — подавальний шнек  
D — гідравлічний бак  
G — опорні важелі жатки (2 шт.)

B — пружини копіювання жаткою контуру ґрунту (4 шт.)  
E — головний редуктор  
H — полотняний транспортер

C — центральний з'єднувальний елемент  
F — знижувальний редуктор  
J — приводний вал

## ОГЛЯД ПРОДУКТУ



1043911

**Рисунок 2.6: Модуль копіювання контуру ґрунту FM200 із модульною гідравлічною системою (MHS) зі сторони комбайна**

A — головний редуктор

D — центральний з'єднувальний елемент

G — зливна заглушка (2 шт.)

K — гідравлічний фільтр

B — кінцевий редуктор

E — індикатор контролю висоти жатки (2 шт.)

H — ручка блокування копіювання контуру ґрунту (x2)

L — модульний насос

C — оглядове віконце рівня оливи в баку

F — опора привода

J — датчик автоматичного контролю висоти жатки

(АННС) (2 шт.)

M — опора розпірки

## Глава 3: Експлуатація

Для безпечної експлуатації машини необхідно ознайомитися з її можливостями.

### 3.1 Відповідальність власника/оператора

На власника й операторів важкого обладнання накладаються певні обов'язки.

#### УВАГА

- Перед експлуатацією жатки необхідно повністю прочитати посібник і взяти до відома наведену в ньому інформацію. Якщо інструкції вам незрозумілі, зверніться до дилера MacDon.
- Дотримуйтеся всіх вимог із безпеки, зазначених у посібнику й на попереджувальних наклейках, нанесених на машину.
- Не забувайте, що саме ВИ відповідаєте за безпеку. Дотримання відповідних правил техніки безпеки дасть змогу захистити себе й інших людей навколо.
- Перш ніж допускати людей до керування жаткою навіть на короткий проміжок часу або на малу відстань, переконайтеся, що цю особу проінструктовано про правильну й безпечну експлуатацію машини.
- Щорічно перевіряйте знання всіма операторами вимог техніки безпеки й цього посібника.
- Стежте, щоб інші оператори дотримувалися рекомендованих процедур і вживали заходів безпеки. Негайно виправляйте їх помилки, щоб запобігти нещасним випадкам.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** змінювати конструкцію машини. Несанкціоновані зміни конструкції можуть порушити функціональність і (або) безпеку машини, а також скоротити термін її служби.
- Наведена в цьому посібнику інформація про безпеку не замінює правила техніки безпеки, а також вимоги страхування й місцевого законодавства. Переконайтеся, що машина відповідає вимогам, установленим зазначеними нормами.

### 3.2 Безпека під час експлуатації

Дотримуйтеся всіх інструкцій із техніки безпеки та експлуатації, що наведені в цьому посібнику.

#### УВАГА

Дотримуйтеся наведених нижче вимог із техніки безпеки.

- Дотримуйтеся всіх інструкцій із техніки безпеки й експлуатації, наведених у посібниках з експлуатації. У разі відсутності посібника з експлуатації комбайна отримайте необхідний екземпляр у дилера й уважно його прочитайте.
- Запускайте двигун і керуйте машиною тільки із сидіння оператора.
- Перед початком експлуатації перевірте роботу всіх елементів керування на безпечній вільній ділянці.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** перевозити пасажирів на комбайні.

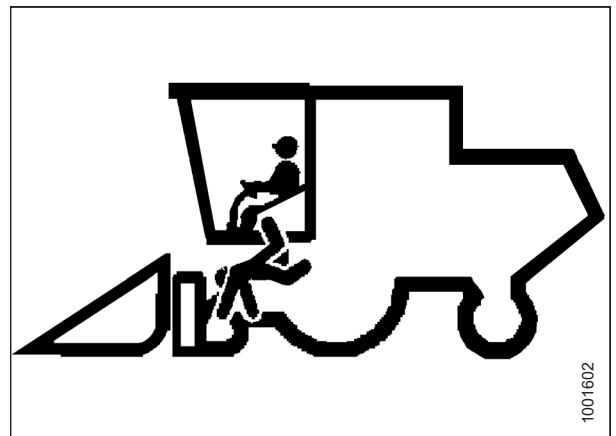


Рисунок 3.1: Перевезення пасажирів забороняється

## УВАГА

- Забороняється запускати або переміщувати машину, не переконавшись, що сторонні особи покинули робочу зону.
- Уникайте переміщення по рихлому ґрунту, каменям, канавам або ямам.
- Проїжджайте крізь ворота й під верхніми перешкодами повільно.
- Під час роботи на схилах рухайтесь схилом вгору чи вниз (якщо можливо). Під час руху схилом вниз не вимикайте зчеплення.
- Не намагайтесь піднятися на машину або зійти з неї під час руху.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** залишати кабінку оператора, якщо ввімкнено двигун.
- Щоб уникнути шкоди здоров'ю або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ перед регулюванням чи очищенням машини від засмічення.
- Перевірте наявність надмірної вібрації й незвичних шумів. За наявності ознак несправності вимкніть двигун і огляньте машину. Дотримуйтеся процедури зупинки двигуна. Інструкції див. у [3.4 Вимкнення комбайна, стор. 60](#).
- Працюйте тільки за умови денного освітлення або належного джерела штучного освітлення.

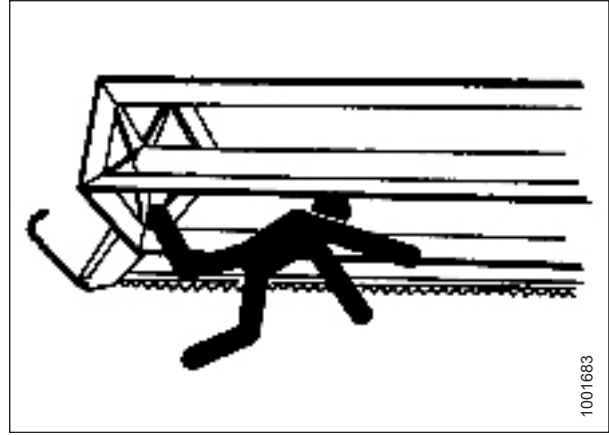


Рисунок 3.2: Безпека оточуючих осіб

### 3.2.1 Запобіжні упори жатки

Запобіжні упори на підйомних циліндрах жатки запобігають їх довільному прибиранню й опусканню жатки. Інструкції з експлуатації наведено в посібнику з експлуатації комбайна.

## НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.

### 3.2.2 Запобіжні упори мотовила

Запобіжні упори мотовила розташовано на важелях мотовила. Зафіксовані запобіжні упори мотовила запобігають його несподіваному падінню.

#### ВАЖЛИВО:

Щоб запобігти пошкодженню запобіжних упорів мотовила, **НЕ** перевозьте жатку із зафіксованими запобіжними упорами.

#### *Фіксація запобіжних упорів мотовила*

Установлюйте запобіжні упори мотовила, коли маєте намір працювати на піднятому мотовилі або поруч із ним. Установлені запобіжні упори мотовила запобігають його несподіваному опусканню.

## НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтесь, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

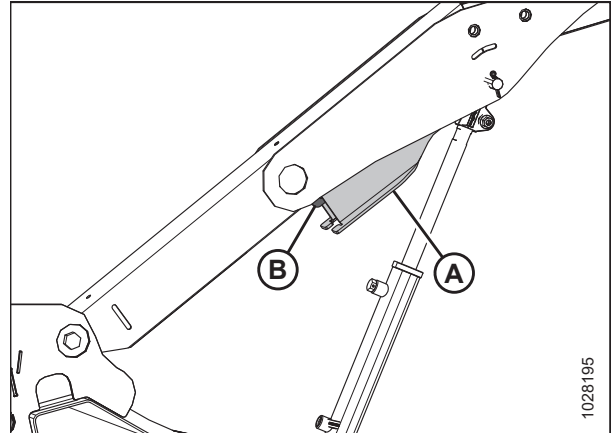


**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

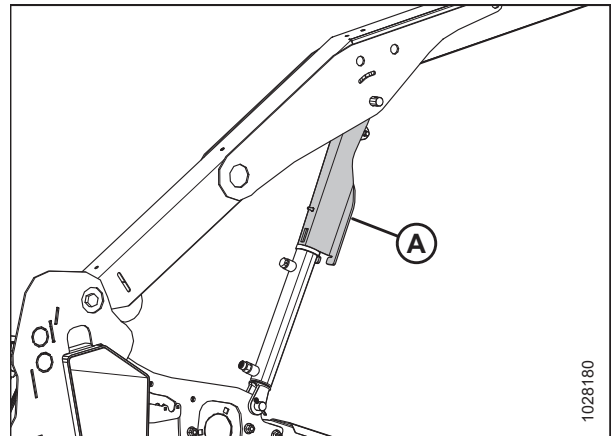
**Зовнішні важелі мотовила**

1. Підніміть мотовило повністю.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Підніміть запобіжний упор (А) і проштовхніть його вперед, щоб зняти упор із гачка (В).



**Рисунок 3.3: Зовнішній важіль**

4. Опустіть запобіжний упор (А) і встановіть його на вал циліндра, як показано на рисунку. Повторіть цей крок для важеля мотовила з іншого боку.



**Рисунок 3.4: Установлений запобіжний упор мотовила — зовнішній важіль**

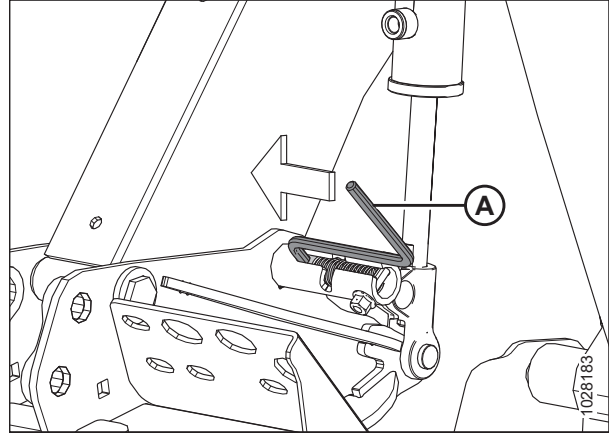
**Центральний важіль мотовила — жатки з подвійним і потрійним мотовилом**

5. Поверніть ручку (А), щоб зменшити натяг пружини та дати пружині змогу перевести штифт у заблоковане положення.

**ПРИМІТКА:**

На рисунку зображено центральний правий важіль жатки з потрійним мотовилом. Центральний лівий важіль знаходиться з іншого боку.

6. Для жаток із потрійним мотовилом необхідно повторити попередній крок на центральному лівому важелі.
7. Опускайте мотовило, доки запобіжні упори не торкнуться зовнішніх кріплень циліндра й штифтів центрального важеля.
8. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.



**Рисунок 3.5: Установлений на мотовило запобіжний упор — центральний важіль**

**Розблокування запобіжних упорів мотовила**

Від'єднайте запобіжні упори мотовила, щойно завершите працювати на піднятому мотовилі або поруч із ним.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.



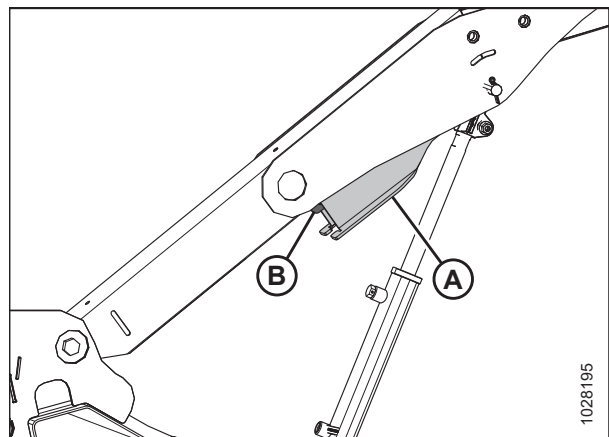
**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

**Зовнішні важелі мотовила**

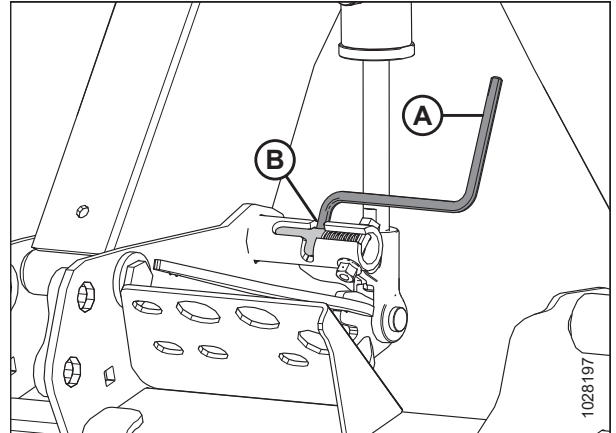
3. Перемістіть запобіжний упор (А) вгору на гачок (В) під важелем мотовила. Повторіть цей крок для важеля мотовила з іншого боку.



**Рисунок 3.6: Запобіжний упор мотовила — правий зовнішній важіль**

**Центральний важіль мотовила — жатки з подвійним і потрійним мотовилом**

4. Перемістіть ручку (А) до зовнішнього краю та в паз (В), щоб перевести штифт у незаблоковане положення.
5. Для жаток із потрійним мотовилом необхідно повторити попередній крок на центральному лівому важелі.
6. Опустіть мотовило до кінця.
7. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.



**Рисунок 3.7: Запобіжний упор мотовила — центральний важіль**

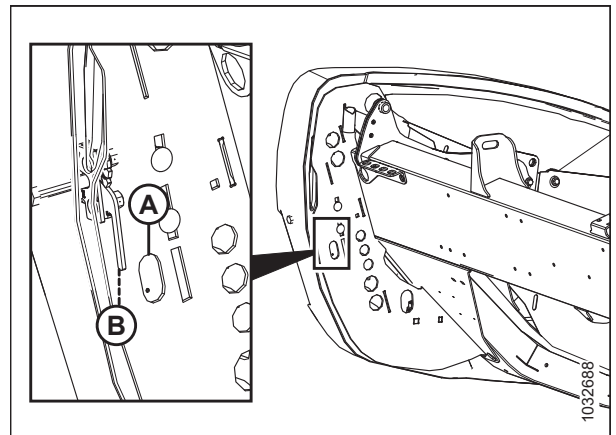
**3.2.3 Бокові щитки жатки**

Поліетиленові бокові щитки на петлях встановлено з кожного боку жатки, щоб захистити критичні компоненти привода.

**Відкривання бокових щитків жатки**

Бокові щитки жатки закривають компоненти привода ножа, гідравлічні шланги, електричні роз'єми, гайковий ключ для жатки, запасний ніж і необов'язкове транспортне зчеплення. Щоб отримати доступ до компонентів, потрібно відкрити боковий щиток.

1. Натисніть відпускний важіль (В) через отвір для доступу (А) на задньому боці бокового щитка жатки, щоб його розблокувати.



**Рисунок 3.8: Лівий боковий щиток жатки**

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Потягніть боковий щиток жатки (А), щоб відкрити його.

### ПРИМІТКА:

Боковий щиток жатки утримується виступом (В) і відкривається в напрямку (С).

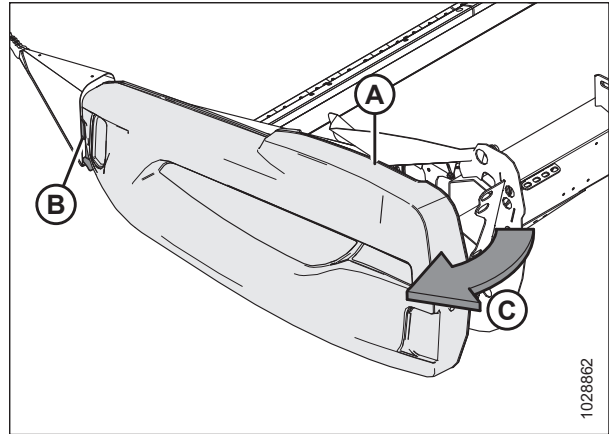


Рисунок 3.9: Лівий боковий щиток жатки

- Якщо потрібно додатково збільшити зазор, витягніть боковий щиток жатки за межу виступу (А), а потім поверніть щиток у напрямку до задньої частини жатки.
- Установіть запобіжну засувку (В) на шарнірному важелі (С) і зафіксуйте щиток у повністю відкритому положенні.

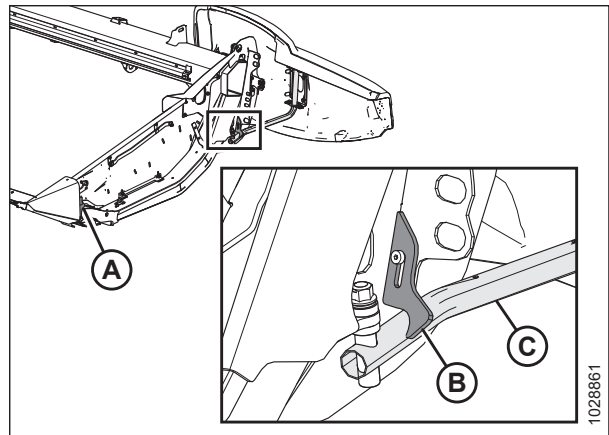


Рисунок 3.10: Лівий боковий щиток жатки

### Закривання бокових щитків жатки

Закрийте бокові щитки жатки, щоб захистити компоненти привода, шланги й електричні роз'єми від бруду та сміття.

- Якщо боковий щиток повністю відкрито й зафіксовано за жаткою, розблокуйте замок (А), щоб вивільнити боковий щиток (В).
- Проверніть боковий щиток жатки в напрямку до передньої частини жатки.

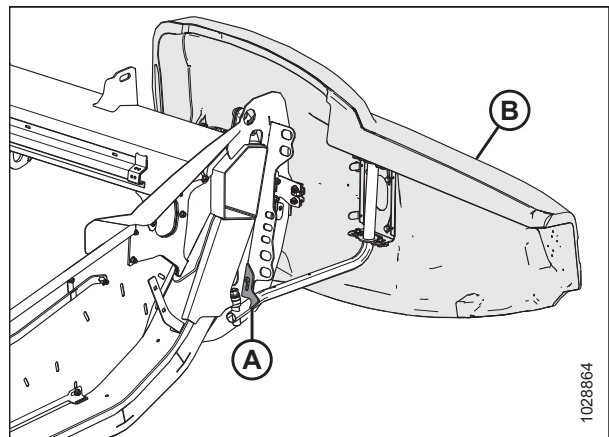


Рисунок 3.11: Лівий боковий щиток жатки

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Закриваючи боковий щиток (А), переконайтеся, що він не торкається верхньої частини щитка зчеплення (В). Якщо потрібно виконати регулювання, див. розділ *Перевірка й регулювання бокових щитків жатки, стор. 46*.

### ВАЖЛИВО:

Переконайтеся, що боковий щиток жатки **НЕ** тисне на алюмінієвий щиток зчеплення.

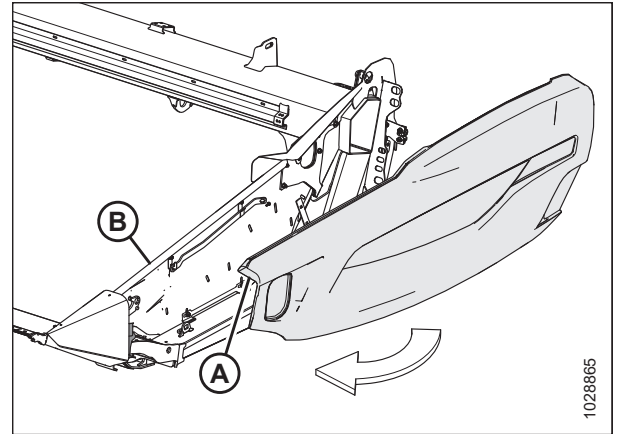


Рисунок 3.12: Лівий боковий щиток жатки

- Установіть передню частину бокового щитка жатки за шарнірну накладку (В) і всередину конуса розподільвача.
- Відкиньте боковий щиток жатки в закрите положення в напрямку (А). Сильним натисканням установіть двоступінчасту засувку (С).

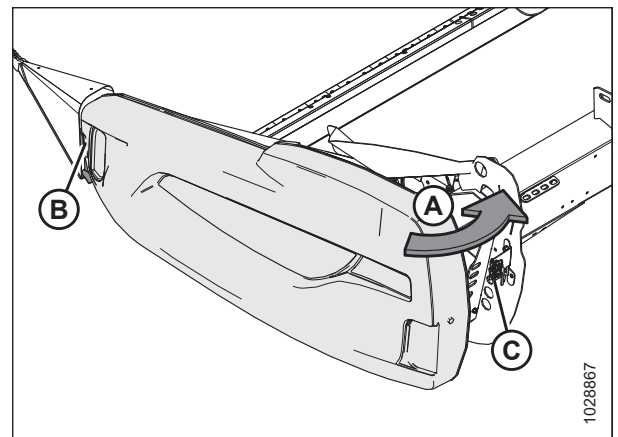


Рисунок 3.13: Лівий боковий щиток жатки

### ВАЖЛИВО:

Щоб переконатися, що боковий щиток жатки заблокований, болт (А) має бути зчеплений із двоступінчастою засувкою (В), щоб запобігти відкриванню бокового щитка жатки під час її експлуатації. Якщо потрібно виконати регулювання, див. розділ *Перевірка й регулювання бокових щитків жатки, стор. 46*.

### ПРИМІТКА:

Боковий щиток жатки зображено на рисунку прозорим для візуалізації засувки.

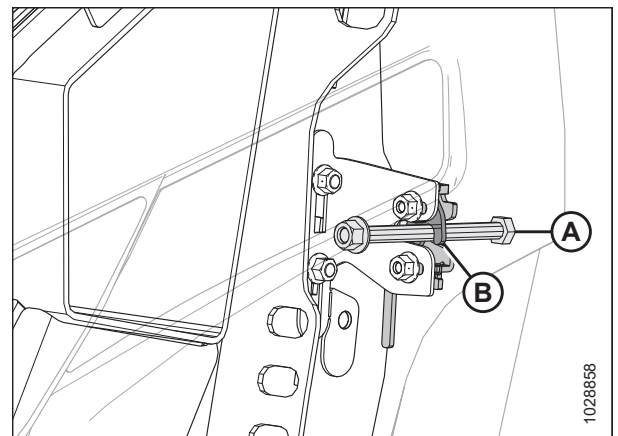


Рисунок 3.14: Двоступінчаста засувка

*Перевірка й регулювання бокових щитків жатки*

Бокові щитки жатки можуть деформуватися під впливом значних перепадів температур. Щоб компенсувати такі зміни розмірів, передбачено можливість регулювання положення бокового щитка жатки.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

**ВАЖЛИВО:**

Переконайтеся, що боковий щиток жатки **НЕ** тисне на алюмінієвий щиток зчеплення.

2. Виміряйте зазор (А) між боковим щитком жатки (В) і щитком зчеплення (С). Він має становити 1–3 мм (1/16–1/8 дюйма).

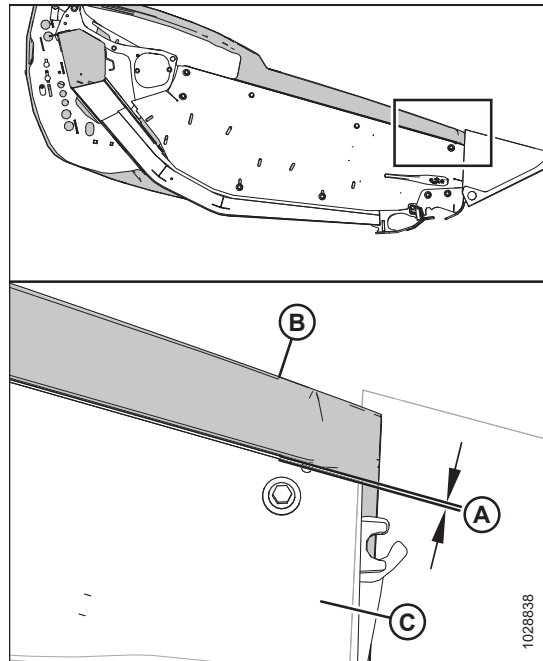


Рисунок 3.15: Зазор між боковим щитком жатки та щитком зчеплення

3. Якщо зазор між боковим щитком жатки та щитком зчеплення недостатній, відрегулюйте опорний кронштейн (А) згідно з наведеними нижче інструкціями:
  - а. Ослабте болти (В).
  - б. Перемістіть опорний кронштейн (А) угору або вниз для досягнення необхідного зазору.
  - с. Знову затягніть кріплення.

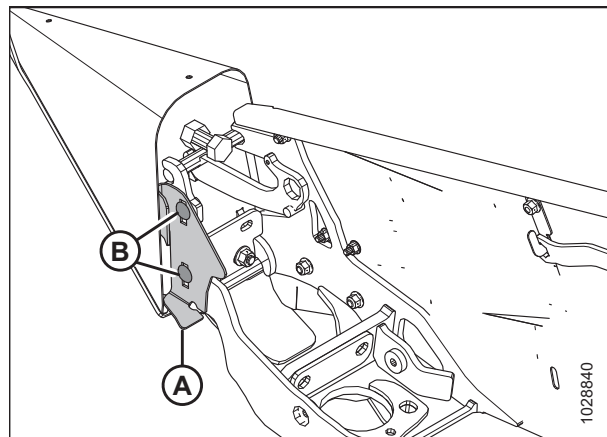
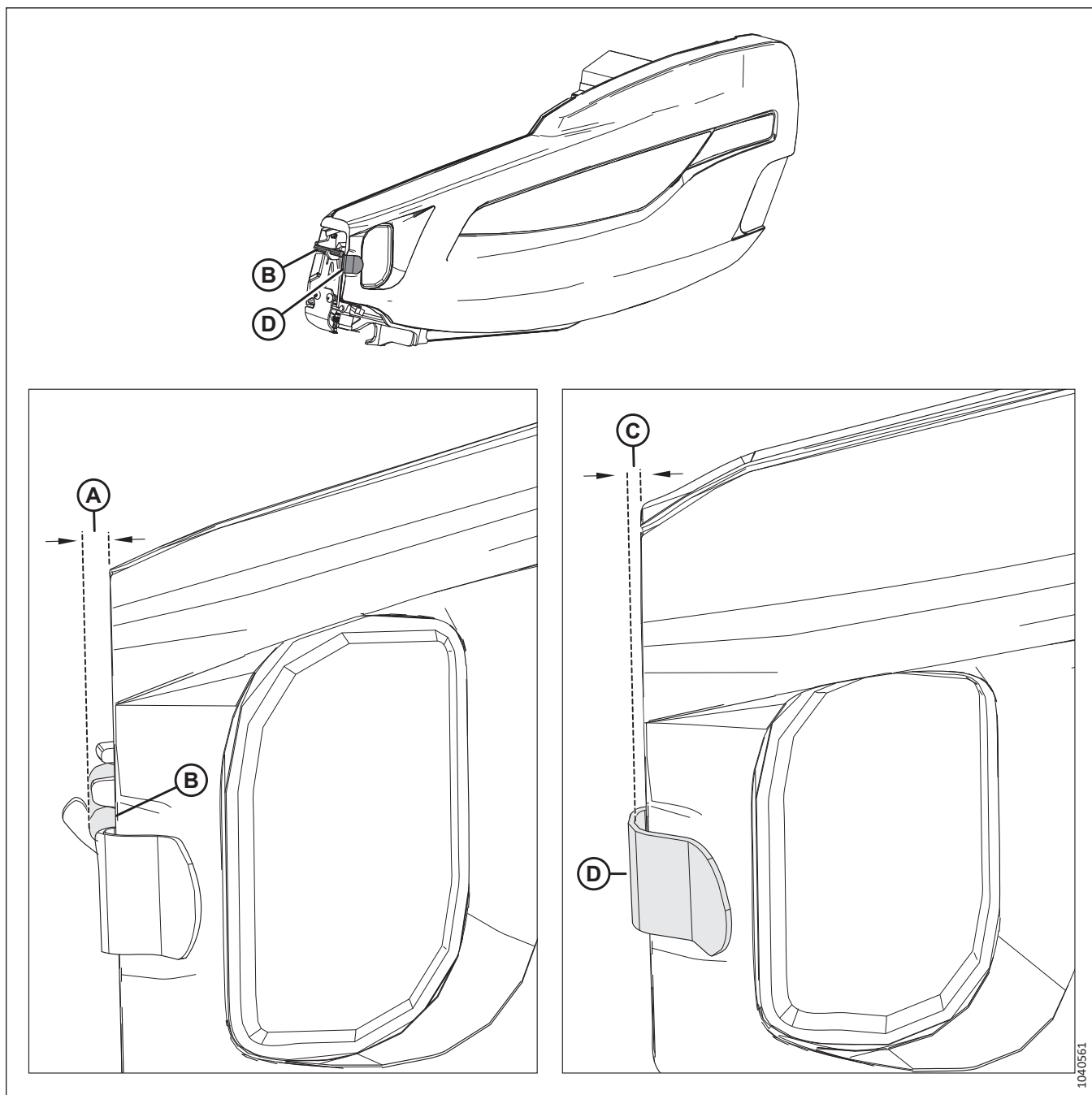


Рисунок 3.16: Опорний кронштейн бокового щитка жатки



**Рисунок 3.17: Специфікації зазору в передній частині бокового щитка**

4. Виміряйте зазор (A) між передньою частиною бокового щитка жатки та штифтом (B). Зазор має становити 8–18 мм (1/32–11/16 дюймів)
5. Виміряйте зазор (C) між передньою частиною бокового щитка жатки й опорним кронштейном (D). Зазор має становити 6–10 мм (1/4–3/8 дюймів).

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

6. Якщо зазори в передній частині бокового щитка недостатні, відрегулюйте положення шарнірного важеля (А) згідно з наведеними нижче інструкціями:
- Ослабте чотири гайки (В).
  - Посуньте кронштейни (С) і шарнірний важіль (А) у поздовжньому положенні для досягнення правильного зазору.
  - Знову затягніть кріплення.

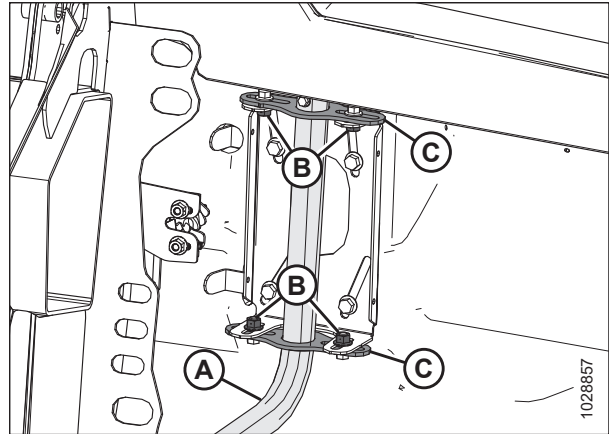


Рисунок 3.18: Лівий боковий щиток жатки

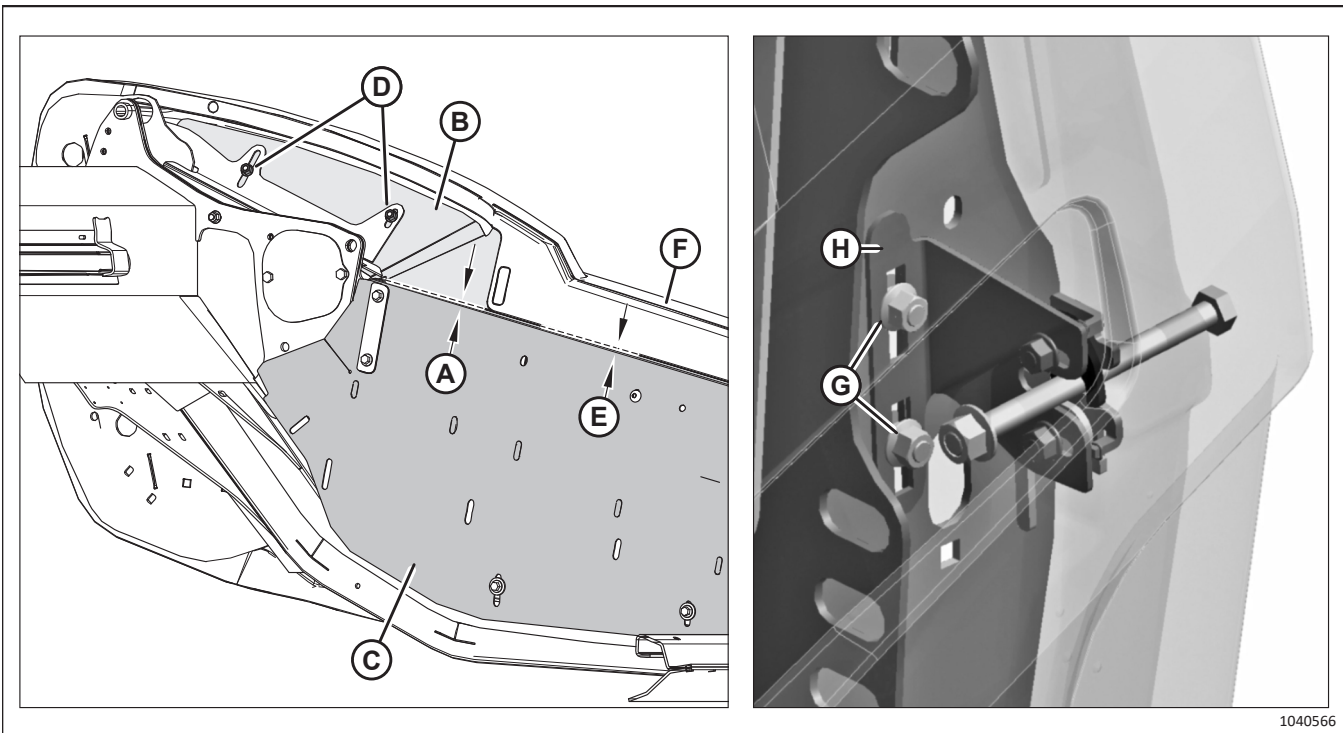


Рисунок 3.19: Специфікація зазору між щитком підголівника та торцевою панеллю

- Виміряйте зазор (А) між щитком підголівника (В) і торцевою панеллю (С). Зазор має становити не менше 3 мм (1/8 дюйма). Щоб відрегулювати зазор, ослабте дві гайки (D), перемістіть панель підголівника (В) і затягніть гайки (D).
- Виміряйте зазор (Е) між торцевою панеллю (С) та боковим щитком (F). Зазор має становити 1–3 мм (1/16–1/8 дюйма). Щоб відрегулювати зазор, ослабте дві гайки (G), зсуньте кронштейн (H) вгору або вниз і затягніть гайки.

### ПРИМІТКА:

Переконайтеся, що боковий щиток **НЕ** тисне на панель підголівника (В).



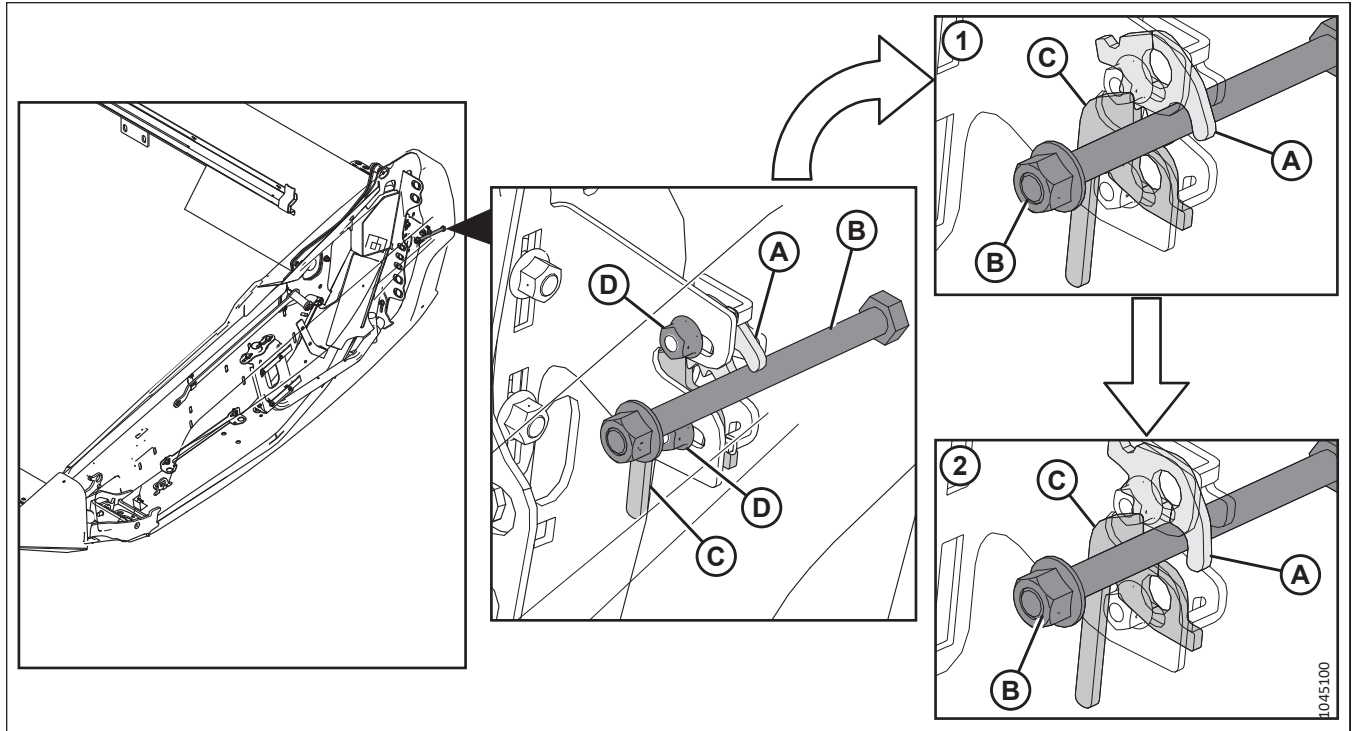


Рисунок 3.20: Двоступінчаста засувка бокового щитка

- 1 —Перший етап засувки бокового щитка  
2 —Другий етап засувки бокового щитка

Коли боковий щиток закритий, засувка (A) має бути зчеплена з болтом (B). Коли боковий щиток повністю закритий, двоступінчаста засувка (A) зчеплюється з важелем (C), щоб зафіксувати болт бокового щитка (B). Переконайтеся, що засувка бокового щитка працює належним чином, виконавши кроки [9, стор. 49–11, стор. 49](#).

9. Закрийте боковий щиток. Переконайтеся, що болт (B) зчеплений із засувкою (A).
10. Негайно натисніть, щоб відкрити засувку.
11. Спробуйте відкрити боковий щиток.
  - Якщо боковий щиток можна відкрити частково, але **НЕ** повністю, засувка розташована належним чином.
  - Якщо боковий щиток можна відкрити повністю, ослабте гайки (D), перемістіть засувку уздовж прорізів, а потім знову затягніть гайки. Повторіть кроки [9, стор. 49–11, стор. 49](#).

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

12. Переконайтеся, що болт (А) затягнутий. Якщо потрібно виконати регулювання, затягуйте гайку (В), доки під нею не зникне зазор.

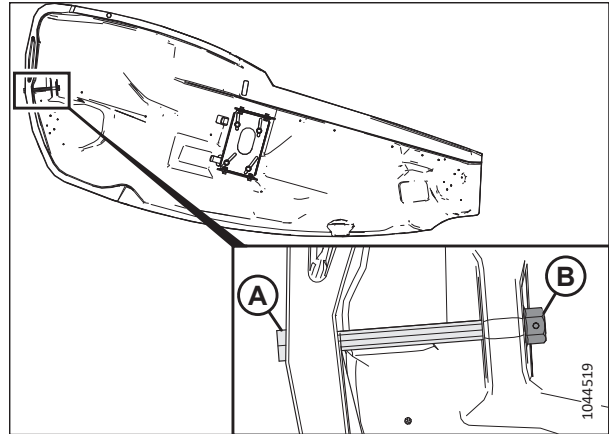


Рисунок 3.21: Болт бокового щитка

### Знімання бокових щитків жатки

Зніміть бокові щитки щоб збільшити доступ до компонентів всередині.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Повністю відкрийте боковий щиток жатки. Див. інструкції в розділі *Відкриття бокових щитків жатки*, стор. 43.
3. Зафіксуйте засувку (А), щоб запобігти руху бокового щитка.
4. Викрутіть самонарізний гвинт (В).
5. Посуньте боковий щиток жатки вгору та зніміть його з шарнірного важеля (С).
6. Приберіть боковий щиток жатки вбік.

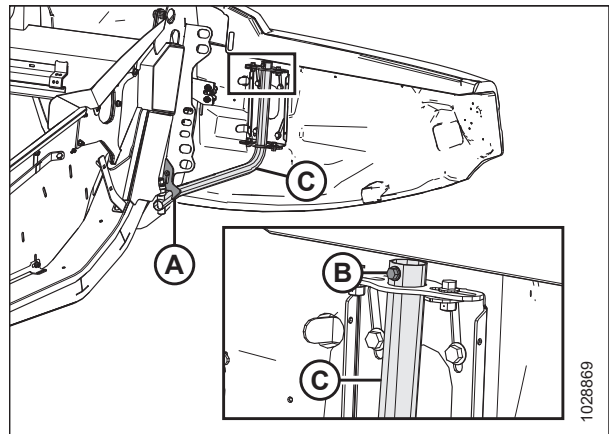


Рисунок 3.22: Лівий боковий щиток жатки

### Установлення бокових щитків жатки

Щоб переконатися, що бокові щитки встановлено правильно, дотримуйтеся наведеної тут процедури.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

2. Одягніть боковий щиток жатки на шарнірний важіль (С) і плавно посуňte його вниз.

### ВАЖЛИВО:

Переконайтеся, що боковий щиток жатки **НЕ** тисне на алюмінієвий щиток зчеплення.

3. Закрутіть самонарізний гвинт (В). Затягніть гвинт із крутним моментом 7 Н·м (5,2 фунт-сила-фута [62 фунт-сила-дюйми]).
4. Розблокуйте засувку (А), щоб забезпечити можливість руху бокового щитка жатки.
5. Закрийте боковий щиток жатки. Див. інструкції в розділі *Закривання бокових щитків жатки, стор. 44.*

### ПРИМІТКА:

Бокові щитки жатки можуть деформуватися під впливом значних перепадів температур. Щоб компенсувати такі зміни, передбачено можливість регулювання положення бокового щитка жатки. Інструкції див. у розділі *Перевірка й регулювання бокових щитків жатки, стор. 46.*

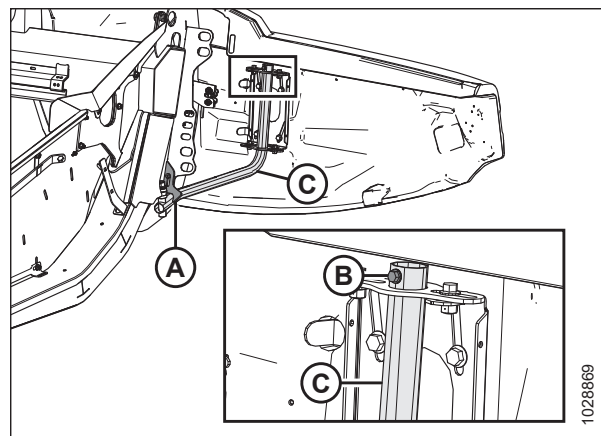


Рисунок 3.23: Лівий боковий щиток жатки

### 3.2.4 Кришка привода мотовила

Кришка привода мотовила захищає компоненти привода мотовила від бруду та засмічень.

#### *Демонтаж кришки привода мотовила*

Зніміть кришку привода мотовила для обслуговування компонентів привода мотовила.



### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.



### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Запустіть двигун.
2. Установіть мотовило в крайньому передньому положенні.
3. Опустіть жатку.
4. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5. Поверніть пружинну засувку (А) й розташуйте її над задньою пластиною.

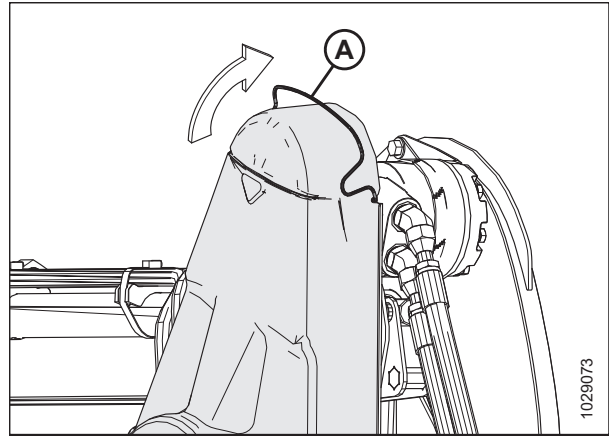


Рисунок 3.24: Верхня кришка привода

6. Відкріпіть верхню кришку (А) від нижньої кришки в розташуваннях (В) і зніміть верхню кришку. Не чіпайте два затискачі, які утримують нижню кришку.

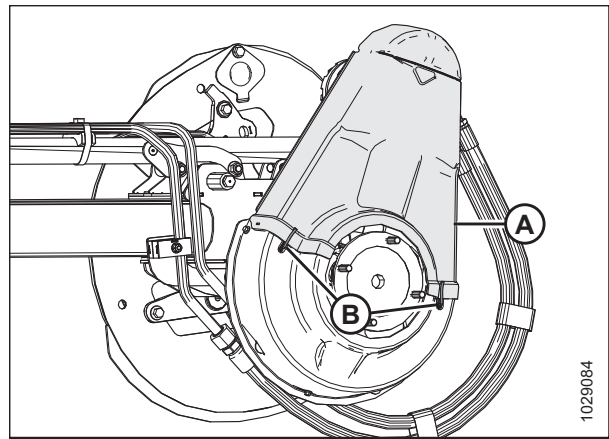


Рисунок 3.25: Верхня кришка привода

7. За потреби зніміть нижню кришку (В), відкрутивши три болти (А).

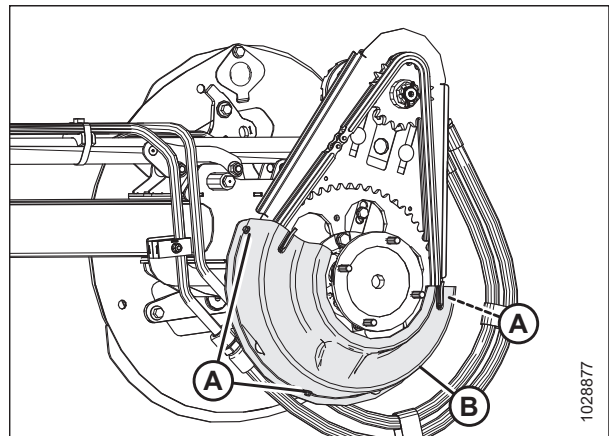


Рисунок 3.26: Нижня кришка привода

*Установка кришки привода мотовила*

Кришка привода мотовила захищає компоненти привода від засмічень і несприятливих погодних умов. **НЕ** експлуатуйте жатку, якщо не встановлено кришку привода мотовила.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Установіть нижню кришку (B) (якщо її було раніше знято) на привод мотовила.
3. Закріпіть кришку трьома болтами (A).

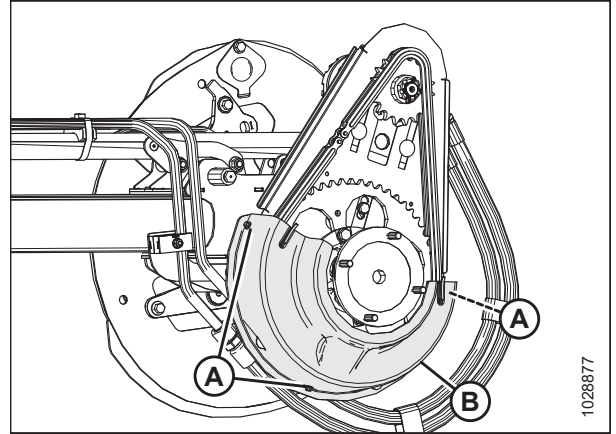


Рисунок 3.27: Нижня кришка привода

4. Установіть верхню кришку (A) на привод мотовила.
5. Закріпіть кришку двома затискачами (B) на нижній кришці.

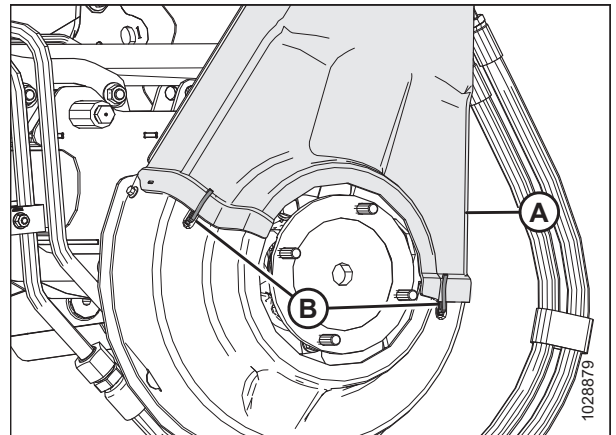


Рисунок 3.28: Верхня кришка привода

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

6. Поверніть пружинну засувку (А) донизу, щоб зафіксувати верхню кришку на приводі мотовила. Переконайтеся, що V-подібна петля (С) спрямована вниз, а кінець пружини залишається вставленим в отвір у задній пластині (В) з обох боків приводу мотовила.

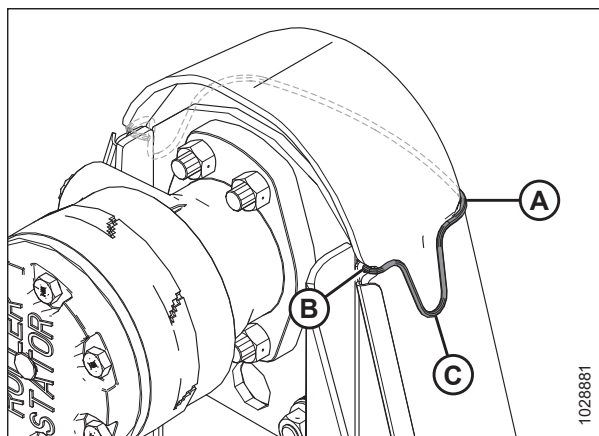


Рисунок 3.29: Привод мотовила

### 3.2.5 Гнучка кришка з'єднувального механізму

Для захисту механізму балансу крила жатки від сміття й атмосферних опадів на рамі жатки встановлено пластмасові кришки.

#### *Зняття внутрішніх кришок гнучкого з'єднувального механізму*

Зніміть кришки гнучкого з'єднувального механізму, щоб отримати доступ до механізму балансу крила жатки або гідравлічних ліній.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Опустіть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Вийміть шпильку (А) та штифт із кільцем (В), які утримують кришку гнучкого з'єднувального механізму (С) на задній трубі.
4. Посуньте гнучку кришку з'єднувального механізму (С) всередину, а потім підніміть її та зніміть.

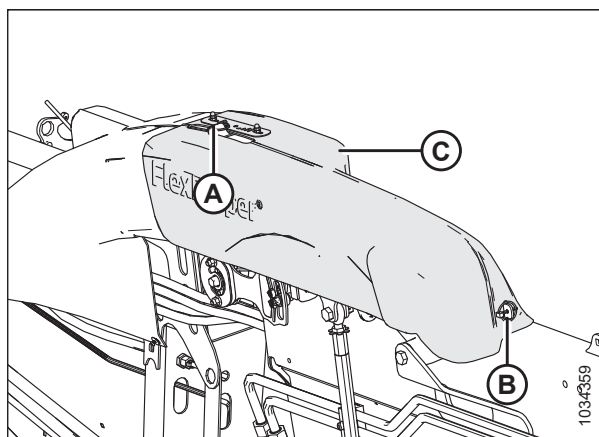


Рисунок 3.30: Внутрішня гнучка кришка з'єднувального механізму — лівий бік

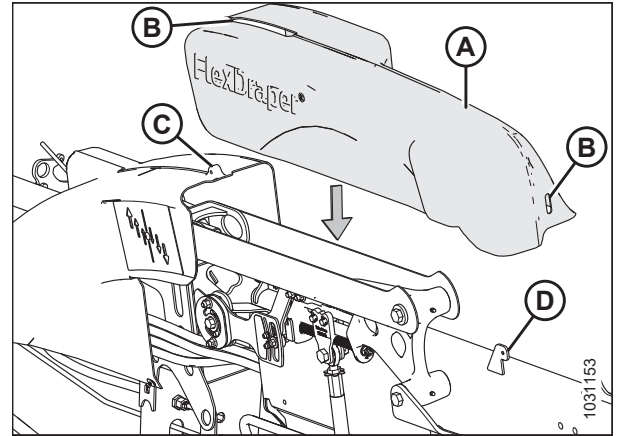
*Установлення внутрішніх кришок гнучкого з'єднувального механізму*

Внутрішні гнучкі кришки з'єднувальних механізмів захищають механізм балансу крила жатки від засмічень та несприятливих погодних умов. Вони кріпляться до жатки за допомогою штифтів.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

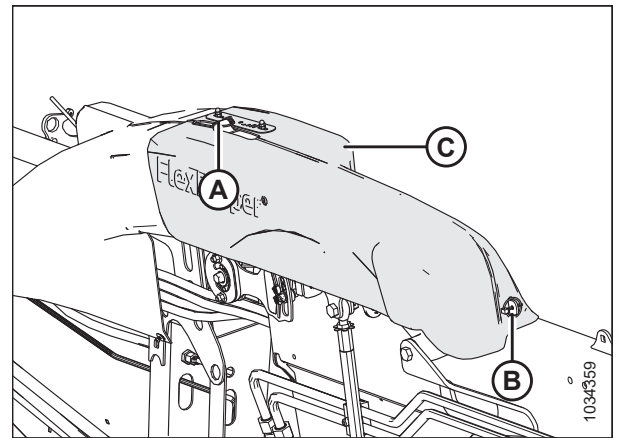
**Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.**

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Опустіть гнучку кришку з'єднувального механізму (A) на з'єднувальний механізм. Переконайтеся, що пази (B) суміщаються з виступами (C) і (D).
3. Посуньте гнучку кришку з'єднувального механізму назовні, щоб виступ (D) опинився за пазом.



**Рисунок 3.31: Внутрішня гнучка кришка з'єднувального механізму — лівий бік**

4. Закріпіть кришку гнучкого з'єднувального механізму (C) за допомогою шпильки (A) і штифта з кільцем (B).



**Рисунок 3.32: Внутрішня гнучка кришка з'єднувального механізму — лівий бік**

### Знімання зовнішніх гнучких кришок з'єднувальних механізмів

Зніміть гнучкі кришки з'єднувальних механізмів, щоб отримати доступ до механізму балансу крила жатки або гідравлічних ліній.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Опустіть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. **Жатки FD245, FD250 і FD261:** Викрутіть гвинти (A) і гайки (не зображено), за допомогою яких центральна кришка (B) з'єднувального механізму кріпиться до кронштейна (не зображено).
4. **Жатки FD245, FD250 і FD261:** Викрутіть штифт (C). Зніміть кришку, піднявши її вгору й розташувавши над виступами рами.

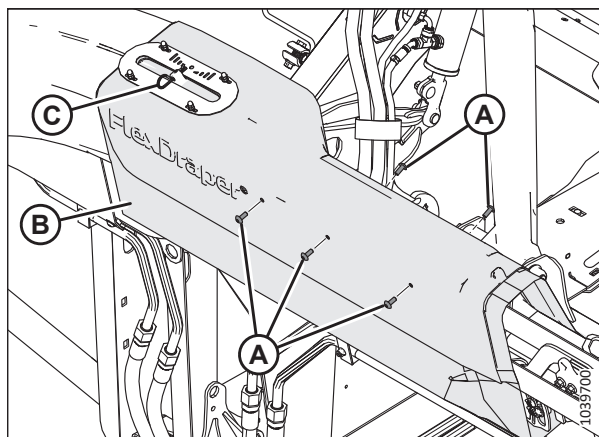


Рисунок 3.33: Центральна кришка з'єднувального механізму — тільки для жаток FD245, FD250 і FD261

5. Зніміть кришку з'єднувального механізму, як описано нижче:
  - a. Викрутіть гвинт (A). Гайку інтегровано в затискач гідравлічної лінії.
  - b. Викрутіть гвинт (B) і гайку (не зображено).

**ПРИМІТКА:**

Гайка Nyloc вкручується в шестигранну комірку в затискачі гідравлічної лінії. Її можна викрутити.

- c. Викрутіть гвинт (C) і шестигранну гайку.
- d. Підніміть кришку з ручки блокування крила.

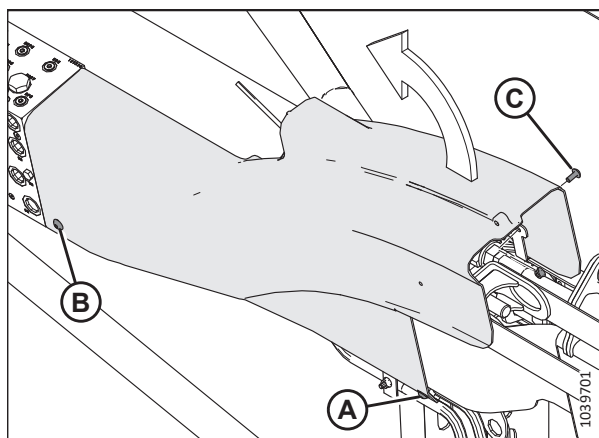


Рисунок 3.34: Зовнішня кришка з'єднувального механізму



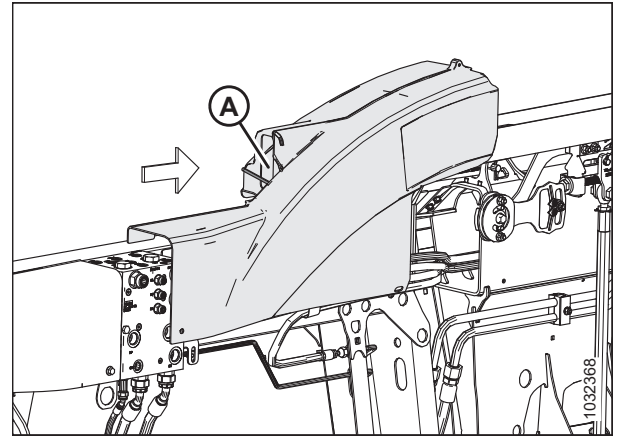
*Установлення зовнішніх кришок гнучкого з'єднувального механізму*

Гнучкі кришки з'єднувальних механізмів захищають механізм балансу крила жатки від засмічень та несприятливих погодних умов.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

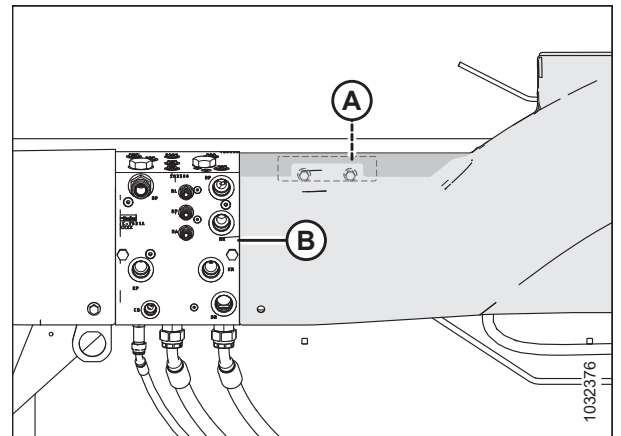
Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Розташуйте ліву зовнішню кришку з'єднувального механізму так, щоб отвір (A) перебував над замком крила.



**Рисунок 3.35: Ліва кришка з'єднувального механізму — задня частина жатки**

3. Розташуйте кришку позаду кронштейна (A) виймкою на задній трубі й сумістіть кінець так, щоб він перебував на одному рівні з клапанною коробкою (B).



**Рисунок 3.36: Ліва кришка з'єднувального механізму — задня частина жатки**

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4. Закріпіть зовнішню кришку з'єднувального механізму згідно з наведеними нижче інструкціями.
  - a. Закрутіть гвинт (A) і гайку Nyloc (B). Гайка вкручується в шестигранну комірку в затискачі гідравлічної лінії.
  - b. Закрутіть гвинт (C). Гайку інтегровано в кронштейн.
  - c. Закрутіть гвинт (D) і шестигранну гайку (E), щоб закріпити передню частину кришки на кронштейні.

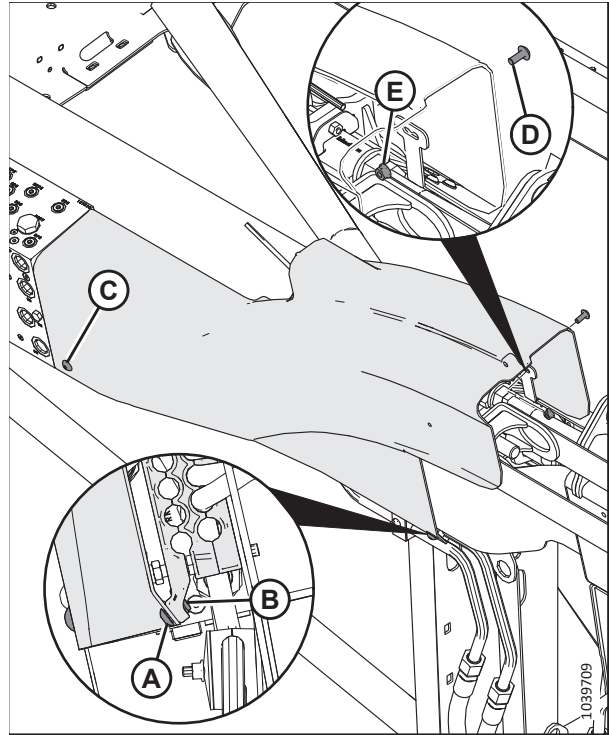


Рисунок 3.37: Зовнішня кришка з'єднувального механізму — задня частина жатки

5. **Жатки FD245, FD250 і FD261:** Розмістіть центральну кришку з'єднувального механізму (B) над кронштейном гнучкого з'єднувального механізму та зовнішньою кришкою з'єднувального механізму.
6. **Жатки FD245, FD250 і FD261:** Вкрутіть гвинти (A) і гайки (не зображено), за допомогою яких центральна кришка (B) з'єднувального механізму кріпиться до кронштейна.
7. **Жатки FD245, FD250 і FD261:** Установіть штифт (C) через отвір у виступі, що міститься поруч з індикатором гнучкості.

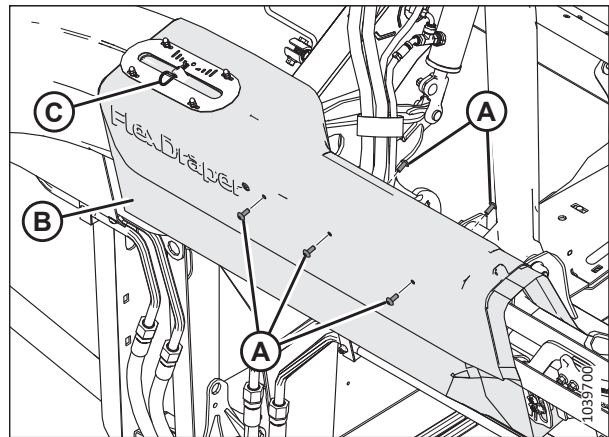


Рисунок 3.38: Центральна кришка з'єднувального механізму — тільки для жаток FD245, FD250 і FD261

### 3.2.6 Щоденна перевірка під час запуску

Проводьте ці перевірки щодня до початку експлуатації машини.

#### УВАГА

- Переконайтеся, що поруч немає сторонніх осіб. Не дозволяйте дітям наблизитися до машин та обладнання. Обійдіть машину довкола та переконайтеся, що нікого немає на ній, під нею та поблизу.
- Слід одягати тільки щільно прилягаючий одяг і захисне взуття з неслизькою підшвою.
- Приберіть потенційно небезпечні предмети з машини та зони навколо неї.
- Візьміть із собою захисний одяг та засоби індивідуального захисту, які можуть знадобитися протягом усього дня. НЕ ризикуйте. Можуть знадобитися засоби індивідуального захисту, як-от каска, захисні окуляри, надміцні рукавички, респіратор або фільтруюча маска, а також одяг для роботи в умовах підвищеної вологості.
- Забезпечте захист від шуму. Використовуйте відповідні засоби, як-от навушники або затички для вух, для захисту від неприйняттого або некомфортного рівня шуму.

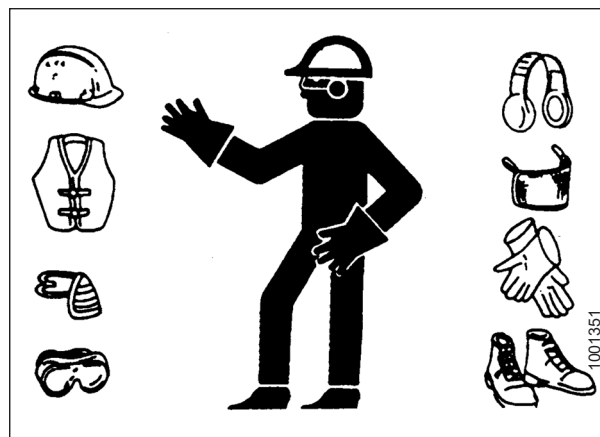


Рисунок 3.39: Засоби захисту

Перш ніж запускати машину, проведіть перевірки згідно з наведеними нижче інструкціями.

1. Перевірте машину на предмет течі, а також відсутності, пошкодження чи неналежної роботи будь-яких деталей.

#### **ВАЖЛИВО:**

Під час перевірки на наявність течі рідин під тиском дотримуйтеся відповідної процедури. Інструкції див. у розділі [4.2.5 Перевірка гідравлічних шлангів і трубопроводів, стор. 285](#).

2. Очистьте всі ліхтарі та відбивачі на машині.
3. Виконайте всі щоденні процедури технічного обслуговування. Інструкції див. у розділі [4.2.1 Графік/відомість технічного обслуговування, стор. 280](#).

## 3.3 Період обкатки

Протягом перших 50 годин роботи певні системи на жатці вимагатимуть додаткової уваги. Дотримуйтеся наведеної нижче процедури для продовження строку служби жатки.

#### **ПРИМІТКА:**

Будьте особливо пильними, поки ще не звикли до роботи з новою жаткою.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Перш ніж шукати причини незвичних звуків або намагатися усунути несправності, потрібно зупинити двигун і вийняти ключ із замка запалювання.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

Після першого приєднання жатки до комбайна виконайте наведені нижче дії.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Попрацюйте на машині протягом п'яти хвилин на малій швидкості руху мотовила, полотен і ножів. **З МІСЦЯ ОПЕРАТОРА** стежте за перешкодами, визначаючи їх візуально й на слух.

### ПРИМІТКА:

Мотовила й бокові полотна не працюватимуть до повного заповнення ліній гідравлічною оливою.

2. Виконайте всі завдання, зазначені в розділі [4.2.2 Перевірка під час обкатки, стор. 283](#).

## 3.4 Вимкнення комбайна

Перш ніж залишити сидіння оператора з будь-якої причини, вимкніть комбайн.



### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.



### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

Щоб вимкнути комбайн, дотримуйтеся наведених нижче інструкцій.

1. Припаркуйте комбайн на рівній поверхні.
2. Повністю опустіть жатку.
3. Установіть усі важелі керування в положення NEUTRAL (Нейтральне) або PARK (Парковка).
4. Відключіть привод жатки.
5. Опустіть і повністю втягніть мотовило.
6. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
7. Дочекайтеся повного зупинення руху машини.

## 3.5 Органи керування в кабіні

Керування жаткою здійснюється з кабіни комбайна.



### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

Для отримання інструкцій див. посібник з експлуатації комбайна, щоб дізнатися, де знаходяться органи керування в кабіні:

- Керування ввімкненням/вимкненням жатки
- Висота жатки
- Кут жатки
- Швидкість руху відносно землі
- Швидкість мотовила
- Висота мотовила
- Поздовжнє положення мотовила

Перелік інтегрованих функцій і даних датчиків, доступних для комбайнів Case і New Holland, див. у розділі [3.5.1 Інтегровані елементи керування жатки — комбайни Case, стор. 61](#).

### 3.5.1 Інтегровані елементи керування жатки — комбайни Case

Сумісні з комплектом інтеграції комбайни можуть керувати функціями жатки за допомогою багатофункціональної ручки керування та спостерігати за станом датчиків на дисплеях.

Таблиця 3.1 Інтегровані функції жатки

	Функція жатки	Тип інтеграції	Багатофункціональний важіль керування
Функція	Переміщення мотовила вниз	Елемент керування комбайна	Переміщення мотовила вниз
	Переміщення мотовила вгору	Елемент керування комбайна	Переміщення мотовила вгору
	Переміщення мотовила назад	Елемент керування комбайна	Переміщення мотовила назад
	Переміщення мотовила вперед	Елемент керування комбайна	Переміщення мотовила вперед
	Швидкість мотовила	Елемент керування комбайна	Регулятор швидкості мотовила
	Нахил жатки назад	Елемент керування комбайна	Зміщення + переміщення мотовила назад
	Нахил жатки вперед	Елемент керування комбайна	Зміщення + переміщення мотовила вперед
	Втягування контурних коліс	Елемент керування комбайна	Зміщення + переміщення мотовила вгору
	Висування контурних коліс	Елемент керування комбайна	Зміщення + переміщення мотовила вниз
	Швидкість бокового полотна	Елемент керування комбайна	Визначено користувачем
	Підсвічування стерні	Елемент керування комбайна	Польові ліхтарі
Датчик	Автоматичний контроль висоти жатки	Дисплей	—
	Положення підймання мотовила	Дисплей	—
	Поздовжнє положення мотовила	Дисплей	—
	Швидкість мотовила	Дисплей	—
	Положення колеса ContourMax	Дисплей	—

### 3.5.2 Керування швидкістю бокового полотна — комбайни Case IH

Швидкість бічного ремня можна регулювати на сенсорному дисплеї з кабіни. Жатка має бути налаштована на інтегроване управління (стандартно для моделей, випущених у 2024 році та пізніше), а комбайн повинен мати програмне забезпечення версії 36.4 або вище. Для комбайнів і жаток, які не відповідають вимогам, необхідно використовувати звичайний регулятор швидкості полотна.



#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### ПРИМІТКА:

З моменту публікації цього документа в елементи керування та дисплей комбайна могли бути внесені зміни. Для отримання найактуальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Виберіть вкладку HEAD 1 (Жатка 1) (A).

### ПРИМІТКА:

Щоб знайти вкладку HEAD 1 (Жатка 1), можливо, доведеться скористатися бічними стрілками (B).

2. Знайдіть поле HEADER SUB TYPE (Підтип жатки) (C).

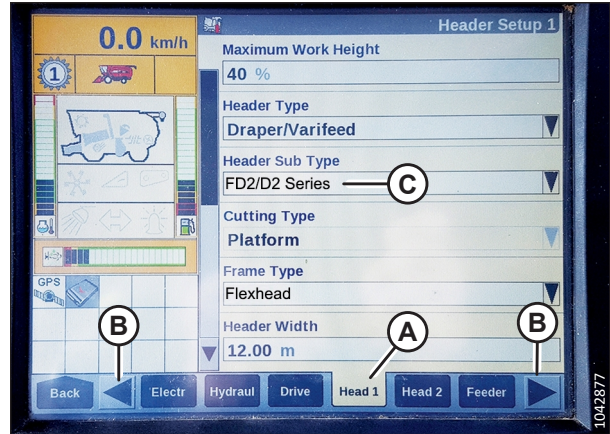


Рисунок 3.40: Дисплей комбайна Case IH

3. У полі HEADER SUB TYPE (Підтип жатки) виберіть:

- Якщо встановлено програмне забезпечення версії 36.4.X.X або пізнішої, виберіть СЕРІЮ FD2/D2 (A).

### ПРИМІТКА:

Вибір СЕРІЇ FD2/D2 оптимізує продуктивність АННС на жатках FlexDraper® серії FD2.

- Якщо встановлено версію програмного забезпечення, що **ПЕРЕДУЄ** версії 36.4.X.X, виберіть 2000 (B).

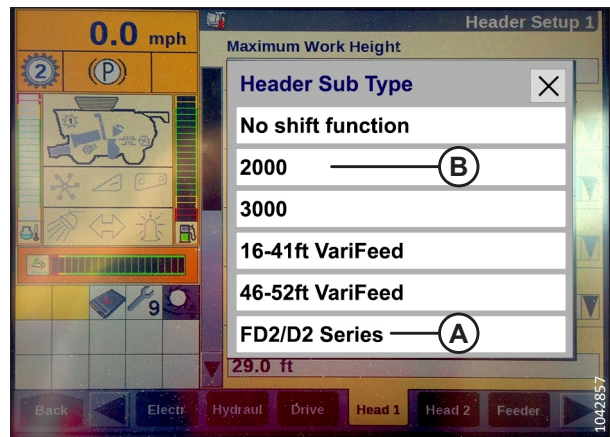


Рисунок 3.41: Дисплей комбайна Case IH

4. Використовуйте смугу прокручування (A), щоб перейти до поля LATERAL BELT SPD (Швидкість бічного ременя) (B).

### ПРИМІТКА:

Швидкість бічного ременя можна регулювати за допомогою бічних стрілок (C). Після регулювання швидкості ременя натисніть ENTER (D).

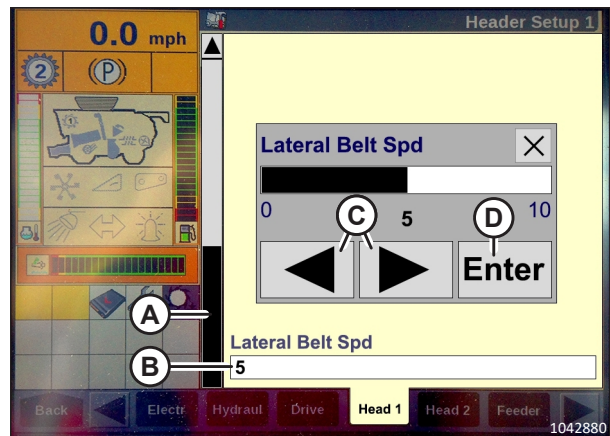


Рисунок 3.42: Дисплей комбайна Case IH

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5. Перейдіть на вкладку RUN 4 (Запуск 4) (A).
6. У полі WORK CONDITION (Умови роботи) (B) виберіть AUTO-DEFAULT (АВТО за умовчанням).

### ПРИМІТКА:

Швидкість бічного ременя можна відрегулювати, вибравши поле LATERAL BELT SPD (Швидкість бічного ременя) (C).

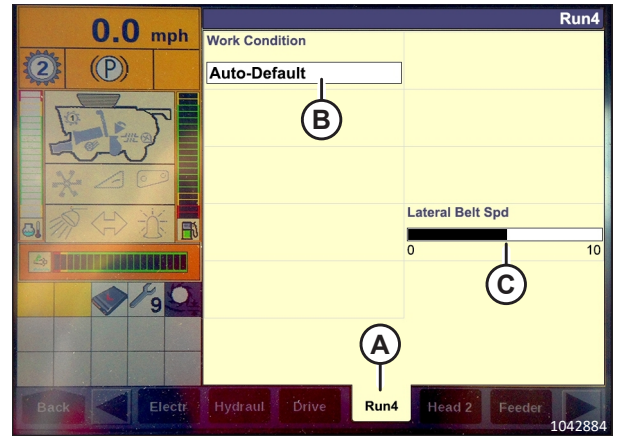


Рисунок 3.43: Дисплей комбайна Case IH

### 3.5.3 Функція заднього ходу мотовила — комбайни Case IH

Завдяки встановленню комплекту Case 91826802 на флагманських комбайнах Case IH можна забезпечити функцію заднього ходу мотовила разом із похилою камерою.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### ПРИМІТКА:

З моменту публікації цього документа в елементи керування та дисплей комбайна могли бути внесені зміни. Для отримання найактуальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна.

1. Виберіть TOOLBOX (ПАНЕЛЬ ІНСТРУМЕНТІВ) (A) на головній сторінці.

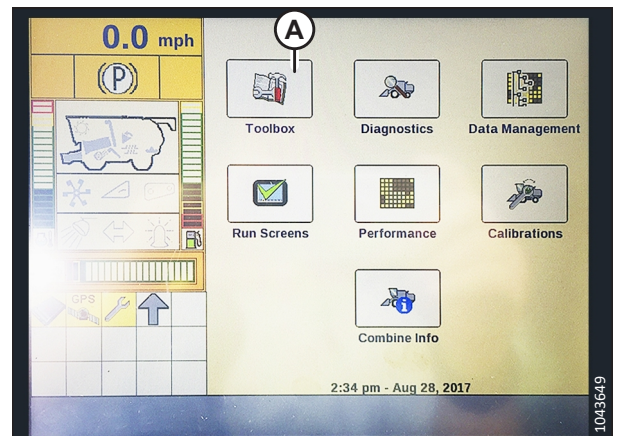


Рисунок 3.44: Дисплей комбайна Case IH

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

2. Виберіть вкладку HEAD 1 (Жатка 1) (A).

### ПРИМІТКА:

Щоб знайти вкладку HEAD (Жатка) 1, можливо, доведеться скористатися бічними стрілками (B).

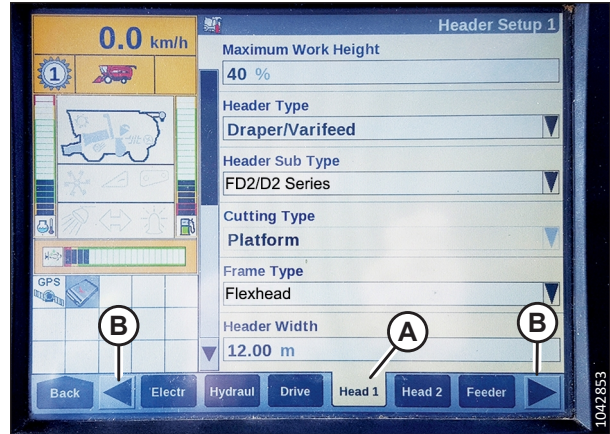


Рисунок 3.45: Дисплей комбайна Case IH

3. Знайдіть поле HEADER SUB TYPE (ТИП ПІДВУЗЛА ЖАТКИ).
4. Виберіть наступне значення в полі HEADER SUB TYPE (Підтип жатки):

- Якщо встановлено програмне забезпечення версії 36.4.X.X або пізнішої, виберіть СЕРІЮ FD2/D2 (A).

### ПРИМІТКА:

Вибір СЕРІЇ FD2/D2 оптимізує продуктивність АННС на жатках FlexDraper® серії FD2.

- Якщо встановлено версію програмного забезпечення, що передує версії 36.4.X.X, виберіть **2000** (B).

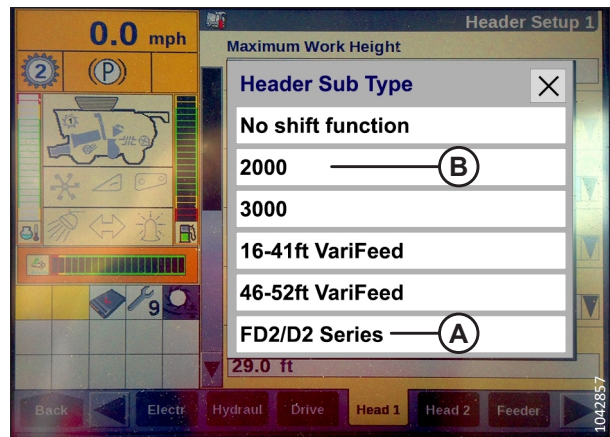


Рисунок 3.46: Дисплей комбайна Case IH

5. Поверніться на сторінку HEAD 1 (Жатка 1) і виберіть FLEXHEAD (FLEXHEAD жорстка) у розкритому меню (A) FRAME TYPE (Тип рами).

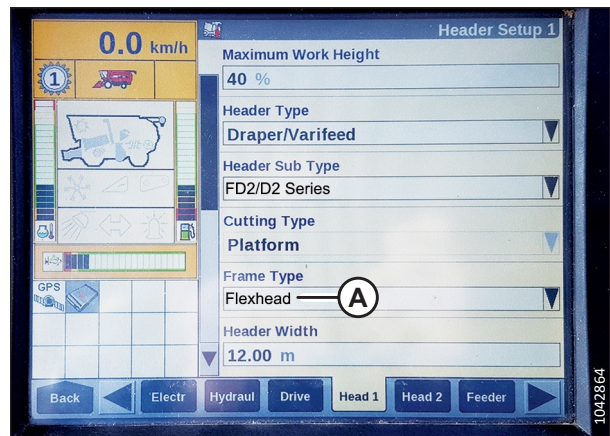


Рисунок 3.47: Дисплей комбайна Case IH



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

6. Виберіть вкладку HEAD 2 (ЖАТКА 2) (A).
7. У полі HEADER SENSORS (ДАТЧИКИ ЖАТКИ) (B) виберіть ENABLE (УВІМКНУТИ).
8. У полі HEADER PRESSURE FLOAT (ТИСК КОПІЮВАННЯ КОНТУРУ ҐРУНТУ ЖАТКОЮ) (C) виберіть NO (НІ).
9. У полі HEIGHT/TILT RESPONSE (Реакція на висоту/нахил) (D) виберіть значення FAST (Швидко).

### ПРИМІТКА:

Поле AUTO HEADER LIFT (Автоматичний підйом жатки) (E) можна налаштувати за бажанням користувача.

10. Натисніть стрілку вниз (F), щоб перейти до наступної сторінки.
11. У полі HYDRAULIC REEL (Гідравлічне мотовило) (A) виберіть YES (Так).
12. У полі HYDRAULIC REEL REVERSE (Задній хід гідравлічного мотовила) (B) виберіть YES (Так).

13. У полі OVERLAP MODE (Режим накладання) (A) виберіть значення MANUAL (Вручну).
14. У полі WORK WIDTH RESET (Скидання робочої ширини) (B) виберіть значення MANUAL (Вручну).

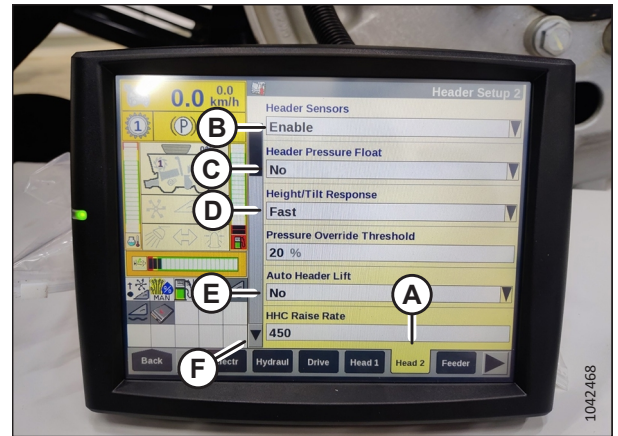


Рисунок 3.48: Дисплей комбайна Case IH

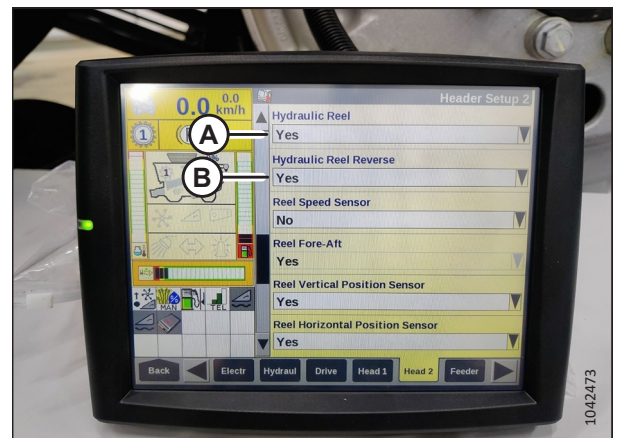


Рисунок 3.49: Дисплей комбайна Case IH

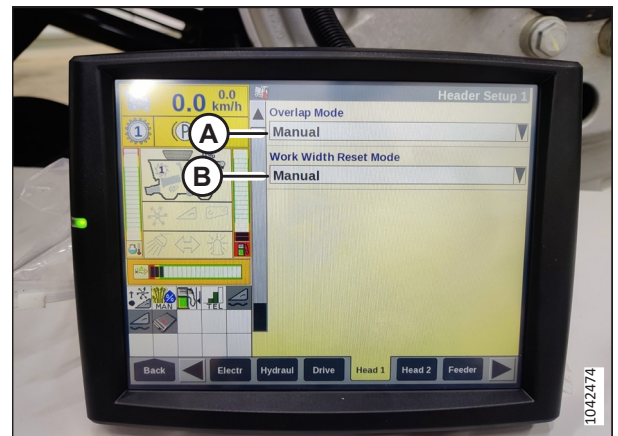


Рисунок 3.50: Дисплей комбайна Case IH

### 3.5.4 Функція заднього ходу мототила — New Holland серії CR і CH

На комбайнах New Holland серії CR і CH можна налаштувати задній хід мототила з похилою камерою.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### ПРИМІТКА:

З моменту публікації цього документа в елементи керування та дисплей комбайна могли бути внесені зміни. Для отримання найактуальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна.

1. Виберіть TOOLBOX (ПАНЕЛЬ ІНСТРУМЕНТІВ) (A) на головній сторінці.

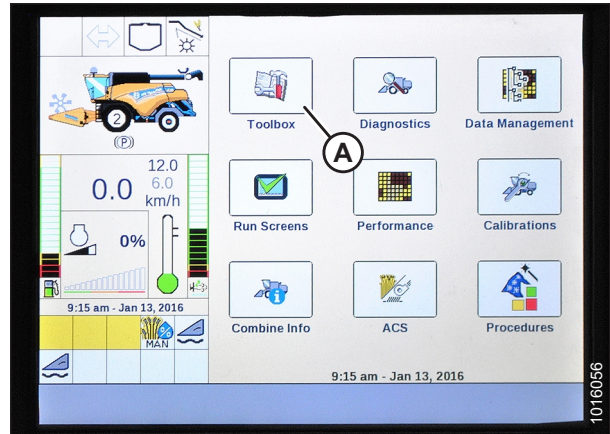


Рисунок 3.51: Дисплей комбайна New Holland

2. Виберіть вкладку HEAD 1 (Жатка 1) (A).

#### ПРИМІТКА:

Щоб знайти вкладку HEAD (Жатка) 1, можливо, доведеться скористатися бічними стрілками (B).

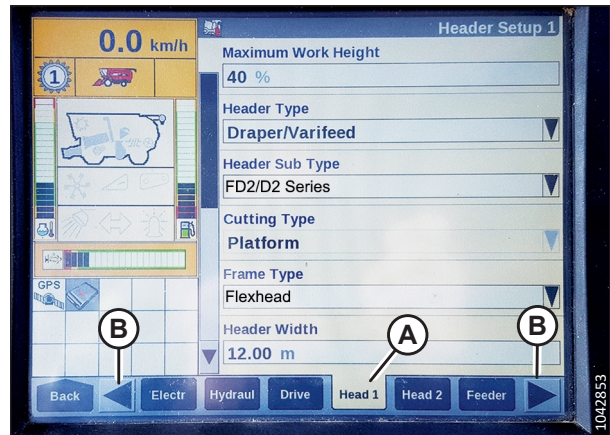


Рисунок 3.52: Дисплей комбайна New Holland

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Знайдіть поле HEADER SUB TYPE (ТИП ПІДВУЗЛА ЖАТКИ).
- Виберіть наступне значення у вікні HEADER SUB TYPE (Підтип жатки):

- Якщо встановлено програмне забезпечення версії 36.4.X.X або пізнішої, виберіть СЕРІЮ FD2/D2 (A).

### ПРИМІТКА:

Вибір СЕРІЇ FD2/D2 оптимізує продуктивність АННС на жатках FlexDraper® серії FD2.

- Якщо встановлено версію програмного забезпечення, що передреє версії 36.4.X.X, виберіть 80/90.

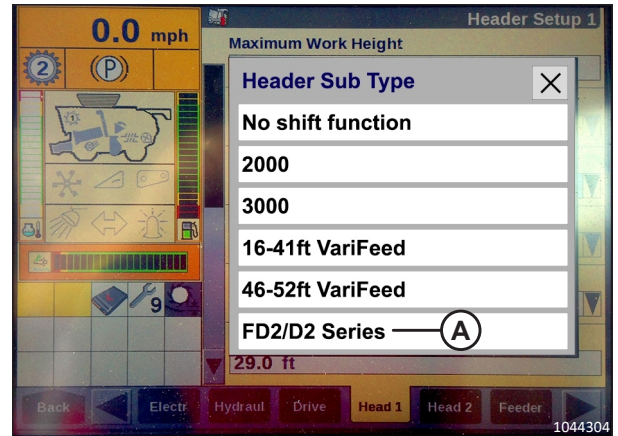


Рисунок 3.53: Дисплей комбайна New Holland

- Поверніться на сторінку HEAD (Жатка) 1 і виберіть FLEXHEAD (FLEXHEAD жорстка) у розкритому меню (A) FRAME TYPE (Тип рами).

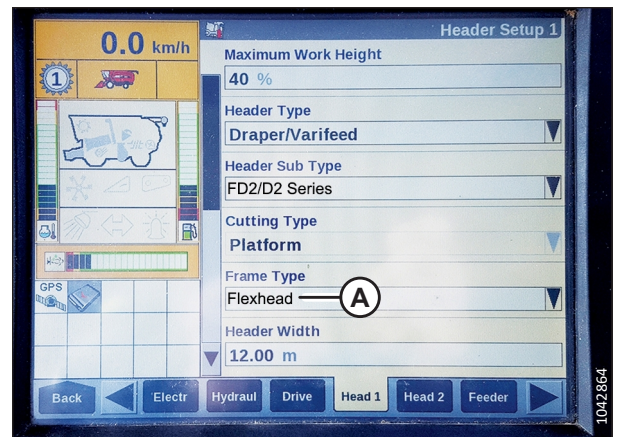


Рисунок 3.54: Дисплей комбайна New Holland

- Виберіть вкладку HEAD 2 (ЖАТКА 2) (A).
- У полі HEADER SENSORS (ДАТЧИКИ ЖАТКИ) (B) виберіть ENABLE (УВІМКНУТИ).
- У полі HEADER PRESSURE FLOAT (ТИСК КОПІЮВАННЯ КОНТУРУ ҐРУНТУ ЖАТКОЮ) (C) виберіть NO (НІ).
- У полі HEIGHT/TILT RESPONSE (Реакція на висоту/нахил) (D) виберіть значення FAST (Швидко).

### ПРИМІТКА:

Поле AUTO HEADER LIFT (Автоматичний підйом жатки) (E) можна налаштувати за бажанням користувача.

- Натисніть стрілку вниз (F), щоб перейти до наступної сторінки.

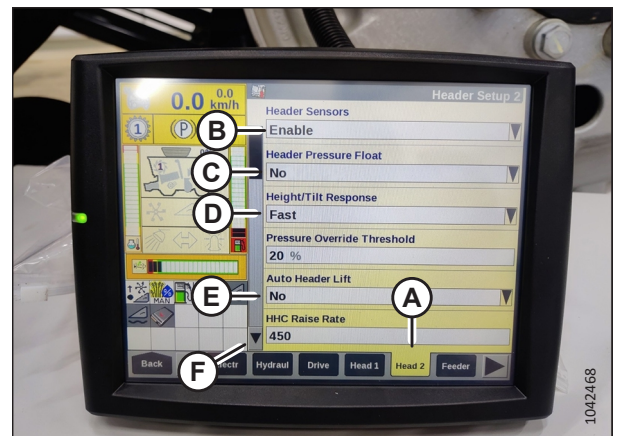


Рисунок 3.55: Дисплей комбайна New Holland

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

11. У полі HYDRAULIC REEL (Гідравлічне мотовило) (A) виберіть YES (Так).
12. У полі HYDRAULIC REEL REVERSE (Задній хід гідравлічного мотовила) (B) виберіть YES (Так).

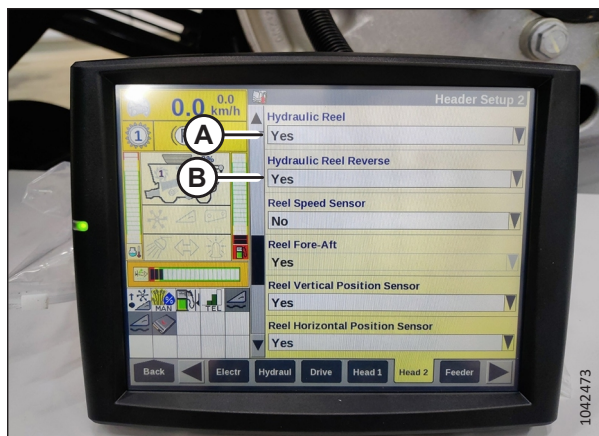


Рисунок 3.56: Дисплей комбайна New Holland

13. У полі OVERLAP MODE (Режим накладання) (A) виберіть значення MANUAL (Вручну).
14. У полі WORK WIDTH RESET (Скидання робочої ширини) (B) виберіть значення MANUAL (Вручну).

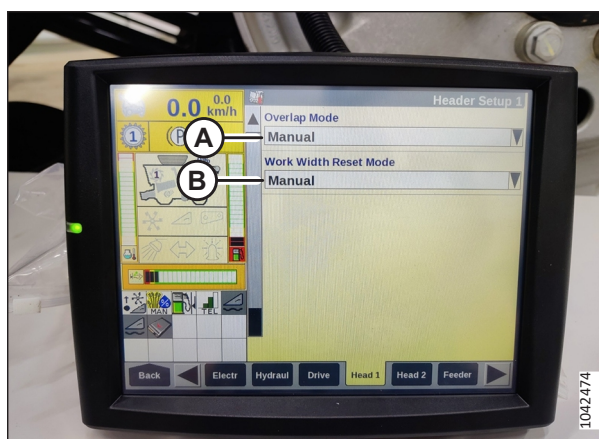


Рисунок 3.57: Дисплей комбайна New Holland

### 3.6 Приєднання та від'єднання жатки

У цьому розділі наведено інструкції з налаштування, приєднання, та від'єднання жатки.

Комбайн	Додаткова інформація
Моделі Case IH: Серії 5/6/7088, 7/8010, 7/8/9120, 130, 140, 150, 160, 230, 240, 250, 260 Моделі Case IH: 21XX/23XX/25XX Моделі Case IH серії AF9, 10, 11	<a href="#">3.6.1 Комбайни Case IH, стор. 69</a>

#### ПРИМІТКА:

Переконайтеся, що на комбайні та його комп'ютері ввімкнені відповідні функції (зокрема автоматичний контроль висоти жатки [АННС] полотняна жатка, гідравлічний центральний з'єднувальний елемент, привод гідравлічного мотовила). Якщо цього не зробити, жатка може працювати неправильно.

### 3.6.1 Комбайни Case IH

Щоб приєднати або від'єднати жатку від комбайна Case IH, виконайте відповідну процедуру, описану в цьому розділі.

#### Приєднання жатки до комбайна Case IH

Жатку потрібно фізично під'єднати до похилої камери комбайна та встановити електричні й гідравлічні роз'єми.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### ВАЖЛИВО:

Рекомендується, щоб фронтальна пластина (A) похилої камери знаходилася в середньому положенні (B). Інструкції з регулювання фронтальної пластини див. у посібнику з експлуатації комбайна.

#### ПРИМІТКА:

Уловлювач каміння запобігає потраплянню каменів і сміття в комбайн і знаходиться на передній частині комбайна та за похилою камерою.

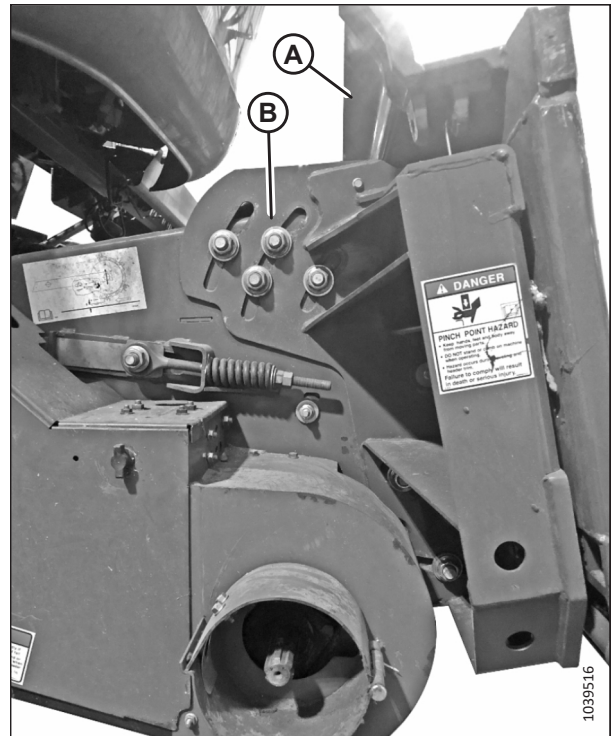


Рисунок 3.58: Нахилання фронтальної пластини в середнє положення на невказаному комбайні

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

2. Переконайтеся, що ручку блокування (A) розташовано так, щоб гачки (B) можна було зчепити з модулем копіювання контуру ґрунту.

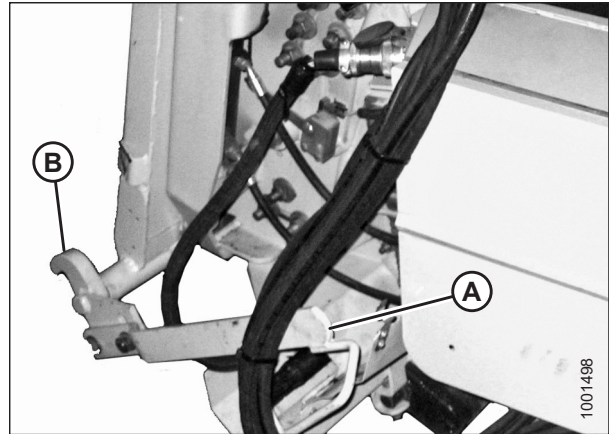


Рисунок 3.59: Механізми блокування похилої камери

3. Почніть плавно підводити комбайн до жатки, поки сідло похилої камери (A) не опиниться безпосередньо під верхньою поперечиною (B) модуля копіювання контуру ґрунту.
4. Злегка підніміть похилу камеру, щоб підняти жатку. Переконайтеся, що сідло похилої камери належним чином зафіксовано в рамі модуля копіювання контуру ґрунту.
5. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

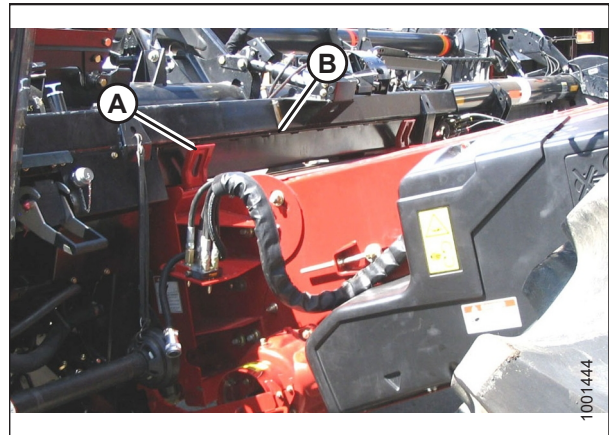


Рисунок 3.60: Комбайн і модуль копіювання контуру ґрунту

6. З лівої сторони похилої камери підніміть важіль (A) на модулі копіювання контуру ґрунту й пересуньте ручку (B) на комбайні, щоб задіяти замки (C) з обох боків похилої камери.

### ПРИМІТКА:

**Комбайни AF11:** Запірні штифти висуваються/втягуються за допомогою важеля (не зображено) на стороні похилої камери. Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації комбайна.

7. Натисніть важіль (A) донизу, щоб проріз у важелі зафіксував ручку.
8. Якщо замок (C) не повністю входить у зачеплення зі штифтом на модулі копіювання контуру ґрунту, ослабте болти (D) і відрегулюйте замок. Знову затягніть болти.

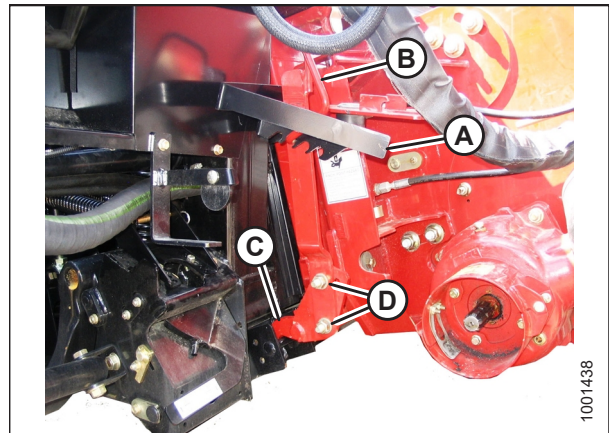


Рисунок 3.61: Комбайн і модуль копіювання контуру ґрунту

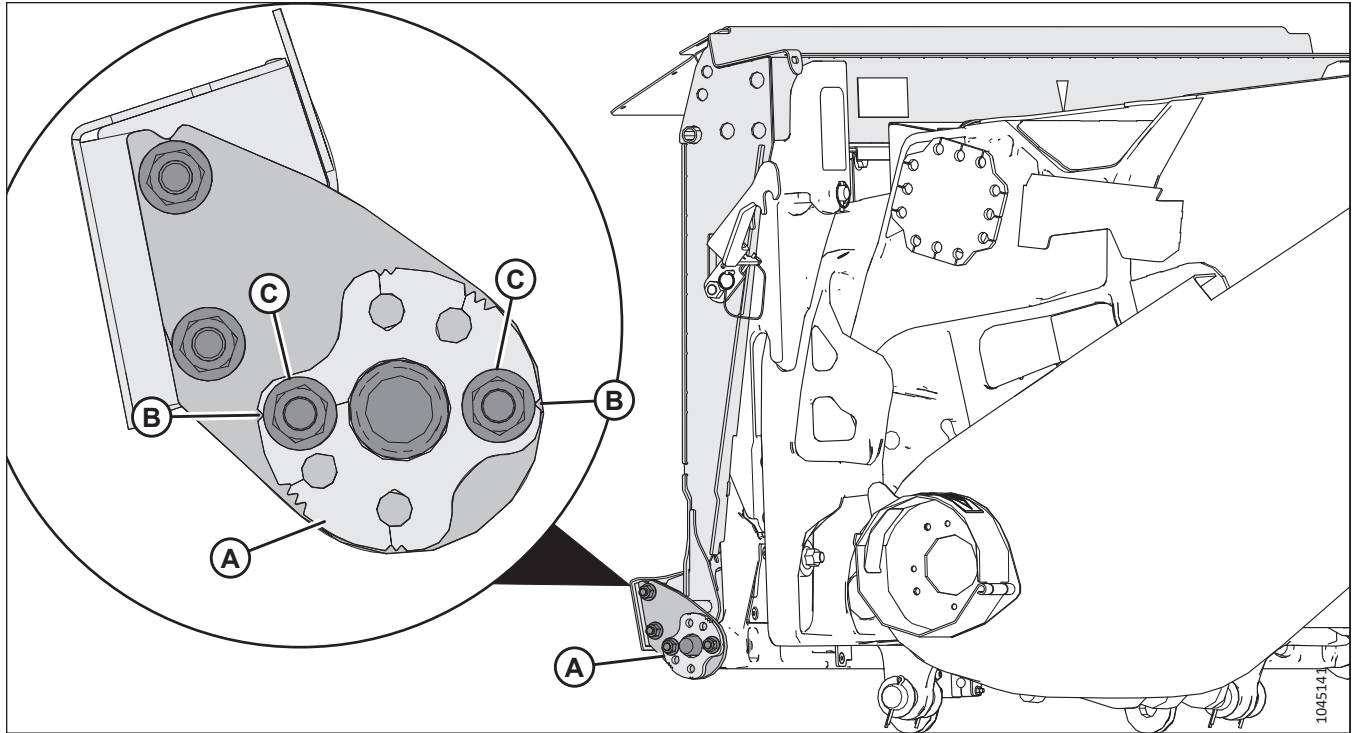


Рисунок 3.62: AF11: вирівнювання запірних штифтів

9. **Комбайни AF11:** Щоб забезпечити надійне кріплення жатки до похилої камери й запобігти заклинюванню запірних штифтів, переконайтеся, що запірні штифти зачеплені та відцентровані в регулювальних пластинах модуля копіювання контуру ґрунту (А) з обох сторін похилої камери.

**ПРИМІТКА:**

Якщо окремі вирізи (В) на регулювальній пластині вирівняно з гайками (С), регулювальна пластина знаходиться в нейтральному положенні.

10. **Комбайни AF11:** Якщо потрібно виконати регулювання, зверніть увагу на положення запірних штифтів порівняно з центральним отвором у регулювальних пластинах, за потреби відкрутіть гайки (С) і перемістіть регулювальні пластини (А). Див. розділ [3.63](#), стор. 72.

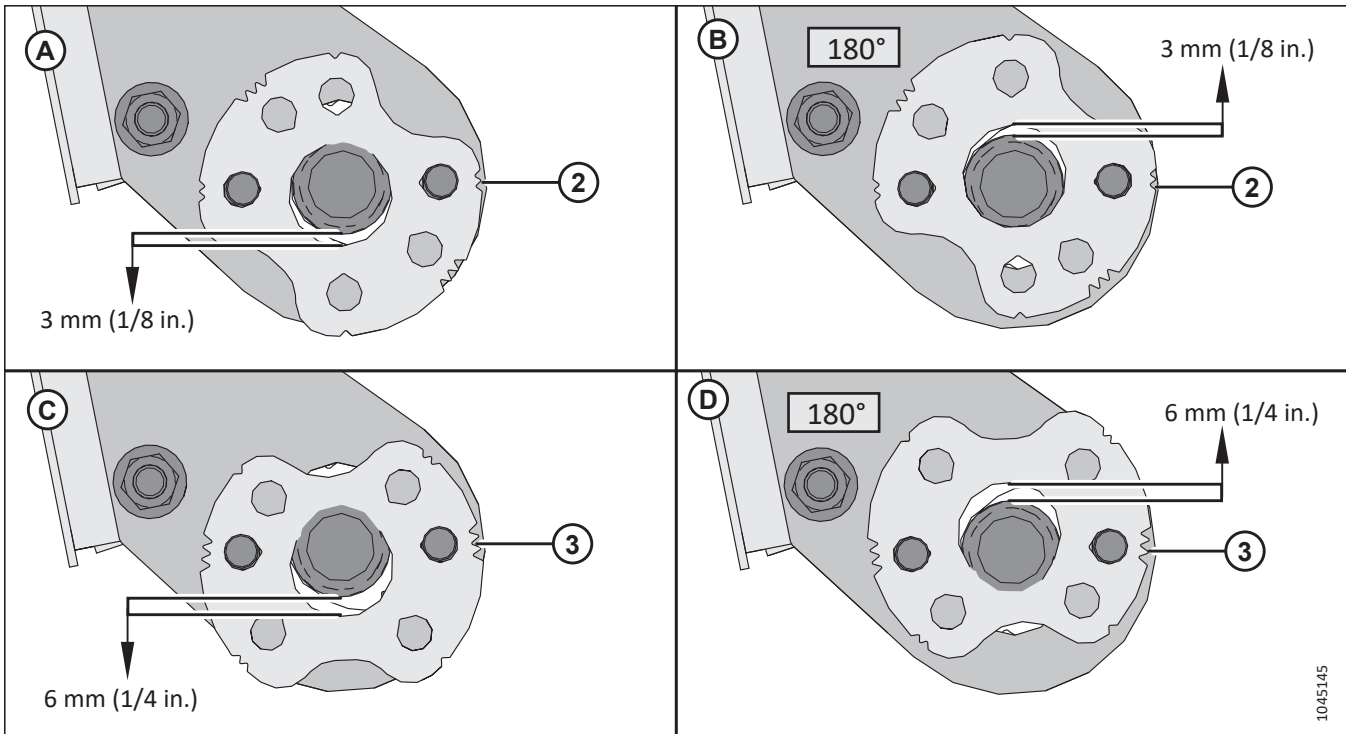


Рисунок 3.63: AF11: положення регулювальної пластини

- На рисунку (А) показано регулювальну пластину, повернуту так, щоб подвійні пази збігалися з болтами. Це положення опускає регулювальну пластину на 3 мм (1/8 дюйма).
- На рисунку (В) показано регулювальну пластину, повернуту на 180°, щоб подвійні пази збігалися з болтами. Це положення піднімає регулювальну пластину на 3 мм (1/8 дюйма).
- На рисунку (С) показано регулювальну пластину, повернуту так, щоб потрійні пази збігалися з болтами. Це положення опускає регулювальну пластину на 6 мм (1/4 дюйма).
- На рисунку (D) показано регулювальну пластину, повернуту на 180°, щоб потрійні пази збігалися з болтами. Це положення піднімає регулювальну пластину на 6 мм (1/4 дюйма).

11. **Комбайни AF11:** Коли запірні штифти комбайна можна зчепити з регулювальними пластинами (А) з обох боків похилої камери без закріплення, повторно встановіть гайки (В), щоб закріпити регулювальні пластини на анкерних кріпленнях (С).

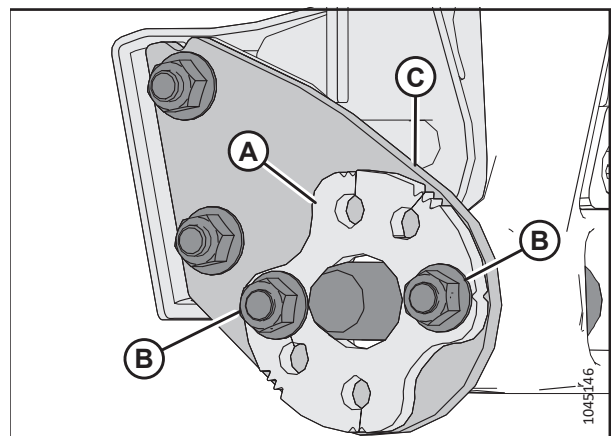


Рисунок 3.64: AF11: запірні штифти похилої камери



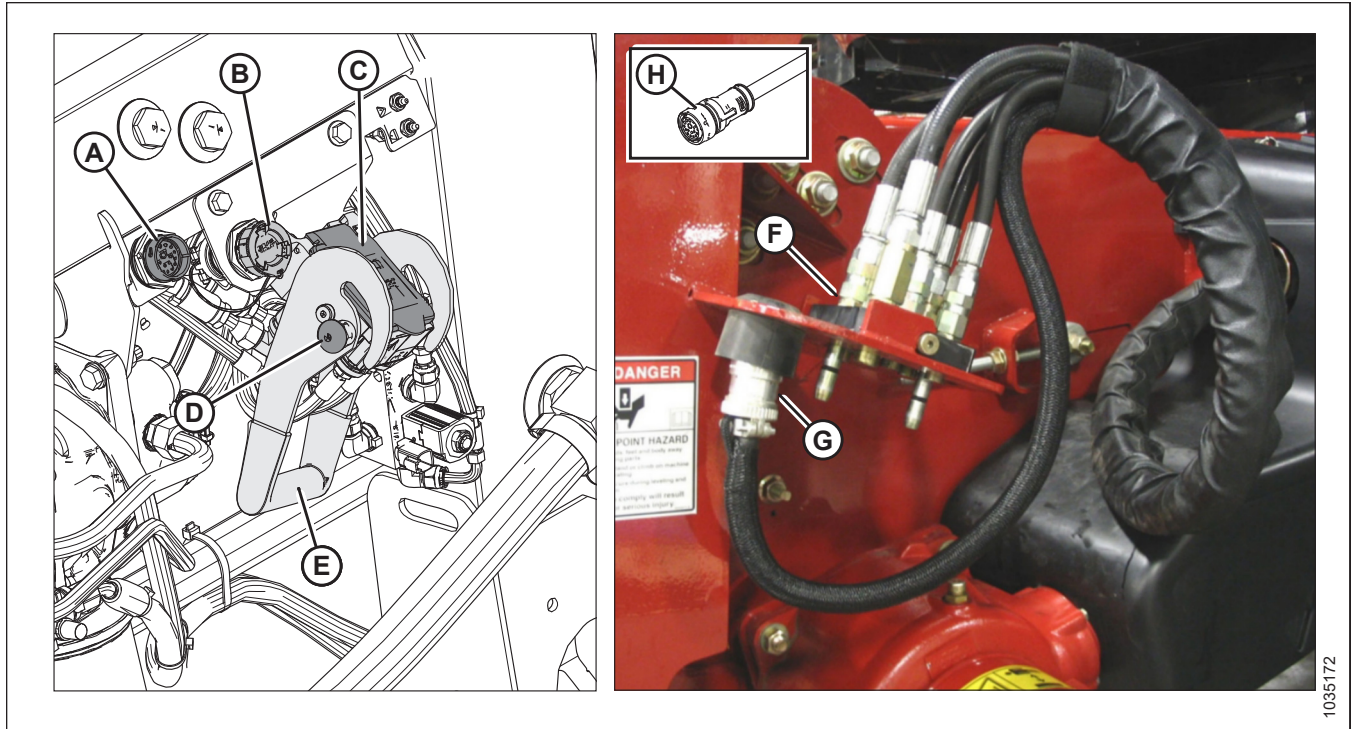


Рисунок 3.65: Багатоканальна муфта й електричні роз'єми

12. **Якщо встановлено кабінні елементи керування MacDon:** Зніміть кришку з роз'єму C81B (A).
13. Зніміть кришку з роз'єму C72B (B).
14. Зніміть кришку з гідравлічного гнізда (C). Очистьте контактні поверхні гнізда.
15. Натисніть кнопку фіксації (D) і витягніть ручку (E) у повністю відкрите положення.
16. Дістаньте швидко роз'ємну гідравлічну муфту (F) з пластини для зберігання на комбайні. Очистьте контактну поверхню муфти.
17. Розташуйте муфту (F) у гнізді модуля копіювання контуру ґрунту (C) і натисніть ручку (E), щоб штифти повністю ввійшли в гніздо.
18. Натиснувши ручку (E), переведіть її в закрите положення до вивільнення кнопки фіксації (D) з характерним клацанням.
19. Вийміть роз'єм комбайна (G) з місця його зберігання на комбайні та під'єднайте до гнізда C72B (B). Поверніть фіксатор на роз'ємі, щоб заблокувати його на місці.
20. **Якщо встановлено кабінні елементи керування MacDon:** Вийміть роз'єм комплекту кабіних елементів керування C81A (H) з місця його зберігання на комбайні та під'єднайте до гнізда C81B (A). Поверніть фіксатор на роз'ємі, щоб заблокувати його на місці.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

21. Відтягніть фіксатор приводного вала (А), щоб вивільнити приводний вал з опорного кронштейна. Вивільніть приводний вал з опорного кронштейна.

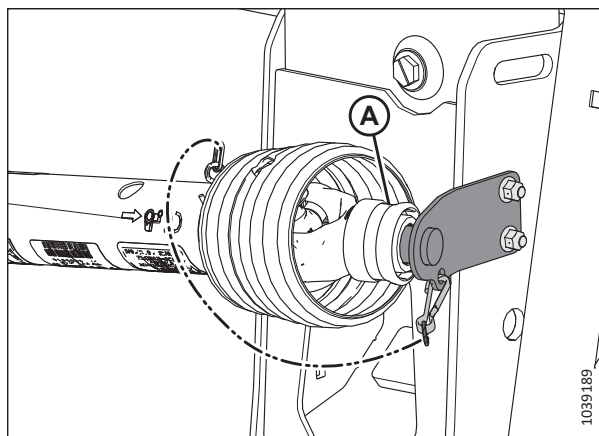


Рисунок 3.66: Приводний вал у положенні для зберігання — приводний вал B7038 або B7039

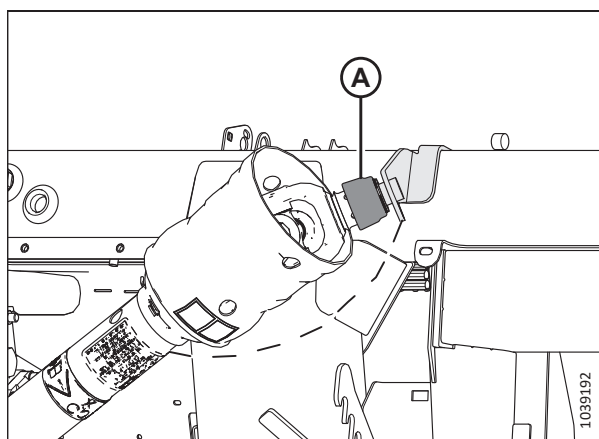


Рисунок 3.67: Приводний вал у положенні для зберігання — приводний вал Sidehill/Hillside B7180, B7181 або B7326

22. Відтягніть кільце (А) на кінці приводного вала. Притисніть приводний вал до вихідного вала комбайна (В), доки кільце не зафіксується.

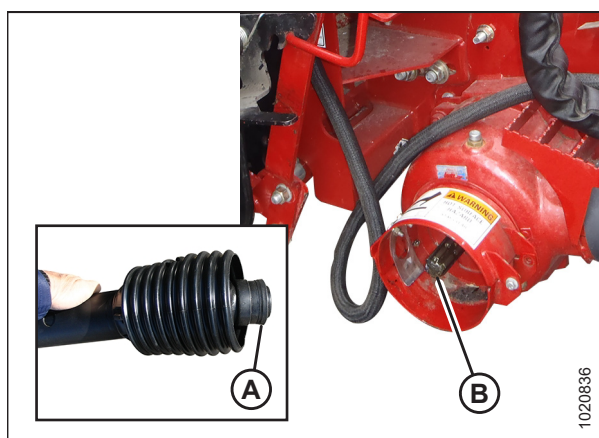


Рисунок 3.68: Вихідний вал комбайна

23. Виконайте такі дії:

- Вивільніть механізми блокування копіювання контуру ґрунту, потягнувши кожну ручку блокування (А) у напрямку від модуля копіювання й установивши її в розблоковане положення (В).
- Якщо жатка **НЕ** буде використовуватися в польових умовах, застосуйте механізми блокування копіювання контуру ґрунту, натиснувши на кожну ручку блокування (А) у напрямку модуля копіювання контуру ґрунту й установивши її в заблоковане положення (С).

**ПРИМІТКА:**

На малюнку показано ручку блокування копіювання контуру ґрунту з правого боку жатки. Ручка блокування копіювання контуру ґрунту з лівого боку жатки знаходиться на протилежній стороні.

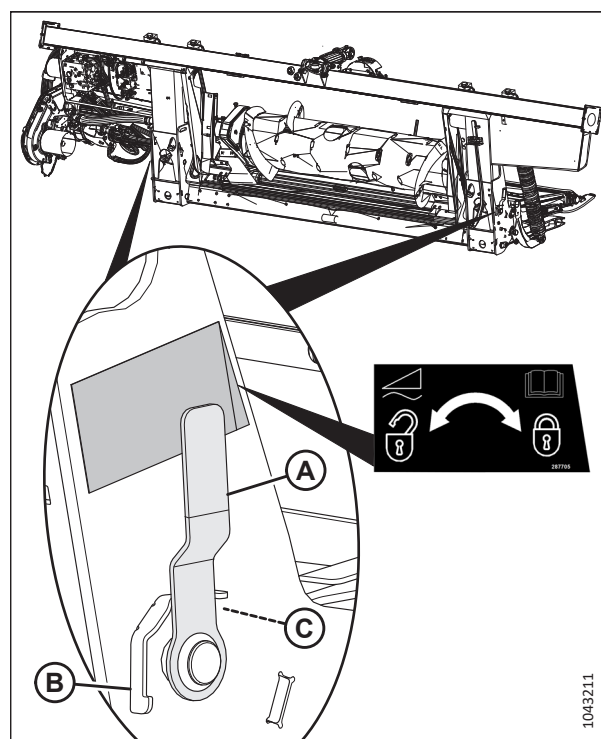


Рисунок 3.69: Ручка блокування копіювання контуру ґрунту

*Від'єднання жатки від комбайна Case IH*

Жатку потрібно фізично від'єднати від комбайна, а також необхідно від'єднати гідравлічні й електричні з'єднання.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосовуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
2. Розташуйте жатку трохи вище рівня землі.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

**ВАЖЛИВО:**

Якщо встановлено транспортні колеса, установіть колеса в положення для зберігання або найвище робоче положення. Якщо колеса не встановлено в положення, жатка може нахилитися вперед, ускладнюючи приєднання. Інструкції див. у розділі *Регулювання транспортних коліс EasyMove™*, стор. 132.

**ВАЖЛИВО:**

Якщо встановлено стабілізуючі колеса, установіть колеса в положення для зберігання або найвище робоче положення. Якщо колеса не встановлено в положення, жатка може нахилитися вперед, ускладнюючи приєднання. Інструкції див. у розділі *Регулювання стабілізуючих коліс*, стор. 131.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4. Застосуйте механізми блокування копіювання контуру ґрунту, потягнувши кожну ручку блокування (А) у напрямку від модуля копіювання й установивши її в заблоковане положення (В).

### ПРИМІТКА:

На малюнку показано ручку блокування копіювання контуру ґрунту з правого боку жатки. Ручка блокування копіювання контуру ґрунту з лівого боку жатки знаходиться на протилежній стороні.

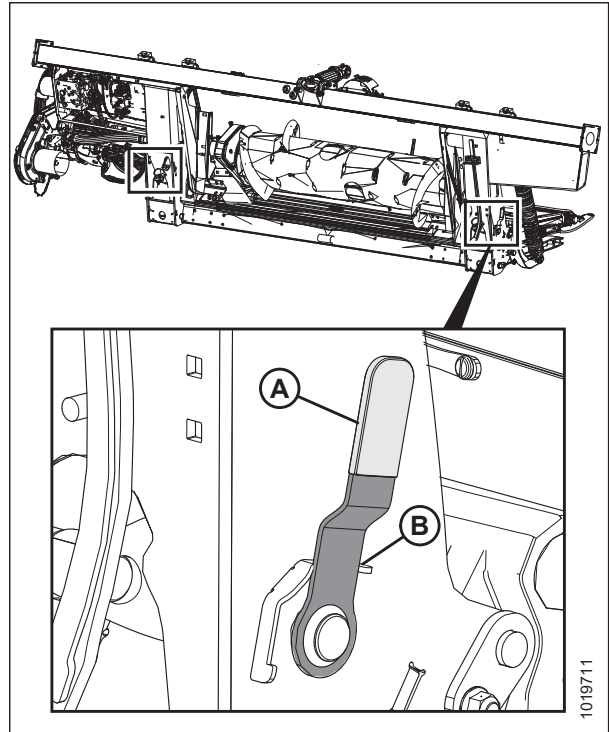


Рисунок 3.70: Ручка блокування копіювання контуру ґрунту

5. Потягніть фіксатор (А) на кінці приводного вала й витягуйте приводний вал із вихідного вала комбайна (В) до вивільнення фіксатора.

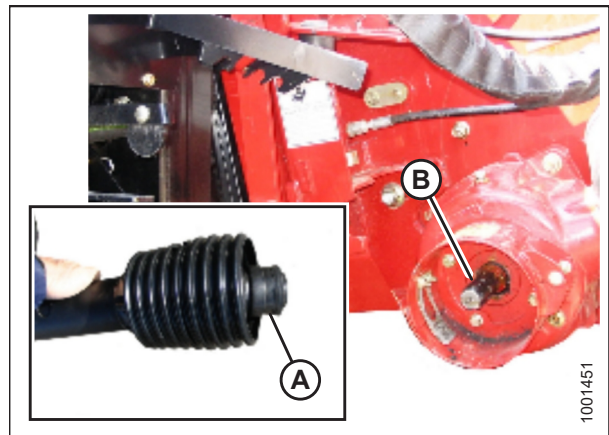


Рисунок 3.71: Приводний вал

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Розташуйте приводний вал на опорному кронштейні (В) для подальшого зберігання, потягнувши фіксатор (А) на приводному валу й розмістивши вал на опорному кронштейні (В). Відпустіть фіксатор, щоб зафіксувати його на опорному кронштейні.

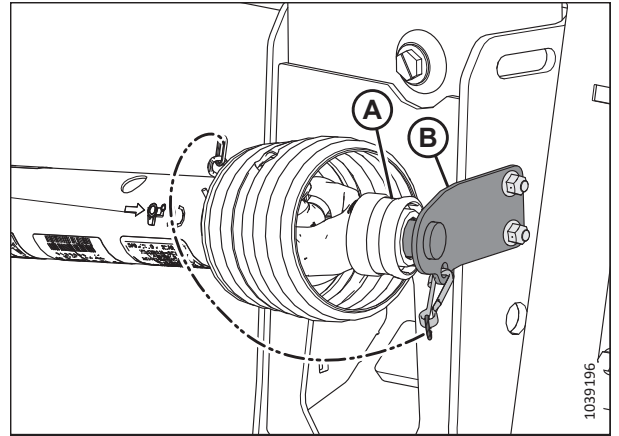


Рисунок 3.72: Приводний вал у положенні для зберігання — приводний вал B7038 або B7039

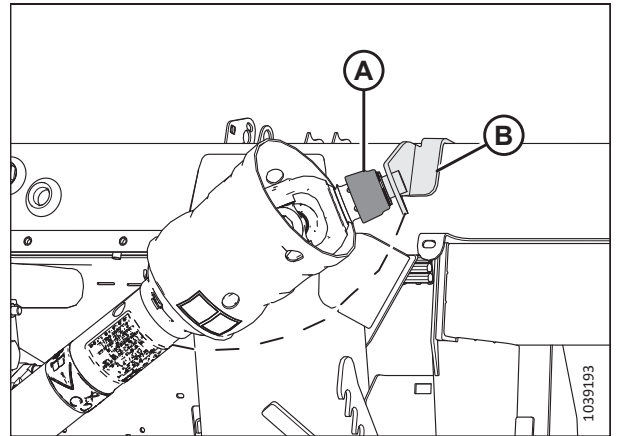


Рисунок 3.73: Приводний вал у положенні для зберігання — приводний вал Sidehill/Hillside B7180, B7181 або B7326

- Від'єднайте електричний роз'єм (А) і встановіть на місце кришку (В).
- Натисніть кнопку фіксації (С) і потягніть ручку (D), щоб вивільнити багатоканальну муфту (Е).

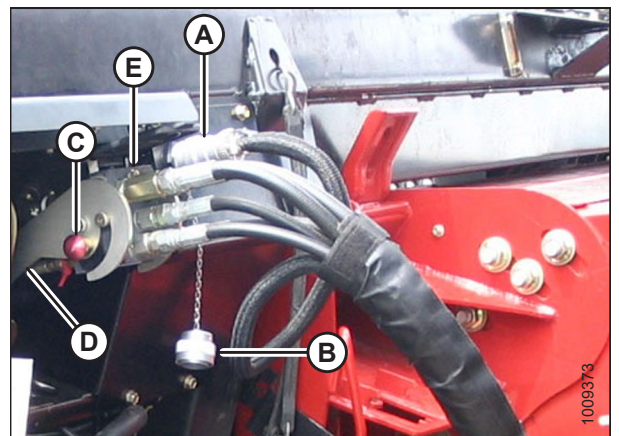


Рисунок 3.74: Багатоканальна муфта

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

9. Розташуйте багатоканальну муфту (А) на пластині для зберігання (В) на комбайні.
10. Покладіть електричний роз'єм (С) в пенал для зберігання (D).

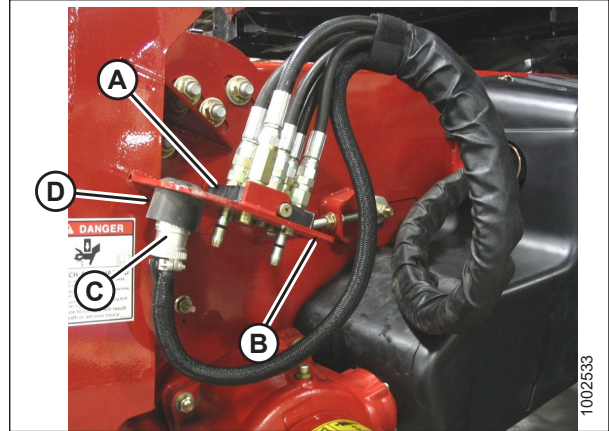


Рисунок 3.75: Зберігання багатоканальної муфти

11. Натиснувши ручку (А) на гнізді модуля копіювання контуру ґрунту, переведіть її в закрите положення до вивільнення кнопки фіксації (В) з характерним клацанням. Закрийте кришку.

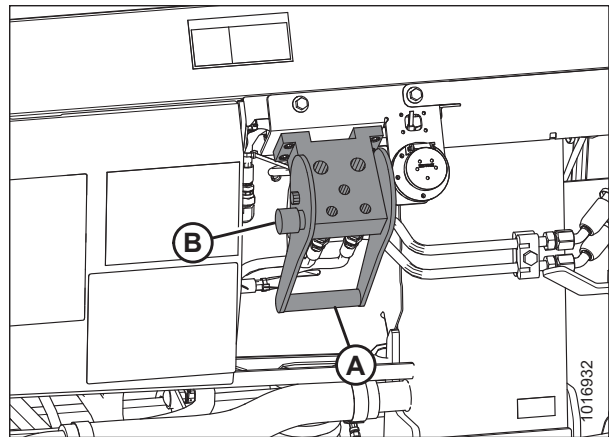


Рисунок 3.76: Гніздо модуля копіювання контуру ґрунту

12. Підніміть важіль (А) і потягніть та опустіть ручку (В), щоб вивільнити механізм блокування похилої камери / модуля копіювання контуру ґрунту (С).
13. Опускайте похилу камеру, поки вона не вивільнить опору модуля копіювання контуру ґрунту.
14. Рухаючись заднім ходом, повільно відведіть комбайн від модуля копіювання контуру ґрунту.

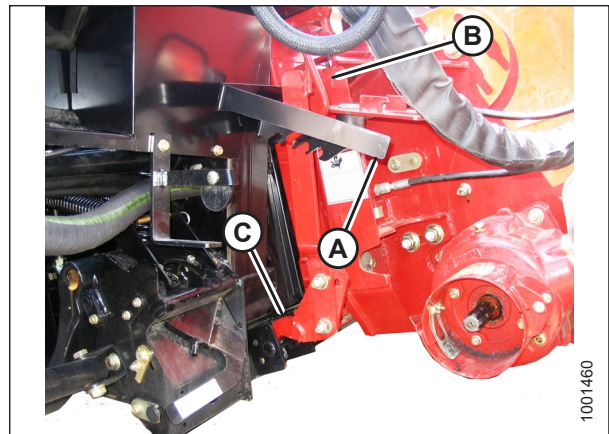


Рисунок 3.77: Механізми блокування похилої камери

## 3.7 Підготовка жатки до роботи

Для забезпечення оптимальної продуктивності налаштовуйте жатку з урахуванням конкретних умов збирання врожаю та конкретної культури.

### 3.7.1 Навісне обладнання жатки

Додаткове навісне обладнання може підвищити продуктивність у певних умовах або розширити функції жатки. Додаткове навісне обладнання може замовити та встановити дилер.

Див. розділ [5 Додаткове й навісне обладнання, стор. 507](#), де описано доступне обладнання.

### 3.7.2 Налаштування жатки

Наведені нижче таблиці містять рекомендації щодо налаштування жатки для різних умов збирання врожаю та різних культур.

Для отримання інформації про налаштування мотовила див. [3.7.4 Налаштування мотовила, стор. 92](#).

Для отримання інформації про налаштування подавального шнека FM200 див. [3.8.1 Конфігурації продуктивності подавального шнека FM200, стор. 98](#).

#### **ПРИМІТКА:**

Збільште швидкість бокового полотна, щоб підвищити продуктивність при великій кількості рослинної маси або в разі підвищення швидкості руху.

Таблиця 3.2 Рекомендовані налаштування для злакових культур

Висота стерні	102 мм (< 4 дюймів)									
Стабілізуючі колеса <sup>4</sup>	Зберігання									
Положення копіювального башмака	Верхнє або центральне									
Стан культури	Прутки розділювача	Налаштування швидкості полотна <sup>5</sup>	Кут жатки <sup>6, 7</sup>	Ексцентрик мотовила	Швидкість мотовила (%) <sup>8</sup>	Положення мотовила	Верхній поперечний шнек			
Легка	Вимк.	8	В – С	3	10–15	6 або 7	Не вимагається			
Нормальна	Увімк.	7	В – С	2	10	6 або 7	Не вимагається			
Важка	Увімк.	7	В – С	2	10	6 або 7	Рекомендовано			
Полегла	Вимк.	7	В – С	3 або 4	5–10	4 або 5	Не вимагається			
Висота стерні	102–203 мм (4–8 дюймів)									
Стабілізуючі колеса	За потреби									
Положення копіювального башмака	Нижнє для полеглого стану культури, центральне або нижнє для інших станів культури									
Стан культури	Прутки розділювача	Налаштування швидкості полотна <sup>5</sup>	Кут жатки <sup>6, 7</sup>	Ексцентрик мотовила	Швидкість мотовила (%) <sup>8</sup>	Положення мотовила	Верхній поперечний шнек			
Легка	Вимк.	8	В – С	4	10–15	6 або 7	Не вимагається			
Нормальна	Увімк.	7	A	2	10	6 або 7	Не вимагається			
Важка	Увімк.	7	A	2	10	6 або 7	Рекомендовано			
Полегла	Вимк.	7	D	3 або 4	5–10	4 або 5	Не вимагається			

4. Стабілізуючі колеса використовуються для обмеження поперечних переміщень жатки, коли необхідно забезпечити зрізання біля ґрунту.
5. Налаштування керування полотном на моделі FM200.
6. Установіть максимально можливий кут жатки (налаштування A) за допомогою центрального з'єднувального елемента та копіювальних башмаків, зберігаючи водночас висоту зрізання.
7. Висота зрізання визначається поєднанням налаштувань копіювальних башмаків і кута жатки.
8. Перевищення значення швидкості руху відносно землі у відсотках.



Таблиця 3.2 Рекомендовані налаштування для злакових культур (продовження)

Висота стерні	203 мм + (8 дюймів +)						
Стабілізуючі колеса	За потреби						
Положення копіювального башмака	Не застосовується						
Стан культури	Прутки розділювача	Налаштування швидкості полотна <sup>5</sup>	Кут жатки <sup>6, 7</sup>	Ексцентрик мотовила	Швидкість мотовила (%) <sup>8</sup>	Положення мотовила	Верхній поперечний шнек
Легка	Вимк.	8	A	4	10–15	6 або 7	Не вимагається
Нормальна	Увімк.	7	A	2	10	6 або 7	Не вимагається
Важка	Увімк.	7	B – C	2	10	6 або 7	Не вимагається
Полегла	Вимк.	7	B – C	3 або 4	5–10	4 або 5	Не вимагається

Таблиця 3.3 Рекомендовані налаштування для сочевиці

3 ґрунту										
Зберігання										
Верхнє або центральне										
Висота стерні	Стабілізуючі колеса <sup>9</sup>	Положення копіювального башмака	Стан культури	Прутки розділювача	Налаштування швидкості полотна <sup>10</sup>	Кут жатки <sup>11, 12</sup>	Ексцентрик мотовила	Швидкість мотовила (%) <sup>13</sup>	Положення мотовила	Верхній попереочний шнек
Легка		Увімк.	8	В – С	2	5–10	6 або 7	Не вимагається		
Нормальна		Увімк.	7	В – С	2	10	6 або 7	Не вимагається		
Важка		Увімк.	7	В – С	2	10	6 або 7	Не вимагається		
Полегла		Увімк.	7	D	2	5–10	6 або 7	Не вимагається		

9. Стабілізуючі колеса використовуються для обмеження попереочних переміщень жатки, коли необхідно забезпечити зрізання біля ґрунту.
10. Налаштування керування полотном на моделі FM200.
11. Установіть максимально можливий кут жатки (налаштування А) за допомогою центрального з'єднувального елемента та копіювальних башмаків, зберігаючи водночас висоту зрізання.
12. Висота зрізання визначається поєднанням налаштувань копіювальних башмаків і кута жатки.
13. Перевищення значення швидкості руху відносно землі у відсотках.

Таблиця 3.4 Рекомендовані налаштування для гороху

Висота стерні 3 ґрунту									
Зберігання									
Верхнє або центральне									
Стан культури	Прутки розділювача	Налаштування швидкості полотна <sup>15</sup>	Кут жатки <sup>16, 17</sup>	Ексцентрик мотовила	Швидкість мотовила (%) <sup>18</sup>	Положення мотовила	Верхній поперечний шнек		
Легка	Увімк.	7	B – C	2	5–10	6 або 7	Рекомендовано		
Нормальна	Увімк.	7	B – C	2	10	6 або 7	Рекомендовано		
Важка	Увімк.	7	B – C	2	10	4 або 5	Рекомендовано		
Полегла	Увімк.	7	D	2	5–10	4 або 5	Рекомендовано		

14. Стабілізуючі колеса використовуються для обмеження поперечних переміщень жатки, коли необхідно забезпечити зрізання біля ґрунту.

15. Налаштування керування полотном на моделі FM200.

16. Установіть максимально можливий кут жатки (налаштування A) за допомогою центрального з'єднувального елемента та копіювальних башмаків, зберігаючи водночас висоту зрізання.

17. Висота зрізання визначається поєднанням налаштувань копіювальних башмаків і кута жатки.

18. Перевищення значення швидкості руху відносно землі у відсотках.

Таблиця 3.5 Рекомендовані налаштування для каноли

Висота стерні	102–203 мм (4–8 дюймів)									
Стабілізуючі колеса <sup>19</sup>	За потреби									
Положення копіювального башмака	Нижче для легкої або важкої культури, центральне або нижнє для нормального стану або полеглої культури									
Стан культури	Прутки розділювача	Налаштування швидкості полотна <sup>20</sup>	Кут жатки <sup>21, 22</sup>	Ексцентрик мотовила	Швидкість мотовила (%) <sup>23</sup>	Положення мотовила	Верхній попереочний шнек			
Легка	Увімк.	7	A	2	5–10	6 або 7	Рекомендовано			
Нормальна	Увімк.	7	B – C	1	10	6 або 7	Рекомендовано			
Важка	Увімк.	8	B – C	1	10	3 або 4	Рекомендовано			
Полегла	Увімк.	7	D	2	5–10	3 або 4	Рекомендовано			
Висота стерні	203 мм + (8 дюймів +)									
Стабілізуючі колеса <sup>19</sup>	За потреби									
Положення копіювального башмака	Не застосовується									
Стан культури	Прутки розділювача	Налаштування швидкості полотна <sup>20</sup>	Кут жатки <sup>21, 22</sup>	Ексцентрик мотовила	Швидкість мотовила (%) <sup>23</sup>	Положення мотовила	Верхній попереочний шнек			
Легка	Увімк.	7	A	2	5–10	6 або 7	Рекомендовано			
Нормальна	Увімк.	7	B – C	2	10	6 або 7	Рекомендовано			
Важка	Увімк.	8	B – C	1 або 2	10	3 або 4	Рекомендовано			
Полегла	Увімк.	7	D	2 або 3	5–10	3 або 4	Рекомендовано			

19. Стабілізуючі колеса використовуються для обмеження попереочних переміщень жатки, коли необхідно забезпечити зрізання біля ґрунту.
20. Налаштування керування полотном на моделі FM200.
21. Установіть максимально можливий кут жатки (налаштування A) за допомогою центрального з'єднувального елемента та копіювальних башмаків, зберігаючи водночас висоту зрізання.
22. Висота зрізання визначається поєднанням налаштувань копіювальних башмаків і кута жатки.
23. Перевищення значення швидкості руху відносно землі у відсотках.

Таблиця 3.6 Рекомендовані налаштування для каліфорнійського рису

102 мм (< 4 дюймів)									
Зберігання									
Верхнє або центральне									
Стан культури	Прутки розділювача <sup>25</sup>	Налаштування швидкості полотна <sup>26</sup>	Кут жатки <sup>27, 28</sup>	Ексцентрик мотовила	Швидкість мотовила (%) <sup>29</sup>	Положення мотовила	Верхній поперечний шнек		
Легка	Пруток розділювача для косіння рису	4	D	2	10–15	6 або 7	Не вимагається		
Нормальна	Пруток розділювача для косіння рису	4	B – C	2	10	4 або 5	Не вимагається		
Важка	Пруток розділювача для косіння рису	4	B – C	2	10	4 або 5	Не вимагається		
Полегла	Пруток розділювача для косіння рису	4	D	2	5–10	4 або 5	Не вимагається		
102–203 мм (4–8 дюймів)									
За потреби									
Центральне або нижнє									

24. Стабілізуючі колеса використовуються для обмеження поперечних переміщень жатки, коли необхідно забезпечити зрізання біля ґрунту.

25. Доступний пруток розділювача для косіння рису. Пруток розділювача для косіння рису не вимагається на обох кінцях жатки.

26. Налаштування керування полотном на моделі FM200.

27. Установіть максимально можливий кут жатки (налаштування A) за допомогою центрального з'єднувального елемента та копіювальних башмаків, зберігаючи водночас висоту зрізання.

28. Висота зрізання визначається поєднанням налаштувань копіювальних башмаків і кута жатки.

29. Перевищення значення швидкості руху відносно землі у відсотках.

Таблиця 3.6 Рекомендовані налаштування для каліфорнійського рису (продовження)

Стан культури	Прутки розділювача <sup>25</sup>	Налаштування швидкості полотна <sup>26</sup>	Кут жатки <sup>27, 28</sup>	Ексцентрик мотовила	Швидкість мотовила (%) <sup>29</sup>	Положення мотовила	Верхній поперечний шнек
Легка	Пруток розділювача для косіння рису	4	D	3	10–15	6 або 7	Не вимагається
Нормальна	Пруток розділювача для косіння рису	4	B – C	3	10	6 або 7	Не вимагається
Важка	Пруток розділювача для косіння рису	4	B – C	3	10	6 або 7	Не вимагається
Полегла	Пруток розділювача для косіння рису	4	D	4	5–10	6 або 7	Не вимагається

Таблиця 3.6 Рекомендовані налаштування для каліфорнійського рису (продовження)

Висота стерні	203 мм + (8 дюймів +)									
Стабілізуючі колеса <sup>24</sup>	Відпов. до вимог									
Положення копіювального башмака	Не застосовується									
Стан культури	Прутки розділювача <sup>25</sup>	Налаштування швидкості полотна <sup>26</sup>	Кут жатки <sup>27, 28</sup>	Ексцентрик мотовила	Швидкість мотовила (%) <sup>29</sup>	Положення мотовила	Верхній поперечний шнек			
Легка	Пруток розділювача для косіння рису	4	A	3	10–15	6 або 7	Не вимагається			
Нормальна	Пруток розділювача для косіння рису	4	B – C	3	10	6 або 7	Не вимагається			
Важка	Пруток розділювача для косіння рису	4	B – C	3	10	6 або 7	Не вимагається			
Полегла	Пруток розділювача для косіння рису	4	D	4	5–10	6 або 7	Не вимагається			

Таблиця 3.7 Рекомендовані налаштування для рису дельти

Висота стерні	51–152 мм (2–6 дюймів)									
Стабілізуючі колеса <sup>30</sup>	За потреби									
Положення копіювального башмака	Центральне або нижнє									
Стан культури	Прутки розділювача	Налаштування швидкості полотна <sup>31</sup>	Кут жатки <sup>32, 33</sup>	Ексцентрик мотовила	Швидкість мотовила (%) <sup>34</sup>	Положення мотовила	Верхній поперечний шнек			
Легка	Вимк.	6	D	2 або 3	10–15	6 або 7	Не вимагається			
Нормальна	Вимк.	6	B – C	2 або 3	10	6 або 7	Не вимагається			
Важка	Вимк.	6	B – C	2 або 3	10	6 або 7	Не вимагається			
Полегла	Вимк.	6	D	3 або 4	5–10	4 або 5	Не вимагається			
Висота стерні	152 мм + (6 дюймів +)									
Стабілізуючі колеса <sup>30</sup>	За потреби									
Положення копіювального башмака	Не застосовується									
Стан культури	Прутки розділювача	Налаштування швидкості полотна <sup>31</sup>	Кут жатки <sup>32, 33</sup>	Ексцентрик мотовила	Швидкість мотовила (%) <sup>34</sup>	Положення мотовила	Верхній поперечний шнек			
Легка	Вимк.	6	A	2 або 3	10–15	6 або 7	Не вимагається			
Нормальна	Вимк.	6	B – C	2 або 3	10	6 або 7	Не вимагається			
Важка	Вимк.	6	B – C	2 або 3	10	6 або 7	Не вимагається			
Полегла	Вимк.	6	D	3 або 4	5–10	4 або 5	Не вимагається			

30. Стабілізуючі колеса використовуються для обмеження поперечних переміщень жатки, коли необхідно забезпечити зрізання біля ґрунту.

31. Налаштування керування полотном на моделі FM200.

32. Установіть максимально можливий кут жатки (налаштування A) за допомогою центрального з'єднувального елемента та копіювальних башмаків, зберігаючи водночас висоту зрізання.

33. Висота зрізання визначається поєднанням налаштувань копіювальних башмаків і кута жатки.

34. Перевищення значення швидкості руху відносно землі у відсотках.



Таблиця 3.8 Рекомендовані налаштування для харчових бобів

3 ґрунту									
Висота стерні	Зберігання								
Стабілізуючі колеса <sup>35</sup>	Верхнє або центральне								
Положення копіювального башмака	Верхнє або центральне								
Стан культури	Прутки розділювача	Налаштування швидкості полотна <sup>36</sup>	Кут жатки <sup>37, 38</sup>	Ексцентрик мотовила	Швидкість мотовила (%) <sup>39</sup>	Положення мотовила	Верхній поперечний шнек		
Легка	Увімк.	8	D	2	5–10	6 або 7	Не вимагається		
Нормальна	Увімк.	7	B – C	2	10	6 або 7	Не вимагається		
Важка	Увімк.	7	B – C	2	10	6 або 7	Не вимагається		
Полегла	Увімк.	7	D	4	5–10	6 або 7	Не вимагається		

35. Стабілізуючі колеса використовуються для обмеження поперечних переміщень жатки, коли необхідно забезпечити зрізання біля ґрунту.

36. Налаштування керування полотном на моделі FM200.

37. Установіть максимально можливий кут жатки (налаштування A) за допомогою центрального з'єднувального елемента та копіювальних башмаків, зберігаючи водночас висоту зрізання.

38. Висота зрізання визначається поєднанням налаштувань копіювальних башмаків і кута жатки.

39. Перевищення значення швидкості руху відносно землі у відсотках.

Таблиця 3.9 Рекомендовані налаштування для льону

Висота стерні	51–153 мм (2–6 дюймів)							
Стабілізуючі колеса <sup>40</sup>	За потреби							
Положення копіювального башмака	Нижче для полеглого стану культури, центральне або нижнє для інших станів культури							
Стан культури	Прутки розділювача	Налаштування швидкості полотна <sup>41</sup>	Кут жатки <sup>42, 43</sup>	Ексцентрик мотовила	Швидкість мотовила (%) <sup>44</sup>	Положення мотовила	Верхній поперечний шнек	
Легка	Увімк.	8	B – C	2	5–10	6 або 7	Не вимагається	
Нормальна	Увімк.	7	A	2	10	6 або 7	Не вимагається	
Важка	Увімк.	7	B – C	2	10	6 або 7	Не вимагається	
Полегла	Увімк.	7	D	2	5–10	6 або 7	Не вимагається	

40. Стабілізуючі колеса використовуються для обмеження поперечних переміщень жатки, коли необхідно забезпечити зрізання біля ґрунту.

41. Налаштування керування полотном на моделі FM200.

42. Установіть максимально можливий кут жатки (налаштування A) за допомогою центрального з'єднувального елемента та копіювальних башмаків, зберігаючи водночас висоту зрізання.

43. Висота зрізання визначається поєднанням налаштувань копіювальних башмаків і кута жатки.

44. Перевищення значення швидкості руху відносно землі у відсотках.

### 3.7.3 Оптимізація жатки для прямого комбайнування каноли

Стиглу канолу можна збирати методом прямого комбайнування. При цьому багато різновидів бобів легко розтріскуються з подальшою втратою насіння. У цьому розділі міститься інформація про рекомендоване навісне обладнання, налаштування й регулювання для оптимізації жаток FlexDraper® серії FD2 для збирання каноли методом прямого комбайнування для зменшення втрати насіння.

#### **Рекомендоване навісне обладнання**

Щоб оптимізувати жатку для збирання каноли методом прямого комбайнування, внесіть такі зміни:

- Установіть верхній поперечний шнек повної довжини
- Установіть вертикальні ножі

#### **ПРИМІТКА:**

До кожного комплекту додаються інструкції з установлення й необхідне кріплення. Докладну інформацію див. у розділі [5 Додаткове й навісне обладнання, стор. 507](#).

#### **Рекомендовані налаштування**

Щоб оптимізувати роботу жатки для прямого комбайнування каноли, виконайте регулювання згідно з наведеними нижче інструкціями.

- Послабте натяг пружини шнека. Див. інструкції в розділі [3.8.5 Перевірка й регулювання пружин подавального шнека, стор. 128](#).
- Установіть швидкість мотовила на рівні зі швидкістю комбайна відносно землі. Збільшуйте швидкість за необхідності. Інструкції див. у розділі [3.9.6 Швидкість мотовила, стор. 169](#).
- Установіть швидкість бокового полотна в положення шість на елементі керування швидкістю бокового полотна з кабіни. Інструкції див. у розділі [3.9.8 Швидкість бокового полотна, стор. 171](#).
- Відрегулюйте висоту мотовила так, щоб пальці тільки злегка зачіпляли культуру, яка збирається. Інструкції див. у розділі [3.9.11 Висота мотовила, стор. 175](#).
- Відрегулюйте поздовжнє положення мотовила. Див. інструкції в розділі [Регулювання поздовжнього положення мотовила, стор. 180](#).
- Переведення циліндрів поздовжнього положення мотовила в альтернативне положення в напрямку задньої частини. Інструкції див. у розділі [Переставлення циліндрів поздовжнього положення мотовила, стор. 181](#).
- Установіть ексцентрик мотовила в положення 1. Див. інструкції в розділі [Регулювання ексцентрика мотовила, стор. 191](#).
- Установка шнека в положення копіювання контуру ґрунту. Інструкції див. у розділі [3.8.4 Налаштування положення шнека, стор. 126](#).
- Установіть зазор між шнеком і піддоном 15 мм (9/16 дюймів). Інструкції див. у розділі [4.7.1 Перевірка зазору між подачею та шнеком, стор. 324](#).

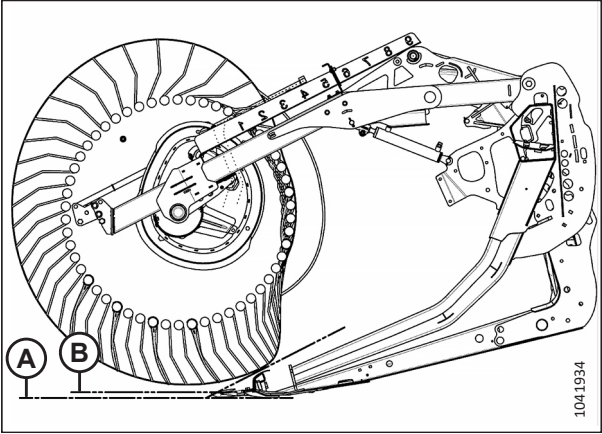
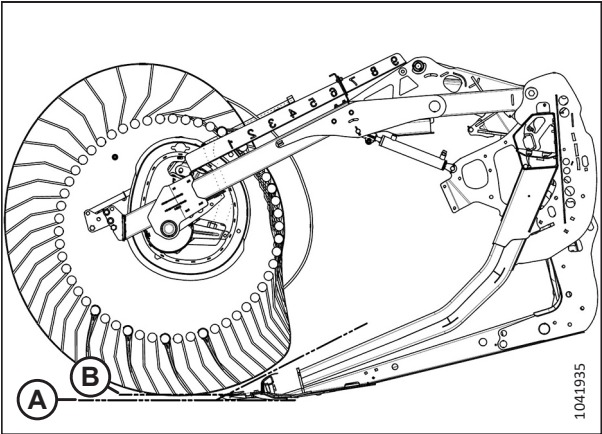
### 3.7.4 Налаштування мотовила

Різні положення мотовила й налаштування ексцентрика впливають на подачу культур на полотно за рахунок обертання профілю пальця.

**ПРИМІТКА:**

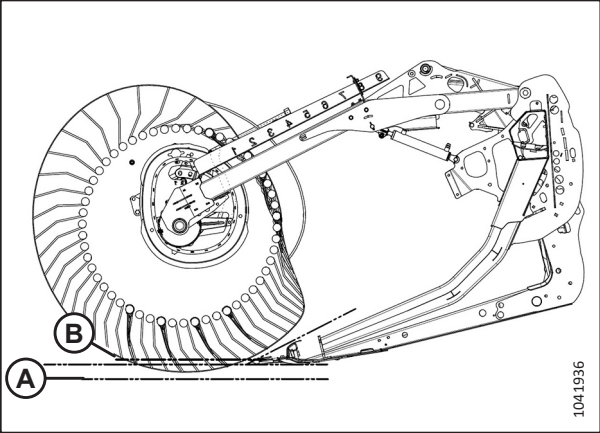
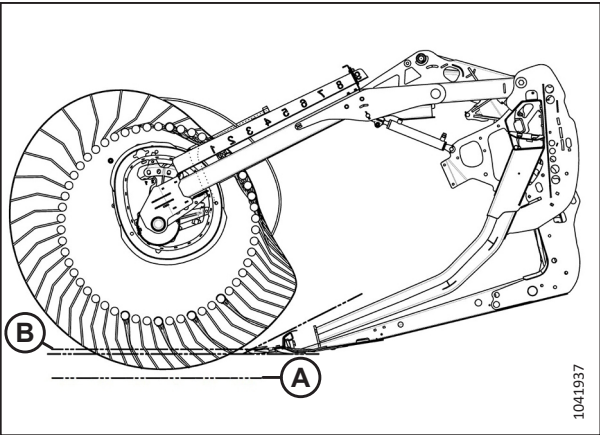
Позначення (А) стосується рівня землі, а позначення (В) — висоти стерні.

Таблиця 3.10 Рекомендовані налаштування мотовила серії FD2

Номер параметра ексцентрика (збільшення швидкості руху пальців)	Номер положення мотовила	Положення пальців мотовила	Висота від землі до стерні
1 (0%)	5 або 6		25 мм (0,98 дюймів)
2 (20%)	6 або 7		25 мм (0,98 дюймів)

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Таблиця 3.10 Рекомендовані налаштування мотовила серії FD2 (продовження)

Номер параметра ексцентрика (збільшення швидкості руху пальців)	Номер положення мотовила	Положення пальців мотовила	Висота від землі до стерні
3 (30%)	8		102 мм (4 дюйми)
4 (35%)	9		150 мм (5,9 дюймів)

**ПРИМІТКА:**

- Змістіть мотовило вперед (ближче до ґрунту) і відхиліть жатку назад. У положенні максимального висунення мотовила вперед пальці/зубці граблиця закопуватимуться в ґрунт, тому необхідно відрегулювати положення башмаків або кута жатки, щоб компенсувати це явище. Змістіть мотовило назад, щоб підняти його вище над ґрунтом у разі нахилення жатки вперед.
- Нахил жатки можна збільшити, щоб розташувати мотовило ближче до ґрунту, або зменшити, щоб віддалити мотовило від ґрунту. При цьому культура й надалі подаватиметься на полотняні транспортери.
- Щоб максимально збільшити стерню, яка залишається під час збирання полеглих культур, підніміть жатку та збільште її нахил. Це дасть змогу утримувати мотовило ближче до ґрунту. Розташуйте мотовило в крайньому передньому положенні.
- Щоб запобігти утворенню грудок і забиванню ножового бруса під час збирання рідких посівів, можливо, доведеться відвести мотовило назад.
- Мінімальна пропускна здатність (мінімальна відкрита зона полотняного транспортера між мотовилом і заднім щитком жатки) досягається, якщо встановити мотовило в крайнє заднє положення.
- Максимальна пропускна здатність (максимальна відкрита зона полотняного транспортера між мотовилом і заднім щитком жатки) досягається, якщо встановити мотовило в крайнє переднє положення.
- Якщо встановити для ексцентрика завищені параметри, через особливості його роботи швидкість пальців/зубців на ножовому брусі перевищуватиме швидкість мотовила. Для отримання додаткової інформації див. Таблицю 3.10, стор. 92.

### 3.7.5 Налаштування розділювача культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту (додатково)

Розділювачі культур для копіювання контуру ґрунту можна регулювати з урахуванням конкретних станів культури.

 **НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосовуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.

Інструкції щодо регулювання розділювача культур для копіювання контуру ґрунту наведено в розділі *Регулювання розділювачів культур для копіювання контуру ґрунту, стор. 205*. Для ознайомлення з налаштуваннями див. інформацію про висоту стерні в таблиці нижче.

Таблиця 3.11 Висота стерні від 50 мм до 125 мм (від 2 дюймів до 5 дюймів)

	Кут жатки <sup>45</sup>	Висота стерні	Основні башмаки жатки	Нижній обмежувач	Поздовжнє положення	Висота верхнього дефлектора	Висота бокового дефлектора	Вусик верхнього дефлектора
Нормальне	A	125 мм (5 дюймів)	Униз	2	1	1	C	Всередину
	A	125 мм (5 дюймів)	Униз	2	3	1	C	Всередину
	E	50 мм (2 дюйми)	Униз	1	1	1,5	C	Всередину
	E	50 мм (2 дюйми)	Униз	1	3	1,5	C	Всередину

45. A (мін) — E (макс)

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Таблиця 3.11 Висота стерні від 50 мм до 125 мм (від 2 дюймів до 5 дюймів) (продовження)

	Кут жатки <sup>46</sup>	Висота стерні	Основні башмаки жатки	Нижній обмежувач	Поздовжнє положення	Висота верхнього дефлектора	Висота бокового дефлектора	Вусик верхнього дефлектора
Полегла культура	A	125 мм (5 дюймів)	Униз	2	3	1	C	Назовні
	A	125 мм (5 дюймів)	Униз	2	4	1	C	Назовні
	E	50 мм (2 дюйми)	Униз	1	3	2	D	Униз
	E	50 мм (2 дюйми)	Униз	1	4	2	D	Назовні
Сильно прим'ята культура	A	125 мм (5 дюймів)	Униз	2	4	3	D	Назовні
	A	125 мм (5 дюймів)	Униз	2	5	4	D	Назовні
	E	50 мм (2 дюйми)	Униз	1	4	3	C	Назовні
	E	50 мм (2 дюйми)	Униз	1	5	4	C	Назовні

46. A (мін) — E (макс)

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Таблиця 3.12 Висота стерні від 20 мм до 100 мм (від 3/4 дюйма до 4 дюймів)

	Кут жатки <sup>46</sup>	Висота стерні	Основні башмаки жатки	Нижній обмежувач	Поздовжнє положення	Висота верхнього дефлектора	Висота бокового дефлектора	Вусик верхнього дефлектора
<b>Нормальне</b>	A	100 мм (4 дюйми)	Середнє	2	1	1	C	Всередину
	A	100 мм (4 дюйми)	Середнє	2	3	1	C	Всередину
	E	20 мм (3/4 дюйма)	Середнє	1	1	1	C	Всередину
	E	20 мм (3/4 дюйма)	Середнє	1	3	1	C	Всередину
<b>Полегла</b>	A	100 мм (4 дюйми)	Середнє	2	3	1	C	Назовні
	A	100 мм (4 дюйми)	Середнє	2	4	2	C	Назовні
	E	20 мм (3/4 дюйма)	Середнє	1	3	1	D	Назовні
	E	20 мм (3/4 дюйма)	Середнє	1	4	2	D	Назовні
<b>Сильно прим'ята культура</b>	A	100 мм (4 дюйми)	Середнє	2-3	4	3	D	Назовні
	A	100 мм (4 дюйми)	Середнє	2-3	5	4	D	Назовні
	E	20 мм (3/4 дюйма)	Середнє	1	4	3	C	Назовні
	E	20 мм (3/4 дюйма)	Середнє	1	5	4	C	Назовні



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Таблиця 3.13 Висота стерні від 16 мм до 50 мм (від 5/8 дюйма до 2 дюймів) з ножовим брусом на землі

	Кут жатки <sup>46</sup>	Висота стерні	Основні башмаки жатки	Нижній обмежувач	Поздовжнє положення	Висота верхнього дефлектора	Висота бокового дефлектора	Вусик верхнього дефлектора
Нормальне	A	50 мм (2 дюйми)	Верхнє	2	1-3	1	C	Всередину
	A	50 мм (2 дюйми)	Верхнє	2	1-3	1	C	Всередину
	E	16 мм (5/8 дюймів)	Верхнє	1	1	2	C	Всередину
	E	16 мм (5/8 дюйма)	Верхнє	1	3	1	C	Всередину
Полегла	A	50 мм (2 дюйми)	Верхнє	2	3	1	C	Вихід
	A	50 мм (2 дюйми)	Верхнє	3	4	1	C	Назовні
	E	16 мм (5/8 дюймів)	Верхнє	1	3-4	2	D	Назовні
	E	16 мм (5/8 дюймів)	Верхнє	1	3-4	2	D	Назовні
Сильно прим'ята культура	A	50 мм (2 дюйми)	Верхнє	2-3	4	3	D	Назовні
	A	50 мм (2 дюйми)	Верхнє	2-3	5	4	D	Назовні
	E	16 мм (5/8 дюймів)	Верхнє	1	4	2,5	C	Назовні
	E	16 мм (5/8 дюймів)	Верхнє	1	5	4	C	Назовні

### 3.8 Налаштування модуля копіювання контуру ґрунту

У подальших розділах коротко розглянуто деякі рекомендації з налаштування модуля копіювання контуру ґрунту для конкретних моделей комбайна з урахуванням типу культури. Проте охопити всі умови неможливо.

У разі виникнення труднощів із подаванням культури через модуль копіювання контуру ґрунту див. розділ [6 Усушення несправностей](#), стор. 525.

### 3.8.1 Конфігурації продуктивності подавального шнека FM200

Подавальний шнек FM200 можна налаштувати відповідно до різних станів культур. Доступні п'ять варіантів конфігурації.

**Ультравузька конфігурація:** Ультравузька конфігурація використовує 8 довгих спіральних лопатей (4 ліворуч і 4 праворуч) і 18 пальців шнека. Конфігурація може покращити процес подавання на комбайнах із вузькими похилими камерами. Така конфігурація також підходить для збору рису.

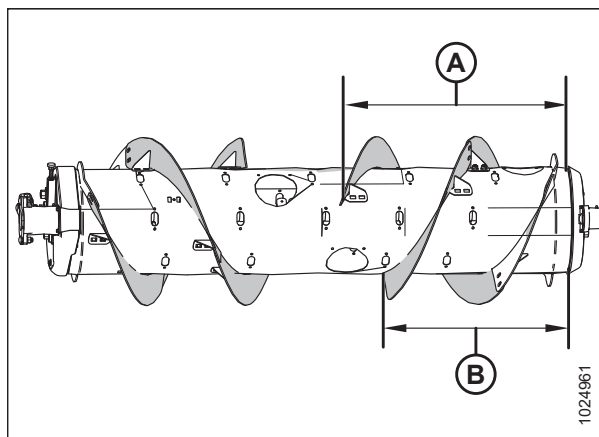
**ПРИМІТКА:**

Габарити (A) і (B) є однаковими з обох кінців шнека. Вони мають перебувати в межах 15 мм (9/16 дюйма) від наведених значень.

**ПРИМІТКА:**

Для встановлення додаткової спіральної лопаті потрібно буде просвердлити отвори в спіральній лопаті й барабані.

Для отримання додаткової інформації про перехід шнека на ультравузьку конфігурацію див. розділ *Ультравузька конфігурація — спіральна лопать шнека, стор. 100.*



**Рисунок 3.78: Ультравузька конфігурація — вигляд ззаду**

A — 760 мм (29 15/16 дюйма)      B — 602 мм (23 11/16 дюйма)

**Вузька конфігурація:** Вузька конфігурація використовує 4 довгі спіральні лопаті (2 ліворуч і 2 праворуч) і 18 пальців шнека.

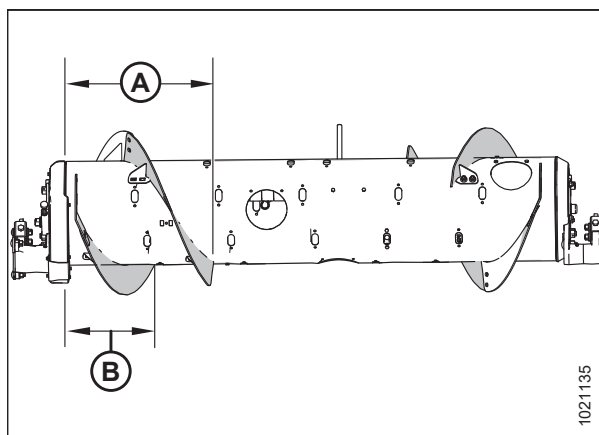
**ПРИМІТКА:**

Габарити (A) і (B) є однаковими з обох кінців шнека. Вони мають перебувати в межах 15 мм (9/16 дюйма) від наведених значень.

**Вузька конфігурація** є додатковою для таких комбайнів:

- Case 2166/88, 2344/66/77/88, 2577/88, 5/6/7088, 5/6/7130, 5/6/7140, 5/6/7150, 5160/6160/7160

Для отримання додаткової інформації про перехід шнека на вузьку конфігурацію див. розділ *Вузька конфігурація — спіральна лопать шнека, стор. 104.*



**Рисунок 3.79: Вузька конфігурація — вигляд ззаду**

A — 514 мм (20 1/4 дюйма)      B — 356 мм (14 дюймів)

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

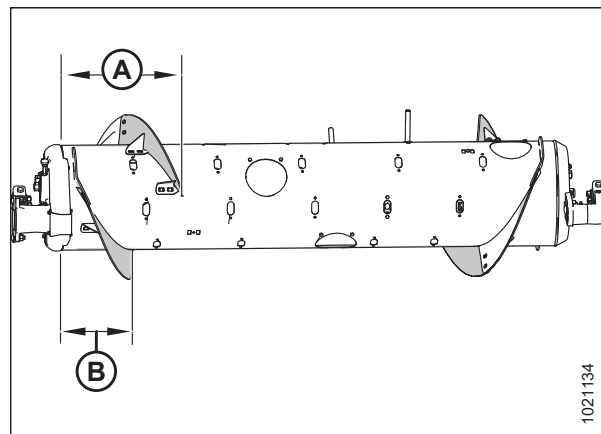
**Середня конфігурація:** Середня конфігурація використовує 4 короткі спіральні лопаті (2 ліворуч і 2 праворуч) і 22 пальці шнека.

**ПРИМІТКА:**

Габарити (А) і (В) є однаковими з обох кінців шнека. Вони мають перебувати в межах 15 мм (9/16 дюйма) від наведених значень.

**Середня конфігурація** є стандартною для таких комбайнів:

- Case IH 2166/88, 2344/66/77/88, 2577/88, 5/6/7088, 5/6/7130, 5/6/7140, 5/6/7150, 5/6/7160, 7/8010, 7/8/9120, 7/8/9230, 7/8/9240, 7/8/9250, 7/8/9260, AF9/10/11



**Рисунок 3.80: Середня конфігурація — вигляд ззаду**

А — 410 мм (16 1/8 дюйма)

В — 260 мм (10 1/4 дюйма)

Для отримання додаткової інформації про перехід шнека на середню конфігурацію див. розділ *Середня конфігурація — спіральна лопать шнека, стор. 107*.

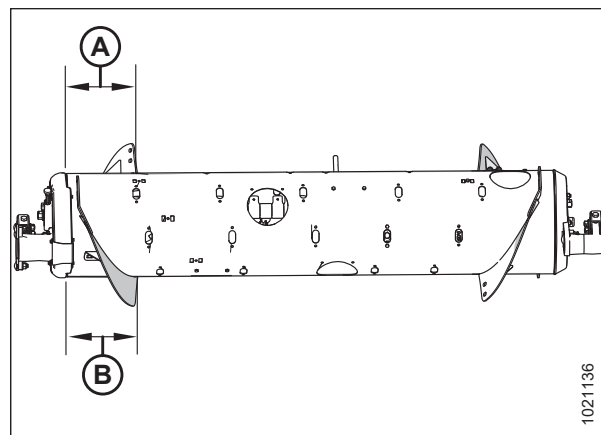
**Широка конфігурація:** Широка конфігурація використовує 2 короткі спіральні лопаті (1 ліворуч і 1 праворуч) і 30 пальців шнека.

**ПРИМІТКА:**

Габарити (А) і (В) є однаковими з обох кінців шнека. Вони мають перебувати в межах 15 мм (9/16 дюйма) від наведених значень.

**ПРИМІТКА:**

Ця конфігурація може збільшити продуктивність комбайнів із широкими похилими камерами під час збору певних культур.



**Рисунок 3.81: Широка конфігурація — вигляд ззаду**

А — 257 мм (10 1/8 дюйма)

В — 257 мм (10 1/8 дюйма)

Для отримання додаткової інформації про перехід шнека на широку конфігурацію див. розділ *Широка конфігурація — спіральна лопать шнека, стор. 109*.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**Ультраширока конфігурація:** Ультраширока конфігурація використовує тільки зварену на заводі лопать (А), яка відповідає за транспортування культур. Болтове кріплення шнека не передбачено, і для цієї конфігурації рекомендується використовувати загалом 30 пальців шнека.

Ультраширока конфігурація є додатковою для комбайнів із широкою похилою камерою.

### ПРИМІТКА:

Ця конфігурація може покращити процес подавання для комбайнів із широкою похилою камерою.

Для отримання додаткової інформації про перехід шнека на ультраширокую конфігурацію див. розділ *Ультраширока конфігурація — спіральна лопать шнека, стор. 112.*

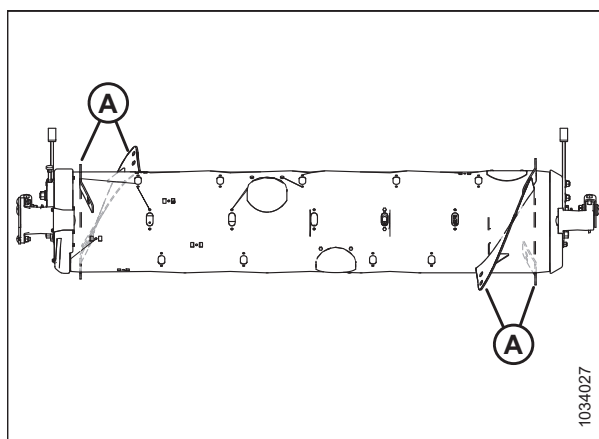


Рисунок 3.82: Ультраширока конфігурація — вигляд ззаду

### Ультравузька конфігурація — спіральна лопать шнека

Ультравузька конфігурація використовує вісім довгих спіральних лопатей (чотири ліворуч і чотири праворуч) і 18 пальців шнека.

### ПРИМІТКА:

Для встановлення чотирьох додаткових спіральних лопатей потрібно буде просвердлити отвори в спіральній лопаті й барабані.

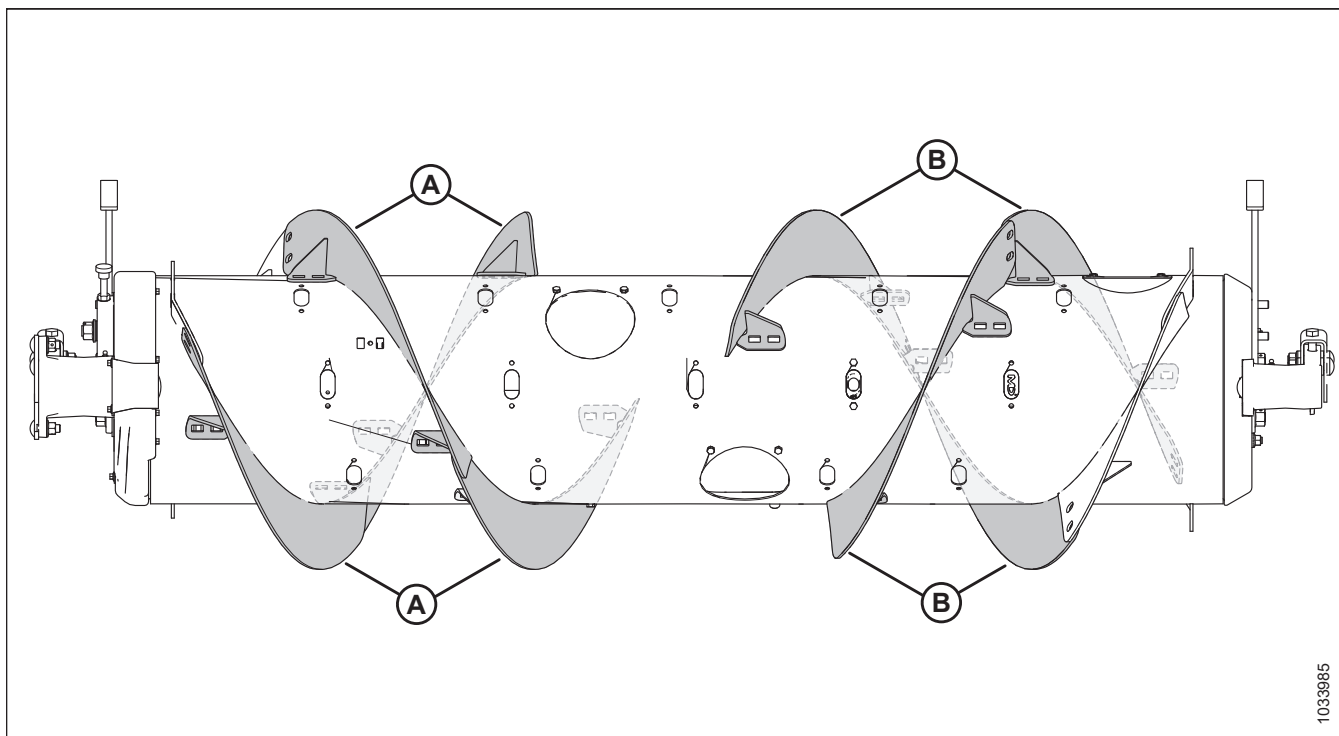


Рисунок 3.83: Ультравузька конфігурація

А —ліва довга спіральна лопать (MD #287889)

В —права довга спіральна лопать (MD #287890)

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

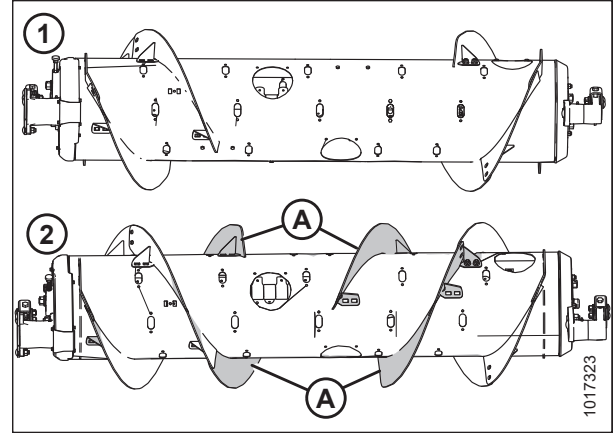
**Щоб перейти на ультразвуську конфігурацію з вузької, виконайте наведені нижче дії.**

Один комплект спіральних лопатей (MD #357234 або B7345<sup>47</sup>), а для встановлення лопатей (А) потрібно висвердлити кілька отворів. За потреби додайте або приберіть пальці, щоб досягти оптимального подавання культури в комбайн відповідно до її стану.

### **ВАЖЛИВО:**

Ці комплекти містять додаткові кріплення. Установіть обладнання правильно, щоб запобігти пошкодженню та збільшити продуктивність.

- Інструкції з встановлення спіральної лопаті наведено в розділі *Установлення зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 116*.
- Для встановлення додаткових спіральних лопатей, які вимагають свердління отворів, див. розділ *Установлення додаткової зафіксованої болтами спіральної лопаті — лише ультразвуська конфігурація, стор. 119*.
- Інструкції з встановлення/демонтажу пальців наведено в розділах *3.8.3 Установка пальців подавального шнека, стор. 124* і *3.8.2 Зняття пальців подавального шнека, стор. 122*.



**Рисунок 3.84: Конфігурації шнека — вигляд ззаду**

1. Вузька конфігурація

2. Ультразвуська конфігурація

47. MD #357234 можна замовити лише через відділ запасних деталей MacDon. B7345 можна замовити лише через відділ «Обладнання MacDon». Обидва комплекти містять зносостійкі лопаті.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Щоб перейти на ультразвуську конфігурацію із середньої, широкої або ультраширокої, виконайте наведені нижче дії.

Для переходу на цю конфігурацію потрібні два комплекти лопатей (MD #357234 або B7345<sup>47</sup>) і кілька висвердлених отворів.

Потрібно замінити наявні короткі спіральні лопаті (A)<sup>48</sup> на довгі спіральні лопаті (B). За потреби додайте або приберіть пальці, щоб досягти оптимального подавання культури в комбайн відповідно до її стану.

### ВАЖЛИВО:

Ці комплекти містять додаткові кріплення. Установіть обладнання правильно, щоб запобігти пошкодженню та збільшити продуктивність.

- Інструкції із заміни спіральних лопатей наведено в розділах *Знімання зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 114* і *Установлення зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 116*.
- Для встановлення додаткових спіральних лопатей, які вимагають свердління отворів, див. розділ *Установлення додаткової зафіксованої болтами спіральної лопаті — лише ультразвуська конфігурація, стор. 119*.
- Інструкції з установлення/демонтажу пальців наведено в розділах *3.8.3 Установка пальців подавального шнека, стор. 124* і *3.8.2 Зняття пальців подавального шнека, стор. 122*.

### ПРИМІТКА:

Якщо виконується перехід з ультраширокої конфігурації шнека, непотрібно знімати додаткову спіральну лопать, оскільки ця конфігурація використовує лише заводську зварну лопать (A).

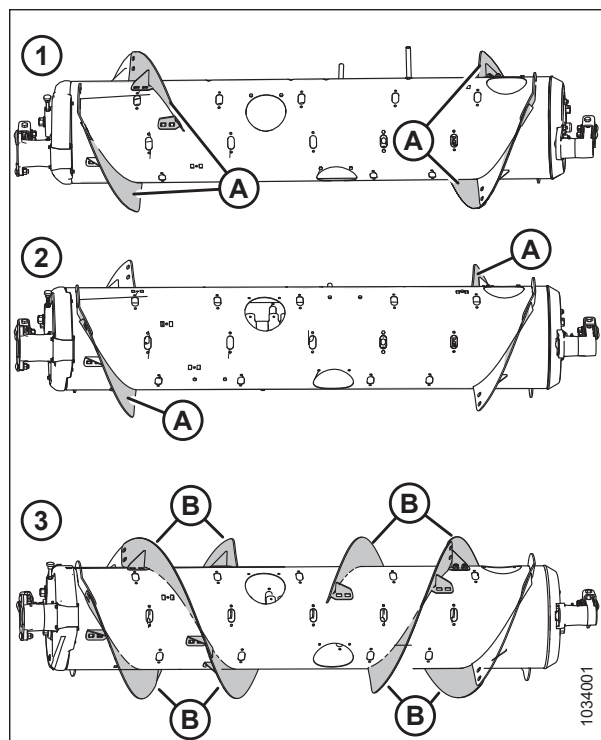


Рисунок 3.85: Конфігурації шнека — вигляд ззаду

1. Середня конфігурація  
3. Ультравузька конфігурація

2. Широка конфігурація

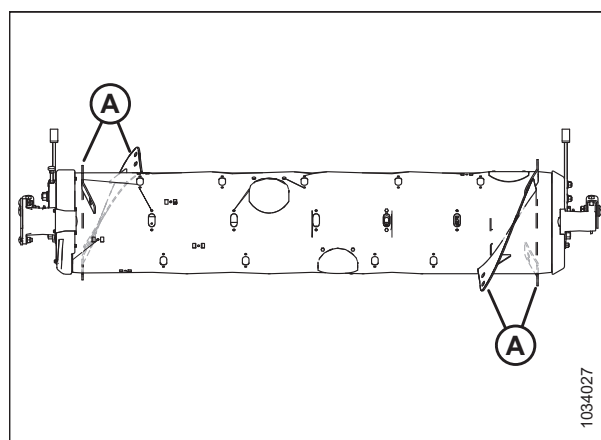
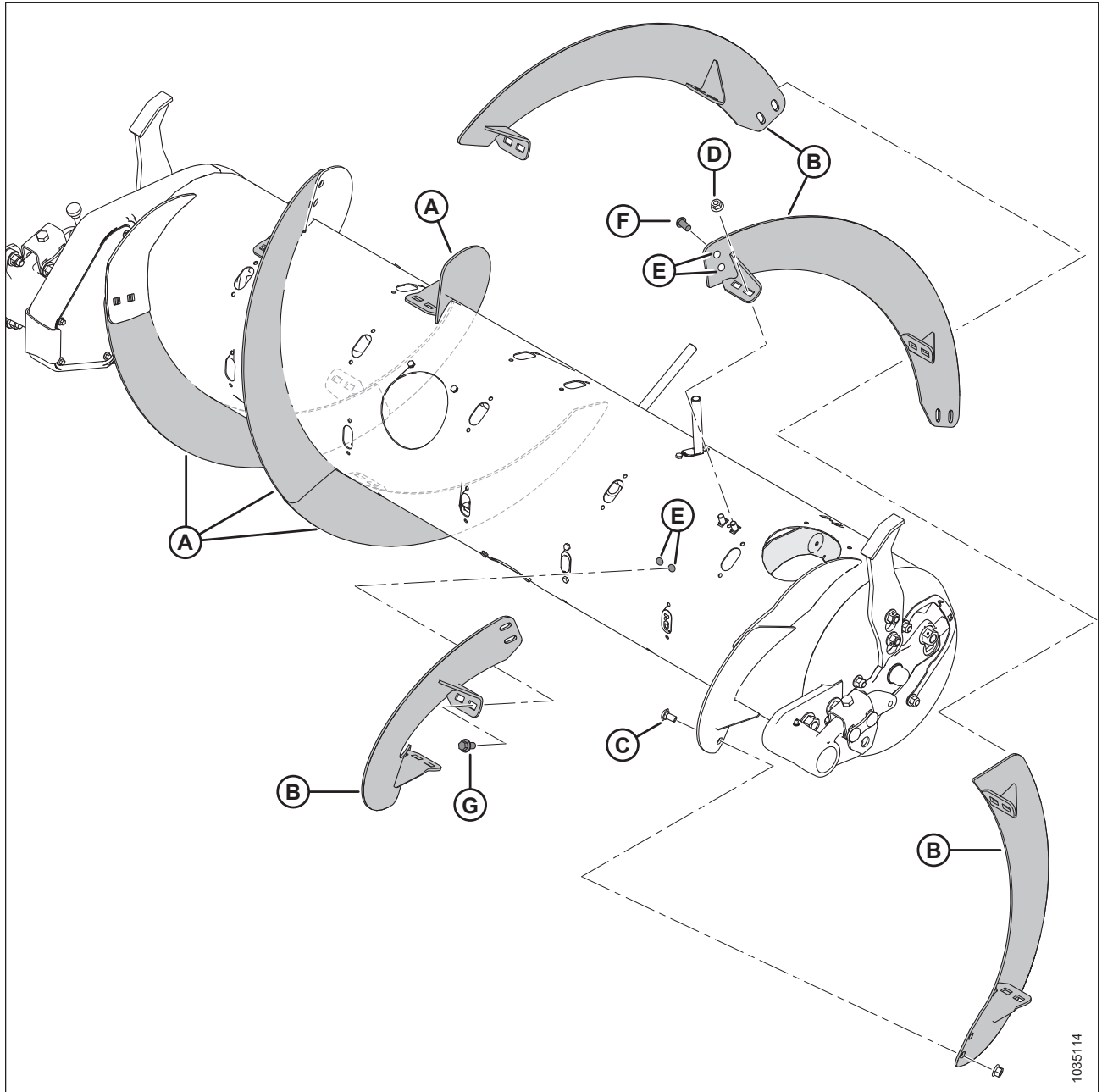


Рисунок 3.86: Ультраширока конфігурація

48. Кількість наявних коротких спіральних лопатей становить 0, 2 або 4 залежно від поточної конфігурації.



1035114

Рисунок 3.87: Ультразву́ська конфігурація

A —ліва довга спіральна лопать (MD #287889)

B —права довга спіральна лопать (MD #287890)

C — болт із квадратним підголівником M10 x 20 мм (MD #136178)

D —Центральна стопорна фланцева гайка M10 (MD #135799)

E —Просвердлені отвори — 11 мм (7/16 дюйма)<sup>49</sup>

F — болт із напівкруглою головкою M10 x 20 мм (MD #135723)<sup>50</sup>

G —Болт із фланцевою головкою M10 x 20 мм (MD #152655)<sup>51</sup>

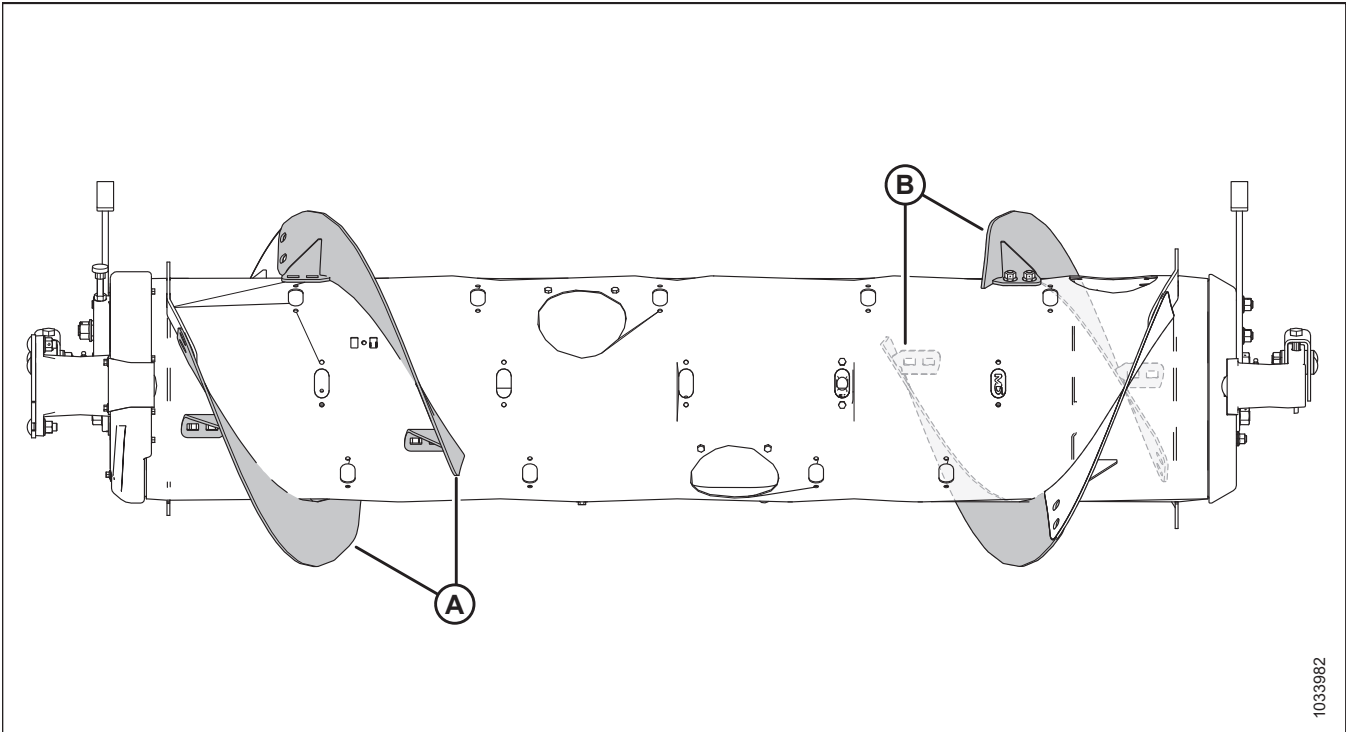
49. Для кожної з чотирьох додаткових лопатей потрібно просвердлити шість отворів (чотири у шнеку та два в сусідній лопаті).

50. Використовується для отворів, просвердлених у наявній лопаті.

51. Використовується для отворів, просвердлених у шнеку.

*Вузька конфігурація — спіральна лопать шнека*

Вузька конфігурація використовує чотири довгі спіральні лопаті (дві ліворуч і дві праворуч) і 18 пальців шнека.



**Рисунок 3.88: Вузька конфігурація**

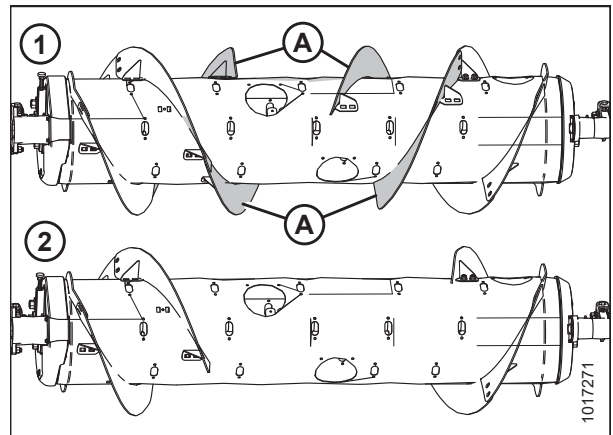
A —ліва довга спіральна лопать (MD #287889)

B —права довга спіральна лопать (MD #287890)

**Щоб перейти на вузьку конфігурацію з ультразвукової, виконайте наведені нижче дії.**

Зніміть зі шнека чотири спіральні лопаті (A) і встановіть додаткові пальці шнека. Усього для цієї конфігурації рекомендується встановити 18 пальців шнека.

- Інструкції з вилучення спіральної лопаті наведено в розділі *Знімання зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 114.*
- Інструкції з установлення пальців наведено в розділі *3.8.3 Установка пальців подавального шнека, стор. 124.*



**Рисунок 3.89: Конфігурації шнека — вигляд ззаду**

1. Ультразвука конфігурація

2. Вузька конфігурація



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**Щоб перейти на вузьку конфігурацію із середньої, широкої або ультраширокої, виконайте наведені нижче дії.**

Один комплект спіральних лопатей (MD #357234 або B7345<sup>52</sup>) необхідно замінити будь-яку з наявних коротких лопатей (A)<sup>53</sup> довгими лопатями (B) і демонтувати зайві пальці шнека. Усього для цієї конфігурації рекомендується встановити 18 пальців шнека.

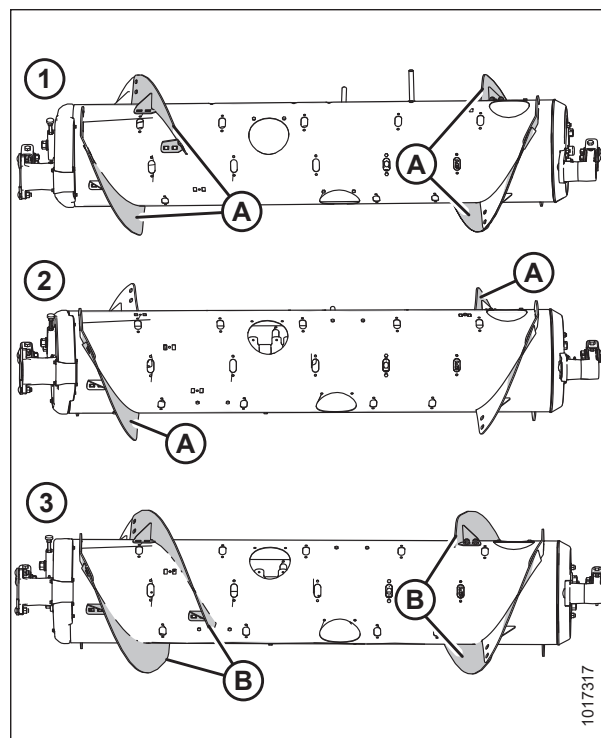
### ВАЖЛИВО:

Ці комплекти містять додаткові кріплення. Установіть обладнання правильно, щоб запобігти пошкодженню та збільшити продуктивність.

- Інструкції із заміни спіральних лопатей наведено в розділах *Знімання зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 114* і *Установлення зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 116*.
- Інструкції з демонтажу пальців наведено в розділі *3.8.2 Зняття пальців подавального шнека, стор. 122*.

### ПРИМІТКА:

Якщо виконується перехід з ультраширокої конфігурації шнека, непотрібно знімати додаткову спіральну лопать, оскільки ця конфігурація використовує лише заводську зварну лопать (A).

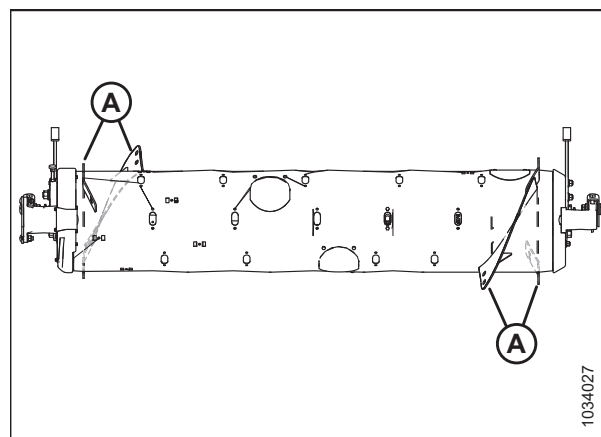


**Рисунок 3.90: Конфігурації шнека — вигляд ззаду**

1. Середня конфігурація

2. Широка конфігурація

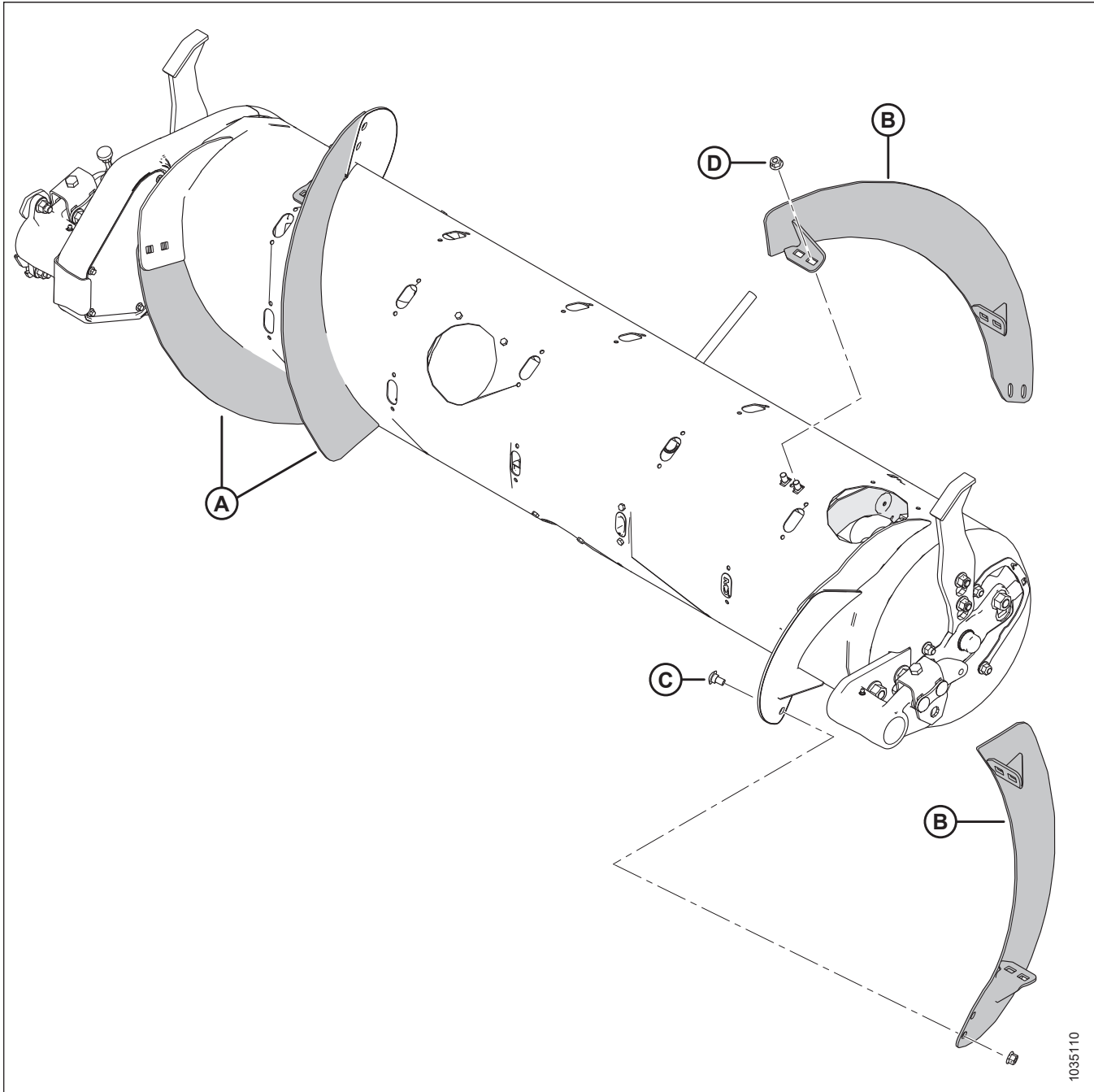
3. Вузька конфігурація



**Рисунок 3.91: Ультраширока конфігурація**

52. MD #357234 можна замовити лише через відділ запасних деталей MacDon. B7345 можна замовити лише через відділ «Обладнання MacDon». Обидва комплекти містять зносостійкі лопаті.

53. Кількість наявних коротких лопатей становить 0, 2 або 4, залежно від поточної конфігурації.



**Рисунок 3.92: Вузька конфігурація**

A —ліва довга спіральна лопать (MD #287889)

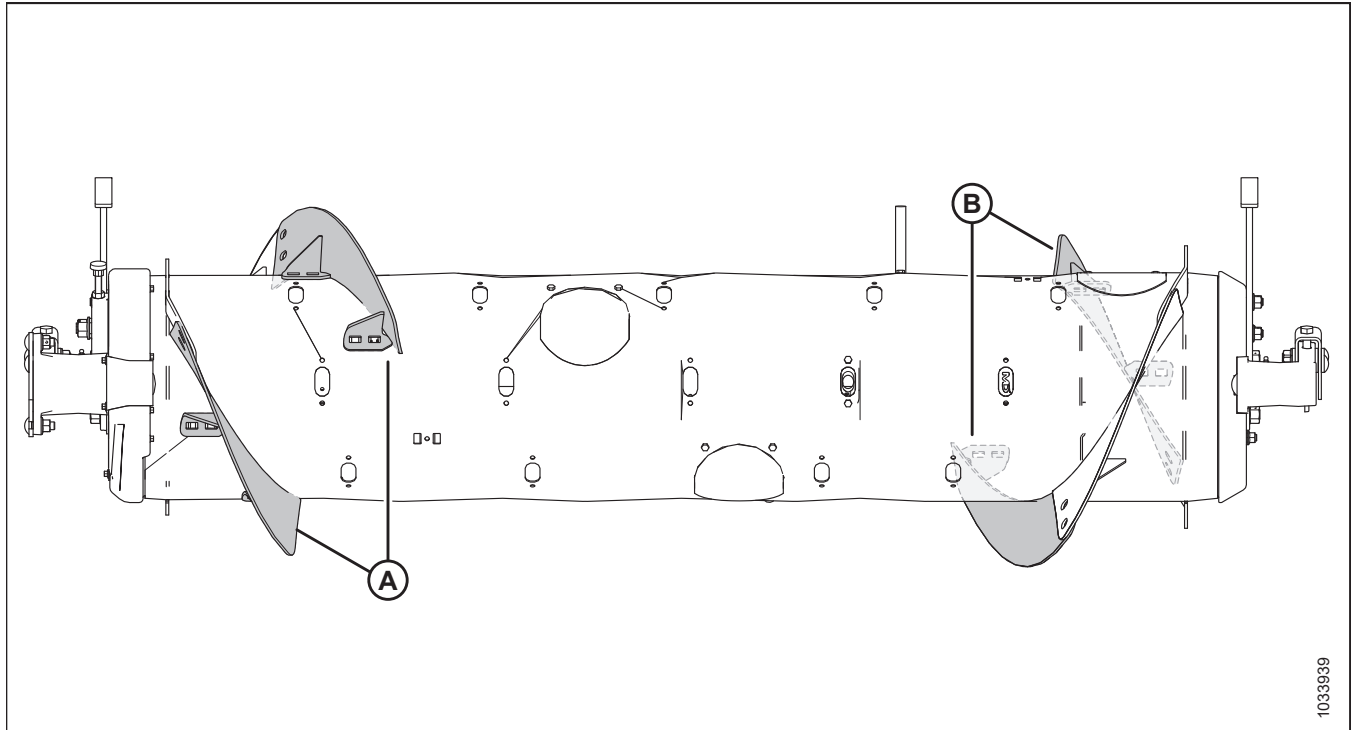
B —права довга спіральна лопать (MD #287890)

C —Болт із квадратним підголівником M10 x 20 мм (MD #136178)

D —Центральна стопорна фланцева гайка M10 (MD #135799)

*Середня конфігурація — спіральна лопать шнека*

Середня конфігурація використовує чотири короткі спіральні лопаті (дві ліворуч і дві праворуч) і 22 пальці шнека.



**Рисунок 3.93: Середня конфігурація**

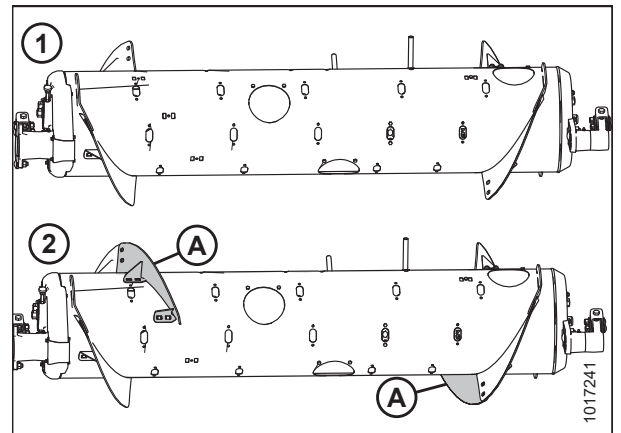
A —ліва коротка лопать (MD #287888)

B —права коротка лопать (MD #287887)

**Щоб перейти на середню конфігурацію з широкої, виконайте наведені нижче дії.**

Один комплект спіральних лопатей (MD #357233 або B7344<sup>54</sup>) Потрібно встановити нові лопаті (A) та демонтувати зайві пальці шнека. Усього для цієї конфігурації рекомендується встановити 22 пальці шнека.

- Інформацію про встановлення лопатей наведено в розділі *Установлення зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 116.*
- Інструкції щодо видалення пальців наведено в розділі *3.8.2 Зняття пальців подавального шнека, стор. 122.*



**Рисунок 3.94: Конфігурації шнека — вигляд ззаду**

1. Широка конфігурація

2. Середня конфігурація

54. MD #357233 можна замовити лише через відділ запасних деталей MacDon. B7344 можна замовити лише через відділ «Обладнання MacDon». Обидва комплекти містять зносостійкі лопаті.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Щоб перейти на середню конфігурацію з вузької або ультравузької, виконайте наведені нижче дії.

Потрібно два комплекти пальців (MD #357233 або B7344<sup>54</sup>). Необхідно замінити довгі лопаті (A)<sup>55</sup> короткими лопатями (B) і встановити додаткові пальці шнека. Усього для цієї конфігурації рекомендується встановити 22 пальці шнека.

- Інструкції щодо заміни лопатей наведено в розділах *Знімання зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 114* і *Установлення зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 116*.
- Інформацію про встановлення пальців наведено в розділі *3.8.3 Установка пальців подавального шнека, стор. 124*.

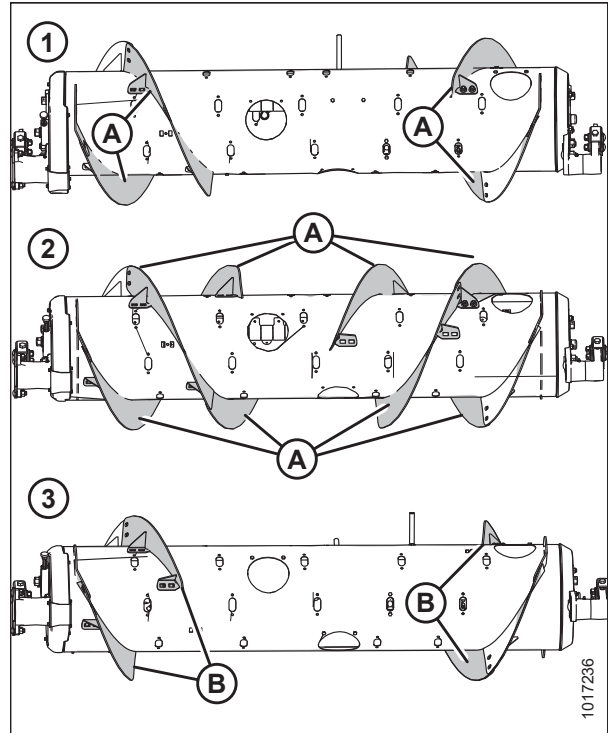


Рисунок 3.95: Конфігурації шнека — вигляд ззаду

1. Вузька конфігурація  
3. Середня конфігурація

2. Ультравузька конфігурація

Щоб перейти на середню конфігурацію з ультраширокої, виконайте наведені нижче дії.

Потрібно два комплекти пальців (MD #357233 або B7344<sup>54</sup>). Потрібно встановити чотири короткі лопаті на наявні зварені лопаті (A) та демонтувати зайві пальці шнека. Усього для цієї конфігурації рекомендується встановити 22 пальці шнека.

- Інформацію про встановлення лопатей наведено в розділі *Установлення зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 116*.
- Інструкції щодо видалення пальців наведено в розділі *3.8.2 Зняття пальців подавального шнека, стор. 122*.

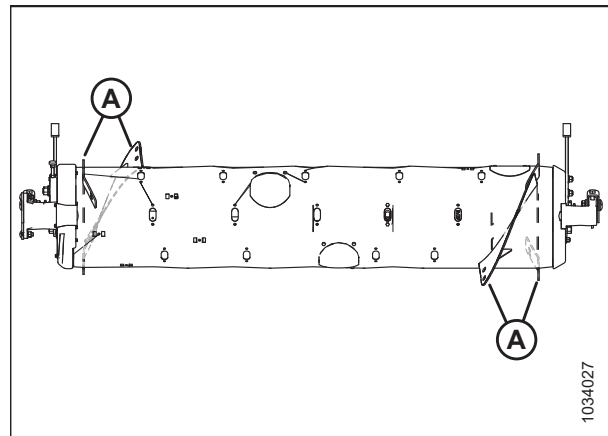
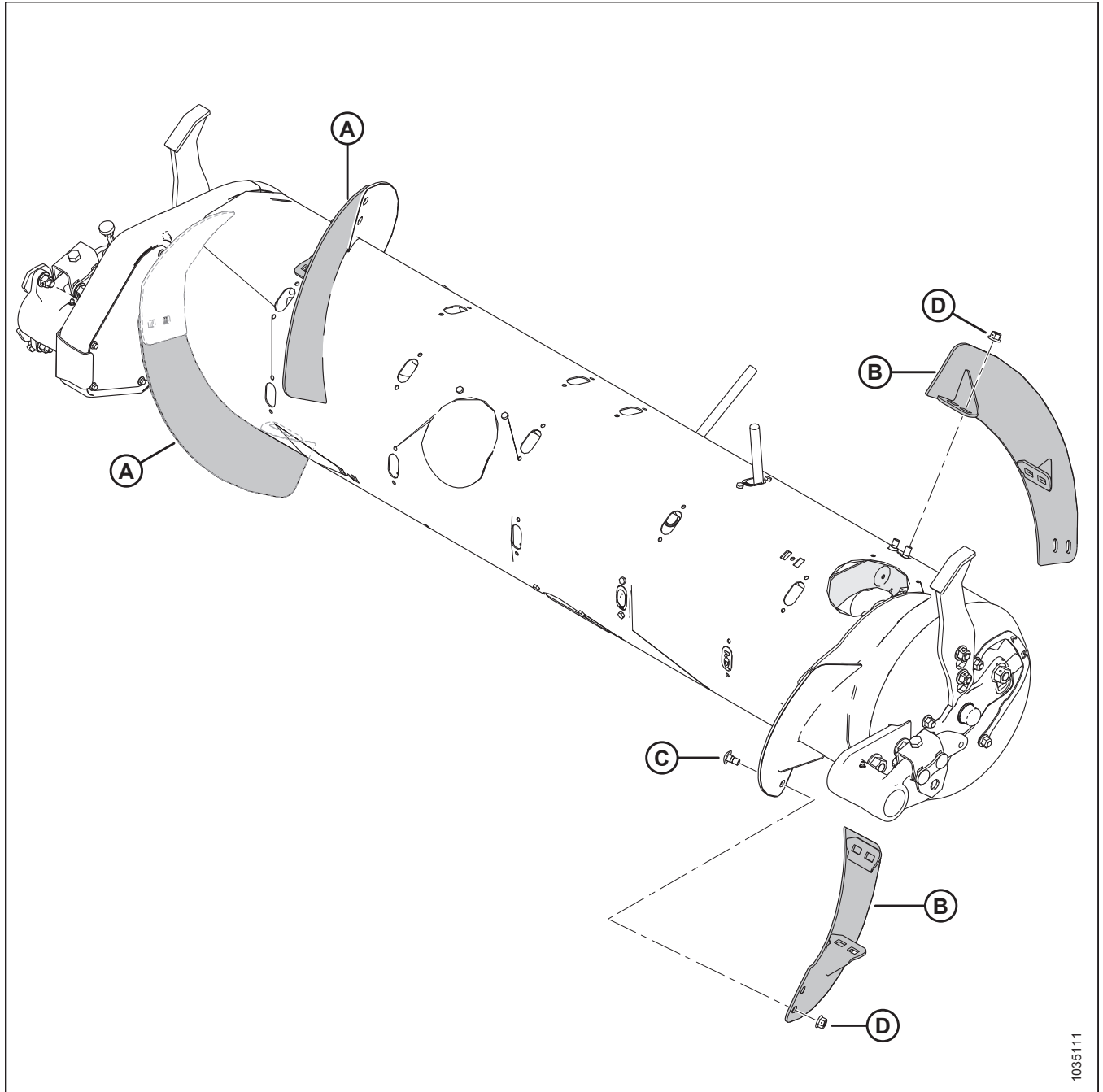


Рисунок 3.96: Ультраширока конфігурація

55. Кількість наявних довгих лопатей становить 4 або 8, залежно від поточної конфігурації.



**Рисунок 3.97: Середня конфігурація**

A —ліва коротка лопать (MD #287888)

B —права коротка лопать (MD #287887)

C —Болт із квадратним підголівником M10 x 20 мм (MD #136178)

D —Центральна стопорна фланцева гайка M10 (MD #135799)

*Широка конфігурація — спіральна лопать шнека*

Широка конфігурація використовує дві короткі спіральні лопаті (одна ліворуч і одна праворуч) і 30 пальців шнека.

**ПРИМІТКА:**

Ця конфігурація може збільшити продуктивність комбайнів із широкими похилими камерами під час збору певних культур.

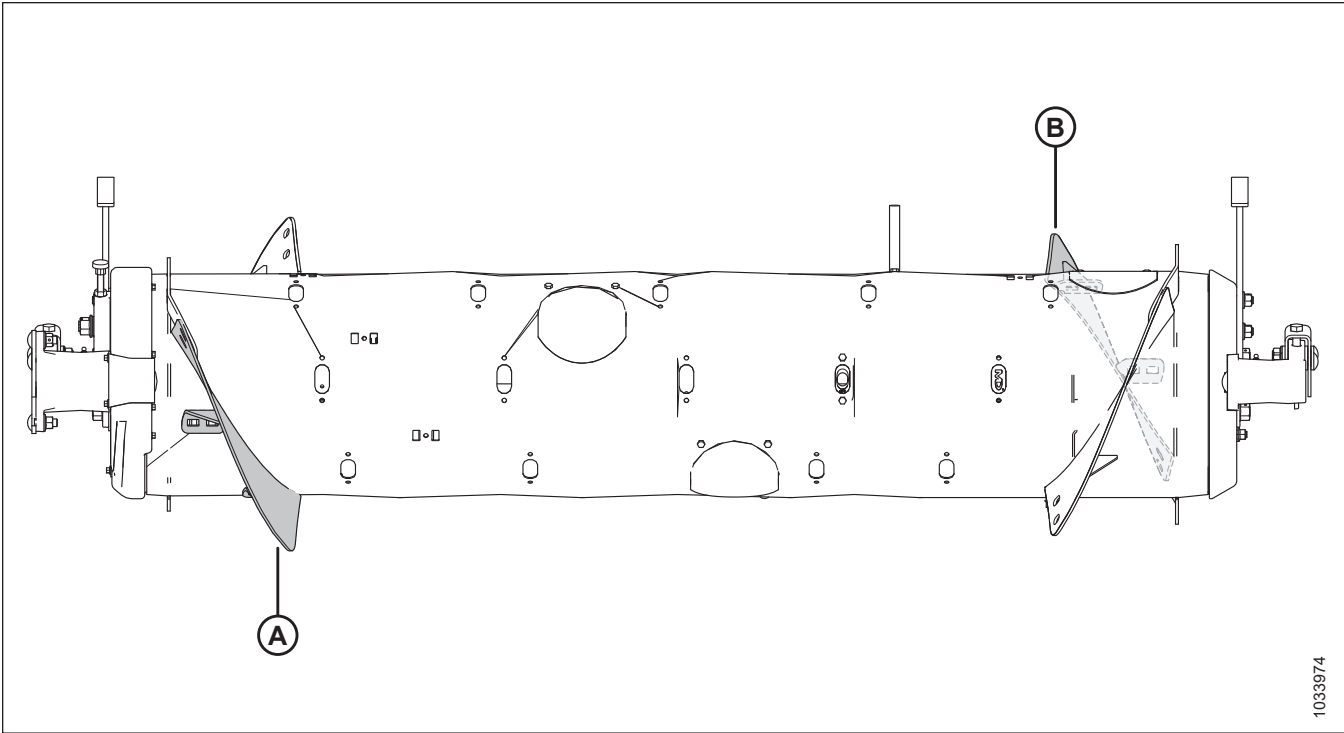


Рисунок 3.98: Широка конфігурація

A —ліва коротка лопать (MD #287888)

B —права коротка лопать (MD #287887)

Щоб перейти на широку конфігурацію із середньої, виконайте наведені нижче дії.

Зніміть зі шнека наявні спіральні лопаті (A) і встановіть додаткові пальці шнека. Усього для цієї конфігурації рекомендується встановити 30 пальці шнека.

- Інструкції з вилучення спіральної лопаті наведено в розділі *Знімання зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 114.*
- Інструкції з установлення пальців наведено в розділі *3.8.3 Установка пальців подавального шнека, стор. 124.*

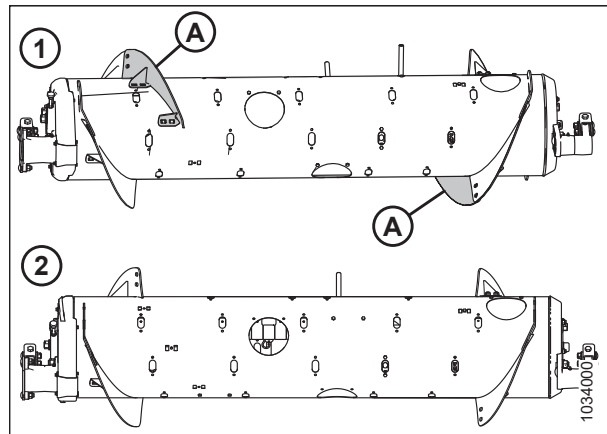


Рисунок 3.99: Конфігурації шнека — вигляд ззаду

1. Середня конфігурація

2. Широка конфігурація

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**Щоб перейти на широку конфігурацію з ультраширокої, виконайте наведені нижче дії.**

Один комплект спіральних лопатей (MD #357233 або V7344<sup>56</sup>) Потрібно встановити дві короткі лопаті на наявні зварені лопаті (A). Усього для цієї конфігурації рекомендується встановити 30 пальців шнека.

- Інформацію про встановлення лопатей наведено в розділі *Установлення зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 116.*
- Якщо потрібно видалити пальці шнека, див. розділ *3.8.2 Зняття пальців подавального шнека, стор. 122.*

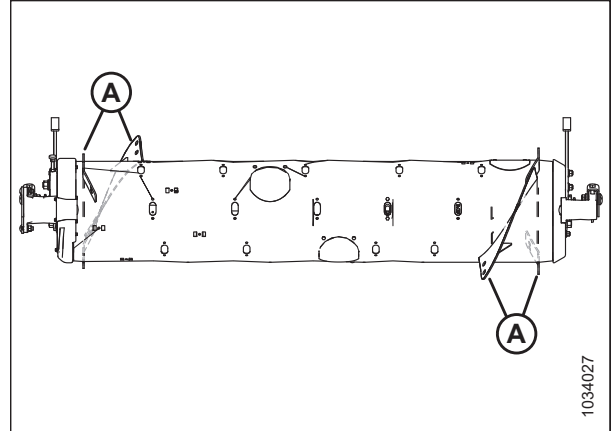


Рисунок 3.100: Ультраширока конфігурація

**Щоб перейти на широку конфігурацію з вузької або ультравузької, виконайте наведені нижче дії.**

Потрібен один комплекти лопатей (MD #357233 або V7344<sup>56</sup>). Необхідно замінити наявні довгі лопаті (A)<sup>57</sup> короткими лопатями (B) і встановити додаткові пальці шнека. Усього для цієї конфігурації рекомендується встановити 30 пальців шнека.

- Інструкції щодо заміни лопатей наведено в розділах *Зняття зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 114* і *Установлення зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 116.*
- Інформацію про встановлення пальців наведено в розділі *3.8.3 Установка пальців подавального шнека, стор. 124.*

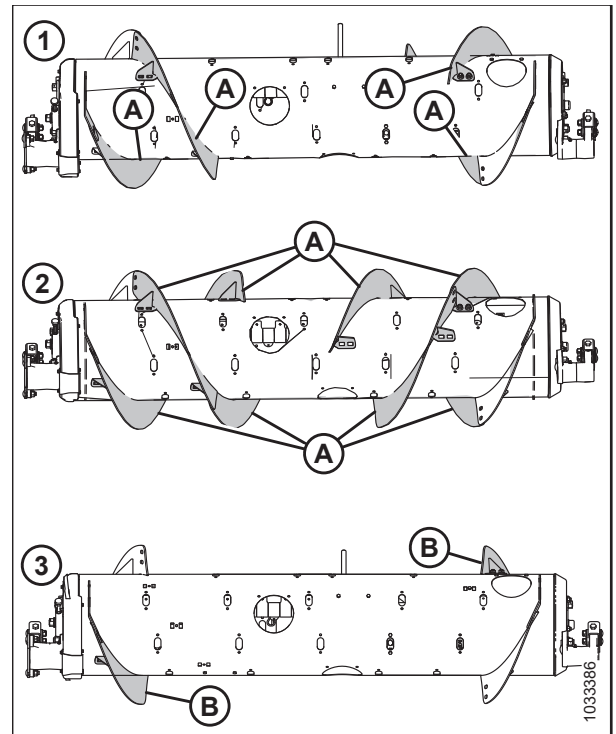
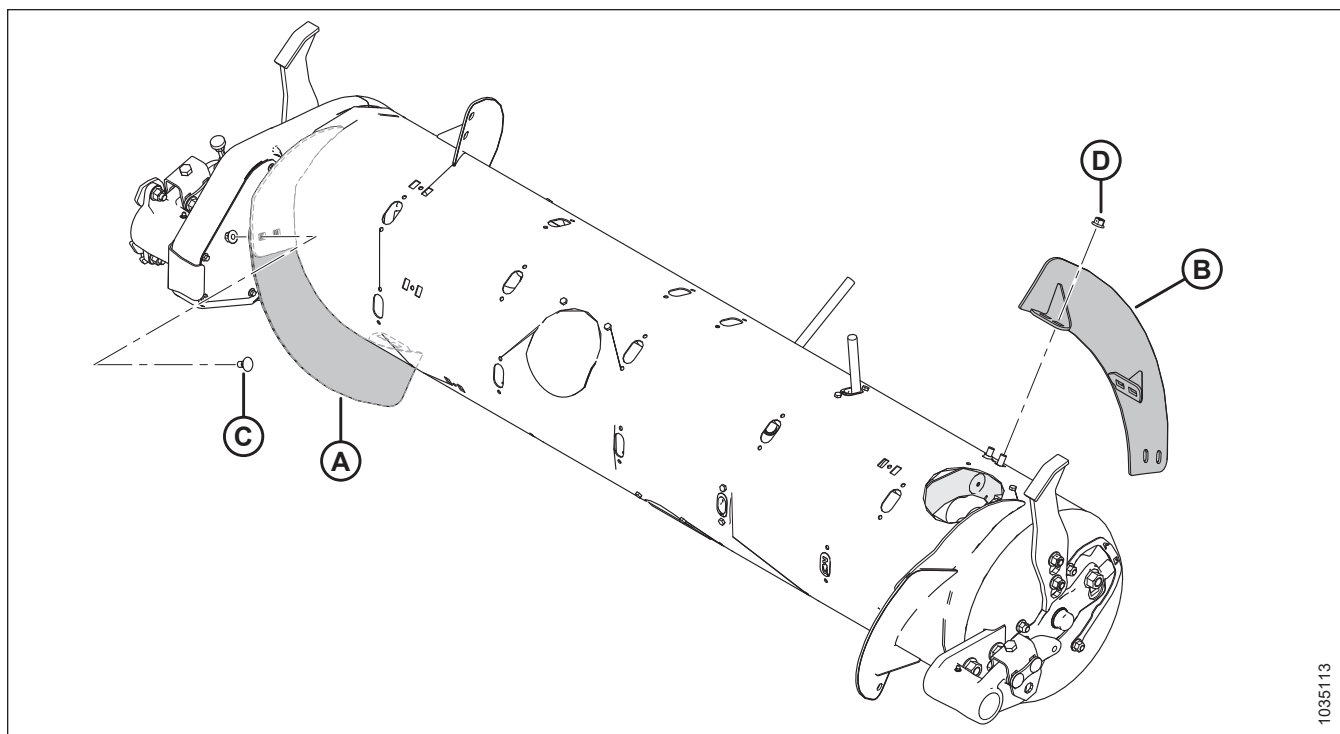


Рисунок 3.101: Конфігурації шнека — вигляд ззаду

1. Вузька конфігурація
2. Ультравузька конфігурація
3. Широка конфігурація

56. MD #357233 можна замовити лише через відділ запасних деталей MacDon. V7344 можна замовити лише в розділі «Обладнання». Обидва комплекти містять зносостійкі лопаті.

57. Кількість наявних довгих лопатей становить 4 або 8, залежно від поточної конфігурації.



1035113

**Рисунок 3.102: Широка конфігурація**

A —ліва коротка лопать (MD #287888)

B —права коротка лопать (MD #287887)

C —Болт із квадратним підголівником M10 x 20 мм (MD #136178)

D —Центральна стопорна фланцева гайка M10 (MD #135799)

*Ультраширока конфігурація — спіральна лопать шнека*

Ультраширока конфігурація не використовує спіральні лопаті, а тільки зварену на заводі лопать, яка відповідає за транспортування культур. Усього для цієї конфігурації рекомендується встановити 30 пальці шнека.

**ПРИМІТКА:**

Ця конфігурація може збільшити продуктивність комбайнів із широкими похилими камерами під час збору певних культур.



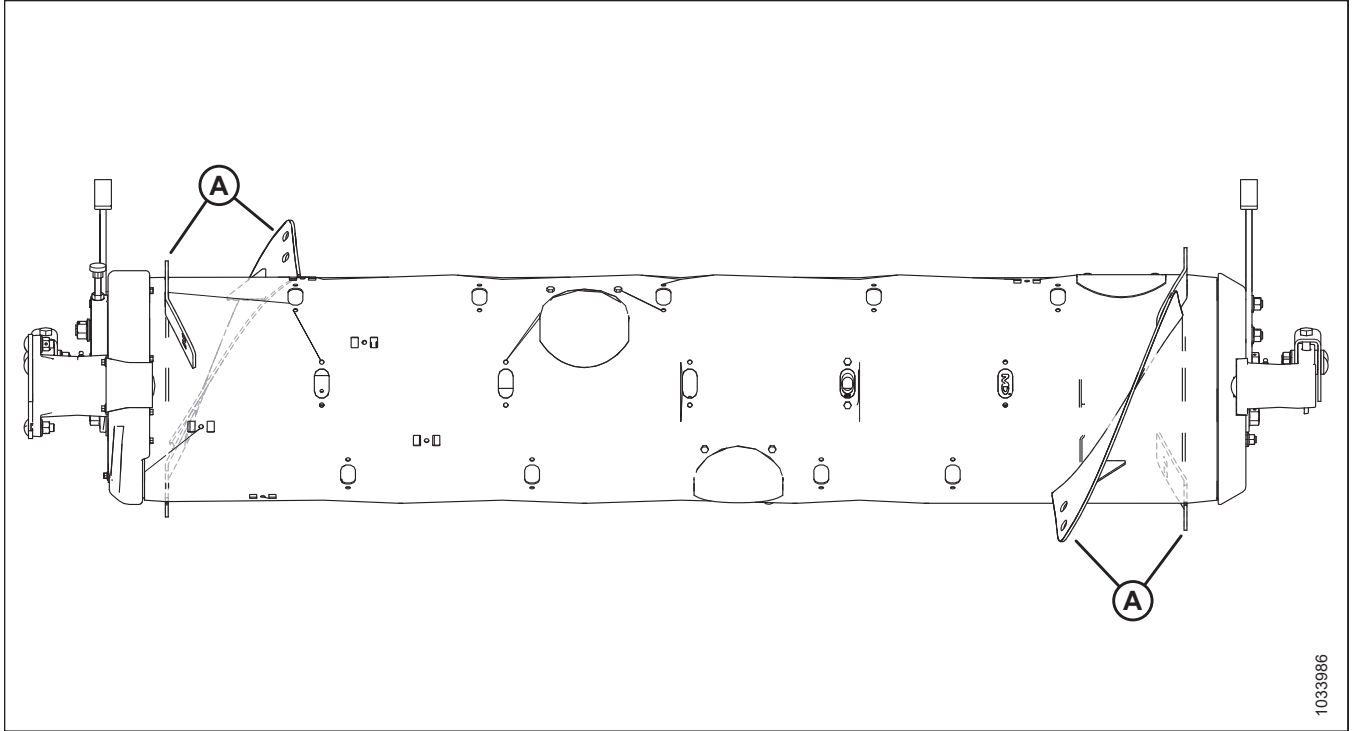


Рисунок 3.103: Ультраширока конфігурація

A —зварена на заводі спіральна лопать

Щоб перейти на ультрашироку конфігурацію, виконайте наведені нижче дії.

Зніміть зі шнека всі наявні зафіксовані болтами спіральні лопаті (A) і за потреби встановіть додаткові пальці шнека. Усього для цієї конфігурації рекомендується встановити 30 пальців шнека.

- Інструкції з вилучення спіральної лопаті наведено в розділі *Знімання зафіксованої болтами спіральної лопаті, стор. 114.*
- Інструкції з установлення пальців наведено в розділі *3.8.3 Установка пальців подавального шнека, стор. 124.*

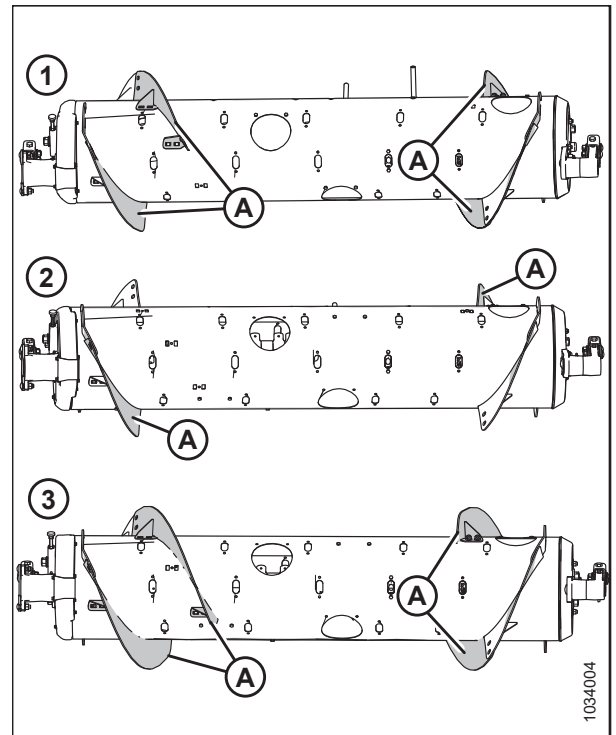


Рисунок 3.104: Конфігурації шнека — вигляд ззаду

1. Середня конфігурація
2. Широка конфігурація
3. Вузька конфігурація

### Спіральна лопать шнека

Спіральну лопать шнека на моделі FM200 можна налаштувати з урахуванням умов збору врожаю і стану культури.

Опис спеціальних конфігурацій для певних комбайнів/культур див. у розділі [3.8.1 Конфігурації продуктивності подавального шнека FM200, стор. 98](#).

#### Знімання зафіксованої болтами спіральної лопаті

Подавальний шнек можна налаштувати для різних комбайнів.

Перед зняттям спіральної лопаті визначте кількість і тип необхідних лопатей. Для отримання інформації про різні конфігурації лопатей див. [3.8.1 Конфігурації продуктивності подавального шнека FM200, стор. 98](#).

Щоб зняти спіральну лопать, виконайте наведені нижче дії.

1. Для зручності доступу до подавального шнека від'єднайте від комбайна модуль копіювання контуру ґрунту.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. За потреби поверніть шнек.

#### ПРИМІТКА:

На ілюстраціях, наведених до цієї процедури, подавальний шнек відділено від модуля копіювання контуру ґрунту для наочності. Процедуру можна проводити, не від'єднуючи подавальний шнек від модуля копіювання контуру ґрунту.

4. Викрутіть болти (A) і зніміть кришку для доступу (B). Збережіть ці деталі для зворотного збирання. За потреби зніміть кілька кришок для доступу.

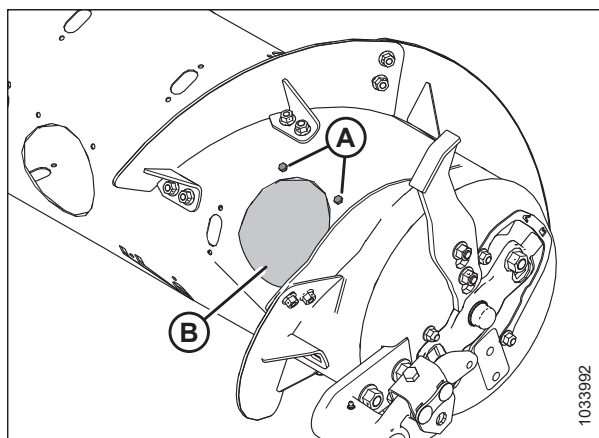


Рисунок 3.105: Кришка для доступу до шнека — правий бік

5. Викрутіть болти й гайки (B) та зніміть спіральну лопать (A).

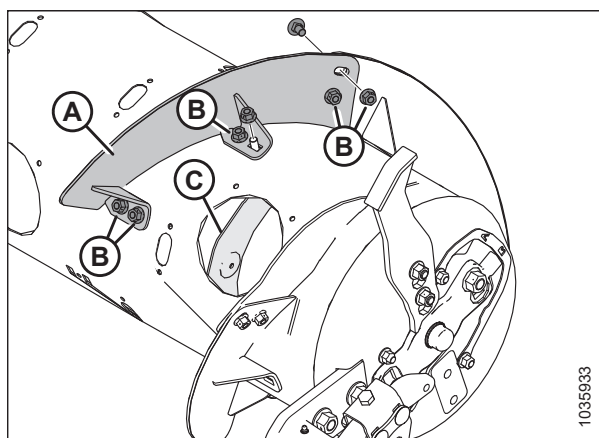
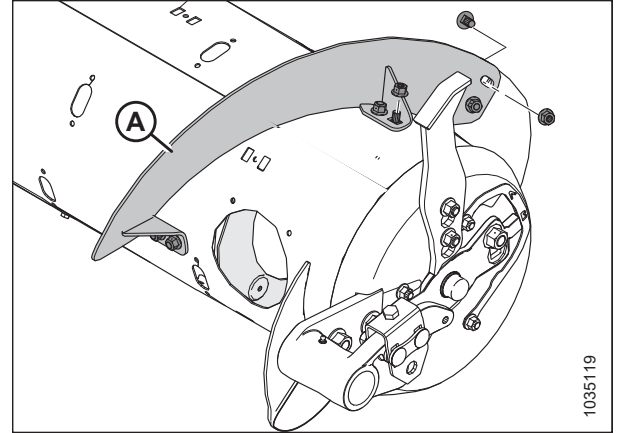


Рисунок 3.106: Коротка спіральна лопать — правий бік

**ПРИМІТКА:**

На рисунку показано встановлену нову довгу спіральну лопать (A).

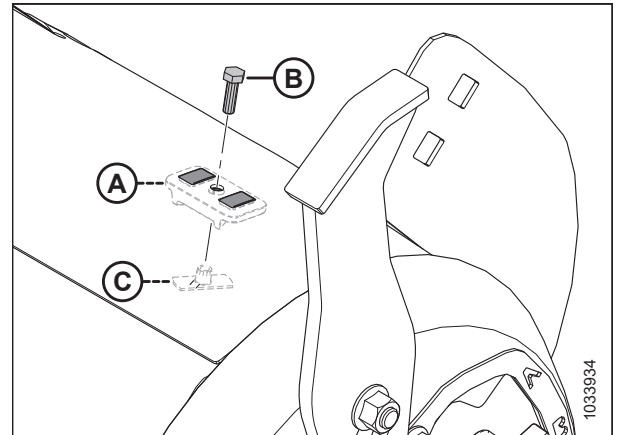


**Рисунок 3.107: Довга спіральна лопать — правий бік**

6. Установіть заглушку (A) з болтом М6 (B) та забивною гайкою (C) у кожний отвір, з якого було демонтовано лопать. Затягніть кріплення з крутним моментом 9 Н·м (6,64 фунт-сила-фута [80 фунт-сила-дюймів]).

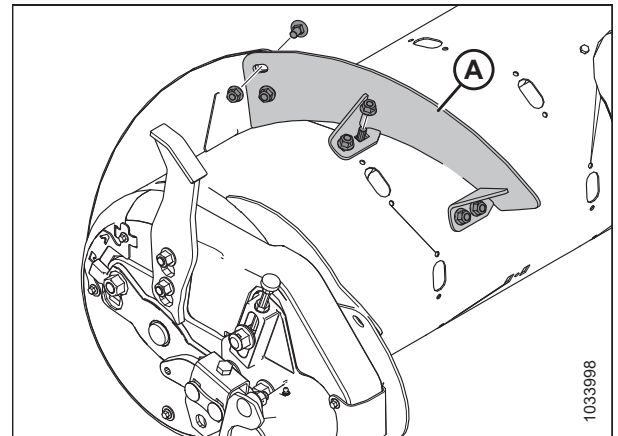
**ПРИМІТКА:**

Якщо болти заглушки **НЕ** нові, покрийте їх фіксатором різьби середньої міцності (Loctite® 243 або подібним), перш ніж їх вкручувати.



**Рисунок 3.108: Установлення заглушок**

7. Повторіть кроки 3, стор. 114–6, стор. 115, щоб демонтувати лопать (A) із лівої сторони шнека.



**Рисунок 3.109: Коротка спіральна лопать — лівий бік**

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Установіть кришку(-и) для доступу (А), використовуючи збережені болти (В) і зварні гайки всередині шнека. Нанесіть на болти фіксатор різьбових з'єднань середньої міцності (Loctite® 243 або аналогічний) і затягніть із моментом 9 Н·м (6,64 фунт-сила-фута [80 фунт-сила-дюймів]).

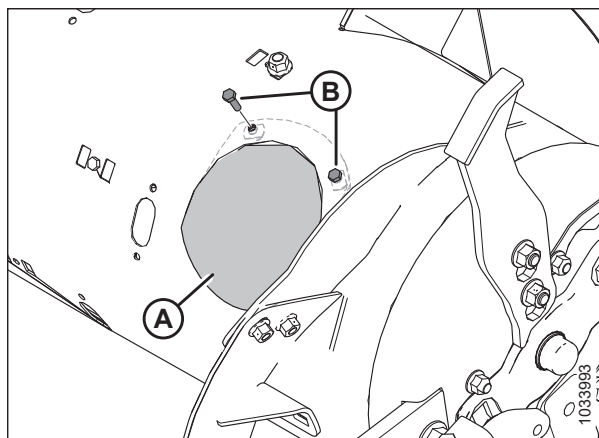


Рисунок 3.110: Кришка для доступу — правий бік

### Установлення зафіксованої болтами спіральної лопаті

Подавальний шнек оснащено спіральною лопаттю, яка знімається та може налаштовуватися для різних моделей комбайнів.

Перед установленням спіральної лопаті визначте кількість і тип необхідних лопатей. Для отримання інформації про різні конфігурації лопатей див. [3.8.1 Конфігурації продуктивності подавального шнека FM200, стор. 98](#).

Щоб установити спіральну лопать, виконайте наведені нижче дії.

- Для зручності доступу до подавального шнека від'єднайте від комбайна модуль копіювання контуру ґрунту.
- Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
- За потреби поверніть шнек.

#### ПРИМІТКА:

На ілюстраціях, наведених до цієї процедури, подавальний шнек відділено від модуля копіювання контуру ґрунту для наочності. Цю процедуру можна проводити, не від'єднуючи подавальний шнек від модуля копіювання контуру ґрунту.

- Викрутіть болти (А) і зніміть кришку для доступу (В). Збережіть ці деталі для зворотного збирання. За потреби зніміть кілька кришок для доступу.

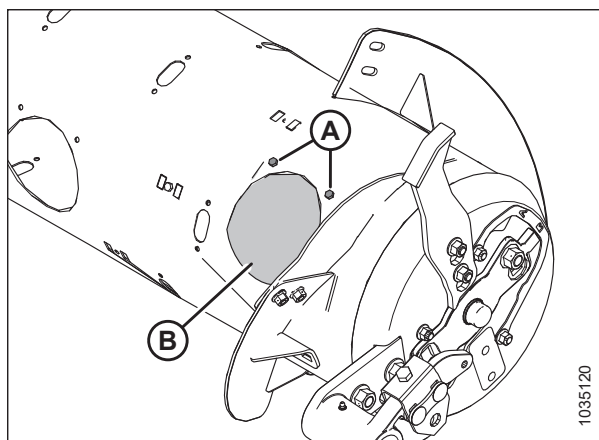


Рисунок 3.111: Кришка для доступу до шнека — правий бік

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5. Вирівняйте нову спіральну лопать (А), щоб визначити, які заглушки потрібно вийняти зі шнека. Нова лопать перекриває зовнішню сторону сусідньої лопаті.

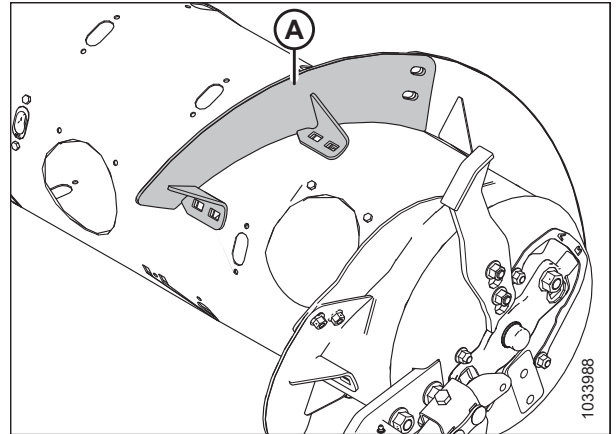


Рисунок 3.112: Права сторона шнека

6. Зніміть відповідну(-і) заглушку(-и) (А).

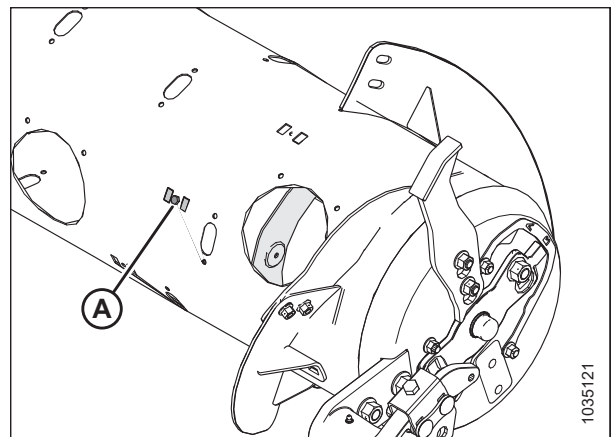


Рисунок 3.113: Права сторона шнека

7. Установіть спіральну лопать (А), використовуючи болти з квадратним підголівником М10 розміром 20 мм і центральні стопорні гайки у відповідних місцях (В).

**ВАЖЛИВО:**

Щоб запобігти пошкодженню внутрішніх компонентів шнека, болти має бути встановлено головкою всередину шнека.

**ВАЖЛИВО:**

Головки болтів, за допомогою яких спіральні лопаті кріпляться одна до одної, мають перебувати з внутрішнього боку (бік культури, що транспортується) спіральної лопаті.

8. Затягніть шість гайок і болтів з моментом 47 Н·м (35 фунт-сила-футів), щоб запобігти зміщенню лопаті, після чого додатково затягніть їх до 61 Н·м (45 фунт-сила-футів).

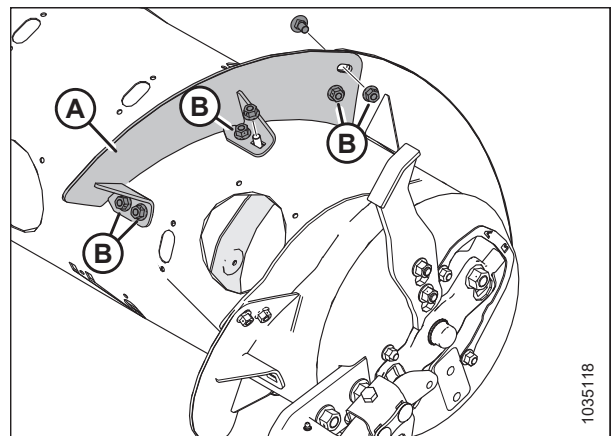
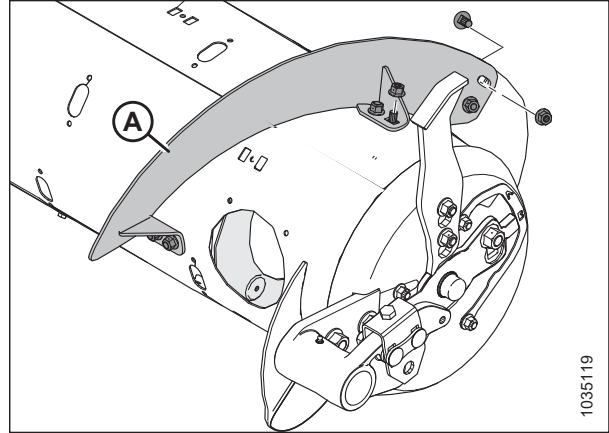


Рисунок 3.114: Коротка спіральна лопать — правий бік

**ПРИМІТКА:**

На рисунку показано встановлену довгу спіральну лопать (А).

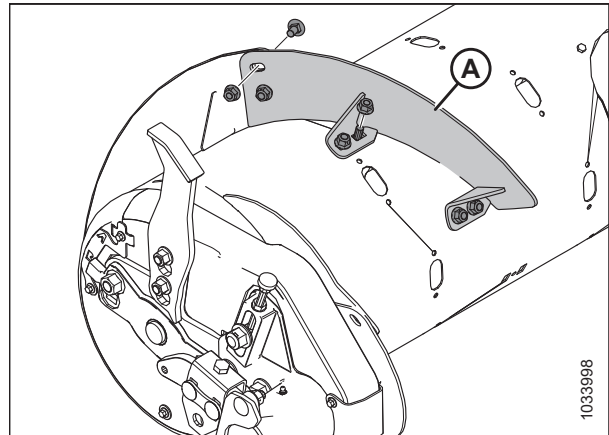


**Рисунок 3.115: Довга спіральна лопать — правий бік**

9. Повторіть кроки 3, стор. 116–8, стор. 117, щоб установити лопать (А) із лівої сторони шнека.

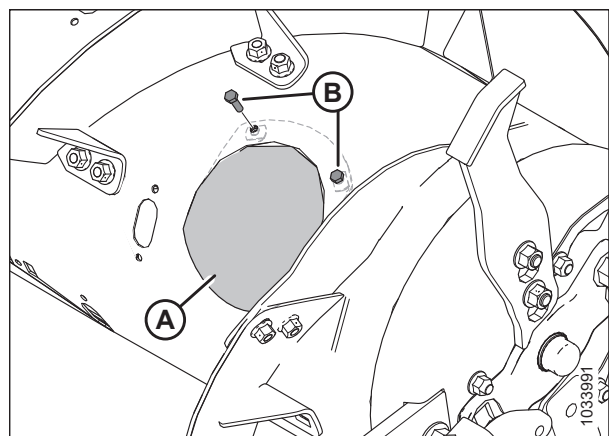
**ПРИМІТКА:**

Лопаті працюють найкраще за відсутності зазорів. За потреби зазори можна закрити силіконовим герметиком.



**Рисунок 3.116: Коротка спіральна лопать — лівий бік**

10. Установіть кришку(-и) для доступу (А), використовуючи збережені болти (В) і зварні гайки всередині шнека. Нанесіть на болти фіксатор різьбових з'єднань середньої міцності (Loctite® 243 або аналогічний) і затягніть із моментом 9 Нм (6,63 фунт-сила-фута [80 фунт-сила-дюймів]).
11. Якщо подавальний шнек переходить на ультразвукову конфігурацію та потрібно просвердлити отвори для встановлення решти лопатей, див. *Установлення додаткової зафіксованої болтами спіральної лопаті — лише ультразвукова конфігурація, стор. 119.*



**Рисунок 3.117: Кришка для доступу — правий бік**

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

### Установлення додаткової зафіксованої болтами спіральної лопаті — лише ультравузька конфігурація

Якщо подавальний шнек переходить на ультравузьку конфігурацію, для встановлення додаткової лопаті потрібно просвердлити отвори.

#### ПРИМІТКА:

Ця процедура передбачає, що подавальний шнек наразі знаходиться у вузькій конфігурації (встановлено 4 довгі спіральні лопаті [A]).

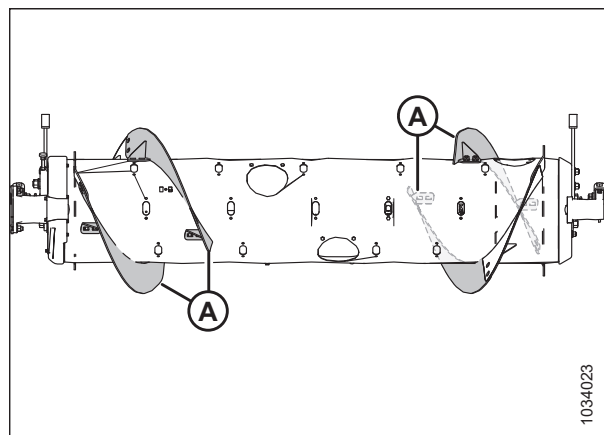


Рисунок 3.118: Вузька конфігурація

Щоб установити чотири додаткові довгі спіральні лопаті для ультравузької конфігурації, виконайте наведені нижче дії.

1. Для зручності доступу до подавального шнека від'єднайте від комбайна модуль копіювання контуру ґрунту.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. За потреби поверніть шнек.

#### ПРИМІТКА:

На ілюстраціях, наведених до цієї процедури, подавальний шнек відділено від модуля копіювання контуру ґрунту для наочності. Цю процедуру можна проводити, не від'єднуючи подавальний шнек від модуля копіювання контуру ґрунту.

4. Установіть нову спіральну лопать (A) ззовні іншої вже встановленої спіральної лопаті (B) із лівого боку шнека, як показано на рисунку.
5. Позначте місця отворів (C) на вже встановленій лопаті (B).
6. Зніміть кришку для доступу, найближчу до вже встановленої лопаті (B). Збережіть кріплення для повторного збирання.
7. Демонтуйте вже встановлену спіральну лопать (B) зі шнека. Збережіть кріплення для повторного збирання.

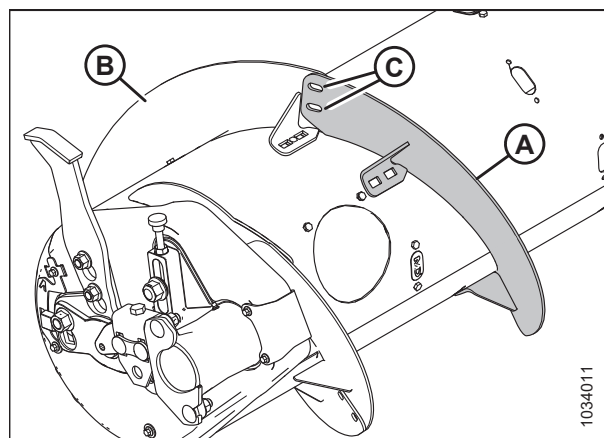


Рисунок 3.119: Ліва сторона шнека

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

8. Просвердліть два отвори 11 мм (7/16 дюймів) у місцях (А), позначених у кроці 5, стор. 119.
9. Установіть спіральну лопать.

### ВАЖЛИВО:

Щоб уникнути пошкодження внутрішніх компонентів, болти з квадратним підголівником слід установити головкою всередину шнека.

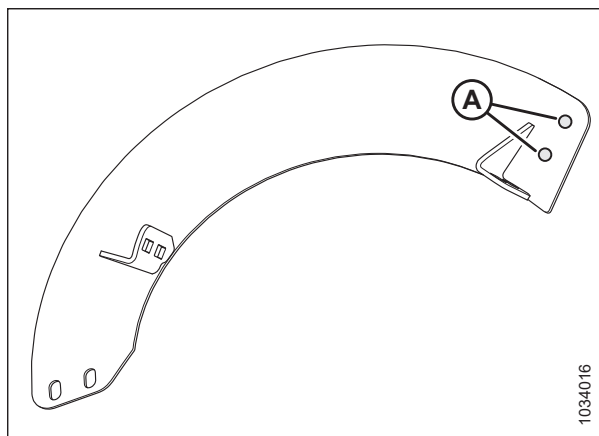


Рисунок 3.120: Місця свердління

10. Установіть нову лопать (А) на шнеку, за межами встановленої лопаті (В).
11. Зафіксуйте нову лопать двома болтами з напівкруглою головкою М10 х 20 мм та центральними контргайками (С).

### ВАЖЛИВО:

Простежте, щоб головки болтів знаходилися з внутрішньої сторони (сторони маси, що транспортується), а гайки — із зовнішньої сторони спіральної лопаті.

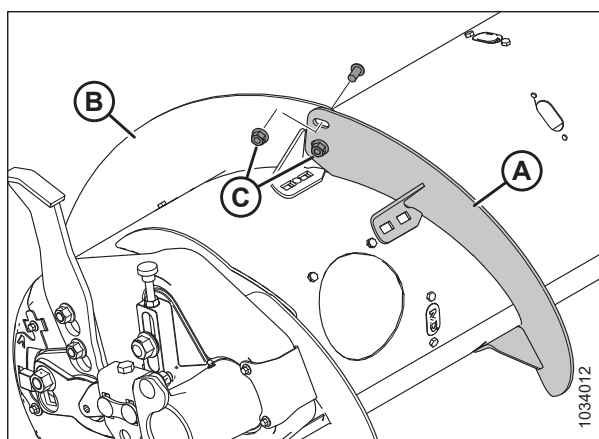


Рисунок 3.121: Ліва сторона шнека

12. Витягніть нову спіральну лопать (А), щоб припасувати її до труби шнека, як показано нижче. Використовуйте щілинні отвори на новій лопаті, щоб найкраще припасувати до труби шнека.

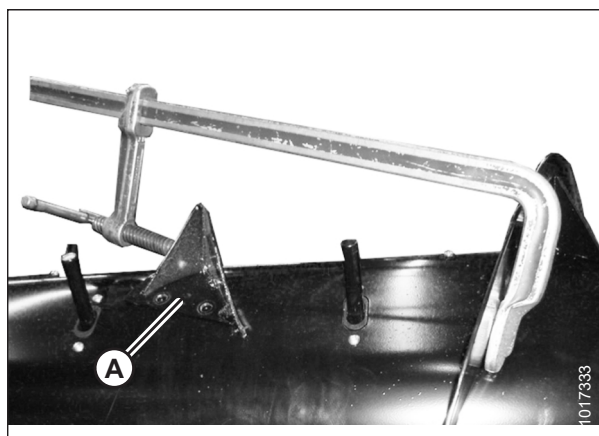


Рисунок 3.122: Спіральна лопать, витягнута в осьовому напрямку



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

13. Позначте чотири місця отвору (А) на новій лопаті та просвердліть отвори 11 мм (7/16 дюйма) у трубі шнека.

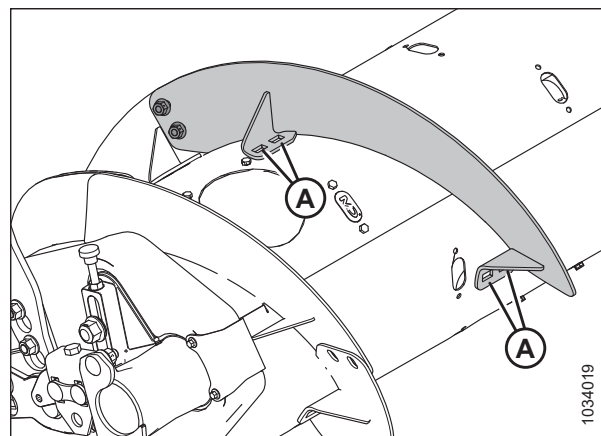


Рисунок 3.123: Спіральна лопать на лівій стороні шнека

14. Зніміть найближчу кришку для доступу (В). Зберігайте кришку для доступу для повторного встановлення.
15. Закріпіть нову лопать на шнеку у просвердлених отворах (А) за допомогою чотирьох болтів із фланцевою головкою М10 х 20 мм і центральних стопорних гайок.
16. Повторіть кроки від 3, стор. 119 до 15, стор. 121 для інших спіральних лопатей із лівого боку шнека.
17. Повторіть кроки від 3, стор. 119 до 15, стор. 121 для обох спіральних лопатей із правого боку шнека.
18. Затягніть усі гайки та болти лопаті з крутним моментом 47 Н·м (35 фунт-сила-футів), щоб запобігти зміщенню лопаті, після чого знову затягніть їх із крутним моментом 61 Н·м (45 фунт-сила-футів).

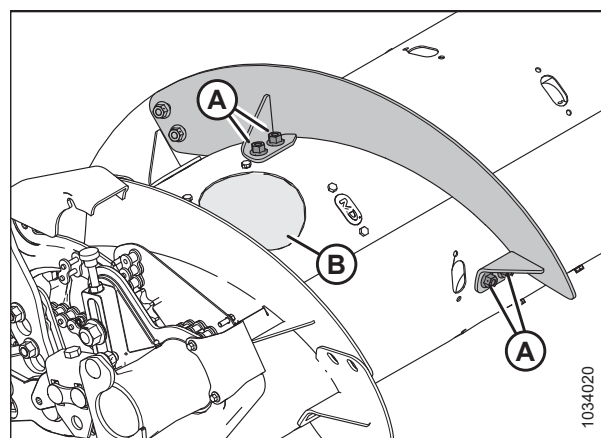


Рисунок 3.124: Ліва сторона шнека

### ПРИМІТКА:

Лопать працює найкраще, коли між нею та шнековим барабаном немає зазорів. За потреби зазори можна закрити силіконовим герметиком.

19. За потреби додайте або приберіть пальці, щоб досягти оптимального подавання культури в комбайн відповідно до її стану. Див. інструкції в розділі 3.8.2 *Зняття пальців подавального шнека*, стор. 122 або 3.8.3 *Установка пальців подавального шнека*, стор. 124.
20. Якщо не виконується монтаж додаткових або демонтаж зайвих пальців шнека, знову встановіть усі кришки доступу. Покрийте збережені болти фіксатором різьби середньої міцності (Loctite® 243 або подібним), а потім за допомогою болтів закріпіть кришки шнека. Затягніть болти з крутним моментом 9 Н·м (6,64 фунт-сила-фута [80 фунт-сила-дюймів]).

### 3.8.2 Зняття пальців подавального шнека

Пальці подавального шнека використовуються для транспортування культури в похилу камеру. Кількість пальців відрізняється залежно від моделі комбайна.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

#### ВАЖЛИВО:

Демонтуйте пальці шнека з подавального шнека ззовні всередину. Переконайтеся, що на кожній стороні шнека рівна кількість пальців.

1. Запустіть двигун.
2. Повністю підніміть мотовило.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
5. Викрутіть болти (А) і зніміть кришку для доступу (В), розташовану найближче до пальця, який потрібно зняти. Збережіть деталі для повторного встановлення.

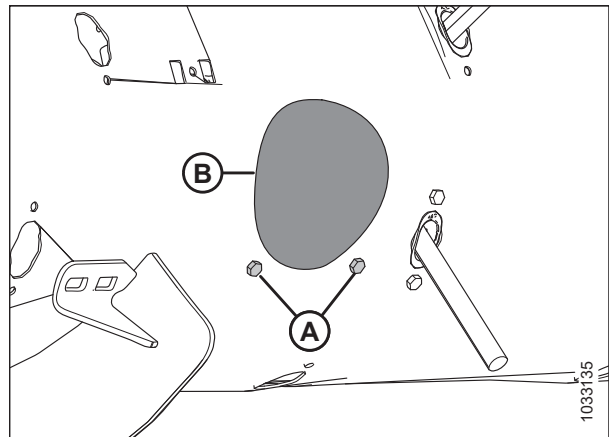


Рисунок 3.125: Кришка оглядового люка шнека

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

6. Демонтуйте палець шнека, як описано нижче:
  - a. Викрутіть шпильку (А).
  - b. Витягніть палець (В) із тримача пальця (С).
  - c. Просуньте палець (В) через напрямну (D) в барабан.
  - d. Витягніть палець з отвору для доступу до барабана.

### ПРИМІТКА:

Якщо палець шнека зламаний, видаліть залишки з тримача (С) та зсередини барабана.

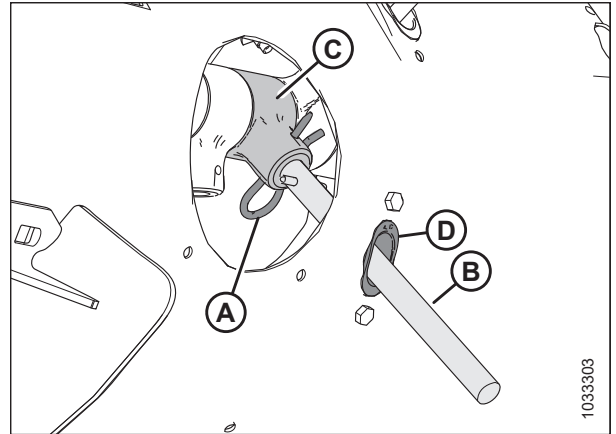


Рисунок 3.126: Палець шнека

7. Викрутіть два гвинти (А) і забивні гайки (не зображено), за допомогою яких напрямна пальця (В) кріпиться до шнека.
8. Демонтуйте напрямну (В).

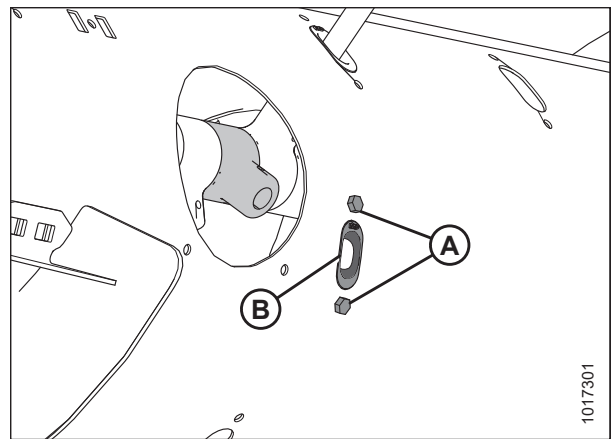


Рисунок 3.127: Отвір пальця шнека

9. Установіть заглушку (А) в отвір зсередини шнека. Зафіксуйте заглушку за допомогою болтів М6 із шестигранною головкою (В) і забивних гайок. Затягніть кріплення з крутним моментом 9 Н·м (6,6 фунт-сила-фута [80 фунт-сила-дюймів]).

### ПРИМІТКА:

Болти (В) поставляються з фіксатором різьбових з'єднань, який зношується в разі викручування болтів. Якщо болти (В) перевстановлюються, спочатку нанесіть на різьбу болтів фіксатор різьбових з'єднань середньої міцності (Loctite® 243 або подібний).

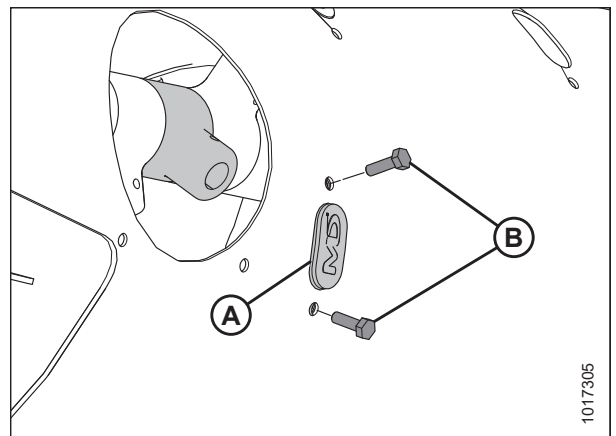


Рисунок 3.128: Заглушка

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

10. Закріпіть кришку для доступу (В) трьома болтами (А). Затягніть болти з крутним моментом 9 Нм (6,6 фунт-сила-фута [80 фунт-сила-дюймів]).

### ПРИМІТКА:

Болти (А) поставляються з фіксатором різьбових з'єднань, який зношується при знятті болтів. Якщо болти (А) перевстановлюються, спочатку нанесіть на різьбу болтів фіксатор різьбових з'єднань середньої міцності (Loctite® 243 або подібний).

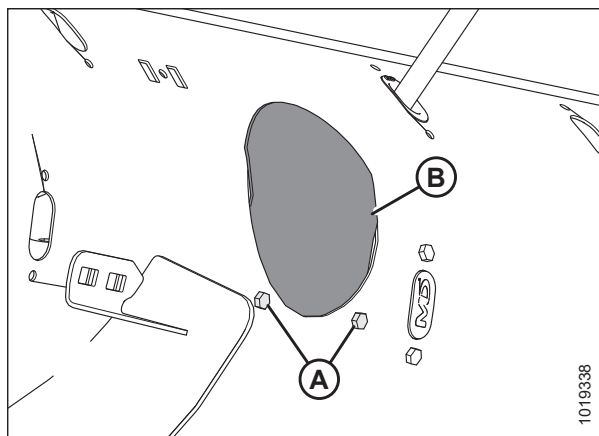


Рисунок 3.129: Кришка оглядового люка шнека

### 3.8.3 Установка пальців подавального шнека

Подавальний шнек оснащено пальцями для подачі культури в похилу камеру. Кількість пальців варіюється для різних моделей комбайнів.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

### ВАЖЛИВО:

Переконайтеся, що з кожного боку встановлено однакову кількість пальців шнека.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у [Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40](#).
4. Вставте напрямну (В) зсередини шнека та закріпіть її болтами (А) та забивними гайками (не зображено).

### ВАЖЛИВО:

Завжди встановлюйте нову напрямну під час заміни пальця із суцільного матеріалу.

### ПРИМІТКА:

Болти (А) поставляються з фіксатором різьбових з'єднань, який зношується при знятті болтів. Якщо болти перевстановлюються (А), спочатку нанесіть на різьбу болтів фіксатор різьбових з'єднань середньої міцності (Loctite® 243 або подібний).

5. Затягніть болти (А) з крутним моментом 9 Нм (6,6 фунт-сила-фута [80 фунт-сила-дюймів]).

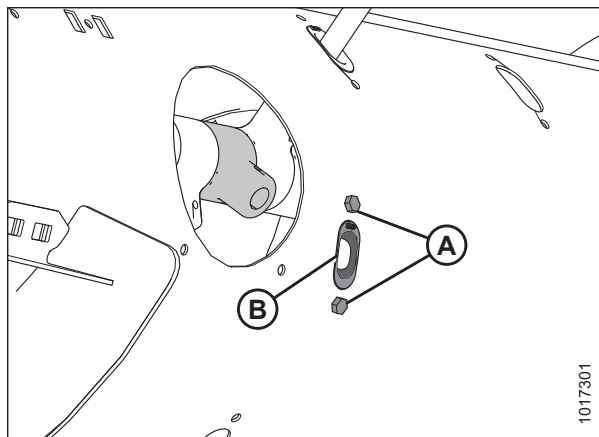


Рисунок 3.130: Отвір пальця шнека

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Установіть шнековий палець (А) всередину барабана. Вставте один кінець пальця шнека (А) вгору через нижню частину напрямної (В), а інший — у тримач (С).
- Закріпіть палець, вставивши шпильку (D) у тримач. Переконайтеся, що круглий кінець (S-подібна сторона) шпильки звернений до сторони привода ланцюга шнека. Переконайтеся, що закритий кінець шпильки спрямований у напрямку обертання шнека вперед.

### ВАЖЛИВО:

Розташуйте шпильку, як описано в цьому кроці, щоб запобігти випаданню шпильки під час роботи. Якщо пальці пошкоджено, жатка може бути не в змозі подати культури в комбайн належним чином. Крім того, пальці, які випадають у барабан, можуть пошкодити внутрішні компоненти шнека.

- Закріпіть кришку для доступу (В) трьома болтами (А). Затягніть болти з крутним моментом 9 Н·м (6,64 фунт-сила-фута [80 фунт-сила-дюймів]).

### ПРИМІТКА:

Болти (А) поставляються з фіксатором різьбових з'єднань, який зношується при знятті болтів. Якщо болти перевстановлюються (А), спочатку нанесіть на різьбу болтів фіксатор різьбових з'єднань середньої міцності (Loctite® 243 або подібний).

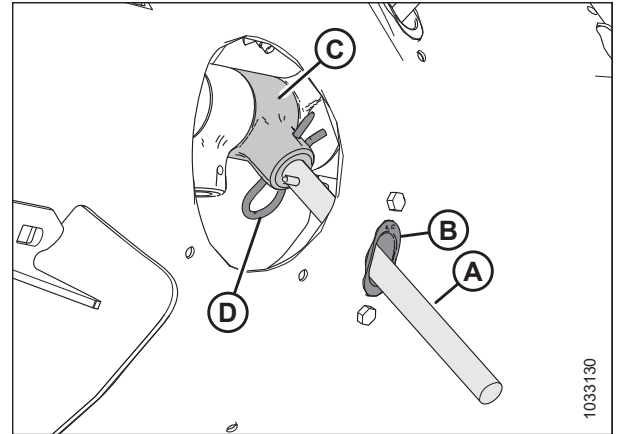


Рисунок 3.131: Палець шнека

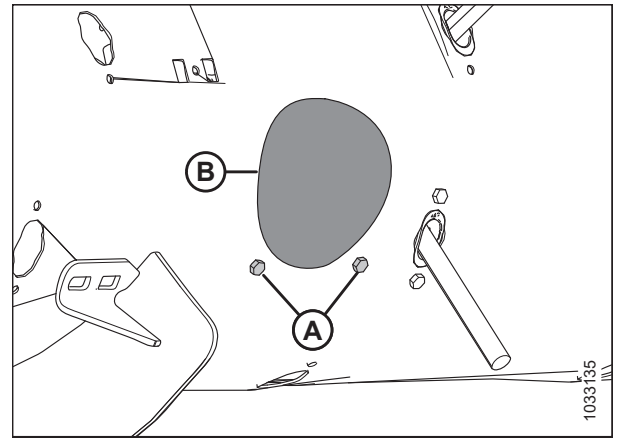


Рисунок 3.132: Кришка оглядового люка шнека

### 3.8.4 Налаштування положення шнека

Для шнека передбачено два положення: фіксоване й положення копіювання контуру ґрунту. На заводі встановлюється положення копіювання контуру ґрунту, яке рекомендується для більшості культур.

Важелі регулювання системи копіювання контуру ґрунту шнека (А) розташовані внизу ліворуч і праворуч від модуля копіювання контуру ґрунту.

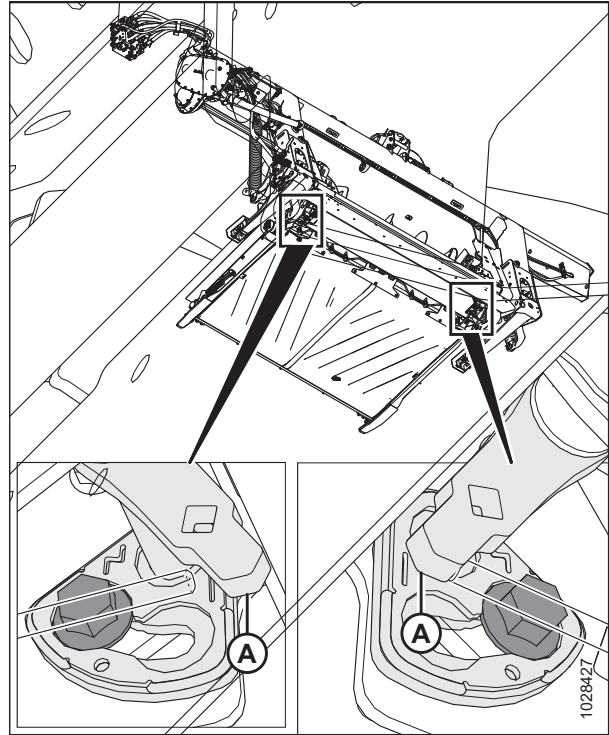


Рисунок 3.133: Важелі регулювання системи копіювання контуру ґрунту

Якщо болт (А) розташовано поруч із символом копіювання контуру ґрунту (В), шнек перебуває в положенні копіювання. Якщо болт (А) розташовано поруч із символом фіксованого режиму (С), шнек перебуває у фіксованому положенні.

#### **⚠ УВАГА**

Переконайтеся, що лівий і правий кронштейни встановлено в одному положенні: два болти (А) мають знаходитися в одному місці, щоб запобігти пошкодженню машини під час експлуатації.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

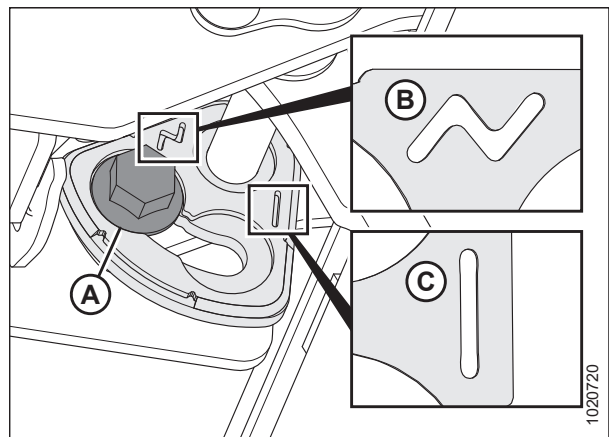


Рисунок 3.134: Положення копіювання контуру ґрунту шнека

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Щоб налаштувати положення шнека, виконайте наведені нижче дії.

1. Повністю підніміть жатку.
2. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. За допомогою гайкового ключа розміром 21 мм викрутіть болт (А) так, щоб його головка відійшла від кронштейна (В).

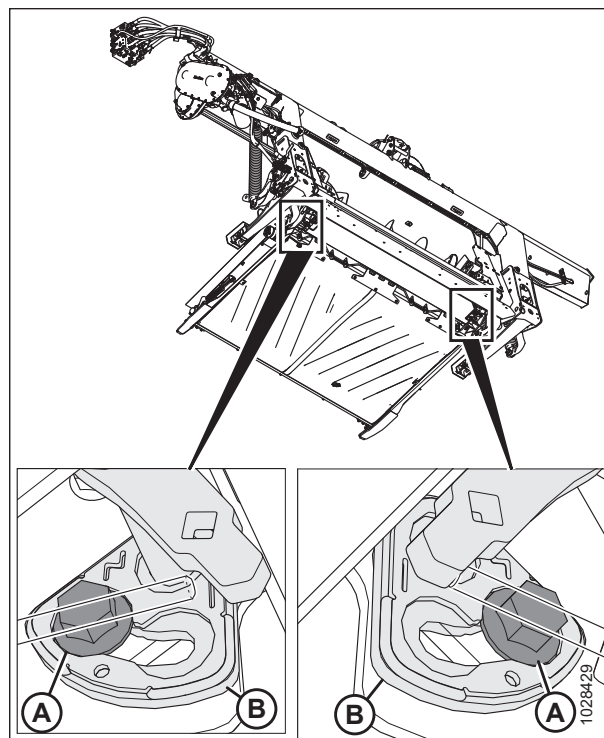


Рисунок 3.135: Регулювання системи копіювання контуру ґрунту подавального шнека

5. Довгим торцевим ключем переміщуйте важіль (В) уперед, поки болт (А) не опиниться в прорізі кронштейна поруч із символом який позначає фіксоване положення.

**ПРИМІТКА:**

Щоб перевести шнек із фіксованого положення в положення копіювання контуру ґрунту, перемістіть важіль у протилежному напрямку.

6. Затягніть болт (А) із зусиллям 122 Н·м (90 фунт-сила-футів).

**ВАЖЛИВО:**

Перед затягуванням болт (А) повинен щільно ввійти в заглиблення на кронштейні. Якщо після затягування болта важіль (В) рухається, це означає, що болт (А) установлено нещільно.

7. Повторіть кроки 4, стор. 127–6, стор. 128 для протилежної сторони.

**ВАЖЛИВО:**

Болти (А) з кожної сторони модуля копіювання контуру ґрунту мають обов'язково перебувати в одному положенні, щоб запобігти пошкодженню машини під час роботи.

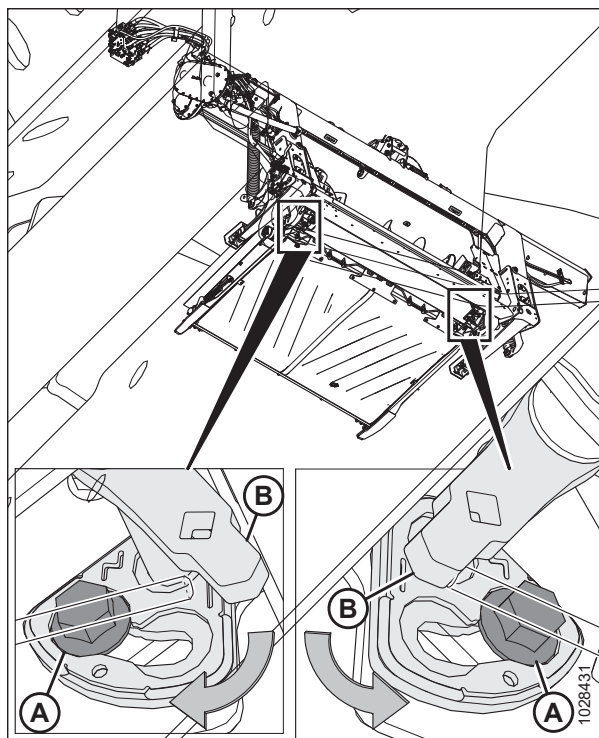


Рисунок 3.136: Регулювання системи копіювання контуру ґрунту подавального шнека

### 3.8.5 Перевірка й регулювання пружин подавального шнека

Подавальний шнек оснащено системою регулювання натягу пружини, яка дає йому змогу не підминати під себе культуру, що збирається, а рухатися зверху, огинаючи її. Відрегульований на заводі натяг достатній для збирання культур у більшості станях.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосовуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Запустіть двигун.
2. Повністю підніміть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5. Перевірте довжину різьби, яка виступає за гайку (А). Вона має становити 22–26 мм (7/8–1 дюйм).

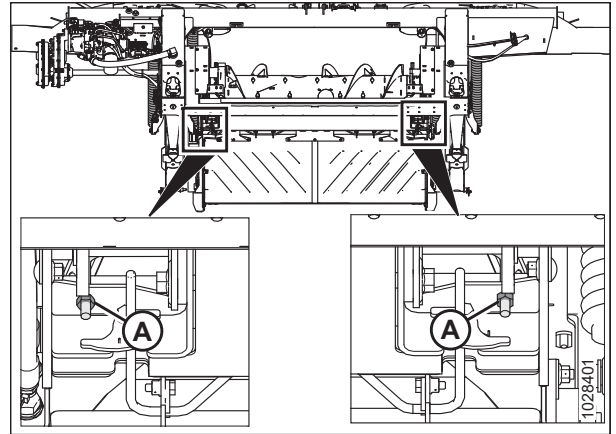


Рисунок 3.137: Натягувач пружини

*Якщо потрібно виконати регулювання, дотримуйтеся наведених нижче інструкцій.*

6. Ослабте верхню контргайку (А) на натягувачі пружини.

**ПРИМІТКА:**

Верхня контргайка розташована з іншого боку пластини.

7. Повертайте нижню гайку (В), доки довжина різьби (С), що виступає, не становитиме 22–26 мм(7/8–1 дюйм).
8. Затягніть контргайку (А).
9. Повторіть кроки від 6, стор. 129 до 8, стор. 129 із протилежного боку.

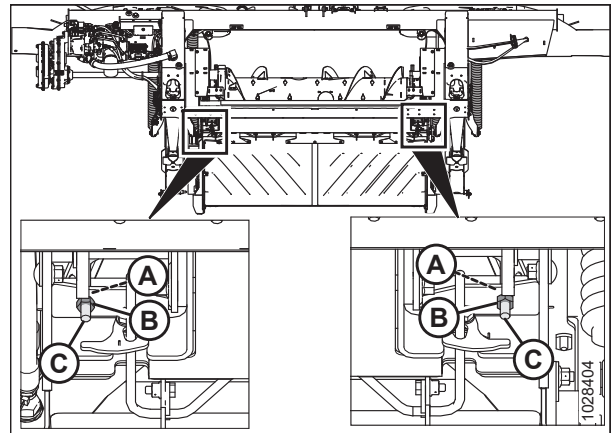


Рисунок 3.138: Натягувач пружини

### 3.8.6 Очисні решітки

Жатку може бути оснащено комплектом очисних решіток. Установлення комплекту очисних решіток дає змогу покращити подавання деяких культур, як-от рису.

Інформацію про знімання й установлення очисних решіток наведено в розділі [4.11 Очисні решітки, стор. 412](#).

## 3.9 Експлуатаційні змінні жатки

Правильне регулювання жатки зменшить втрати врожаю та прискорить його збирання. Правильне регулювання, а також своєчасне технічне обслуговування збільшать термін служби жатки.

Більшість наведених нижче налаштувань були встановлені на заводі, але їх можна змінити для різних культур та/або різних умов збору врожаю.

Таблиця 3.14 Експлуатаційні зміни

Змінна	Додаткова інформація
Конфігурації подавального шнека	<i>3.8.1 Конфігурації продуктивності подавального шнека FM200, стор. 98</i>
Висота зрізання	<i>3.9.1 Зрізання над рівнем ґрунту, стор. 130</i> <i>3.9.2 Зрізання на рівні ґрунту, стор. 138</i>
Копіювання контуру ґрунту жаткою	<i>3.9.4 Копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 143</i>
Кут жатки	<i>3.9.3 Кут жатки, стор. 141</i>
Швидкість мотовила	<i>3.9.6 Швидкість мотовила, стор. 169</i>
Швидкість руху відносно землі	<i>3.9.7 Швидкість руху відносно землі, стор. 170</i>
Швидкість полотна	<i>3.9.8 Швидкість бокового полотна, стор. 171</i>
Швидкість ножа	<i>3.9.10 Інформація про швидкість ножа, стор. 173</i>
Висота мотовила	<i>3.9.11 Висота мотовила, стор. 175</i>
Поздовжнє положення мотовила	<i>3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179</i>
Кут нахилу пальців мотовила	<i>3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила, стор. 189</i>
Прутки розділювача культур	<i>3.9.15 Розділювачі культур, стор. 197</i>

### 3.9.1 Зрізання над рівнем ґрунту

Конструкція жатки дає змогу здійснювати зрізання над ґрунтом з урахуванням потрібної висоти стерні.

Під час зрізання культури над ґрунтом:

- Додаткові стабілізуючі колеса дозволяють жатці встановлювати висоту зрізання. Система стабілізуючих коліс призначена для мінімізації розгойдування на кінцях жатки й може бути використана для вирівнювання жатки та забезпечення рівномірної висоти зрізання зернових культур над рівнем ґрунту.

**ПРИМІТКА:**

Зафіксуйте крила жатки при використанні системи стабілізуючих коліс.

- Додаткові контурні колеса дозволяють жатці згинатися, підтримувати точну та послідовну висоту зрізання та безперешкодно використовувати автоматичний контроль висоти комбайна. Колеса торкаються землі, що дозволяє жатці залишатися на фіксованій висоті навіть через контури кочення. Немає необхідності регулювати заводські налаштування системи автоматичного контролю висоти.

Висота зрізання контролюється регулюванням висоти жатки комбайна.

Якщо на машині встановлено стабілізуючі колеса, для зміни положення коліс дотримуйтеся інструкцій у розділі *Регулювання стабілізуючих коліс, стор. 131*.

Якщо встановлено транспортну систему EasyMove™, для зміни положення коліс дотримуйтеся інструкцій у розділі *Регулювання транспортних коліс EasyMove™, стор. 132*.

Якщо на машині встановлено контурні колеса ContourMax™, для зміни положення коліс дотримуйтеся інструкцій у розділі *Висування/втягування контурних коліс, стор. 133*.

### Регулювання стабілізуючих коліс

У правильно відрегульованій жатці забезпечується баланс між масою жатки, яка припадає на вузол копіювання контуру ґрунту, і масою, яка припадає на стабілізуючі колеса.

Рекомендації щодо роботи з різними культурами в різних станах наведено в розділі [3.7.2 Налаштування жатки, стор. 79](#).

#### ПРИМІТКА:

Якщо при зрізанні землі на стабілізуючих колесах стерня нерівна (а інші проблеми вирівнювання жатки усунено), відрегулюйте модуль копіювання контуру ґрунту таким чином, доки висота стерні не стане рівномірною:

- З боку жатки, де стерня висока, ослабте пружини модуля копіювання контуру ґрунту.
- З боку жатки, де стерня низька, затягніть пружини модуля копіювання контуру ґрунту.

#### ВАЖЛИВО:

Під час зрізання на землі встановіть модуль копіювання контуру ґрунту, використовуючи стандартну процедуру регулювання. Якщо під час зрізання на землі використовувати налаштування копіювання для стабілізуючих коліс, це призведе до зниження продуктивності та потенційного зношування.



### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.



### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Піднімайте жатку, доки стабілізуючі колеса не відірвуться від землі.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Утримуйте ручку повороту осі (B); **НЕ** піднімайте ручку.

#### ПРИМІТКА:

Підняття ручки ускладнить витягнення системи з отвору (C).

4. Потягніть ручку підвіски (A) назад, щоб дістати штифт із паза (C).
5. Підніміть колесо за допомогою ручки повороту осі (B) на бажану висоту та вставте опорний швелер у центральний паз (C) у верхній опорі.
6. Ручка підвіски (A) має зафіксуватися в отворі. Якщо ручка підвіски не вмикається, натисніть (для середнього або нижнього положення) або потягніть (для верхнього положення) ручку підвіски, щоб переконаватися, що вона закріплена у прорізі.

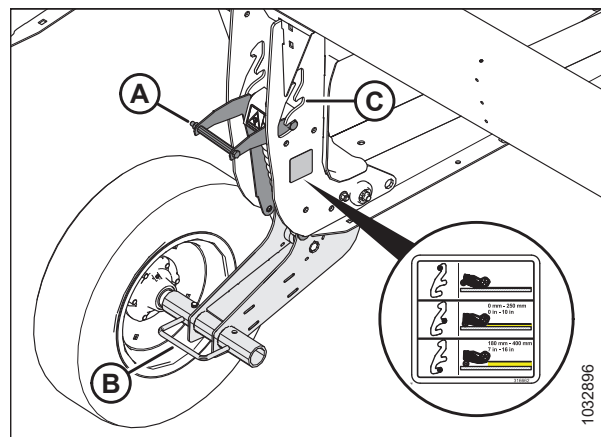


Рисунок 3.139: Стабілізуюче колесо

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Використовуйте систему автоматичного контролю висоти жатки (АННС) комбайна для автоматичного підтримання висоти зрізання. Інструкції див. у [3.10 Система автоматичного контролю висоти жатки, стор. 218](#) та посібнику з експлуатації комбайна.

### ПРИМІТКА:

Датчик висоти на модулі копіювання контуру ґрунту FM200 повинен обов'язково бути підключений до системи керування висотою комбайна в кабіні.

### Регулювання транспортних коліс EasyMove™

У правильно відрегульованій жатці забезпечується баланс між масою жатки, яка припадає на вузол копіювання контуру ґрунту, і масою, яка припадає на транспортні колеса.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

- Підніміть жатку таким чином, щоб транспортні колеса відірвалися від землі.
- Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
- Переконайтеся, що модуль копіювання контуру ґрунту працює належним чином. Інструкції див. у розділі [Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 144](#)
- Утримуйте ручку повороту осі (C); **НЕ** піднімайте ручку.

### ПРИМІТКА:

Підняття ручки ускладнить витягнення системи з отвору (B).

- Потягніть ручку підвіски (A) назад, щоб вивільнити штифт з отвору (B).
- Відрегулюйте положення колеса в пазі.
- Ручка підвіски (A) має зафіксуватися в отворі. Якщо ручка підвіски не вмикається, натисніть (для середнього положення) або потягніть (для верхнього положення) ручку підвіски, щоб переконатися, що вона закріплена у прорізі.

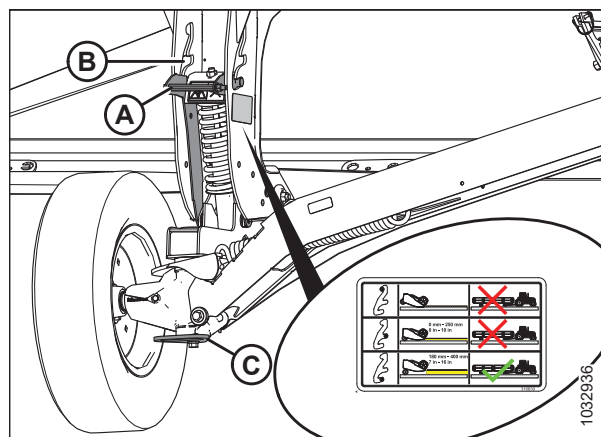


Рисунок 3.140: Праве колесо

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

8. Утримуйте ручку повороту осі (А); **НЕ** піднімайте ручку.

### ПРИМІТКА:

Підняття ручки ускладнить витягнення системи з отвору.

9. Потягніть ручку підвіски (В) назад, щоб дістати штифт із паза.
10. Відрегулюйте положення колеса в пазі.
11. Ручка підвіски (В) має зафіксуватися в отворі. Якщо ручка підвіски не вмикається, натисніть або потягніть її, щоб переконатися, що вона закріплена у прорізі.

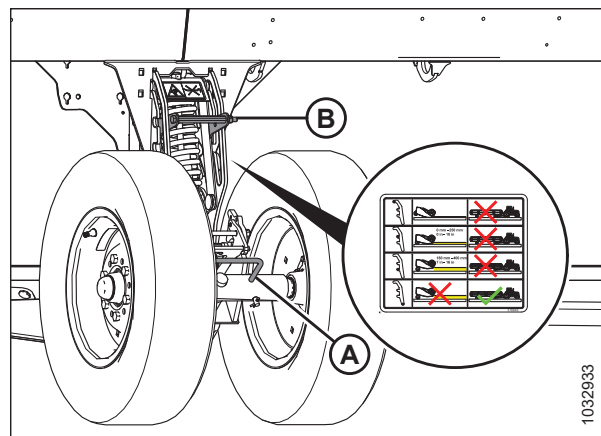


Рисунок 3.141: Ліве колесо

12. Використовуйте систему автоматичного контролю висоти жатки (АННС) комбайна для автоматичного підтримання висоти зрізання. Інструкції див. у [3.10 Система автоматичного контролю висоти жатки, стор. 218](#) та посібнику з експлуатації комбайна.

### ПРИМІТКА:

Датчик висоти на модулі копіювання контуру ґрунту FM200 повинен обов'язково бути підключений до модуля керування жаткою комбайна в кабіні.

### Висування/втягування контурних коліс

Контурні колеса дають жатці змогу повторювати контури землі, і їх можна регулювати в діапазоні від 25 мм (1 дюйм) до 457 мм (18 дюймів) від поверхні землі. Для комбайнів без вбудованих елементів керування ножний перемикач, , дозволяє керувати колесами з кабіни комбайна.

### ПРИМІТКА:

Якщо комбайн здатний керувати контурними колесами за допомогою власних елементів керування комбайном, ножний перемикач не використовується. Для отримання інформації про використання власних елементів керування комбайном див. [Висування/втягування контурних коліс за допомогою інтегрованих елементів керування, стор. 134](#).



## НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Натисніть і утримуйте ножний перемикач, щоб активувати контурні колеса.

### ПРИМІТКА:

Коли ввімкнено ножний перемикач контурних коліс і натиснуто кнопку «вперед-назад» на багатофункціональній ручці комбайна, контурні колеса будуть рухатися незалежно від положення перемикача «вперед-назад / нахил жатки».

2. Щоб правильно фазувати гідравлічні циліндри, натисніть і утримуйте кнопку REEL AFT (Переміщення мотовила назад) на багатофункціональній ручці комбайна, щоб висунути колеса донизу, а потім утримуйте кнопку протягом 30 секунд.
3. Натисніть і утримуйте кнопку REEL FORE (Переміщення мотовила вперед) на багатофункціональній ручці комбайна, щоб повністю втягнути колеса, а потім утримуйте кнопку протягом 30 секунд.
4. Скористайтеся гідравлічними елементами керування на багатофункціональній ручці, щоб перемістити колеса на потрібну висоту.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5. Відпустіть ножний перемикач, щоб вимкнути контурні колеса. Функції нахилу жатки та поздовжнього переміщення мають працювати належним чином.

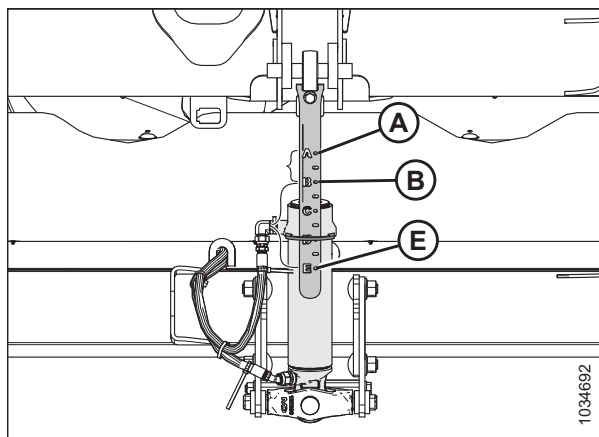
У таблиці нижче описуються функціональні можливості жатки, пов'язані з натисканням кнопок переміщення мотовила вперед/назад, що доступні під час перебування ногожного перемикача контурного колеса й перемикача поздовжнього положення / перемикача нахилу жатки в різних станах (активному/неактивному). Позначка «X» вказує на активність перемикача.

**Таблиця 3.15** Схема логіки керування

Активованій перемикач				
Стан ногожного перемикача ContourMax™	Положення перемикача поздовжнього положення / перемикача кута жатки		Елементи керування багатофункціональної ручки комбайна	
	Поздовжнє переміщення	Кут	Переміщення мотовила вперед	Переміщення мотовила назад
–	X	–	Зміщення мотовила вперед	Зміщення мотовила назад
–	–	X	Збільшення кута жатки	Зменшення кута жатки
X	–	X	Контурне колесо втягується (зменшується висота зрізання)	Контурне колесо висувається (збільшується висота зрізання)
X	X	–		

**ПРИМІТКА:**

Коли контурні колеса повністю втягнуто, ножовий брус може лежати на землі в разі встановлення кута жатки приблизно між (B) і (E); контурні колеса торкатимуться землі, якщо кут жатки встановлено між (A) і (B).



**Рисунок 3.142:** Індикатор кута жатки

*Висування/втягування контурних коліс за допомогою інтегрованих елементів керування*

Висоту контурних коліс можна регулювати за допомогою багатофункціональної ручки.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**ПРИМІТКА:**

З моменту публікації цього документа в елементи керування та дисплей комбайна могли бути внесені зміни. Для отримання найактуальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Щоб підняти або опустити контурні колеса, натисніть кнопки SHIFT (Перемикач) (A) і REEL RAISE/LOWER (Підймання/опускання мотовила) (B).

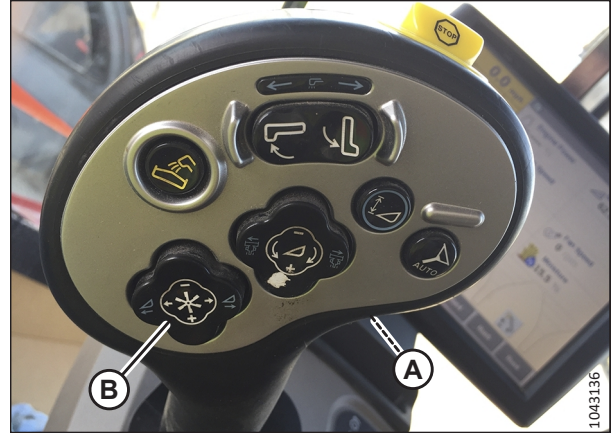


Рисунок 3.143: Багатофункціональна ручка

### Вирівнювання висоти контурних коліс

Контурні колеса дають жатці змогу повторювати контури землі, і їх можна регулювати в діапазоні від 25 мм (1 дюйм) до 457 мм (18 дюймів) від поверхні землі.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### ПРИМІТКА:

Установіть модуль копіювання контуру ґрунту жаткою, перш ніж вирівнювати контурні колеса. Інструкції див. у [Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 144](#).

#### ПРИМІТКА:

Установіть баланс крила, перш ніж вирівнювати контурні колеса. Інструкції див. у [3.9.5 Перевірка й регулювання балансу крила, стор. 162](#).

1. Розблокуйте крила жатки. Інструкції див. у [Експлуатація в гнучкому режимі, стор. 157](#).
2. Розблокуйте функцію копіювання контуру ґрунту жатки. Інструкції див. у [Блокування/розблокування модуля копіювання контуру ґрунту жатки, стор. 156](#).
3. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
4. Опустіть мотовило до кінця.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Відрегулюйте контурні колеса так, щоб індикатор висоти (А) був під номером 2 (В).

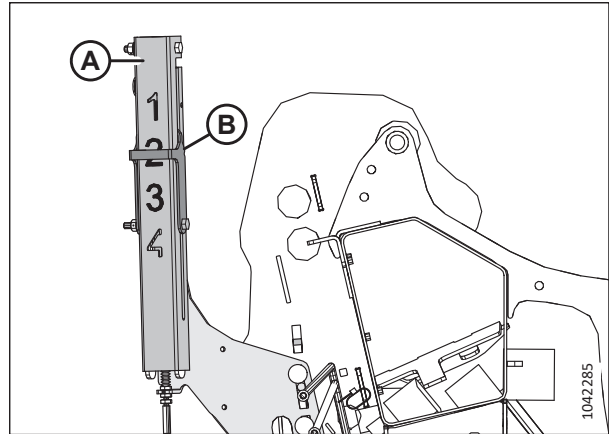


Рисунок 3.144: Індикатор висоти — задній лівий кінець

- Переконайтеся, що рух контурних коліс синхронізовано. Якщо колеса **НЕ** синхронізовані, фазуйте гідравлічні циліндри таким чином:
  - Висуньте колеса до кінця, а потім утримуйте кнопку протягом 30 секунд.
  - Повністю втягніть колеса, а потім утримуйте кнопку протягом 30 секунд.
- Опускайте жатку, доки важіль (А) індикатора автоматичного контролю висоти жатки не опиниться під номером 2 (В).
- Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

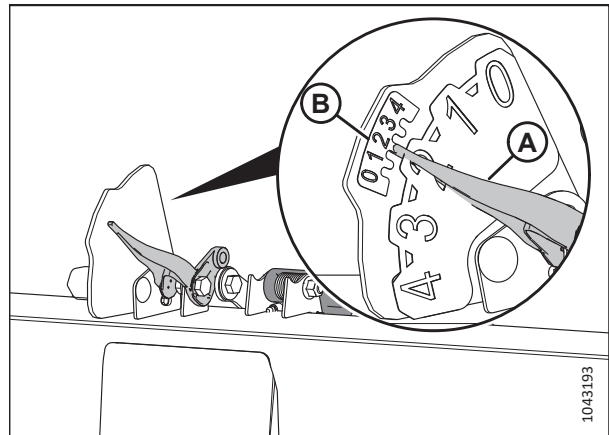


Рисунок 3.145: Індикатор автоматичного контролю висоти жатки



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

9. У центрі жатки виміряйте відстань (A) від землі до кінчика центрального протиріжучого пальця. Запишіть відстань (A).
10. На кожному кінці жатки виміряйте відстань (A) від землі до кінчика кінцевого протиріжучого пальця. Запишіть обидва вимірювання.
  - Якщо різниця між вимірюванням для центрального та кінцевого протиріжучого пальця менше 25 мм (1 дюйм), коригування не потрібне.
  - Якщо різниця між вимірюванням для центрального та кінцевого протиріжучого пальця перевищує 25 мм (1 дюйм), потрібно виконати коригування. Перейдіть до наступного кроку.
11. Запустіть двигун.
12. Повністю підніміть жатку.
13. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
14. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.

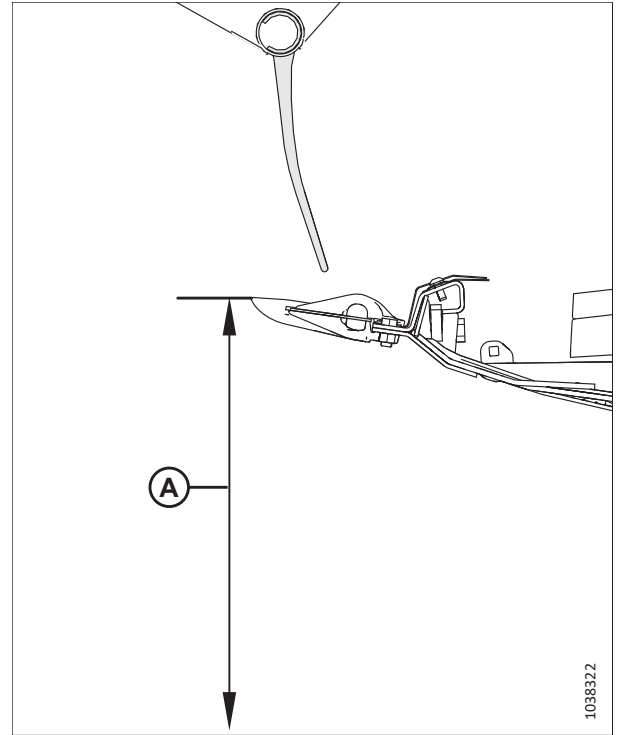


Рисунок 3.146: Індикатор налаштування копіювання контуру ґрунту

15. Вийміть штифт (A).
16. Перемістіть регульовальну пластину (B) в отвір, щоб вирівняти її з іншим отвором. Різниця між отворами становить приблизно 24 мм (1/2 дюйма).
  - Якщо вимірювання менше, ніж вимірювання в центрі жатки, перемістіть регульовальну пластину **В НАПРЯМКУ ДО** жатки.
  - Якщо вимірювання перевищує вимірювання в центрі жатки, відведіть регульовальну пластину **ВІД** жатки.
17. Повторно встановіть штифт (A).
18. Для протилежного кінця жатки повторіть кроки [15, стор. 137](#) і [17, стор. 137](#).

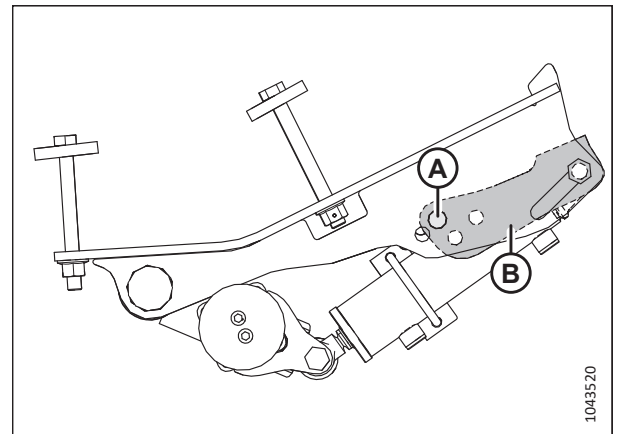


Рисунок 3.147: Розташування штифта — ліве зовнішнє колесо

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

19. Приберіть запобіжні упори жатки. Інструкції наведено в посібнику з експлуатації комбайна.
20. Опускайте жатку, доки важіль (А) автоматичного контролю висоти жатки не опиниться під номером 2 (В).
21. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
22. Знову виміряйте відстань від протиріжучого пальця до землі. Переконайтеся, що в результаті трьох вимірювань отримано однакові значення. Якщо потрібне додаткове коригування, повторіть кроки [15, стор. 137–18, стор. 137](#).

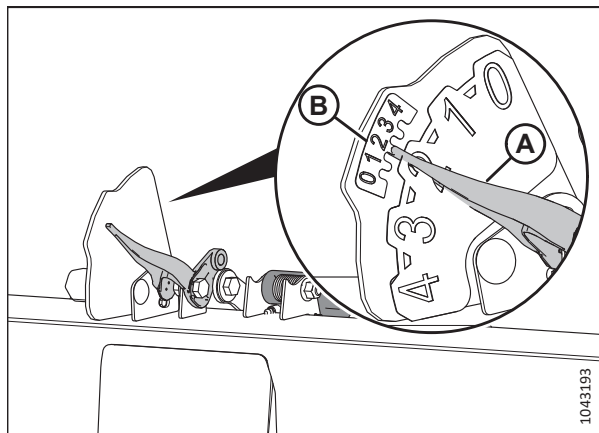


Рисунок 3.148: Індикатор автоматичного контролю висоти жатки

### 3.9.2 Зрізання на рівні ґрунту

Висота зрізання залежить від типу культури, її стану, умов зрізання тощо.

Зрізання на рівні ґрунту виконується за допомогою жатки в повністю опущеному стані, коли ножовий брус знаходиться на ґрунті. Керування орієнтацією ножа й протиріжучих пальців відносно ґрунту (кут жатки) здійснюється за допомогою копіювальних башмаків і центральних з'єднувальних елементів, а **НЕ** підйомних циліндрів жатки. Копіювальні башмаки, центральний з'єднувальний елемент і гнучкий фіксатор дають змогу пристосуватися до стану поля та максимально збільшити кількість маси, що зрізається, зменшуючи при цьому пошкодження ножа від каменів і сміття.

Гнучка рама, крила та система копіювання контуру ґрунту жаткою дає змогу вирівнювати жатку з урахуванням поверхні й огинати борозни, впадини та інші нерівності місцевості. Завдяки цьому можна запобігати накопичуванню ножового бруса в землю й пропусканню нескошеної культури.

Додаткову інформацію наведено в розділах нижче.

- [Регулювання внутрішніх копіювальних башмаків, стор. 138](#)
- [Регулювання зовнішніх копіювальних башмаків, стор. 140](#)
- [3.9.4 Копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 143](#)
- [3.9.3 Кут жатки, стор. 141](#)

#### Регулювання внутрішніх копіювальних башмаків

Копіювальні башмаки й центральний з'єднувальний елемент дають змогу пристосуватися до стану поля та максимально збільшити кількість маси, що зрізається, зменшуючи при цьому пошкодження ножа від каменів і сміття.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

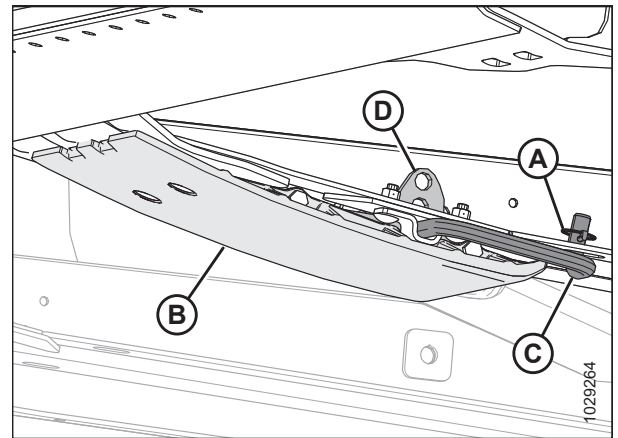
**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосовуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.

**ВАЖЛИВО:**

Запуск копіювальних башмаків у нижньому положенні може прискорити знос пластин копіювального башмака.

1. Повністю підніміть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
4. Повністю підніміть стабілізуючі або транспортні колеса (якщо встановлено). Для отримання інструкцій див:
  - *Регулювання стабілізуючих коліс, стор. 131*
  - *Регулювання транспортних коліс EasyMove™, стор. 132*
5. Витягніть штифт із кільцем (А) з усіх копіювальних башмаків.
6. Утримуючи башмак (В), витягніть штифт (С), від'єднавши його від рами й витягнувши з башмака.
7. Піднімайте або опускайте копіювальний башмак (В), щоб досягти потрібного положення, використовуючи отвори в опорі (D) як напрямні.
8. Установіть штифт (С) у потрібне місце на опорі (D), закріпіть його в рамі й зафіксуйте штифтом із кільцем (А).
9. Переконайтеся, що обидва копіювальні башмаки знаходяться в однаковому положенні.
10. Відрегулюйте кут жатки до потрібного робочого положення за допомогою органів керування кутом жатки.



**Рисунок 3.149: Внутрішній копіювальний башмак**

**ПРИМІТКА:**

Якщо величина кута жатки не має принципового значення, установіть для неї середнє значення.

11. Перевірте копіювання контуру ґрунту жаткою. Див. інструкції в розділі [3.9.4 Копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 143](#).

### Регулювання зовнішніх копіювальних башмаків

Копіювальні башмаки й центральний з'єднувальний елемент дають змогу пристосуватися до стану поля та максимально збільшити кількість маси, що зрізається, зменшуючи при цьому пошкодження ножа від каменів і сміття.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосовуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### ВАЖЛИВО:

Запуск копіювальних башмаків у нижньому положенні може прискорити їх зношування.

1. Повністю підніміть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
4. Повністю підніміть стабілізуючі або транспортні колеса (якщо встановлено). Для отримання інструкцій див.:
  - [Регулювання стабілізуючих коліс, стор. 131](#)
  - [Регулювання транспортних коліс EasyMove™, стор. 132](#)
5. Витягніть штифт із кільцем (А) з усіх штифтів копіювальних башмаків (С).
6. Утримуючи башмак (В), витягніть штифт (С), від'єднавши його від кронштейна й витягнувши з башмака.
7. Піднімайте або опускайте копіювальний башмак (В), щоб досягти потрібного положення, використовуючи отвори в пластині опори як напрямні.
8. Установіть штифт (С) у потрібне положення на опорній пластині, зафіксуйте штифт у кронштейні та закріпіть його штифтом із кільцем (А).
9. Переконайтеся, що всі копіювальні башмаки знаходяться в однаковому положенні.
10. Перевірте копіювання контуру ґрунту жаткою. Див. інструкції в розділі [3.9.4 Копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 143](#).

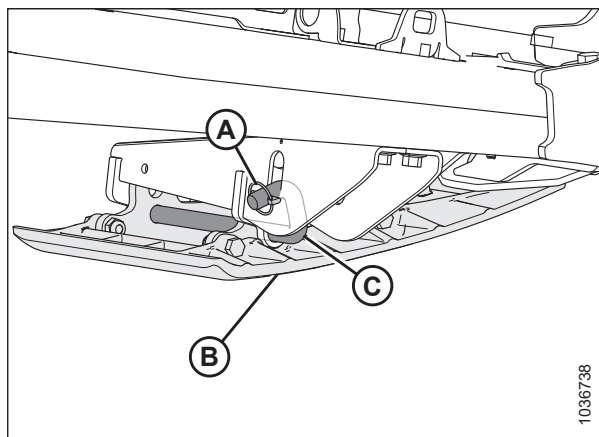


Рисунок 3.150: Зовнішній копіювальний башмак

### 3.9.3 Кут жатки

Кут жатки можна змінювати залежно від стану культури та/або типу ґрунту й регулювати за допомогою центрального з'єднувального елемента між комбайном і жаткою.

Відомості про регулювання для комбайнів наведено в розділі *Регулювання кута жатки з комбайна, стор. 142*.

Кут жатки (A) — це кут між жаткою і рівнем ґрунту.

Під час зрізання культури на рівні землі кут жатки контролює відстань (B) між ножом ножового бруса та землею.

Під час регулювання кута жатка зміщується в точці контакту копіювального башмака й землі (C).

Кут протиріжучих пальців ножового бруса (D) — це кут між їх верхньою поверхнею та землею.

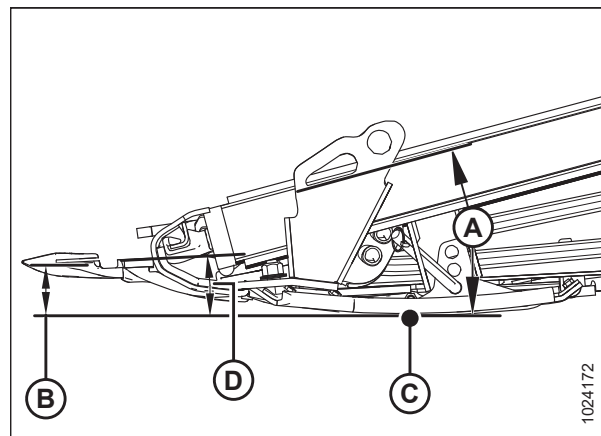


Рисунок 3.151: Кут жатки

Мінімальний кут (A) (центральный з'єднувальний елемент повністю втягнутий) становить  $1,7^\circ$  і забезпечує найдовшу стерню під час зрізання на рівні ґрунту.

Максимальний кут (E) (центральный з'єднувальний елемент повністю висунутий) становить  $8,9^\circ$  і забезпечує найкоротшу стерню під час зрізання на рівні ґрунту.

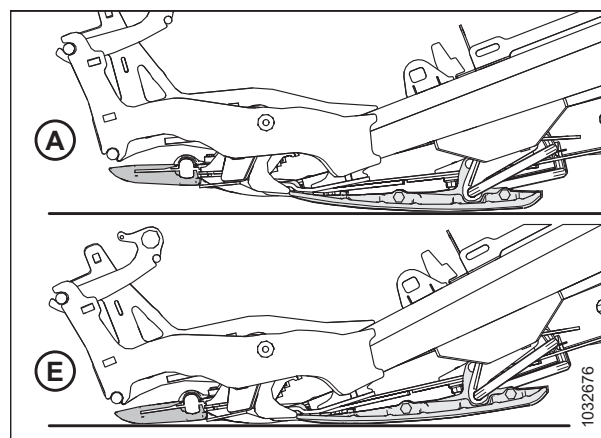


Рисунок 3.152: Кут протиріжучих пальців

Налаштуйте кут жатки відповідно до типу та стану культури та ґрунту наведеним нижче чином.

- Щоб запобігти налипанню ґрунту на ножовому брусі, установіть для нормальних умов зрізання та вологого ґрунту налаштування мінімального кута (A) (положення A на індикаторі). Невеликий кут жатки також мінімізує пошкодження ножа на полях із великою кількістю каміння.
- Для полеглих і невисоких культур, як-от соєві боби, установіть налаштування більшого кута (E) (положення E на індикаторі).

Виберіть кут жатки, що збільшує продуктивність жатки для типу культури та стану поля.

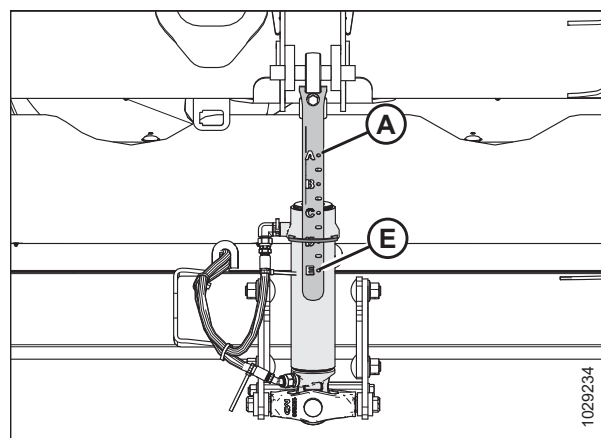


Рисунок 3.153: Центральний з'єднувальний елемент

*Регулювання кута жатки з комбайна*

Кут жатки регулюється з кабіни комбайна за допомогою перемикача на ручці керування оператора та індикатора на центральному з'єднувальному елементі або на моніторі в кабіні. Кут жатки визначається довжиною центрального з'єднувального елемента між модулем копіювання контуру ґрунту для комбайнів та жаткою або за ступенем нахилу похилої камери на деяких моделях комбайнів.

**Комбайни Case:**

На комбайнах Case використовуються перемикачі на ручці керування для регулювання центрального з'єднувального елемента й зміни кута жатки.

1. Утримуючи кнопку SHIFT (Перемістити) (A) зі зворотної сторони ручки керування, натисніть перемикач (B), щоб нахилити жатку вперед, або перемикач (C), щоб нахилити жатку назад.

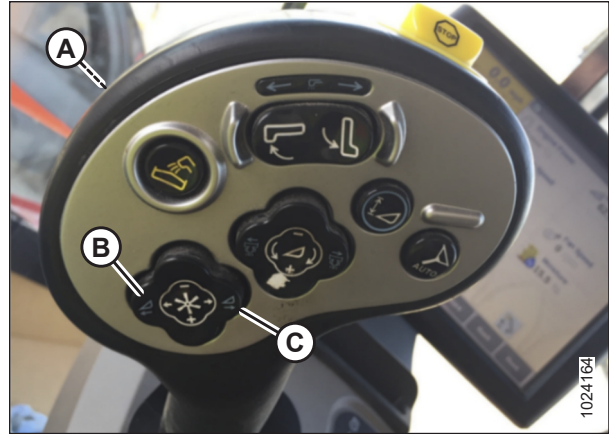


Рисунок 3.154: Органи керування комбайна Case

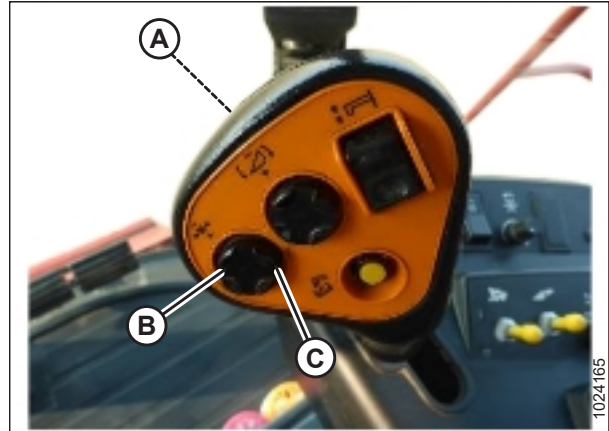


Рисунок 3.155: Органи керування комбайна Case

### 3.9.4 Копіювання контуру ґрунту жаткою

Система копіювання контуру ґрунту підтримує вагу жатки та зменшує тиск ножового бруса на ґрунт, спрощуючи огинання жаткою нерівностей рельєфу й швидке реагування на різкі зміни його контуру або перешкоди.

Для контролю копіювання контуру ґрунту жаткою призначений відповідний індикатор (А). Значення від 0 до 4 відображають тиск, з яким ножовий брус тисне на ґрунт, де 0 відповідає мінімуму, а 4 — максимуму. Ці значення також показують, де знаходиться жатка в діапазоні копіювання контуру ґрунту, де 0 — нижня межа діапазону копіювання контуру ґрунту, а 4 — верхня межа.

#### ВАЖЛИВО:

Індикатор ліворуч на модулі копіювання контуру ґрунту призначений для ідентифікації і налаштування режиму копіювання контуру ґрунту; індикатор праворуч призначений лише для налаштування режиму копіювання контуру ґрунту.

Максимальна сила визначається напруженням на регульованих пружинах модуля копіювання контуру ґрунту. Режим копіювання контуру ґрунту може змінюватися залежно від польових умов і стану культури та залежить від комплектації додаткового обладнання, встановленого на жатці.

#### ПРИМІТКА:

Наклейка (В) у верхній частині індикатора системи копіювання контуру ґрунту використовується для перевірки та регулювання налаштувань модуля копіювання контуру ґрунту. Інструкції див. у розділі [Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою](#), стор. 144.

жатка FlexDraper® серії FD2 має найкращу продуктивність у нормальних умовах за мінімального тиску на ґрунт. Перед регулюванням модуля копіювання контуру ґрунту та балансу крила переконайтеся, що встановлено все додаткове й навісне обладнання.

1. Установіть режим копіювання контуру ґрунту зі зрізанням на рівні ґрунту, виконавши для цього наведені нижче дії.
  - а. Переконайтеся, що блокування копіювання контуру ґрунту жаткою знято.  
Інструкції див. у розділі [Блокування/розблокування модуля копіювання контуру ґрунту жатки](#), стор. 156.
  - б. Використовуючи елементи керування жаткою комбайна, опускайте похилу камеру, доки індикатор копіювання контуру ґрунту (А) не вкаже на потрібне значення (тиску ножового бруса на ґрунт). Установіть на індикаторі копіювання контуру ґрунту значення 2 і за потреби відрегулюйте.

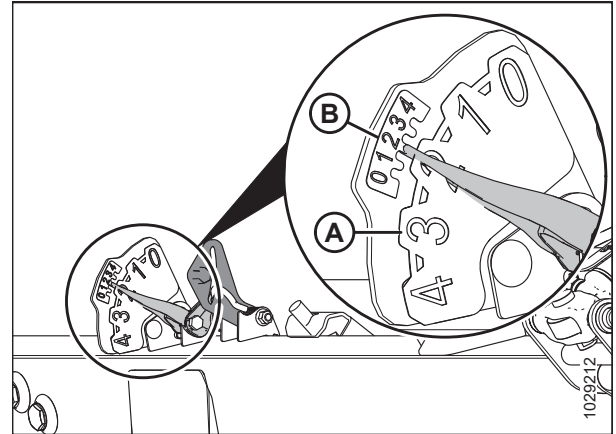


Рисунок 3.156: Індикатор копіювання контуру ґрунту — лівий бік

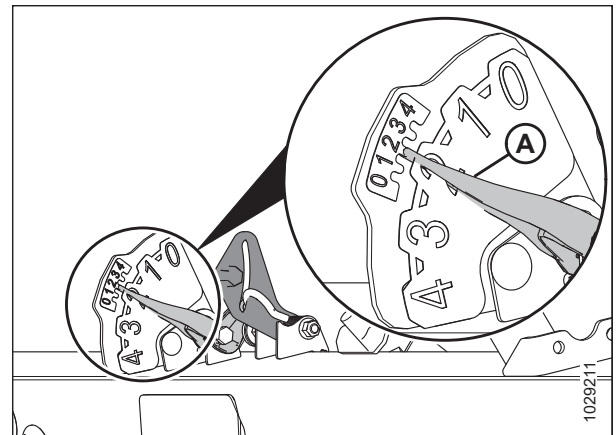


Рисунок 3.157: Зрізання на рівні ґрунту

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

2. Установіть режим копіювання контуру ґрунту зі зрізанням над рівнем ґрунту, виконавши для цього наведені нижче дії.
  - a. Відрегулюйте колеса. Інструкції див. у розділі [3.9.1 Зрізання над рівнем ґрунту, стор. 130](#).
  - b. Запам'ятайте значення копіювання контуру ґрунту й підтримуйте його протягом роботи (не зважайте на незначні відхилення індикації).

### *Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою*

Жатку оснащено системою підвіски, яка дає змогу жатці адаптуватися до контуру ґрунту, компенсуючи зміни висоти над ґрунтом. Якщо модуль копіювання контуру ґрунту жаткою не встановлено належним чином, ножовий брус може проштовхувати бруд або залишити культури незрізаними. Якщо налаштування модуля копіювання контуру ґрунту незадовільне, його потрібно буде перевірити та відрегулювати.

#### **ВАЖЛИВО:**

**НЕ** використовуйте пружини модуля копіювання контуру ґрунту для вирівнювання жатки.

Під час регулювання модуля копіювання контуру ґрунту дотримуйтесь таких рекомендацій:

- Установіть модуль копіювання контуру ґрунту жаткою якомога легшим, але не настільки легким, щоб жатка відскакувала під час руху комбайна. Це допоможе запобігти поломці ножа, проштовхуванню бруду, налипанню землі на жатці у вологих умовах та надмірному зносу башмаків і захисних пластин ножового бруса.
- Щоб запобігти надмірному підстрибуванню та нерівномірному різанню жатки, коли модуль копіювання контуру ґрунту легкий, експлуатуйте комбайн на нижчій швидкості.
- Щоб обрізати культуру, коли жатка знаходиться над рівнем землі, використовуйте стабілізуючі або контурні колеса разом із модулем копіювання контуру ґрунту жаткою. Це дозволить мінімізувати підстрибування на кінцях жатки та допоможе відрегулювати висоту зрізання. Інструкції див. у [Регулювання стабілізуючих коліс, стор. 131](#).



### **НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.



### **НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти шкоді здоров'ю або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити сидіння оператора з будь-якої причини.

#### **ПРИМІТКА:**

Якщо після використання всіх доступних налаштувань не вдається досягти адекватного копіювання контуру ґрунту жаткою, змініть конфігурацію пружини модуля копіювання контуру ґрунту. Інструкції див. у [Зміна конфігурації пружини модуля копіювання контуру ґрунту — важелі модуля копіювання контуру ґрунту з двома отворами, стор. 151](#).



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Щоб перевірити й відрегулювати налаштування режиму копіювання контуру ґрунту, виконайте наведені нижче дії.

### Попередні кроки

1. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
2. Переконайтеся, що жатку вирівняно відносно ґрунту. Якщо потрібно виконати регулювання:
  - Переконайтеся, що комбайн припарковано на рівній поверхні.
  - За наявності використовуйте поперечний нахил комбайна, щоб похила камера знаходилась на рівні із землею.
  - Якщо потрібне подальше регулювання, вимкніть двигун, вийміть ключ із замка запалювання та переконайтеся, що в шинах комбайна встановлено правильний тиск.

#### ПРИМІТКА:

Перед регулюванням модуля копіювання контуру ґрунту та балансу крила переконайтеся, що встановлено все додаткове й навісне обладнання.

#### ПРИМІТКА:

Спиртовий рівень (А) розташовано у верхній частині рами модуля копіювання контуру ґрунту. Жатку встановлено рівно, якщо бульбашка знаходиться в центрі спиртового рівня.

3. Розташуйте жатку так, щоб ножовий брус знаходився на висоті 254–356 мм (10–14 дюймів) над землею.
4. Відрегулюйте поздовжнє положення мотовила так, щоб індикатор на лівому кронштейні (А) знаходився в положенні **6**.

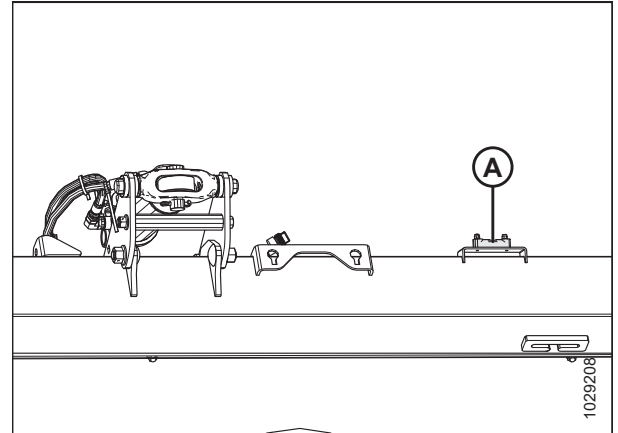


Рисунок 3.158: Рівень

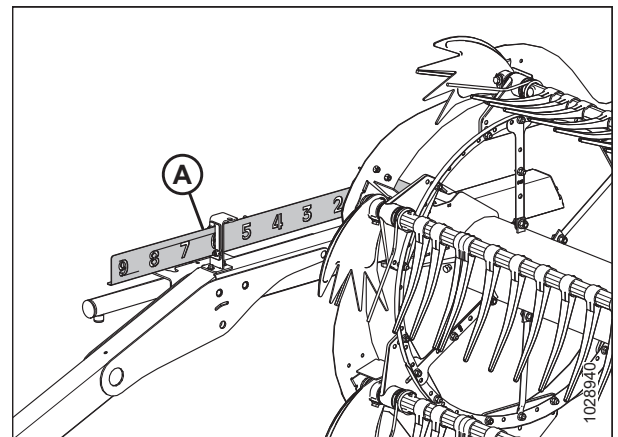


Рисунок 3.159: Поздовжнє положення

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5. Відрегулюйте центральний з'єднувальний елемент (А) так, щоб індикатор (В) на шкалі перебував у положенні **D**.
6. Опустіть мотовило до кінця.
7. Якщо встановлені контурні колеса, підніміть їх.
8. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
9. Заблокуйте крила жатки. Інструкції див. у *Експлуатація в жорсткому режимі, стор. 159*.
10. Якщо встановлено стабілізуючі колеса, установіть їх у найвище робоче положення.

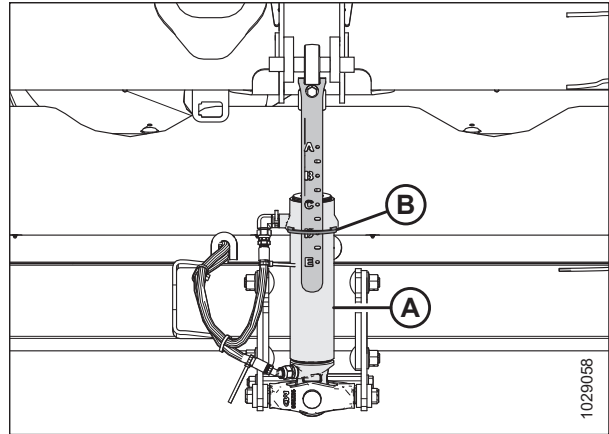


Рисунок 3.160: Центральний з'єднувальний елемент

11. Якщо вказівник (С) **НЕ** знаходиться на рівні **0** (D), відкрутіть гайку на болті (А) та обертайте пластину індикатора копіювання контуру ґрунту (В), поки вказівник не буде вирівняно з нульовою точкою (Е). Затягніть гайку на болті (А).

### ПРИМІТКА:

Після регулювання пластини індикатора необхідно перевірити межі напруги датчика копіювання контуру ґрунту.

12. Якщо індикатор копіювання контуру ґрунту відрегульовано, див. *3.10.1 Рекомендовані вихідні напруги датчиків для комбайнів, стор. 219*.

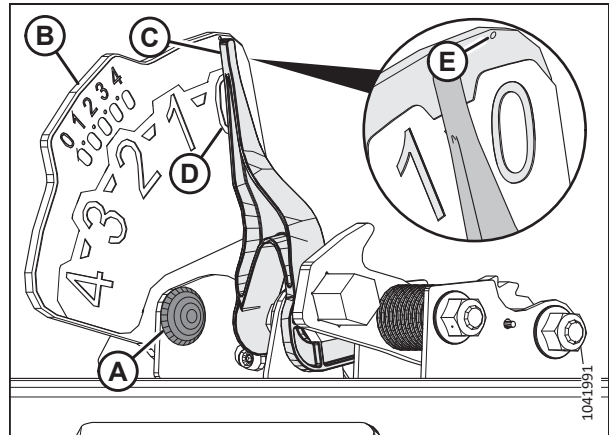


Рисунок 3.161: Індикатор копіювання контуру ґрунту

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

13. Вивільніть обидва механізми блокування копіювання контуру ґрунту жаткою. Для цього потягніть ручку блокування (А) у сторону від модуля копіювання контуру ґрунту, притисніть її вниз і переведіть у положення (В) UNLOCK (Розблоковано).

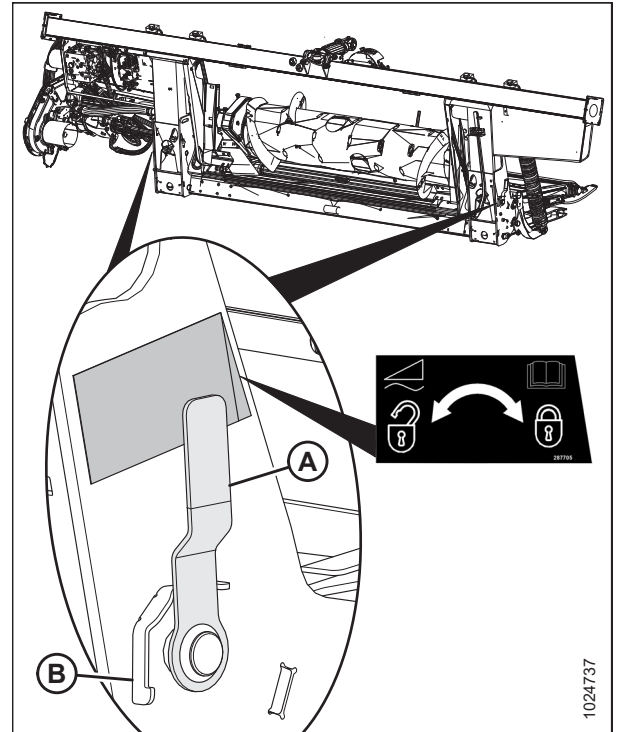


Рисунок 3.162: Механізм блокування копіювання контуру ґрунту жаткою в заблокованому положенні

14. Відкрийте лівий боковий щиток. Див. інструкції в розділі *Відкривання бокових щитків жатки, стор. 43*.
15. Зніміть шпильку (А), за допомогою якої багатофункціональний інструмент (В) кріпиться до кронштейна на лівому щитку зчеплення.
16. Зніміть багатофункціональний інструмент (В). Замініть шпильку.

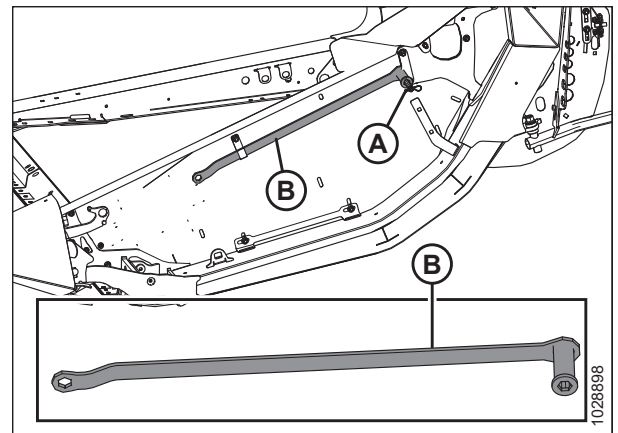


Рисунок 3.163: Розташування багатофункціонального інструмента

**Установлення важелів налаштування модуля копіювання контуру ґрунту**

17. З лівого боку модуля копіювання контуру ґрунту підніміть важіль налаштування модуля копіювання контуру ґрунту (А) вручну, щоб важіль не провисав.

**ПРИМІТКА:**

Деякі деталі видалено з рисунків для більшої наочності.

18. Повністю зафіксуйте плоский кінець багатofункціонального інструмента (В) на важелі налаштування модуля копіювання контуру ґрунту. Багатofункціональний інструмент має бути під кутом до передньої частини модуля копіювання контуру ґрунту.
19. Потягніть багатofункціональний інструмент (В) до задньої частини модуля копіювання контуру ґрунту, поки важіль налаштування модуля копіювання контуру ґрунту (А) не можна буде потягнути назад, і він не зафіксується на місці на останньому зубці (С) важеля.
20. Повторіть кроки 17, стор. 148–19, стор. 148, щоб установити правий важіль регулювання тиску на ґрунт.

**ВАЖЛИВО:**

**ПЕРЕД** регулюванням модуля копіювання контуру ґрунту з обох боків жатки необхідно встановити як ліві, так і праві важелі налаштування модуля копіювання контуру ґрунту.

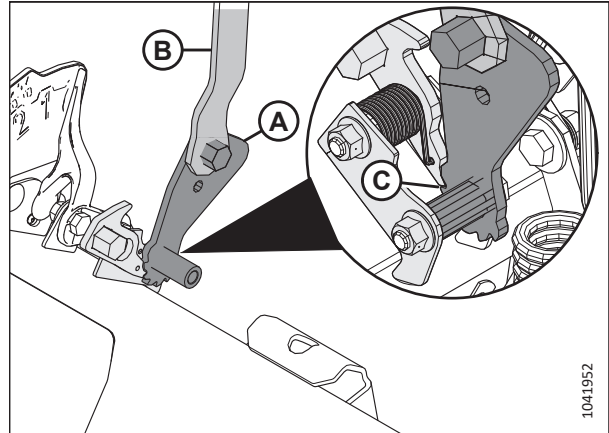
21. Вийміть багатofункціональний інструмент і відкладіть його в сторону.

**Перевірка модуля копіювання контуру ґрунту**

22. Установіть лівий модуль копіювання контуру ґрунту, натиснувши лівий кінець жатки вниз приблизно на 76 мм (3 дюйми). Дозвольте жатці піднятися. Повторіть цей крок принаймні три рази.

**ПРИМІТКА:**

Переміщення лівої частини жатки вгору та вниз гарантує, точність показників на лівому індикаторі.

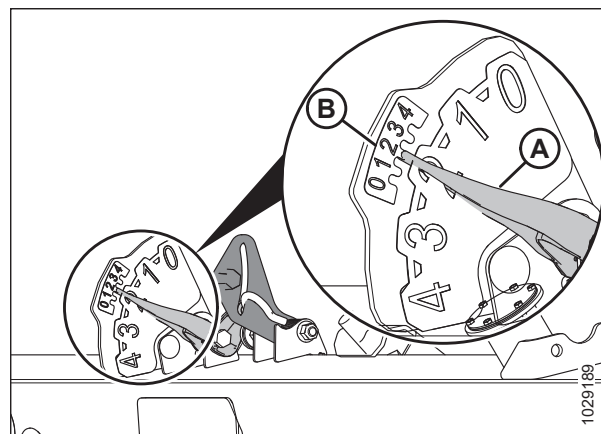


**Рисунок 3.164: Багатofункціональний інструмент, з'єднаний із лівим вузлом модуля копіювання контуру ґрунту**

23. Зліва від модуля копіювання контуру ґрунту перевірте верхню шкалу на індикаторі налаштування модуля копіювання контуру ґрунту (FSI) (В). Важіль (А) на індикаторі має вказувати на цифру 2.
- Якщо важіль (А) на індикаторі (В) вказує на значення вище 2, то модуль копіювання контуру ґрунту занадто важкий.
  - Якщо важіль (А) на індикаторі (В) вказує на значення нижче 2, то модуль копіювання контуру ґрунту занадто легкий.

**ПРИМІТКА:**

Нижня група цифр вказує на висоту копіювання контуру ґрунту під час роботи жатки в полі.



**Рисунок 3.165: Налаштування лівого модуля копіювання контуру ґрунту й індикатор АННС**

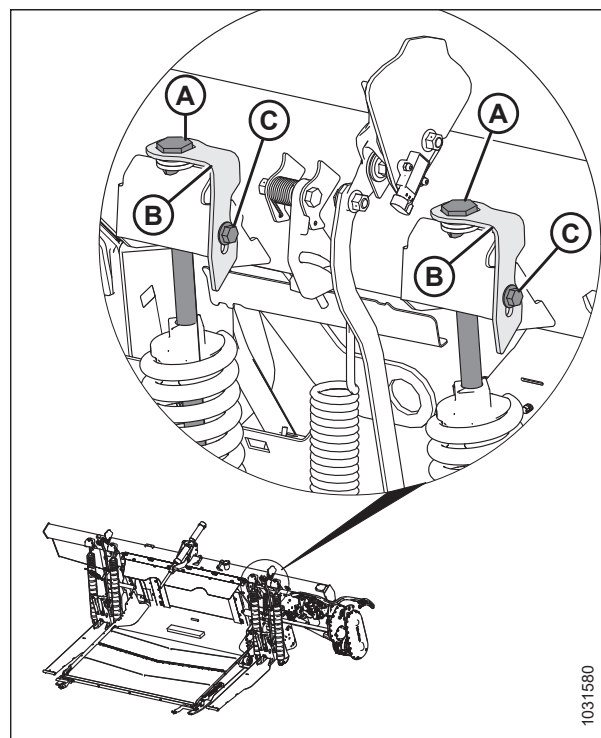
**Регулювання модуля копіювання контуру ґрунту**

24. З лівого боку модуля копіювання контуру ґрунту відкрутіть болти (С). Поверніть пружинні замки (В) так, щоб головки болтів (А) були доступні.
25. При необхідності збільште або зменште копіювання контуру ґрунту на лівій стороні модуля копіювання контуру ґрунту:
- Щоб зробити жатку легшою (щоб збільшити копіювання контуру ґрунту), поверніть регульовальні болти (А) за годинниковою стрілкою.
  - Щоб зробити жатку важчою (щоб зменшити копіювання контуру ґрунту), поверніть регульовальні болти (А) проти годинникової стрілки.

**ПРИМІТКА:**

Відрегулюйте кожну пару болтів (А) на однакову величину.

26. Перевірте копіювання контуру ґрунту зліва ще раз. Для отримання інструкцій див. крок 22, стор. 148.
27. Якщо налаштування копіювання контуру ґрунту незадовільне, повторіть кроки 25, стор. 149–26, стор. 149.
28. Перевірте й відрегулюйте правий механізм копіювання контуру ґрунту. Інструкції наведено в кроках від 22, стор. 148 до 27, стор. 149.



**Рисунок 3.166: Регулювання лівого боку модуля копіювання контуру ґрунту**

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

29. Перевірте копіювання контуру ґрунту з обох сторін жатки ще раз:

- а. Натисніть на жатку приблизно на 76 мм (3 дюйми), як показано на малюнку (1). Дозвольте жатці піднятися. Повторіть цей крок принаймні три рази.
- б. Переконайтеся, що кронштейн на індикаторі налаштування копіювання контуру ґрунту вказує на «2». За необхідності відрегулюйте модуль копіювання контуру ґрунту, повторивши кроки 25, стор. 149–26, стор. 149.

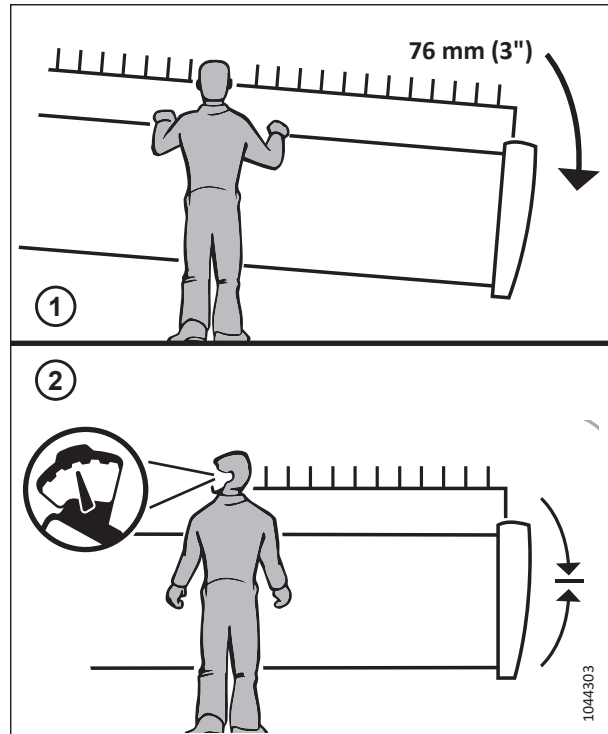


Рисунок 3.167: Перевірка копіювання контуру ґрунту

30. Зафіксуйте регульовальні болти (А) пружинними замками (В) з обох боків модуля копіювання контуру ґрунту. Переконайтеся, що головки болтів (А) увійшли в прорізи пружинних замків. Затягніть болти (С), зафіксувавши пружинні замки.

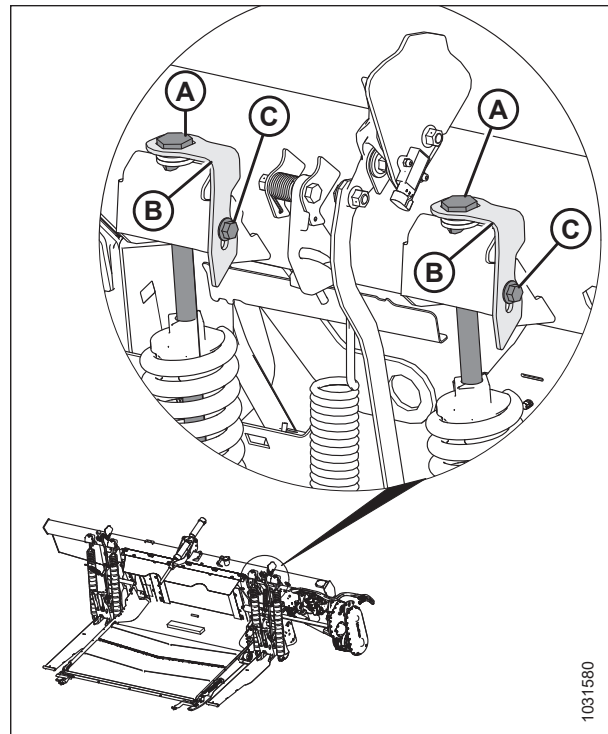


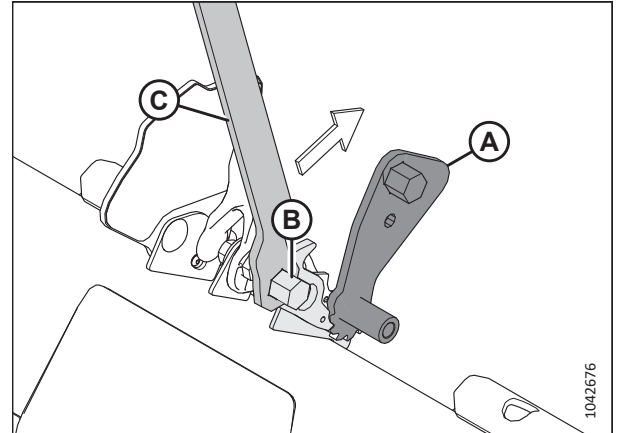
Рисунок 3.168: Регулювання лівого боку модуля копіювання контуру ґрунту

*Розблокування важелів налаштування модуля копіювання контуру ґрунту*

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Відпустіть важіль налаштування копіювання контуру ґрунту перед поновленням роботи.

31. Повністю зафіксуйте багатофункціональний інструмент (С) на засувці (В) і натисніть на неї вгору, щоб відпустити важіль налаштування копіювання контуру ґрунту (А).
32. Перевірте баланс крила. Для отримання інструкцій див. розділ *3.9.5 Перевірка й регулювання балансу крила, стор. 162.*



**Рисунок 3.169: Багатофункціональний інструмент з лівою засувкою**

*Зміна конфігурації пружини модуля копіювання контуру ґрунту — важелі модуля копіювання контуру ґрунту з двома отворами*

Конфігурація та розташування пружини модуля копіювання контуру ґрунту жаткою визначається вагою жатки.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Якщо вага жатки змінилася (наприклад, через установлення додаткового обладнання), може знадобитися змінити конфігурацію пружини модуля копіювання контуру ґрунту (А) (одинарна пружина або подвійна пружина) або розташування [передній отвір важеля копіювання контуру ґрунту (В) або задній отвір (С)]. Щоб визначити відповідну конфігурацію пружини модуля копіювання контуру ґрунту та місце встановлення, необхідно розрахувати вагу жатки й додаткового обладнання. Для отримання інструкцій див. крок 1, стор. 152.

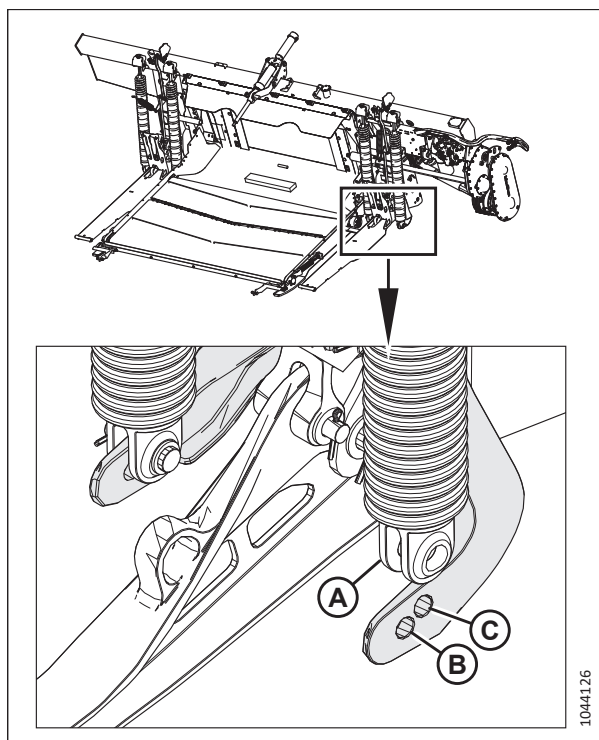


Рисунок 3.170: Пружина модуля копіювання контуру ґрунту від'єднана від важеля модуля копіювання контуру ґрунту

### Визначення ваги жатки, конфігурації пружини та місця встановлення пружини

1. Відповідно до таблиці 3.16, стор. 152, розрахуйте загальну масу жатки за формулою  $(A) + (B) + (C) + (D)$  = загальна маса жатки, де:

- Базова вага жатки становить (А)
- Вага розділювачів, якщо такі є, — (В)
- Вага верхнього поперечного шнека (UCA), якщо встановлено, — (С)
- Вага інших варіантів, якщо такі є, — (D)

Приклад цього розрахунку див. у розділі *Приклад*, стор. 154.

Таблиця 3.16 Вага компонентів жатки

Категорія	Модель жатки	Конфігурація ножа	Конфігурація мотовила	Маса
(А) Базова вага жатки — виберіть один варіант	FD225	Одинарний	Будь-яка	Використовуйте задній отвір на важелі модуля копіювання контуру ґрунту.
	FD230	Одинарний	Будь-яка	2400 кг (5300 фунтів)
	FD235	Одинарний	Будь-яка	2600 кг (5750 фунтів)
	FD235	Подвійний	Будь-яка	2700 кг (5950 фунтів)
	FD240	Одинарний	Будь-яка	2800 кг (6150 фунтів)



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**Таблиця 3.16 Вага компонентів жатки (продовження)**

Категорія	Модель жатки	Конфігурація ножа	Конфігурація мотовила	Маса
	FD240	Подвійний	Будь-яка	2900 кг (6393 фунтів)
	FD241	Подвійний	Будь-яка	Використовуйте передній отвір на важелі модуля копіювання контуру ґрунту.
	FD245	Подвійний	Будь-яка	3225 кг (7100 фунтів)
	FD250	Подвійний	Будь-яка	3400 кг (7500 фунтів)
	FD261	Подвійний	Будь-яка	3800 кг (8378 фунтів)
(B) Розділювачі — виберіть не більше одного варіанта	<b>Установлено опцію розділювача</b>			20 кг (50 фунтів)
	Прутки розділювача для косіння рису			
	Розділювачі культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту			91 кг (200 фунтів)
	Вертикальні ножі			185 кг (407 фунтів) <sup>58</sup>
(C) Верхній поперечний шнек (UCA) — якщо на жатку встановлено UCA, виберіть один варіант <sup>59</sup>	<b>Установлено опцію UCA</b>			142 кг (312 фунтів)
	FD230 два компоненти			
	FD235 два компоненти			156 кг (343 фунти)
	FD240 три компоненти			168 кг (370 фунтів)
	FD245 три компоненти			191 кг (420 фунтів)
	FD250 три компоненти			212 кг (468 фунтів)
	FD261 три компоненти			256 кг (564 фунти)
(D) Інші параметри — додайте будь-які встановлені варіанти	<b>Установлений варіант</b>			360 кг (800 фунтів)
	Транспортні колеса			
	Контурні колеса			205 кг (450 фунтів)
	Стабілізуючі колеса			160 кг (350 фунтів)

58. Вага включає гідравлічний пакет для FD250.

59. Додайте 24,5 кг (54 фунти) для гідравлічної сантехніки, якщо її було встановлено окремо.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

### Приклад

**Приклад розрахунку ваги жатки для жатки FlexDraper® серії FD235 з одинарним ножом і подвійним мотовилом, без USA, без варіантів:**

Базова вага жатки (A) = 2600 кг (5750 фунтів)

Вага вертикальних ножів (B) = (70 кг (150 фунтів))

Вага USA (C) = 0 кг (0 фунтів)

Вага варіантів (D) = 0 кг (0 фунтів)

Загальна вага жатки = (A) + (B) + (C) + (D) = 2670 кг (5900 фунтів)

2. Використовуючи загальну масу жатки, розраховану під час попереднього кроку, див. 3.17, стор. 154, щоб визначити, у якому діапазоні ваги знаходиться жатка, і яка конфігурація пружини модуля копіювання контуру ґрунту найкраще підходить для жатки.

#### ПРИМІТКА:

Як правило, для більш важких жаток потрібні пружини модуля копіювання контуру ґрунту, розміщені в передньому отворі важеля модуля копіювання контуру ґрунту, а більш легкі жатки будуть використовувати задній отвір. Деякі жатки матимуть лише одну можливу конфігурацію пружини модуля копіювання контуру ґрунту.

**Таблиця 3.17 Місце встановлення пружини копіювання контуру ґрунту на важелі копіювання контуру ґрунту**

Модель жатки	Діапазон ваги (легкі)	Отвір важеля модуля копіювання контуру ґрунту	Діапазон ваги (важкі)	Отвір важеля модуля копіювання контуру ґрунту	Конфігурація пружини Див. Таблицю 3.18, стор. 155
<b>Конфігурація ножа: Одинарний</b>					
<b>Конфігурація мотовила: Будь-яка</b>					
FD225	Використовуйте задній отвір на важелі модуля копіювання контуру ґрунту				1
FD230	2400–2675 кг (5300–5900 фунтів)	Ззаду	2676–3215 кг (5901–7100 фунтів)	Спереду	1
FD235	2600–3050 кг (5750–6700 фунтів)	Ззаду	3051–3415 кг (6701–7550 фунтів)	Спереду	3
<b>Конфігурація ножа: Одинарний</b>					
<b>Конфігурація мотовила: Подвійне</b>					
FD240	2800–3200 кг (6150–7000 фунтів)	Ззаду	3201–3615 кг (7001–7950 фунтів)	Спереду	3
<b>Конфігурація ножа: Одинарний</b>					
<b>Конфігурація мотовила: Потрійне</b>					
FD240	2900–3400 кг (6393–7496 фунтів)	Ззаду	3401–3700 кг (7497–8157 фунтів)	Спереду	4
<b>Конфігурація ножа: Подвійний</b>					
<b>Конфігурація мотовила: Будь-яка</b>					
FD235	2700–3150 кг (5950–6900 фунтів)	Ззаду	3151–3515 кг (6901–7750 фунтів)	Спереду	2

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Таблиця 3.17 Місце встановлення пружини копіювання контуру ґрунту на важелі копіювання контуру ґрунту (продовження)

Модель жатки	Діапазон ваги (легкі)	Отвір важеля модуля копіювання контуру ґрунту	Діапазон ваги (важкі)	Отвір важеля модуля копіювання контуру ґрунту	Конфігурація пружини Див. Таблицю 3.18, стор. 155
FD241	Використовуйте задній отвір на важелі модуля копіювання контуру ґрунту				4
FD245	3225–3475 кг (7100–7650 фунтів)	Ззаду	3476–4050 кг (7651–8900 фунтів)	Спереду	4
FD250	3400–3800 кг (7496–8378 фунтів)	Ззаду	3801–4215 кг (8380–9300 фунтів)	Спереду	5
<b>Конфігурація ножа: Подвійний</b>					
<b>Конфігурація мотопила: Подвійне</b>					
FD240	2900–3400 кг (6393–7496 фунтів)	Ззаду	3401–3700 кг (7497–8157 фунтів)	Спереду	4
<b>Конфігурація ножа: Подвійне</b>					
<b>Конфігурація мотопила: Потрійне</b>					
FD240	3000–3400 кг (6614–7496 фунтів)	Ззаду	3401–3800 кг (7497–8378 фунтів)	Спереду	4
FD261	3800 кг (8378 фунтів)	Ззаду	3801–4215 кг (8380–9300 фунтів)	Спереду	5

Таблиця 3.18 Конфігурація пружин системи копіювання контуру ґрунту

Конфігурація пружин системи копіювання контуру ґрунту				
Конфігурація «S» = одинарна пружина (MD #308878) «D» = подвійна пружина (MD #308879)	Зовнішня ліва сторона	Внутрішня ліва сторона	Внутрішня права сторона	Зовнішня права сторона
1 — SSSS	Одинарна	Одинарна	Одинарна	Одинарна
2 — SSSD	Одинарна	Одинарна	Одинарна	Подвійна
3 — DSSS	Подвійна	Одинарна	Одинарна	Одинарна
4 — DSSD	Подвійна	Одинарна	Одинарна	Подвійна
5 — DSDD	Подвійна	Одинарна	Подвійна	Подвійна

3. Якщо пружини системи копіювання контуру ґрунту потрібно перемістити в інший отвір важеля копіювання контуру ґрунту, або їх потрібно замінити, зверніться до дилера.

*Блокування/розблокування модуля копіювання контуру ґрунту жатки*

Для блокування й розблокування системи копіювання контуру ґрунту жаткою передбачено два відповідних механізми — по одному з кожної сторони модуля копіювання контуру ґрунту.

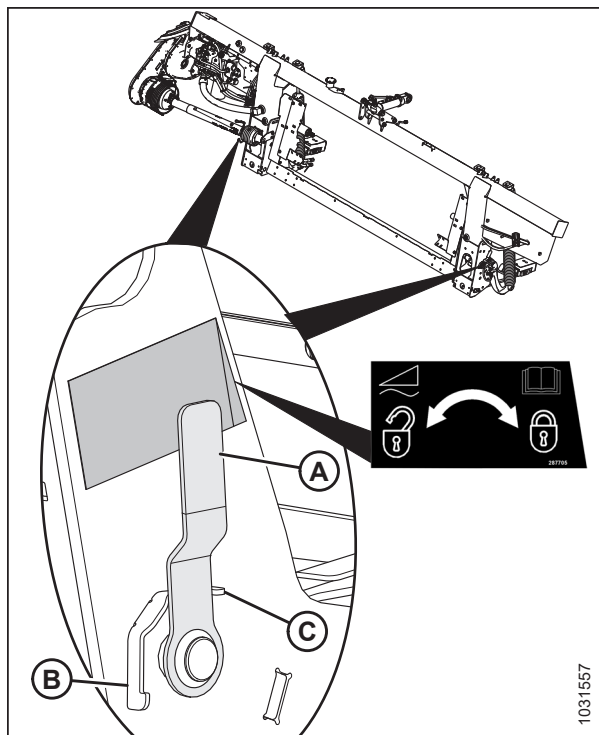
**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

**ВАЖЛИВО:**

Під час транспортування жатки з приєднаним модулем копіювання контуру ґрунту має бути встановлено механізми блокування копіювання контуру ґрунту, щоб не допустити переміщення модуля копіювання контуру ґрунту відносно жатки. Механізми блокування копіювання контуру ґрунту також потрібно закрити під час від'єднання обладнання від комбайна, щоб модуль копіювання контуру ґрунту можна було вивільнити з похилої камери.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Щоб відкрити механізми блокування копіювання контуру ґрунту, потягніть ручку блокування (A) у положення (B). У цьому положенні блокування жатки знято й вона може рухатися відносно модуля копіювання контуру ґрунту.
3. Щоб закрити механізми блокування копіювання контуру ґрунту, переведіть ручку замка (A) у положення (C). У цьому положенні жатка не може рухатися відносно модуля копіювання контуру ґрунту.



**Рисунок 3.171: Механізм блокування копіювання контуру ґрунту в заблокованому положенні**

*Експлуатація в гнучкому режимі*

Жатка розрахована на роботу з опущеним на землю ножовим брусом. Три секції рухаються незалежно, повторюючи контури ґрунту. Коли крила розблоковані, вони можуть вільно рухатися вгору та вниз.

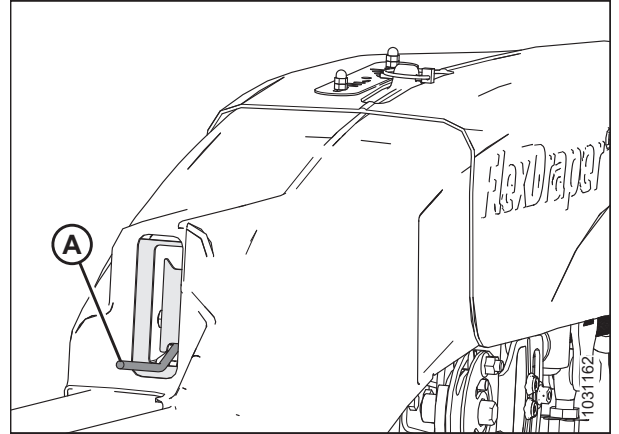
**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

**Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.**

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Щоб розблокувати крило, перемістіть ручку пружини (А) у нижній паз. Буде чути звук розблокування.
3. Якщо механізм замка не вийшов із зачеплення, пересуньте крило, піднявши й опустивши жатку, змінивши кут жатки або продовживши рух комбайна до розчеплення.
4. Якщо фіксатор усе ще розблоковується, перейдіть до наступного кроку.

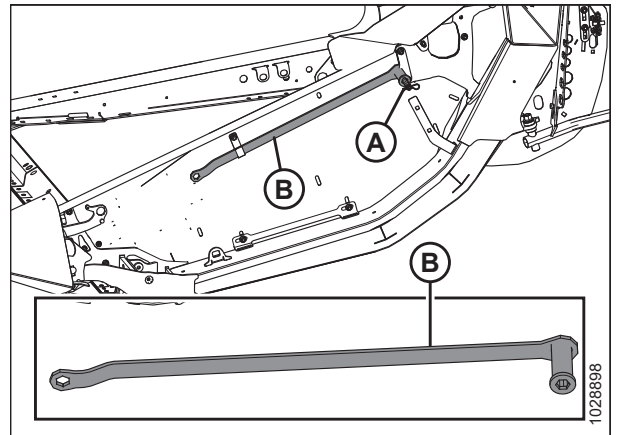
**ПРИМІТКА:**

Якщо фіксатор крила важко від'єднати, коли жатка знаходиться в нейтральному положенні, може знадобитися регулювання балансу крила.



**Рисунок 3.172: Крило в розблокованому положенні**

5. Відкрийте лівий боковий щиток. Див. інструкції в розділі *Відкривання бокових щитків жатки, стор. 43.*
6. Вийміть шпильку (А), що кріпить багатофункціональний інструмент до кронштейна на лівому щитку зчеплення.
7. Вийміть багатофункціональний інструмент (В). Установіть шпильку на кронштейн.



**Рисунок 3.173: Лівий щиток зчеплення**

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Приєднайте гнучкий кабель перевірки (А) до замка гнучкого кабелю перевірки (В).

### ПРИМІТКА:

Частини на ілюстрації зроблені прозорими для наочності.

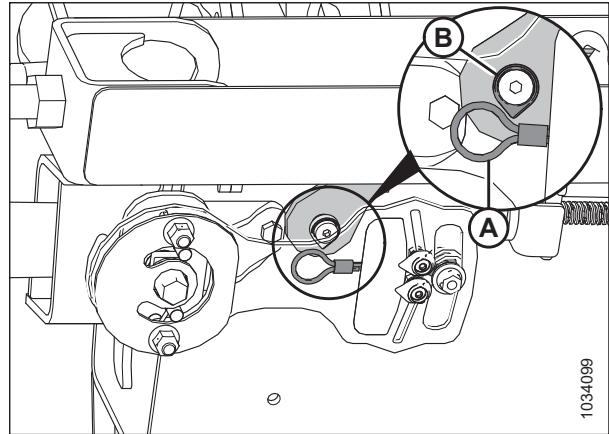


Рисунок 3.174: Фіксування гнучкого обмежувального троса — лівий бік

- Користуючись багатофункціональним інструментом (А) на пластині (В), переміщуйте крило вгору та вниз, доки замок не розчепиться.

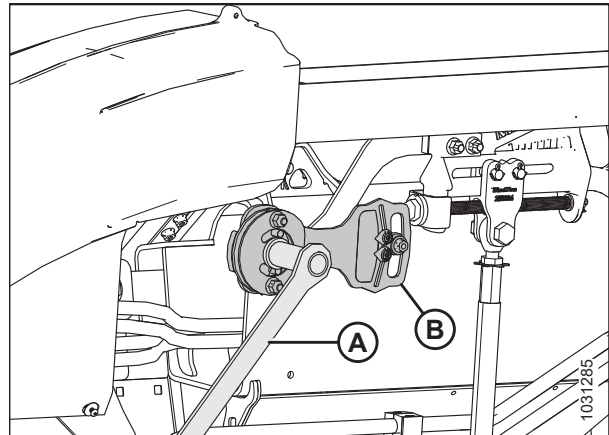


Рисунок 3.175: Замок крила в розблокованому положенні

- Від'єднайте гнучкий кабель перевірки (А) від замка гнучкого кабелю перевірки (В).

### ПРИМІТКА:

Частини на ілюстрації зроблені прозорими для наочності.

- Покладіть багатофункціональний інструмент (А) у місце для зберігання. Повторно встановіть кришку з'єднувального механізму.
- За потреби виконайте балансування крила. Див. інструкції в розділі [3.9.5 Перевірка й регулювання балансу крила](#), стор. 162.

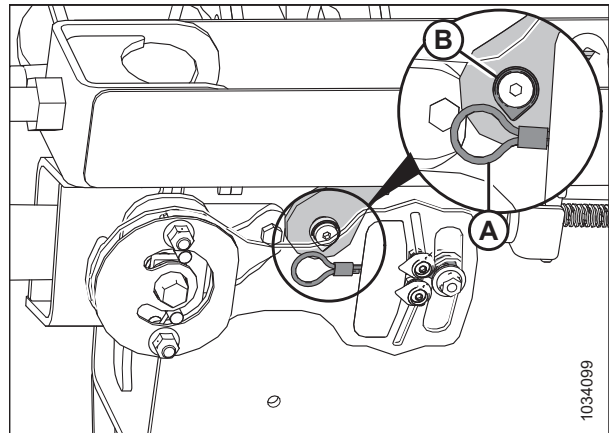
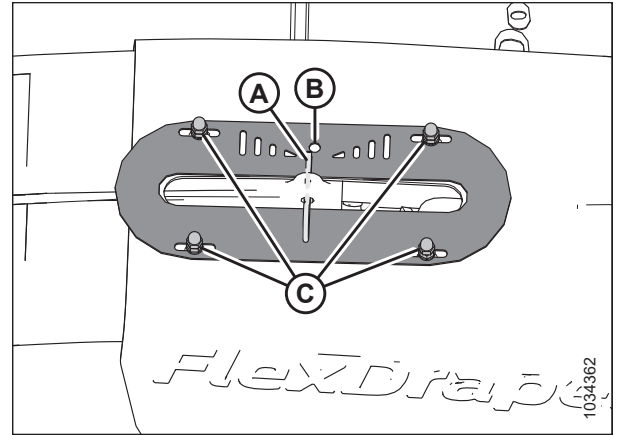


Рисунок 3.176: Фіксування гнучкого обмежувального троса — лівий бік

**ПРИМІТКА:**

Коли жатка прикріплена до комбайна, а його крила заблоковані та вирівняні з декою полотняного транспортера, штифт із кільцем (А) має вказувати на центр індикатора (В).

Якщо штифт із кільцем (А) **НЕ** вказує на центр індикатора (В) в цих умовах, відкалібруйте індикатор, послабивши болти (С) і відрегулювавши положення індикатора. Індикатор має рухатися при згинанні крила. Якщо індикатор застряг на будь-якому кінці діапазону, див. *3.9.5 Перевірка й регулювання балансу крила, стор. 162* і *Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 144*.



**Рисунок 3.177:** Індикатор руху крила на верхній частині кришки з'єднувального механізму — зображено лівий бік

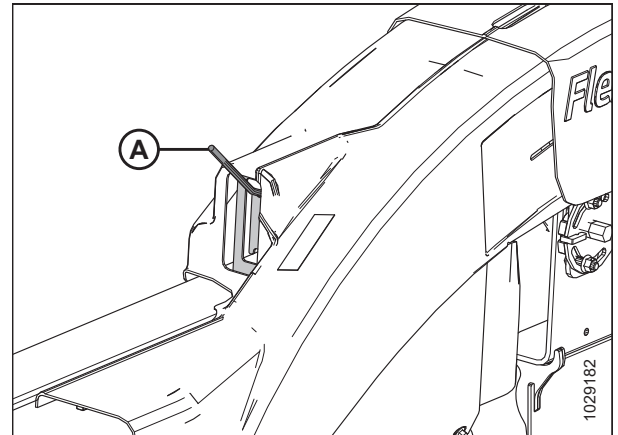
13. Закрийте лівий боковий щиток. Див. інструкції в розділі *Закривання бокових щитків жатки, стор. 44*.

**Експлуатація в жорсткому режимі**

Жатка розрахована на роботу з опущеним на землю ножовим брусом. Блокування крил забезпечує можливість експлуатації жатки в жорсткому режимі з прямим розташуванням ножового бруса. Коли три секції жатки заблоковані, ножовий брус перебуває в жорсткому режимі й рухається вгору та вниз одночасно.

Блокування крил здійснюється наведеним нижче чином.

1. Щоб заблокувати крило, перемістіть ручку пружини (А) у верхній паз. Буде чути звук фіксації.
2. Якщо механізм замка не входить у зачеплення, пересуньте крило, піднявши й опустивши жатку, змінивши кут жатки або продовживши рух комбайна до зачеплення.
3. Якщо фіксатор усе ще не блокується, перейдіть до наступного кроку.
4. Зніміть гнучку кришку з'єднувального механізму. Див. інструкції в розділі *Зняття внутрішніх кришок гнучкого з'єднувального механізму, стор. 54*.



**Рисунок 3.178:** Крило в заблокованому положенні

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5. Відкрийте лівий боковий щиток. Див. інструкції в розділі *Відкривання бокових щитків жатки, стор. 43*.
6. Зніміть шпильку (А), за допомогою якої багатофункціональний інструмент кріпиться до кронштейна з тримачем інструмента на лівому щитку зчеплення.
7. Вийміть багатофункціональний інструмент (В) з місця зберігання. Установіть шпильку на кронштейн.

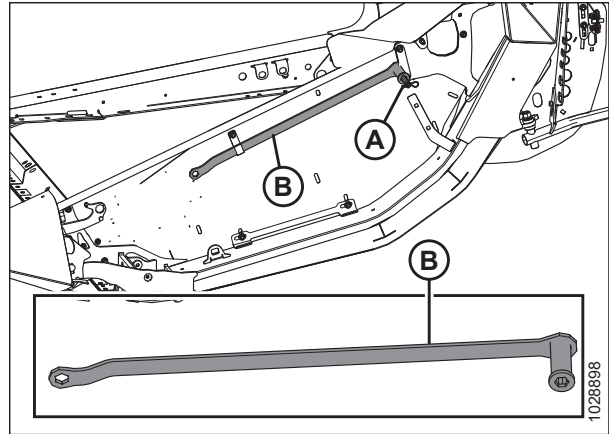


Рисунок 3.179: Лівий щиток зчеплення

8. Користуючись багатофункціональним інструментом (А) на пластині (В), переміщуйте крило вгору та вниз, доки замок не зчепиться.
9. Покладіть багатофункціональний інструмент (А) у місце для зберігання.
10. Повторно встановіть гнучку кришку з'єднувального механізму. Див. інструкції в розділі *Установлення внутрішніх кришок гнучкого з'єднувального механізму, стор. 55*.

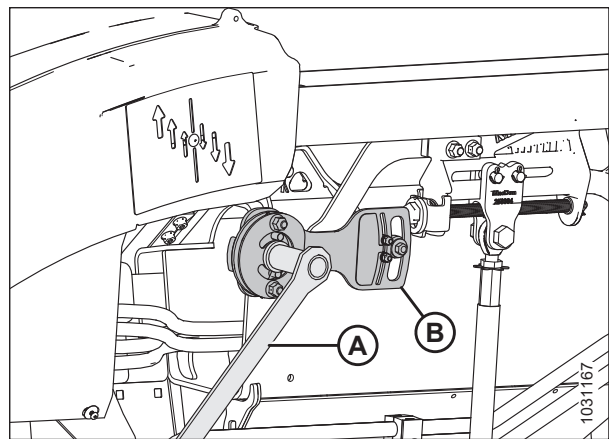


Рисунок 3.180: Крило в заблокованому положенні

### Зняття гнучкого обмежувача вигину

Зняття гнучкого обмежувача вигину збільшує ступінь згинання крил жатки. Гнучкий обмежувач вигину можна зняти, щоб покращити здатність жатки адаптуватися до змін висоти рельєфу та/або при збиранні високих культур, як-от зернові та ріпак.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

1. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
2. Заблокуйте крила жатки. Інструкції див. у *Експлуатація в жорсткому режимі, стор. 159*.
3. Повністю висуньте гідравлічний центральний з'єднувальний елемент.
4. Опустіть жатку.



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
6. Викрутіть два болти (А).
7. Зніміть пластину гнучкого обмежувача верхнього вигину (В).
8. Зберігайте болти (А) та гнучкий обмежувач вигину (В) у чохла для зберігання.
9. Повторіть кроки 6, стор. 161–8, стор. 161, щоб зняти гнучкий обмежувач вигину та кріплення з іншого боку модуля копіювання контуру ґрунту.
10. Відрегулюйте зазор пальця мотовила. Інструкції див. у розділі 4.13.1 Зазор між мотовилом і ножовим брусом, стор. 438.

### ВАЖЛИВО:

Щоб запобігти відрізання пальців мотовила ножовим брусом, коли крила згинаються, відрегулюйте зазор між мотовилом і ножовим брусом.

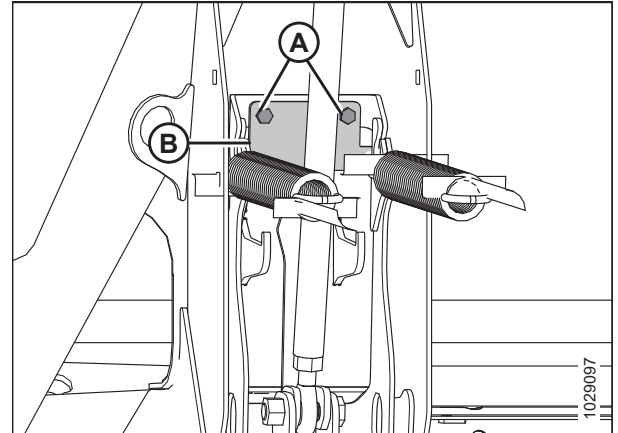


Рисунок 3.181: Пластина гнучкого обмежувача верхнього вигину

### Установлення гнучкого обмежувача вигину

Гнучкий обмежувач вигину обмежує здатність жатки вигинатися, дозволяючи мотовилу знаходитися дуже близько до ножового бруса. Тісний зв'язок між мотовилом і ножовим брусом ідеально підходить для збору коротких культур, як-от сочевиця, горох або короткі соєві боби.



### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.



### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

1. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
2. Заблокуйте крила жатки. Інструкції див. у *Експлуатація в жорсткому режимі, стор. 159*.
3. Опустіть жатку.
4. Повністю висуньте гідравлічний центральний з'єднувальний елемент.
5. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
6. Витягніть дві пластини гнучкого обмежувача вигину та кріплення з чохла для ручного зберігання жатки.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- З лівого боку жатки встановіть гнучкий обмежувач вигину (В), як показано на малюнку.
- Закріпіть обмежувач двома болтами (А).
- Повторіть два попередні кроки, щоб установити гнучкий обмежувач вигину та кріплення з правого боку модуля копіювання контуру ґрунту.
- Відрегулюйте зазор пальця мотовила. Інструкції та специфікації див. у розділі *Регулювання зазора між мотовилом і ножовим брусом, стор. 441*.

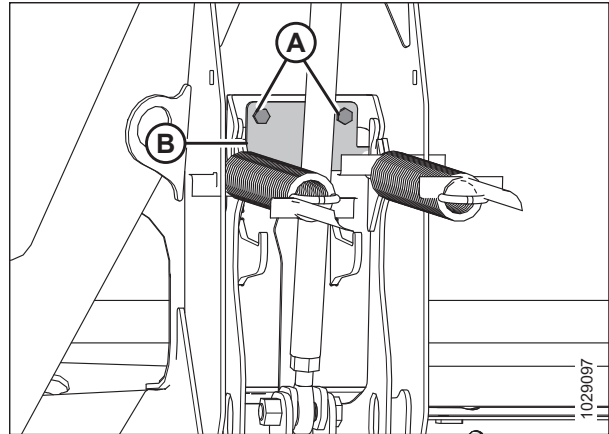


Рисунок 3.182: Пластина гнучкого обмежувача верхнього вигину

### 3.9.5 Перевірка й регулювання балансу крила

Баланс крила є критичним фактором для забезпечення того, щоб жатка точно копіювала контури ґрунту. Якщо вибрати занадто низький тиск на ґрунт, крила розгойдуються або перестануть слідувати за рельєфом, залишаючи нескошену культуру. Якщо вибрати занадто високий тиск на ґрунт, кінець жатки буде закопуватися в землю.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

#### **ВАЖЛИВО:**

Переконайтеся, що модуль копіювання контуру ґрунту жаткою налаштовано належним чином для точних показань балансу крила. Інструкції див. у розділі *Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 144*. Перед виконанням будь-яких регулювань модуль копіювання контуру ґрунту має бути розташовано горизонтально.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

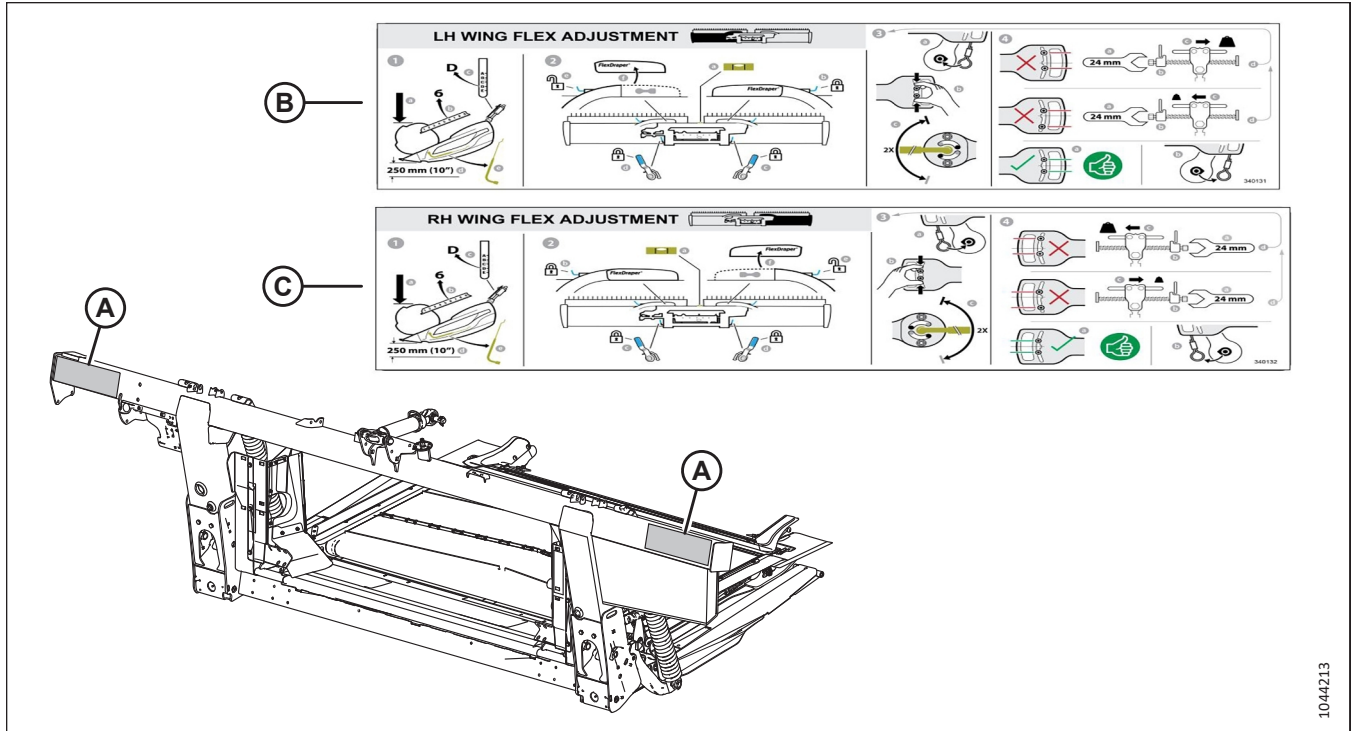


Рисунок 3.183: Розташування наклейки — регулювання крила (B) та регулювання правого крила (C)

**ПРИМІТКА:**

Ця процедура підсумована на наклейках (B) та (C) для регулювання лівого та правого крила на місцях (A).

**ПРИМІТКА:**

Крила жатки вважаються збалансованими, коли для переміщення крила вгору або вниз потрібно докласти однакове зусилля.

Якщо крила жатки знаходяться у формі посмішки (A) або у вигнутому положенні (B), а в жатці відсутні культури або ґрунт, відрегулюйте баланс крила.

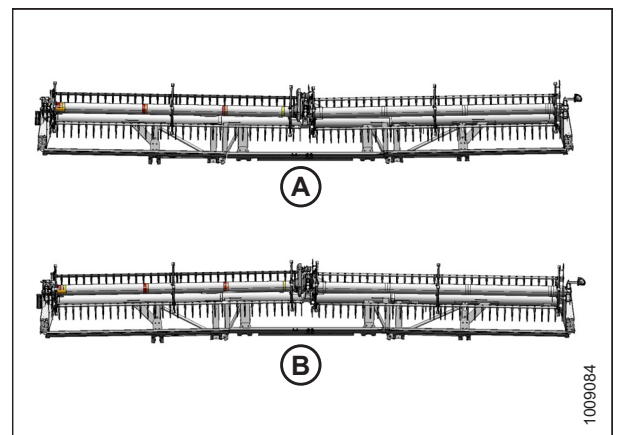


Рисунок 3.184: Розбалансування крила

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
2. Відрегулюйте поздовжнє положення мотовила так, щоб індикатор на лівому кронштейні (А) знаходився в положенні **6**.
3. Опустіть мотовило до кінця.

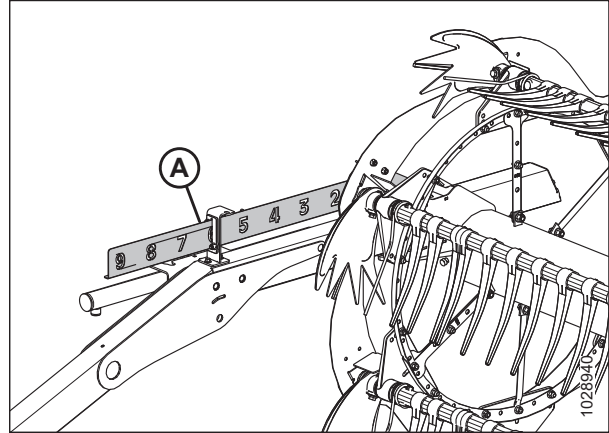


Рисунок 3.185: Поздовжнє положення

4. Відрегулюйте центральний з'єднувальний елемент (А) так, щоб індикатор (В) на шкалі перебував у положенні **D**.
5. Якщо на жатку встановлено транспортні, стабілізуючі або контурні колеса, установіть їх у найвище положення.
6. Розташуйте жатку так, щоб ножовий брус знаходився на висоті 254–356 мм (10–14 дюймів) над землею.

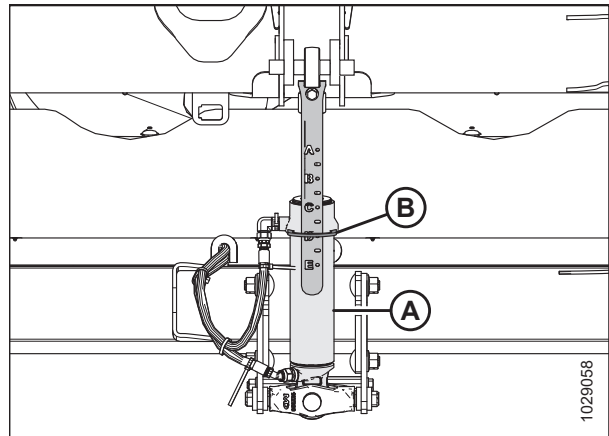


Рисунок 3.186: Центральний з'єднувальний елемент

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

7. Переконайтеся, що жатку вирівняно відносно ґрунту. Якщо потрібно виконати регулювання:
  - Переконайтеся, що комбайн припарковано на рівній поверхні.
  - За наявності використовуйте поперечний нахил комбайна, щоб похила камера знаходилась на рівні із землею.
  - Якщо потрібне подальше регулювання, вимкніть двигун, вийміть ключ із замка запалювання та переконайтеся, що в шинах комбайна встановлено правильний тиск.

### ПРИМІТКА:

Перед регулюванням модуля копіювання контуру ґрунту та балансу крила переконайтеся, що встановлено все додаткове й навісне обладнання.

### ПРИМІТКА:

Спиртовий рівень (А) розташований у верхній частині рами модуля копіювання контуру ґрунту. Жатку встановлено рівно, якщо бульбашка знаходиться в центрі спиртового рівня.

8. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
9. Зніміть кришку з'єднувального механізму. Див. інструкції в розділі *Зняття внутрішніх кришок гнучкого з'єднувального механізму, стор. 54.*
10. Приєднайте гнучкий кабель перевірки (А) до замка гнучкого кабелю перевірки (В).

### ПРИМІТКА:

Деякі частини були зроблені прозорими на ілюстрації, щоб краще показати фіксатор кабелю.

11. Відкрийте лівий боковий щиток жатки. Див. інструкції в розділі *Відкриття бокових щитків жатки, стор. 43.*

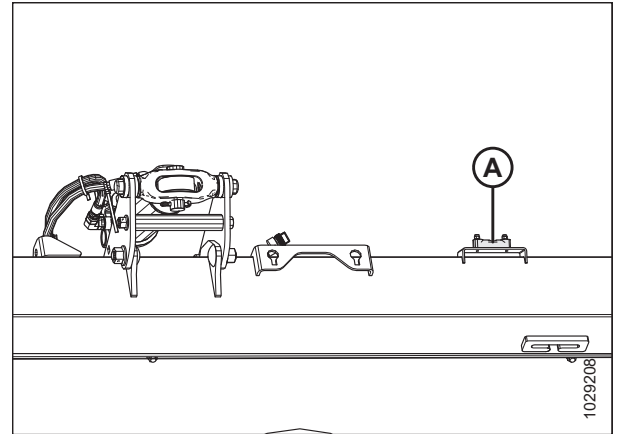


Рисунок 3.187: Рівень

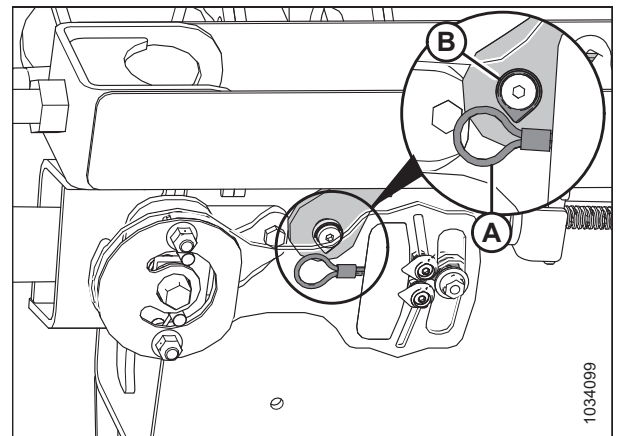


Рисунок 3.188: Лівий фіксатор гнучкого кабелю перевірки

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

12. Вийміть шпильку (А), що кріпить багатофункціональний інструмент до кронштейна на лівому щитку зчеплення.
13. Вийміть багатофункціональний інструмент (В). Повторно встановіть шпильку.

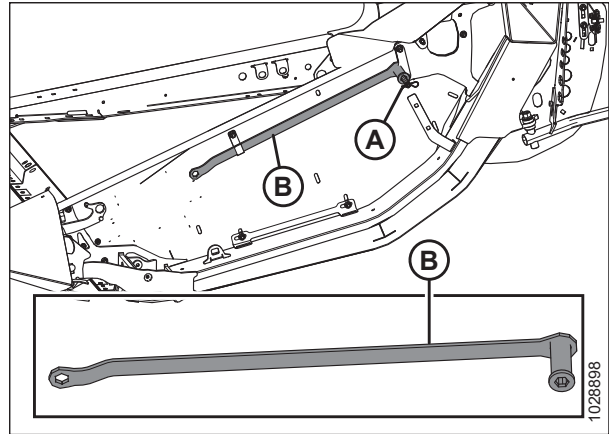


Рисунок 3.189: Лівий боковий щиток

14. Переконайтеся, що важелі копіювання контуру ґрунту (А) від'єднані (опущені) з обох боків модуля копіювання контуру ґрунту.
15. Переконайтеся, що фіксатори модуля копіювання контуру ґрунту (В) під'єднані (підняті) з обох боків модуля копіювання контуру ґрунту.

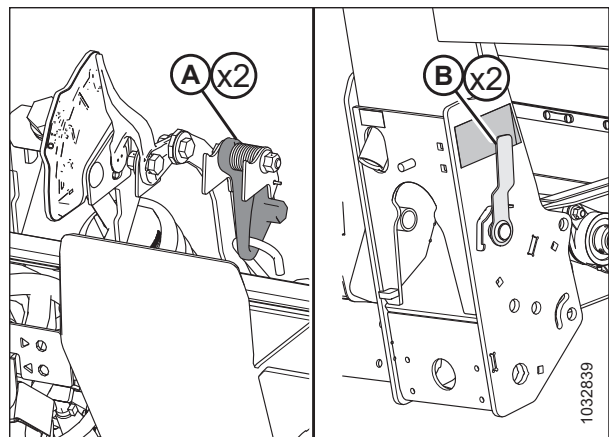


Рисунок 3.190: Блок обмежувальної пластини

16. Розблокуйте крило, яке ви перевіряєте, пересунувши ручку пружини (А) в нижнє положення UNLOCK (Розблокованою). Розблокуйте **ЛИШЕ** крило, яке перевіряється. Переконайтеся, що інше крило заблоковано.

### ПРИМІТКА:

Буде чути клацання після переміщення ручки пружини; це клацання вказує на те, що внутрішній механізм увімкнений або вимкнений.

17. Якщо внутрішній механізм блокування не вмикається, перемістіть крило за допомогою багатофункціонального інструмента (В), поки не почуєте клацання.

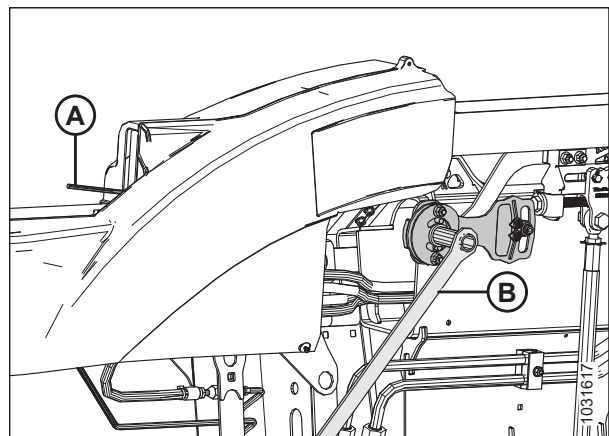


Рисунок 3.191: Розблоковане положення крила

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

18. Захопіть індикатори (А) і (В) на гнучкій обмежувальній пластині пальцями.
19. Використовуючи багатофункціональний інструмент (С), повертайте гнучку обмежувальну пластину вгору, доки штифт не увійде в паз до кінця. Нижній індикатор (В) переміститься вниз, щоб відобразити перший показник.
20. Використовуйте багатофункціональний інструмент (С), щоб повернути пластину для перевірки гнучкості вниз, поки штифт не досягне кінця прорізу. Верхній індикатор (А) переміститься вгору, щоб показати друге значення.

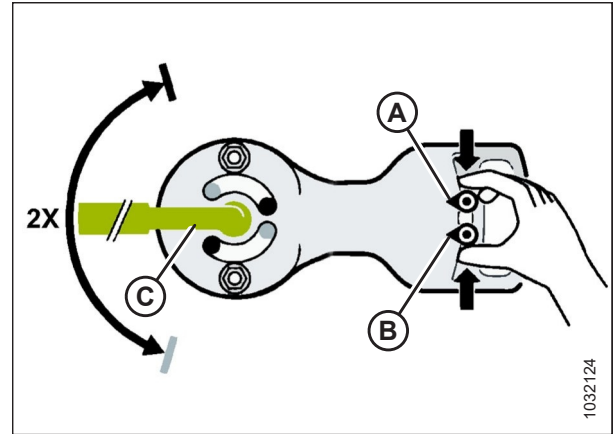


Рисунок 3.192: Індикатори балансу лівого крила

21. Інтерпретуйте показання на пластині гнучкої перевірки таким чином:
  - Якщо крило занадто легке (А), зробіть його важчим, натиснувши фіксатор регулювання гнучкості (Н) і повертаючи регулювальний болт (D), щоб перемістити скобу (Е) у напрямку (F). Ще раз перевірте баланс крила. Відрегулюйте баланс за необхідності, поки крило не збалансується (С). Після завершення регулювання поверніть болт (D), щоб увімкнути фіксатор регулювання гнучкості (Н).
  - Якщо крило занадто важке (В), зробіть його легшим, натиснувши фіксатор регулювання гнучкості (Н) та повертаючи регулювальний болт (D), щоб перемістити скобу (Е) у напрямку (G). Ще раз перевірте баланс крила. Відрегулюйте баланс за необхідності, поки крило буде збалансовано (С). Після завершення регулювання поверніть болт (D), щоб увімкнути фіксатор регулювання гнучкості (Н).
  - Якщо крило збалансовано (С), ніяких дій не потрібно. Переходьте до наступного кроку.

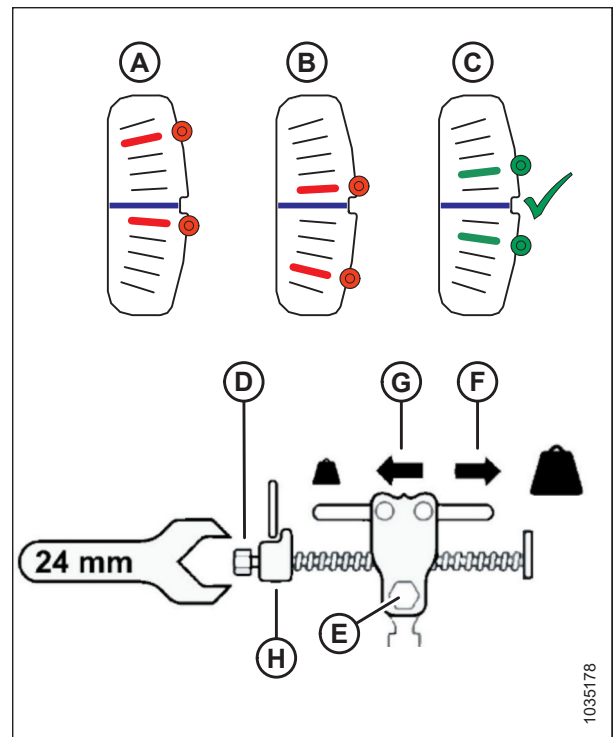


Рисунок 3.193: Контрольна пластина регулювання балансу лівого крила

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

22. Перемістіть ручку пружини у верхнє положення **LOCK (Заблокувати)** (A).

### ПРИМІТКА:

Якщо замок не блокується, перемістіть крило вгору та вниз за допомогою багатофункціонального інструмента, доки механізм не спрацює.

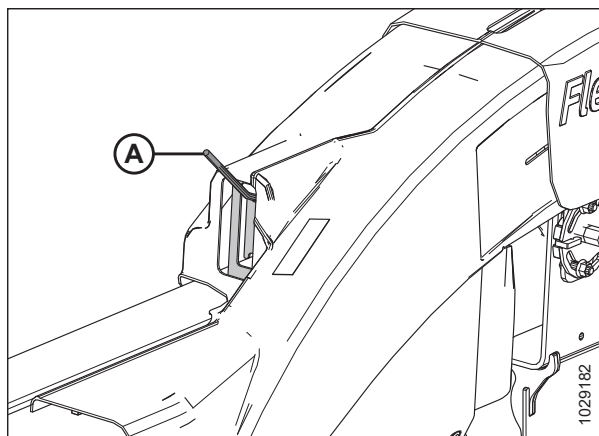


Рисунок 3.194: Ручка пружини — положення **LOCK (Заблоковано)**

23. Зніміть гнучкий обмежувальний трос (A) із замка гнучкого обмежувального троса (B).

### ВАЖЛИВО:

Неприбраний гнучкий обмежувальний трос можна пошкодити.

24. Повторіть цю процедуру, щоб установити баланс для іншого крила.

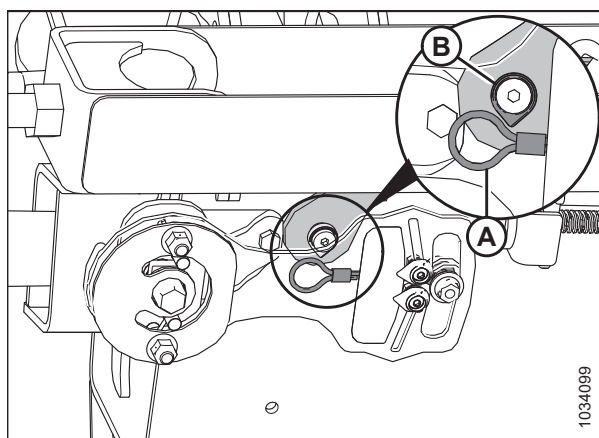


Рисунок 3.195: Лівий фіксатор гнучкого кабелю перевірки

25. Покладіть багатофункціональний інструмент (B) у місце для зберігання. Зафіксуйте багатофункціональний інструмент за допомогою шпильки (A).

26. Повторно встановіть кришку з'єднувального механізму.

- Для отримання інформації про зовнішні гнучкі кришки з'єднувального механізму див. *Установлення зовнішніх кришок гнучкого з'єднувального механізму, стор. 57.*
- Для отримання інформації про внутрішні гнучкі кришки з'єднувального механізму див. *Установлення внутрішніх кришок гнучкого з'єднувального механізму, стор. 55.*

27. Якщо ножовий брус не прямий, коли крила заблоковані, то потрібні виконати подальші регулювання жатки. Зверніться до свого дилера.

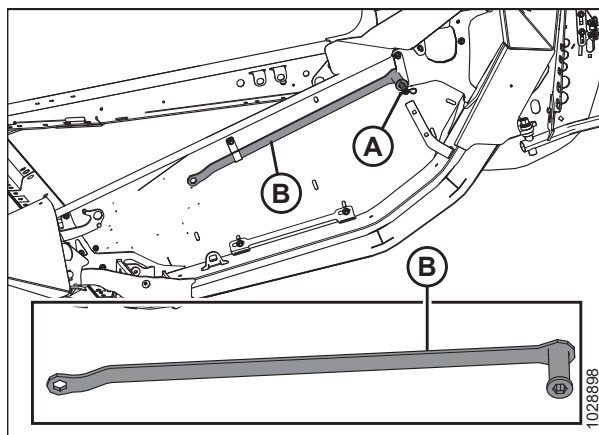


Рисунок 3.196: Зберігання багатофункціонального інструмента



### 3.9.6 Швидкість мотовила

Швидкість мотовила допомагає контролювати, як культура переміщується з жатки на полотняні транспортери.

Найкращі експлуатаційні характеристики мотовила забезпечуються на швидкості роботи, яка не перевищує швидкість руху відносно землі. Мотовило має рівномірно переміщувати скошену культуру через ножовий брус і на полотняні транспортери без накопичення культури та з мінімальним впливом на неї.

Під час збирання стоячих культур швидкість мотовила має бути трохи вищою або рівною швидкості руху відносно землі.

Під час збирання прим'ятої або відхиленої від ножового бруса культури необхідно, щоб швидкість мотовила перевищувала швидкість руху відносно землі. Для цього потрібно збільшити швидкість мотовила або зменшити швидкість руху відносно землі.

Надмірне осипання колосків або втрата культури над задньою трубою жатки свідчить про завищену швидкість мотовила. Занадто висока швидкість мотовила також призводить до передчасного зношення його компонентів і надмірного навантаження на привод.

#### **ПРИМІТКА:**

Занадто висока швидкість мотовила також призведе до того, що мотовило не повторюватиме рельєф. Кожна планка мотовила прискорюватиметься й сповільнюватиметься під час зрізання важких, незручних для скошування та полегких культур. Зменшення швидкості мотовила до значень, близьких до швидкості руху відносно землі, усе ще даватиме можливість піднімати зрізану масу, водночас запобігаючи витяганню культур із землі. Це також зменшить втрату насіння, пов'язану з намаганням мотовила прочесати культуру замість її простого підйому.

Рекомендовані швидкості мотовила для конкретних культур і їх станів наведено в розділі [3.7.2 Налаштування жатки, стор. 79](#).

Швидкість мотовила можна регулювати за допомогою елементів керування в кабіні комбайна. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.

#### *Додаткові ведучі зірочки мотовила*

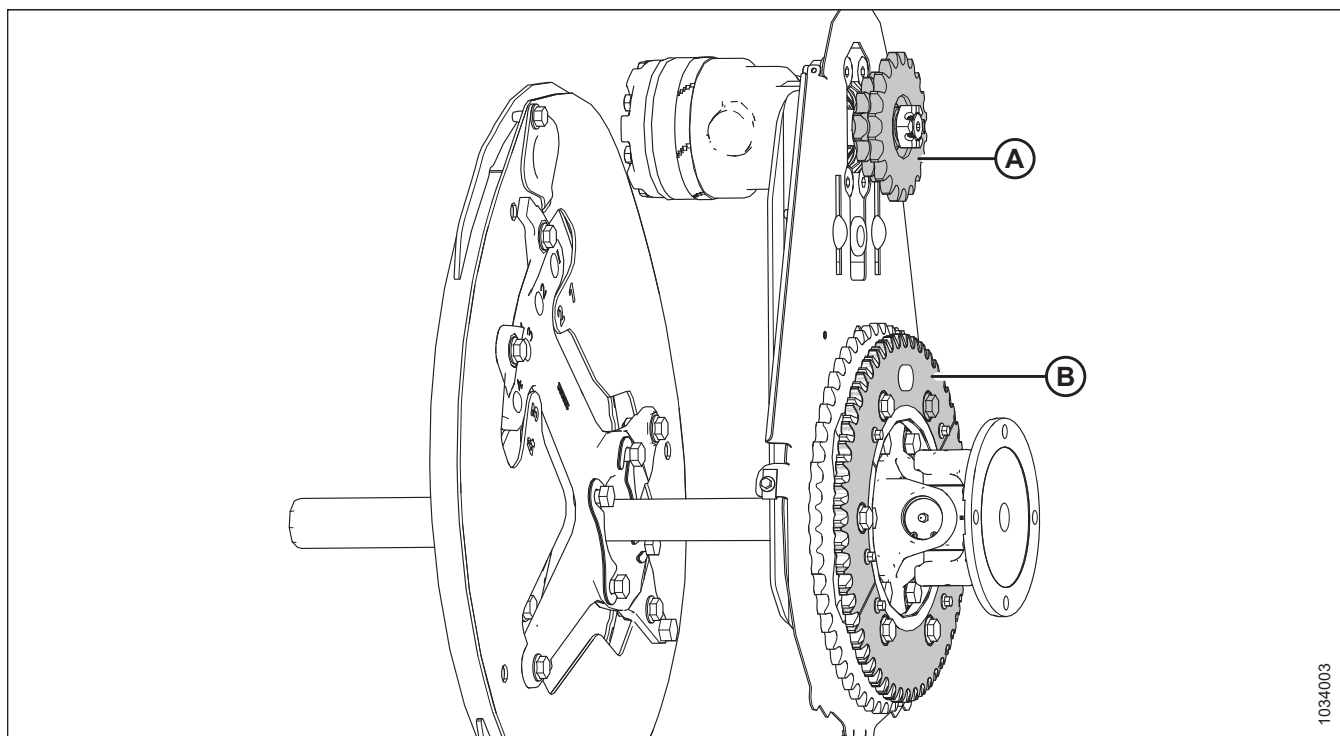
Додаткові ведучі зірочки для використання в особливих умовах доступні як альтернатива встановленим на заводі стандартним одинарним зірочкам.

На заводі жатку оснащено одинарною ведучою зірочкою з 19 зубцями, яка підходить для більшості культур.

Заміна одинарної ведучої зірочки привода мотовила з 19 зубцями на додаткову зірочку привода подвійного мотовила (А) забезпечує більший крутний момент для мотовила в тяжких умовах.

З установленою додатковою ведучою зірочкою привода подвійного мотовила, додаткову ведучу зірочку з 52 зубцями (В) також можна встановити поверх наявної нижньої ведучої зірочки з 56 зубцями, що дозволить підвищити швидкість мотовила для легких культур під час роботи на підвищеній швидкості руху.

З цими двома додатковими ведучими зірочками перемикання з високого крутного моменту на високу швидкість і навпаки здійснюється швидше та легше. Для отримання інформації про ведучу зірочку див. Таблицю [3.19, стор. 170](#). Для отримання додаткової інформації зверніться до свого дилера.



1034003

Рисунок 3.197: Привод мотвила з додатковими ведучими зірочками

A —Ведуча зірочка привода подвійного мотвила (MD #273451, MD #273452 або MD #273453)<sup>60</sup>

B —ведуча зірочка з 52 зубцями (MD #273689)<sup>61</sup>

Таблиця 3.19 Додаткові ведучі зірочки (Case)

Зірочка	Гідравлічна система машини	Комбайн	Застосування	Додаткова ведуча зірочка
Ведуча зірочка подвійного мотвила (A)	13,79 МПа (2000 фунтів/кв. дюйм)	Case IH серії 7010, 8010, 7120, 8120, 88	Збирання полеглого рису	З 10/20 зубцями
Нижня зірочка (B)	–	Усі	Легкі культури	З 52 зубцями

### 3.9.7 Швидкість руху відносно землі

Експлуатація жатки з належною швидкістю руху забезпечує чисте зрізання культур і рівномірну подачу.

Зменшуйте швидкість руху машини відносно землі в тяжких умовах зрізання, щоб зменшити зношування обладнання.

Вибирайте більш низьку швидкість руху відносно землі для дуже легких культур (наприклад, низькорослих сортів соєвих бобів), щоб мотвило встигало підтягувати короткі рослини. Розпочніть зі швидкості 4,8–5,8 км/год (3,0–3,5 миль/год) і за потреби відрегулюйте.

Вища швидкість руху відносно землі може потребувати «важчого» налаштування копіювання контуру ґрунту для запобігання надмірному підстрибуванню. Якщо швидкість руху відносно землі збільшується, швидкість полотна й мотвила зазвичай також потрібно збільшити для переробки додаткової маси.

60. Ці ведучі зірочки продаються окремо (окремі деталі).

61. Ця ведуча зірочка входить до комплекту MD #311882.

На рисунку 3.198, стор. 171 зображена залежність між швидкістю руху відносно землі та площею скошування для жаток різного розміру.

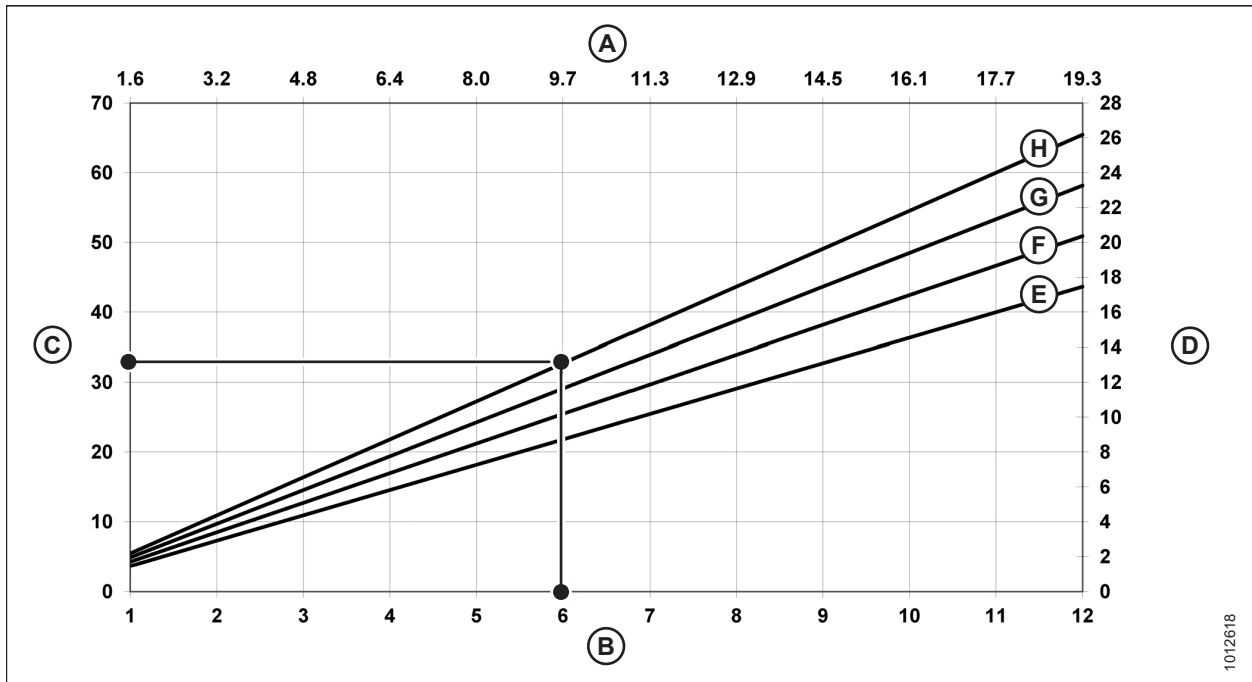


Рисунок 3.198: Швидкість руху відносно землі залежно від площі обробки (акри)

A — кілометри/годину  
D — гектари/годину  
G — 12,2 м (40 футів)

B — миль/годину  
E — 9,1 м (30 футів)  
H — 13,7 м (45 футів)

C — акри/годину  
F — 10,7 м (35 футів)

**Приклад.** Жатка з робочою шириною 12,2 м (40 футів), яка рухається на швидкості 9,7 км/год (6 миль/год) відносно землі, обробить близько 11,3 гектара (28 акрів) за одну годину.

### 3.9.8 Швидкість бокового полотна

Робота з правильною швидкістю полотна має важливе значення для досягнення бажаного потоку зрізаної маси від ножового бруса.

Оптимізуйте швидкість бокового полотна в залежності від щільності культури, швидкості руху та потужності похилої камери. Бокові полотна, які працюють занадто швидко, стягують культури з ножового бруса, призводячи до їх накопичення на полотняному транспортері. Низька швидкість бокових полотен спричиняє стягування культур із бокових полотен, що може призвести до нерівномірної подачі.

Відрегулюйте швидкість бокового полотна, щоб забезпечити ефективну подачу культур на полотняний транспортер модуля копіювання контуру ґрунту. Інструкції див. у розділі *Регулювання швидкості бокового полотна, стор. 172.*

### Регулювання швидкості бокового полотна

Бокові полотна переносять скошену культуру на полотняний транспортер модуля копіювання контуру ґрунту, який передає її далі в комбайн. Швидкість бокових полотен регулюється для різних культур у різних станах.

Боковим полотнам (А) надають рух гідромотори й насос, яким керує приводний блок похилої камери комбайна через редуктор на модулі копіювання контуру ґрунту. З кабіни швидкість бокового полотна можна відрегулювати за допомогою комплексу керування швидкістю бокового полотна, який регулює подачу робочої рідини до гідромоторів полотен.

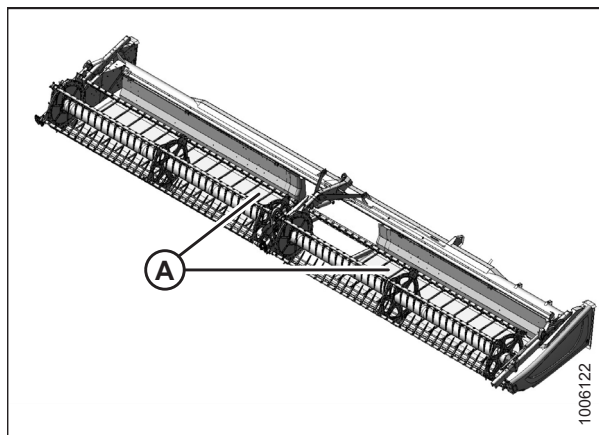


Рисунок 3.199: Бокові полотна

### Комбайни з інтегрованими елементами керування

Використовуйте вбудовані елементи керування полотном, щоб установити швидкість полотна. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.

Рекомендовані налаштування жатки див. в одному з наведених нижче розділів:

- [3.7.2 Налаштування жатки, стор. 79](#)
- [3.7.3 Оптимізація жатки для прямого комбайнування канолі, стор. 91](#)

#### ПРИМІТКА:

Інформацію про сумісність комбайнів Case IH з інтегрованими елементами керування швидкістю полотна див. у посібнику з експлуатації комбайна.

### Комбайни з комплектом керування швидкістю бокового полотна з кабіни MacDon

Поверніть ручку (А), щоб установити швидкість полотна. Рекомендовані налаштування жатки див. в одному з наведених нижче розділів:

- [3.7.2 Налаштування жатки, стор. 79](#)
- [3.7.3 Оптимізація жатки для прямого комбайнування канолі, стор. 91](#)

#### ПРИМІТКА:

Перемикач (В) на малюнку [3.200, стор. 172](#) дозволяє оператору перемикатися між елементами керування нахилом жатки та поздовжнім переміщенням мотовила. Для отримання інформації про елементи керування див. [Регулювання кута жатки з комбайна, стор. 142](#).

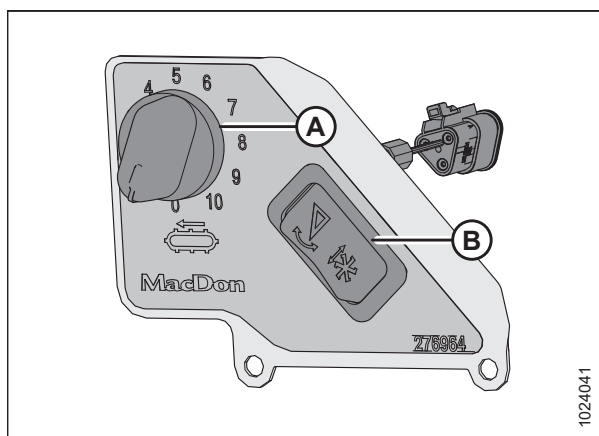


Рисунок 3.200: Комплекти керування швидкістю бокового полотна з кабіни

**ПРИМІТКА:**

Для комбайнів Case IH перемикач для активації елементів керування нахилом жатки та поздовжнім переміщенням мотовила розташовується за важелем швидкості руху (GSL).

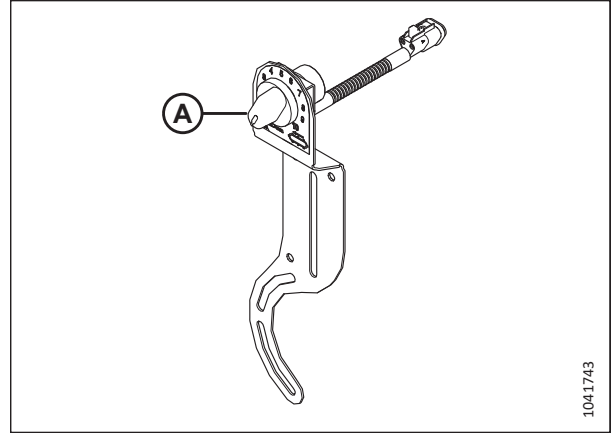


Рисунок 3.201: Елементи керування швидкістю бокового полотна з кабіни комбайна Case IH

### 3.9.9 Швидкість полотняного транспортера

Полотняний транспортер переміщує скошену культуру з бокових полотен на подавальний шнек модуля копіювання контуру ґрунту.

Полотняному транспортеру модуля копіювання (А) надають руху гідромотор і насос, яким керує приводний блок похилої камери комбайна через редуктор на модулі копіювання контуру ґрунту.

**ВАЖЛИВО:**

Швидкість полотняного транспортера визначається швидкістю похилої камери комбайна й окремо не регулюється.

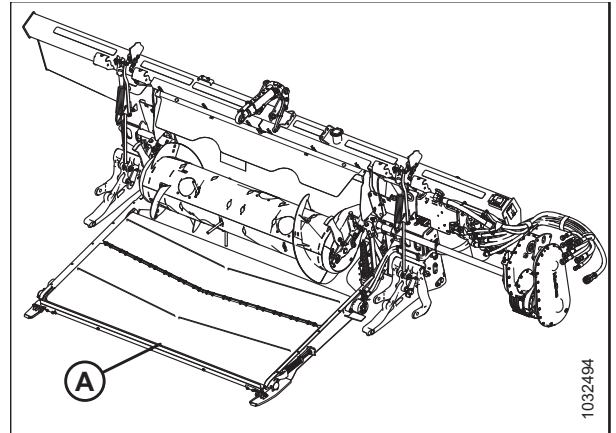


Рисунок 3.202: Модуль копіювання контуру ґрунту FM200

### 3.9.10 Інформація про швидкість ножа

Модулю копіювання контуру ґрунту надає руху приводний вал, приєднаний до похилої камери комбайна. Приводний вал приєднано до редуктора, який надає руху насосу привода ножа.

Таблиця 3.20 Швидкість похилої камери

Марка комбайна	Швидкість похилої камери (об/хв)
Case IH	580

Таблиця 3.21 Швидкість ножа жатки серії FD2

Жатка	Рекомендований діапазон швидкості ножа (об/хв)	
	Привод одинарного ножа	Привод подвійного ножа
FD225	600–700	–
FD230	600–750	–
FD235	600–700	600–750
FD240	600–650	600–750
FD241	–	600–750
FD245	–	600–750
FD250	–	600–750
FD261	–	600-750

**ПРИМІТКА:**

Перевірте швидкість ножа, щоб переконатися, що вона відповідає значенням обертів за хвилину, зазначеним у таблиці 3.21, стор. 174. Інструкції див. у розділі *Перевірка швидкості ножа, стор. 174*.

*Перевірка швидкості ножа*

Для досягнення найкращої продуктивності привод ножів жатки має працювати у вказаному діапазоні обертів. Швидкість ножа можна перевірити за допомогою фототахометра на маховику двигуна привода ножа.

 **НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

 **НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Відкриття бокових щитків жатки, стор. 43*.
3. Запустіть двигун.
4. Увімкніть привод жатки й запустіть похилу камеру на максимальній швидкості. Інформацію про максимальну швидкість див. у таблиці 3.22, стор. 174.

**ВАЖЛИВО:**

Перш ніж перевірити швидкість ножа, переконайтеся, що для похилої камери встановлено максимальну швидкість. Це запобігає перевищенню швидкості ножа при подальшому регулюванні.

5. Дайте модулю копіювання контуру ґрунту й жатці попрацювати, доки температура оливи не досягне 38–52°C (100–125°F).

Таблиця 3.22 Швидкість похилої камери

Марка комбайна	Швидкість похилої камери (об/хв)
Case IH	580

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

6. Виміряйте швидкість обертання маховика (А) за допомогою ручного фототахометра.

### ПРИМІТКА:

Один оберт (об/хв) еквівалентний двом ходам ножа (ходи/хв) (1 об/хв = 2 ходи/хв).

7. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

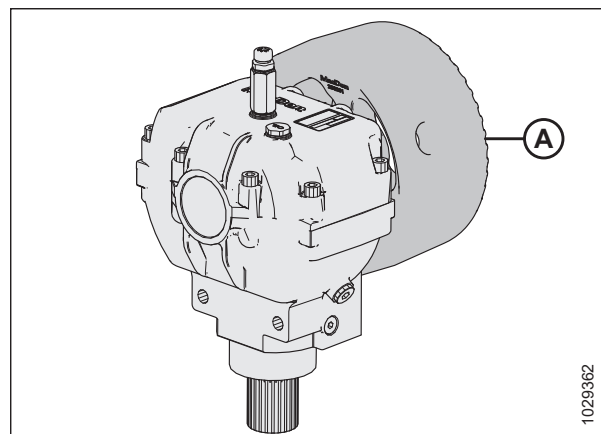


Рисунок 3.203: Маховик

8. Порівняйте вимірювання обертів маховика зі значеннями обертів у [3.23, стор. 175](#).
9. Якщо виміряні оберти маховика перевищують діапазон для жатки, зверніться до дилера.
10. Закрийте боковий щиток. Інструкції див. у [Закривання бокових щитків жатки, стор. 44](#).

Таблиця 3.23 Швидкість ножа жатки серії FD2

Жатка	Рекомендований діапазон швидкості ножа (об/хв)	
	Привод одинарного ножа	Привод подвійного ножа
FD225	600–700	–
FD230	600–750	–
FD235	600–700	600–750
FD240	600–650	600–750
FD241	–	600–750
FD245	–	600–750
FD250	–	600–750
FD261	–	600-750

### 3.9.11 Висота мотовила

Робоче положення мотовила залежить від типу культури й умов зрізання.

Висота мотовила регулюється вручну або за допомогою попередніх налаштувань кнопок на важелі швидкості руху (GSL) в кабіні комбайна. Для отримання детальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна або [3.10 Система автоматичного контролю висоти жатки, стор. 218](#).

Для отримання детальнішої інформації про позовжнє переміщення мотовила див. [3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179](#).

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

У таблиці нижче описано, як змінити положення мотовила для різних умов посіву:

Таблиця 3.24 Положення мотовила

Стан культури	Положення мотовила
Полеглий рис	<ul style="list-style-type: none"><li>• Опустіть мотовило</li><li>• Змініть швидкість мотовила та/або налаштування ексцентрика</li><li>• Змініть поздовжнє положення мотовила, висунувши мотовило</li></ul>
Кущиста або щільно стояча культура (будь-якого різновиду)	Підійміть мотовило

Якщо мотовило встановлено занизько, можуть виникнути такі наслідки:

- Утрати зібраної культури через задню трубку жатки
- Розрихлення культури на полотнах під дією пальців мотовила
- Придавлювання культури граблицем
- Намотування високорослих культур на привод і кінці мотовила

Якщо мотовило встановлено зависоко, можуть виникнути такі наслідки:

- Забивання ножового бруса.
- Полеглість культури й пропуск незрізаних рослин
- Розкидування стебел перед ножовим брусом

Рекомендовані значення висоти мотовила для конкретних культур і їх станів наведено в розділі [3.7.2 Налаштування жатки, стор. 79](#).

### ВАЖЛИВО:

Підтримуйте достатній зазор між мотовилом і ножовим брусом, щоб запобігти контакту пальців мотовила з ножовим брусом під час роботи. Інструкції див. у розділі [4.13.1 Зазор між мотовилом і ножовим брусом, стор. 438](#).

### Перевірка та регулювання орієнтації датчика висоти мотовила

Орієнтацію важеля датчика висоти мотовила необхідно перевіряти вручну на датчику. Діапазон вихідної напруги датчика можна перевірити або вручну на датчику, або з кабіни.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Відкрийте правий боковий щиток. Див. інструкції в розділі [Відкриття бокових щитків жатки, стор. 43](#).



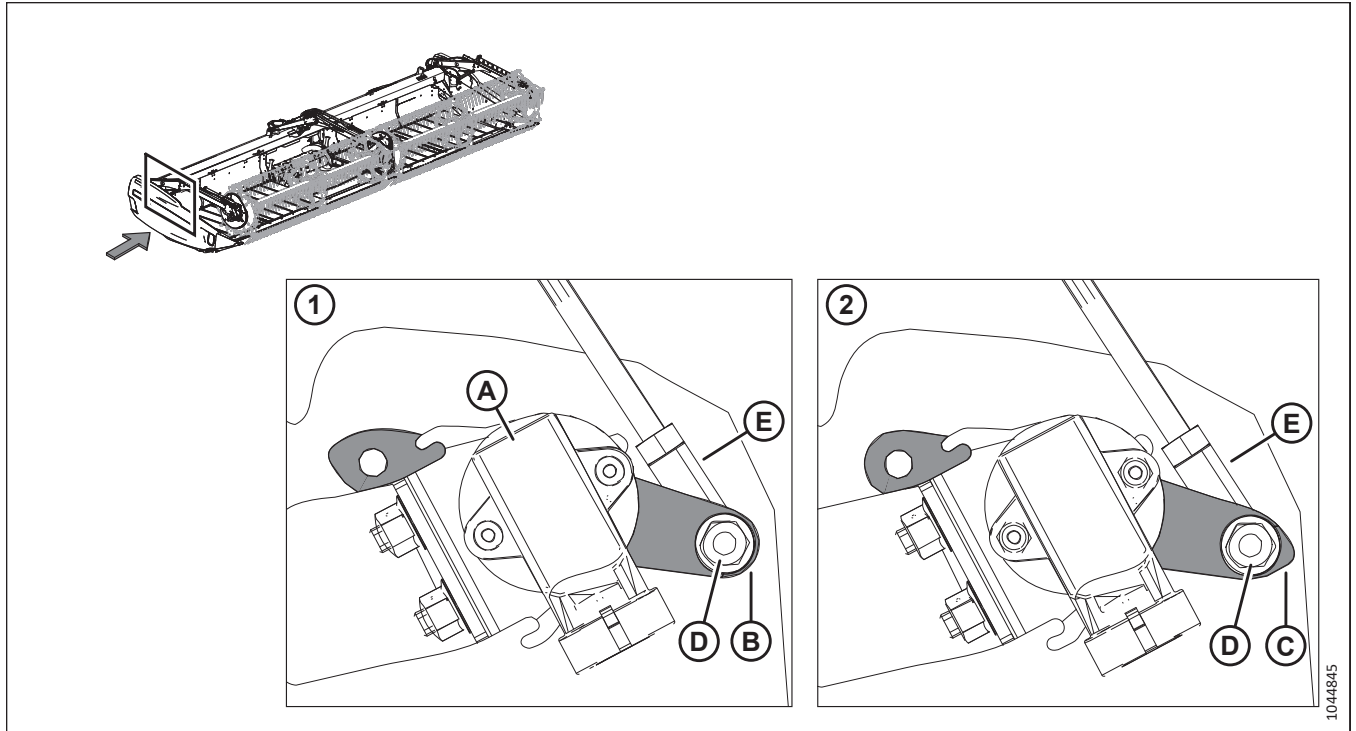


Рисунок 3.204: Розташування датчика висоти мотовила

4. На правому щитку зчеплення знайдіть датчик висоти мотовила (A). Датчик з'єднується з правим важелем мотовила.
5. Переконайтеся, що датчик налаштовано для жатки належним чином:
  - Конфігурація (1) неправильна. Круглий кінець (B) важеля датчика прикріплено до прутка (E).
  - Конфігурація (2) правильна. Загострений кінець (C) важеля датчика прикріплено до прутка (E).
6. Якщо орієнтація важеля датчика неправильна, викрутіть гайку (D) і штир (E), а потім перемістіть датчик у правильне положення.
7. Затягніть гайку (D) з крутним моментом 8 Н·м (6 фунт-сила-футів [71 фунт-сила-дюйм]).

#### Заміна датчика висоти мотовила

Датчик висоти мотовила використовується для прив'язки до місця розташування мотовила над ножовим брусом.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

1. Опустіть мотовило до кінця.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у [Відкриття бокових щитків жатки, стор. 43](#).

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4. Від'єднайте джгут проводів від датчика (А).
5. Викрутіть дві гайки (В), що кріплять датчик (А). Зберігайте кріплення для повторного встановлення.
6. Демонтуйте датчик (А).
7. Перевірте орієнтацію важеля датчика. Інструкції див. у розділі *Перевірка та регулювання орієнтації датчика висоти мотовила, стор. 176*

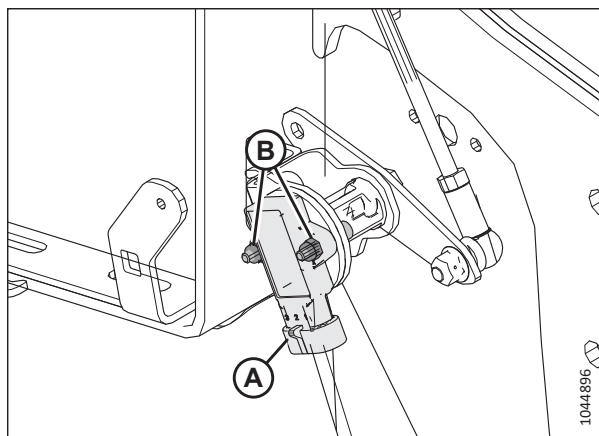


Рисунок 3.205: Датчик висоти мотовила — правий важіль мотовила

8. Установіть новий датчик (А) на шайбу (С).
9. Зафіксуйте датчик за допомогою збережених болтів (А), шайб і гайок Nyloc.
10. Затягніть гайки (В), доки вони не торкнуться датчика (А), а потім затягніть гайки ще на чверть оберту.
11. Під'єднайте джгут до датчика (А).
12. Закрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Закривання бокових щитків жатки, стор. 44.*

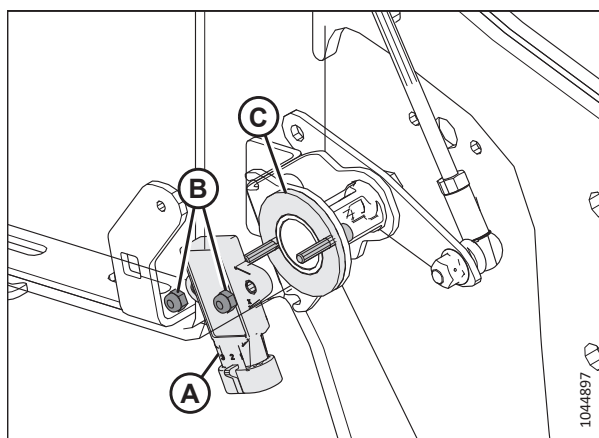


Рисунок 3.206: Датчик висоти мотовила — правий важіль мотовила

### *Перевірка та регулювання напруги датчика висоти мотовила*

Орієнтацію важеля датчика висоти мотовила необхідно перевіряти вручну на датчику. Діапазон вихідної напруги датчика можна перевірити або вручну на датчику, або з кабіни.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### **ВАЖЛИВО:**

Перед перевіркою або регулюванням напруги датчика висоти мотовила встановіть мінімальну висоту мотовила. Для отримання інструкцій див. і *Вимірювання зазора між мотовилом і ножовим брусом, стор. 438.*

#### **ПРИМІТКА:**

Інструкції для обладнання всередині кабіни наведено в посібнику з експлуатації комбайна.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Перш ніж перевіряти напругу, переконайтеся, що датчик поздовжнього положення мотовила правильно орієнтовано для моделі комбайна. Інструкції див. у розділі *Перевірка та регулювання орієнтації датчика висоти мотовила, стор. 176*.
2. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
3. Опустіть мотовило до кінця.
4. Для вимірювання діапазону напруги використовуйте дисплей комбайна або вольтметр (якщо датчик перевіряється вручну). Якщо використовується вольтметр, перевірте напругу датчика між контактом 2 (земля) і контактом 3 (сигнал). Рекомендовані діапазони напруги див. у таблиці 3.25, стор. 179.

### ВАЖЛИВО:

Для вимірювання вихідної напруги датчика висоти мотовила двигун має працювати та подавати живлення на датчик.

5. Повністю підніміть мотовило.
6. Перевірте напругу. Для регулювання див. крок 7, стор. 179 по крок 15, стор. 179

Таблиця 3.25 Межі напруги датчика висоти мотовила

Напруга з піднятим мотовилом	Напруга з опущеним мотовилом
0,7–1,1 В	3,9–4,3 В

7. Опустіть мотовило до кінця.
8. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
9. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Відкривання бокових щитків жатки, стор. 43*.
10. Ослабте контргайки (А).
11. Відрегулюйте різьбовий наконечник (В) до розміру (С) 165 мм (6,5 дюйма).
12. Відрегулюйте різьбовий наконечник, щоб досягти рекомендованої напруги для опущеного мотовила.
13. Затягніть контргайки вручну до упору, а потім затягніть контргайки (А) ще на чверть оберту.
14. Повністю підніміть мотовило.
15. Перевірте напругу висоти мотовила в піднятому положенні.
16. Закрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Закривання бокових щитків жатки, стор. 44*.

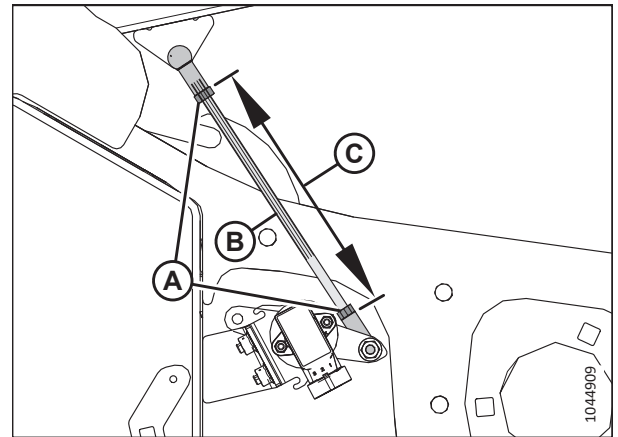


Рисунок 3.207: Датчик висоти мотовила — правий важіль мотовила опущено

### 3.9.12 Поздовжнє положення мотовила

Поздовжнє положення мотовила є критично важливим фактором для досягнення найкращих робочих характеристик під час роботи в несприятливих умовах. Рекомендоване виробником положення мотовила має маркер положення, розташований по центру над цифрами (4–5 на індикаторі). Це положення відповідає нормальним умовам, але поздовжнє положення можна відрегулювати також за потреби.

Щоб підвищити продуктивність мотовила під час збирання певних культур, мотовило може додатково зміщуватися назад приблизно на 155 мм (6 дюймів). Для цього потрібно переставити циліндри поздовжнього положення на

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

важелях мотовила жатки. Інструкції див. у розділі *Переставлення циліндрів поздовжнього положення мотовила, стор. 181*.

Індикатор положення мотовила (А) розташовано на лівому важелі мотовила. Кронштейн (В) є маркером поздовжнього положення мотовила.

Для збирання стоячих культур відцентруйте мотовило над ножовим брусом (4–5 на індикаторі).

Для полеглих, переплетених або похилених культур може знадобитися зміщення мотовила вперед відносно ножового бруса.

### ПРИМІТКА:

Якщо виникли труднощі зі збиранням прим'ятих культур, відрегулюйте жатку під більшим кутом. Інструкції див. у розділі *3.9.3 Кут жатки, стор. 141*. Регулюйте положення мотовила лише після регулювання кута жатки.

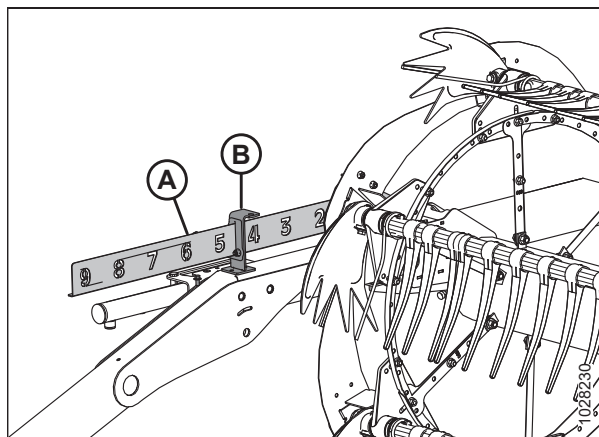


Рисунок 3.208: Індикатор поздовжнього положення

### ПРИМІТКА:

У випадку з культурами, збирання яких ускладнено (наприклад із рисом), або під час роботи із сильно полеглими культурами, які потребують повного висунення мотовила в переднє положення, установіть такий кут нахилу пальців мотовила, який би забезпечував правильне подавання культури на полотна. Інструкції див. у розділі *3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила, стор. 189*.

### Регулювання поздовжнього положення мотовила

Положення мотовила, установлене на заводі, відповідає нормальним умовам, але можна відрегулювати поздовжнє положення за допомогою елементів керування всередині кабіни.

## НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

Щоб відрегулювати поздовжнє положення мотовила, виконайте наведені нижче дії.

1. Задійте гідравлічну систему, щоб змістити мотовило в потрібне місце, використовуючи індикатор поздовжнього положення (А) як орієнтир. Кронштейн (В) є маркером положення.
2. Перевірте зазор між мотовилом і ножовим брусом після регулювання ексцентрика. Див.:
  - *4.13.1 Зазор між мотовилом і ножовим брусом, стор. 438*
  - *4.13.2 Верхній вигин мотовила, стор. 443*

### ВАЖЛИВО:

Під час роботи із занадто винесеним уперед мотовилом пальці можуть торкатися землі. Під час роботи мотовила в такому положенні опустіть копіювальні башмаки або відрегулюйте нахил жатки таким чином, щоб запобігти пошкодженню пальців.

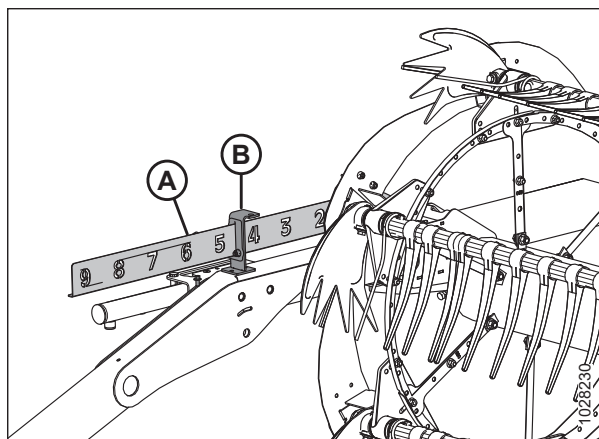


Рисунок 3.209: Індикатор поздовжнього положення

*Переставлення циліндрів поздовжнього положення мотовила*

Для відповідності станам певних культур мотовило можна додатково змістити назад приблизно на 155 мм (6 дюймів). Для цього потрібно переставити циліндри поздовжнього положення на важелях мотовила.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

**ВАЖЛИВО:**

Переконайтеся, що всі циліндри поздовжнього положення мотовила знаходяться в однаковому положенні.

1. Установіть мотовило на таку висоту, щоб важелі мотовила були паралельні землі.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Вийміть шпильку (А), що кріпить багатофункціональний інструмент до кронштейна на лівому щитку зчеплення.
4. Вийміть багатофункціональний інструмент (В). Повторно встановіть шпильку.

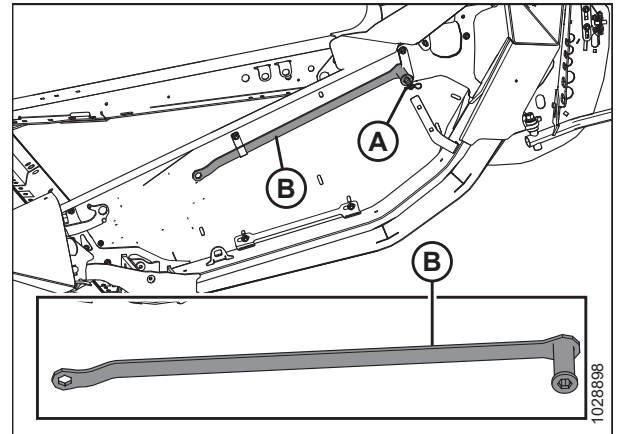


Рисунок 3.210: Лівий щиток зчеплення

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5. Див. рисунок 3.211, стор. 182, щоб визначити процедури регулювання циліндра поздовжнього положення мотовила для вашого типу жатки. Номер на рисунку стосується однієї з наведених нижче процедур:
- Для важелів мотовила з регулюванням циліндра поздовжнього положення [1] спереду див. крок 6, стор. 183.
  - Для важелів мотовила з регулюванням циліндра поздовжнього положення [2] ззаду див. крок 9, стор. 185.

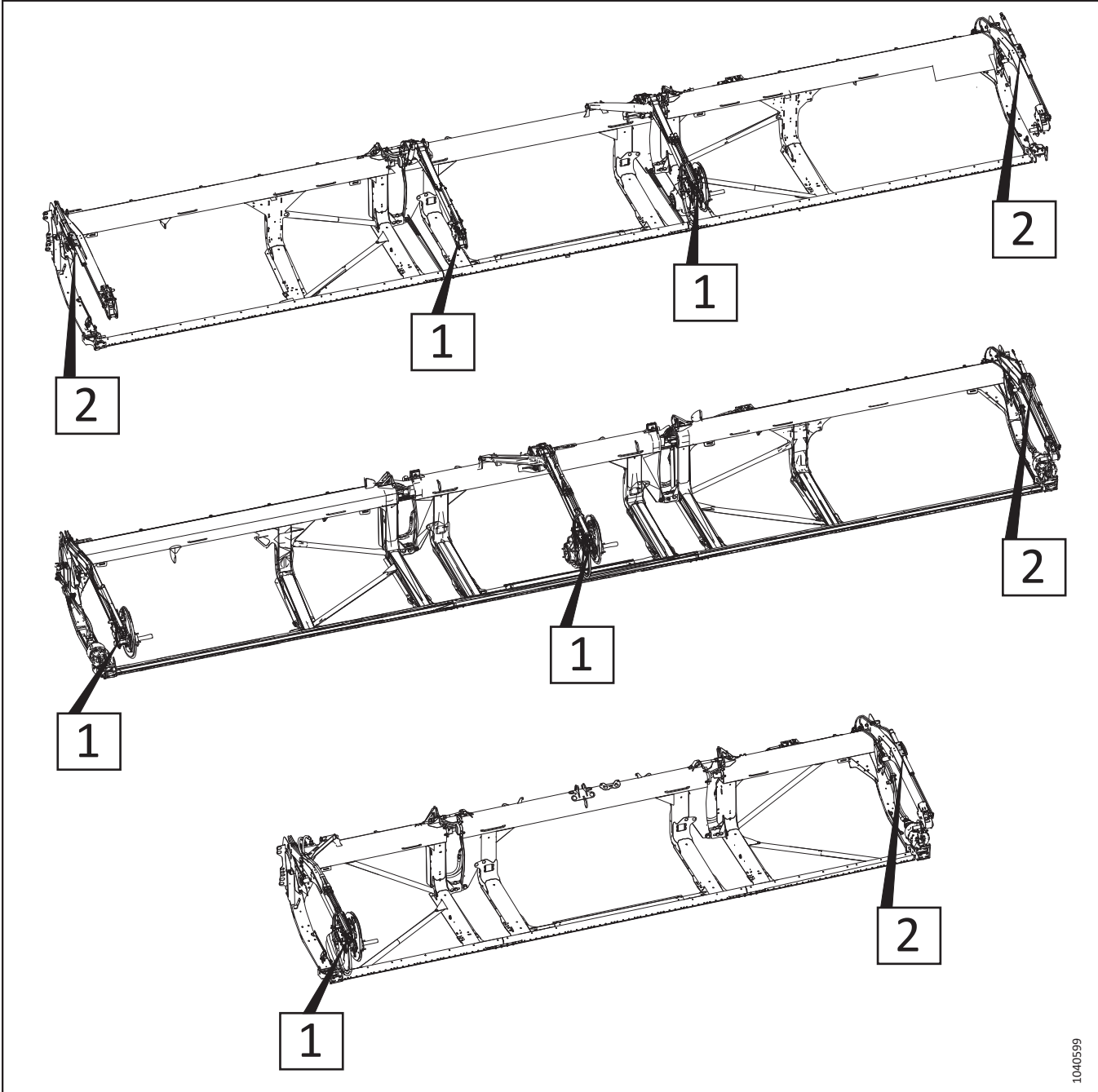


Рисунок 3.211: Регульовані циліндри поздовжнього положення — довідкові номери процедури

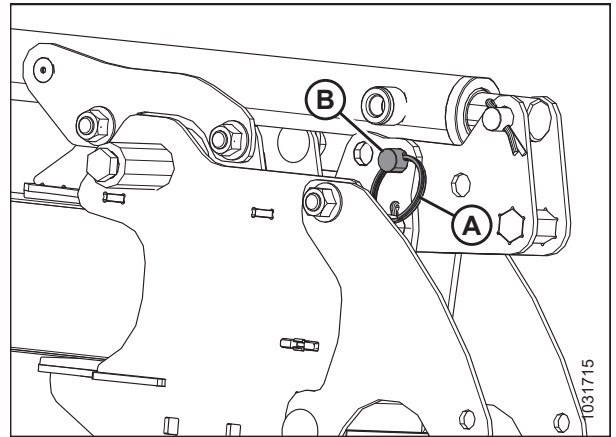
## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Щоб змінити положення мотовила на циліндрах поздовжнього положення, які регулюються в передній частині важеля мотовила, виконайте такі дії:

- Зніміть роз'ємне кільце (A), штифт з отвором (B) і плоску шайбу (не показано), що закріплює регульований циліндр поздовжнього положення спереду.

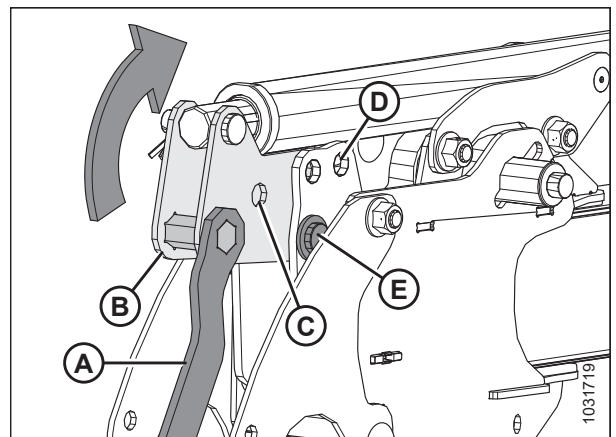
**ПРИМІТКА:**

Компоненти привода мотовила не показано на малюнку.



**Рисунок 3.212: Регулювання циліндра поздовжнього положення, тип 1 — передне положення**

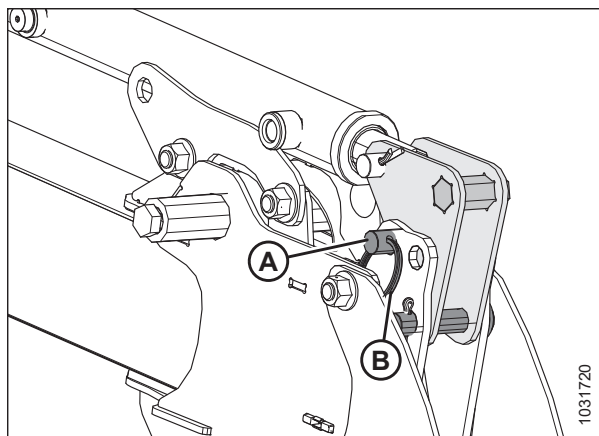
- Використовуючи багатофункціональний інструмент (A), проштовхуйте кронштейн (B) назад, доки отвір (C) не суміститься з отвором (D). Під час обертання кронштейна (B) на нижньому штифті (E) мотовило рухатиметься назад.



**Рисунок 3.213: Регулювання циліндра поздовжнього положення, тип 1 — передне положення**

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

8. Закріпіть циліндр у задньому положенні штифтом з отвором (А), плоскою шайбою та роз'ємним кільцем (В).



**Рисунок 3.214: Регулювання циліндра  
поздовжнього положення, тип 1 — задне  
положення**



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Щоб змінити положення мотовила на циліндрах поздовжнього положення, які регулюються в задній частині важеля мотовила, виконайте такі дії:

### ПРИМІТКА:

Кронштейн циліндра з прорізами, показаний на рисунках нижче, установлений на зовнішній стороні важеля мотовила.

9. Зніміть роз'ємне кільце (А) і штифт з отвором (В), за допомогою яких лівий циліндр кріпиться в передньому положенні на кронштейні циліндра (С).

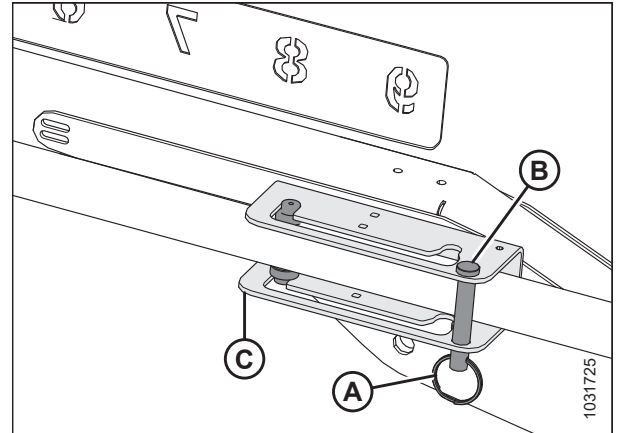


Рисунок 3.215: Регулювання циліндра поздовжнього положення, тип 2 — передне положення

10. Посуньте напрямні циліндра (А) вздовж паза кронштейна в заднє положення (В).

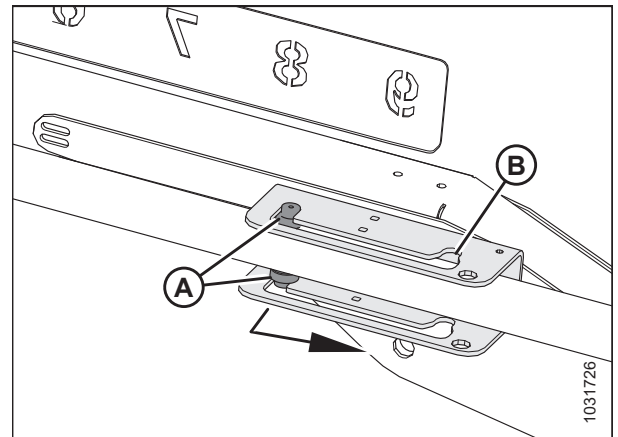


Рисунок 3.216: Регулювання циліндра поздовжнього положення, тип 2 — передне положення

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

11. Повторно встановіть штифт з отвором (А) і роз'ємне кільце (В), щоб зафіксувати циліндр у задньому положенні (С) на кронштейні.
12. Переконайтеся, що між мотовилом і наведеними далі деталями жатки все ще є достатній зазор:
  - Задній щиток
  - Стяжки мотовила
  - Верхній поперечний шнек (якщо встановлено на жатку)
13. За необхідності відрегулюйте кут нахилу пальців мотовила. Інструкції див. у [3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила, стор. 189](#).

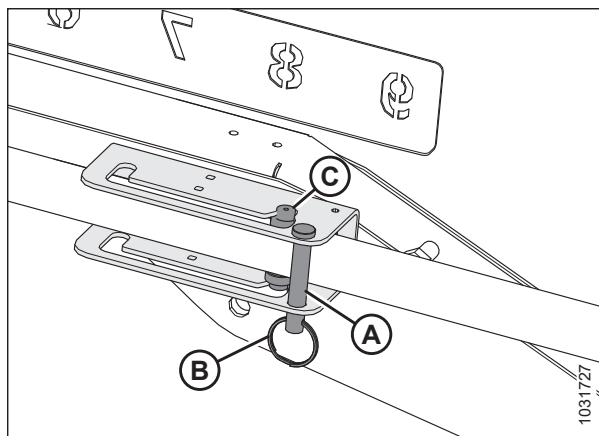


Рисунок 3.217: Регулювання циліндра поздовжнього положення, тип 2 — заднє положення

### Перевірка та регулювання напруги датчика поздовжнього положення

Датчик поздовжнього положення мотовила вказує на положення мотовила в площині поздовжнього переміщення. Для правильної моделі потрібно встановити орієнтацію важеля датчика.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Перш ніж перевіряти напругу, переконайтеся, що датчик поздовжнього положення мотовила правильно орієнтовано для моделі комбайна. Інструкції див. у розділі [Перевірка та регулювання орієнтації датчика поздовжнього положення, стор. 187](#).
2. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
3. Установіть мотовило в крайньому задньому положенні.
4. Для вимірювання діапазону напруги використовуйте дисплей комбайна або вольтметр (якщо датчик перевіряється вручну). Якщо використовується вольтметр, перевірте напругу датчика (А) між контактом 2 (земля) і контактом 3 (сигнал). Діапазон напруги наведено в Таблиці [3.26, стор. 187](#).

#### ВАЖЛИВО:

Для вимірювання вихідної напруги датчика поздовжнього положення двигун має працювати та подавати живлення на датчик.

5. Установіть мотовило в крайньому передньому положенні.
6. Перевірте напругу. Для регулювання див. крок [7, стор. 187. 11, стор. 187](#).

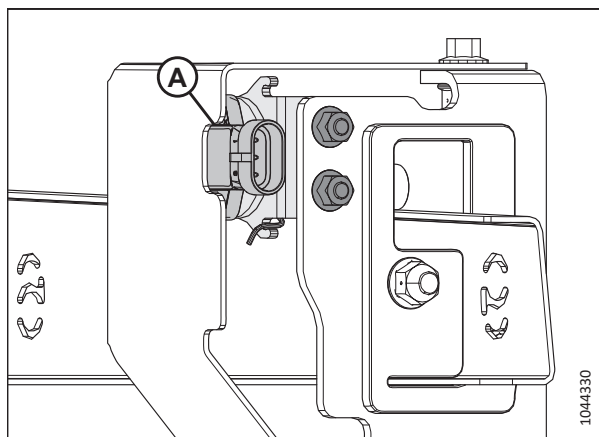


Рисунок 3.218: Датчик поздовжнього положення

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Таблиця 3.26 Напряга датчика поздовжнього переміщення

Напряга (В) — мотовило повністю втягнуте	Напряга (В) — мотовило повністю висунуте	Мінімальний діапазон (В)
0,7	4,3	2,5

7. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
8. Розмістіть датчик поздовжнього положення на лівому важелі мотовила.

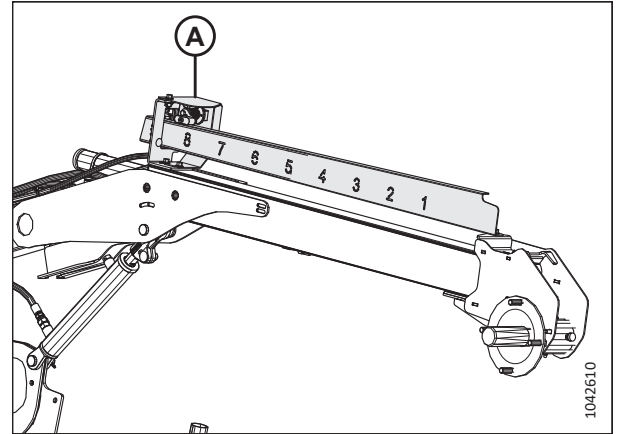


Рисунок 3.219: Датчик поздовжнього положення

9. Послабте кріплення (А) і перемістіть опору датчика (В), доки напряга не буде в потрібному діапазоні.
10. Після завершення регулювання датчика затягніть кріплення з крутним моментом 8 Н·м (6 фунт-сила-футів [71 фунт-сила-дюйм]).
11. За необхідності запустіть калібрування датчика поздовжнього положення комбайна .

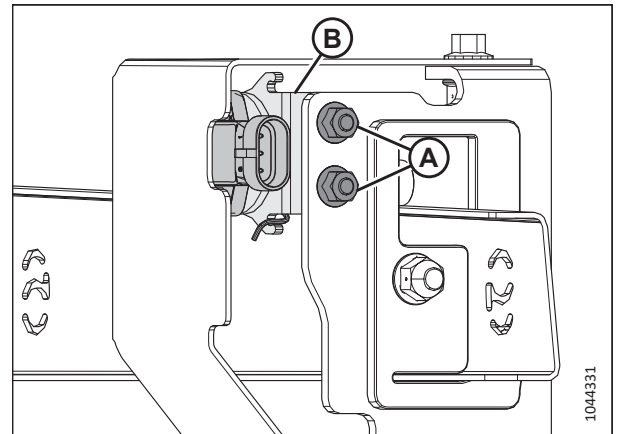


Рисунок 3.220: Датчик поздовжнього положення

### Перевірка та регулювання орієнтації датчика поздовжнього положення

Датчик поздовжнього положення мотовила вказує на положення мотовила в площині поздовжнього переміщення. Для правильної моделі потрібно встановити орієнтацію важеля датчика.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Розмістіть датчик поздовжнього положення на лівому важелі мотовила.

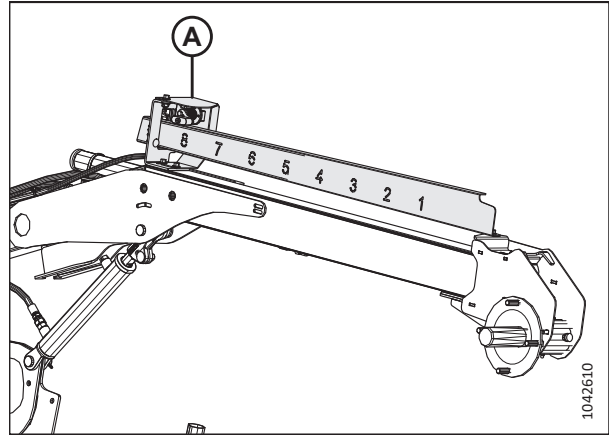


Рисунок 3.221: Датчик поздовжнього положення

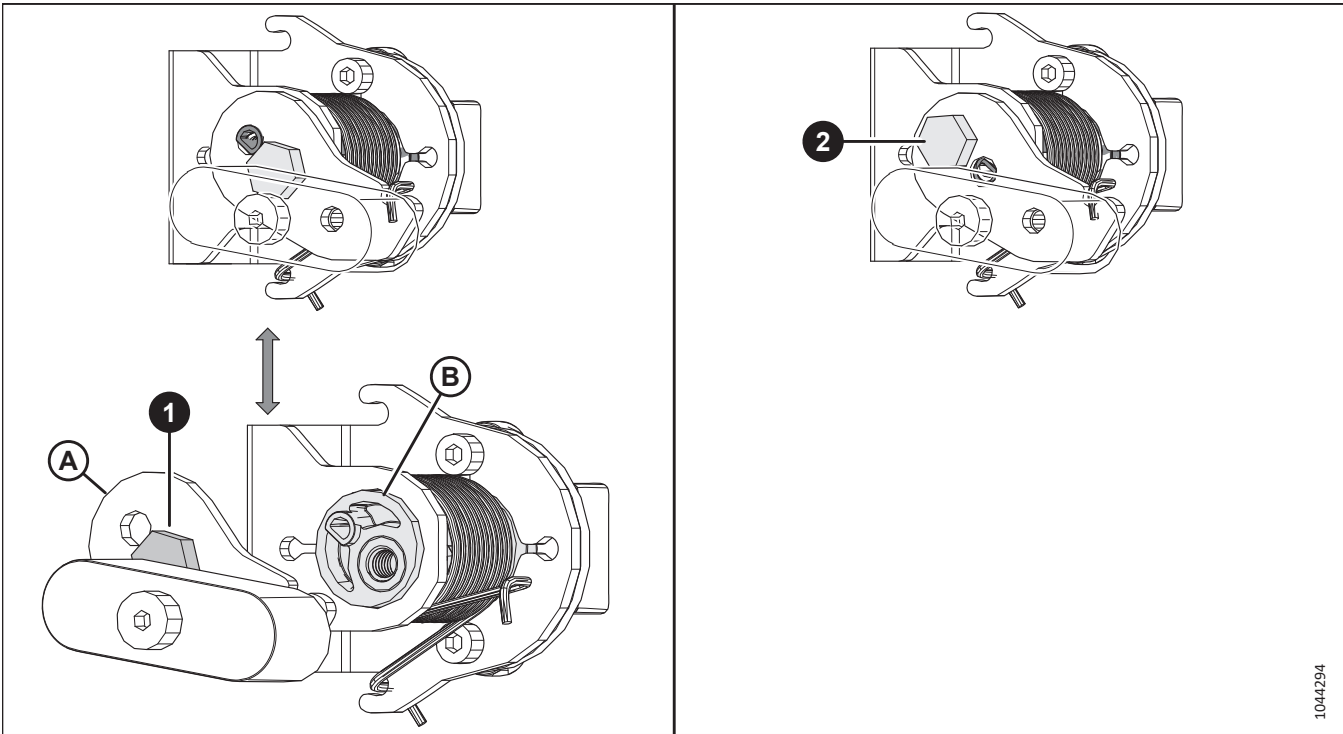


Рисунок 3.222: Положення важеля датчика

4. Перевірте місце встановлення кріпильного болта датчика. Якщо болт знаходиться в неправильному місці, перейдіть до наступного кроку.
  - Розташування (1) правильне
  - Розташування (2) неправильне
5. Викрутіть болт і встановіть його в правильне місце на важелі (A).
6. Поверніть шарнір датчика (B) на 180°.
7. Установіть важіль (A) на шарнір датчика. Переконайтеся, що піднятий виступ знаходиться в іншому отворі, з якого було вийнято болт.

8. Затягніть болт із крутним моментом 6 Н·м (4 фунт-сила-фути [53 фунт-сила-дюйми]).

### 3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила

Кут нахилу пальців мотовила описує положення пальців мотовила відносно ножового бруса. Його можна змінити, змінивши поздовжнє положення мотовила й налаштування ексцентрика. Також можна змінити нахил пальців мотовила відповідно до різних умов збирання врожаю.

Зміна положення мотовила найбільше впливає на нахил пальців мотовила. З іншого боку, зміна налаштувань ексцентрика найменше впливає на нахил пальців мотовила. Наприклад, коли кут розташування ексцентрика сягає 33°, відповідний кут нахилу пальців у найнижчій точці обертання мотовила складає 5°.

Для забезпечення найкращих результатів використовуйте мінімальне налаштування ексцентрика, за якого культура подаватиметься на полотна в обхід заднього краю ножового бруса. Докладну інформацію див. у розділі [3.7.2 Налаштування жатки, стор. 79](#).

#### Налаштування ексцентрика мотовила

Зміна положення ексцентрика дає змогу налаштувати точку, у якій пальці мотовила відпускають зібрану масу на полотна. Для налаштування ексцентрика мотовила з урахуванням різних умов збору врожаю надаються певні рекомендації.

Номери параметрів зазначено над пазами диска ексцентрика. Див. інструкції в розділі [Регулювання ексцентрика мотовила, стор. 191](#).

#### ПРИМІТКА:

Інформацію про налаштування кута нахилу пальців мотовила з урахуванням різних умов збору врожаю викладено в розділі [3.7.2 Налаштування жатки, стор. 79](#).

**Положення ексцентрика 1, положення мотовила 5 або 6** забезпечує найбільш рівномірне подавання зібраної маси на полотна без її збивання чи розрихлення.

- За такого налаштування випуск культури відбувається поблизу ножового бруса. Використовуйте це налаштування, коли ножовий брус знаходиться на землі під час збирання врожаю.
- Деякі культури не подаватимуться в обхід ножового бруса, якщо він піднятий над землею і мотовило переміщено вперед. Установіть швидкість мотовила на рівні зі швидкістю руху відносно землі.

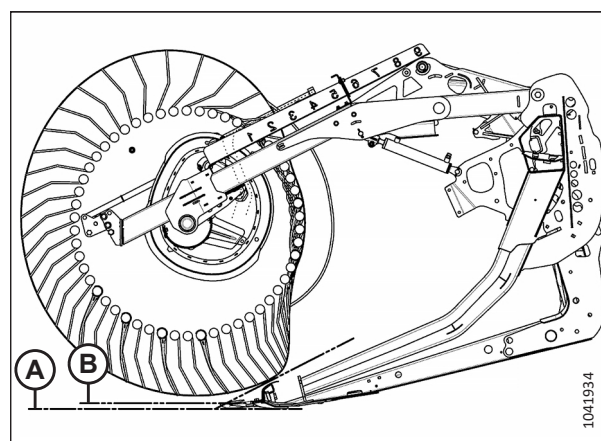


Рисунок 3.223: Вертикальний розріз пальця — положення ексцентрика 1

**Положення ексцентрика 2, положення мотовила 6 або 7** — рекомендована початкова конфігурація для більшості культур і їх станів.

- Перш ніж відрегулювати налаштування ексцентрика, відрегулюйте переміщення мотовила вперед або назад, щоб спробувати перенести скошені культури на полотно.
- Якщо культура затримується на ножовому брусі, і мотовилу не вдається проштовхнути скошені культури на полотно, збільште налаштування ексцентрика, щоб підштовхувати зібрану масу в обхід заднього краю ножового бруса.
- Якщо зрізана культура розпускається або подається на полотна нерівномірно, зменште налаштування ексцентрика.
- Це налаштування призводить до того, що швидкість руху пальців мотовила приблизно на 20 % перевищує швидкість мотовила.

**Положення ексцентрика 3, положення мотовила 8** застосовується здебільшого для того, щоб залишати стерню більшої довжини.

- У цьому положенні мотовило досягає далі вперед і піднімає зрізану масу на ніж, а потім на полотна.
- Це налаштування призводить до того, що швидкість руху пальців мотовила приблизно на 30% перевищує швидкість мотовила.

**Положення ексцентрика 4, мінімальний кут жатки, положення мотовила 9** призводить до того, що жатка залишає коротшу стерню під час збирання поглих культур (у порівнянні з жаткою, яка повністю нахилена вперед). При такому куті нахилу жатки мотовило ледве торкається землі.

- У цьому положенні мотовило досягає далі вперед і піднімає зрізану масу на ніж, а потім на полотна.
- Це налаштування призводить до того, що швидкість руху пальців мотовила приблизно на 35% перевищує швидкість мотовила.

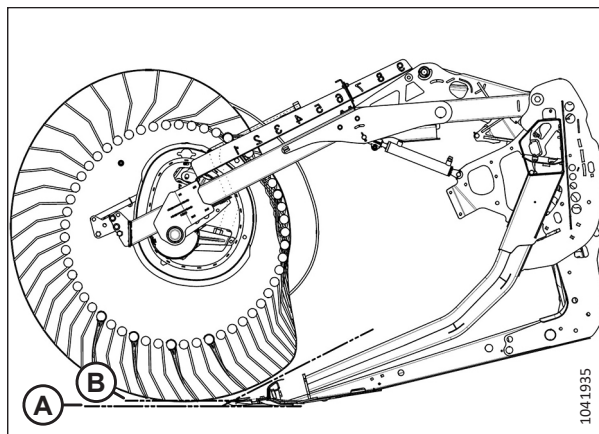


Рисунок 3.224: Вертикальний розріз пальця — положення ексцентрика 2

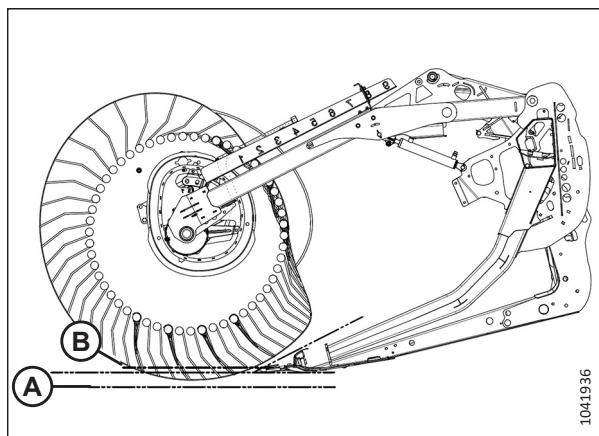


Рисунок 3.225: Вертикальний розріз пальця — положення ексцентрика 3

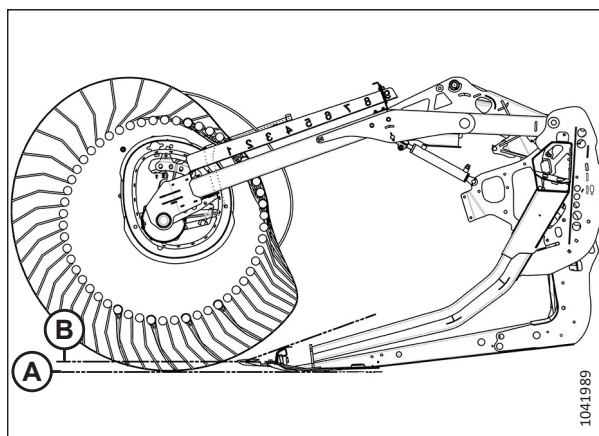
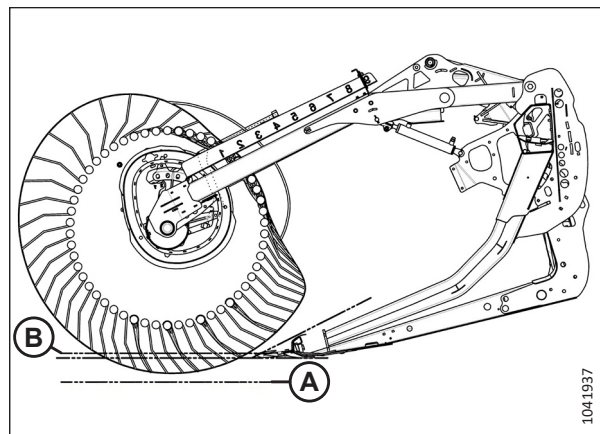


Рисунок 3.226: Профіль пальця — положення ексцентрика 4, мінімальний кут жатки

**Положення ексцентрика 4, максимальний кут жатки, положення мотовила 9** забезпечують максимальний діапазон мотовила для збирання полеглих культур під ножовим брусом.

- У цьому положенні залишається значний обсяг стерні, коли для висоти зрізання встановлено значення близько 203 мм (8 дюймів).  
Для матеріалів із високим вмістом вологи, наприклад рису, швидкість руху комбайна відносно землі може бути збільшено вдвічі через зменшення зрізуваного матеріалу.
- Це налаштування призводить до того, що швидкість руху пальців мотовила приблизно на 35% перевищує швидкість мотовила.



**Рисунок 3.227: Профіль пальця — положення ексцентрика 4, максимальний кут жатки**

### ПРИМІТКА:

Використання більш високих налаштувань ексцентрика, коли для поздовжнього положення мотовила встановлено значення між 4 і 5, призводить до різкого зменшення потужності полотна. Це відбувається тому, що пальці мотовила постійно взаємодіють із культурою, яка вже транспортується на полотні, перериваючи потік подачі в похилу камеру. Вищі налаштування ексцентрика рекомендуються тільки за максимального або близького до нього висуненні мотовила вперед.

### *Регулювання ексцентрика мотовила*

Відрегулюйте ексцентрик мотовила, щоб змінити нахил пальців мотовила.

### ВАЖЛИВО:

Завжди перевіряйте зазор між мотовилом і ножовим брусом після регулювання нахилу пальців мотовила та поздовжнього положення мотовила.

Для отримання додаткової інформації див. розділи [4.13.1 Зазор між мотовилом і ножовим брусом, стор. 438](#) і [3.7.2 Налаштування жатки, стор. 79](#).



## НЕБЕЗПЕЧНО

**Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.**

### ПРИМІТКА:

За наявності кількох ексцентриків мотовила відрегулюйте їх усі.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

2. Вийміть шпильку (А), що кріпить багатофункціональний інструмент (В) до кронштейна на лівому щитку зчеплення.

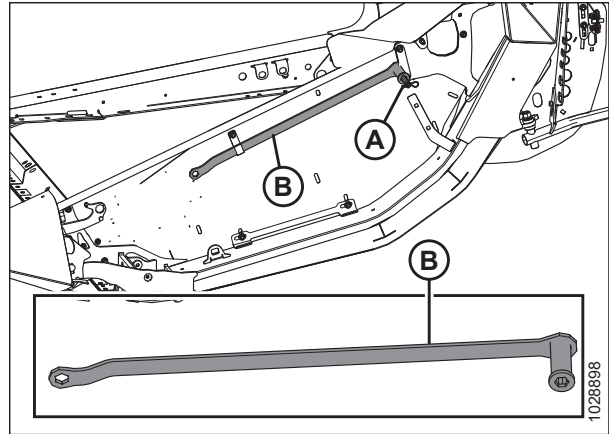


Рисунок 3.228: Лівий щиток зчеплення

3. Використовуючи багатофункціональний інструмент, поверніть стопорний штифт (А) **ПРОТИ ГОДИННИКОВОЇ СТРІЛКИ**, щоб звільнити диск ексцентрика.

### ВАЖЛИВО:

Для отримання інформації про напрямок обертання блокування/розблокування дивіться наклейку з фіксатором ексцентрика. Примусове переміщення фіксатора ексцентрика в неправильному напрямку може пошкодити штифти роликів.

4. Установіть багатофункціональний інструмент на болт (В), поверніть диск ексцентрика й сумістіть стопорний штифт (А) з потрібним положенням (С) отвору в диску (1–4).

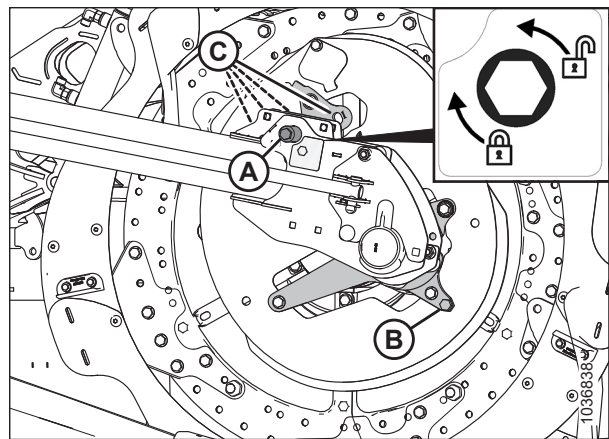


Рисунок 3.229: Положення диска ексцентрика

### ПРИМІТКА:

Болт (В) приварено до опори ексцентрика.

5. Поверніть стопорний штифт (А) **ЗА ГОДИННИКОВОЮ СТРІЛКОЮ** для з'єднання й блокування диска ексцентрика.

### ВАЖЛИВО:

Забезпечте надійну фіксацію ексцентрика перед експлуатацією машини.

6. Повторіть кроки 3, стор. 192–5, стор. 192 для всіх ексцентриків мотовила.



### 3.9.14 Верхній поперечний шнек

Верхній поперечний шнек (UCA) слугує для поліпшення подачі в центр жатки під час збирання важких культур. Він ідеально підходить для прибирання великих обсягів кормових культур, вівса, канולי, гірчиці й інших високих, рунистих рослин, подача яких ускладнена.

Ви можете використовувати запірний клапан (А), щоб вимкнути верхній поперечний шнек, коли він не потрібен.

**ПРИМІТКА:**

Навіть якщо верхній поперечний шнек вимкнено, його все одно потрібно змащувати через регулярні проміжки часу, оскільки відбувається рух крил.

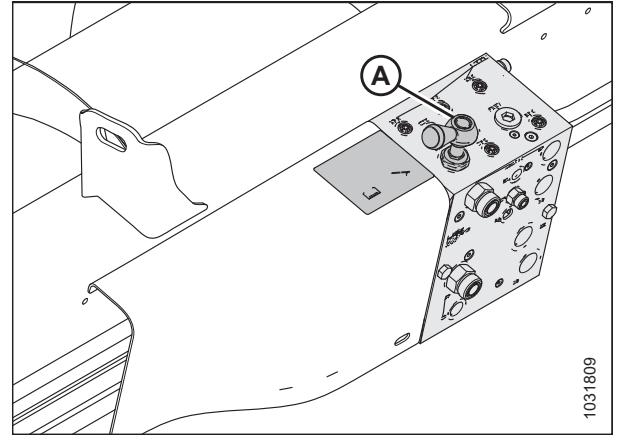


Рисунок 3.230: Запірний клапан

#### *Регулювання положення верхнього поперечного шнека — два або три шнеки*

Верхній поперечний шнек (UCA) має регульоване кріплення, яке дозволяє регулювати положення для різних умов збору врожаю. Колектори з трикомпонентними шнеками мають два регульованих кріплення: по одному на кожному кінці центрального шнека.

**ПРИМІТКА:**

Для отримання додаткової інформації про положення первинних та вторинних передніх болтів див. Рисунок [3.233](#), стор. 194.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Кріплення спочатку встановлюються в крайньому задньому положенні, так що передній болт (А) знаходиться в первинному положенні. Це положення є рекомендованою конфігурацією для більшості умов.

Якщо передній болт (А) знаходиться в первинному положенні, шнек і мотовило безпечні для роботи в будь-якому положенні. Ви можете обмежено регулювати положення шнека, змінюючи положення кріплення відносно заднього болта (В).

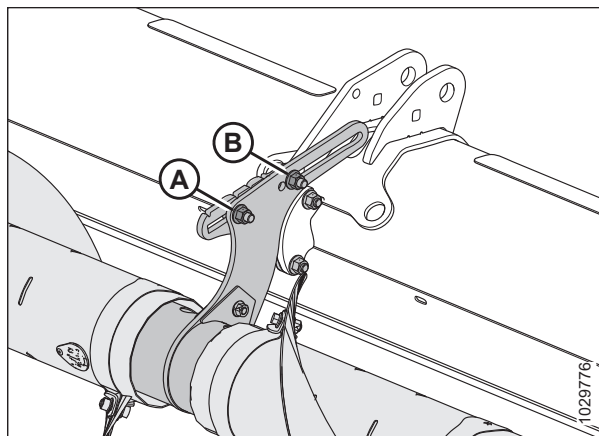


Рисунок 3.231: Початкове положення регульованих кріплень — двокомпонентний шнек

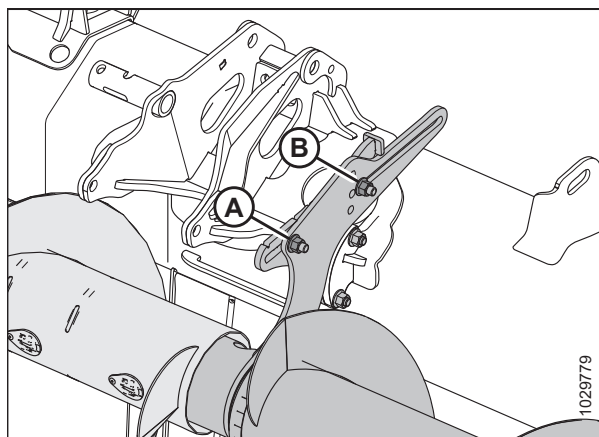


Рисунок 3.232: Початкове положення регульованих кріплень — трикомпонентний шнек

Положення шнека можна відрегулювати більше, перемістивши передній болт у вторинне положення (В). Для трикомпонентних шнеків (2) доступні додаткові вторинні положення (В), якщо ви хочете підняти або опустити шнек. Якщо передній болт знаходиться в одному з цих положень, регулювання поздовжнього положення обмежено, що запобігає втручанням верхнього поперечного шнека в подавальний шнек і раму жатки.

### ВАЖЛИВО:

Якщо передній болт знаходиться в одному з вторинних положень (В), а мотовило знаходиться в самому задньому положенні, пальці мотовила та кронштейни ексцентрика можуть контактувати з верхнім поперечним шнеком. Якщо мотовило повністю переміщена назад (наприклад, під час збирання ріпаку), верхній поперечний шнек також повинен бути повністю переміщений назад, щоб забезпечити достатній зазор між пальцями мотовила та шнеком.

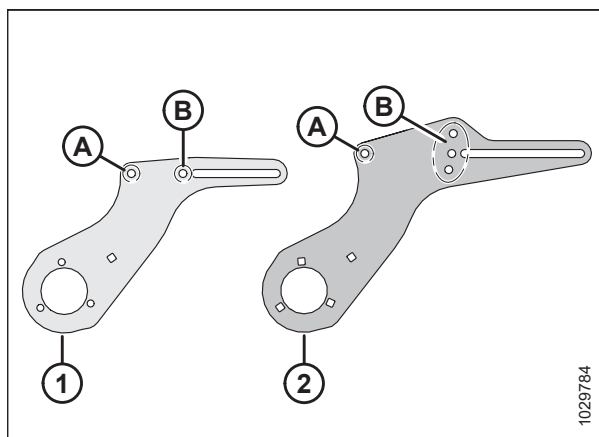


Рисунок 3.233: Деталі регульованого кріплення

1 — кріплення двокомпонентного шнека

2 — кріплення трикомпонентного шнека

А — основне положення переднього болта

В — допоміжне(-і) положення переднього болта

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Перемістіть шнек вперед для

- Транспортування легких культур, особливо на бічних пагорбах
- Поліпшення подачі світлих культур
- Зменшення кількості переносів мототила або зменшення порушення потоку культури через мототила

Переміщуйте шнек назад, щоб:

- збільшити доступний для передавання обсяг важких культур;
- наблизити шнек до дефлекторів для запобігання потраплянню зібраної маси за шнек та її намотуванню навколо шнека.

Щоб відрегулювати положення шнека, виконайте наведені нижче дії.

1. Знайдіть регульоване кріплення.

### ПРИМІТКА:

На двокомпонентних шнеках регульоване кріплення виступає з центрального опорного вузла. На трикомпонентних шнеках регульоване кріплення виступає з кінців центрального шнека.

### ПРИМІТКА:

На малюнку показано ліве регульоване кріплення на трикомпонентному шнеку. Регульоване кріплення на двокомпонентному шнеку аналогічне, але має лише одне додаткове положення для переднього болта замість трьох. Додаткову інформацію див. на рис. 3.233, стор. 194.

2. За бажанням перемістіть передній болт і гайку (А). Передній болт і гайка мають два можливих розташування на двокомпонентних шнеках: первинне розташування і вторинне розташування. На трикомпонентних шнеках можливі чотири місця розташування: одне основне місце розташування та три вторинні місця розташування.
3. Ослабте передню гайку (А) і задню гайку (В) так, щоб регульоване кріплення зсунулося.
4. Перемістіть кріплення в потрібне положення.
5. Затягніть гайки (А) і (В). Затягніть гайки з крутним моментом 69 Н·м (51 фунт-сила-фут).

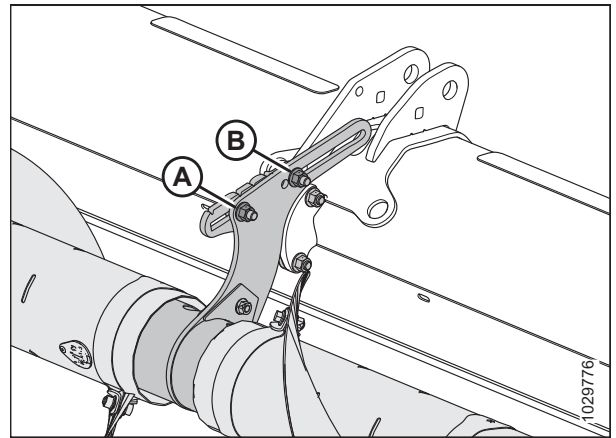


Рисунок 3.234: Початкове положення регульованих кріплень — двокомпонентний шнек

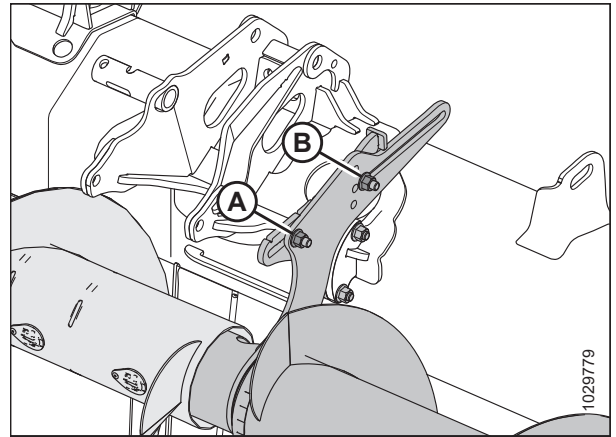


Рисунок 3.235: Початкове положення регульованих кріплень — трикомпонентний шнек

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

6. Якщо встановлено трикомпонентний верхній поперечний шнек, повторіть крок *1, стор. 195* до кроку *5, стор. 195* на другому регульованому кріпленні.

### **ВАЖЛИВО:**

На жатках з трьома шнеками переконайтеся, що обидва кріплення знаходяться в одному положенні.

7. Перевірте наявність перешкод між пальцями мотовила та верхнім поперечним шнеком. Перевірте наявність перешкод між кронштейнами ексцентрика та верхнім поперечним шнеком вздовж усього гідравлічного діапазону поздовжнього ходу мотовила. Інструкції див. у розділі *Перевірка третя верхнього поперечного шнека, стор. 196*.

### *Перевірка третя верхнього поперечного шнека*

Якщо верхній поперечний шнек не відрегульовано, він може контактувати з мотовилом або рамою жатки. Потрібно перевірити зазор між верхнім поперечним шнеком і певними компонентами жатки.



### **НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж виконувати регулювання машини.



### **НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Запустіть двигун.
2. Установіть мотовило в крайньому задньому положенні.
3. Помістіть блоки 254–356 мм (10–14 дюймів) під жатку на обох кінцях жатки. Опустіть жатку на блоки так, щоб жатка утворювала форму посмішки.
4. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

5. Вручну обертайте верхній поперечний шнек (А). Переконайтеся, що зазор між верхнім поперечним шнеком і компонентами жатки становить щонайменше 10 мм (13/32 дюйма) у наступних місцях:
  - Кронштейни ексцентрика мотовила (В)
  - Пальці мотовила (С)
  - Опори циліндра мотовила (D)
  - Жатки з розділними рамами: З'єднання роз'ємної рами (Е)
6. Якщо зазор між верхнім поперечним шнеком і компонентами шнека необхідно відрегулювати, перейдіть до розділу *Регулювання положення верхнього поперечного шнека — два або три шнеки, стор. 193*.

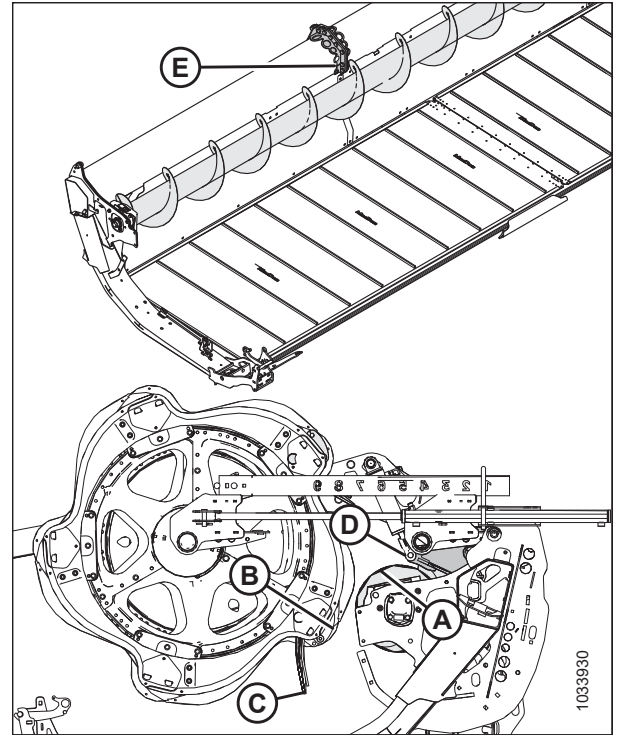


Рисунок 3.236: Місця перевірки зазору між верхнім поперечним шнеком та іншими компонентами жатки

### 3.9.15 Розділювачі культур

Розділювачі культур відокремлюють культури під час збирання врожаю. Зніміть їх, щоб встановити вертикальні ножі та зменшити транспортну ширину.

Стандартні розділювачі культур надаються з усіма жатками. Ви також можете придбати додаткові розділювачі культур у відсіку копіювання контуру ґрунту. Див. розділ *5.1.4 Розділювачі культур для копіювання контуру ґрунту, стор. 508*.

#### *Знімання розділювачів культур*

Розділювачі культур можна зняти, щоб установити інші варіанти або зменшити транспортну ширину.



#### **НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосовуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.



#### **НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Опустіть мотовило й підійміть жатку. Докладні інструкції наведено в посібнику з експлуатації комбайна.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори. Інструкції наведено в посібнику з експлуатації комбайна
4. Відкрийте бокові щитки. Див. інструкції в розділі *Відкривання бокових щитків жатки, стор. 43*.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5. Вийміть штифт із кільцем (А).
6. Охопіть розділювач культур (Е).
7. Поверніть шестигранний вал (В) на засувці розділювача (С) уперед, щоб від'єднати його від болта (D).

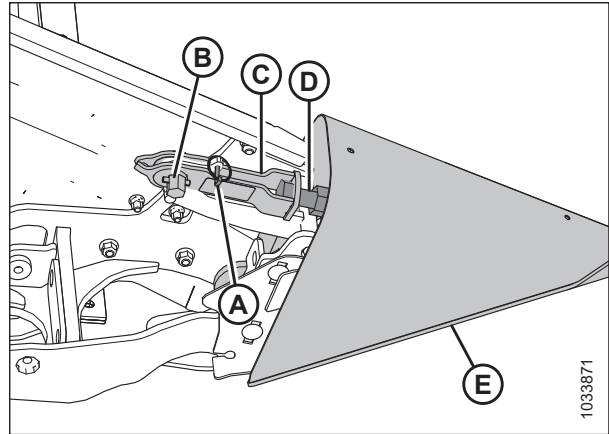


Рисунок 3.237: Розділювач культур із засувкою

8. Опустіть розділювач культур (А) і зніміть його із щитка зчеплення.
9. Закрийте боковий щиток. Див. інструкції в розділі *Закривання бокових щитків жатки, стор. 44.*

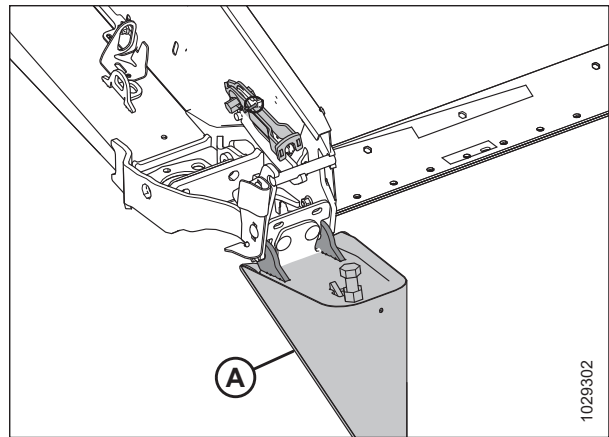


Рисунок 3.238: Розділювач культур із засувкою

10. Якщо встановлено додатковий кронштейн для зберігання, установіть розділювач культур (А) на кронштейн (В).
11. Якщо додатковий кронштейн для зберігання не встановлений, зберігайте розділювачі в безпечному місці.

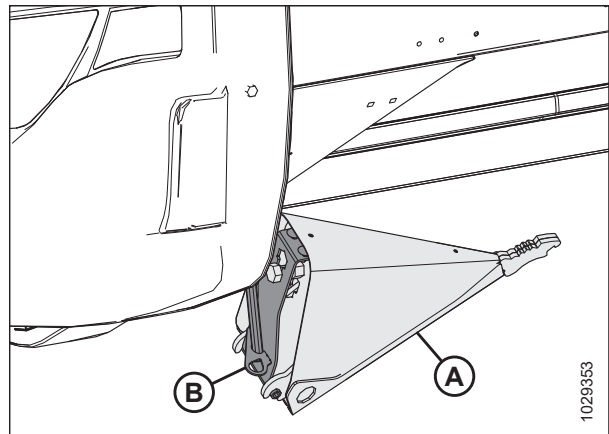


Рисунок 3.239: Необов'язкове місце зберігання розділювача культур

*Установлення розділювачів культур*

Дотримуйтеся цих інструкцій, щоб правильно встановити розділювачі культур.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосовуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Запустіть двигун.
2. Опустіть мотовило до кінця.
3. Повністю підніміть жатку.
4. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
5. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.

6. Якщо встановлено додатковий кронштейн для зберігання, вийміть розділювач культур (A) з його положення для зберігання, піднявши його так, щоб болт (B) звільнив отвір у кронштейні для зберігання (C).
7. Якщо додатковий кронштейн для зберігання **НЕ** встановлено, витягніть розділювач культур з місця їх зберігання.
8. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Відкриття бокових щитків жатки, стор. 43*.

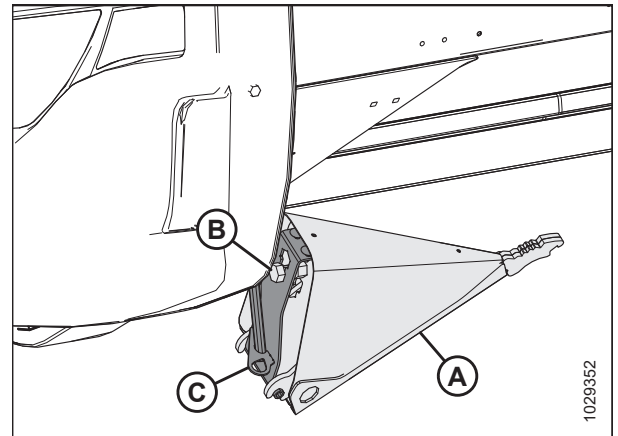


Рисунок 3.240: Додатковий розділювач культур

9. Вставте проушини розділювача культур (A) в отвори в щитку зчеплення.
10. Вийміть штифт із кільцем (B) із засувки (C).

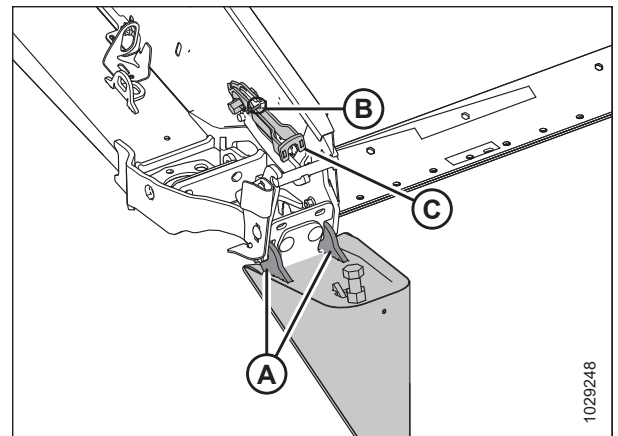


Рисунок 3.241: Розділювач культур із засувкою

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

11. Підніміть передній край засувки (А) і розділювача культур (В).

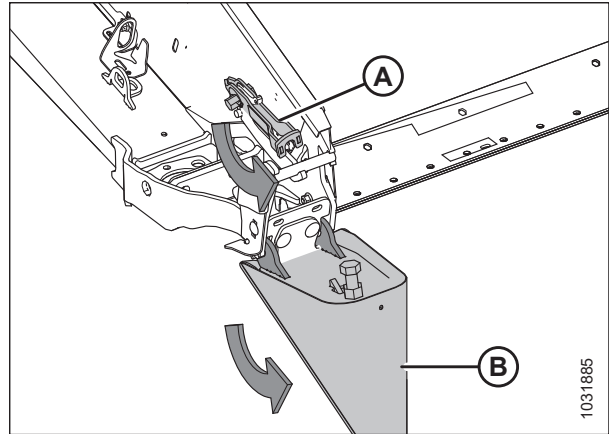


Рисунок 3.242: Розділювач культур із засувкою

12. Установіть засувку (А) на болт розділювача культур (В).
13. Поверніть шестигранний вал (D) на засувці (А) проти годинникової стрілки, щоб увімкнути блокування.

### ПРИМІТКА:

Шестигранний вал (D) вимагає крутного моменту 40–54 Н·м (30–40 фунт-сила·футів), щоб закрити засувку. Якщо потрібне регулювання, відкрутіть засувку (А) та відрегулюйте болт (В), щоб скоригувати необхідний крутний момент.

14. Закріпіть розділювач культур штифом із кільцем (С).
15. Закрийте боковий щиток. Інструкції див. у [Закривання бокових щитків жатки, стор. 44](#).

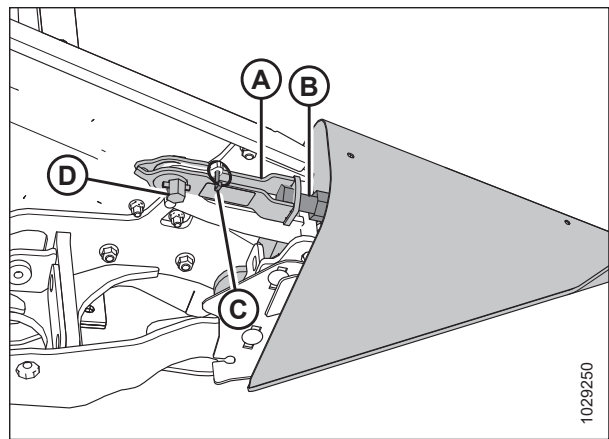


Рисунок 3.243: Розділювач культур із засувкою

### Знімання розділювачів культур для копіювання контуру ґрунту

Зніміть розділювачі культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту, щоб встановити інші навісні пристрої або стандартні розділювачі культур.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти шкоді здоров'ю або смерті через неочікуваний запуск або падіння піднятої машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити сидіння оператора або відрегулювати машину. **НІКОЛИ НЕ** піднімайтеся та не заходьте під жатку, яка не має опори.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Опустіть мотовило до кінця.
2. Підніміть жатку на 0,6-0,9 м (2–3 фути) від землі.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Відкрийте боковий щиток.



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

5. Дістаньте багатофункціональний інструмент (А) з лівого щитка зчеплення.
6. Вийміть штифт із кільцем (В).
7. Установіть багатофункціональний інструмент (А) на шестигранний вал (С).
8. Повертайте багатофункціональний інструмент донизу, доки засувка (D) не вивільниться від болта (Е).
9. Підніміть засувку (D) угору, відвівши її від болта (Е).

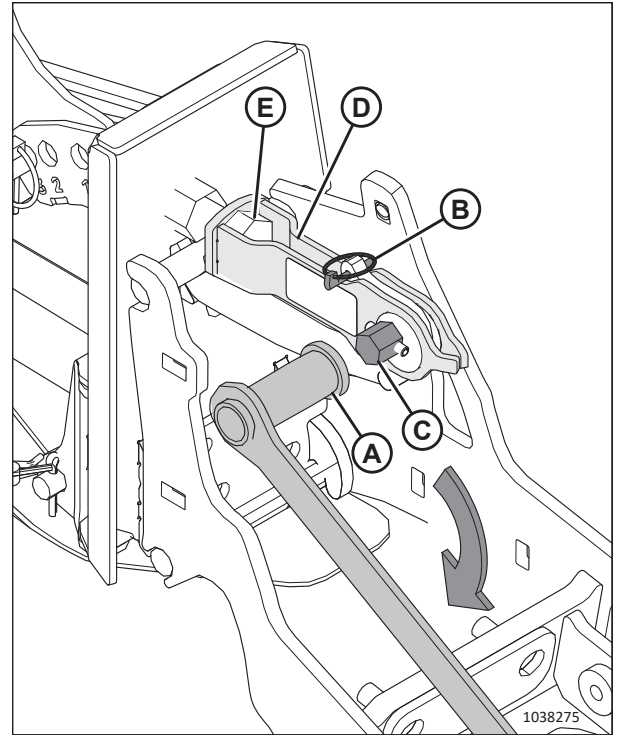


Рисунок 3.244: Якщо встановлено розділювач культур для копіювання контуру ґрунту

10. Нахиліть розділювач культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту вперед і витягніть його з жатки.
11. Повторно встановіть штифт із кільцем (А).
12. Закрийте боковий щиток.
13. Повторіть кроки 4, стор. 200–12, стор. 201 на протилежному кінці жатки, щоб зняти протилежний розділювач культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту.

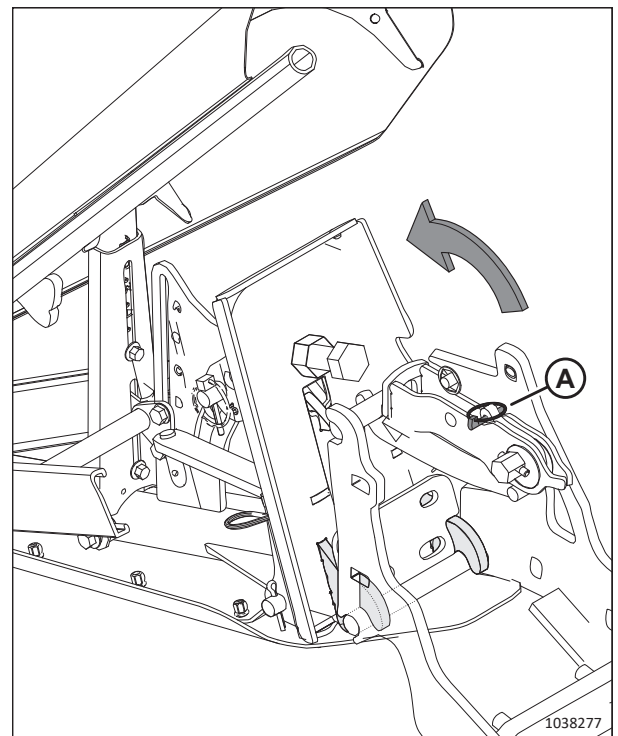


Рисунок 3.245: Якщо засувку вивільнено

*Установлення розділювачів культур для копіювання контуру ґрунту*

Дотримуйтеся цих інструкцій, щоб правильно встановити розділювачі культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту на жатку.

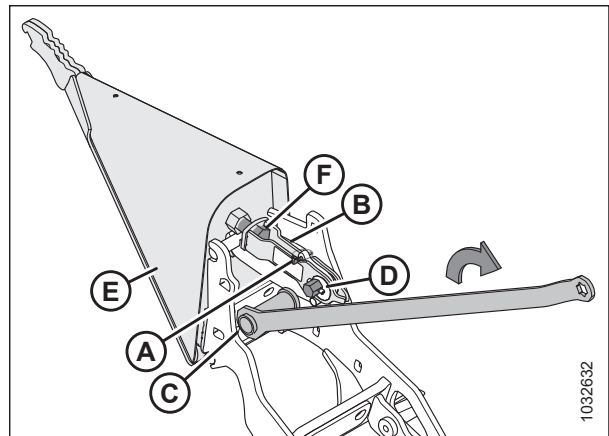
**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти шкоді здоров'ю або смерті через неочікуваний запуск або падіння піднятої машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж здійснювати регулювання машини. **НІКОЛИ НЕ** піднімайтеся та не заходьте під жатку, яка не має опори.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Опустіть мотовило до кінця.
2. Розташуйте жатку так, щоб ножовий брус знаходився на висоті 254–356 мм (10–14 дюймів) над землею.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Відкриття бокових щитків жатки, стор. 43*.
5. Вийміть штифт із кільцем (A) зі швидкороз'ємної засувки (B).
6. Установіть багатофункціональний інструмент (C) (зберігається на лівому щитку зчеплення) на шестигранний вал (D) і перевірте його, щоб вивільнити засувку (B).
7. Якщо встановлено розділювачі культур (E), підніміть засувку (B) з болта (F) і відведіть розділювачі культур убік.



**Рисунок 3.246: Якщо встановлено розділювач культур**

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

8. Вставте вушка розділювача культур (А) у пази в рамі жатки.

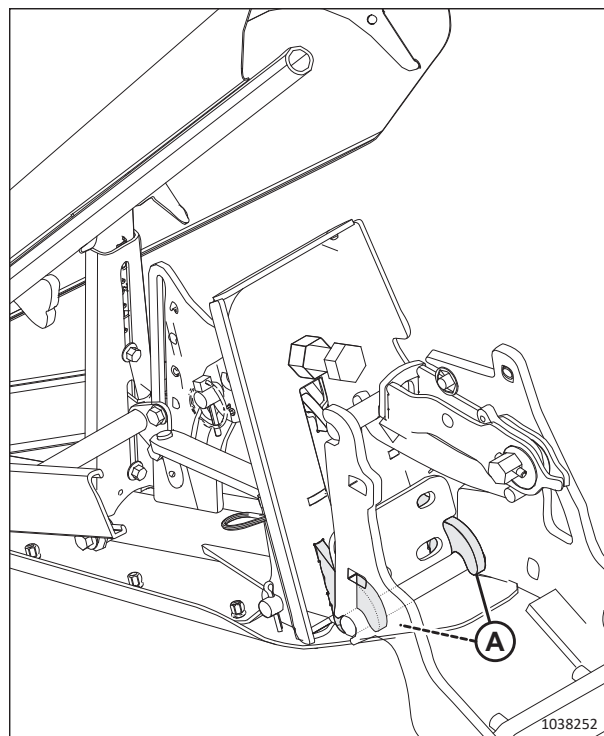


Рисунок 3.247: Установлення розділювача культур

9. Підніміть передній край швидкокороз'ємної засувки (А) і поверніть розділювач культур (В) угору у відповідне положення.

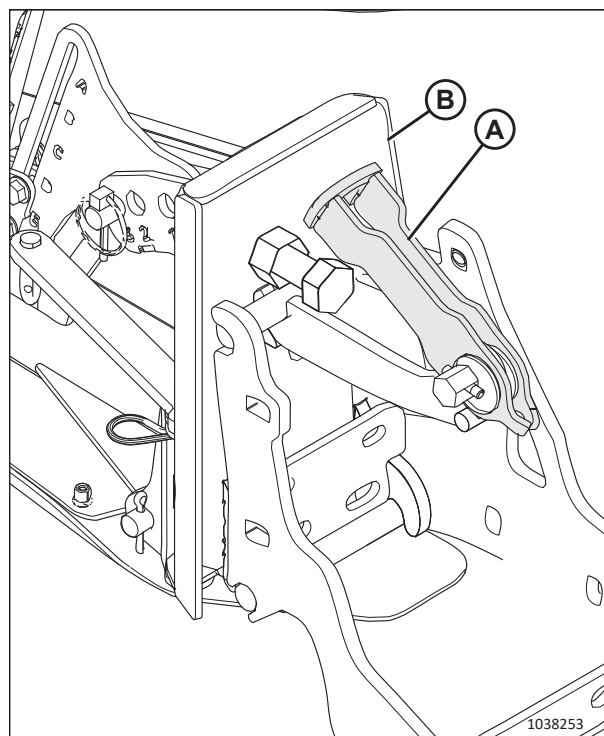


Рисунок 3.248: Швидкокороз'ємна засувка

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

10. Установіть швидкороз'ємну засувку (А) на болт.
11. Переконайтеся, що засувка щільно закривається, а упор розділювача культур (В) контактує з упором жатки (С).

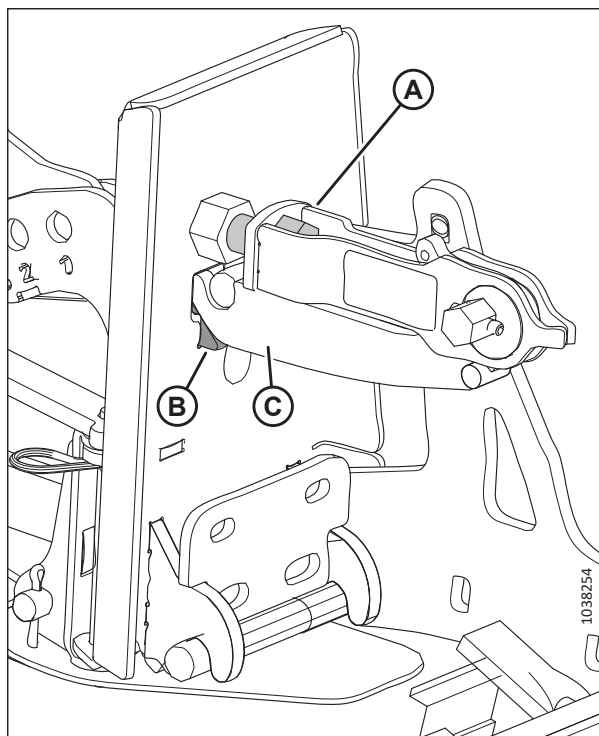


Рисунок 3.249: Якщо розділювач культур зафіксовано на жатці

12. Якщо необхідно відрегулювати засувку, відкрутіть гайку (А) та відрегулюйте довжину болта (В) так, щоб для закриття засувки потрібен був момент затягування шестигранного вала (С) 40–54 Н·м (30–40 фунт-сила-футів).
13. Повторно затягніть гайку (А).
14. Установіть багатофункціональний інструмент (D) на шестигранному валу (С) та поверніть багатофункціональний інструмент, щоб заблокувати засувку.
15. Установіть штифт із кільцем (Е), щоб зафіксувати швидкороз'ємну засувку на місці.
16. Повторіть кроки 5, стор. 202 –15, стор. 204 на протилежному кінці жатки, щоб встановити протилежний розділювач культур.
17. Закрийте бокові щитки. Інструкції див. у *Закривання бокових щитків жатки, стор. 44*.
18. Перевірте функцію копіювання контуру ґрунту. Інструкції див. у *Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 144*.
19. Перевірте баланс крила. Інструкції див. у розділі 3.9.5 *Перевірка й регулювання балансу крила, стор. 162*

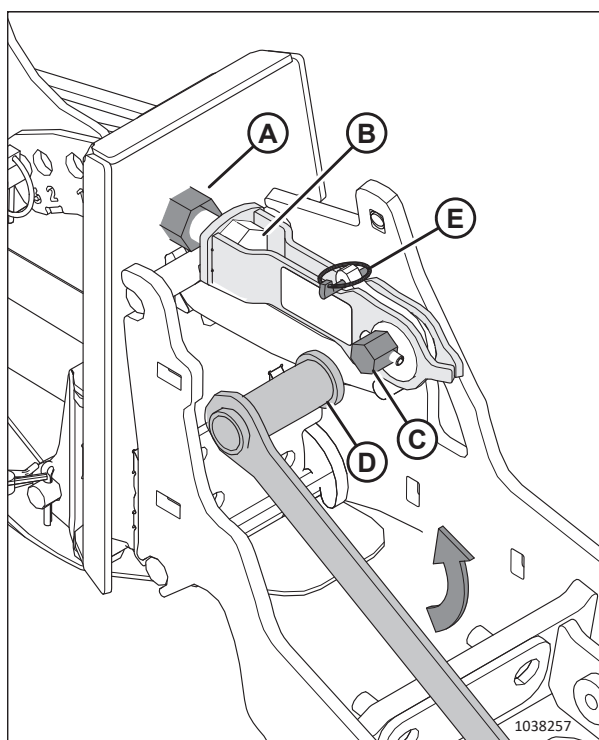


Рисунок 3.250: Регулювання засувки

*Регулювання розділювачів культур для копіювання контуру ґрунту*

Розділювачі культур можна регулювати з урахуванням конкретних станів культури.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти шкоді здоров'ю або смерті через неочікуваний запуск або падіння піднятої машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж здійснювати регулювання машини. **НІКОЛИ НЕ піднімайтеся та не заходьте під жатку, яка не має опори.**



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Опустіть мотовило до кінця.
2. Розташуйте жатку так, щоб ножовий брус знаходився на висоті 254–356 мм (10–14 дюймів) над землею.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Див. таблицю відповідно до діапазону висоти стерні та конфігурації мотовила.
  - Поле з висотою стерні 50–125 мм (2–5 дюймів), жатки з подвійним або потрійним мотовилом: див. крок [5](#), [стор. 206](#).
  - Поле з висотою стерні 20–100 мм (3/4–4 дюйми), жатки з подвійним або потрійним мотовилом: див. крок [6](#), [стор. 207](#).
  - Ножовий брус на землі, поле з висотою стерні 16–50 мм (5/8–2 дюйми), жатки з подвійним або потрійним мотовилом: див. крок [7](#), [стор. 208](#).
  - Поле з висотою стерні 50–125 мм (2–5 дюймів), жатки з одинарним мотовилом: див. крок [8](#), [стор. 209](#).
  - Поле з висотою стерні 20–100 мм (3/4–4 дюйми), жатки з одинарним мотовилом: див. крок [9](#), [стор. 210](#).
  - Ножовий брус на землі, поле з висотою стерні 16–50 мм (5/8–2 дюйми), жатки з одинарним мотовилом: див. крок [10](#), [стор. 211](#).

Таблиця 3.27 Налаштування розділювача культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту — жатка з подвійним або потрійним мотовилом, поле з висотою стерні 50–125 мм (2–5 дюймів)

5. Відрегулюйте налаштування жатки відповідно до рядка таблиці з описом стану культури й висоти стерні.									
а. Відрегулюйте кут жатки.									
б. Відрегулюйте копіювальні башмаки жатки.									
с. Відрегулюйте розділювач культур для копіювання контуру ґрунту (від нижнього упора до бокового прутка верхнього дефлектора) і переконайтеся, що під час переміщення на відстань, обмежену нижнім упором, розділювач культур НЕ контактує з опорами мотовила або мотовилом. Інструкції наведено в кроках від 11, стор. 212 до 17, стор. 215.									
	Висота стерні	Кут жатки <sup>62</sup>	Копіювальні башмаки жатки	Нижній упор	Поздовжнє положення носового конуса	Висота верхнього дефлектора	Висота бокового дефлектора	Боковий пруток верхнього дефлектора	
<b>Стояча культура</b>	125 мм (5 дюймів)	A	Нижнє	2	1 або 3	1	C	Вхід	
	50 мм (2 дюйми)	E	Нижнє	1	1 або 3	1,5	C	Вхід	
<b>Полегла</b>	125 мм (5 дюймів)	A	Нижнє	2	3 або 4	1	C	Вихід	
	50 мм (2 дюйми)	E	Нижнє	1	3 або 4	2	D	Вихід	
<b>Сильно полегла<sup>63</sup></b>	125 мм (5 дюймів)	A	Нижнє	2	4	3	D	Вихід	
	125 мм (5 дюймів)	A	Нижнє	2	5	4	D	Вихід	
	50 мм (2 дюйми)	E	Нижнє	1	4	3	C	Вихід	
	50 мм (2 дюйми)	E	Нижнє	1	5	4	C	Вихід	

62. A (мін) — E (макс)

63. Культурни висотою менше за 150 мм (6 дюймів)

Таблиця 3.28 Налаштування розділювача культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту — жатка з подвійним або потрійним мотовилом, поле з висотою стерні 20–100 мм (3/4–4 дюйми)

6. Відрегулюйте налаштування жатки відповідно до рядка таблиці з описом стану культури й висоти стерні.									
а. Відрегулюйте кут жатки.									
б. Відрегулюйте копіювальні башмаки жатки.									
с. Відрегулюйте розділювач культур для копіювання контуру ґрунту (від нижнього упора до бокового прутка верхнього дефлектора) і переконайтеся, що під час переміщення на відстань, обмежену нижнім упором, розділювач культур НЕ контактує з опорами мотовила або мотовилом. Інструкції наведено в кроках від 11, стор. 212 до 17, стор. 215.									
	Висота стерні	Кут жатки <sup>64</sup>	Копіювальні башмаки жатки	Нижній упор	Поздовжнє положення носового конуса	Висота верхнього дефлектора	Висота бокового дефлектора	Боковий пруток верхнього дефлектора	
Стояча культура	100 мм (4 дюйми)	A	Посередині	2	1 або 3	1	C	Вхід	
	20 мм (3/4 дюйма)	E	Посередині	1	1 або 3	1	C	Вхід	
Полегла	100 мм (4 дюйми)	A	Посередині	2	3	1	C	Вихід	
	100 мм (4 дюйми)	A	Посередині	2	4	2	C	Вихід	
	20 мм (3/4 дюйма)	E	Посередині	1	3	1	D	Вихід	
	20 мм (3/4 дюйма)	E	Посередині	1	4	2	D	Вихід	
Сильно полегла <sup>65</sup>	100 мм (4 дюйми)	A	Посередині	2 або 3	4	3	D	Вихід	
	100 мм (4 дюйми)	A	Посередині	2 або 3	5	4	D	Вихід	
	20 мм (3/4 дюйма)	E	Посередині	1	4	3	C	Вихід	
	20 мм (3/4 дюйма)	E	Посередині	1	5	4	C	Вихід	

64. A (мін) — E (макс)

65. Культурни висотою менше за 150 мм (6 дюймів)

Таблиця 3.29 Налаштування розділювача культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту — жатка з подвійним або потрійним мотовилом, ножовий брус на землі, поле з висотою стерні 16–50 мм (5/8–2 дюйми)

7. Відрегулюйте налаштування жатки відповідно до рядка таблиці з описом стану культури й висоти стерні.									
а. Відрегулюйте кут жатки.									
б. Відрегулюйте копіювальні башмаки жатки.									
с. Відрегулюйте розділювач культур для копіювання контуру ґрунту (від нижнього упора до бокового прутка верхнього дефлектора) і переконайтеся, що під час переміщення на відстань, обмежену нижнім упором, розділювач культур НЕ контактує з опорами мотовила або мотовилом. Інструкції наведено в кроках від 11, стор. 212 до 17, стор. 215.									
Висота стерні	Кут жатки <sup>66</sup>	Копіювальні башмаки жатки	Нижній упор	Поздовжнє положення носового конуса	Висота верхнього дефлектора	Висота бокового дефлектора	Боковий пруток верхнього дефлектора		
Стояча культура	50 мм (2 дюйми)	A	Верхнє	2	1 або 3	1	C	Вхід	
	16 мм (5/8 дюйма)	E	Верхнє	1	1	2	C	Вхід	
	16 мм (5/8 дюйма)	E	Верхнє	1	3	1	C	Вхід	
Полегла	50 мм (2 дюйми)	A	Верхнє	2	3	1	C	Вихід	
	50 мм (2 дюйми)	A	Верхнє	3	4	1	C	Вихід	
	16 мм (5/8 дюйма)	E	Верхнє	1	3 або 4	2	D	Вихід	
Сильно полегла <sup>67</sup>	50 мм (2 дюйми)	A	Верхнє	2 або 3	4	3	D	Вихід	
	50 мм (2 дюйми)	A	Верхнє	2 або 3	5	4	D	Вихід	
	16 мм (5/8 дюйма)	E	Верхнє	1	4	2,5	C	Вихід	
		E	Верхнє	1	5	4	C	Вихід	

66. A (мін) — E (макс)

67. Культурни висотою менше за 150 мм (6 дюймів)



Таблиця 3.30 Налаштування розділювача культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту — жатка з одинарним мотовилом, поле з висотою стерні 50–125 мм (2–5 дюймів)

8. Відрегулюйте жатку відповідно до налаштувань у рядку таблиці, у якому описується стан культури та висота стерні:									
а. Відрегулюйте кут жатки. б. Відрегулюйте копіювальні башмаки жатки. в. Відрегулюйте розділювач культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту (від нижнього упора до бокового прутка верхнього відбивача) і переконайтеся, що діапазон руху, установлений нижнім упором, НЕ контактує з опорами мотовила або мотовилом. Для отримання інструкцій див. кроки 11, стор. 212–17, стор. 215.									
	Висота стерні	Кут жатки <sup>68</sup>	Копіювальні башмаки жатки	Нижній упор	Поздовжнє положення носового конуса	Висота верхнього дефлектора	Висота бокового дефлектора	Боковий пруток верхнього дефлектора	
Стоячі та полеглі культури	125 мм (5 дюймів)	A	Униз	2	4	1	A–E	Всередину або назовні	
	50 мм (2 дюйми)	E	Униз	1	5	2,5	A–E	Всередину або назовні	
Висота дуже прим'ятих культур <sup>69</sup>	125 мм (5 дюймів)	A	Униз	2	4	1	A–E	Всередину або назовні	
	50 мм (2 дюйми)	E	Униз	1	5	2,5	A–E	Всередину або назовні	

68. A (мін) — E (макс)

69. нижче 150 мм (6 дюймів)

Таблиця 3.31 Налаштування розділювача культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту — жатка з одинарним мотовилом, поле з висотою стерні 20–100 мм (3/4–4 дюйма)

<p>9. Відрегулюйте жатку відповідно до налаштувань у рядку таблиці, у якому описується стан культури та висота стерні:</p> <p>а. Відрегулюйте кут жатки.</p> <p>б. Відрегулюйте копіювальні башмаки жатки.</p> <p>с. Відрегулюйте розділювач культур відсіку для копіювання контуру ґрунту (від нижнього упора до бокового прутка верхнього відбивача) і переконайтеся, що діапазон руху, установлений нижнім упором, НЕ стосується опор мотовила або мотовила. Для отримання інструкцій див. кроки 11, стор. 212–17, стор. 215.</p>									
	Висота стерні	Кут жатки <sup>70</sup>	Копіювальні башмаки жатки	Нижній упор	Поздовжнє положення носового конуса	Висота верхнього дефлектора	Висота бокового дефлектора	Боковий пруток верхнього дефлектора	
Стоячі та полегли культури	100 мм (4 дюйми)	A	Середнє	2	5	1	A–E	Всередину або назовні	
	20 мм (3/4 дюйма)	E	Середнє	1	5	2,5	A–E	Всередину або назовні	
Висота дуже прим'ятих культур <sup>71</sup>	100 мм (4 дюйми)	A	Середнє	2	4	1	A–E	Всередину або назовні	
	20 мм (3/4 дюйма)	E	Середнє	1	5	2,5	A–E	Всередину або назовні	

70. A (мін) — E (макс)

71. нижче 150 мм (6 дюймів)

Таблиця 3.32 Налаштування розділювача культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту — жатка з одинарним мотовилом, ножовий брус на землі, поле з висотою стерні 16–50 мм (5/8–2 дюйми)

10. Відрегулюйте жатку відповідно до налаштувань у рядку таблиці, у якому описується стан культури та висота стерні:										
а. Відрегулюйте кут жатки. б. Відрегулюйте копіювальні башмаки жатки. с. Відрегулюйте розділювач культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту (від нижнього упора до бокового прутка верхнього відбивача) і переконайтеся, що діапазон руху, установлений нижнім упором, <b>НЕ</b> контактує з опорами мотовила або мотовилом. Для отримання інструкцій див. кроки <b>11</b> , стор. <b>212–17</b> , стор. <b>215</b> .										
Висота стерні	Кут жатки <sup>72</sup>	Копіювальні башмаки жатки	Нижній упор	Поздовжнє положення носового конуса	Висота верхнього дефлектора	Висота бокового дефлектора	Боковий пруток верхнього дефлектора	Висота стерні	Кут жатки <sup>72</sup>	Копіювальні башмаки жатки
50 мм (2 дюйми)	A	Верхнє	2	4	1	A–E	Всередину або назовні	50 мм (2 дюйми)	A	Верхнє
16 мм (5/8 дюйма)	E	Верхнє	1	5	2,5	A–E	Всередину або назовні	16 мм (5/8 дюйма)	E	Верхнє
50 мм (2 дюйми)	A	Верхнє	2	4	1	A–E	Всередину або назовні	50 мм (2 дюйми)	A	Верхнє
16 мм (5/8 дюйма)	E	Верхнє	1	5	2,5	A–E	Всередину або назовні	16 мм (5/8 дюйма)	E	Верхнє
<b>Стоячі та полегли культури</b>										
<b>Висота дуже прим'ятих культур<sup>73</sup></b>										

72. A (мін) — E (макс)

73. нижче 150 мм (6 дюймів)

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

11. **Нижній упор:** Вийміть штифт із кільцем (A) зі штифта затискача та зніміть штифт затискача. Зберігайте як штифт із кільцем, так і штифт затискача для повторного встановлення.
12. Нахиліть розділювач, а потім знову встановіть штифт затискача у відповідний пронумерований отвір від «1» до «3». Закріпіть штифт з отвором за допомогою штифта з кільцем.

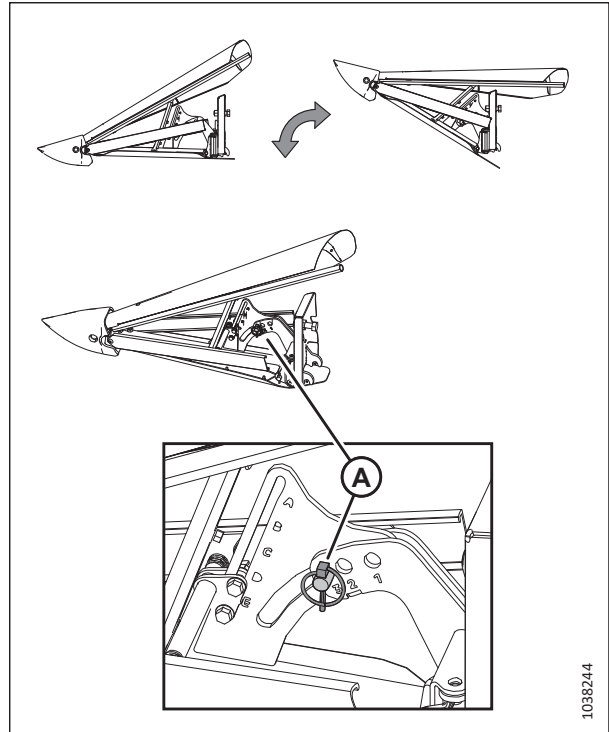


Рисунок 3.251: Регулювання нижнього упора

13. **Передня частина носового конуса:** Зніміть болт (A), перемістіть трубку, а потім установіть болт в один із п'яти отворів трубки.

### ПРИМІТКА:

- У прикладі (B) болт встановлюється в отвір трубки «1».
- У прикладі (C) болт встановлюється в отвір трубки «5».

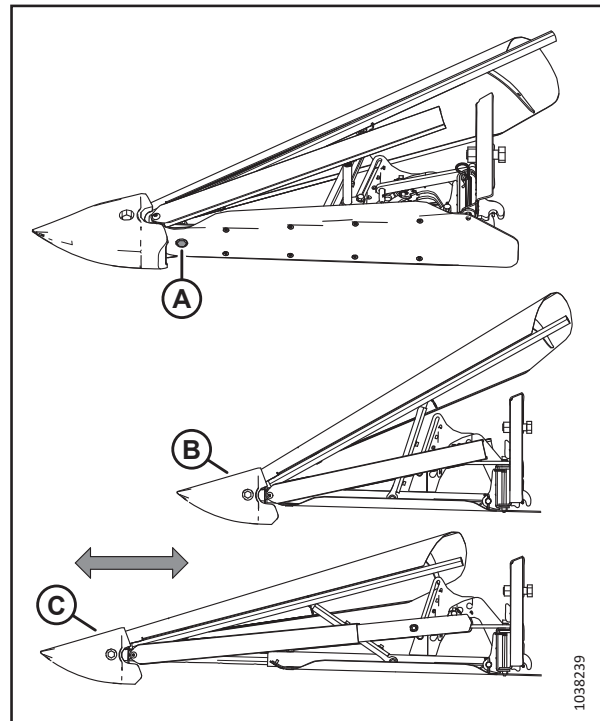


Рисунок 3.252: Регулювання поздовжнього положення носового конуса

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

14. **Висота верхнього відбивача:** Ослабте гайки на болтах (А). Зсуньте центральну опору до потрібного налаштування (від 1 до 4,5), потім затягніть гайки.

- Вирівняйте крапки стосовно опори, щоб встановити збільшення на півкроку. Приклад (В) дорівнює 2,5.
- Вирівняйте номер стосовно опори, щоб встановити збільшення на повний крок. Приклад (С) дорівнює 2.

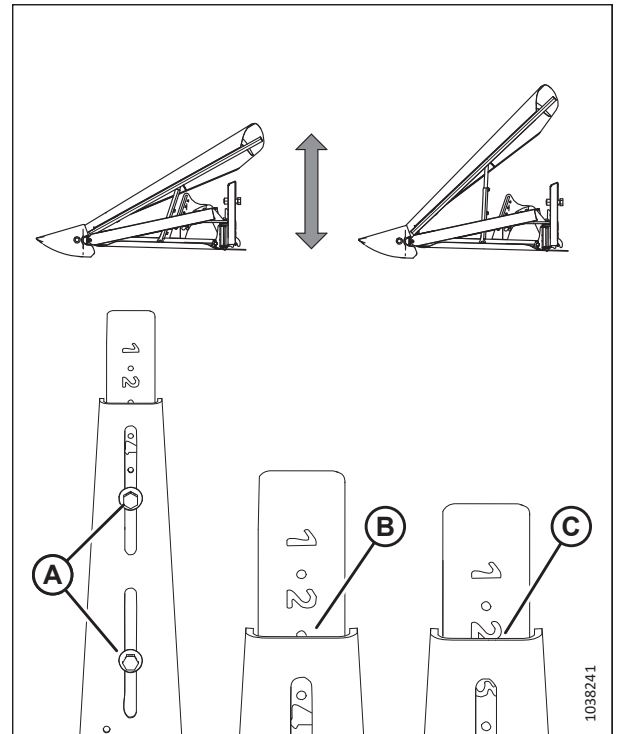


Рисунок 3.253: Регулювання висоти верхнього дефлектора

15. **Висота бічного відбивача:** Ослабте гайки на болтах (А). Просувайте відбивачі до тих пір, поки виїмка (В) не досягне бажаного налаштування (від А до Е), а потім затягніть гайки.

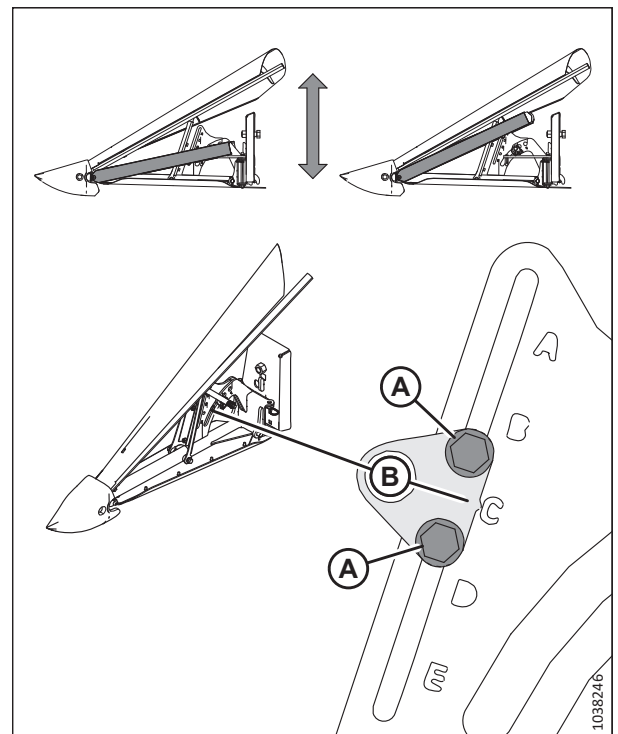


Рисунок 3.254: Регулювання висоти бокового дефлектора

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

16. **Боковий пруток верхнього відбивача:** Послабте гайку (А) та болт (В), а потім поворотний стрижень (С). Затягніть гайку (А) з моментом затягування 39 Н·м (29 фунт-сила-футів). Затягніть болт (В) з моментом затягування 52 Н·м (38 фунт-сила-футів).

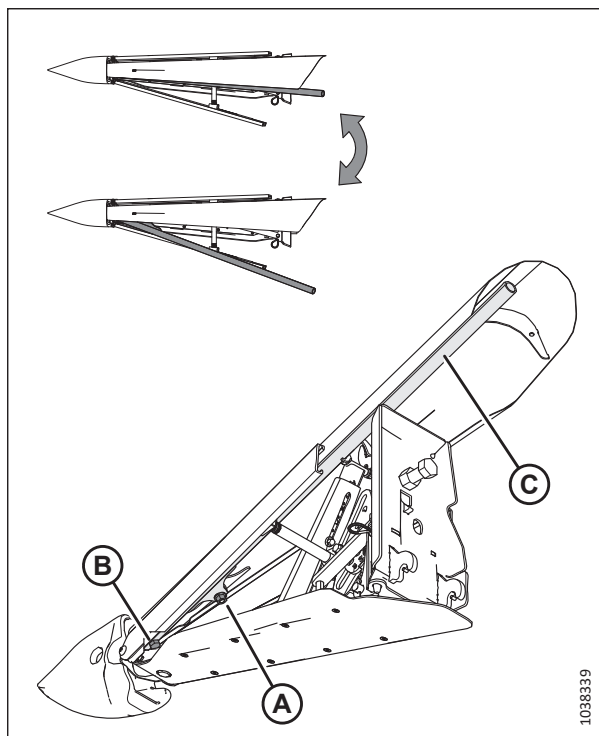


Рисунок 3.255: Регулювання бокового прутка верхнього дефлектора

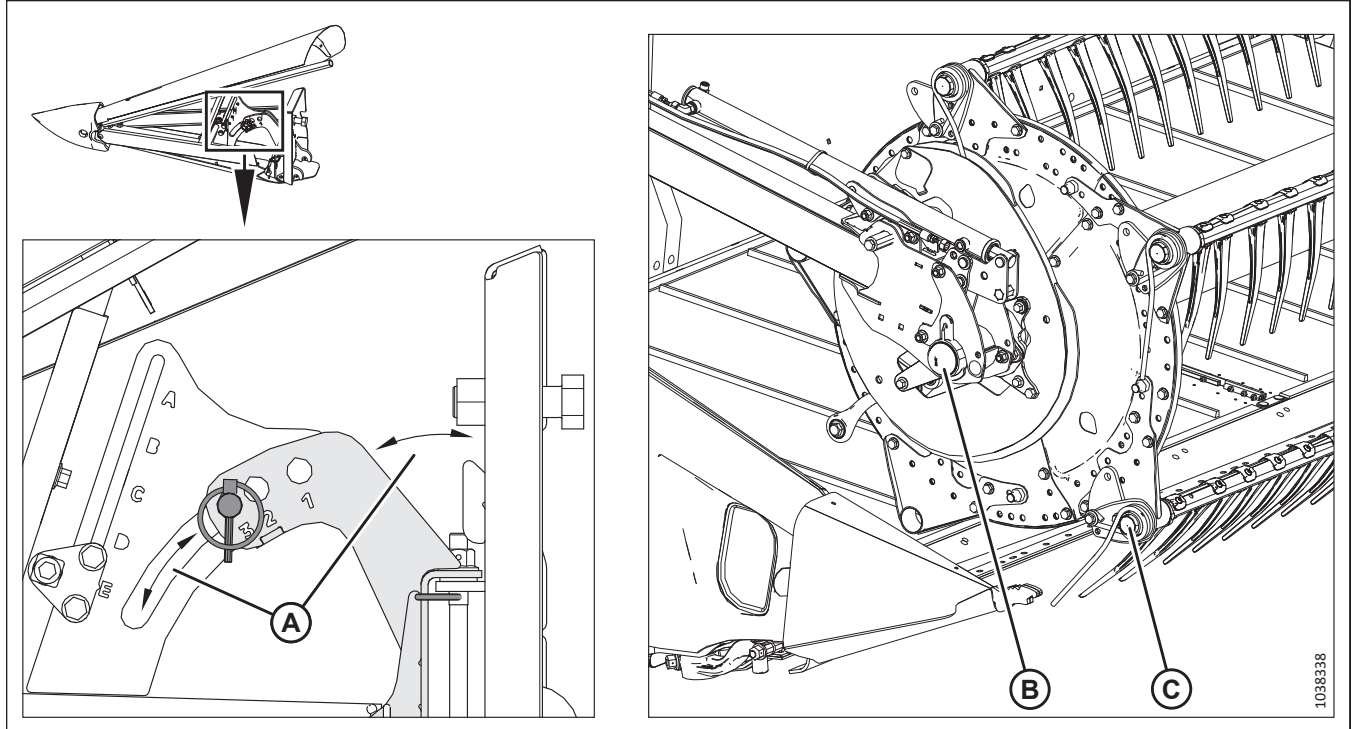


Рисунок 3.256: Відстань, на яку може переміщуватися розділювач культур для копіювання контуру ґрунту

17. **Перевірка діапазону руху:** Підніміть і опустіть розділювач культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту в діапазоні руху (A), встановленому нижнім упором. Переконайтеся, що розділювач у відсіку для копіювання контуру ґрунту **НЕ** контактує з опорами мотовила (B) або мотовилом (C).

**ВАЖЛИВО:**

Під час перевірки на наявність перешкод між розділювачами культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту та **ОДИНАРНИМ МОТОВИЛОМ**, також переконайтеся, що розділювачі культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту **НЕ** контактують з приводом мотовила.

### 3.9.16 Прутки розділювача культур

Використовуйте прутки розділювача культур для розділення культур у процесі косіння. Прутки розділювача культур особливо ефективні під час збирання кущистих культур. Для стоячих культур використовуйте тільки розділювачі.

У наступній таблиці наведено, які культури слід збирати за допомогою прутків розділювача, а які культури слід збирати без них.

Таблиця 3.33 Рекомендовано використання прутків розділювача культур

З прутками		Без прутків
Люцерна	Полеглі злаки	Харчові бобові
Канола	Горох	Майло
Льон	Соя	Рис
Насіння трав	Суданська трава	Соя
Сочевиця	Озимий фураж	Стоячі злаки

### Зняття прутків розділювача культур

Прутки розділювача культур можна зняти з країв розділювачів культур і зберігати на жатці.

1. Відкрутіть болт (В) і зніміть пруток розділювача культур (А) з обох боків жатки.

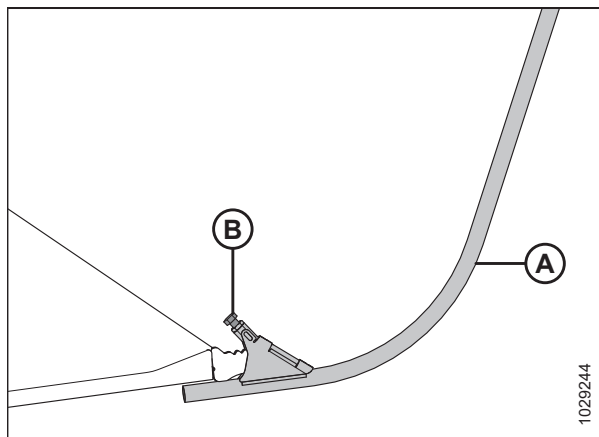


Рисунок 3.257: Пруток розділювача культур

2. Складіть обидва прутки розділювача культур (В) на правому щитку зчеплення.
3. Закріпіть прутки штифтом з кільцем (А).

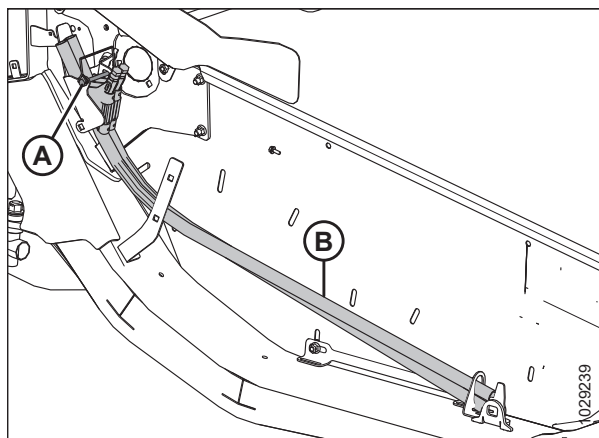


Рисунок 3.258: Правий щиток зчеплення

### Установка прутків розділювача культур

Прутки розділювача культур можна встановити на краях розділювача культур, що сприяє відокремленню кущистих культур.

1. Відкрийте правий і лівий щитки зчеплення. Інструкції див. у розділі [Відкриття бокових щитків жатки, стор. 43.](#)



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

2. Відкрутіть штифт з кільцем (А), що кріпить прутки розділювача (В) до щитка зчеплення жатки.
3. Зніміть прутки розділювача культур з та місця зберігання.
4. Повторно встановіть штифт із кільцем (А).

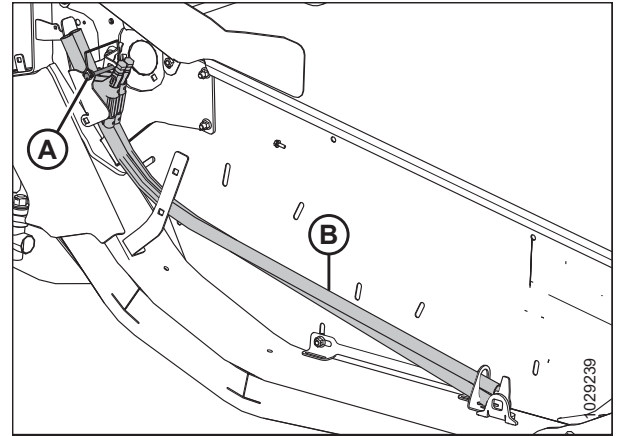


Рисунок 3.259: Прутки розділювача

5. Розташуйте пруток розділювача культур (А) на кінці розділювача культур. Затягніть болт (В).
6. Повторіть кроки 2, стор. 217–5, стор. 217 з протилежного боку жатки.
7. Закрийте правий і лівий щитки зчеплення. Інструкції див. у розділі *Закривання бокових щитків жатки*, стор. 44.

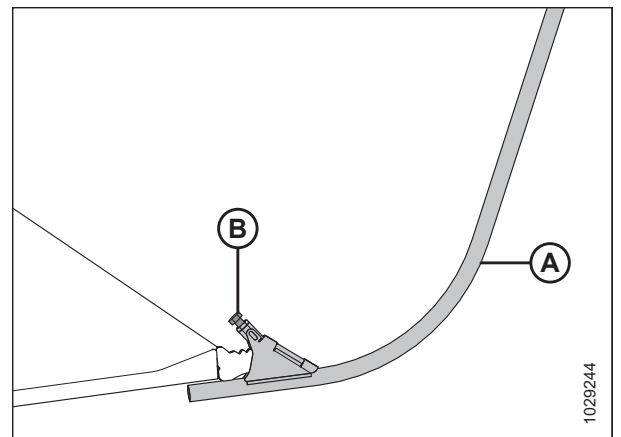


Рисунок 3.260: Пруток на розділювачі культур

### *Додаткові прутки розділювача для косіння рису*

Додаткові прутки розділювача для косіння рису підвищують продуктивність збирання рису з високими й переплутаними стеблами. Вони можуть бути встановлені на кінцях розділювачів культур.

Прутки розділювача для косіння рису підвищують продуктивність збирання рису з високими й переплутаними стеблами. Докладну інформацію див. у розділі [5.1.7 Комплект розділювача для косіння рису](#), стор. 510.

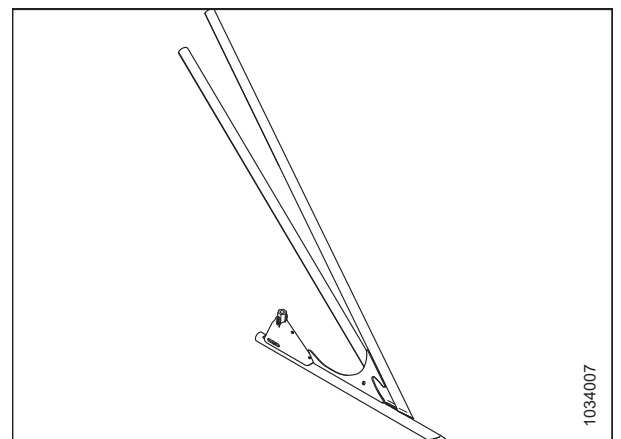


Рисунок 3.261: Додатковий пруток розділювача для косіння рису

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Прутки розділювача для косіння рису зберігаються в задній частині обох щитків зчеплення на кронштейні для зберігання (А) і закріплюються на місці штифтом (В).

Установлення та зняття цих прутків виконується в такому ж порядку, що й для стандартних прутків розділювача культур.

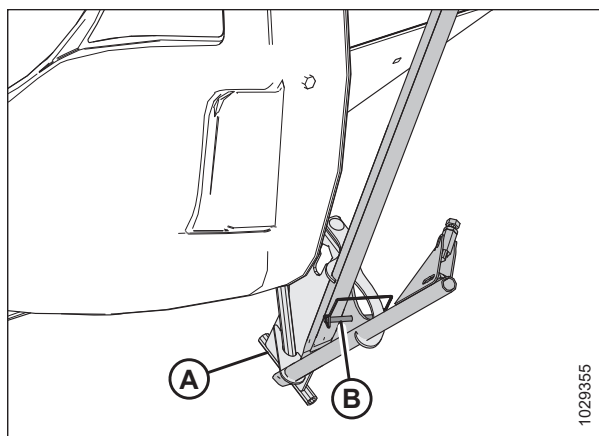


Рисунок 3.262: Зберігання прутка розділювача для косіння рису

### 3.10 Система автоматичного контролю висоти жатки

Система автоматичного контролю висоти жатки (auto header height control, АННС) діє в поєднанні з додатковим обладнанням АННС, доступним на деяких моделях комбайнів.

Два датчики ефекту Холла (А) встановлені на індикаторах налаштування копіювання контуру ґрунту на модулі копіювання контуру ґрунту. Ці датчики надсилають сигнали комбайну, що дозволяє комбайну підтримувати жатку на постійній висоті зрізання та оптимальному налаштуванні модуля копіювання контуру ґрунту, оскільки жатка слідує контурам землі.

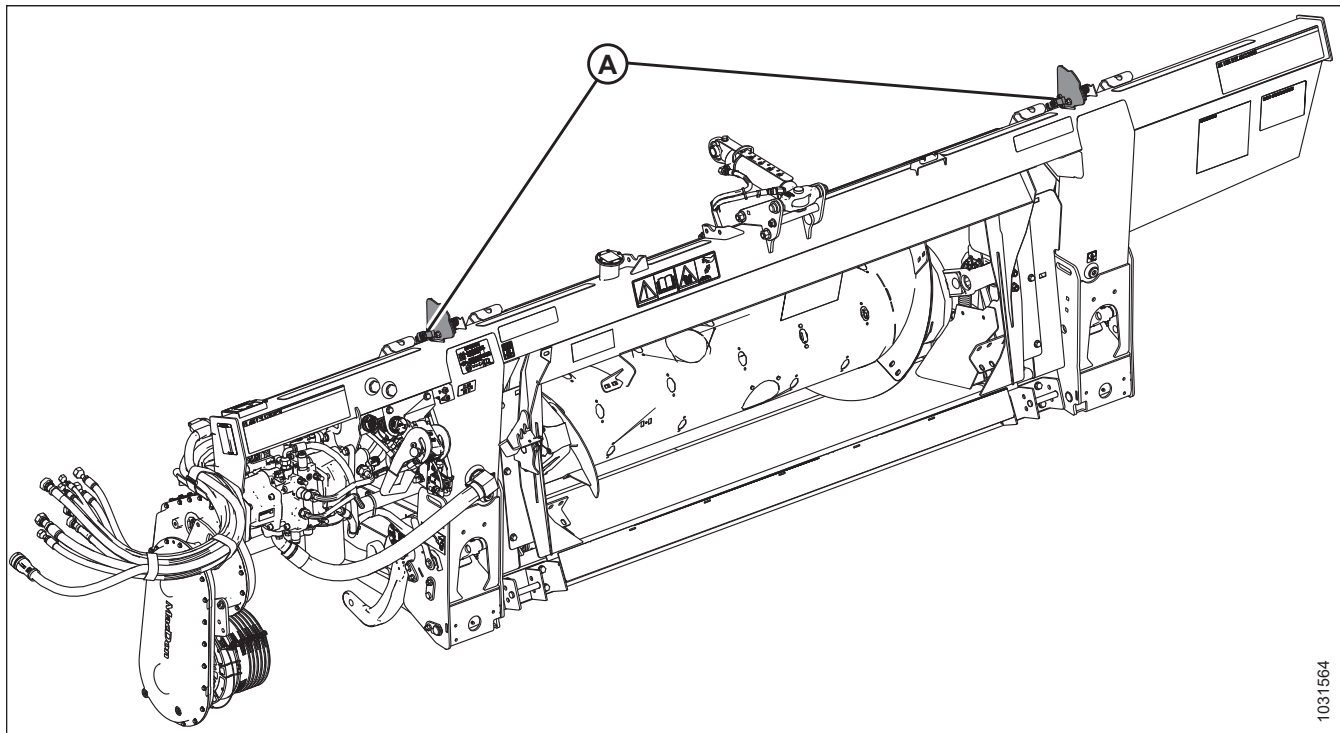


Рисунок 3.263: Модуль копіювання контуру ґрунту FM200

Виконайте наступні завдання перед використанням системи АННС:

1. Підготуйте комбайн до використання функції АННС (застосовується тільки для деяких моделей комбайнів — див. інструкції для своєї моделі).

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Відкалібруйте датчики, що використовуються системою АННС, щоб комбайн міг правильно інтерпретувати дані з датчиків ефекту Холла на модулі копіювання контуру ґрунту. Детальнішу інформацію див. у посібнику з експлуатації комбайна.

Щоб налаштувати систему АННС для конкретної моделі комбайна, слідуйте відповідній процедурі:

- 3.10.3 Комбайни Case IH серії 130 і 140 середнього класу, стор. 223
- 3.10.4 Комбайни Case IH серії 120, 230, 240, 250 і 260, стор. 235

### 3.10.1 Рекомендовані вихідні напруги датчиків для комбайнів

Вихідна напруга датчика автоматичного контролю висоти жатки (АННС) не повинна виходити за межі визначеного діапазону для кожного комбайна, інакше функція АННС не працюватиме належним чином. Наведено рекомендовані нижнє та верхнє значення напруги для найкращої роботи АННС.

Таблиця 3.34 Межі напруги комбайна

Комбайн	Нижня межа напруги (В)	Верхня межа напруги (В)	Мінімальний діапазон (В)
Всі моделі комбайна	0,7	4,3	2,5

### 3.10.2 Ручна перевірка меж напруги

Щоб система автоматичного контролю висоти жатки (АННС) працювала правильно, напруги, повідомлені комбайну датчиками контролю висоти жатки, повинні знаходитися в межах заданого діапазону.

#### ПРИМІТКА:

Одна з наступних вилок встановлюється в роз'єм Р600 (А). Ця вилка визначає, як сигнал напруги надсилається на комбайн:

- Вилка для усереднення (MD #328560 [B7489]): Ця вилка надсилає середнє значення обох датчиків на комбайн.
- Прохідна вилка (MD #323698 [B7490]): Кожен датчик посилає сигнал напруги безпосередньо на комбайн. Усереднені центральні сигнали відсутні.

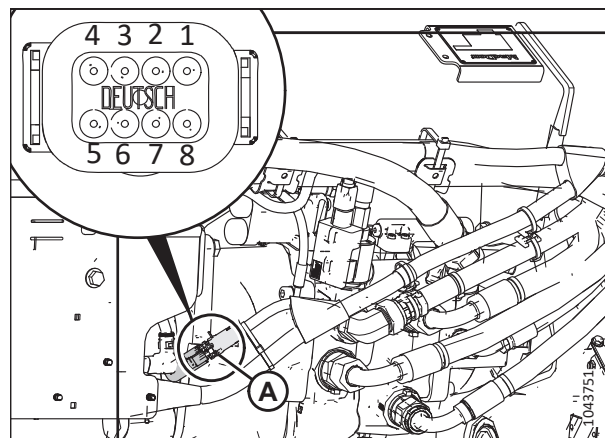


Рисунок 3.264: Роз'єм

#### ПРИМІТКА:

На деяких моделях комбайнів ви можете побачити напругу на дисплеї комбайна.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
2. Розташуйте жатку так, щоб ножовий брус знаходився на висоті 254–356 мм (10–14 дюймів) над землею.

### Перевірка верхньої межі напруги датчика

3. Збільшуйте кут протиріжучих пальців, доки індикатор (А) кута жатки не опиниться в положенні **Е** на центральному з'єднувальному елементі.
4. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

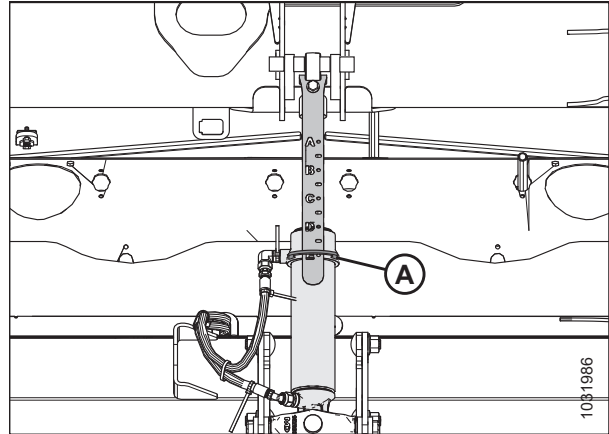


Рисунок 3.265: Центральний з'єднувальний елемент

### УВАГА

Щоб запобігти порізам, защемленням та іншим тілесним ушкодженням особи, яка перевіряє нижні упори, переконайтеся, що ніхто вручну не піднімає та не переміщує жатку вручну під час контакту з шайбою нижнього упора та її перевірки.

5. Переконайтеся, що з'єднувальний механізм блокування копіювання контуру ґрунту знаходиться на нижніх упорах (шайба [А] не рухається) в обох місцях.

#### ПРИМІТКА:

Якщо жатка **НЕ** знаходиться на нижніх упорах, напруга може вийти за межі діапазону під час роботи та призвести до несправності системи АННС. Щоб вирішити проблему, зробіть жатку важчою, опустивши модуль копіювання контуру ґрунту. Інструкції див. у [Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою](#), стор. 144.

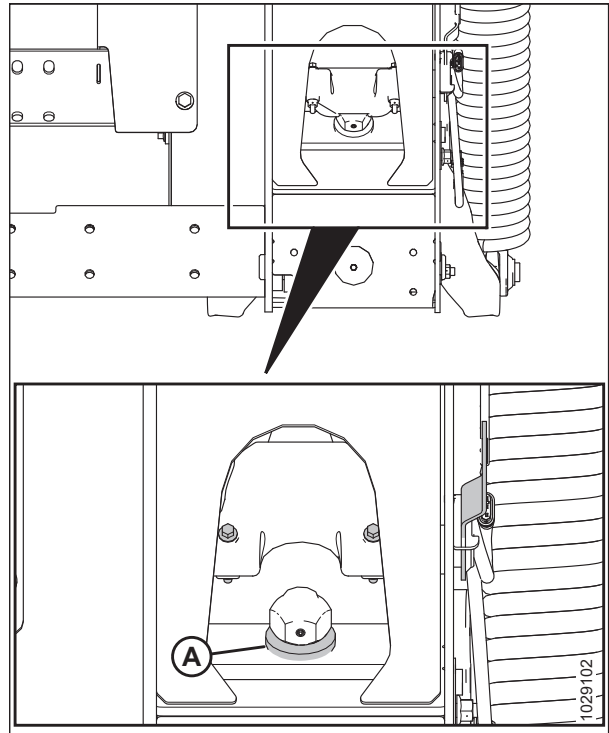


Рисунок 3.266: Шайба нижнього упора

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

6. Якщо вказівник (С) **НЕ** знаходиться на рівні 0 (D), відкрутіть гайку на болті (А) та обертайте пластину індикатора копіювання контуру ґрунту (В), поки вказівник не буде вирівняно з нульовою точкою (Е). Затягніть гайку на болті (А).

### ПРИМІТКА:

Після регулювання пластини індикатора необхідно перевірити межі напруги датчика копіювання контуру ґрунту.

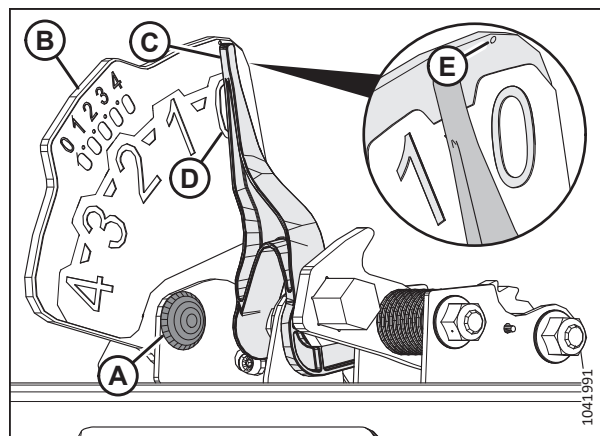


Рисунок 3.267: Індикатор копіювання контуру ґрунту

7. Знайдіть роз'єм Р600 (А) зліва від модуля копіювання контуру ґрунту втягнуті.
8. Витягніть вилку (В).
9. Вставте ключ у запалювання та поверніть його у Положення RUN (Запуск).
10. За допомогою цифрового мультиметра перевірте роз'єм Р600 на наявність живлення від комбайна. Мультиметр повинен показувати 5 В на штифті 7.
  - Штифт 7 — FM2215E — живлення
  - Штифт 8 — FM2515E — заземлення
11. На роз'ємі Р600 порівняйте напругу, яку повідомляє лівий датчик (штифти 1 і 8) і правий датчик (штифти 3 і 8), з верхнім діапазоном, зазначеним у [3.10.1](#) *Рекомендовані вихідні напруги датчиків для комбайнів, стор. 219*.
  - Штифт 1 — FM3326А — сигнал лівого датчика
  - Штифт 3 — FM3328А — сигнал правого датчика
  - Штифт 8 — FM2515Е — заземлення

### ПРИМІТКА:

Зі з'єднанням блокування модуля копіювання контуру ґрунту на нижніх упорах верхнє значення напруги в ідеалі повинно бути однаковим на обох (лівому та правому) датчиках, однак допустима різниця становить 0,1–0,2 В.

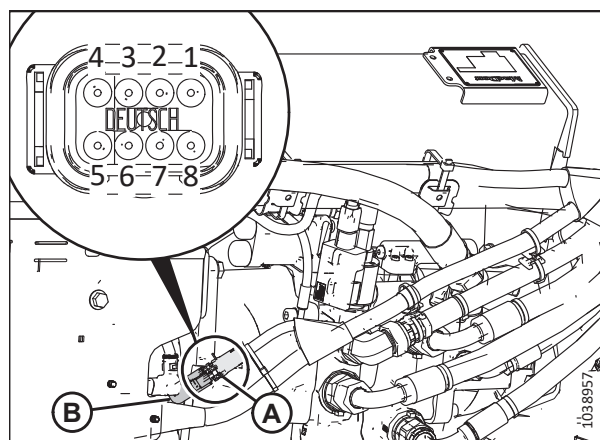


Рисунок 3.268: Роз'єм Р600 — вид ззаду

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

12. Якщо вам потрібно відрегулювати напругу, відкрутіть гайки (А), перемістіть датчик (В) в індикаторній пластині, а потім затягніть гайки (А) з моментом затягування 3 Н·м (2,2 фунт-сила-фута [22 фунт-сила-дюйми]).

### ПРИМІТКА:

Затягуючи гайки, переконайтеся, що датчик (В) **НЕ** рухається в індикаторній пластині.

13. Поверніть ключ у положення OFF (Вимкнати) та вийміть ключ із запалювання.

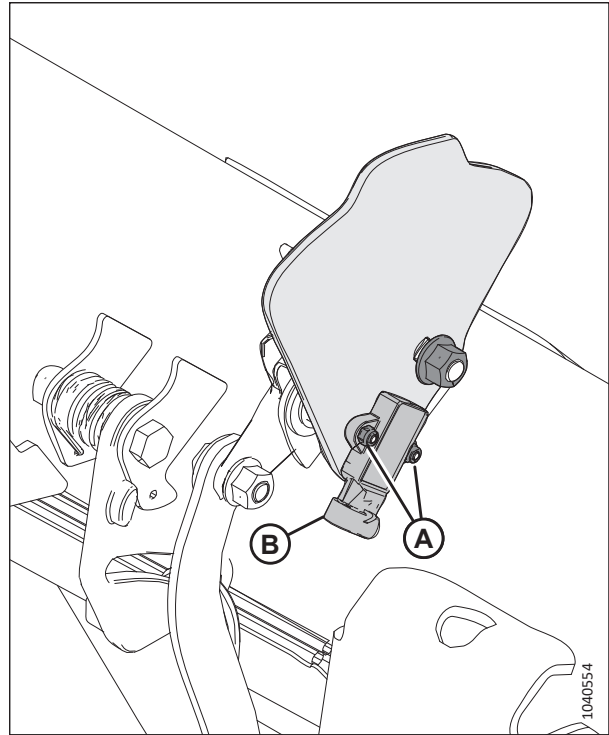


Рисунок 3.269: Ліва індикаторна пластина модуля копіювання контуру ґрунту

### Перевірка нижньої межі напруги датчика

14. Збільшуйте кут протиріжучих пальців, доки індикатор (А) кута жатки не опиниться в положенні Е на центральному з'єднувальному елементі.
15. Опустіть жатку.
16. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

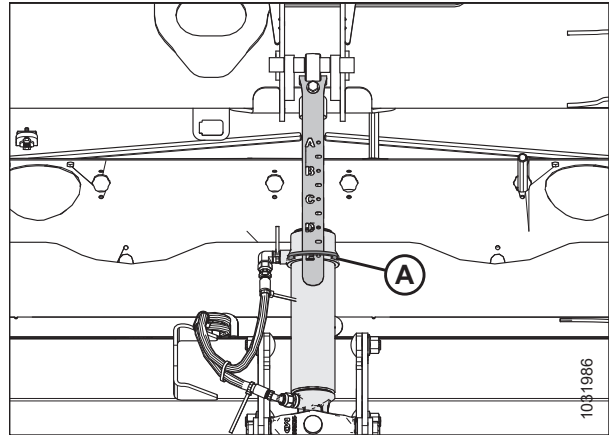


Рисунок 3.270: Центральний з'єднувальний елемент

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

17. Вказівник індикатора модуля копіювання контуру ґрунту (А) повинен бути на 4 (В).
18. Вставте ключ і поверніть його в положення RUN (Запуск).
19. На роз'ємі Р600 порівняйте напругу, яку повідомляє лівий датчик (штифти 1 і 8) і правий датчик (штифти 3 і 8), з нижнім діапазоном, зазначеним у [3.10.1](#)  
*Рекомендовані вихідні напруги датчиків для комбайнів, стор. 219.*
  - Штифт 1 — FM3326A — сигнал лівого датчика
  - Штифт 3 — FM3328A — сигнал правого датчика
  - Штифт 8 — FM2515E — заземлення
20. Якщо потрібно відрегулювати напругу, див. інструкції у кроці [12, стор. 222](#).

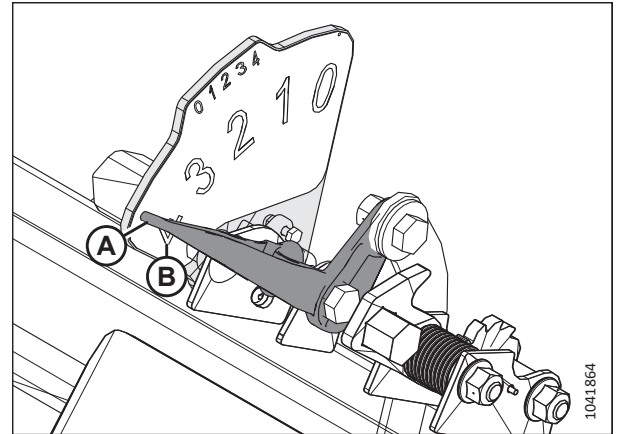


Рисунок 3.271: Лівий індикатор копіювання контуру ґрунту — вигляд ззаду

### 3.10.3 Комбайни Case IH серії 130 і 140 середнього класу

Щоб зробити систему автоматичного контролю висоти жатки (АННС) сумісною для комбайнів Case IH середнього діапазону серії 130 та 140, необхідно налаштувати швидкість мотовила, елементи керування АННС та відкалібрувати систему АННС, щоб переконатися, що вона працює правильно.

#### *Короткий огляд налаштувань жатки — Case IH серії 130, 140, 150 і 160*

Надаються рекомендовані налаштування автоматичного контролю висоти жатки (АННС) для жатки FlexDraper® серії FD2 що працюють з комбайном Case IH серії 130, 140, 150 і 160.

#### **ПРИМІТКА:**

Інструкції з налаштування наведено в посібнику з експлуатації комбайна.

Таблиця 3.35 Налаштування жатки — Case IH серії 130, 140, 150 і 160

Параметр налаштування		Запропоноване налаштування
Тип жатки		Полотняна/Varifeed
Тип зрізання		Платформа
Стиль полотняної зернової жатки		Жорстка серія 2000
Тиск копіювання контуру ґрунту жаткою		Не встановлено
Поперечний нахил жатки	Два датчики	Установлено
	Один датчик	Не встановлено
Чутливість автоматичного контролю нахилу		150
Чутливість контролю висоти ННС	Два датчики	250
	Один датчик	180
Чутливість контролю нахилу ННС		150

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Таблиця 3.35 Налаштування жатки — Case IH серії 130, 140, 150 і 160 (продовження)

Параметр налаштування	Запропоноване налаштування	
Тип приводу мотовила	19-зубчаста зірочка (стандартна)	4
	14 зубців, високомоментна ведуча зірочка (додатково)	5
	10 зубців, високомоментна ведуча зірочка (додатково)	6
Тип приводу мотовила	Обидва	
Бічні ножі	Не встановлено	

### Перевірка діапазону напруги з кабіни комбайна — Case IH серії 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 і 7140

Датчик автоматичного контролю висоти жатки має працювати в межах певного діапазону напруги для забезпечення належного функціонування.

#### ПРИМІТКА:

З моменту публікації цього документа в елементи керування та дисплей комбайна могли бути внесені зміни. Для отримання найактуальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна.



### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.



### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Розташуйте жатку так, щоб ножовий брус знаходився на висоті 254–356 мм (10–14 дюймів) над землею.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Розблокуйте функцію копіювання контуру ґрунту жатки. Інструкції див. у [Блокування/розблокування модуля копіювання контуру ґрунту жатки, стор. 156](#).
4. Заблокуйте крила жатки. Інструкції див. у [Експлуатація в жорсткому режимі, стор. 159](#).



**УВАГА**

Щоб запобігти порізам, защемленням та іншим тілесним ушкодженням особи, яка перевіряє нижні упори, переконайтеся, що ніхто вручну не піднімає та не переміщує жатку вручну під час контакту з шайбою нижнього упора та її перевірки.

5. Переконайтеся, що з'єднувальний механізм блокування копіювання контуру ґрунту знаходиться на нижніх упорах (шайба [A] не рухається) в обох місцях.

**ПРИМІТКА:**

Якщо жатка **НЕ** знаходиться на нижніх упорах, напруга може вийти за межі діапазону під час роботи та призвести до несправності системи АННС. Щоб вирішити проблему, зробіть жатку важчою, опустивши модуль копіювання контуру ґрунту. Інструкції див. у [Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою](#), стор. 144.

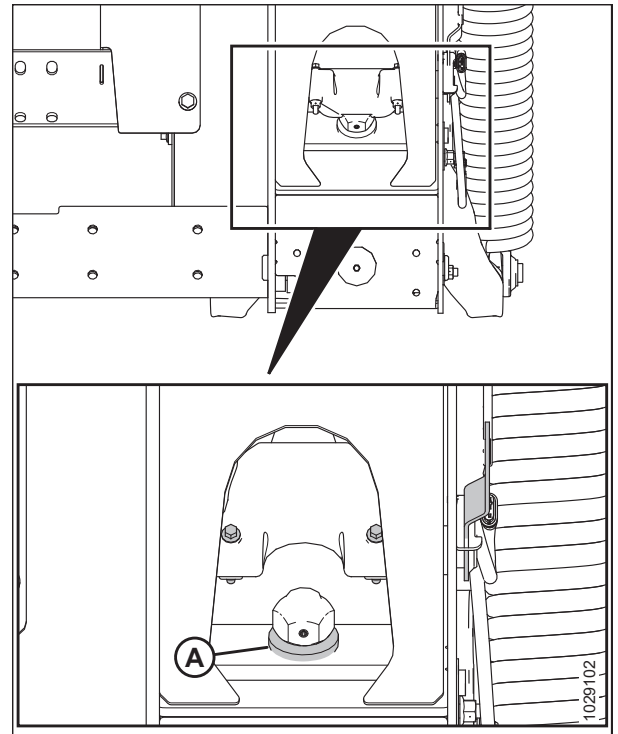


Рисунок 3.272: Шайба нижнього упора

6. Якщо вказівник (C) **НЕ** знаходиться на рівні 0 (D), відкрутіть гайку на болті (A) та обертайте пластину індикатора копіювання контуру ґрунту (B), поки вказівник не буде вирівняно з нульовою точкою (E). Затягніть гайку на болті (A).

**ПРИМІТКА:**

Після регулювання пластини індикатора необхідно перевірити межі напруги датчика копіювання контуру ґрунту.

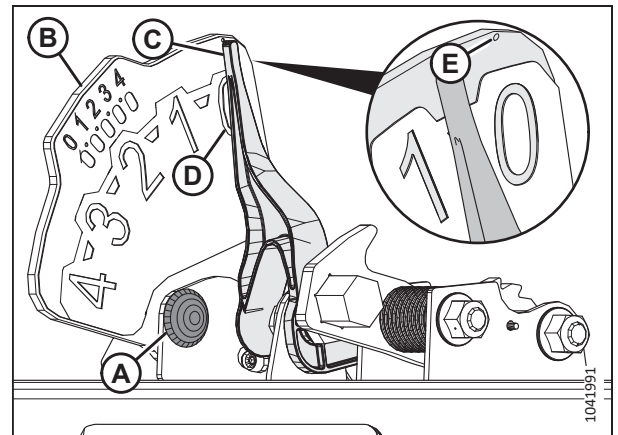


Рисунок 3.273: Індикатор копіювання контуру ґрунту

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

7. На головній сторінці дисплея комбайна виберіть DIAGNOSTICS (Діагностика) (A). Відкриється сторінка DIAGNOSTICS (ДІАГНОСТИКА).

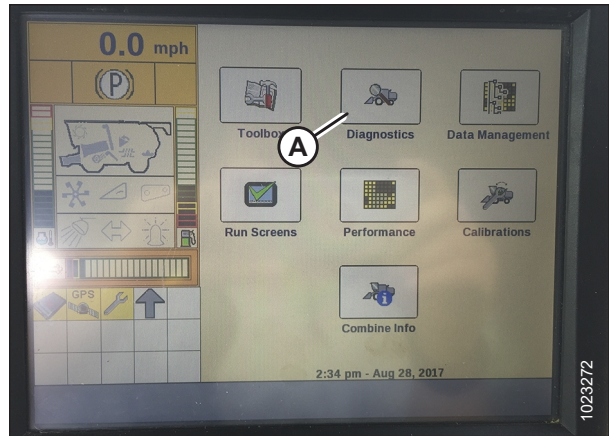


Рисунок 3.274: Дисплей комбайна Case IH

8. Виберіть SETTINGS (НАЛАШТУВАННЯ) (A). Відкриється сторінка SETTINGS (НАЛАШТУВАННЯ).
9. У меню GROUP (Група), виберіть HEADER (Жатка) (B).

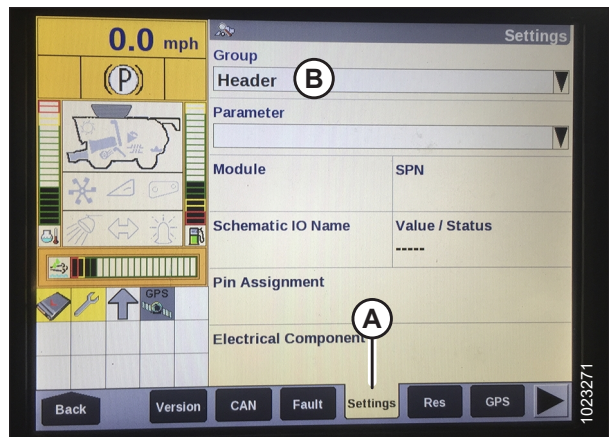


Рисунок 3.275: Дисплей комбайна Case IH

10. У меню PARAMETER (Параметр) виберіть LEFT HEIGHT/TILT SENSOR (Лівий датчик висоти/нахилу) (A).

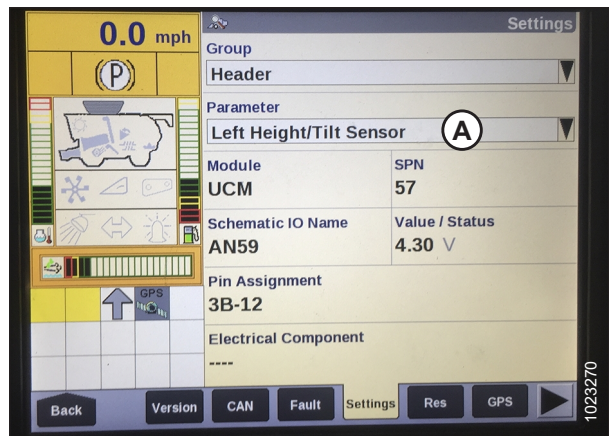


Рисунок 3.276: Дисплей комбайна Case IH

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

11. Сторінка SETTINGS (НАЛАШТУВАННЯ) оновиться й на ній у полі (A) VALUE/STATUS (ЗНАЧЕННЯ/СТАН) відобразиться значення напруги. Повністю опустіть похилу камеру, а потім підніміть її на 254–356 мм (10–14 дюймів) над землею, щоб визначити повний діапазон показань напруги.
12. Якщо напруга датчика виходить за межі граничних значень, або якщо діапазон цих значень недостатній, див. розділ [3.10.2 Ручна перевірка меж напруги, стор. 219](#).

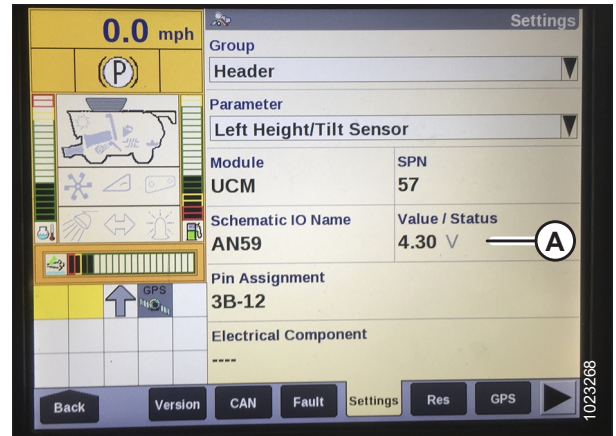


Рисунок 3.277: Дисплей комбайна Case IH

### Налаштування жатки на дисплеї комбайна — Case IH серії 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 і 7140

Щоб налаштувати жатку для роботи з комбайном, потрібно відкрити сторінку HEADER SETUP (Налаштування жатки) на дисплеї комбайна.

#### ПРИМІТКА:

З моменту публікації цього документа в елементи керування та дисплей комбайна могли бути внесені зміни. Для отримання найактуальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна.

1. На головній сторінці дисплея комбайна виберіть TOOLBOX (Панель інструментів) (A).

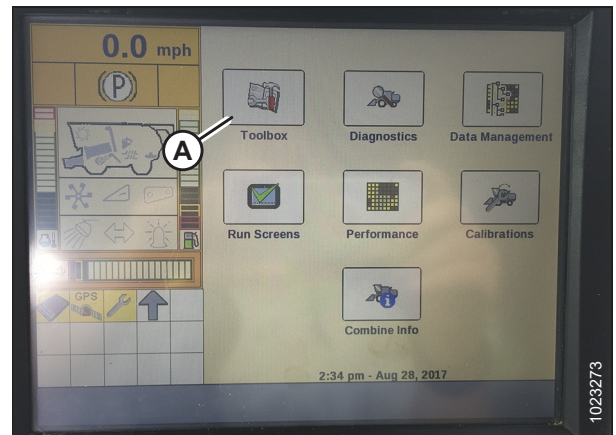


Рисунок 3.278: Дисплей комбайна Case IH

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Виберіть вкладку HEAD 1 (Жатка 1) (A). Відкриється сторінка HEADER SETUP (Налаштування жатки).

### ПРИМІТКА:

Щоб знайти вкладку HEAD (Жатка) 1, скористайтеся бічними стрілками (C).

- У меню CUTTING TYPE (ТИП СКОШУВАННЯ) (B) виберіть пункт PLATFORM (ПЛАТФОРМА).

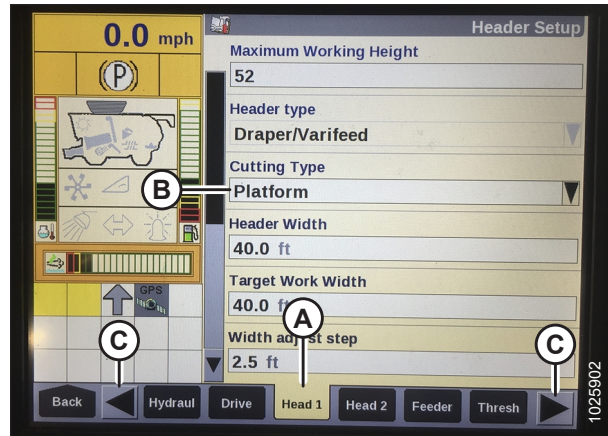


Рисунок 3.279: Дисплей комбайна Case IH

- Виберіть вкладку HEAD 2 (ЖАТКА 2) (A). Відкриється сторінка HEADER SETUP 2 (НАЛАШТУВАННЯ ЖАТКИ 2).
- У меню HEADER PRESSURE FLOAT (ТИСК КОПІЮВАННЯ КОНТУРУ ҐРУНТУ ЖАТКОЮ) (B) виберіть значення NOT INSTALLED (НЕ ВСТАНОВЛЕНО).

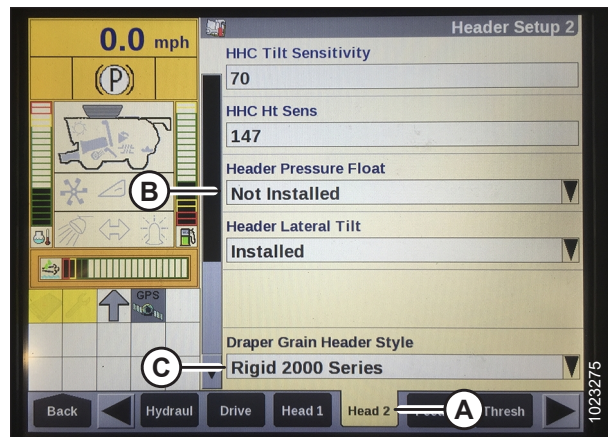


Рисунок 3.280: Дисплей комбайна Case IH

- Відкрийте поле HHC HEIGHT SENSITIVITY (Чутливість контролю висоти ННС) (A). Введіть такі налаштування:
  - Система з двома датчиками:** Установіть для ННС HEIGHT SENSITIVITY (Чутливість контролю висоти жатки) значення 250.
  - Система з одним датчиком:** Установіть для ННС HEIGHT SENSITIVITY (Чутливість контролю висоти ННС) значення 180.

### ПРИМІТКА:

Якщо комбайн постійно піднімає та опускає жатку під час роботи (так зване «коливання»), зменшуйте налаштування ННС HEIGHT SENSITIVITY (Чутливість контролю висоти ННС) на 20 пунктів одночасно, доки коливання не зупиниться.

- Установіть для ННС TILT SENSITIVITY (Чутливість контролю нахилу ННС) значення 150. Збільште або зменште це значення за бажанням.

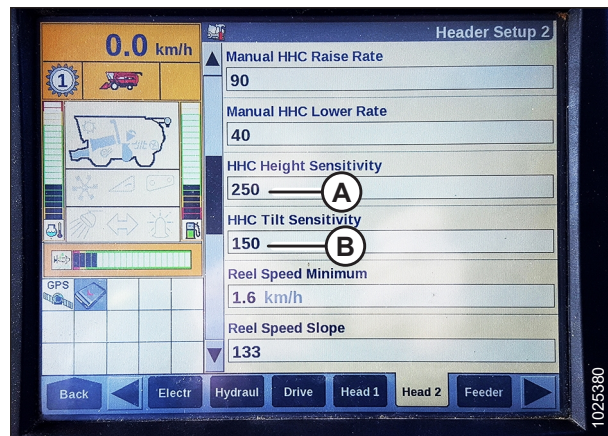


Рисунок 3.281: Дисплей комбайна Case IH

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

8. У меню REEL DRIVE TYPE (Тип привода мотовила) (A) виберіть один із наступних варіантів:
- Якщо комбайн обладнано стандартною 19-зубчастою ведучою зірочкою, оберіть 4.
  - Якщо комбайн оснащено додатковою високомоментною 14-зубчастою ведучою зірочкою, оберіть 5.
  - Якщо комбайн оснащено додатковою високомоментною 10-зубчастою ведучою зірочкою, оберіть 6.

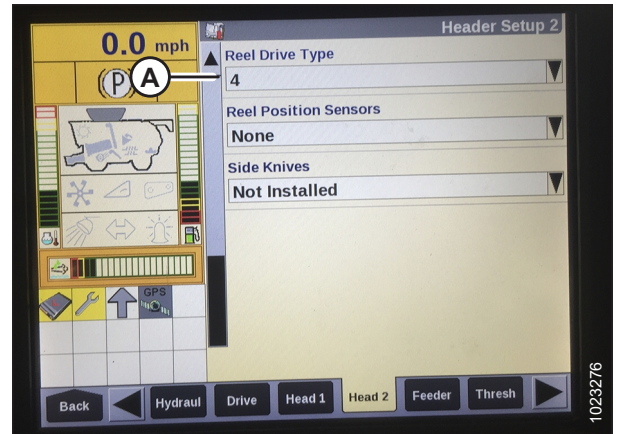


Рисунок 3.282: Дисплей комбайна Case IH

9. У меню REEL HEIGHT SENSOR (ДАТЧИК ВИСОТИ МОТОВИЛА) (A) виберіть YES (ТАК).

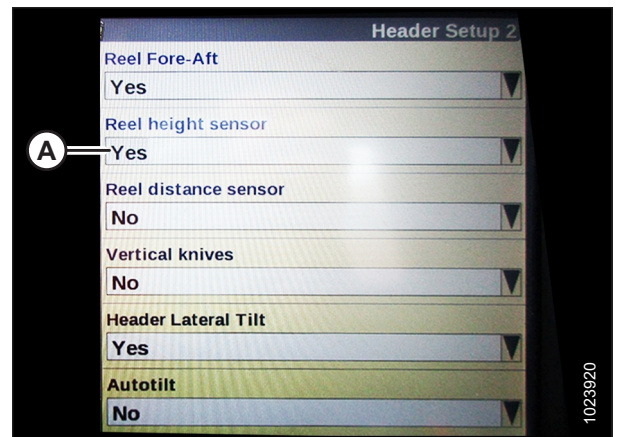


Рисунок 3.283: Дисплей комбайна Case IH

10. Знайдіть поле AUTOTILT (Автоматичний нахил) (A).
- Система з двома датчиками: Виберіть YES (Так).
  - Система з одним датчиком: Виберіть NO (Ні).

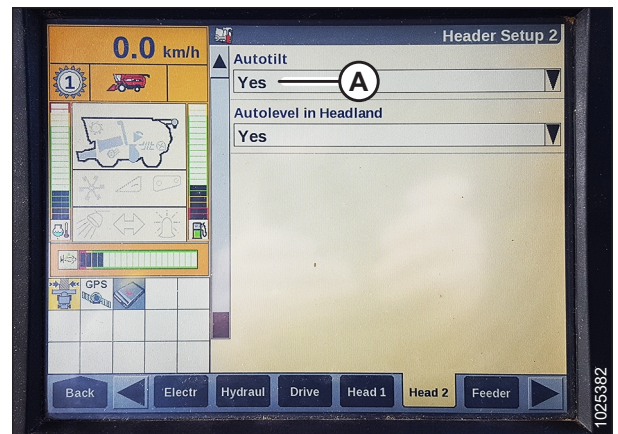


Рисунок 3.284: Дисплей комбайна Case IH

Калібрування автоматичного контролю висоти жатки — комбайни Case IH серії 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 і 7140 з версією програмного забезпечення нижче 28.00

Вихід датчика автоматичного контролю висоти жатки (АННС) калібрується для кожного комбайна.

## НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

## НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### ПРИМІТКА:

З моменту публікації цього документа в елементи керування та дисплей комбайна могли бути внесені зміни. Для отримання найактуальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна.

### ПРИМІТКА:

Якщо для копіювання контуру ґрунту жаткою налаштовано занадто низький тиск на ґрунт, це може перешкоджати калібруванню функції автоматичного контролю висоти жатки (АННС). Щоб запобігти від'єднанню жатки від адаптера комбайна, під час калібрування може знадобитися «важче» налаштування копіювання контуру ґрунту.

1. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
2. Переконайтеся, що жатку вирівняно відносно ґрунту.  
Якщо потрібно виконати регулювання:
  - Переконайтеся, що комбайн припарковано на рівній поверхні.
  - За наявності використовуйте поперечний нахил комбайна, щоб похила камера знаходилась на рівні із землею.
  - Якщо потрібне подальше регулювання, вимкніть двигун, вийміть ключ із замка запалювання та переконайтеся, що в шинах комбайна встановлено правильний тиск.

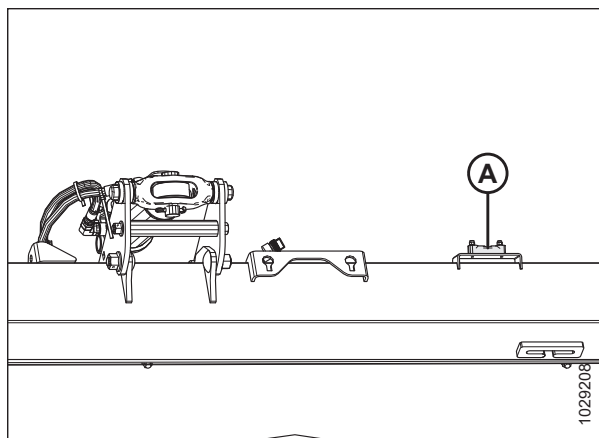


Рисунок 3.285: Рівень

### ПРИМІТКА:

Перед регулюванням модуля копіювання контуру ґрунту та балансу крила переконайтеся, що встановлено все додаткове й навісне обладнання.

### ПРИМІТКА:

Спиртовий рівень (А) розташовано у верхній частині рами модуля копіювання контуру ґрунту. Жатку встановлено рівно, якщо бульбашка знаходиться в центрі спиртового рівня.

3. Переконайтеся, що центральний з'єднувальний елемент установлено в положення **D**.

**ПРИМІТКА:**

Після завершення калібрування відрегулюйте центральний з'єднувальний елемент, щоб отримати потрібний кут жатки. Інструкції див. у [3.9.3 Кут жатки, стор. 141](#).

4. Відрегулюйте поздовжнє положення мотовила так, щоб індикатор знаходився у положенні **Б**.
5. Розташуйте жатку так, щоб ножовий брус знаходився на висоті 254–356 мм (10–14 дюймів) над землею.
6. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.



**УВАГА**

Щоб запобігти порізам, защемленням та іншим тілесним ушкодженням особи, яка перевіряє нижні упори, переконайтеся, що ніхто вручну не піднімає та не переміщує жатку вручну під час контакту з шайбою нижнього упора та її перевірки.

7. Переконайтеся, що з'єднувальний механізм блокування копіювання контуру ґрунту знаходиться на нижніх упорах (шайба [A] не рухається) в обох місцях.

**ПРИМІТКА:**

Якщо жатка **НЕ** знаходиться на нижніх упорах, напруга може вийти за межі діапазону під час роботи та призвести до несправності системи АННС. Щоб вирішити проблему, зробіть жатку важчою, опустивши модуль копіювання контуру ґрунту. Інструкції див. у [Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 144](#).

8. Розблокуйте функцію копіювання контуру ґрунту жатки. Інструкції див. у [Блокування/розблокування модуля копіювання контуру ґрунту жатки, стор. 156](#).
9. Заблокуйте крила жатки. Інструкції див. у [Експлуатація в жорсткому режимі, стор. 159](#).

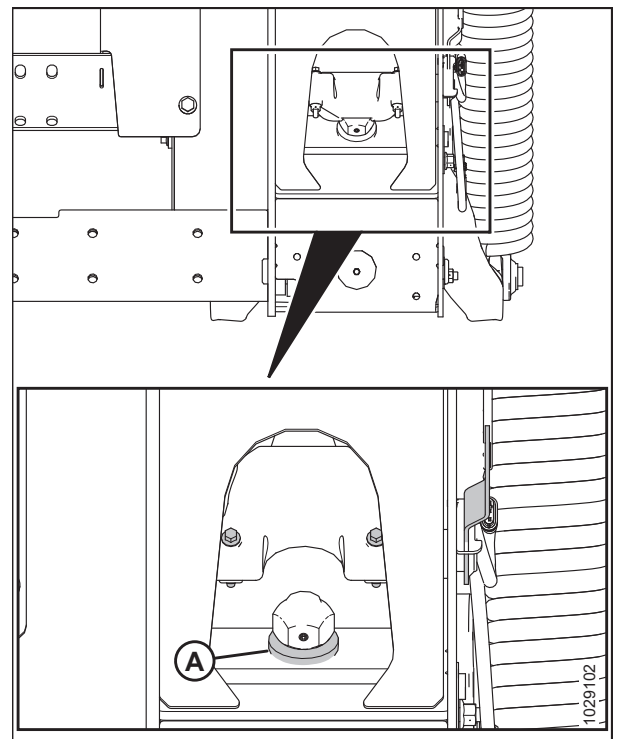


Рисунок 3.286: Шайба нижнього упора

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

10. Виберіть кнопку DIAGNOSTICS (Діагностика) на головному екрані, а потім виберіть вкладку VERSION (Версія) (A).
11. Переконайтеся, що версія програмного забезпечення **нижче 28.00**. Якщо версія програмного забезпечення вища за 28.00, див. *Калібрування автоматичного контролю висоти жатки — для комбайнів Case IH із версією програмного забезпечення 28.00 або новішою, стор. 244.*



Рисунок 3.287: Дисплей комбайна Case IH

12. Знайдіть перемикач HEADER CONTROL (Керування жаткою) на правій консолі. Установіть HEADER CONTROL (Керування жаткою) на НТ (режим автоматичного контролю висоти жатки).
13. Утримуйте кнопку DOWN (Униз) протягом 10 секунд, щоб опустити блок живлення комбайна (блок живлення повинен припинити рух).
14. Утримуйте кнопку RAISE (Підняти), поки похила камера переміщується вгору. Вона зупиниться на відстані 0,6 м (2 фути) над землею на 5 секунд, а потім продовжить підніматися. Це вказує на те, що процедура калібрування була успішною.
15. Якщо налаштування модуля копіювання контуру ґрунту було змінено на більш важкі, для завершення калібрування відрегулюйте жатку до рекомендованої ваги модуля копіювання контуру ґрунту.

### Установлення попередньої висоти зрізання — Case IH 5130, 5140, 6130, 6140, 7130 і 7140

Положення зрізання та підняття жатки можна налаштувати як задані налаштування на консолі керування комбайна.

#### ПРИМІТКА:

З моменту публікації цього документа в елементи керування та дисплей комбайна могли бути внесені зміни. Для отримання найактуальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна.

## НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### ПРИМІТКА:

Коли жатку піднято на висоту 254–356 мм (10–14 дюймів) над землею, індикатор (A) має перебувати в положенні 0 (B). Коли жатка знаходиться на рівні ґрунту, індикатор має перебувати в положенні 1 (C) для низького тиску на ґрунт і 4 (D) — для високого. Параметр копіювання контуру ґрунту, який слід установити, залежить від умов ґрунту й стану культури. Рекомендується вибрати максимально низький тиск на ґрунт під час копіювання, що дасть змогу уникнути підстрибування жатки й пропущених ділянок поля. Експлуатація з високим тиском на ґрунт під час копіювання може призвести до передчасного зношування захисної пластини ножового бруса.

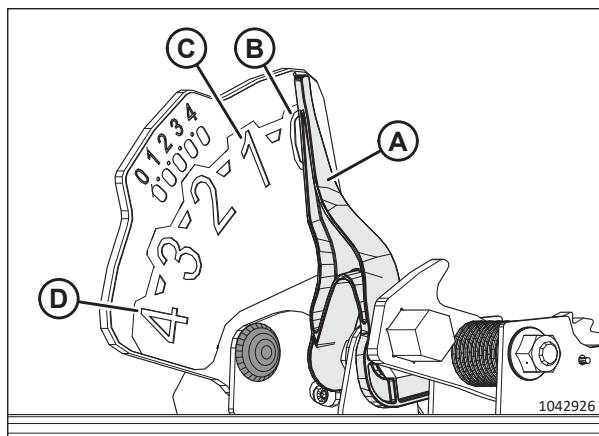


Рисунок 3.288: Індикатор копіювання контуру ґрунту



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Увімкніть молотильний апарат і жатку.
2. Перемістіть жатку на потрібну висоту зрізання.
3. Натисніть 1 на кнопці (A). Поруч із кнопкою загориться жовтий індикатор.

### ПРИМІТКА:

Завжди встановлюйте положення жатки, **ПЕРШ НІЖ** встановлювати положення мотовила. Якщо жатка й мотовило налаштовуюватимуться одночасно, налаштування мотовила не буде збережено.

4. Перемістіть мотовило в потрібне робоче положення.
5. Натисніть 1 на кнопці (A). Поруч із кнопкою загориться жовтий індикатор.
6. Перемістіть жатку до другої потрібної висоти зрізання.
7. Натисніть 2 на кнопці (A). Поруч із кнопкою загориться жовтий індикатор.
8. Перемістіть мотовило в потрібне робоче положення.
9. Натисніть 2 на кнопці (A). Поруч із кнопкою загориться жовтий індикатор.

Стрілки вниз і вгору мають з'явитися в блоці MANUAL HEIGHT (Визначення висоти вручну) (A) на сторінці RUN 1 (Запуск 1). Це вказуватиме на те, що автоматичний контроль висоти жатки (АННС) працює.



Рисунок 3.289: Консоль комбайна Case



Рисунок 3.290: Консоль комбайна Case

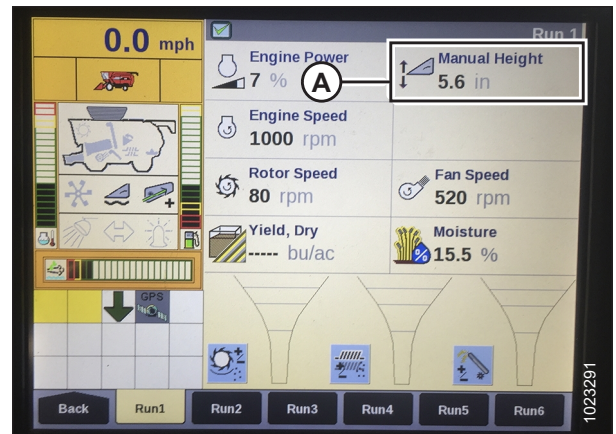


Рисунок 3.291: Дисплей комбайна Case — сторінка Run 1 (Робота 1)

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

10. Щоб активувати попередні налаштування висоти зрізання, натисніть кнопку АННС (А) для опускання жатки на землю. Щоб активувати перше задане налаштування, натисніть кнопку один раз. Щоб активувати друге задане налаштування, натисніть кнопку двічі.

Щоб підняти жатку на максимальну робочу висоту, натисніть і утримуйте кнопку SHIFT (Перемістити) зі зворотної сторони важеля керування, одночасно натискаючи кнопку АННС (А).



Рисунок 3.292: Важіль керування комбайна Case

11. Максимальна робоча висота регулюється на сторінці HEADER SETUP (Налаштування жатки) на дисплеї комбайна. Установіть потрібне значення висоти в полі MAXIMUM WORKING HEIGHT (Максимальна робоча висота) (А).

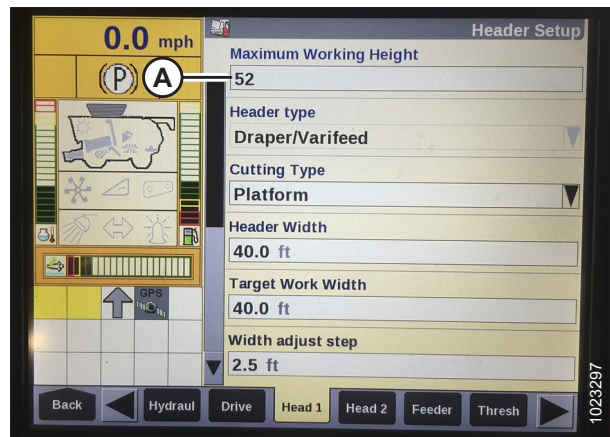


Рисунок 3.293: Дисплей комбайна Case — сторінка налаштування жатки

12. За необхідності відрегулюйте положення одного із заданих налаштувань за допомогою кнопки (А) на консолі комбайна.



Рисунок 3.294: Консоль комбайна Case

### 3.10.4 Комбайни Case IH серії 120, 230, 240, 250 і 260

Щоб система автоматичного контролю висоти жатки (АННС) була сумісною з комбайном, відрегулюйте налаштування швидкості мотовила, налаштуйте елементи керування АННС та відкалібруйте систему АННС, щоб забезпечити правильну її роботу.

#### Короткий огляд налаштувань жатки — Case IH серії 120, 230, 240, 250 і 260

Надаються рекомендовані налаштування автоматичного контролю висоти жатки (АННС) для жатки FlexDraper® серії FD2, що працюють з комбайном Case IH серії 120, 230, 240, 250 та 260.

#### ПРИМІТКА:

Інструкції з налаштування наведено в посібнику з експлуатації комбайна.

Параметр налаштування	Запропоноване налаштування			
	Серія 250, 260 (версія 36.4.X.X)	Серія 250, 240 (версія 28 до версії 36)	Серія 240 (до версії 28)	8010
Тип жатки	Полотняна			
Тип зрізання	Платформа			
Підтип жатки	Серія FD2/D2	Серія 2000	Серія 2000	—
Тип рами	Гнучка жатка			
Ширина жатки	Встановити відповідно до специфікації жатки			
Датчики жатки	Увімкнуті	Увімкнуті	??	—
Тиск копіювання контуру ґрунту жаткою	Ні			
Реакція на висоту/нахил	Швидка			—
Чутливість контролю висоти ННС	Два датчики	250		—
	Один датчик	180		—
Чутливість контролю нахилу жатки	150			—
Зірочка швидкості мотовила	19/56 (за умовчанням)	—	—	—
	15/56	—	—	—
	20/52	—	—	—
Нахил швидкості мотовила	—	133	133	—
Діаметр мотовила	40,16 дюйма (102 см)			—
Зміщення мотовила за один оберт (куб. см/об.)	19/56 — 769 куб. см/об.			—
	14/56 — 1044 куб. см/об.			—
	20/52 — 679 куб. см/об.			—
Тип привода мотовила	—	Гідравлічний	Гідравлічний	Гідравлічний

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Параметр налаштування	Запропоноване налаштування			
	Серія 250, 260 (версія 36.4.X.X)	Серія 250, 240 (версія 28 до версії 36)	Серія 240 (до версії 28)	8010
Гідравлічне мотовило	Так	—	—	—
Задній хід гідравлічного мотовила	Так	—	—	—
Датчик швидкості мотовила	Так	Ні	—	—
Поздовжнє положення мотовила	Так	Так	—	—
Датчик вертикального положення мотовила	Так	Так	—	—
Датчик горизонтального положення мотовила	Так	Так	—	—
Поздовжнє положення ножа	Ні	Ні	—	—
Вертикальні ножі	Ні	Ні	—	—
Поперечний нахил жатки	??		—	—
Автоматичний нахил	Два датчики	Так		—
	Один датчик	Ні		—
Поздовжній нахил	—	—	Так	Установлено
Регулювання поздовжнього положення	—	—	Так	—

### Перевірка діапазону напруги з кабіни комбайна — комбайни Case IH серії, 120, 230, 240 і 250

Щоб система автоматичного контролю висоти жатки (АННС) працювала правильно, датчики висоти жатки повинні виявляти правильні показання напруги. Виходи датчика можна переглянути за допомогою дисплея комбайна.

#### ПРИМІТКА:

З моменту публікації цього документа в елементи керування та дисплей комбайна могли бути внесені зміни. Для отримання найактуальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Розташуйте жатку так, щоб ножовий брус знаходився на висоті 254–356 мм (10–14 дюймів) над землею.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Розблокуйте функцію копіювання контуру ґрунту жатки. Інструкції див. у [Блокування/розблокування модуля копіювання контуру ґрунту жатки, стор. 156](#).
4. Заблокуйте крила жатки. Інструкції див. у [Експлуатація в жорсткому режимі, стор. 159](#).

### УВАГА

Щоб запобігти порізам, защемленням та іншим тілесним ушкодженням особи, яка перевіряє нижні упори, переконайтеся, що ніхто вручну не піднімає та не переміщує жатку вручну під час контакту з шайбою нижнього упора та її перевірки.

5. Переконайтеся, що з'єднувальний механізм блокування копіювання контуру ґрунту знаходиться на нижніх упорах (шайба [A] не рухається) в обох місцях.

#### ПРИМІТКА:

Якщо жатка **НЕ** знаходиться на нижніх упорах, напруга може вийти за межі діапазону під час роботи та призвести до несправності системи АННС. Щоб вирішити проблему, зробіть жатку важчою, опустивши модуль копіювання контуру ґрунту. Інструкції див. у [Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 144](#).

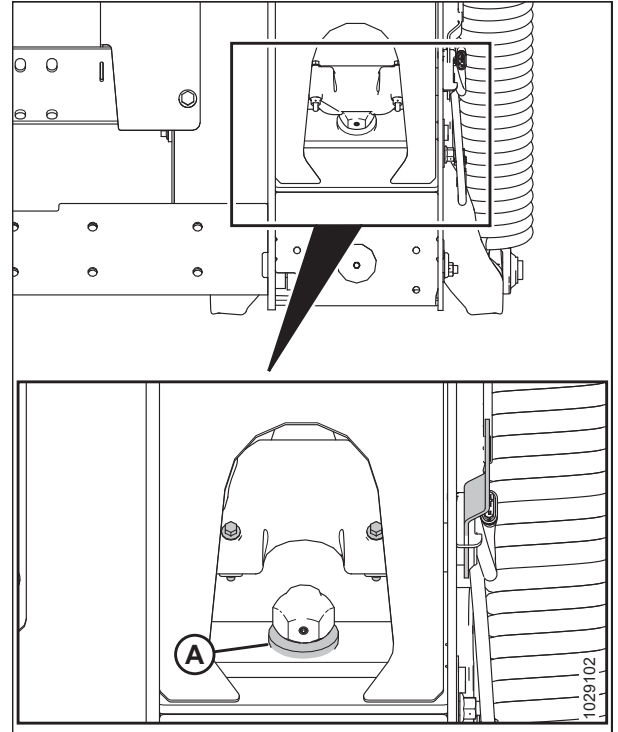


Рисунок 3.295: Шайба нижнього упора

6. Якщо вказівник (C) **НЕ** знаходиться на рівні 0 (D), відкрутіть гайку на болті (A) та обертайте пластину індикатора копіювання контуру ґрунту (B), поки вказівник не буде вирівняно з нульовою точкою (E). Затягніть гайку на болті (A).

#### ПРИМІТКА:

Після регулювання пластини індикатора необхідно перевірити межі напруги датчика копіювання контуру ґрунту.

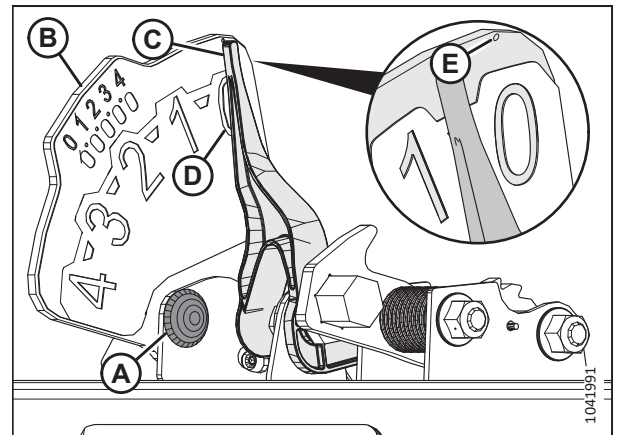


Рисунок 3.296: Індикатор копіювання контуру ґрунту

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

7. Переконайтеся, що копіювання контуру ґрунту жаткою розблоковано.
8. Виберіть DIAGNOSTICS (Діагностика) (A) на сторінці MAIN (Головна). Відкриється екран DIAGNOSTICS (Діагностика).
9. Виберіть SETTINGS (Налаштування). Відкриється екран SETTINGS (Налаштування).

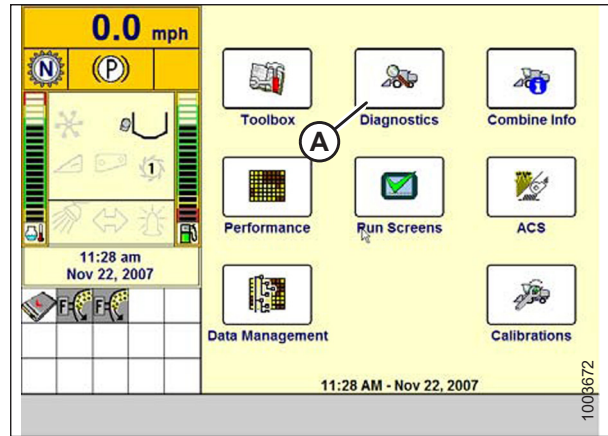


Рисунок 3.297: Дисплей комбайна Case IH

10. Натисніть розкривне меню GROUP (ГРУПА) (A). Відкриється діалогове вікно GROUP (ГРУПА).

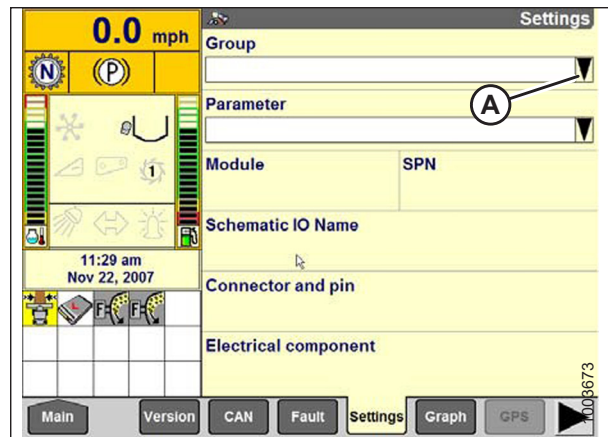


Рисунок 3.298: Дисплей комбайна Case IH

11. Виберіть HEADER HEIGHT/TILT (ВИСОТА/НАХИЛ ЖАТКИ) (A). Відкриється сторінка PARAMETER (ПАРАМЕТР).

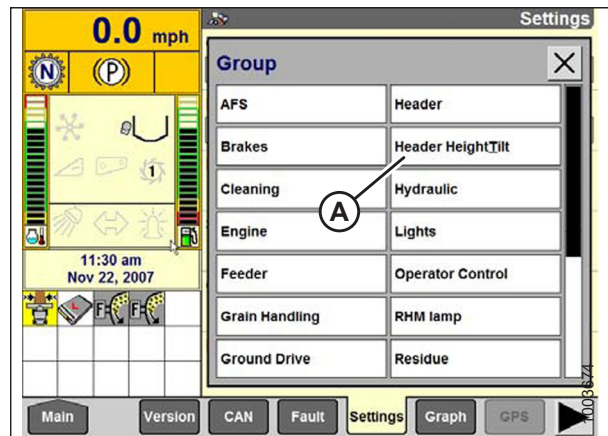


Рисунок 3.299: Дисплей комбайна Case IH

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

12. Виберіть LEFT HEADER HEIGHT SEN (ДАТЧИК ВИСОТИ ЖАТКИ ЗЛІВА) (A), а потім натисніть кнопку GRAPH (ДІАГРАМА) (B). У верхній частині екрана відобразиться точне значення напруги. Підніміть та опустіть жатку, щоб побачити повний діапазон показань напруги.
13. Якщо напруга датчика виходить за межі граничних значень, або якщо діапазон цих значень недостатній, див. розділ [3.10.2 Ручна перевірка меж напруги, стор. 219](#).

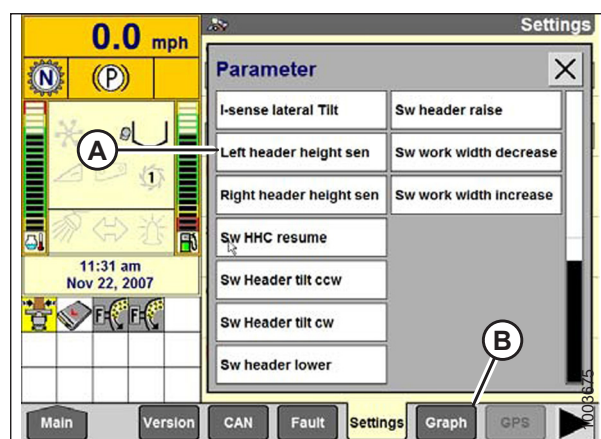


Рисунок 3.300: Дисплей комбайна Case IH

### *Калібрування автоматичного контролю висоти жатки — комбайни Case IH серії 120, 230, 240 і 250 з версією програмного забезпечення нижче 28.00*

Вихідна напруга датчика автоматичного контролю висоти жатки (АННС) повинна бути відкалібрована для кожного комбайна, інакше функція АННС не працюватиме належним чином.

#### **ПРИМІТКА:**

Ця процедура застосовується до комбайнів із програмним забезпеченням версії нижче 28.00. Інструкції з калібрування АННС для комбайнів із програмним забезпеченням версії 28.00 або новішої див. в розділі [Калібрування автоматичного контролю висоти жатки — для комбайнів Case IH із версією програмного забезпечення 28.00 або новішою, стор. 244](#).



### **НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.



### **НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### **ПРИМІТКА:**

З моменту публікації цього документа в елементи керування та дисплей комбайна могли бути внесені зміни. Для отримання найактуальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна.

#### **ПРИМІТКА:**

Якщо для копіювання контуру ґрунту жаткою налаштовано занадто низький тиск на ґрунт, це може перешкоджати калібруванню функції автоматичного контролю висоти жатки (АННС). Щоб запобігти від'єднанню жатки від адаптера комбайна, під час калібрування може знадобитися «важче» налаштування копіювання контуру ґрунту.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
2. Переконайтеся, що жатку вирівняно відносно ґрунту. Якщо потрібно виконати регулювання:
  - Переконайтеся, що комбайн припарковано на рівній поверхні.
  - За наявності використовуйте поперечний нахил комбайна, щоб похила камера знаходилась на рівні із землею.
  - Якщо потрібне подальше регулювання, вимкніть двигун, вийміть ключ із замка запалювання та переконайтеся, що в шинах комбайна встановлено правильний тиск.

### ПРИМІТКА:

Перед регулюванням модуля копіювання контуру ґрунту та балансу крила переконайтеся, що встановлено все додаткове й навісне обладнання.

### ПРИМІТКА:

Спиртовий рівень (А) розташований у верхній частині рами модуля копіювання контуру ґрунту. Жатку встановлено рівно, якщо бульбашка знаходиться в центрі спиртового рівня.

3. Переконайтеся, що центральний з'єднувальний елемент встановлено в положення **D**.

### ПРИМІТКА:

Після завершення калібрування відрегулюйте центральний з'єднувальний елемент, щоб отримати потрібний кут жатки. Інструкції див. у [3.9.3 Кут жатки, стор. 141](#).

4. Відрегулюйте поздовжнє положення мотовила так, щоб індикатор знаходився у положенні **б**.
5. Розташуйте жатку так, щоб ножовий брус знаходився на висоті 254–356 мм (10–14 дюймів) над землею.
6. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

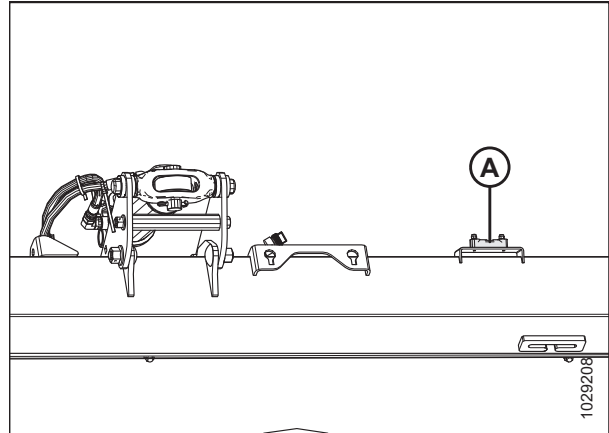


Рисунок 3.301: Рівень



**УВАГА**

Щоб запобігти порізам, защемленням та іншим тілесним ушкодженням особи, яка перевіряє нижні упори, переконайтеся, що ніхто вручну не піднімає та не переміщує жатку вручну під час контакту з шайбою нижнього упора та її перевірки.

7. Переконайтеся, що з'єднувальний механізм блокування копіювання контуру ґрунту знаходиться на нижніх упорах (шайба [A] не рухається) в обох місцях.

**ПРИМІТКА:**

Якщо жатка **НЕ** знаходиться на нижніх упорах, напруга може вийти за межі діапазону під час роботи та призвести до несправності системи АННС. Щоб вирішити проблему, зробіть жатку важчою, опустивши модуль копіювання контуру ґрунту. Інструкції див. у [Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою](#), стор. 144.

8. Розблокуйте функцію копіювання контуру ґрунту жатки. Інструкції див. у [Блокування/розблокування модуля копіювання контуру ґрунту жатки](#), стор. 156.
9. Заблокуйте крила жатки. Інструкції див. у [Експлуатація в жорсткому режимі](#), стор. 159.
10. На головній сторінці виберіть значок TOOLBOX (Панель інструментів) (A).

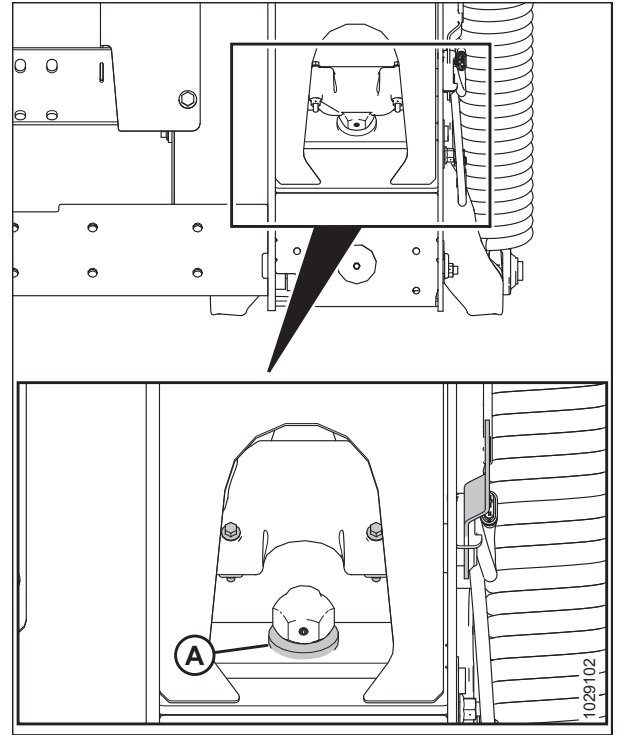


Рисунок 3.302: Шайба нижнього упора

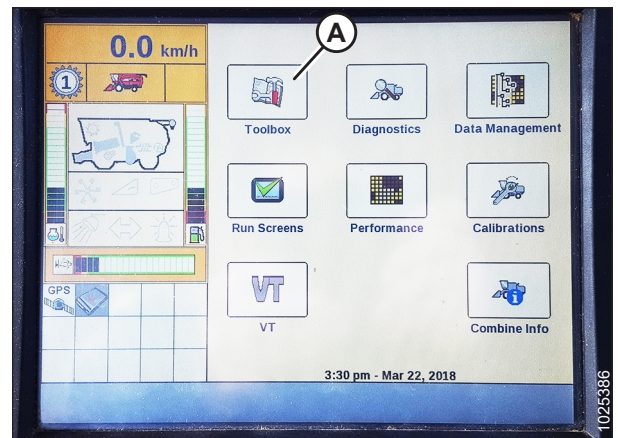


Рисунок 3.303: Дисплей комбайна Case IH

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

11. Відкрийте вкладку HEADER (Жатка) (A).

**ПРИМІТКА:**

Щоб знайти вкладку HEADER (Жатка), скористайтесь бічними стрілками (C).

12. Установіть HEADER STYLE (Стиль жатки) (B) на FLEXHEAD RIGID.

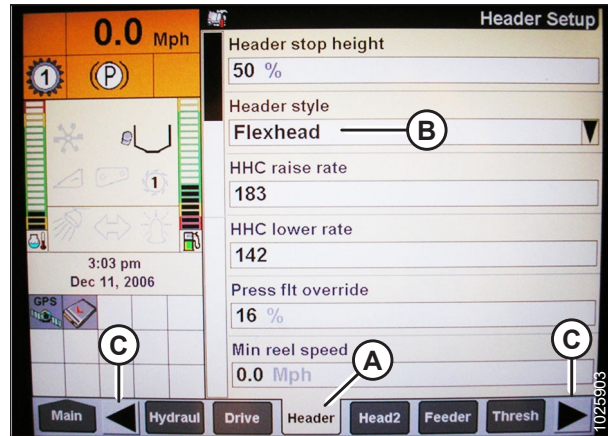


Рисунок 3.304: Дисплей комбайна Case IH

13. Установіть AUTO REEL SPEED SLOPE (Автоматичний нахил швидкості мотовила).

**ПРИМІТКА:**

Значення AUTO REEL SPEED SLOPE (Автоматичний нахил швидкості мотовила автоматично підтримує швидкість мотовила відносно пускової швидкості). Наприклад, якщо значення встановлено на 133, то швидкість обертання мотовила буде вищою, ніж швидкість руху комбайна. Загалом, швидкість мотовила повинна бути вищою, ніж швидкість руху комбайна; однак відрегулюйте значення відповідно до умов посіву.

14. Установіть HEADER PRESSURE FLOAT (Копіювання контуру ґрунту жаткою під тиском) на NO (Ні). Переконайтеся, що REEL DRIVE (Привод мотовила) встановлено на HYDRAULIC (Гідравлічний).

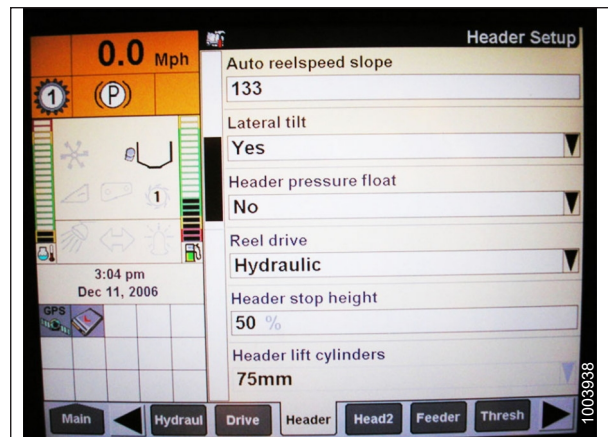


Рисунок 3.305: Дисплей комбайна Case IH

15. Установіть для параметра REEL FORE-BACK (ПОЗДОВЖНЄ ПОЛОЖЕННЯ МОТОВИЛА) значення YES (ТАК) (якщо застосовно).

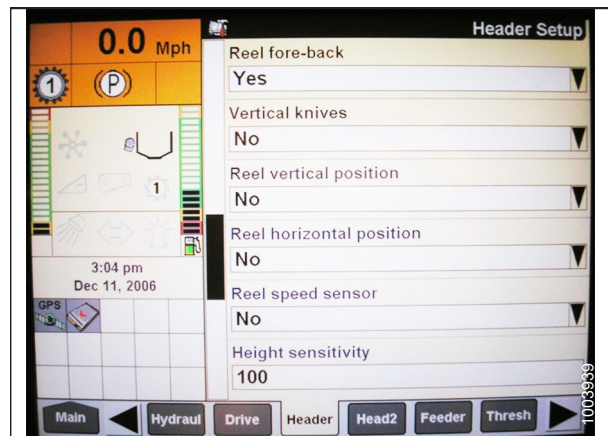


Рисунок 3.306: Дисплей комбайна Case IH

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

16. Знайдіть поле ННС HEIGHT SENSITIVITY (Чутливість контролю висоти жатки) (A) і налаштуйте, як описано нижче:

- **Системи з двома датчиками:** Установіть ННС HEIGHT SENSITIVITY (Чутливість контролю висоти жатки) на 250.
- **Системи з одним датчиком:** Встановіть ННС HEIGHT SENSITIVITY (Чутливість контролю висоти ННС) на 180.

### ПРИМІТКА:

Якщо комбайн постійно піднімає та опускає жатку під час роботи (так зване «коливання»), зменшуйте налаштування ННС HEIGHT SENSITIVITY (Чутливість контролю висоти жатки) на 20 пунктів одночасно, доки коливання не зупиниться.

17. Установіть для ННС TILT SENSITIVITY (Чутливість контролю нахилу жатки) значення 150. Відрегулюйте чутливість за бажанням.
18. Установіть значення YES (ТАК) для параметрів FORE/AFT CONTROL (КЕРУВАННЯ ПОЗДОВЖНІМ ПЕРЕМІЩЕННЯМ) і HDR FORE/AFT TILT (ПОЗДОВЖНІЙ НАХИЛ ЖАТКИ) (якщо застосовно).

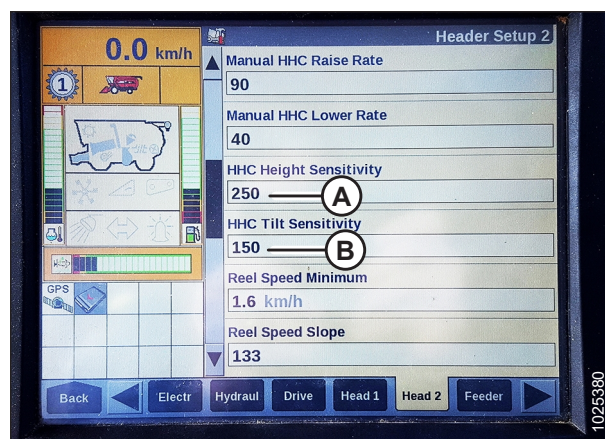


Рисунок 3.307: Дисплей комбайна Case IH

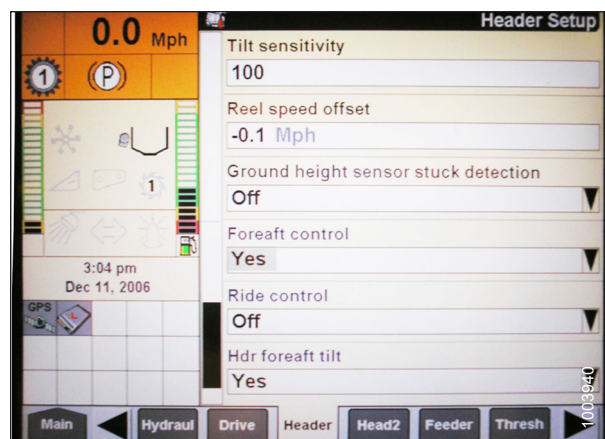


Рисунок 3.308: Дисплей комбайна Case IH

19. Натисніть кнопку HEAD2 (ЖАТКА 2) (A) унизу сторінки.

20. Переконайтеся, що HEADER TYPE (Тип жатки) (B) встановлено на DRAPER (Полотняна).

### ПРИМІТКА:

Якщо резистор визначення підключено до джгута жатки, змінити цей параметр не вдасться налаштування.

21. Установіть для параметра CUTTING TYPE (ТИП СКОШУВАННЯ) (C) значення PLATFORM (ПЛАТФОРМА).
22. Установіть відповідні значення для параметрів HEADER WIDTH (ШИРИНА ЖАТКИ) (D) і HEADER USAGE (ВИКОРИСТАННЯ ЖАТКИ) (E).

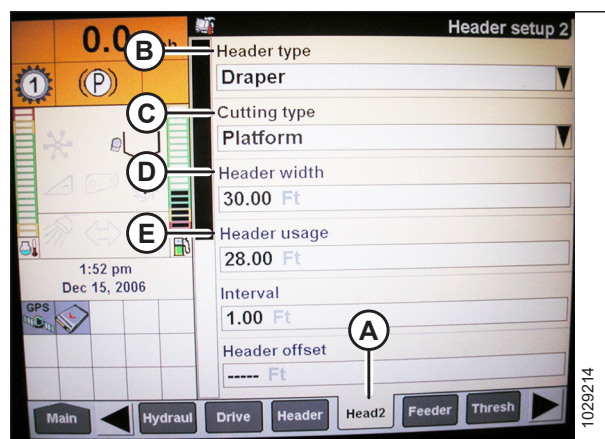


Рисунок 3.309: Дисплей комбайна Case IH

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

23. У меню REEL HEIGHT SENSOR (Датчик висоти мотовила) виберіть YES (Так) (А).

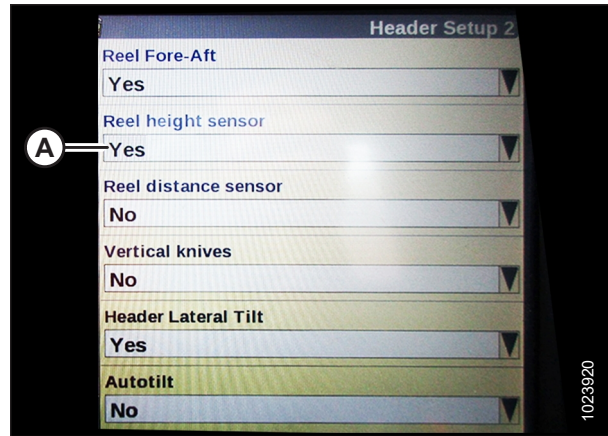


Рисунок 3.310: Дисплей комбайна Case IH

24. Знайдіть поле AUTOTILT (Автоматичний нахил) (А) і встановіть його наступним чином:

- Система з двома датчиками: Виберіть YES (Так).
- Система з одним датчиком: Виберіть NO (Ні).

### ПРИМІТКА:

Якщо для завершення процедури калібрування АННС тиск на ґрунт при копіюванні було змінено на більш високий, відрегулюйте його до рекомендованих робочих значень після завершення калібрування.

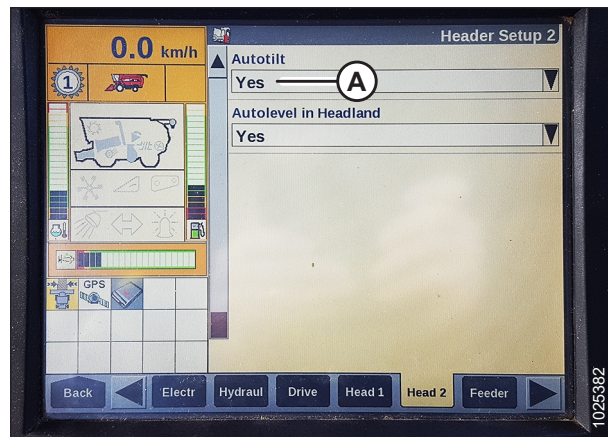


Рисунок 3.311: Дисплей комбайна Case IH

*Калібрування автоматичного контролю висоти жатки — для комбайнів Case IH із версією програмного забезпечення 28.00 або новішою*

Відкалібруйте датчик автоматичного контролю висоти жатки (АННС) для кожного комбайна.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### ПРИМІТКА:

З моменту публікації цього документа в елементи керування та дисплей комбайна могли бути внесені зміни. Для отримання найактуальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна.

### ПРИМІТКА:

Якщо для копіювання контуру ґрунту жаткою налаштовано занадто низький тиск на ґрунт, це може перешкоджати калібруванню функції автоматичного контролю висоти жатки (АННС). Щоб запобігти від'єднанню жатки від адаптера комбайна, під час калібрування може знадобитися «важче» налаштування копіювання контуру ґрунту.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
2. Переконайтеся, що жатку вирівняно відносно ґрунту. Якщо потрібно виконати регулювання:
  - Переконайтеся, що комбайн припарковано на рівній поверхні.
  - За наявності використовуйте поперечний нахил комбайна, щоб похила камера знаходилась на рівні із землею.
  - Якщо потрібне подальше регулювання, вимкніть двигун, вийміть ключ із замка запалювання та переконайтеся, що в шинах комбайна встановлено правильний тиск.

### ПРИМІТКА:

Перед регулюванням модуля копіювання контуру ґрунту та балансу крила переконайтеся, що встановлено все додаткове й навісне обладнання.

### ПРИМІТКА:

Спиртовий рівень (А) розташований у верхній частині рами модуля копіювання контуру ґрунту. Жатку встановлено рівно, якщо бульбашка знаходиться в центрі спиртового рівня.

3. Переконайтеся, що центральний з'єднувальний елемент встановлено в положення **D**.

### ПРИМІТКА:

Після завершення калібрування відрегулюйте центральний з'єднувальний елемент, щоб отримати потрібний кут жатки. Інструкції див. у [3.9.3 Кут жатки, стор. 141](#).

4. Відрегулюйте поздовжнє положення мотовила так, щоб індикатор знаходився у положенні **б**.
5. Розташуйте жатку так, щоб ножовий брус знаходився на висоті 254–356 мм (10–14 дюймів) над землею.
6. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

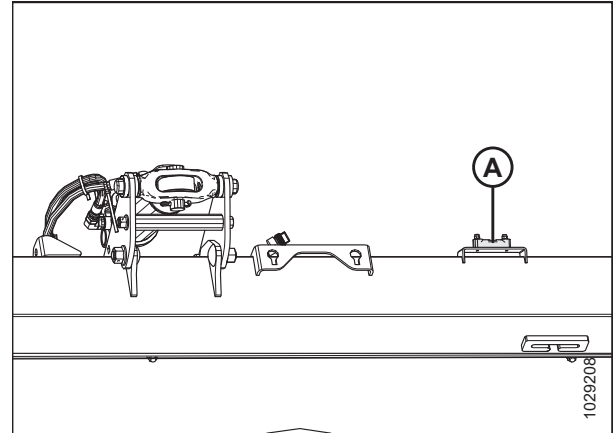


Рисунок 3.312: Рівень

**УВАГА**

Щоб запобігти порізам, защемленням та іншим тілесним ушкодженням особи, яка перевіряє нижні упори, переконайтеся, що ніхто вручну не піднімає та не переміщує жатку вручну під час контакту з шайбою нижнього упора та її перевірки.

7. Переконайтеся, що з'єднувальний механізм блокування копіювання контуру ґрунту знаходиться на нижніх упорах (шайба [A] не рухається) в обох місцях.

**ПРИМІТКА:**

Якщо жатка **НЕ** знаходиться на нижніх упорах, напруга може вийти за межі діапазону під час роботи та призвести до несправності системи АННС. Щоб вирішити проблему, зробіть жатку важчою, опустивши модуль копіювання контуру ґрунту. Інструкції див. у [Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою](#), стор. 144.

8. Розблокуйте функцію копіювання контуру ґрунту жатки. Інструкції див. у [Блокування/розблокування модуля копіювання контуру ґрунту жатки](#), стор. 156.
9. Заблокуйте крила жатки. Інструкції див. у [Експлуатація в жорсткому режимі](#), стор. 159.
10. Щоб переглянути версію програмного забезпечення, натисніть кнопку DIAGNOSTICS (ДІАГНОСТИКА) на головному екрані, а потім виберіть вкладку VERSION (ВЕРСІЯ) (A).
11. Переконайтеся, що версія програмного забезпечення — **28.00** або вище.

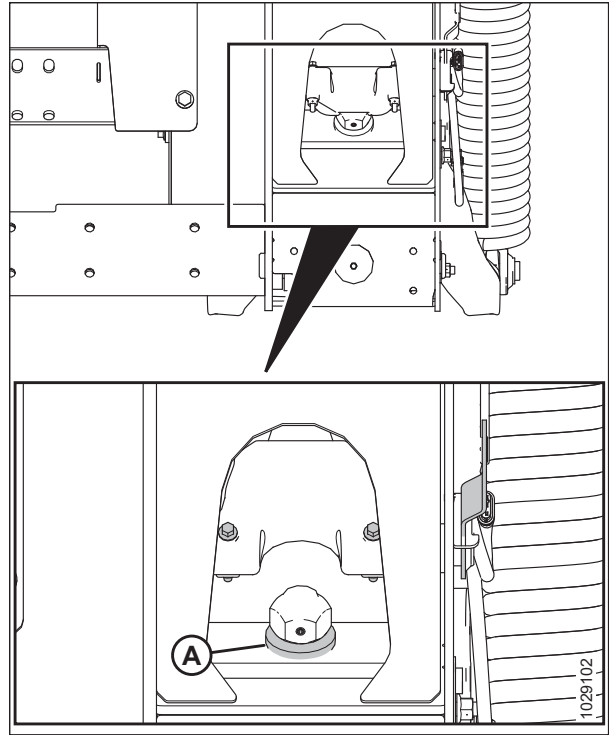


Рисунок 3.313: Шайба нижнього упора



Рисунок 3.314: Дисплей комбайна Case IH

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

### Регулювання налаштувань дисплея комбайна

12. На головній сторінці виберіть значок TOOLBOX (Панель інструментів) (A).

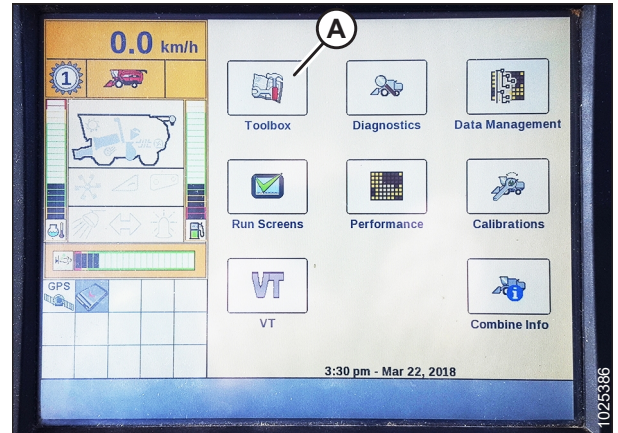


Рисунок 3.315: Дисплей комбайна Case IH

13. Виберіть вкладку HEAD 1 (Жатка 1) (A).

#### ПРИМІТКА:

Щоб знайти вкладку HEAD 1 (Жатка 1), можливо, доведеться скористатися бічними стрілками (B).

14. Знайдіть поле HEADER SUB TYPE (Підтип жатки) (C).

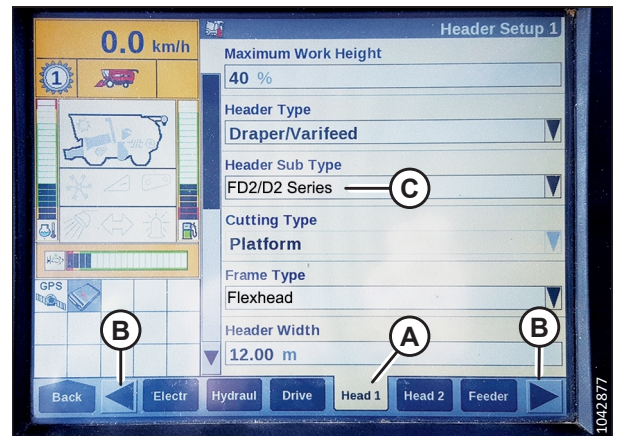


Рисунок 3.316: Дисплей комбайна Case IH

15. Виберіть наступне значення в полі HEADER SUB TYPE (Підтип жатки):

- Якщо встановлено програмне забезпечення версії 36.4.X.X або пізнішої, виберіть СЕРІЮ FD2/D2 (A).

#### ПРИМІТКА:

Вибір СЕРІЇ FD2/D2 оптимізує продуктивність АННС на жатках FlexDraper® серії FD2.

- Якщо встановлено версію програмного забезпечення, що **передую**є версії 36.4.X.X, виберіть 2000 (B).

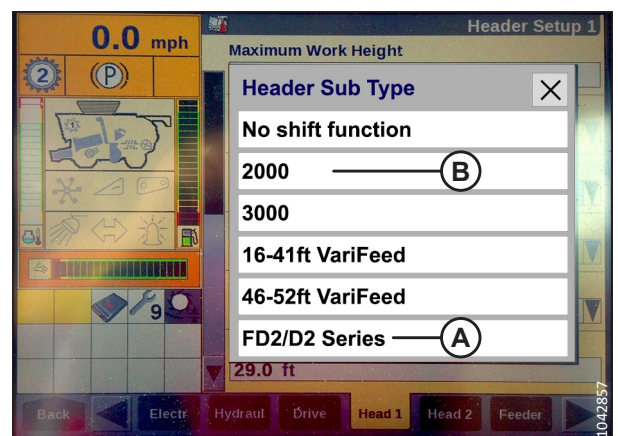


Рисунок 3.317: Дисплей комбайна Case IH

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

16. Поверніться на сторінку HEAD (Жатка) 1 і виберіть FLEXHEAD (FLEXHEAD жорстка) у розкритому меню (A) FRAME TYPE (Тип рами).

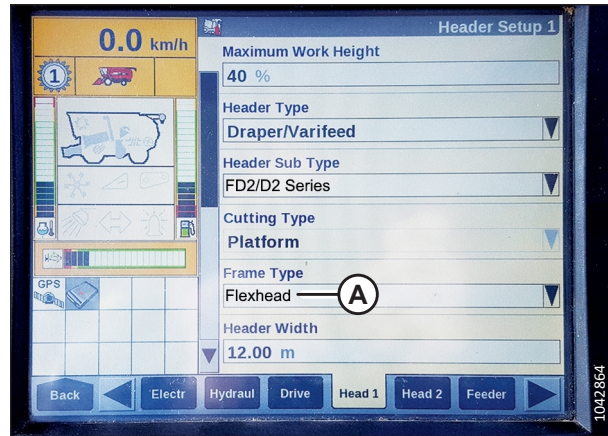


Рисунок 3.318: Дисплей комбайна Case IH

17. Виберіть вкладку HEAD 2 (ЖАТКА 2) (A).
18. У полі HEADER SENSORS (ДАТЧИКИ ЖАТКИ) (B) виберіть ENABLE (УВІМКНУТИ).
19. У полі HEADER PRESSURE FLOAT (ТИСК КОПІЮВАННЯ КОНТУРУ ҐРУНТУ ЖАТКОЮ) (C) виберіть NO (НІ).
20. У полі HEIGHT/TILT RESPONSE (ВІДПОВІДЬ НА ЗМІНУ ВИСОТИ/НАХИЛУ) (D) виберіть FAST (ШВИДКА).
21. У полі AUTO HEIGHT OVERRIDE (АВТОМАТИЧНЕ ПЕРЕВИЗНАЧЕННЯ ВИСОТИ) (E) виберіть YES (ТАК).
22. Натисніть стрілку вниз (F), щоб перейти до наступної сторінки.

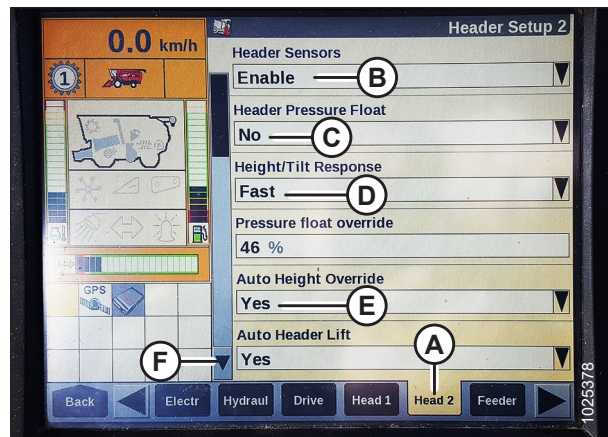


Рисунок 3.319: Дисплей комбайна Case IH

23. Знайдіть поле ННС HEIGHT SENSITIVITY (Чутливість контролю висоти жатки) (A) і налаштуйте, як описано нижче:

- **Система з одним датчиком:** Установіть для ННС HEIGHT SENSITIVITY (Чутливість контролю висоти жатки) значення 180.
- **Система з двома датчиками:** Установіть для ННС HEIGHT SENSITIVITY (Чутливість контролю висоти жатки) значення 250.

### ПРИМІТКА:

Якщо комбайн постійно піднімає та опускає жатку під час роботи (так зване «коливання»), зменшіть налаштування ННС HEIGHT SENSITIVITY (Чутливість контролю висоти жатки) на 20 пунктів одночасно, доки коливання не зупиниться.

24. Установіть для ННС TILT SENSITIVITY (Чутливість контролю нахилу жатки) значення 150. Відрегулюйте чутливість за бажанням.

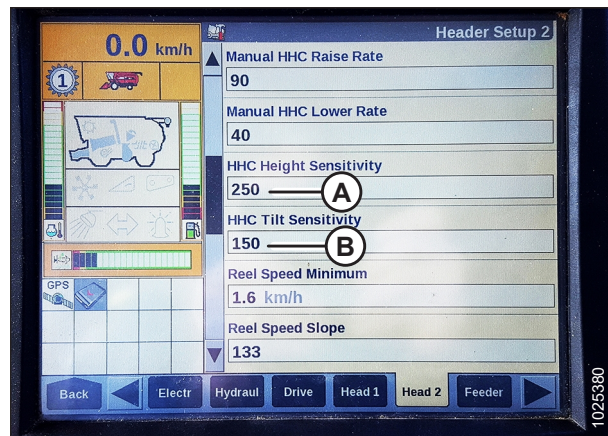


Рисунок 3.320: Дисплей комбайна Case IH



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

25. У меню REEL HEIGHT SENSOR (Датчик висоти мотовила) виберіть YES (Так) (A).

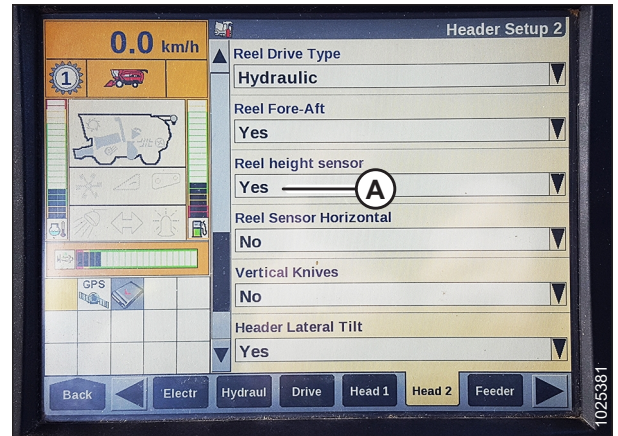


Рисунок 3.321: Дисплей комбайна Case IH

26. Перейдіть до поля AUTOTILT (Автоматичний нахил) (A) і налаштуйте його, як описано нижче:

- Система з двома датчиками: Виберіть YES (Так).
- Система з одним датчиком: Виберіть NO (Ні).

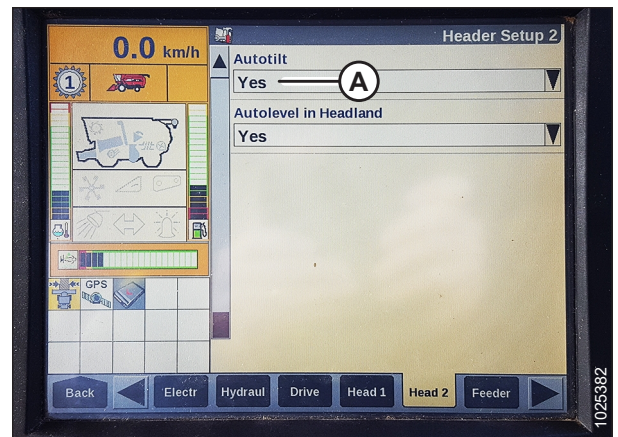


Рисунок 3.322: Дисплей комбайна Case IH

### *Калібрування системи автоматичного контролю висоти жатки*

27. Виберіть на дисплеї комбайна елемент CALIBRATION (КАЛІБРУВАННЯ) і натисніть клавішу навігації зі стрілкою вправо, щоб відкрити інформаційне вікно.
28. Виберіть HEADER (Жатка) (A) і натисніть ENTER (Ввести). Відкриється діалогове вікно CALIBRATION (Калібрування).

#### **ПРИМІТКА:**

Використовуйте клавіші навігації UP (Угору) та DOWN (Униз) для переміщення між різними елементами.

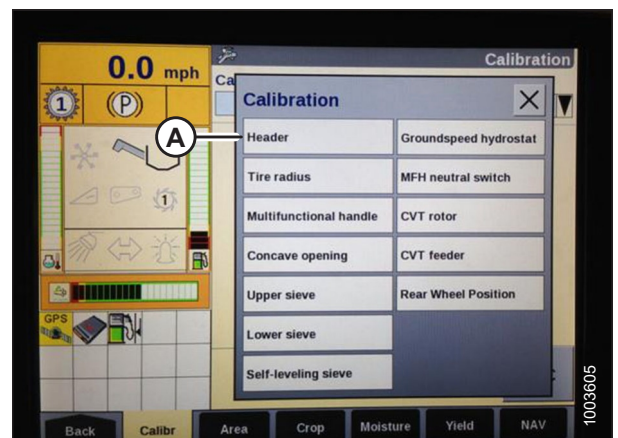


Рисунок 3.323: Дисплей комбайна Case IH

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

29. Виконайте кроки калібрування, коли вони з'являться. У процесі калібрування на екрані автоматично по чергово з'являтимуться подальші кроки.

### ПРИМІТКА:

Якщо на будь-якому етапі натиснути клавішу ESC або припинити роботу з системою більш ніж на 3 хвилини, процедуру калібрування буде перервано.

### ПРИМІТКА:

Розшифрування кодів помилок див. в посібнику з експлуатації комбайна.

30. Після виконання всіх кроків на сторінці з'явиться повідомлення CALIBRATION SUCCESSFUL (Калібрування виконано успішно). Вийдіть із меню CALIBRATION (Калібрування), натиснувши клавішу ENTER або ESC.

### ПРИМІТКА:

Якщо для калібрування було налаштовано більш високий тиск на ґрунт при копюванні, після закінчення калібрування відрегулюйте жатку до рекомендованих робочих значень копювання контуру ґрунту.

31. Переконайтеся, що на моніторі відображається значок AUTO HEIGHT (Автоматичне регулювання висоти) (A), як показано в точці (B). Коли жатку налаштовано на зрізання на рівні ґрунту, це підтверджує, що комбайн правильно використовує датчик на жатці для реєстрації тиску на ґрунт.

### ПРИМІТКА:

Значки (A) і (B) з'являються на моніторі тільки після ввімкнення молотильного апарата та жатки з подальшим натисканням на панелі керування кнопки HEADER RESUME (Відновлення роботи жатки).

### ПРИМІТКА:

Поле AUTO HEIGHT (Автоматичне регулювання висоти) (B) може відобразитися на будь-якій вкладці RUN (Запуск) і не обов'язково на вкладці RUN 1 (Запуск 1).

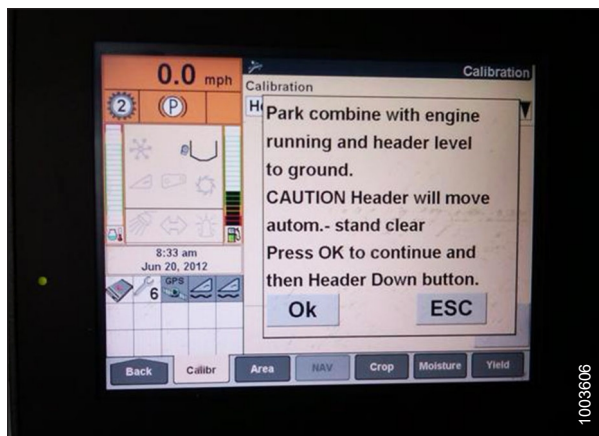


Рисунок 3.324: Дисплей комбайна Case IH

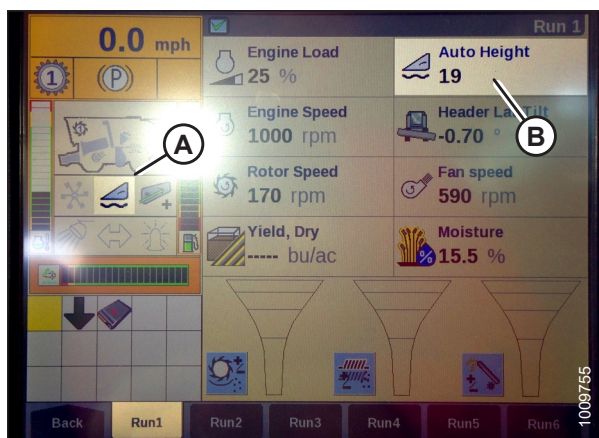


Рисунок 3.325: Дисплей комбайна Case IH

### Перевірка напруги датчика висоти мотовила — комбайни Case IH

Вихідну напругу датчиків висоти мотовила можна перевірити за допомогою дисплея в кабіні комбайна.



### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### ПРИМІТКА:

З моменту публікації цього документа в елементи керування та дисплей комбайна могли бути внесені зміни. Для отримання найактуальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. На головній сторінці дисплея комбайна виберіть DIAGNOSTICS (ДІАГНОСТИКА) (A). Відкриється сторінка DIAGNOSTICS (ДІАГНОСТИКА).

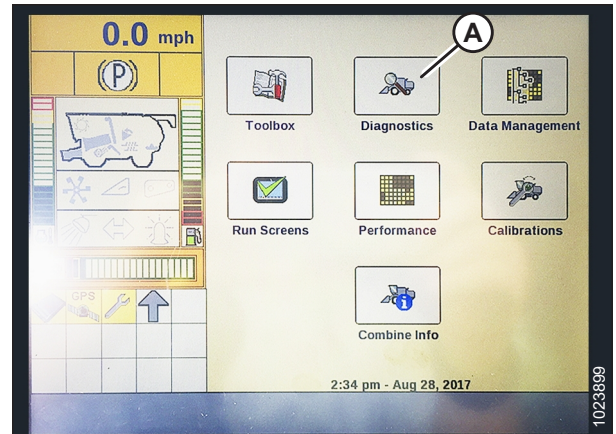


Рисунок 3.326: Дисплей комбайна Case IH

2. Виберіть вкладку SETTINGS (НАЛАШТУВАННЯ) (A). Відкриється сторінка SETTINGS (НАЛАШТУВАННЯ).
3. У меню GROUP (Група), виберіть HEADER (Жатка) (B).
4. У меню PARAMETER (Параметр) виберіть REEL VERTICAL POSITION (Вертикальне положення мотовила) (C).

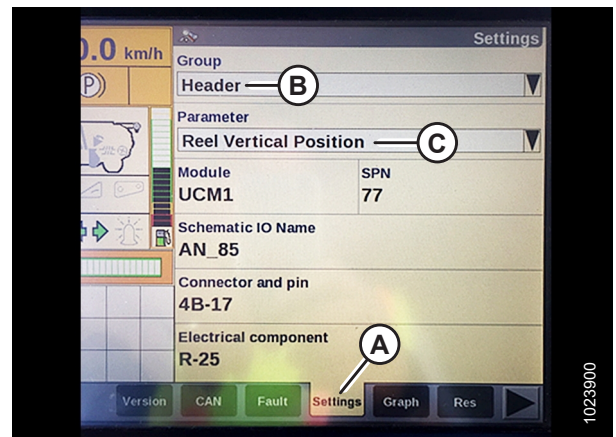


Рисунок 3.327: Дисплей комбайна Case IH

5. Виберіть вкладку GRAPH (ГРАФІК) (A). Відкриється графік REEL VERTICAL POSITION (ВЕРТИКАЛЬНЕ ПОЛОЖЕННЯ МОТОВИЛА).
6. Опустіть мотовило, щоб переглянути верхнє значення напруги (B). Значення напруги має становити 4,1–4,3 V.
7. Підніміть мотовило, щоб переглянути нижнє значення напруги (C). Значення напруги має становити 0,7–0,9 V.
8. Якщо одне з цих значень напруги виходить за межі діапазону, див. розділ *Перевірка та регулювання напруги датчика висоти мотовила, стор. 178*.

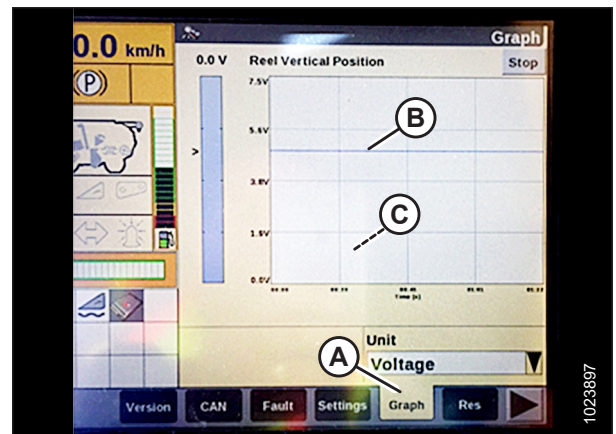


Рисунок 3.328: Дисплей комбайна Case IH

## Налаштування попередньої висоти зрізання — комбайни Case IH серії 120, 230, 240 і 250

Після налаштування системи автоматичного контролю висоти жатки (АННС) для роботи з жаткою можна налаштувати задану висоту зрізання. Задана висота зрізання відноситься до висоти жатки, яку система АННС намагатиметься підтримувати під час руху комбайна вперед.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### ПРИМІТКА:

З моменту публікації цього документа в елементи керування та дисплей комбайна могли бути внесені зміни. Для отримання найактуальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна.

#### ПРИМІТКА:

Коли жатку піднято на висоту 254–356 мм (10–14 дюймів) над землею, індикатор (А) має перебувати в положенні 0 (В). Коли жатка знаходиться на рівні ґрунту, індикатор має перебувати в положенні 1 (С) для низького тиску на ґрунт і 4 (D) — для високого. Параметр копіювання контуру ґрунту, який необхідно встановити, залежить від умов ґрунту та стану культури. Рекомендується вибрати максимально низький тиск на ґрунт, що дасть змогу уникнути підстрибування жатки й пропущених ділянок поля. Експлуатація з високим тиском на ґрунт може призвести до передчасного зношування захисної пластини ножового бруса.

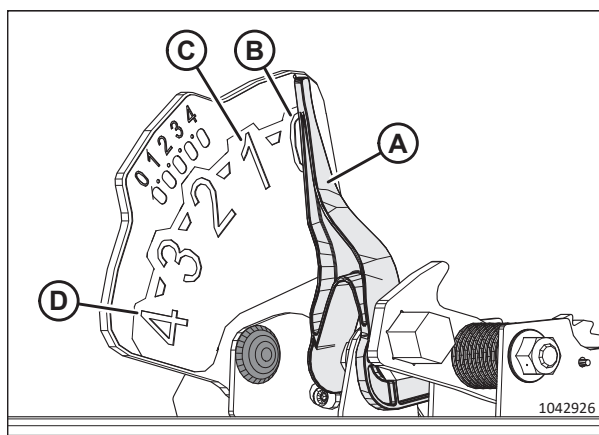


Рисунок 3.329: Індикатор копіювання контуру ґрунту

1. Увімкніть молотильний апарат і жатку.
2. Перемістіть жатку на потрібну висоту зрізання.
3. Натисніть перемикач SET #1 (Положення 1) (А). Поруч із перемикачем (А) загориться індикатор.

#### ПРИМІТКА:

За допомогою перемикача (С) виконайте точне регулювання.

#### ПРИМІТКА:

Під час установки заданих значень завжди налаштовуйте спочатку положення жатки, а потім — мотовила. Якщо жатка й мотовило налаштовуватимуться одночасно, налаштування мотовила не буде збережено.

4. Перемістіть мотовило в потрібне робоче положення.
5. Натисніть перемикач SET #1 (Положення 1) (А). Поруч із перемикачем (А) загориться індикатор.
6. Перемістіть жатку до другої потрібної висоти зрізання.
7. Натисніть перемикач SET #2 (Положення 2) (В). Поруч із перемикачем (В) загориться індикатор.



Рисунок 3.330: Органи керування комбайна Case

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

8. Перемістіть мотовило у друге бажане робоче положення.
9. Натисніть перемикач SET #2 (Положення 2) (B). Поруч із перемикачем (B) загориться індикатор.
10. Для перемикання між заданими значеннями натисніть HEADER RESUME (ВІДНОВЛЕННЯ РОБОТИ ЖАТКИ) (A).
11. Щоб підняти жатку, утримуйте кнопку SHIFT (Перемикання) (B) за ручкою керування та натисніть перемикач HEADER RESUME (Відновлення роботи жатки) (A). Щоб опустити жатку, натисніть перемикач HEADER RESUME (Відновлення роботи жатки) (A) один раз, і жатка повернеться в задане положення.

### ПРИМІТКА:

Натисканням перемикачів HEADER RAISE/LOWER (Підняти/опустити жатку) (C) і (D) можна вимкнути режим AUTO HEIGHT (Автоматичне регулювання висоти). Натисніть кнопку HEADER RESUME (Відновлення роботи жатки) (A), щоб знову увімкнути режим AUTO HEIGHT (Автоматичне регулювання висоти).



Рисунок 3.331: Органи керування комбайна Case

### Сумісність датчика руху мотовила — комбайни Case IH

Швидкість бічного ремня можна регулювати на сенсорному дисплеї для версії програмного забезпечення 34 та пізніших версій.

## НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### ПРИМІТКА:

З моменту публікації цього документа в елементи керування та дисплей комбайна могли бути внесені зміни. Для отримання найактуальнішої інформації див. посібник з експлуатації комбайна.

1. Виберіть вкладку HEAD 2 (Жатка 2) (A).

### ПРИМІТКА:

Щоб знайти вкладку HEAD 2 (Жатка 2), скористайтеся бічними стрілками (C).

2. У полі REEL SPEED SENSOR (Датчик швидкості мотовила) (B) виберіть YES (Так).

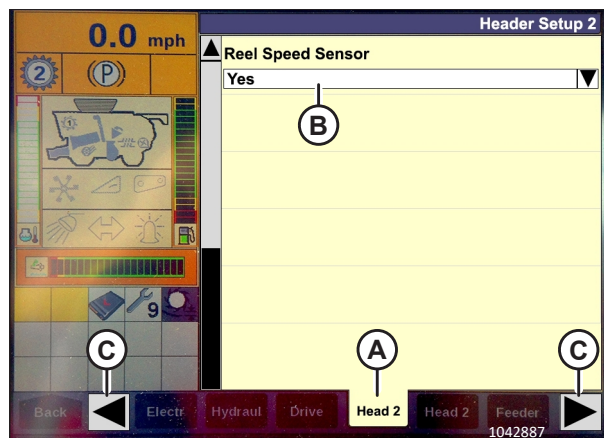


Рисунок 3.332: Дисплей комбайна Case IH

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

3. Виберіть вкладку HEAD 2 (Жатка 2) (A).
4. Знайдіть поле REEL SPROCKETS RATIO (Співвідношення зірочок мотовила) (B) та виберіть відповідне співвідношення зірочок.

### ПРИМІТКА:

Передатне число зірочки 19/56 є налаштуванням за умовчанням, тоді як передатні числа зірочки 10/56 і 20/52 є додатковими налаштуваннями.

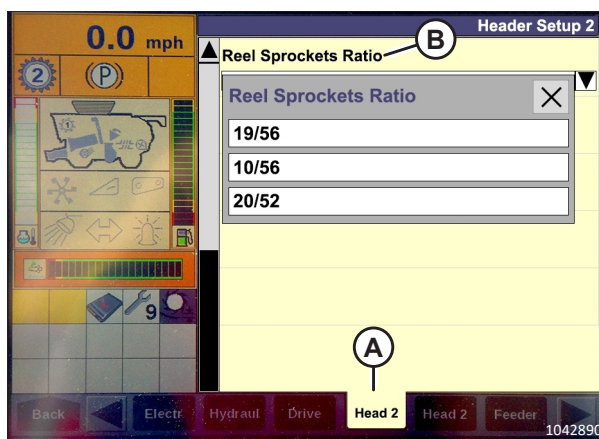


Рисунок 3.333: Дисплей комбайна Case IH

## 3.11 Очищення ножового бруса від засмічення

Якщо жатка не працює належним чином, очистіть її від будь-яких перешкод.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

### ВАЖЛИВО:

У разі опускання мотовила, що обертається, на забитий рослинами ножовий брус компоненти мотовила можуть пошкодитися.

1. Зупиніть рух машини вперед і вимкніть зчеплення приводів жатки.
2. Підніміть жатку, щоб запобігти її заповненню брудом.
3. Змініть напрямок похилої камери комбайна. Якщо ножовий брус все ще заглушено, перейдіть до наступного кроку.
4. Якщо заглушка **НЕ** очищається, від'єднайте жатку та повністю підніміть жатку.
5. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
6. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
7. Очистьте ножовий брус.

### 3.12 Очищення полотняного транспортера модуля копіювання контуру ґрунту від засмічення

Іноді культура застрягає між полотняним транспортером і декою полотняного транспортера. Дотримуйтеся цієї процедури, щоб безпечно усунути будь-які засмічення в полотняному транспортері модуля копіювання контуру ґрунту.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Зупиніть рух машини вперед і вимкніть зчеплення приводів жатки.
2. Трохи підніміть жатку над землею і підніміть мотовило.
3. Зменште швидкість бокового полотна до 0.
4. Проверніть у зворотному напрямку подавальний механізм похилої камери комбайна відповідно до специфікацій виробника (у різних моделях комбайнів повертання в зворотному напрямку відбувається по-різному).
5. Повільно збільште швидкість бокового полотна до попередніх значень після очищення засмічення.

### 3.13 Транспортний засіб

Існує два способи транспортування жатки: можна прикріпити її до передньої частини комбайна або буксирувати за комбайном або сільськогосподарським трактором.

Докладну інформацію див. у:

- [3.13.1 Транспортування жатки на комбайні, стор. 255](#)
- [3.13.2 Буксирування, стор. 256](#)

#### 3.13.1 Транспортування жатки на комбайні

В умовах хорошої видимості ви можете транспортувати жатку, коли вона прикріплена до комбайна.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

НЕ пересувайтеся на комбайні з прикріпленою навісною жаткою по дорозі або автомагістралі в нічний час чи за умов зниженої видимості, зокрема в туманну або дощову погоду. За таких умов учасники дорожнього руху не зможуть точно визначити ширину жатки.

 **УВАГА**

- Перш ніж виїжджати на дорогу, ознайомтеся з місцевими нормативними актами, що регулюють ширину ТЗ, а також вимогами щодо маркування й освітлювальних приладів.
- Дотримуйтеся рекомендованих процедур у посібнику з експлуатації комбайна при транспортуванні, буксируванні тощо.
- Переїжджаючи з поля до поля, роз'єднайте зчеплення приводної муфти жатки.
- Перш ніж рухатися по проїжджій частині, переконайтеся, що ліхтарі чисті та працюють належним чином. Поверніть бурштинові лампи так, щоб їх можна було побачити, наближаючись до руху транспорту. Завжди використовуйте лампи під час руху по дорогах.
- НЕ вмикайте польові ліхтарі на дорогах, оскільки це може спантеличити інших водіїв.
- Перед виїздом на дорогу очистьте знаки на машині, дефлектори та вікна, а також відрегулюйте дзеркала заднього виду.
- Повністю опустіть мотовило й підніміть жатку (якщо жатка не транспортується пагорбами).
- Слідкуйте за перешкодами на дорозі, зустрічним рухом та мостами.
- Переміщуючись униз із гори, зменште швидкість і встановіть жатку на найменшу висоту для забезпечення максимальної стабільності у випадках, коли рух уперед раптово припиняється з будь-якої причини. У нижній частині пагорба повністю підніміть жатку, щоб уникнути контакту з землею.

### 3.13.2 Буксирування

Жниварки з опцією EasyMove™ Transport можна буксирувати за комбайном або сільськогосподарським трактором на максимальній швидкості 32 км/год (20 миль/год).

Див. інструкції в посібнику з експлуатації буксирувального транспортного засобу.



### *Приєднання жатки до буксирувального транспортного засобу*

Жатку можна буксирувати за допомогою належним чином налаштованої косарки, комбайна або сільськогосподарського трактора.

#### **УВАГА**

Дотримуйтеся наведених нижче інструкцій, щоб не втратити контроль та уникнути шкоди здоров'ю або пошкоджень машини:

- Маса буксирувального транспортного засобу має перевищувати масу жатки, завдяки чому забезпечується оптимальний контроль і гальмування.
- Використовуйте лише комбайна або сільськогосподарський трактор для буксирування жатки.
- Переконайтеся, що двиговило повністю опущене й установлене на опорні важелі, що підвищує стабільність жатки під час транспортування. На жатках із гідравлічним механізмом поздовжнього позиціонування двиговила ніколи не з'єднуйте між собою зчпні механізми, адже це замкне коло і двиговило може просуватися вперед під час транспортування.
- Переконайтеся, що всі штифти надійно закріплені в положенні для транспортування на опорах коліс, опорі ножового бруса та зчпці.
- Перш ніж транспортувати жатку, перевірте стан шин та тиск у них.
- Приєднайте зчпку до буксирувального транспортного засобу за допомогою відповідного зчпного пальця з пружинним блокувальним штифтом або іншим відповідним кріпленням.
- Приєднайте запобіжний ланцюг зчпки до буксирувального транспортного засобу. Відрегулюйте довжину запобіжного ланцюга зчпки, достатню для виконання поворотів.
- Підключіть семиконтактну вилку джгута проводів жатки до відповідного гнізда на буксирувальному транспортному засобі. (Семиконтактне гніздо можна придбати у відділі запчастин дилерського підприємства.)
- Переконайтеся, що освітлювальні прилади функціонують належним чином і очистьте знак тихохідного ТЗ та інші дефлектори. Якщо це не заборонено законом, увімкніть проблискові маячки.

### *Заходи безпеки, пов'язані з буксируванням жатки*

Перегляньте цей перелік запобіжних заходів, перш ніж приєднувати та буксирувати жатку за комбайном або сільськогосподарським трактором.

#### **УВАГА**

Дотримуйтеся наведених нижче інструкцій, щоб не втратити контроль та уникнути шкоди здоров'ю або пошкоджень машини:

- НЕ рухайтесь зі швидкістю понад 32 км/год (20 миль/год).
- У слизьких або важких умовах зменшіть швидкість транспортування до менш ніж 8 км/год (5 миль/год).
- Повертайте кути лише на дуже низьких швидкостях (8 км/год [5 миль/год] або менше), оскільки жатка менш стабільна при поворотах. НЕ прискорюйтеся, виконуючи поворот або виходячи з нього.
- Під час транспортування проїжджою частиною дотримуйтеся всіх місцевих правил дорожнього руху. Якщо це не заборонено законом, увімкніть жовті проблискові маячки.

### 3.13.3 Переобладнання з положення для транспортування в робоче (додатково)

Перетворіть жатку назад у польове положення після буксирування на нове місце.

*Переміщення лівого зовнішнього колеса з положення для транспортування в робоче — додаткові колеса ContourMax™*

Ліве підвісне колесо потрібно перемістити в робоче положення після перебування в транспортному положенні.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб уникнути тілесних ушкоджень або смерті внаслідок неочікуваного запуску або різкого опускання піднятої жатки, зупиніть двигун, вийміть ключ із замка запалювання й застосуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою. Якщо для підтримки жатки використовується підйомне обладнання, переконайтеся, що жатку надійно закріплено, перш ніж продовжувати.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Повністю підніміть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установлюйте запобіжні упори або бруски для підтримки жатки на рівній поверхні. У разі використання брусків для підтримки жатки переконайтеся, що жатку розміщено на висоті приблизно 914 мм (36 дюймів) над землею.
4. Вийміть штифт із кільцем (А).
5. Вийміть стопорний штифт (В).
6. Посуньте колесо в зборі (С) з кронштейна для зберігання (D).

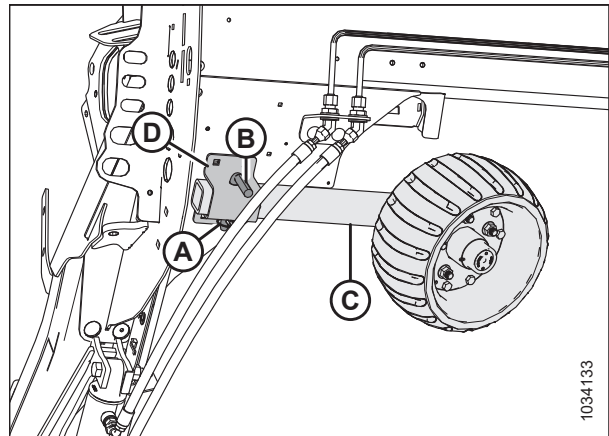


Рисунок 3.334: Ліве колесо в зборі

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

7. Зверніть колесо всередину, вирівняйте вузол колеса (C) з вузлом ізолятора та посуньте вузол колеса до передньої частини жатки, доки отвори штифта не вирівняються.
8. Установіть стопорний штифт (B).
9. Установіть штифт із кільцем (A).

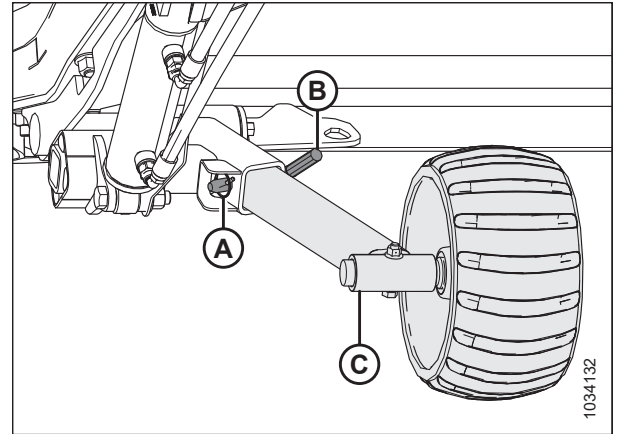


Рисунок 3.335: Ліве колесо в зборі

### Зняття буксирної тяги

Зніміть буксирну тягу з місця транспортування під час перетворення жатки з транспортного положення.

1. Заблокуйте шини жатки колісними упорами (A), щоб запобігти перекочуванню жатки.



Рисунок 3.336: Блокування шин

2. Від'єднайте електричний роз'єм (A) та запобіжний ланцюг (B) від буксирного транспортного засобу та зберігайте його, як показано на малюнку.
3. Якщо ви знімаєте буксирну тягу з подовжувачем, перейдіть до кроку 4, стор. 260. Якщо ви знімаєте буксирну тягу без подовжувача, перейдіть до кроку 16, стор. 261.

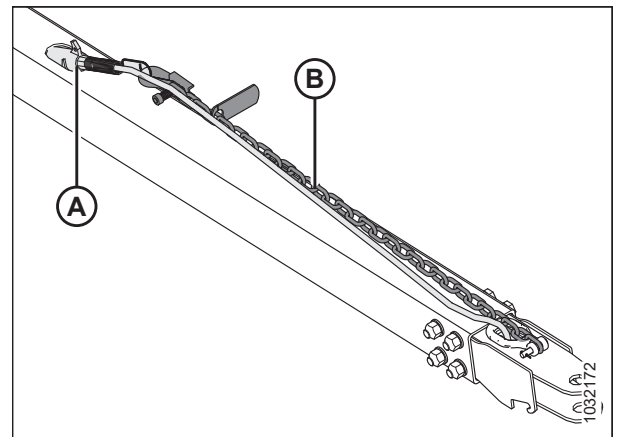
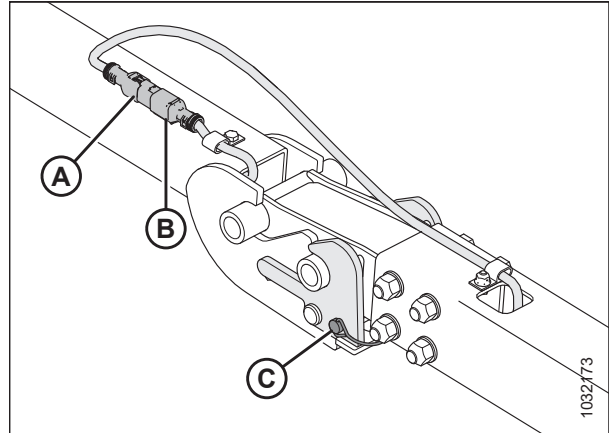


Рисунок 3.337: Блок буксирної тяги

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

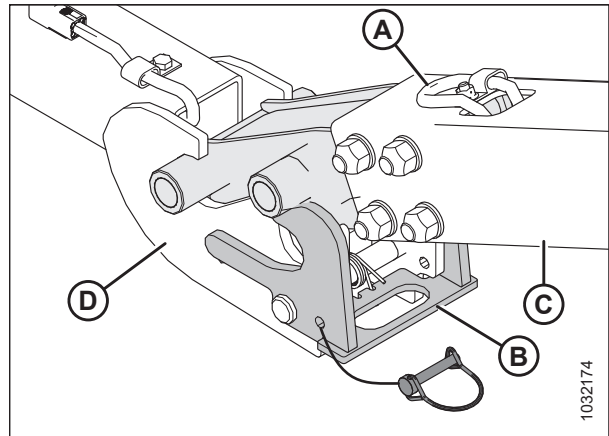
### **Знімання буксирної тяги, установленної з подовжувачем.**

4. Від'єднайте джгут тяги (А) від подовжувального джгута (В).
5. Вийміть штифт з кільцем (С) із засувки.



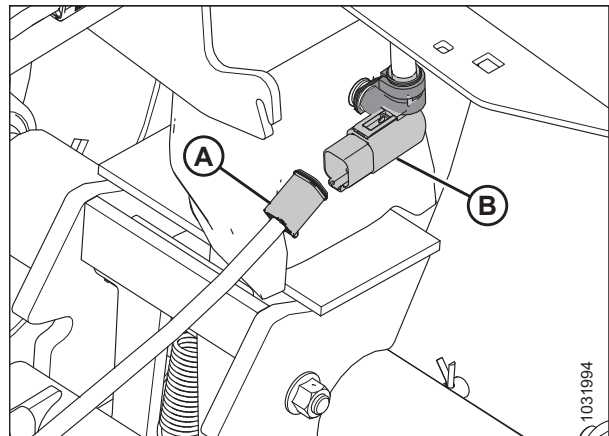
**Рисунок 3.338: Джгут проводів буксирної тяги / подовжувача**

6. Закріпіть джгут проводів буксирної тяги (А) у місці зберігання.
7. Підніміть на зчпний пристрій біля з'єднання засувки, щоб зняти вагу з засувки. Під час підймання потягніть за ручку засувки (В), щоб очистити проушину буксирного зчеплення, а потім повільно опустите вузол на землю.
8. Підніміть кінець буксирного бруса (С) і відтягніть його від подовжувача (D).



**Рисунок 3.339: З'єднання буксирної тяги / подовжувача**

9. Від'єднайте електричний джгут проводів подовжувача буксирної тяги (А) від лівого транспортного шарнірного джгута проводів (В).



**Рисунок 3.340: Електричне з'єднання буксирної тяги**

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

10. Зніміть штифт із кільцем (A) із транспортного шарніра (B).
11. Натисніть назад на засувку (C), щоб звільнити подовжувач (D).

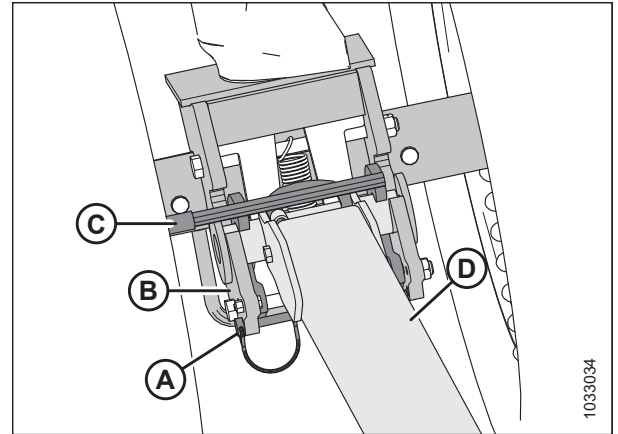


Рисунок 3.341: Подовжувач буксирної тяги та транспортний шарнір

12. Підніміть подовжувач (A) і відтягніть його від транспортного шарніра (B).
13. Зафіксуйте подовжувальний джгут (C) всередині подовжувальної трубки буксирної тяги (A).
14. Установіть штифт із кільцем у лівий транспортний шарнір для безпечного зберігання.
15. Інформацію про зберігання буксирної тяги наведено в розділі *Зберігання буксирної тяги, стор. 263*.

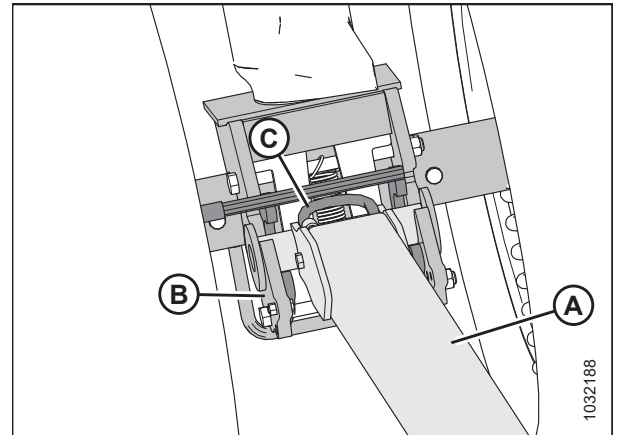


Рисунок 3.342: Від'єднання засувки від подовжувача

### **Знімання буксирної тяги, установленної без подовжувача.**

16. Від'єднайте електричний джгут проводів подовжувача буксирної тяги (A) від лівого транспортного шарнірного джгута проводів (B).

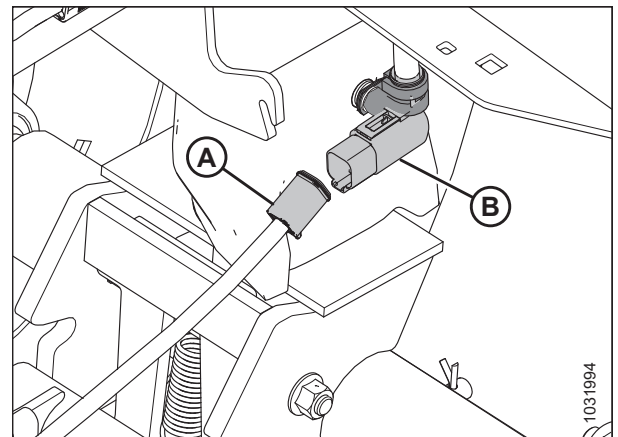


Рисунок 3.343: Електричне з'єднання буксирної тяги

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

17. Зніміть штифт із кільцем (А), потім потягніть засувку (В), щоб вивільнити буксирну тягу.

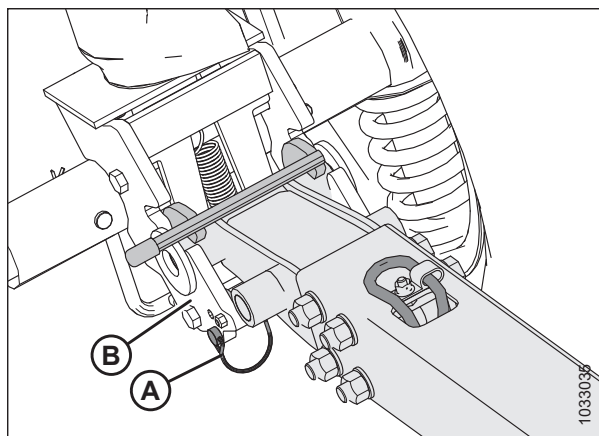


Рисунок 3.344: Буксирна тяга та лівий транспортний шарнір

18. Підніміть буксирну тягу (А) і відтягніть її від транспортного шарніра (В).
19. Установіть штифт із кільцем у лівий транспортний шарнір для безпечного зберігання.
20. Інформацію про зберігання буксирної тяги наведено в розділі *Зберігання буксирної тяги, стор. 263*.

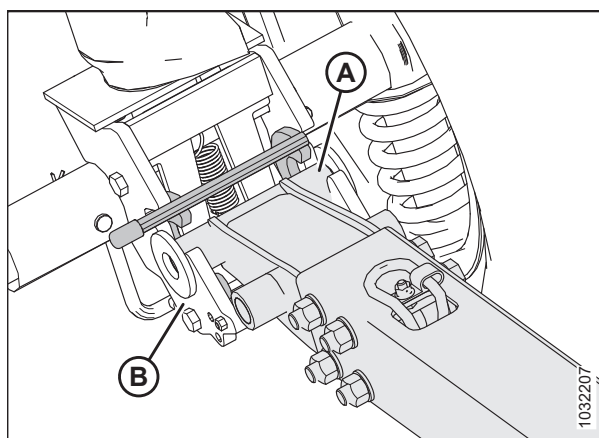


Рисунок 3.345: Буксирна тяга та лівий транспортний шарнір

*Зберігання буксирної тяги*

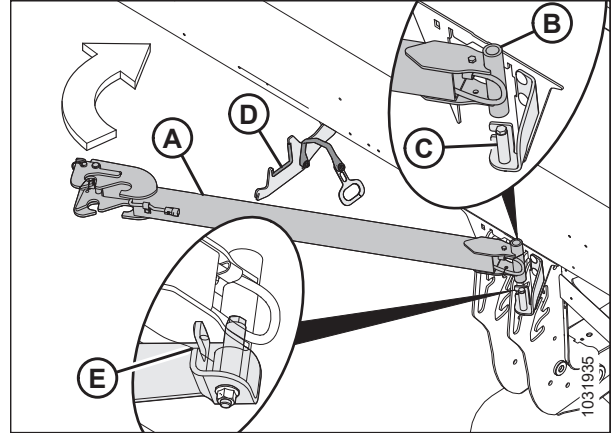
Зберігайте буксирну штангу в задній трубі, коли вона не використовується.

**Подовжувач буксирної тяги**

1. Вставте кінець труби (B) подовжувача буксирної тяги (A) на штифт (C).
2. Поверніть подовжувач тяги до підставки (D).

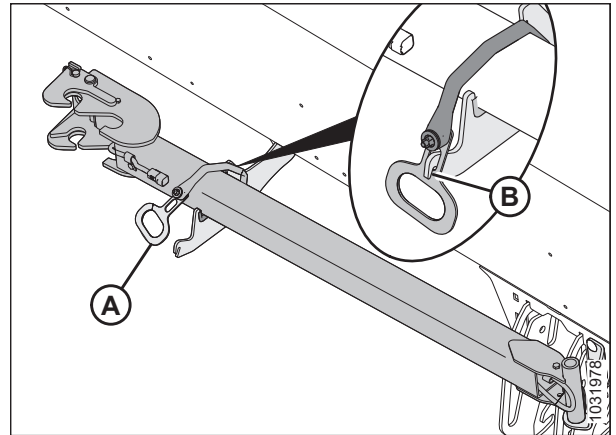
**ПРИМІТКА:**

Щоб запобігти розхитуванню подовжувача буксирної тяги, переконайтеся, що подовжувач зачеплює канавку в кронштейні (E).



**Рисунок 3.346: Зберігання подовжувача буксирної тяги**

3. Закріпіть подовжувач тяги, зачепивши ручку ременя (A) за виїмку в підставці (B).



**Рисунок 3.347: Зберігання подовжувача буксирної тяги**

**Буксирна тяга**

4. Відкрийте лівий боковий щиток. Інструкції див. у розділі *Відкривання бокових щитків жатки, стор. 43.*
5. Коли буксирний ланцюг і джгут (A) спрямовані догори, вставте зчпний кінець (B) буксирного бруса в ліву задню трубу.

**ВАЖЛИВО:**

Боковий щиток жатки видалено з рисунку для наочності.

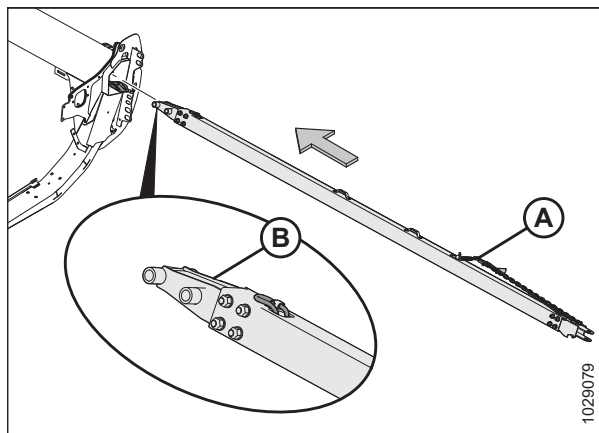


Рисунок 3.348: Кінець зчеплення

6. Просуньте буксирну штангу всередину задньої труби до тих пір, поки гачки (A) не зачеплять пази опорного кута (B).
7. Закрийте боковий щиток жатки. Інструкції див. у розділі *Закривання бокових щитків жатки, стор. 44.*

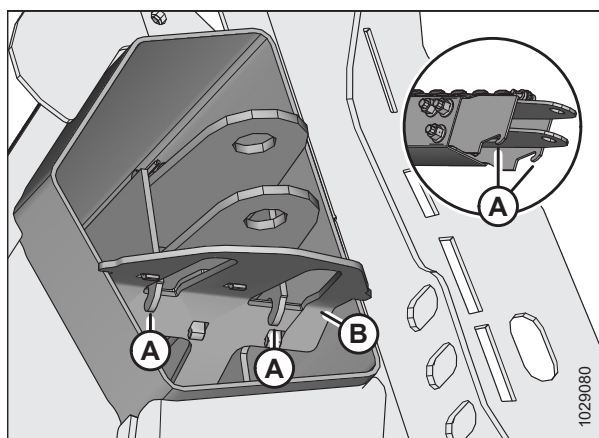


Рисунок 3.349: Гачки кріплення кінця скоби

**Переміщення передніх (лівих) коліс у робоче положення**

Ця процедура пояснює, як перемістити колеса в найвище положення для зберігання, але можна використовувати нижнє положення, залежно від того, чи потрібно, щоб колеса підтримували жатку під час польових операцій.

**ПРИМІТКА:**

Ця процедура передбачає, що буксирну тягу було знято. Інструкції щодо зняття буксирної тяги див. у розділі *Зняття буксирної тяги, стор. 259.*

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосовуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Піднімайте жатку, доки транспортні колеса не будуть над землею на висоті 51–102 мм (2–4 дюйми).
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
4. Поверніть ліве транспортне колесо в зборі (A) на 90° у вказаному напрямку.

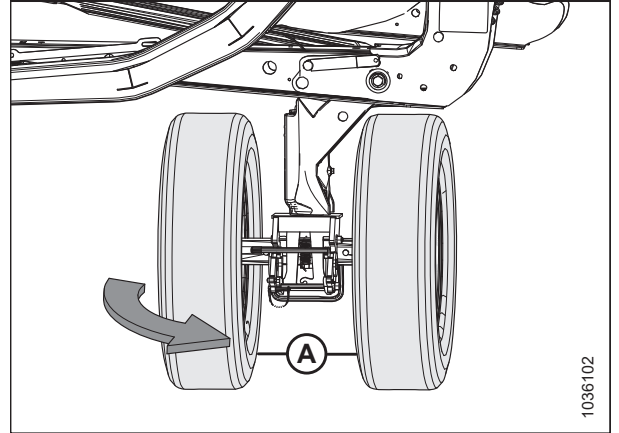


Рисунок 3.350: Ліві транспортні колеса в режимі транспортування

5. Вийміть штифт із кільцем (A). Потягніть ручку (B), щоб установити засувку (C) — це допоможе запобігти обертанню транспортного колеса в зборі.

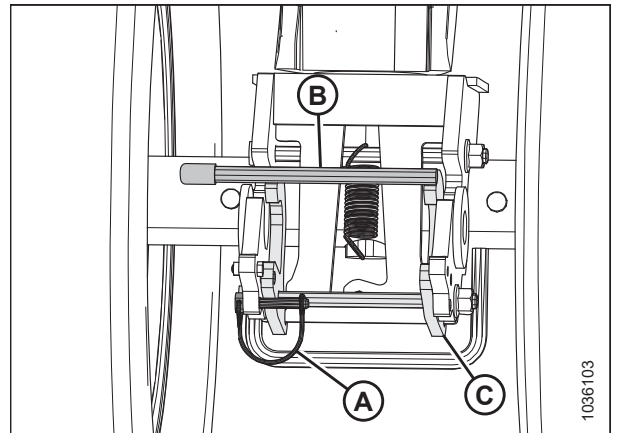


Рисунок 3.351: Ліві транспортні колеса — від'єднання засувки, що блокує обертання

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

6. Зафіксуйте засувку (B) за допомогою штифта з кільцем (A).

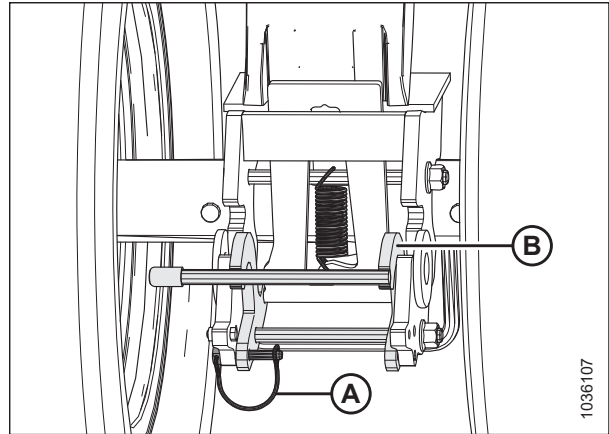


Рисунок 3.352: Ліві транспортні колеса —  
установлення засувки, що блокує обертання

7. Щоб розблокувати шарнір, натисніть ногою на болт (B), натискаючи ручку (A) донизу.

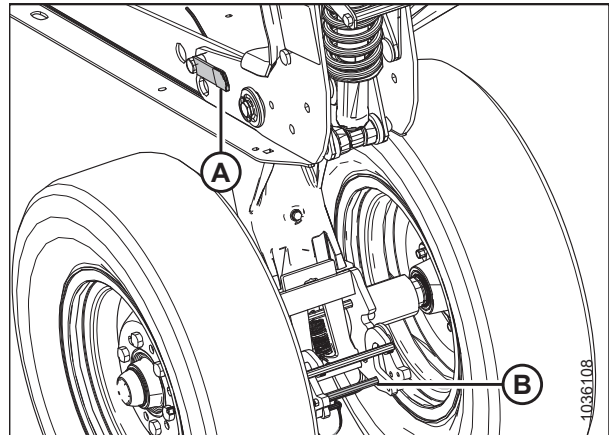


Рисунок 3.353: Ліві транспортні колеса —  
вивільнення шарніра

8. Підніміть ручку (A), відтягуючи назад ручку (B), щоб підняти ліве колесо в зборі в найвище положення для зберігання.

### ПРИМІТКА:

Деякі деталі не зображено на рисунку для більшої наочності.

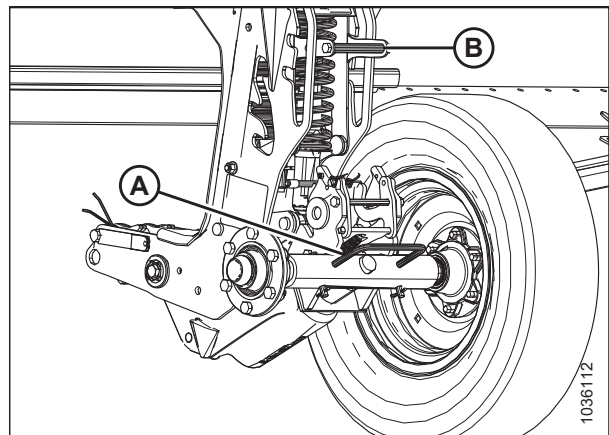


Рисунок 3.354: Ліві транспортні колеса в  
найвищому положенні для зберігання

9. Переконайтеся, що штифт (А) видно в найвищому положенні для зберігання на пластині (В).

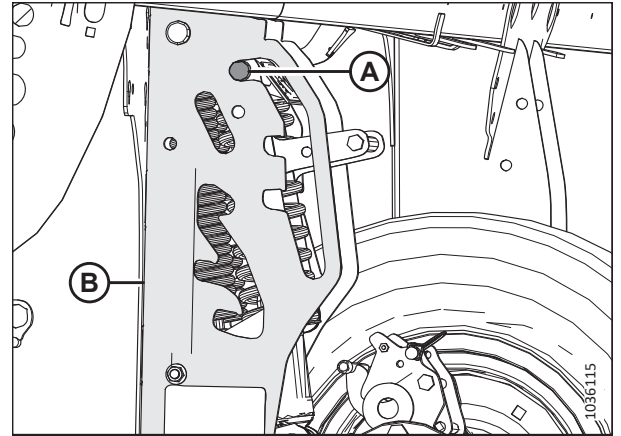


Рисунок 3.355: Штифт шарніра лівого транспортного колеса в найвищому положенні для зберігання

### *Переміщення задніх (правих) коліс у робоче положення*

Ця процедура пояснює, як перемістити колеса в найвище положення для зберігання, але можна використовувати нижнє положення, залежно від того, чи потрібно, щоб колеса підтримували жатку під час польових операцій.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосовуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Піднімайте жатку, доки транспортні колеса не будуть над землею на висоті 51–102 мм (2–4 дюйми).

**ПРИМІТКА:**

Підніміть жатку досить високо, щоб задіяти стійки безпеки, — вам потрібно буде працювати під жаткою, щоб завершити цю процедуру.

**ПРИМІТКА:**

Якщо для встановлення запобіжних упорів потрібно підняти жатку на висоту, яка є незручною для роботи, використовуйте для підтримки жатки бруски. Транспортні колеса мають перебувати на висоті 51–102 мм (2–4 дюйма) над землею.

2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4. На правій транспортній осі зніміть штифт із кільцем (A) із засувки правої транспортної осі.
5. Підніміть праву транспортну вісь за допомогою ручки колеса (B), а потім натисніть ручку (C), щоб від'єднати праву транспортну вісь від рами жатки.
6. Опустіть праву транспортну вісь на землю за допомогою ручки колеса (B).
7. Повторно встановіть штифт із кільцем (A) у засувку.

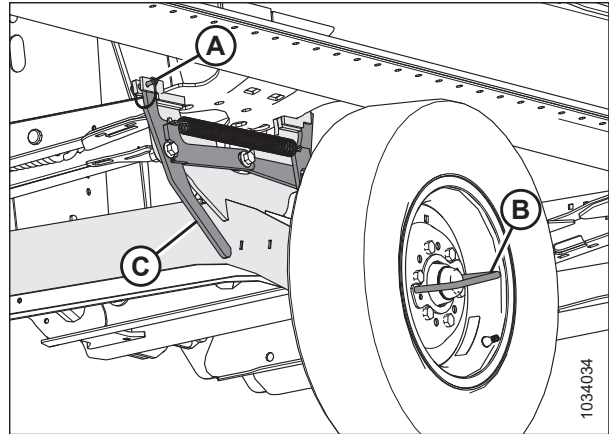


Рисунок 3.356: Права транспортна вісь, зафіксована в положенні для транспортування

8. Підніміть і поверніть праву транспортну вісь (A) у вказаному напрямку за допомогою ручки колеса.

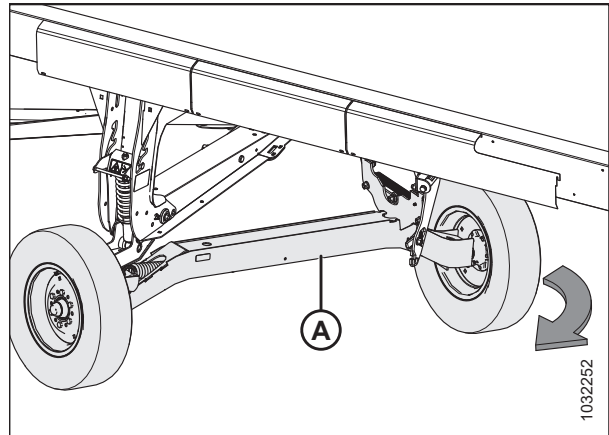


Рисунок 3.357: Обертання правої транспортної осі

9. Використовуючи ручку колеса (A), підніміть і розташуйте праву транспортну вісь (B) до опори (C), щоб увімкнути засувку (D).

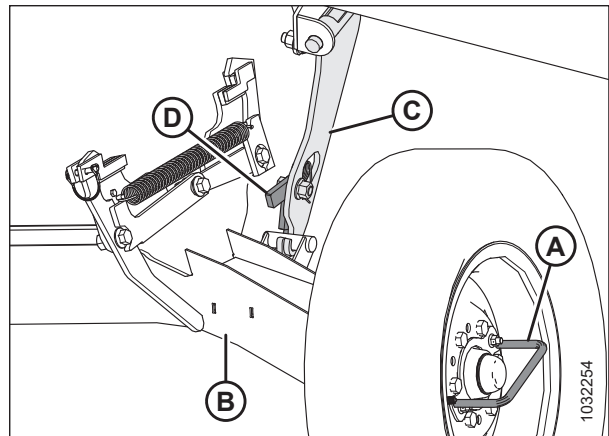


Рисунок 3.358: Права транспортна вісь, зафіксована в робочому положенні

10. Потягніть ручку регулювання висоти транспортного засобу (А) та підніміть ручку осьового шарніра (В), щоб перемістити вісь у найвище положення для зберігання. Переконайтеся, що штифт (С) видно в найвищому положенні для зберігання, як показано на рисунку.
11. Відрегулюйте положення копіювального башмака на правій транспортній стійці, щоб воно відповідало положенню інших копіювальних башмаків. Див. інструкції в розділі *Регулювання внутрішніх копіювальних башмаків, стор. 138*.

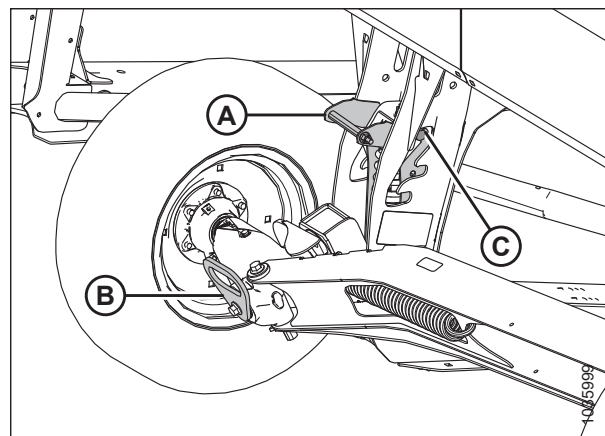


Рисунок 3.359: Праві транспортні колеса в найвищому положенні для зберігання

### 3.13.4 Переобладнання з робочого положення в положення для транспортування (додатково)

Переведіть жатку в транспортне положення, перш ніж буксирувати її на нове місце.

*Переміщення лівого підвісного колеса з робочого в транспортне положення —™ опція ContourMax*

Ліве підвісне колесо потрібно перемістити в транспортне положення, перш ніж ви зможете буксирувати жатку.



#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб уникнути тілесних ушкоджень або смерті внаслідок неочікуваного запуску або різкого опускання піднятої жатки, зупиніть двигун, вийміть ключ із замка запалювання й застосуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою. Якщо для підтримки жатки використовується підйомне обладнання, переконайтеся, що жатку надійно закріплено, перш ніж продовжувати.



#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Повністю підніміть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установлюйте запобіжні упори або бруски для підтримки жатки на рівній поверхні. У разі використання брусків для підтримки жатки переконайтеся, що жатку розміщено на висоті приблизно 914 мм (36 дюймів) над землею.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4. Вийміть штифт із кільцем (А).
5. Вийміть стопорні штифти (В).
6. Посуньте ліве колесо в зборі (С) до задньої частини жатки.

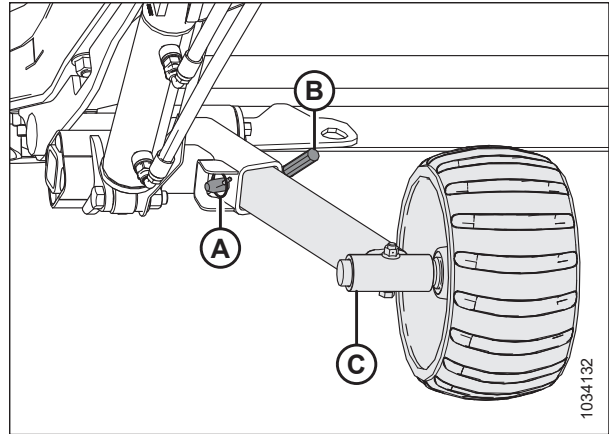


Рисунок 3.360: Ліве колесо в зборі

7. Розташувачи колесо зовнішнім боком назовні, зсуньте ліве колесо в зборі (С) у кронштейн для зберігання (D).
8. Установіть стопорний штифт (В).
9. Установіть штифт із кільцем (А).

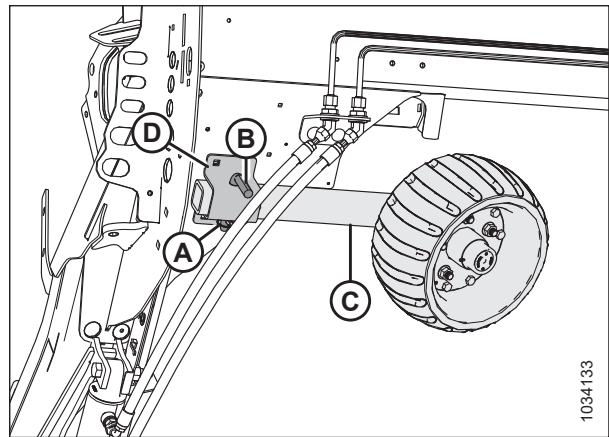


Рисунок 3.361: Ліве колесо в зборі

### *Переміщення передніх (лівих) коліс у положення для транспортування*

Передні (ліві) колеса розташовані найближче до буксирувального транспортного засобу. Щоб підготувати жатку до транспортування, опустіть колеса на землю і поверніть їх до напрямку руху.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосовуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### **⚠ УВАГА**

Не наближайте до коліс і будьте обережні, відокремлюючи з'єднання, оскільки колеса різко впадуть, щойно механізм буде розблоковано.

1. Повністю підніміть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Установлюйте запобіжні упори або бруски для підтримки жатки на рівній поверхні. У разі використання брусків для підтримки жатки переконайтеся, що жатку розміщено на висоті приблизно 914 мм (36 дюймів) над землею.
- Відрегулюйте висоту манометричного колеса до транспортного положення (найнижчий проріз). Потягніть ручку підвіски (A) назовні та натисніть вниз на ручку повороту осі (B), доки не буде досягнуто положення транспортування.

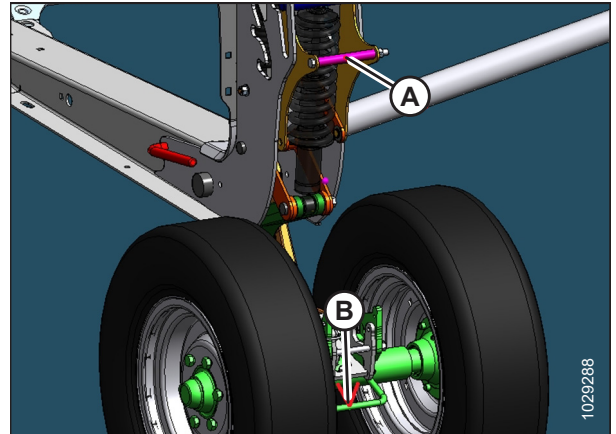


Рисунок 3.362: Передні транспортні колеса

- Зафіксуйте лівий транспортний шарнір, натиснувши поворотну ручку (A) вперед, поки засувка не зафіксується.
- Потягніть поворотну ручку, доки засувка не буде повністю під'єднана.

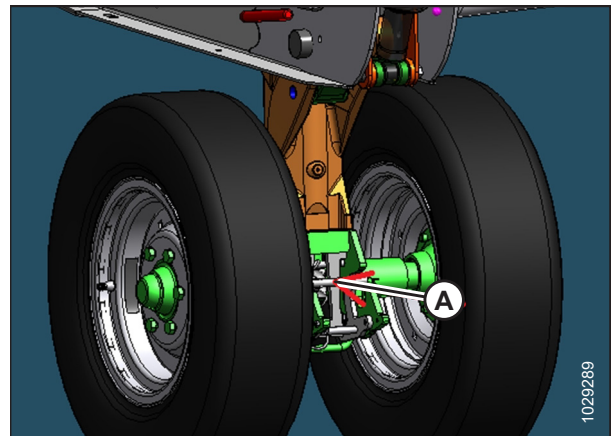


Рисунок 3.363: Передні транспортні колеса

- Зніміть штифт затискача (A), що закріплює засувку.
- Натисніть поворотну ручку (B) вгору, щоб розблокувати колесо в зборі.

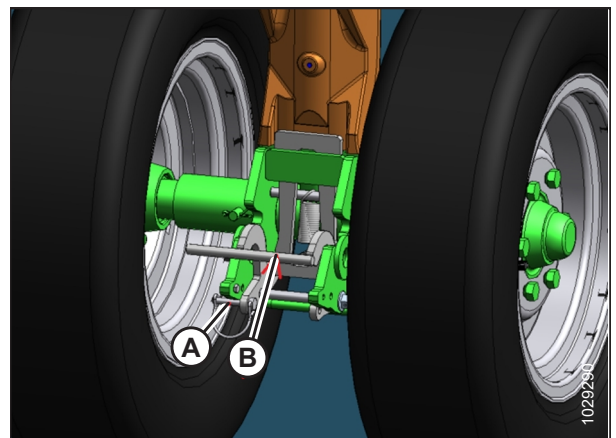


Рисунок 3.364: Передні транспортні колеса

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

9. Поверніть переднє колесо в зборі (А) на 90° за годинниковою стрілкою.

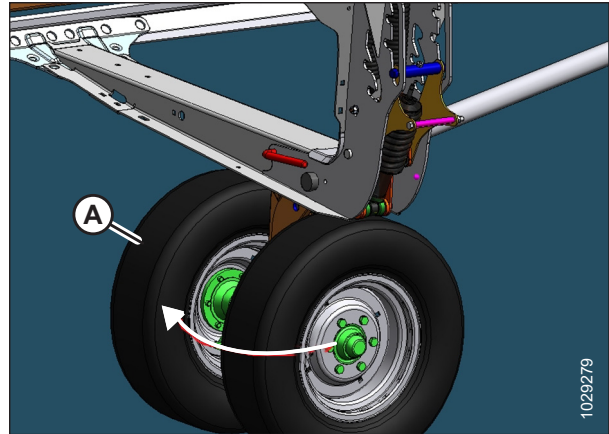


Рисунок 3.365: Передні транспортні колеса

### Переміщення задніх (правих) коліс у положення для транспортування

Перед буксируванням жатки її необхідно перевести в положення для транспортування.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосовуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.

### УВАГА

Не наближайте до коліс і будьте обережні, відокремлюючи з'єднання, оскільки колеса різко впадуть, щойно механізм буде розблоковано.

1. Повністю підніміть копіювальний башмак на правій транспортній осі. Див. інструкції в розділі *Регулювання внутрішніх копіювальних башмаків*, стор. 138.
2. Відрегулюйте висоту копіювального колеса до положення для транспортування (найнижчий паз) наступним чином:
  - Якщо у верхньому пазу, натисніть на ручку (А), щоб звільнити його.
  - Якщо в середньому пазу, потягніть за ручку (А), щоб звільнити його.
3. Потягніть ручку підвіски (А) назовні й натисніть ручку осьового шарніра (В).

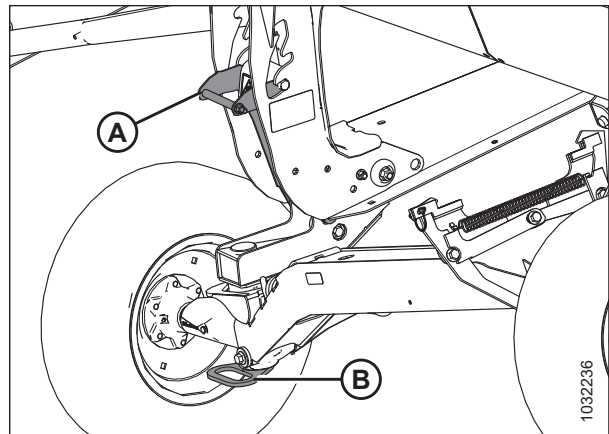


Рисунок 3.366: Копіювальні колеса



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

4. Натисніть на засувку (A) на правій польовій опорі (B), щоб відімкнути її.

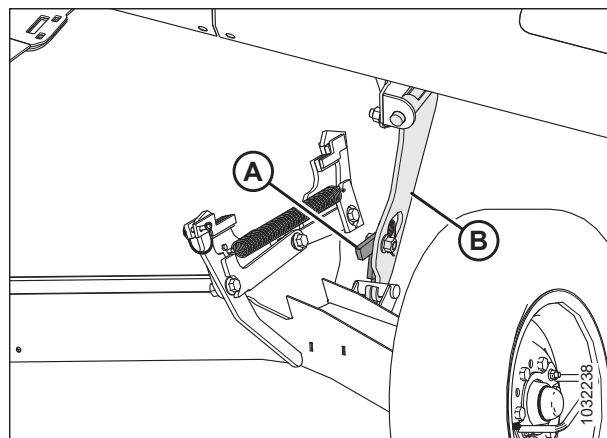


Рисунок 3.367: Права польова опора

5. Підніміть ручку колеса (A), щоб зняти праву транспортну вісь (B) з правої польової опори (C), а потім опустити праву транспортну вісь на землю.

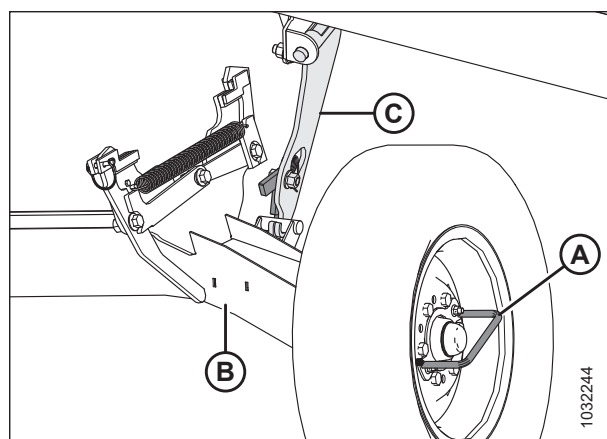


Рисунок 3.368: Права польова опора

6. Використовуйте ручку колеса та поверніть праву транспортну вісь (A) під рамою жатки.

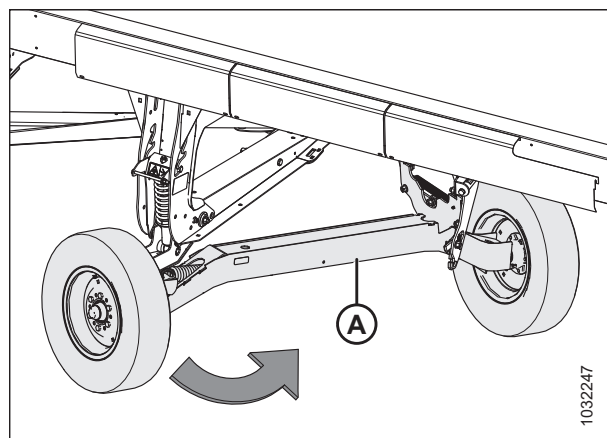


Рисунок 3.369: Права транспортна вісь

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

7. Зніміть штифт затискача (А) з правої засувки транспортної осі.
8. Підніміть праву транспортну вісь за допомогою ручки колеса (В), поки засувка не зафіксується.
9. Натисніть на ручку колеса (В), щоб переконатися, що засувка зафіксована.
10. Зафіксуйте засувку, установивши на місце штифт затискача (А).

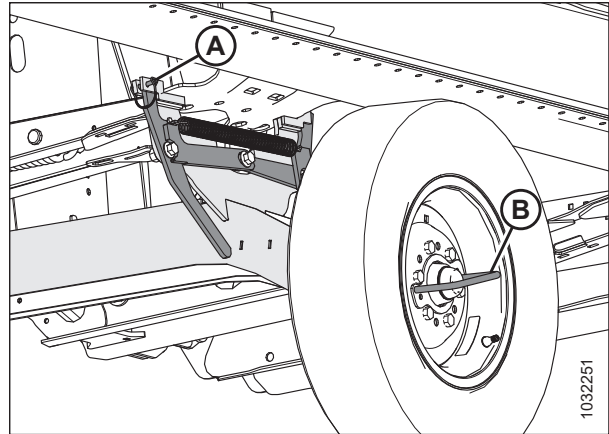


Рисунок 3.370: Права транспортна вісь

### *Виймання буксирної тяги з місця зберігання*

Коли ви переводите жатку в транспортне положення, ви повинні зняти буксирну тягу з місця зберігання задньої труби.

#### **Подовжувач буксирної тяги**

1. Зніміть ремінь (А) з підставки (В), щоб звільнити подовжувач тяги (С).
2. Поверніть подовжувач тяги, щоб відімкнути його від штифта (D).
3. Підніміть подовжувач тяги (С) подалі від штифта (D).

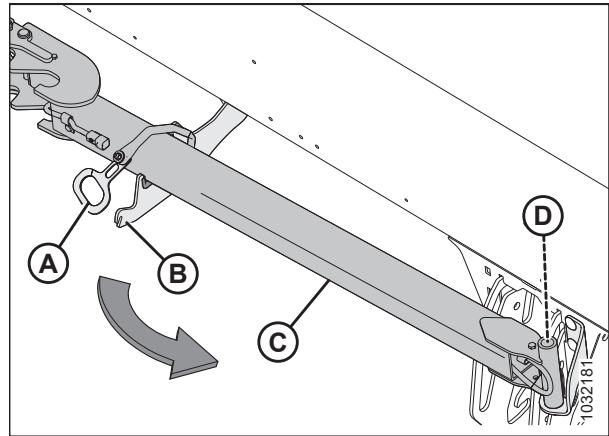


Рисунок 3.371: Зберігання подовжувача буксирної тяги

**Буксирна тяга**

4. Відкрийте лівий боковий щиток. Інструкції див. у розділі *Відкривання бокових щитків жатки, стор. 43.*
5. Потягніть буксирну штангу вперед, поки вона не впаде на упор. Підніміть буксирну тягу, щоб звільнити упор затискача (C) та гак (A) від опорного кута (B), а потім витягніть його з трубки.

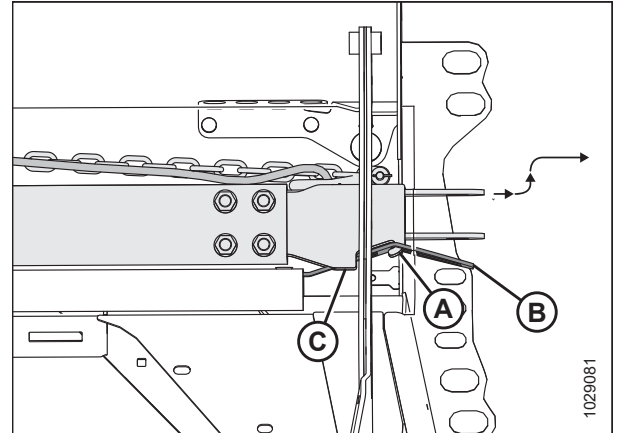
**ПРИМІТКА:**

На малюнку задня труба прозора.

6. Висуньте буксирну штангу з задньої труби жатки.

**ВАЖЛИВО:**

Уникайте контакту з будь-якими сусідніми гідравлічними або електричними шлангами та лініями.



**Рисунок 3.372: Зберігання буксирної тяги**

**Приєднання буксирної тяги**

Буксирна тяга складається з двох частин, що значно спрощує її зберігання й експлуатацію.

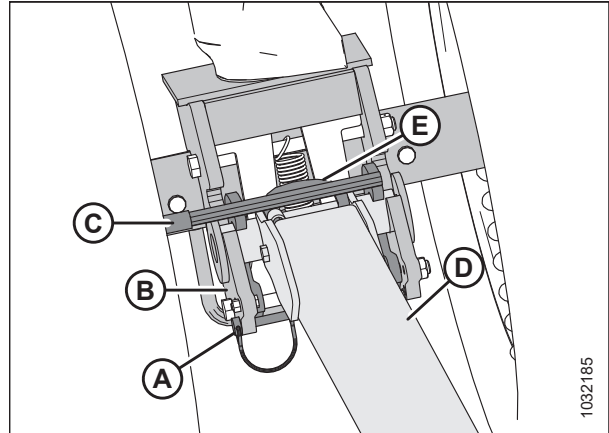
1. Заблокуйте шини жатки колісними упорами (A), щоб запобігти перекочуванню жатки.
2. Зніміть буксирну тягу з місця зберігання. Інструкції див. у розділі *Виймання буксирної тяги з місця зберігання, стор. 274.*
3. Якщо ви встановлюєте буксирну тягу і подовжувач, перейдіть до кроку 4, *стор. 276.* Якщо ви встановлюєте лише буксирну штангу, перейдіть до кроку 18, *стор. 277.*



**Рисунок 3.373: Блокування шин**

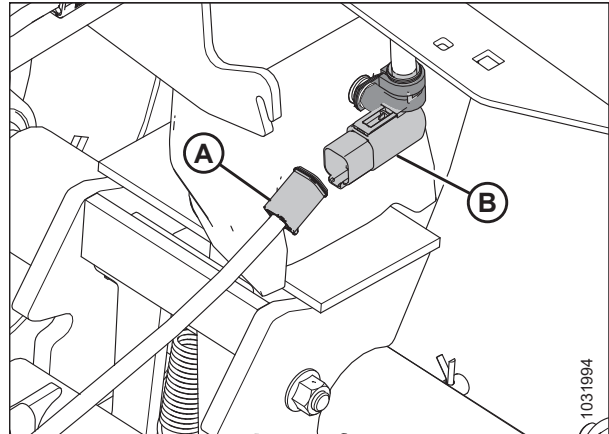
**Установлення буксирної тяги й подовжувача.**

4. Вийміть штифт із кільцем (А) з лівого транспортного шарніра (В).
5. Вставте подовжувач (D) у вушка лівого транспортного шарніра (В), поки не зафіксується засувка (С).
6. Установіть штифт із кільцем (А) на транспортний шарнір, щоб закріпити подовжувач.
7. Витягніть кінець подовжувального джгута (Е) зсередини подовжувальної трубки.



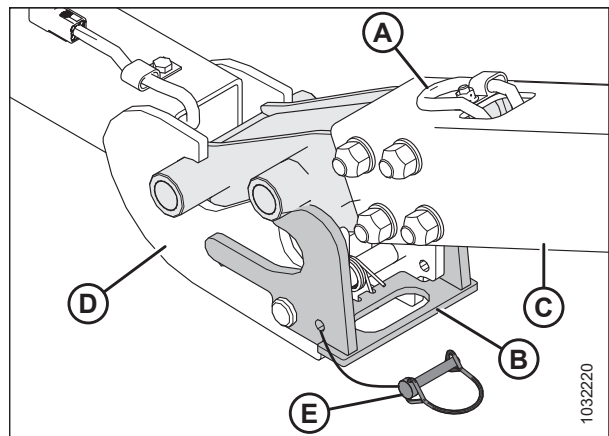
**Рисунок 3.374: Установлення подовжувача буксирної тяги на лівий транспортний шарнір**

8. Під'єднайте джгут проводів подовжувача (А) до джгута проводів лівого транспортного шарніра (В).



**Рисунок 3.375: Електричне з'єднання буксирної тяги**

9. Вийміть штифт із кільцем (Е) із засувки (В).
10. Розташуйте кінець буксирного бруса (С) на подовжувальних наконечниках, а потім опустите буксирний брус на землю.
11. Підніміть подовжувач (D), щоб увімкнути засувку (В) до буксирного бруса (С).
12. Витягніть кінець прив'язного ремня (А) з місця його зберігання.



**Рисунок 3.376: Кріплення буксирної тяги до подовжувача**

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

13. Приєднайте джгут проводів буксирної тяги (А) до джгута проводів подовжувача (В).
14. Встановіть штифт із кільцем (С) на засувку, щоб закріпити тягу.

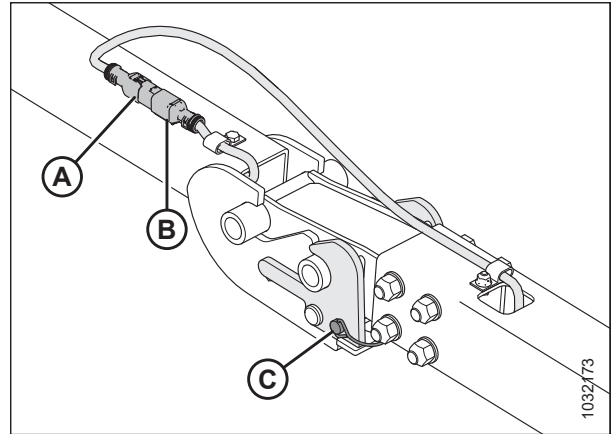


Рисунок 3.377: Джгут проводів буксирної тяги / подовжувача

15. Витягніть джгут проводів (А) і запобіжний ланцюг (В) з місця зберігання.
16. Під'єднайте джгут проводів буксирної тяги до автомобіля та закріпіть запобіжний ланцюг від буксирної тяги до буксирувального транспортного засобу.
17. Увімкніть 4-ходові ліхтарі буксирувального автомобіля та переконайтеся, що всі ліхтарі на жатці працюють.

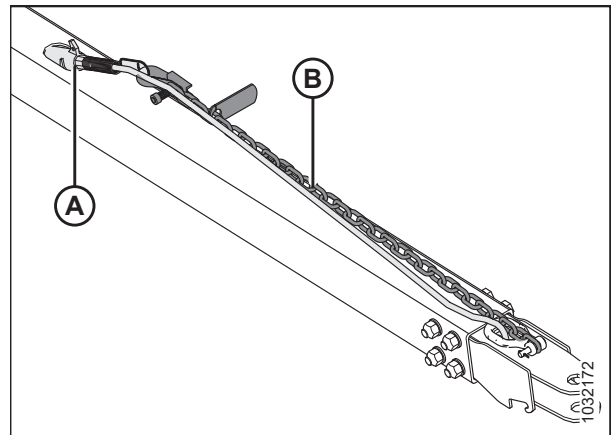


Рисунок 3.378: Джгут проводів буксирної тяги

### **Установлення лише буксирної тяги.**

18. Вийміть штифт із кільцем (А) з лівого транспортного шарніра (В).
19. Вставте буксирну тягу (С) у вухка лівого транспортного шарніра (В), поки не зафіксується засувка (D).
20. Установіть штифт із кільцем (А) на транспортний шарнір, щоб закріпити тягу.
21. Витягніть кінець джгута проводів буксирної тяги (Е).

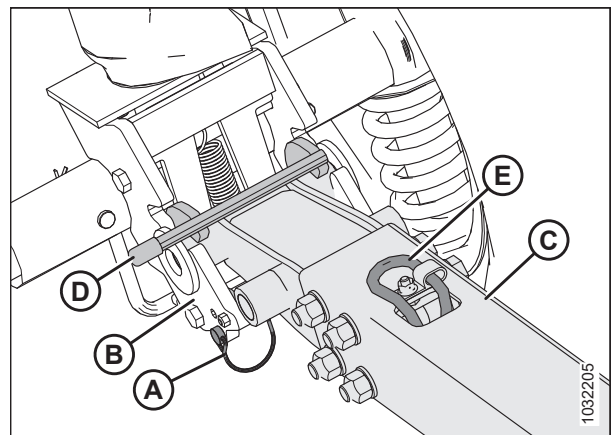


Рисунок 3.379: Буксирна тяга та лівий транспортний шарнір

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

22. Під'єднайте джгут проводів подовжувача (А) до джгута проводів лівого транспортного шарніра (В).

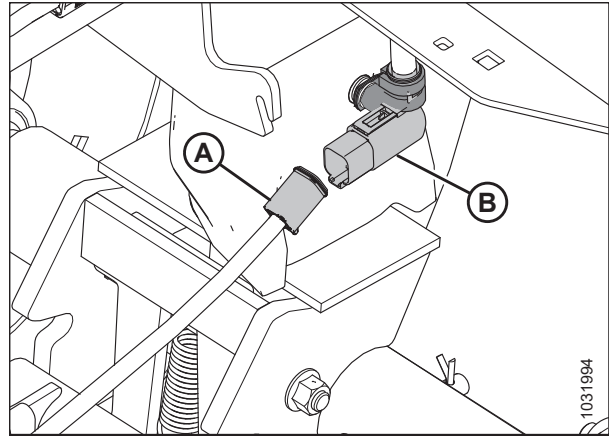


Рисунок 3.380: Електричне з'єднання буксирної тяги

23. Витягніть джгут проводів (А) і запобіжний ланцюг (В) з місця зберігання.
24. Під'єднайте джгут проводів буксирної тяги до автомобіля та закріпіть запобіжний ланцюг від буксирної тяги до буксирувального транспортного засобу.
25. Увімкніть 4-ходові ліхтарі буксирувального автомобіля та переконайтеся, що всі ліхтарі на жатці працюють.

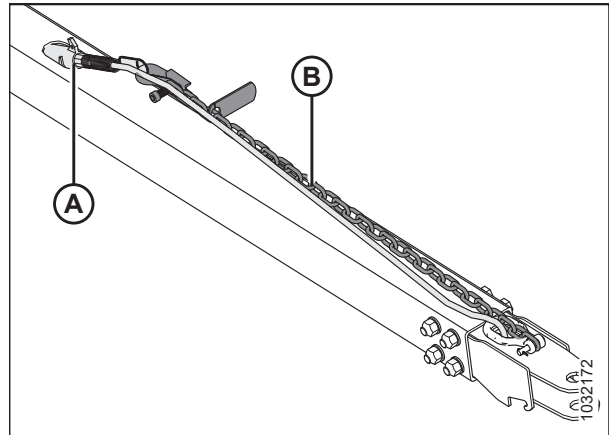


Рисунок 3.381: Джгут проводів буксирної тяги

## Глава 4: Технічне й сервісне обслуговування

Цей розділ містить інформацію, необхідну для поточного технічного обслуговування й періодичного сервісного обслуговування машини. Словосполучення «технічне обслуговування» стосується запланованих завдань, які сприяють безпечній і ефективній роботі машини. Словосполучення «сервісне обслуговування» стосується завдань, які мають бути виконані в межах ремонту або заміни окремої деталі. Щоб отримати інформацію про розширені процедури сервісного обслуговування, зверніться до дилера.

Каталог запасних деталей міститься в пластмасовому ящику для документації позаду жатки, за правою стійкою.

Записуйте години роботи й користуйтеся наданою відомістю (див. розділ [4.2.1 Графік/відомість технічного обслуговування, стор. 280](#)) для контролю планового технічного обслуговування.

### 4.1 Підготовка машини до сервісного обслуговування

Перед початком сервісного обслуговування машини ознайомтеся з усіма заходами безпеки.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

#### УВАГА

Щоб уникнути травм, уживайте зазначених запобіжних заходів, перш ніж виконувати процедури обслуговування або відкривати кришки приводів.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

Перш ніж виконувати сервісне обслуговування машини, виконайте наведені нижче дії.

1. Повністю опустіть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Застосуйте стоянкове гальмо.
4. Дочекайтеся зупинення всіх рухомих частин.

### 4.2 Вимоги до технічного обслуговування

Регулярне технічне обслуговування — найкращий спосіб запобігання передчасному зносу й несподіваних поломок. Шляхом дотримання графіка технічного обслуговування можна продовжити строк служби машини. Записуйте години роботи, заповнюйте відомість технічного обслуговування й зберігайте її копії (див. розділ [4.2.1 Графік/відомість технічного обслуговування, стор. 280](#)).

Вимоги до періодичного технічного обслуговування впорядковані за інтервалами обслуговування. Якщо інтервал обслуговування наводиться у двох величинах (наприклад, через 100 годин або щорічно), застосовується той термін, який настав раніше.

#### **ВАЖЛИВО:**

Рекомендовані інтервали наводяться для помірних умов експлуатації. Обслуговуйте машину частіше, якщо вона використовується в більш тяжких умовах (велика запиленість, значні навантаження тощо).

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ




Під час обслуговування машини дотримуйтеся відповідних розділів цієї глави («Технічне та сервісне обслуговування») і використовуйте тільки зазначені рідини й мастильні матеріали. Рекомендовані рідини й мастильні матеріали наведено на внутрішній стороні задньої обкладинки.

### УВАГА

Дотримуйтеся всіх повідомлень щодо безпеки. Інструкції див. у розділах **1 Безпека, стор. 1** та **4.1 Підготовка машини до сервісного обслуговування, стор. 279**.

### 4.2.1 Графік/відомість технічного обслуговування

Запис даних про технічне обслуговування дає змогу користувачу відстежувати час технічного обслуговування.

Дія:		✓ — перевірка	● — змащення	▲ — заміна
	Показання лічильника мотогодин			
	Дата обслуговування			
	Виконавець			
<b>Перше використання</b>		Див. розділ <b>4.2.2 Перевірка під час обкатки, стор. 283</b> .		
<b>Завершення сезону</b>		Див. розділ <b>4.2.4 Сервісне обслуговування обладнання — наприкінці сезону, стор. 284</b> .		
<b>10 годин або щоденно (залежно від того, що настане раніше)</b>				
✓	Гідравлічні шланги та лінії; див. <b>4.2.5 Перевірка гідравлічних шлангів і трубопроводів, стор. 285<sup>74</sup></b>			
✓	Сегменти ножа, протирижучі пальці, притиски; див. розділ <b>4.8 Ножовий брус, стор. 342<sup>74</sup></b>			
✓	Тиск у шинах; див. розділ <b>4.16.3 Перевірка тиску в шинах, стор. 490<sup>74</sup></b>			
●	Ролики полотняного транспортера; див. розділ <b>Кожні 10 годин, стор. 287</b>			
✓	Гаки тримача з'єднувального елемента; див. розділ <b>4.10.7 Перевірка відривних гачків, стор. 411<sup>74</sup></b>			
✓	Момент затягування осьових болтів; див. розділ <b>4.16.2 Перевірка моменту затягування болтів транспортного вузла, стор. 488</b>			
<b>25 годин</b>				
✓	Рівень гідравлічної оливи в баку; див. розділ <b>4.4.1 Перевірка рівня масла в гідравлічному баці, стор. 306<sup>74</sup></b>			
●	Головки ножа; див. розділ <b>Кожні 25 годин, стор. 287<sup>74</sup></b>			
<b>50 годин або щорічно</b>				
●	Приводний вал і карданні передачі; див. розділ <b>Кожні 50 годин, стор. 288</b>			
●	Правий підшипник верхнього поперечного шнека; див. розділ <b>Кожні 50 годин, стор. 288</b>			
●	Ковзні маточини верхнього поперечного шнека; див. розділ <b>Кожні 50 годин, стор. 288</b>			
●	Центральна опора й універсальний шарнір верхнього поперечного шнека; див. розділ <b>Кожні 50 годин, стор. 288</b>			

74. MasDop рекомендує вести облік щоденного технічного обслуговування як доказ належного обслуговування машини.





ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

●	Приводний ланцюг шнека; див. розділ <i>Кожні 100 годин, стор. 292</i>																	
●	Шарніри копіювання контуру ґрунту; див. розділ <i>Кожні 100 годин, стор. 292</i>																	
●	Натягувачі пружин копіювання контуру ґрунту; див. розділ <i>Кожні 100 годин, стор. 292</i>																	
<b>250 годин або щорічно (залежно від того, що настане раніше)</b>																		
●	Підшипники вала мотовила; див. розділ <i>Кожні 250 годин, стор. 294</i>																	
●	Універсальний шарнір привода мотовила; див. розділ <i>Кожні 250 годин, стор. 294</i>																	
●	Гнучкий з'єднувальний механізм; див. <i>Кожні 250 годин, стор. 294</i>																	
✓	Люфт на кінці контурного колеса; див. <i>4.15.4 Перевірка зазору контурного колеса в осьовому напрямку, стор. 484</i>																	
●	Маточина контурного колеса, див. розділ <i>4.15.3 Змашування системи контурних коліс, стор. 482</i>																	
▲	Фільтр гідравлічної оливи; див. розділ <i>4.4.4 Заміна оливного фільтра, стор. 308</i>																	
<b>500 годин або щорічно (залежно від того, що настане раніше)</b>																		
●	Підшипники копіювальних / опорно-транспортних коліс; див. розділ <i>Кожні 500 годин, стор. 296</i>																	
●	Контурні колеса; див. <i>Кожні 500 годин, стор. 296</i>																	
✓	Натяг ланцюга головного редуктора привода жатки; див. розділ <i>4.6.5 Регулювання натягу ланцюга — головний редуктор, стор. 321</i>																	
✓	Натяг ланцюга знижувального редуктора привода жатки; див. розділ <i>4.6.6 Регулювання натягу ланцюга — знижувальний редуктор, стор. 322</i>																	
<b>1000 годин або кожні 3 роки (залежно від того, що настане раніше)</b>																		
▲	Масило редуктора привода ножа; див. розділ <i>Заміна оливи в редукторі привода ножа, стор. 387</i>																	
▲	Масило головного редуктора привода жатки; див. розділ <i>Заміна оливи в головному редукторі привода жатки, стор. 302</i>																	

▲	Масило знижувального редуктора привода жатки; див. розділ <i>Заміна оливи в знижувальному редукторі привода жатки, стор. 305</i>																			
▲	Гідравлічна олива; див. розділ <i>4.4.3 Заміна оливи в гідравлічному баку, стор. 308</i>																			

#### 4.2.2 Перевірка під час обкатки

Програма перевірок під час обкатки включає перевірку ременів, робочих рідин, а також виконання загальних перевірок машини на предмет ослаблення кріпильних деталей або інших проблемних аспектів. Перевірка під час обкатки дає змогу переконатися, що всі компоненти можуть працювати протягом тривалого часу без додаткового обслуговування або заміни деталей. Обкатка виконується протягом 50 годин роботи після першого запуску машини.

Інтервал перевірки	Позиція	Додаткова інформація
5 хвилин	Перевірка рівня гідравлічної оливи в баку (після першого ввімкнення системи з переходом у робочий режим, коли гідравлічні шланги заповнюються оливою).	<i>4.4.1 Перевірка рівня масла в гідравлічному баці, стор. 306</i>
5 годин	Перевірте наявність незакріпленого обладнання та затягніть будь-яке незакріплене обладнання до необхідного крутного моменту.	<i>7.1 Характеристики моменту затягування, стор. 539</i>
10 годин	Перевірка натягу приводного ланцюга шнека.	<i>4.7.2 Перевірка натягу ланцюга подавального шнека, стор. 327</i>
10 годин	Перевірка кріпильних болтів редуктора привода ножа.	<i>Перевірка монтажних болтів, стор. 387</i>
10 годин	Змащення підшипників полотняного транспортера.	<i>Кожні 10 годин, стор. 287</i>
50 годин	Заміна оливи в редукторі модуля копіювання контуру ґрунту.	<i>Заміна оливи в головному редукторі привода жатки, стор. 302</i>
50 годин	Заміна фільтра гідравлічної оливи модуля копіювання контуру ґрунту.	<i>4.4.4 Заміна оливного фільтра, стор. 308</i>
50 годин	Заміна мастила в редукторі привода ножа.	<i>Заміна оливи в редукторі привода ножа, стор. 387</i>
50 годин	Перевірка натягу ланцюга редуктора.	<i>4.6.5 Регулювання натягу ланцюга — головний редуктор, стор. 321</i> та <i>4.6.6 Регулювання натягу ланцюга — знижувальний редуктор, стор. 322</i>

### 4.2.3 Сервісне обслуговування обладнання — перед початком сезону

Обладнання слід перевіряти та обслуговувати на початку кожного робочого сезону.

#### УВАГА

- Перегляньте цей посібник, щоб згадати рекомендації з техніки безпеки й експлуатації.
  - Перевірте всі попереджувальні та інші наклейки на жатці. Зверніть увагу на небезпечні зони.
  - Переконайтеся, що всі щитки й захисні елементи правильно встановлені та надійно закріплені. Забороняється змінювати й знімати захисне обладнання.
  - Обов'язково вивчіть і відпрацюйте безпечне використання всіх елементів керування. Дізнайтеся потужність і робочі характеристики машини.
  - Подбайте про наявність аптечки й вогнегасника. Знайте, де вони знаходяться та як ними користуватися.
1. Виконайте змащення всіх відповідних елементів машини. Інструкції див. у розділі [4.3 Змащення, стор. 286](#).
  2. Виконуйте всі щорічні процедури технічного обслуговування. Інструкції див. у розділі [4.2.1 Графік/відомість технічного обслуговування, стор. 280](#).

### 4.2.4 Сервісне обслуговування обладнання — наприкінці сезону

Оглядайте та обслуговуйте необхідне обладнання наприкінці кожного робочого сезону.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заборонено використовувати для очищення бензин, гас або інші леткі речовини. Ці матеріали токсичні та (або) вогнебезпечні.

#### УВАГА

Накрийте ножовий брус і протирижучі пальці, щоб запобігти травмам від випадкового контакту.

1. Ретельно очистіть жатку.
2. Якщо можливо, зберігайте машину в сухому й захищеному місці. Якщо машина зберігається поза приміщенням, завжди накривайте її водонепроникним брезентом або іншим захисним матеріалом.

#### ПРИМІТКА:

Якщо машина зберігається поза приміщенням, зніміть полотна й складіть їх у темному, сухому місці. Якщо ви **НЕ** знімаєте полотна, опустіть ножовий брус, щоб вода та сніг не накопичувалися на полотнах. Маса води й снігу, що накопичуватимуться на жатці, створюватиме значний тиск на полотна та раму жатки.

3. Опустіть жатку на бруски, щоб ножовий брус не торкався ґрунту.
4. Повністю опустіть мотовило. Якщо жатка зберігається на відкритому повітрі, прив'яжіть мотовило до рами, щоб вітер не обертав колесо.
5. Щоб запобігти утворенню іржі на жатці, перефарбуйте всі зношені або сколоті пофарбовані поверхні.
6. Ослабте ремені привода.

7. Ретельно змастіть жатку. Залиште надлишок мастила на патрубках, щоб запобігти проникненню вологи у підшипники.
8. Нанесіть мастило на відкриту різьбу, штоки циліндрів і ковзні поверхні компонентів.
9. Змастіть ніж. Рекомендовані мастильні матеріали наведено на внутрішньому боці задньої обкладинки.
10. Перевірте жатку на наявність зламаних компонентів і замовте деталі для заміни в дилера. Негайний ремонт відповідних елементів дасть змогу заощадити час і зусилля на початку наступного сезону.
11. Затягніть усі незакріплені кріплення. Докладну інформацію див. у розділі *7.1 Характеристики моменту затягування, стор. 539*.

#### 4.2.5 Перевірка гідравлічних шлангів і трубопроводів

Щодня перевіряйте гідравлічні шланги й трубопроводи на наявність течі.

##### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

##### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Будьте обережні, працюючи з рідинами під високим тиском. Рідина внаслідок витоків може потрапити під шкіру та призвести до серйозної шкоди здоров'ю.
- Перед від'єднанням гідравлічних ліній скиньте тиск з гідравлічної системи. Перш ніж додавати тиск до гідравлічної системи, затягніть всі з'єднання системи.
- Тримайтеся подалі від отворів і форсунок, із яких рідина виходить під високим тиском.
- Якщо будь-яка рідина потрапила під шкіру, протягом кількох годин її має видалити досвідчений хірург, інакше існує ризик розвитку гангрени.



Рисунок 4.1: Небезпечний тиск гідравлічної рідини

- Для перевірки наявності течі використовуйте шматок картону або паперу.

**ВАЖЛИВО:**

Підтримуйте чистоту наконечників гідромуфт і роз'ємів. Потрапляння пилу, бруду й сторонніх матеріалів у систему є основною причиною пошкодження гідравлічної системи. **НЕ** намагайтеся самостійно виконувати обслуговування гідравлічної системи в польових умовах. Висока точність посадки елементів вимагає особливо чистих умов під час ремонту.

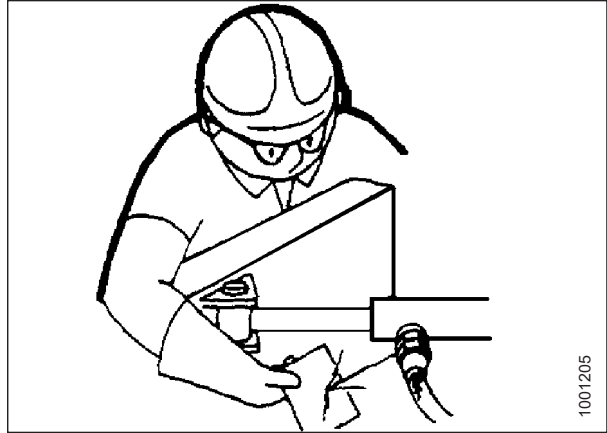


Рисунок 4.2: Перевірка наявності течі в гідравлічній системі

1. Задійте жатку. Під час роботи підніміть і опустіть жатку та мотовило. Розтягніть і втягніть мотовило. Запустіть його на 10 хвилин.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Після того, як машина не рухалася протягом декількох годин, об'їдьте її та перевірте на наявність шлангів, ліній або патрубків, які помітно протікають.

### 4.3 Змащення

Точки змащення позначено на машині наклейками із зображенням шприца для змащування й зазначенням інтервалу змащування в годинах експлуатації жатки.

Інформацію про рекомендовані мастильні матеріали наведено на внутрішньому боці задньої обкладинки.

Запишіть години роботи жатки. Використовуйте протокол технічного обслуговування, наведений у цьому посібнику, щоб відстежувати, які процедури технічного обслуговування були виконані на жатці та коли. Докладну інформацію див. у розділі 4.2.1 *Графік/відомість технічного обслуговування*, стор. 280.

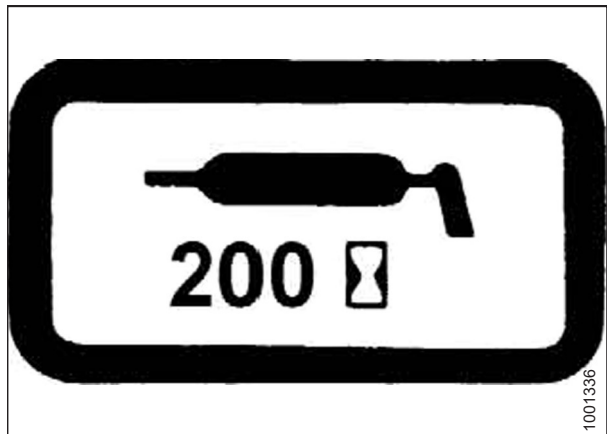


Рисунок 4.3: Наклейка з інтервалом змащення

### 4.3.1 Інтервали змащення

Інтервали змащування вказані з точки зору годин роботи колектора. Ведення точних записів про технічне обслуговування є найкращим способом забезпечити своєчасне виконання цих процедур.

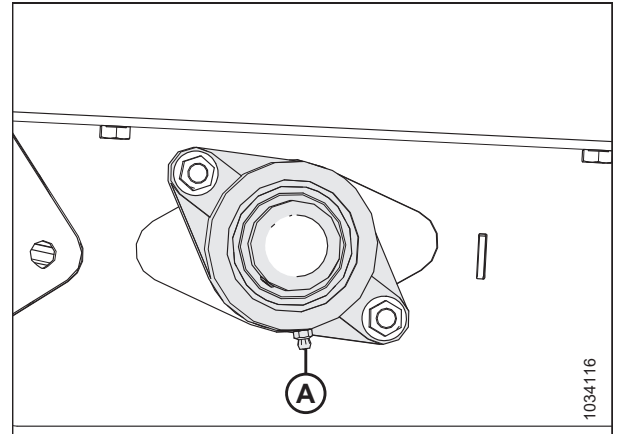
#### *Кожні 10 годин*

Щоденне технічне обслуговування необхідне, щоб підтримувати максимальну продуктивність вашої машини та допомагати вам виявляти проблеми на ранній стадії.

Якщо не вказано інше, використовуйте високотемпературне протизадирне мастило на основі літію із вмістом дисульфиду молібдену на рівні макс. 1% (клас 2 за шкалою NLGI).

#### **ВАЖЛИВО:**

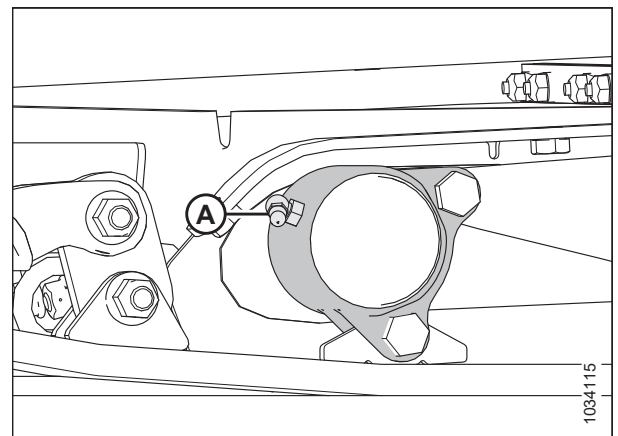
При змащуванні підшипника (A) очистіть підшипник від будь-якого сміття та надлишків мастила. Перевірте стан підшипника та корпусу підшипника. Змащуйте підшипник, поки мастило не почне виходити з ущільнення. Після змащування витріть надлишки мастила.



**Рисунок 4.4: Приводний ролик полотняного транспортера**

#### **ВАЖЛИВО:**

Під час змащування підшипника (A) очистіть корпус підшипника від сміття та надлишків мастила. Перевірте стан ролика та корпусу підшипника. Змащуйте підшипник, поки мастило не почне виходити з ущільнення. Для початкового змащення нової жатки може знадобитися додаткові 5–10 упорскувань мастила. Після змащування витріть надлишки мастила.



**Рисунок 4.5: Натяжний ролик полотняного транспортера**

#### *Кожні 25 годин*

Регулярне технічне обслуговування необхідне для того, щоб машина працювала з максимальною продуктивністю та допомагала виявляти проблеми на ранніх стадіях.

Якщо не вказано інше, використовуйте високотемпературне протизадирне мастило на основі літію із вмістом дисульфиду молібдену на рівні макс. 1% (клас 2 за шкалою NLGI).

Змащуйте головку ножа (А) кожні 25 годин. Після змащення головки ножа перевірте перші декілька протирижучих пальці на наявність ознак надмірного нагрівання. Якщо потрібно, скиньте головку ножа за допомогою зворотного клапана на штуцері трубки мастила.

**ВАЖЛИВО:**

**НЕ** змащуйте головку ножа надто сильно. Надмірне змащення головки створює додатковий тиск на ніж, який починає тертися об протирижучі пальці, що підвищує інтенсивність його зносу. За допомогою механічного шприца впорсknіть мастило лише один або два рази (використовувати електричний шприц для змащування **ЗАБОРОНЕНО**). Якщо вам потрібно більше восьми насосів мастила для заповнення порожнини, зверніться до свого дилера.

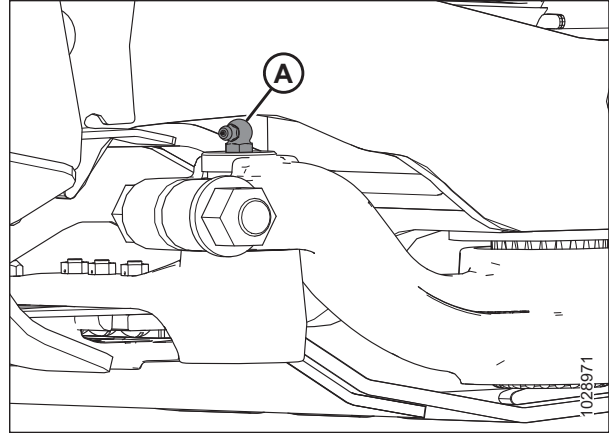


Рисунок 4.6: Головка ножа

*Кожні 50 годин*

Регулярне технічне обслуговування необхідне для того, щоб машина працювала з максимальною продуктивністю та допомагала виявляти проблеми на ранніх стадіях.

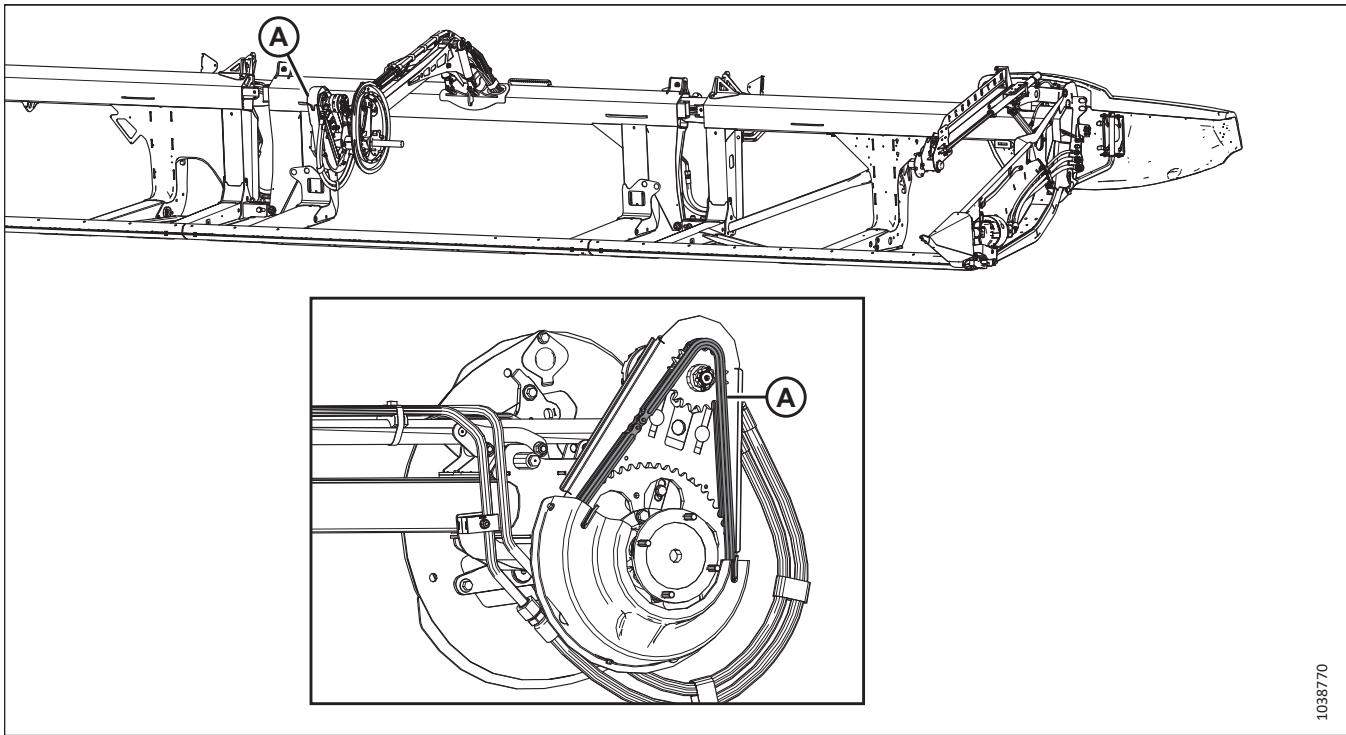


Рисунок 4.7: Мотовило

А — приводний ланцюг мотовила. Щоб змастити ланцюг, див. [4.3.3 Змащування приводного ланцюга мотовила, стор. 299](#).

**ВАЖЛИВО:**

Використовуйте ланцюгову олію, яка має в'язкість 100–150 сСт при 40°C (як правило, середньо-важку ланцюгову олію), або мінеральну олію Sae 20W50, яка не має мийних засобів або розчинників.

**ПРИМІТКА:**

Якщо ланцюг висохне до наступного інтервалу змащування, змащуйте його частіше.



Якщо не вказано інше, використовуйте високотемпературне протизадирне мастило на основі літію із вмістом дисульфиду молібдену на рівні макс. 1% (клас 2 за шкалою NLGI).

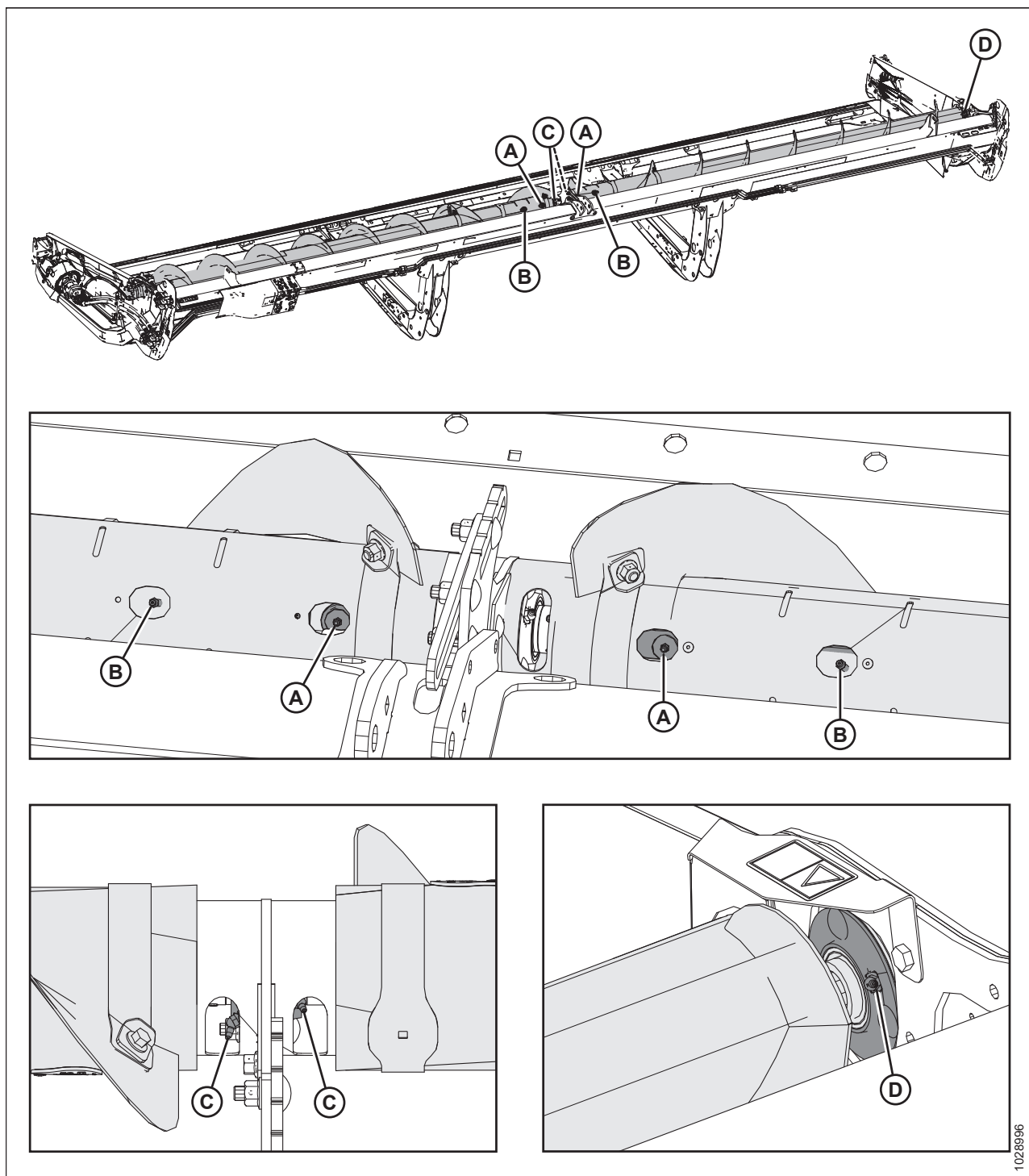


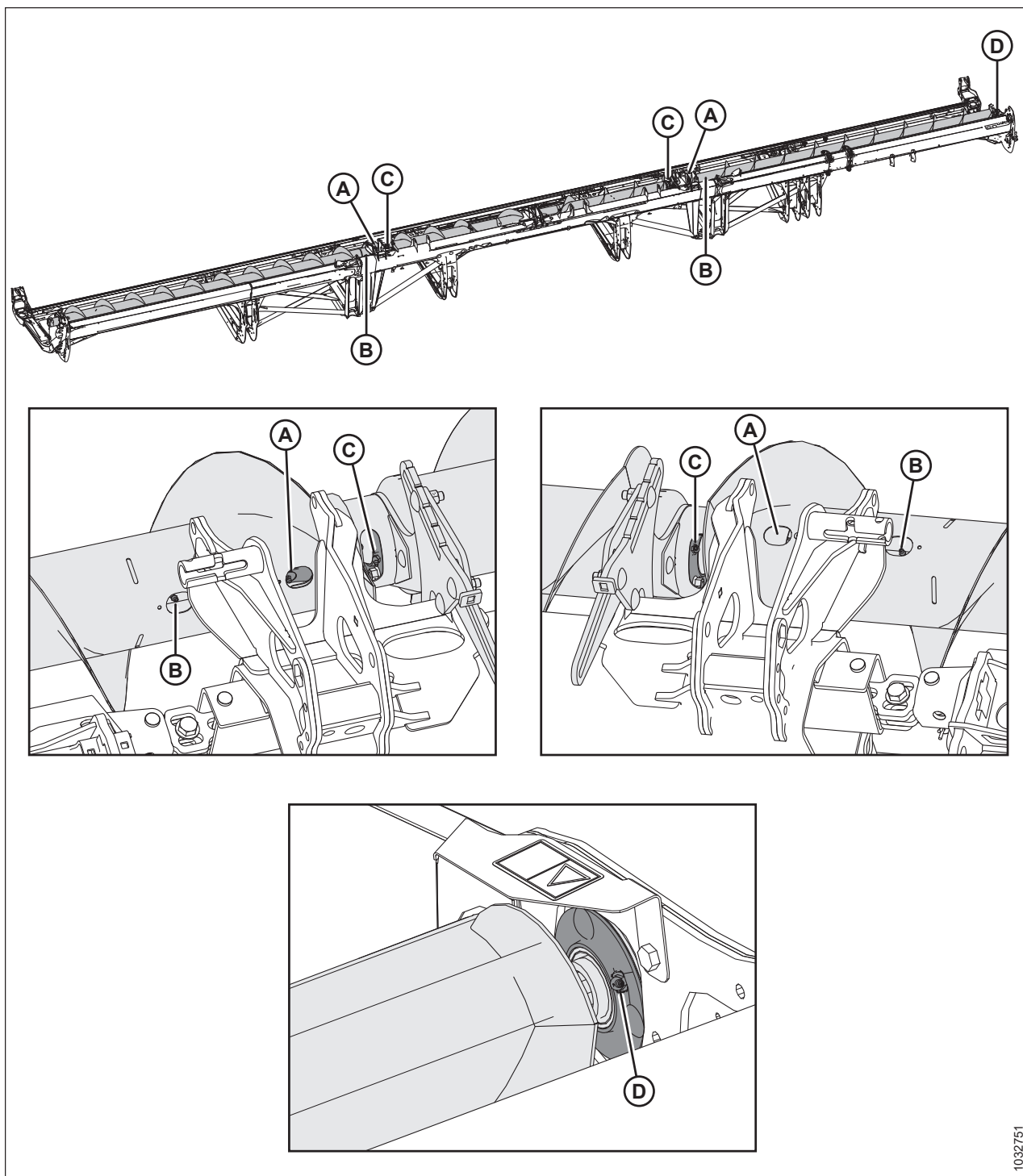
Рисунок 4.8: Двокомпонентний верхній поперечний шнек

A — універсальні шарніри верхнього поперечного шнека (2 шт.)  
C — центральні підшипники верхнього поперечного шнека (2 шт.)

B — ковзні маточини верхнього поперечного шнека (2 шт.)  
D — правий кінцевий підшипник

**ВАЖЛИВО:**

Верхній поперечний шнек (UCA) необхідно регулярно змащувати, навіть коли він вимкнений, оскільки компоненти UCA рухаються, коли жатка згинається, незалежно від того, повертається шнек чи ні.



1032751

**Рисунок 4.9: Трикомпонентний верхній поперечний шнек**

A — універсальні шарніри верхнього поперечного шнека (2 шт.)  
 C — центральні підшипники верхнього поперечного шнека (2 шт.)

B — ковзні маточини верхнього поперечного шнека (2 шт.)  
 D — правий кінцевий підшипник

**ВАЖЛИВО:**

Верхній поперечний шнек (UCA) необхідно регулярно змащувати, навіть коли він вимкнений, оскільки компоненти UCA рухаються, коли жатка згинається, незалежно від того, повертається шнек чи ні.

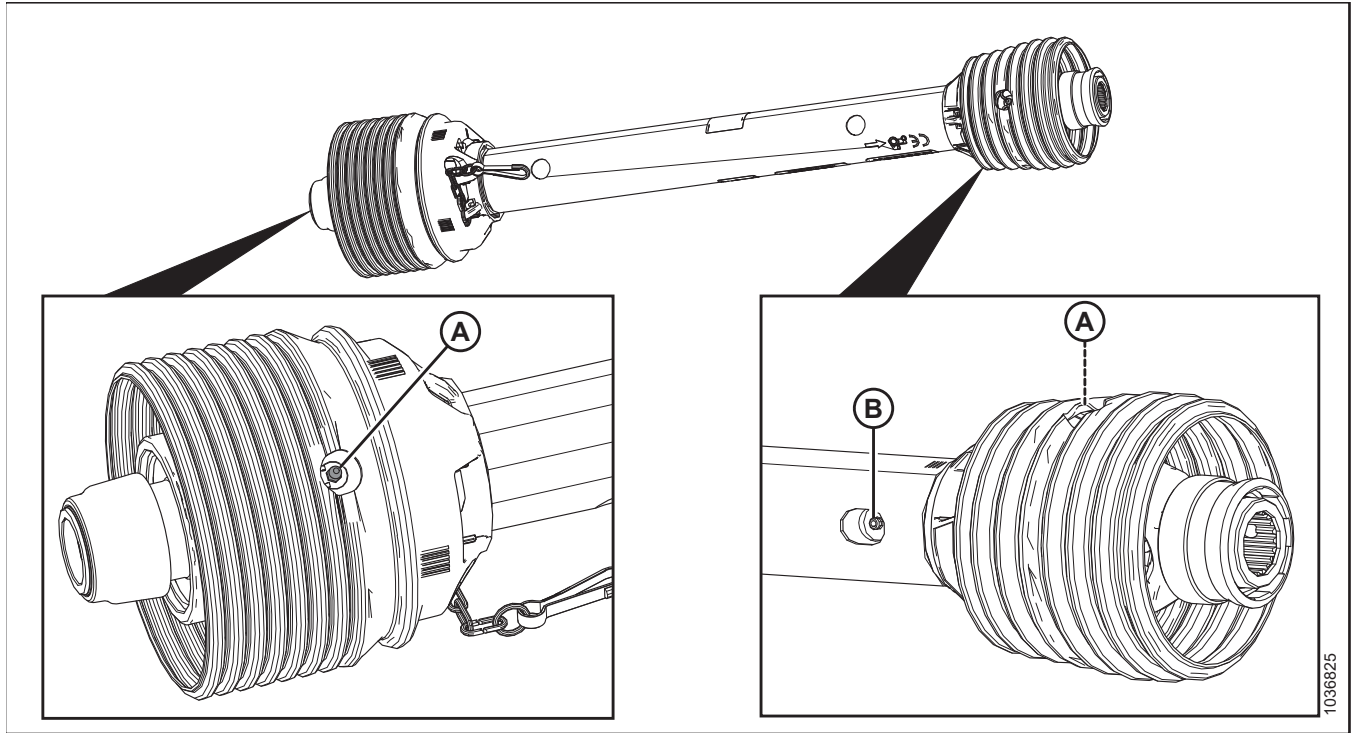


Рисунок 4.10: FM200

A — карданна передача (2 шт.)

B — ковзне з'єднання приводного вала<sup>75</sup>

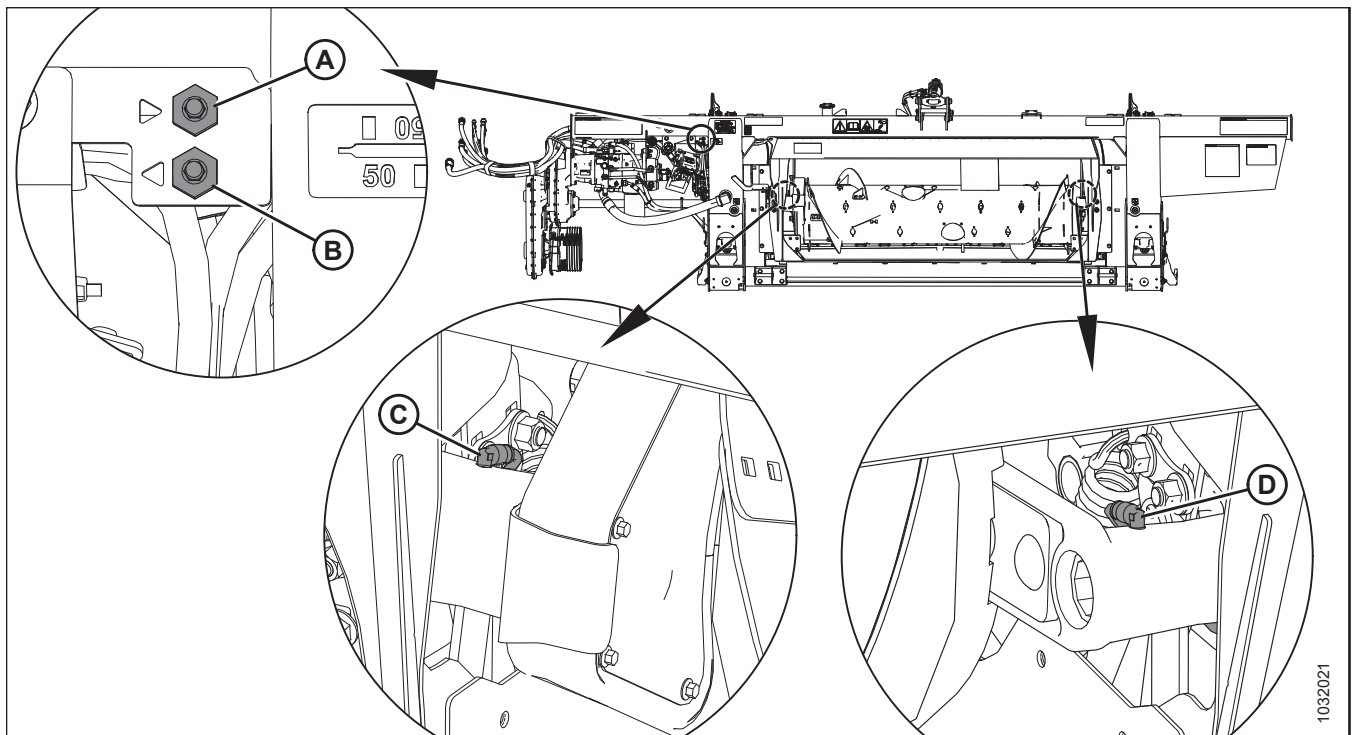


Рисунок 4.11: FM200

A — дистанційна змащувальна лінія для шарніра шнека (правий бік)  
C — шарнір шнека (лівий бік)

B — дистанційна змащувальна лінія для шарніра шнека (лівий бік)  
D — шарнір шнека (правий бік)

75. Використовуйте високотемпературне протизадирне мастило на основі літію із вмістом дисульфиду молібдену на рівні макс. 10% (клас 2 за шкалою NLGI).

Кожні 100 годин

Технічне обслуговування необхідне для того, щоб машина працювала з максимальною продуктивністю та допомагала виявляти проблеми на ранніх стадіях.

Якщо не вказано інше, використовуйте високотемпературне протизадирне мастило на основі літію із вмістом дисульфиду молібдену на рівні макс. 1% (клас 2 за шкалою NLGI).

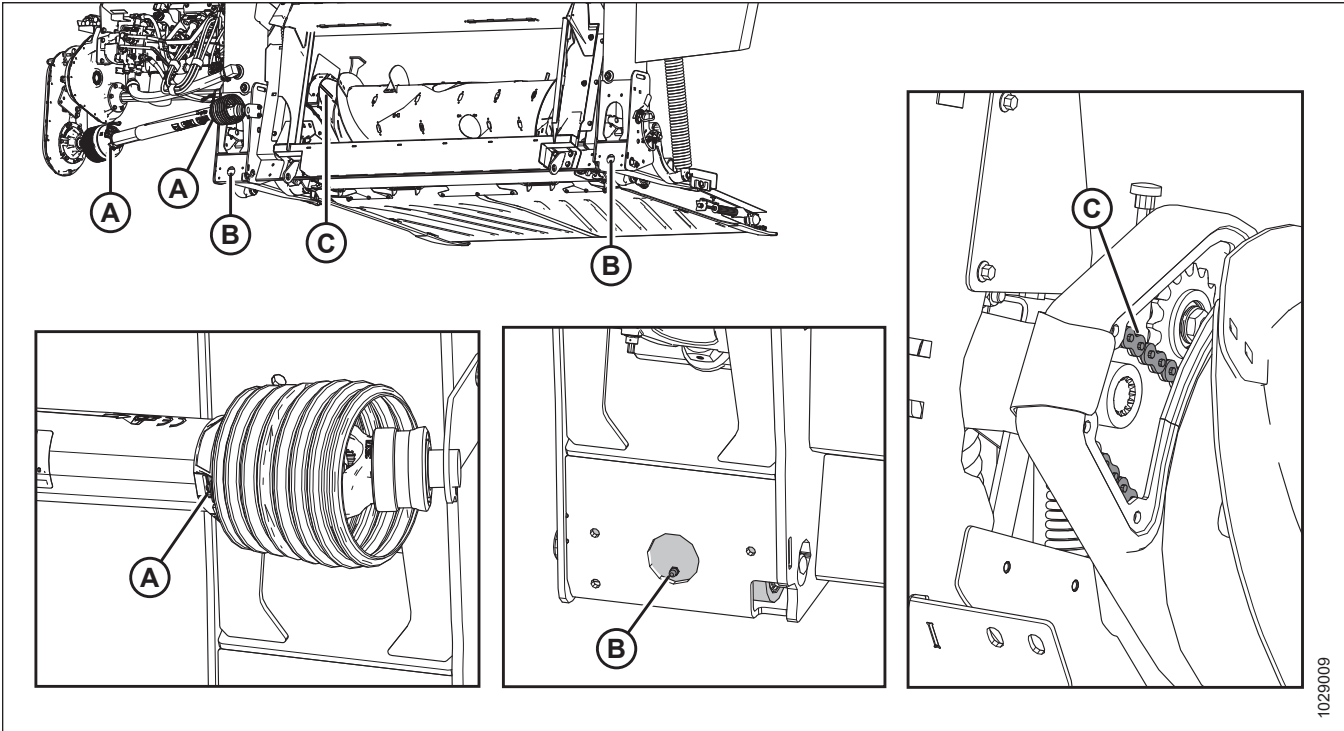
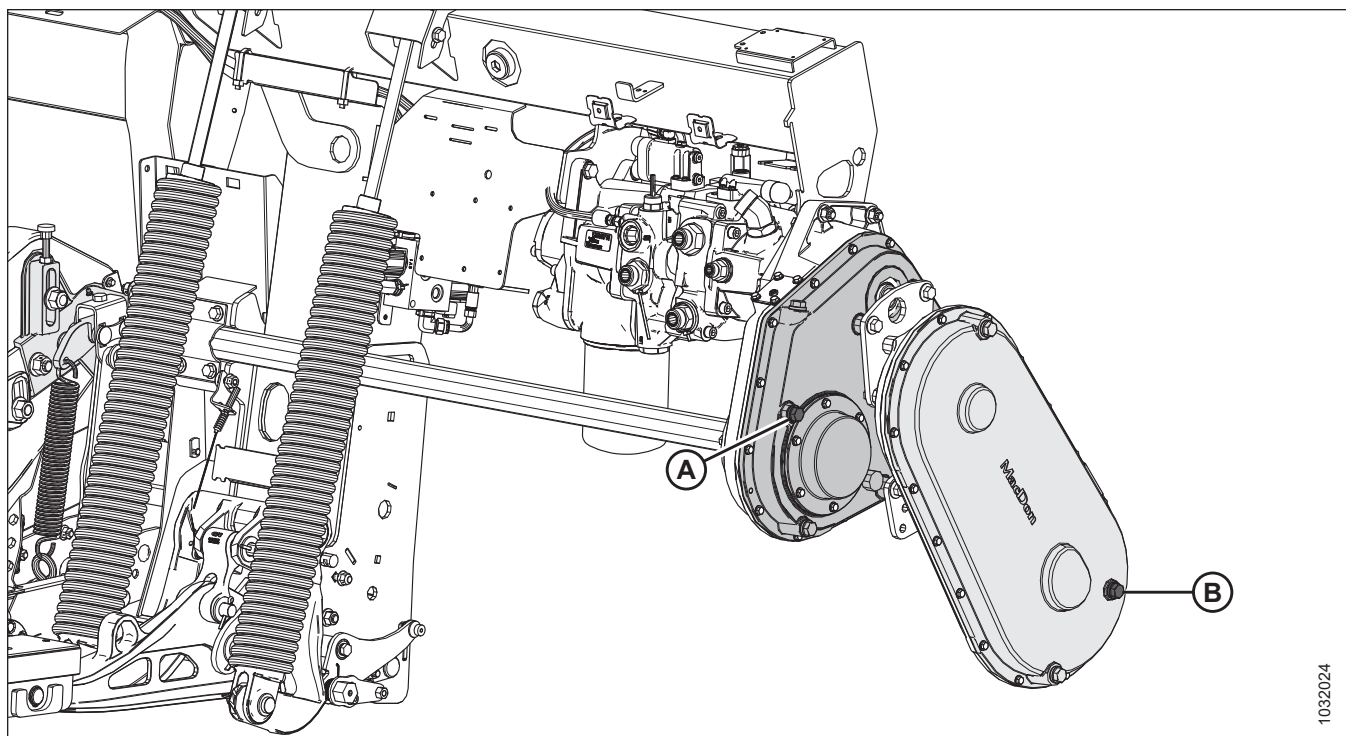


Рисунок 4.12: FM200

A — захисні кожухи приводного вала (обидва кінці)

B — шарніри копіювання контуру ґрунту (правий і лівий)

C — приводний ланцюг шнека. Щоб змастити ланцюг, див. [4.3.4 Змащення приводного ланцюга шнека, стор. 299](#).

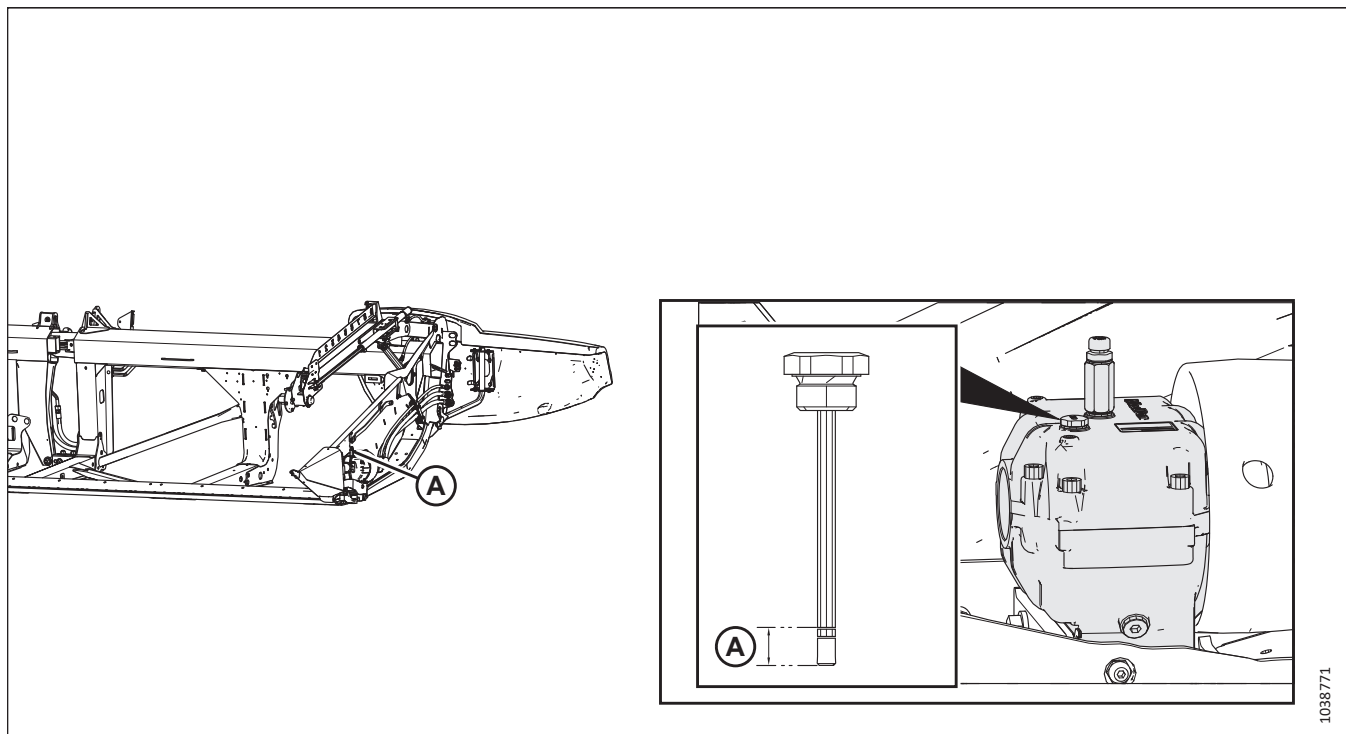


1032024

Рисунок 4.13: FM200

A — рівень оливи в головному редукторі. Щоб змастити головний редуктор, див. 4.3.5 Змащування головного редуктора привода жатки, стор. 301.

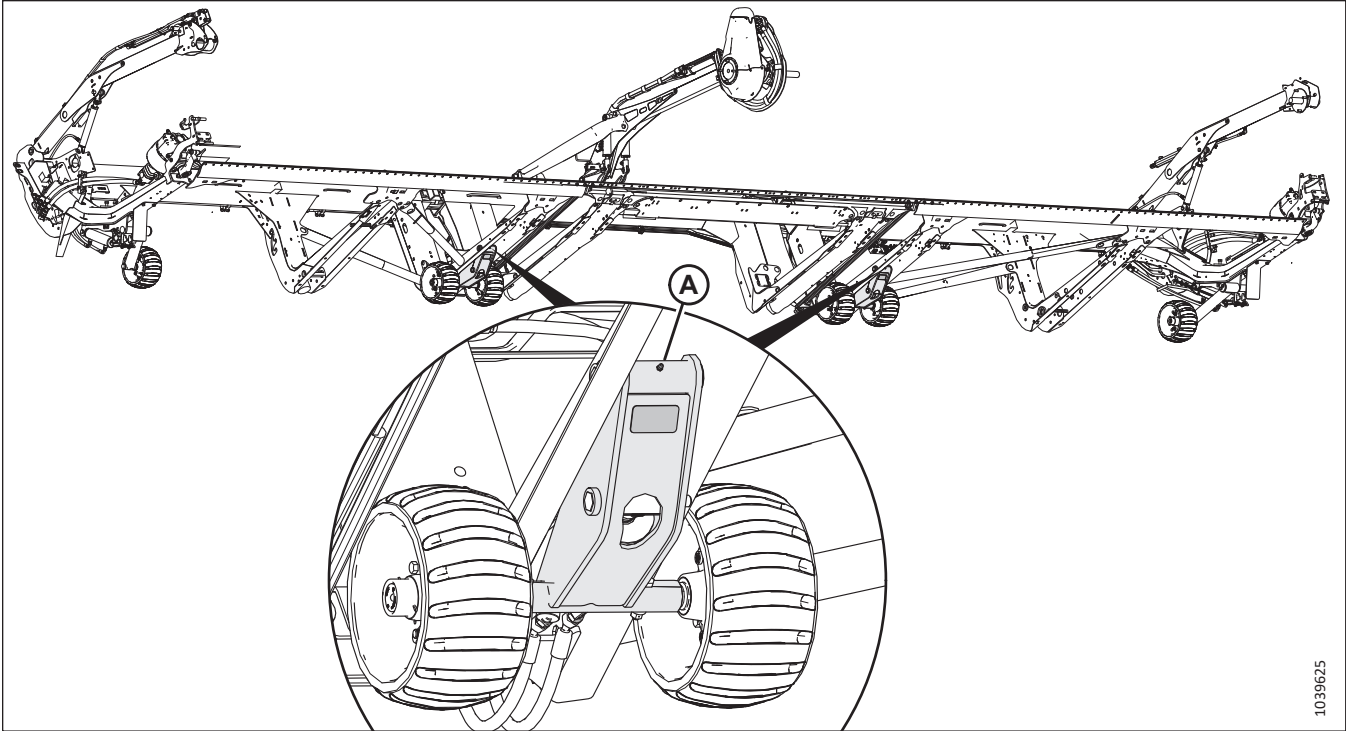
B — рівень оливи в кінцевому редукторі. Щоб змастити кінцевий редуктор, див. 4.3.6 Змащування знижувального редуктора привода жатки, стор. 303.



1038771

Рисунок 4.14: Редуктор привода ножа

A — рівень оливи в коробці привода ножа. Щоб змастити коробку привода ножа, див. Перевірка рівня оливи в редукторі привода ножа, стор. 386.



1039625

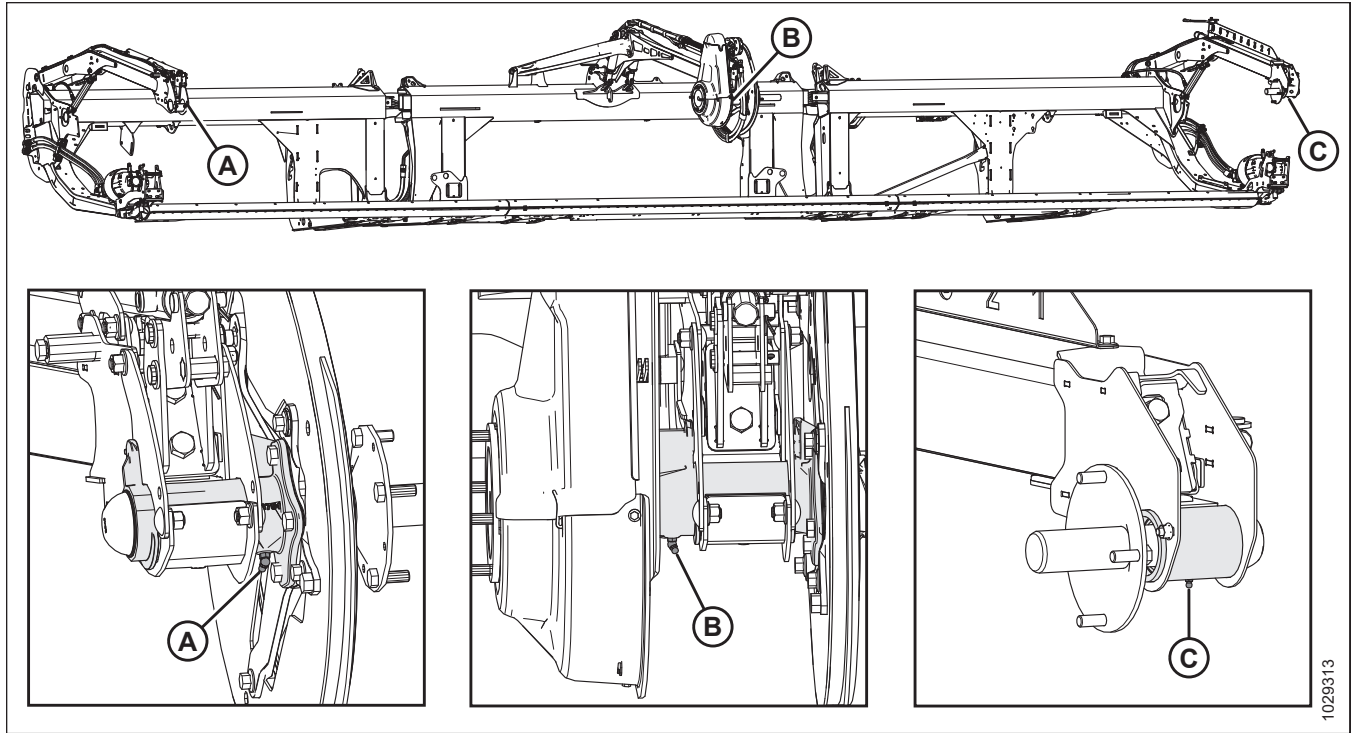
**Рисунок 4.15: Внутрішні контурні колеса в зборі**

A — внутрішні колісні вузли (2 шт.)

### *Кожні 250 годин*

Технічне обслуговування необхідне для того, щоб машина працювала з максимальною продуктивністю та допомагала виявляти проблеми на ранніх стадіях.

Якщо не вказано інше, використовуйте високотемпературне протизадирне мастило на основі літію із вмістом дисульфиду молібдену на рівні макс. 1% (клас 2 за шкалою NLGI).

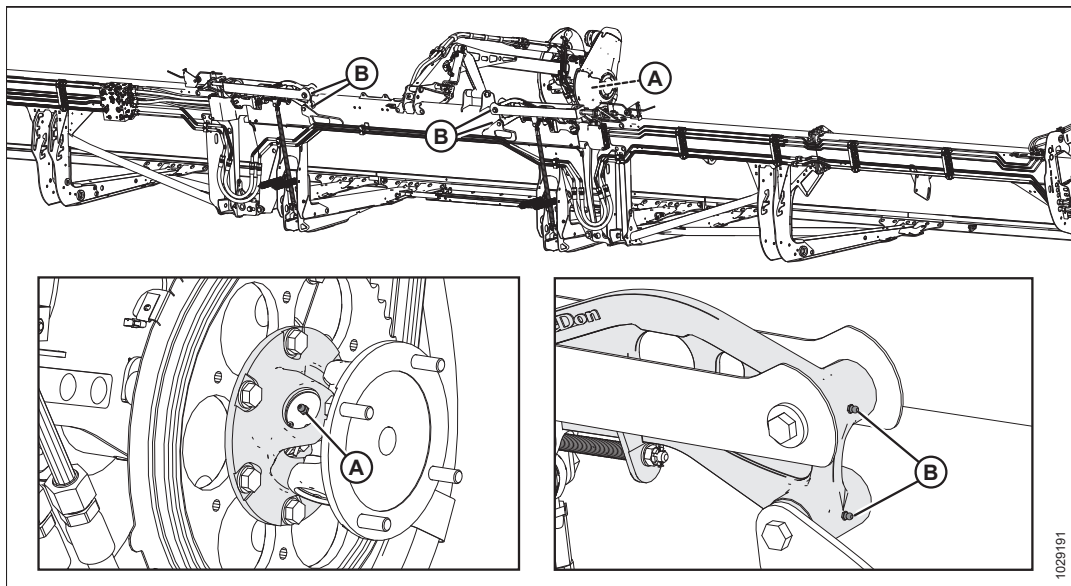


**Рисунок 4.16: Мотовило**

А — правий підшипник мотовила (одне місце)

В — центральний підшипник мотовила (одне місце)

С — лівий підшипник мотовила (одне місце)



**Рисунок 4.17: Мотовило**

А — універсальний шарнір мотовила (одне місце)<sup>76</sup>

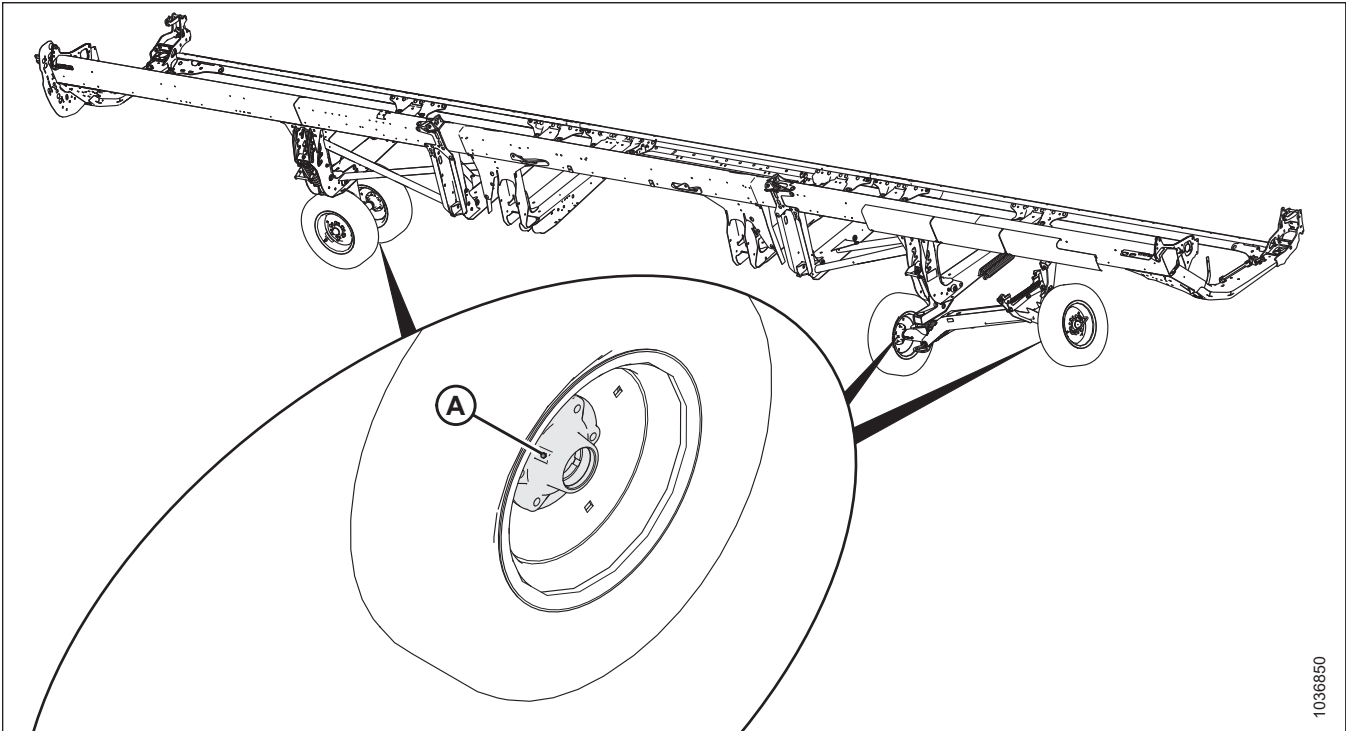
В — гнучке з'єднання (2 шт.) — обидві сторони

76. Для універсального шарніра передбачено розширений комплект змащення хрестовини й підшипників. Коли під час змащення універсального шарніра виникають труднощі або мастило не проникає в універсальний шарнір, процес потрібно зупинити. Надмірне змащення універсального шарніра призведе до його пошкодження. Під час першого змащування досить упорскувати мастило від шести до восьми разів. Змащуйте універсальний шарнір частіше, оскільки він зношується та потребує більше шести впорскувань.

*Кожні 500 годин*

Технічне обслуговування необхідне для того, щоб машина працювала з максимальною продуктивністю та допомагала виявляти проблеми на ранніх стадіях.

Якщо не вказано інше, використовуйте високотемпературне протизадирне мастило на основі літію із вмістом дисульфиду молібдену на рівні макс. 1% ( клас 2 за шкалою NLGI).



**Рисунок 4.18: Підшипники коліс**

A — підшипник коліс (чотири місця)



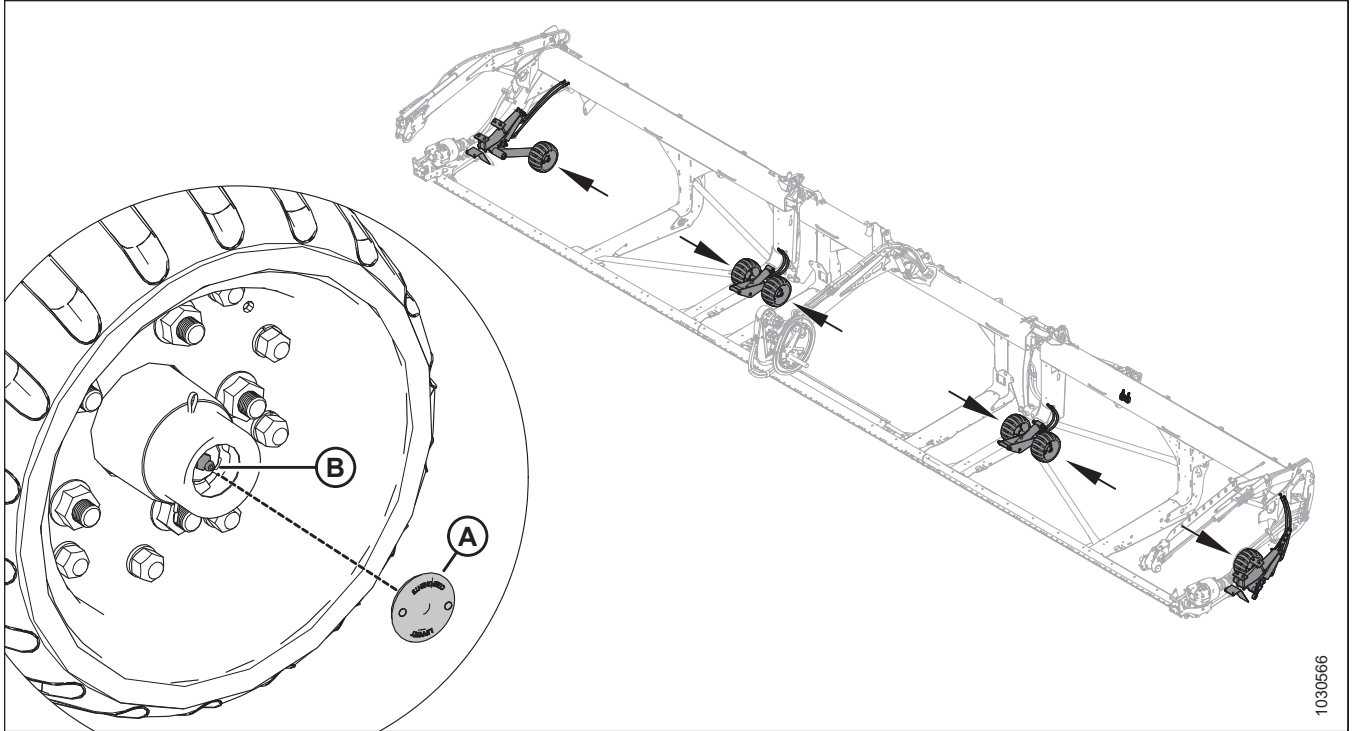


Рисунок 4.19: Підшипники контурних коліс

В — підшипник коліс (чотири місця)

Змастіть підшипники на всіх шести контурних колесах наступним чином:

1. Зніміть гумову заглушку (А) з маточини контурних коліс. Збережіть заглушку для повторного встановлення.
2. Нанесіть мастило в точці змащування (В) і дочекайтеся, надлишкове мастило стече з передньої частини маточини осі.

**ВАЖЛИВО:**

**ПОВІЛЬНО** змастіть точку змащення. Швидке змащування може призвести до зміщення заднього ущільнення.

3. Встановіть на місце гумову пробку (А).

### 4.3.2 Процедура змащення

Точки змащення на машині позначено наклейками із зображенням шприца для змащування і зазначенням інтервалу змащування в годинах експлуатації. Наклейки зі схемою точок змащення розташовані на жатці й на правій стороні модуля копіювання контуру ґрунту.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендовані мастильні матеріали наведено на внутрішній стороні задньої обкладинки.

Запишіть години роботи й користуйтеся наданою відомістю для контролю планового технічного; див. [4.2.1 Графік/відомість технічного обслуговування, стор. 280](#).

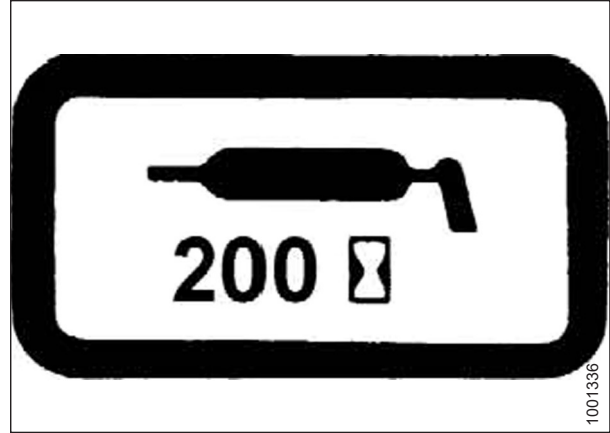


Рисунок 4.20: Наклейка з інтервалом змащення

1. Перш ніж змащувати мастильний патрубок, протріть його чистою тканиною, щоб уникнути потрапляння бруду та піску в патрубок.

### ВАЖЛИВО:

Використовуйте лише чисте високотемпературне мастило з протизадирними присадками.

2. Упорскуйте мастило за допомогою шприца через патрубок, поки мастило не почне виходити з патрубка (якщо не вказано інше).
3. Не видаляйте надлишок мастила на патрубку, щоб не допустити потрапляння бруду.
4. Негайно замініть ослаблені або пошкоджені патрубки.
5. Демонтуйте й ретельно очистьте патрубки, які не пропускають мастило. Очистьте мастильні канали. За потреби замініть патрубок.

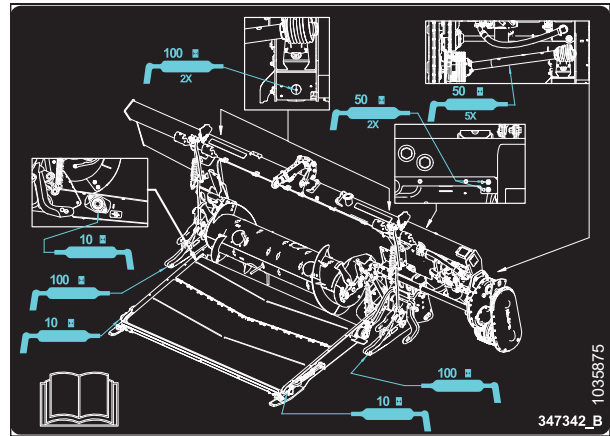


Рисунок 4.21: Наклейка зі схемою точок змащення FM200

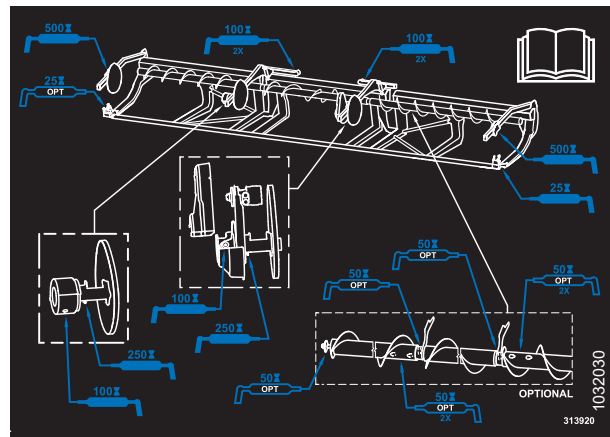


Рисунок 4.22: Наклейка зі схемою точок змащення серії FD2

### 4.3.3 Змащування приводного ланцюга мотовила

Змащення захищає ланцюг і ведучі зірочки від зносу.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### ВАЖЛИВО:

НЕ використовуйте мастило або моторні оливи для змащення приводного ланцюга мотовила.

1. Зніміть кришку привода мотовила. Інструкції див. у розділі *Демонтаж кришки привода мотовила, стор. 51*.

#### ВАЖЛИВО:

Використовуйте ланцюгову олію з в'язкістю 100–150 сСт при 40°C (104°F) (як правило, середньо-важку ланцюгову олію) або мінеральну олію (SAE 20W50), яка не має мийних засобів або розчинників.

2. Нанесіть велику кількість ланцюгової олії на внутрішню частину ланцюга (A) за допомогою масляної банки, щітки або аерозолію. Вручну обертайте мотовило, щоб змастити ланцюг.
3. Повторно встановіть кришку привода мотовила. Див. інструкції в розділі *Установка кришки привода мотовила, стор. 53*.
4. Запустіть жатку та мотовило на декілька хвилин, щоб масло поширилося в ланцюг.

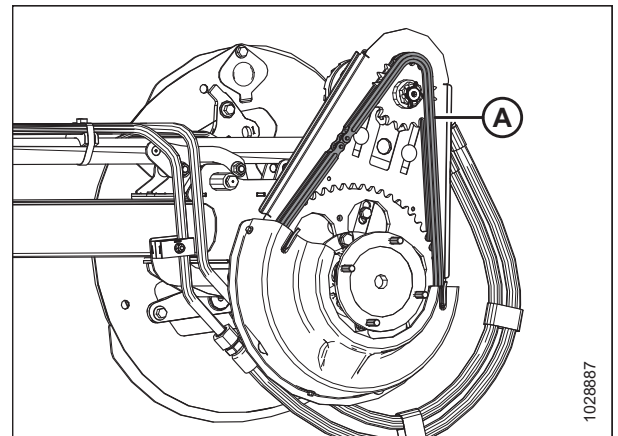


Рисунок 4.23: Приводний ланцюг

### 4.3.4 Змащення приводного ланцюга шнека

Змастіть приводний ланцюг шнека відповідно до інтервалу, зазначеного в графіку технічного обслуговування.

#### ПРИМІТКА:

Змащування приводного ланцюга шнека легше, коли жатка від'єднана від комбайна.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

Привод шнека оснащено верхньою та нижньою кришками, а також металевою оглядовою панеллю. Для змащення ланцюга досить зняти лише металеву оглядовий панель.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

2. Викрутіть два болти (А) і зніміть металеву оглядову панель (В). Залиште ці деталі для повторного встановлення.

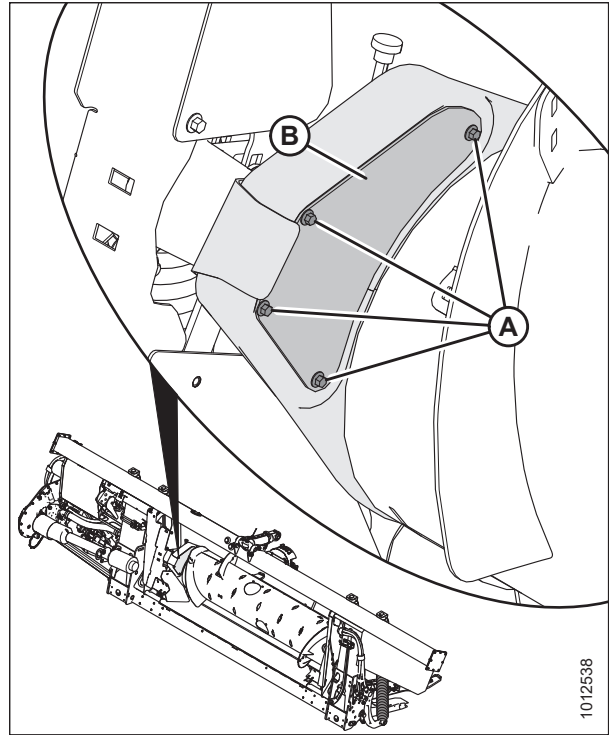


Рисунок 4.24: Оглядова панель привода шнека

3. Нанесіть значну кількість мастила на ланцюг (А), а також ведучу (В) і ведену зірочки (С).
4. Якщо потрібно, поверніть шнек і нанесіть мастило на інші ділянки ланцюга.

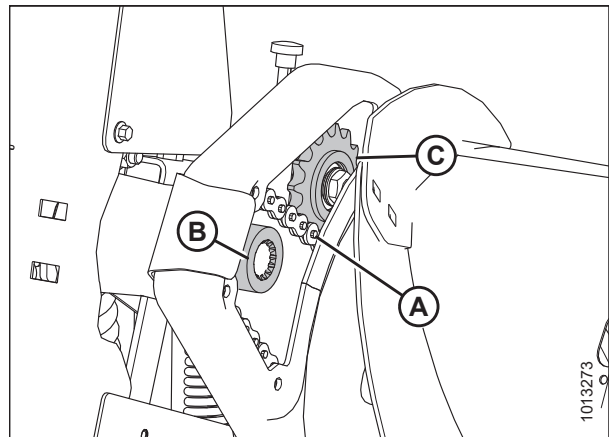


Рисунок 4.25: Приводний ланцюг шнека

5. Повторно встановіть металеву оглядову панель (В). Закріпіть панель за допомогою чотирьох болтів (А).

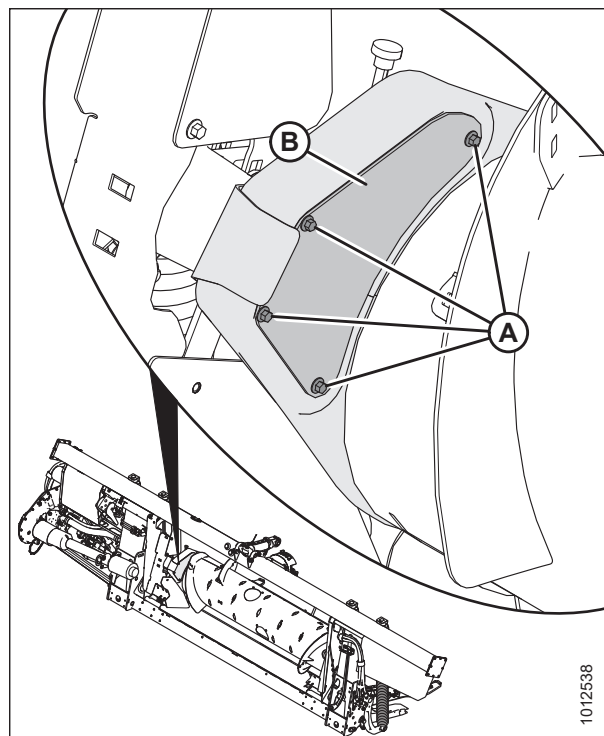


Рисунок 4.26: Оглядова панель привода шнека

#### 4.3.5 Змащування головного редуктора привода жатки

##### *Перевірка рівня оливи в головному редукторі привода жатки*

Кожні 100 годин перевіряйте рівень оливи в коробці передач привода жатки.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Опустіть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

3. Витягніть пробку з отвору для перевірки рівня оливи (А) в головному редукторі (В) та переконайтеся, що олива досягає низу отвору.
4. Якщо потрібно, долийте оливу. Див. інструкції в розділі *Додавання оливи в головний редуктор привода жатки*, стор. 302.
5. Повторно встановіть пробку отвору для перевірки рівня оливи (А).

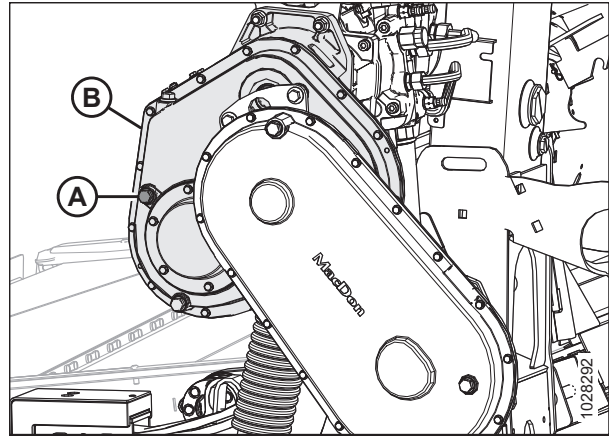


Рисунок 4.27: Головний редуктор привода жатки

### *Додавання оливи в головний редуктор привода жатки*

Головний редуктор включає заповнювальні, перевірочні та зливні пробки для швидкої перевірки та обслуговування мастила для редуктора під час його встановлення на модулі копіювання контуру ґрунту.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Вийміть пробку заливного отвору (В) і пробку отвору для перевірки рівня оливи (А) з головного редуктора.
3. Додавайте оливу в заливний отвір (В), поки вона не почне витікати з отвору для перевірки рівня оливи (А). Рекомендовані рідини й мастильні матеріали наведено на внутрішній стороні задньої обкладинки.
4. Замініть пробку отвору для перевірки рівня оливи (А) і пробку заливного отвору (В).

#### **ПРИМІТКА:**

Пробка зливу оливи є магнітною. Переконайтеся, що магнітна пробка встановлена в положення зливу оливи.

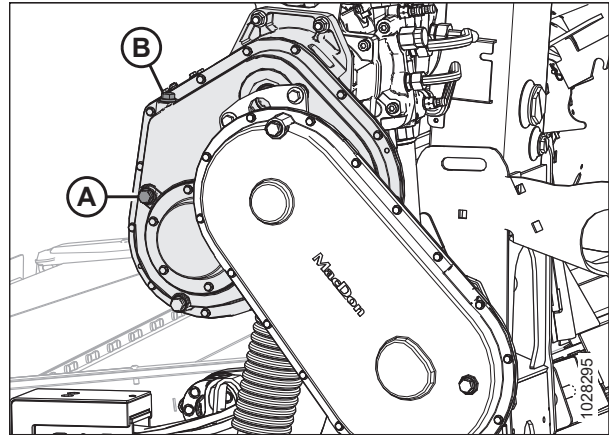


Рисунок 4.28: Головний редуктор привода жатки

### *Заміна оливи в головному редукторі привода жатки*

Замініть оливу в редукторі привода жатки через перші 50 годин роботи, а потім повторюйте цю процедуру через кожні 1000 годин (або кожні 3 роки).

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Запускайте модуль копіювання контуру ґрунту, доки температура оливи не досягне мінімум 100°F (40°C).
2. Підніміть або опустіть жатку так, щоб пробка зливу оливи (A) опинилася в найнижчій точці.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Підставте контейнер відповідного об'єму (приблизно 4 літри [1 галон США]) під злив редуктора, щоб зібрати оливу.
5. Вийміть пробку зливу оливи (A) та пробку заливного отвору (C).
6. Дайте оливі стекти.
7. Установіть на місце пробку зливу оливи (A) і витягніть пробку отвору для перевірки рівня оливи (B).
8. Додавайте масло через заливний отвір (C), поки масло не закінчиться з отвору для рівня оливи (B).  
Рекомендовані мастильні матеріали наведено на внутрішній стороні задньої обкладинки.

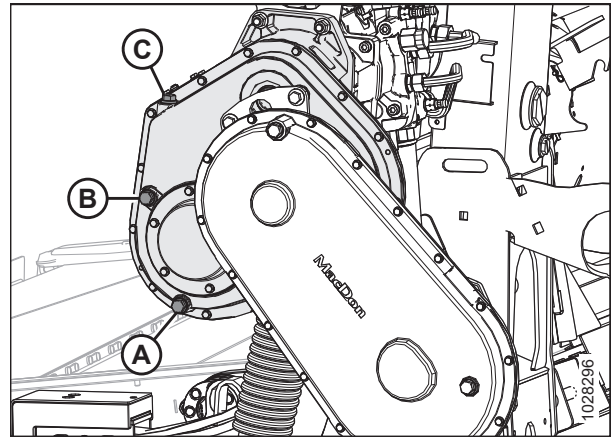


Рисунок 4.29: Головний редуктор привода жатки

**ПРИМІТКА:**

Редуктор привода жатки може вмістити приблизно 2,75 літра (2,9 кварта) оливи.

9. Установіть на місце пробку отвору для перевірки рівня оливи (B) і пробку заливного отвору (C).

### 4.3.6 Змащування знижувального редуктора привода жатки

*Перевірка рівня оливи в знижувальному редукторі привода жатки*

Перевіряйте рівень оливи в редукторі привода жатки кожні 100 годин.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Опустіть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

3. Вийміть пробку отвору для перевірки рівня оливи (А) зі знижувального редуктора. Олива має бути на рівні порту.
4. Якщо в редукторі недостатньо оливи, вийміть пробку заливного отвору (В) та додайте оливу. Інструкції див. у розділі *Додавання оливи в знижувальний редуктор привода жатки, стор. 304*.
5. Повторно встановіть пробку отвору для перевірки рівня оливи (А).

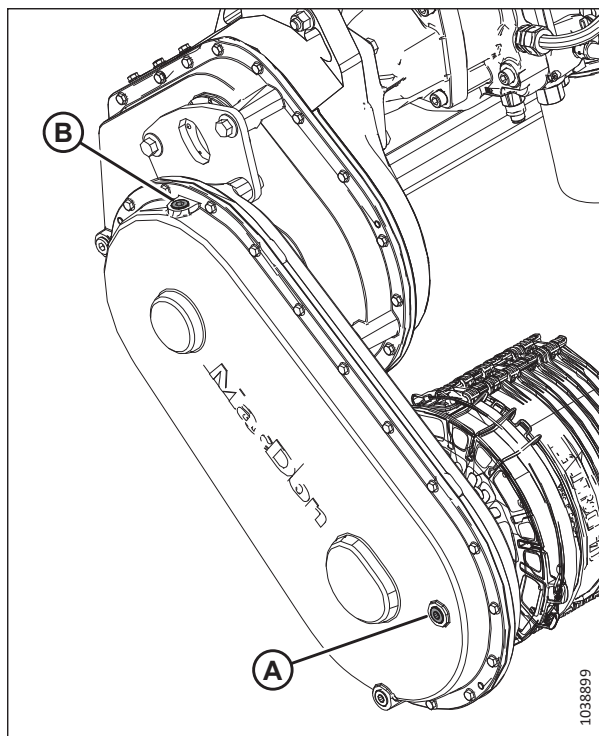


Рисунок 4.30: Знижувальний редуктор привода жатки

### *Додавання оливи в знижувальний редуктор привода жатки*

Кінцевий редуктор включає в себе наповнювальні, перевірочні та зливні пробки для швидкої перевірки та обслуговування мастила шестерні під час її встановлення на модулі копіювання контуру ґрунту.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Опустіть ножовий брус на землю й переконайтеся, що Завершено редуктор перебуває в робочому положенні.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.



3. Вийміть пробку заливного отвору (В) і пробку отвору для перевірки рівня оливи (А).
4. Додавайте масло в заливний отвір (В), поки масло не вийде з отвору (А). Рекомендовані рідини й мастильні матеріали наведено на внутрішній стороні задньої обкладинки.
5. Установіть на місце пробку отвору для перевірки рівня оливи (А) і пробку заливного отвору (В). Затягніть заглушки з крутним моментом 30–40 Н·м (22–30 фунт-сила-футів).

**ПРИМІТКА:**

Пробка зливу оливи є магнітною. Переконайтеся, що магнітна пробка встановлена в положення зливу оливи.

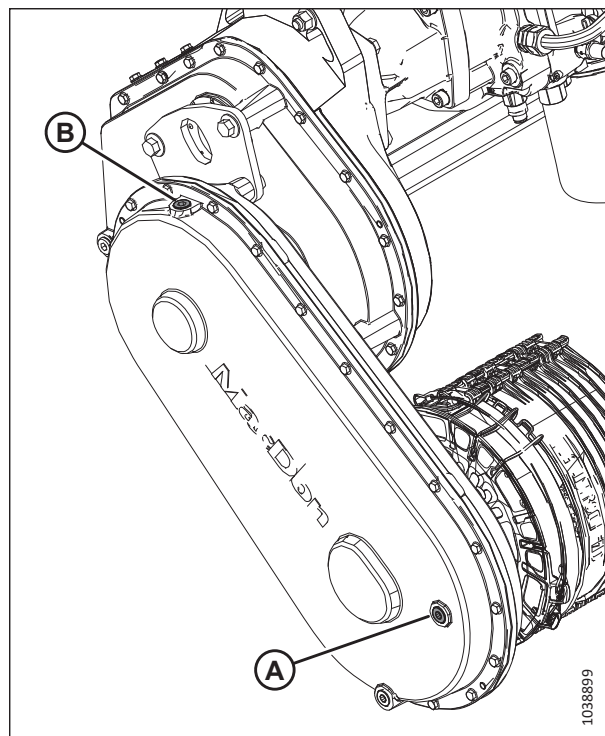


Рисунок 4.31: Знижувальний редуктор привода жатки

*Заміна оливи в знижувальному редукторі привода жатки*

Замініть оливу в редукторі привода жатки через перші 50 годин роботи, а потім повторюйте цю процедуру через кожні 1000 годин (або кожні 3 роки).



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Запускайте модуль копіювання контуру ґрунту, доки температура оливи не досягне мінімум 100°F (40°C).

2. Підніміть або опустіть жатку так, щоб пробка зливу оливи (А) опинилася в найнижчій точці.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Підставте контейнер відповідного об'єму (приблизно 4 літри [1 галон США]) під злив редуктора, щоб зібрати оливу.
5. Вийміть пробку зливу оливи (А) та пробку заливного отвору (С).
6. Зачекайте, доки олива стече.
7. Установіть пробку зливу (А) на місце.

**ВАЖЛИВО:**

Пробка зливу оливи є магнітною. Переконайтеся, що магнітна заглушка встановлена в положення зливу масла (А).

8. Вийміть пробку отвору для перевірки рівня оливи (В).
9. Додавайте оливу через заливний отвір (С), доки вона не почне витікати з отвору для перевірки рівня оливи (В). Рекомендовані мастильні матеріали наведено на внутрішній стороні задньої обкладинки.

**ПРИМІТКА:**

Редуктор привода жатки може вмістити приблизно 2,25 літра (2,4 кварта) оливи.

10. Установіть на місце пробку отвору для перевірки рівня оливи (В) і пробку заливного отвору (С).

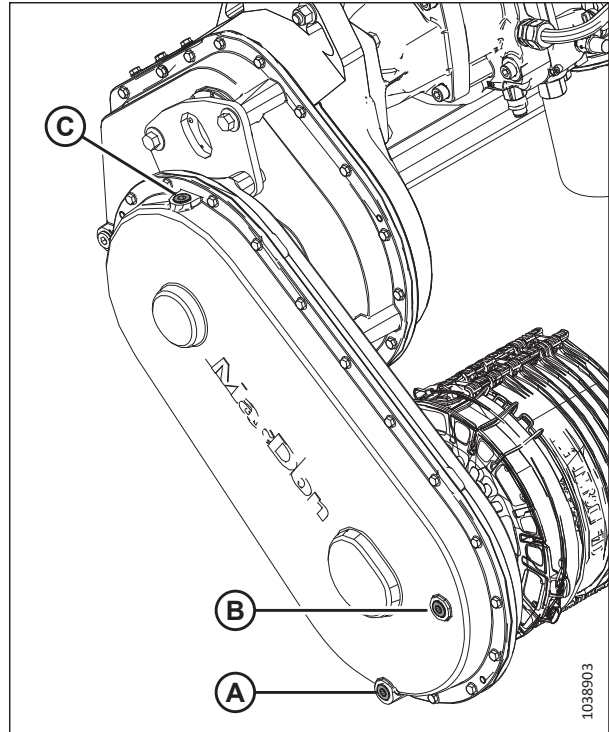


Рисунок 4.32: Знижувальний редуктор привода жатки

## 4.4 Гідравлічна система

Рама модуля копіювання контуру ґрунту виконує роль оливного бака. Вимоги до оливи для модуля копіювання контуру ґрунту наведено на внутрішній стороні задньої обкладинки.

### 4.4.1 Перевірка рівня масла в гідравлічному баці

Ви можете перевірити рівень оливи в гідравлічному резервуарі жатки за допомогою оглядового скла на модулі копіювання контуру ґрунту.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

Переконайтеся, що рівень оливи завжди знаходиться на повній лінії (А).

**ПРИМІТКА:**

Перевірте рівень гідравлічної оливи, коли гідравлічна олива холодна.

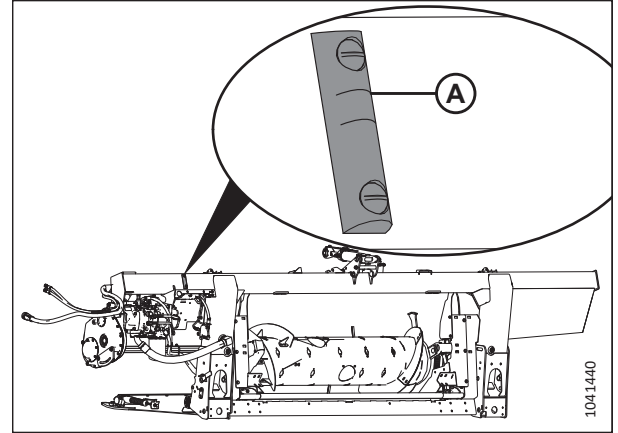


Рисунок 4.33: Оглядове віконце рівня оливи

#### 4.4.2 Додавання оливи до гідравлічного бака

Якщо рівень оливи в гідравлічному резервуарі низький, або якщо масло було злито, вам потрібно буде додати більше оливи.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

**ПРИМІТКА:**

Тип оливи, рекомендовані рідини й мастильні матеріали наведено на внутрішній стороні задньої обкладинки.

1. Очистьте бруд і приберіть сміття з кришки заливної горловини (А).

**⚠ УВАГА**

Бак для оливи може перебувати під тиском; знімайте кришку повільно.

2. Поверніть кришку заливної горловини (А) проти годинникової стрілки, щоб зняти її.
3. Заповнюйте резервуар для гідравлічної оливи теплою оливою (приблизно 21°C [70°F]), поки не буде досягнуто відповідного рівня заповнення. Див. [4.4.1 Перевірка рівня масла в гідравлічному баці](#), стор. 306.

**ВАЖЛИВО:**

Прогріта олива краще просочується крізь сітчастий фільтр, ніж холодна. **НЕ** знімайте сітчастий фільтр.

**ПРИМІТКА:**

Об'єм бака гідравлічної оливи становить приблизно 95 л (25 галонів).

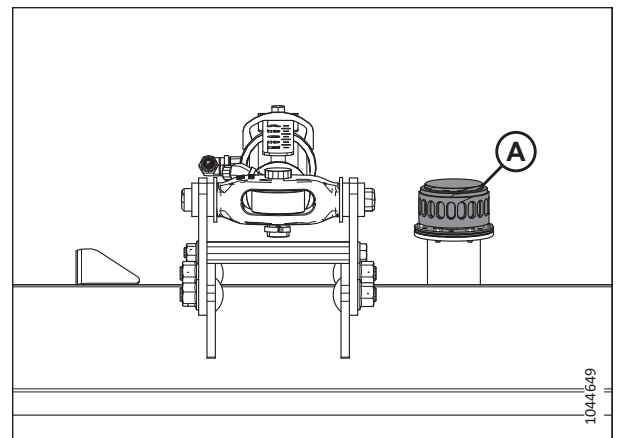


Рисунок 4.34: Кришка заливної горловини оливного бака

4. Повторно встановіть кришку заливної горловини (А).
5. Запустіть двигун, працюйте на холостому ході та ввімкніть жатку на 3 хвилини.
6. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
7. Повторно перевірте рівень оливи. Див. крок 3, стор. 307. Додавайте більше оливи за необхідності, поки рівень не стабілізується.

#### 4.4.3 Заміна оливи в гідравлічному баку

Замінюйте гідравлічну оливу в баку через кожні 1000 годин або 3 роки (залежно від того, що настане раніше).

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### ПРИМІТКА:

Тип оливи, рекомендовані рідини й мастильні матеріали наведено на внутрішній стороні задньої обкладинки.

1. Запускайте модуль копіювання контуру ґрунту, доки температура оливи не досягне мінімуму 100°F (40°C).
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Помістіть ємність об'ємом не менше 50 л (13 галонів) під обидві пробки для зливу оливи (А).
4. Зніміть пробки для зливу оливи (А) за допомогою шестигранного гнізда 7/8 дюйма. Дайте мастилу повністю злитися.
5. Установіть пробки зливу (А) на місце.
6. За потреби замініть оливний фільтр. Інструкції див. у розділі 4.4.4 *Заміна оливного фільтра*, стор. 308.
7. Додайте масло в резервуар. Інструкції див. у розділі або 4.4.2 *Додавання оливи до гідравлічного бака*, стор. 307.

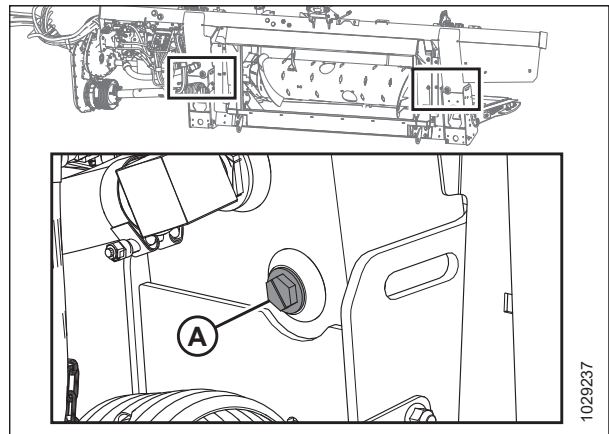


Рисунок 4.35: Злив бака

#### ПРИМІТКА:

Об'єм бака гідравлічної оливи становить приблизно 95 л (25 галонів).

#### 4.4.4 Заміна оливного фільтра

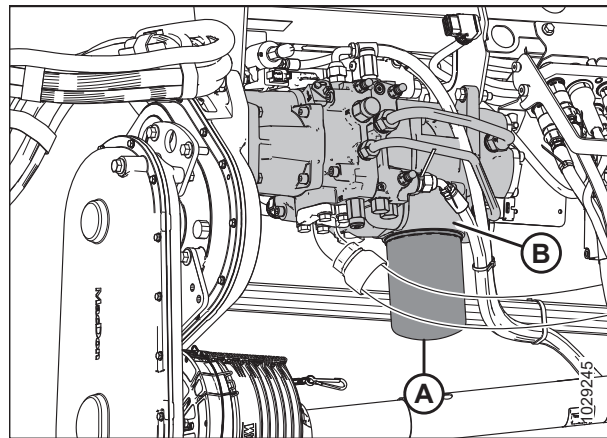
Гідравлічний масляний фільтр видаляє тверді забруднення, які можуть перешкоджати роботі гідравлічної системи жатки. Масляний фільтр потрібно періодично міняти.

Використовуйте комплект фільтрів (MD #320360) для заміни фільтра.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Щоб замінити масляний фільтр на FM200 із вбудованою гідравлічною системою (IHS), виконайте наступні дії:
  - a. Очистьте контактні поверхні фільтра (A) та інтегрованого насоса (B).
  - b. Підставте контейнер відповідного об'єму (приблизно 1 літр (0,26 галона)) під фільтр, щоб зібрати оливу.
  - c. Зніміть фільтр (A), що накручується, і очистьте відкритий отвір фільтра на насосі.
  - d. Нанесіть тонкий шар чистої оливи на ущільнювальне кільце, що входить у комплект нового фільтра.
  - e. Перед установкою заповніть фільтр (A) маслом. Технічні характеристики мастила див. на внутрішній стороні задньої кришки посібника.
  - f. Накрутіть новий фільтр на інтегрований насос (B), щоб притиснути ущільнювальне кільце до контактної поверхні. Затягніть фільтр уручну ще на 1/2–3/4 оберту.



**Рисунок 4.36: Вбудована гідравлічна система (IHS) FM200**

**ВАЖЛИВО:**

**НЕ** використовуйте відповідний ключ для встановлення нового фільтра. Надмірне затягування може пошкодити ущільнювальне кільце та фільтр.

3. Щоб замінити масляний фільтр на FM200 з модульною гідравлічною системою (MHS), виконайте наступні дії:
  - a. Очистьте контактні поверхні оливного фільтра (A) та модульного колектора (B).
  - b. Підставте контейнер відповідного об'єму (щонайменше 1 л [0,26 галона]) під отвір для зливання оливи (C).
  - c. Зніміть фільтр (A), що накручується, і очистьте відкритий отвір у модульному колекторі (B).
  - d. Нанесіть тонкий шар чистої оливи на ущільнювальне кільце, що входить у комплект нового фільтра.
  - e. Установіть новий фільтр на різьбовий шпindel на модульному колекторі (B). Затягуйте фільтр, доки ущільнювальне кільце не притиснеться до суміжної поверхні. Затягніть фільтр уручну ще на 1/2–3/4 оберту.

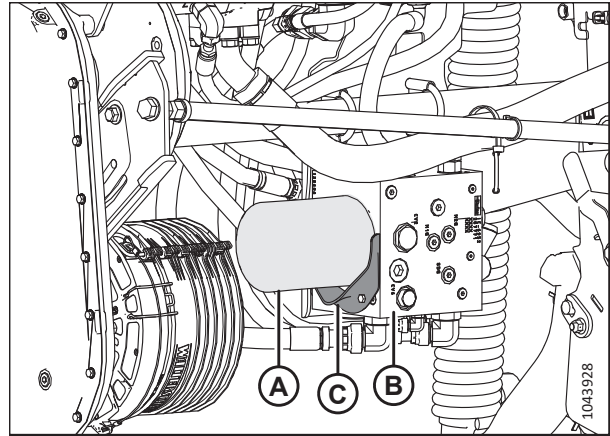


Рисунок 4.37: Модульна гідравлічна система (MHS) FM200

**ВАЖЛИВО:**

**НЕ** використовуйте відповідний ключ для встановлення нового фільтра. Надмірне затягування може пошкодити ущільнювальне кільце та фільтр.

## 4.5 Електрична система

Електрична система для жатки живиться від комбайна. Жатка має різні освітлювальні прилади та датчики, які потребують живлення.

### 4.5.1 Заміна ламп освітлювальних приладів

Освітлення є важливим заходом безпеки. Негайно замінюйте пошкоджені або несправні лампи чи ліхтарі.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

Для жовтих транспортних ліхтарів використовуйте лампу з номером деталі 1156, а для червоних задніх ліхтарів (додатково для транспортування з) — з номером деталі 1157.

**Габаритні ліхтарі (лише для Північної Америки)**

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

2. За допомогою хрестоподібної викрутки вивільніть гвинти (А) із кріплення й зніміть пластмасовий ковпак. Зберігайте гвинти та ковпаки.
3. Зніміть наявну лампу.
4. Установіть нову лампу, після чого встановіть на місце пластмасовий ковпак і зафіксуйте за допомогою гвинтів.

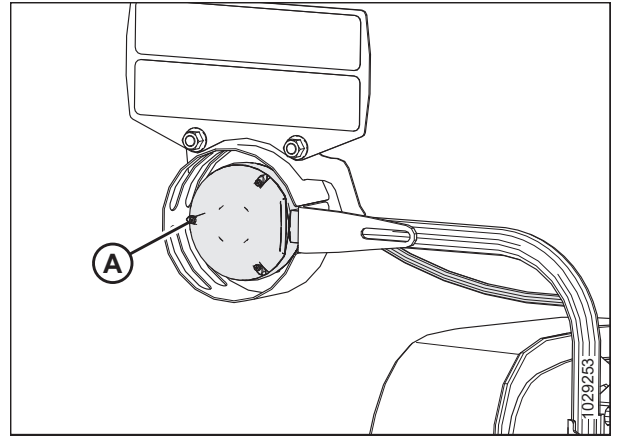


Рисунок 4.38: Лівий габаритний ліхтар

#### Транспортні ліхтарі

5. За допомогою хрестоподібної викрутки вивільніть гвинти (А) із кріплення й зніміть пластмасовий ковпак. Зберігайте гвинти та ковпаки.
6. Вийміть наявну лампочку.
7. Установіть нову лампу, після чого встановіть на місце пластмасовий ковпак і зафіксуйте за допомогою гвинтів.

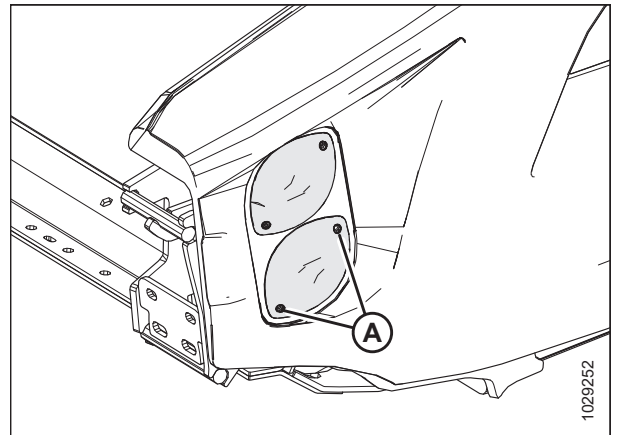


Рисунок 4.39: Варіант транспортування — червоні та бурштинові вогні

## 4.6 Привод жатки

Привод жатки складається з приводного вала, що поєднує комбайн і редуктор модуля копіювання контуру ґрунту FM200, що надає руху подавальному шнеку та гідравлічним насосам. Насоси передають гідравлічне зусилля на полотна, ножі й додаткове обладнання.

### 4.6.1 Зняття приводного вала

Трансмісія передає потужність від відбору потужності комбайна (РТО) до коробки передач завершення модуля копіювання контуру ґрунту жатки. Швидкознімне кільце дозволяє знімати трансмісію при від'єднанні модуля копіювання контуру ґрунту жатки від комбайна.



#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Опустіть мотовило до кінця.
2. Опустіть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Від'єднайте запобіжний ланцюг приводного вала (A) від паза на алюмінієвій пластині.

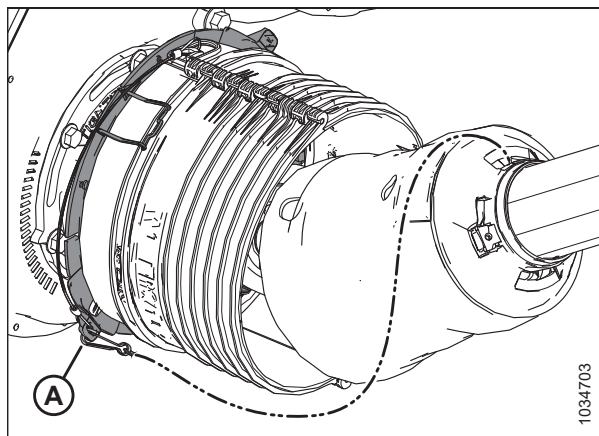


Рисунок 4.40: Щиток приводного вала

5. Підчепіть важелем затискачі (A), щоб вивільнити щиток (B).

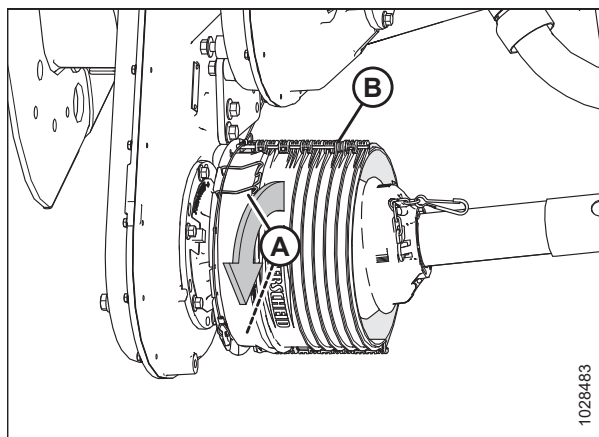


Рисунок 4.41: Щиток приводного вала



6. Просуньте щиток (А) вздовж трансмісії, щоб отримати доступ до швидкороз'ємного коміра (В).

**ПРИМІТКА:**

Якщо щит не ковзає, використовуйте сторонній інструмент.

7. Потягніть назад швидкороз'ємний фіксатор (В), щоб вивільнити обойму приводного вала. Відсуньте приводний вал від вала редуктора.
8. Просуньте приводний вал через щиток, а потім опустіть його на землю.

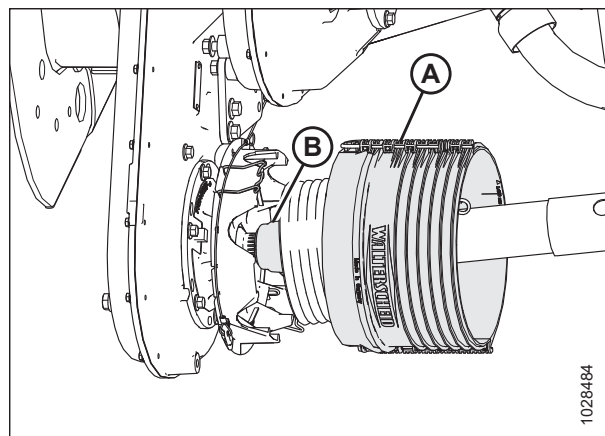


Рисунок 4.42: Щиток приводного вала

9. Від'єднайте ланцюг (D) від опорного кронштейна (B).
10. На протилежному кінці приводного вала (C) потягніть назад швидкороз'ємний фіксатор (A), щоб вивільнити обойму приводного вала.
11. Посуньте обойму, знявши її з опорного кронштейна (B).
12. Вийміть приводний вал (C).

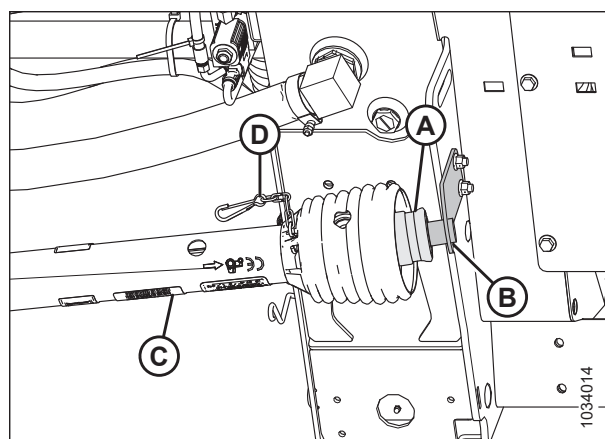


Рисунок 4.43: Щиток приводного вала

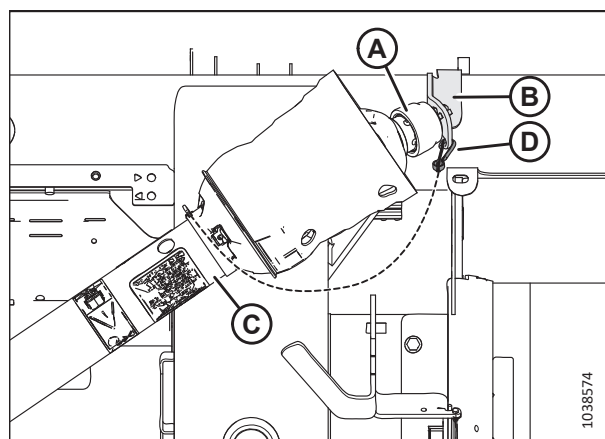


Рисунок 4.44: Додатковий щиток приводного вала для роботи на схилах

## 4.6.2 Установка приводного вала

Трансмісія передає потужність від відбору потужності комбайна (РТО) до коробки передач модуля копіювання контуру ґрунту жатки. Його потрібно буде встановити на модуль копіювання контуру ґрунту.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### ВАЖЛИВО:

Якщо трансмісію було розібрано, переконайтеся, що дві половини знаходяться в фазі, перш ніж трансмісію встановити на жатку та об'єднати. Зображення ілюструє правильне фазування (А) та неправильне фазування (В).

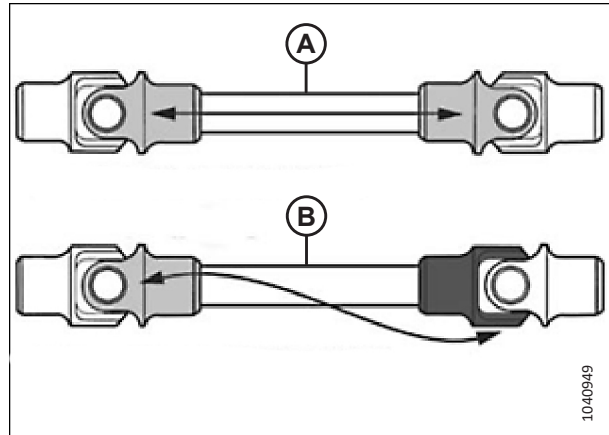


Рисунок 4.45: Визначення фази трансмісії

1. Опустіть мотовило до кінця.
2. Опустіть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Розташуйте опорний кронштейн трансмісії (А) (постачається з трансмісією) зліва всередині модуля копіювання контуру ґрунту, як показано на малюнку.
5. Закріпіть кронштейн двома болтами М10 х 30 мм та фланцевими гайками (В).

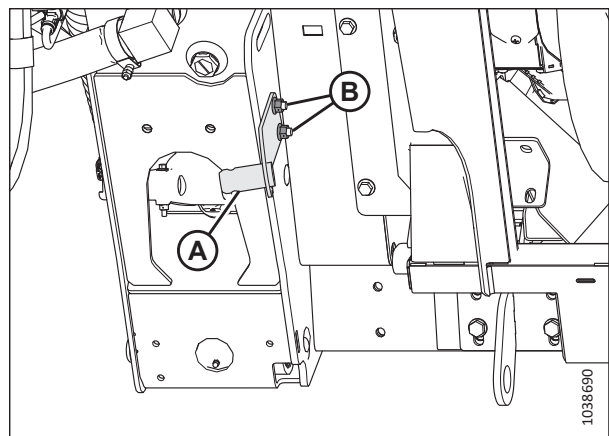


Рисунок 4.46: Опорний кронштейн приводного вала

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

6. На кінці приводного вала (D), де стрілка (C) указує на фіксатор, потягніть швидкороз'ємний фіксатор (A) назад.
7. Насуньте обойму на опорний кронштейн (B).
8. Приєднайте запобіжний ланцюг (E) до опорного кронштейна.

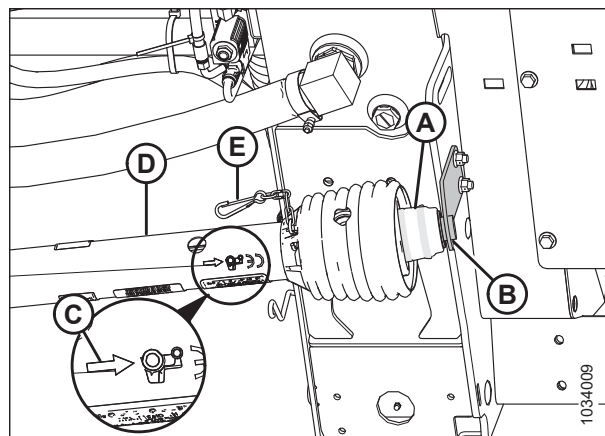


Рисунок 4.47: Щиток приводного вала

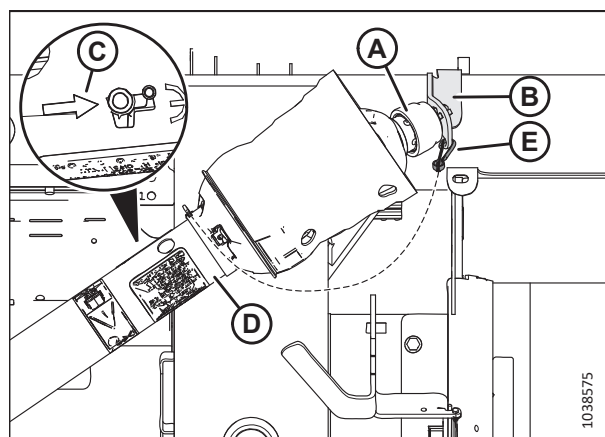


Рисунок 4.48: Додатковий щиток приводного вала для роботи на схилах

9. Підчепіть важелем затискачі (A), щоб вивільнити щиток (B).

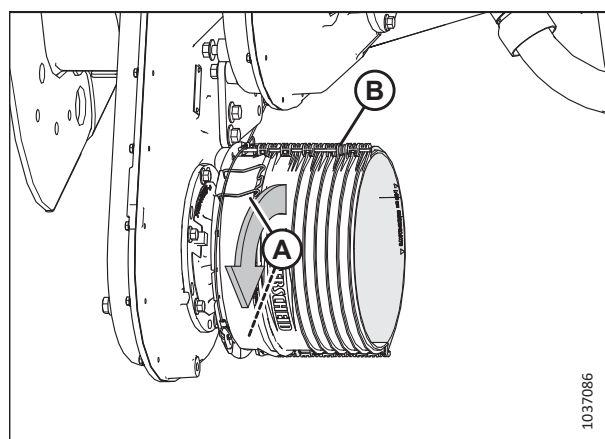


Рисунок 4.49: Щиток приводного вала

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

10. Просуньте трансмісію через щит (А). Відтягніть швидкороз'ємний комір (В), щоб звільнити хомут трансмісії.
11. Насуньте приводний вал на вал редуктора, щоб він зафіксувався на валу.

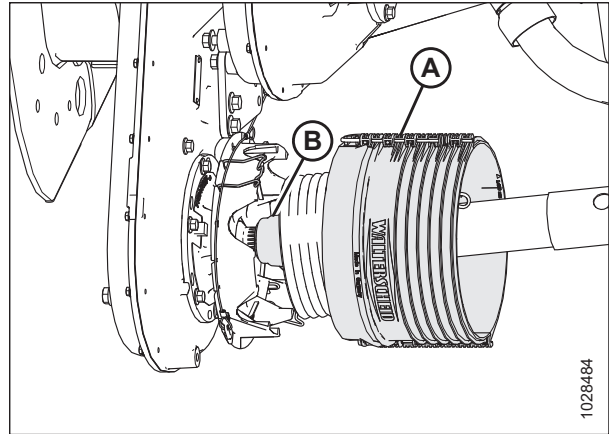


Рисунок 4.50: Щиток приводного вала

12. Зсуньте екран до редуктора, доки затискачі (А) не закріплять екран (В).

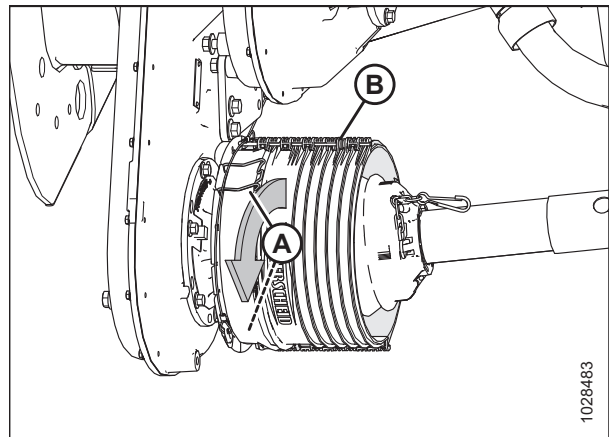


Рисунок 4.51: Щиток приводного вала

13. Приєднайте запобіжний ланцюг приводного вала (А) до паза на алюмінієвій пластині.

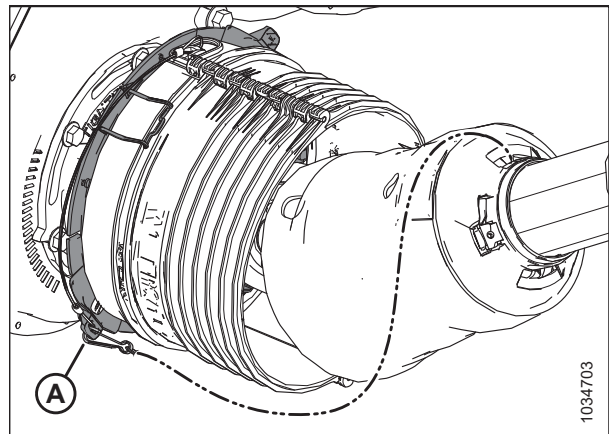


Рисунок 4.52: Щиток приводного вала

### 4.6.3 Зняття захисного кожуха приводного вала

Основний захисний кожух приводного вала має залишатися встановленим під час роботи, проте його можна знімати для проведення технічного обслуговування.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### ПРИМІТКА:

Приводний вал **НЕ** обов'язково знімати з модуля копіювання контуру ґрунту, щоб зняти захисний кожух.

1. Вимкніть двигун комбайна й витягніть ключ із замка запалювання.
2. Від'єднайте пасок (D) і потягніть кільце на приводному валу (A) в сторону від опори (B) механізму відбору потужності.
3. Посуньте обойму (C), знявши її з опори (B), і відпустіть кільце (A).

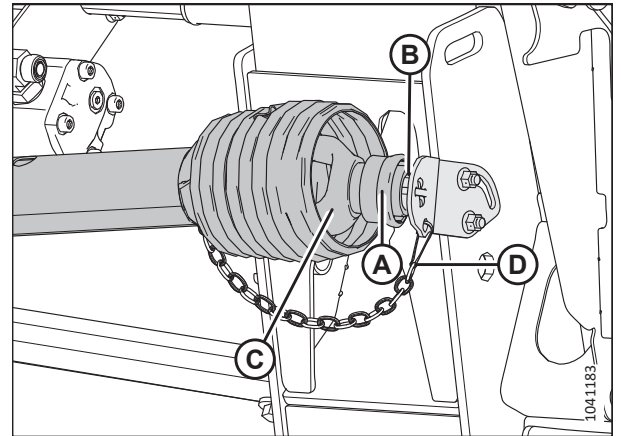


Рисунок 4.53: Кінець приводного вала на стороні комбайна

4. Зніміть кінець приводного вала (A) на стороні комбайна з гака й почніть розтягувати приводний вал, доки він не розділиться.

#### ПРИМІТКА:

Утримуйте кінець приводного вала (B) на стороні модуля копіювання контуру ґрунту, щоб запобігти його падінню й удару об землю.

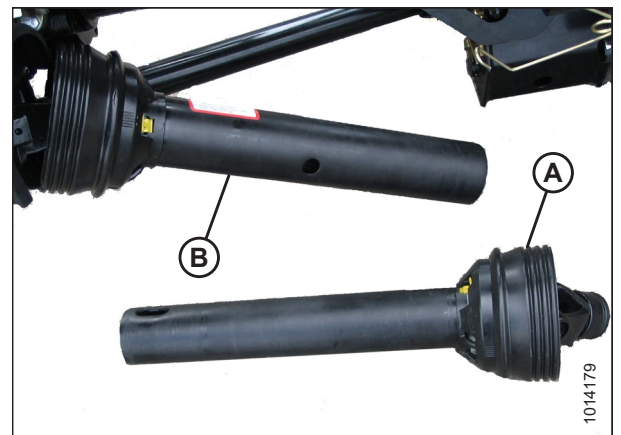


Рисунок 4.54: Розділений приводний вал

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5. Використовуйте плоску викрутку, щоб вивільнити маслянку/замок (А).

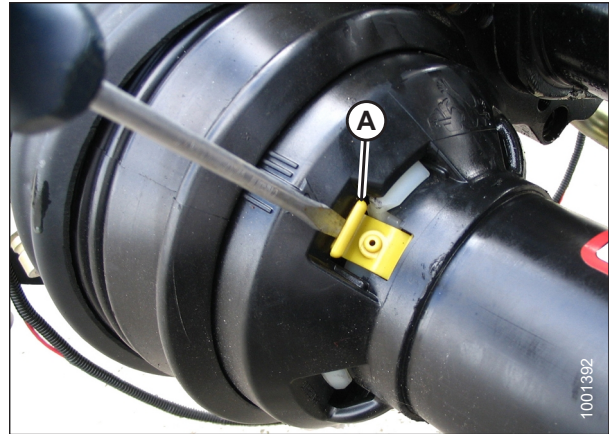


Рисунок 4.55: Захисний кожух приводного вала

6. За допомогою викрутки поверніть фіксуюче кільце (А) захисного кожуха приводного вала проти годинникової стрілки, щоб вушка (В) сумістилися з прорізами в захисному кожусі.
7. Стягніть захисний кожух із приводного вала.

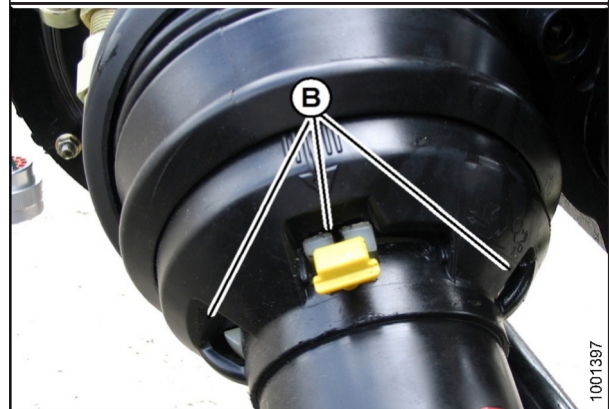
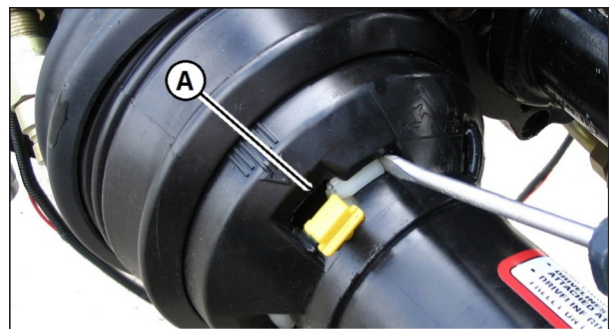


Рисунок 4.56: Захисний кожух приводного вала

#### 4.6.4 Установка захисного кожуха приводного вала

Перед експлуатацією жатки встановіть захисний кожух приводного вала.

1. Насуньте захисний кожух на приводний вал і сумістіть вушко з прорізом на стопорному кільці (A) зі стрілкою (B) на захисному кожусі.



Рисунок 4.57: Захисний кожух приводного вала

2. Притисніть захисний кожух до кільця так, щоб стопорне кільце було видно в прорізах (A).

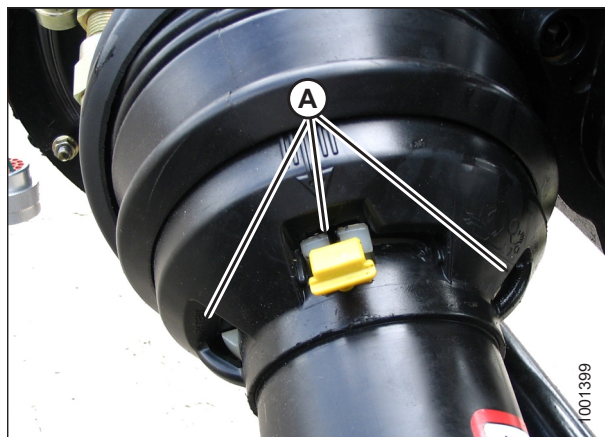


Рисунок 4.58: Захисний кожух приводного вала

3. За допомогою шліцевої викрутки поверніть кільце (A) за годинниковою стрілкою.

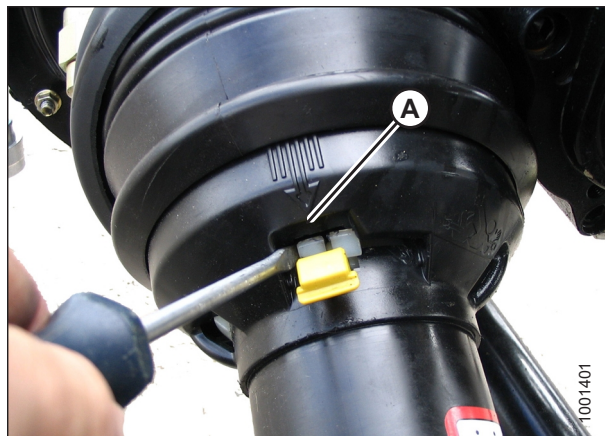


Рисунок 4.59: Захисний кожух приводного вала

- Утисніть маслянку (А) назад у захисний кожух.



Рисунок 4.60: Захисний кожух приводного вала

- Зберіть приводний вал.

**ВАЖЛИВО:**

На шліцах є шпонки, що дають змогу поєднати кардани. Під час збирання вирівняйте спайку (А) із відсутнім шліцом(В). Неспроможність вирівняти половини вала може призвести до надмірної вібрації та несправностей шнека/коробки передач.

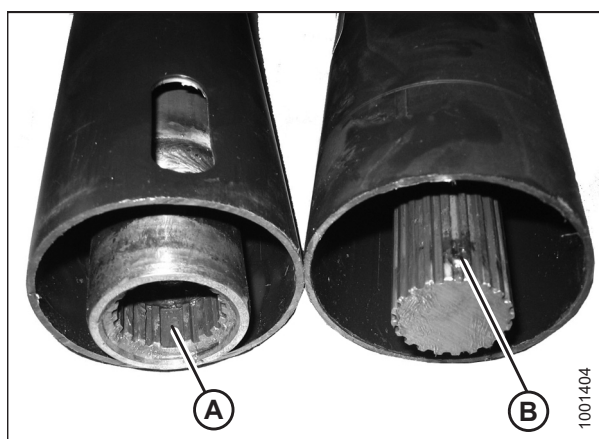


Рисунок 4.61: Приводний вал

- Розташуйте приводний вал кінцем на стороні комбайна на опорі для зберігання механізму відбору потужності (В).
- Відтягніть кільце (А) на приводному валу й почніть переміщувати вал уздовж опори, поки його обойма (С) не зафіксується на опорі.
- Відпустіть кільце (А) та прикріпіть пасок (D).

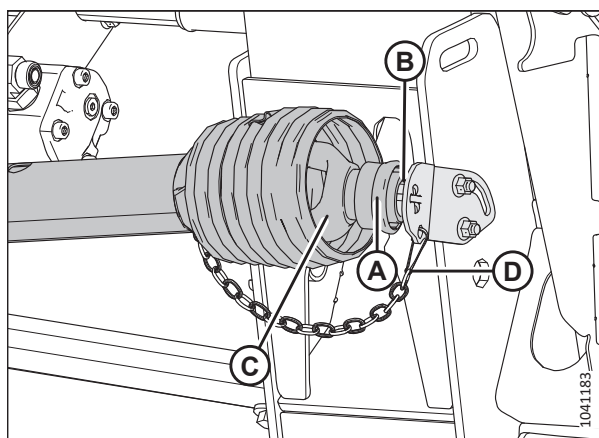


Рисунок 4.62: Кінець приводного вала на стороні комбайна



### 4.6.5 Регулювання натягу ланцюга — головний редуктор

Натяг приводного ланцюга коробки передач встановлюється на заводі, але регулювання потрібно після перших 50 годин, потім кожні 500 годин або щорічно (залежно від того, що настане раніше). За винятком заміни масла, приводний ланцюг редуктора не потребує іншого регулярного обслуговування.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Повністю висуньте гідравлічний центральний з'єднувальний елемент.
2. Опустіть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Зніміть чотири болти (A), кришку (B) та прокладку (C) з головного редуктора. Утримуйте болти.

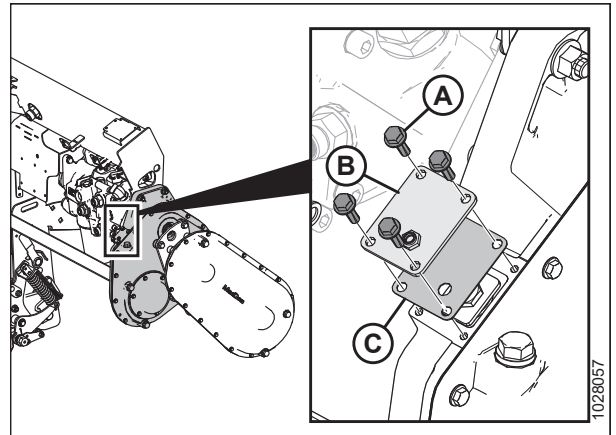


Рисунок 4.63: Кришка натягувача ланцюга головного редуктора

5. Зніміть стопорну планку (A).
6. Затягніть болт (B) з крутним моментом 2,5 Н·м (1,8 фунт-сила-фута [22 фунт-сила-дюйми]).
7. Послабте болт (B) на 3 площини (1/2 обороту).

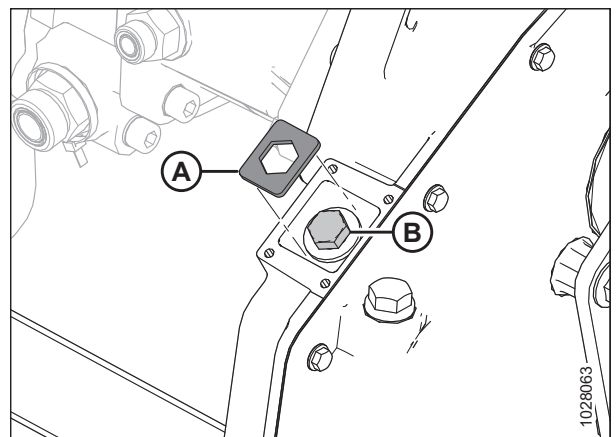


Рисунок 4.64: Натягувач ланцюга головного редуктора

8. При необхідності злегка поверніть болт (В), поки не зможете встановити стопорну пластину (А).

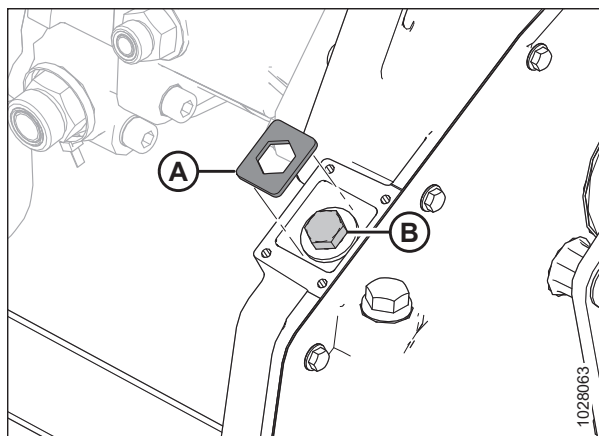


Рисунок 4.65: Натягувач ланцюга головного редуктора

9. Повторно встановіть кришку для регулювання ланцюга (В) та ущільнювач (С).
10. Встановіть чотири болти (А). Затягніть болти з крутним моментом 9,5 Н·м (7 фунт-сила-футів [84 фунт-сила-дюйми]).

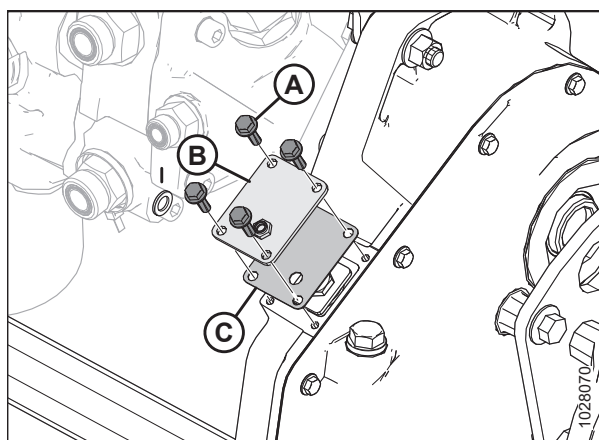


Рисунок 4.66: Кришка натягувача ланцюга головного редуктора

#### 4.6.6 Регулювання натягу ланцюга — знижувальний редуктор

Натяг приводного ланцюга коробки передач встановлюється на заводі, але регулювання потрібно після перших 50 годин, потім кожні 500 годин або щорічно (залежно від того, який інтервал настане раніше). За винятком заміни масла, приводний ланцюг редуктора не потребує іншого регулярного обслуговування.



#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.



#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Опустіть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Вийміть приводний вал. Див. інструкції в розділі [4.6.1 Зняття приводного вала, стор. 311](#).

4. Зніміть три болти (А), що кріплять основу захисного кожуха вхідної трансмісії (В).

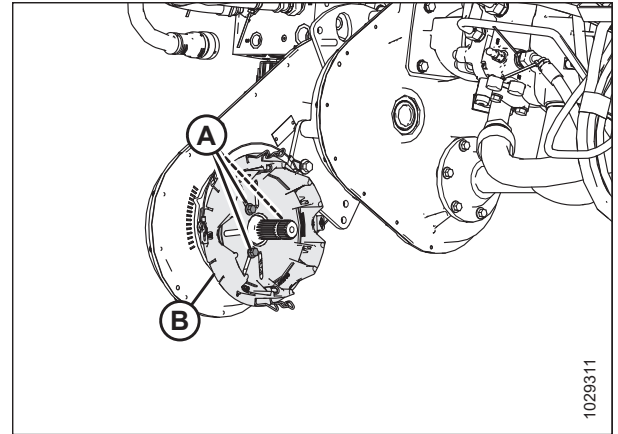


Рисунок 4.67: Кришка натягувача ланцюга знижувального редуктора

5. Послабте шість болтів (В), що кріплять ступицю натягу ланцюга (А) до коробки передач.
6. Знайдіть функцію механічної обробки (С). За допомогою гайкового ключа поверніть натягувач (А) за годинниковою стрілкою, щоб натягнути ланцюг.
7. Злегка натиснувши на гайковий ключ, визначте, яка позначка (D) на корпусі редуктора суміщається з індикаторним вказівником на натягувачі.
8. Встановіть належний натяг ланцюга, злегка повернувши ступицю (А) назад на одну позначку.
9. На кришці (А) затягніть шість болтів (В) до 25 Н·м (18,4 фунт-сила·фут [221 фунт-сила·дюйм]).
10. Установіть основу захисного кожуха приводного вала (В).
11. Закріпіть основу трьома болтами (А).
12. Установіть приводний вал. Див. інструкції в розділі [4.6.2 Установка приводного вала, стор. 314](#).

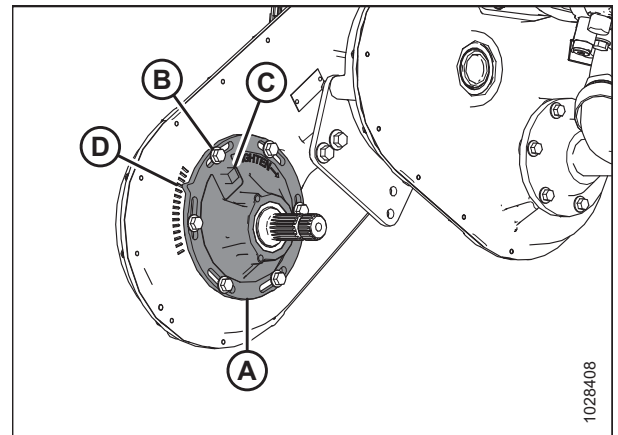


Рисунок 4.68: Кришка натягувача ланцюга знижувального редуктора

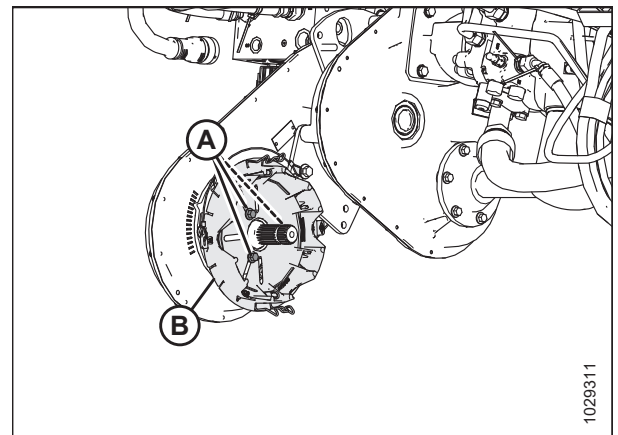


Рисунок 4.69: Кришка натягувача ланцюга знижувального редуктора

## 4.7 Подавальний шнек

Модуль копіювання контуру ґрунту FM200 передає скошену культуру від дек полотняних транспортерів у похилу камеру комбайна.

### 4.7.1 Перевірка зазору між подачею та шнеком

Між шнеком подачі та піддоном на модулі копіювання контуру ґрунту має бути достатній зазор, щоб забезпечити плавну подачу культури.



#### **НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.



#### **НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### **ВАЖЛИВО:**

Підтримуйте належну відстань між шнеком і його піддоном. Якщо зазор замалий, пальці чи спіральні лопаті можуть контактувати з полотняним транспортером або піддоном, коли жатка працює під певним кутом, пошкоджуючи ці елементи. Перевіряйте наявність ознак такого контакту під час змащення модуля копіювання контуру ґрунту.

1. Витягніть центральний з'єднувальний елемент так, щоб утворити максимальний кут жатки (налаштування **E**), і розташуйте жатку на відстані 254–356 мм (10–14 дюймів) від землі.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Заблокуйте крила жатки. Інструкції див. у розділі *Експлуатація в жорсткому режимі, стор. 159*.

**УВАГА**

Щоб запобігти порізам, защемленням та іншим тілесним ушкодженням особи, яка перевіряє нижні упори, переконайтеся, що ніхто вручну не піднімає та не переміщує жатку вручну під час контакту з шайбою нижнього упора та її перевірки.

4. Переконайтеся, що з'єднувальний механізм блокування копіювання контуру ґрунту знаходиться на нижніх упорах (шайба [A] не рухається) в обох місцях.

**ПРИМІТКА:**

Якщо жатка **НЕ** знаходиться на нижніх упорах, напруга може вийти за межі діапазону під час роботи та призвести до несправності системи АННС. Щоб вирішити проблему, зробіть жатку важчою, опустивши модуль копіювання контуру ґрунту. Інструкції див. у [Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою](#), стор. 144.

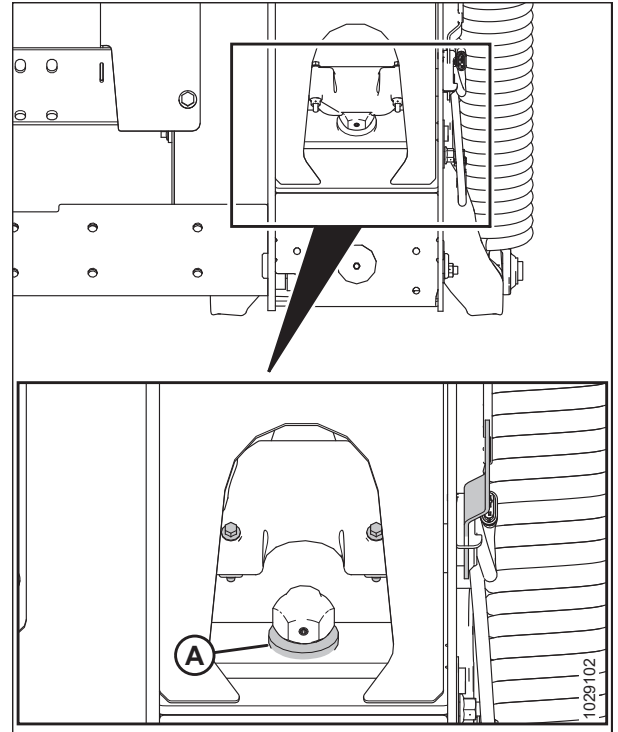


Рисунок 4.70: Шайба нижнього упора

5. Перш ніж регулювати зазор між шнеком і піддоном, перевірте положення копіювання контуру ґрунту шнека й визначте величину потрібного просвіту:

**ВАЖЛИВО:**

Переконайтеся, що болти (A) встановлені в одному місці на обох кінцях жатки, щоб запобігти пошкодженню машини під час роботи.

- Якщо головка болта (A) розташована в найближчому положенні до символу (B) копіювання контуру ґрунту, шнек знаходиться в положенні копіювання.

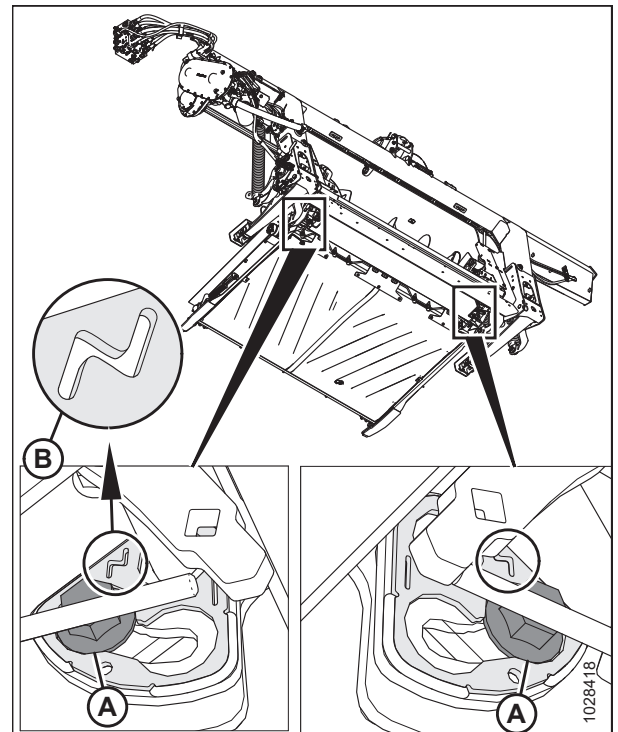


Рисунок 4.71: Положення копіювання контуру ґрунту

- Якщо головку болта (А) розташовано в найближчому положенні до символу фіксованого режиму (В), шнек перебуває у фіксованому положенні.

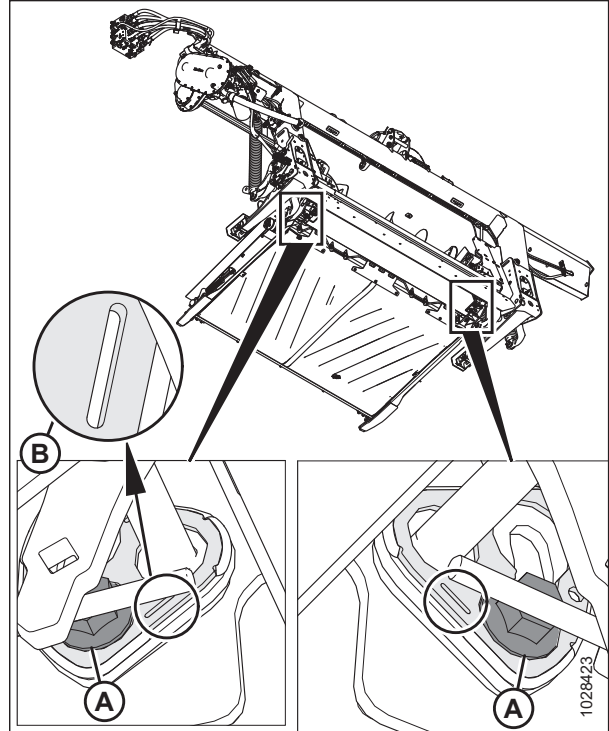


Рисунок 4.72: Фіксоване положення

6. Перевірте зазор (С) між шнеком подачі та піддоном.
  - Якщо подавальний шнек знаходиться у фіксованому положенні, зазор має становити 24–28 мм (1 15/16–1 1/8 дюйма).
  - Якщо подавальний шнек знаходиться у положенні копіювання, зазор має становити 11,5–15,5 мм (7/16–5/8 дюйма).
7. Якщо зазор вимагає регулювання, відкрутіть дві гайки (В) і поверніть шнек, щоб розташувати проліт над піддоном для подачі.
8. Повертайте болт за годинниковою стрілкою, щоб збільшити зазор (А), і проти годинникової стрілки, щоб зменшити його (С).
  - Якщо подавальний шнек знаходиться у фіксованому положенні, установіть зазор 24–28 мм (15/16–1 1/8 дюйма).
  - Якщо подавальний шнек знаходиться у положенні копіювання, установіть зазор 11,5–15,5 мм (7/16–5/8 дюйма).

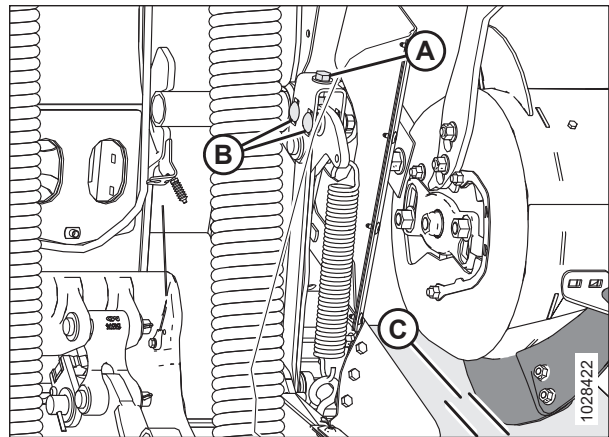


Рисунок 4.73: Зазор шнека

**ПРИМІТКА:**

Зазор збільшується в межах 25–40 мм (1–1 1/2 дюйма), коли центральний з'єднувальний елемент повністю втягнуто.

9. Повторіть кроки 6, стор. 326–8, стор. 326 для протилежного кінця шнека.

**ВАЖЛИВО:**

Регулювання однієї сторони шнека може вплинути на іншу сторону. Завжди ретельно перевіряйте обидві сторони шнека після остаточного регулювання.

10. Затягніть гайки (В) на обох кінцях подавального шнека. Затягніть гайки з моментом 96 Н·м (70 фунт-сила-футів).

11. Поверніть подавальний шнек та двічі перевірте зазори.

## 4.7.2 Перевірка натягу ланцюга подавального шнека

Подавальному шнеку надає руху ланцюг від зірочки приводної системи модуля копіювання контуру ґрунту, що встановлюється збоку шнека.

Існує два методи перевірки натягу приводного ланцюга подавального шнека: швидкий метод призначений для частих перевірок; ретельний метод є більш точним і має використовуватися при заміні або повторному встановленні ланцюга.

Зверніться до відповідної процедури для перевірки натягу ланцюга шнека подачі:

- [Перевірка натягу приводного ланцюга подавального шнека — швидкий метод, стор. 327](#)
- [Перевірка натягу приводного ланцюга подавального шнека — ретельний метод, стор. 328](#)

### *Перевірка натягу приводного ланцюга подавального шнека — швидкий метод*

Шнеку надає руху ланцюг від зірочки приводної системи модуля копіювання контуру ґрунту, що встановлюється збоку шнека.



### **НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**ПРИМІТКА:**

Існує два методи перевірки натягу приводного ланцюга шнека: швидкий метод призначений для частих перевірок; ретельний метод (див. [Перевірка натягу приводного ланцюга подавального шнека — ретельний метод, стор. 328](#)) є більш точним і має використовуватися при повторному встановленні або заміні приводного ланцюга шнека.

1. Опустіть жатку.
2. Повністю підніміть мотовило.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у [Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40](#).

5. Проверніть шнек (А) рукою у зворотному напрямку до упору.
6. Нанесіть лінію (В) на барабан і нижню кришку.

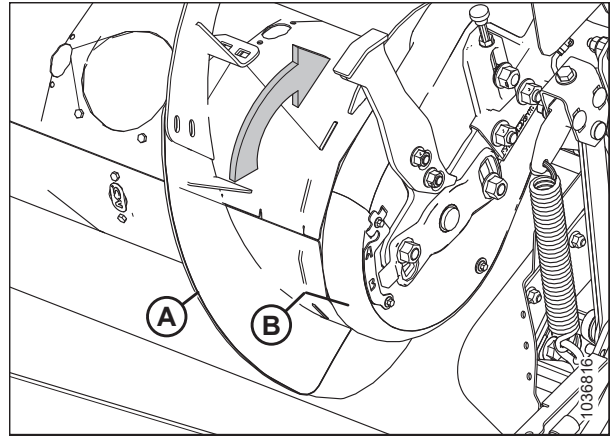


Рисунок 4.74: Привод подавального шнека

7. Проверніть шнек (А) рукою вперед до упору. Нанесена лінія розділиться.

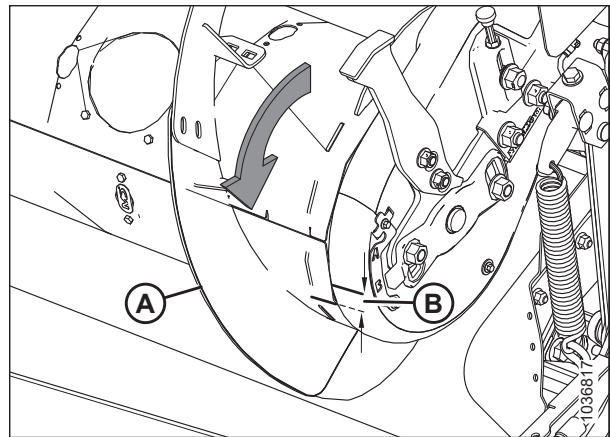


Рисунок 4.75: Привод подавального шнека

8. Виміряйте відстань між двома лініями (В).

Нижче наведено інструкції для нового ланцюга.

- Якщо відстань (В) становить 1–4 мм (0,04–0,16 дюйма), виконувати регулювання не потрібно.
- Якщо відстань (В) перевищує 4 мм (0,16 дюйма), натяг приводного ланцюга шнека потрібно відрегулювати. Див. інструкції в розділі [4.7.3 Регулювання натягу приводного ланцюга подавального шнека, стор. 332](#).

Нижче наведено інструкції для ланцюга, що вже використовувався.

- Якщо відстань (В) становить 3–8 мм (0,12–0,31 дюйма), виконувати регулювання не потрібно.
- Якщо відстань (В) перевищує 8 мм (0,31 дюйма), натяг приводного ланцюга шнека потрібно відрегулювати. Див. інструкції в розділі [4.7.3 Регулювання натягу приводного ланцюга подавального шнека, стор. 332](#).

#### Перевірка натягу приводного ланцюга подавального шнека — ретельний метод

Шнеку надає руху ланцюг від зірочки приводної системи модуля копіювання контуру ґрунту, що встановлюється збоку шнека.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### ПРИМІТКА:

Є два способи перевірки натягу приводного ланцюга шнека: ретельний метод, що є точнішим і повинен використовуватися під час повторного встановлення або заміни ланцюга, і швидкий метод (див. [Перевірка натягу приводного ланцюга подавального шнека — швидкий метод, стор. 327](#)), що призначений для частих перевірок.

1. Опустіть жатку.
2. Повністю підніміть мотовило.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у [Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40](#).
4. Від'єднайте жатку від комбайна. Див. інструкції в розділі [3.6 Приєднання та від'єднання жатки, стор. 68](#).
5. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
6. На передній лівій стороні подавального шнека зніміть болти (A) та зніміть індикатор/затискач (B).
7. Вкрутіть болти (C) із кріпильної пластини.
8. Зніміть болт і шайбу (D), що кріплять нижню кришку (E).

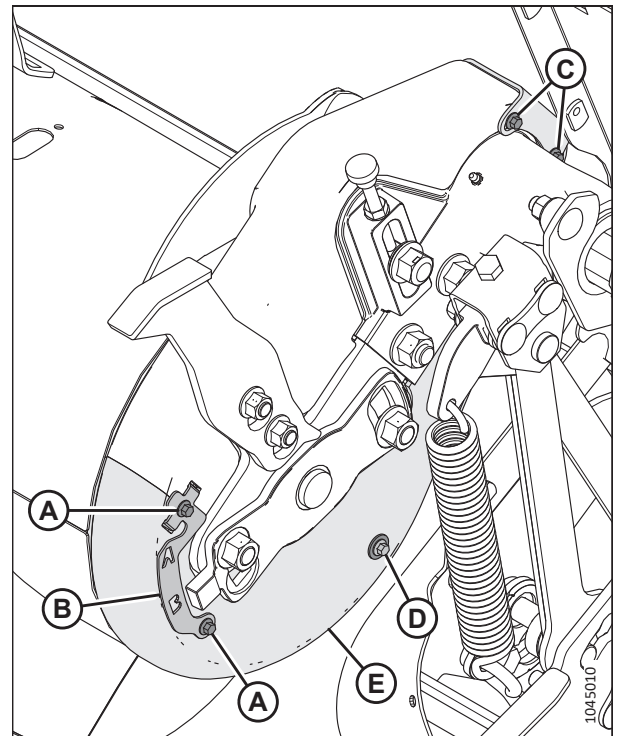


Рисунок 4.76: Привод подавального шнека — вигляд спереду

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

9. На задній внутрішній стороні привода подавального шнека зніміть чотири болти (A) та оглядову панель (B).
10. Поверніть стопорну пластину (C) всередину, щоб зняти її з прорізів у кришці привода шнека.
11. Поверніть нижню кришку (D), щоб зняти її.

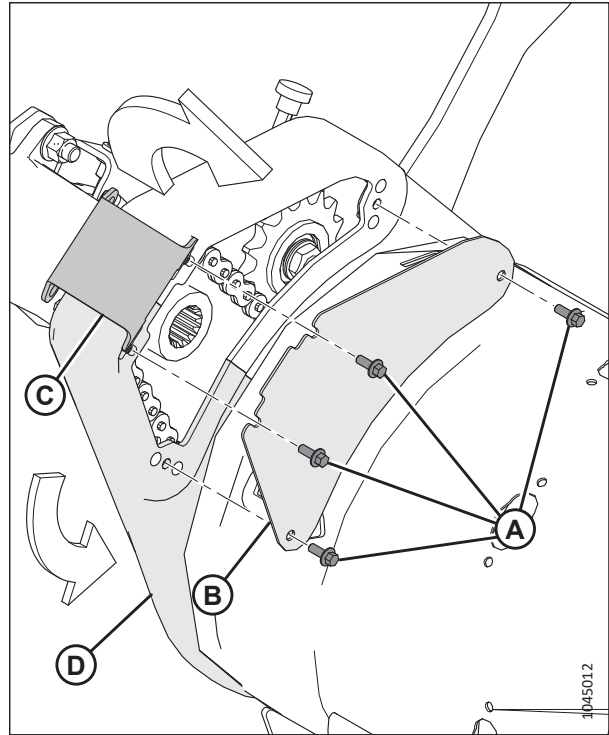


Рисунок 4.77: Привод подавального шнека — вигляд ззаду

12. Перевірте ланцюг в середині прольоту (A). Відхилення має становити 4 мм (1/8 дюйми). Якщо потрібно виконати регулювання, див. розділ [4.7.3 Регулювання натягу приводного ланцюга подавального шнека](#), стор. 332.

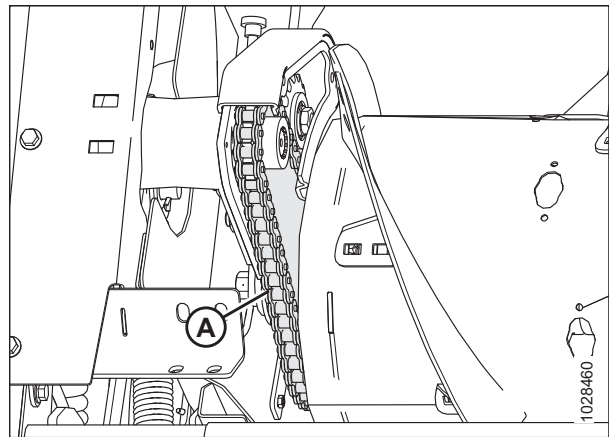


Рисунок 4.78: Ланцюг подавального шнека — вигляд ззаду

13. Встановіть нижню кришку (D) та закріпіть її, встановивши стопорну пластину (C) у прорізи на передній та задній кришках.
14. Установіть оглядову панель (B) і закріпіть її чотирма болтами (A). Затягніть болти (A) з крутним моментом 3,5 Н·м (2,6 фунт-сила-фута [30 фунт-сила-дюймів]).

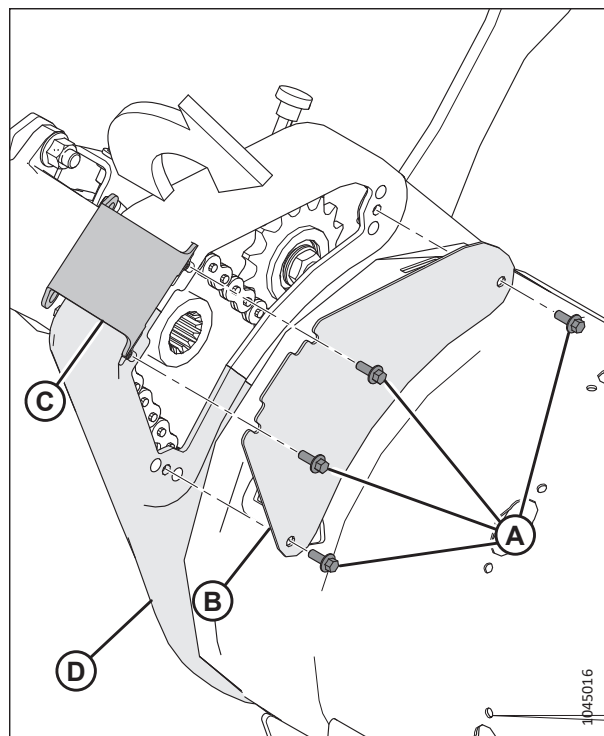


Рисунок 4.79: Привод подавального шнека — вигляд ззаду

15. Встановіть болти (C) в кріпильну пластину.
16. Закріпіть нижню кришку до верхньої кришки за допомогою затискача/індикатора (B) та болтів (A).
17. Встановіть болт і шайбу (D), щоб закріпити нижню кришку (E).

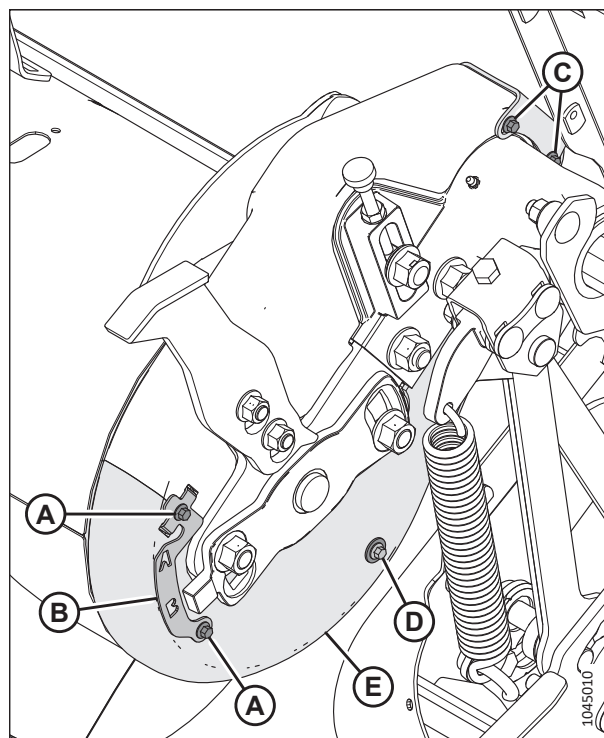


Рисунок 4.80: Привод подавального шнека — вигляд спереду

### 4.7.3 Регулювання натягу приводного ланцюга подавального шнека

Шнеку надає рух ланцюг від зірочки приводної системи модуля копіювання контуру ґрунту, що встановлюється збоку шнека. Недостатнє натягнення ланцюга може призвести до передчасного зносу зірочок або пошкодження ланцюга.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Опустіть жатку.
2. Повністю підніміть мотовило.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40.*
4. Від'єднайте жатку від комбайна. Див. інструкції в розділі *3.6 Приєднання та від'єднання жатки, стор. 68.*
5. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
6. Викрутіть чотири болти (А) та оглядову панель (В), щоб перевірити ланцюг.

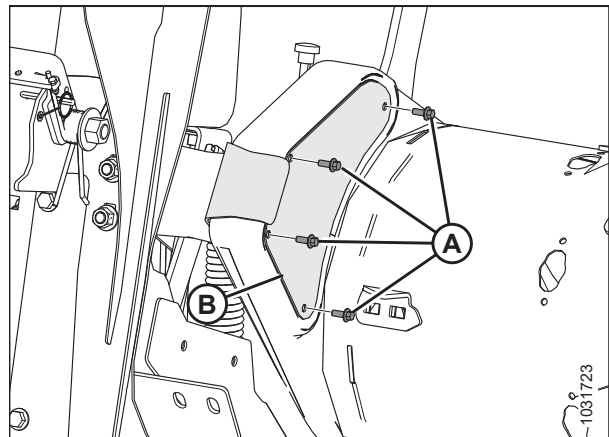


Рисунок 4.81: Лівий бік привода шнека — вигляд ззаду

7. Ослабте контргайку (В).
8. Злегка ослабте гайку натяжного ролика (А), щоб ролик можна було прокручувати за допомогою регулятора (С).
9. Проверніть шнек у зворотному напрямку, щоб усунути провисання у верхній ділянці ланцюга.

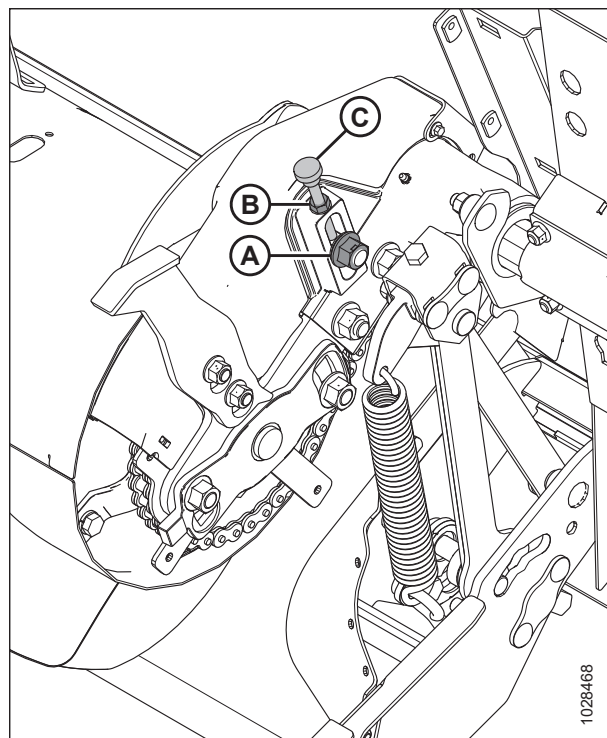


Рисунок 4.82: Лівий бік привода шнека — вигляд спереду

10. Поверніть гвинт регулятора (А) за годинниковою стрілкою, щоб збільшити натяг, поки відхилення ланцюга (В) не становитиме 4 мм (1/8 дюйма) на середньому прольоті.

**ВАЖЛИВО:**

**НЕ** затягуйте ланцюг надмірно.

**ПРИМІТКА:**

Кришки видалено з рисунків для більшої наочності.

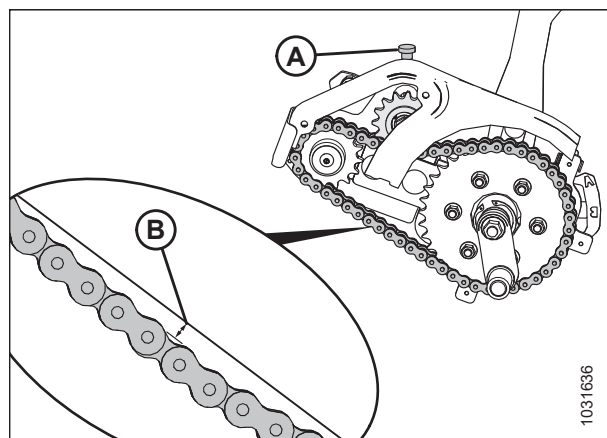


Рисунок 4.83: Провисання ланцюга подавального шнека

11. Після регулювання натягу затягніть контргайку (А).
12. Затягніть натяжну гайку (В) з моментом 265 Н·м (195 фунт-сила-футів).
13. Повторно перевірте відхилення ланцюга середнього прольоту після затягування натяжної та контргайки.

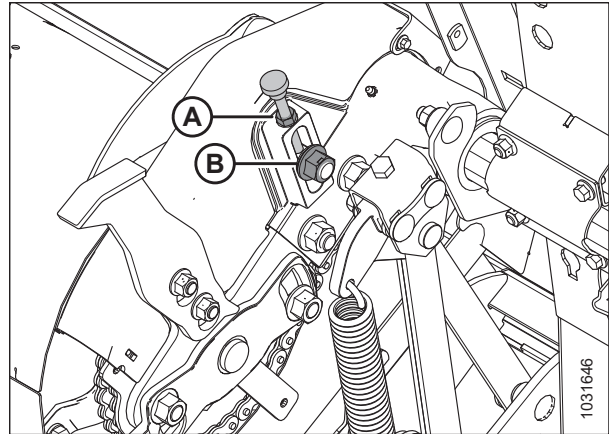


Рисунок 4.84: Ланцюг подавального шнека — вигляд спереду

14. Установіть оглядову панель (В) і закріпіть її чотирма болтами (А).
15. Затягніть болти (А) з крутним моментом 3,5 Н·м (2,6 фунт-сила-фута [30 фунт-сила-дюймів]).

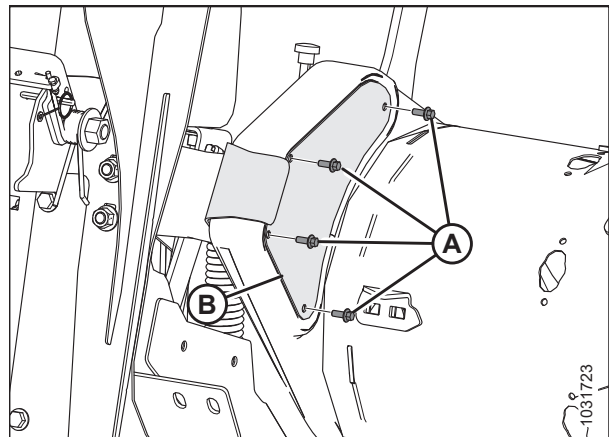


Рисунок 4.85: Лівий бік привода шнека — вигляд ззаду

#### 4.7.4 Спиральна лопать шнека

Спиральну лопать шнека на моделі FM200 можна налаштувати з урахуванням умов збору врожаю і стану культури.

Опис спеціальних конфігурацій для певних комбайнів/культур див. у розділі [3.8.1 Конфігурації продуктивності подавального шнека FM200, стор. 98](#).

#### 4.7.5 Пальці шнека

Шнеки FM200 оснащено пальцями, що втоплюються, для подачі культури в похилу камеру комбайна. За деяких умов, щоб домогтися оптимальної подачі культури, пальці необхідно зняти або встановити. Замінійте зношені або пошкоджені пальці.

##### Зняття пальців подавального шнека

Подавальний шнек має пальці, які висувуються та втягуються для подачі культур у похилу камеру на комбайні. Зніміть пальці зі шнекового мотовила, щоб змінити його конфігураційний профіль.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

**ВАЖЛИВО:**

Знімаючи пальці шнека, рухайтесь ззовні всередину. Переконайтеся, що після завершення робіт з обох боків шнека залишається однакова кількість пальців.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
4. Знайдіть кришку доступу найближче до пальця, який потрібно зняти.
5. Викрутіть і утримуйте болти (А) і кришку доступу (В).

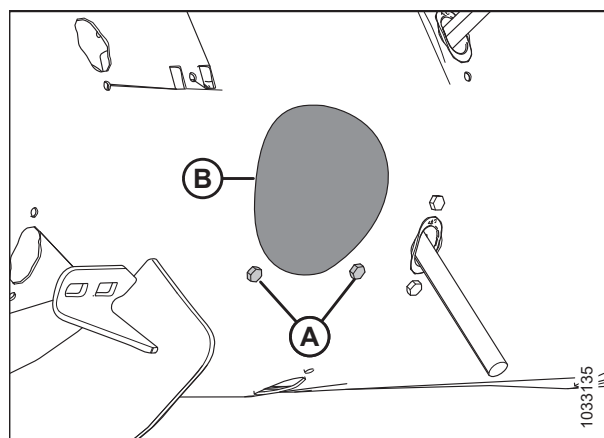


Рисунок 4.86: Кришка оглядового люка шнека

6. Зніміть шпильку (А). Вийміть палець (В) з тримача пальця (С).
7. Якщо палець зламано, видаліть усі залишки з тримача (С) і зсередини барабана.

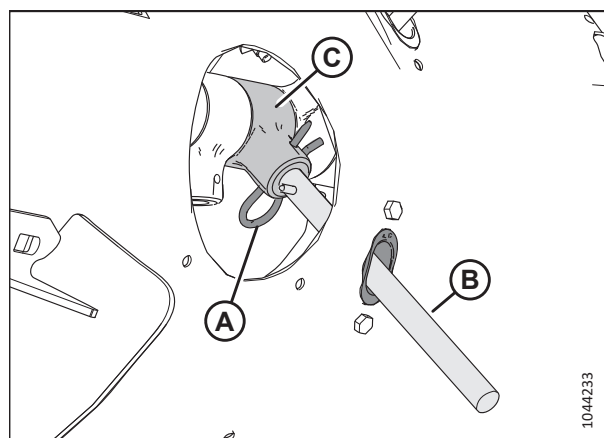


Рисунок 4.87: Палець шнека

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Зніміть та утримуйте два болти (А) та трійникові гайки (не показано), що кріплять напрямну пальця (В) до шнека.
- Демонтуйте напрямну (В).

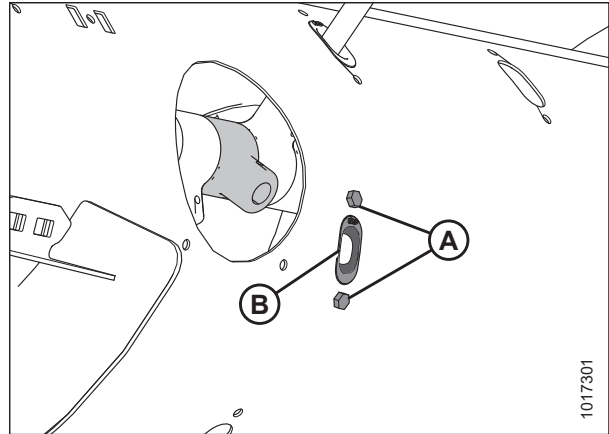


Рисунок 4.88: Отвір пальця шнека

- Установіть заглушку (А) у проріз спіральної лопаті зсередини шнека.
- Зафіксуйте заглушку за допомогою болтів М6 із шестигранною головкою (В) і забивних гайок. Затягніть болти з крутним моментом 9 Н·м (6,63 фунт-сила-фута [80 фунт-сила-дюймів]).

**ПРИМІТКА:**

Болти (В) поставляються з фіксатором різьбових з'єднань, який зношується в разі викручування болтів. Якщо ви перевстановлюєте болти (В), накладіть фіксатор різьби середньої міцності (Loctite® 243 або еквівалент) на різьбу болтів перед повторним встановленням.

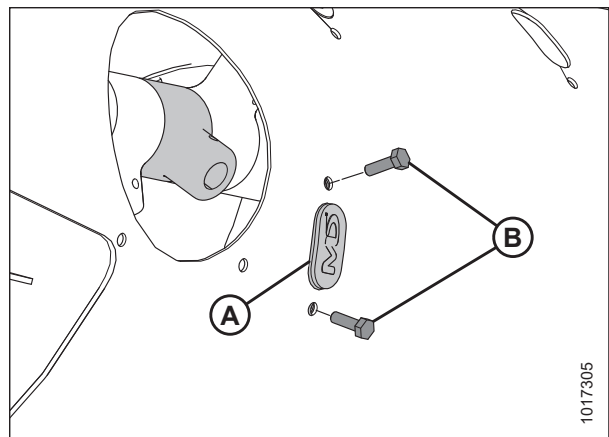


Рисунок 4.89: Установлення пробки в шнек

- Установіть на місце кришки для доступу (В) і зафіксуйте за допомогою болтів (А).
- Затягніть болти з крутним моментом 9 Н·м (6,63 фунт-сила-фута [80 фунт-сила-дюймів]).

**ПРИМІТКА:**

Болти (А) поставляються з фіксатором різьбових з'єднань, який зношується при знятті болтів. Якщо болти перевстановлюються (А), спочатку нанесіть на різьбу болтів фіксатор різьбових з'єднань середньої міцності (Loctite® 243 або подібний).

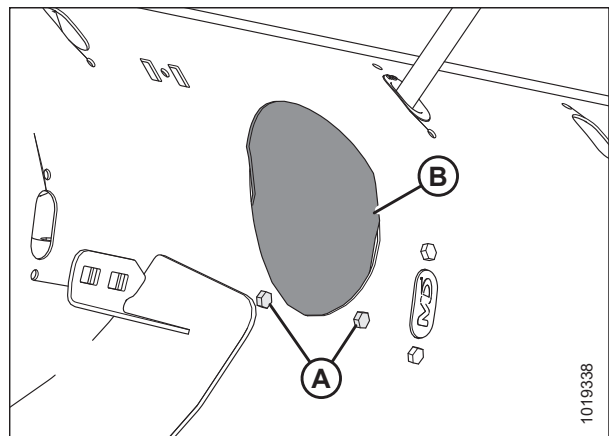


Рисунок 4.90: Кришка оглядового люка шнека



### Установка пальців подавального шнека

Подавальний шнек має пальці, які висувуються та втягуються для подачі культур у похилу камеру на комбайні. Установіть пальці на шнековий барабан, щоб змінити його конфігураційний профіль.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

#### ВАЖЛИВО:

З кожної сторони шнека потрібно встановити однакову кількість додаткових пальців.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
4. Викрутіть болти (А) і зніміть кришку для доступу (В), розташовану найближче до пальця, який потрібно зняти. Збережіть деталі для повторного встановлення.

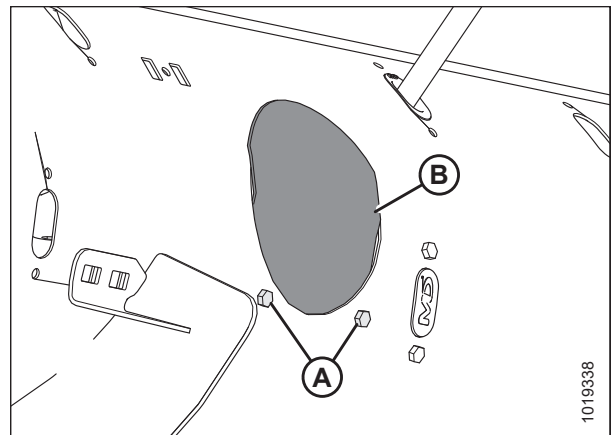


Рисунок 4.91: Кришка оглядового люка шнека

5. Викрутіть два болти (B) із забивними гайками (не показано) і зніміть заглушку (A).

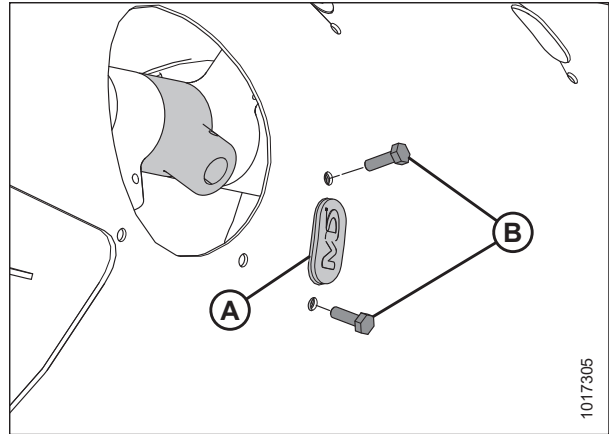


Рисунок 4.92: Отвір пальця шнека

6. Вставте напрямну (B) зсередини шнека та закріпіть її болтами (A) та забивними гайками (не зображено).

**ВАЖЛИВО:**

Завжди встановлюйте нову напрямну під час заміни пальця із суцільного матеріалу.

**ПРИМІТКА:**

Болти (A) поставляються з фіксатором різьбових з'єднань, який зношується при знятті болтів. Якщо болти перевстановлюються (A), спочатку нанесіть на різьбу болтів фіксатор різьбових з'єднань середньої міцності (Loctite® 243 або подібний).

7. Затягніть болти (A) з крутним моментом 9 Н·м (6,63 фунт-сила-фута [80 фунт-сила-дюймів]).
8. Зсередини мотовила вставте шнековий палець (A) вгору через дно напрямної (B) і вставте інший кінець у тримач (C).
9. Закріпіть палець, вставивши шпильку (D) у тримач. Переконайтеся, що круглий кінець (S-подібна сторона) шпильки звернений до сторони привода ланцюга шнека.

**ВАЖЛИВО:**

Розташуйте шпильку, як описано в цьому кроці, щоб запобігти випаданню шпильки під час роботи. Якщо пальці втрачені, жатка може бути не в змозі подавати культуру в комбайн належним чином. Крім того, пальці, які потрапляють у барабан, можуть пошкодити внутрішні компоненти.

**ПРИМІТКА:**

Переконайтеся, що закритий кінець шпильки вказує в напрямку, в якому обертається шнек.

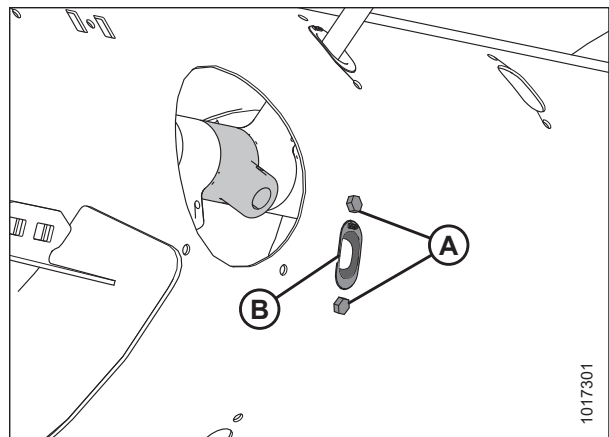


Рисунок 4.93: Отвір пальця шнека

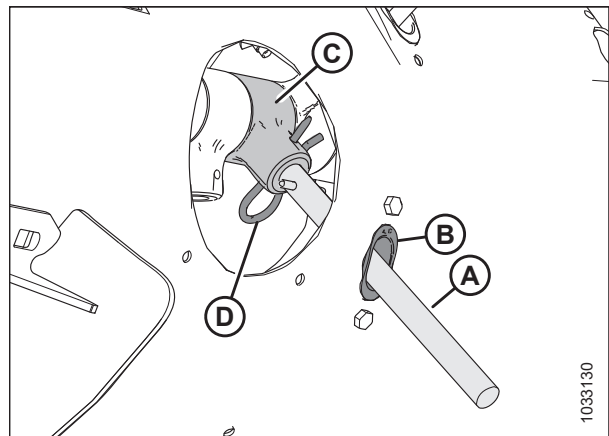


Рисунок 4.94: Палець шнека

10. Розташуйте кришку доступу (В), як показано, і закріпіть її на місці за допомогою болтів (А). Затягніть болти з крутним моментом 9 Н·м (6,63 фунт-сила-фута [80 фунт-сила-дюймів]).

**ПРИМІТКА:**

Болти (А) поставляються з фіксатором різьбових з'єднань, який зношується при знятті болтів. Якщо ви перевстановлюєте болти (А), накладіть фіксатор різьби середньої міцності (Loctite® 243 або аналогічний) на різьбу болтів перед повторним встановленням.

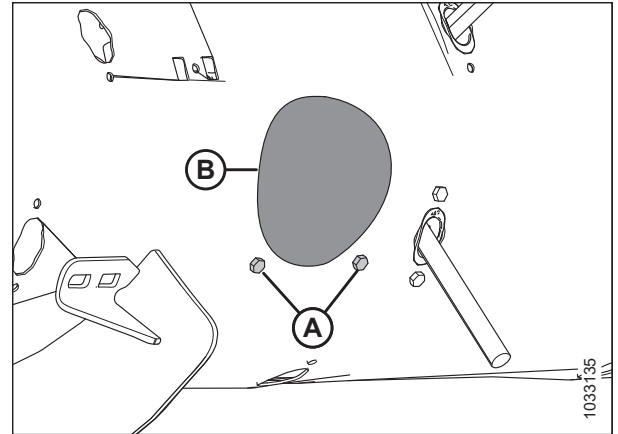


Рисунок 4.95: Кришка оглядового люка шнека

*Перевірка синхронізації пальців шнека*

Подавальний шнек має пальці, які висувуються та втягуються, щоб затягувати культуру в похилу камеру комбайна. У цій процедурі визначено місце розміщення пальців у разі їх повного висунення зі шнека.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Переконайтеся, що індикатор (С) встановлено в однакове положення на кожному кінці шнека.

**ПРИМІТКА:**

Існує два різних положення пальця шнека: **А** та **В**. Положення **А** використовується для рапсу, а положення **В** використовується для зерна. Заводським налаштуванням для індикатора є положення **В**.

**ВАЖЛИВО:**

Обидва індикатори синхронізації пальців **МАЮТЬ** бути встановлені в однакове положення; в іншому випадку шнек буде пошкоджений без можливості ремонту.

5. Щоб відрегулювати положення індикатора, див. розділ *Регулювання синхронізації пальців шнека, стор. 340*.
6. Від'єднайте запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Розблокування запобіжних упорів мотовила, стор. 42*.

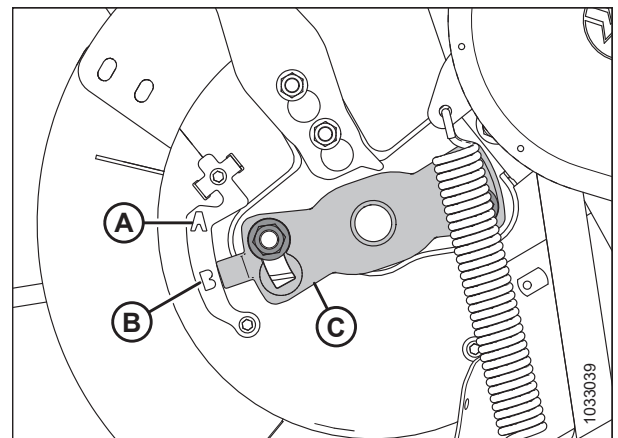


Рисунок 4.96: Синхронізація пальця шнека — показана ліва сторона шнека

### Регулювання синхронізації пальців шнека

Пальці подавального шнека розтягуються та втягуються, щоб потягнути культуру до подавального відділення на комбайні. Ця процедура визначає, де знаходяться пальці, коли вони повністю витягнуті зі шнека.

#### ПРИМІТКА:

На ілюстраціях показана лише ліва сторона шнека; однак ця процедура застосовується до обох сторін.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Знайдіть індикатор синхронізації пальця (C) на кінці шнека. Існує два положення розгинання пальця шнека: Положення **A** та положення **B**.
5. Послабте гайки (D) та відрегулюйте індикатор синхронізації пальця (C) у потрібне положення.

#### ВАЖЛИВО:

Обидва індикатори синхронізації пальців **МАЮТЬ** бути встановлені в однакове положення; в іншому випадку шнек буде пошкоджений без можливості ремонту.

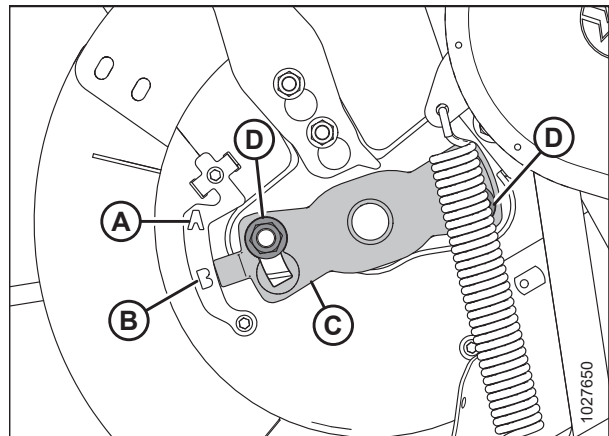
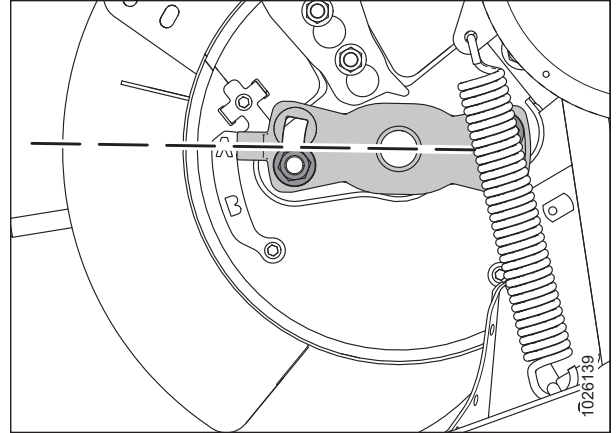


Рисунок 4.97: Індикатор синхронізації пальців шнека

**ПРИМІТКА:**

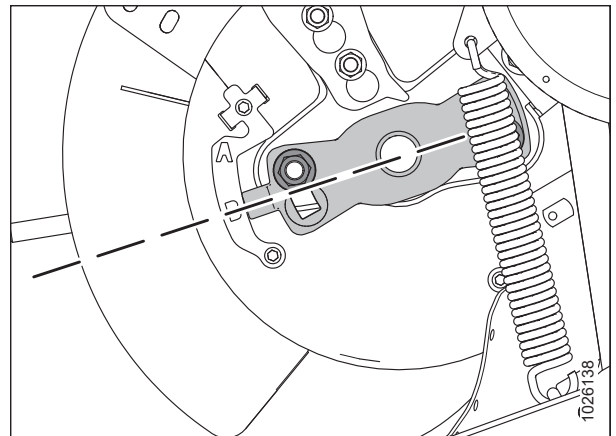
Якщо індикатор синхронізації пальців вказує на положення **A**, це вказує на те, що пальці шнека будуть повністю витягнуті в цій точці. Це дозволяє залучити та випустити культуру раніше, перш ніж вона потрапить до похилої камери. Це налаштування найкраще використовувати для канолі або кущових культур.



**Рисунок 4.98: Положення шнека A**

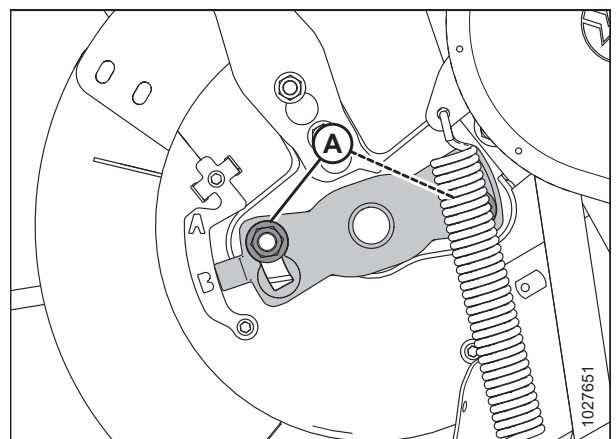
**ПРИМІТКА:**

Якщо індикатор вказує на положення **B**, це означає, що пальці шнека будуть повністю витягнуті в цій точці. Це дозволяє залучити і відпустити культуру пізніше, перш ніж вона потрапить до похилої камери. Це налаштування найкраще використовувати для зернових або квасолі.



**Рисунок 4.99: Положення шнека B**

6. Після завершення регулювання затягніть гайки (A) з крутним моментом до 115 Н·м (85 фунтів-футів).
7. Від'єднайте запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у [Розблокування запобіжних упорів мотовила, стор. 42](#).



**Рисунок 4.100: Індикатор синхронізації пальців шнека**

## 4.8 Ножовий брус

Ножі на ножовому брусі скошують культури. Ножі, протиріжучі пальці й головка ножа вимагають періодичного технічного обслуговування.

### **!** ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заборонено просовувати руки в область між протиріжучими пальцями й ножем.

### **!** ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час роботи з ножами надягайте захисні надмічні рукавиці.

### **!** УВАГА

Див. розділ [4.1 Підготовка машини до сервісного обслуговування, стор. 279](#) перед обслуговуванням машини або відкриттям кришок привода.

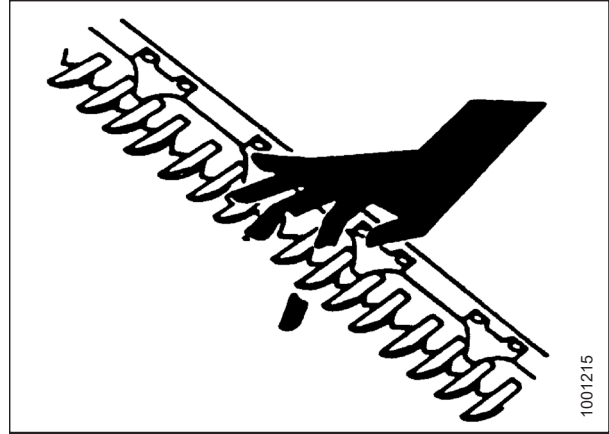


Рисунок 4.101: Ризик травмування ножовим брусом

### 4.8.1 Заміна сегментів ножа

Окремі зношені або пошкоджені сегменти можна замінити без зняття ножа з ножового бруса.

### **!** НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

### **!** НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### **!** ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

### **!** ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час роботи з ножами надягайте захисні надмічні рукавиці.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у [Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40](#).

4. Визначте пошкоджений сегмент ножа. Якщо є притиск, ослабте гайки (А), що закріплюють притиск (В), щоб отримати доступ до пошкодженої секції ножа.

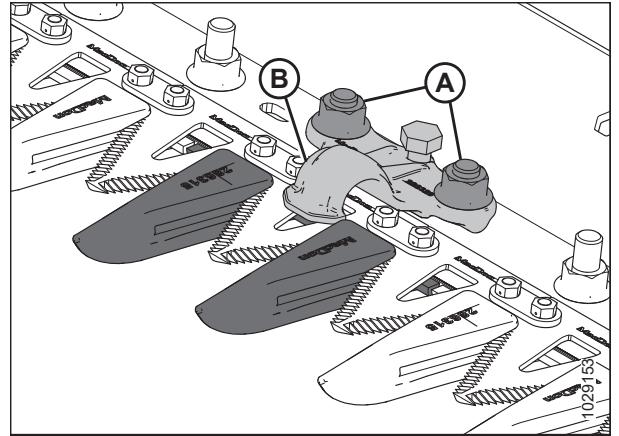


Рисунок 4.102: Ножовий брус

5. Відкрутіть болти та гайки (В). Утримуйте кріплення.

**ПРИМІТКА:**

Якщо кріплення ножа знаходиться під притиском, поверніть маховик ножа, щоб змінити положення ножа.

6. Для секцій ножа біля приводного кінця зніміть планки (С) та підніміть секцію ножа (А) з задньої планки ножа.
7. Очистіть задню планку ножа та встановіть нову секцію ножа на задню планку.

**ПРИМІТКА:**

Якість зрізання може постраждати, якщо на одному ножі використовуються як дрібні, так і грубо зазубрені секції ножа.

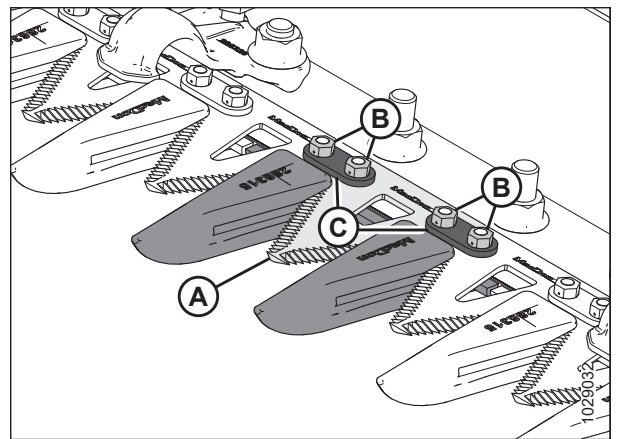


Рисунок 4.103: Ножовий брус

8. Для секцій ножа біля приводного кінця перемістіть планки (С).
9. Якщо притиск був знятий раніше, установіть його на місце разом з болтами та гайками (В).

**ПРИМІТКА:**

Переконайтеся, що головки болтів повністю зачепилися за довгі отвори на задній планці ножа.

10. Затягніть гайки (В) з крутним моментом 12 Н·м (8,9 фунт-сила-фута [106 фунт-сила-дюймів]).
11. Щоб перевірити регулювання притиску, див. розділ *Перевірка положення притиску — загострені протиріжучі пальці ножа, стор. 360* або *Перевірка положення притиску — короткі протиріжучі пальці ножа, стор. 375*.

## 4.8.2 Зняття ножа

Якщо ніж пошкоджений, його потрібно буде зняти.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Знімаючи ніж, стійте позаду нього, щоб уникнути ризику травмування ріжучою кромкою. Під час роботи з ножем використовуйте захисні надміцні рукавиці.

#### ПРИМІТКА:

На жатках з одним ножем головка ножа розташована з лівого боку ножа. На жатках з подвійним ножем є дві головки ножа, розташовані з правого та лівого боків ножа. У жатках з подвійним ножем перед початком процедури перевірте, який ніж потрібно зняти.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Відкриття бокових щитків жатки, стор. 43*.
3. Розташуйте ніж посередині діапазону його ходу, обертаючи маховик, прикріплений до коробки привода ножа.
4. Очистьте область навколо головки ножа.
5. Зніміть прес-маслянку (А) з пальця.

#### ПРИМІТКА:

Зняття прес-маслянки полегшить подальше повторне встановлення пальця головки ножа.

6. Викрутіть болт і гайку (В).
7. Уставте викрутку або стамеску в проріз (С), щоб зняти навантаження з пальця головки ножа.
8. За допомогою викрутки або стамески підважте палець головки ножа й почніть виштовхувати його вгору, поки він не вивільниться з паза в головці ножа.

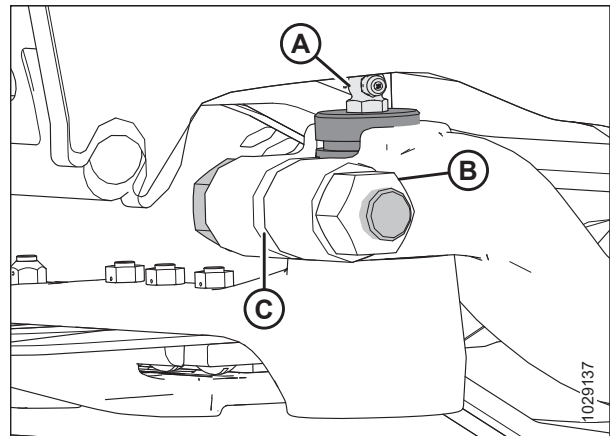


Рисунок 4.104: Головка ножа



9. Натисніть на вузол ножа (А) всередину, поки він не звільниться з приводного важеля (В).

**ПРИМІТКА:**

Частини рами та бокового щитка були зняті з ілюстрації, щоб показати компоненти головки ножа.

10. Якщо підшипник головки ножа (С) не замінюється, ущільніть його за допомогою пластмасової втулки або стрічки. Це допоможе уникнути накопичення бруду та сміття.
11. Потягніть приводний важіль ножа (В) у зовнішнє положення, щоб забезпечити зазор для ножа.

**ПРИМІТКА:**

Якщо головка ножа або підшипник головки ножа знімаються, витягніть ніж достатньо далеко, щоб отримати доступ до цих частин.

12. Зніміть ніж (А).

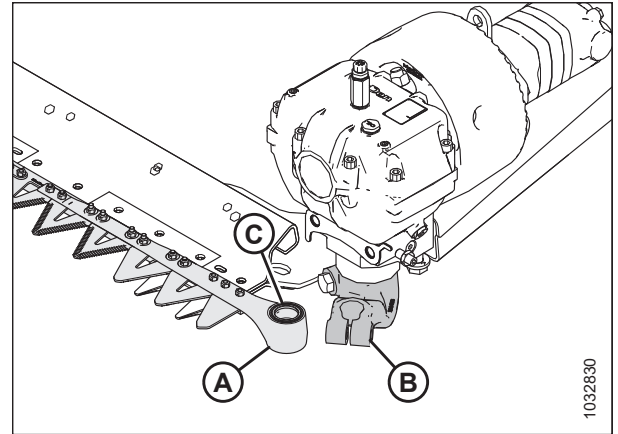


Рисунок 4.105: Ліва головка ножа

### 4.8.3 Установка ножа

Якщо ніж було знято, дотримуйтесь цієї процедури, щоб встановити його.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Знімаючи ніж, стійте позаду нього, щоб уникнути ризику травмування ріжучою кромкою. Під час роботи з ножем використовуйте захисні надміцні рукавиці.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Відкриття бокових щитків жатки, стор. 43*.

**ПРИМІТКА:**

На ілюстраціях встановлення показано, що встановлюється лівий ніж. Процедура однакова для встановлення правого ножа.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Змастіть підшипник головки ножа (A), потім встановіть вузол ножа на жатку.

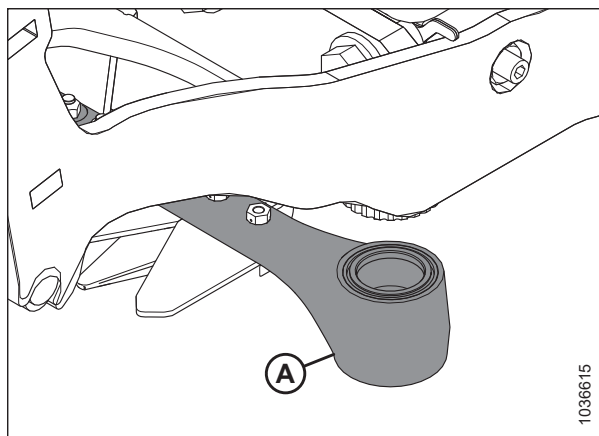


Рисунок 4.106: Головка ножа

- Протягніть палець головки ножа (A) через важіль привода в головку.
- Розташуйте штифт головки ножа (A) так, щоб канавка (B) була на 2 мм (0,08 дюйма) вище приводного важеля.

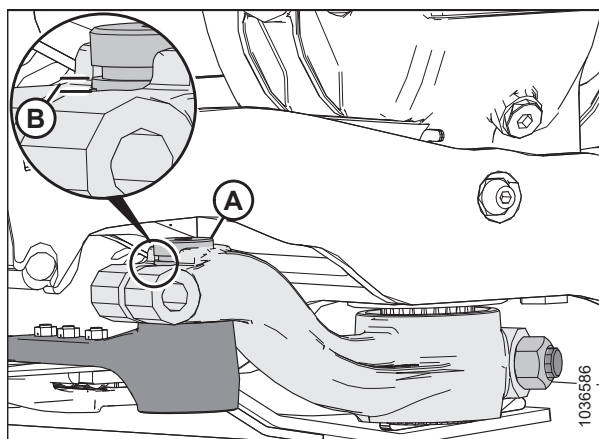


Рисунок 4.107: Головка ножа

- Закріпіть штифт головки ножа болтом M16 x 85 мм (A) та гайкою (B). Установіть болт з внутрішньої сторони важеля. Затягніть болт із крутним моментом 220 Н·м (162 фунт-сила-фути).
- Поверніть маховик, прикріплений до коробки привода ножа, щоб розташувати важіль ножа до внутрішньої межі ходу. Переконайтеся, що між важелем привода та головкою ножа все ще залишається зазор (C) 0,2–1,2 мм (0,02–0,05 дюйма).
- Якщо приводний важіль не потребує регулювання, переходьте до кроку 9, стор. 347. Якщо потрібне коригування, зверніться до свого дилера.

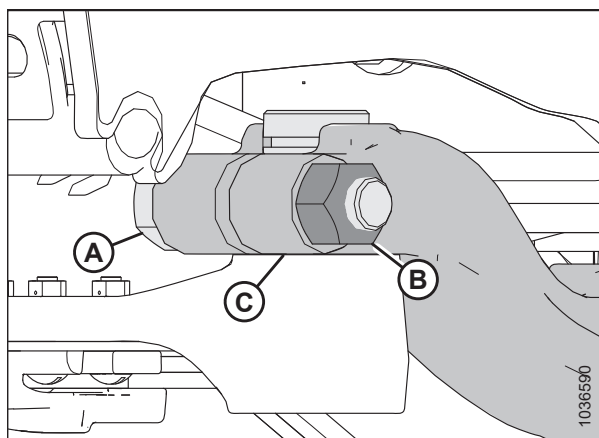


Рисунок 4.108: Головка ножа

9. Установіть на місце змащувальний патрубок (А). Наносьте мастило на патрубок до тих пір, поки головка ножа не переміститься трохи вниз.

**ВАЖЛИВО:**

**НЕ** змащуйте головку ножа надто сильно. Надмірне змащення головки ножа може призвести до неправильного вирівнювання ножів, що призведе до перегріву захисних пристроїв та напруження приводного двигуна ножа. Якщо ви нанесли занадто багато мастила на патрубок, зніміть мастильний патрубок, щоб скинути тиск.

**ПРИМІТКА:**

Якщо повітря затримується в порожнині підшипника, головка ножа почне рухатися вниз, перш ніж вона заповниться мастилом.

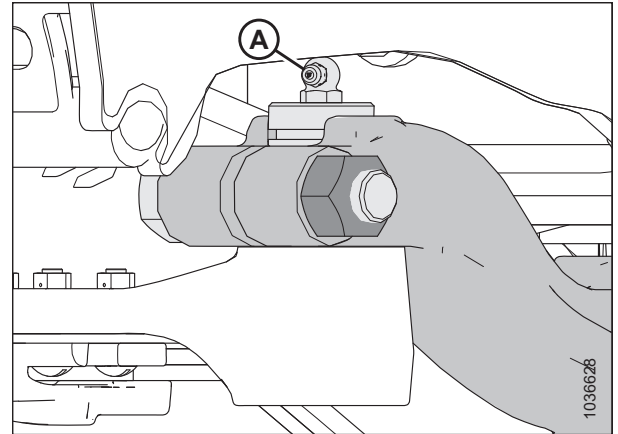


Рисунок 4.109: Головка ножа

10. Закрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Закривання бокових щитків жатки, стор. 44.*

#### 4.8.4 Запасні ножі

Два запасні ножі (А) можна зберігати в задній трубі жатки на правому кінці жатки. Переконайтеся, що запасні ножі закріплені на місці за допомогою засувки (В) та шпильки (С).

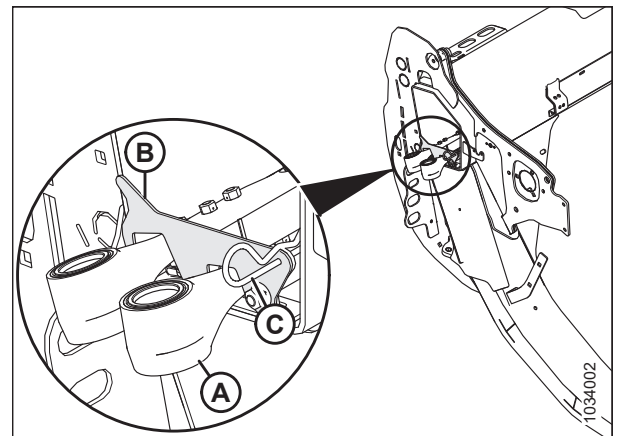


Рисунок 4.110: Запасні ножі

#### 4.8.5 Загострені протиріжучі пальці ножа та притиски

Протиріжучі пальці ножа допомагають вирівняти ножовий брус. Притиски притискають секції на ножовому брусі до протиріжучих пальців, щоб забезпечити правильне різання.

У конфігураціях з загостреними протиріжучими пальцями використовуються наступні протиріжучі пальці та притиски:

**ПРИМІТКА:**

Конфігурації за загостреними протиріжучими пальцями та притисками вимагають двох коротких протиріжучих пальців ножа, по одному на кожному кінці жатки.

**ПРИМІТКА:**

Для заміни протиріжучих пальців ножа можна використовувати комплект із чотириточкових протиріжучих пальців. Чотири точкові захисні пристрої ідеально підходять для використання в кам'янистих умовах або для збирання схильних до руйнування культур, як-от сочевиця. Докладну інформацію див. у каталозі запасних частин жатки.

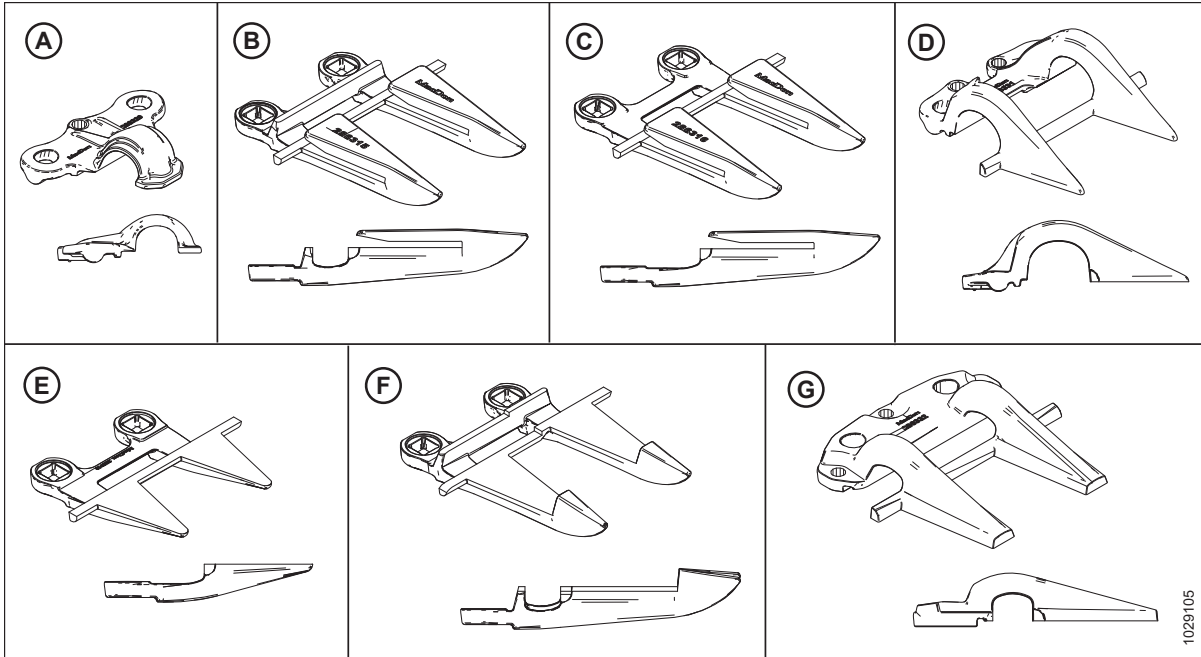


Рисунок 4.111: Типи протиріжучих пальців і притисків, що використовуються в конфігураціях із загостреними протиріжучими пальцями

A — загострений притиск (MD #286329)

B — загострений протиріжучий палець (MD #286315)

C — торцевий загострений протиріжучий палець із (без зношувальної планки MD #286316)<sup>77</sup>

D — торцевий притиск PlugFree™ (MD #286331)

E — торцевий протиріжучий палець PlugFree™ (без зношувальної планки) (MD #286319)<sup>78</sup>

F — центральний загострений протиріжучий палець (MD #286317)<sup>79</sup>

G — центральний загострений притиск (MD #286332)

Протиріжучі пальці налаштовуються по-різному на різних жатках. Під час заміни загострених протиріжучих пальців і притисків переконайтеся, що ви дотримуетесь правильної послідовності заміни у жатці. Див. відповідну тему:

- Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатках з одним ножем, стор. 349
- Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатці з подвійним ножем — FD235, стор. 350
- Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатках з подвійним ножем — FD240, стор. 351
- Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатках з подвійним ножем D1541 — FD241 та FD261, стор. 352
- Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатці з подвійним ножем D245 — FD245, стор. 353
- Конфігурація загострених ножів на жатці подвійного ножа — FD250, стор. 354

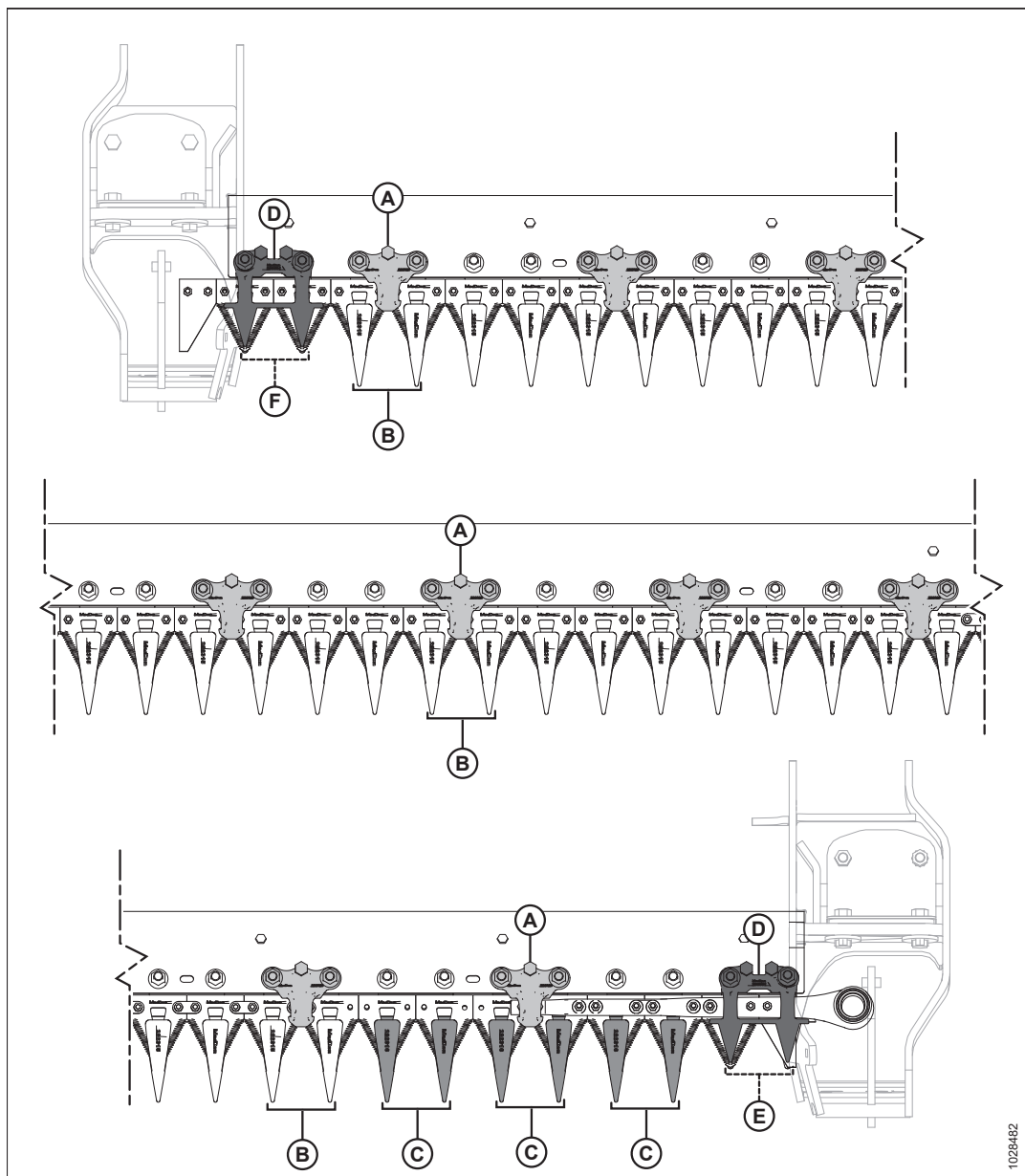
77. Встановлений у положеннях 2, 3 та 4 на стороні (сторонах) приводу.

78. Встановлений в положенні 1 на стороні (сторонах) приводу. У жатках з одним ножем використовуються стандартний протиріжучий палець на правому кінці.

79. Лише для жаток з подвійним ножем.

*Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатках з одним ножем*

Протиріжучі пальці налаштовуються по-різному для різних розмірів жатки. На наведеному тут малюнку показані загострені протиріжучі пальці ножів, встановлені на жатках з одним ножем.



**Рисунок 4.112: Місця розміщення загострених протиріжучих пальців ножа й притисків — жатки з одинарним ножем**

A — загострений притиск (MD #286329)

C — торцевий загострений протиріжучий палець (без зношувальної планки) (MD #286316)

E — протиріжучий палець PlugFree™ (без зношувальної планки) (MD #286319)

B — загострений протиріжучий палець (MD #286315)

D — притиск PlugFree™ (MD #286331)

F — протиріжучий палець для короткого ножа (MD #286318)

Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатці з подвійним ножем — FD235

Протиріжучі пальці налаштовуються по-різному на різних жатках. На наведеному тут малюнку показані загострені протиріжучі пальці для ножів, установлені на жатках із подвійним ножем серії FD235.

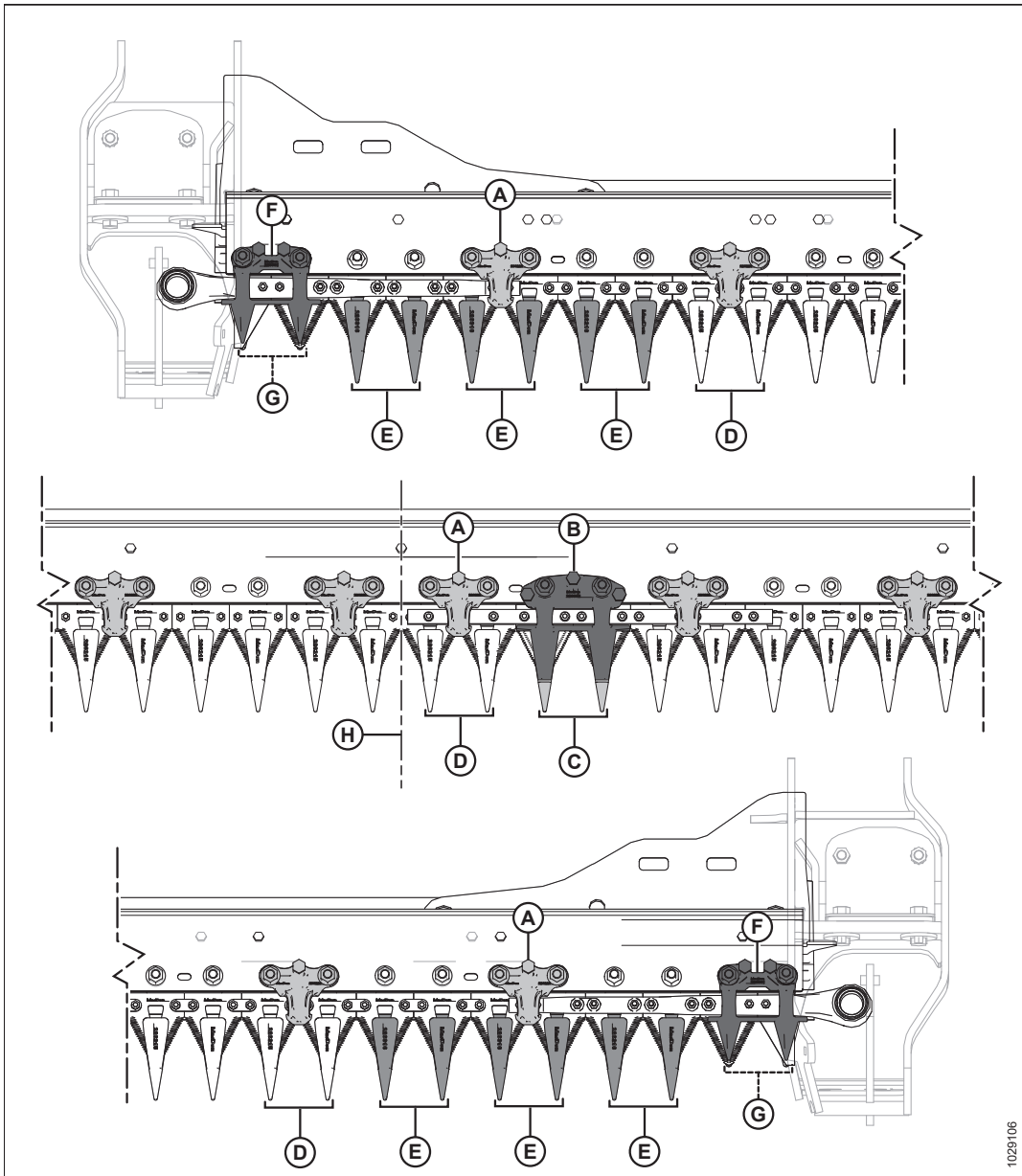


Рисунок 4.113: Місця розташування загострених протиріжучих пальців і притисків — FD235

A — загострений притиск (MD #286329)<sup>80</sup>

C — центральний загострений протиріжучий палець (MD #286317)

E — торцевий загострений протиріжучий палець (без зношувальної планки) (MD #286316)

G — протиріжучий палець PlugFree™ (без зношувальної планки) (MD #286319)

B — центральний загострений притиск (MD #286332)

D — загострений протиріжучий палець (MD #286315)

F — притиск PlugFree™ (MD #286331)

H — центр жатки

80. Незалежно від конфігурації, на протиріжучому пальці праворуч від центрального протиріжучого пальця завжди має бути притиск.

Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатках з подвійним ножем — FD240

Протиріжучі пальці ножа допомагають вирівняти ножовий брус. Притиски притискають секції на ножовому брусі до протиріжучих пальців, щоб забезпечити правильне різання.

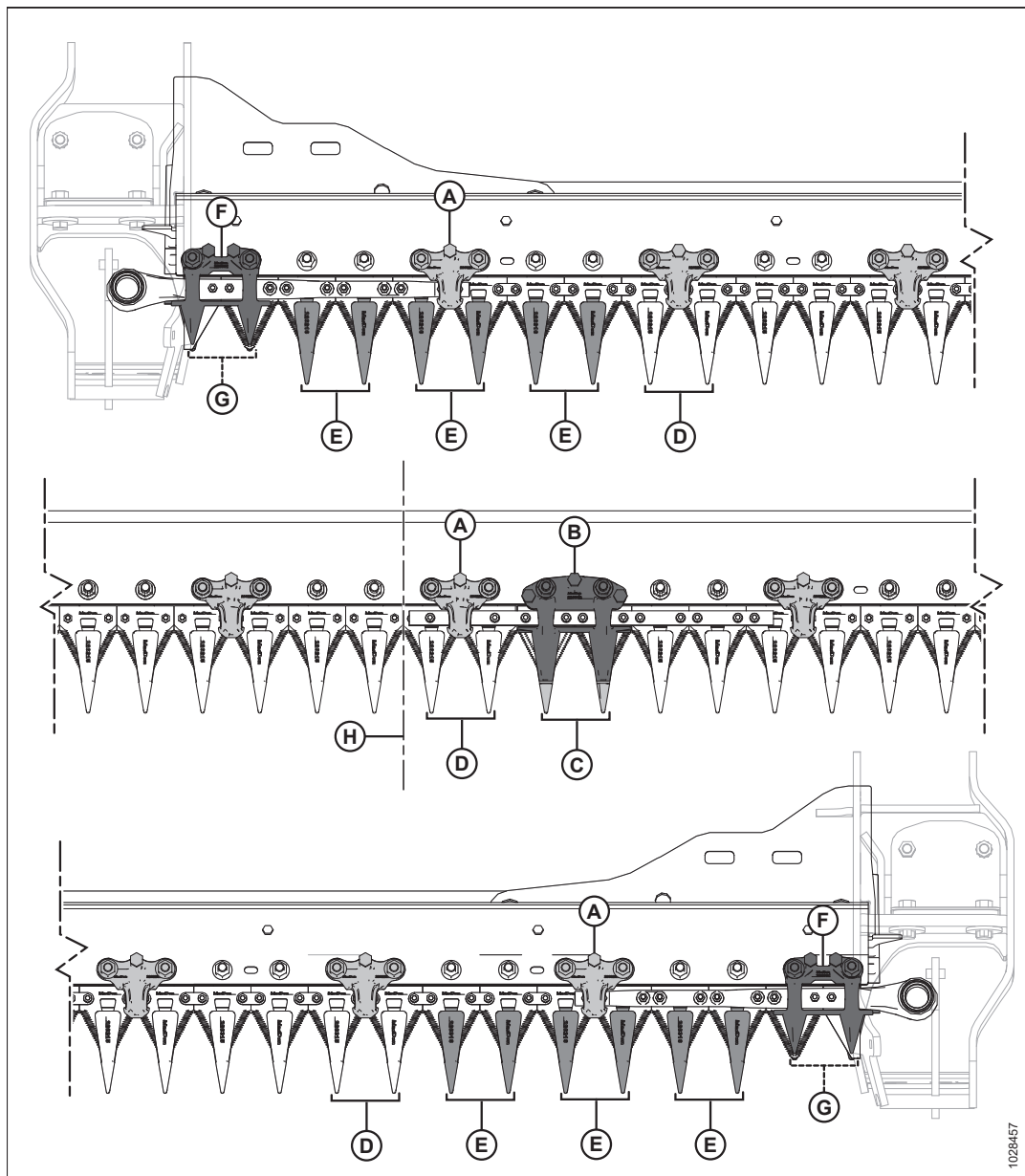


Рисунок 4.114: Місця розміщення загострених протиріжучих пальців ножа й притисків — жатка FD240 із подвійним ножем

A — загострений притиск (MD #286329)  
 C — центральний загострений протиріжучий палець (MD #286317)  
 E — торцевий загострений протиріжучий палець (без зношувальної планки) (MD #286316)  
 G — короткий протиріжучий палець (без зношувальної планки) (MD #286319)

B — центральний загострений притиск (MD #286332)  
 D — загострений протиріжучий палець (MD #286315)  
 F — притиск короткого ножа (MD #286331)  
 H — центр жатки

Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатках з подвійним ножем  
D1541 — FD241 та FD261

Протиріжучі пальці налаштовуються по-різному для різних розмірів жатки. На наведеному тут малюнку показані загострені протиріжучі пальці для ножів, встановлені на жатках з подвійним ножем FD241 і FD261.

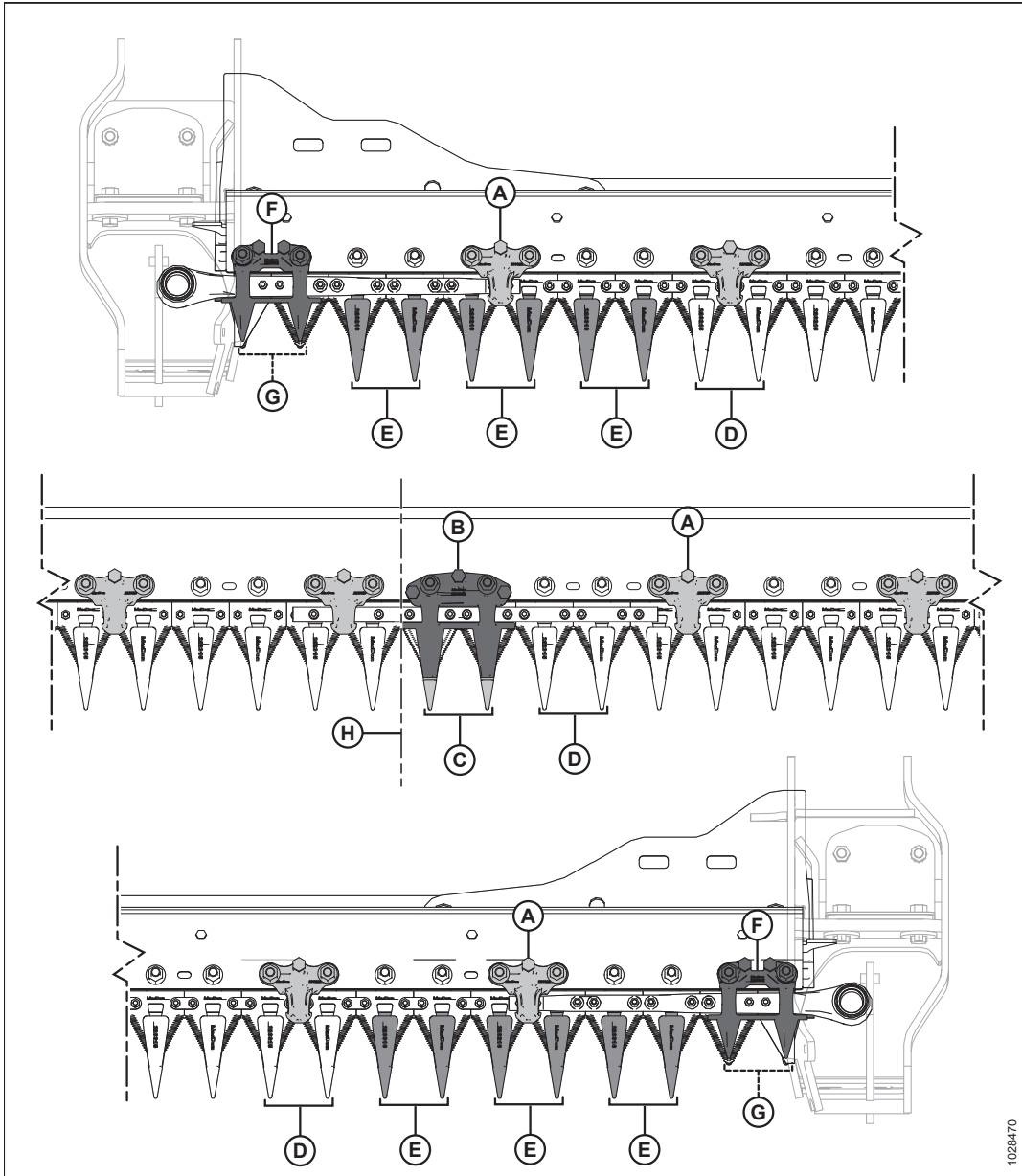


Рисунок 4.115: Місця розміщення загострених протиріжучих пальців ножа й притисків

A — загострений притиск (MD #286329)<sup>81</sup>

C — центральний загострений протиріжучий палець (MD #286317)

E — торцевий загострений протиріжучий палець (без зношувальної планки) (MD #286316)

G — протиріжучий палець PlugFree™ (без зношувальної планки) (MD #286319)

B — центральний загострений притиск (MD #286332)

D — загострений протиріжучий палець (MD #286315)

F — притиск PlugFree™ (MD #286331)

H — центр жатки

81. Незалежно від конфігурації, на протиріжучому пальці праворуч від центрального протиріжучого пальця завжди має бути притиск.



Конфігурація із загостреними протиріжучими пальцями на жатці з подвійним ножем D245 — FD245

Протиріжучі пальці налаштовуються по-різному для різних розмірів жатки. На наведеному тут малюнку показані загострені протиріжучі пальці для ножів, встановлені на жатках з подвійним ножем FD245.

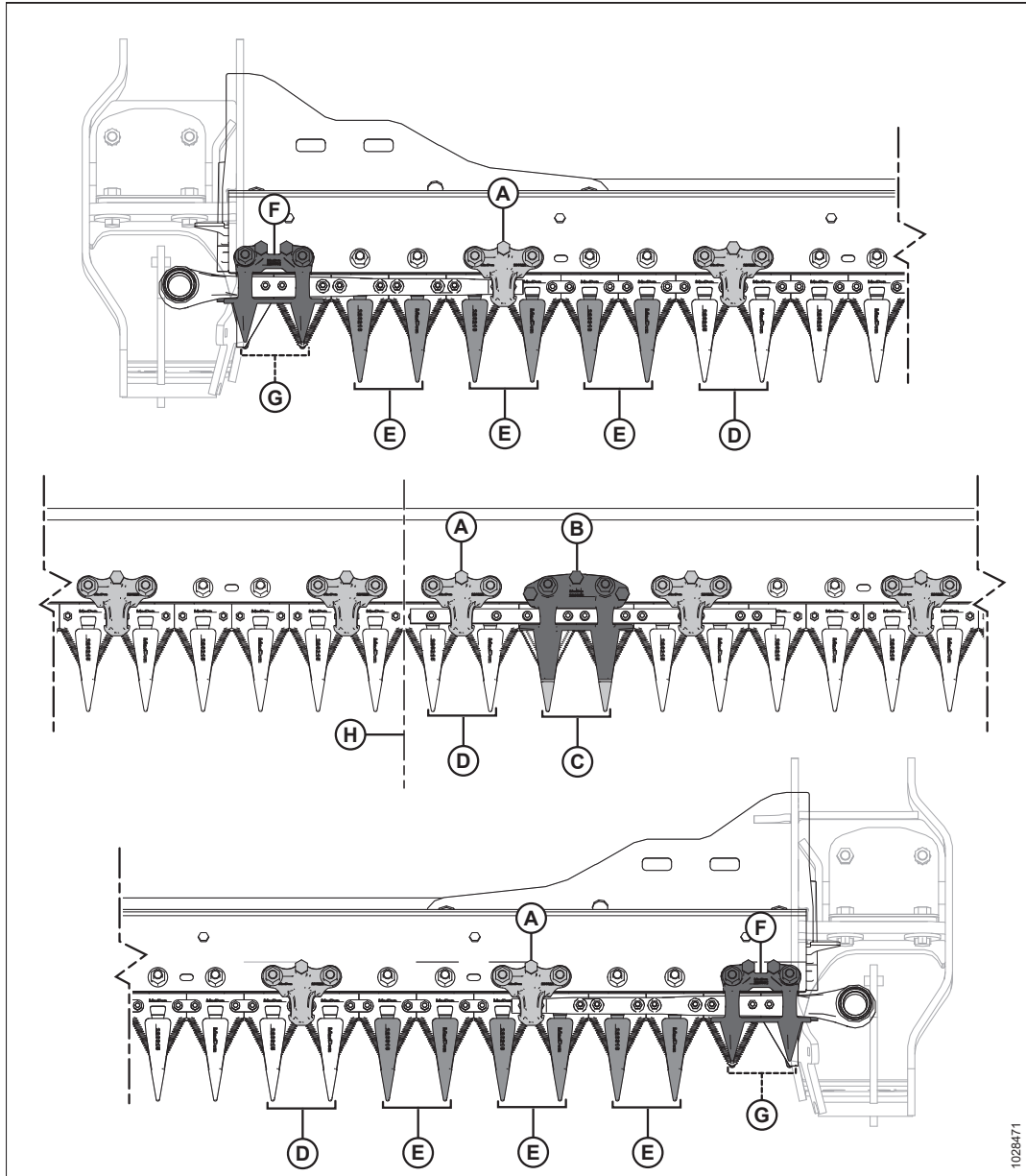


Рисунок 4.116: Місця розташування загострених протиріжучих пальців і притисків — жатка з подвійним ножем FD245

A — загострений притиск (MD #286329)<sup>82</sup>

C — центральний загострений протиріжучий палець (MD #286317)

E — торцевий загострений протиріжучий палець (без зношувальної планки) (MD #286316)

G — протиріжучий палець PlugFree™ (без зношувальної планки) (MD #286319)

B — центральний загострений притиск (MD #286332)

D — загострений протиріжучий палець (MD #286315)

F — притиск PlugFree™ (MD #286331)

H — центр жатки

82. Незалежно від конфігурації, на протиріжучому пальці праворуч від центрального протиріжучого пальця завжди має бути притиск.

Конфігурація загострених ножів на жатці подвійного ножа — FD250

Протиріжучі пальці налаштовуються по-різному для різних розмірів жатки. На наведеному тут малюнку показані загострені протиріжучі пальці для ножів, встановлені на жатках з подвійним ножем FD250.

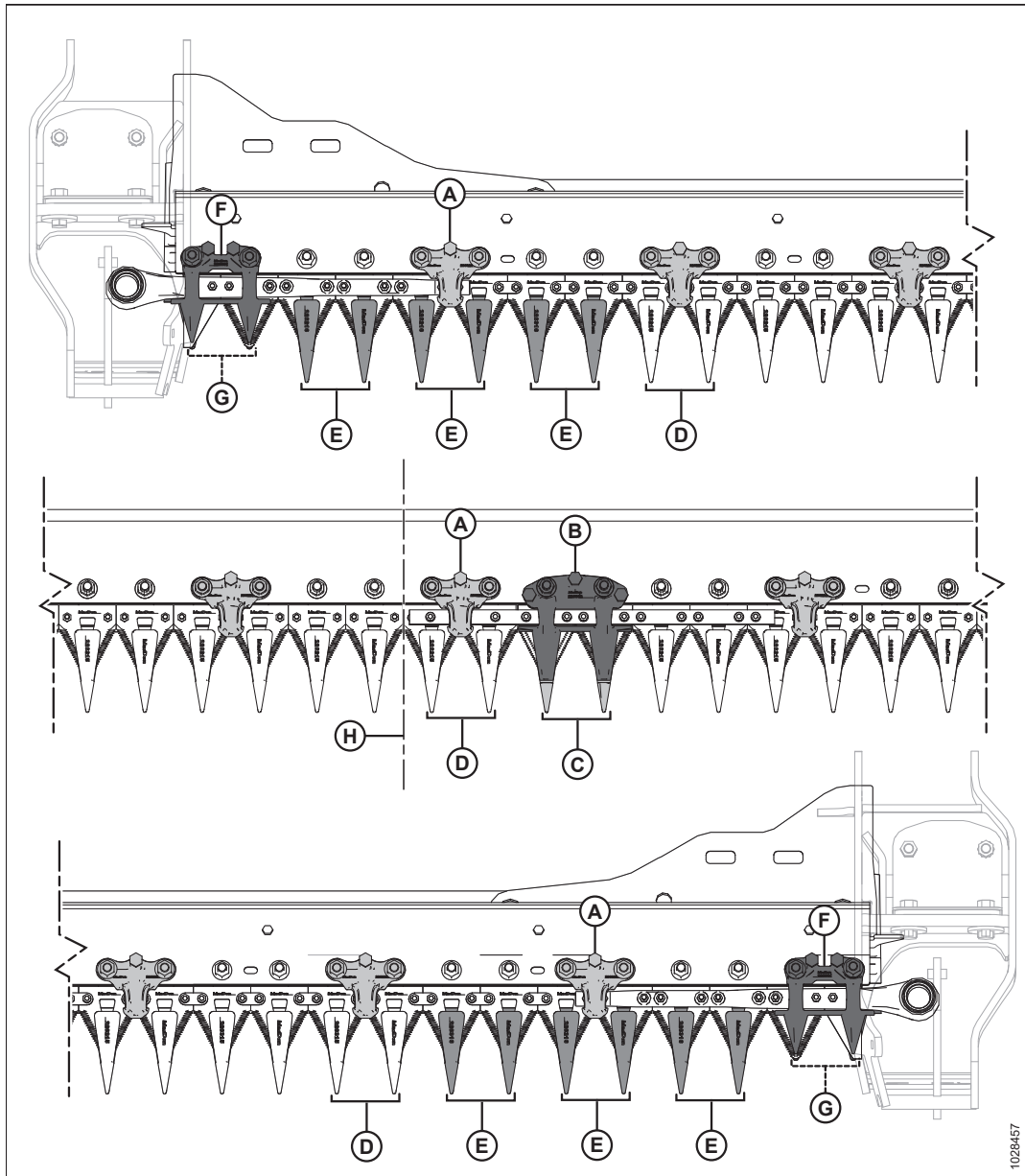


Рисунок 4.117: Місця розміщення загострених протиріжучих пальців ножа й притисків — жатка FD250 із подвійним ножем

A — загострений притиск (MD #286329)

C — центральний загострений протиріжучий палець (MD #286317)

E — торцевий загострений протиріжучий палець (без зношувальної планки) (MD #286316)

G — короткий протиріжучий палець (без зношувальної планки) (MD #286319)

B — центральний загострений притиск (MD #286332)

D — загострений протиріжучий палець (MD #286315)

F — притиск короткого ножа (MD #286331)

H — центр жатки

*Регулювання протиріжучих пальців ножа й захисної пластини*

Якщо протиріжучий палець ножа або захисна планка не вирівняні через зіткнення зі скелею або перешкодою, скористайтеся інструментом для вирівнювання протиріжучих пальців щоб виправити нерівність.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.



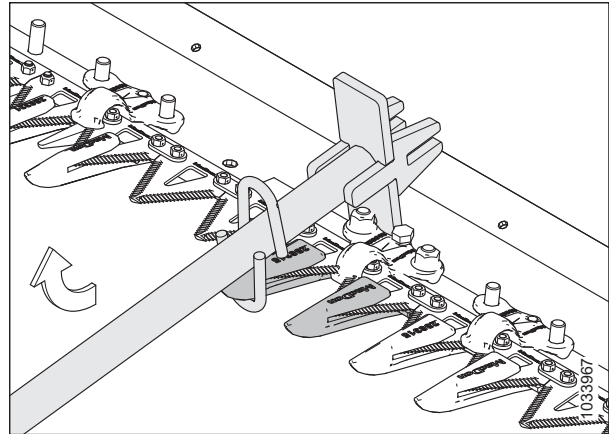
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

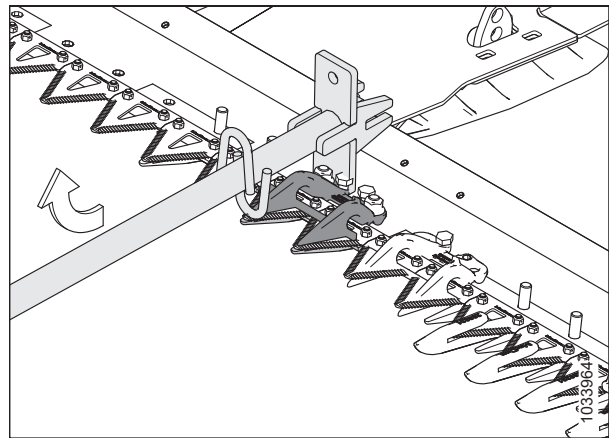
1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у [Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40](#).

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Щоб відрегулювати наконечники протиріжучого пальця, розташуйте інструмент для випрямлення протиріжучого пальця, як показано на малюнку, і потягніть інструмент вгору.

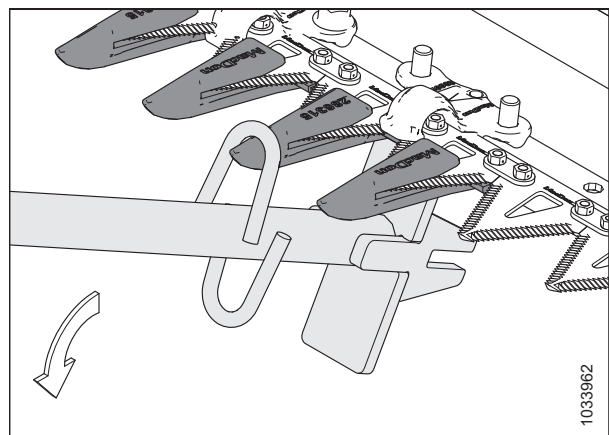


**Рисунок 4.118: Регулювання верхнього положення — загострений протиріжучий палець**



**Рисунок 4.119: Регулювання верхнього положення — короткий протиріжучий палець ножа**

- Щоб відрегулювати наконечники протиріжучого пальця вниз, розташуйте інструмент для випрямлення протиріжучого пальця, як показано на малюнку, і натисніть інструмент вниз.



**Рисунок 4.120: Регулювання нижнього положення — загострений протиріжучий палець**

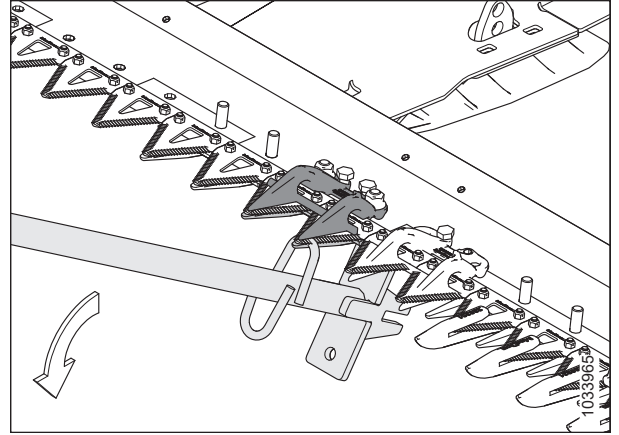


Рисунок 4.121: Регулювання вниз — короткий протиріжучий палець

6. Щоб відрегулювати захисну планку, розташуйте інструмент для випрямлення захисної планки, як показано на малюнку, а потім натисніть вниз або потягніть інструмент вгору відповідно.

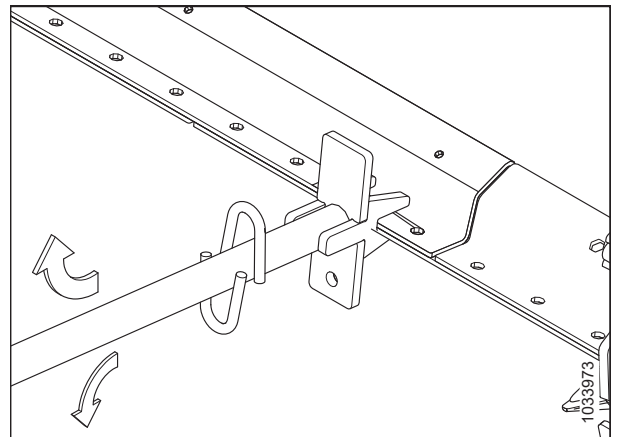


Рисунок 4.122: Регулювання захисної пластини — без протиріжучих пальців

### *Заміна загострених протиріжучих пальців ножа*

Протиріжучі пальці зрештою затуплюються та потребують заміни. Ця процедура призначена для заміни стандартних протиріжучих пальців і спеціальних (зі сторони привода) протиріжучих пальців, найближчих до двигуна привода ножа.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

### ВАЖЛИВО:

Під час заміни загострених протиріжучих пальців переконайтеся, що послідовність притискання відповідає типу та ширині вашої жатки. Докладну інформацію див. у розділі [4.8.5 Загострені протиріжучі пальці ножа та притиски, стор. 347](#).

### ПРИМІТКА:

Для заміни протиріжучих пальців ножа можна використовувати комплект із чотириточкових протиріжучих пальців. Чотириточковий протиріжучий палець ідеально підходить для використання в кам'янистих умовах або для збирання схильних до руйнування культур, таких як сочевиця. Докладну інформацію див. у каталозі запасних частин жатки.

### ВАЖЛИВО:

**Жатки з одинарним і подвійним ножем:** На обох кінцях жатки положення 1 (зовнішній протиріжучий палець) — це короткий протиріжучий палець. На приводній стороні (-ах) жатки, позиції 2, 3 і 4 — це загострені торцеві протиріжучі пальці (зношувальних планок). Починаючи з положення 5, решта протиріжучих пальців — це загострені протиріжучі пальці. У цих місцях потрібно встановлювати відповідні запасні протиріжучі пальці.

### ВАЖЛИВО:

**Жатки з подвійним ножем:** На місці перетинання двох ножів встановлюється центральний загострений протиріжучий палець. Центральний загострений протиріжучий палець має дещо іншу процедуру заміни. Інструкції див. у розділі [Заміна загостреного центрального протиріжучого пальця — жатка з подвійним ножем, стор. 364](#).

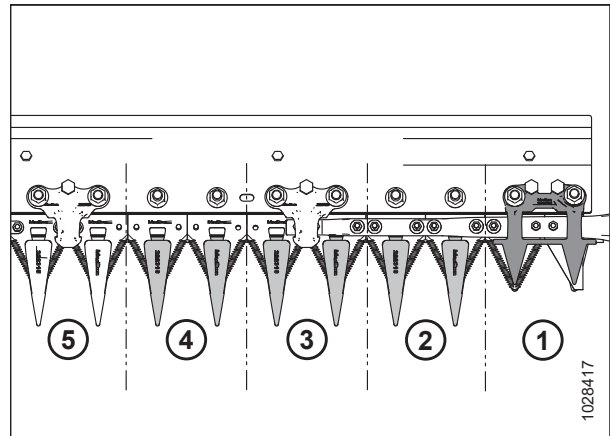


Рисунок 4.123: Загострені протиріжучі пальці ножа з боку привода

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у [Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40](#).
4. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у [Відкривання бокових щитків жатки, стор. 43](#).
5. Повертайте маховик, прикріплений до коробки привода ножа, щоб відрегулювати положення ножа, поки секції ножа не будуть розташовані посередині між протиріжучими пальцями.
6. Закрийте боковий щиток. Інструкції див. у [Закривання бокових щитків жатки, стор. 44](#).

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

7. Відкрутіть дві гайки та болти (В), якими загострений протиріжучий палець (А) і притиск (С) (якщо є) кріпляться до ножового бруса.
8. Зніміть загострений протиріжучий палець (А), притиск (С), та пластмасову захисну пластину. Утилізуйте загострений протиріжучий палець ножа.

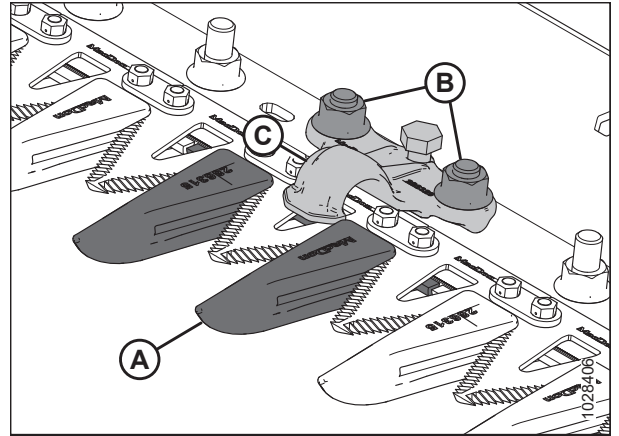


Рисунок 4.124: Загострені протиріжучі пальці ножа

9. Розмістіть пластмасову захисну пластину (А) і запасний загострений протиріжучий палець ножа (В) під ножовим брусом.

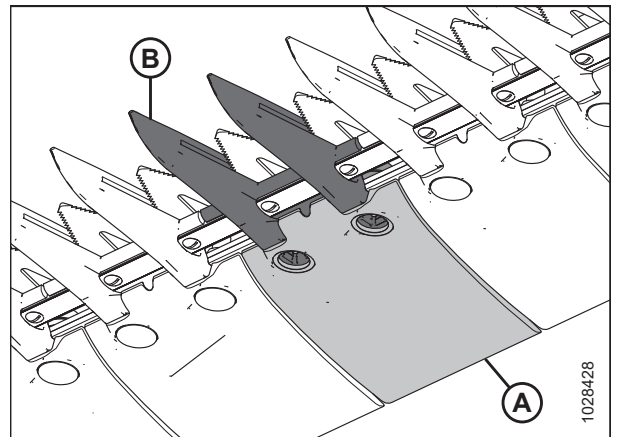


Рисунок 4.125: Загострений протиріжучий палець ножа й захисна пластина

10. Розташуйте притиск (А) (якщо є), а потім ослабте регульвальний болт (С), щоб він не виступав із нижньої частини притиска.
11. Закріпіть загострений протиріжучий палець, зношувальну планку та притиск (якщо є) двома болтами та гайками (В). Затягніть гайки з крутним моментом 85 Н·м (63 фунт-сила-фути).
12. Якщо в цьому місці є притиск, див. *Регулювання притиску — загострені протиріжучі пальці ножа, стор. 362.*

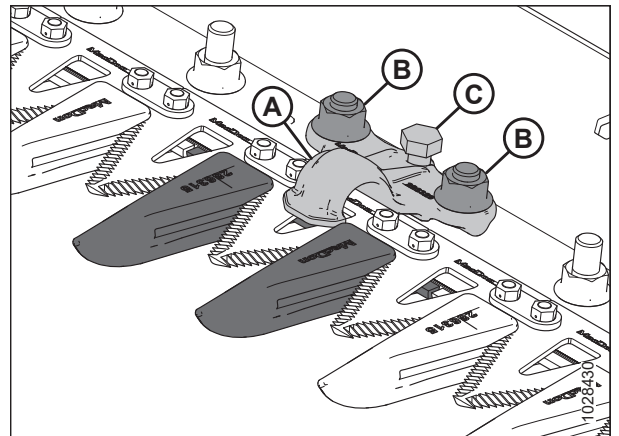


Рисунок 4.126: Загострені протиріжучі пальці ножа

### Перевірка положення притиску — загострені протиріжучі пальці ножа

Притиски загострених протиріжучих пальців запобігають відриву секцій ножа від захисних протиріжучих пальців, водночас дозволяючи ножу ковзати. Перевірте притиски, щоб переконатися, що між притисками та секціями ножа є достатній зазор.

Ця процедура призначена для стандартних притисків. Щоб перевірити центральний притиск на жатках з подвійним ножем, див. [Перевірка центрального притиску на жатці з подвійним ножем — загострені протиріжучі пальці, стор. 366](#).

#### ПРИМІТКА:

Вирівняйте протиріжучі пальці, перш ніж регулювати притиски. Інструкції див. у розділі [Регулювання протиріжучих пальців ножа й захисної пластини, стор. 355](#).

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у [Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40](#).
4. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у [Відкривання бокових щитків жатки, стор. 43](#).
5. Повертайте маховик, прикріплений до коробки привода ножа, щоб розташувати секцію ножа (А) під притиском (В) та між протиріжучим пальцем (С).
6. Натисніть на секцію ножа (А) із зусиллям приблизно 44 Н (10 фунтів) і використовуйте щуп для вимірювання зазору між притиском (В) і секцією ножа. Зазор має становити 0,1–0,5 мм (0,004–0,020 дюйма).
7. Якщо потрібно виконати регулювання, див. розділ [Регулювання притиску — загострені протиріжучі пальці ножа, стор. 362](#).
8. Закрийте боковий щиток. Інструкції див. у [Закривання бокових щитків жатки, стор. 44](#).

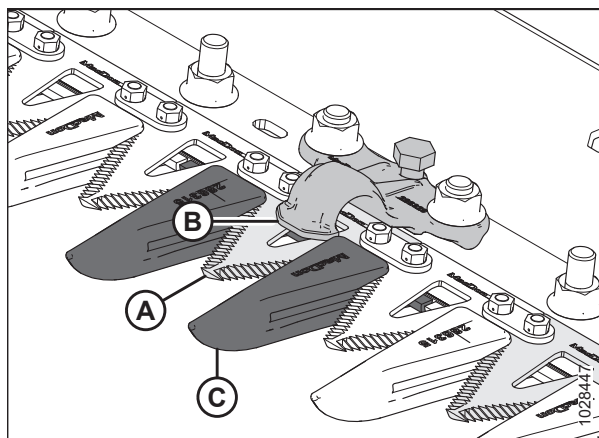


Рисунок 4.127: Притиск загостреного протиріжучого пальця





### Регулювання притиску — загострені протиріжучі пальці ножа

Дотримуючись процедури перевірки, якщо притиск загостреного або чотириточкового протиріжучого пальця зв'язує ніж, відрегулюйте притиск.

Ця процедура застосовується до стандартних притисків. Щоб відрегулювати центральний притиск на жатках із подвійним ножем, див. *Регулювання центрального притиска на жатці з подвійним ножем — загострені протиріжучі пальці*, стор. 368.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

1. Вирівняйте протиріжучі пальці. Інструкції див. у *Регулювання протиріжучих пальців ножа й захисної пластини*, стор. 355.
2. Повністю підніміть мотовило.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила*, стор. 40.
5. Відрегулюйте зазор притисків наведеним нижче чином:
  - Щоб опустити передню частину притиска (A) та зменшити зазор, поверніть регулювальний болт (B) за годинниковою стрілкою.
  - Щоб підняти передню частину притиска (A) та збільшити зазор, поверніть регулювальний болт (B) проти годинникової стрілки.

#### ПРИМІТКА:

Для внесення більш значних змін може знадобитися послабити гайки (C) перед тим, як повернути регулювальний болт (B). Після регулювання затягніть гайки з крутним моментом 85 Н·м (63 фунт-сила-фути).

6. Перевірте притискний зазор. Інструкції див. у розділі *Перевірка положення притиску — загострені протиріжучі пальці ножа*, стор. 360.

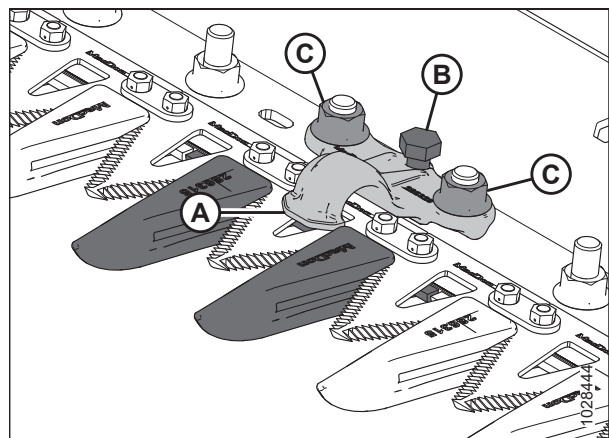


Рисунок 4.128: Загострений притиск

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

7. Запустіть двигун на низькому холостому ході та прислухайтеся до шуму, який може виникати у разі недостатнього зазору. За необхідності повторіть кроки [5, стор. 362](#)–[6, стор. 362](#).

**ВАЖЛИВО:**

Недостатній зазор притиска призведе до перегріву ножа та протиріжучих пальців.

*Заміна загостреного центрального протиріжучого пальця — жатка з подвійним ножем*

Процедура заміни протиріжучого пальця в центрі жатки з подвійним ножем (де два ножі перетинаються) відрізняється від процедури заміни загостреного протиріжучого пальця.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
4. Відкрутіть дві гайки й болти (С), якими протиріжучий палець (А) і притиск (В) кріпляться до ножового бруса.
5. Зніміть протиріжучий палець (А), пластмасову захисну пластину та притиск (В).

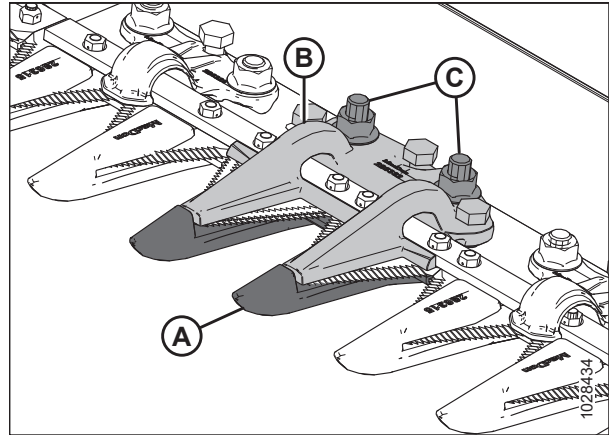
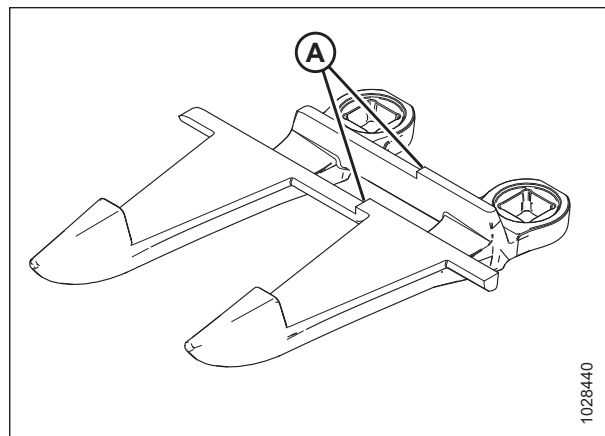


Рисунок 4.129: Загострений центральний протиріжучий палець ножа

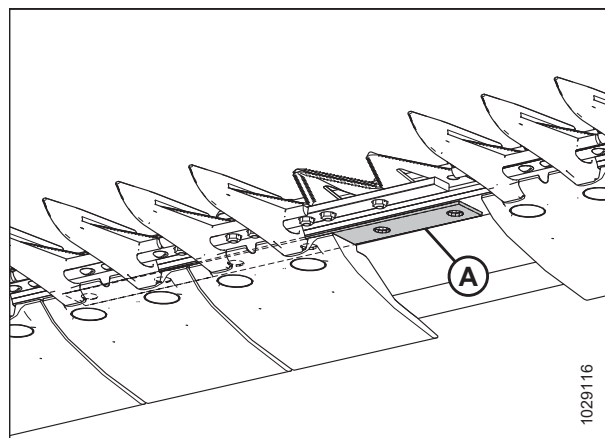
**ВАЖЛИВО:**

Переконайтеся, що замінений протиріжучий палець є правильним протиріжучим пальцем зі зміщеними ріжучими поверхнями (А).



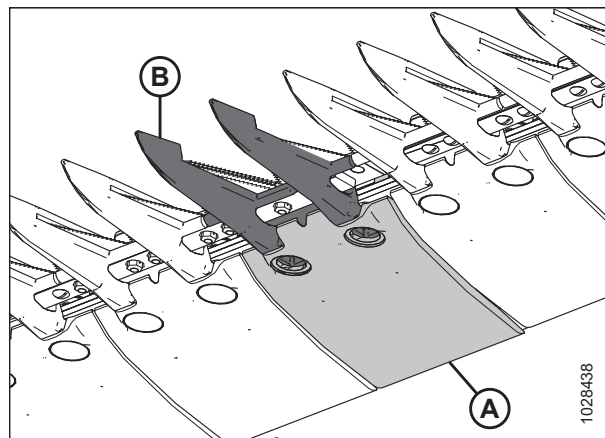
**Рисунок 4.130: Загострений центральний протиріжучий палець ножа**

6. Перш ніж встановлювати новий центральний загострений протиріжучий палець, переконайтеся, що під жаткою присутня прокладка перекриття (А), а товстий кінець прокладки розташований під центральним протиріжучим пальцем.



**Рисунок 4.131: Ножовий брус**

7. Розмістіть пластмасову захисну пластину (А) і новий протиріжучий палець (В) під ножовим брусом.



**Рисунок 4.132: Загострений центральний протиріжучий палець ножа й захисна пластина**

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Установіть три регульовальні болти (А) так, щоб вони виступали на 4 мм (5/32 дюйма) від нижньої частини загостреного центрального притиска (В).
- Розмістіть центральний притиск (В) на ножовому брусі.

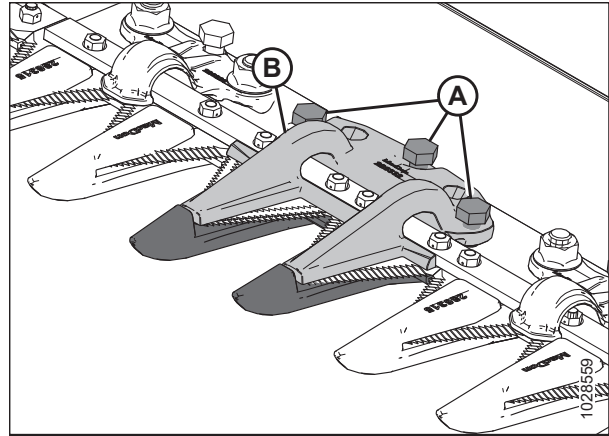


Рисунок 4.133: Загострений центральний протиріжучий палець ножа

- Закріпіть загострені центральні притиски (А) двома болтами та гайками (В), але поки що **НЕ** затягуйте кріплення.

### ВАЖЛИВО:

У місці центрального протиріжучого пальця притиск (А) має охоплювати два ножі, що перетинаються. У цьому місці потрібно встановлювати відповідний замінний протиріжучий палець.

- Відрегулюйте положення притиску, забезпечивши прийнятний зазор.
  - Інструкції щодо регулювання наведено в розділі *Регулювання центрального притиску на жатці з подвійним ножем — загострені протиріжучі пальці, стор. 368.*
  - Технічні характеристики, що стосуються зазору, наведено в розділі *Перевірка центрального притиску на жатці з подвійним ножем — загострені протиріжучі пальці, стор. 366.*

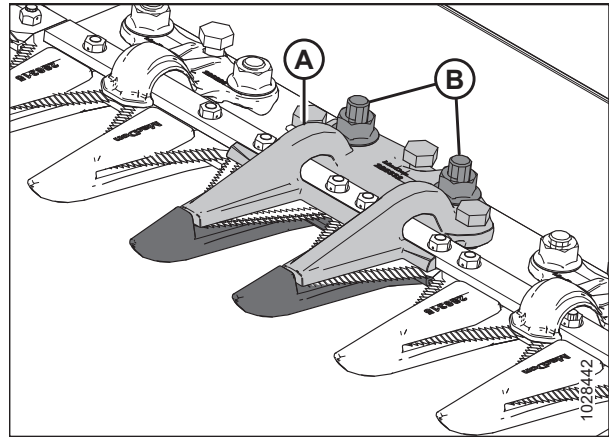


Рисунок 4.134: Загострений центральний протиріжучий палець ножа

- Затягніть гайки (В) з крутним моментом 85 Н·м (63 фунт-сила-фути).

### Перевірка центрального притиску на жатці з подвійним ножем — загострені протиріжучі пальці

Загострене утримання центрального захисного кожуха ножа запобігає зняттю центральної секції ножа з захисного кожуха, одночасно дозволяючи нолям ковзати. Перевірте центральний притиск, щоб переконатися, що між притиском та центральною секцією ножа є достатній зазор.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуєте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
4. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Відкривання бокових щитків жатки, стор. 43*.
5. Повертайте маховик, прикріплений до коробки привода ножа, щоб розмістити ніж повністю всередині, поки секції ножа не розташуватимуться під притиском (A). Повторіть цей крок, щоб перемістити інший ніж.
6. Натисніть на секцію ножа із зусиллям приблизно 44 Н (10 фунтів) і за допомогою щупа виміряйте зазор між притиском (A) і секцією ножа. Переконайтеся, що встановлено такий зазор:
  - На кінчику (B) притиска: 0,1–0,5 мм (0,004–0,020 дюйма)
  - У задній частині (C) притиска: 0,1–1,0 мм (0,004–0,040 дюйма)
7. Якщо потрібно виконати регулювання, див. розділ *Регулювання центрального притиска на жатці з подвійним ножем — загострені протиріжучі пальці, стор. 368*.
8. Після затягування гайок (D) ще раз перевірте зазор і відрегулюйте його за необхідності.
9. Закрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Закривання бокових щитків жатки, стор. 44*.

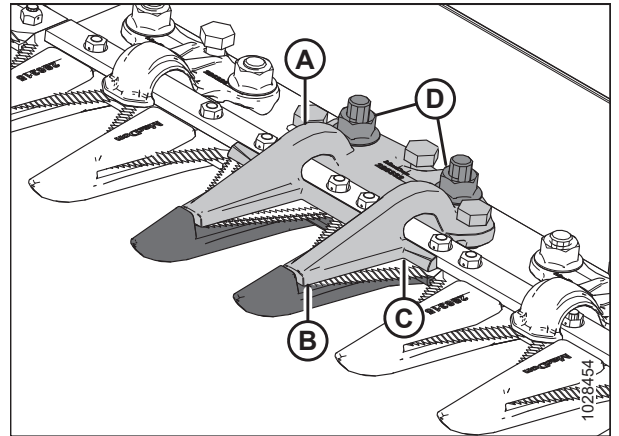


Рисунок 4.135: Загострений центральний притиск

*Регулювання центрального притиска на жатці з подвійним ножем — загострені протиріжучі пальці*

Дотримуючись процедури перевірки, якщо загострене притискне притискання центрального ножа зв'язує ніж, відрегулюйте його.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
4. Ослабте елемент кріплення (В).
5. Відрегулюйте зазор притисків наведеним нижче чином:
  - Щоб збільшити зазор, поверніть регулювальні болти (А) за годинниковою стрілкою (затягніть болти).
  - Щоб зменшити зазор, поверніть регулювальні болти (А) проти годинникової стрілки (ослабте болти).
6. Щоб відрегулювати зазор лише на притискному наконечнику, використовуйте регулювальний болт (С) наступним чином:
  - Щоб збільшити зазор, поверніть регулювальний болт (С) проти годинникової стрілки (ослабте болти).
  - Щоб зменшити зазор, поверніть регулювальний болт (С) за годинниковою стрілкою (затягніть болти).
7. Затягніть гайки (В) з моментом 85 Н·м (63 фунт-сила-фути).
8. Запустіть двигун на низькому холостому ходу та прислухайтеся до шуму, спричиненого недостатнім зазором.

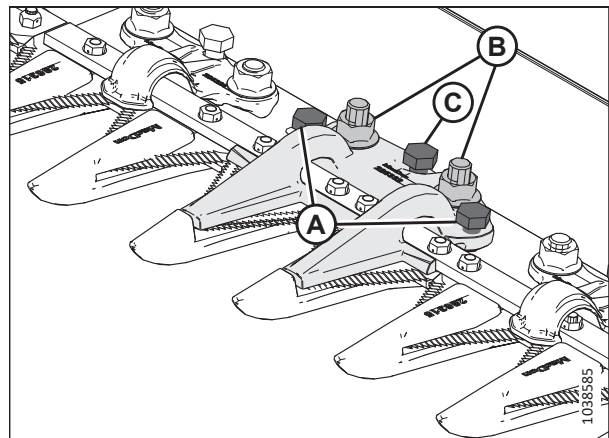


Рисунок 4.136: Загострений центральний притиск

**ВАЖЛИВО:**

Недостатній зазор притиска призведе до перегріву ножа та протиріжучих пальців

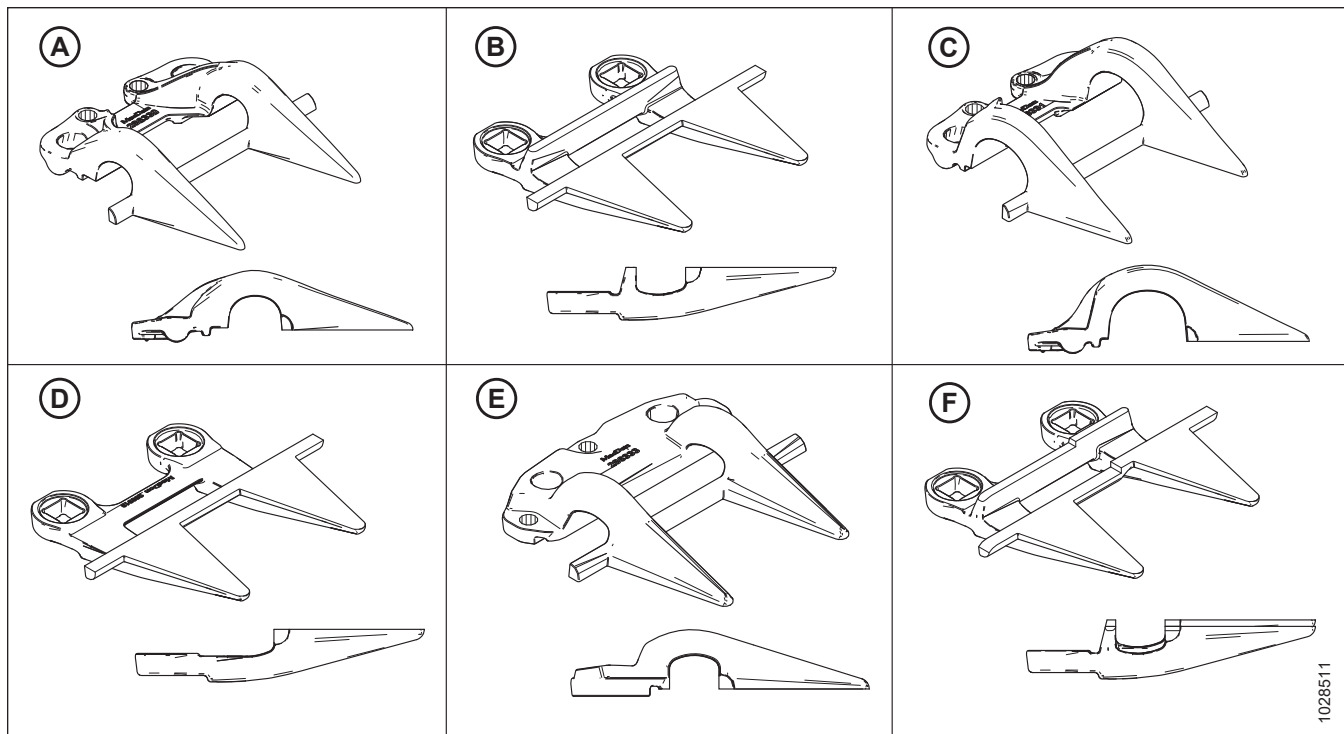
9. Перевірте зазор центрального захисного кожуха. Докладну інформацію див. у розділі *Перевірка центрального притиску на жатці з подвійним ножем — загострені протиріжучі пальці, стор. 366*.



## 4.8.6 Короткі протиріжучі пальці ножа та притиски

Захисні засоби для коротких ножів зменшують ймовірність підключення ножа до вологих або брудних умов, а також до жорстких культур, таких як трави та ріпак.

У конфігураціях із короткими протиріжучими пальцями ножа використовуються протиріжучі пальці ножа та притиски, що вказані нижче.



**Рисунок 4.137: Типи протиріжучих пальців і притисків, що використовуються в конфігураціях із короткими протиріжучими пальцями ножа**

A — притиск PlugFree™ (MD #286330)

C — торцевий притиск PlugFree™ (MD #286331)<sup>83</sup>

E — центральний притиск PlugFree™ (MD #286333)<sup>85</sup>

B — протиріжучий палець PlugFree™ MD #(286318)

D — торцевий протиріжучий палець PlugFree™ щиток для ножа без заглушок (без зношувальної планки (MD #286319)<sup>84</sup>

F — центральний протиріжучий палець PlugFree™ (MD #286320)<sup>85</sup>

Протиріжучі пальці налаштовуються по-різному на різних жатках. При заміні коротких протиріжучих пальців і притисків переконайтеся, що ви використовуєте правильну послідовність для жатки. Наступний список допоможе вам ознайомитися з різними конфігураціями захисту:

- *Конфігурація захисного пристрою короткого ножа на жатках з одним ножем, стор. 370*
- *Конфігурація з коротким протиріжучим пальцем на жатках з подвійним ножем — всі, крім FD241 і FD261, стор. 371*
- *Конфігурація з коротким протиріжучим пальцем на жатках з подвійним ножем — FD241 і FD261, стор. 372*

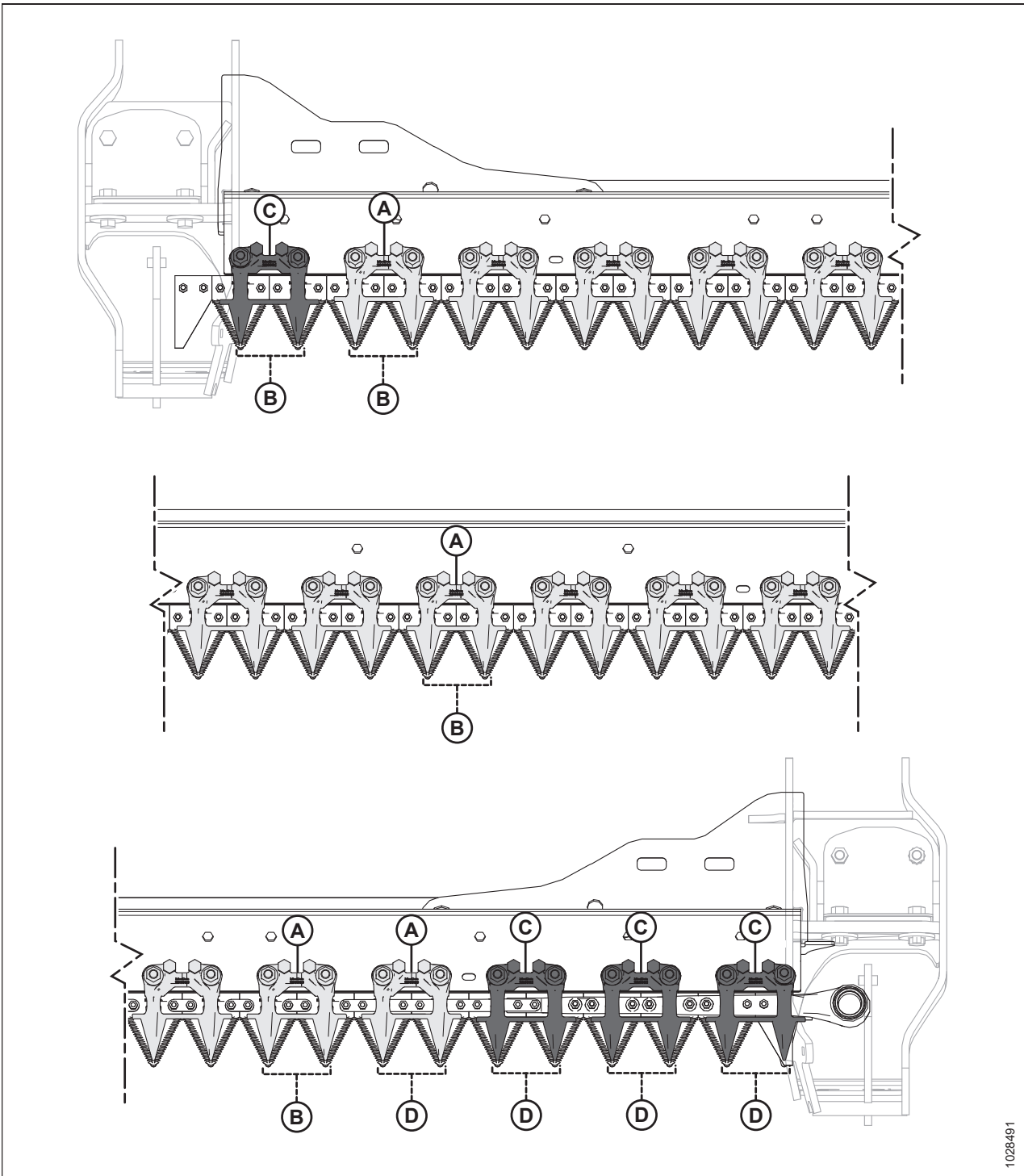
83. Встановлюється в положеннях 1–3 на стороні (сторонах) приводу; встановлюється в положенні 1 на правому кінці жаток з одним ножем.

84. Встановлений в положеннях 1–4 на стороні (сторонах) приводу. У жатках з одинарним ножем використовується стандартний протиріжучий палець з правого боку жатки.

85. Лише для жаток з подвійним ножем.

Конфігурація захисного пристрою короткого ножа на жатках з одним ножем

Протиріжучі пальці налаштовуються по-різному для різних розмірів жатки. На наведеному тут малюнку показані короткі захисні кожухи для ножів, встановлені на жатках для одного ножа.



1028491

Рисунок 4.138: Місця розміщення коротких протиріжучих пальців ножа й притисків — жатки з одинарним ножем

A — притиск PlugFree™ (MD #286330)

C — торцевий притиск PlugFree™ (4 шт.) (MD #286331)

B — протиріжучий палець PlugFree™ (MD #286318)

D — торцевий протиріжучий палець PlugFree™ (без зношувальної планки) (5 шт) (MD #286319)

Конфігурація з коротким протиріжучим пальцем на жатках з подвійним ножем — всі, крім FD241 і FD261

Протиріжучі пальці налаштовуються по-різному для різних розмірів жатки. На наведеному тут малюнку показані короткі захисні кожухи для ножів, встановлені на жатках подвійного ножа.

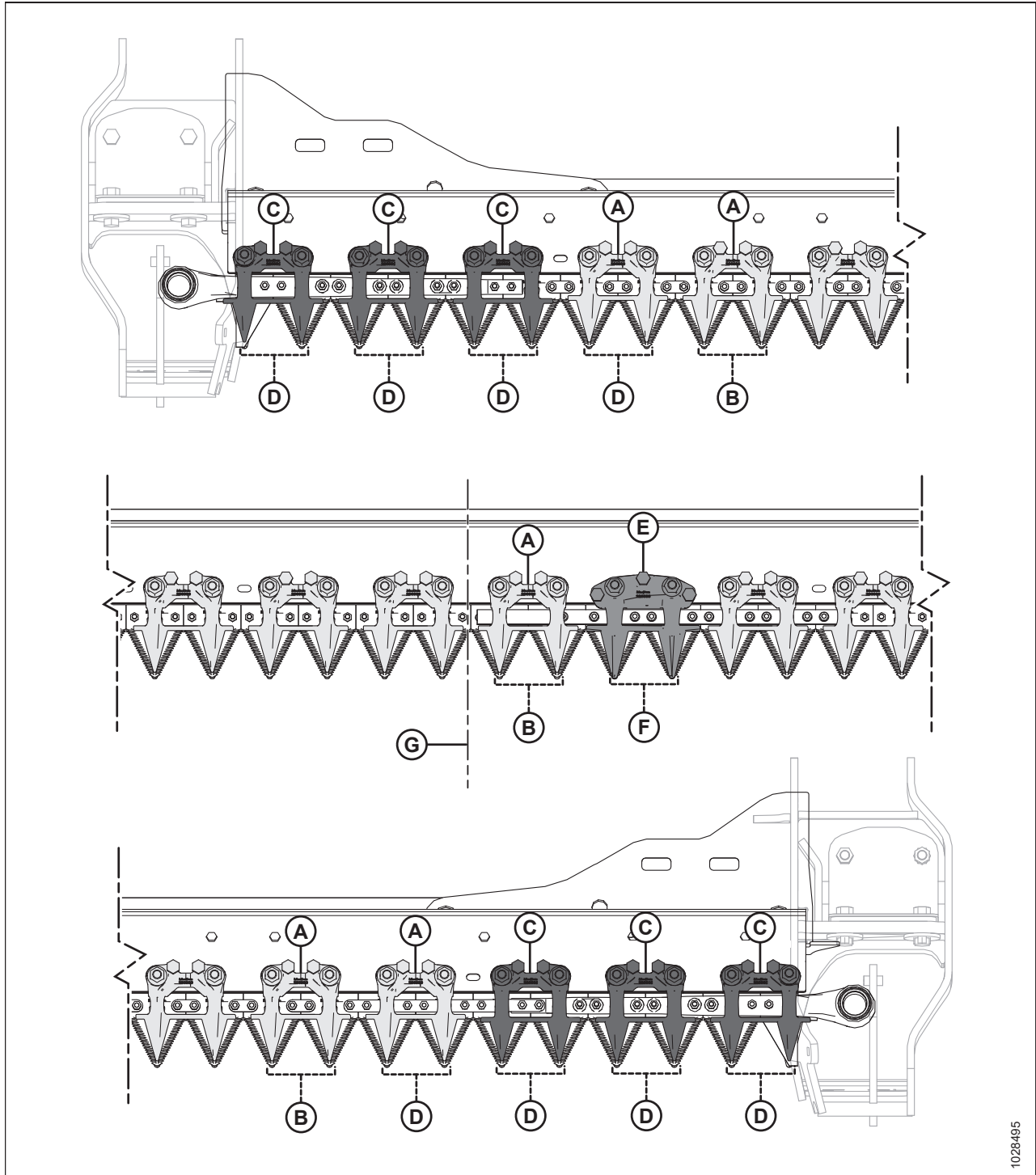


Рисунок 4.139: Місця розміщення коротких протиріжучих пальців ножа й притисків — жатки з подвійним ножем

A — притиск PlugFree™ (MD #286330)

C — торцевий притиск PlugFree™ (6 шт.) (MD #286331)

E — центральний притиск PlugFree™ (MD #286333)

G — центр жатки

B — протиріжучий палець PlugFree™ (MD #286318)

D — торцевий протиріжучий палець PlugFree™ (без зношувальної планки) (8 шт.) (MD #286319)

F — центральний протиріжучий палець PlugFree™ (MD #286320)

Конфігурація з коротким протиріжучим пальцем на жатках з подвійним ножем — FD241 і FD261

Протиріжучі пальці налаштовуються по-різному для різних розмірів жатки. На наведеному тут малюнку показані короткі протиріжучі пальці для ножів, установлені на жатках з подвійним ножем FD241 і FD261.

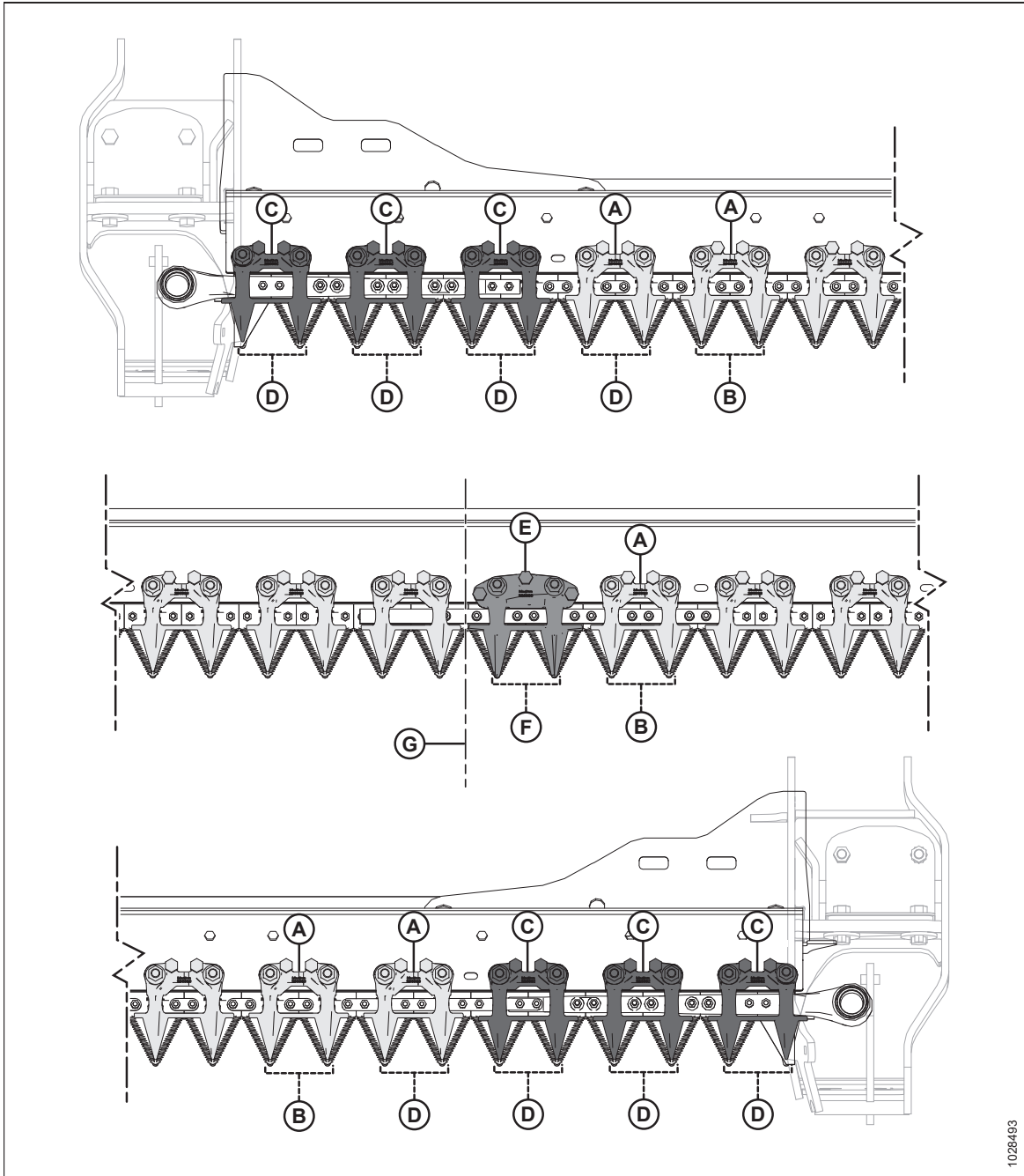


Рисунок 4.140: Місця розташування захисного пристрою для короткого ножа та кріплення

A — притиск PlugFree™ (MD #286330)

C — торцевий притиск PlugFree™ (6 шт.) (MD #286331)

E — центральний притиск PlugFree™ (MD #286333)

G — центр жатки

B — протиріжучий палець PlugFree™ (MD #286318)

D — торцевий протиріжучий палець PlugFree™ (без зношувальної планки) (8 шт.) (MD #286319)

F — центральний загострений протиріжучий палець PlugFree™ (MD #286320)

*Заміна коротких протиріжучих пальців ножа або крайових протиріжучих пальців ножа*

Короткі протиріжучі пальці або торцеві протиріжучі пальці встановлюються на заводі і зменшують імовірність підключення ножа у вологих або брудних умовах або в жорстких культурах, як-от трави та ріпак.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

**ВАЖЛИВО:**

Процедура заміни центрального протиріжучого пальця для жатки з подвійним ножем дещо відрізняється. Інструкції див. у розділі *Заміна центрального протиріжучого пальця ножа — жатки з подвійним ножем, стор. 378*.

Щоб замінити короткий протиріжучий палець або торцевий протиріжучий палець, виконайте наступні дії:

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
4. Зніміть гайки та болти (А), що кріплять короткий протиріжучий палець (В) та притиск (С) до жатки.
5. Зніміть короткий протиріжучий палець ножа (В), притиск (С) та пластмасову захисну пластину.

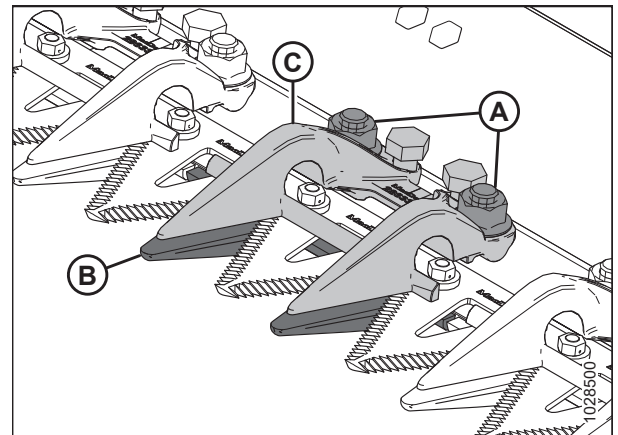
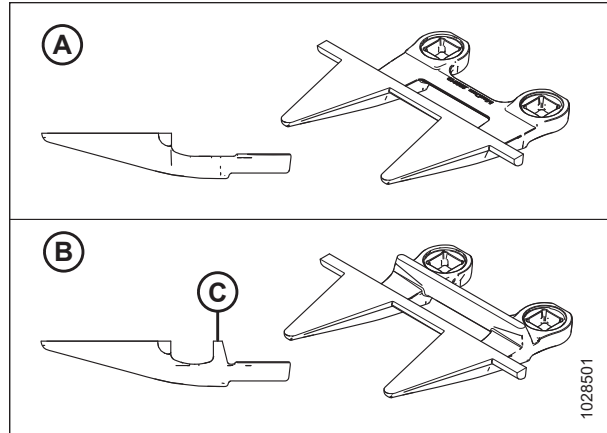


Рисунок 4.141: Короткі протиріжучі пальці ножа

**ВАЖЛИВО:**

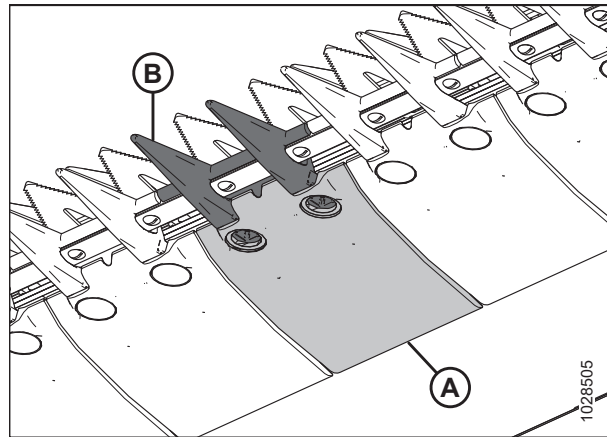
Торцеві протиріжучі пальці — це перші чотири протиріжучі пальці (А) на приводних сторонах жатки, і вони **НЕ** мають зношувальних планок. Встановіть відповідні протиріжучі пальці в цих місцях.



**Рисунок 4.142: Крайовий протиріжучий палець ножа й короткі протиріжучі пальці**

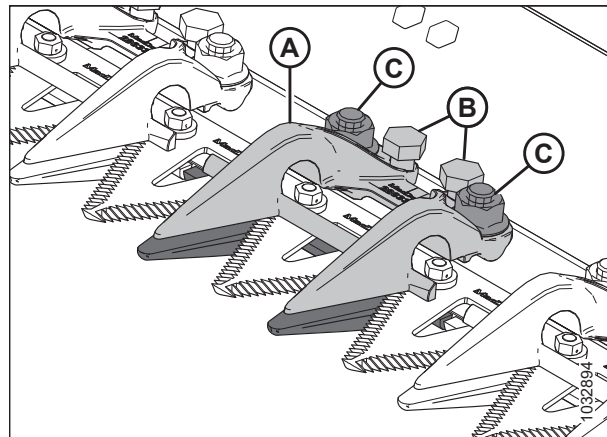
А — Торцевий протиріжучий палець PlugFree™ (MD #286319)  
 В — Протиріжучий палець PlugFree™ (зі зношувальною планкою [С]) (MD #286318)

6. Розташуйте пластмасову захисну пластину (А) і запасний короткий протиріжучий палець ножа (В) під ножовим брусом.



**Рисунок 4.143: Короткий протиріжучий палець ножа й захисна пластина**

7. Розташуйте притиск (А) і ослабте регулювальні болти (В), щоб вони не виступали нижче притиску.
8. Зафіксуйте короткий протиріжучий палець, зношувальну планку та притиск за допомогою болтів і гайок (С). **НЕ** затягуйте гайки.
9. Відрегулюйте положення притиску, забезпечивши прийнятний зазор.
  - Інструкції щодо регулювання наведено в розділі *Регулювання притиску — короткі протиріжучі пальці ножа, стор. 377.*
  - Технічні характеристики, що стосуються зазору, наведено в розділі *Перевірка положення притиску — короткі протиріжучі пальці ножа, стор. 375.*



**Рисунок 4.144: Короткий протиріжучий палець ножа**

10. Затягніть гайки (С) з моментом 85 Н·м (63 фунт-сила-фути).
11. Перевірте зазори.
  - Якщо зазор прийнятний, установлення притиска завершено.
  - Якщо зазор неприйнятний, повторіть кроки 9, *стор. 374–11, стор. 375*.
12. Від'єднайте запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Розблокування запобіжних упорів мотовила, стор. 42*.

### *Перевірка положення притиску — короткі протиріжучі пальці ножа*

Притиски коротких протиріжучих пальців запобігають відриву секцій ножа від протиріжучих пальців, в той же час дозволяючи ножу ковзати. Перевірте притиски, щоб переконатися, що між притисками та секціями ножа є достатній зазор.

Щоб перевірити центральний притиск на жатках із подвійним ножем, див. розділ *Перевірка центрального притиска на жатках з подвійним ножем — короткі протиріжучі пальці, стор. 380*.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

4. Повертайте маховик, прикріплений до коробки привода ножа, щоб розмістити ніж всередині, поки секції ножа не розташуватимуться під притиском (А).
5. Натисніть на секцію ножа із зусиллям приблизно 44 Н (10 фунтів) і за допомогою щупа виміряйте зазор між кінчиком притиска (В) і секцією ножа. Зазор має становити 0,1–0,5 мм (0,004–0,020 дюйма).
6. Якщо потрібно виконати регулювання, див. розділ *Регулювання притиску — короткі протиріжучі пальці ножа, стор. 377*.

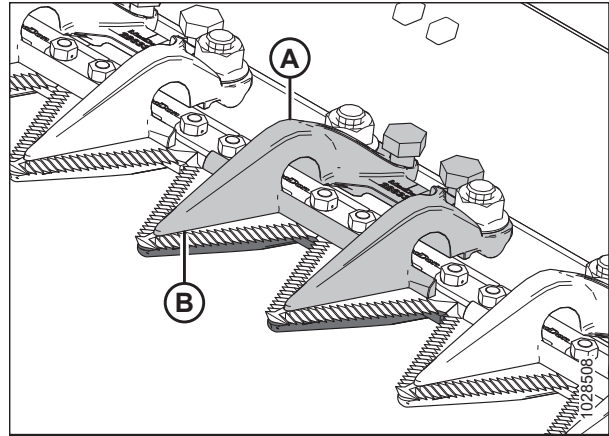


Рисунок 4.145: Короткі протиріжучі пальці ножа



*Регулювання притиску — короткі протиріжучі пальці ножа*

Дотримуючись процедури перевірки, якщо короткий притиск охоронця зв'яже його ніж, відрегулюйте притиск.

Щоб відрегулювати центральний притиск на жатках із подвійним ножем, див. розділ *Регулювання центрального притиску на жатках з подвійним ножем — короткі протиріжучі пальці, стор. 382.*

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

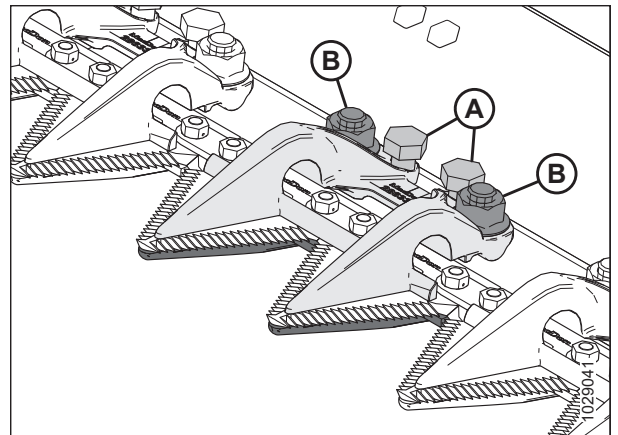
**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40.*
4. Відрегулюйте зазор притисків наведеним нижче чином:
  - Щоб зменшити зазор, поверніть регулювальні болти (А) за годинниковою стрілкою.
  - Щоб збільшити зазор, поверніть регулювальні болти (А) проти годинникової стрілки.

**ПРИМІТКА:**

Для більших налаштувань відкрутіть гайки (В) перед обертанням регулювальних болтів (А). Після регулювання затягніть гайки з крутним моментом 85 Н·м (63 фунт-сила-фути).



**Рисунок 4.146: Притиск коротких протиріжучих пальців ножа**

5. Запустіть жатку на низькому холостому ході та прислухайтеся до шуму, спричиненого недостатнім зазором. За необхідності відрегулюйте жатку.

**ВАЖЛИВО:**

Недостатній зазор притиску призведе до перегріву ножа та протиріжучих пальців

6. Від'єднайте запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Розблокування запобіжних упорів мотовила, стор. 42.*

### Заміна центрального протиріжучого пальця ножа — жатки з подвійним ножем

Процедура заміни зміщеного протиріжучого пальця в центрі жатки з подвійним ножем (де два ножі накладаються) трохи відрізняється від процедури заміни стандартного протиріжучого пальця.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
4. Відкрутіть дві гайки й болти (С), якими центральний протиріжучий палець ножа (А) і притиск (В) кріпляться до ножового бруса.
5. Зніміть центральний протиріжучий палець ножа (А), пластмасову захисну пластину та притиск (В).

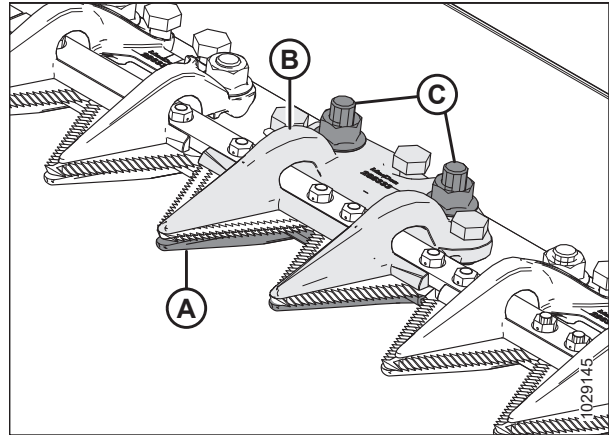


Рисунок 4.147: Центральний протиріжучий палець ножа

**ВАЖЛИВО:**

Переконайтеся, що захисний кожух центрального ножа є правильним захисним кожухом зі зміщеними ріжучими поверхнями (А).

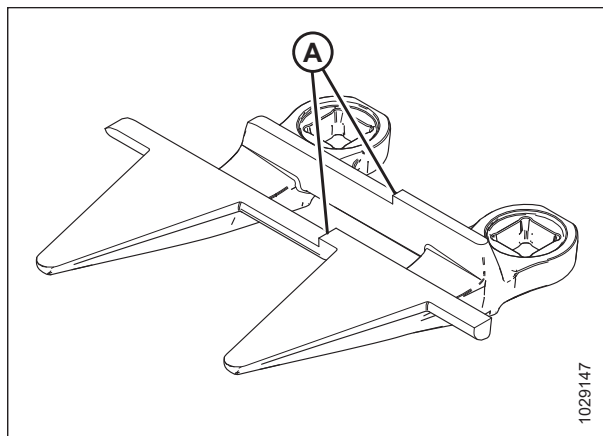


Рисунок 4.148: Центральний протиріжучий палець ножа

6. Перед встановленням нового захисного кожуха центрального ножа переконайтеся, що прокладка перекриття (А) знаходиться під жаткою, а товстий кінець прокладки розташований під захисним кожухом центрального ножа.

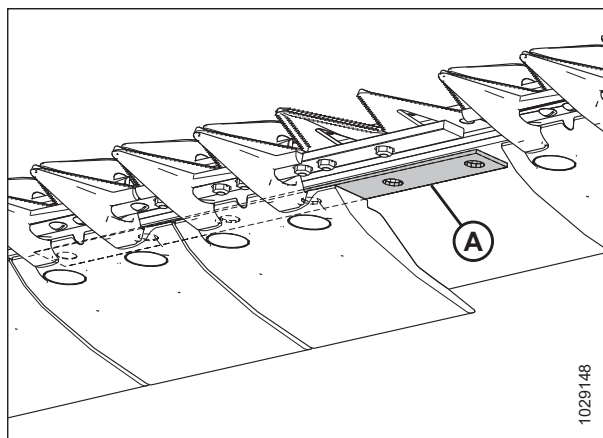


Рисунок 4.149: Ножовий брус

7. Розмістіть пластмасову захисну пластину (А) і новий центральний протиріжучий палець ножа (В) під ножовим брусом.

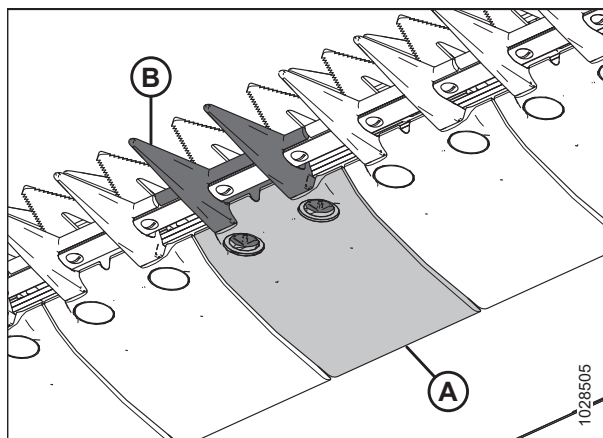


Рисунок 4.150: Центральний протиріжучий палець ножа й захисна пластина

8. Протягніть три регулювальні болти (А) так, щоб вони виступали на 4 мм (5/32 дюйма) від нижньої частини центрального притиска (В).
9. Розмістіть центральний притиск (В) на ножовому брусі.

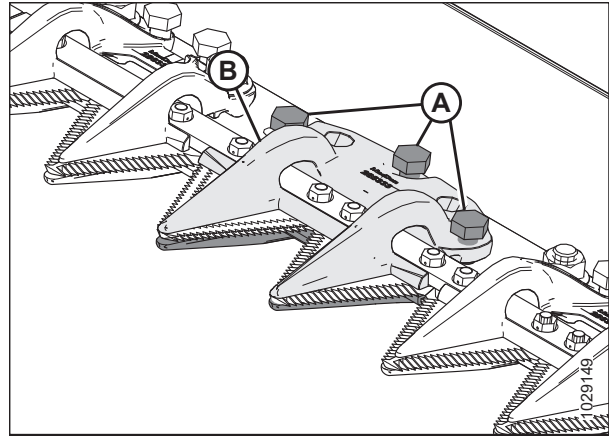


Рисунок 4.151: Центральний протиріжучий палець ножа

10. Закріпіть центральний утримувач (А) двома болтами та гайками (В), але **НЕ** затягуйте гайки в цей час.

**ВАЖЛИВО:**

Притиск (А) повинен вмещувати два ножі, що перекриваються, у центральному місці захисту ножа. У цьому місці потрібно встановлювати відповідний запасний протиріжучий палець.

11. Відрегулюйте положення притиска, забезпечивши прийнятний зазор.
  - Інструкції щодо регулювання наведено в розділі *Регулювання центрального притиска на жатках з подвійним ножем — короткі протиріжучі пальці, стор. 382.*
  - Технічні характеристики, що стосуються зазору, наведено в розділі *Перевірка центрального притиска на жатках з подвійним ножем — короткі протиріжучі пальці, стор. 380.*
12. Затягніть гайки (В) з моментом 85 Н·м (63 фунт-сила-фути).

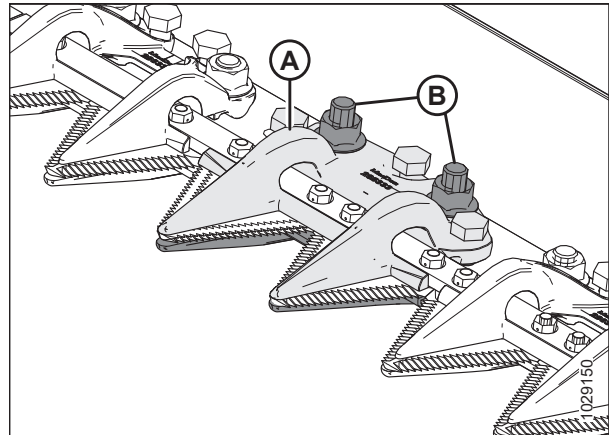


Рисунок 4.152: Центральний протиріжучий палець ножа

*Перевірка центрального притиска на жатках з подвійним ножем — короткі протиріжучі пальці*

Коротке утримання захисного кожуха центрального ножа запобігає зняттю секцій центрального ножа з захисного кожуха, одночасно дозволяючи ножу ковзати. Перевірте центральний притиск, щоб переконатися, що між притисковою та центральною секціями ножа є достатній зазор.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
4. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Відкривання бокових щитків жатки, стор. 43*.
5. Повертайте маховик, прикріплений до коробки привода ножа, щоб розмістити ніж всередині, поки секція ножа не розташовуватиметься під притиском (A). Повторіть цей крок, щоб перемістити інший ніж.
6. Натисніть на секцію ножа з зусиллям приблизно 44 Н (10 фунтів). Використовуйте вимірювальний щуп для перевірки зазору між притиском укороченого протиріжучого пальця (A) і сегмента ножа. Переконайтеся, що встановлено такий зазор:
  - На кінчику (B) притиска: 0,1–0,5 мм (0,004–0,020 дюйма)
  - У задній частині (C) притиска: 0,1–1,0 мм (0,004–0,040 дюйма)
7. Якщо потрібно виконати регулювання, див. розділ *Регулювання центрального притиска на жатках з подвійним ножем — короткі протиріжучі пальці, стор. 382*.
8. Затягніть гайки (D), ще раз перевірте зазор і відрегулюйте, якщо необхідно.
9. Закрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Закривання бокових щитків жатки, стор. 44*.

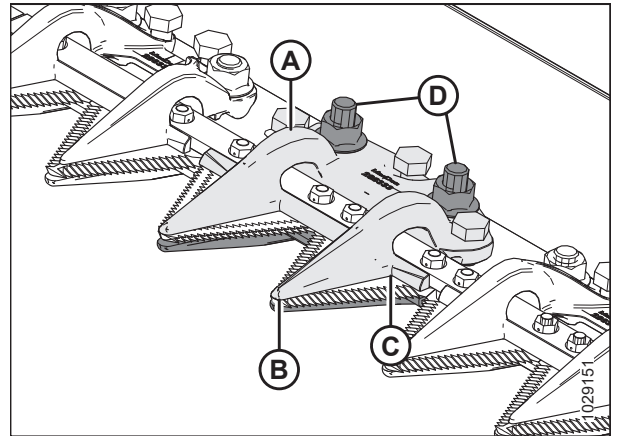


Рисунок 4.153: Притиск центральних протиріжучих пальців ножа

## Регулювання центрального притиска на жатках з подвійним ножем — короткі протирижучі пальці

Дотримуючись процедури перевірки, якщо короткий захисний притиск ножа зв'язує ніж, відрегулюйте притиск.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
4. Ослабте елемент кріплення (В).
5. Зніміть кришку з'єднувального механізму, як описано нижче:
  - Щоб збільшити зазор, поверніть регулювальні болти (А) за годинниковою стрілкою (затягніть болти).
  - Щоб зменшити зазор, поверніть регулювальні болти (А) проти годинникової стрілки (ослабте болти).
6. Щоб відрегулювати зазор на кінчику притиска, поверніть регулювальний болт (С) наступним чином:
  - Щоб збільшити зазор, поверніть регулювальний болт (С) проти годинникової стрілки (ослабте болти).
  - Щоб зменшити зазор, поверніть регулювальний болт (С) за годинниковою стрілкою (затягніть болти).
7. Затягніть гайки (В) з крутним моментом 85 Н·м (63 фунт-сила-фути).
8. Якщо потрібне подальше регулювання, повторіть кроки 4, *стор. 382–7, стор. 382*.

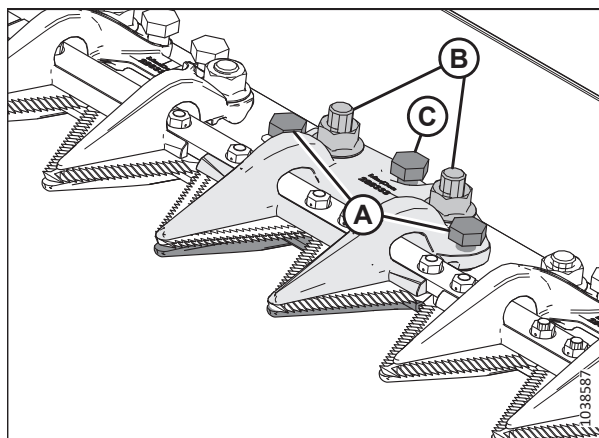


Рисунок 4.154: Центральний притиск

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

9. Запустіть двигун на низькому холостому ході, прислухаючись до шуму, спричиненого недостатнім зазором. Відрегулюйте ножі за необхідності.

**ВАЖЛИВО:**

Недостатній зазор притиска призведе до перегріву ножа та протиріжучих пальців

### 4.8.7 Щиток головки ножа

Щиток головки ножа кріпиться до щитка зчеплення й зменшує отвір головки ножа для запобігання накопиченню залишків зрізаних рослин у вирізі головки ножа.

**ВАЖЛИВО:**

Знімайте щитки під час скошування з використанням ножового бруса із землі або за сильного бруду. Бруд може повністю забити порожнину за щитком, що призведе до поломки редуктора привода ножа.

*Установка щитка головки ножа*

Щит головки ножа в основному використовується в рисі та дрібній траві, щоб уникнути потрапляння культури в отвір доставки. Захист головки ножа не рекомендується в будь-яких умовах.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосовуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

**ВАЖЛИВО:**

Якщо екрани потрібні в брудних умовах, часто перевіряйте порожнину за екраном і видаляйте будь-який бруд, який пакується за екраном.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Опустіть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
5. Витягніть щитки головки ножа з ящика для зберігання посібника.



6. Установіть щиток головки ножа (A) на щиток зчеплення, як показано на рисунку. Вирівняйте щиток так, щоб виріз збігався з профілем головки ножа та/або притисків.
7. Вирівняйте монтажні отвори та закріпіть екран двома болтами з шестигранною головкою M10 x 30, шайбами (B) та гайками.
8. Затягніть болти (B) так, щоб тільки утримувати щиток головки ножа (A) на місці з можливістю розмістити його максимально близько до головки ножа.
9. Уручну поверніть шків редуктора привода ножа, щоб перемістити ніж і перевірити наявність точок контакту між головкою ножа і її щитком (A). За потреби відрегулюйте положення щитка так, щоб усунути контакт із ножем.
10. Затягніть болти (B) з крутним моментом 11 Н·м (8,11 фунт-сила-фута [97 фунт-сила-дюймів]).

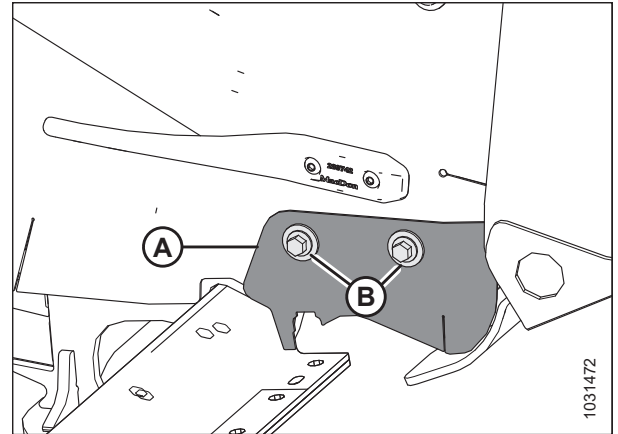


Рисунок 4.155: Щиток головки ножа

## 4.9 Приводна система ножа

Система привода ножа перетворює перекачуваний гідравлічний тиск в механічний рух, який задіює серію зубчастих лез ножа в передній частині жатки для зрізання різних культур.

### 4.9.1 Редуктор привода ножа

За допомогою ремінного привода гідромотор надає руху редукторам привода ножа, які перетворюють обертальний рух у зворотно-поступальний рух ножа.

Жатки з одинарним ножем мають редуктор привода ножа (A) та двигун (B) з лівого боку жатки; жатки з подвійним ножем мають редуктор привода ножа та двигун на кожному кінці жатки.

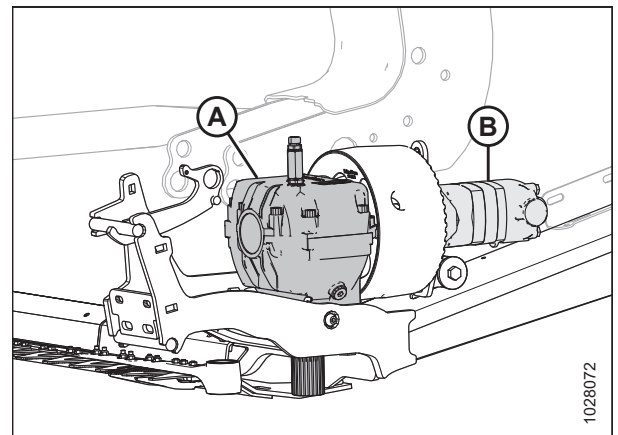


Рисунок 4.156: Показано лівий редуктор привода ножа — правий аналогічний лівому

*Перевірка рівня оливи в редукторі привода ножа*

У кожній коробці привода ножа повинен бути достатній рівень оливи, щоб привід ножа працював належним чином. Ви можете перевірити рівень оливи за допомогою щупа, встановленого в кожному приводі ножа.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Переконайтеся, що жатку вирівняно.
2. Опустіть жатку.
3. Відрегулюйте кут жатки так, щоб верхня частина редуктора привода ножа була врівень із землею.
4. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
5. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Відкриття бокових щитків жатки, стор. 43*.
6. Вийміть індикаторний щуп рівня оливи (A), протріть його, а потім встановіть на місце. Затягуйте його до тих пір, поки він не буде щільно затягнутий пальцями.
7. Знову зніміть щуп, щоб перевірити рівень оливи. Рівень оливи повинен бути в межах діапазону (B), між лініями біля нижньої частини щупа.
8. Установіть на місце щуп (A). Затягніть щуп із крутним моментом 23 Н·м (17 фунт-сила-футів [204 фунт-сила-дюйми]).
9. Повторіть кроки 5, *стор. 386–8, стор. 386*, щоб перевірити рівень оливи для іншого привода ножа.

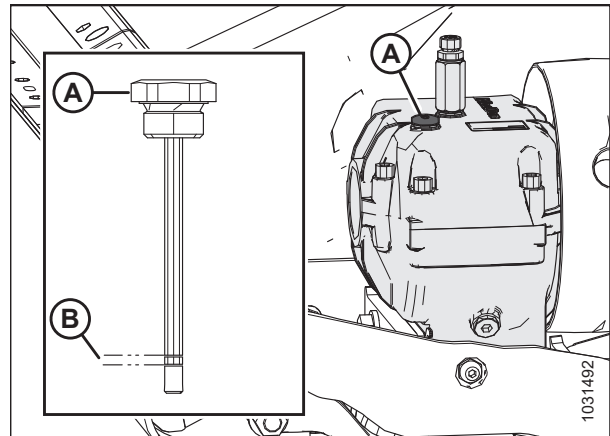


Рисунок 4.157: Редуктор привода ножа

### Перевірка монтажних болтів

Перевірте момент затягування на чотирьох монтажних болтах (А) і (В) редуктора привода ножа після перших 10 годин експлуатації, а потім кожні 100 годин.

1. Переконайтеся, що всі болти затягнуті з крутним моментом 343 Н·м (253 фунт-сила-фути). Спочатку затягніть бічні болти (А), а потім — нижні (В).

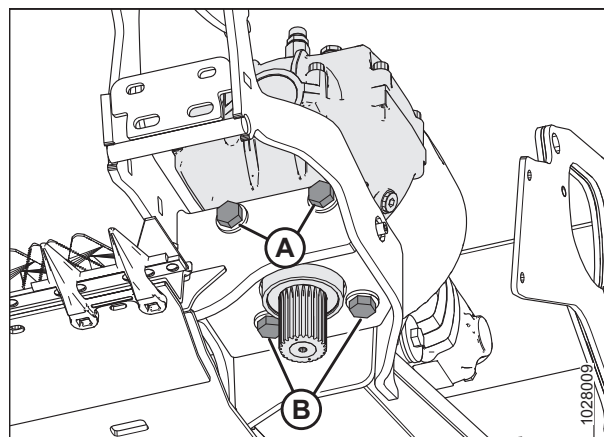


Рисунок 4.158: Редуктор привода ножа — вигляд знизу

### Заміна оливи в редукторі привода ножа

Замініть мастило коробки привода ножа після перших 50 годин експлуатації, а потім кожні 1000 годин (або 3 роки).

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Повністю підніміть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Відкрийте боковий щиток. Див. інструкції в розділі *Відкривання бокових щитків жатки, стор. 43*.

4. Під коробкою привода ножа розмістіть ємність, достатньо велику, щоб вмістити приблизно 1,5 л (0,4 галона США) оливи.
5. Витягніть щуп (A) та пробку зливу (C).
6. Зачекайте, доки олива зіллється з редуктора привода ножа в контейнер під ним.
7. Повторно встановіть пробку зливу (C).
8. Додайте 1,5 л (0,4 галона США) оливи в редуктор привода ножа.  
Рекомендовані рідини й мастильні матеріали наведено на внутрішній стороні задньої обкладинки.

**ПРИМІТКА:**

Перевіряйте рівень оливи, коли верхівка редуктора привода ножа перебуває в горизонтальному положенні, а щуп рівня оливи (A) прикручено.

9. Переконайтеся, що рівень оливи перебуває в межах діапазону (B).
10. Закрийте боковий щиток. Див. інструкції в розділі *Закривання бокових щитків жатки, стор. 44.*

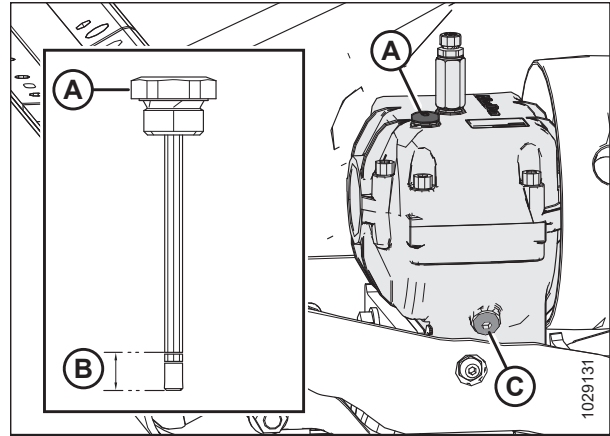


Рисунок 4.159: Редуктор привода ножа

## 4.10 Дека полотняного транспортера

Дека полотняного транспортера розташована і модулі копіювання контуру ґрунту FM200. На ній використовується подавальне полотно, яке передає зрізану культуру на подавальний шнек.

### 4.10.1 Заміна полотняного транспортера

Подавальне полотно на модулі копіювання контуру ґрунту доставляє зібрану культуру до похилої камери комбайна. Якщо подавальне полотно зносилось, у ньому з'явилися тріщини чи не вистачає рейок, замініть його.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

1. Увімкніть жатку до тих пір, поки з'єднання полотна не стане доступним у верхній частині деки полотняного транспортера.
2. Повністю підніміть мотовило.
3. Установіть мотовило в крайньому задньому положенні.
4. Повністю підніміть жатку.
5. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
6. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
- Якщо піддон подавального полотна заповнений матеріалом, його слід спорожнити перед завершенням процедури. Інструкції див. у *4.10.5 Опускання піддона деки полотняного транспортера, стор. 408*.
- Знайдіть натяжний механізм полотняного транспортера. Ослабте контргайку (А). Поверніть болт (В) проти годинникової стрілки, щоб послабити натяг на полотні.
- Приберіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
- Опустіть жатку в зручне робоче положення
- Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

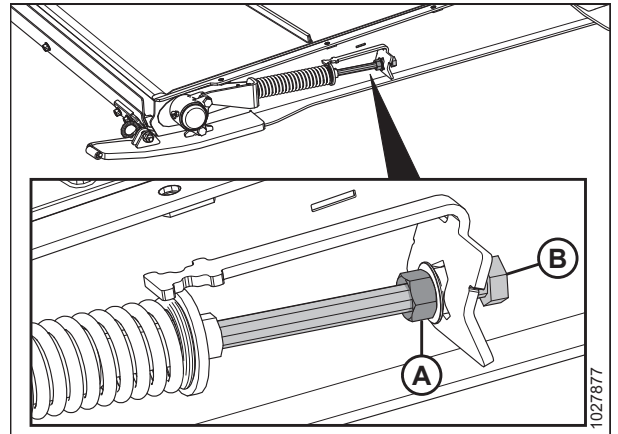


Рисунок 4.160: Натяжний механізм полотняного транспортера

- Зніміть п'ять гвинтів з потайною головкою (А) та фіксатор (В).
- Зніміть один гвинт з головкою кнопки та шайбу (С).
- Переверніть середній наповнювач (D).
- Повторіть кроки *13, стор. 389–15, стор. 389* з лівого боку жатки деки полотняного транспортера.

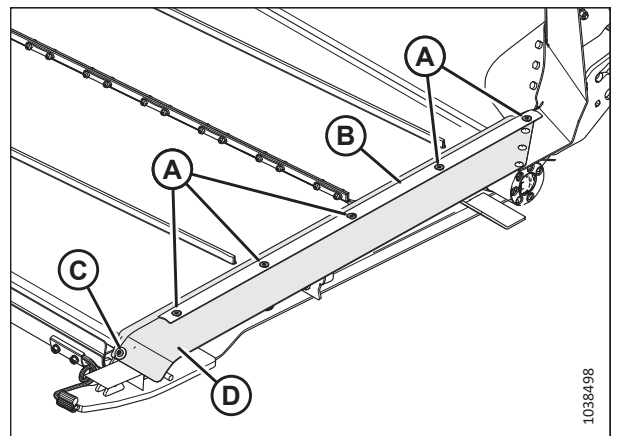


Рисунок 4.161: Ущільнення полотняної жатки

- Викрутіть гайки та гвинти (А). Зніміть з'єднувальні реміні полотна (В).
- Від'єднайте полотняний транспортер від деки.

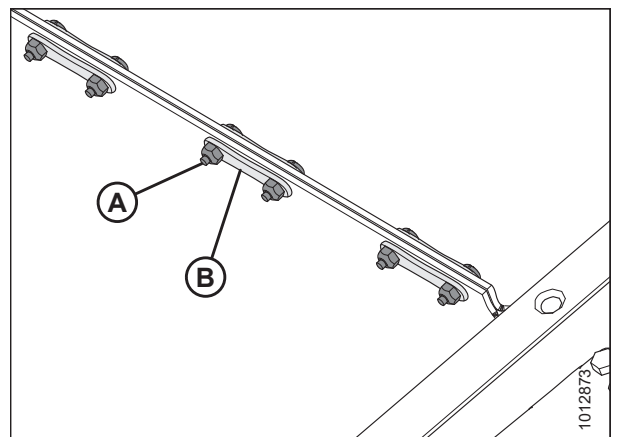


Рисунок 4.162: З'єднувач полотна

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

19. Видаліть уламки з приводного ролика (А) та холостого ролика (С).
20. Встановіть нове полотно над приводним роликом (А). Переконайтеся, що напрямні полотна встали в пази приводного ролика (В).
21. Натягніть полотно вздовж нижньої частини деки полотняного транспортера й на натяжний ролик (С).

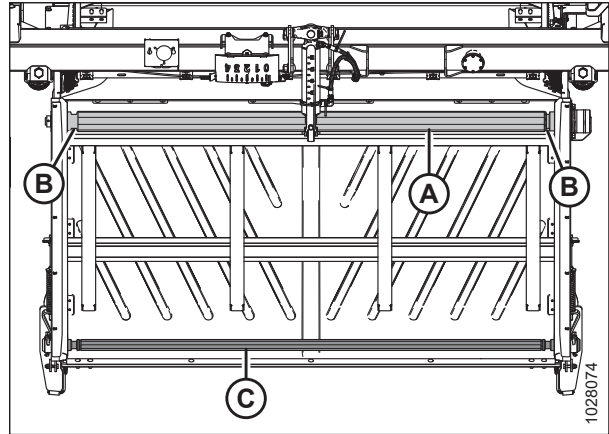


Рисунок 4.163: Полотняний транспортер модуля копіювання контуру ґрунту

### ПРИМІТКА:

Шевронна скоба на полотні (А) повинна бути спрямована вперед.

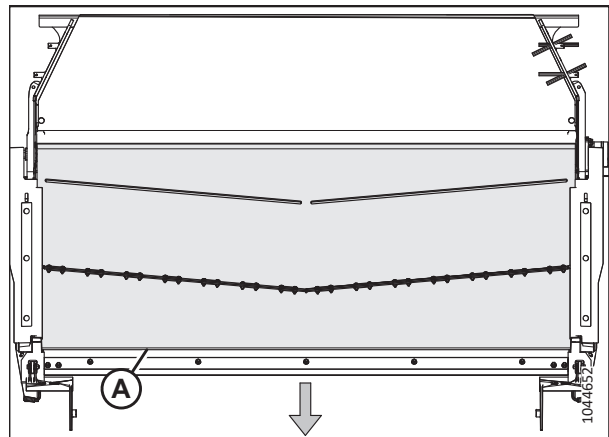


Рисунок 4.164: Орієнтація полотняного транспортера модуля копіювання контуру ґрунту

22. З'єднайте з'єднання полотна зі з'єднувальними ремнями (В). Закріпіть реміні гайками та гвинтами (А). Затягніть гайки із крутним моментом 7 Н·м (5 фунт-сила-футів [60 фунт-сила-дюймів]).

### ВАЖЛИВО:

Переконайтеся, що головки гвинтів звернені до задньої частини деки.

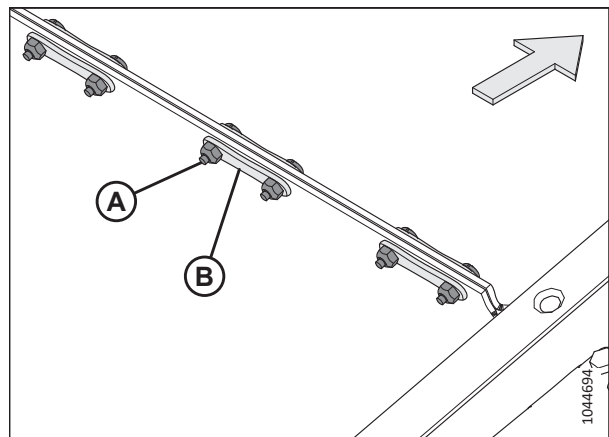


Рисунок 4.165: З'єднувальні накладки полотна

23. Повністю підніміть жатку.
24. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
25. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

26. Відрегулюйте натяг полотна. Див. інструкції в розділі *4.10.2 Перевірка й регулювання натягу полотняного транспортера, стор. 391.*
27. Приберіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
28. Опустіть жатку в зручне робоче положення
29. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
30. Розташуйте середній наповнювач (D), як показано на малюнку. Установіть на місце фіксатор (B).
31. Закріпіть фіксатор та середній наповнювач одним гвинтом з головкою кнопки та шайбою (C) та п'ятьма гвинтами з потайною головкою (A).
32. Повторіть попередні два кроки на протилежному боці полотняного транспортера.
33. Запустіть адаптер на 3 хвилини, а потім ще раз перевірте натяг полотна. Інструкції див. у розділі *4.10.2 Перевірка й регулювання натягу полотняного транспортера, стор. 391.*

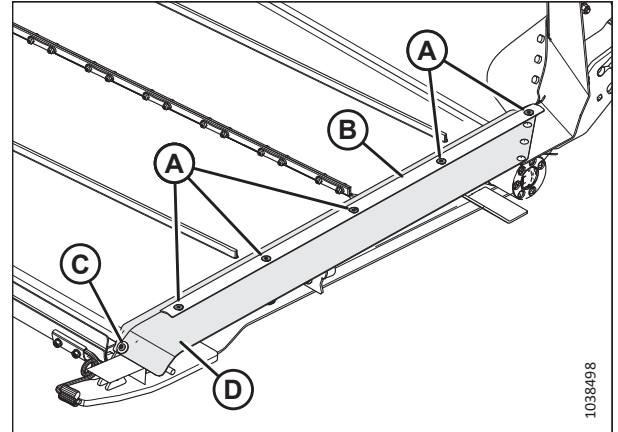


Рисунок 4.166: Ущільнення полотняної жатки

## 4.10.2 Перевірка й регулювання натягу полотняного транспортера

Щоб полотно працювало належним чином, воно повинно бути натягнуте належним чином. Перевірте натяг на полотні та, за необхідності, відрегулюйте його.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

#### ПРИМІТКА:

На малюнках цієї процедури показано лівий бік жатки; правий бік жатки є аналогічним.

1. Повністю підніміть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.

#### **Перевірка натягу полотняного транспортера**

4. Переконайтеся, що напрямні полотна (гумовий трек зі зворотного боку полотна) правильно вставлені в паз приводного ролика, а натяжний ролик знаходиться між цими напрямними.

5. Перевірте положення диска фіксатора пружини (А). Якщо полотняний транспортер має належний хід, а пружинні фіксатори з обох боків полотна розташовані правильно, то регулювання не потрібно.

**ПРИМІТКА:**

Початкове положення диска пружинного фіксатора (А) знаходиться в центрі U-образної форми на індикаторі (В); однак положення диска (А) зміниться після регулювання ходу полотна.

6. Якщо регулювання не потрібне, перейдіть до кроку 7, стор. 392.

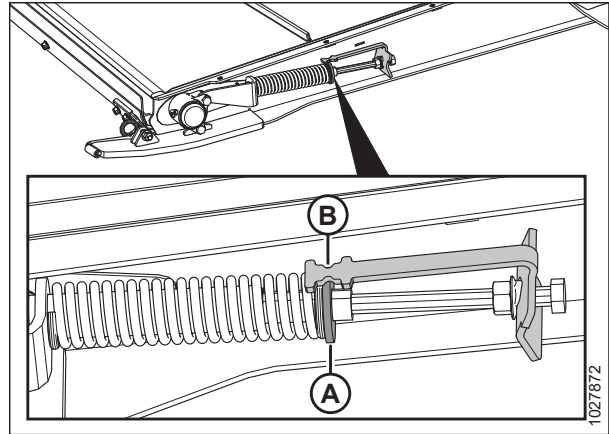


Рисунок 4.167: Натяжний механізм полотняного транспортера

**Перевірка натягу полотняного транспортера**

7. Відрегулюйте натяг полотна, послабивши контргайку (А) і повертаючи болт (В) за годинниковою стрілкою, щоб збільшити натяг на полотні (або проти годинникової стрілки, щоб зменшити натяг на полотні). Диск фіксатора (С) повинен бути посередині індикатора (D).

**ВАЖЛИВО:**

Для невеликих регулювань натягу потрібно відрегулювати лише одну сторону полотна. Щоб запобігти нерівномірному ходу полотна в разі більш значного регулювання натягу, потрібно відрегулювати обидві сторони полотна.

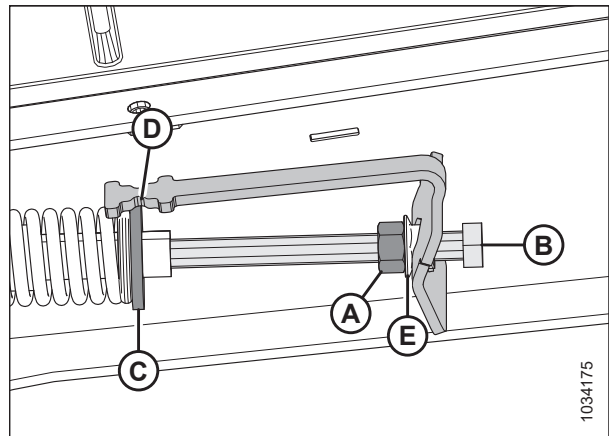


Рисунок 4.168: Натягувач полотняного транспортера — лівий бік

8. Якщо полотно не має належного ходу, відрегулюйте диск фіксатора (С) так, щоб він знаходився **НЕ** посередині індикатора (D), а в межах наступного діапазону:
- При ослабленні на 3 мм (1/8 дюйма) диск фіксатора (С) рухатиметься до передньої частини деки від центру індикатора (D).
  - При затягуванні до 6 мм (1/4 дюйма) диск фіксатора (С) переміститиметься до задньої частини деки від центру індикатора (D).
9. Затягніть контргайку (А). Переконайтеся, що фланцева гайка (Е) щільно прилягає до кронштейна індикатора.
10. Приберіть запобіжні упори жатки. Інструкції наведено в посібнику з експлуатації комбайна.



### 4.10.3 Приводний ролик полотняного транспортера

Приводний ролик полотняного транспортера приводиться в рух гідравлічно, щоб обертати полотняний транспортер і транспортувати культуру до подавального шнека.

#### *Знімання приводного ролика полотняного транспортера*

Ролики полотняного транспортера потрібно знімати для ремонту або заміни.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуєте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Повністю підніміть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
5. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
6. Знайдіть натяжний механізм полотняного транспортера. Ослабте контргайку (А). Поверніть болт (В) проти годинникової стрілки, щоб послабити натяг на полотні.

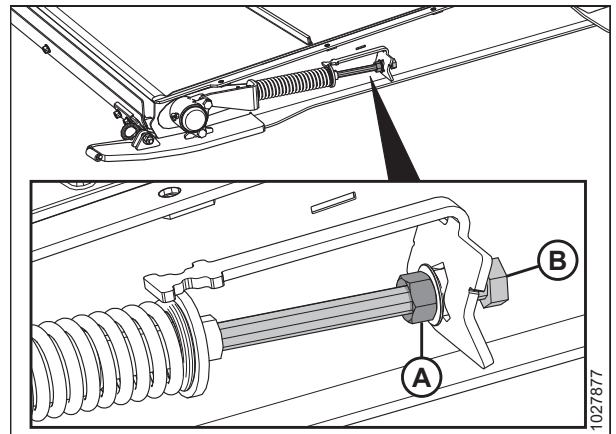


Рисунок 4.169: Натяжний механізм полотняного транспортера

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

7. Викрутіть гайки та гвинти (А). Зніміть з'єднувальні ремені полотна (В).
8. Підніміть полотно з боків, щоб дістатися до роликів.

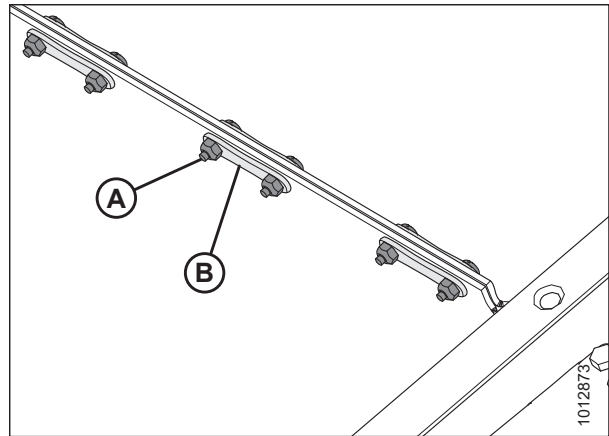


Рисунок 4.170: З'єднувач полотна

9. З правого боку деки відкрутіть дві гайки (А) та болти з корпусу підшипника приводного ролика (В).

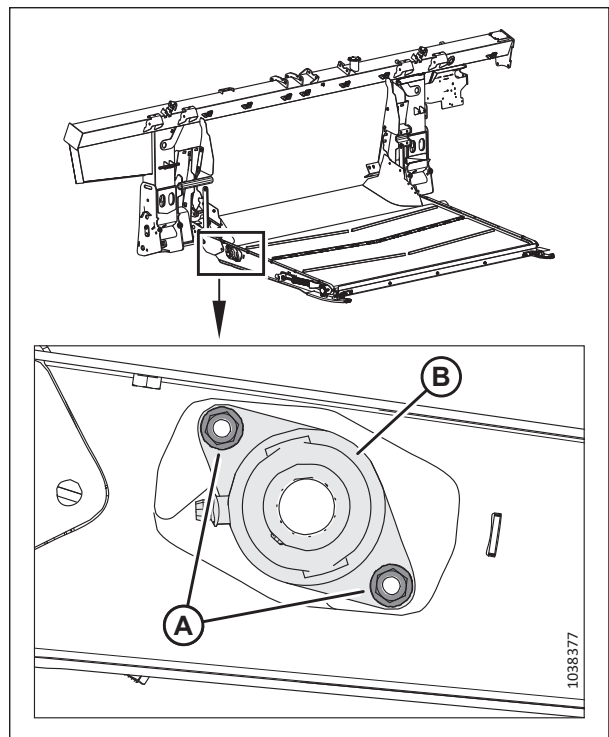


Рисунок 4.171: Підшипник приводного ролика

10. Посувайте приводний ролик із блоком підшипника (А) праворуч так, щоб лівий кінець зіскочив зі шліца двигуна.
11. Зніміть обидві кришки (В).

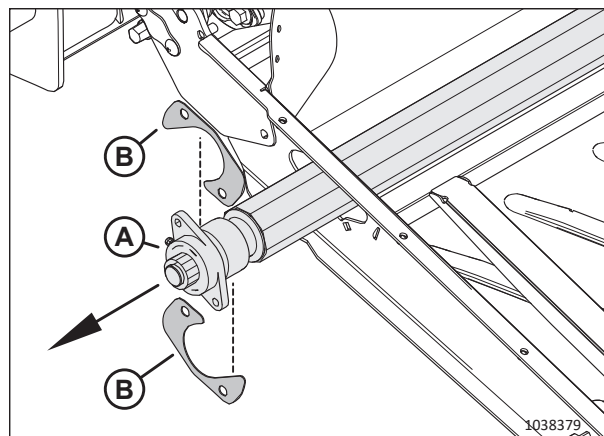


Рисунок 4.172: Приводний ролик

12. Зніміть лівий кінець із рами.
13. Посуньте блок у зборі (А) уліво, провівши кожух (В) підшипника крізь отвір (С) рами.
14. Зніміть ролик (А).

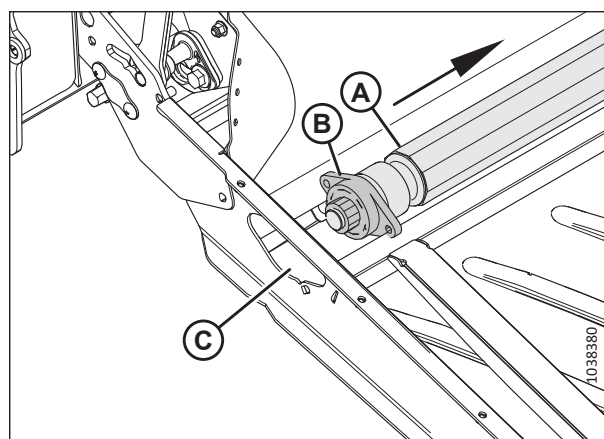


Рисунок 4.173: Приводний ролик

### Установлення приводного ролика полотняного транспортера

Ролики полотняного транспортера встановлюються після їх ремонту або заміни.

1. Нанесіть мастило на шліц двигуна.
2. Просувайте кінець ролика привода, де є підшипник (А), крізь отвір рами (В).

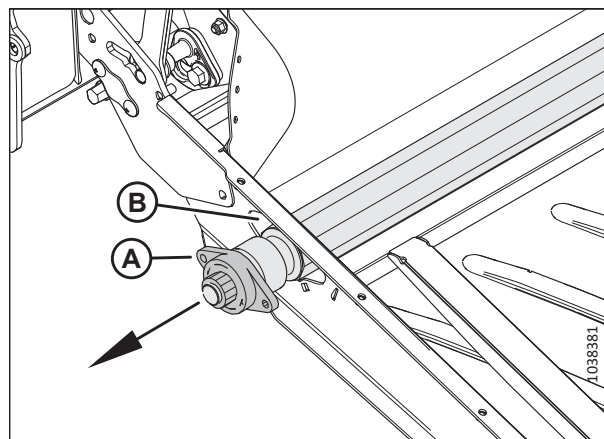


Рисунок 4.174: Приводний ролик — кінець із підшипником

- Установіть лівий кінець приводного ролика (А) на шліц двигуна (В).

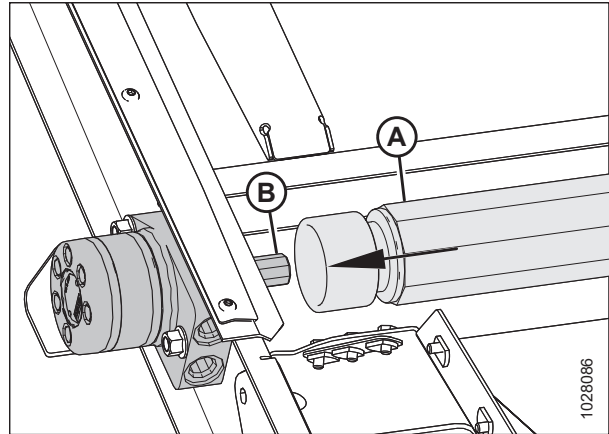


Рисунок 4.175: Двигун полотняного транспортера

- Установіть два болти (А) на деку полотняного транспортера.
- Установіть обидві кришки (В) на два болти.

**ВАЖЛИВО:**

Розмістіть кришки в такому порядку, як показано на рисунку.

- Закріпіть корпус підшипника приводного ролика за допомогою двох гайок (С).
- Установіть деку полотняного транспортера. Див. інструкції в розділі [4.10.1 Заміна полотняного транспортера, стор. 388](#).
- Натягніть полотняний транспортер. Див. інструкції в розділі [4.10.2 Перевірка й регулювання натягу полотняного транспортера, стор. 391](#).

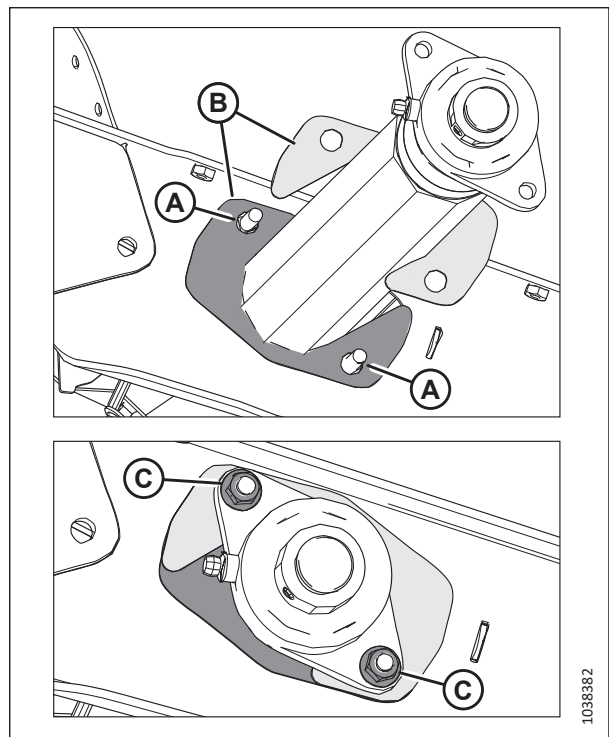


Рисунок 4.176: Приводний ролик — кінець із підшипником

**Зняття підшипника приводного ролика полотняного транспортера —**

Підшипник приводного ролика полотняного транспортера допомагає ролику повертатися. Підшипник потрібно знімати для його заміни.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Повністю підніміть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
5. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
6. Знайдіть натяжний механізм полотняного транспортера. Ослабте контргайку (А). Поверніть болт (В) проти годинникової стрілки, щоб зняти натяг на полотняній жатці.

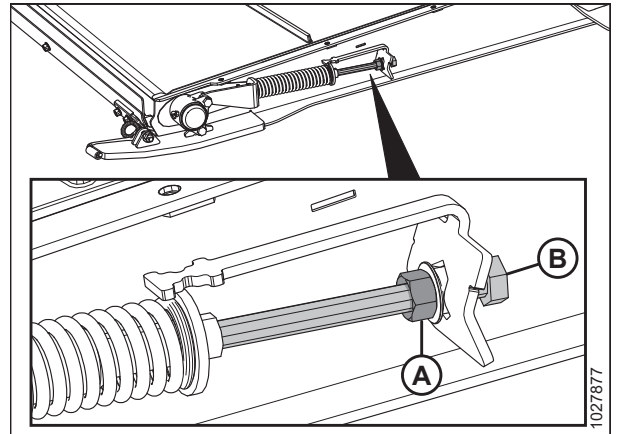


Рисунок 4.177: Натяжний механізм полотняного транспортера

7. Ослабте регулювальний гвинт (А) на фіксаторі підшипника (В).
8. За допомогою молота й зубила вибийте фіксатор (В) підшипника у напрямку, протилежному до обертання шнека, щоб вивільнити фіксатор.

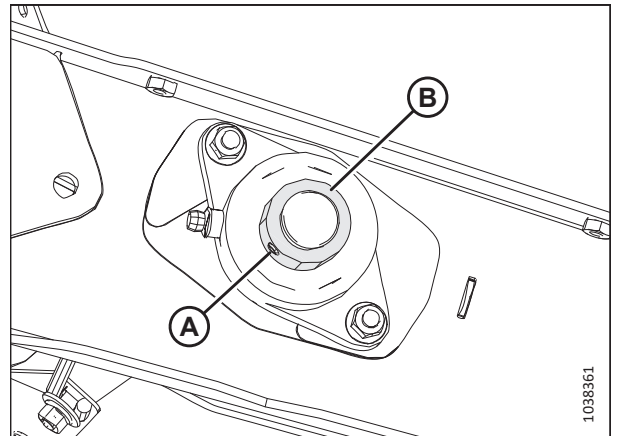


Рисунок 4.178: Підшипник приводного ролика полотняного транспортера

9. Відкрутіть дві гайки (А).

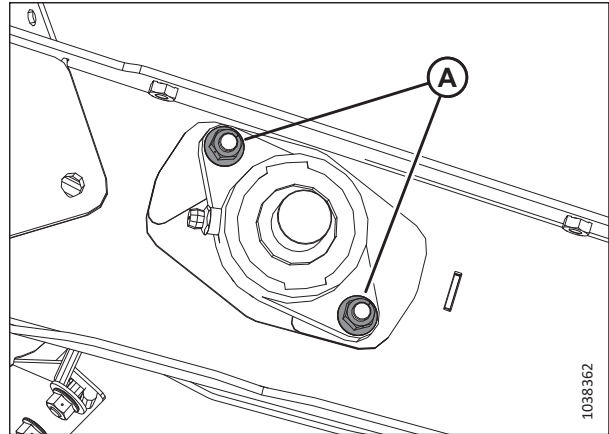


Рисунок 4.179: Підшипник приводного ролика полотняного транспортера

10. Зніміть кожух підшипника (А).

**ПРИМІТКА:**

Якщо підшипник застряг на валу, можливо, простіше буде зняти приводний ролик у зборі. Див. інструкції в розділі *Знімання приводного ролика полотняного транспортера, стор. 393.*

11. Перевірте обидві кришки (В) на наявність пошкоджень. Якщо вони пошкоджені, замініть їх деталями з комплекту MD #347553.

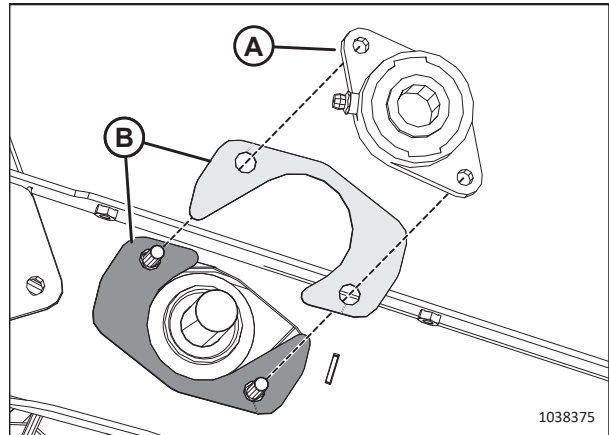


Рисунок 4.180: Підшипник приводного ролика полотняного транспортера

### Установлення підшипника приводного ролика полотняного транспортера

Підшипник утримується на місці за допомогою болтів і фіксатора.

1. Установіть два болти (А) на деку полотняного транспортера.
2. Установіть обидві кришки (В) на два болти.  
**ВАЖЛИВО:**  
Розмістіть кришки в такому порядку, як показано на рисунку.
3. Установіть корпус підшипника приводного ролика (С) на вал.
4. Закріпіть корпус за допомогою двох гайок (D).
5. Установіть фіксатор підшипника (Е) на вал.
6. За допомогою молота й зубила забийте фіксатор підшипника у напрямку обертання шнека, щоб зафіксувати його.
7. Затягніть регульовальний гвинт фіксатора підшипника (F).
8. Натягніть полотняний транспортер. Див. інструкції в розділі [4.10.2 Перевірка й регулювання натягу полотняного транспортера, стор. 391](#).

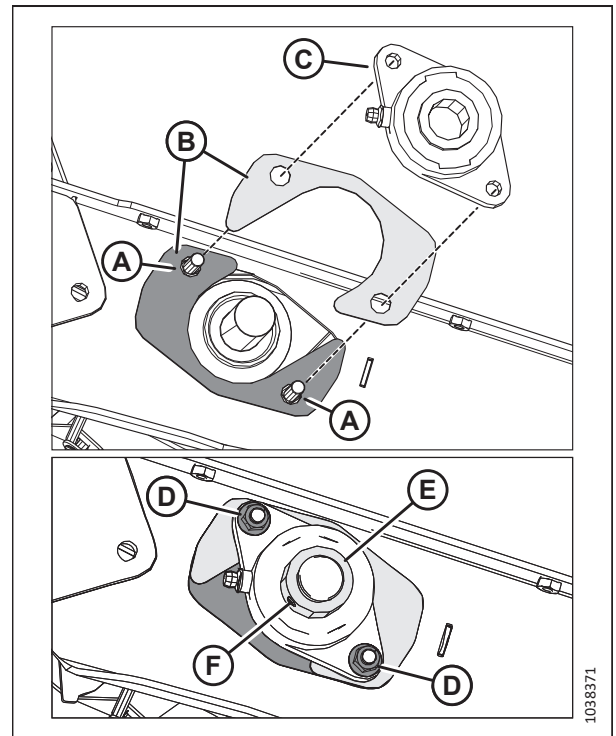


Рисунок 4.181: Підшипник приводного ролика полотняного транспортера

#### 4.10.4 Натяжний ролик полотняного транспортера

Натяжний ролик полотняного транспортера приводиться в рух тертям полотняного транспортера, що повертається приводним роликом. Як і приводний ролик, натяжний ролик допомагає полотняному транспортеру подавати культуру до шнека.

#### Знімання натяжного ролика полотняного транспортера

Натяжний ролик полотняного транспортера необхідно зняти під час ремонту або заміни.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Повністю підніміть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
- Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
- Знайдіть натяжний механізм полотняного транспортера. Ослабте контргайку (А). Поверніть болт (В) проти годинникової стрілки, щоб зняти натяг на полотняній жатці.

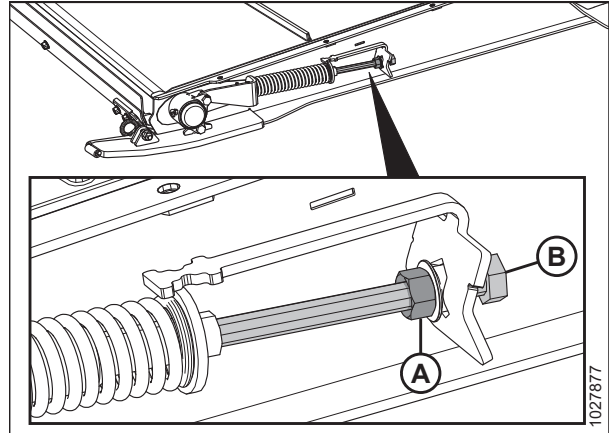


Рисунок 4.182: Натяжний механізм полотняного транспортера

- Викрутіть гайки та гвинти (А). Зніміть з'єднувальні накладки полотна (В).
- Відділіть полотно.
- Опустіть передню частину деки полотняного транспортера.

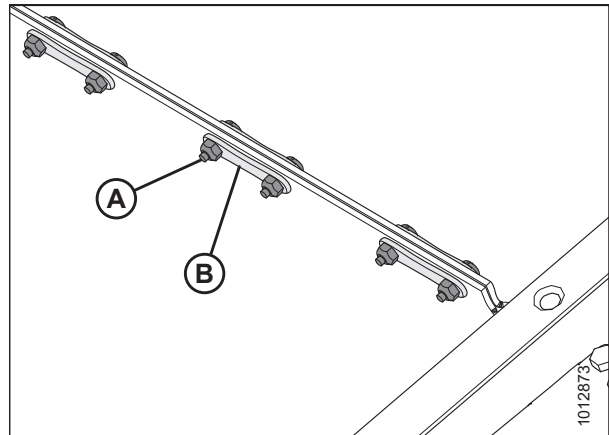


Рисунок 4.183: З'єднувач полотна

- Зніміть пилозахисний ковпачок (А) і гайку (В) з корпусу підшипника (С).

### ПРИМІТКА:

Модулі копіювання контуру ґрунту FM200 2024 р. і наступних модельних років матимуть мастило на пилозахисній кришці, а не на корпусі підшипника. Пилозахисний ковпачок із мастилом сумісний із моделями, випущеними в попередні роки.

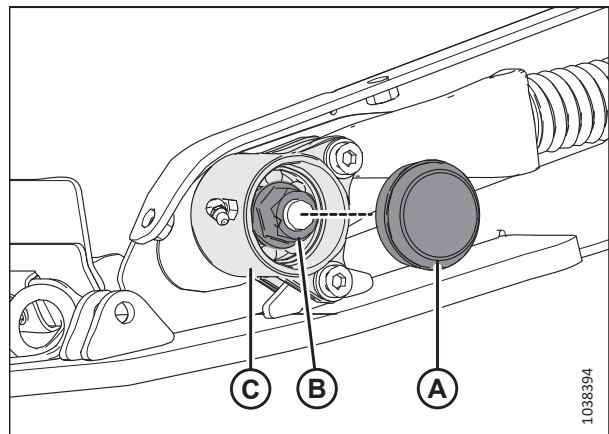


Рисунок 4.184: Корпус підшипника натяжного ролика



## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

11. Зніміть кріплення, які утримують корпус підшипника на рамі деки та натяжного пристрою з місць (А).

  - Болт із головкою під торцевий ключ, шайба та гайка.

12. Зніміть корпус підшипника (В) з натяжного ролика.
13. Повторіть кроки від *10, стор. 400* до *12, стор. 401* із протилежного боку деки полотняного транспортера.

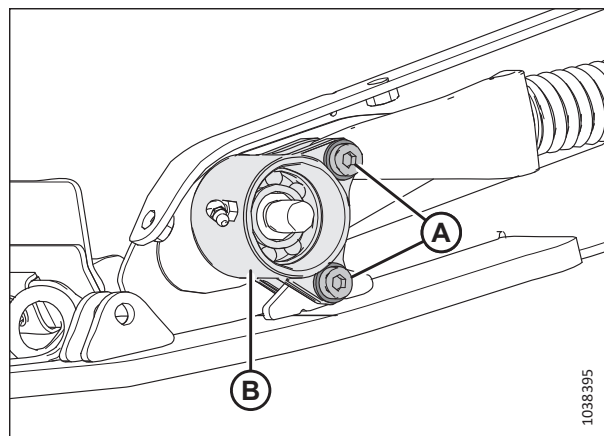


Рисунок 4.185: Корпус підшипника натяжного ролика

14. З одного боку рами деки відкрутіть гайку (А) і зніміть кришку (В).

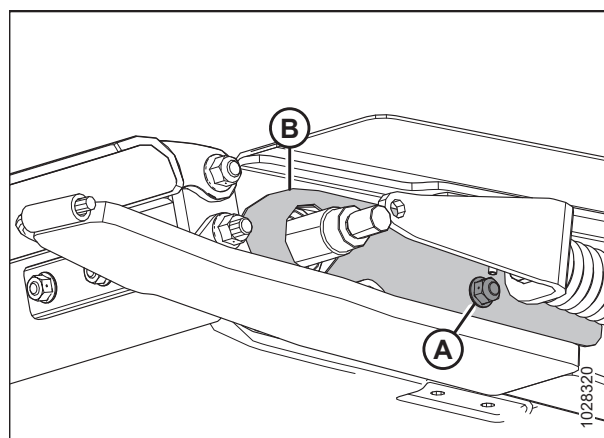


Рисунок 4.186: Кришка натяжного ролика

15. Висуньте натяжний ролик (А) через іншу сторону рами деки.

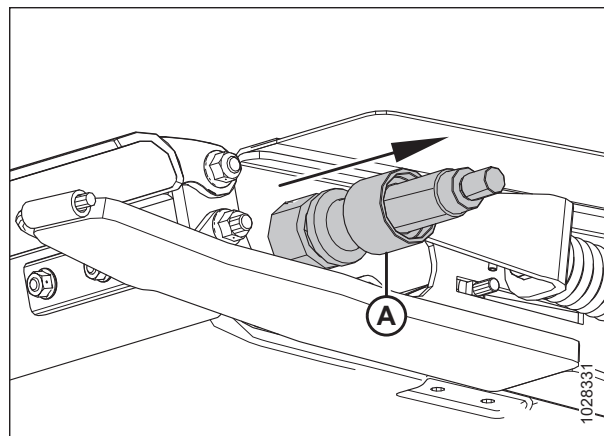


Рисунок 4.187: Натяжний ролик

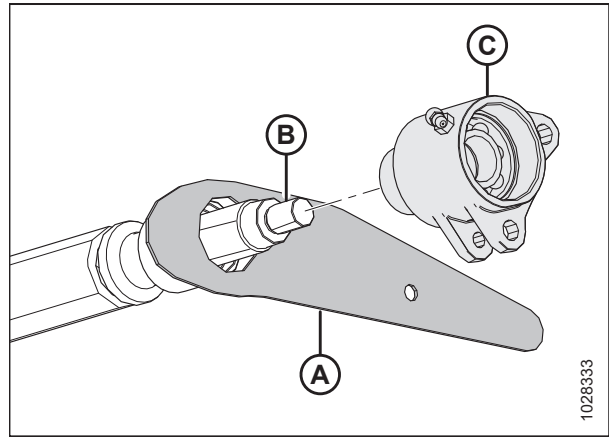
*Установлення натяжного ролика полотняного транспортера*

Натяжні ролики полотняного транспортера встановлюються після їх ремонту або заміни.

1. Зсуньте кришку (А) на один кінець натяжного ролика.
2. Нанесіть оливу щіткою на вал натяжного ролика (В).
3. Обережно обертайте підшипниковий вузол (С) на валу вручну, щоб запобігти пошкодженню ущільнення.

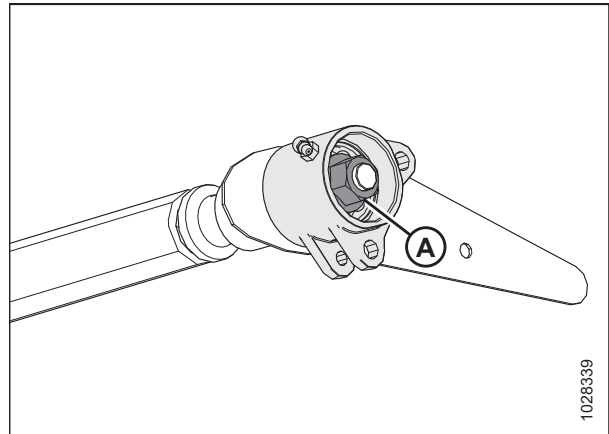
**ВАЖЛИВО:**

Переконайтеся, що вузол підшипника розташований перпендикулярно до вала, щоб запобігти пошкодженню ущільнення під час установлення.



**Рисунок 4.188: Натяжний ролик**

4. Після того як підшипник і обидва ущільнення встановлені навколо вала, встановіть гайку (А).
5. Затягніть гайку з моментом 81 Н·м (60 фунт-сила-футів).

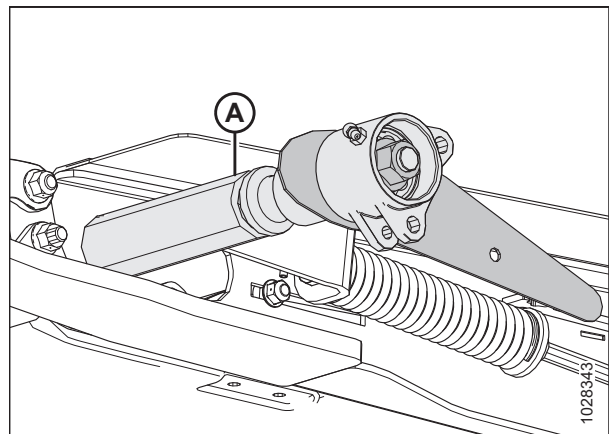


**Рисунок 4.189: Підшипник лівого натяжного ролика**

6. Просуньте натяжний ролик (А) через виріз у рамі деки.

**ПРИМІТКА:**

Правий кінець натяжного ролика повинен виступати з правої рами деки.



**Рисунок 4.190: Дека полотняного транспортера — лівий бік**

7. Установіть болт зсередини полотняного транспортера, щоб закріпити кришку натяжного ролика (А).
8. Установіть гайку (В). **НЕ** затягуйте гайку надто сильно. Гайка повинна утримувати кришку натяжного ролика на місці і рухатися разом із натяжним роликом.

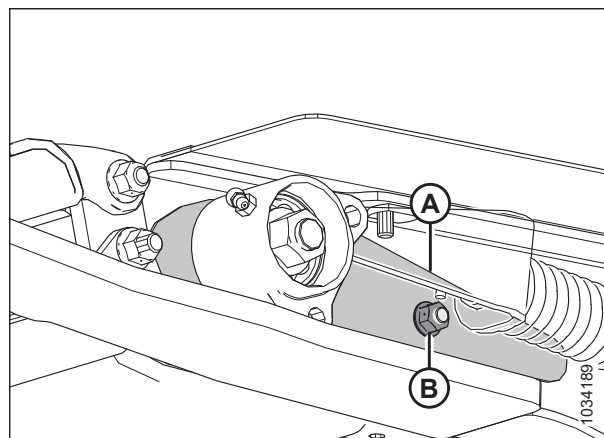


Рисунок 4.191: Кришка натяжного ролика — лівий бік

9. З правого боку рами деки очистьте мастилом протилежний кінець вала натяжного ролика (А).
10. Обережно обертайте вузол підшипника (В) на валу (А) вручну, щоб запобігти пошкодженню ущільнення.

**ВАЖЛИВО:**

Переконайтеся, що вузол підшипника розташований перпендикулярно до вала, щоб запобігти пошкодженню ущільнення під час установлення.

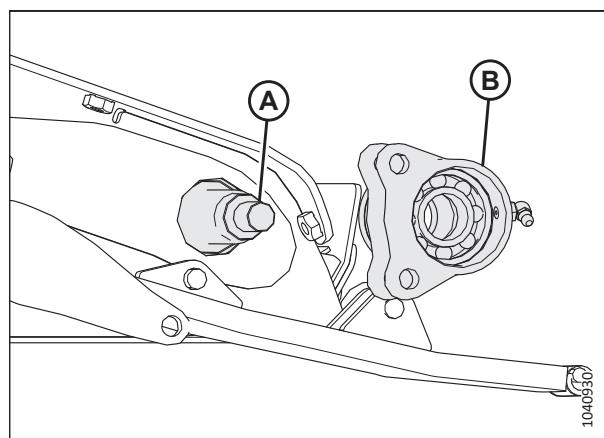


Рисунок 4.192: Дека полотняного транспортера — правий бік

11. Після того, як підшипник і обидва ущільнення встановлені навколо правої сторони вала, встановіть гайку (А).
12. Затягніть гайку з крутним моментом 81 Н·м (60 фунт-сила-футів).

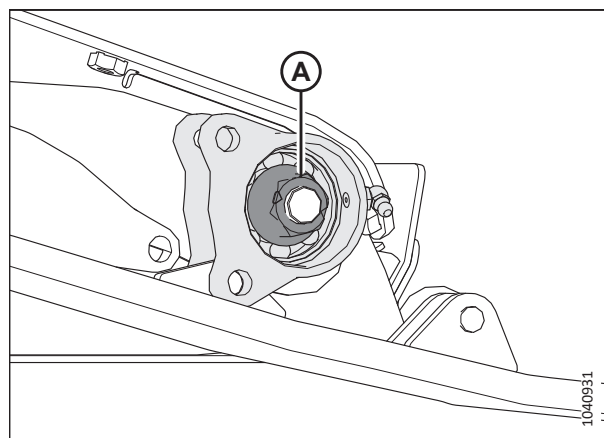


Рисунок 4.193: Дека полотняного транспортера — правий бік

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

13. Обертайте корпус натяжного ролика (А), доки отвори в нижніх виступах не вирівняються з отвором у зварному виступі (В).
14. Вирівняйте отвір у литій опорі (D) з отворами у верхньому виступі на корпусі натяжного ролика (А).
15. Нанесіть фіксатор різьби середньої міцності (Loctite® 243 або подібний) на різьбу болта, потім вставте наведені нижче деталі в місця (С) і (Е):
  - Болт із головкою під торцевий ключ, шайба та гайка.
16. Затягніть гвинти (С) і (Е) із крутним моментом 12 Н·м (8,85 фунт-сила-фута [106 фунт-сила-дюймів]).

### ВАЖЛИВО:

**НЕ** перетягуйте болти (С) і (Е).

17. Заповніть порожнину підшипника мастилом, а потім установіть пилозахисну кришку (А) на обох кінцях натяжного ролика.

### ПРИМІТКА:

Для модулів копіювання контуру ґрунту FM200 для моделей, випущених у 2024 р. та пізніше мастило наноситься на пилозахисну кришку, а не на корпус підшипника. Пилозахисний ковпачок із мастилом zerk сумісний із моделями, випущеними в попередні роки.

18. Переконайтеся, що прес-маслянка працює належним чином. Змащуйте підшипник натяжного ролика полотняного транспортера, доки мастило не почне виходити з ущільнення. Після змащування витріть надлишки мастила.
19. Повторіть кроки *13, стор. 404–18, стор. 404* для протилежної сторони.
20. Закрийте полотняний транспортер і закріпіть його гвинтами (А), з'єднувальними ремнями (В) і гайками.
21. Натягніть полотняний транспортер. Див. інструкції в розділі *4.10.2 Перевірка й регулювання натягу полотняного транспортера, стор. 391*.

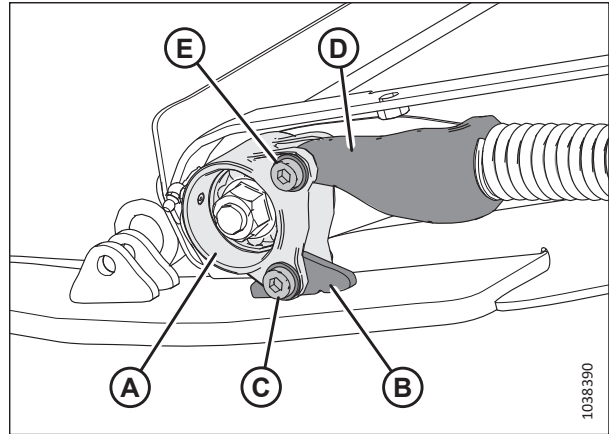


Рисунок 4.194: Підшипник натяжного ролика — ліва сторона

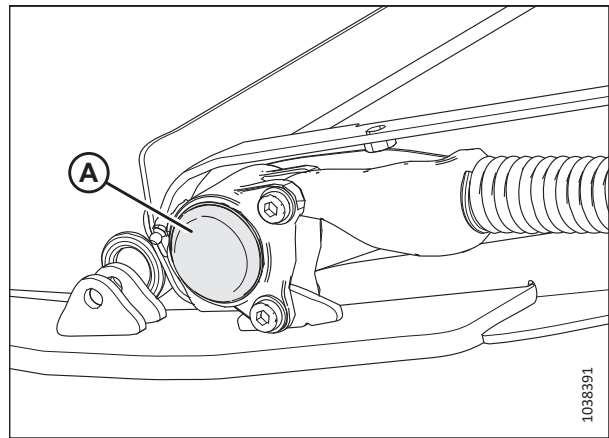


Рисунок 4.195: Дека полотняного транспортера — ліва сторона

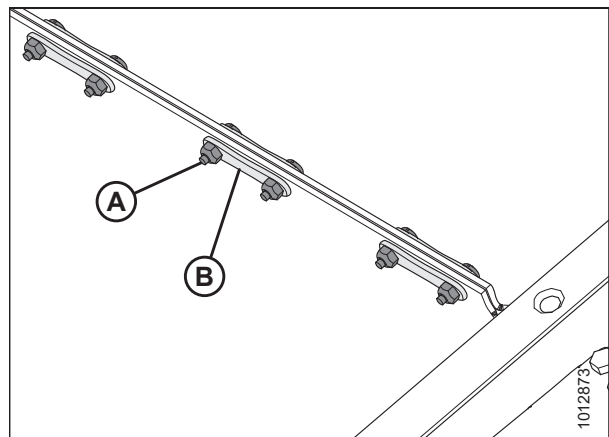


Рисунок 4.196: З'єднувач полотна

### Заміна підшипника натяжного ролика полотняного транспортера

Підшипник натяжного ролика полотняного транспортера допомагає ролику повертатися. Підшипник потрібно знімати для його заміни.

**ПРИМІТКА:**

Процедура однакова для обох сторін натяжного ролика полотняного транспортера. Ліва сторона ролика показана на малюнках нижче.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

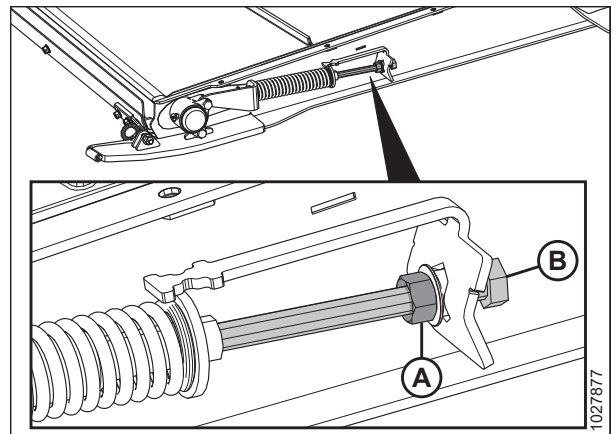
**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Повністю підніміть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
5. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
6. Знайдіть натяжний механізм полотняного транспортера. Ослабте контргайку (А). Поверніть болт (В) проти годинникової стрілки, щоб послабити натяг на полотні.



**Рисунок 4.197: Натяжний механізм полотняного транспортера**

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Зніміть кріплення, які утримують корпус підшипника до рами деки та натягувача з місця (А):
  - Болт із головкою під торцевий ключ, шайба та гайка.
- Зніміть пилозахисну кришку (В).

### ПРИМІТКА:

Для модулів копіювання контуру ґрунту FM200 для моделей, випущених у 2024 р. та пізніше мастило наноситься на пилозахисну кришку, а не на корпус підшипника. Пилозахисний ковпачок із мастилом *zerk* сумісний із моделями, випущеними в попередні роки.

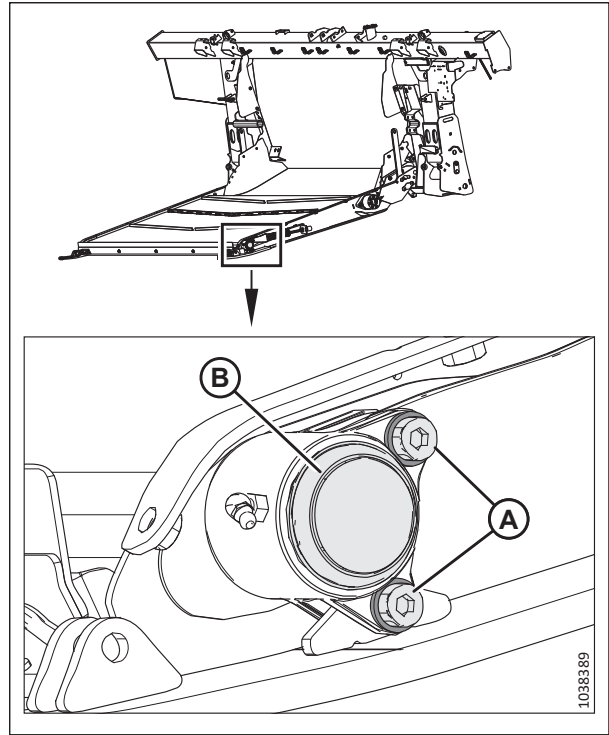


Рисунок 4.198: Підшипник лівого натяжного ролика

- Викрутіть два болти (А), які кріплять важіль (В) до датчика. Утримуйте гайку та корпус підшипника.

### ПРИМІТКА:

Якщо підшипник застряг на валу, можливо, простіше буде зняти натяжний ролик у зборі. Інструкції див. у розділі *Знімання натяжного ролика полотняного транспортера, стор. 399*.

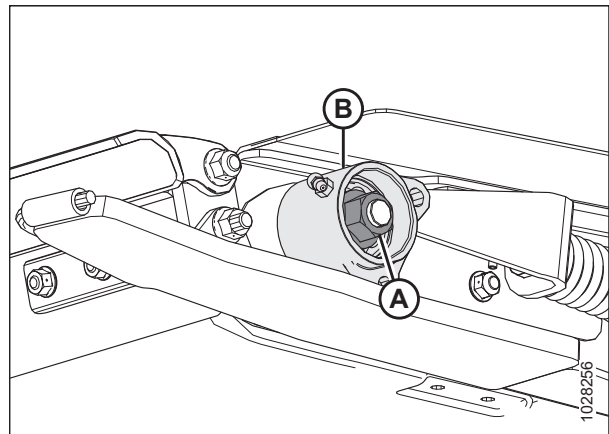


Рисунок 4.199: Підшипник натяжного ролика — лівий бік

10. Зніміть стопорне кільце (А), підшипник (В) та ущільнення (С) з корпусу підшипника (D).
11. Перш ніж збирати деталі, нанесіть на отвір оливу.
12. Установіть ущільнення (С) у кожух (D).

**ПРИМІТКА:**

Переконайтеся, що ущільнення встановлено плоским боком усередину.

13. Змастіть підшипник (В) мастилом, а потім встановіть підшипник, як показано на малюнку.
14. Установіть стопорне кільце (А).

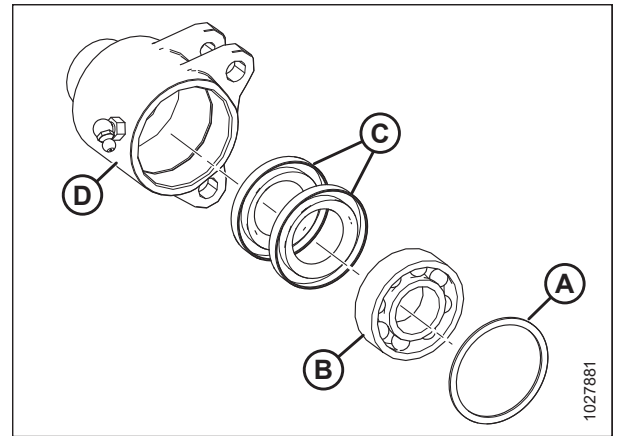


Рисунок 4.200: Підшипник у зборі

15. Нанесіть оливу щіткою на вал натяжного ролика (А).
16. Обережно обертайте вузол підшипника (В) на валу (А) вручну, щоб запобігти пошкодженню ущільнення.

**ВАЖЛИВО:**

Переконайтеся, що вузол підшипника розташований перпендикулярно до вала, щоб запобігти пошкодженню ущільнення під час встановлення.

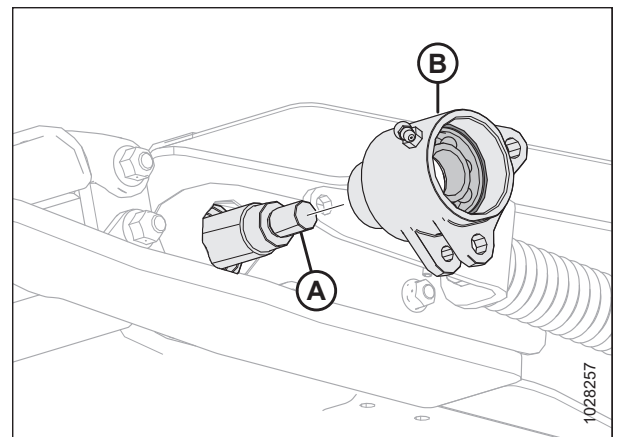


Рисунок 4.201: Підшипник натяжного ролика — лівий бік

17. Після встановлення підшипника та обох ущільнень навколо вала встановіть гайку (А) та затягніть гайку з моментом 81 Н·м (60 фунт-сила-футів).

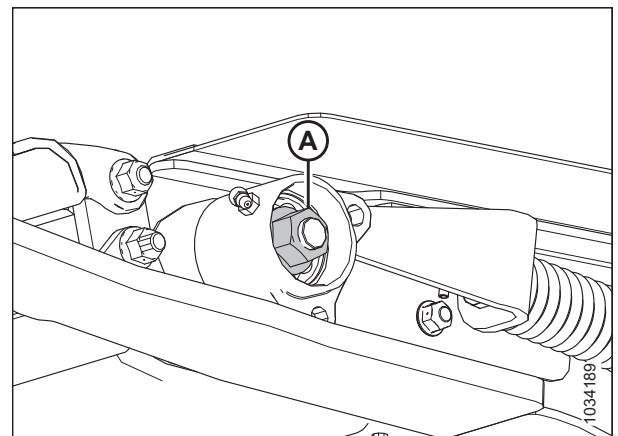


Рисунок 4.202: Підшипник натяжного ролика — лівий бік

18. Обертайте корпус натяжного ролика (A), доки отвори в нижніх виступах не вирівнюються з отвором у зварному виступі (B).
19. Вирівняйте отвір у литій опорі (D) з отворами у верхньому виступі на корпусі натяжного ролика (A).
20. Нанесіть фіксатор різьби середньої міцності (Loctite® 243 або подібний) на різьбу болта, потім вставте наведені нижче деталі в місця (C) і (E):
  - Болт із головкою під торцевий ключ, шайба та гайка.
21. Затягніть гвинти (C) і (E) із крутним моментом 12 Н·м (8,85 фунт-сила-фута [106 фунт-сила-дюймів]).

**ВАЖЛИВО:**

**НЕ** перетягуйте болти (C) і (E).

22. Повторіть кроки 7, стор. 406–21, стор. 408 для протилежної сторони.
23. Заповніть порожнину підшипника мастилом, а потім установіть пилозахисну кришку (A) на обох кінцях натяжного ролика.
24. Переконайтеся, що прес-маслянка працює належним чином. Змащуйте підшипник натяжного ролика полотняного транспортера, доки мастило не почне виходити з ущільнення. Після змащування витріть надлишки мастила.
25. Повторіть кроки 7, стор. 406–24, стор. 408 для протилежної сторони.
26. Натягніть полотняний транспортер. Див. інструкції в розділі 4.10.2 *Перевірка й регулювання натягу полотняного транспортера*, стор. 391.

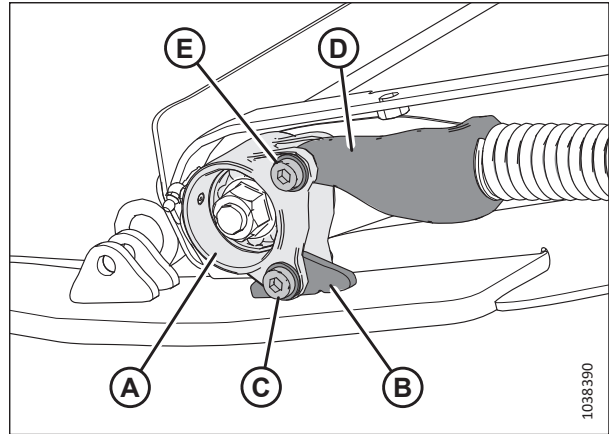


Рисунок 4.203: Підшипник натяжного ролика — ліва сторона

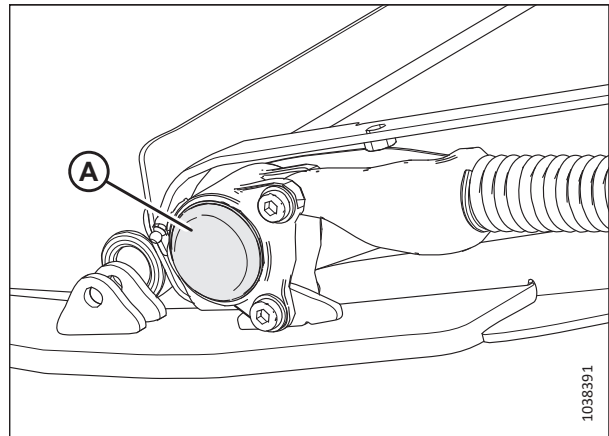


Рисунок 4.204: Дека полотняного транспортера — ліва сторона

### 4.10.5 Опускання піддона дека полотняного транспортера

Піддон дека полотняного транспортера захищає полотняний транспортер від предметів на ґрунті. Його можна відкрити й закрити для доступу до полотняного транспортера.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

1. Повністю підніміть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.



## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
- На нижній стороні подавальної деки поверніть засувку (А), щоб відімкнути ручку (В). Повторіть цей крок з іншого кінця полотняного транспортера.

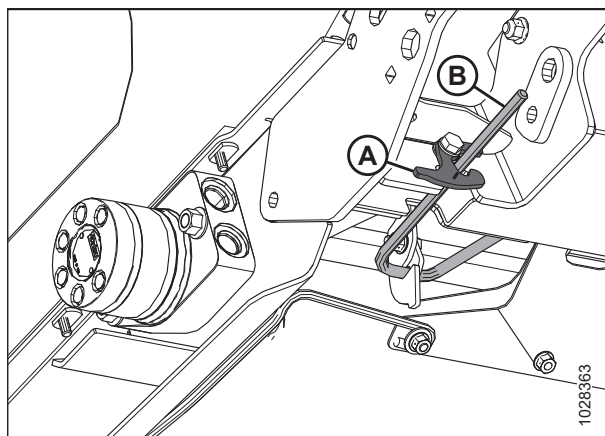


Рисунок 4.205: Нижній бік деки полотняного транспортера

- Утримуючи піддон (А), поверніть ручку (В) донизу, щоб вивільнити його.

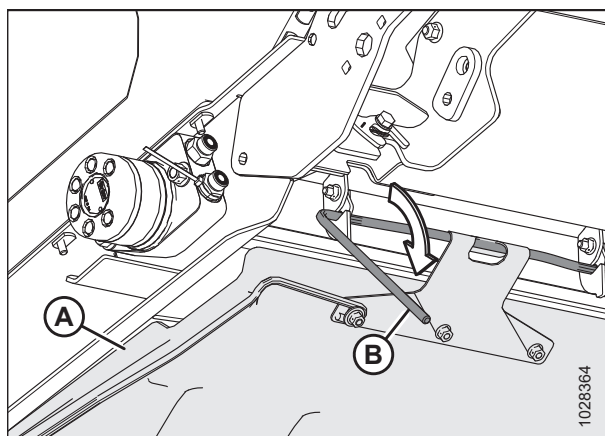


Рисунок 4.206: Нижній бік деки полотняного транспортера

- Опустіть піддон деки полотняного транспортера (А).

### ПРИМІТКА:

Очистіть піддон деки полотняного транспортера від уламків, які могли там накопичитися.

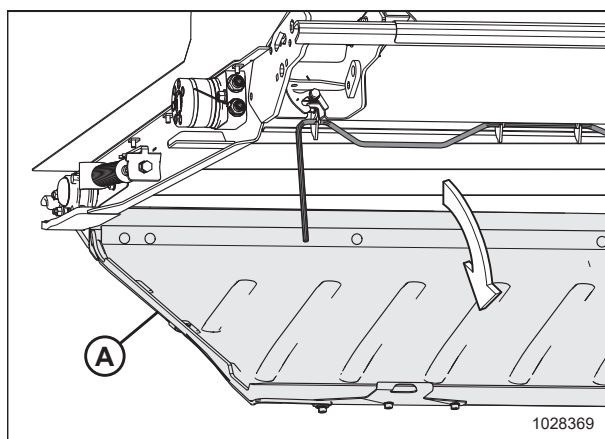


Рисунок 4.207: Піддон деки полотняного транспортера

#### 4.10.6 Піднімання піддона деки полотняного транспортера

Піддон деки полотняного транспортера захищає полотняний транспортер від предметів на ґрунті. Його можна відкрити й закрити для доступу до полотняного транспортера.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

1. Підніміть піддон деки полотняного транспортера (А).

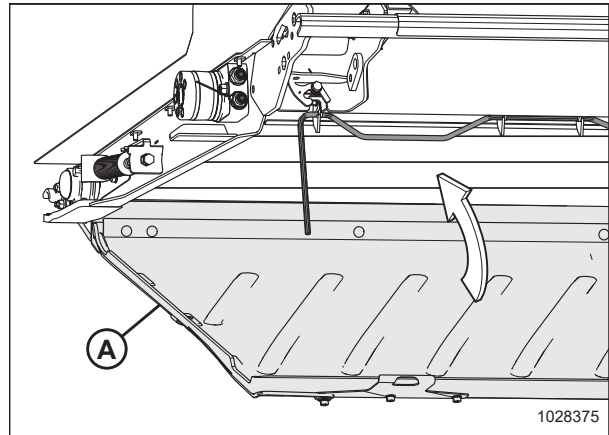


Рисунок 4.208: Піддон деки полотняного транспортера

2. Вставте ручку замка (В) у три гаки піддона деки полотняного транспортера (В).

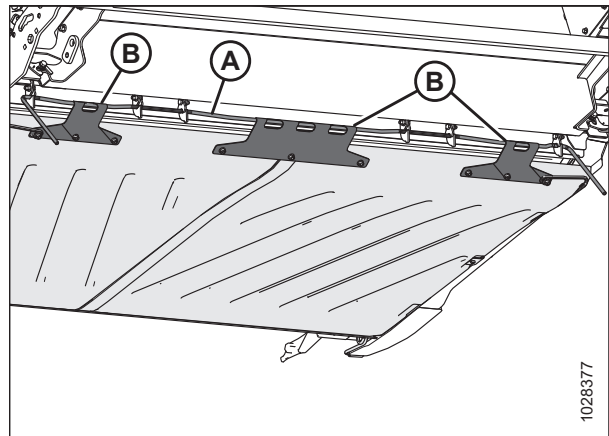


Рисунок 4.209: Дно піддона деки полотняного транспортера

3. Поверніть ручки (А) догори, щоб піддон деки полотняного транспортера зафіксувався.

**ПРИМІТКА:**

Переконайтеся, що всі три гаки піддона деки (В) зафіксувалися на ручці замка (В).

4. Утримуючи піддон деки полотняного транспортера на місці, поверніть засувку (С), щоб зафіксувати ручку (А).

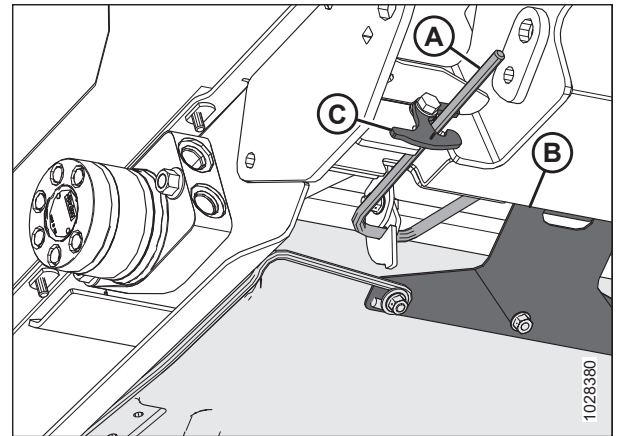


Рисунок 4.210: Дно піддона деки полотняного транспортера

### 4.10.7 Перевірка відривних гачків

Щодня перевіряйте ліві та праві відривні гачки ланки, щоб переконатися, що вони не тріснули та не зламалися.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосовуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Повністю підніміть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
4. Перед експлуатацією переконайтеся, що обидва відривні гаки ланки (А) зафіксовані на модулі копіювання контуру ґрунту під подавальним настилом.

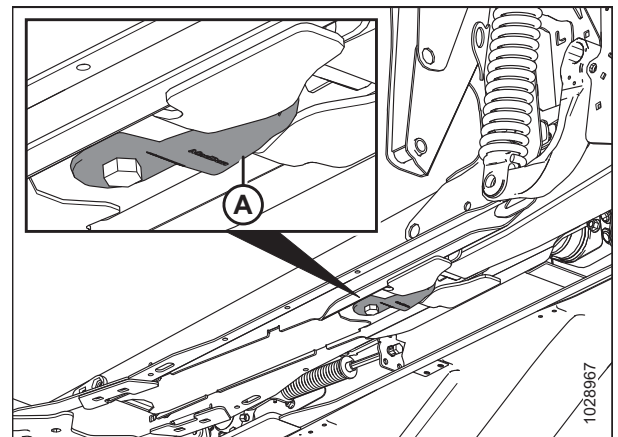


Рисунок 4.211: Дека полотняного транспортера — вигляд знизу

**ПРИМІТКА:**

На малюнку 4.212, стор. 412 показано непошкоджений відривний гак (А) та пошкоджений відривний гак (В). Розтягнутий відривний гак не показаний.

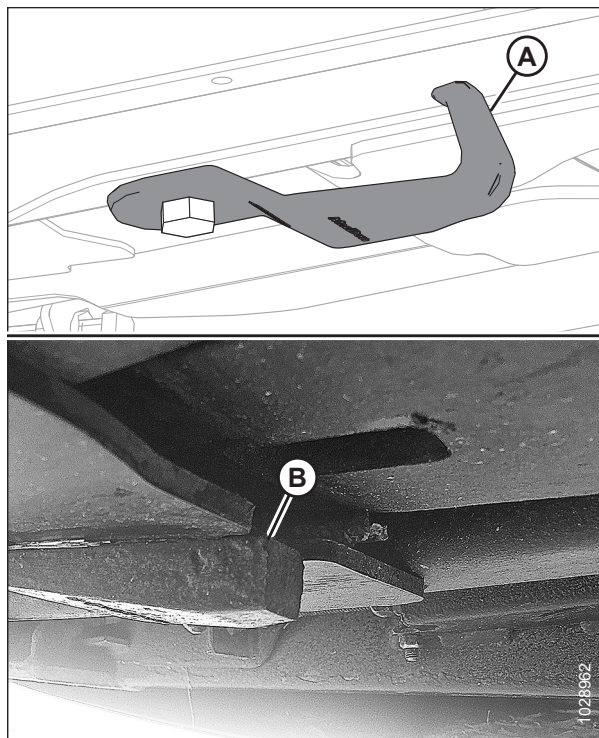


Рисунок 4.212: Посилання на відривні гачки

**ПРИМІТКА:**

Щоб перемістити гак (А) у положення для зберігання, ослабте болт (В) і поверніть гак на 90°.

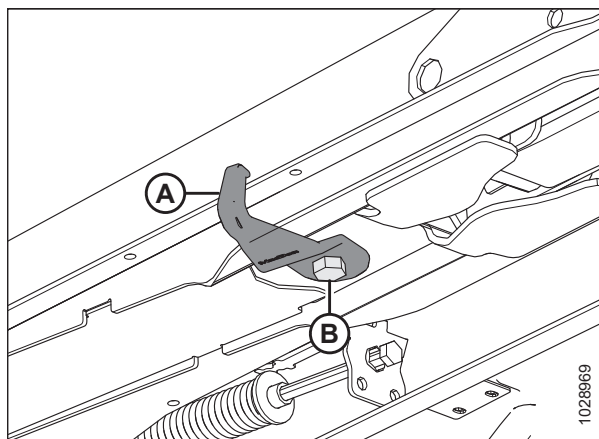


Рисунок 4.213: Відривний гак з'єднувального елемента в положенні зберігання

## 4.11 Очисні решітки

Очисні решітки встановлюються в отвір модуля копіювання контуру ґрунту для поліпшення подачі для таких культур, як рис. Можливо, їх доведеться видалити залежно від бажаної конфігурації модуля копіювання контуру ґрунту.

### 4.11.1 Зняття очисних решіток

Очисні решітки кріпляться до рами модуля копіювання контуру ґрунту за допомогою чотирьох болтів і гайок.

1. Від'єднайте жатку від комбайна. Див. інструкції в розділі 3.6 Приєднання та від'єднання жатки, стор. 68.

2. Викрутіть чотири болти та гайки (А), які фіксують очисну решітку (В) на рамі модуля копіювання контуру ґрунту, а потім зніміть очисну решітку.

**ПРИМІТКА:**

На очисній решітці може бути встановлено лише два верхні болти (В).

3. Повторіть попередній крок на протилежній стороні модуля копіювання контуру ґрунту.

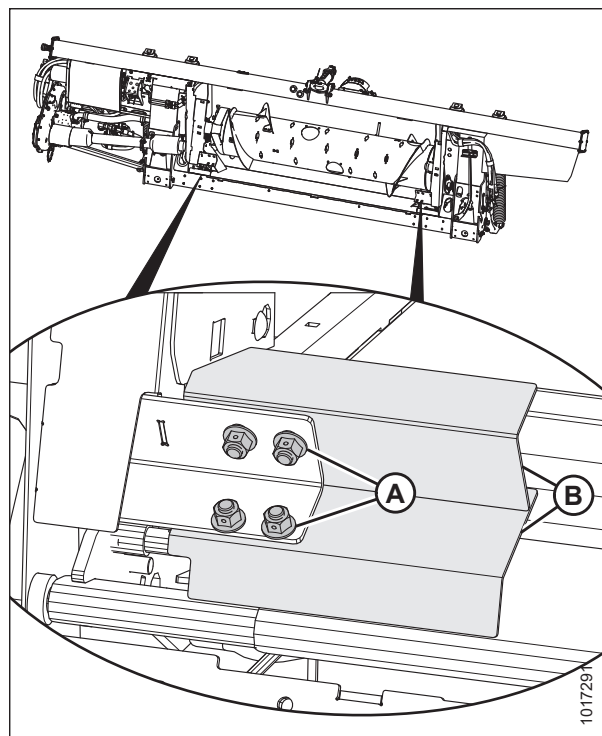


Рисунок 4.214: Очисні решітки

### 4.11.2 Установка очисних решіток

Очисні решітки встановлюються в нижніх кутах отвору модуля копіювання контуру ґрунту.

1. Від'єднайте жатку від комбайна. Див. інструкції в розділі [3.6 Приєднання та від'єднання жатки, стор. 68](#).

2. Розташуйте очисну решітку (В) так, щоб паз опинився в куті рами.
3. Зафіксуйте очисну решітку (В) на модулі копіювання контуру ґрунту за допомогою чотирьох болтів і гайок (А). Переконайтеся, що гайки спрямовані на комбайн.

**ПРИМІТКА:**

Якщо нижні болти та гайки занадто важко встановити, установіть лише два верхні болти.

4. Повторіть кроки 2, стор. 414 і 3, стор. 414 на протилежній стороні модуля копіювання контуру ґрунту.

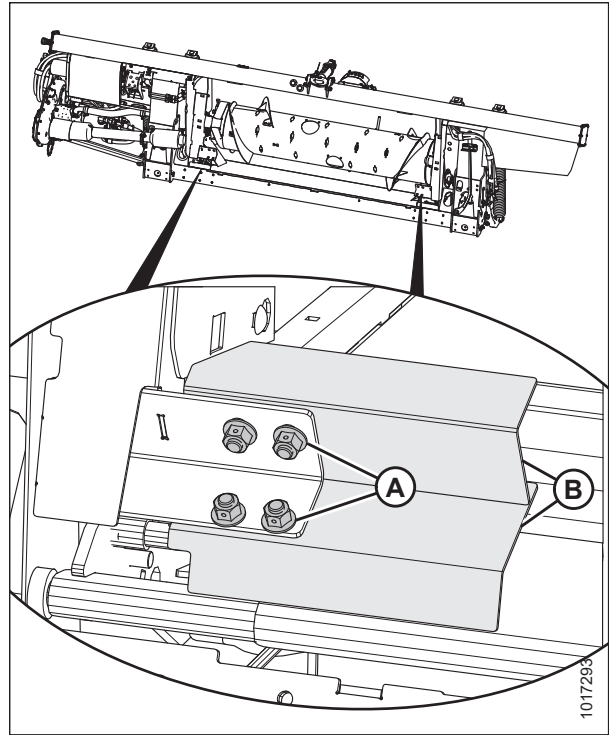


Рисунок 4.215: Очисні решітки

## 4.12 Жатка з боковим полотном

Є два полотна, по одному з кожного боку жатки. Вони передають скошену культуру до полотняного транспортера модуля копіювання контуру ґрунту та шнека. Якщо полотна зносилися, у них з'явилися тріщини чи не вистачає рейок, замініть такі полотна.

### 4.12.1 Зняття бокових полотен

Якщо полотна зносилися, у них з'явилися тріщини чи не вистачає рейок, замініть такі полотна.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Повністю підніміть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

4. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
5. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40.*
6. Обертайте полотно до тих пір, поки з'єднувач полотна (A) не опиниться зверху деки бокового полотна.

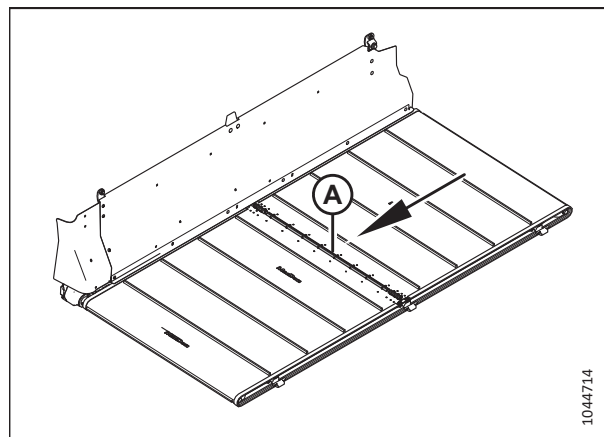


Рисунок 4.216: З'єднувач полотна

7. Розмістіть ручку регулювання натягу полотна (A) .
8. Поверніть болт (B) проти годинникової стрілки, щоб зменшити натяг на полотні. Індикатор натягу (C) переміститься назовні, щоб показати, що натяг полотна послаблюється.

**ВАЖЛИВО:**

Щоб уникнути передчасного виходу з ладу полотна, роликів полотна та/або компонентів натяжного пристрою, **НЕ** експлуатуйте жатку, якщо індикатор натягу не видно.

**ВАЖЛИВО:**

**НЕ** регулюйте гайку (D). Ця гайка використовується лише для вирівнювання полотна.

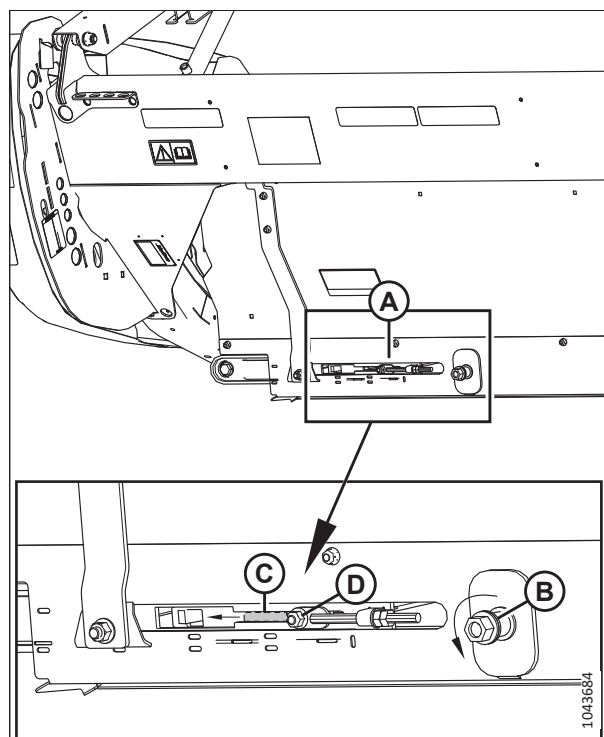


Рисунок 4.217: Регулювання лівого натяжного механізму

9. Зніміть ущільнення ножового бруса (А).

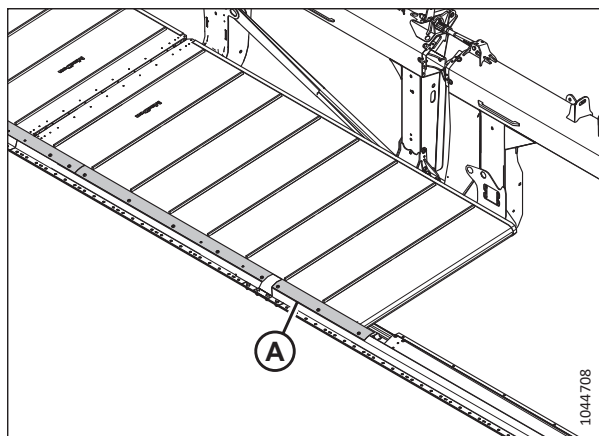


Рисунок 4.218: Ущільнення ножового бруса

10. Викрутіть гвинти й гайки (А) і зніміть трубні з'єднувачі (В) з шарніра полотна.
11. Викрутіть гвинти (С), зніміть мостовий з'єднувач (D) і гайки з переднього кінця шарніра полотна.
12. Витягніть бокове полотно з деки.

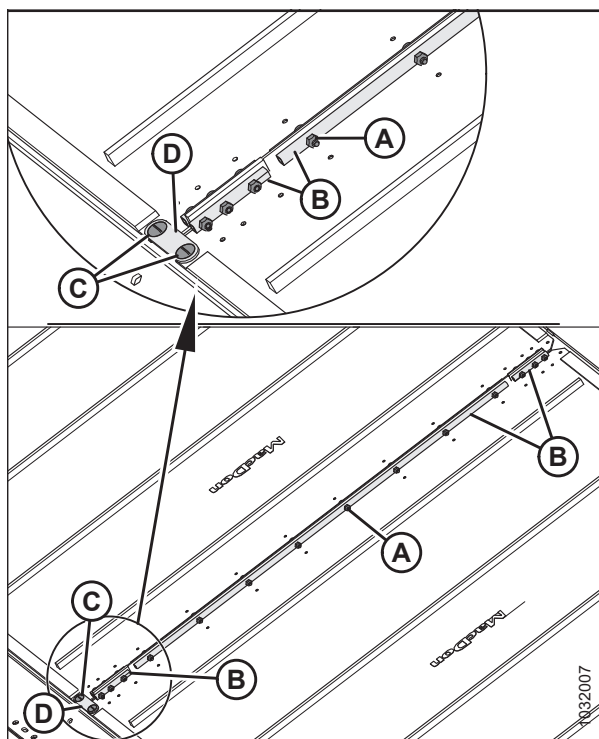


Рисунок 4.219: З'єднувачі полотна

#### 4.12.2 Установлення бокових полотен

Бокові полотна транспортують зрізані культури до центру жатки.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

1. Повністю підніміть мотовило.
2. Повністю підніміть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
5. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
6. Помістіть полотно на деку полотняного транспортера.
7. Вставте кінець полотна (А) у внутрішній кінець деки бокового полотна (В) під приводним роликом (С).

### ПРИМІТКА:

Рейки на полотні мають бути звернені вниз.

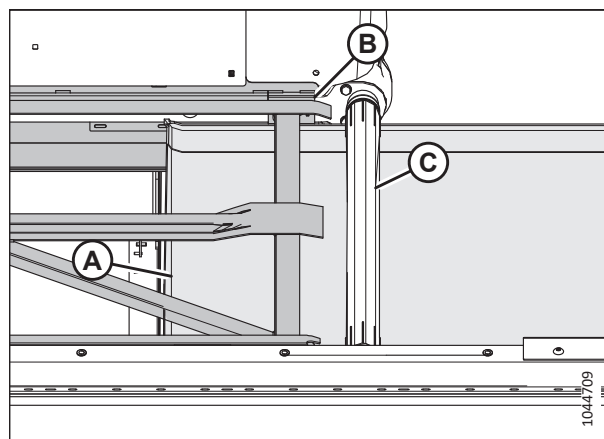


Рисунок 4.220: Полотно

8. Продовжуйте протягувати бокове полотно (А) через деку, поки його не можна буде обгорнути навколо натяжного та приводних роликів, які зустрічаються на верхній частині деки бокового полотна посередині.

### ПРИМІТКА:

Якщо ви виконуєте цю роботу самостійно, вам буде легше встановити бокове полотно в деку, якщо ви опустите передню частину деки полотняного транспортера, щоб збільшити вертикальний зазор між боковою декою та декою полотняного транспортера.

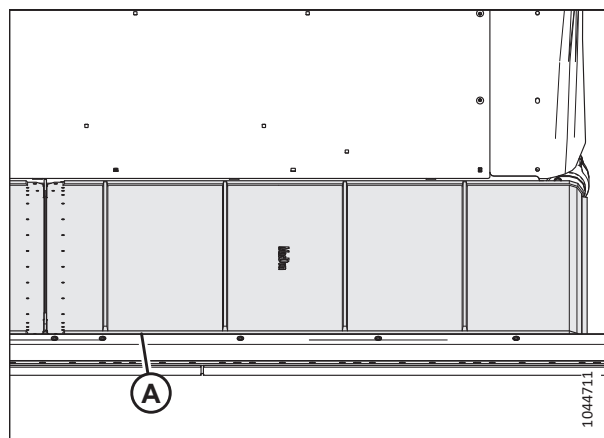


Рисунок 4.221: Полотно

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Приєднайте кінці полотна за допомогою трубних з'єднувачів (B), гвинтів (A) (головки мають розташовуватися в напрямку до центрального отвору) і гайок.

### ПРИМІТКА:

Два короткі трубчасті з'єднувачі кріпляться спереду та ззаду полотна.

- Установіть мостовий з'єднувач (D) за допомогою гвинтів (C) та гайок на кінці ножового бруса з'єднання полотна.

### ВАЖЛИВО:

Мостовий з'єднувач установлюється лише на кінці ножового бруса з'єднання полотна.

### ПРИМІТКА:

Затягуючи гайки, тримайте гвинти (C) під кутом  $90^\circ$  до мостового з'єднувача (D). Утримування гвинтів запобігає згинанню мостового з'єднувача.

- Затягніть гайки із крутним моментом 9,5 Н·м (7 фунт-сила-футів [84 фунт-сила-дюймів]).
- Відрегулюйте натяг полотна. Див. інструкції в розділі [4.12.4 регулювання натягу бокового полотна, стор. 421](#).
- Встановіть ущільнювачі жатки (A).

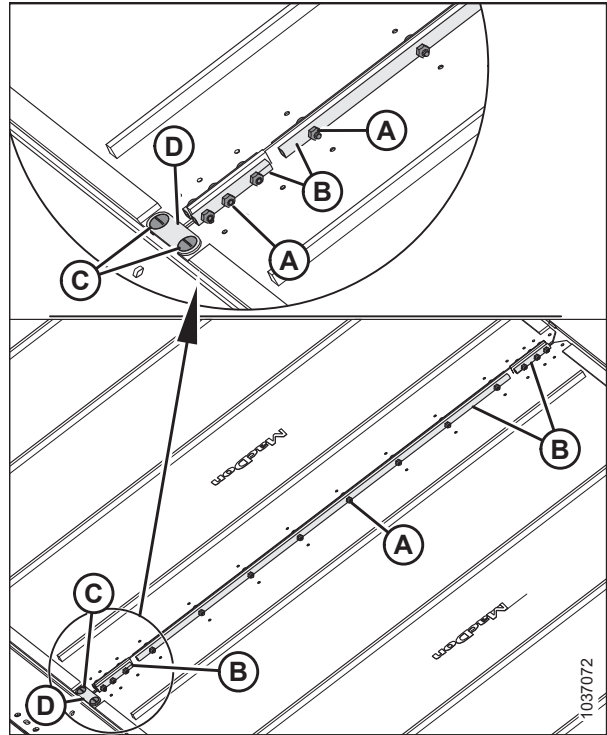


Рисунок 4.222: З'єднувачі полотна

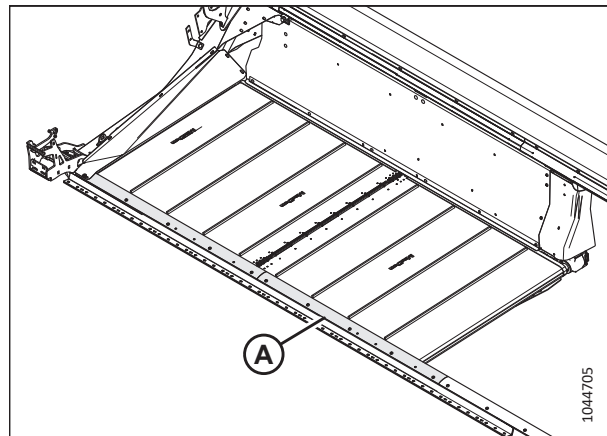


Рисунок 4.223: Ущільнення ножового бруса

### 4.12.3 Регулювання висоти деки бокового полотна

Належне регулювання висоти деки запобігатиме потраплянню всередину бокових полотен матеріалу, який перешкоджатиме їхньому руху.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### ВАЖЛИВО:

Нові полотна перевіряються температурою та тиском під час установки на заводі. Зазор між полотном і ножовим брусом установлюється на рівні 1–3 мм (0,04–0,12 дюйма).

1. Опустіть жатку в зручне робоче положення
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

#### ПРИМІТКА:

Зробіть замірювання на опорах деки (А) (див. рисунок справа), коли жатка перебуває в робочому положенні. Залежно від розміру жатки, у деці буде до семи опор.

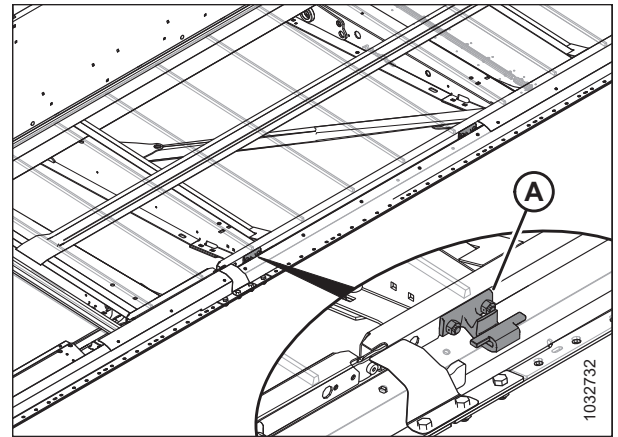


Рисунок 4.224: Опори деки полотна

3. Переконайтеся, що зазор (А) між полотном (В) і металевим ущільненням (С) становить 1–4 мм (0,04–0,16 дюйма).

#### ПРИМІТКА:

Чим щільніше ущільнення полотна, тим менше сміття потрапляє всередину.

4. Зменште тиск на полотно. Інструкції див. у розділі [4.12.4 регулювання натягу бокового полотна, стор. 421](#).

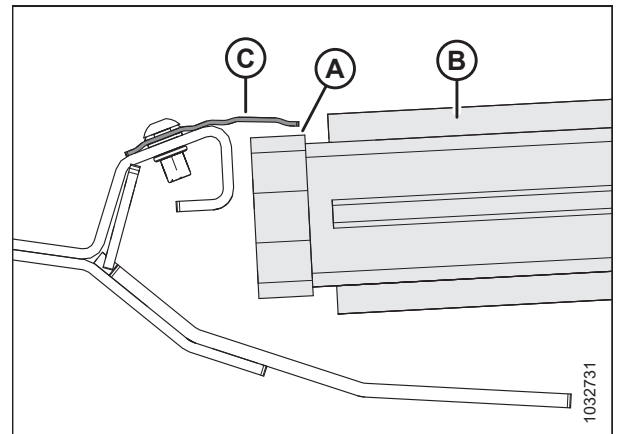


Рисунок 4.225: Ущільнення полотна

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Підніміть передній край полотна (А) за ножовим брусом (В), щоб було видно опору деки.
- Виконайте вимірювання й запишіть товщину ремня полотна.

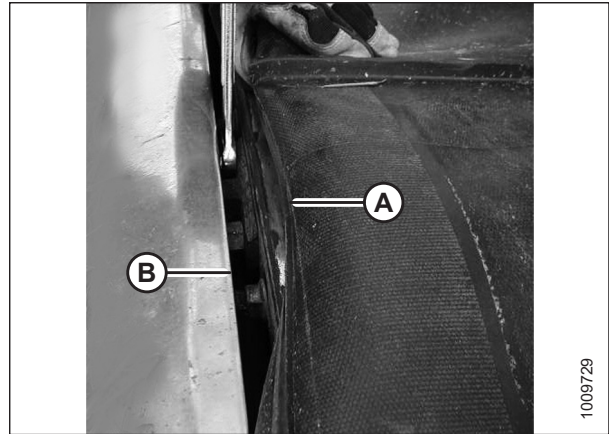


Рисунок 4.226: Опора деки

### ПРИМІТКА:

Полотно видалено на малюнку для візуалізації деки.

- Ослабте дві стопорні гайки (А) на опорі деки (В), повернувши їх **ЛИШЕ** на півоберту.
- Постукайте по деці (С), щоб вона трохи опустилась відносно опор. Постукайте по опорі деки (В), використовуючи пробійник, щоб підняти деку відносно опор.

Таблиця 4.1 Загальна кількість опор деки (В)

Модель	Величина
FD225	6
FD230	8
FD235, FD240, FD241	10
FD245	12
FD250	14
FD261	16

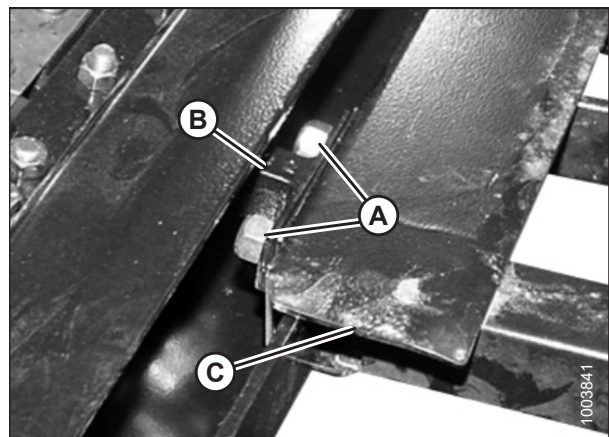


Рисунок 4.227: Опора деки

- Використовуйте вимірювальний щуп, який має таку ж товщину, що й ремінь полотна, плюс 1 мм (0,04 дюйма). Просуньте датчик вздовж деки (А) під металевим ущільненням (С), щоб правильно встановити зазор.
- Щоб створити ущільнення, відрегулюйте деку (А) так, щоб зазор (В) між металевим ущільненням (С) і декою був такої ж товщини, як і ремінь полотна, плюс 1 мм (0,04 дюйма).

### ПРИМІТКА:

Щоб перевірити зазор на ролику полотна, почніть вимірювання з трубки ролика, а **НЕ** з деки.

- Затягніть кріплення опори деки (D).
- Перевірте зазор (В) за допомогою вимірювального щупа. Для отримання інструкцій див. крок 9, стор. 420.

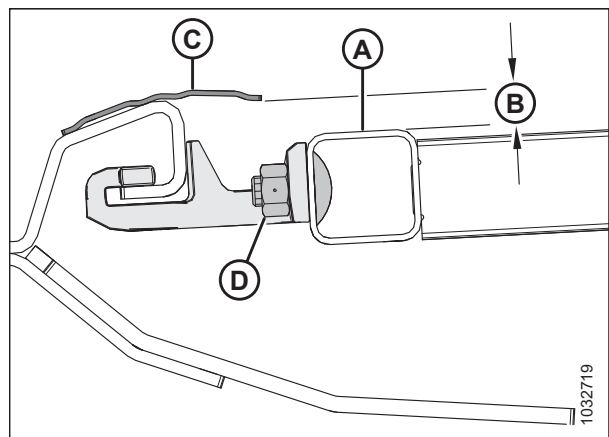


Рисунок 4.228: Опора деки

#### 4.12.4 регулювання натягу бокового полотна

Натяг на полотнах можна регулювати з кінця кожного полотна.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску машини, завжди зупиняйте двигун, виймайте ключ із замка запалювання й застосовуйте запобіжні транспортні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під машиною.

#### ВАЖЛИВО:

Натяг полотна встановлюється на заводі й не потребує регулювання. Якщо необхідне регулювання, переконайтеся, що натяг налаштовано таким чином, щоб полотно не ковзало та не провисало під ножовим брусом. Надмірний натяг полотна може пошкодити привод полотна й ролики.

1. Переконайтеся, що індикатор натягу (А) закриває внутрішню половину вікна.
2. Повністю підніміть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.

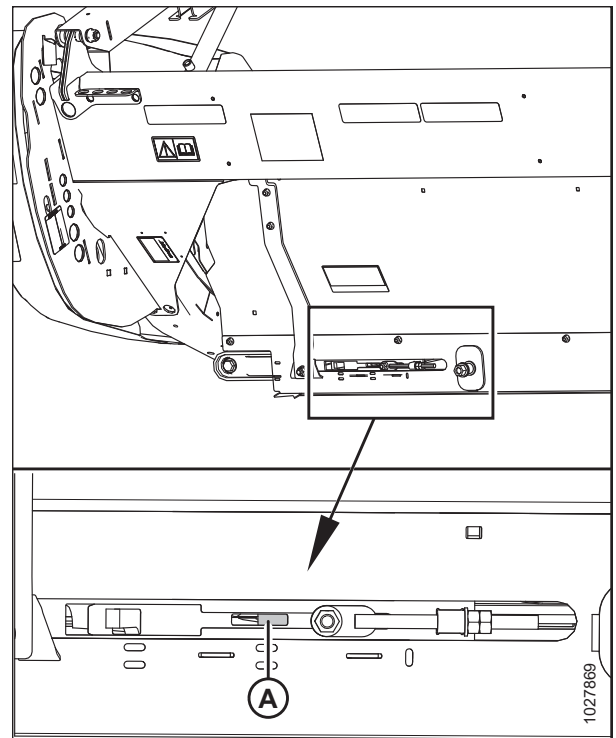


Рисунок 4.229: Перевірка лівого регулятора натягу

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5. Переконайтеся, що напрямні полотна (гумовий трек на дні полотна) правильно вставлені в паз (А) на приводному ролику.

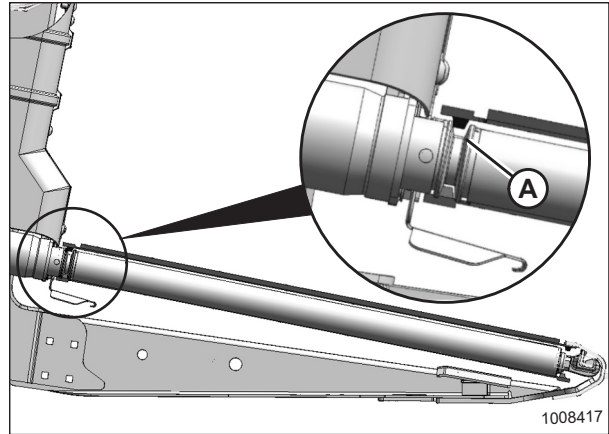


Рисунок 4.230: Приводний ролик

6. Переконайтеся, що натяжний ролик (А) розташований між напрямними (В).

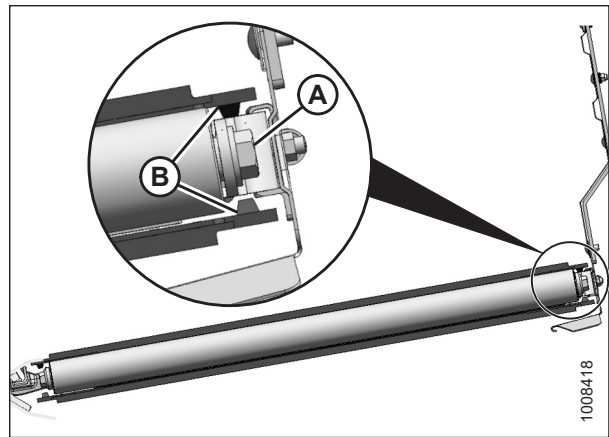


Рисунок 4.231: Натяжний ролик

7. Затягніть регульовальний болт (А), поки індикатор натяжного механізму не закриє внутрішню половину вікна. Індикатор натяжного механізму (В) переміститься всередину, щоб показати, що полотно натягується.

### ВАЖЛИВО:

Щоб уникнути передчасного виходу з ладу полотна, роликів полотна та/або компонентів натяжного пристрою, **НЕ** експлуатуйте їх із таким натягом, що не видно білу смугу.

### ВАЖЛИВО:

**НЕ** регулюйте гайку (С). Ця гайка використовується лише для вирівнювання полотна.

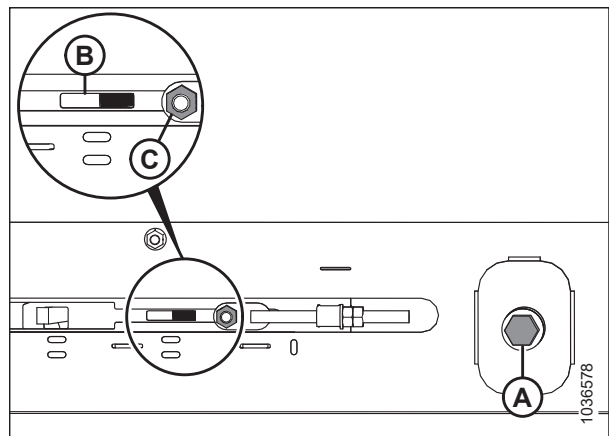


Рисунок 4.232: Регулювання лівого натяжного механізму

### 4.12.5 Регулювання ходу бокового полотна

Якщо бокові полотна труться об раму жатки під час роботи, можливо, потрібно відрегулювати хід полотна.

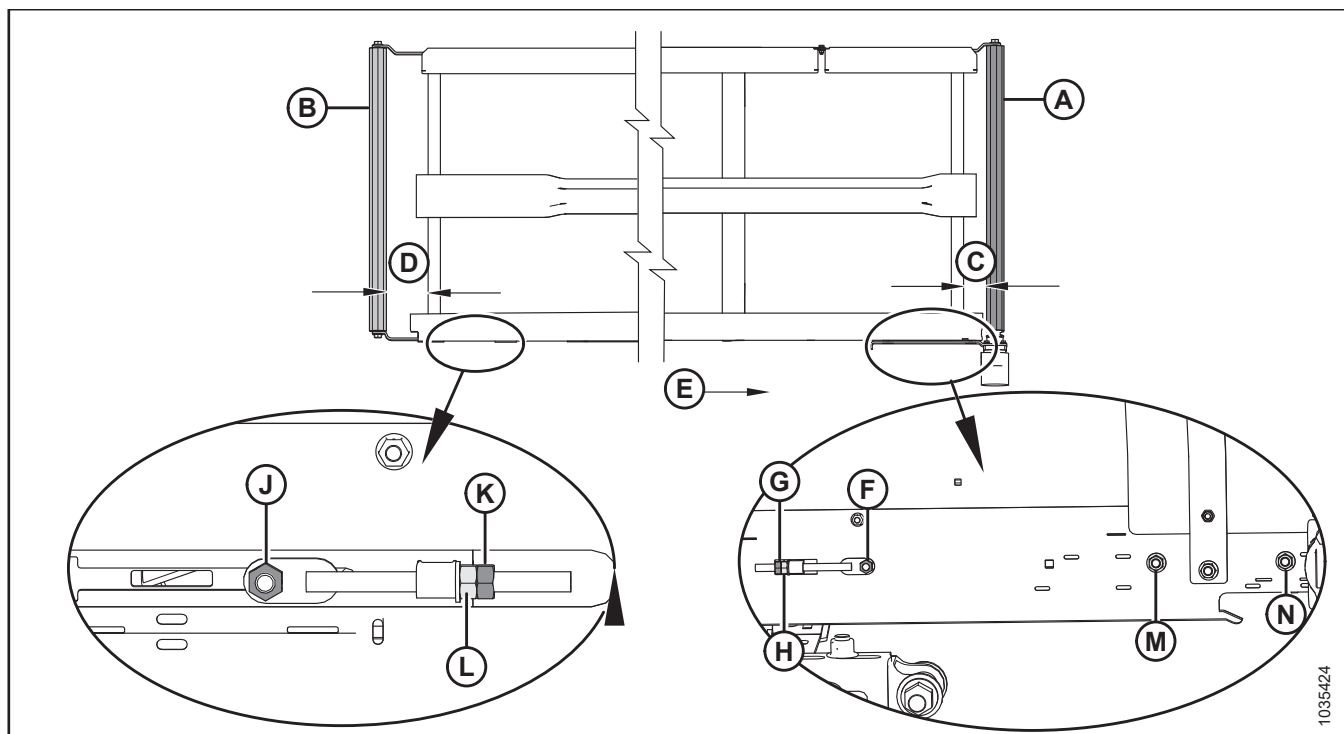


Рисунок 4.233: Регулювання ходу полотна — ліве полотно

- |                                      |  |                                    |
|--------------------------------------|--|------------------------------------|
| A — приводний ролик                  | B — натяжний ролик                           | C — регулювання приводного ролика  |
| D — регулювання натяжного ролика     | E — напрям руху полотна                      | F — гайка з боку приводного ролика |
| G — контргайка для приводного ролика | H — регулювальна гайка для приводного ролика | J — гайка з боку натяжного ролика  |
| K — контргайка для натяжного ролика  | L — регулювальна гайка для натяжного ролика  | M — гайка з боку приводного ролика |
| N — гайка з боку приводного ролика   |  |                                    |

- Щоб визначити, який ролик вимагає регулювання, і яке саме регулювання потрібно виконувати, див. таблицю нижче.

Таблиця 4.2 Хід полотна

У разі ходу в напрямку	Розташування	Регулювання	Спосіб
Задній щиток	Приводний ролик	Збільшення C	Затягніть регулювальну гайку (H)
Ножовий брус	Приводний ролик	Зменшення C	Послабте регулювальну гайку (H)
Задній щиток	Натяжний ролик	Збільшення D	Затягніть регулювальну гайку (L)
Ножовий брус	Натяжний ролик	Зменшення D	Послабте регулювальну гайку (L)

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

2. Відрегулюйте приводний ролик (А), щоб змінити С (див. таблицю 4.2, стор. 423 та рисунок 4.233, стор. 423) таким чином:
  - a. Ослабте гайки (F), (M) і (N) та контргайку (G).
  - b. Поверніть регулювальну гайку (H).
  - c. Затягніть гайки (F), (M) і (N) та контргайку (G).
3. Відрегулюйте натяжний ролик (В), щоб змінити D (див. таблицю 4.2, стор. 423 та рисунок 4.233, стор. 423) таким чином:
  - a. Ослабте гайку (J) і контргайку (K).
  - b. Поверніть регулювальну гайку (L).

### ПРИМІТКА:

Якщо полотно не рухається на натяжному ролику після його регулювання, це означає, що натяжний ролик встановлено не перпендикулярно відносно деки. Відрегулюйте приводний ролик, а потім знову відрегулюйте натяжний.

- c. Затягніть гайку (J) і контргайку (K).

### 4.12.6 Огляд підшипника ролика полотна

На роликах полотна встановлені підшипники, які не змащуються; однак для забезпечення максимального терміну служби підшипника зовнішнє ущільнення необхідно перевіряти кожні 200 годин (під час роботи на піщаному ґрунті частіше).

За допомогою інфрачервоного термометра перевірте стан підшипників роликів полотна, як описано нижче:

1. Увімкніть жатку й запустіть полотно приблизно на 3 хвилини.
2. Перевірте температуру підшипників роликів полотна на кожному важелі (А), (В) і (С) роликів кожної деки. Переконайтеся, що температура не перевищує температуру навколишнього середовища 44°C (80°F).

Замініть підшипники роликів, температура яких перевищує максимальну рекомендовану температуру. Інструкції див. у розділі:

- 4.12.8 Заміна підшипника натяжного ролика деки бокового полотна, стор. 427
- 4.12.11 Заміна підшипника приводного ролика бокового полотна, стор. 433

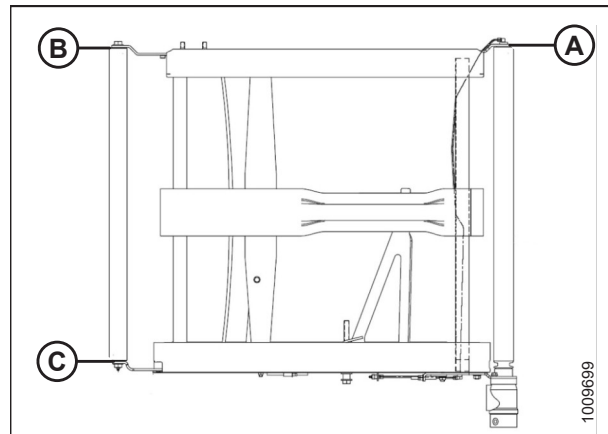


Рисунок 4.234: Важелі роликів



#### 4.12.7 Знімання натяжного ролика деки бокового полотна

На обох кінцях деки бокового полотна розміщено по одному ролику. Один із роликів є натяжним, а інший — приводним.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

1. Вмикайте жатку, доки не отримаєте доступ до з'єднувача бокового полотна із зовнішнього кінця деки.
2. Повністю підніміть жатку.
3. Повністю підніміть мотовило.
4. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
5. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
6. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
7. Послабте полотно, повертаючи регульовальний болт (А) проти годинникової стрілки до упору.

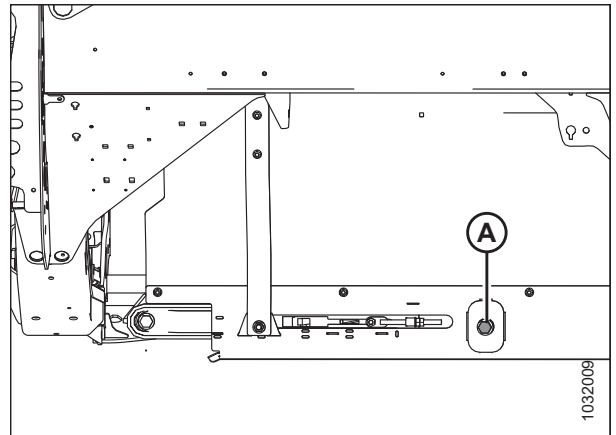


Рисунок 4.235: Натягувач — зображено лівий бік

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

8. Викрутіть гвинти (C), мостовий з'єднувач (D) і гайки на шарнірі полотна спереду.
9. Викрутіть гайки й гвинти (A) і зніміть трубні з'єднувачі (B) із шарніра полотна.
10. Зніміть полотно з натяжного ролика.

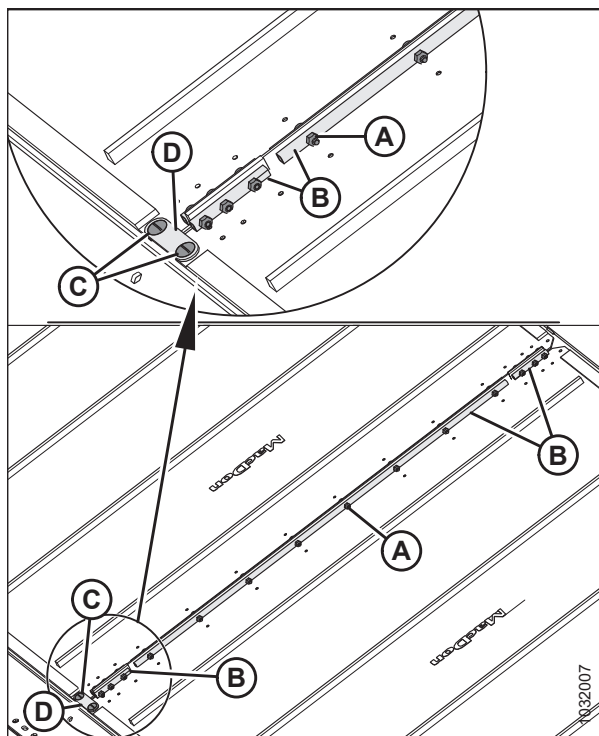


Рисунок 4.236: З'єднувачі полотна

11. Викрутіть болт і шайбу (A) з натяжного ролика на задній панелі деки жатки.
12. Викрутіть болт і шайбу (B) з натяжного ролика на передній панелі деки жатки.
13. Розведіть важелі роликів (C) і (D) у різні боки та зніміть натяжний ролик.

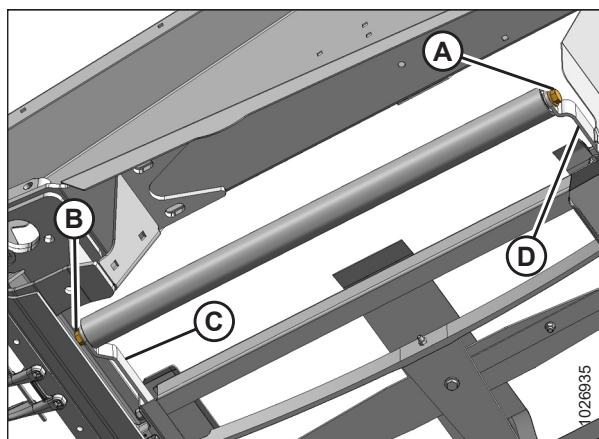


Рисунок 4.237: Натяжний ролик

### 4.12.8 Заміна підшипника натяжного ролика деки бокового полотна

Натяжні ролики деки бокового полотна мають встановлені підшипники, які забезпечують обертання ролика.

1. Зніміть натяжний ролик деки полотна. Інструкції див. у розділі [4.12.7 Знімання натяжного ролика деки бокового полотна, стор. 425](#).
2. Затискайте трубу натяжного ролика (С) у лещатах, обгорнувши ролик тканиною, щоб не пошкодити його.
3. Зніміть вузол підшипника (А) та ущільнення (В) з труби ролика (С) згідно з наведеними нижче інструкціями.
  - а. Закріпіть ударний знімач (D) на різьбовому валу (E) у вузлі підшипника.
  - б. Вибийте вузол підшипника (А) та ущільнення (В).
4. Очистьте внутрішню частину труби ролика (С) і перевірте на наявність ознак зносу або пошкоджень. Замініть трубу, якщо це необхідно.

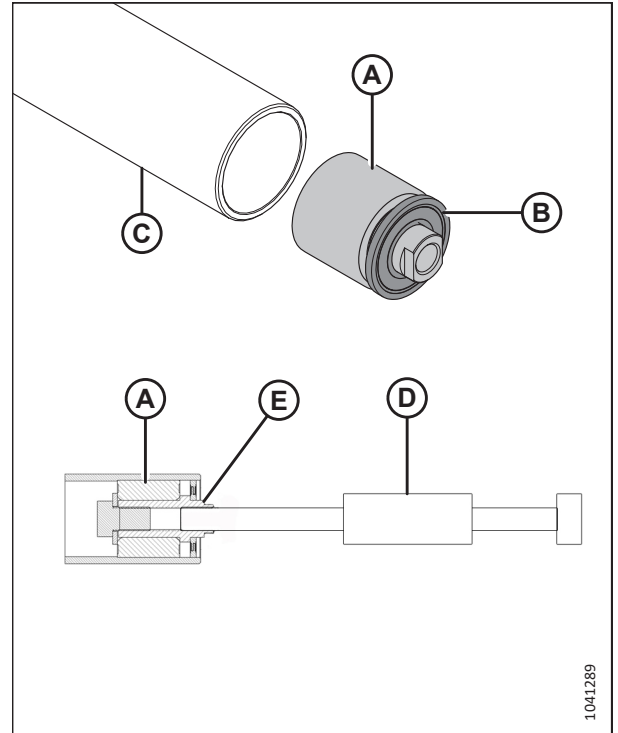


Рисунок 4.238: Підшипник та ущільнення натяжного ролика

**ВАЖЛИВО:**

Під час устанавлення нового підшипника **НЕ** розміщуйте кінець ролика безпосередньо на землі. Вузол підшипника (А) виступає за межі труби ролика (В), і якщо покласти кінець ролика на землю, підшипник проштовхуватиметься далі в трубу.

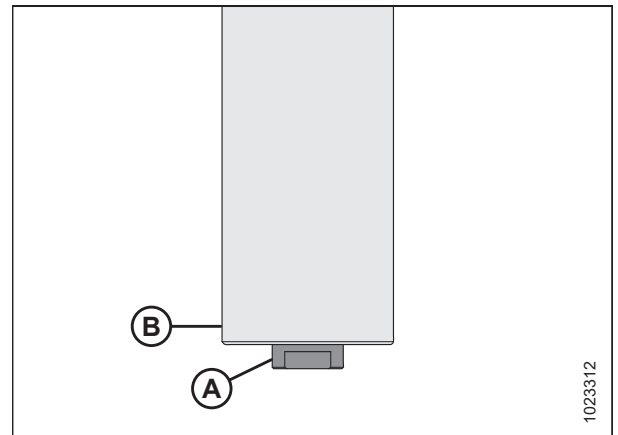


Рисунок 4.239: Натяжний ролик

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5. Виріжте рельєф (А) на дерев'яному блоці.
6. Помістіть кінець натяжного ролика (В) на дерев'яний блок так, щоб вузол підшипника, що виступає, знаходився всередині рельєфу (А).

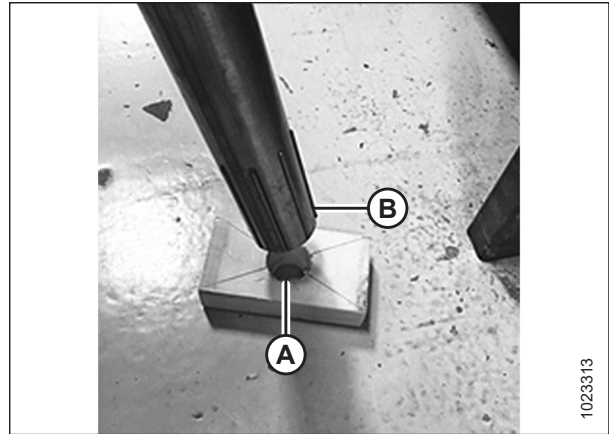


Рисунок 4.240: Натяжний ролик

7. Установіть новий вузол підшипника (С), вставляючи зовнішнє кільце підшипника в трубу, доки відстань від зовнішнього краю труби не становитиме 14–15 мм (9/16–19/32 дюйма) (В).

### ПРИМІТКА:

Перед установленням нового ущільнення заповніть область (А) приблизно 8 порціями мастила.

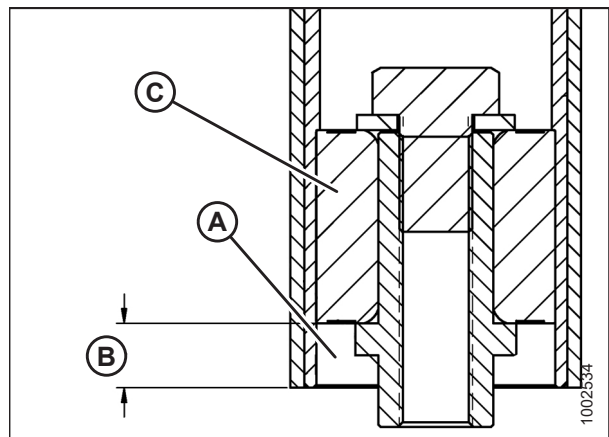


Рисунок 4.241: Підшипник натяжного ролика

8. Установіть нове ущільнення (А), втискаючи внутрішнє і зовнішнє кільця ущільнення, доки відстань від зовнішнього краю труби не буде становити 3–4 мм (1/8–3/16 дюйма) (В).

### ПРИМІТКА:

Ущільнення може бути орієнтовано в будь-якому напрямку.

9. Повторно встановіть натяжний ролик. Див. інструкції в розділі [4.12.9 Установлення натяжного ролика деки бокового полотна](#), стор. 429.

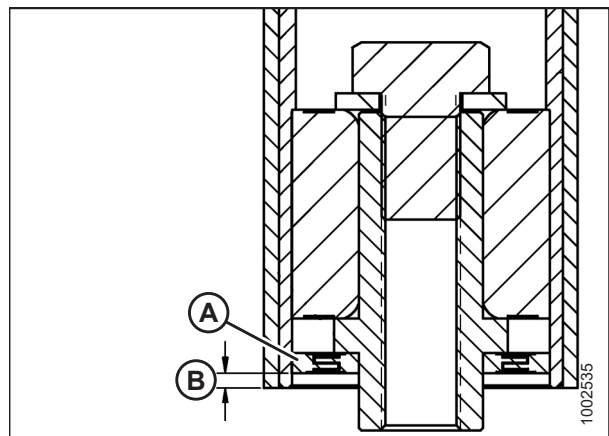


Рисунок 4.242: Підшипник натяжного ролика

#### 4.12.9 Установлення натяжного ролика деки бокового полотна

Дека бокового полотна має ролик на кожному кінці деки. Один ролик — це натяжний ролик, а інший — приводний ролик. Якщо натяжний ролик зношений або пошкоджений, його потрібно замінити.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

1. Повністю підніміть жатку.
2. Повністю підніміть мотовило.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Див. інструкції в посібнику з експлуатації жатки.
4. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
5. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
6. Установіть натяжний ролик (А) між маятниковими важелями (В).
7. Закріпіть натяжний ролик двома болтами та шайбами (С). Затягніть болти з крутним моментом 95 Н·м (70 фунт-сила-футів).

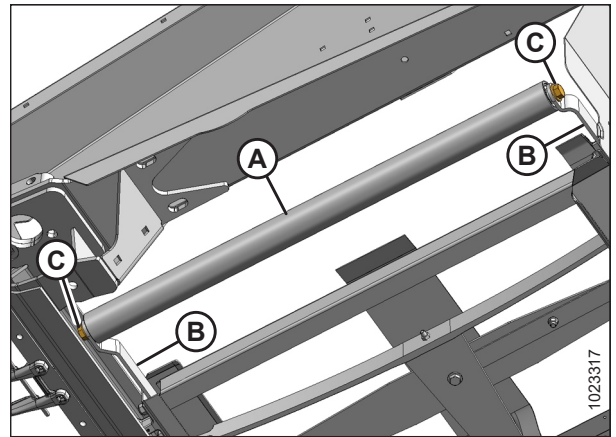


Рисунок 4.243: Натяжний ролик

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Закріпіть кінці полотна з'єднувачами труб (B) і гвинтами та гайками (A).

### ВАЖЛИВО:

Установіть гвинти так, щоб головки були спрямовані всередину.

### ПРИМІТКА:

Два короткі з'єднувачі труб кріпляться на передній і задній частині полотна.

- Установіть містковий з'єднувач (D) за допомогою гвинтів (C) і гайок на передньому кінці шарніра полотна.

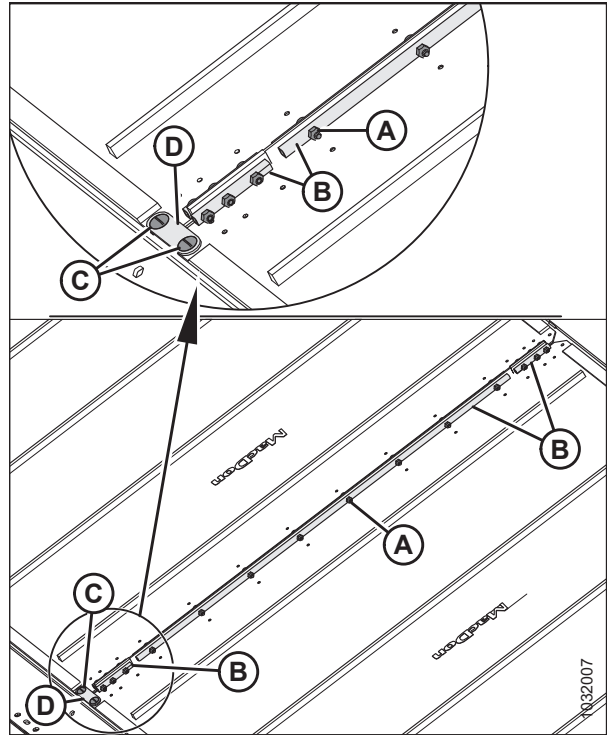


Рисунок 4.244: З'єднувач полотна

- Збільште натяг полотна, повернувши регулювальний болт (A) за годинниковою стрілкою. Див. інструкції в розділі [4.12.4 регулювання натягу бокового полотна, стор. 421](#).
- Від'єднайте запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у посібнику з експлуатації жатки.
- Приберіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
- Опустіть мотовило до кінця.
- Опустіть жатку.

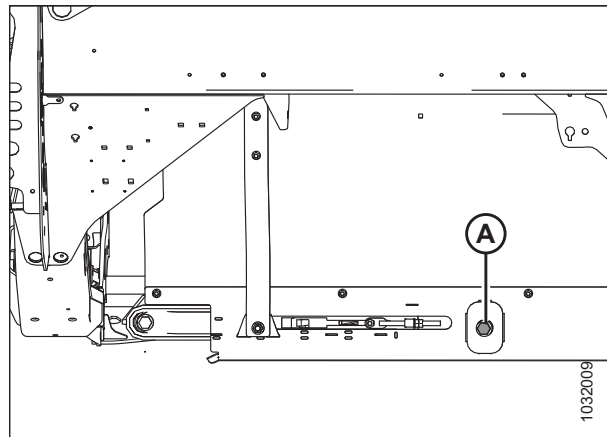


Рисунок 4.245: Натягувач полотна

- Задійте жатку. Переконайтеся, що хід бокових полотен правильний. Інструкції див. у розділі [4.12.4 регулювання натягу бокового полотна, стор. 421](#).
- Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

#### 4.12.10 Знімання приводного ролика бокового полотна

Дека бокового полотна має ролик на кожному кінці деки. Один ролик — це натяжний ролик, а інший — приводний ролик.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

1. Повністю підніміть жатку.
2. Повністю підніміть мотовило.
3. Якщо з'єднувач полотна не видно, увімкніть жатку й дочекайтеся, доки з'єднувач стане доступним із зовнішнього краю деки.
4. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
5. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
6. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
7. Послабте полотно, повертаючи регульовальний болт (А) проти годинникової стрілки до упору.

#### **ВАЖЛИВО:**

**НЕ** регулюйте гайку (В). Ця гайка використовується лише для вирівнювання полотна.

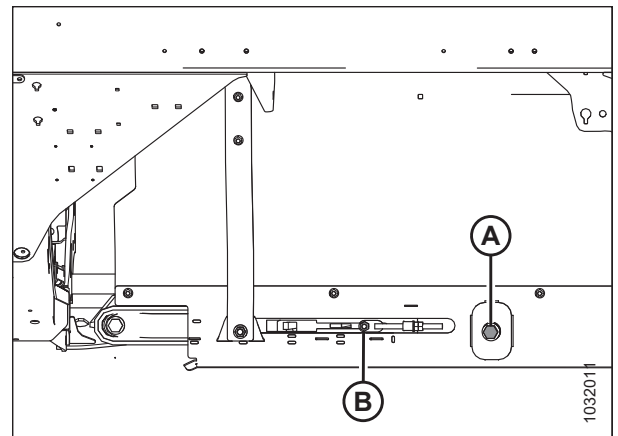


Рисунок 4.246: Натягувач полотна

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

8. Вкрутіть гайки й гвинти (А) і зніміть трубні з'єднувачі (В) із шарніра полотна.
9. Вкрутіть гвинти (С), мостовий з'єднувач (D) і гайки на шарнірі полотна спереду.
10. Зніміть полотно із приводного ролика.

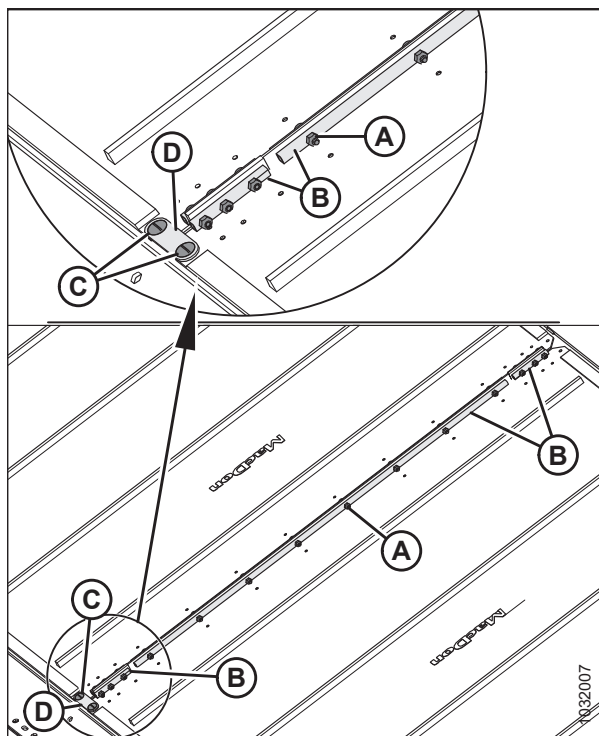


Рисунок 4.247: З'єднувачі полотна

11. Вирівняйте регульовальні гвинти з захисним отвором (А). Вкрутіть два регульовальні гвинти, які з'єднують двигун із приводним роликом.

**ПРИМІТКА:**

Регульовальні гвинти розведені на 1/4 оберту.

12. Ослабте два болти (В), які кріплять двигун до важеля приводного ролика.

**ПРИМІТКА:**

Можливо, для забезпечення доступу до верхнього болта потрібно буде зняти пластмасовий щиток (С).

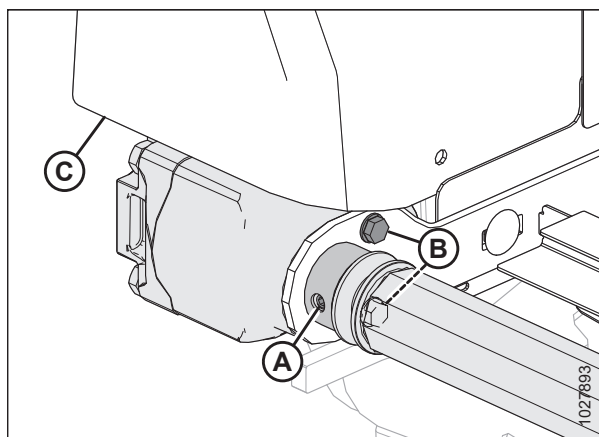


Рисунок 4.248: Приводний ролик



**ПРИМІТКА:**

Можливо, доведеться вставити важіль між роликом і кронштейном (А), щоб зняти ролик із вала. Зберігайте ключ.

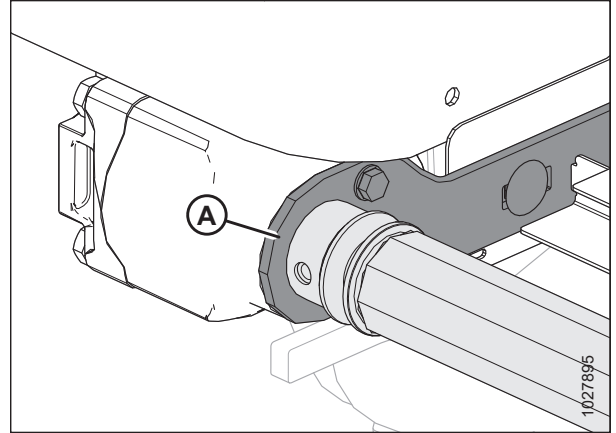


Рисунок 4.249: Приводний ролик

13. Ослабте два болти (А), які кріплять важіль опори (В).
14. Викрутіть болт (С) і зніміть шайбу, яка кріпить протилежний кінець приводного ролика до важеля опори (В).
15. Зніміть приводний ролик (D).

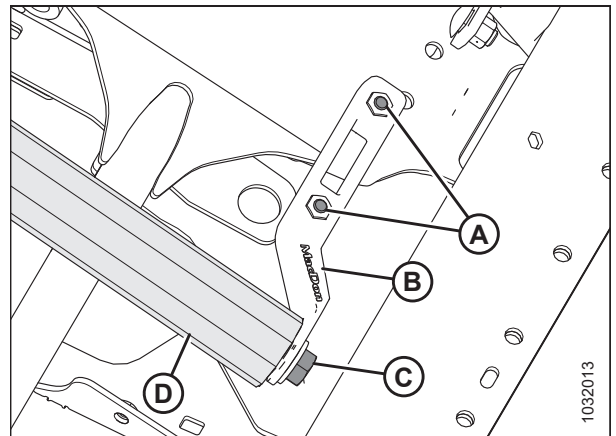


Рисунок 4.250: Приводний ролик

#### 4.12.11 Заміна підшипника приводного ролика бокового полотна

Для заміни підшипника на приводному ролику знадобиться молоток.

1. Демонтуйте натяжний ролик полотна в зборі. Див. інструкції в розділі [4.12.10 Знімання приводного ролика бокового полотна, стор. 431](#).
2. Затискайте трубу приводного ролика у лещатах, обгорнувши ролик тканиною, щоб не пошкодити його.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

3. Зніміть вузол підшипника (A) та ущільнення (B) з труби ролика (C) згідно з наведеними нижче інструкціями.
  - a. Закріпіть ударний знімач (D) на різьбовому валу (E) у вузлі підшипника.
  - b. Вибийте вузол підшипника (A) та ущільнення (B).
4. Очистьте внутрішню частину труби ролика (C), перевірте трубу на наявність ознак зносу або пошкоджень, за потреби замініть.

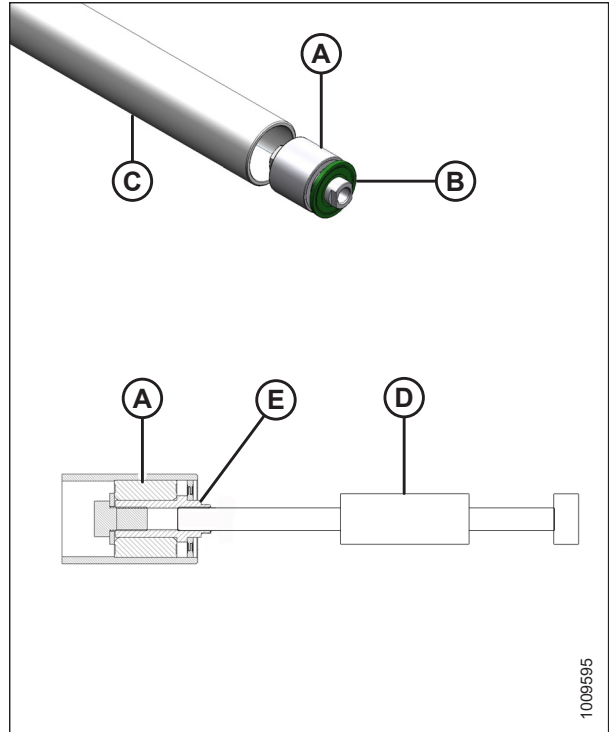


Рисунок 4.251: Підшипник ролика

5. Установіть новий вузол підшипника (A), втискаючи зовнішнє кільце підшипника в трубу, доки відстань від зовнішнього краю труби не буде становити 14–15 мм (9/16–19/32 дюйма) (B).
6. Нанесіть мастило на місце перед вузлом підшипника (A). Характеристики мастила вказано на внутрішній стороні задньої обкладинки цього посібника.
7. Установіть на отвір ролика нове ущільнення (C), а потім плоску шайбу (1,0 дюйма (В.Д.) x 2,0 дюйма (З.Д.)) на ущільнення.
8. Злегка постукайте по ущільненню (C) за допомогою відповідної за розміром накидної головки, щоб воно вставилося в отвір ролика. Постукайте по шайбі та вузлу підшипника (A), доки відстань від зовнішнього краю труби до ущільнення не буде становити 3–4 мм (1/8–3/16 дюйма) (D).

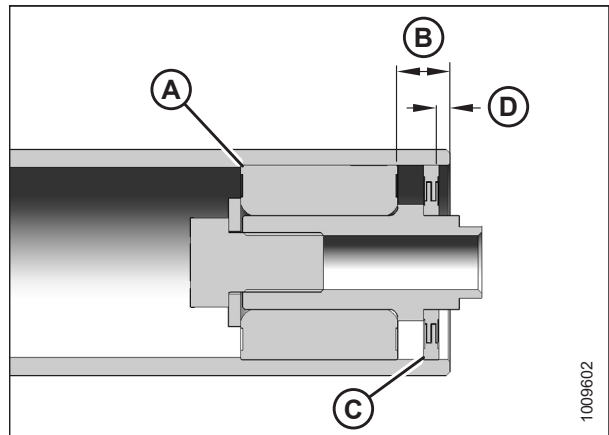


Рисунок 4.252: Підшипник ролика

#### 4.12.12 Установлення приводного ролика бокового полотна

Дека бокового полотна має ролик на кожному кінці деки. Один ролик — це натяжний ролик, а інший — приводний ролик.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

1. Повністю підніміть жатку.
2. Повністю підніміть мотовило.
3. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
4. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
5. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
6. Установіть приводний ролик (А) між опорними важелями ролика.
7. Закріпіть приводний ролик шайбою і болтом (В).
8. Затягніть болти (С) на опорному важелі.
9. Затягніть болт (В) з моментом 95 Н·м (70 фунт-сила-футів).
10. Змастіть вал двигуна та вставте його в з'єднання на кінці приводного ролика (А).

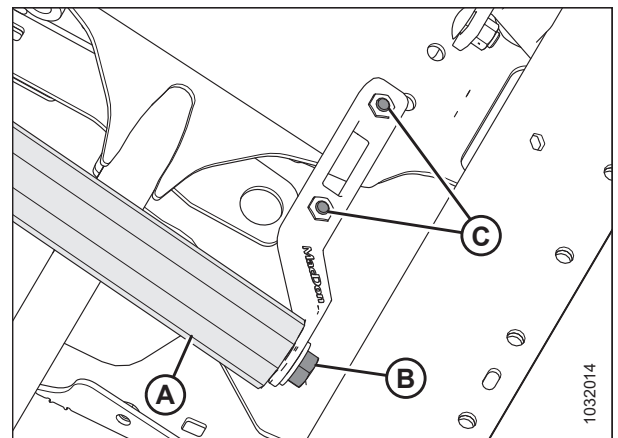


Рисунок 4.253: Приводний ролик

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

11. Зафіксуйте двигун на опорі ролика за допомогою двох болтів (В). Затягніть болти із крутним моментом 27 Н·м (19,9 фунт-сила-фута [239 фунт-сила-дюймів]).
12. Переконайтеся, що прямий ключ знаходиться на валу двигуна, а потім вставте вал двигуна повністю в ролик.
13. За допомогою шестигранного ключа затягніть два регульовальні гвинти (не показано) через отвір доступу (А).

### ПРИМІТКА:

Підтягніть ослаблені болти й установіть на місце пластмасовий щиток (С), якщо попередньо його було демонтовано.

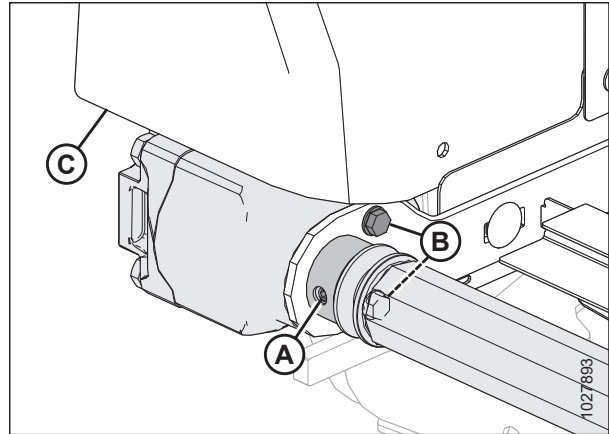


Рисунок 4.254: Приводний ролик

14. Оберніть полотно поверх приводного ролика та приєднайте кінці полотна за допомогою трубних з'єднувачів (В), гвинтів (А) (головки мають розташовуватися в напрямку до центрального отвору) і гайок.

### ПРИМІТКА:

Два короткі трубчасті з'єднувачі кріпляться спереду та ззаду полотняної жатки.

15. Установіть мостовий з'єднувач (D) за допомогою гвинтів (С) та гайок на передньому кінці з'єднання полотна.

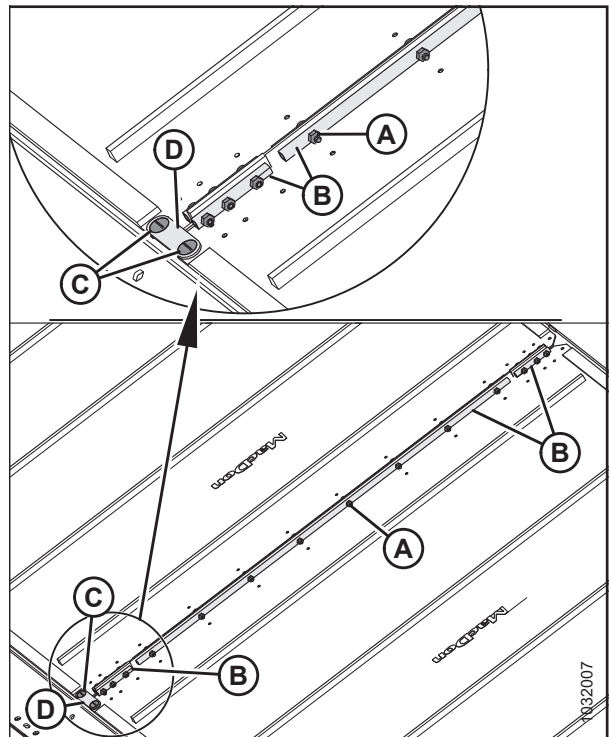


Рисунок 4.255: З'єднувач полотна

- Збільште натяг полотна, повернувши регульовальний болт (А) за годинниковою стрілкою. Див. інструкції в розділі [4.12.4 регулювання натягу бокового полотна](#), стор. 421.

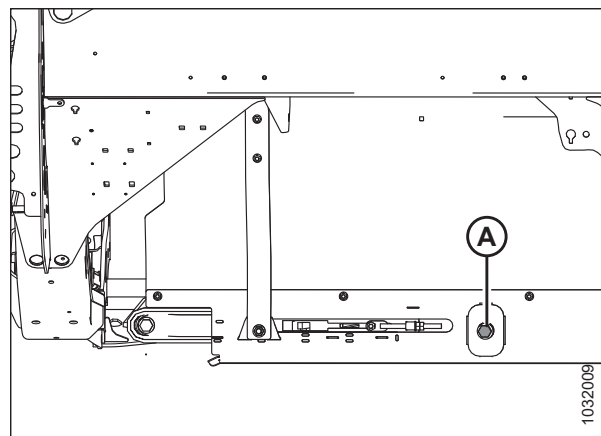


Рисунок 4.256: Натягувач полотна — зображено лівий бік

- Приберіть запобіжні упори жатки. Інструкції наведено в посібнику з експлуатації комбайна.
- Від'єднайте запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у посібнику з експлуатації жатки.
- Запустіть двигун.
- Опустіть мотовило до кінця.
- Опустіть жатку.
- Задійте жатку.
- Переконайтеся у правильності ходу полотна на деці. Якщо потрібно виконати регулювання, див. розділ [4.12.5 Регулювання ходу бокового полотна](#), стор. 423.

## 4.13 Мотовило

Мотовило оснащено ексцентриком унікальної форми, який дає змогу пальцям пробиратися під полеглу культуру й піднімати її до зрізання.

### УВАГА

Щоб уникнути шкоди здоров'ю, перед проведенням сервісного обслуговування або відкриттям кришки привода ознайомтеся з інформацією в розділі [4.1 Підготовка машини до сервісного обслуговування](#), стор. 279.

### 4.13.1 Зазор між мотовилом і ножовим брусом

Достатній зазор між пальцями мотовила й ножовим брусом забезпечує відсутність контакту між ними під час роботи. Зазор устанавлюється на заводі, проте перед початком експлуатації, можливо, знадобиться виконати деякі регулювання.

#### *Вимірювання зазора між мотовилом і ножовим брусом*

Зазор між мотовилом і ножовим брусом відноситься до зазору між кінцями пальців мотовила та ножовим брусом. Залежно від конфігурації жатки, зазор між мотовилом і ножовим брусом може змінюватися залежно від довжини жатки. Щоб визначити, чи допустимий зазор, його необхідно виміряти.

#### **ПРИМІТКА:**

Цю процедуру можна виконувати, коли циліндри поздовжнього переміщення мотовила знаходяться або в стандартному положенні, або в положенні для збирання ріпаку, за умови, що циліндри поздовжнього переміщення залишаються в тому самому положенні протягом усієї процедури.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
2. Відрегулюйте поздовжнє положення мотовила, поки індикатор **7** на індикаторі поздовжнього переміщення (A) не буде прихований опорою датчика (B).

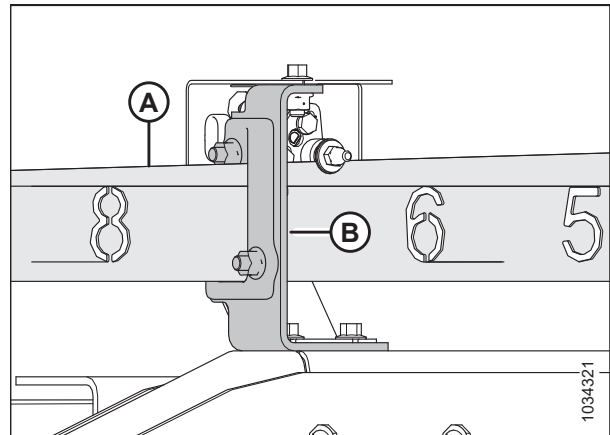


Рисунок 4.257: Поздовжнє положення мотовила

3. **Жатки з одинарним мотовилом.** Підніміть жатку на достатню висоту, щоб установити два бруски висотою 254 мм (10 дюймів) (А) під ножовим брусом відразу за точками гнучкого кріплення крил із внутрішнього боку.

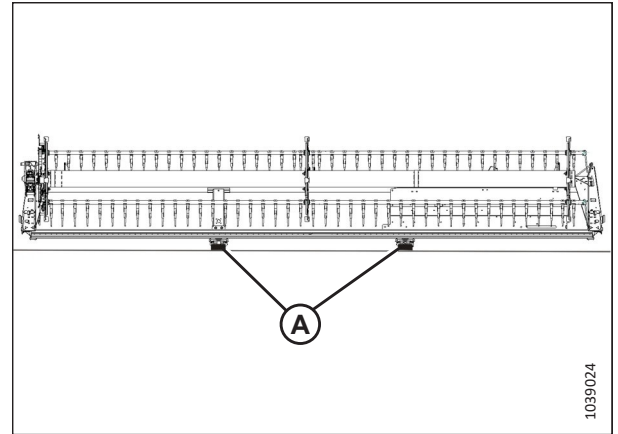


Рисунок 4.258: Розміщення брусків під жаткою FlexDraper® — одинарне мотовило

4. **Жатки з подвійним мотовилом:** Підніміть жатку й установіть два блоки заввишки 254-мм (10-дюйми) (А) під ножовим брусом відразу за точками гнучкого кріплення крил із внутрішньої сторони.

**ПРИМІТКА:**

Жатки з потрійним мотовилом не потребують блоків для підтримки крил.

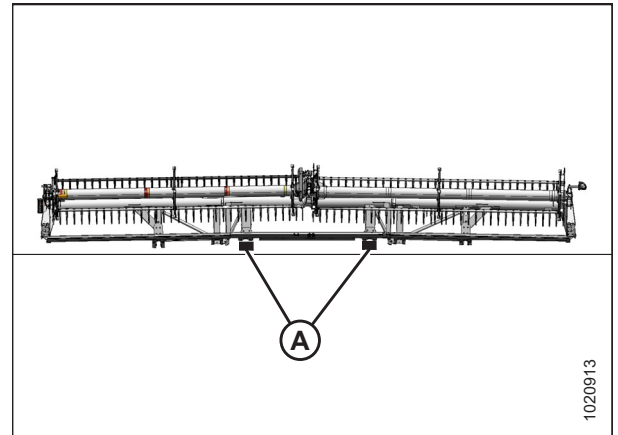


Рисунок 4.259: Розташування блоків FlexDraper® — жатки з подвійним мотовилом

5. **Жатки з одинарним і подвійним мотовилом:** Поверніть ручки пружини блокування крил (А) донизу в РОЗБЛОКОВАНЕ положення.

**ПРИМІТКА:**

Жатки з потрійним мотовилом необхідно вимірювати, поки крила заблоковані.

6. Опускайте жатку, доки індикатор копіювання контуру ґрунту не опиниться в положенні 2 або 3.
- Одинарні та подвійні мотовила: Крила мають бути в повністю вигнутому положенні.
  - Потрійне мотовило: Крила мають бути вирівняні з центральною декою.

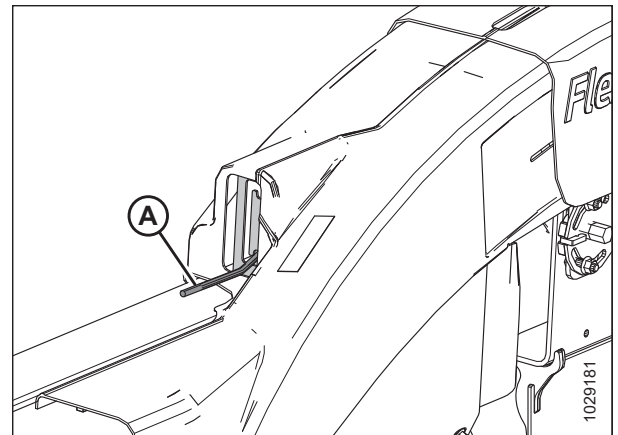


Рисунок 4.260: Замок крила в РОЗБЛОКОВАНОМУ положенні

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

7. Поверніть мотовило рукою так, щоб граблище опинилося безпосередньо над ножовим брусом.
8. Виміряйте й запишіть зазор (А) між кінчиком пальців і одним із протиріжучих пальців на кінці мотовила, або загостреним протиріжучим пальцем (В), або укороченим протиріжучим пальцем (С).

Докладну інформацію про зазори див. у таблиці 4.3, стор. 440.

Місця вимірювання див. на відповідному рисунку:

- Жатки з одинарним мотовилом: Рисунок 4.262, стор. 440
- Жатки з подвійним мотовилом: Рисунок 4.263, стор. 441
- Жатки з потрійним мотовилом: Рисунок 4.264, стор. 441

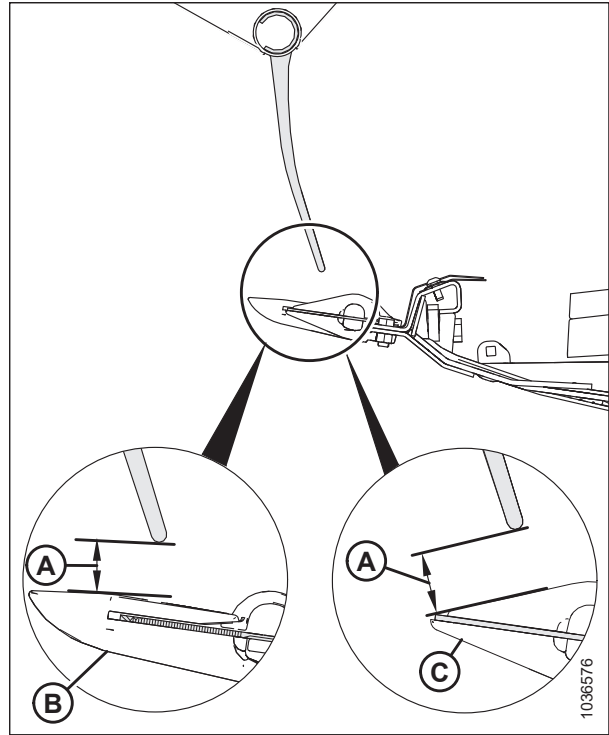


Рисунок 4.261: Зазор між пальцями

Таблиця 4.3 Зазор між пальцем і щитком

Модель жатки	Кінцеві панелі	У точці шарніру
FD225	40 мм (1,58 дюйма)	Немає точки шарніру
Усі моделі, крім FD225	25 мм (1 дюйм)	25 мм (1 дюйм)

Точки вимірювання на одинарному мотовилі (А): зовнішні кінці мотовила (дві точки).

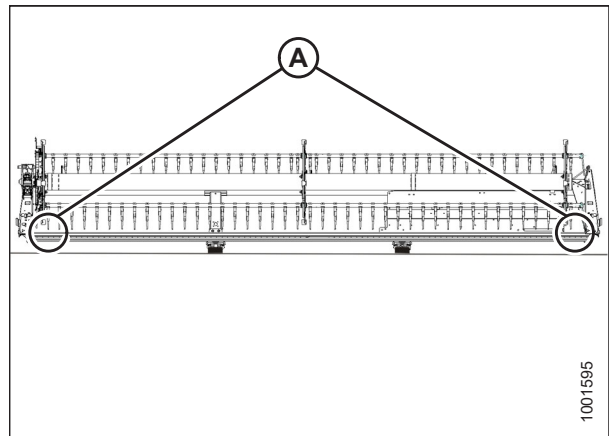


Рисунок 4.262: Точки вимірювання на жатці FlexDraper® — одинарне мотовило



**Точки вимірювання на подвійному мотовилі (А):**  
зовнішні кінці мотовила й обидві точки розміщення шарніра (чотири точки).

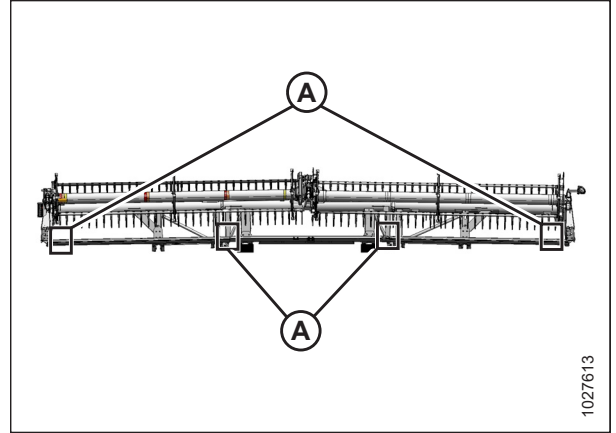


Рисунок 4.263: Точки вимірювання на жатці FlexDraper® — подвійне мотовило

**Точки вимірювання на потрійному мотовилі (А):** обидва кінці трьох мотовил (шість точок).

9. За необхідності відрегулюйте зазор між мотовилом і ножовим брусом. Інструкції див. у розділі *Регулювання зазора між мотовилом і ножовим брусом, стор. 441.*

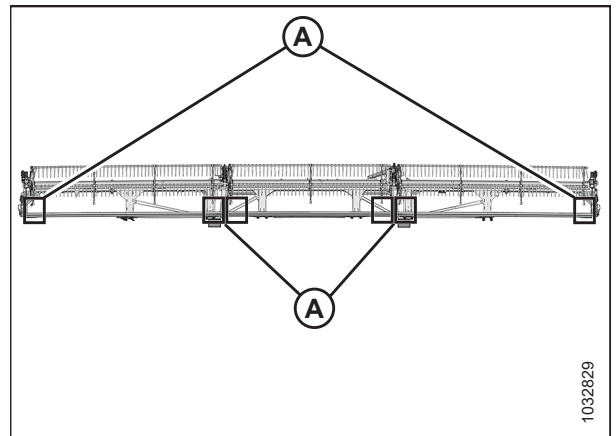


Рисунок 4.264: Точки вимірювання на жатці FlexDraper® — потрійне мотовило

### *Регулювання зазора між мотовилом і ножовим брусом*

Якщо зазор між пальцями мотовила та ножовим брусом недостатній, його потрібно відрегулювати, щоб запобігти пошкодженню обладнання.

**ПРИМІТКА:**

Цю процедуру можна виконувати, коли циліндри поздовжнього переміщення мотовила знаходяться або в стандартному положенні, або в положенні для збирання ріпаку, за умови, що циліндри поздовжнього переміщення залишаються в тому самому положенні протягом усієї процедури.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Перш ніж виконувати регулювання, переконайтеся, що зазор між мотовилом і ножовим брусом виміряно та записано. Інструкції див. у розділі *Вимірювання зазора між мотовилом і ножовим брусом, стор. 438.*

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

2. Відрегулюйте зазор на зовнішніх кінцях мотовила згідно з наведеними нижче інструкціями.
  - a. Ослабте болт (A) на циліндрі зовнішнього важеля.
  - b. Відрегулюйте стрижень циліндра (B) за необхідності:
    - Щоб збільшити зазор між пальцями мотовила та ножовим брусом, виверніть стрижень циліндра (B) зі скоби.
    - Щоб зменшити зазор між пальцями мотовила та ножовим брусом, поверніть стрижень циліндра (B) у скобу.
  - c. Затягніть болт (A).

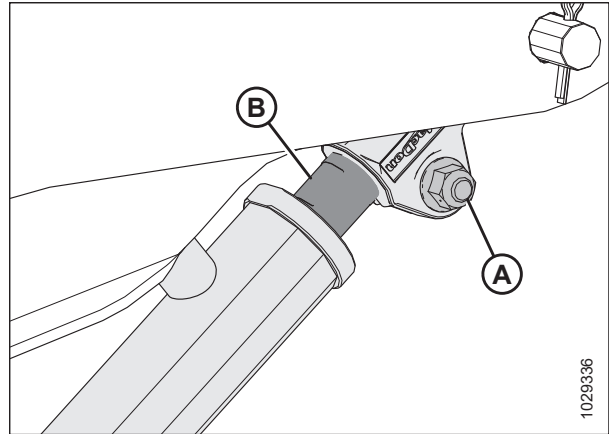


Рисунок 4.265: Циліндр зовнішнього важеля

3. Повторіть процедуру 2, стор. 442 з протилежного боку жатки.
4. Ослабте болти (A) на обох циліндрах центрального важеля.
5. Відрегулюйте зазор наведеним нижче чином.

### ВАЖЛИВО:

Відрегулюйте обидва стрижні циліндра однаково.

- Щоб збільшити зазор між пальцями мотовила та ножовим брусом, виверніть стрижні циліндра (D) зі скоби.
- Щоб зменшити зазор між пальцями мотовила та ножовим брусом, поверніть стрижні циліндра (D) у скобу.

6. Переконайтеся, що вимірювання (B) ідентичні на обох циліндрах.

### ПРИМІТКА:

Вимірювання (B) проходить від центру кріпильних штифтів (C) до вершин пазів у стрижнях циліндрів (D).

7. Переконайтеся, що обидва монтажні штифти (C) **НЕ** можна повертати вручну. Якщо один з кріпильних штифтів можна повернути, відрегулюйте стрижні циліндра (D) за необхідності:

- Виверніть шток циліндра зі скоби, щоб збільшити навантаження на шток циліндра.
- Поверніть шток циліндра в скобу, щоб зменшити навантаження на шток циліндра.

8. Затягніть болти (A).

9. **Жатки з потрійним мотовилом:** Повторіть кроки 4, стор. 442–8, стор. 442, щоб установити зазор між мотовилами на іншому центральному важелі мотовила.

10. Повністю підніміть мотовило.

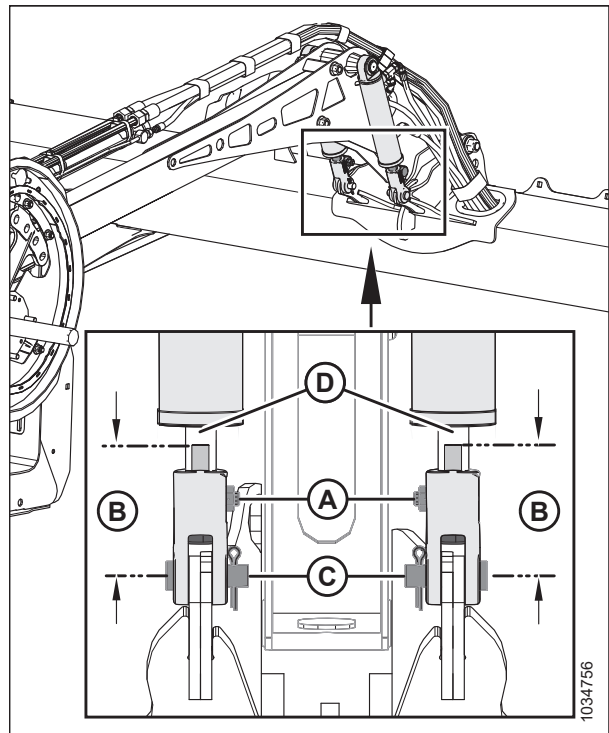


Рисунок 4.266: Циліндри центрального важеля

11. Повністю опустіть мотовило та продовжуйте утримувати кнопку керування вниз, щоб фазувати циліндри.

**ПРИМІТКА:**

Якщо після фазування циліндрів, циліндри підйому мотовила не будуть піднімати/опускати рівномірно, продуйте повітря з гідравлічної системи підйому мотовила. Інструкції див. у розділі [4.13.4 Видалення повітря з гідравлічної системи підйому мотовила, стор. 445](#)

12. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

13. Знову перевірте вимірювання зазору між мотовилами. За необхідності повторіть процедури регулювання.

14. Відрегулюйте висоту мотовила так, щоб пальці не торкалися щитків дефлектора.

15. Якщо пальці мотовила торкаються екранів дефлектора, підійміть мотовило вгору, щоб підтримувати зазор у всіх поздовжніх положеннях мотовила. Якщо після регулювання мотовила пальці все ще торкаються екранів дефлектора, за потреби обріжте їх.

16. Періодично перевіряйте наявність ознак контакту під час роботи. За необхідності відрегулюйте зазор між мотовилом і ножовим брусом.

### 4.13.2 Верхній вигин мотовила

Зазор має бути встановлено на верхній вигин (зазор у центрі мотовила більший, ніж зазор на кінцях) для компенсації прогину мотовила.

#### *Регулювання форми мотовила*

Граблище мотовила встановлено на верхній вигин (зазор у центрі мотовила більший, ніж зазор на кінцях) для компенсації прогину мотовила.



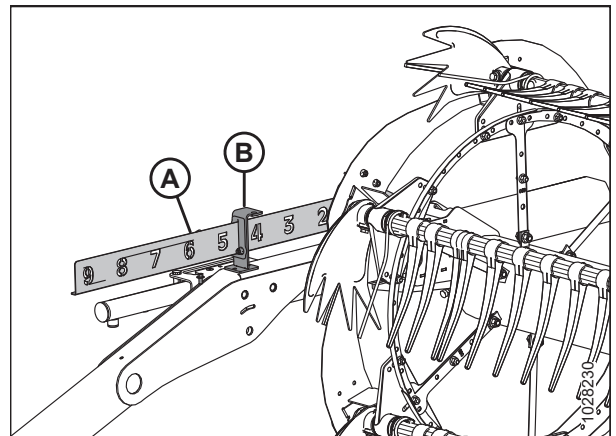
### НЕБЕЗПЕЧНО

**Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.**

1. Установіть мотовило над ножовим брусом (між позначками 4 та 5 на індикаторі поздовжнього положення (A)), щоб забезпечити достатній зазор у всіх положеннях мотовила в поздовжній площині. Кронштейн (B) є маркером положення.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Зафіксуйте результати вимірювань у кожному положенні диска мотовила для кожної труби мотовила.

**ПРИМІТКА:**

Перш ніж розібрати мотовило для обслуговування, заміряйте верхній вигин, щоб можна було зберегти профіль під час зворотного збирання.



**Рисунок 4.267: Індикатор поздовжнього положення**

4. Почніть із найближчого до центру жатки диска мотовила і, просуваючись до кінців, відрегулюйте профіль жатки, як описано нижче.
  - a. Викрутіть болти (А).
  - b. Ослабте болт (В) і відрегулюйте важіль (С), доки не отримаєте потрібний результат вимірювання між трубою мотовила та ножовим брусом.

**ПРИМІТКА:**

Дайте трубкам мотовила зігнутися природним шляхом і відповідним чином розташуйте кріплення.

- c. Повторно встановіть болти (А) у відцентровані отвори й затягніть їх.

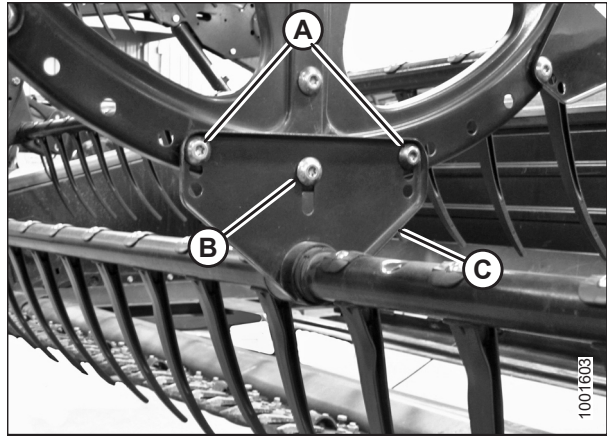


Рисунок 4.268: Центральний диск мотовила

### 4.13.3 Центрування мотовила

Мотовило необхідно відцентрувати на жатці, щоб воно не контактувало з торцевими панелями.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ, перш ніж виконувати регулювання машини.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Опустіть мотовило до кінця.
2. Опустіть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

4. Виміряйте зазор (А) у точках (В) між граблищем мотовила та щитком зчеплення на обох кінцях жатки. Зазори мають бути однакові, якщо мотовило відцентровано.

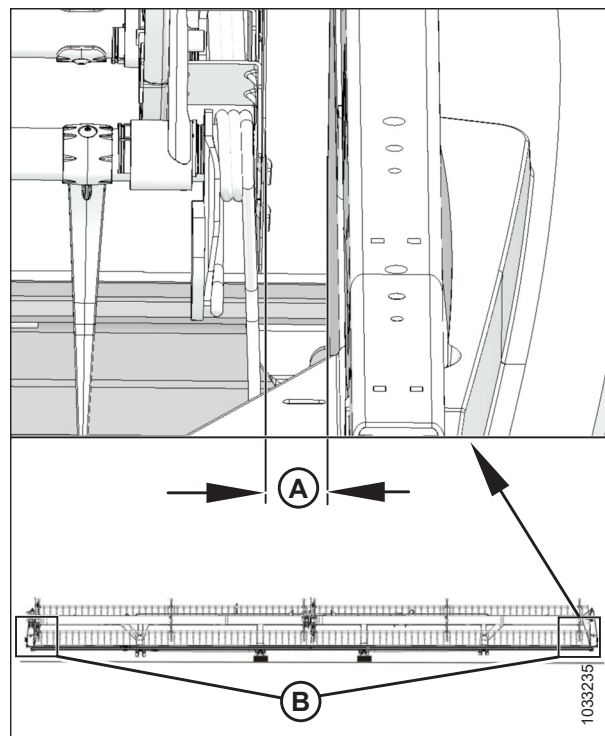


Рисунок 4.269: Зазор між мотовилом і щитком зчеплення

5. Ослабте болт (А) на стяжці (В) на центральному опорному важелі.
6. Перемістіть передній кінець опорного важеля (С) мотовила в бік так, щоб відцентрувати мотовило.
7. Затягніть болт із крутним моментом 457 Н·м (337 фунт-сила-футів).

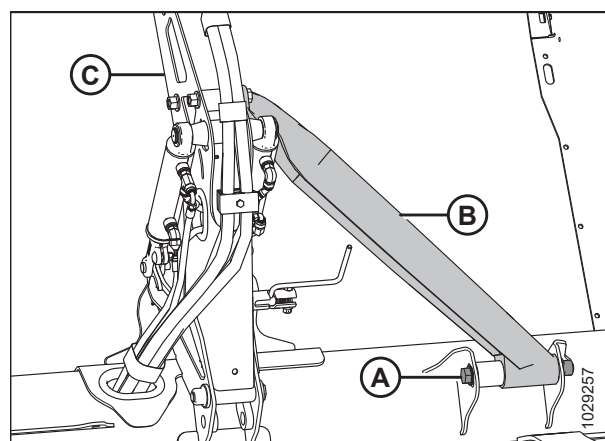


Рисунок 4.270: Центральний опорний важіль

#### 4.13.4 Видалення повітря з гідравлічної системи підйому мотовила

Випустіть повітря з гідравлічної системи підйому мотовила після заміни компонента.

**ПРИМІТКА:**

Жатки з одинарним мотовилом мають муфту для видалення повітря, яка знаходиться на правому підйомному циліндрі мотовила. Жатки з подвійним/потрійним мотовилом мають муфти для видалення повітря, які знаходяться на лівому та правому підйомних циліндрах мотовила.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Установіть шланг на муфту для видалення повітря (А) на правому підйомному циліндрі. Помістіть протилежний кінець шланга в чисте відро.

### ПРИМІТКА:

Якщо потрібні деталі для видалення повітря, вихідний з'єднувач Parker PD242 і шланг MD #16984.

2. Натисніть і утримуйте кнопку підйому мотовила, доки олива не потече без піни або бульбашок.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

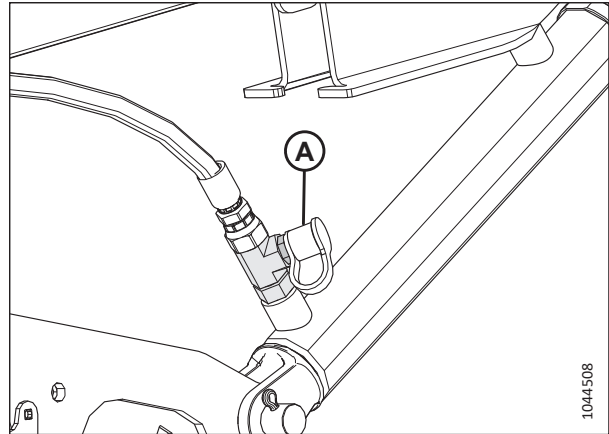


Рисунок 4.271: Муфта для видалення повітря на підйомному циліндрі мотовила

4. Зніміть шланг із муфти для видалення повітря на підйомному циліндрі.
5. Для жаток із подвійним або потрійним мотовилом повторіть кроки [1, стор. 446–4, стор. 446](#) на лівому підйомному циліндрі.
6. Переконайтеся, що підйомні циліндри мотовила одночасно піднімаються й опускаються.
7. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
8. Перевірте зазор між мотовилом і ножовим брусом. Інструкції див. у розділі [Вимірювання зазора між мотовилом і ножовим брусом, стор. 438](#).

### 4.13.5 Пальці мотовила

Пошкоджений або зношений палець барабана потрібно зняти й замінити. Пальці мотовила виготовлено зі сталі або з пластмаси.

#### ВАЖЛИВО:

Підтримуйте пальці мотовила у справному стані та за потреби випрямляйте або замінюйте їх.

#### Зняття сталевих пальців мотовила

Пошкоджені сталеві пальці необхідно відрізати від граблища мотовила.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

#### ВАЖЛИВО:

Слідкуйте, щоб граблище завжди мало опору, щоб запобігти його пошкодженню й інших компонентів.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Опустіть жатку.
2. Повністю підніміть мотовило.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у розділі *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.
5. Зніміть втулки з відповідного граблища на центральному та лівому дисках мотовила. Див. інструкції в розділі *Знімання втулок із мотовила, стор. 450*.
6. Закріпіть важелі граблища (В) на диску мотовила в оригінальних точках кріплення (А).
7. Відріжте пошкоджений палець так, щоб зняти його з граблища.
8. Вийміть болти з пальців, які були поруч з оригінальним пальцем, і посуňte пальці, щоб замінити відрізаний палець. При необхідності зніміть важелі [В] із граблища.

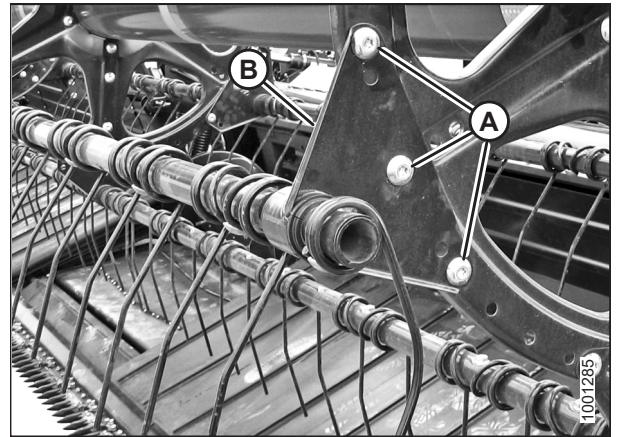


Рисунок 4.272: Важіль граблища

### Установлення сталевих пальців мотовила

Після знімання старого сталевго пальця на граблище можна встановити новий палець.

#### ПРИМІТКА:

Передумовою для цієї процедури є попереднє зняття пальця з машини. Інструкції щодо знімання пальців наведено в розділі *Зняття сталевих пальців мотовила, стор. 446*.



### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

#### ВАЖЛИВО:

Слідкуйте, щоб граблище завжди мало опору, що дасть змогу запобігти пошкодженню труби й інших компонентів.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Установіть новий палець і важіль граблища (А) на кінець труби.
2. Установіть втулки граблища. Див. інструкції в розділі *Установлення втулок на мотовила, стор. 453*.
3. Закріпіть пальці на граблищі за допомогою болтів і гайок (В).

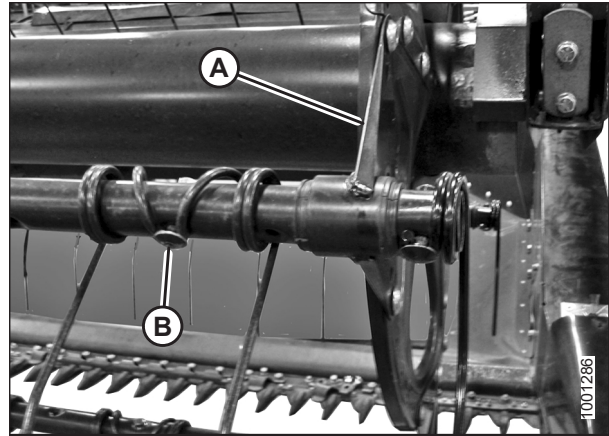


Рисунок 4.273: Граблище

### *Зняття пластмасових пальців мотовила*

Пластикові пальці мотовила кріпляться до граблища за допомогою одного гвинта Torx®.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

1. Опустіть жатку.
2. Повністю підніміть мотовило.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у розділі *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.



5. Викрутіть гвинт (А) за допомогою ключа з головкою Torx Plus® 27 IP.

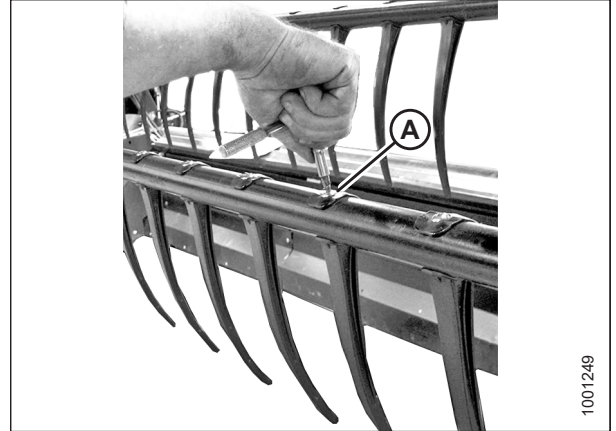


Рисунок 4.274: Зняття пластмасового пальця

6. Відіжміть затискач вгорі пальця назад до труби мотовила та зніміть палець із труби, як показано нижче.

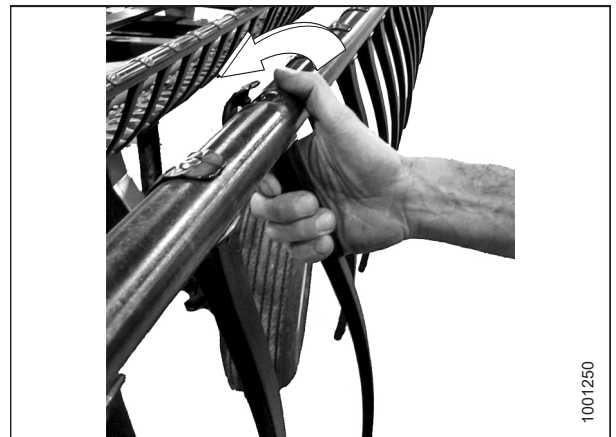


Рисунок 4.275: Зняття пластмасового пальця

#### *Установлення пластмасових пальців мотовила*

Після знімання старого пластмасового пальця мотовила можна встановити новий.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

#### **ПРИМІТКА:**

Передумовою для цієї процедури є попереднє зняття пальця з машини. Інформацію щодо знімання пальців наведено в розділі *Зняття пластмасових пальців мотовила, стор. 448*.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Розмістіть новий палець на задній частині граблища. Зафіксуйте вушко внизу пальця в нижньому отворі граблища.
2. Плавно підніміть верхній фланець і поверніть палець, як показано нижче, щоб вушко вгорі пальця увійшло у верхній отвір у граблищі.



Рисунок 4.276: Установка пластмасового пальця

3. Установіть гвинт (А) за допомогою ключа з головкою Torx® Plus 27 IP і затягніть його з моментом 8,5–9,0 Н м (6,3–6,6 фунт-сила-фута [75–80 фунт-сила-дюймів]).

### ВАЖЛИВО:

**НЕ** прикладайте зусилля до пальця, коли кріпильний гвинт ще не затягнуто. У протилежному випадку можна пошкодити палець або зрізати фіксуючі штифти.

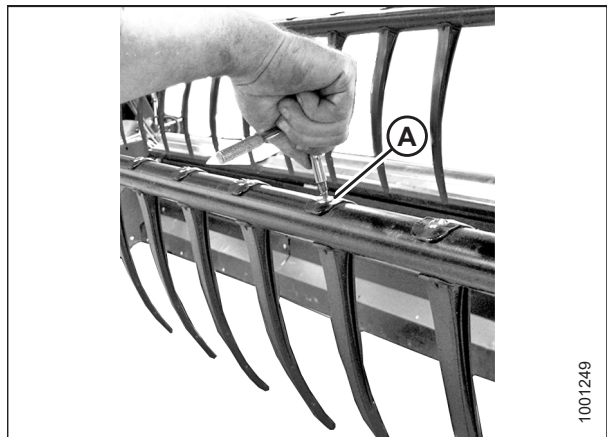


Рисунок 4.277: Установка пластмасового пальця

### 4.13.6 Втулки граблища

Граблища мотовила впирається у втулку граблища, яка закріплена на диску мотовила. Пошкоджену або зношену втулку граблища потрібно замінити.

#### *Знімання втулок із мотовила*

Хомути втулки, що кріплять граблище до втулки, потрібно буде вивільнити, щоб можна було зняти половини втулки.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

**ВАЖЛИВО:**

Слідкуйте, щоб граблище завжди мало опору, що дасть змогу запобігти пошкодженню труби й інших компонентів.

1. Опустіть жатку.
2. Повністю підніміть мотовило.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Установіть запобіжні упори мотовила. Інструкції див. у *Фіксація запобіжних упорів мотовила, стор. 40*.

**ПРИМІТКА:**

Якщо замінюється тільки втулка зі сторони ексцентрика, див. *крок 10, стор. 452*.

**Центральний диск і втулки хвостовика**

5. Зніміть бокові щитки та їх опору (C) з хвостовика мотовила у відповідній точці граблища.

**ПРИМІТКА:**

На центральному диску бокові щитки не передбачені.

6. Викрутіть болти (A), які кріплять важіль граблища (B) до диска.

**ВАЖЛИВО:**

Запам'ятайте розташування отворів у важелі й на диску. Під час зворотного збирання встановіть болти (A) на їх початкові місця.

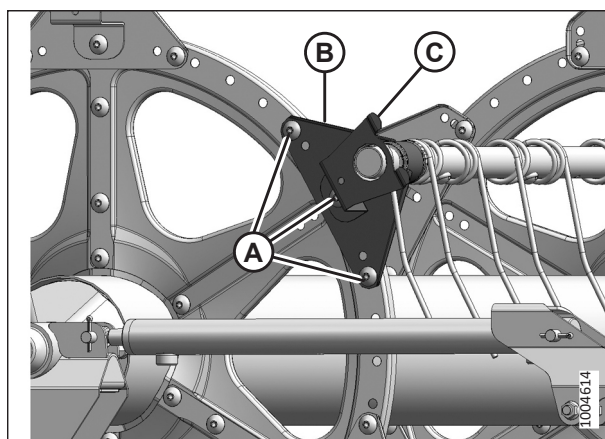


Рисунок 4.278: Сторона хвостовика

7. Ослабте хомут втулки (A), використовуючи невелику викрутку, щоб розділити зубці. Стягніть хомут із граблища.

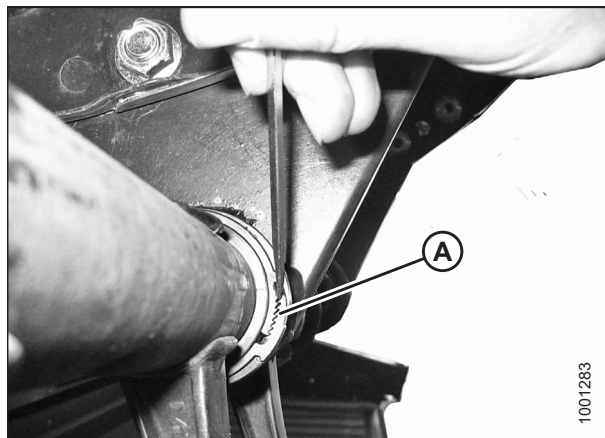


Рисунок 4.279: Хомут втулки

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

8. Повертайте важіль граблища (А), доки він не відійде від диска, посуньте його всередину та зніміть із втулки (В).
9. Зніміть половини втулок (В). За потреби зніміть наступний палець, щоб забезпечити безперешкодне зняття важеля із втулки. За потреби див. опис виконання таких процедур:
  - *Зняття пластмасових пальців мотовила, стор. 448*
  - *Зняття сталевих пальців мотовила, стор. 446*

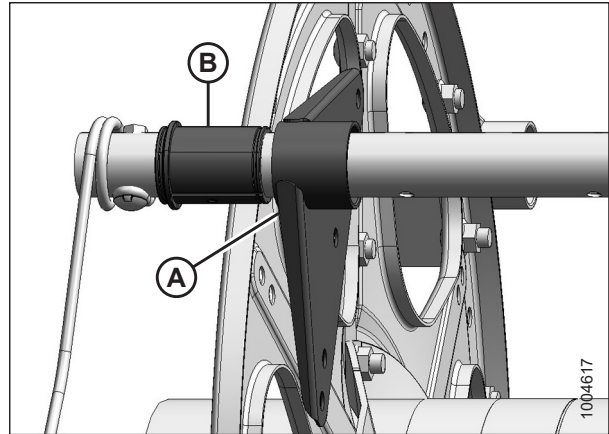


Рисунок 4.280: Втулка

### **Втулки зі сторони ексцентрика**

10. Зніміть бокові щитки та їхню опору (А) у відповідній точці граблища зі сторони ексцентрика.

#### **ПРИМІТКА:**

Щоб зняти втулки зі сторони ексцентрика, спочатку потрібно перемістити граблище через важелі диска й звільнити доступ до втулок.

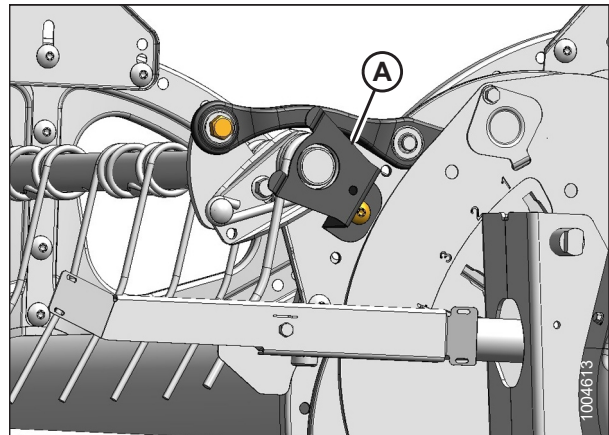


Рисунок 4.281: Сторона ексцентрика

11. Зніміть бокові щитки та їх опору (С) з хвостовика мотовила у відповідній точці граблища.

#### **ПРИМІТКА:**

На центральному диску бокові щитки не передбачені.

12. Викрутіть болти (А), які кріплять важелі граблища (В) на хвостовику та центральних дисках.

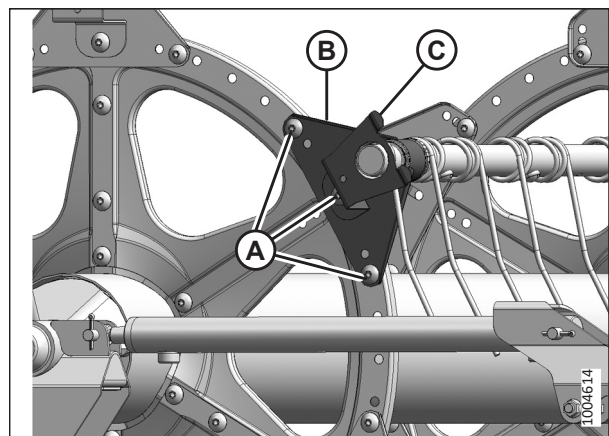


Рисунок 4.282: Сторона хвостовика

### Установлення втулок на мотовила

Після знімання старих половинок втулок граблища можна встановити нові.

#### ПРИМІТКА:

Передумовою для цієї процедури є попереднє виконання кроків [Знімання втулок із мотовила, стор. 450](#).

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти тілесним ушкодженням унаслідок падіння піднятого мотовила, обов'язково фіксуйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під піднятим мотовилом.

#### ВАЖЛИВО:

Слідкуйте, щоб граблище завжди мало опору, що дасть змогу запобігти пошкодженню труби або інших компонентів.

1. Для встановлення хомутів втулок (C) використовуйте модифіковані переставні кліщі (A). Закріпіть кліщі в лещатах і виточіть паз (B) під хомут на кінці кожного важеля, як показано на рисунку.

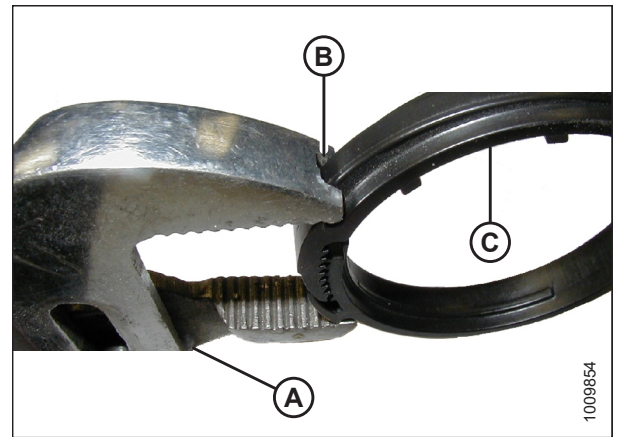


Рисунок 4.283: Модифіковані переставні кліщі

### Втулки зі сторони ексцентрика

2. Установіть половини втулки (B) на граблище (A) кінцем без фланця до важеля граблища. Уставте виступи кожної половини втулки в отвір на граблищі.
3. Посуньте трубу граблища (A) до хвостовика мотовила, щоб уставити втулку (B) у важіль труби граблища. Якщо встановлено опори труби граблища, переконайтеся, що втулки в цих місцях увійшли в опору.
4. Установіть на місце попередньо демонтовані пальці. За потреби див. опис виконання таких процедур:
  - [Установлення пластмасових пальців мотовила, стор. 449](#)
  - [Установлення сталевих пальців мотовила, стор. 447](#)

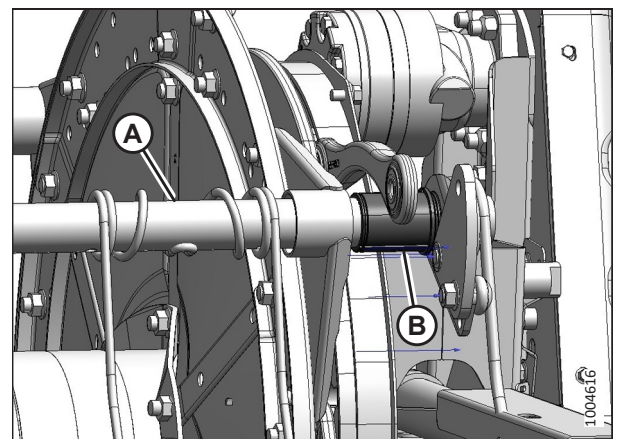


Рисунок 4.284: Сторона ексцентрика

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Установіть хомут втулки (А) на граблище впритул до кінця втулки (В) без фланця.
- Розмістіть хомут (А) на втулці (В) таким чином, щоб краї хому́та та втулки були врівень після встановлення хому́та в паз на втулці та його фіксації за допомогою запірних виступів.

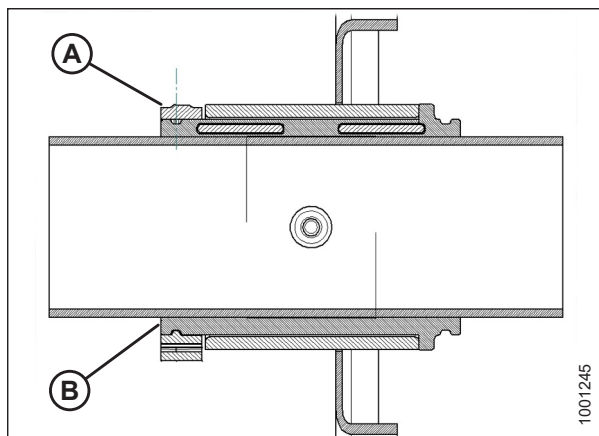


Рисунок 4.285: Втулка

- За допомогою модифікованих переставних кліщів (В) затягуйте хомут (А) до тих пір, доки його **НЕ** можна буде зрушити пальцями.

### ВАЖЛИВО:

Не затягуйте хомут занадто сильно, адже це може призвести до його пошкодження.

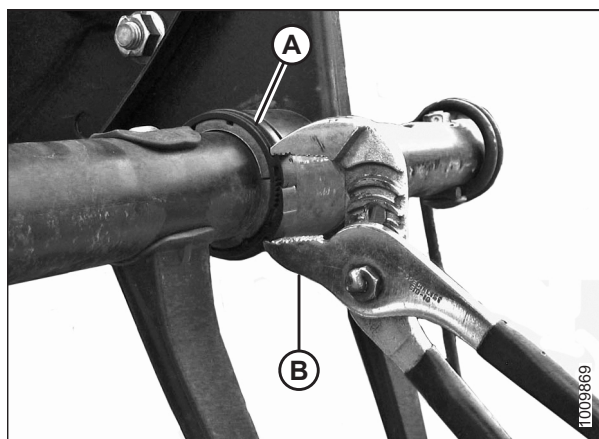


Рисунок 4.286: Установка хому́та

- Установіть граблище (В) на рівні з важелем ексцентрика й установіть болт (А). Затягніть болт із моментом 165 Н·м (120 фунт-сила-футів).

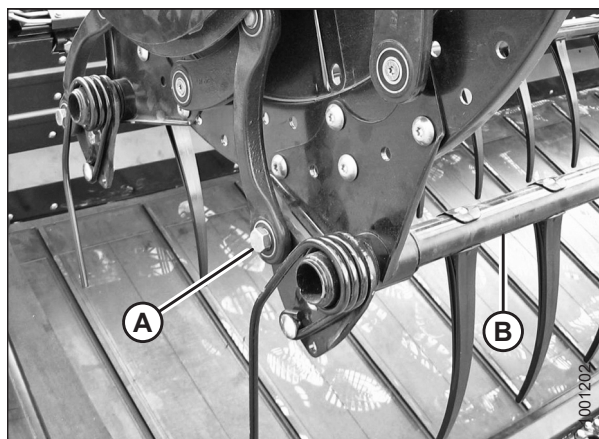


Рисунок 4.287: Сторона ексцентрика

9. Установіть болти (А), які кріплять важіль граблища (В) до центрального диска.
10. Установіть важіль граблища (В) і опору бокового щитка (С) на хвостовик мотовила у відповідній точці граблища. Закріпіть опору трьома болтами (А).

**ПРИМІТКА:**

На центральних дисках бокові щитки не передбачені.

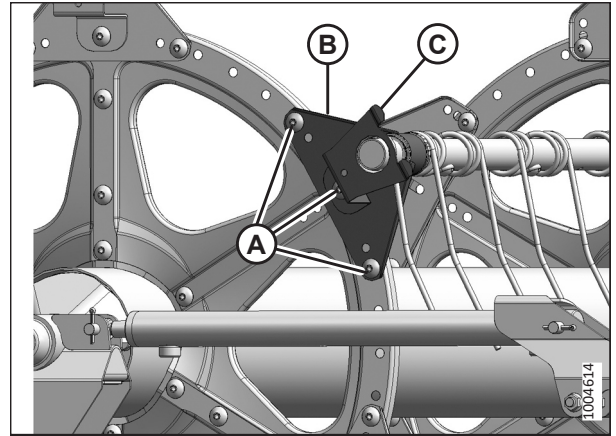


Рисунок 4.288: Сторона хвостовика

11. Установіть опору (А) бокових щитків у відповідній точці граблища на ексцентрик мотовила.
12. Повторно встановіть бокові щитки мотовила. Див. інструкції в розділі [4.13.7 Бокові щитки мотовила, стор. 457](#).

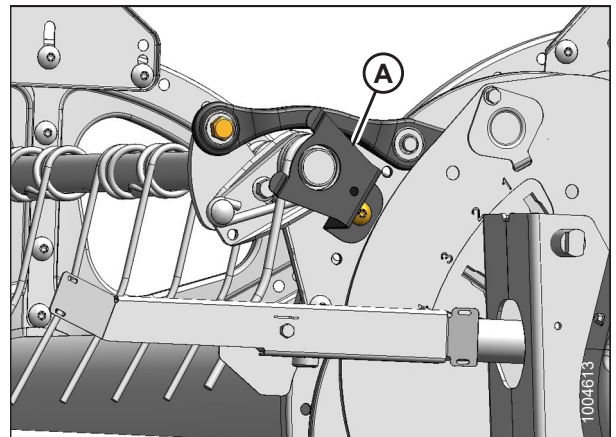


Рисунок 4.289: Сторона ексцентрика

**Центральний диск і втулки хвостовика**

13. Установіть половини втулки (В) на граблище (А) кінцем без фланця до важеля граблища. Уставте виступи кожної половини втулки в отвір на граблищі.
14. Насуньте граблище (А) на втулку (В). Розмістіть граблище напроти диска в його початковому місці.
15. Установіть на місце попередньо демонтовані пальці. Інструкції див. у розділі:
  - [Установлення пластмасових пальців мотовила, стор. 449](#)
  - [Установлення сталевих пальців мотовила, стор. 447](#)

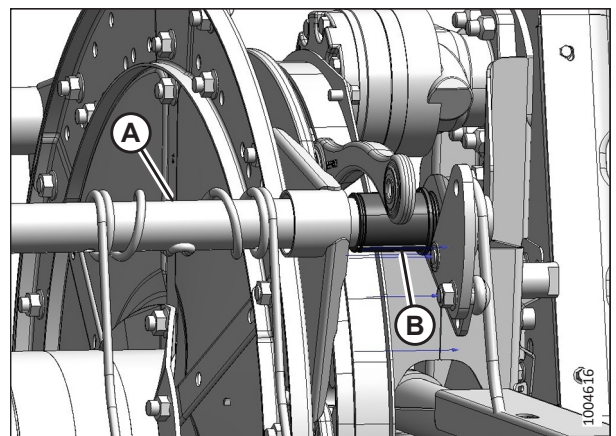


Рисунок 4.290: Сторона ексцентрика

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

16. Установіть хомут втулки (А) на граблище впритул до кінця втулки (В) без фланця.
17. Розмістіть хомут (А) на втулці (В) таким чином, щоб краї хому́та та втулки були врівень після встановлення хому́та в паз на втулці та його фіксації за допомогою запірних виступів.

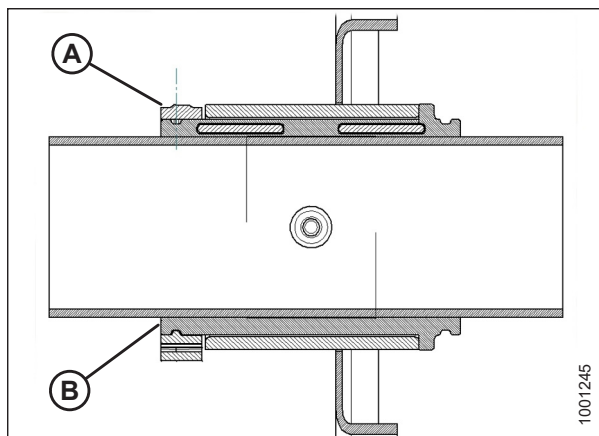


Рисунок 4.291: Втулка

18. За допомогою модифікованих переставних кліщів (В) затягуйте хомут (А) до тих пір, доки його **НЕ** можна буде зрушити пальцями.

### ВАЖЛИВО:

Не затягуйте хомут занадто сильно, адже це може призвести до його пошкодження.

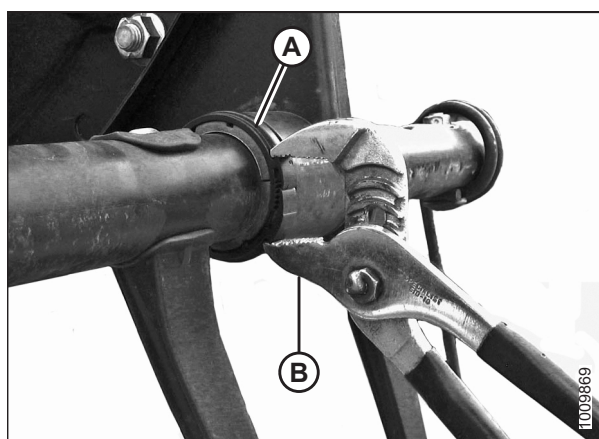


Рисунок 4.292: Установка хому́та

19. Установіть болти (А), які кріплять важіль граблища (В) до центрального диска.
20. Установіть важіль граблища (В) і опору бокового щитка (С) на хвостовик мотовила у відповідній точці граблища. Закріпіть опору трьома болтами (А).

### ПРИМІТКА:

На центральних дисках бокові щитки не передбачені.

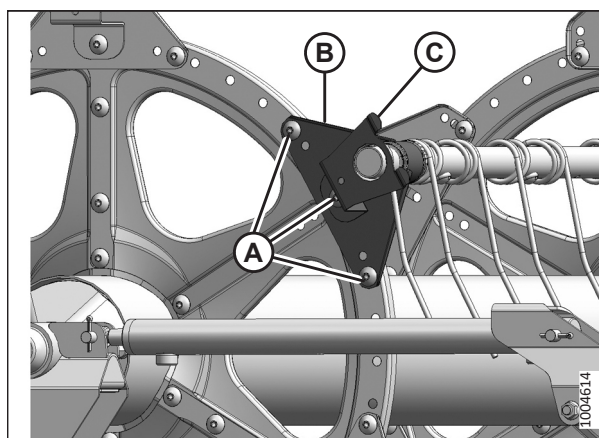


Рисунок 4.293: Сторона хвостовика



### 4.13.7 Бокові щитки мотовила

Бокові щитки мотовила й опори не потребують регулярного технічного обслуговування, але їх необхідно періодично перевіряти на наявність пошкоджень, а також на відсутність кріпильних елементів чи їх ослаблення. Бокові щитки й опори з невеликими слідами від удару або деформаціями можна відремонтувати. При цьому серйозно пошкоджені деталі слід замінити.

Існує чотири види бокових щитків мотовила. Переконайтеся, що відповідний боковий щиток мотовила встановлюється в потрібне місце, як показано на малюнку 4.294 *Бокові щитки мотовила, стор. 457*.

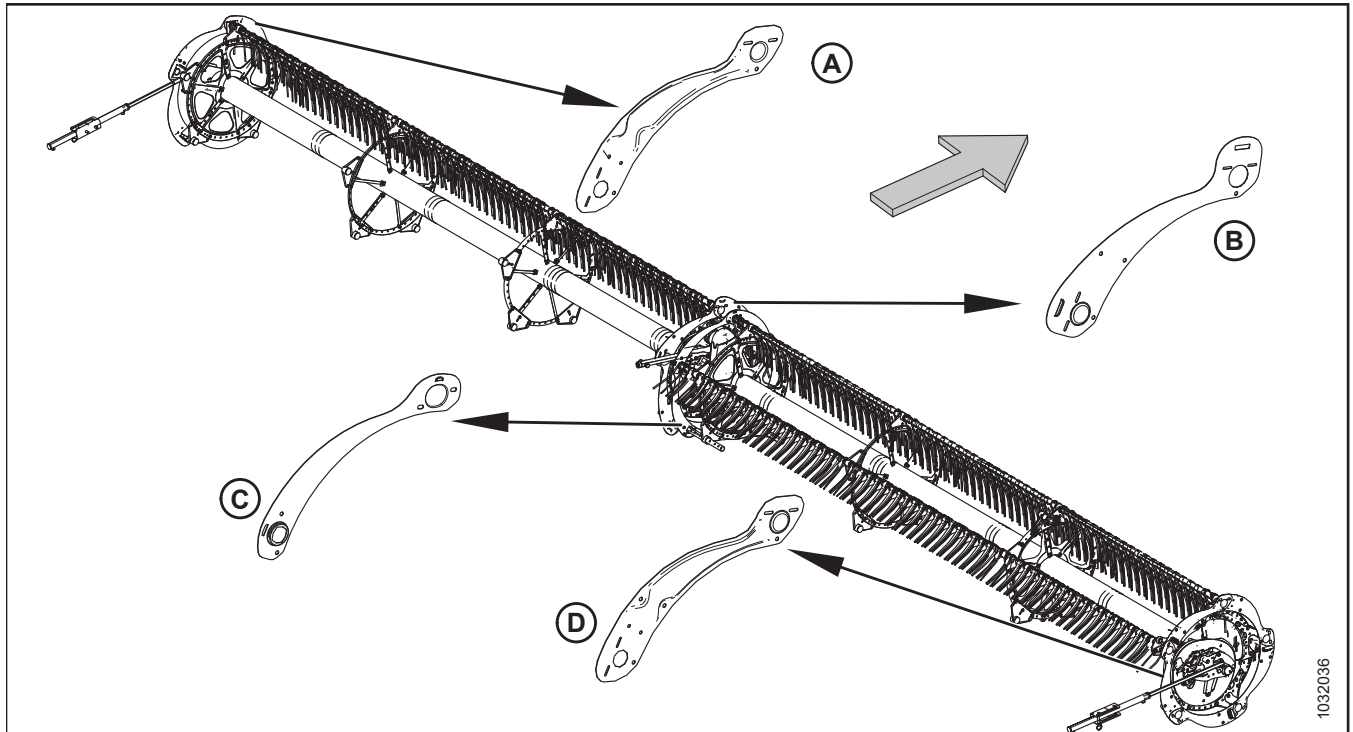


Рисунок 4.294: Бокові щитки мотовила

A — сторона хвостовика, зовнішня (MD #311695)  
C — сторона хвостовика, внутрішня (MD #311795)

B — сторона ексцентрика, внутрішня (MD #273823)  
D — сторона ексцентрика, зовнішня (MD #311694)

**ПРИМІТКА:**

Стрілка на малюнку вказує на передню частину машини.

*Заміна бокових щитків мотовила на зовнішньому кінці ексцентрика*

Процедура заміни бокових щитків мотовила застосовується до зовнішньої сторона ексцентрика, за винятком випадків, коли зазначено інше.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**ПРИМІТКА:**

Стрілки на малюнках у цій процедурі вказують на передню частину жатки.

**ПРИМІТКА:**

Зберігайте всі зняті деталі, якщо не вказано інше.

1. Повністю опустіть жатку й мотовило.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Вручну поверніть мотовило так, щоб відкрився доступ до бокового щитка (А), який необхідно замінити.
4. Викрутіть три болти (В).

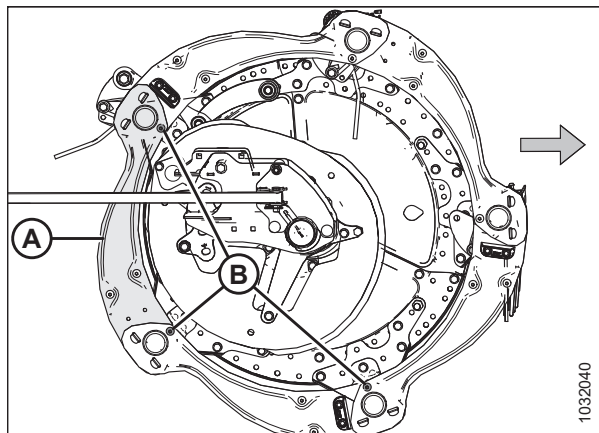


Рисунок 4.295: Бокові щитки мотовила — зовнішній кінець ексцентрика

5. Викрутіть два гвинти та гайки (А). Зніміть зовнішній дефлектор ексцентрика
6. Підніміть край бокового щитка (В) мотовила над опорою (С).

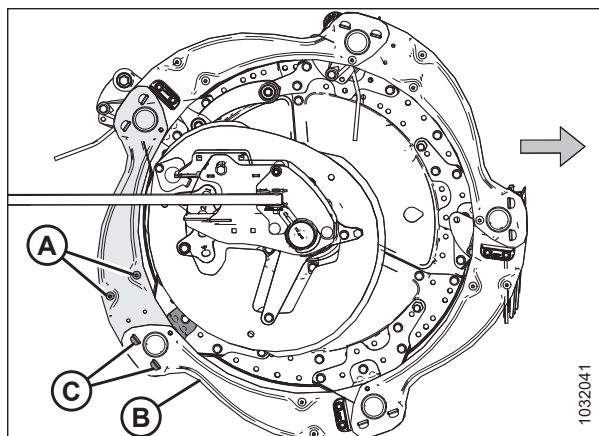


Рисунок 4.296: Бокові щитки мотовила — зовнішній кінець ексцентрика

7. Зніміть боковий щиток мотовила з опор (А).

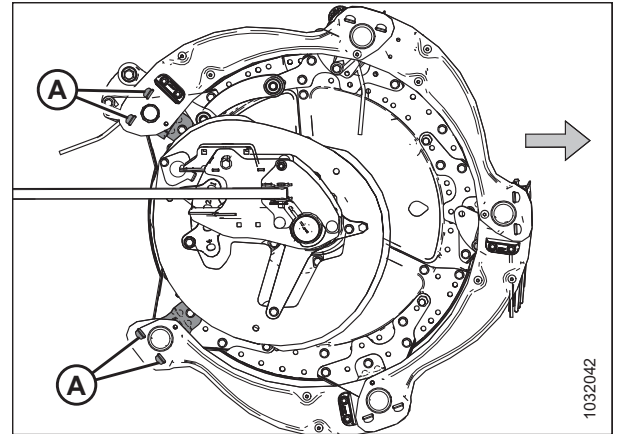


Рисунок 4.297: Знімання бокових щитків мотовила — зовнішній кінець ексцентрика

8. Злегка підніміть край бокового щитка (А) мотовила над опорою (В).

9. Установіть новий боковий щиток мотовила (С) на опору (В) під старим боковим щитком мотовила (А).

10. Розмістіть інший кінець нового бокового щитка мотовила (С) на іншій опорі (D) над старим боковим щитком мотовила (Е).

11. Повторно встановіть три болти (F).

12. Установіть на місце два гвинти (G), зовнішній дефлектор ексцентрика та гайки (зняті під час виконання кроку 5, стор. 458) на новому боковому щитку мотовила.

13. Затягніть усе встановлене обладнання.

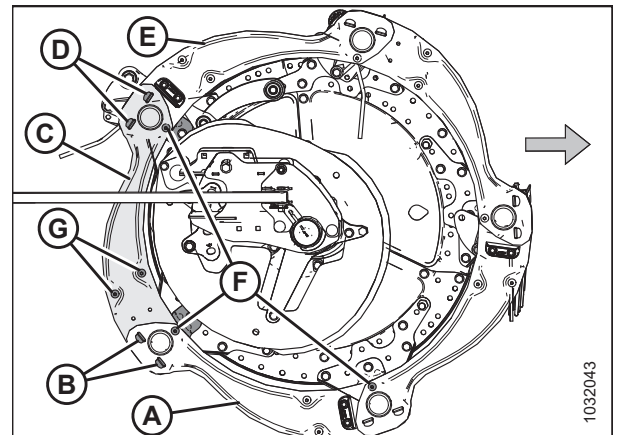


Рисунок 4.298: Бокові щитки мотовила — зовнішній кінець ексцентрика

### Заміна бокових щитків мотовила на внутрішньому кінці ексцентрика

Процедура заміни бокових щитків мотовила застосовується до зовнішньої сторони ексцентрика.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

Бокові щитки відрізняються для внутрішньої та зовнішньої сторін ексцентрика. Для довідки див. рисунок 4.294, стор. 457.

#### **ПРИМІТКА:**

Стрілка на малюнку нижче вказує на передню частину машини.

1. Опустіть мотовило до кінця.
2. Опустіть жатку.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Вручну поверніть мотовило так, щоб відкрився доступ до бокового щитка, який необхідно замінити (А).
5. Викрутіть три болти (В).

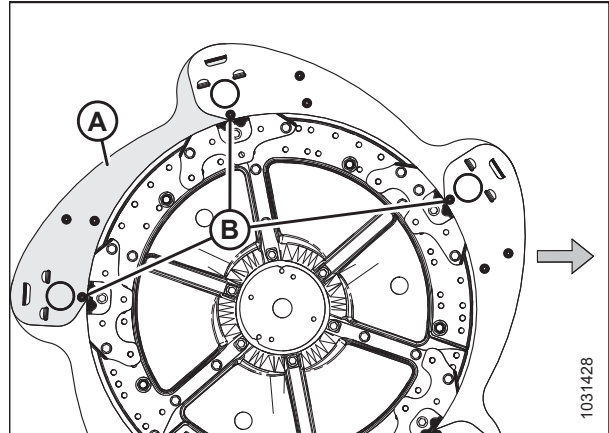


Рисунок 4.299: Бокові щитки мотовила — внутрішній кінець ексцентрика

6. Викрутіть і зберігайте два гвинти (А), дефлектор ексцентрика та гайки з бокового щитка мотовила.
7. Підніміть край бокового щитка (В) мотовила над опорою (С).

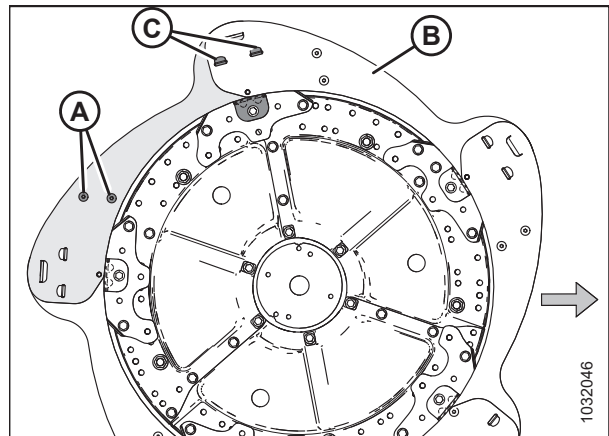


Рисунок 4.300: Бокові щитки мотовила — внутрішній кінець ексцентрика

8. Зніміть боковий щиток мотовила з опор (А).

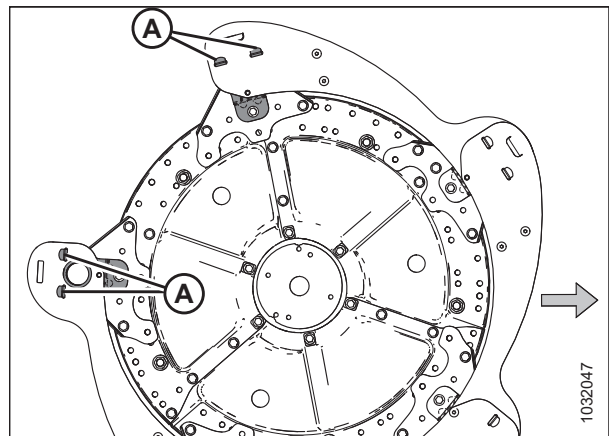


Рисунок 4.301: Знімання бокових щитків мотовила — внутрішній кінець ексцентрика

9. Злегка підніміть край бокового щитка (А) мотовила над опорою (В).
10. Установіть новий боковий щиток мотовила (С) на опору (В) під старим боковим щитком мотовила (А).
11. Розмістіть інший кінець нового бокового щитка мотовила (С) на іншій опорі (D) над старим боковим щитком мотовила (Е).
12. Повторно встановіть три болти (F).
13. Установіть на місце два гвинти (G), дефлектор ексцентрика та гайки (зняті під час виконання кроку 6, стор. 460) на новому боковому щитку мотовила.
14. Затягніть усе встановлене обладнання.

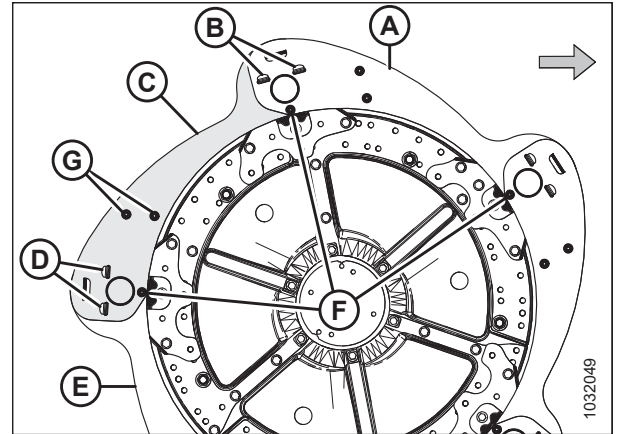


Рисунок 4.302: Бокові щитки мотовила — внутрішній кінець ексцентрика

### Заміна бокових щитків мотовила на зовнішньому кінці хвостовика

Якщо боковий щиток мотовила пошкоджено, його потрібно замінити.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Опустіть мотовило до кінця.
2. Опустіть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Вручну поверніть мотовило так, щоб відкрився доступ до бокового щитка (А), який необхідно замінити.
5. Викрутіть три болти (В).

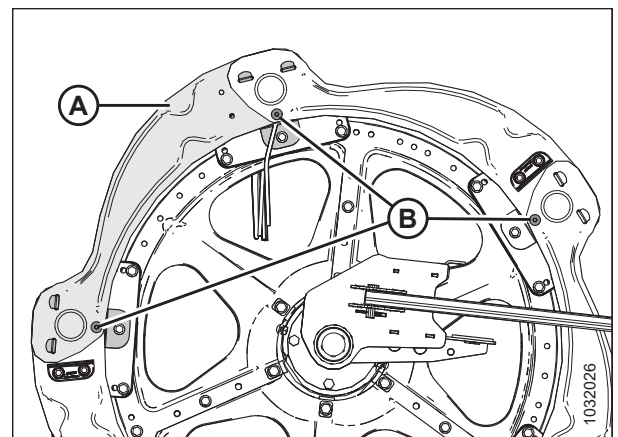


Рисунок 4.303: Бокові щитки мотовила — зовнішній кінець хвостовика

6. Підніміть край бокового щитка (А) мотовила над опорою (В).

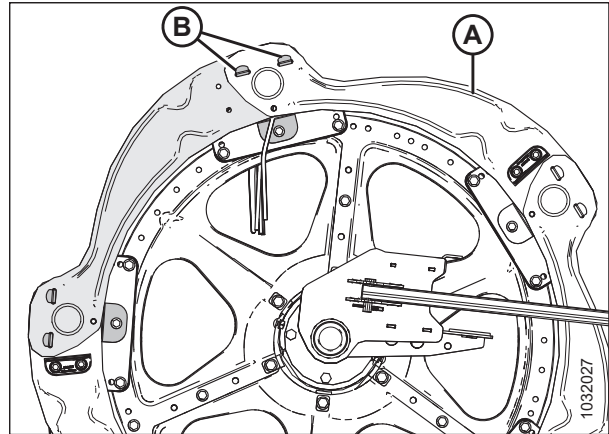


Рисунок 4.304: Бокові щитки мотовила — зовнішній кінець хвостовика

7. Зніміть боковий щиток мотовила з опор (А).
8. Зніміть лопатку мотовила, якщо вона встановлена на боковому щитку мотовила.

**ПРИМІТКА:**

Торцеві лопаті мотовила (В) встановлюються по черзі на бокових щитках мотовила.

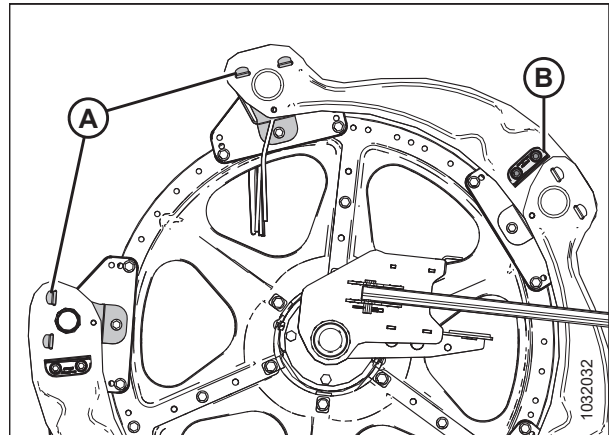


Рисунок 4.305: Знімання бокових щитків мотовила — зовнішній кінець хвостовика

9. Злегка підніміть край бокового щитка мотовила (А) над опорою (В).
10. Установіть новий боковий щиток мотовила (С) на опору (В) під старим боковим щитком мотовила (А).
11. Розташуйте інший кінець нового бокового щитка мотовила (С) на іншій опорі (Е) над старим боковим щитком мотовила.
12. Повторно встановіть три болти (D).
13. Встановіть лопатку (зняту на етапі 8, стор. 462) на новий боковий щиток мотовила, якщо вона була встановлена раніше.
14. Затягніть усе встановлене обладнання.

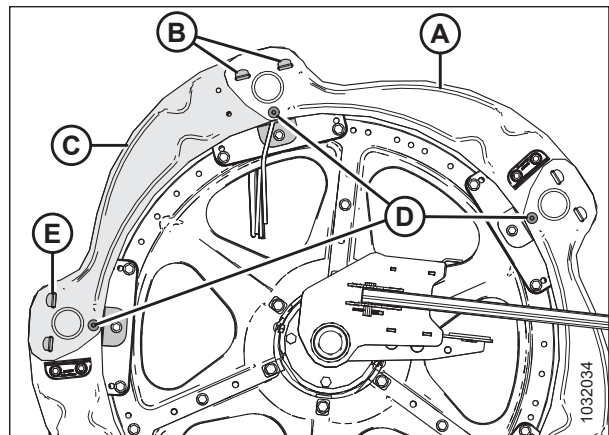


Рисунок 4.306: Бокові щитки мотовила — зовнішній кінець хвостовика

*Заміна бокових щитків мотовила на внутрішньому кінці хвостовика*

Пошкоджені бокові щитки мотовила потрібно замінити.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**ПРИМІТКА:**

Зберігайте всі зняті деталі, якщо не вказано інше.

1. Опустіть мотовило до кінця.
2. Опустіть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Вручну поверніть мотовило так, щоб відкрився доступ до бокового щитка (А), який необхідно замінити.
5. Зніміть шість гвинтів та гайок М10 (В).

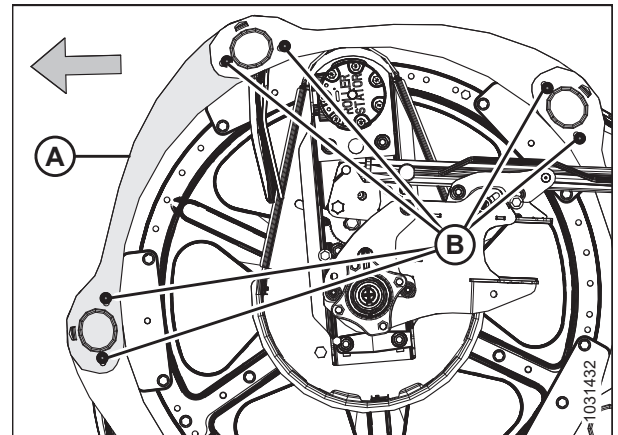


Рисунок 4.307: Бокові щитки мотовила — внутрішній кінець хвостовика

6. Підніміть інший боковий щиток (А), щоб від'єднати виступ від бокового щитка (В).
7. Підніміть кінець бокового щитка мотовила (В), відвівши його від бокового щитка (С), і поверніть боковий щиток (В) донизу.

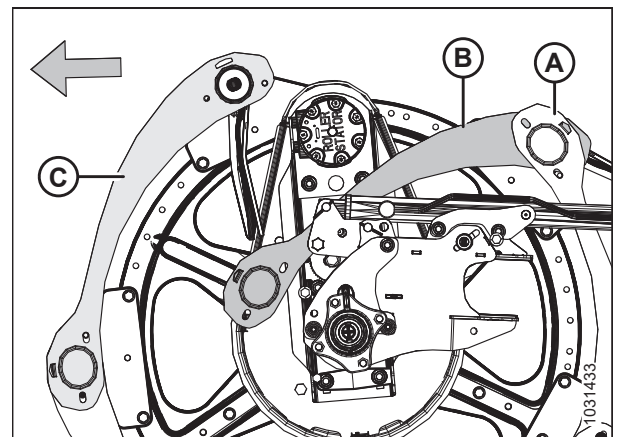


Рисунок 4.308: Бокові щитки мотовила — внутрішній кінець хвостовика

8. Зніміть болт М10 (А), гайку (В) та фіксатор кінцевого пальця (С) з трубки зубця, що закріплює втулку та палець хвостовика.
9. Зніміть втулку бокового щитка (D).
10. Зніміть та викиньте пошкоджений боковий щиток мотовила (Е).

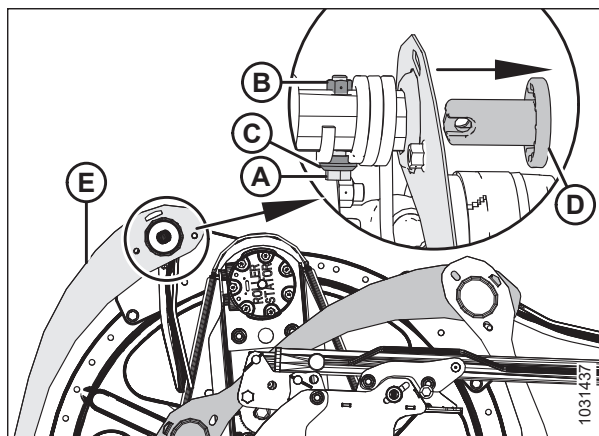


Рисунок 4.309: Бокові щитки мотовила — внутрішній кінець хвостовика

11. Розташуйте новий боковий щиток мотовила (А), як показано на малюнку. Вставте виступ бокового щитка в сусідній боковий щиток (В).
12. Розташуйте інший кінець нового бокового щитка (А) на трубці зубця. Закріпіть боковий щиток втулкою (С).

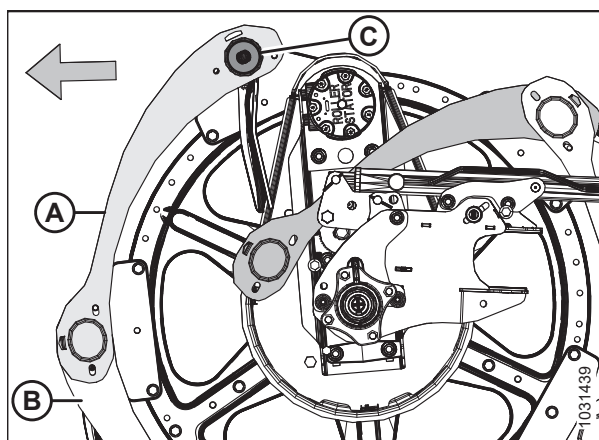


Рисунок 4.310: Бокові щитки мотовила — внутрішній кінець хвостовика

13. Розмістіть кінцевий палець хвостовика (А), як показано на рисунку.
14. Закріпіть палець хвостовика (А) та втулку (встановлену на етапі 12, стор. 464) болтом М10 (В), фіксатором пальця хвостовика (С) та гайкою (D).

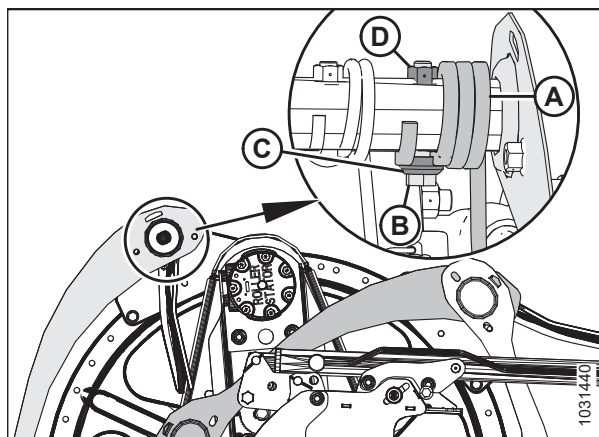


Рисунок 4.311: Бокові щитки мотовила — внутрішній кінець хвостовика



15. Поверніть боковий щиток мотовила (А) вгору. Установіть виступи (В) на обох кінцях.
16. Закріпіть торцеві екрани мотовила за допомогою шести гвинтів М10 та гайок (С).
17. Затягніть гайки (С) з крутним моментом 35 Н·м (26 фунт-сила-футів).

**ВАЖЛИВО:**

**НЕ** затягуйте гайки надмірно.

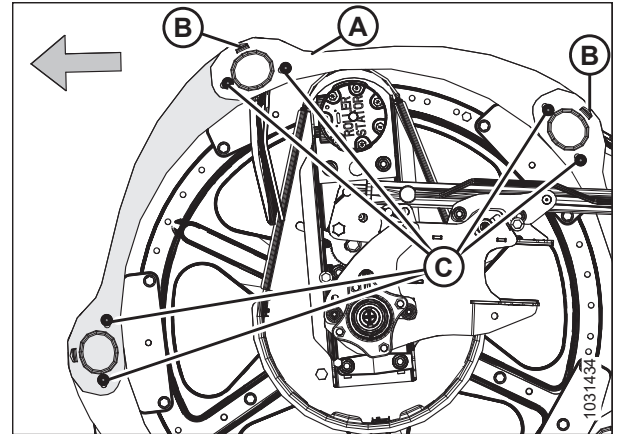


Рисунок 4.312: Бокові щитки мотовила — внутрішній кінець хвостовика

*Заміна опор бокових щитків мотовила*

Пошкоджені опори бокових щитків мотовила потрібно замінити.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

**ПРИМІТКА:**

Всі показані ілюстрації показують зовнішній край ексцентрика.

1. Опустіть мотовило до кінця.
2. Опустіть жатку.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Вручну поверніть мотовило так, щоб відкрився доступ до опори бокового щитка мотовила, яку необхідно замінити.
5. Викрутіть болт (В), що кріпить бокові щитки мотовила до опори (А).
6. Викрутіть болти (С) з опори (А) і двох сусідніх опор.

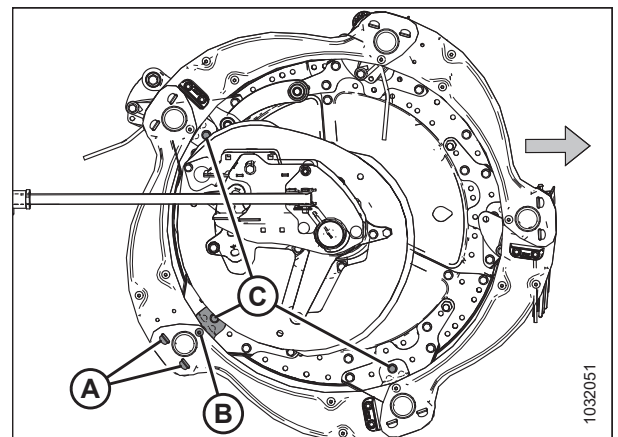


Рисунок 4.313: Опори бокових щитків мотовила

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

7. Перемістіть запобіжний упор (A) вгору на гачок (B) під важелем мотовила. Видаліть опору з бокових щитків.
8. Уставте виступи нової опори (B) в пази на бокових щитках (A) мотовила. Переконайтеся, що виступи зафіксувалися в обох бокових щитках мотовила.

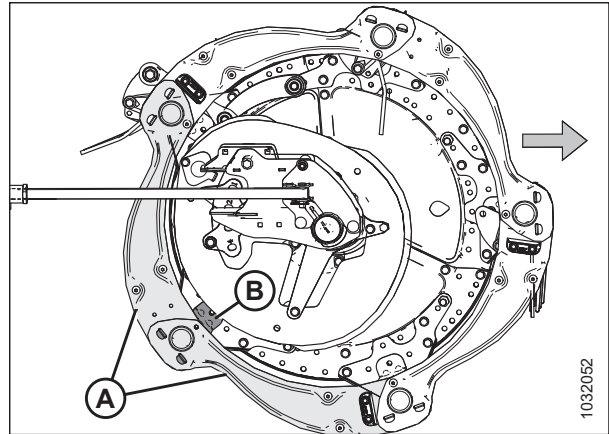


Рисунок 4.314: Опори бокових щитків мотовила

9. Закріпіть опору (A) на секторі диска за допомогою болта та гайки (B). **НЕ** затягуйте зараз кріплення.
10. Закріпіть бокові щитки мотовила (C) для підтримки (A) за допомогою болта та гайки (D). **НЕ** затягуйте зараз кріплення.
11. Знову прикріпіть інші опори за допомогою болтів і гайок (E).
12. Переконайтеся, що між трубкою зубця та опорою бокового щитка мотовила є достатній зазор.
13. Затягніть гайки із крутним моментом 27 Н·м (20 фунт-сила-футів [239 фунт-сила-дюймів]).

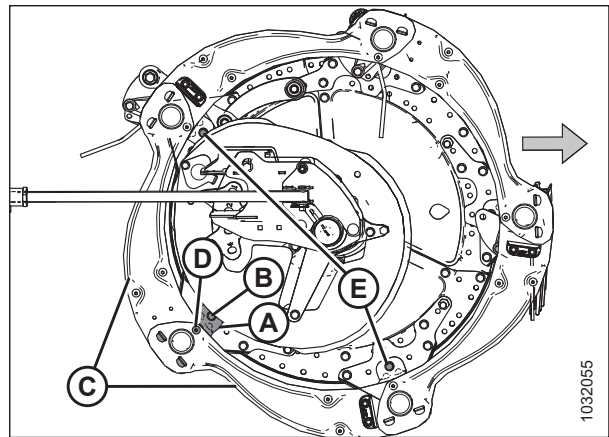


Рисунок 4.315: Опори бокових щитків мотовила

## 4.14 Привод мотовила

Гідравлічний двигун мотовила приводить в дію ланцюг, який кріпиться до центрального важеля між мотовилами на жатці з подвійним мотовилом, до лівого центрального важеля на жатці з потрійним мотовилом.

### 4.14.1 Приводний ланцюг мотовила

Приводний ланцюг передає потужність від гідравлічного двигуна мотовила до зірочок, які обертають мотовила.

#### *Ослаблення приводного ланцюга мотовила*

Натяг приводного ланцюга мотовила можна послабити, щоб забезпечити доступ до компонентів привода.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Опустіть жатку.
2. Установіть мотовило в крайньому передньому положенні.
3. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
4. Зніміть кришку привода мотовила. Див. інструкції в розділі *Демонтаж кришки привода мотовила, стор. 51*.
5. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Відкриття бокових щитків жатки, стор. 43*.
6. Зніміть шпильку (A), за допомогою якої багатофункціональний інструмент (B) кріпиться до кронштейна на лівому щитку зчеплення.
7. Приберіть багатофункціональний інструмент (B) і повторно встановіть шпильку на кронштейн.

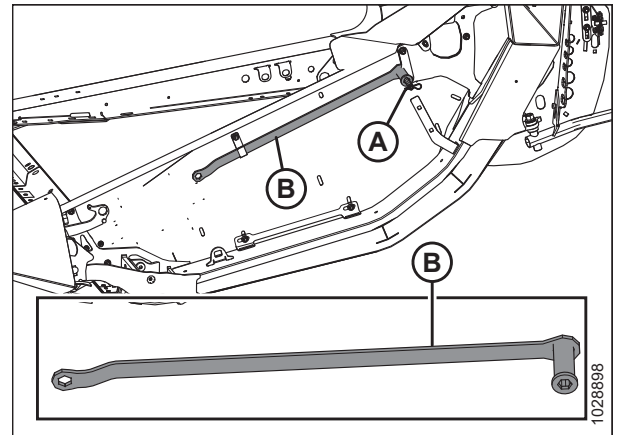


Рисунок 4.316: Місце зберігання багатофункціонального інструмента

### ВАЖЛИВО:

**НЕ** ослабляйте кріплення двигуна, воно відрегульоване на заводі й закріплене тарілчастими шайбами. Відрегулюйте натяг ланцюга, не послаблюючи кріпильні болти привода.

8. Натисніть великим пальцем фіксатор натягу (A) за годинниковою стрілкою та утримуйте його в розблокованому положенні.
9. Помістіть багатофункціональний інструмент (B) на натягач ланцюга (C) і поверніть багатофункціональний інструмент догори, щоб послабити натяг ланцюга.
10. Поверніть багатофункціональний інструмент у положення для зберігання.

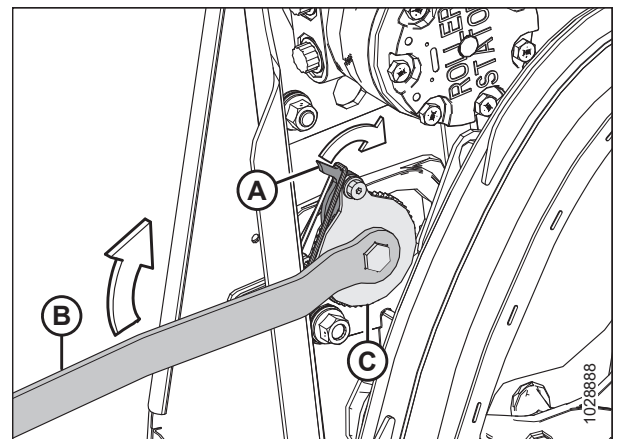


Рисунок 4.317: Привод мотовила

### Натягування приводного ланцюга мотовила

Правильний натяг приводного ланцюга забезпечує оптимальне передавання потужності й мінімальне зношування компонентів.

### НЕБЕЗПЕЧНО

**Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.**

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Відкриття бокових щитків жатки, стор. 43*.

3. Зніміть шпильку (А), за допомогою якої багатофункціональний інструмент (В) кріпиться до кронштейна на лівому щитку зчеплення.
4. Приберіть багатофункціональний інструмент (В) і повторно встановіть шпильку на кронштейн.

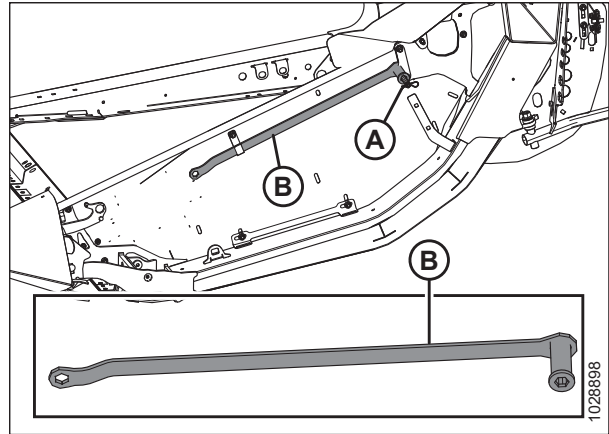


Рисунок 4.318: Місце зберігання багатофункціонального інструмента — лівий бік

5. Помістіть багатофункціональний інструмент (А) на натягувач ланцюга (В).

**ВАЖЛИВО:**

**НЕ** ослабляйте кріплення двигуна, воно відрегульоване на заводі й закріплене тарілчастими шайбами. Відрегулюйте натяг ланцюга, не послаблюючи кріпильні болти привода.

6. Повертайте багатофункціональний інструмент (А) донизу, доки ланцюг не натягнеться.

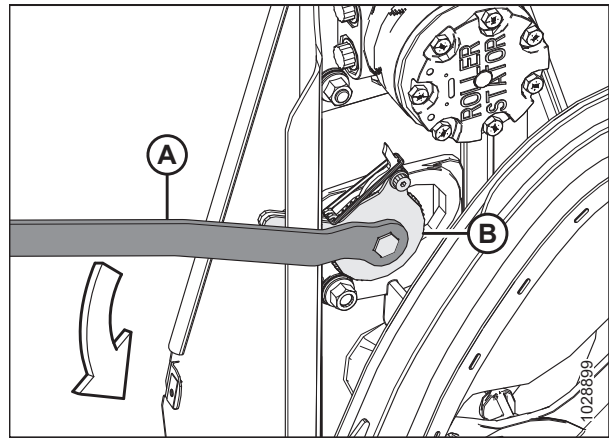


Рисунок 4.319: Привод мототила

7. Після того як ланцюг буде натягнуто, поверніть багатофункціональний інструмент вгору, щоб належним чином зафіксувати зубці від замка/засувки до зубців затягувача. Якщо затягувач не пропускає зуб перед затуванням, **НЕ** тисніть затувач до наступної виїмки.

**ВАЖЛИВО:**

**НЕ** затувайте ланцюг надмірно. Якщо ланцюг занадто натягнутий, це може призвести до надмірного навантаження на зірочки, що призведе до передчасного виходу з ладу підшипників двигуна та/або інших компонентів.

**ВАЖЛИВО:**

На одній стороні (А) ланцюга має бути приблизно 38 мм (1 1/2 дюйма) люфта, а на іншій стороні (В) він має бути щільним. Цей рівень натягу та люфту в ланцюзі необхідний, щоб пропустити одну виїмку на затувачі ланцюга.

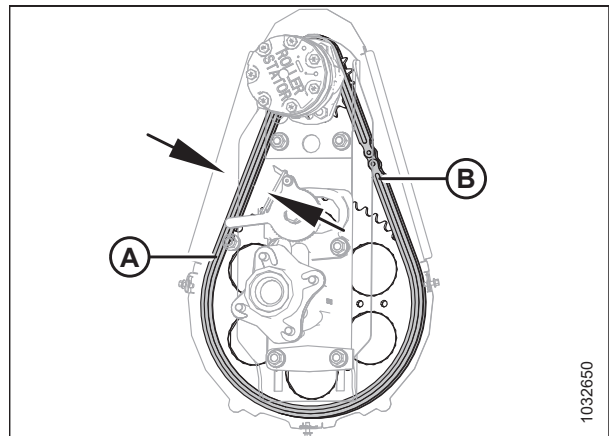


Рисунок 4.320: Привод мототила

8. Поверніть мотовило вручну, щоб ланцюг належним чином зачепив усі зубці на нижній зірочці (А). Щоб запобігти пошкодженню, переконайтеся, що ланцюг не стає занадто натягнутим під час обертання мотовила.
9. Поверніть багатофункціональний інструмент у положення для зберігання.
10. Закрийте боковий щиток. Інструкції див. у [Закривання бокових щитків жатки, стор. 44](#).

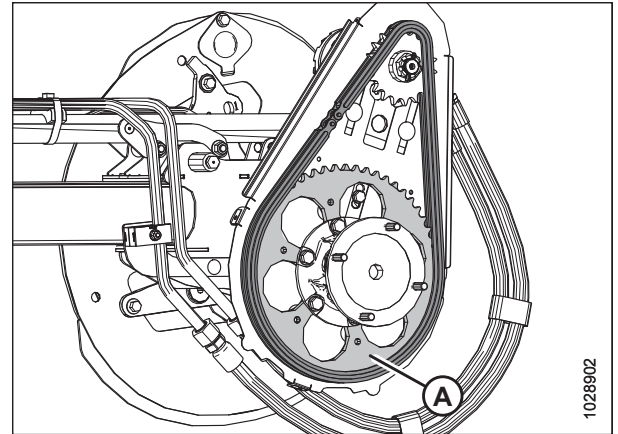


Рисунок 4.321: Привод мотовила

#### 4.14.2 Ведуча зірочка мотовила

Ведуча зірочка мотовила кріпиться до двигуна привода мотовила.

Для моделей комбайнів Case IH і New Holland виконайте налаштування відповідно до розміру зірочки мотовила, щоб оптимізувати автоматичний контроль швидкості мотовила на основі швидкості руху відносно землі. Додаткову інформацію див. в посібнику з обслуговування комбайна.

**ПРИМІТКА:**

Доступний варіант двошвидкісного привода мотовила. Замовити комплект MD #311882.

*Знімання ведучої одинарної зірочки мотовила*

Ведуча зірочка мотовила кріпиться до двигуна привода мотовила. Швидкість і крутний момент мотовила можна змінити, змінивши привід і ведучі зірочки.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Зніміть кришку привода мотовила. Див. інструкції в розділі [Демонтаж кришки привода мотовила, стор. 51](#).
3. Ослабте натяг приводного ланцюга мотовила (А). Див. інструкції в розділі [Ослаблення приводного ланцюга мотовила, стор. 466](#).
4. Зніміть приводний ланцюг мотовила (А) з ведучої зірочки мотовила (В).

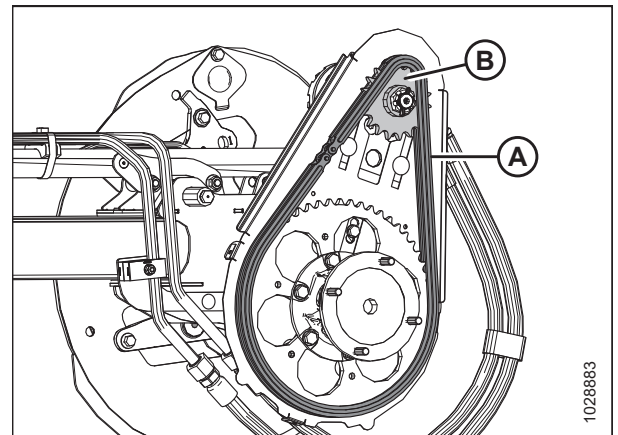


Рисунок 4.322: Одинарна зірочка

5. Витягніть шплінт і відкрутіть шліцеву гайку (А) з вала двигуна.
6. Зніміть зірочку привода мотовила (В). Переконайтеся, що шпонка залишилася на валу.

**ВАЖЛИВО:**

Якщо ведучу зірочку (В) не вдається зняти вручну, з метою уникнення пошкодження двигуна слід використовувати спеціальний інструмент для знімання. Для зняття ведучої зірочки **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати обцецьки або молоток.

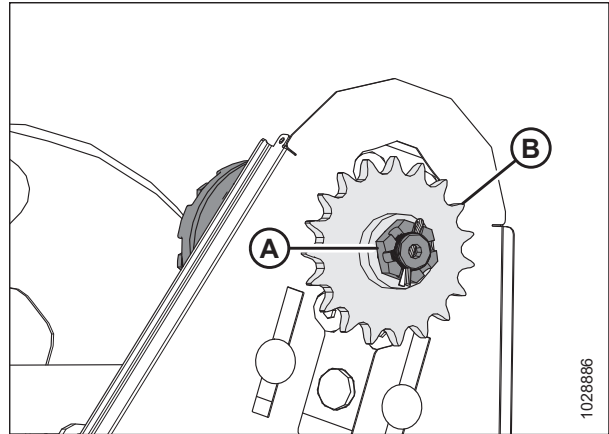


Рисунок 4.323: Одинарна зірочка

*Установлення ведучої одинарної зірочки мотовила*

Зірочка привода мотовила кріпиться до двигуна привода мотовила. Швидкість і крутний момент мотовила можна змінити, змінивши ведучі та ведені зірочки.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Установіть паз у зірці (В) на рівні шпонки на валу двигуна й надіньте зірочку на вал. Закріпіть кришку шліцевою гайкою (А).
2. Затягніть шліцеву гайку (А) з крутним моментом 12 Н·м (8,85 фунт-сила-фута [106 фунт-сила-дюймів]).
3. За потреби підтягніть шліцеву гайку (А) до наступного шліца, щоб установити штифт шплінта (С). Зігніть довгу частину шплінта над кінцем вала двигуна.

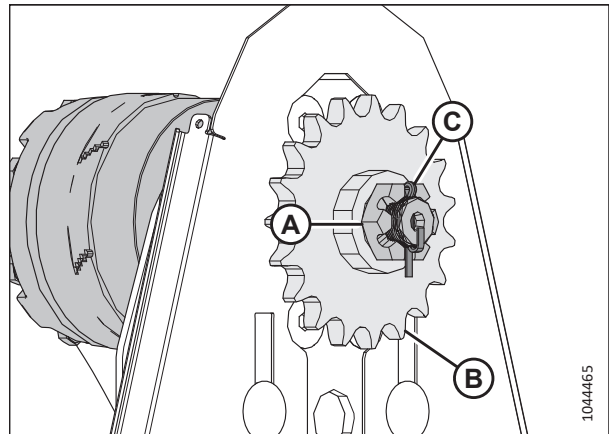


Рисунок 4.324: Одинарна зірочка

4. Установіть приводний ланцюг (А) на ведучу зірочку (В).
5. Натягніть приводний ланцюг. Див. інструкції в розділі *Натягування приводного ланцюга мототила, стор. 467.*
6. Повторно встановіть кришку привода мототила. Див. інструкції в розділі *Установка кришки привода мототила, стор. 53.*

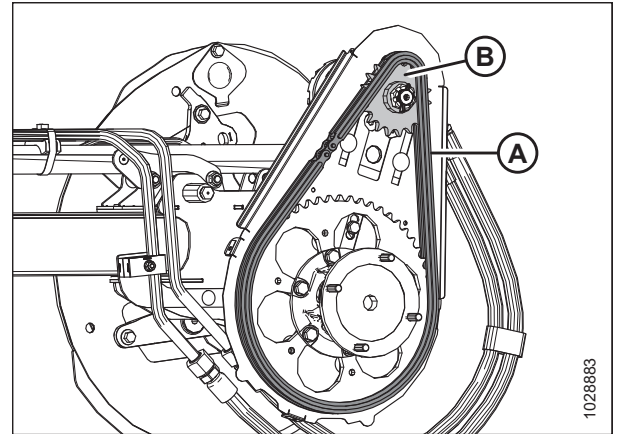


Рисунок 4.325: Одинарна зірочка

### Зняття додаткової подвійної зірочки привода мототила

Дотримуйтесь цієї процедури, щоб зняти додаткову подвійну зірочку привода мототила.

Ця процедура застосовується до всіх конфігурацій, показаних на рис. 4.326, стор. 471.

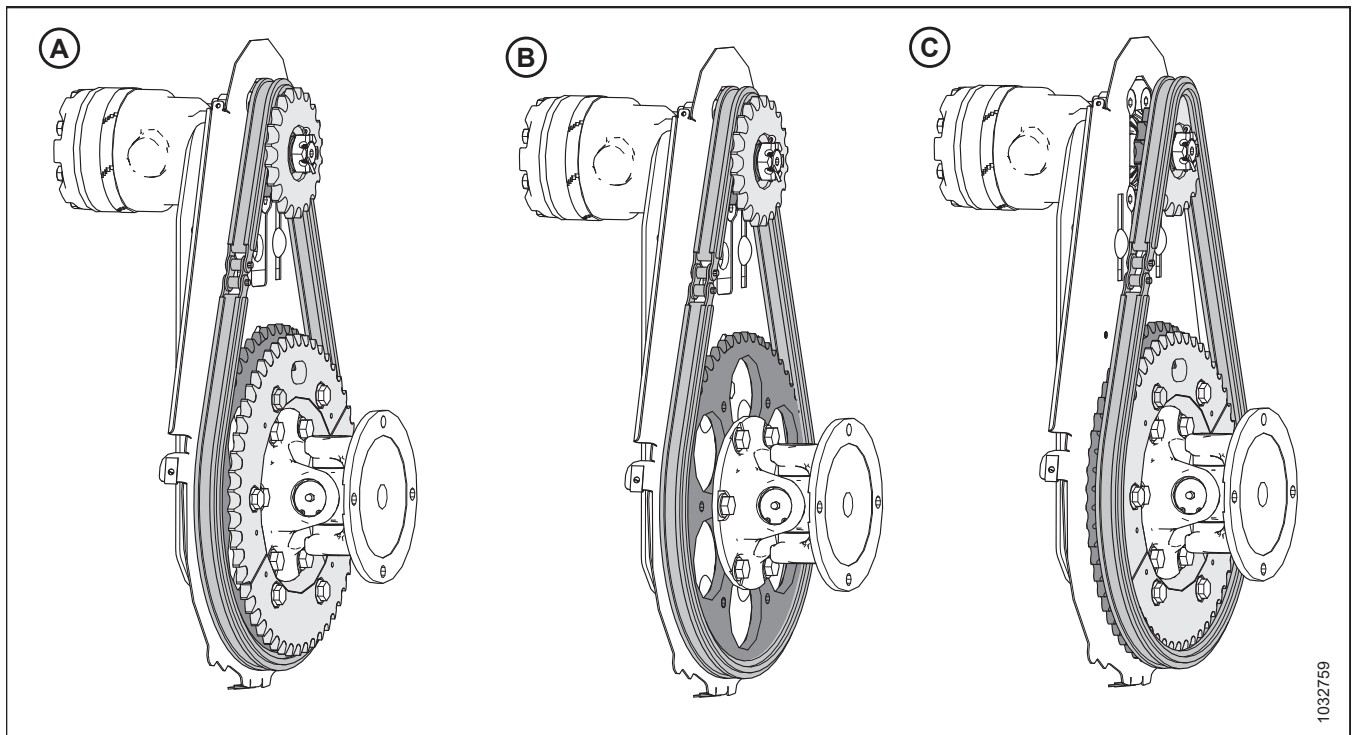


Рисунок 4.326: Конфігурації привода мототила — додаткові подвійні зірочки

А —Подвійну зірочку в конфігурації з високим крутним моментом із додатковою ведучою зірочкою з 52 зубцями встановлено, але це НЕ обов'язково

В —Подвійна ведуча зірочка в конфігурації з високим крутним моментом БЕЗ додаткової зірочки з 52 зубцями

С —Подвійна ведуча зірочка у високошвидкісній конфігурації з додатковою встановленою та необхідною ведучою зірочкою з 52 зубцями

### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

Щоб зняти додаткову подвійну зірочку, виконайте наступні дії:

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Зніміть кришку привода мотовила. Див. інструкції в розділі *Демонтаж кришки привода мотовила, стор. 51*.
3. Ослабте натяг приводного ланцюга мотовила (А). Див. інструкції в розділі *Ослаблення приводного ланцюга мотовила, стор. 466*.
4. Зніміть приводний ланцюг (А) мотовила з подвійної зірочки привода мотовила (В).

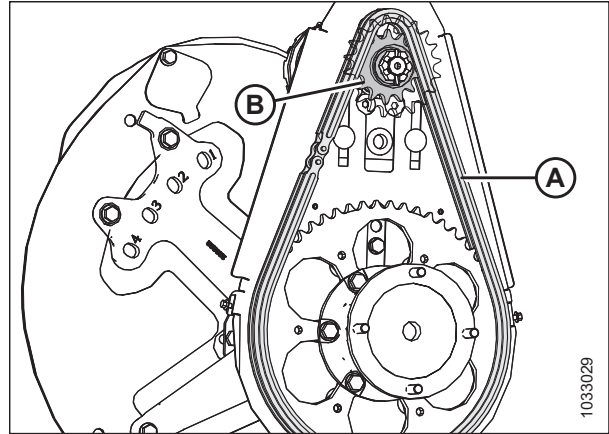


Рисунок 4.327: Конфігурація з подвійною зірочкою з високим крутним моментом

5. Зніміть шплінт та шліцеву гайку (А) з валу двигуна (В).
6. Зніміть подвійну зірочку привода мотовила (С). Переконайтеся, що шпонка залишилася на валу.

**ВАЖЛИВО:**

Якщо ведучу зірочку (В) не вдається зняти вручну, з метою уникнення пошкодження двигуна слід використовувати спеціальний інструмент для знімання. Для зняття ведучої зірочки **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати обценьки або молоток.

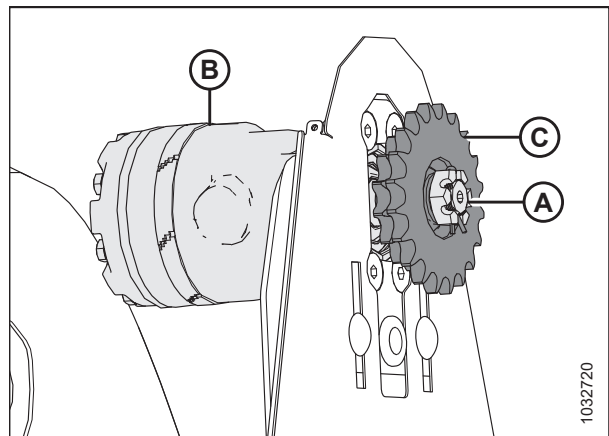


Рисунок 4.328: Подвійна зірочка



Установка додаткової подвійної зірочки привода мотовила

Дотримуйтеся процедури, щоб встановити додаткову подвійну зірочку привода мотовила.

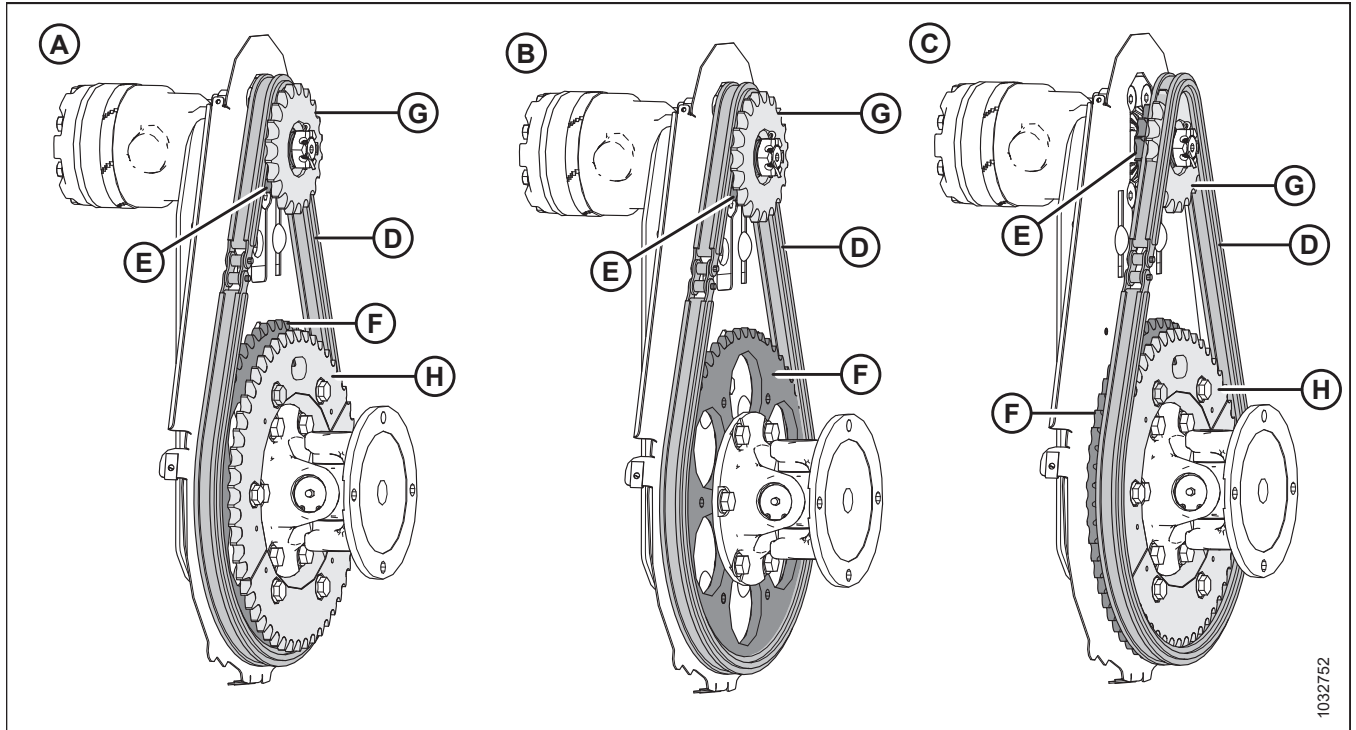


Рисунок 4.329: Конфігурації привода мотовила — додаткові подвійні зірочки

A —Подвійну зірочку в конфігурації з високим крутним моментом із додатковою зірочкою з 52 зубцями встановлено, але це НЕ обов'язково

B —Подвійна зірочка в конфігурації з високим крутним моментом БЕЗ додаткової зірочки з 52 зубцями

C —Подвійна ведуча зірочка у високошвидкісній конфігурації з додатковою встановленою та необхідною ведучою зірочкою з 52 зубцями

Додаткова подвійна зірочка в поєднанні з встановленою на заводі зірочкою з 56 зубцями забезпечить більший крутний момент для мотовила у важких умовах зрізання, а в поєднанні з додатковою зірочкою з 52 зубцями забезпечить більш високу швидкість мотовила з легкими культурами при роботі на підвищеній швидкості руху. У конфігурації з високим крутним моментом (A) або (B) приводний ланцюг (D) знаходиться на внутрішній зірочці (E) і на встановленій на заводі зірочці з 56 зубцями (F), тоді як у високошвидкісній конфігурації (C) приводний ланцюг (D) знаходиться на зовнішній зірочці (G) і на додатковій зірочці з 52 зубцями (H).

**ПРИМІТКА:**

Додаткова зірочка з 52 зубцями (H) НЕ потрібна для конфігурації з високим крутним моментом.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

Щоб встановити подвійну зірочку, виконайте наступні дії:

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Розташуйте подвійну зірочку так, щоб менша зірочка (А) була ближче до двигуна мотовила (В).
2. Установіть паз у зірочки на рівні шпонки на валу двигуна й надіньте зірочку на вал. Закріпіть зірочку шліцевою гайкою (С).
3. Затягніть шліцеву гайку (С) з крутним моментом 12 Н·м (8,85 фунт-сила-фута [106 фунт-сила-дюймів]).
4. За потреби підтягніть шліцеву гайку (С) до наступного шліца, щоб установити штифт шплінта (D). Зігніть довгу частину шплінта над кінцем вала двигуна.

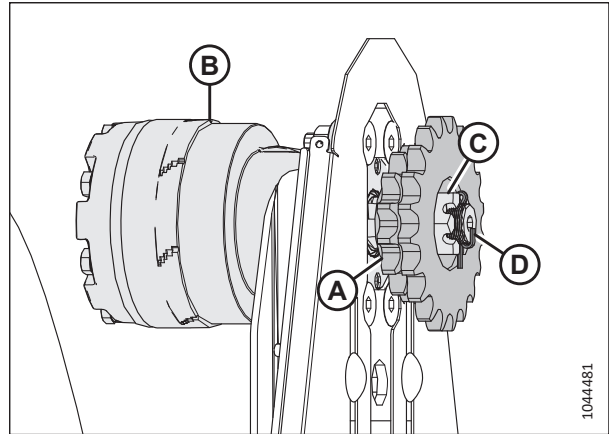


Рисунок 4.330: Подвійна зірочка

5. Для конфігурації з високим крутним моментом встановіть приводний ланцюг (А) на внутрішню зірочку (В) та на встановлену на заводі зірочку з 56 зубцями (С).

### ПРИМІТКА:

Зовнішня зірочка (D) проілюстрована так, ніби вона прозора, щоб було видно внутрішню зірочку.

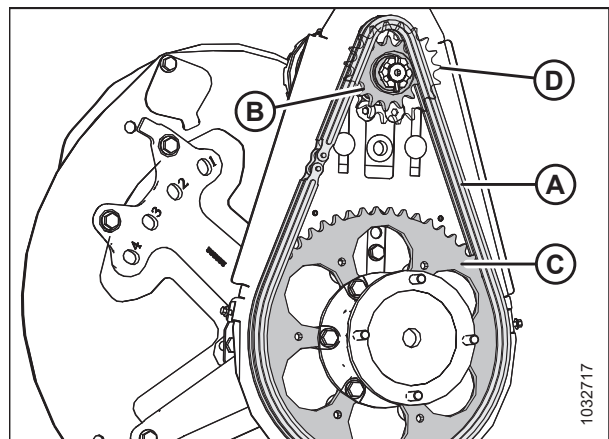


Рисунок 4.331: Подвійна зірочка — конфігурація з високим крутним моментом

### ПРИМІТКА:

Додаткова зірочка з 52 зубцями потрібна для високошвидкісної конфігурації.

6. Для високошвидкісної конфігурації встановіть приводний ланцюг (А) на зовнішню зірочку (В) та на додаткову зірочку з 52 зубцями (С).
7. Натягніть приводний ланцюг. Інструкції див. у розділі [Натягування приводного ланцюга мотовила, стор. 467](#).
8. Установіть кришку привода мотовила на місце. Інструкції див. у розділі [Установка кришки привода мотовила, стор. 53](#).

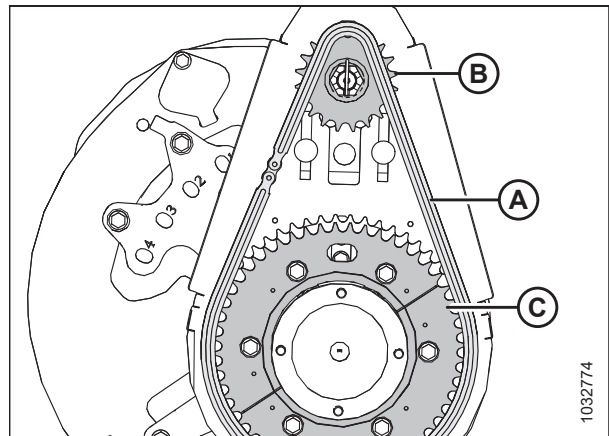


Рисунок 4.332: Подвійна зірочка — високошвидкісна конфігурація

### 4.14.3 Зміна положення ланцюга для регулювання швидкості мототила в умовах установлення комплекту з двома швидкостями

Зірочка привода мототила кріпиться до двигуна привода мототила. Швидкість і крутний момент мототила можна змінити, змінивши привод і ведучі зірочки.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Зніміть кришку привода мототила. Див. інструкції в розділі *Демонтаж кришки привода мототила, стор. 51*.
3. Ослабте натяг приводного ланцюга мототила. Див. інструкції в розділі *Ослаблення приводного ланцюга мототила, стор. 466*.
4. Перемістіть ланцюг (А) з поточного набору зірочок в інший набір (В).

#### ПРИМІТКА:

Внутрішній набір зірочок призначений для застосування з високим крутним моментом, а зовнішній набір зірочок призначений для застосування з високою швидкістю.

#### ПРИМІТКА:

- При перемиканні з налаштування високої швидкості на налаштування високого крутного моменту спочатку перемістіть ланцюг на верхню ведучу зірочку. Це дозволить збільшити провисання ланцюга, щоб змінити нижню ведучу зірочку.
- При переході від налаштування високого крутного моменту до налаштування високої швидкості спочатку перемістіть ланцюг на нижню ведучу зірочку. Це дозволить збільшити провисання, щоб змінити верхню ведучу зірочку.

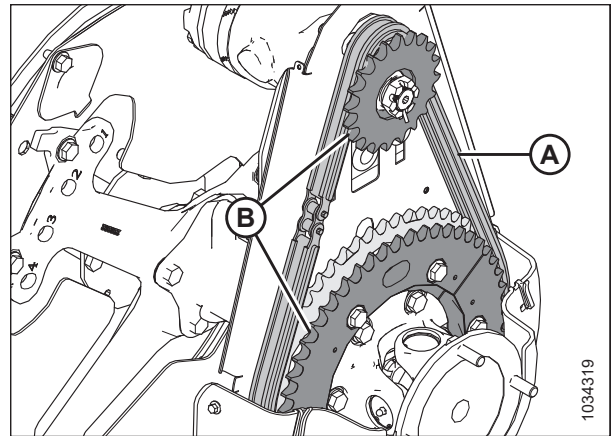


Рисунок 4.333: Ведуча зірочка мототила

5. Натягніть приводний ланцюг мототила. Див. інструкції в розділі *Натягування приводного ланцюга мототила, стор. 467*.

### 4.14.4 Датчик швидкості мототила

Система датчика швидкості мототила постійно контролює швидкість мототила та надає дані оператору.

Для отримання додаткової інформації див. *Заміна датчика швидкості мототила, стор. 475*.

#### *Заміна датчика швидкості мототила*

Датчик швидкості мототила розташований на приводі мототила, і він визначає, наскільки швидко обертається зірочка привода мототила. Якщо датчик несправний, його може знадобитися відрегулювати або замінити.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти травмам або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишати сидіння оператора з будь-якої причини.

1. Використовуйте наступну таблицю, щоб визначити конфігурацію датчика швидкості мототила для комбайна.

Таблиця 4.4 Сумісність датчика швидкості мототила з комбайном

Бренд комбайна	Серія моделі комбайна	Тип датчика
Case IH	Серії 5/6/7088; 7/8010; 7/8/9120; 130, 140, 150, 230, 240, 250; AF9/10/11	Диск 65Т із датчиком 328329 Тип 2 на рисунку 4.335, стор. 477

2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Зніміть кришку привода. Інструкції див. у розділі *Демонтаж кришки привода мототила, стор. 51*.
4. Від'єднайте електричний роз'єм (А) від джгута проводів жатки та посуньте роз'єм назад до жатки, щоб вивести його з фіксувального затискача.
5. Відкрутіть верхню гайку (В) і зніміть датчик.

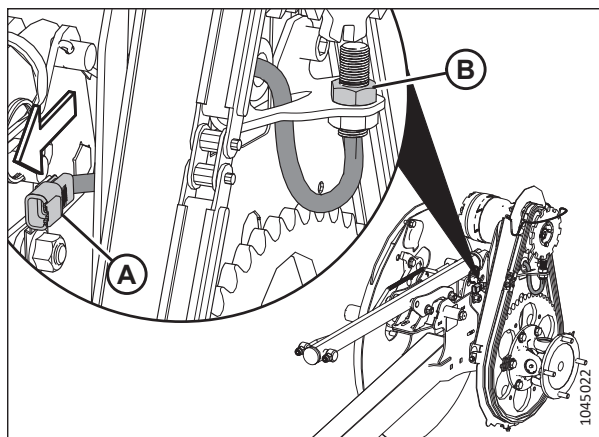


Рисунок 4.334: Датчик швидкості мототила

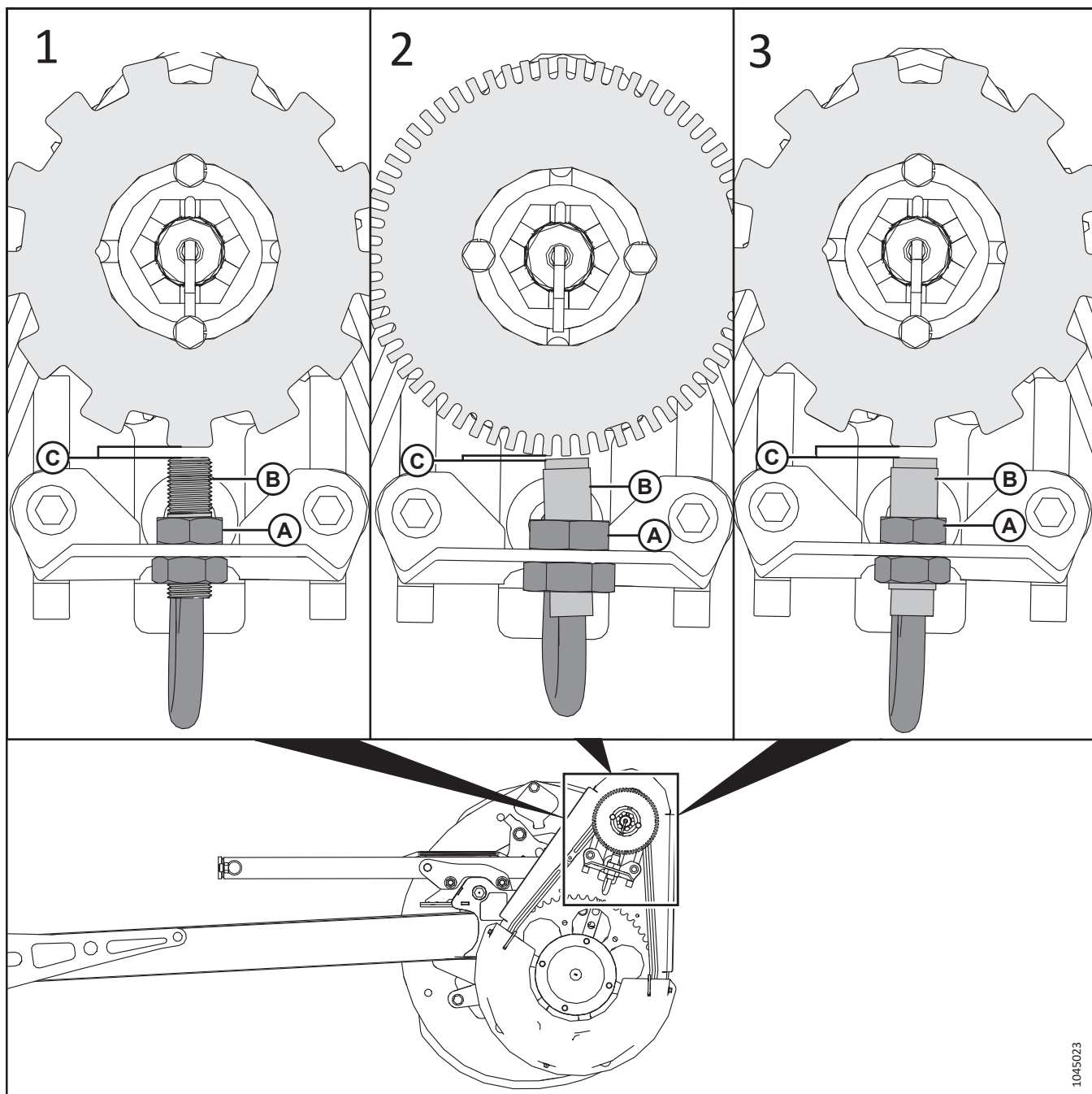


Рисунок 4.335: Конфігурація датчика швидкості мотовила та дисків

6. Відкрутіть верхню гайку на новому датчику й установіть датчик (B) в опору. Закріпіть його за допомогою верхньої гайки (A).
7. Використовуйте таблицю та рисунок 4.335, стор. 477, щоб визначити тип датчика для комбайна, і відрегулюйте гайки датчика, щоб встановити зазор (C) відповідно до наступних специфікацій:
  - Тип 1, зазор 3,5 мм (0,14 дюйма)
  - 325 мм (2 13/0,04 дюйма)
  - Тип 3, зазор 3,5 мм (0,14 дюйма)

- Під'єднайте електричний роз'єм (А) до джгута проводів жатки та посуньте його вперед, щоб зафіксувати його в затискачі.

**ВАЖЛИВО:**

Переконайтеся, що електропроводка датчика **НЕ** торкається ланцюга або зірочки.

- Установіть кришку привода на місце. Інструкції див. у розділі *Установка кришки привода мотовила, стор. 53*.

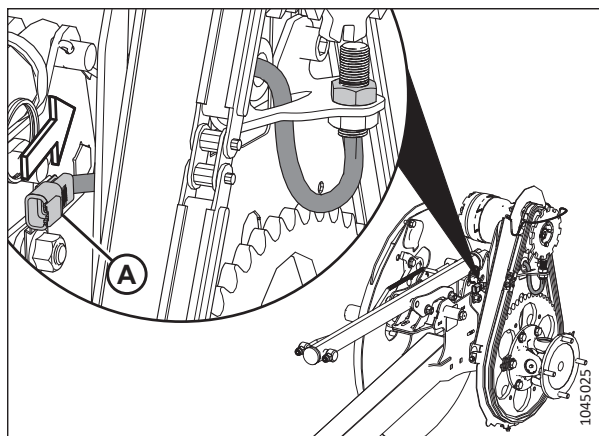


Рисунок 4.336: Датчик швидкості мотовила

## 4.15 Контурні колеса — додатково

Додаткові контурні колеса ContourMax™ дають змогу жатці пристосовуватися під контури поля, підтримуючи під час зрізання постійну висоту стерні до 46 см (18 дюймів) над рівнем ґрунту.

### 4.15.1 Перевірка крутного моменту болта колеса —™ Опція

Колісні болти, що кріплять™ колеса ContourMax, повинні бути затягнуті двічі.



#### **НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Спочатку затягніть болти до 88 Н·м (65 фунт-сила-футів) відповідно до послідовності затягування болтів, показаної на малюнках праворуч. Закріпіть колесо, щоб підготувати його до остаточного затягування.
3. Знову затягніть болти до кінцевого значення крутного моменту 122 Н·м (90 фунт-сила-футів).
4. Повторіть кроки 2, *стор. 479–3, стор. 479* для іншого колеса.

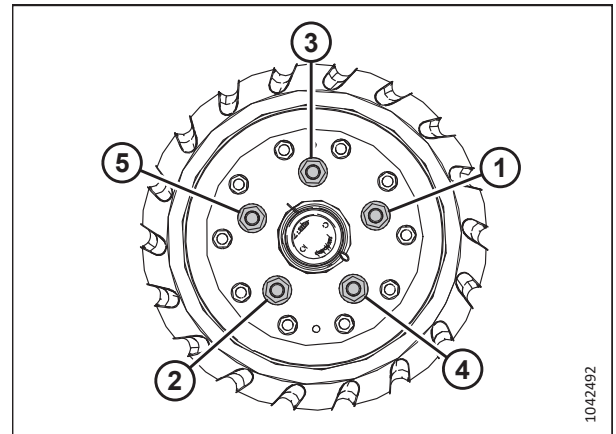


Рисунок 4.337: Послідовність затягування болтів на лівому контурному колесі

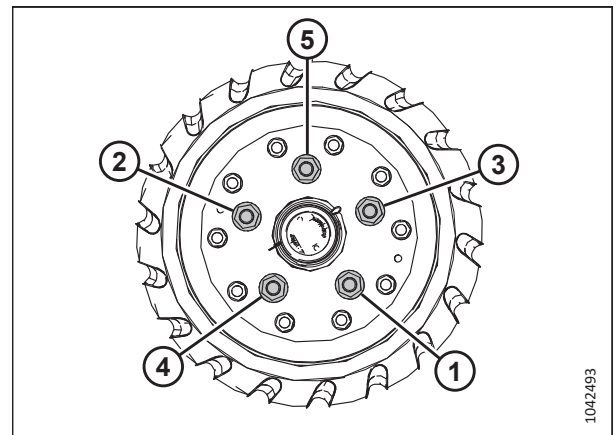


Рисунок 4.338: Послідовність затягування болтів на правому контурному колесі

#### 4.15.2 Вирівнювання висоти контурних коліс

Контурні колеса дають жатці змогу повторювати контури землі, і їх можна регулювати в діапазоні від 25 мм (1 дюйм) до 457 мм (18 дюймів) від поверхні землі.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

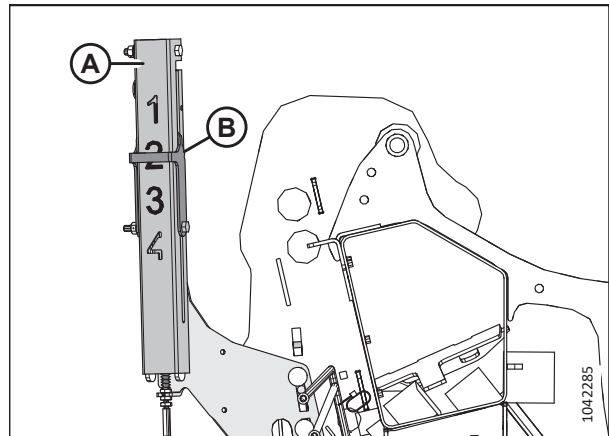
#### ПРИМІТКА:

Установіть модуль копіювання контуру ґрунту жаткою, перш ніж вирівнювати контурні колеса. Інструкції див. у *Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 144.*

**ПРИМІТКА:**

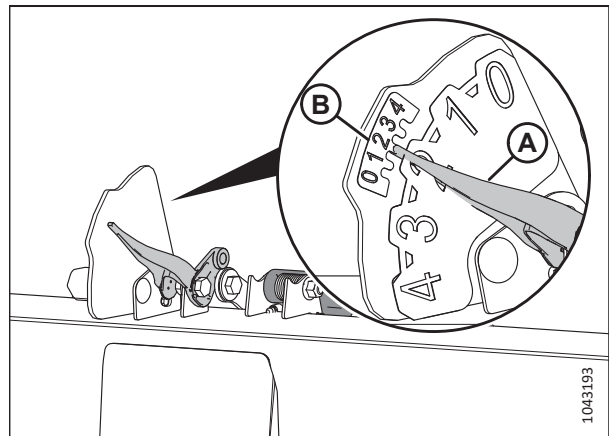
Установіть баланс крила, перш ніж вирівнювати контурні колеса. Інструкції див. у [3.9.5 Перевірка й регулювання балансу крила, стор. 162](#).

1. Розблокуйте крила жатки. Інструкції див. у [Експлуатація в гнучкому режимі, стор. 157](#).
2. Розблокуйте функцію копіювання контуру ґрунту жатки. Інструкції див. у [Блокування/розблокування модуля копіювання контуру ґрунту жатки, стор. 156](#).
3. Зупиніть комбайн на рівній поверхні.
4. Опустіть мотовило до кінця.
5. Відрегулюйте контурні колеса так, щоб індикатор висоти (А) був під номером 2 (В).



**Рисунок 4.339: Індикатор висоти — задній лівий кінець**

6. Переконайтеся, що рух контурних коліс синхронізовано. Якщо колеса **НЕ** синхронізовані, фазуйте гідравлічні циліндри таким чином:
  - a. Висуньте колеса до кінця, а потім утримуйте кнопку протягом 30 секунд.
  - b. Повністю втягніть колеса, а потім утримуйте кнопку протягом 30 секунд.
7. Опускайте жатку, доки важіль (А) індикатора автоматичного контролю висоти жатки не опиниться під номером 2 (В).
8. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.



**Рисунок 4.340: Індикатор автоматичного контролю висоти жатки**



## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

9. У центрі жатки виміряйте відстань (А) від землі до кінчика центрального протиріжучого пальця. Запишіть відстань (А).
10. На кожному кінці жатки виміряйте відстань (А) від землі до кінчика кінцевого протиріжучого пальця. Запишіть обидва вимірювання.
  - Якщо різниця між вимірюванням для центрального та кінцевого протиріжучого пальця менше 25 мм (1 дюйм), коригування не потрібне.
  - Якщо різниця між вимірюванням для центрального та кінцевого протиріжучого пальця перевищує 25 мм (1 дюйм), потрібно виконати коригування. Перейдіть до наступного кроку.
11. Запустіть двигун.
12. Повністю підніміть жатку.
13. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
14. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.

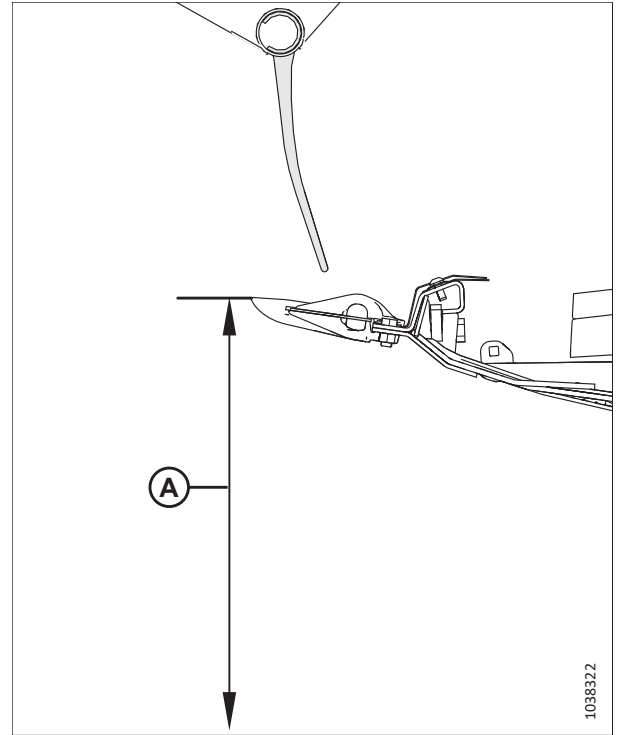


Рисунок 4.341: Індикатор налаштування копіювання контуру ґрунту

15. Вийміть штифт (А).
16. Перемістіть регульовальну пластину (В) в отвір, щоб вирівняти її з іншим отвором. Різниця між отворами становить приблизно 24 мм (1/2 дюйма).
  - Якщо вимірювання менше, ніж вимірювання в центрі жатки, перемістіть регульовальну пластину **В НАПРЯМКУ ДО** жатки.
  - Якщо вимірювання перевищує вимірювання в центрі жатки, відведіть регульовальну пластину **ВІД** жатки.
17. Повторно встановіть штифт (А).
18. Для протилежного кінця жатки повторіть кроки [15, стор. 481](#) і [17, стор. 481](#).

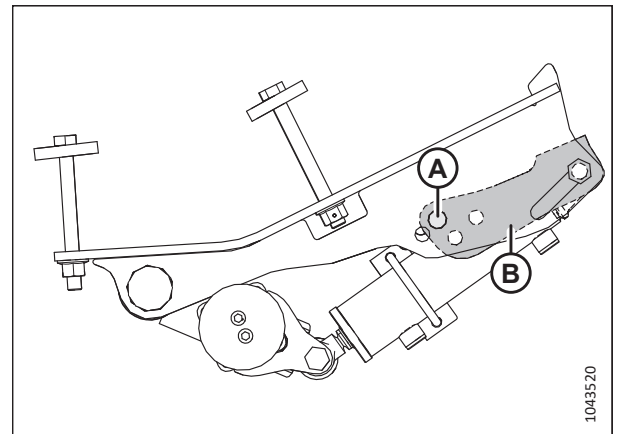


Рисунок 4.342: Розташування штифта — ліве зовнішнє колесо

19. Приберіть запобіжні упори жатки. Інструкції наведено в посібнику з експлуатації комбайна.
20. Опускайте жатку, доки важіль (А) автоматичного контролю висоти жатки не опиниться під номером 2 (В).
21. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
22. Знову виміряйте відстань від протиріжучого пальця до землі. Переконайтеся, що в результаті трьох вимірювань отримано однакові значення. Якщо потрібне додаткове коригування, повторіть кроки [15, стор. 481–18, стор. 481](#).

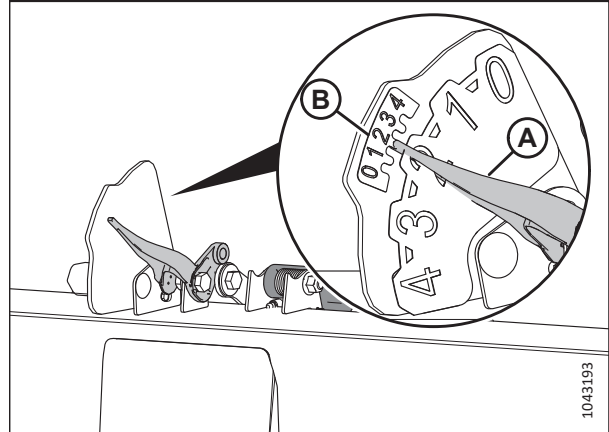


Рисунок 4.343: Індикатор автоматичного контролю висоти жатки

### 4.15.3 Змащування системи контурних коліс

Змащування системи контурних коліс допомагає забезпечити надійну роботу й максимально продовжити строк служби компонентів.

Компоненти системи контурних коліс потребують змащування з різними інтервалами:

- Змащуйте внутрішнє колесо у зборі кожні 100 годин
- Змащуйте колісні осі щорічно

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

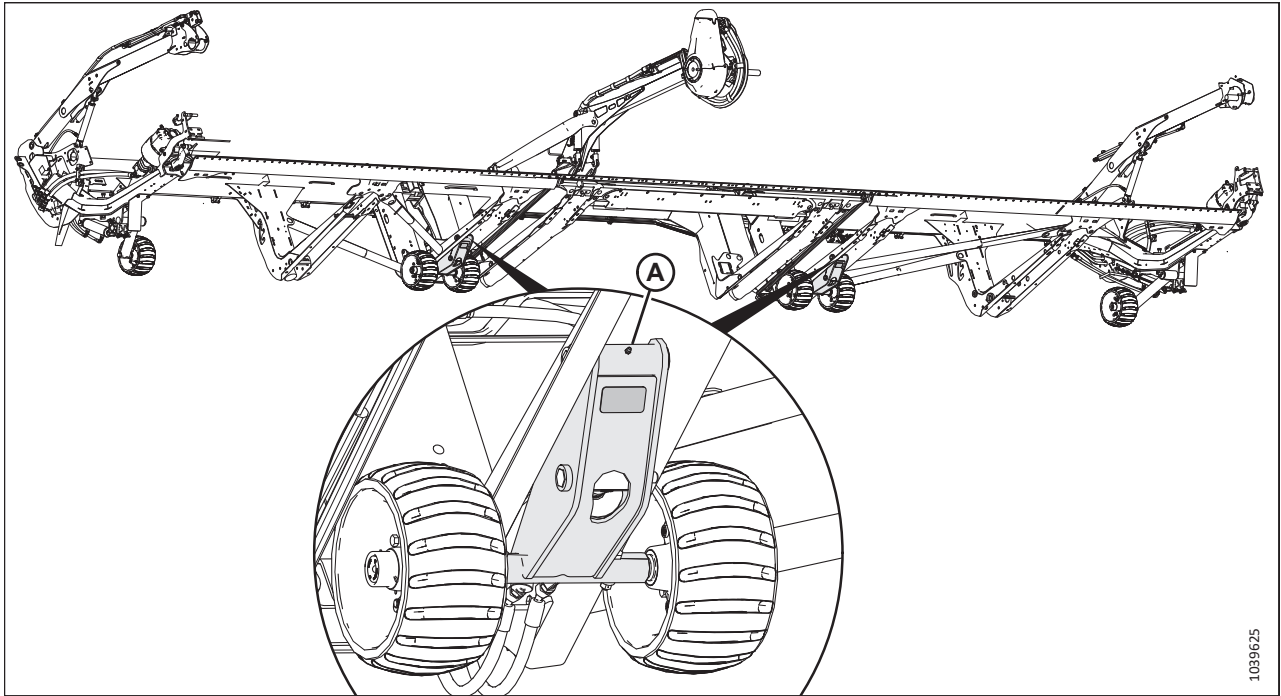
Щоб уникнути тілесних ушкоджень або смерті внаслідок неочікуваного запуску або різкого опускання піднятої жатки, зупиніть двигун, вийміть ключ із замка запалювання й застосуйте запобіжні упори, перш ніж виконувати будь-які роботи під жаткою. Якщо для підтримки жатки використовується підйомне обладнання, переконайтеся, що жатку надійно закріплено, перш ніж продовжувати.

#### **⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

1. Повністю підніміть жатку.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установлюйте запобіжні упори або бруски для підтримки жатки на рівній поверхні. У разі використання брусків для підтримки жатки переконайтеся, що жатку розміщено на висоті приблизно 914 мм (36 дюймів) над землею. Інструкції з установлення запобіжних упорів жатки див. у посібнику з експлуатації комбайна.

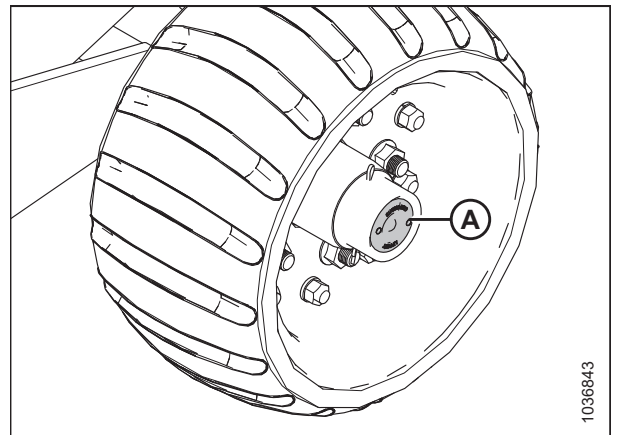
Рисунок 4.344: Внутрішні контурні колеса в зборі



1039625

A — внутрішні колеса в зборі (два місця)

4. Змастіть точки (A) на двох внутрішніх колесах у зборі.
5. Зніміть гумову заглушку (A) з маточини контурних коліс. Збережіть заглушку для повторного встановлення.



1036843

Рисунок 4.345: Гумова заглушка на осі контурного колеса

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

6. Нанесіть мастило в точці змащування (А) і дочекайтеся, надлишкове мастило стече з передньої частини маточини осі.

### **ВАЖЛИВО:**

**ПОВІЛЬНО** змастіть точку змащення. Швидке змащування може призвести до зміщення заднього ущільнення.

7. Повторно встановіть гумову заглушку (В).
8. Повторіть процедуру для решти контурних коліс.

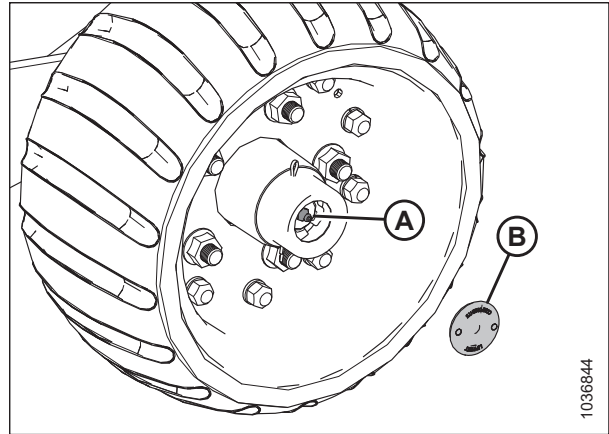


Рисунок 4.346: Точка змащення на осі контурного колеса

### 4.15.4 Перевірка зазору контурного колеса в осьовому напрямку

Зазор колеса в осьовому напрямку стосується його руху вздовж осі шпинделя. Якщо зазор колеса у зборі занадто великий, потрібно затягнути зубчасту гайку під пилозахисною кришкою.



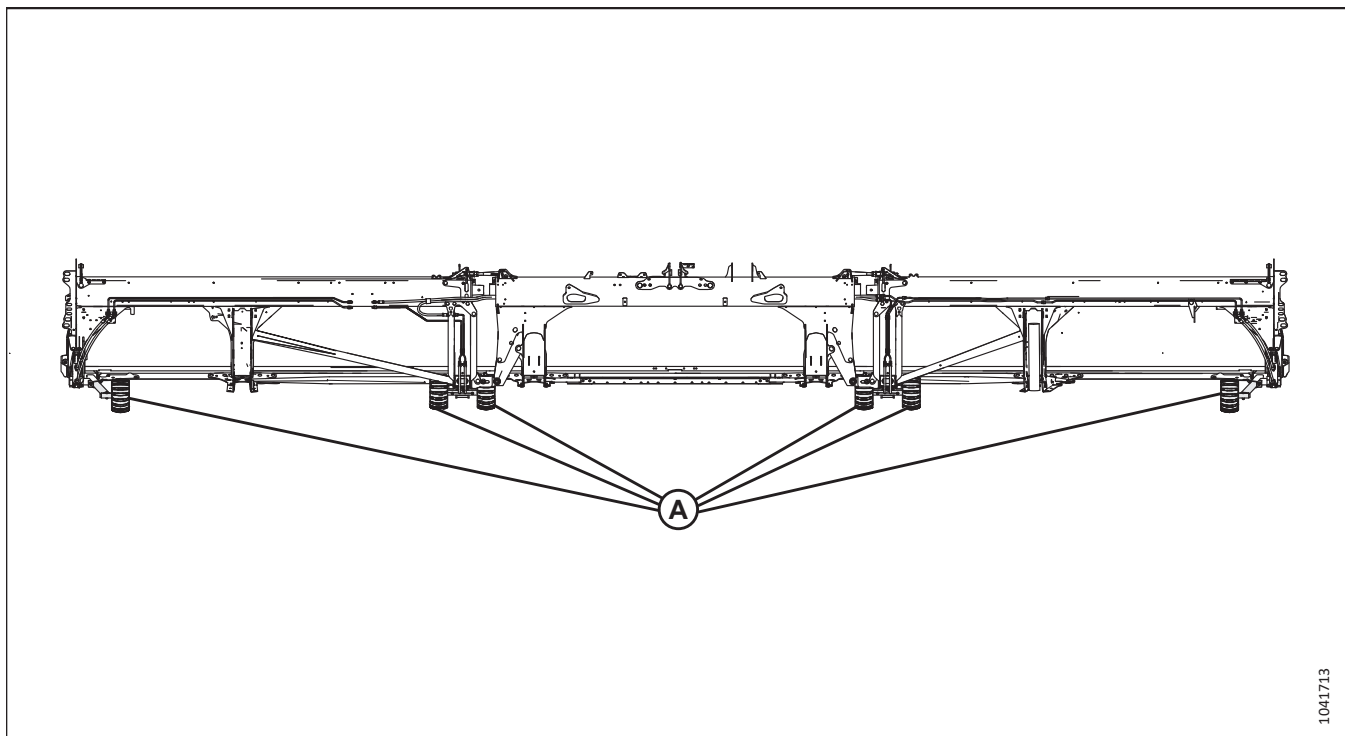
### **НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

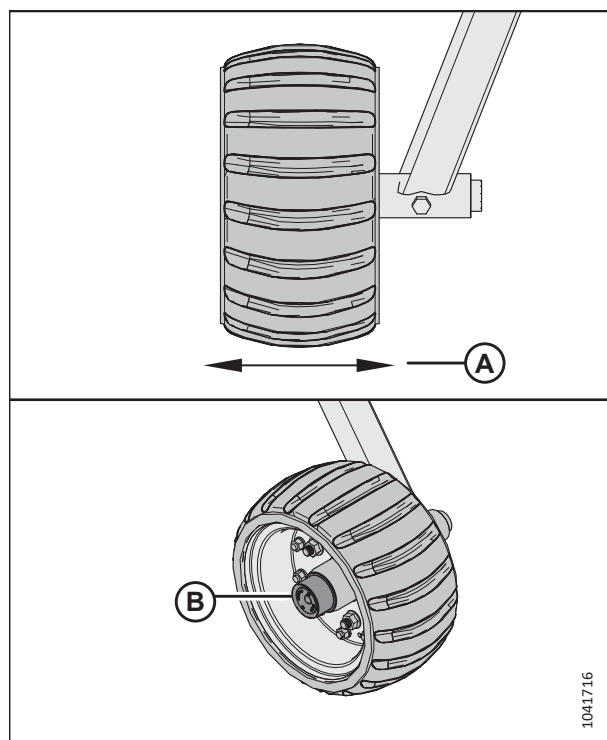
2. Перевірте торцевий люфт на колісних вузлах (А).

Рисунок 4.347: Вузли контурних коліс



1041713

3. Якщо торцевий люфт (А) перевищує 0,3 мм (0,012 дюйма), зніміть пилозахисну кришку (В).



1041716

Рисунок 4.348: Контурний люфт на кінці колеса та пилозахисна кришка

4. Викрутіть шплінт (А).
5. Затягніть замкову гайку (В), поки вона не стане щільною, а потім відійдіть до наступного отвору в замковій гайці.

**ВАЖЛИВО:**

У колісному вузлі повинен бути якийсь люфт.  
Перетягування замкової гайки може призвести до несправності.

6. Повторно встановіть шплінт (А).
7. Після затягування вузла змастіть шпindel (С), поки мастило не вийде.
8. Установіть на місце кришку заливної горловини.

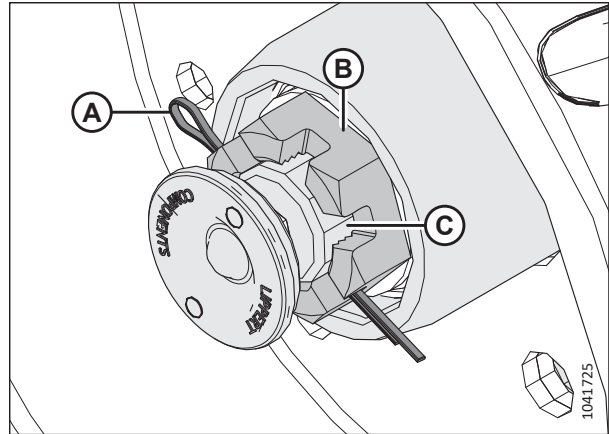


Рисунок 4.349: Шпindel контурних коліс

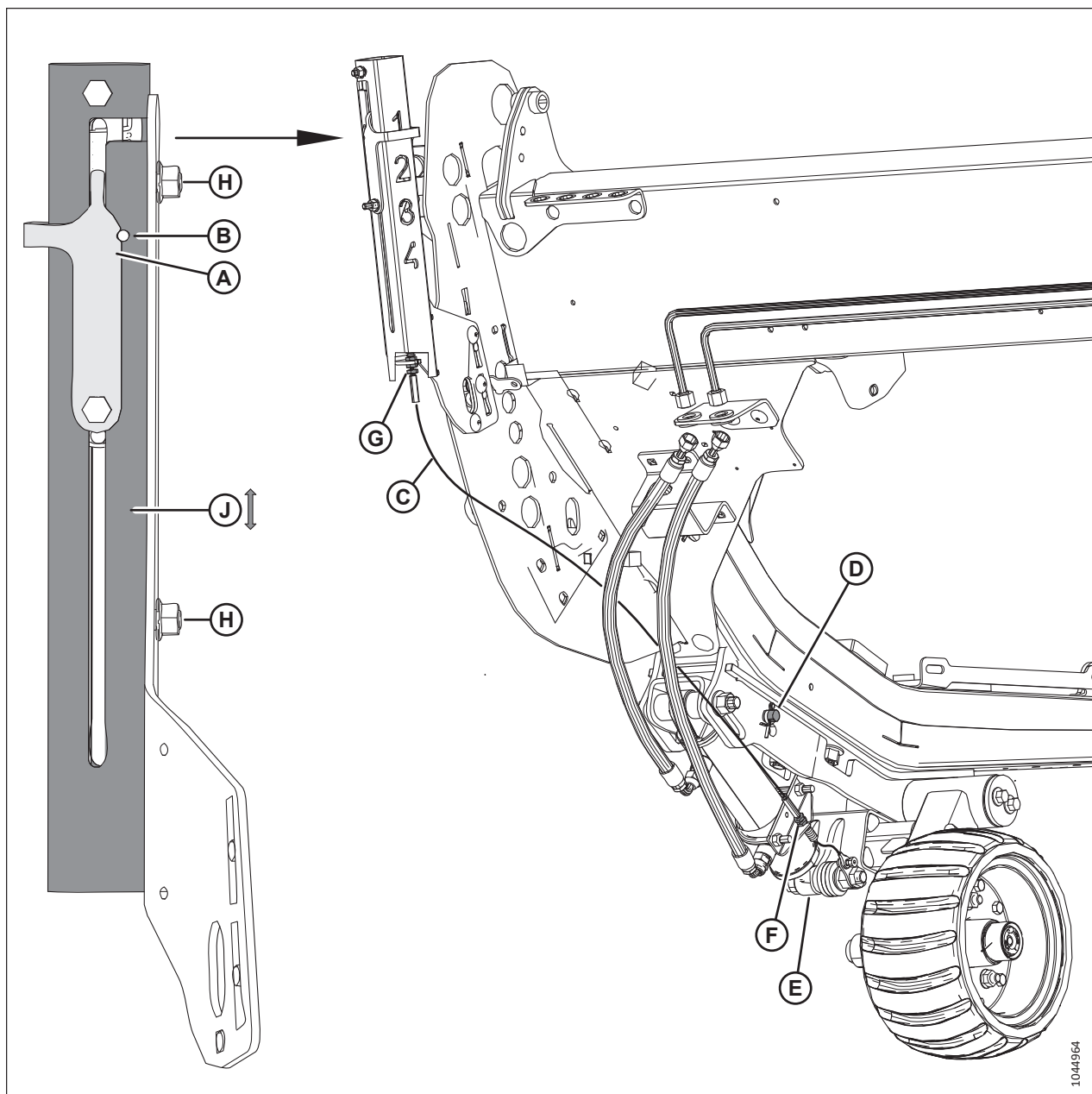
#### 4.15.5 Контурні колеса — механічний індикатор обнулення

Механічний індикатор потрібно буде обнулити, щоб переконатися, що він працює точно.



**НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти шкоді здоров'ю або смерті через неочікуваний запуск або падіння піднятої машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити сидіння оператора або відрегулювати машину. **НІКОЛИ НЕ** піднімайтеся та не заходьте під жатку, яка не має опори.



**Рисунок 4.350: Механічний індикатор**

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Переконайтеся, що механічний індикатор обнулено, перевіривши вирівнювання виїмки в індикаторі (А) з отвором (В) за наступних умов:
  - Кабель (С) натягнутий
  - Штифт встановлюється в отвір (D)
  - Циліндр (Е) повністю втягнутий

3. Якщо виріз **НЕ** збігається з отвором, відрегулюйте будь-яку або всі з наступних частин:
  - Ослабте дві гайки (H) та посуньте трубу (J) догори або донизу. Затягніть гайки.
  - Відрегулюйте контргайки кабелю в місцях (G) або (F). Затягніть контргайки кабелю з крутним моментом 6 Н·м (4 фунт-сила-фути [48 фунт-сила-дюймів]).

## 4.16 Транспортна система — додатково

Жатка може бути обладнана набором транспортних коліс, так що жатку можна буксирувати комбайном або трактором.

Для отримання детальнішої інформації див. розділ *Регулювання транспортних коліс EasyMove™*, стор. 132.

### 4.16.1 Перевірка моменту затягування колісного болта

Перевірте крутний момент болта транспортного колеса через 1 годину роботи після встановлення коліс, а потім кожні 100 годин роботи.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж виконувати регулювання машини.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. У вказаному порядку затягніть болти до 115 Н·м (85 фунт-сила-футів).

#### ВАЖЛИВО:

Після зняття й установки колеса перевірте момент затягування через 1 годину після експлуатації, а потім через кожні 100 годин.

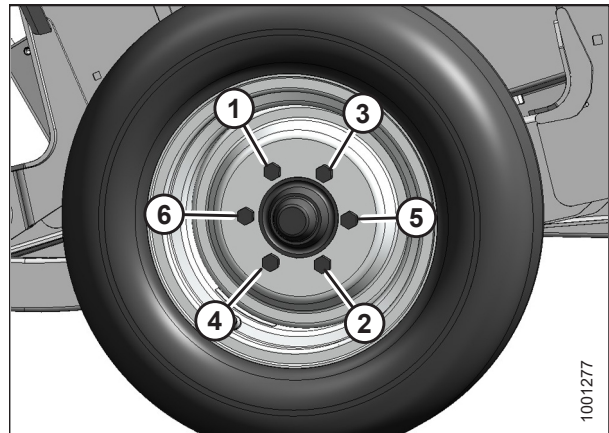


Рисунок 4.351: Послідовність затягування болтів

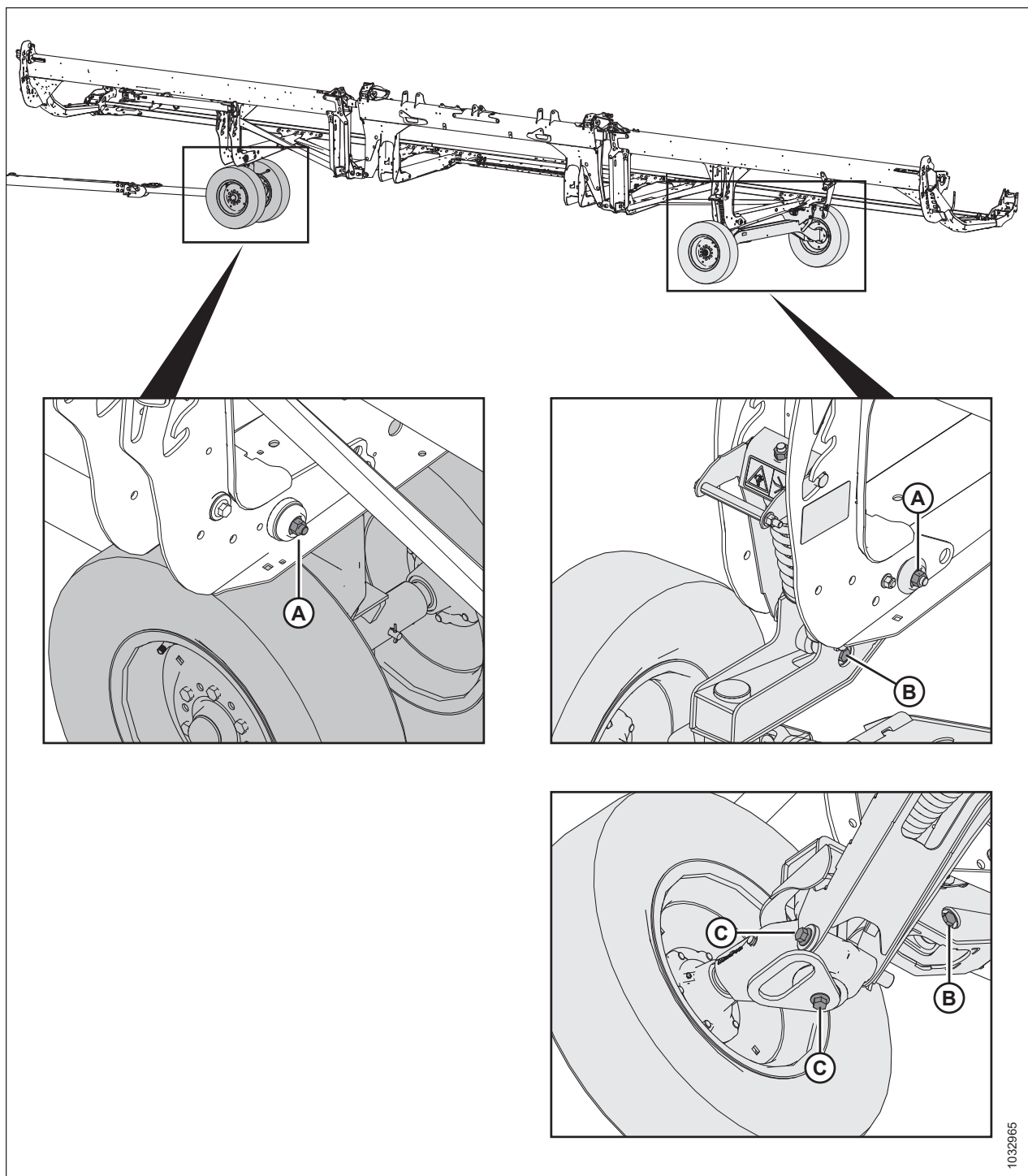
### 4.16.2 Перевірка моменту затягування болтів транспортного вузла

Щоб забезпечити безпечну експлуатацію, щодня перевіряйте обладнання, яке кріпить додаткові компоненти транспортної системи до жатки.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті через неочікуваний запуск машини, завжди вимикайте двигун і виймайте ключ із замка запалювання перед регулюванням машини.





1032565

**Рисунок 4.352: Болти збірки транспортної системи**

1. **ЩОДНЯ** перевіряйте наступні болти, щоб переконатися, що болти затягнуті до вказаних значень:

- Затягніть болт (A) із зусиллям 234 Н·м (173 фунт-сила·фути)
- Болти (B) до 343 Н·м (253 фунт-сила·фути)
- Болти (C) до 343 Н·м (253 фунт-сила·фути)

### 4.16.3 Перевірка тиску в шинах

Належний тиск у шинах забезпечує належну роботу шин і рівномірний знос.

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Під час надування шина може вибухнути і спричинити серйозну шкоду здоров'ю або смерть.
  - НЕ стійте над шиною. Використовуйте швидкоз'ємний штуцер і подовжувальний шланг.
  - НЕ перевищуйте максимальний тиск накачування, зазначений на ярлику.
  - Замініть несправні шини.
  - Замініть колісні диски, які мають тріщини або ознаки значного зношення чи корозії.
  - Забороняється ремонтувати обід шляхом зварювання.
  - Не допускайте силового впливу на повністю або не повністю накачану шину.
  - Перед накачуванням шини до робочого тиску переконайтеся, що її правильно встановлено.
  - Якщо шину неправильно встановлено на обід або перекачано повітрям, борт шини може відійти з однієї сторони, що призведе до виходу повітря з високою швидкістю і з великою силою. Такий витік повітря може відкинути шину в будь-якому напрямку, що становить небезпеку для оточуючих.
  - Перш ніж знімати шину з обода, видаліть з неї випущене повітря.
  - НЕ знімайте, не встановлюйте й не ремонтуйте шину на ободі, якщо ви не маєте відповідного обладнання та досвіду. Для ремонту шини й обода звертайтеся в спеціалізовану майстерню з кваліфікованим персоналом.
1. Перевірте тиск у шинах. Технічні характеристики, що стосуються тиску, наведено в таблиці 4.5, стор. 490.
  2. Перед накачуванням шини переконайтеся, що її правильно встановлено. Якщо шина неправильно встановлена на ободі, зверніться до кваліфікованої шинної ремонтної майстерні.
  3. Якщо потрібно накачати шину, використовуйте затискний патрон і подовжувальний шланг, щоб надути шину до потрібного тиску.

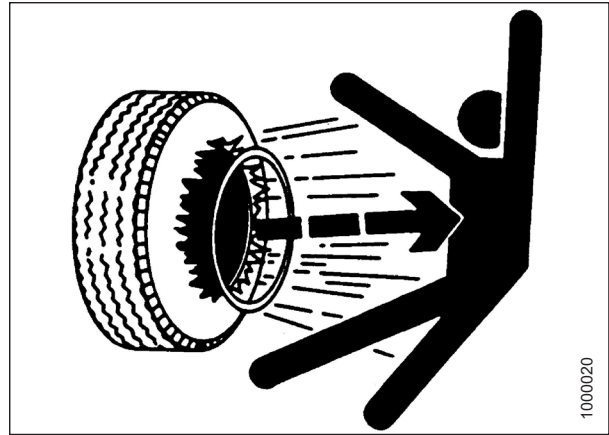


Рисунок 4.353: Попередження щодо накачування шин

#### **ВАЖЛИВО:**

НЕ перевищуйте максимальний тиск накачування, зазначений на ярлику.

Таблиця 4.5 Тиск накачування шин

Розмір	Діапазон навантаження	Тиск
225/75 R15	F	655 кПа (95 фунтів/кв. дюйм)

#### 4.16.4 Зміна з'єднання зчеплення буксирної тяги зі зчіпного пристрою на скобу

Транспортна буксирна тяга включає кріплення для буксирування у вигляді скоби та зчіпного кільця.

1. Вийміть шпильку зі штифта з отвором (А) та від'єднайте ланцюг (В). Збережіть штифт з отвором (А) з адаптером зчіпного пристрою для зчеплення.
2. Викрутіть чотири гайки, чотири болти та вісім плоских шайб (С) з кінця буксирної тяги. Збережіть кріплення для повторного встановлення.

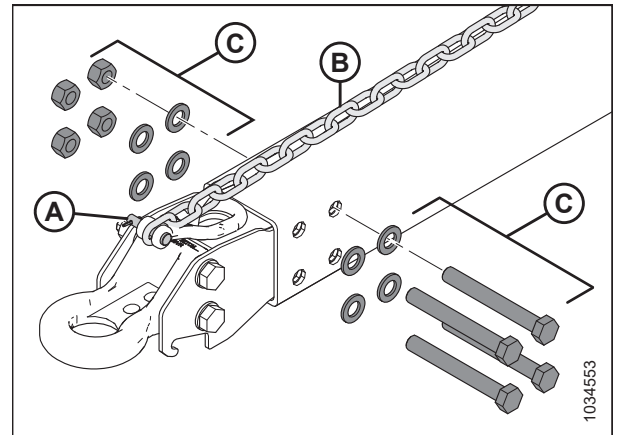


Рисунок 4.354: Знімання адаптера зчіпного пристрою для буксирування

3. Прикріпіть або прив'яжіть 6 м (20 футів) тягової лінії до кінця транспортного засобу зі джгутом (А).
4. Викрутіть болт (В), за допомогою якого джгут кріпиться в Р-подібному затискачі. Збережіть болт.
5. З кінця зі зчепленням (С) акуратно витягайте джгут через отвір у зчіпному пристрої (D), доки не побачите тягову лінію, а потім від'єднайте тягову лінію і відведіть зчіпний пристрій убік. Залиште тягову лінію всередині буксирної тяги.

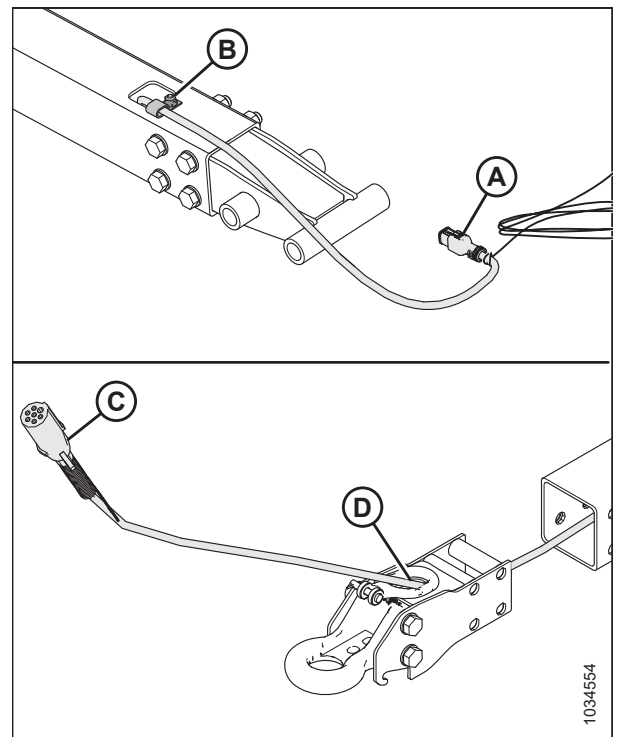


Рисунок 4.355: Знімання адаптера зчіпного пристрою для буксирування

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

6. Витягніть адаптер шплінта.
7. Вставте транспортний роз'єм (A) електричного джгута через отвір (B) в кільце на адаптері шплінта.
8. Прикріпіть тягову лінію (C) до джгута. Використовуючи тягову лінію, акуратно протягніть джгут через буксир.
9. Переконайтеся, що транспортний кінець (A) джгута виступає на 480 мм (18 7/8 дюйма) за P-образний шплінт (D).
10. Закріпіть джгут у P-шплінті за допомогою болта з кроку 6, стор. 492.

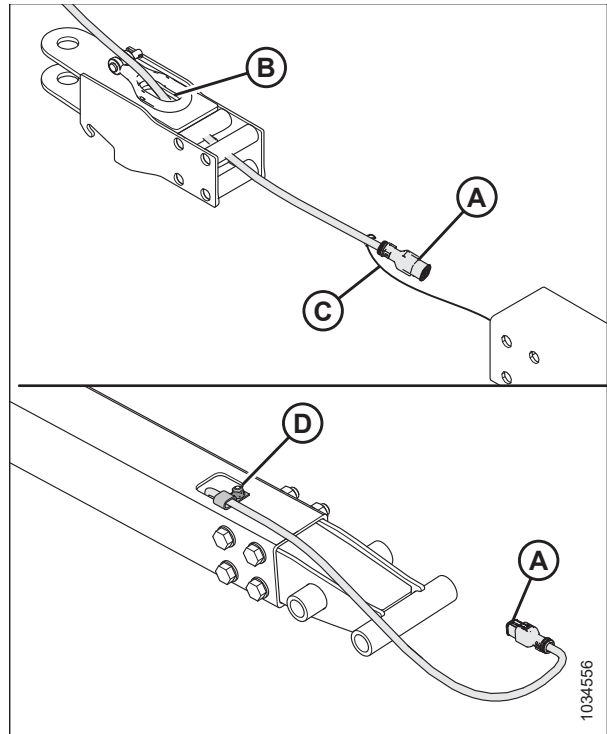


Рисунок 4.356: Установлення кільцевого адаптера скоби

11. Установіть чотири гайки, чотири болти та вісім плоских шайб (A), щоб прикріпити адаптер скоби до буксирної тяги.

### ПРИМІТКА:

Переконайтеся, що кріплення (A) встановлено в такому самому положенні, у якому воно перебувало до демонтажу.

12. Повторно з'єднайте ланцюг за допомогою штифта з отвором (B) і закріпіть його шплінтом.

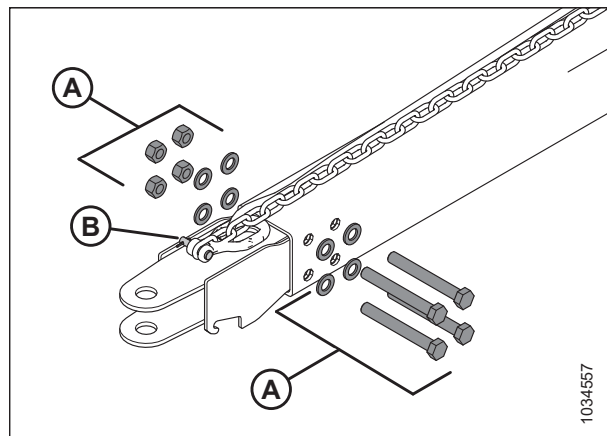


Рисунок 4.357: Установлення кільцевого адаптера скоби

13. Затягніть гайки (А), дотримуючись наведеної перехресної схеми. Перевіряйте кожну гайку в послідовності до затягування з моментом 310 Н·м (229 фунт-сила-футів).
14. Вставте зчпний палець в адаптер скоби. Закріпіть штифт за допомогою штифта з кільцем.

**ПРИМІТКА:**

Штифти не показано на рисунку.

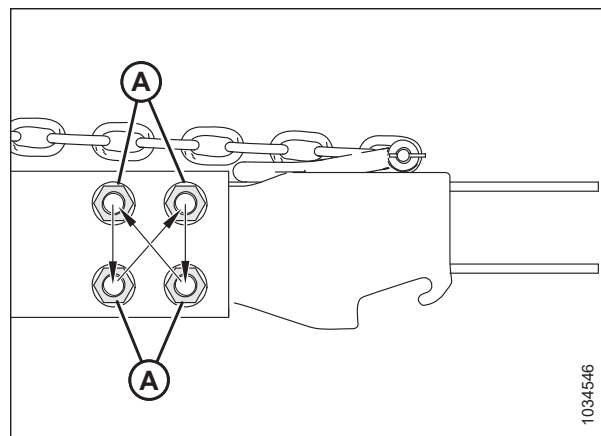


Рисунок 4.358: Послідовність затягування

#### 4.16.5 Зміна з'єднання зчеплення буксирної тяги зі скоби на зчпний пристрій

Транспортна буксирна тяга включає кріплення для буксирування у вигляді скоби та зчпного кільця.

1. Вийміть шпильку зі штифта з отвором (А) та від'єднайте ланцюг (В). Збережіть штифт з отвором (А) з адаптером скоби.
2. Викрутіть чотири гайки, чотири болти та вісім плоских шайб (С) з кінця буксирної тяги. Збережіть кріплення для повторного встановлення.

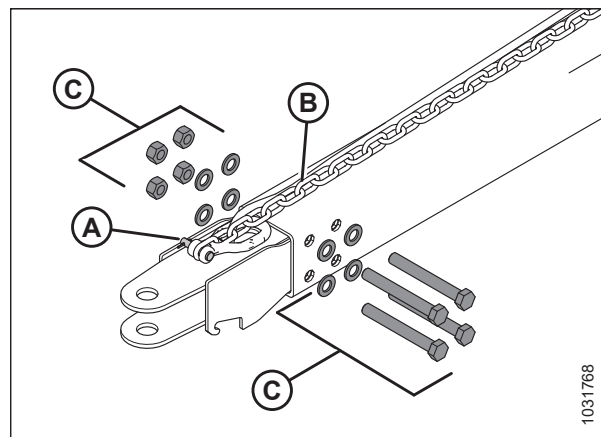


Рисунок 4.359: Знімання адаптера скоби

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

3. Стрічка або стяжка 6 м (20 футів) тягової лінії для прив'язки транспортного кінця (А).
4. Викрутіть болт (В), за допомогою якого джгут кріпиться в Р-подібному затискачі. Збережіть болт для повторного встановлення.
5. З кінця зі зчепленням (С) акуратно витягайте джгут через отвір у скобі (D), доки не побачите тягову лінію, а потім від'єднайте тягову лінію і відведіть адаптер скоби вбік. Залиште тягову лінію всередині буксирної тяги.

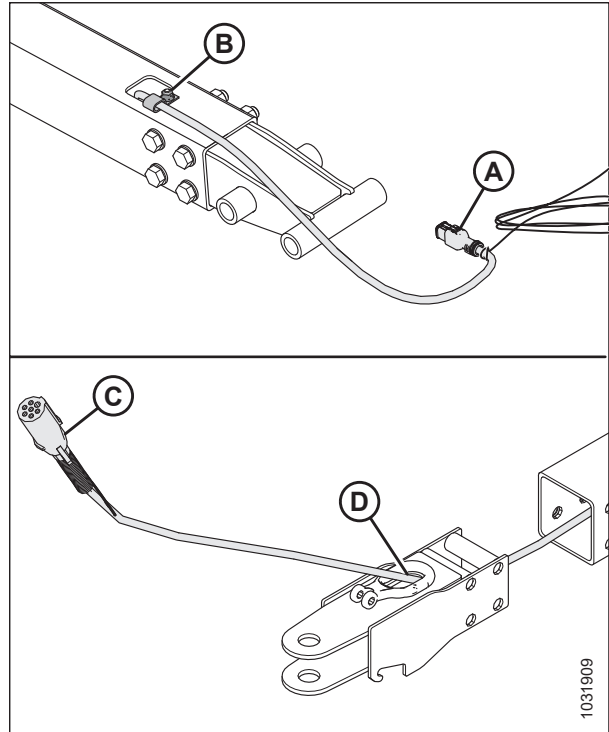


Рисунок 4.360: Знімання адаптера скоби для буксирування

6. Вставте транспортний роз'єм (А) електричного джгута через отвір (В) в кільцевий адаптер зчіпного пристрою.
7. Прив'яжіть або натягніть стрічку (С) до джгута. Обережно протягніть джгут через буксирну тягу з тяговою лінією на кінці транспортування.
8. Переконайтеся, що транспортний кінець (А) джгута виступає на 480 мм (18 7/8 дюйма) за Р-образний затискач (D).
9. Закріпіть джгут у Р-подібному затискачі болтом, викрученим під час виконання кроку 4, стор. 494.

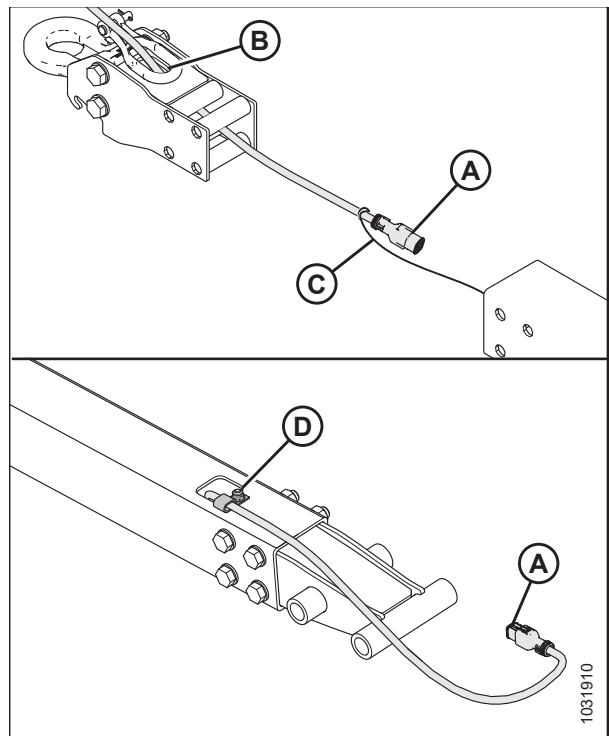


Рисунок 4.361: Установлення кільцевого адаптера зчіпного пристрою

10. Повторно встановіть чотири гайки, чотири болти та вісім плоских шайб (A), щоб прикріпити кільцевий адаптер зчпного пристрою до буксирної тяги.

**ПРИМІТКА:**

Переконайтеся, що кріплення (A) встановлено на місце так, що головки чотирьох болтів перебувають на одному боці.

11. Повторно з'єднайте ланцюг за допомогою штифта з отвором (B) і закріпіть його шплінтом.

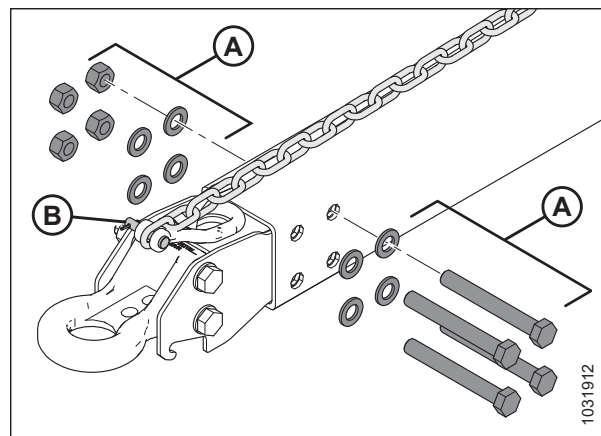


Рисунок 4.362: Установлення кільцевого адаптера зчпного пристрою

12. Затягніть гайки (A), дотримуючись наведеної перехресної схеми. Перевіряйте кожну гайку в послідовності до затягування з моментом 310 Н·м (229 фунт-сила-футів).
13. Вставте зчпний палець у кільцевий адаптер зчпного пристрою. Закріпіть штифт за допомогою штифта з кільцем.

**ПРИМІТКА:**

Штифти не показано на рисунку.

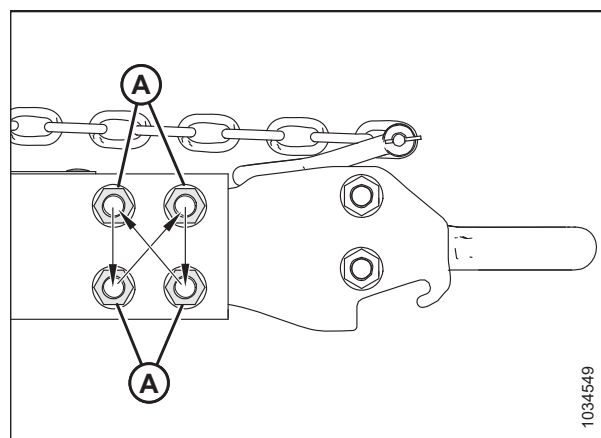


Рисунок 4.363: Послідовність затягування

## 4.17 <sup>™</sup> Вертикальний ніж VertiBlade<sup>™</sup> (опція)

Додатковий комплект вертикальних ножів — це вертикальний різак для скошування культур, який встановлюється на кожному кінці жатки. Вертикальний ніж зрізає сплутані, схильні до осипання культури, як-от канолу, та дає змогу зменшити втрату насіння.

### 4.17.1 Заміна сегментів вертикального ножа

Комплект вертикального ножа VertiBlade<sup>™</sup> (продається окремо) включає сервісний комплект, який містить чотири запасні секції ножа. Дотримуйтесь цих інструкцій, щоб замінити пошкоджену секцію ножа.



#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також встановлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.



#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Установіть протиріжучі пальці вертикального ножа, перш ніж приєднувати або знімати вертикальні ножі. Під час роботи з ножами надягайте захисні надміцні рукавиці.

### ПРИМІТКА:

Запасні частини вертикального ножа в цій категорії продаються окремо з набором вертикальних ножів (B7466).

1. Розташуйте жатку так, щоб ножовий брус знаходився на висоті 254–356 мм (10–14 дюймів) над землею.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
3. Установіть запобіжні упори жатки. Інструкції див. у посібнику з експлуатації комбайна.
4. Відкрийте боковий щиток. Інструкції див. у *Відкривання бокових щитків жатки, стор. 43*.
5. Вийміть штифт із кільцем (B), а потім демонтуйте щиток вертикального ножа (A).

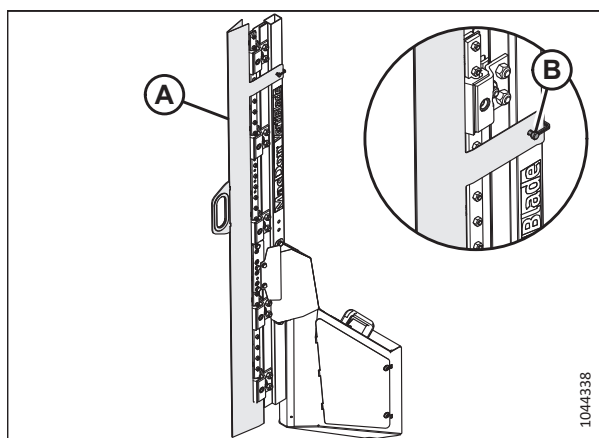


Рисунок 4.364: Вертикальний ніж



6. Зніміть три болти (А), що кріплять фрезерну штангу (В) до кронштейна леза та вузла секції ножа (С).
7. Нахиліть фрезерну штангу (В) вгору.
8. Висуньте вузол (С).

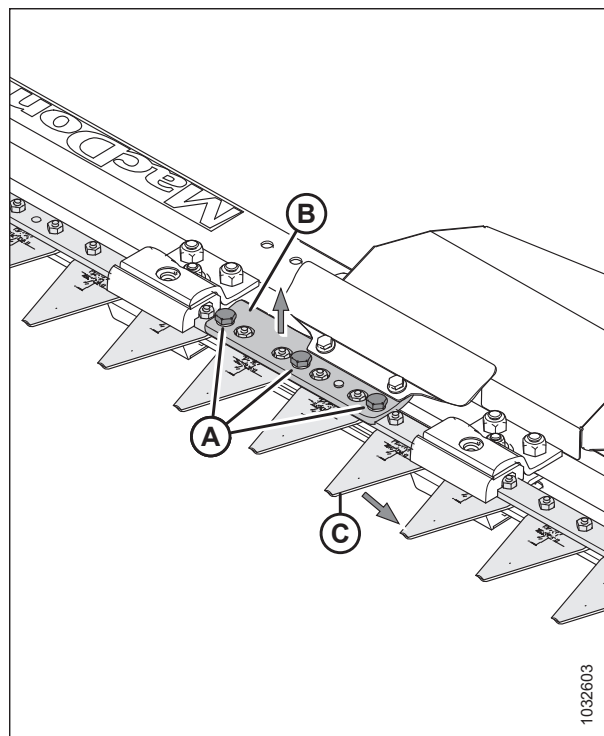


Рисунок 4.365: Вертикальний ніж — зі знятим протирижучим пальцем

**ПРИМІТКА:**

Якщо ви не можете нахилити фрезерну штангу (А) вгору достатньо, щоб висунути вузол секції ножа (В), зніміть болти (С), що кріплять капот (D) до вузла вертикального ножа. Послабте гайки (Е), що кріплять напрямну (F). Тепер фрезерний брус повинен бути достатньо вільним, щоб нахилити його вгору.

**ВАЖЛИВО:**

Якщо вам потрібно послабити фіксатор напрямної ножа (G) та фіксатор напрямної ножа (H), щоб висунути вузол секції ножа, виконайте крок, *13, стор. 498* щоб належним чином затягнути фіксатор після встановлення ножа.

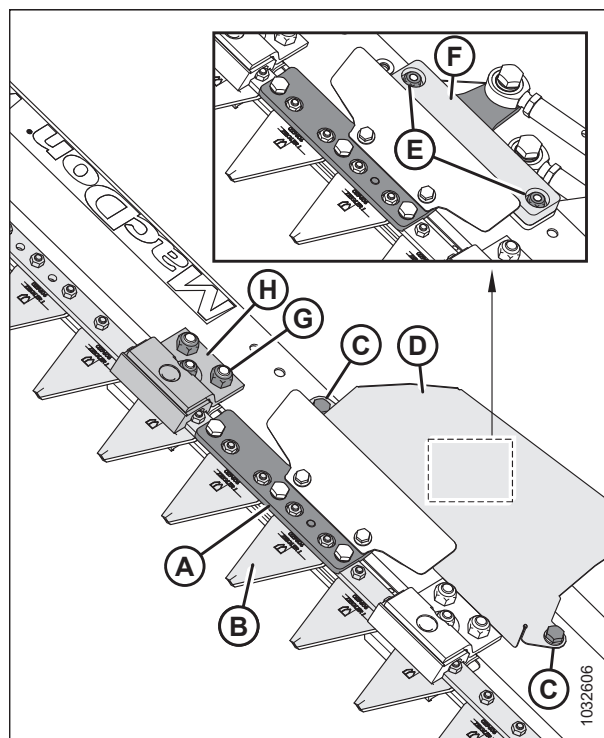


Рисунок 4.366: Вертикальний ніж — зі знятим протирижучим пальцем

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

9. Викрутіть два гвинти (A) і гайки (B), що кріплять сегмент ножа (C) до кронштейна (D).
10. Нанесіть фіксатор різьби середньої міцності (Loctite® 243 або еквівалент) на два нові гвинти (A) (MD #313790).
11. Закріпіть нову секцію ножа (C) (MD #313788) до кронштейна (D) за допомогою двох гвинтів (A) та гайок (B) (MD #313789).
12. Затягніть гайки (B) із крутним моментом 7 Н·м 5,16 фунт-сила-фута [62 фунт-сила-дюйми]).

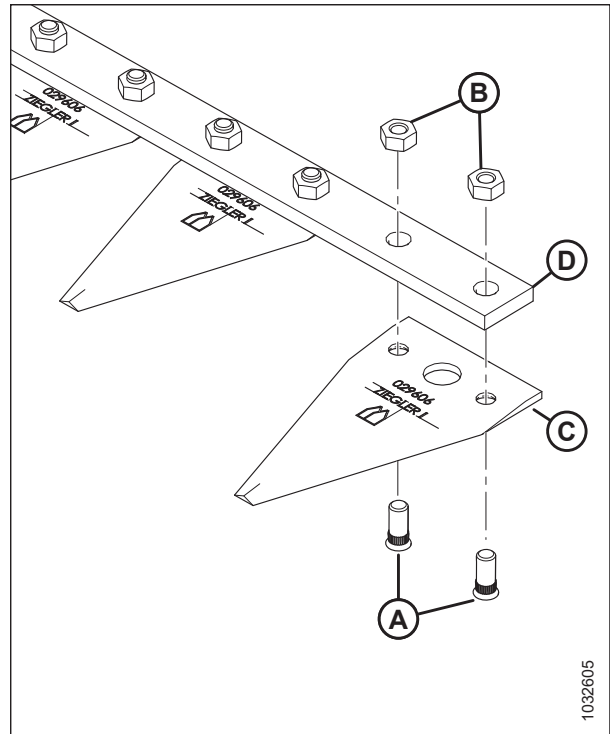


Рисунок 4.367: Сегмент ножа в зборі

13. Якщо ви послабили фіксатор напрямної ножа (A) та (B), щоб висунути вузол секції ножа, затягніть фіксатор наступним чином:
  - a. Затягніть гайки (A). Затягніть гайки з крутним моментом 54 Н·м (40 фунт-сила-футів).
  - b. Затягуйте гайку (B), поки зазор (E) не встановиться на 0,4 мм (0,02 дюйма) між секціями ножа (D) та напрямною (C). Секції ножа (D) повинні вільно рухатися, якщо зазор затягнутий, це призведе до перегріву напрямних (C).
14. Встановіть на місце решту компонентів і захисний кожух ножа. Встановлення є зворотним по відношенню до зняття.

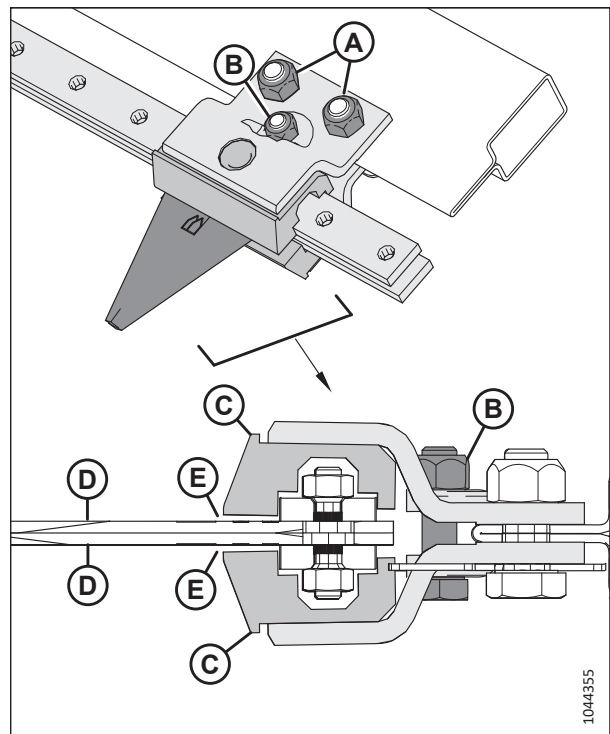


Рисунок 4.368: Вертикальний ніж (вид зверху)

#### 4.17.2 Змазка вертикальних ножів

Кожен вертикальний ніж має дві точки змащення, до яких ви можете отримати доступ, знявши сервісну панель ножа.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

#### НЕБЕЗПЕЧНО

Переконайтеся, що в зоні проведення робіт відсутні сторонні особи.

Змащуйте вертикальні штовхачі ножа (A) після їх першого встановлення та кожні 50 годин роботи після цього.

#### ПРИМІТКА:

Використовуйте високотемпературне протизадирне мастило на основі літію з вмістом дисульфиду молібдену на рівні макс. 1% (клас 2 за шкалою NLGI).

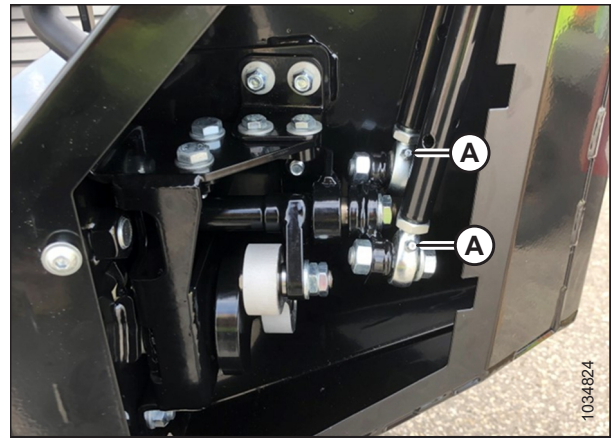


Рисунок 4.369: Прес-маслянка на штовхачах вертикального ножа

Щоб змастити вертикальні штовхачі ножа, виконайте наведені нижче дії:

#### ПРИМІТКА:

Деякі деталі видалено з рисунків для більшої наочності.

1. Опустіть жатку на землю.
2. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.

3. Викрутіть гвинти (А) і зніміть кришку для доступу (В).

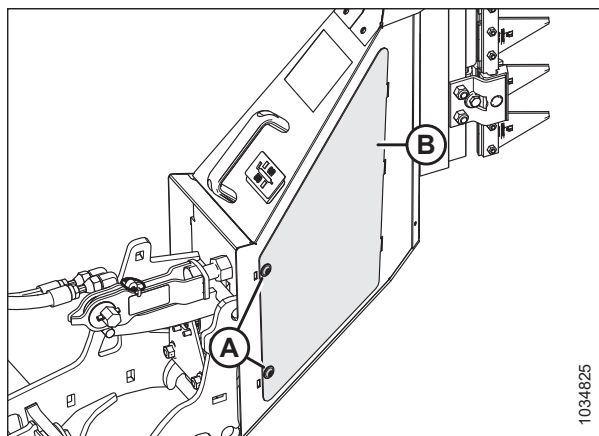


Рисунок 4.370: Кришка для доступу до вертикального ножа

4. Нанесіть мастило на змазку штока (А).

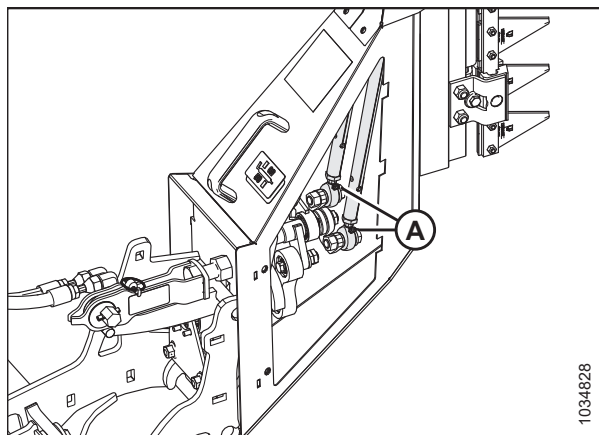


Рисунок 4.371: Прес-маслянка на штовгачах вертикального ножа

5. Установіть на місце кришку доступу (В).
6. Закріпіть кришку доступу гвинтами (А).
7. Повторіть кроки 3, стор. 500–6, стор. 500, щоб змазати інший вертикальний ніж.

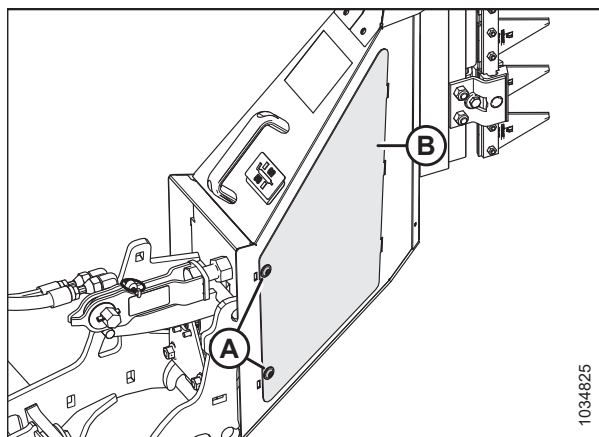


Рисунок 4.372: Кришка для доступу до вертикального ножа

### 4.17.3 Зміна положення вертикального ножа VertiBlade™

Вертикальні ножі VertiBlade™ поставляються в (піднятому) положенні косарки. Якщо це положення непрактичне, ножі можна опустити.

**ПРИМІТКА:**

Якщо вертикальні ножі знаходяться в нижньому положенні, вони можуть бути пошкоджені, якщо жатка проходить через стоки або кам'янисті ділянки.

**⚠ НЕБЕЗПЕЧНО**

Щоб запобігти тілесним ушкодженням або смерті внаслідок неочікуваного запуску чи падіння піднятої машини, обов'язково зупиняйте двигун і виймайте ключ із замка запалювання, перш ніж залишити місце оператора, а також установлюйте запобіжні упори перед виконанням будь-яких робіт під машиною.

1. Вимкніть двигун і витягніть ключ із замка запалювання.
2. Вийміть штифт із кільцем (B), а потім демонтуйте щиток вертикального ножа (A).

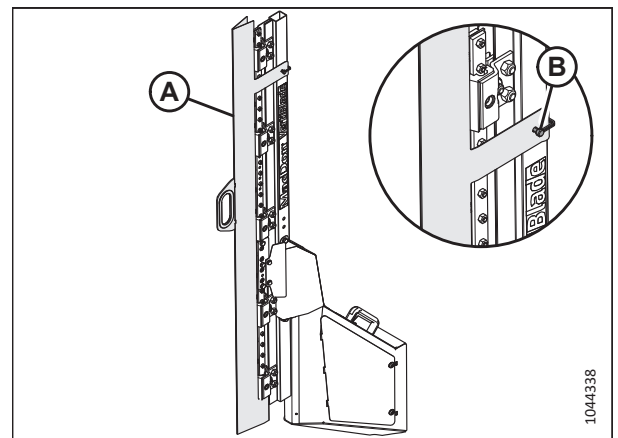


Рисунок 4.373: Вертикальний ніж

3. Зніміть болт, шайби, гайки (A) та гвинти з шестигранною головкою (B).
4. Зніміть обидві зовнішні кришки головки ножа (C).

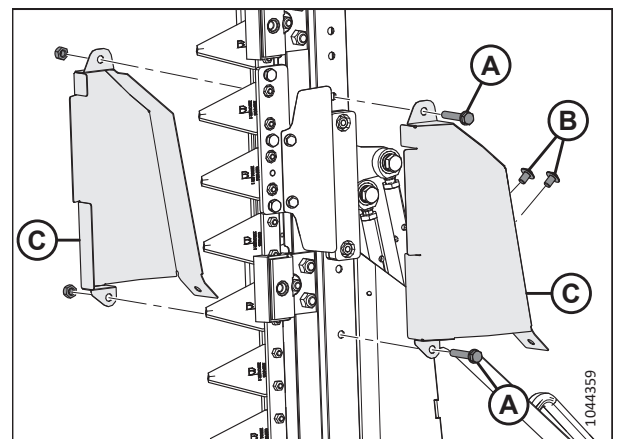


Рисунок 4.374: Зовнішні кришки головки ножа

## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

5. Викрутіть два болти й гайки (А).
6. Зніміть зовнішні напрямні (В) та внутрішні напрямні (С) з обох сторін.

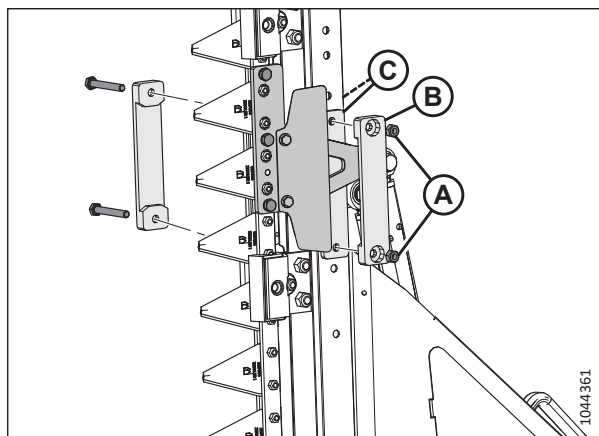


Рисунок 4.375: Напрямні для головки ножа

7. Підтримайте обидва вузли ножа (С), а потім зніміть три болти (А), що кріплять зовнішню головку ножа (В).
8. Зніміть болт (D), а потім зніміть зовнішню головку ножа (В).

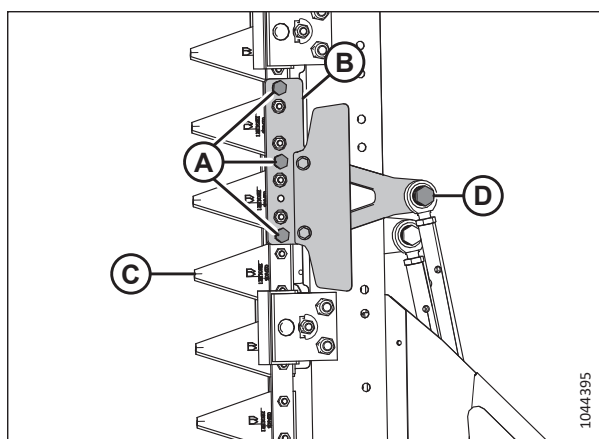


Рисунок 4.376: Зовнішня головка ножа

9. Зніміть три болти (А), що кріплять внутрішню головку ножа (В) до внутрішнього вузла ножа (С).
10. Зніміть болт (D), а потім зніміть внутрішню головку ножа (В).

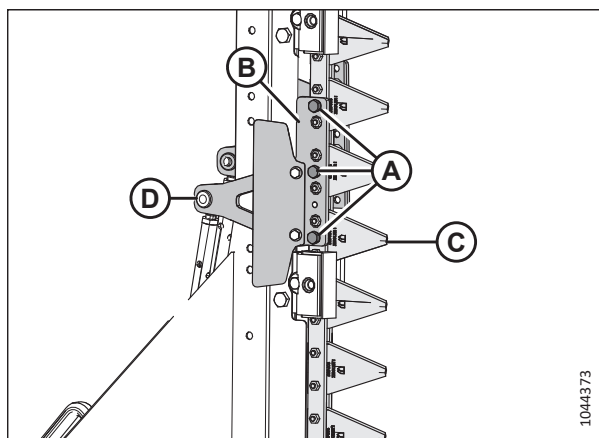


Рисунок 4.377: Внутрішня головка ножа

11. Зніміть кріплення (А), що тримають кришку (В).
12. Зніміть кришку (В).

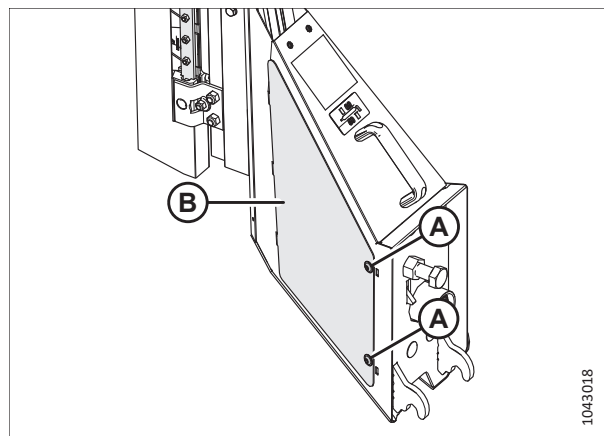


Рисунок 4.378: Зняття кришки

13. Опорний ніж у зборі (А).
14. Зніміть болти та шайби (В). Очистіть будь-який наявний фіксатор різьби від болтів.
15. Нанесіть на різьбу болтів фіксатор різьбових з'єднань середньої міцності (Loctite® 243 або аналогічний).
16. Переміщайте вузол ножа (А) до тих пір, поки правильні конфігураційні отвори не вирівняються з отворами на рамі. Див. рисунок 4.379, стор. 503.
17. Установіть болти (В). Затягніть болти з крутним моментом 54 Н·м (40 фунт-сила-футів).

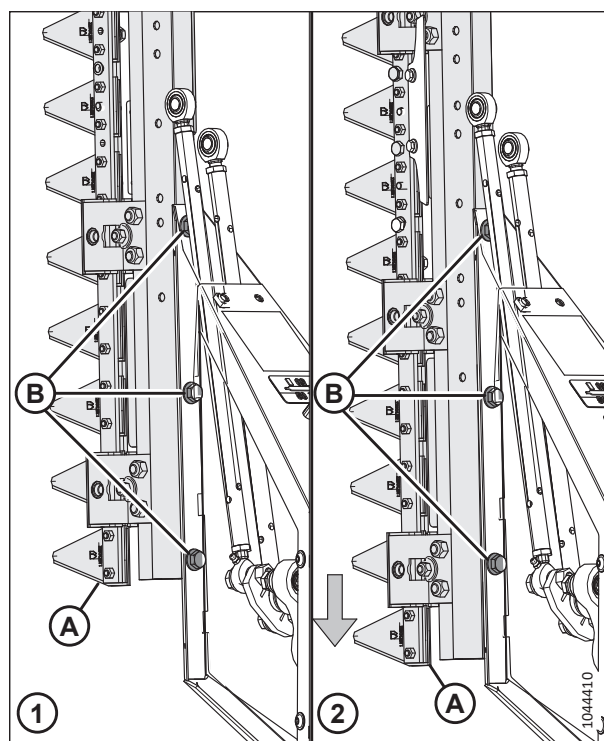


Рисунок 4.379: Регулювання положення ножа

1 —Конфігурація косарки

2 —Конфігурація комбайна

18. Установіть на місце кришку (В).
19. Установіть на місце кріплення (А).
20. Затягніть кріплення з крутним моментом 27 Н·м (20 фунт-сила-футів [240 фунт-сила-дюймів]).

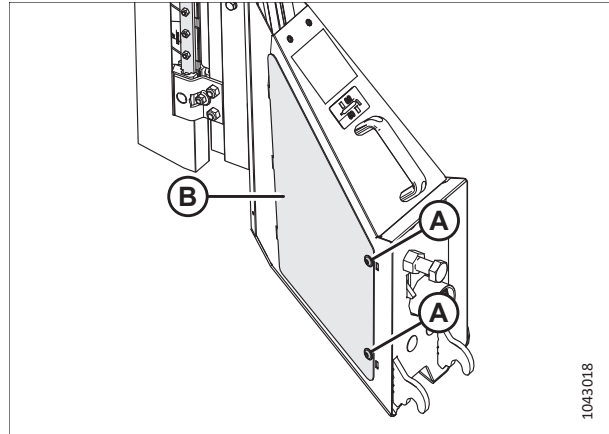


Рисунок 4.380: Повторне встановлення кришки

21. Встановіть оригінальну зовнішню головку ножа в положення внутрішньої головки ножа (А).

**ПРИМІТКА:**

Розширена частина головки ножа повинна бути спрямована лицьовою стороною вниз при налаштуванні комбайна.

22. Встановіть болт (С), щоб закріпити внутрішню головку ножа (А) на кульовому шарнірі.

**ПРИМІТКА:**

Головка болта повинна знаходитися на внутрішній стороні кульового шарніра.

23. Перемістіть внутрішню головку ножа (В) ближче до вузла внутрішнього ножа (С). Вирівняйте отвори у вузлі ножа з отворами в головці ножа.
24. Установіть три болти (А).
25. Повторіть кроки 21, стор. 504–24, стор. 504 для зовнішньої сторони.

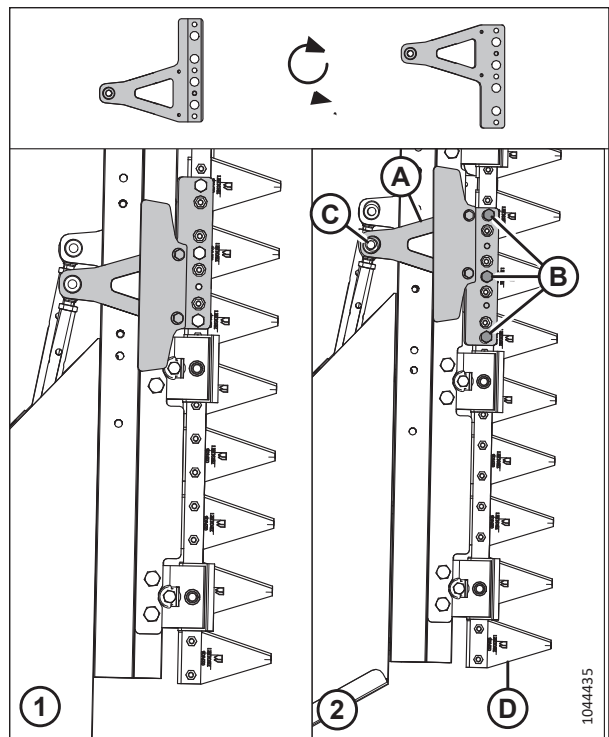


Рисунок 4.381: Внутрішня головка ножа

1 —Конфігурація косарки

2 —Конфігурація комбайна



## ТЕХНІЧНЕ Й СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

26. Встановіть внутрішні (A) та зовнішні (B) напрямні для обох сторін.

27. Встановіть два болти (E) та дві гайки (F).

28. Затягніть кріплення, що кріпить головки ножів, наступним чином:

- Затягніть болти M6 із крутним моментом 12 Н·м (8,5 фунт-сила-фута [102 фунт-сила-дюйми]).
- Затягніть болти M8 із крутним моментом 27 Н·м (20 фунт-сила-футів [240 фунт-сила-дюймів]).
- Затягніть болти M10 із крутним моментом 54 Н·м (40 фунт-сила-футів).

29. Установіть обидві зовнішні кришки головки ножа (C).

30. Установіть болти, шайби, гайки (A) та гвинти з шестигранною головкою (B).

31. Установіть вертикальний щиток ножа (A) і зафіксуйте його штифтом із кільцем (B).

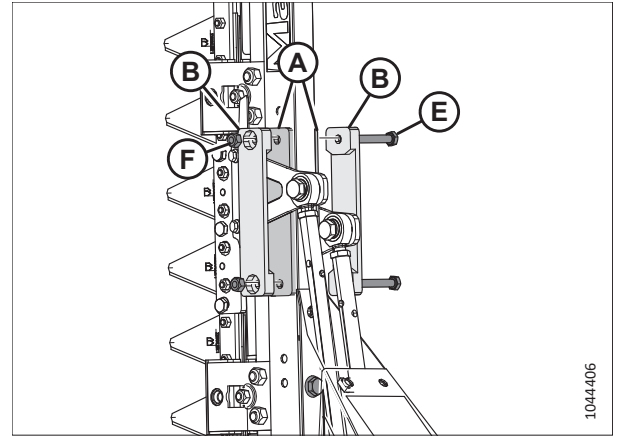


Рисунок 4.382: Направні для головки ножа

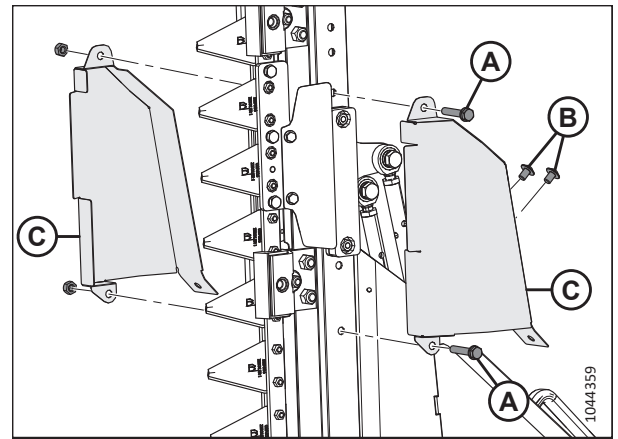


Рисунок 4.383: Зовнішні кришки головки ножа

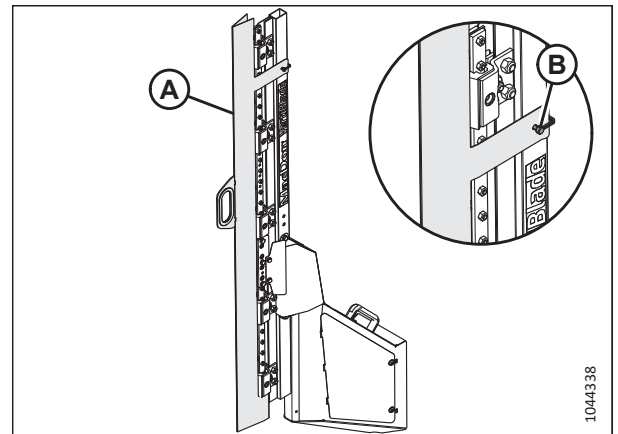


Рисунок 4.384: Вертикальний ніж



## Глава 5: Додаткове й навісне обладнання

Для вашої жатки можна замовити наведене нижче додаткове й навісне обладнання. Для отримання інформації про наявність цього обладнання та його замовлення зверніться до дилера.

### 5.1 Комплекти для подавання зрізаної культури

Подавання зрізаної культури — це процес переміщення зрізаної культури від ножового бруса до похилої камери. Додаткові комплекти для подавання зрізаної культури можуть оптимізувати продуктивність жатки для збирання конкретних культур або роботи в конкретних умовах.

#### 5.1.1 Комплект для піднімання стебел рослин

Підйомники сільськогосподарських культур рекомендуються для максимально можливої висоти стерні (наприклад, при збиранні сильно вилягли зернових культур).

Інструкції з устанавлення входять у комплект постачання.

Кожен комплект (В7022) містить 10 підйомників. Замовте наступну кількість комплектів залежно від розміру жатки:

- FD225 — 3 комплекти
- FD230 — 3 комплекти
- FD235 — 4 комплекти
- FD240 — 4 комплекти
- FD241 — 4 комплекти
- FD245 — 5 комплектів
- FD250 — 5 комплектів
- FD261 — 6 комплектів

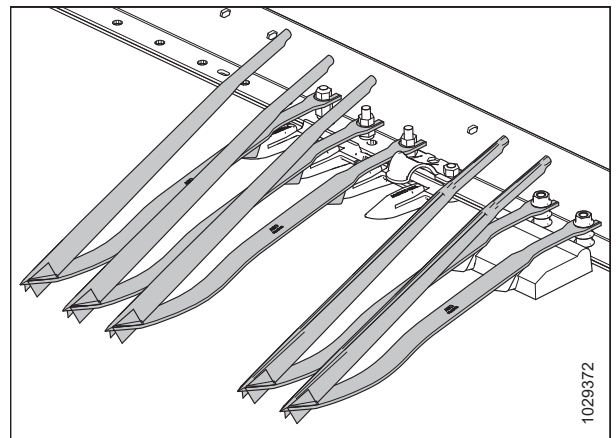


Рисунок 5.1: Комплект для піднімання зернових культур

#### 5.1.2 Комплект штативів для зберігання підйомачів стебел рослин

Стелажі для підйомників зберігають підйомники в задній частині жатки.

Інструкції з устанавлення входять у комплект постачання.

В7023

**ПРИМІТКА:**

Цей комплект призначено лише для одного боку. Замовте по комплекту для кожного з двох боків жатки.

**ПРИМІТКА:**

Для жаток FD225 потрібен лише один комплект. Стелаж для зберігання підйомника не сумісний з жатками FD261.

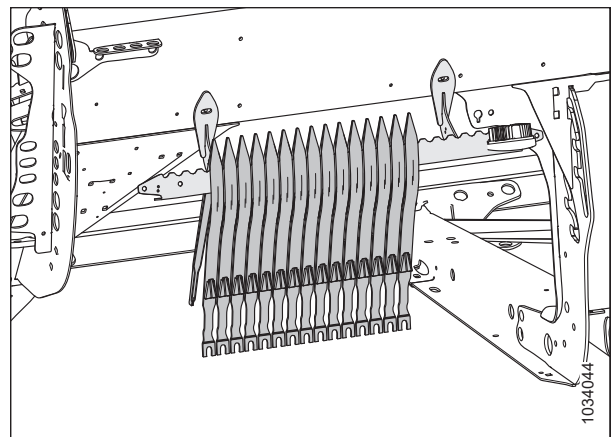


Рисунок 5.2: Комплект стелажів для підйому рослин — лівий бік

### 5.1.3 Комплект кронштейнів для зберігання розділювачів культур

Набір кронштейнів для зберігання розділювачів культур може зберігати стандартні, рисові розділювачі культур або розділювачі культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту на жатці.

Інструкції з установлення входять у комплект постачання.

В7030

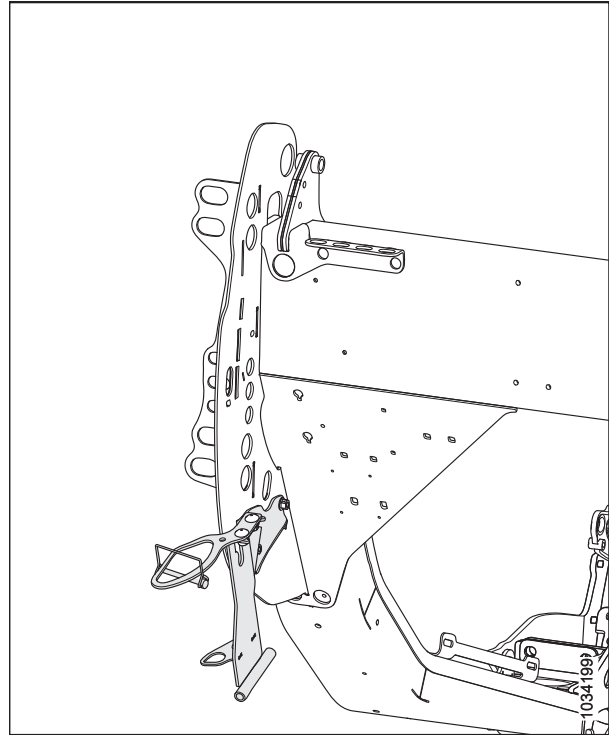


Рисунок 5.3: Комплект кронштейнів для зберігання розділювачів

### 5.1.4 Розділювачі культур для копіювання контуру ґрунту

Розділювачі культур у відсіку для копіювання контуру ґрунту допомагають жатці слідувати за контурами в землі, покращують розподіл культур та зменшують виотптування.

Інструкції з установлення входять у комплект постачання.

В7346

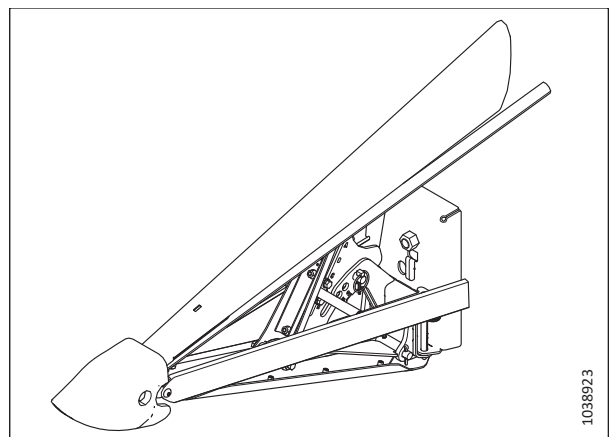


Рисунок 5.4: Розділювач культур для копіювання контуру ґрунту

### 5.1.5 Верхній поперечний шнек повної довжини

Верхній поперечний шнек (UCA) кріпиться до жатки перед задньою трубою та слугує для поліпшення подачі в центр жатки під час збирання важких культур.

Верхній поперечний шнек (А) ідеально підходить для прибирання великих обсягів кормових культур, вівса, канולי, гірчиці й інших високих, рунистих рослин, подача яких ускладнена.

Замовте один із наведених нижче наборів.

#### **Пакет основного шнека**

Включає шнек, кріплення, привід та сантехніку гідравлічного завершення для колекторів, які готові до верхнього поперечного шнека.

Замовте один із наведеного нижче переліку комплектів відповідно до розміру жатки:

- FD225 — B6413 (два компоненти)
- FD230 — B6414 (два компоненти)
- FD235 — B6415 (два компоненти)
- FD240 — B6417 (три компоненти)
- FD241 — B6416 (два компоненти)
- FD245 — B6418 (три компоненти)
- FD250 — B6419 (три компоненти)
- FD261 — B6420 (три компоненти)

#### **Пакет гідравлічного трубопроводу**

Цей пакет необхідний лише для жаток без встановленої на заводі гідравліки UCA.

Замовте один із наведеного нижче переліку комплектів відповідно до розміру жатки:

- FD225 — B7338 (два компоненти)
- FD230 — B7117 (два компоненти)
- FD235 — B7118 (два компоненти)
- FD240 — B7119 (три компоненти)
- FD241 — B7120 (два компоненти)
- FD245 — B7121 (три компоненти)
- FD250 — B7121 (три компоненти)
- FD261 — не потрібно; налаштовано на заводі.

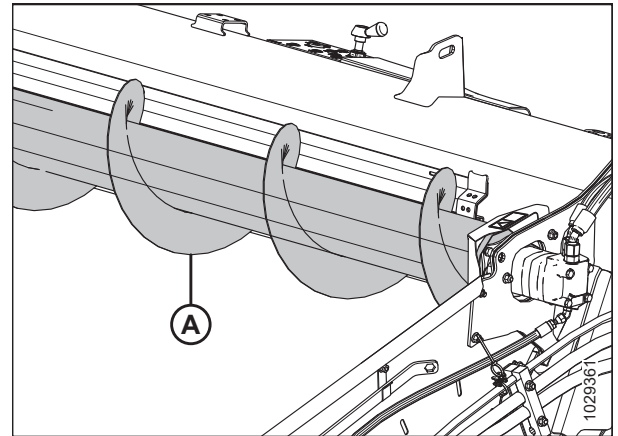


Рисунок 5.5: Верхній поперечний шнек

### 5.1.6 Комплект пальців мотовила для полеглих культур

Сталеві пальці кріпляться до кінців кожного другого бруса граблища та забезпечують очищення матеріалу під час збирання важкої, незручної для скошування культури, наприклад полеглого рису.

Кожен комплект містить три пальці для кінця ексцентрика та три пальці для хвостового кінця мотовила. Інструкція з установки та регулювання входить до комплекту постачання.

В7230

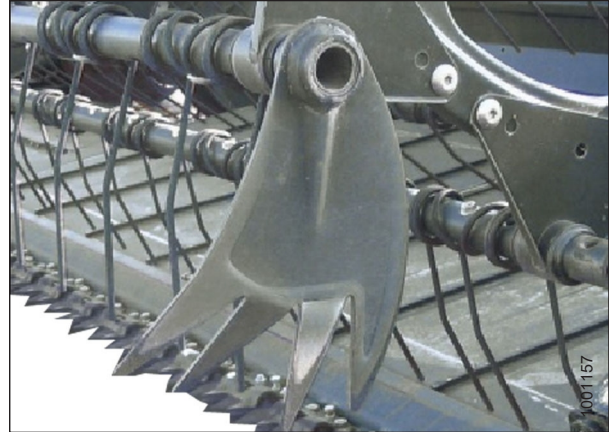


Рисунок 5.6: Палець для полеглих культур

### 5.1.7 Комплект розділювача для косіння рису

Прутки розділювача для косіння рису кріпляться на лівому та правому розділювачах і слугують для розподілу високих і сплутаних стебел рису подібно до того, як функціонують звичайні розділювачі під час збирання стоячих культур.

До комплекту входять як ліві, так і праві прутки.

В7238

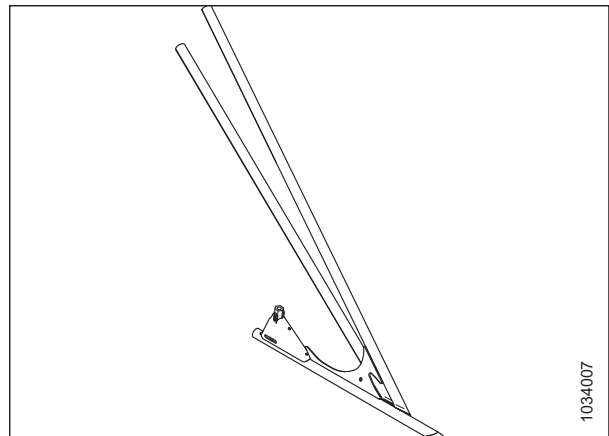
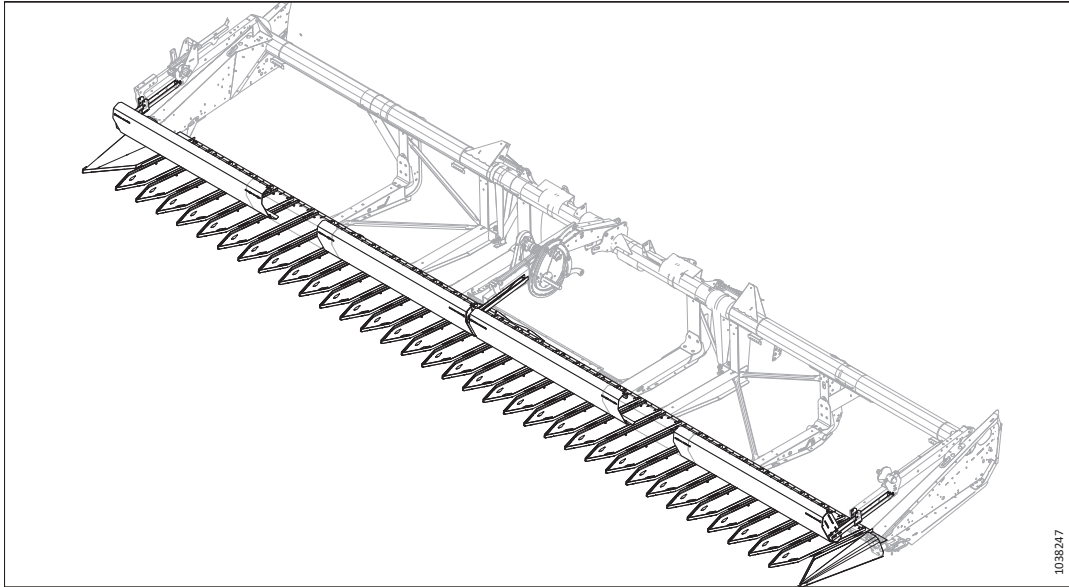


Рисунок 5.7: Комплект лівого розділювача для косіння рису

### 5.1.8 Комплект навісного обладнання для соняшнику

Цей комплект дозволяє перетворювати жатку жатку FlexDraper® серії FD2 (лише із загостреними протиріжучими пальцями) на жатку для соняшнику.



**Рисунок 5.8:** Навісне обладнання для соняшника

Замовте комплект навісного обладнання для соняшнику відповідно до розміру жатки:

- FD230 — C2086
- FD235 — C2087
- Потрійне мотовило FD240 — C2169
- Подвійне мотовило FD240 — C2088
- Подвійне мотовило FD241 — C2088
- FD245 — C2089
- FD250 — C2170

Колектори містять базовий комплект, комплекти піддонів і дефлектори.

**Базовий комплект (B7302)** — містить загальні кронштейни, торцеві перегородки, опори піддону ножевого бруса, компоненти тяги нахилу та кріплення.

**Комплект піддонів (B7303)** — містить п'ять піддонів на комплект (зокрема два запасних). Замовляйте кількість комплектів піддонів відповідно до розміру жатки:

- FD230 — 0 комплектів<sup>86</sup>
- FD235 — 1 комплект
- FD240 — 2 комплекти
- FD241 — 2 комплекти
- FD245 — 3 комплекти
- FD250 — 4 комплекти

86. Базовий комплект містить достатньо піддонів для жаток FD230. Додаткові комплекти піддонів не потрібні.

## ДОДАТКОВЕ Й НАВІСНЕ ОБЛАДНАННЯ

**Дефлектори** — містять панелі пісного бруса та додаткові опори піддону жатки:

- FD230 — B7304
- FD235 — B7305
- Потрійне мотовило FD240 — B7395
- Подвійне мотовило FD240 — B7306
- Подвійне мотовило FD241 — B7306
- FD245 — B7307
- FD250 — B7396

### 5.1.9 Комплект вертикальних ножів VertiBlade™

Вертикальний ніж VertiBlade™ — це вертикальний різак для культури, який встановлюється на кожному кінці жатки. Використовується для зрізання полеглих або заплутаних культур.

Замовте один із наведених нижче наборів.

#### **Базовий комплект VertiBlade™**

Включає ножі, кріплення, привід та сантехніку гідравлічного завершення для завершення встановлення на колектор, готовий до розгалуження потужності.

B7029

#### **Пакет гідравлічного трубопроводу**

Пакети гідравлічної сантехніки потрібні лише для колекторів без встановленої на заводі гідравліки розділювача потужності. Пакет включає гідравлічні лінії для підготовки розподільника живлення жатки (VertiBlade™).

Залежно від розміру жатки замовте один із таких наборів:

- FD225 — B7339
- FD230 — B7127
- FD235 — B7128
- FD240 — B7129
- FD241 — B7130
- FD245 — B7195
- FD250 — B7131
- FD261 — B7458

Інструкція з установлення входить у комплект постачання.

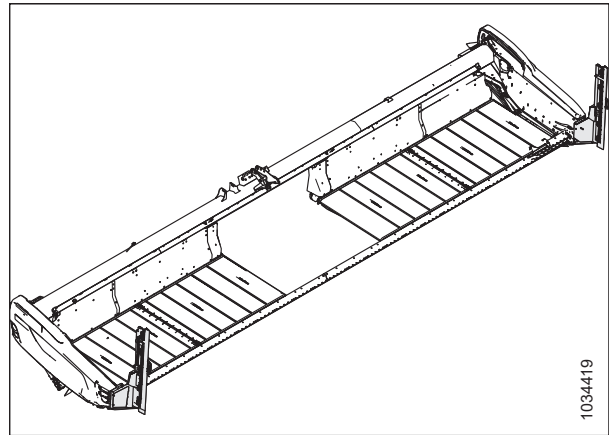


Рисунок 5.9: Комплект вертикальних ножів VertiBlade™



## 5.2 Комплекти ножових брусів

Ножовий брус розташовано спереду жатки. На ньому тримається ніж і захисні елементи, які разом використовуються для зрізання культури.

### 5.2.1 Комплект уловлювача каміння

Запобігання породі збільшує висоту губи носового бруса, щоб запобігти заоченню каменів на деки полотна.

Замовте один із наборів відповідно до розміру жатки:

- FD225, FD230, FD235 і FD241 — B7122
- FD240, FD245 і FD250 — B7123
- FD261 — 1 x B7122 і 1 x B7123

Інструкція з установлення входить у комплект постачання.

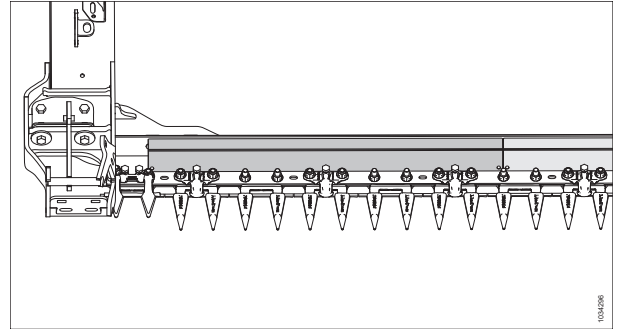


Рисунок 5.10: Комплект уловлювача каміння

### 5.2.2 Чотириточкові протиріжучі пальці

Чотириточкові протиріжучі пальці забезпечують підвищений захист ножа в місцевостях із великою кількістю каміння й можуть покращити продуктивність жатки під час збирання культур, що схильні до осипання, завдяки забезпеченню обмеженого переміщення культури в поперечній площині.

Комплекти чотириточкових протиріжучих пальців доступні для всіх жаток FlexDraper® серії FD2. Зверніться до каталогу деталей жатки або зверніться до свого дилера за номерами деталей.

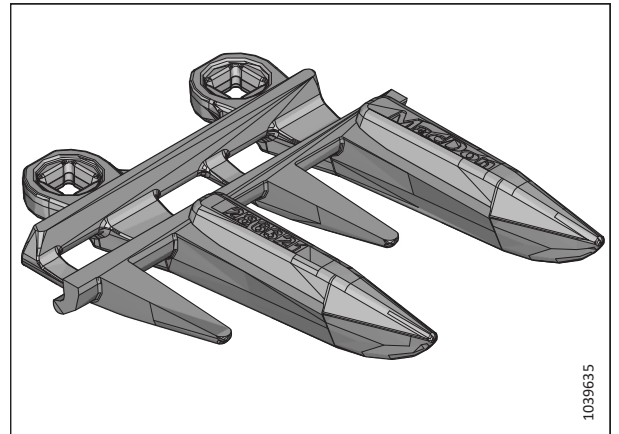


Рисунок 5.11: Чотириточкові протиріжучі пальці

## 5.3 Комплекти для модуля копіювання контуру ґрунту FM200

Модуль копіювання контуру ґрунту використовується для кріплення жатки до комбайна. Він подає зібрану масу з обох бокових полотен і зтягує її в похилу камеру.

### 5.3.1 Комплекти дефлекторів для спрямовування культур

Цей комплект включає в себе різні розміри дефлекторів для сільськогосподарських культур, які встановлюються на модулі копіювання контуру ґрунту залежно від розміру похилої камери.

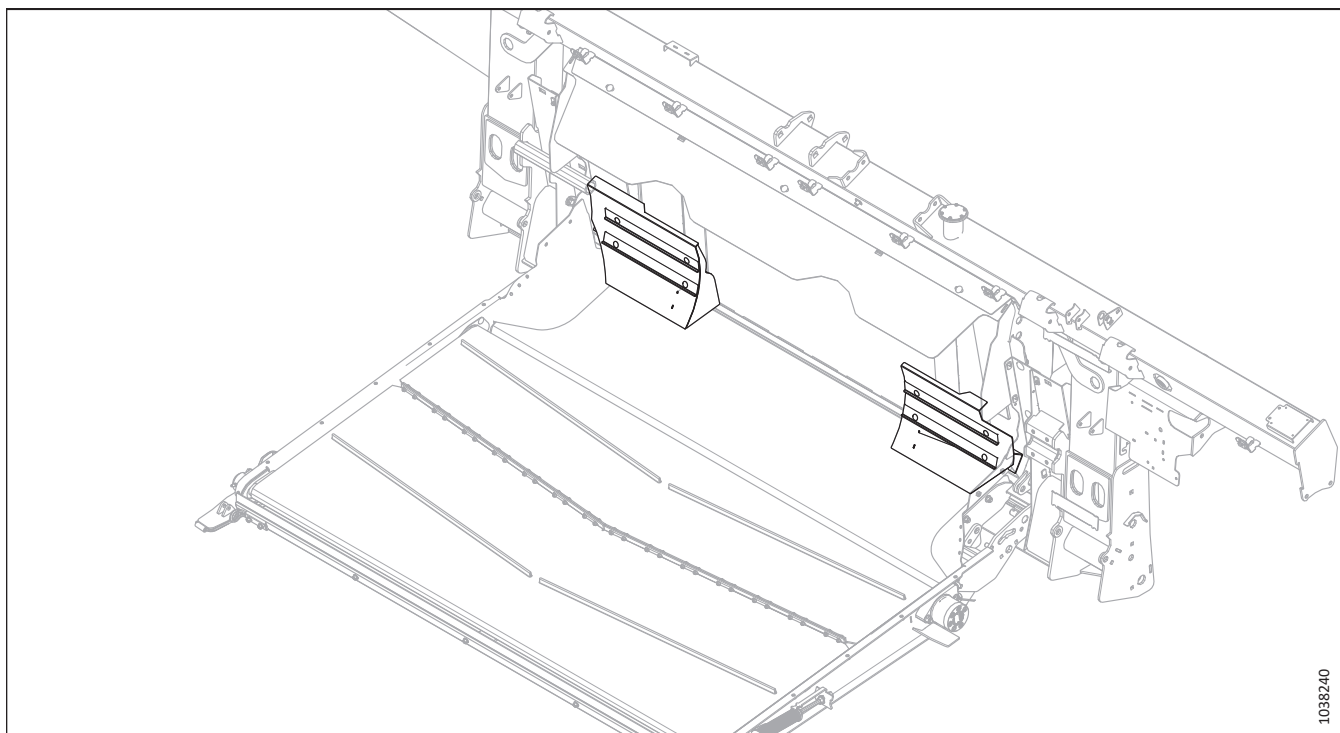


Рисунок 5.12: Дефлектори для спрямовування культур

Зверніться до таблиці нижче, щоб визначити, який комплект дефлектора замовити:

Розмір похилої камери комбайна	Комплект
Ультравузкий	B7314
Вузкий	B7347
Центральний	B7348

### 5.3.2 Розширений центральний завантажувач

Комплект розширеного центрального наповнювача включає в себе більш широку наповнювальну пластину для герметизації області за перехідним піддоном, що зменшує втрати при зрізанні таких культур, як квасоля та горох.

Інструкція з установки входить у комплект постачання.

B6450

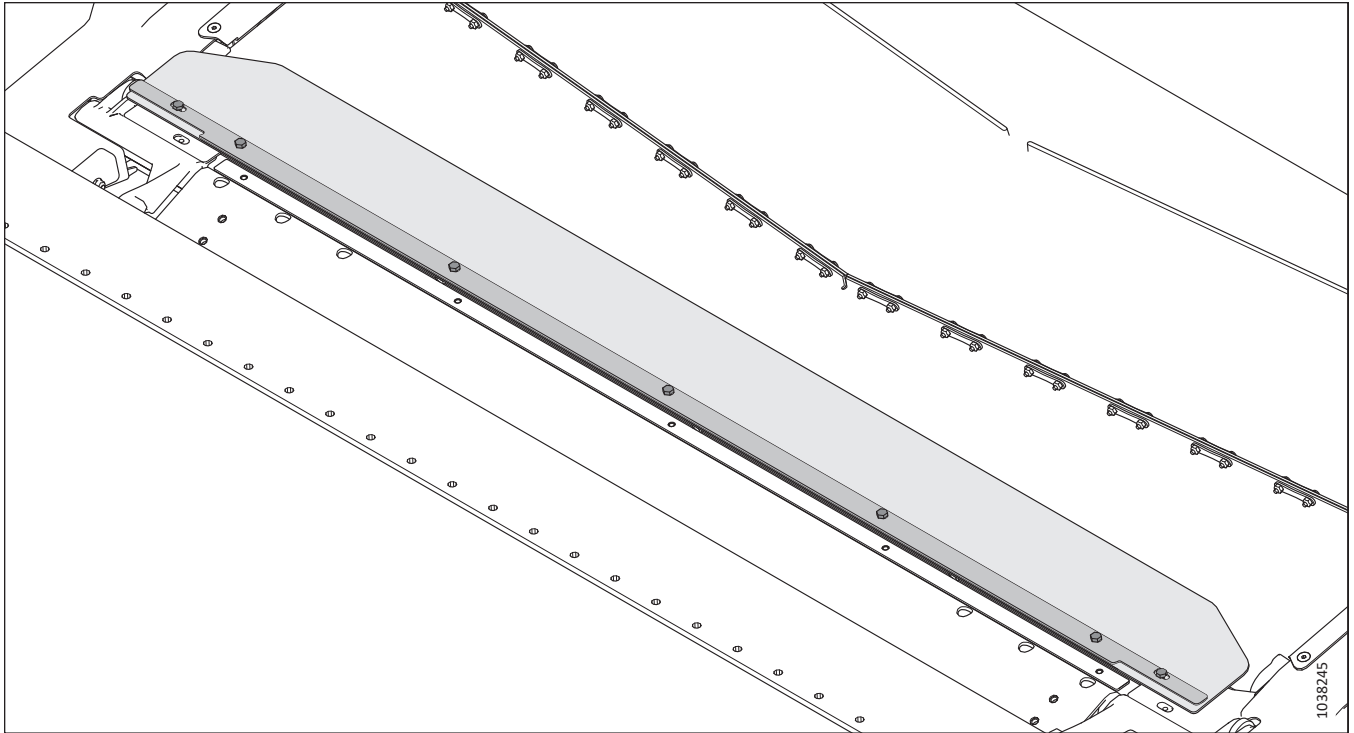


Рисунок 5.13: Розширений центральний завантажувач

### 5.3.3 Комплект для подовження зносостійкої спіральної лопаті подавального шнека

Комплект подовження лопатей покращує подачу культури в умовах зеленої/вологої соломи (наприклад, рис та зелені злаки).

Перелік можливих комбінацій лопатей див. у [3.8.1 Конфігурації продуктивності подавального шнека FM200, стор. 98.](#)

B6400

Інструкція з установки входить у комплект постачання.

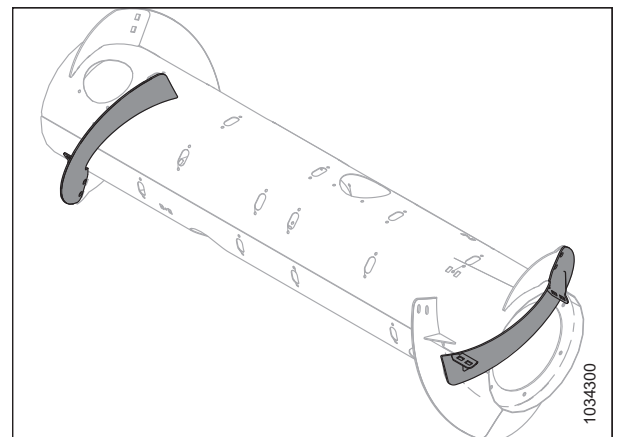


Рисунок 5.14: Комплект для подовження зносостійкої спіральної лопаті подавального шнека

### 5.3.4 Комплект завантажувача для повного ущільнення

Комплект повноінтерфейсного наповнювача забезпечує додаткове ущільнення між модулем копіювання контуру ґрунту і жаткою.

**ПРИМІТКА:**

Цей комплект доступний лише для жаток із європейською конфігурацією.

Інструкція з установки входить у комплект постачання.

B7217

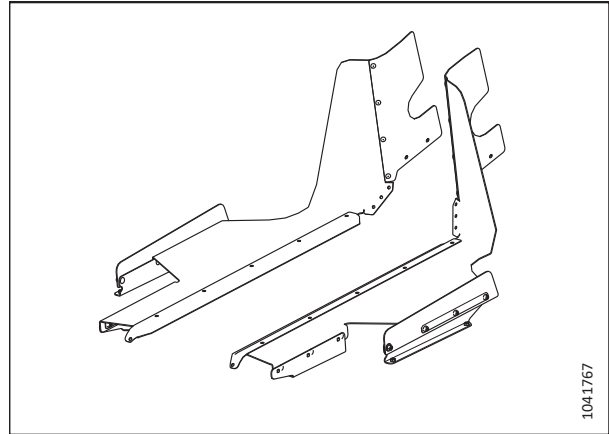


Рисунок 5.15: Комплект завантажувача для повного ущільнення

### 5.3.5 Комплект подовжувача для гідравлічного бака

Комплект додаткового обладнання для гідравлічного бака подовжує положення кришки сапуна, дозволяючи модулю копіювання контуру ґрунту працювати на крутих схилах без переривання подачі оливи на всмоктувальну сторону насоса.

Цей комплект рекомендується для роботи на пагорбах, нахил яких перевищує 5°.

B7542

Інструкція з установки входить у комплект постачання.

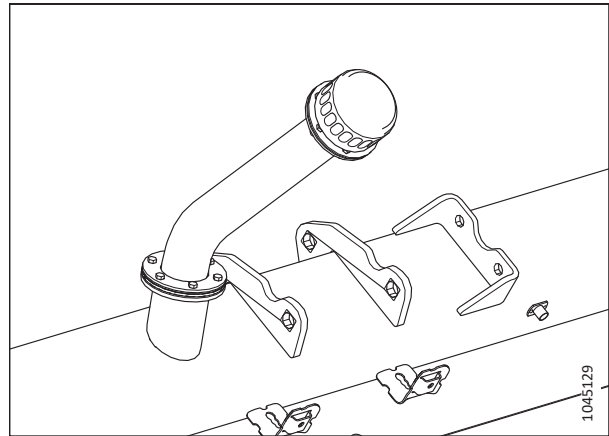


Рисунок 5.16: Комплект подовжувача для гідравлічного бака

### 5.3.6 Комплекти вилок автоматичного контролю висоти та нахилу жатки

Ці комплекти змінюють автоматичний контроль висоти жатки модуля копіювання контуру ґрунту FM200. Залежно від того, як налаштований комбайн, вам може знадобитися замінити ці вилки.

- **В7196 (вилка поперечного нахилу):** Ця вилка надсилає комбайну сигнали з лівого та правого датчиків та усереднює два сигнали для будь-яких необхідних центральних сигналів.
- **В7489 (вилка автоматичного контролю висоти жатки):** Ця вилка надсилає комбайну один середній центральний сигнал.
- **В7490 (прохідна вилка):** Ця вилка надсилає комбайну два різних сигнали з лівого та правого датчиків. Вона не усереднює сигнали.

Інструкція з установлення входить у комплект постачання.

**ПРИМІТКА:**

Комплект вилок поперечного нахилу не рекомендується використовувати для схилів, які мають ухил понад 10%.

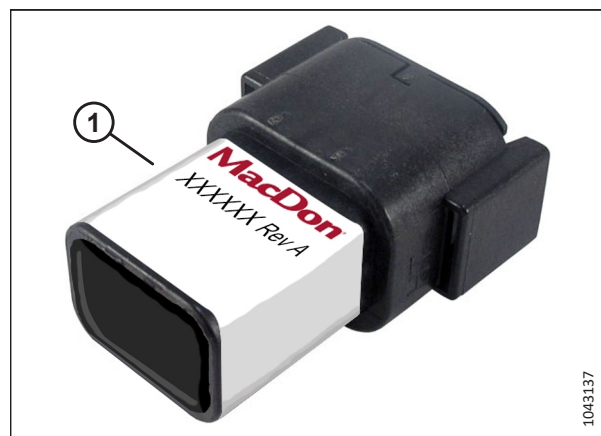


Рисунок 5.17: Вилка модуля копіювання контуру ґрунту

### 5.3.7 Комплект очисних решіток

Очисні решітки покращують подачу деяких культур, наприклад, рису. Їх **НЕ** рекомендується використовувати для збирання врожаю зернових.

Виберіть комплект очисних решіток, виходячи з ширини корпусу комбайна. Докладну інформацію див. у таблиці 5.1, стор. 517.

Інструкція з установлення входить у комплект постачання.

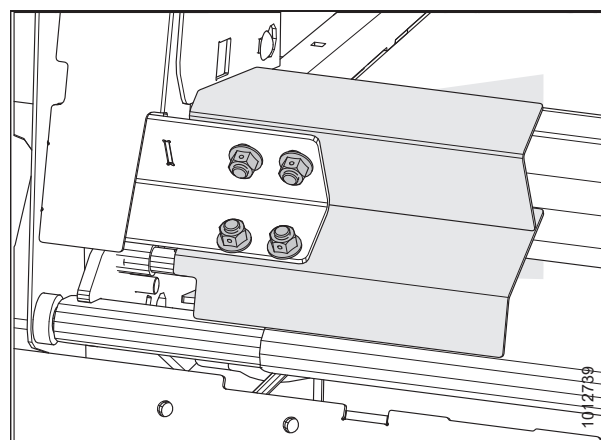


Рисунок 5.18: Очисна решітка

Таблиця 5.1 Конфігурації очисних решіток і рекомендації

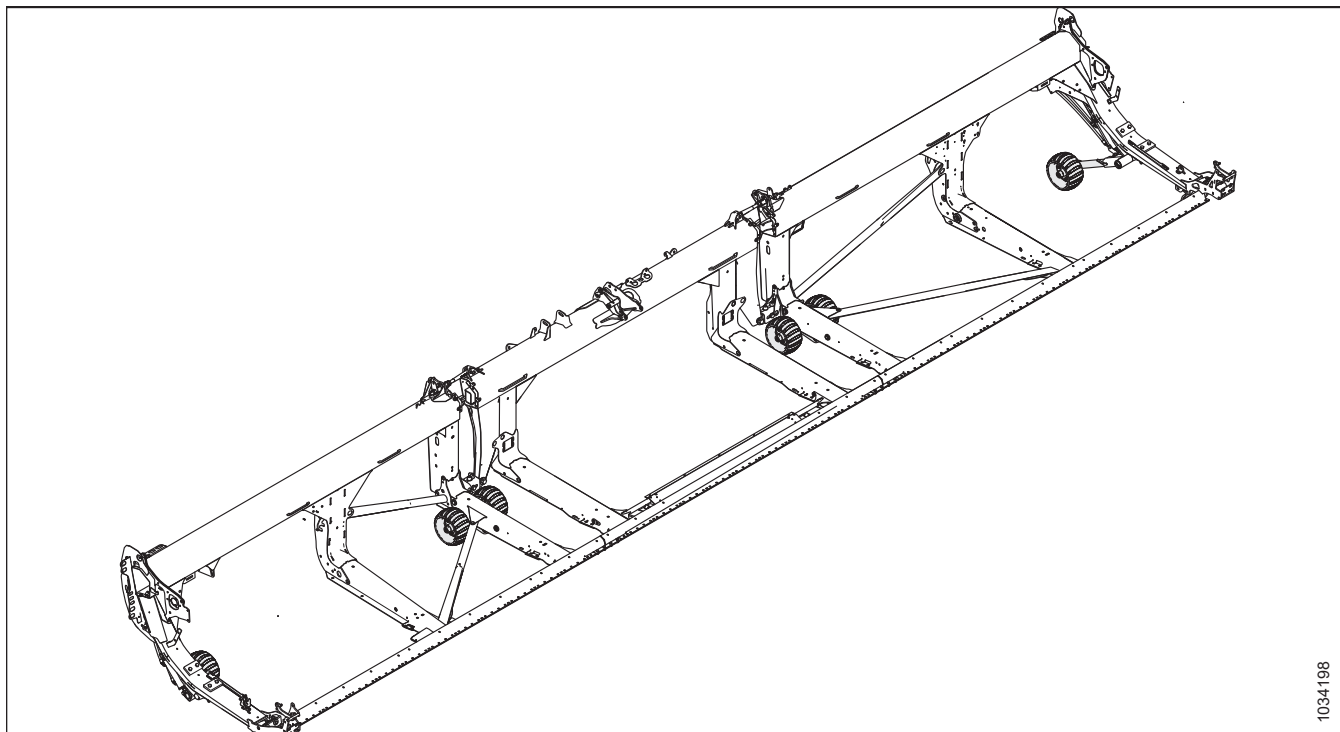
Комплек- кт	Довжина очисної решітки	Ширина отвору модуля копіювання контуру ґрунту	Рекомендована ширина похилої камери
B6042	265 мм (10 1/2 дюйма)	1317 мм (52 дюйми)	1250–1350 мм (49–65 дюймів)
B6044	325 мм (13 дюймів)	1197 мм (47 дюймів)	Тільки для спеціальних культур
B6045	365 мм (14 1/2 дюйма)	1117 мм (44 дюйми)	1100 мм (43 1/2 дюйма) і менше
B6046	403 мм (16 дюймів)	1041 мм (41 дюйм)	Тільки для спеціальних культур
B6213	515 мм (20 дюймів)	817 мм (32 дюйми)	Тільки для спеціальних культур

## 5.4 Комплекти для жатки

Комплекти жаток розширюють функції або вдосконалення жатки.

### 5.4.1 Комплект контурних коліс ContourMax™

ContourMax™ забезпечує гнучкий автоматичний контроль висоти жатки (АННС) для висоти стерні 25–457 мм (1–18 дюймів) (стандартна жатка забезпечує висоту стерні 0–152 мм (0–6 дюймів)).



1034198

Рисунок 5.19: Контурні колеса ContourMax™

Комплект складається з чотирьох наборів коліс і механізму гідравлічного регулювання висоти зсередини кабіни комбайна. Інструкції з установавання входять у комплект постачання. Замовте один із наведених нижче наборів.

**Базовий пакет ContourMax™:** Включає колеса, кріплення, циліндри, регулювальний клапан та гідравлічну сантехніку для завершення встановлення на жатку ContourMax™.

B7335

**Пакет гідравлічної сантехніки:** Включає гідравлічні лінії для підготовки жатки для ContourMax™, якщо вона не налаштована на заводі. Замовте пакет гідравлічної сантехніки з наступного списку відповідно до вашої моделі жатки:

- FD225 — B7340
- FD230 — B7082
- FD235 — B7083
- FD240 — B7113
- FD241 — B7114
- FD245 — B7193
- FD250 — B7116
- FD261 FR — налаштовано на заводі

## 5.4.2 Транспортна система EasyMove™

Транспортна система EasyMove™ дає змогу переміщувати жатку з поля на поле швидше, ніж будь-коли. Під час експлуатації жатки в польових умовах колеса також можуть використовуватися як стабілізуючі колеса.

Інструкція з установки входить у комплект постачання.

Щоб установити цей комплект, замовте один із наведених нижче відповідно до розміру жатки:

- FD230 — C2172
- FD235 — C2260
- FD240 — C2173
- FD241 — C2173
- FD245 — C2173
- FD250 — C2173

До C2172 входить

- Комплект стабілізуючих коліс / транспортної бази EasyMove™ — B6288
- Колеса й шини — B7398
- Коротка буксирна штанга — B7391

До C2260 FR входить

- Комплект стабілізуючих коліс / транспортної бази EasyMove™ — B6288
- Колеса й шини — B7398
- Середня буксирна штанга — B7548

C2173 складається з

- Комплект стабілізуючих коліс / транспортної бази EasyMove™ — B6288
- Колеса й шини — B7398
- Довга буксирна штанга — B7392

### ПРИМІТКА:

Транспортна система EasyMove™ **НЕ** сумісна з жатками FD225 і FD261.

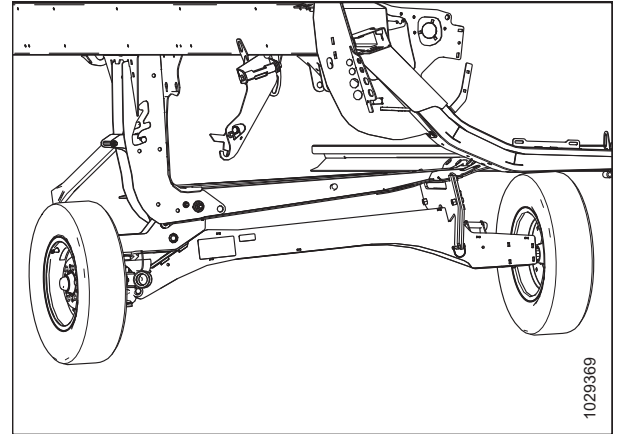


Рисунок 5.20: Транспортна система EasyMove™

### 5.4.3 Комплект внутрішніх сталевих кінцевих пальців

Додаткові пальці призначені для використання під час зрізання культур, збирання яких ускладнено, полеглої каноли й кормових культур, коли кутовий пластмасовий палець деформується й руйнується під впливом навантаження, пов'язаного з обробкою важких культур.

Інструкція з установки входить у комплект постачання.

MD #311972

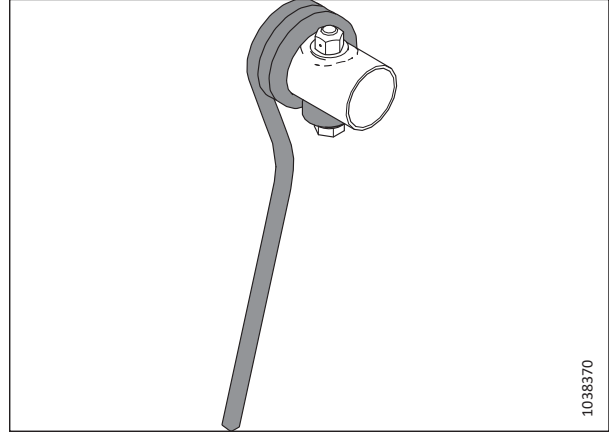


Рисунок 5.21: Внутрішній сталевий кінцевий палець

### 5.4.4 Комплект зовнішніх сталевих кінцевих пальців

Додаткові пальці призначені для використання під час зрізання культур, збирання яких ускладнено, як-от полеглої каноли, і кормових культур, коли кутовий пластмасовий палець деформується й руйнується під впливом навантаження, пов'язаного з обробкою важких культур.

Інструкція з установки входить у комплект постачання.

MD #311959

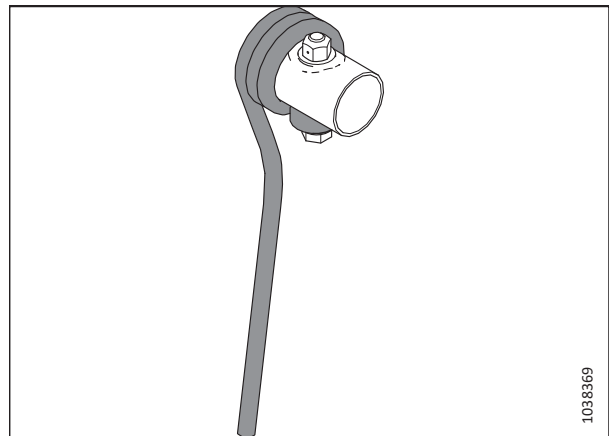


Рисунок 5.22: Зовнішній сталевий кінцевий палець



### 5.4.5 Комплект пластмасових пальців мотвила

Залежно від розміру жатки замовте один із таких комплектів:

- FD225, одинарне мотвило, від 6 до 9 планок — В7361
- FD230, подвійне мотвило, від 6 до 9 планок — В7362
- FD241, подвійне мотвило, від 5 до 6 планок — В7359

Інструкції з устанавлення див. у розділі [Устанавлення пластмасових пальців мотвила](#), стор. 449.

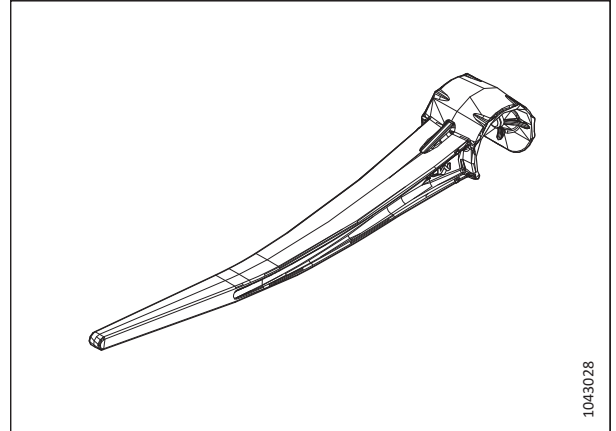


Рисунок 5.23: Пластмасовий палець мотвила

### 5.4.6 Комплект сталевих пальців мотвила

Додаткові пальці можна використовувати під час збирання складних культур, полеглої ріпаку та кормових культур.

Залежно від розміру жатки замовте один із таких комплектів:

- FD225, одинарне мотвило, 6 планок — MD #360679
- FD225, одинарне мотвило, 9 планок — MD #360680
- FD230, подвійне мотвило, 5 планок — MD #311054
- FD230, подвійне мотвило, 6 планок — MD #311055
- FD235, подвійне мотвило, 5 планок — 311068
- FD235, подвійне мотвило, 6 планок — MD #311069

Інструкція з устанавки входить у комплект постачання.

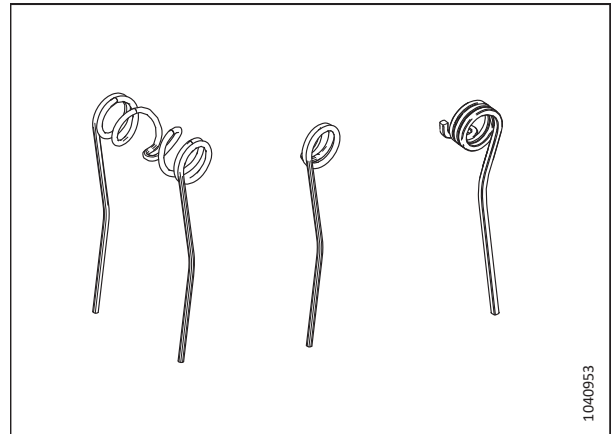


Рисунок 5.24: Сталевий палець мотвила

### 5.4.7 Комплект стабілізатора для роботи на схилах

Комплект стабілізуючих коліс для бічних схилів рекомендується для різання на бічних пагорбах із крутішим ухилом, ніж 5°.

Інструкція з установки входить у комплект постачання.

B7028

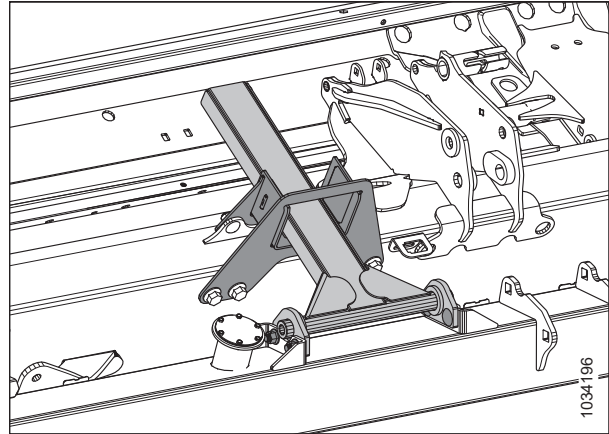


Рисунок 5.25: Комплект стабілізатора для роботи на схилах

### 5.4.8 Комплект стабілізуючих коліс

Стабілізуючі колеса стабілізують поперечний рух жатки під час зрізання на висоті, яка перевищує допустиме значення в разі використання стандартних копіювальних башмаків.

Комплект містить два колеса в зборі. На FD261 можна встановити два комплекти. Комплект несумісний із FD225.

Інструкції з установлення та регулювання входять у комплект постачання.

C2171

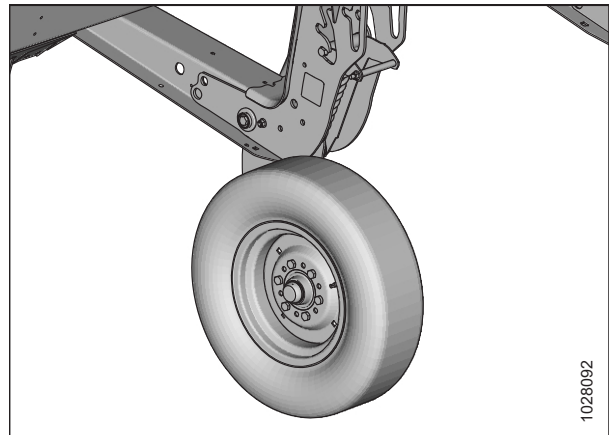


Рисунок 5.26: Комплект стабілізуючих коліс

### 5.4.9 Комплект сталевих копіювальних башмаків

Цей комплект забезпечує взуття з тривалим зносом для використання в кам'янистих, абразивних умовах.

**ВАЖЛИВО:**

Цей набір не рекомендується використовувати в умовах вологого бруду або в умовах, які можуть призвести до іскроутворення.

Комплект містить два копіювальні башмаки. Щоб повністю замінити комплект стандартних копіювальних башмаків, замовляйте наведену нижче кількість, залежно від розміру жатки:

- Два пакети (4 копіювальні башмаки): FD225
- Три пакети (6 копіювальних башмаків): FD230, FD235, FD241, FD245, FD250 і FD261

B6801

Інструкція з установки входить у комплект постачання.

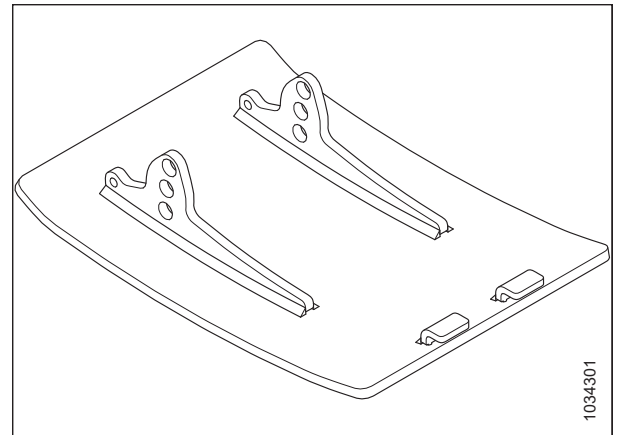


Рисунок 5.27: Комплект сталевих копіювальних башмаків

### 5.4.10 Комплект ліхтарів для підсвічування стерні

Підсвічування стерні використовується в умовах низької освітленості та дозволяє побачити зріз стерні за жаткою. Комплект підсвічування стерні доступний для жаток FlexDraper® серії FD2. Для отримання детальної інформації про сумісність комбайнів Case див. Таблицю 5.2, стор. 524.

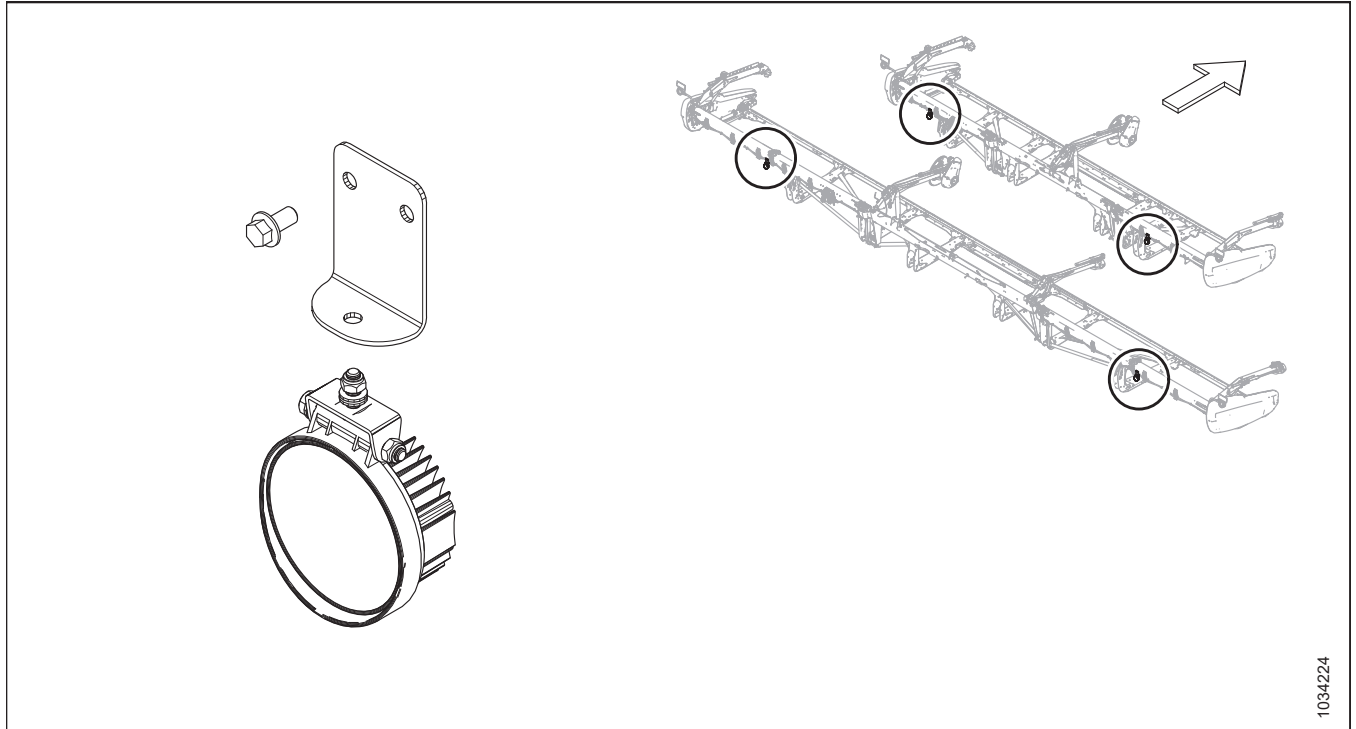


Рисунок 5.28: Комплект ліхтарів для підсвічування стерні

## ДОДАТКОВЕ Й НАВІСНЕ ОБЛАДНАННЯ

Таблиця 5.2 Таблиця сумісності

Модель <sup>87</sup>	Рік випуску моделі
Case IH — AF9, AF10, AF11 <sup>88</sup>	
Case IH — 7250, 8250, 9250	2019 р. і пізніше
Середній діапазон Case IH — 5160, 6160, 7160	2024 р. і пізніше

Інструкція з установки входить у комплект постачання.

B7575

---

87. Якщо комбайн сумісний, може знадобитися оновлення програмного забезпечення.

88. До 2 комплектів для FD261

## Глава 6: Усунення несправностей

Нижче наведено таблиці з інформацією про усунення несправностей, які допоможуть діагностувати й вирішити будь-які проблеми, що можуть виникнути з жаткою.

### 6.1 Втрати культури на ножовому брусі

Використовуйте наведені нижче таблиці, щоб визначити причину втрати культури на ножовому брусі та ознайомитися з рекомендаціями щодо вирішення проблеми.

Таблиця 6.1 Усунення несправностей — втрата культури на ножовому брусі

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
<b>Ознака: Жатка не забирає збиті культури</b>		
Ножовий брус розміщено зависоко	Опустіть ножовий брус	<ul style="list-style-type: none"> <li>3.9.1 Зрізання над рівнем ґрунту, стор. 130</li> <li>3.9.2 Зрізання на рівні ґрунту, стор. 138</li> </ul>
Кут жатки занижений	Збільште кут жатки	3.9.3 Кут жатки, стор. 141
Мотовило розміщено зависоко	Опустіть мотовило	3.9.11 Висота мотовила, стор. 175
Завелике зміщення мотовила назад	Зміщення мотовила вперед	3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179
Швидкість руху відносно землі зависока для швидкості мотовила	Збільште швидкість мотовила або зменште швидкість руху відносно землі	<ul style="list-style-type: none"> <li>3.9.6 Швидкість мотовила, стор. 169</li> <li>3.9.7 Швидкість руху відносно землі, стор. 170</li> </ul>
Пальці мотовила не підіймають культуру належним чином	Збільште кут нахилу пальців мотовила	3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила, стор. 189
Пальці мотовила не підіймають культуру належним чином	Установлення підйомників стебел	Дилер
<b>Ознака: Колоски культури подрібнюються або відламуються</b>		
Зависока швидкість мотовила	Зменште швидкість мотовила	3.9.6 Швидкість мотовила, стор. 169
Мотовило розміщено занижено	Підійміть мотовило	3.9.11 Висота мотовила, стор. 175
Зависока швидкість руху відносно землі	Зменште швидкість руху відносно землі	3.9.7 Швидкість руху відносно землі, стор. 170
Урожай перестиг	Працюйте вночі, коли вологість значно вища	—
<b>Ознака: Матеріал, що накопичується між щитком зчеплення та головкою ножа</b>		
Колоски культури відхиляються від отвору головки ножа в щитку зчеплення	Установіть додатковий щиток головки ножа (якщо роботи не проводяться на вологому або липкому ґрунті)	4.8.7 Щиток головки ножа, стор. 384

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Таблиця 6.1 Усування несправностей — втрата культури на ножовому брусі (продовження)

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
<b>Ознака: Матеріал не зрізається</b>		
У протиріжучих пальцях застрягло сміття	Установіть короткі протиріжучі пальці	<i>4.8.6 Короткі протиріжучі пальці ножа та притиски, стор. 369</i>
Зламани сегменти ножа	Замініть пошкоджені сегменти	<i>4.8.1 Заміна сегментів ножа, стор. 342</i>
<b>Ознака. Надмірне підскакування за нормальної швидкості</b>		
Занадто низький тиск на ґрунт	Відрегулюйте функцію копіювання контуру ґрунту жаткою	<i>3.9.4 Копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 143</i>
<b>Ознака: Культура не зрізається на кінцях</b>		
Недостатній верхній вигин мотовила, або мотовило не відцентровано	Установіть мотовило в горизонтальне положення або відрегулюйте верхній вигин мотовила	<i>3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179</i>
Недостатнє регулювання притисків ножа	Відрегулюйте притиски таким чином, щоб ножі могли вільно працювати, але сегменти не відривалися від протиріжучих пальців	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Регулювання притиску — загострені протиріжучі пальці ножа, стор. 362</i></li> <li>• <i>Регулювання притиску — короткі протиріжучі пальці ножа, стор. 377</i></li> </ul>
Сегменти ножа або протиріжучі пальці зношені чи пошкоджені	Замініть усі зношені та пошкоджені ріжучі деталі	<i>4.8 Ножовий брус, стор. 342</i>
Жатка не вирівняна	Вирівняйте жатку	Дилер
Пальці граблища не підіймають культуру перед ножем належним чином	Відрегулюйте положення мотовила та/або кут нахилу пальців	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179</i></li> <li>• <i>3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила, стор. 189</i></li> </ul>
Розділювачі нахиляють верхню частину густої культури на кінцях і не забезпечують подачу матеріалу через його накопичення на протиріжучих пальцях ножа	Замініть 3–4 торцеві протиріжучі пальці на укорочені протиріжучі пальці	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>4.8.6 Короткі протиріжучі пальці ножа та притиски, стор. 369</i></li> <li>• Дилер</li> </ul>
<b>Ознака: Скошена культура падає перед ножовим брусом</b>		
Занизька швидкість руху відносно землі	Збільште швидкість руху відносно землі	<i>3.9.7 Швидкість руху відносно землі, стор. 170</i>
Занизька швидкість мотовила	Збільште швидкість мотовила	<i>3.9.6 Швидкість мотовила, стор. 169</i>
Мотовило розміщено зависоко	Опускання мотовила	<i>3.9.11 Висота мотовила, стор. 175</i>
Ножовий брус розміщено зависоко	Опускання ножового бруса	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.9.1 Зрізання над рівнем ґрунту, стор. 130</i></li> <li>• <i>3.9.2 Зрізання на рівні ґрунту, стор. 138</i></li> </ul>

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

**Таблиця 6.1 Усування несправностей — втрата культури на ножовому брусі (продовження)**

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
Завелике зміщення мотовила вперед	Змістіть мотовило назад на важелях	<i>3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179</i>
Скошування на швидкості понад 10 км/год (6 миль/год) із зірочкою привода мотовила з 10 зубцями	Замініть зірочку привода мотовила на 19-зубчасту зірочку привода мотовила.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Знімання ведучої одинарної зірочки мотовила, стор. 469</i></li> <li>• <i>Зняття додаткової подвійної зірочки привода мотовила, стор. 471</i></li> <li>• <i>4.14.2 Ведуча зірочка мотовила, стор. 469</i></li> </ul>
Компоненти ножа зношені або зламані	Замініть компоненти	<i>4.8 Ножовий брус, стор. 342</i>

## 6.2 Скошування та компоненти ножа

Використовуйте таблицю нижче, щоб визначити причину скошування та проблеми з компонентами ножа, а також рекомендовану процедуру ремонту.

**Таблиця 6.2 Усування несправностей — скошування та компоненти ножа**

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
<b>Ознака. Нерівне зрізання культури</b>		
Недостатнє регулювання притисків ножа	Відрегулюйте притиски	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Регулювання притиску — загострені протиріжучі пальці ножа, стор. 362</i></li> <li>• <i>Регулювання притиску — короткі протиріжучі пальці ножа, стор. 377</i></li> </ul>
Сегменти ножа або протиріжучі пальці зношені чи пошкоджені	Замініть усі зношені та пошкоджені ріжучі деталі	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Заміна загострених протиріжучих пальців ножа, стор. 357</i></li> <li>• <i>Заміна загостреного центрального протиріжучого пальця — жатка з подвійним ножем, стор. 364</i></li> <li>• <i>Заміна коротких протиріжучих пальців ножа або крайових протиріжучих пальців ножа, стор. 373</i></li> <li>• <i>Заміна центрального протиріжучого пальця ножа — жатки з подвійним ножем, стор. 378</i></li> <li>• <i>4.8.1 Заміна сегментів ножа, стор. 342</i></li> </ul>

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

**Таблиця 6.2 Усування несправностей — скошування та компоненти ножа (продовження)**

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
Швидкість руху відносно землі зависока для швидкості мотовила	Зменште швидкість рух відносно землі або збільште швидкість мотовила	<ul style="list-style-type: none"> <li>3.9.6 Швидкість мотовила, стор. 169</li> <li>3.9.7 Швидкість руху відносно землі, стор. 170</li> </ul>
Пальці граблиця не підіймають культуру перед ножем належним чином	Відрегулюйте положення мотовила/кут нахилу пальців	<ul style="list-style-type: none"> <li>3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179</li> <li>3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила, стор. 189</li> </ul>
Ножовий брус розміщено зависоко	Зменште висоту зрізання	3.9.1 Зрізання над рівнем ґрунту, стор. 130. 3.9.2 Зрізання на рівні ґрунту, стор. 138
Недостатній кут жатки	Зменште кут жатки	3.9.3 Кут жатки, стор. 141
Ріжуча кромка протиріжучих пальців недостатньо близько або паралельні до сегментів ножа	Вирівняйте протиріжучі пальці	Регулювання протиріжучих пальців ножа й захисної пластини, стор. 355
Сплутана/незручна для скошування культура	Установіть короткі протиріжучі пальці ножа	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дилер</li> <li>Регулювання притиску — загострені протиріжучі пальці ножа, стор. 362</li> <li>Регулювання притиску — короткі протиріжучі пальці ножа, стор. 377</li> </ul>
Завелике зміщення мотовила назад	Зміщення мотовила вперед	3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179
<b>Ознака. Засмічення ножа</b>		
Мотовило розміщено зависоко або занадто зміщено назад	Опустіть мотовило або перемістіть його вперед	<ul style="list-style-type: none"> <li>3.9.11 Висота мотовила, стор. 175</li> <li>3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179</li> </ul>
Зависока швидкість руху відносно землі	Зменште швидкість руху відносно землі	3.9.7 Швидкість руху відносно землі, стор. 170
Неправильно відрегульовані притиски ножа	Відрегулюйте притиски	<ul style="list-style-type: none"> <li>Регулювання притиску — загострені протиріжучі пальці ножа, стор. 362</li> <li>Регулювання притиску — короткі протиріжучі пальці ножа, стор. 377</li> </ul>
Сегменти ножа затупились або зламались	Замініть відповідний сегмент ножа	4.8.1 Заміна сегментів ножа, стор. 342
Погнуті або зламані протиріжучі пальці	Вирівняйте або замініть протиріжучі пальці	Регулювання протиріжучих пальців ножа й захисної пластини, стор. 355



## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

**Таблиця 6.2 Усування несправностей — скошування та компоненти ножа (продовження)**

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
Пальці граблища не підіймають культуру перед ножем належним чином	Відрегулюйте положення мотовила / кут нахилу пальців	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179</li> <li>• 3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила, стор. 189</li> </ul>
Сталеві ексцентрикові пальці торкаються ножа	Збільште зазор між мотовилом і ножовим брусом / відрегулюйте вигин	4.13.1 Зазор між мотовилом і ножовим брусом, стор. 438
Накопичення бруду на ножовому брусі	Підійміть ножовий брус, опускаючи копіювальні башмаки	3.9.2 Зрізання на рівні ґрунту, стор. 138
Накопичення бруду на ножовому брусі	Вирівняйте кут жатки	3.9.3 Кут жатки, стор. 141
Швидкість роботи ножа нижче рекомендованої	Перевірте число обертів двигуна комбайна або швидкість ножа жатки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Посібник з експлуатації комбайна</li> <li>• <i>Перевірка швидкості ножа, стор. 174</i></li> </ul>
<b>Ознака. Надмірна вібрація жатки</b>		
Ніж має ознаки надмірного зносу	Замініть ніж	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4.8.2 Зняття ножа, стор. 344</li> <li>• 4.8.3 Установка ножа, стор. 345</li> </ul>
Недостатнє регулювання притисків ножа	Відрегулюйте притиски	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Регулювання притиску — загострені протиріжучі пальці ножа, стор. 362</i></li> <li>• <i>Регулювання центрального притиску на жатці з подвійним ножем — загострені протиріжучі пальці, стор. 368</i></li> <li>• <i>Регулювання притиску — короткі протиріжучі пальці ножа, стор. 377</i></li> <li>• <i>Регулювання центрального притиску на жатках з подвійним ножем — короткі протиріжучі пальці, стор. 382</i></li> </ul>
Ослаблений або зношений палець головки ножа або важіль привода	Затягніть або замініть деталі	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4.8.2 Зняття ножа, стор. 344</li> <li>• 4.8.3 Установка ножа, стор. 345</li> </ul>
<b>Ознака. Надмірна вібрація модуля копіювання контуру ґрунту та жатки</b>		
Неправильно встановлена швидкість ножа	Відрегулюйте швидкість ножа	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дилер</li> </ul>
Погнутий ножовий брус	Випряміть ножовий брус	Підтримка продукту дилером
<b>Ознака. Надмірне пошкодження сегментів ножа або протиріжучих пальців</b>		

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

**Таблиця 6.2 Усунення несправностей — скошування та компоненти ножа (продовження)**

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
Недостатнє регулювання притисків ножа	Відрегулюйте притиски	<ul style="list-style-type: none"> <li>Регулювання притиску — загострені протиріжучі пальці ножа, стор. 362</li> <li>Регулювання притиску — короткі протиріжучі пальці ножа, стор. 377</li> </ul>
Ножовий брус розміщено занизько для скелястого ґрунту	Підійміть ножовий брус за допомогою копіювальних башмаків	3.9.2 Зрізання на рівні ґрунту, стор. 138
Установлено занадто високий тиск на ґрунт	Відрегулюйте пружини копіювання контуру ґрунту для зменшення тиску на ґрунт	Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 144
Погнутий або зламаний протиріжучий палець	Випряміть або замініть протиріжучий палець	<ul style="list-style-type: none"> <li>4.8.5 Загострені протиріжучі пальці ножа та притиски, стор. 347</li> <li>4.8.6 Короткі протиріжучі пальці ножа та притиски, стор. 369</li> </ul>
Завеликий кут жатки	Вирівняйте кут жатки	3.9.3 Кут жатки, стор. 141
<b>Ознака. Пошкодження спинки ножа</b>		
Погнутий або зламаний протиріжучий палець	Випряміть або замініть протиріжучий палець	<ul style="list-style-type: none"> <li>4.8.5 Загострені протиріжучі пальці ножа та притиски, стор. 347</li> <li>4.8.6 Короткі протиріжучі пальці ножа та притиски, стор. 369</li> </ul>
Зношений палець головки ножа	Замініть палець головки ножа	• Дилер
Тупий ніж	Замініть ніж	<ul style="list-style-type: none"> <li>4.8.2 Зняття ножа, стор. 344</li> <li>4.8.3 Установка ножа, стор. 345</li> </ul>
Зависока швидкість ножа	Зменште швидкість ножа	Дилер
Послабте кріплення сегмента ножа	Перевірте та затягніть кріплення ножа	—

### 6.3 Подача матеріалу мотопилою

Використовуйте наведені нижче таблиці, щоб визначити причину проблеми з подаванням мотопилою й ознайомитися з рекомендаціями щодо ремонту.

**Таблиця 6.3 Усунення несправностей — подавання мотопилою**

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
<b>Ознака: Мотопилою не подає матеріал зі звичайної стоячої культури</b>		
Зависока швидкість мотопилою	Зменште швидкість мотопилою	3.9.6 Швидкість мотопилою, стор. 169
Мотопилою розміщено занизько	Підніміть мотопилою	3.9.11 Висота мотопилою, стор. 175

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

**Таблиця 6.3 Усування несправностей — подавання мотовила (продовження)**

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
Занадто агресивний кут пальців мотовила	Зменште налаштування ексцентрика	<i>3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила, стор. 189</i>
Завелике зміщення мотовила назад	Змістіть мотовило вперед	<i>3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179</i>
<b>Ознака: Мотовило не подає матеріал із полеглих і стоячих культур (за повністю опущеного мотовила)</b>		
Завеликий кут пальців мотовила для стоячих культур	Зменште налаштування ексцентрика на один або два або перемістіть мотовило вперед	<i>3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила, стор. 189</i>
<b>Ознака: Намотування на кінець мотовила</b>		
Занадто агресивний кут пальців мотовила	Зменште налаштування ексцентрика	<i>3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила, стор. 189</i>
Мотовило розміщено занизько	Підніміть мотовило	<i>3.9.11 Висота мотовила, стор. 175</i>
Зависока швидкість мотовила	Зменште швидкість мотовила	<i>3.9.6 Швидкість мотовила, стор. 169</i>
Мотовило не відцентровано в жатці	Відцентруйте мотовило на жатці	<i>4.13.3 Центрування мотовила, стор. 444</i>
<b>Ознака: Мотовило подає матеріал дуже швидко</b>		
Положення пальців мотовила недостатньо агресивне	Збільште налаштування ексцентрика, щоб подавання мотовила відповідало поздовжньому положенню мотовила	<i>3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила, стор. 189</i>
Завелике зміщення мотовила вперед	Змістіть мотовило назад, щоб забезпечити відповідність налаштуванню ексцентрика мотовила	<i>3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179</i>
<b>Ознака — мотовило не підіймається</b>		
Муфти підймання мотовила несумісні з цим мотовилом або пошкоджені	Змініть швидкознімну муфту	Дилер
<b>Ознака — мотовило не повертається</b>		
Швидкознімні муфти з'єднані неправильно	Під'єднайте швидкознімні муфти	<i>3.6 Приєднання та від'єднання жатки, стор. 68</i>
Приводний ланцюг мотовила від'єднано або пошкоджено	Під'єднайте/замініть ланцюг	• Дилер
<b>Ознака: Нерівномірне обертання мотовила без навантаження</b>		
Приводний ланцюг мотовила дуже сильно провисає	Натягніть ланцюг	<i>Натягування приводного ланцюга мотовила, стор. 467</i>
<b>Ознака: Нерівномірне обертання мотовила або застрягання під час скошування важких культур</b>		
Зависока швидкість мотовила	Зменште швидкість мотовила	<i>3.9.6 Швидкість мотовила, стор. 169</i>

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Таблиця 6.3 Усування несправностей — подавання мототила (продовження)

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
Положення пальців мототила недостатньо агресивне	Перемістіть палець мототила або налаштування ексцентрика в більш агресивне положення	<i>3.9.13 Кут нахилу пальців мототила, стор. 189</i>
Мототило розміщено занижено	Підніміть мототило	<i>3.9.11 Висота мототила, стор. 175</i>
На запобіжному клапані на комбайні (не на модулі копіювання контуру ґрунту) установлено низький тиск скидання	Збільште тиск скидання до рекомендованого виробником значення	Посібник з експлуатації комбайна
Низький рівень оливи в баку на комбайні <b>ПРИМІТКА:</b> Баків може бути декілька	Долийте оливу в бак до необхідного рівня	Посібник з експлуатації комбайна
Несправність запобіжного клапана	Замініть запобіжний клапан	Посібник з експлуатації комбайна
Скошування жорстких культур зі стандартною зірочкою привода мототила (з 19 зубцями)	Замініть зірочку на відповідну зірочку з високим крутним моментом, щоб вона відповідала тиску в котушці комбайна	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>4.14.2 Ведуча зірочка мототила, стор. 469</i></li> <li>• Установлення двошвидкісного комплекту (MD #311882)</li> </ul>
<b>Ознака: Кінці пластмасових пальців зрізаються</b>		
Недостатній зазор між мототилом і ножовим брусом	Збільште зазор	<i>4.13.1 Зазор між мототилом і ножовим брусом, стор. 438</i>
<b>Ознака: Кінці пластмасових пальців загнуті назад</b>		
Мототило заривається в ґрунт зі швидкістю обертання нижче швидкості руху відносно землі	Підійміть жатку	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.9.1 Зрізання над рівнем ґрунту, стор. 130</i></li> <li>• <i>3.9.2 Зрізання на рівні ґрунту, стор. 138</i></li> </ul>
Мототило заривається в ґрунт зі швидкістю обертання нижче швидкості руху відносно землі	Зменште кут нахилу жатки	<i>3.9.3 Кут жатки, стор. 141</i>
Мототило заривається в ґрунт зі швидкістю обертання нижче швидкості руху відносно землі	Змістіть мототило назад	<i>3.9.12 Поздовжнє положення мототила, стор. 179</i>
<b>Ознака: Кінці пластмасових пальців загнуті вперед</b>		
Мототило заривається в ґрунт зі швидкістю обертання більше швидкості руху відносно ґрунту	Підійміть жатку	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.9.1 Зрізання над рівнем ґрунту, стор. 130</i></li> <li>• <i>3.9.2 Зрізання на рівні ґрунту, стор. 138</i></li> </ul>
Мототило заривається в ґрунт зі швидкістю обертання більше швидкості руху відносно ґрунту	Зменште кут нахилу жатки	<i>3.9.3 Кут жатки, стор. 141</i>

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

**Таблиця 6.3 Усування несправностей — подавання мотовила (продовження)**

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
Мотовило заривається в ґрунт зі швидкістю обертання більше швидкості руху відносно ґрунту	Змістіть мотовило назад	<i>3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179</i>
<b>Ознака: Загин пластмасових пальців близько до граблища</b>		
Надмірне засмічення ножового бруса пучками культури під час роботи мотовила	Усуньте засмічення чи проблеми зі зрізанням культури	<i>3.11 Очищення ножового бруса від засмічення, стор. 254</i>
Надмірне засмічення ножового бруса пучками культури під час роботи мотовила	Зупиніть мотовило, перш ніж засмічення стане надмірним	<i>3.11 Очищення ножового бруса від засмічення, стор. 254</i>

## 6.4 Усування несправностей, пов'язаних із жаткою і полотнами

Використовуйте таблицю нижче, щоб визначити проблеми з жаткою та полотном і рекомендовану процедуру ремонту.

**Таблиця 6.4 Усування несправностей — жатка й полотна**

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
<b>Ознака. Недостатнє піднімання жатки</b>		
Низький тиск скидання	Збільште тиск скидання	Дилер комбайна
<b>Ознака. Недостатня швидкість роботи бокових полотен</b>		
Установлено занижку швидкість	Збільште параметр керування швидкістю	<i>3.9.8 Швидкість бокового полотна, стор. 171</i>
Привод жатки комбайна працює занадто повільно	Установка правильної швидкості для моделі комбайна	Посібник з експлуатації комбайна
<b>Ознака. Недостатня швидкість роботи полотняного транспортера</b>		
Занижкий тиск скидання	Перевірте гідравлічну систему полотняного транспортера	Дилер
Привод жатки комбайна працює занадто повільно	Установка правильної швидкості для моделі комбайна	Посібник з експлуатації комбайна
<b>Ознака. Полотняний транспортер не рухається</b>		
Полотна не натягнуті	Натягніть полотна	<i>4.10.2 Перевірка й регулювання натягу полотняного транспортера, стор. 391</i>
Матеріал намотується на приводний або натяжний ролик	Ослабте натяг полотна й очистьте ролики	<i>4.10.2 Перевірка й регулювання натягу полотняного транспортера, стор. 391</i>
Рейка або з'єднувальний стержень затиснуті рамою чи матеріалом	Ослабте натяг полотна й усуньте засмічення	<i>4.10.2 Перевірка й регулювання натягу полотняного транспортера, стор. 391</i>
Заклинювання підшипника ролика	Замініть підшипник ролика	<i>Заміна підшипника натяжного ролика полотняного транспортера, стор. 405</i>

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Таблиця 6.4 Усування несправностей — жатка й полотно (продовження)

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
Низький рівень гідравлічної оливи	Долейте гідравлічну оливу в бак комбайна до необхідного рівня	Посібник з експлуатації комбайна
Установлено неправильні значення налаштування скидання на клапані регулювання потоку	Відрегулюйте налаштування значень скидання	Дилер
<b>Ознака: Бокове полотно зупиняється</b>		
Матеріал нерівномірно подається від ножа	Опустіть мотовило	<i>3.9.11 Висота мотовила, стор. 175</i>
Матеріал нерівномірно подається від ножа	Установіть короткі протирижучі пальці	<i>4.8.6 Короткі протирижучі пальці ножа та притиски, стор. 369</i>
<b>Ознака: Об'ємні культури подаються нерівномірно</b>		
Кут жатки занижений	Збільште кут жатки	<i>3.9.3 Кут жатки, стор. 141</i>
Перевантаження полотен матеріалом	Збільште швидкість роботи бокових полотен	<i>3.9.8 Швидкість бокового полотна, стор. 171</i>
Перевантаження полотен матеріалом	Установіть верхній поперечний шнек	<i>5.1.5 Верхній поперечний шнек повної довжини, стор. 509</i>
Перевантаження полотен матеріалом	Додайте спіральні лопаті шнека	Дилер
<b>Ознака: Зворотна подача з полотен</b>		
Полотна рухаються занадто повільно під час роботи з важкими культурами	Збільште швидкість роботи полотна	<i>3.9.8 Швидкість бокового полотна, стор. 171</i>
<b>Ознака: Культура перекидається через отвір і під полотно з протилежного боку</b>		
Полотна рухаються занадто швидко під час роботи з легкими культурами	Зменште швидкість полотна	<i>3.9.8 Швидкість бокового полотна, стор. 171</i>
<b>Ознака: Матеріал накопичується на кінцевих дефлекторах і скидається пучками</b>		
Кінцеві дефлектори занадто широкі	Для жаток тільки з ручним переміщенням дек необхідно обрізати дефлектори або замінити їх на вузчі (MD #172381)	<i>3.11 Очищення ножового бруса від засмічення, стор. 254</i>

## 6.5 Зрізання харчових бобів

Використовуйте наведені нижче таблиці, щоб визначити причину будь-якої проблеми зі збиранням бобів та ознайомитися з рекомендаціями щодо вирішення проблеми.

Таблиця 6.5 Усування несправностей — збирання бобів

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
<b>Ознака: Рослини подрібнюються та повністю або частково залишаються позаду жатки</b>		
Жатка трохи піднята над ґрунтом	Опустіть жатку на ґрунт і виконуйте скошування на гальмівних башмаках і/або на ножовому брусі	<i>3.9.2 Зрізання на рівні ґрунту, стор. 138</i>

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Таблиця 6.5 Усування несправностей — збирання бобів (продовження)

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
Занизький тиск на ґрунт — жатка підіймається на виступах ґрунту й не опускається з достатньою швидкістю	<ol style="list-style-type: none"> <li>Установіть для тиску на ґрунт значення 335–338 Н (75–85 фунт-сил).</li> <li>Відрегулюйте тиск на ґрунт за необхідності, щоб запобігти надмірному підстрибуванню жатки або її заглибленню в м'який ґрунт.</li> </ol>	<i>3.9.4 Копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 143</i>
Зависоке положення мотовила, коли циліндри повністю втягнуто	Відрегулюйте висоту мотовила	<i>3.9.11 Висота мотовила, стор. 175</i>
Положення пальців недостатньо агресивне	Відрегулюйте положення пальців	<i>3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила, стор. 189</i>
Завелике зміщення мотовила назад	Опустивши жатку на землю та правильно відрегулювавши кут нахилу, перемістіть мотовило вперед, поки кінчики пальців не торкнуться поверхні ґрунту.	<i>3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179</i>
Кут жатки занизький	Відрегулюйте кут жатки	<i>Регулювання кута жатки з комбайна, стор. 142</i>
Кут жатки занизький	Збільште кут жатки, повністю втягнувши підйомні циліндри (під час скошування на ґрунті)	<i>Регулювання кута жатки з комбайна, стор. 142</i>
Занизька швидкість мотовила	Відрегулюйте швидкість мотовила так, щоб вона була трохи більшою ніж швидкість руху відносно ґрунту	<i>3.9.6 Швидкість мотовила, стор. 169</i>
Зависока швидкість руху відносно землі	Зменште швидкість руху відносно землі	<i>3.9.7 Швидкість руху відносно землі, стор. 170</i>
Гальмівні башмаки занизько	Підійміть гальмівні башмаки в найвище положення	<i>3.9.2 Зрізання на рівні ґрунту, стор. 138</i>
Бруд збирається на нижній частині ножового бруса з пластмасовими захисними накладками та піднімає його над ґрунтом	<ul style="list-style-type: none"> <li>Збільште тиск на ґрунт</li> <li>Занадто вологий ґрунт — дочекайтеся, доки він підсохне</li> <li>За значного накопичення бруду вручну очистьте нижню частину ножового бруса</li> </ul>	<i>Перевірка й регулювання копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 144</i>
Жатка не вирівняна	Вирівняйте жатку	Дилер
Сегменти ножа зношені або пошкоджені	Замініть сегменти або повністю ніж	<i>4.8 Ножовий брус, стор. 342</i>

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Таблиця 6.5 Усування несправностей — збирання бобів (продовження)

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
<p>Частини стебел застряють у наконечнику загостреного протиріжучого пальця</p> <p><b>ПРИМІТКА:</b> Ця проблема частіше виникає під час скошування рядами бобів на ґрунті із гребенями від культивації.</p>	Установіть комплект переобладнання на укорочені протиріжучі пальці	<i>4.8.6 Короткі протиріжучі пальці ножа та притиски, стор. 369</i>
Виштовхування залишків культур на землю	Установіть короткі протиріжучі пальці	<i>4.8.6 Короткі протиріжучі пальці ножа та притиски, стор. 369</i>
Швидкість ножа занадто низька	Збільште швидкість похилої камери або переконайтеся, що швидкість ножа встановлено в межах рекомендованого діапазону	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>3.9.10 Інформація про швидкість ножа, стор. 173</i></li> <li>• <i>Перевірка швидкості ножа, стор. 174</i></li> </ul>
<b>Ознака: Культура накопичується на протиріжучих пальцях і не переміщується назад на полотна</b>		
Положення пальців мотвила недостатньо агресивне	Збільште агресивність положення пальців мотвила (положення ексцентрика)	<i>3.9.13 Кут нахилу пальців мотвила, стор. 189</i>
Мотовило розміщено зависоко	Опускання мотвила	<i>3.9.11 Висота мотвила, стор. 175</i>
Мінімальний зазор між мотвилком і ножовим брусом занадто великий	Установіть мінімальну висоту мотвила, повністю втягнувши циліндри	<i>4.13.1 Зазор між мотвилком і ножовим брусом, стор. 438</i>
Завелике зміщення мотвила вперед	Змініть положення мотвила	<i>3.9.12 Поздовжнє положення мотвила, стор. 179</i>
<b>Ознака: Культура намотується на мотовило</b>		
Мотовило розміщено занизько	Підійміть мотовило	<i>3.9.11 Висота мотвила, стор. 175</i>
<b>Ознака: Мотовило подрібнює стручки</b>		
Завелике зміщення мотвила вперед	Змініть положення мотвила	<i>3.9.12 Поздовжнє положення мотвила, стор. 179</i>
Зависока швидкість мотвила	Зменште швидкість мотвила	<i>3.9.6 Швидкість мотвила, стор. 169</i>
Стручки бобових рослин занадто сухі	Зрізайте культури вночі, коли присутня роса, щоб стручки пом'якшилися	—
Положення пальців мотвила недостатньо агресивне	Збільште агресивність положення пальців мотвила (положення ексцентрика)	<i>3.9.13 Кут нахилу пальців мотвила, стор. 189</i>
<b>Ознака: Протиріжучі пальці ножового бруса ламаються</b>		
Недостатній рівень копіювання контуру ґрунту (зависокий тиск на ґрунт)	Збільште рівень копіювання контуру ґрунту (зменште тиск на ґрунт)	<i>3.9.4 Копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 143</i>



## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Таблиця 6.5 Усування несправностей — збирання бобів (продовження)

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
Забгато каміння на поверхні ґрунту	Розгляньте можливість установки додаткових коротких протиріжучих пальців  <b>ПРИМІТКА:</b> Установивши короткі протиріжучі пальці, ви обмінюєте пошкодження протиріжучих пальців на пошкодження секції ножа (хоча змінити секції з короткими протиріжучими пальцями простіше).	Дилер
<b>Ознака: Ножовий брус проштовхує забагато сміття та бруду</b>		
Жатка занадто тяжка.	Зробіть жатку легшою	<a href="#">3.9.4 Копіювання контуру ґрунту жаткою, стор. 143</a>
Завеликий кут жатки	Зменште кут жатки	<a href="#">3.9.3 Кут жатки, стор. 141</a>
Протиріжучі пальці забиваються сміттям і/або брудом	Установлення коротких протиріжучих пальців ножа	<a href="#">4.8.6 Короткі протиріжучі пальці ножа та притиски, стор. 369</a>
Недостатня опора для жатки	Установлення центральних копіювальних башмаків	<a href="#">3.9.2 Зрізання на рівні ґрунту, стор. 138</a>
<b>Ознака: Культура намотується на кінцях мотовила</b>		
Нескошена культура заважає на кінцях мотовила	Установіть додаткові бокові щитки мотовила	Каталог запасних частин жатки
<b>Ознака: Час від часу мотовило виносить рослини в одному й тому ж місці</b>		
Сталеві пальці погнуті та зачіпляють рослини з потоку матеріалу на полотнах	Випряміть пальці	—
Бруд, який накопичується на кінцях пальців, не дає рослинам змоги падати з пальців на полотна	Підійміть мотовило	<a href="#">3.9.11 Висота мотовила, стор. 175</a>
Бруд, який накопичується на кінцях пальців, не дає рослинам змоги падати з пальців на полотна	Відрегулюйте позовжне положення мотовила, щоб підняти пальці над ґрунтом	<a href="#">3.9.12 Поздовжнє положення мотовила, стор. 179</a>
<b>Ознака: Ножовий брус проштовхує бруд</b>		
Колісні колії або гребені просапних культур	Виконуйте скошування під кутом до гребенів або рядів культури	—
Усе поле виглядає горбистим	Виконуйте скошування під кутом 90° до горбистих ділянок (за умови, що ніж плаває в поперечному напрямку, не заглиблюючись у ґрунт)	—
<b>Ознака: Мотовило виносить велику кількість рослин і грудок</b>		

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Таблиця 6.5 Усунення несправностей — збирання бобів (продовження)

Проблема	Рішення	Додаткова інформація
Надмірне накопичення культури на полотнах (до рівня центральної труби мотовила)	Збільште швидкість роботи полотна	<i>3.9.8 Швидкість бокового полотна, стор. 171</i>
Пальці нахилено дуже далеко назад	Збільште кут нахилу пальців	<i>3.9.13 Кут нахилу пальців мотовила, стор. 189</i>

## Глава 7: Посилання

За необхідності див. процедури й інформацію в цьому розділі.

### 7.1 Характеристики моменту затягування

Наведені нижче таблиці містять значення моменту затягування для різних болтів, гвинтів і гідравлічних патрубків. Посилайтеся на ці значення лише тоді, коли у відповідній процедурі не вказано іншого значення моменту затягування.

- Затягніть усі болти з моментом, що вказаний у таблицях нижче, якщо в цьому посібнику не міститься інших вказівок.
- Замініть зняті кріплення на кріплення аналогічної міцності та класу.
- Використовуйте таблиці зі значеннями моментів затягування як орієнтир для періодичної перевірки затягування болтів.
- Щоб зрозуміти категорії моменту затягування для болтів і гвинтів, прочитайте маркування на їхніх головках.

#### *Стопорні гайки*

Контргайки вимагають меншого затягування, ніж гайки, що використовуються для інших цілей. Докладаючи зусилля затягування до чистої стопорної гайки, множите момент, який використовується для звичайної гайки, на коефіцієнт 0,65, щоб отримати модифіковане значення моменту затягування.

#### *Самонарізні гвинти*

Під час установлення самонарізних гвинтів орієнтуйтеся на стандартні значення моменту затягування. **НЕ** встановлюйте самонарізні гвинти на структурні або інші критичні з'єднання.

#### 7.1.1 Специфікації метричних болтів

Технічні характеристики надаються для відповідних кінцевих значень моменту затягування для закріплення метричних болтів різного розміру.

##### **ПРИМІТКА:**

Значення моменту затягування, наведені в таблицях з інформацією про моменти затягування метричних болтів, застосовуються до кріплень, установлених у сухому стані, тобто до кріплень, на різьбу чи головки яких не нанесено мастило, оливу або фіксатор різьбових з'єднань. **НЕ** змащуйте болти або гвинти мастилом і не наносьте на них оливу чи фіксатор різьбових з'єднань, якщо в цьому посібнику не міститься відповідних вказівок.

ПОСИЛАННЯ

Таблиця 7.1 Метричні болти класу 8.8 і гайки класу 9 (вільно накручуються)

Номінальний розмір (A)	Момент затягування (Н м)		Момент затягування (фунт-сила-фут) (*фунт-сила-дюйм)	
	Мін.	Макс.	Мін.	Макс.
3-0,5	1,4	1,6	*13	*14
3,5-0,6	2,2	2,5	*20	*22
4-0,7	3,3	3,7	*29	*32
5-0,8	6,7	7,4	*59	*66
6-1,0	11,4	12,6	*101	*112
8-1,25	28	30	20	23
10-1,5	55	60	40	45
12-1,75	95	105	70	78
14-2,0	152	168	113	124
16-2,0	236	261	175	193
20-2,5	460	509	341	377
24-3,0	796	879	589	651

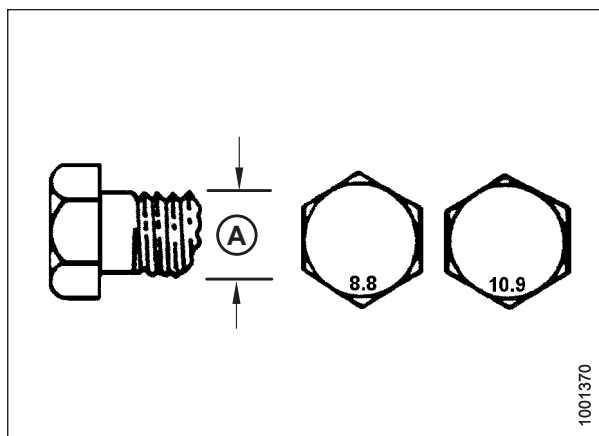


Рисунок 7.1: Класи міцності болтів

Таблиця 7.2 Метричні болти класу 8.8 і гайки класу 9 із деформованою різьбою

Номінальний розмір (A)	Момент затягування (Н м)		Момент затягування (фунт-сила-фут) (*фунт-сила-дюйм)	
	Мін.	Макс.	Мін.	Макс.
3-0,5	1	1,1	*9	*10
3,5-0,6	1,5	1,7	*14	*15
4-0,7	2,3	2,5	*20	*22
5-0,8	4,5	5	*40	*45
6-1,0	7,7	8,6	*69	*76
8-1,25	18,8	20,8	*167	*185
10-1,5	37	41	28	30
12-1,75	65	72	48	53
14-2,0	104	115	77	85
16-2,0	161	178	119	132
20-2,5	314	347	233	257
24-3,0	543	600	402	444

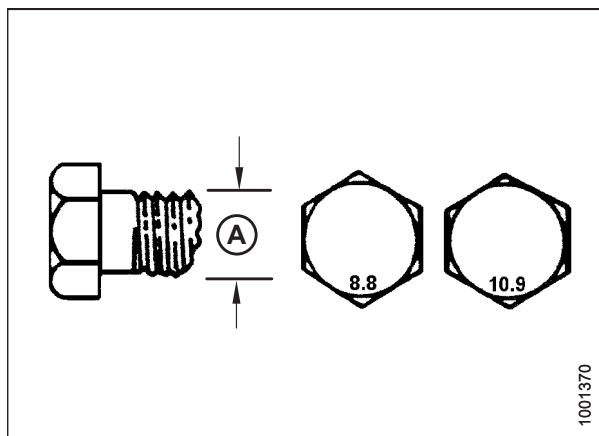


Рисунок 7.2: Класи міцності болтів

ПОСИЛАННЯ

Таблиця 7.3 Метричні болти класу 10.9 і гайки класу 10 (вільно накручуються)

Номінальний розмір (A)	Момент затягування (Н м)		Момент затягування (фунт-сила-фут) (*фунт-сила-дюйм)	
	Мін.	Макс.	Мін.	Макс.
3-0,5	1,8	2	*18	*19
3,5-0,6	2,8	3,1	*27	*30
4-0,7	4,2	4,6	*41	*45
5-0,8	8,4	9,3	*82	*91
6-1,0	14,3	15,8	*140	*154
8-1,25	38	42	28	31
10-1,5	75	83	56	62
12-1,75	132	145	97	108
14-2,0	210	232	156	172
16-2,0	326	360	242	267
20-2,5	637	704	472	521
24-3,0	1101	1217	815	901

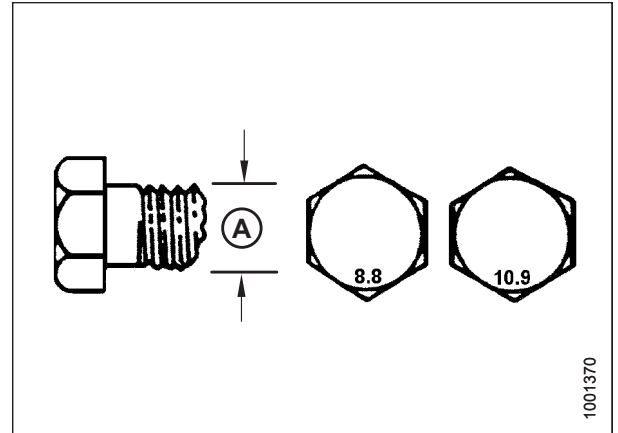


Рисунок 7.3: Класи міцності болтів

Таблиця 7.4 Метричні болти класу 10.9 і гайки класу 10 із деформованою різьбою

Номінальний розмір (A)	Момент затягування (Н м)		Момент затягування (фунт-сила-фут) (*фунт-сила-дюйм)	
	Мін.	Макс.	Мін.	Макс.
3-0,5	1,3	1,5	*12	*13
3,5-0,6	2,1	2,3	*19	*21
4-0,7	3,1	3,4	*28	*31
5-0,8	6,3	7	*56	*62
6-1,0	10,7	11,8	*95	*105
8-1,25	26	29	19	21
10-1,5	51	57	38	42
12-1,75	90	99	66	73
14-2,0	143	158	106	117
16-2,0	222	246	165	182
20-2,5	434	480	322	356
24-3,0	750	829	556	614

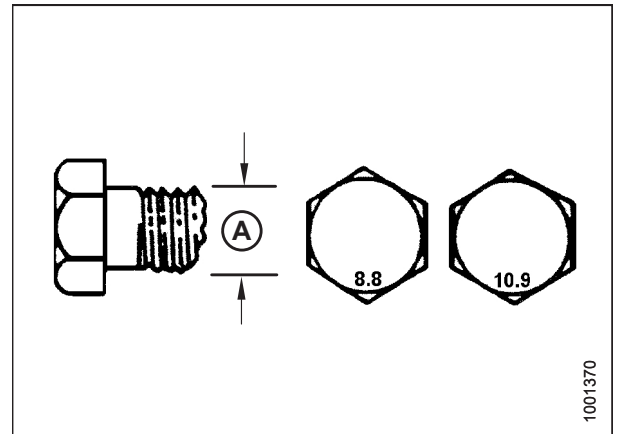


Рисунок 7.4: Класи міцності болтів

## 7.1.2 Технічні характеристики метричних болтів – литий алюміній

Технічні характеристики надаються для відповідних кінцевих значень моменту затягування для метричних болтів різного розміру в литому алюмінії.

### ПРИМІТКА:

Значення моменту затягування, наведені в таблицях з інформацією про моменти затягування метричних болтів, застосовуються до кріплень, установлених у сухому стані, тобто до кріплень, на різьбу чи головки яких не нанесено мастило, оливу або фіксатор різьбових з'єднань. **НЕ** змащуйте болти або гвинти мастилом і не наносьте на них оливу чи фіксатор різьбових з'єднань, якщо в цьому посібнику не міститься відповідних вказівок.

Таблиця 7.5 Метричні болти Болтове кріплення в литому алюмінії

Номінальний розмір (А)	Момент затягування болта			
	8.8 (литий алюміній)		10.9 (литий алюміній)	
	Н м	фунт-сила-фут	Н м	фунт-сила-фут
M3	–	–	–	1
M4	–	–	4	2,6
M5	–	–	8	5,5
M6	9	6	12	9
M8	20	14	28	20
M10	40	28	55	40
M12	70	52	100	73
M14	–	–	–	–
M16	–	–	–	–

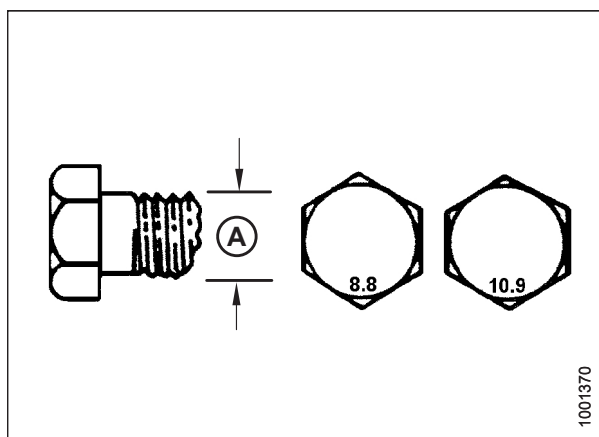


Рисунок 7.5: Класи міцності болтів

### 7.1.3 Гідравлічні патрубки з ущільнювальними втулками – регульовані

Наведено стандартні значення моменту затягування для регульованих гідравлічних патрубків. Якщо в процедурі вказано інше значення моменту затягування для патрубка такого самого типу та розміру, що й у цьому розділі, орієнтуйтеся на значення, вказане в процедурі.

1. Огляньте ущільнювальне кільце (A) і місце посадки (B) щодо відсутності забруднень або дефектів.
2. Відкрутіть стопорну гайку (C) якнайбільше. Переконайтеся, що шайба (D) встановлена нещільно й до кінця притиснута до стопорної гайки (C).
3. Переконайтеся, що ущільнювальне кільце (A) **НЕ** розміщено на різьбі. За потреби відрегулюйте ущільнювальне кільце (A).
4. Нанесіть оливу гідросистеми на ущільнювальне кільце (A).

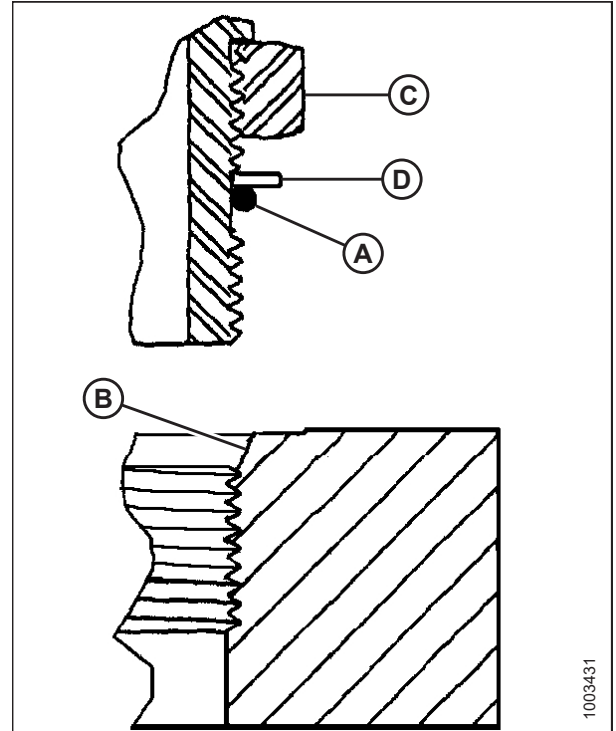


Рисунок 7.6: Гідравлічний патрубок

5. Уставте патрубок (B) в канал, щоб опорна шайба (D) і ущільнювальне кільце (A) притиснулися до поверхні деталі (E).
6. Положення кутових патрубків слід регулювати, відкручуючи щонайбільше на один оберт.
7. Нагвинтіть стопорну гайку (C) із шайбою (D) і затягніть із моментом, значення якого вказано в таблиці. Використовуйте два гайкові ключі – один для патрубка (B), а інший для стопорної гайки (C).
8. Перевірте кінцевий стан патрубка.

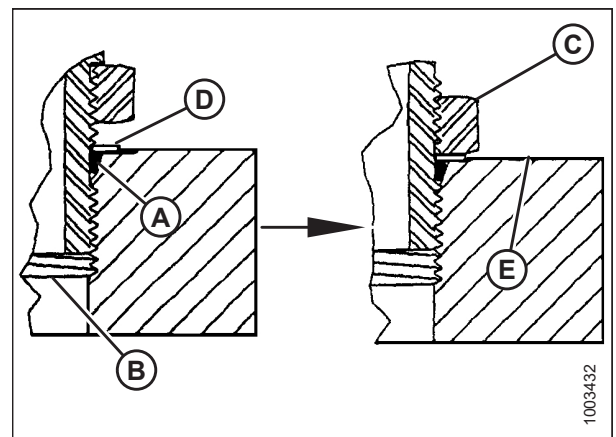


Рисунок 7.7: Гідравлічний патрубок

## ПОСИЛАННЯ

Таблиця 7.6 Гідравлічні патрубки з ущільнювальними втулками (O-Ring Boss, ORB) — регульовані та нерегульовані

Розмір із тире (SAE)	Розмір різьби (дюйми)	Значення моменту затягування <sup>89</sup>	
		Н м	фунт-сила-фут (*фунт-сила-дюйм)
-2	5/16–24	10–11	*89–97
-3	3/8–24	18–20	*159–177
-4	7/16–20	29–32	21–24
-5	1/2–20	32–35	24–26
-6	9/16–18	40–44	30–32
-8	3/4–16	70–77	52–57
-10	7/8–14	115–127	85–94
-12	1 1/16–12	183–201	135–148
-14	1 3/16–12	237–261	175–193
-16	1 5/16–12	271–298	200–220
-20	1 5/8–12	339–373	250–275
-24	1 7/8–12	414–455	305–336
-32	2 1/2–12	509–560	375–413

### 7.1.4 Гідравлічні патрубки з ущільнювальними втулками – нерегульовані

Для нерегульованих гідравлічних патрубків застосовуються стандартні значення моменту затягування. Якщо в процедурі та в цій темі вказано різні значення моменту затягування для патрубка того самого типу й розміру, використовуйте вказане в процедурі значення.

1. Огляньте ущільнювальне кільце (А) і місце посадки (В) щодо відсутності забруднень або дефектів.
2. Переконайтеся, що ущільнювальне кільце (А) **НЕ** розміщено на різьбі. За потреби відрегулюйте ущільнювальне кільце (А).
3. Нанесіть оливу гідросистеми на ущільнювальне кільце.
4. Установіть патрубок (С) в канал, затягнувши вручну до упору.
5. Затягніть патрубок (С) відповідно до значень моменту в таблиці 7.7, стор. 545.
6. Перевірте кінцевий стан патрубка.

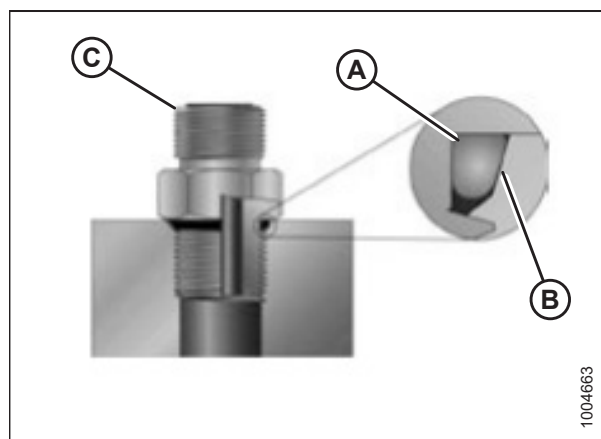


Рисунок 7.8: Гідравлічний патрубок

89. Значення моменту затягування вказано для змащених з'єднань, як під час повторного збирання.



Таблиця 7.7 Гідравлічні патрубки з ущільнювальними втулками — регульовані та нерегульовані

Розмір із тире (SAE)	Розмір різьби (дюйми)	Значення моменту затягування <sup>90</sup>	
		Н м	фунт-сила-фут (*фунт-сила-дюйм)
-2	5/16–24	10–11	*89–97
-3	3/8–24	18–20	*159–177
-4	7/16–20	29–32	21–24
-5	1/2–20	32–35	24–26
-6	9/16–18	40–44	30–32
-8	3/4–16	70–77	52–57
-10	7/8–14	115–127	85–94
-12	1 1/16–12	183–201	135–148
-14	1 3/16–12	237–261	175–193
-16	1 5/16–12	271–298	200–220
-20	1 5/8–12	339–373	250–275
-24	1 7/8–12	414–455	305–336
-32	2 1/2–12	509–560	375–413

### 7.1.5 Гідравлічні патрубки з торцевим ущільнювальним кільцем

Наведено стандартні значення моменту затягування для гідравлічних патрубок із торцевим ущільнювальним кільцем. Якщо в процедурі вказано інше значення моменту затягування для патрубка такого самого типу та розміру, що й у цьому розділі, орієнтуйтеся на значення, вказане в процедурі.

Значення моменту затягування наведено в таблиці 7.8, стор. 546.

1. Переконайтеся, що на ущільнювальних поверхнях та різьбі патрубок відсутні задирки, забоїни й подряпини, а також будь-який сторонній матеріал.



Рисунок 7.9: Гідравлічний патрубок

90. Значення моменту затягування вказано для змащених з'єднань, як під час повторного збирання.

## ПОСИЛАННЯ

- Нанесіть оливу гідросистеми на ущільнювальне кільце (В).
- Установіть трубу або шланг у зборі так, щоб плоский торець муфти (А) або (С) був щільно притиснутий до ущільнювального кільця (В).
- Нагвинтіть сполучну гайку труби або шланга (D) і затягніть до упору від руки. Гайка має вільно обертатися до торкання нижньої точки.
- Затягніть патрубку відповідно до значень моменту в таблиці 7.8, стор. 546.

### ПРИМІТКА:

Якщо можливо, утримуйте шестигранну фланцеву гайку на корпусі патрубка (Е), щоб уникнути обертання корпусу патрубка та шланга під час затягування гайки патрубка (D).

- Для з'єднання муфт або двох шлангів необхідні три гайкові ключі.
- Перевірте кінцевий стан патрубка.

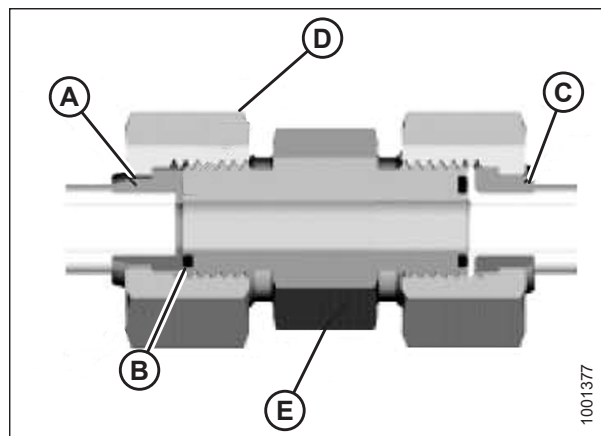


Рисунок 7.10: Гідравлічний патрубок

Таблиця 7.8 Гідравлічні патрубки з торцевим ущільнювальним кільцем

Розмір із тире (SAE)	Розмір різьби (дюйми)	З.Д. труби (дюйми)	Значення моменту затягування <sup>91</sup>	
			Н м	фунт-сила-фут
-3	Примітка. <sup>92</sup>	3/16	–	–
-4	9/16	1/4	25–28	18–21
-5	Примітка <sup>92</sup>	5/16	–	–
-6	11/16	3/8	40–44	30–32
-8	13/16	1/2	55–61	41–45
-10	1	5/8	80–88	59–65
-12	1 3/16	3/4	115–127	85–94
-14	Примітка <sup>92</sup>	7/8	–	–
-16	1 7/16	1	150–165	111–122
-20	1 11/16	1 1/4	205–226	151–167
-24	2	1 1/2	315–347	232–256
-32	2 1/2	2	510–561	376–414

91. Значення моменту затягування та кути вказано для змащених з'єднань, як під час повторного збирання.

92. Торець для кільцевого ущільнення не вказано для цього діаметра труби.

### 7.1.6 Патрубки з конічною трубною різьбою

Наведено стандартні значення моменту затягування для патрубків із конічною трубною різьбою. Якщо в процедурі вказано інше значення моменту затягування для патрубка такого самого типу та розміру, що й у цьому розділі, орієнтуйтеся на значення, вказане в процедурі.

Зберіть трубні патрубки наведеним нижче чином.

1. Переконайтеся, що на різьбі каналу й патрубків відсутні задирки, забоїни й подряпини, а також будь-який бруд.
2. Нанесіть пастоподібний герметик для трубної різьби на зовнішні різьби труб.
3. Закрутіть патрубков у канал до упору вручну.
4. Затягніть з'єднувач із відповідним кутом затягування. Значення числа обертів після затягування від руки (TFFT) і число граней після затягування від руки (FFFT) наведено в таблиці 7.9, *стор. 547*. Переконайтеся, що кінець труби фасонного з'єднувача (зазвичай 45° або 90°) вирівняний так, щоб прийняти вхідну трубу або шланг. Завжди завершуйте вирівнювання патрубка в напрямку затягування. Ніколи не послабляйте різьбові з'єднання, щоб досягнути вирівнювання.
5. Видаліть сміття, яке залишилося, і надлишки герметика за допомогою відповідного засобу для очищення.
6. Перевірте кінцевий стан патрубка. Звертайте особливу увагу на ймовірні тріщини біля виходу каналу.
7. Позначте кінцеве положення патрубка. Якщо патрубок протікає, розберіть його та перевірте, чи немає пошкоджень.

**ПРИМІТКА:**

Несправність патрубків через надмірне затягування може бути неочевидним, доки патрубки не будуть розібрані й оглянуті.

Таблиця 7.9 Трубна різьба гідравлічних патрубків

Розмір конічної трубної різьби	Рекомендоване число обертів після затягування від руки	Рекомендоване число граней після затягування від руки
1/8–27	2–3	12–18
1/4–18	2–3	12–18
3/8–18	2–3	12–18
1/2–14	2–3	12–18
3/4–14	1,5–2,5	12–18
1–11 1/2	1,5–2,5	9–15
1 1/4–11 1/2	1,5–2,5	9–15
1 1/2–11 1/2	1,5–2,5	9–15
2–11 1/2	1,5–2,5	9–15

## 7.2 Таблиця переведення одиниць вимірювання

У цьому посібнику використовуються як одиниці СІ (зокрема метричні), так і звичайні одиниці вимірювання США (іноді їх називають стандартними одиницями). Перелік цих одиниць разом з їх скороченнями та коефіцієнтами перерахунку наведено тут для довідки.

Таблиця 7.10 Таблиця переведення одиниць вимірювання

Величина	Метрична міжнародна система одиниць вимірювання (СІ)		Коефіцієнт	Стандартна американська система одиниць вимірювання	
	Назва одиниці	Скорочення		Назва одиниці	Скорочення
Площа	гектари	га	$\times 2,4710 =$	акр	акри
Витрати	літри за хвилину	л/хв	$\times 0,2642 =$	американські галони за хвилину	галон/хв
Сила	Ньютони	Н	$\times 0,2248 =$	фунт-сила	фунт-сила
Довжина	міліметри	мм	$\times 0,0394 =$	дюйми	дюйм.
Довжина	метр	м	$\times 3,2808 =$	фути	фут.
Потужність	кіловати	кВт	$\times 1,341 =$	кінська сила	к.с.
Тиск	кілопаскалі	кПа	$\times 0,145 =$	фунти на квадратний дюйм	фунти на кв. дюйм
Тиск	мегапаскалі	МПа	$\times 145,038 =$	фунти на квадратний дюйм	фунти на кв. дюйм
Тиск	бар (одиниця, яка не входить у Міжнародну систему одиниць вимірювання СІ)	бар	$\times 14,5038 =$	фунти на квадратний дюйм	фунти на кв. дюйм
Момент зтягування	Ньютон-метри	Н м	$\times 0,7376 =$	футофунти	фунт-сила-фут
Момент зтягування	Ньютон-метри	Н м	$\times 8,8507 =$	фунтодюйми	фунт-сила-дюйм
Температура	Градуси Цельсія	°С	$(^{\circ}\text{C} \times 1,8) + 32 =$	Градуси Фаренгейта	°F
Швидкість	метри за хвилину	м/хв	$\times 3,2808 =$	фути за хвилину	фут./хв
Швидкість	метри за секунду	м/с	$\times 3,2808 =$	фути за секунду	фут./с
Швидкість	кілометри за годину	км/год	$\times 0,6214 =$	милі за годину	миль/год
Об'єм	літри	L	$\times 0,2642 =$	американські галони	амер. галони
Об'єм	мілілітри	мл	$\times 0,0338 =$	унції	унц.
Об'єм	кубічні сантиметри	см <sup>3</sup>	$\times 0,061 =$	кубічні дюйми	дюйм. <sup>3</sup>
Маса	кілограми	кг	$\times 2,2046 =$	фунти	фунти

# Показчик

автоматичний контроль висоти жатки		
вихідна напруга датчика .....	219	
вимоги до комбайна .....	219	
ручна перевірка меж напруги .....	219	
комбайн Case IH із версією програмного забезпечення 28.00		
калібрування автоматичного контролю висоти жатки .....	244	
Комбайни Case IH		
датчик швидкості мотовила .....	253	
задній хід мотовила .....	63	
контроль швидкості бокового полотна .....	61	
перевірка напруги датчика висоти мотовила .....	250	
комбайни Case IH 5130/6130/7130		
вихідна напруга датчика		
перевірка діапазону напруги з кабіни .....	224	
калібрування		
автоматичний контроль висоти жатки .....	230	
налаштування жатки на дисплеї комбайна .....	227	
регулювання		
попередньо налаштована висота зрізання .....	232	
комбайни Case IH 5140/6140/7140		
вихідна напруга датчика		
перевірка діапазону напруги з кабіни .....	224	
налаштування жатки на дисплеї комбайна .....	227	
регулювання		
попередньо налаштована висота зрізання .....	232	
комбайни Case IH 7010		
вихідна напруга датчика		
перевірка діапазону напруги з кабіни .....	236	
комбайни Case IH серії 120		
вихідна напруга датчика		
перевірка діапазону напруги з кабіни .....	236	
калібрування		
автоматичний контроль висоти жатки .....	239	
регулювання		
попередньо налаштована висота зрізання .....	252	
Комбайни Case IH серії 120 .....	235	
Комбайни Case IH серії 130 .....	223	
Комбайни Case IH серії 140 .....	223	
комбайни Case IH серії 230		
вихідна напруга датчика		
перевірка діапазону напруги з кабіни .....	236	
калібрування		
автоматичний контроль висоти жатки .....	239	
регулювання		
попередньо налаштована висота зрізання .....	252	
Комбайни Case IH серії 230 .....	235	
комбайни Case IH серії 240		
вихідна напруга датчика		
перевірка діапазону напруги з кабіни .....	236	
калібрування		
автоматичний контроль висоти жатки .....	239	
регулювання		
попередньо налаштована висота зрізання .....	252	
Комбайни Case IH серії 240 .....	235	
комбайни Case IH серії 250		
вихідна напруга датчика		
перевірка діапазону напруги з кабіни .....	236	
калібрування		
автоматичний контроль висоти жатки .....	239	
регулювання		
попередньо налаштована висота зрізання .....	252	
Комбайни Case IH серії 250 .....	235	
Комбайни Case IH серії 260 .....	235	
Комбайни New Holland серії CH		
задній хід мотовила .....	66	
Комбайни New Holland серії CR		
задній хід мотовила .....	66	
короткий огляд		
Case IH серії 130, 140, 150 або 160 .....	223	
Комбайни Case IH серії 120 .....	235	
Комбайни Case IH серії 230, 240, 250, 260 .....	235	
баланс крила		
перевірка й регулювання балансу крила .....	162	
безпека .....	1	
безпека під час експлуатації .....	39	
загальні правила безпеки .....	2	
запобіжні упори жатки .....	40	
запобіжні упори мотовила .....	40	
заходи безпеки під час зварювання .....	7	
заходи безпеки під час роботи з гідравлічною системою .....	6	
заходи безпеки під час технічного обслуговування .....	4	
наклейки з попереджувальними знаками .....	10	
нанесення наклейок .....	10	
розташування наклейок із попереджувальними знаками .....	11	
розуміння наклейок .....	16	
попереджувальні символи .....	1	
сигнальні слова .....	1	
щоденні перевірки під час запуску .....	59	
бокові щитки жатки .....	43	
відкривання .....	43	
закривання .....	44	
знімання .....	50	

## ПОКАЖЧИК

перевірка.....	46	зняття.....	160
регулювання .....	46	установлення .....	161
установлення .....	50	гнучкі режими	
буксирні тяги		експлуатація в гнучкому режимі .....	157
видалення зі сховища.....	274	графік/відомості технічного обслуговування .....	280
зберігання.....	263	датчики	
зняття.....	259	висота мотовила	
приєднання.....	275	перевірка й регулювання напруги датчика .....	178
буксирування жатки .....	256	перевірка й регулювання орієнтації.....	176
переміщення лівого зовнішнього колеса з		заміна датчиків швидкості мотовила.....	475
положення для транспортування в робоче.....	258	перевірка напруги датчика поздовжнього	
переобладнання з положення для транспортування		положення мотовила.....	186
в робоче .....	258	перевірка та регулювання орієнтації датчика	
виймання буксирної тяги з місця		поздовжнього положення .....	187
зберігання.....	274	дека полотняного транспортера	
зберігання буксирної тяги.....	263	перевірка відривних гаків .....	411
зняття буксирної тяги .....	259	дефлектори для спрямовування культур.....	514
переміщення коліс		додаткове обладнання .....	507
задні (праві) колеса в робоче положення.....	267	ContourMax™ .....	478
передні (ліві) колеса в робоче		вирівнювання висоти колеса.....	135, 479
положення.....	264	змащення .....	482
переобладнання з робочого положення в		перевірка зазору в осьовому напрямку.....	484
положення для транспортування .....	269	регулювання коліс за допомогою ножного	
переміщення коліс		перемикача.....	133
задні (праві) колеса в положення для		ведучі зірочки мотовила .....	169
транспортування .....	272	жатки .....	518
передні (ліві) колеса в положенні для		комплект навісного обладнання для	
транспортування .....	270	соняшнику .....	511
приєднання до буксирувального транспортного		мотовило	
засобу.....	257	комплекти пластмасових пальців.....	521
верхні поперечні шнеки .....	193	комплекти сталевих пальців .....	521
комплекти.....	509	стабілізуючі колеса .....	522
регулювання положення.....	193	модулі копіювання контуру ґрунту .....	514
верхній вигин мотовила .....	443	комплект завантажувача для повного	
визначення.....	27	ущільнення .....	516
відповідальність власника/оператора.....	39	комплект подовжувача для гідравлічного	
гідравлічна система.....	306	бака .....	516
гідравлічний бак		комплект розширених центральних	
додавання оливи.....	307	завантажувачів .....	514
заміна оливи.....	308	комплекти вилок .....	517
комплект для подовження бака .....	516	набори відбивачів для посіву.....	514
перевірка рівня оливи.....	306	поперечний нахил .....	517
заміна оливного фільтра		набір стелажів для зберігання підйомника для	
вбудована гідравлічна система (IHS) .....	308	сільськогосподарських культур .....	507
модульна гідравлічна система (MHS) .....	308	ножові бруси.....	513
заходи безпеки під час роботи з гідравлічною		комплект вертикальних ножів.....	512
системою .....	6	комплект уловлювача каміння .....	513
патрубки		подача зрізаної культури .....	507
патрубки з конічною трубною різьбою.....	547	верхній поперечний шнек .....	509
торцеве ущільнювальне кільце .....	545	комплект очисних решіток.....	517
ущільнювальна втулка – нерегульована .....	544	спіральна лопать подавального шнека.....	515
ущільнювальна втулка – регульована.....	543	прутки розділювача для косіння рису.....	217
перевірка шлангів і трубопроводів.....	285	транспортні системи .....	488
гнучка система копіювання контуру ґрунту		щитки головки ножа.....	384
гнучкий обмежувач вигину		установка .....	384

## ПОКАЖЧИК

ексцентрики	
налаштування ексцентрика мотовила .....	189
регулювання ексцентрика мотовила .....	191
ексцентрикові мотовила .....	176, 437, 466
бокові щитки мотовила .....	457
верхній вигин мотовила .....	443
висота мотовила .....	175
втулки граблиця .....	450
ексцентрик мотовила	
налаштування й рекомендації .....	189
регулювання ексцентрика мотовила .....	191
зазор між мотовилом і ножовим брусом .....	438
регулювання .....	441
зазор мотовила	
вимірювання .....	438
заміна датчика висоти мотовила .....	177
заміна датчиків швидкості мотовила .....	475
запобіжні упори мотовила .....	40
розблокування .....	42
фіксація .....	40
кут нахилу пальців мотовила .....	189
пальці мотовила .....	446
знімання сталевих пальців .....	446
зняття пластмасових пальців .....	448
установлення пластмасових пальців .....	449
установлення сталевих пальців .....	447
перевірка й регулювання датчика висоти мотовила .....	178
поздовжнє положення .....	179
переставлення циліндрів .....	181
регулювання .....	180
приводи мотовила	
ведучі зірочки .....	469
додаткові для особливих умов .....	169
системи привода мотовила .....	466
кришки .....	51
усунення несправностей .....	530
центрування .....	444
швидкість мотовила .....	169
електрична система .....	310
датчики	
датчик швидкості мотовила	
заміна .....	475
заміна ламп освітлювальних приладів .....	310
жатки .....	40
додаткове обладнання .....	518
експлуатаційні змінні .....	129
експлуатація жатки .....	39
застереження щодо транспортування .....	257
зміна конфігурації та розташування пружини	
системи копіювання контуру ґрунту .....	151
копіювання контуру ґрунту .....	143–144, 151
кут жатки	
регулювання з комбайна .....	142
механізми блокування копіювання контуру ґрунту .....	156
навісне обладнання .....	79
перевірка й регулювання .....	144
підготовка до роботи .....	79
транспортування жатки	
буксирування .....	256
на комбайні .....	255
приєднання жатки до буксирувального транспортного засобу .....	257
жорсткі режими	
експлуатація в жорсткому режимі .....	159
зазор мотовила	
вимірювання .....	438
запасні ножі .....	347
запобіжні упори .....	40
запобіжні упори мотовила .....	40
розблокування .....	42
фіксація .....	40
запуск	
щоденні перевірки .....	59
заходи безпеки під час зварювання .....	7
зірочки .....	469
додаткова ведуча зірочка мотовила .....	169
регулювання натягу приводного ланцюга мотовила .....	466
змащення .....	286
графік/відомості змащування .....	280
кожні 100 годин .....	292
кожні 25 годин .....	287
кожні 250 годин .....	294
кожні 50 годин .....	288
кожні 500 годин .....	296
процедура змащення .....	297
змащення й сервісне обслуговування	
головний редуктор привода жатки	
заміна оливи .....	302
змащування редуктора .....	301
перевірка рівня оливи .....	301
знижувальний редуктор привода жатки	
заміна оливи .....	305
змащування редуктора .....	303
перевірка рівня оливи .....	303
приводний ланцюг мотовила .....	299
приводні ланцюги шнека .....	299
процедура змащення .....	297
змащування	
кожні 10 годин .....	287
зрізання	
на рівні ґрунту .....	138
над рівнем ґрунту .....	130
регулювання стабілізуючих коліс .....	131
регулювання транспортних коліс .....	132
ідентифікація компонентів	
Жатка FlexDraper® серії FD2 .....	34

## ПОКАЖЧИК

Модуль копіювання контуру ґрунту FM200 .....	35	зміна конфігурації та розташування пружини системи копіювання контуру ґрунту .....	151
інтервали обслуговування змащення .....	287	перевірка й регулювання .....	144
колеса й шини		механізми блокування копіювання контуру ґрунту жаткою .....	156
накачування шин/тиск .....	490	копіювання контуру ґрунту жаткою .....	143
перевірка моменту затягування болта .....	478, 488	кут жатки .....	141
стабілізуючі колеса .....	522	лампи освітлювальних приладів	
комбайни		заміна .....	310
від'єднання комбайна від жатки Case IH .....	75	ланцюги	
приєднання жатки до комбайна Case IH .....	69	приводний ланцюг головного редуктора регулювання натягу .....	321
транспортування жатки .....	255	приводний ланцюг кінцевого редуктора регулювання натягу .....	322
буксирування .....	256	приводний ланцюг мотовила регулювання натягу .....	466
буксирування жатки		приводний ланцюг шнека змащення .....	299
приєднання до буксирувального транспортного засобу .....	257	перевірка натягу (ретельна) .....	328
запобіжні заходи при буксируванні .....	257	перевірка натягу (швидка) .....	327
на комбайні .....	255	регулювання натягу ланцюга .....	332
Комбайни Case IH		метричні болти	
від'єднання комбайна від жатки .....	75	характеристики моменту затягування .....	539
приєднання комбайна до жатки .....	69	модулі копіювання контуру ґрунту	
комплект завантажувача для повного ущільнення .....	516	дека полотняного транспортера .....	388
комплект кронштейнів для зберігання розділювачів культур .....	508	перевірка відривних гаків .....	411
комплект уловлювача каміння .....	513	звільнення полотняного транспортера .....	255
комплекти вертикальних ножів .....	512	налаштування .....	97
комплекти вилок .....	517	очисні решітки .....	129, 412
комплекти для підйомників стебел .....	507	зняття .....	412
комплекти для зберігання .....	507	установка .....	413
комплекти інтеграції		полотняний транспортер	
контурні колеса .....	134	заміна полотняного транспортера .....	388
комплекти модуля копіювання контуру ґрунту .....	514	натяг полотна	
комплекти пальців мотовила для полеглих культур .....	510	перевірка, налаштування .....	391
контурні колеса		натяжний ролик .....	399
перевірка зазору в осьовому напрямку .....	484	зняття .....	399
конфігурації подавального шнека .....	98	установка .....	402
вузька конфігурація .....	104	підшипник натяжного ролика	
середня конфігурація .....	107	заміна .....	405
ультравузька конфігурація .....	100	підшипник приводного ролика .....	396
ультраширока конфігурація .....	112	установка .....	399
широка конфігурація .....	109	приводний ролик .....	393
копіювальні башмаки .....	138	знімання .....	393
<i>Див. також</i> зрізання на рівні ґрунту регулювання внутрішніх копіювальних башмаків .....	138	установлення .....	395
регулювання зовнішніх копіювальних башмаків .....	140	привод шнека	
копіювання контуру ґрунту		регулювання натягу приводного ланцюга шнека .....	332
блокування копіювання контуру ґрунту крилами заблоковано .....	159	спіральна лопать .....	114, 334
розблоковано .....	157	шнеки .....	324
копіювання контуру ґрунту жаткою		додаткова спіральна лопать подавального шнека .....	515
		зазор між піддоном і шнеком .....	324
		пальці шнека .....	334
		зняття .....	122, 334



## ПОКАЖЧИК

перевірка синхронізації пальців.....	339
регулювання синхронізації пальців .....	340
установка .....	124, 337
мотовила, <i>Див.</i> ексцентриків мотовила	
перевірка напруги датчика поздовжнього	
положення мотовила.....	186
перевірка та регулювання орієнтації датчика	
поздовжнього положення .....	187
навісне обладнання для соняшника .....	511
накачування шин/тиск .....	490
налаштування	
оптимізація жаток для каноли .....	91
рекомендовані налаштування жатки.....	79
рекомендовані налаштування мотовила .....	92
ножі.....	342
розташування запасного ножа.....	347
усунення несправностей.....	527
номери моделей	
записи .....	xі
обслуговування обладнання	
завершення сезону .....	284
перед початком сезону.....	284
огляд продукту .....	27
очисні решітки .....	129, 517
зняття.....	412
установка.....	413
пальці	
пальці шнека .....	334
зняття.....	122, 334
перевірка синхронізації пальців .....	339
регулювання синхронізації пальців .....	340
установка .....	124, 337
пальці мотовила .....	446
перевірки	
перевірки під час обкатки.....	283
перевірки під час обкатки .....	283
періоди обкатки.....	59
піддон дека полотняного транспортера	
опускання .....	408
підймання.....	410
підшипники	
бокове полотно	
заміна підшипника приводного ролика.....	433
огляд підшипника ролика полотна .....	424
полотняний транспортер	
знімання підшипника приводного ролика .....	396
установлення підшипника приводного	
ролика.....	399
підшипники приводних роликів	
зняття.....	396
установка.....	399
підшипники приводного ролика	
приводний ролик бокового полотна	
заміна .....	433
підшипники ролика полотна	
огляд.....	424
подача зрізаної культури	
додаткове обладнання .....	507
поздовжні положення мотовила, <i>Див.</i> ексцентриків	
мотовила	
полотна	
модулі копіювання контуру ґрунту	
дека полотняного транспортера.....	388
заміна полотняного транспортера .....	388
регулювання, перевірка натягу полотна .....	391
регулювання ходу полотна.....	423
усунення несправностей.....	533
швидкість бокового полотна .....	171
регулювання швидкості.....	172
полотна жатки, <i>Див.</i> полотна	
полотняні транспортери	
заміна полотняного транспортера .....	388
натяг полотна	
перевірка, налаштування.....	391
натяжний ролик.....	399
зняття.....	399
установка .....	402
підшипник натяжного ролика	
заміна .....	405
підшипник приводного ролика	
зняття.....	396
установка .....	399
приводний ролик.....	393
зняття.....	393
установка .....	395
регулювання швидкості .....	173
приводи	
привод жатки .....	311
приводи жатки.....	311
захисні кожухи приводного вала	
зняття.....	317
установка .....	319
редуктори	
приводний ланцюг головного редуктора.....	321
приводний ланцюг кінцевого редуктора .....	322
приводи ножа.....	174
приводні вали	
захисні кожухи приводного вала	
встановлення захисного кожуха .....	319
зняття захисного кожуха.....	317
зняття .....	311
установка.....	314
приводні ролики	
полотняний транспортер .....	393
знімання.....	393
установлення .....	395
протиріжучі пальці ножа та притиски	
одинарний ніж	
конфігурація із загостреними протиріжучими	
пальцями.....	349

## ПОКАЖЧИК

конфігурація короткої охорони.....	370	зняття.....	197
подвійний ніж		установка .....	199
конфігурації із загостреним протиріжучим		розділювачі культур для копіювання контуру	
пальцем FD241 і FD261 .....	352	ґрунту .....	508
конфігурація захисного кожуха короткого ножа —		розділювачі культур у відсіку для копіювання контуру	
FD241 та FD261 .....	372	ґрунту	
конфігурація захисту короткого ножа — всі моделі,		зняття.....	200
крім FD241 та FD261.....	371	регулювання .....	205
конфігурація із загостреним протиріжучим		установка.....	202
пальцем FD235 .....	350	розширений центральний комплект фільтрів .....	514
конфігурація із загостреним протиріжучим		сервісне обслуговування, <i>Див.</i> технічне й сервісне	
пальцем FD240 .....	351	обслуговування	
конфігурація із загостреним протиріжучим		серійні номери	
пальцем FD245 .....	353	записи .....	xi
конфігурація із загостреним протиріжучим		розташування.....	xi
пальцем FD250 .....	354	система вертикального ножа	
процедури вимкнення .....	60	заміна секцій вертикального ножа.....	495
прутки розділювача.....	215	зміна положення вертикального ножа .....	501
зняття .....	216	системи бокових полотен	
установка.....	216	заміна підшипника приводного ролика .....	433
прутки розділювача для косіння рису .....	217	огляд підшипника ролика полотна.....	424
комплект прутків розділювача для косіння		системи бокового полотна	
рису.....	510	демонтаж приводного ролика бокового	
прутки розділювача культур .....	215	полотна.....	431
зняття .....	216	заміна підшипника натяжного ролика .....	427
установка.....	216	зняття бокових полотен .....	414
редуктори		зняття натяжного ролика бокового полотна.....	425
головний редуктор		регулювання висоти деки бокового полотна .....	419
змащування головного редуктора .....	301	регулювання натягу бокового полотна .....	421
додавання оливи .....	302	установка бокових полотен.....	416
заміна оливи .....	302	установлення натяжного ролика бокового	
перевірка рівня оливи .....	301	полотна.....	429
регулювання натягу ланцюга.....	321	установлення приводного ролика бокового	
кінцевий редуктор		полотна.....	435
змащування кінцевого редуктора.....	303	системи ножового бруса	
додавання оливи .....	304	додаткове обладнання .....	513
заміна оливи .....	305	загострені протиріжучі пальці	
перевірка рівня оливи .....	303	перевірка притисків.....	360
регулювання натягу ланцюга.....	322	перевірка центральних притисків.....	366
редуктори приводів ножів		загострені протиріжучі пальці ножа та	
заміна оливи .....	387	притиски .....	347
перевірка монтажних болтів .....	387	заміна	
перевірка рівня оливи .....	386	загострені протиріжучі пальці .....	357
режими експлуатації		загострені центральні протиріжучі пальці на	
гнучкий режим .....	157	жатках із подвійним ножем .....	364
жорсткий режим.....	159	короткі/торцеві протиріжучі пальці .....	373
рекомендовані рідини й мастильні матеріали .....	557	центральні протиріжучі пальці на жатках з	
розділювачі культур .....	197	подвійним ножем .....	378
розділювачі культур у відсіку для копіювання		заміна пошкоджених/зламаних сегментів	
контур ґрунту		ножа.....	342
зняття.....	200	звільнення від засмічення.....	254
регулювання .....	205	зняття ножа.....	344
регулювання налаштувань.....	94	конфігурація із загостреним протиріжучим пальцем	
установка .....	202	жатки з одинарним ножем .....	349
стандартні розділювачі культур		конфігурація коротких протиріжучих пальців	

## ПОКАЖЧИК

<p>жатки з одинарним ножем ..... 370</p> <p>короткі протиріжучі пальці</p> <p style="padding-left: 20px;">перевірка притисків ..... 375</p> <p style="padding-left: 20px;">перевірка центральних притисків ..... 380</p> <p>короткі протиріжучі пальці та притиски ..... 369</p> <p>регулювання</p> <p style="padding-left: 20px;">загострені центральні притиски ..... 368</p> <p style="padding-left: 20px;">притиски загострених протиріжучих пальців ..... 362</p> <p style="padding-left: 20px;">притиски коротких протиріжучих пальців ..... 377</p> <p style="padding-left: 20px;">протиріжучі пальці та захисна планка ..... 355</p> <p style="padding-left: 20px;">центральні притиски коротких протиріжучих пальців ..... 382</p> <p>регулювання притисків чотириточкових протиріжучих пальців ..... 362</p> <p>установка ножа ..... 345</p> <p>системи позиціонування мотовила</p> <p style="padding-left: 20px;">продування гідравлічної системи ..... 445</p> <p>системи привода мотовила</p> <p style="padding-left: 20px;">втулки граблища</p> <p style="padding-left: 40px;">зняття ..... 450</p> <p style="padding-left: 40px;">установка ..... 453</p> <p style="padding-left: 20px;">кришка привода мотовила</p> <p style="padding-left: 40px;">зняття ..... 51</p> <p style="padding-left: 40px;">установка ..... 53</p> <p>одинарна ведуча зірочка привода мотовила</p> <p style="padding-left: 20px;">зняття ..... 469</p> <p>одинарна зірочка привода мотовила</p> <p style="padding-left: 20px;">установка ..... 470</p> <p>опори бокового щитка</p> <p style="padding-left: 20px;">заміна ..... 465</p> <p style="padding-left: 20px;">заміна на внутрішній стороні ексцентрика ..... 459</p> <p style="padding-left: 20px;">заміна на внутрішній стороні хвостовика ..... 463</p> <p style="padding-left: 20px;">заміна на зовнішній стороні ексцентрика ..... 457</p> <p style="padding-left: 20px;">заміна на зовнішній стороні хвостовика ..... 461</p> <p>подвійна ведуча зірочка (додатково)</p> <p style="padding-left: 20px;">зняття ..... 471</p> <p>подвійна зірочка (додатково)</p> <p style="padding-left: 20px;">установка ..... 473</p> <p>приводний ланцюг мотовила</p> <p style="padding-left: 20px;">натягування ..... 467</p> <p style="padding-left: 20px;">ослаблення ..... 466</p> <p>регулювання форми мотовила ..... 443</p> <p>системи привода ножа ..... 385</p> <p style="padding-left: 20px;">інформація про швидкість ножа ..... 173</p> <p style="padding-left: 20px;">редуктор привода ножа ..... 385</p> <p>спіральна лопать ..... 114, 334</p> <p style="padding-left: 20px;">зняття ..... 114</p> <p style="padding-left: 20px;">установка ..... 116, 119</p> <p>спіральна лопать подавального шнека ..... 515</p> <p>стабілізуєчі колеса</p> <p style="padding-left: 20px;">комплекти ..... 522</p> <p style="padding-left: 20px;">регулювання ..... 131</p> <p>таблиця переведення одиниць вимірювання ..... 548</p> <p>технічне й сервісне обслуговування ..... 279</p>	<p>ContourMax™</p> <p style="padding-left: 20px;">змащення ..... 482</p> <p style="padding-left: 20px;">перевірка зазору в осьовому напрямку ..... 484</p> <p>вимоги до технічного обслуговування ..... 279</p> <p>графік технічного обслуговування ..... 280</p> <p>заходи безпеки під час технічного обслуговування ..... 4</p> <p>інтервали змащування ..... 287</p> <p>полотняні транспортери</p> <p style="padding-left: 20px;">перевірка й регулювання натягу ..... 391</p> <p>сервісне обслуговування</p> <p style="padding-left: 20px;">завершення сезону ..... 284</p> <p style="padding-left: 20px;">перевірки під час обкатки ..... 283</p> <p style="padding-left: 20px;">перед початком сезону ..... 284</p> <p style="padding-left: 20px;">підготовка машини ..... 279</p> <p>технічні характеристики</p> <p style="padding-left: 20px;">розміри жатки ..... 32</p> <p>технічні характеристики жатки та модуля копіювання контуру ґрунту ..... 28</p> <p>характеристики моменту затягування ..... 539</p> <p>транспортні системи ..... 488</p> <p style="padding-left: 20px;">накачування шин/тиск ..... 490</p> <p style="padding-left: 20px;">перевірка моменту затягування болта збірки ..... 488</p> <p style="padding-left: 20px;">перевірка моменту затягування колеса ..... 488</p> <p style="padding-left: 20px;">переміщення лівого зовнішнього колеса з положення для транспортування в робоче ..... 258</p> <p style="padding-left: 20px;">переобладнання з положення для транспортування в робоче ..... 258</p> <p style="padding-left: 20px;">виймання буксирної тяги з місця зберігання ..... 274</p> <p style="padding-left: 20px;">зберігання буксирної тяги ..... 263</p> <p style="padding-left: 20px;">зняття буксирної тяги ..... 259</p> <p style="padding-left: 20px;">переміщення коліс</p> <p style="padding-left: 40px;">задні (праві) колеса в робоче положення ..... 267</p> <p style="padding-left: 40px;">передні (ліві) колеса в робоче положення ..... 264</p> <p style="padding-left: 20px;">переобладнання з робочого положення в положення для транспортування ..... 269</p> <p style="padding-left: 20px;">переміщення коліс</p> <p style="padding-left: 40px;">задні (праві) колеса в положення для транспортування ..... 272</p> <p style="padding-left: 40px;">передні (ліві) колеса в положенні для транспортування ..... 270</p> <p>транспортування жатки ..... 255</p> <p style="padding-left: 20px;">на комбайні ..... 255</p> <p>Транспортні системи EasyMove™</p> <p style="padding-left: 20px;">зміна з'єднання зчіпного пристрою буксирної тяги штифт — шплінт ..... 491</p> <p style="padding-left: 20px;">зміна з'єднання зчіпного пристрою тягового стержня шплінт — штифт ..... 493</p> <p>регулювання коліс ..... 132</p> <p>усунення несправностей ..... 525</p> <p>втрати культури на ножовому брусі ..... 525</p> <p>жатка й полотно ..... 533</p> <p>збирання харчових бобів ..... 534</p>
--	---

## ПОКАЖЧИК

подача матеріалу мотопилою .....	530
скошування та компоненти ножа .....	527
характеристики моменту затягування .....	539
гідрравлічні патрубки з ущільнювальними втулками – нерегульовані .....	544
гідрравлічні патрубки з ущільнювальними втулками – регульовані .....	543
патрубки з конічною трубною різьбою .....	547
патрубки з торцевим ущільнювальним кільцем .....	545
специфікації метричних болтів .....	539
технічні характеристики метричних болтів литий алюміній .....	542
транспортні болти .....	488
швидкість руху відносно землі .....	170
швидкості .....	174
швидкість бокового полотна .....	171
регулювання .....	172
швидкість мотовила .....	169
швидкість полотняного транспортера .....	173
швидкість руху відносно землі .....	170
швидкості мотовила .....	169
положення ланцюга .....	475
шнеки .....	324
ведучі зірочки шнека регулювання натягу приводного ланцюга шнека .....	332
граблища, <i>Див.</i> пальці	
зазор між піддоном і шнеком .....	324
конфігурації подавального шнека .....	98
вузька конфігурація .....	104
середня конфігурація .....	107
ультравузька конфігурація .....	100
ультраширока конфігурація .....	112
широка конфігурація .....	109
пальці .....	334
зняття .....	122, 334
перевірка синхронізації пальців .....	339
регулювання синхронізації пальців .....	340
установка .....	124, 337
положення шнека .....	126
приводні ланцюги	
змащення .....	299
перевірка натягу .....	327
перевірка натягу ланцюга .....	328
регулювання натягу ланцюга .....	332
пружини натягу	
перевірка й регулювання .....	128
спіральна лопать .....	114, 334
додаткова спіральна лопать подавального шнека .....	515
знімання .....	114
установлення .....	116, 119
щитки головки ножа .....	384
установка .....	384

щоденні перевірки під час запуску .....	59
---	----

## A

АННС, *Див.* автоматичний контроль висоти жатки

## Рекомендовані рідини й мастильні матеріали

Щоб машина працювала з максимальною ефективністю, використовуйте тільки чисті рідини й мастильні матеріали.

- Для роботи з будь-якими рідинами й мастильними матеріалами слід використовувати чисту тару.
- Зберігайте рідини й мастильні матеріали в місці, захищеному від пилу, вологи й інших несприятливих умов.

Мастильний матеріал	Специфікація	Опис	Використання	Заправні ємності
Мастило	Універсальне мастило SAE	Високотемпературне (EP) протизадирне мастило на основі літію з вмістом дисульфиду молібдену на рівні макс. 1% (клас 2 за шкалою NLGI)	За потреби, якщо не вказано інше	—
		Високотемпературне (EP) протизадирне мастило на основі літію з вмістом дисульфиду молібдену на рівні макс. 10% (клас 2 за шкалою NLGI)	Ковзні з'єднання привода	—
Редукторне мастило	SAE 85W-140	API, клас обслуговування GL-5	Редуктор привода ножа	1,5 літра (1,6 кварта)
			Головний редуктор	2,75 літра (2,9 кварта)
			Знижувальний редуктор	2,25 літра (2,4 кварта)
Гідравлічна олива	<p>Трансмійна гідравлічна олива першого класу. В'язкість при 60,1 сСт при 40°C (104°F) В'язкість при 9,5 сСт при 100°C (212°F)</p> <p>Рекомендовані бренди:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Petro-Canada Duratran</li> <li>• John Deere Hy-Gard J20C</li> <li>• CNH Hy-Tran Ultraction</li> <li>• CNH Hy-Tran Multi-traction</li> <li>• AGCO Permatran 821 XL</li> </ul>	Мастильна трансмісійна/гідравлічна олива	Бак приводних систем жатки	95 літрів (25,1 галона США)
Олива для ланцюгів	Олива для ланцюгів із в'язкістю 100–150 сСт при 40°C (104°F) або мінеральна олія SAE 20W-50, яка не містить мийних засобів або розчинників	Олива для ланцюгів розроблена для забезпечення належного захисту від зносу та стійкості до піноутворення. Вона захищає ланцюг і ведучі зірочки від зносу.	Приводний ланцюг мотовила	—



BY MacDon

КЛІЄНТИ  
**MacDon.com**

ДИЛЕРИ  
**Portal.MacDon.com**

Товарними знаками продукції є знаки  
відповідних виробників і/або дистриб'юторів.

Надруковано в Канаді